افوض امری الی اللہ

لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ

المسمّٰی

قرآن مجید مترجم

مع تفسیرین

جلالین و عباسی

١٣١٢

المشہور

سبحان اللہ والحمد للہ

محمد فخر المطابع

طبع سنہ المطبع

سُورَةُ الفَاتِحَةِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ سَبْعُ آيَاتٍ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ○

بنام خدا بخشایندهٔ مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ○ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ○

ستایش خدا راست پروردگار عالمہا بخشاینده مهربان

سب تعریف اللہ کو ہے جو صاحب سارے جہان کا بہت مہربان نہایت رحم والا

مٰلِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ ○ اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ

خداوند روز جزا ترا میپرستیم واز تو

مالک انصاف کے دن کا تجھ کو بندگی کریں اور تجھی سے

نَسْتَعِيْنُ ○ اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ○

مدد میطلبیم بنما مارا راه راست

مدد چاہیں چلا ہمکو راہ سیدھی

صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۵ غَيْرِ

راه آنانکه انعام کردهٔ برایشان بجز آنانکه

راہ انکی جنپر تو نے فضل کیا نہ جنپر

الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّيْنَ ○

خشم گرفته شد برآنها و بجز گمراهان

غصہ ہوا اور نہ بہکنے والے

سورة البقرة مدنية وهي مائتان وست وثمانون آية و اربعون ركوعا

بسم الله الرحمن الرحيم

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

الم ۞ ذلك الكتب لا ريب فيه هدى

این کتاب هیچ شبه نیست دران راه نماست

اس کتاب میں کچھ شک نہیں راہ بتاتی ہے

للمتقين ۞ الذين يؤمنون بالغيب و

پرهیزگاران را آنانکه ایمان می آرند بنادیده و

ڈر والوں کو جو یقین کرتے ہیں بن دیکھا اور

يقيمون الصلوة ومما رزقنهم

برپا میدارند نماز را وازانچه ایشان را روزی داده ایم

درست کرتے ہیں نماز اور ہمارا دیا کچھ

ينفقون ۞ والذين يؤمنون بما

خرج میکنند و آنانکه ایمان آرند بانچه

خرچ کرتے ہیں اور جو یقین کرتے ہیں جو کچھ

أنزل إليك وما أنزل من قبلك

فرود آورده شد بسوے تو و آنچه فرود آورده شد پیش از تو

اترا تجھ پر اور جو کچھ اترا تجھ سے پہلے

من البعث والجنة والنار ويقيمون الصلوة
اي باتون بحقوقها ومما رزقنهم اعطيناهم
ينفقون في طاعة الله والذين يؤمنون
بما انزل اليك
اي القرآن
وما انزل من
قبلك اي التورية والانجيل وغيرها

وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ○ أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ○
و بآخرت ایشان یقین دارند ایشانند بر هدایت از جانب پروردگار خویش و ایشانند رستگاران
اور آخرت کو وہ یقین جانتے ہیں انہوں نے پائی ہے راہ اپنے رب کی اور وہی مراد کو پہنچے

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ○
هر آئینه آنانکه کافر شدند برابرست برایشان که ترسانی ایشانرا یا نترسانی ایمان نیارند
وہ جو منکر ہوئے برابر ہے انکو تو ڈراوے یا نہ ڈراوے وہ نہ مانیں گے

خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ ۖ وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ
مهر نهاد خدا بر دلهای ایشان و بر شنوائی ایشان و بر چشمهای ایشان پرده ایست و ایشانراست عذاب
مہر کردی اللہ نے انکے دلوں پر اور انکے کانوں پر اور انکی آنکھوں پر ہے پردہ اور انکو بڑی

عَظِيمٌ ○ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُم
بزرگ و از مردمان کسے هست که گوید ایمان آوردیم بخدا و بروز بازپسین و نیستند ایشان
مار ہے اور ایک لوگ وہ ہیں جو کہتے ہیں ہم یقین لائے اللہ پر اور پچھلے دن پر اور انکو

بِمُؤْمِنِينَ ○ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا
مومنان فریب میدهند خدارا و مومنانرا و بتحقیق فریب نمیدهند مگر خود را و
یقین نہیں دغابازی کرتے ہیں اللہ سے اور ایمان والوں سے اور کسیکو دغا نہیں دیتے مگر اپنے تئیں

يَشْعُرُونَ ○ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۙ
آگاه نمیشوند در دل ایشان بیماری است پس افزون داد خدا بایشان بیماری را وایشانراست عذاب درد دهنده
بوجھتے انکے دل میں آزار ہے پھر زیادہ دیا اللہ نے انکو آزار اور انکو دکھ کی مار ہے

بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ○ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا
بسبب آنکه دروغ میگفتند و چون گفته شود ایشانرا تباه کاری مکنید در زمین گویند بجز این نیست
اس پر کہ جھوٹ کہتے تھے اور جب کہیے انکو فساد نہ ڈالو ملک میں کہیں ہمارا کام تو

نَحْنُ مُصْلِحُونَ ○ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَٰكِن لَّا يَشْعُرُونَ ○ وَإِذَا قِيلَ
که ما صلاح کاریم آگاه شو بتحقیق ایشانند تباهکار ولیکن آگاه نمیشوند و چون گفته شود
سنوارا ہے سن رکھو وہی ہیں بگاڑنیوالے پر نہیں سمجھتے اور جب کہیے

لَهُمْ آمِنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ ۗ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ
ایشانرا ایمان آرید چنانکه ایمان آوردند مردمان گویند آیا ایمان آریم چنانکه ایمان آوردند بیخردان آگاه شو بتحقیق ایشانند
انکو ایمان میں آؤ جس طرح ایمان میں آئے سب لوگ کہیں کیا ہم مسلمان ہوں جیسے مسلمان ہوئے بیوقوف سنتا ہے وہی

السُّفَهَاءُ وَلَٰكِن لَّا يَعْلَمُونَ ○ وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ
بیخردان ولیکن نمیدانند و چون ملاقات میکنند با اهل ایمان گویند ایمان آورده ایم و چون تنها شوند
بیوقوف پر نہیں جانتے اور جب ملاقات کریں مسلمانوں سے کہیں ہم مسلمان ہوئے اور جب اکیلے جاویں

[illegible] ويمدهم

اپنے شیطانوں پاس کہیں ہم ساتھ ہیں تمہارے ہم تو ہنسی کرتے ہیں اللہ ہنسی کرتا ہے ان سے

فى طغيانهم يعمهون أولئك الذين اشتروا الضللة بالهدى

اور بڑھاتا ہے ان کو انکی شرارت میں بہکے ہوئے وہی ہیں جنہوں نے خرید کی گمراہی راہ کے بدلے

فما ربحت تجارتهم وما كانوا مهتدين مثلهم كمثل الذى استوقد

سو نفع نہ لائی ان کی سوداگری اور نہ راہ پائی ان کی مثال جیسے ایک شخص نے سلگائی

نارا فلما أضاءت ما حوله ذهب الله بنورهم وتركهم فى ظلمت لا

آگ پھر جب روشن کیا اسکے گرد کو لے گیا اللہ ان کی روشنی اور چھوڑا ان کو اندھیروں میں نظر نہیں آتا

يبصرون صم بكم عمى فهم لا يرجعون أو كصيب من السماء فيه ظلمت

بہرے ہیں گونگے ہیں اندھے سو وہ نہیں پھرینگے یا جیسے مینہ برستا آسمان سے اسمیں اندھیرے ہیں اور

ورعد وبرق يجعلون أصابعهم فى آذانهم من الصواعق حذر الموت

گرج اور بجلی دیتے ہیں انگلیاں اپنے کانوں میں مارے کڑک کے ڈر سے موت کے

والله محيط بالكفرين يكاد البرق يخطف أبصارهم كلما أضاء لهم

اور اللہ گھیر رہا ہے منکروں کو قریب ہے بجلی کہ اچک لے ان کی آنکھیں جس بار چمکتی ہے ان پر

مشوا فيه وإذا أظلم عليهم قاموا ولو شاء الله لذهب بسمعهم و

چلتے ہیں اس میں اور جب اندھیرا ہوا تو کھڑے رہے اور اگر چاہے اللہ لے جاوے ان کے کان اور

أبصارهم إن الله على كل شىء قدير يأيها الناس اعبدوا ربكم الذى

آنکھیں اللہ ہر چیز پر قادر ہے اے لوگو بندگی کرو اپنے رب کی جسنے

خلقكم والذين من قبلكم لعلكم تتقون الذى جعل لكم الأرض

بنایا تم کو اور تم سے اگلوں کو شاید تم پرہیزگاری پکڑو جسنے بنا دیا تمکو زمین

فراشًا والسماء بناءً وأنزل من السماء ماءً فأخرج به من الثمرت رزقًا

بساطی و آسمان را سقفی و فرود آورد از آسمان آب پس بیرون آورد بسبب وی از انواع میوه روزی

بچھونا اور آسمان عمارت اور اوتارا آسمان سے پانی پھر نکالی اوس سے میوہ کھانا تمہارا

لكم فلا تجعلوا لله أندادًا وأنتم تعلمون ۝ وإن كنتم في ريب مما

برای شما پس مقرر مکنید همتایان برای خدا دانسته و اگر هستید در شبهه از آنچه

سو نہ ٹھراؤ اللہ کے برابر کوئی اور تم جانتے ہو اور اگر تم ہو شک میں اس کلام سے جو

نزلنا على عبدنا فأتوا بسورة من مثله وادعوا شهداءكم من دون الله إن

فرود آوردیم بر بندهٔ خود یعنی از قرآن پس بیارید یک سوره مانند آن و بخوانید مددگاران خود را بجز خدا اگر

اوتارا ہمنے اپنے بندے پر تو لے آؤ ایک سورت اس قسم کی اور بلاؤ جنکو حاضر کرتے ہو اللہ کے سوا اگر

كنتم صدقين ۝ فإن لم تفعلوا ولن تفعلوا فاتقوا النار التي وقودها

هستید راست گو پس اگر نکردید و البته نتوانید کرد پس حذر کنید از آن آتش که آتش انگیزی

تم سچے ہو پھر اگر نکرو اور البتہ نکرو گے تو بچو آگ سے جسکی چھپٹیاں ہیں

الناس والحجارة أعدت للكفرين ۝ وبشر الذين آمنوا وعملوا

مردمان و سنگها باشند آماده کرده شده است برای کافران و بشارت ده آنکسان را که ایمان آوردند و کردند کارهای

آدمی اور پتھر تیار ہی منکروں کے واسطے اور خوشی سنا انکو جو یقین لائے اور کام

الصلحت أن لهم جنت تجري من تحتها الأنهر كلما رزقوا منها

شایسته بآنکه ایشان راست بوستانها میرود زیر آن جویها هرگاه داده شوند از آنجا روزی

نیک کئے کہ ان کو ہیں باغ بہتی نیچے ان کی ندیاں جس بار ملے اون کو وہان کا

من ثمرة رزقا قالوا هذا الذي رزقنا من قبل وأتوا به متشبها

از قسم میوه گویند این همان است که داده شده بودیم پیش ازین و آورده شود بایشان آن روزی مانند یکدیگر

کوئی میوہ کھانے کو کہیں یہ وہی ہے جو ملا تھا ہمکو آگے اور اون پاس وہ آویگا ایک طرح کا

ولهم فيها أزوج مطهرة وهم فيها خلدون ۝ إن الله لا يستحي أن يضرب

و ایشان راست در آنجا زنان پاک کرده شده و ایشان در آنجا جاوید باشند هر آینه خدا شرم ندارد از آنکه بزند

اور ان کو ہیں وہاں عورتیں ستھری اور اونکو وہاں ہمیشہ رہنا ہے اور اللہ کچھ شرماتا نہیں کہ بیان کری

مثلا ما بعوضة فما فوقها فأما الذين آمنوا فيعلمون أنه الحق

داستانی پشه و بالاتر از آن اما آنانکه ایمان آورده اند پس میدانند که این داستان راست است

کوئی مثال ایک مچھر یا اس سے اوپر پھر جو یقین رکھتے ہیں سو جانتے ہیں کہ وہ ٹھیک ہے

من ربهم وأما الذين كفروا فيقولون ماذا أراد الله بهذا مثلا

از پروردگار ایشان و اما آنانکه کافر اند میگویند چه چیز خواسته است خدا باین داستان

اون کی رب کا اور جو منکر ہیں سو کہتے ہیں کیا غرض تھی اللہ کو اس مثال سے

كثيرا ويهدي به كثيرا وما يضل به الا الفسقين ○ الذين

ينقضون عهد الله من بعد ميثاقه ويقطعون ما امر الله به ان

يوصل ويفسدون في الارض اولئك هم الخسرون ○ كيف تكفرون

بالله وكنتم امواتا فاحياكم ثم يميتكم ثم يحييكم ثم اليه ترجعون ○

هو الذي خلق لكم ما في الارض جميعا ثم استوى الى السماء فسوىهن

سبع سموت وهو بكل شيء عليم ○ واذ قال ربك للملئكة اني جاعل

في الارض خليفة قالوا اتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء

ونحن نسبح بحمدك ونقدس لك قال اني اعلم ما لا تعلمون ○ وعلم

ادم الاسماء كلها ثم عرضهم على الملئكة فقال انبئوني باسماء هؤلاء

ان كنتم صدقين ○ قالوا سبحنك لا علم لنا الا ما علمتنا انك انت العليم الحكيم ○

کہا ای آدم بتا دے انکو نام اُنکے پھر جب اُسنے بتادے نام اُنکے کہا نہ کہا تھا تمکو مجھکو معلوم ہیں

قَالَ يٰٓاٰدَمُ اَنْۢبِئْهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ فَلَمَّآ اَنْۢبَاَهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ اِنِّيْٓ اَعْلَمُ

فرمود ای آدم خبر ده فرشتگان را بنامهای اینها پس چون خبر داد ایشانرا بنامهای اینها فرمود آیا نگفته بودم شما را که هر آئینه من میدانم

پردے آسمان اور زمین کے اور معلوم ہے جو تم ظاہر کرو اور جو چھپاتے ہو اور جب ہمنے کہا

غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ ○ وَاِذْ قُلْنَا

پنهان آسمانها و زمین و میدانم آنچه آشکار میکنید و آنچه پوشیده میداشتید و چون گفتیم

فرشتوں کو سجدہ کرو آدم کو تو سجدہ کر پڑے مگر ابلیس نے قبول نہ کیا اور تکبر کیا اور وہ تھا

لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ اَبٰى وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ

بفرشتگان سجده کنید آدم را پس سجده کردند مگر ابلیس قبول نکرد و سرکشی نمود و گشت از

منکروں میں کا اور کہا ہمنے اے آدم بس تو اور تیری عورت جنت میں اور کھاؤ اسمیں محظوظ ہو کر جہاں سے

الْكٰفِرِيْنَ ○ وَقُلْنَا يٰٓاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ

کافران و گفتیم ای آدم بمان تو و زوجه تو در بهشت و بخورید از بهشت خوردن بسیار هر جا که

چاہو اور نزدیک نہ جاؤ اس درخت کے پھر تم ہو گے بے انصاف پھر ڈگایا انکو شیطان نے

شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ○ فَاَزَلَّهُمَا الشَّيْطٰنُ

خواهید و نزدیک مشوید باین درخت که خواهید شد از گناهکاران پس بلغزانید هر دو را شیطان

اُس سے پھر نکالا انکو وہاں سے جس آرام میں تھے اور کہا ہمنے تم سب اترو تم ایک دوسرے کے دشمن ہو اور تمکو

عَنْهَا فَاَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيْهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ

از آنجا پس برآورد ایشانرا از آنچه بودند در آن و فرمودیم فرود روید بعض شما دشمن باشند بعضی را و شما راست

زمین میں ٹھہرنا ہے اور کام چلانا ایک وقت تک پھر سیکھ لیں آدم نے اپنے رب سے کئی باتیں پھر متوجہ ہوا

فِي الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّمَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ ○ فَتَلَقّٰٓى اٰدَمُ مِنْ رَّبِّهٖ كَلِمٰتٍ فَتَابَ

در زمین آرامگاه و بهره مندی تا مدتی پس فرا گرفت آدم از پروردگار خود سخنی چند پس بازگشت

اسپر برحق وہی ہے معاف کرنیوالا مہربان ہمنے کہا تم اترو یہاں سے سارے پھر کبھی پہنچے تمکو میری طرف سے

عَلَيْهِ اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ○ قُلْنَا اهْبِطُوْا مِنْهَا جَمِيْعًا فَاِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ

خدا بمهربانی بروی هر آئینه اوست بازگردنده مهربان فرمودیم فرود روید از آنجا همه شما اگر بیاید بشما

راہ کی خبر تو جو کوئی چلا میری بتائے پر نہ ڈر ہوگا انکو نہ وہ غم کھاویں اور جو

مِّنِّيْ هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ○ وَالَّذِيْنَ

از من راهی پس هر که پیروی کرد هدایت مرا پس هیچ ترسی نیست بر آنها و نه ایشان اندوه خورند و کسانیکه

كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ○ يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ع ٤

کافر شدند و دروغ شمردند آیتهای ما را ایشانند باشندگان دوزخ ایشان در آنجا جاویدند ای فرزندان یعقوب

منکر ہوئے اور جھٹلائیں ہماری نشانیاں وہ ہیں دوزخ کے لوگ وہ اسمیں رہ پڑے اے بنی اسرائیل

اذكروا نعمتي التي انعمت عليكم واوفوا بعهدي اوف بعهدكم واياي
یاد کنید آن نعمت مرا که ارزانی داشتم برشما و وفا کنید پیمان مرا تا وفا کنم پیمان شمارا واز من
یاد کرو احسان میرا جو میں نے کیا تم پر اور پورا کرو اقرار میرا میں پورا کروں اقرار تمہارا اور میرا ہی

فارهبون ○ وامنوا بما انزلت مصدقا لما معكم ولا تكونوا اول كافر به
بترسید پس و ایمان آرید بانچه فرود آورده ام باور کننده آنچه با شماست و مباشید نخستین منکر او
ڈر رکھو اور مانو جو کچھ میں نے اتارا سچ بتاتا تمہارے پاس والے کو اور مت ہو تم پہلے منکر اسکے

ولا تشتروا بايتي ثمنا قليلا واياي فاتقون ○ ولا تلبسوا الحق بالباطل
و مستانید عوض آیتهای من بهای اندک را واز من حذر کنید و غلط مکنید راست را با ناراست
اور نہ لو میری آیتوں پر مول تھوڑا اور مجھ سے بچتے رہو اور مت ملاؤ صحیح میں غلط

وتكتموا الحق وانتم تعلمون ○ واقيموا الصلوة واتوا الزكوة واركعوا مع
و پنهان مکنید راست را دانسته و بر پا دارید نماز را و بدهید زکوة را و نماز گزارید با
اور نہ چھپاؤ سچ کو جان کر اور کھڑی کرو نماز اور دیا کرو زکوۃ اور جھکو ساتھ

الراكعين ○ اتامرون الناس بالبر وتنسون انفسكم وانتم تتلون الكتب
نماز گزارندگان آیا میفرمائید مردمان را به نیکوکاری و فراموش میکنید خویشتن را و شما میخوانید کتاب
جھکنے والوں کے کیا حکم کرتے ہو لوگوں کو نیک کام کا اور بھولتے ہو آپ کو اور تم پڑھتے ہو کتاب

افلا تعقلون ○ واستعينوا بالصبر والصلوة وانها لكبيرة الا على
آیا نمی فهمید و مدد طلبید به شکیبائی و نماز و هر آئینه نماز دشوار است مگر بر
پھر کیا نہیں بوجھتے اور قوت پکڑو محنت سہارنے سے اور نماز سے اور البتہ وہ بھاری ہے مگر انہی پر

الخشعين ○ الذين يظنون انهم ملقوا ربهم وانهم اليه رجعون ○
فروتنی کنندگان آنانکه میدانند که ایشان ملاقات خواهند کرد با پروردگار خویش و آنانکه ایشان بسوی وی باز خواهند گشت
جن کے دل پگھلے ہیں جنکو خیال ہے کہ انکو ملنا ہے اپنے رب سے اور انکو اسی طرف الٹے جانا

ع الربع ۵

يبني اسراءيل اذكروا نعمتي التي انعمت عليكم واني فضلتكم على العلمين ○
ای فرزندان یعقوب یاد کنید آن نعمت مرا که ارزانی داشتم برشما و آنکه فضل دادم شمارا بر همه عالمیان آن زمان
اے بنی اسرائیل یاد کرو احسان میرا جو میں نے تم پر کیا اور وہ جو میں نے تمکو بڑا کیا جہان کے لوگوں سے

واتقوا يوما لا تجزي نفس عن نفس شيئا ولا يقبل منها شفاعة
و حذر کنید از آن روز که کفایت نکند هیچکس از کسی چیزی را و پذیرفته نشود از هیچکس شفاعت
اور بچو اس دن سے کہ کام نہ آوے کوئی شخص کسی کے ایک ذرہ اور قبول نہ ہو اسکی طرف سے سفارش

ولا يؤخذ منها عدل ولا هم ينصرون ○ واذ نجينكم من ال فرعون
و گرفته نشود از هیچکس عوض و نه ایشان یاری داده شوند و یاد کنید نعمت من آنوقت که رهانیدم شمارا از کسان فرعون
اور نہ لیا جاوے اسکے بدلے میں کچھ اور نہ انکو مدد پہنچے اور جب چھڑا دیا ہم نے تمکو فرعون کے لوگوں سے

دیتے تمکو بڑی تکلیف ذبح کرتے تمہارے بیٹے اور جیتی رکھتے تمہاری عورتیں اور اس میں

يَسُومُونَكُمْ سُوٓءَ الْعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَآءَكُمْ وَفِي

میرسانیدند شما را سخت ترین عذاب ذبح میکردند پسران شمارا وزنده میگذاشتند دختران شمارا ودرین کار

مدد ہوئی تمہارے رب کی بڑی اور جب ہمنے چیرا تمہارے پیٹھنے کی ساتھ دریا پھر بچادیا تمکو اور ڈبو دیا

ذٰلِكُمْ بَلَآءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ۝ وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَأَنجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا

آزمایشی بزرگ بود از پروردگار شما ۝ وآنوقت که شگافتیم برای شما دریا را پس خلاص کردیم شمارا وغرق ساختیم

فرعون کی لوگوں کو اور تم دیکھتے تھے اور جب ہمنے وعدہ کیا موسی سے چالیس رات کا پھر تم نے بنا لیا

آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ۝ وَإِذْ وَاعَدْنَا مُوسَىٰٓ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ

کسان فرعون را وشما میدیدید ۝ وآنوقت که میعاد مقرر کردیم باموسی چهل شب پس گرفتید

بچھڑا اوسکی پیچھے اور تم بے انصاف ہوئے پھر معاف کیا ہمنے تمکو اس پر بھی شاید تم

الْعِجْلَ مِن بَعْدِهِ وَأَنتُمْ ظَالِمُونَ ۝ ثُمَّ عَفَوْنَا عَنكُم مِّن بَعْدِ ذٰلِكَ لَعَلَّكُمْ

گوساله را پس از رفتن موسی یعنی معبود ساختید وشما ستمگار بودید پس درگذرانیدیم از شما بعد ازین تا بود که

احسان مانو اور جب دی ہمنے موسی کو کتاب اور چکوتی شاید تم راہ پاؤ

تَشْكُرُونَ ۝ وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝

سپاسداری کنید ۝ وآنوقت که دادیم موسی را کتاب وحجت تا بود که راه یابید

اور جب کہا موسی نے اپنی قوم کو اے قوم تمنے نقصان کیا اپنا یہ بچھڑا بنا کر

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنفُسَكُم بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ

وآنوقت که گفت موسی قوم خود را ای قوم من هرآئینه شما ستم کردید برخویشتن بفرا گرفتن گوساله

اب توبہ کرو اپنی پیدا کرنیوالی کیطرف اور مار ڈالو اپنی جان یہ بہتر ہی تمکو اپنی خالق کے پاس پھر متوجہ ہوا

فَتُوبُوٓا إِلَىٰ بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوٓا أَنفُسَكُمْ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِندَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ

پس باز آیید بسوی آفریدگار خود پس بکشید خویشتن را این بهتر است شمارا نزدیک آفریدگار شما پس خدا باز گشت بمهربانی

تم پر بیشک وہی ہی معاف کرنیوالا مہربان اور جب تمنے کہا اے موسی ہم یقین نہ کرینگے تیرا جب تک

عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝ وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَىٰ لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ

برشما هرآئینه اوست بازگردنده مهربان ۝ وآنوقت که گفتید ای موسی هرگز باور نداریم ترا تا آنکه

نہ دیکھیں اللہ کو سامنے پھر لیا تمکو بجلی نے اور تم دیکھتے تھے پھر اوٹھا کھڑا کیا ہمنے تمکو

نَرَى اللّٰهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّاعِقَةُ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ۝ ثُمَّ بَعَثْنَاكُم مِّن

به بینیم خدارا آشکارا پس گرفت شمارا صاعقه وشما میدیدید ۝ باز زنده گردانیدیم شمارا

مرگئے پیچھے شاید تم احسان مانو اور سایہ کیا ہمنے تم پر ابر کا اور اوتارا

بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا

پس از مردن شما تا شکرگذاری کنید ۝ وسایه بان ساختیم برشما ابررا وفرود آوردیم

عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْٓا

بر شما من و سلوی را گفتیم بخورید از پاکیزه‌های آنچه دادیم شما را و ظلم نکردند بر ما و لکن

تم پہ من اور سلوی کھاؤ ستھری چیزیں جو ہم نے تمکو دیں اور ہمارا کچھ نقصان نہ کیا پر

اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ۝ وَاِذْ قُلْنَا ادْخُلُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ

بر خویشتن ستم میکردند و وقتی گفتیم درآیید درین دیه پس بخورید ازانجا هر جا که

اپنا ہی نقصان کرتے رہے اور جب ہم نے کہا داخل ہو اس شہر میں اور کھاتے پھرو اوس میں

شِئْتُمْ رَغَدًا وَّادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَّقُوْلُوْا حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطٰيٰكُمْ

خواهید فراغت و درآیید در دروازه سجده کنان و بگویید سوال ما آمرزش است تا بیامرزیم گناهان شما

جہاں چاہو محظوظ ہو کر اور داخل ہو دروازہ میں سجدہ کر کر اور کہو گناہ اوتری تو بخشیں ہم تمکو تقصیریں تمہاری

وَسَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ ۝ فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِيْ قِيْلَ لَهُمْ

و زیاده خواهیم داد نیکوکاران را پس بدل کردند ستمگاران سخنی بجز آنچه گفته شد ایشان را بجای حطة حنطة گفتند

اور زیادہ بھی دینگے نیکی والوں کو پھر بدل لی بے انصافوں نے بات سوائے اوسکے جو کہہ دی تھی

فَاَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ۝ وَاِذِ اسْتَسْقٰى

پس فرود آوردیم بر آن ستمگاران عذابی از آسمان بسبب بدکار بودن ایشان و وقتی که آب خواست

پھر اوتارا ہم نے انہیں بے انصافوں پر عذاب آسمان سے اوسکی حکم عدولی پر اور جب پانی مانگا

مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ

موسی برای قوم خود پس گفتیم بزن بعصای خود سنگ را پس روان شد از سنگ دوازده

موسیٰ نے اپنی قوم کے واسطے تو کہا ہم نے مار اپنے عصا سے پتھر کو پھر بہہ نکلے اوس سے دس اور دو

عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ كُلُوْا وَاشْرَبُوْا مِنْ رِّزْقِ اللّٰهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي

چشمه بدانست هر گروه آبخورد خود را گفتیم بخورید و بنوشید از روزی خدا و فساد مکنید در

چشمے پہچان لیا ہر قوم نے اپنا گھاٹ کھاؤ اور پیو روزی اللہ کی اور نہ پھرو

الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ۝ وَاِذْ قُلْتُمْ يٰمُوْسٰى لَنْ نَّصْبِرَ عَلٰى طَعَامٍ وَّاحِدٍ

زمین تباهی کنان و وقتی گفتید ای موسی هرگز شکیبائی نکنیم بر یک طعام

ملک میں فساد مچاتے اور جب کہا تم نے اے موسیٰ ہم نہ ٹھیرینگے ایک کھانے پر

فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ مِنْۢ بَقْلِهَا وَقِثَّآئِهَا

پس بطلب برای ما از پروردگار خود تا بیرون آرد برای ما ازان جنس که میرویاند زمین از تره وی و بادرنگ وی

سو پکار ہمارے واسطے اپنے رب کو کہ نکال دے ہمکو جو اوگتا ہے زمین کا ساگ اور ککڑی

وَفُوْمِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا قَالَ اَتَسْتَبْدِلُوْنَ الَّذِيْ هُوَ اَدْنٰى

و گندم وی و عدس وی و پیاز وی گفت موسی آیا بدل میکنید آنچه وی فروتر است

اور گیہوں اور مسور اور پیاز بولا کیا تم لیا چاہتے ہو ایک چیز جو ادنیٰ ہے

ع ٦ ١٣

بصلها قال لهم موسی اتستبدلون الذی هو ادنی اخس

بِالَّذِيْ هُوَ خَيْرٌ اِهْبِطُوْا مِصْرًا فَاِنَّ لَكُمْ مَّا سَاَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ

بانچه وے بہتر است فرود روید بشہرے پس ہر آئینہ باشد شمارا آنچه خواستید وزدہ شد برایشان

بدلے ایک چیز کے جو بہتر ہے اترو کسی شہر میں تو تمکو ملے جو تم مانگتے ہو اور ڈالے اوپر

الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَآءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا

خوارے وبیسوائی وباز گشتند بخشمے از خدا این بسبب آنست کہ بودند

ذلت اور محتاجی اور کما لائے غصہ اللہ کا یہ اسپر کہ وہ تھے

يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ النَّبِيّٖنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذٰلِكَ بِمَا

منکر میشدند آیتہائے خدارا وے کشتند پیغامبرانرا ناحق این بسبب

نہ مانتے حکم اللہ کے اور خون کرتے نبیوں کا ناحق یہ اس سے کہ

عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ○ اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوْا وَالنَّصٰرٰى

گناہ کردن ایشانست وآنکه از حد بگذشتند ہر آئینہ آنانکه مسلمان شدند وآنانکه جہود شدند وترسایان

بےحکم تھے اور حد پر نہ رہتے تھے یوں ہی کہ جو لوگ مسلمان ہوئے اور جو لوگ یہودی ہوئے اور نصاریٰ

وَالصّٰبِـِٕيْنَ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ

وبے دینان ہر کہ از ایشان ایمان آرد بخدا وبروز بازپسیں وکرد کار شایستہ ایشانراست

اور صابئین جو کوئی یقین لایا اللہ پر اور پچھلے دن پر اور کام کیا نیک تو انکو ہے

اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ○ وَاِذْ اَخَذْنَا

مزد ایشان نزدیک پروردگار ایشان ونہ ترس بود برایشان ونہ ایشان اندوہگین شوند وآنوقت کہ گرفتیم

انکی مزدوری اپنے رب کے پاس اور نہ انکو ڈر ہے اور نہ وہ غم کھاوینگے اور جب لیا ہمنے

مِيْثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّوْرَ خُذُوْا مَآ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاذْكُرُوْا

پیمان شمارا وبرداشتیم بالای شما طور را گفتیم بگیرید آنچه دادہ ایم شمارا باستواری یعنی احکام توریت ویاد دارید

اقرار تمہارا اور اونچا کیا تم پر پہاڑ پکڑو جو ہمنے دیا تمکو زور سے اور یاد کرتے رہو

مَا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ○ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ

آنچه در انست تا بود کہ در پناہ شوید باز رو گردانیدید بعد ازین پس اگر نبودی بخشش خدا

جو اسمیں ہے شاید تم بچو پھر تم پھر گئے اسکے بعد سو اگر نہ ہوتا فضل اللہ کا

عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ لَكُنْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ○ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ

بر شما ومہربانی او ہر آئینہ میشدید از زیانکاران وہر آئینہ دانستہ اید

تم پر اور اسکی مہر تو تم خراب ہوتے اور جان چکے ہو

الَّذِيْنَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِى السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُوْنُوْا قِرَدَةً خٰسِـِٕيْنَ ○

آنکسانراکہ از حد درگذشتند از شما در شنبہ یعنی شکار کردند وشکار کردن روز شنبہ ... پس گفتیم ایشانرا بشوید بوزنہ خوار شدہ

جنہوں نے تم میں زیادتی کی ہفتے کے دن میں تو ہمنے کہا ہو جاؤ بندر پھٹکارے

فَجَعَلْنٰهَا نَكَالًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ○ وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى

پس ساختیم این قصہ را عبرتے برای آن قوم کہ پیش از ین دیدہ بودند و آن قوم کہ پس از ایشان آیند و پندے پرہیزگاران را و آن وقت کہ گفت موسے

پہر ہمنے وہ دہشت رکہے اُس شہر کی روبرو والوںکو اور پیچہے والونکو اور نصیحت رکہی ڈرنے والونکو اور جب کہا موسی نے

لِقَوْمِهٖٓ اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُكُمْ اَنْ تَذْبَحُوْا بَقَرَةً ؕ قَالُوْٓا اَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا ؕ قَالَ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ اَنْ

بقوم خود ہر آئینہ خدا میفرماید شمارا بکشتن گاوے گفتند آیا ما را مسخرہ میگیری گفت پناہ میگیرم بخدا از آنکہ

اپنی قوم کو اللہ فرماتا ہے تمکو ذبح کرو ایک گائی بولے کیا تو ہمکو پکڑتا ہے ٹھٹھے مین کہا پناہ اللہ کی اس سے کہ

اَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ○ قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِىَ ؕ قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا فَارِضٌ

باشم از نادانان گفتند سوال کن برای ما از پروردگار خود تا بیان کند برای ما چیست آنگاو گفت ہر آئینہ خدا میفرماید کہ ہر آئینہ وی گاو یست نہ پیر

مین ہون نادانون مین بولے پکار ہمارے واسطے اپنے رب کو کہ بیان کردے ہمکو وہ کیسی ہے کہا وہ فرماتا ہے کہ وہ ایک گائی ہے نہ بوڑہی

وَّلَا بِكْرٌ ؕ عَوَانٌۢ بَيْنَ ذٰلِكَ ؕ فَافْعَلُوْا مَا تُؤْمَرُوْنَ ○ قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا

و نہ ناشائی میانہ است در میان این و آن پس بکنید آنچہ فرمودہ شدید گفتند سوال کن برای ما از پروردگار خود تا بیان کند برائے ما

اور نہ بن بیائی میانہ ہے اُنکے بیچ اب کرو جو تمکو حکم ہے بولے کہ پکار ہمارے واسطے اپنے رب کو کہ بیان کردے ہمکو

مَا لَوْنُهَا ؕ قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَآءُ ۙ فَاقِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ النّٰظِرِيْنَ ○ قَالُوا ادْعُ لَنَا

چیست رنگ آنگاو گفت ہر آئینہ خدا میفرماید کہ ہر آئینہ وی گاو یست زرد رنگ زرد است رنگ آن خوش میکند بینندگان را گفتند سوال کن برائے ما

کیسا ہے رنگ اُسکا کہا وہ فرماتا ہے وہ ایک گائی ہے زرد ڈہڈہا رنگ اُسکا خوش آتی ہے دیکہنے والونکو بولے پکار ہمارے واسطے

رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِىَ ۙ اِنَّ الْبَقَرَ تَشٰبَهَ عَلَيْنَا ؕ وَاِنَّآ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ لَمُهْتَدُوْنَ ○ قَالَ

از پروردگار خود تا بیان کند برای ما چگونہ است آنگاو ہر آئینہ گاوان مشتبہ شدند بر ما و ہر آئینہ ما اگر خواستہ است خدا راہ یابندگانیم گفت

اپنی رب کو بیان کردے ہمکو کس قسم مین ہے وہ گایون مین شبہہ پڑا ہے ہمکو اور ہم اللہ نے چاہا تو راہ پاوینگے کہا

اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذَلُوْلٌ تُثِيْرُ الْاَرْضَ وَلَا تَسْقِى الْحَرْثَ ۚ مُسَلَّمَةٌ لَّا شِيَةَ

ہر آئینہ خدا میفرماید کہ وے گاو یست نہ محنت کشندہ کہ شور اندازد زمین را و نہ آب میدہد زراعت را سلامت است ہیچ خال نیست

وہ فرماتا ہے وہ ایک گائے ہے محنت والے نہین کہ جوتتے ہو زمین کو یا پانی دیتے ہو کہیت کو بدلنے پوری ہے داغ کچہ نہین

فِيْهَا ؕ قَالُوا الْـٰٔنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ ؕ فَذَبَحُوْهَا وَمَا كَادُوْا يَفْعَلُوْنَ ○ وَاِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا

در وی گفتند الحال آوردی سخن درست پس ذبح کردند و نزدیک نبودند از آنکہ کنند و آن وقت کہ کشتید شخصے را

اُسمین بولے اب لایا تو ٹہیک بات پہر اُسکو ذبح کیا اور لگتے نتہے کہ کرینگے اور جب تمنے مار ڈالا تہا ایک شخص

فَادّٰرَءْتُمْ فِيْهَا ؕ وَاللّٰهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ ○ فَقُلْنَا اضْرِبُوْهُ بِبَعْضِهَا ؕ

پس نزاع کردید در وی و خدا بیرون آرندہ است چیزی را کہ پنہان میکردید پس فرمودیم بزنید این شخص را بعضوے از گاو

پہر لگے ایک دوسرے پر دہرنے اور اللہ کو نکالنا تہا جو تم چہپاتے تہے پہر ہمنے کہا مارو اُس مردے کو اس گائی کا ایک ٹکڑا

كَذٰلِكَ يُحْىِ اللّٰهُ الْمَوْتٰى ۙ وَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ○ ثُمَّ قَسَتْ قُلُوْبُكُمْ

این طور زندہ میکند خدا مردگان را و می نماید شمارا نشانہای خود تا بود کہ دریابید باز سخت شد دلہاے شما

اسیطرح جلاویگا اللہ مردے اور دکہاتا ہے تمکو اپنے نمونے شاید تم بوجہو پہر تمہارے دل سخت ہوگئے

مِنْ بَعْدِ ذٰلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً ۚ وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ

اس سب کے بعد سو وہ جیسے پتھر یا اوس سے بھی سخت اور پتھروں میں تو وہ بھی ہیں جیسے پھوٹتی ہیں

الْأَنْهَارُ ۚ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ ۚ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ

نہریں اور ان میں وہ بھی ہیں جو پھٹتی ہیں اور نکلتا ہے اوس سے پانی اور ان میں تو وہ بھی ہیں جو گر پڑتی ہیں

خَشْيَةِ اللَّهِ ۗ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۝ أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ وَ

اللہ کے ڈر سے اور اللہ بے خبر نہیں تمہارے کام سے اب کیا تم مسلمان توقع رکھتے ہو کہ وہ مانیں تمہاری بات اور

قَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ

ایک لوگ تھے ان میں کہ سنتے کلام اللہ کا پھر اوسکو بدل ڈالتے بوجھ بوجھ کر

وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝ وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ

اور اونکو معلوم ہے اور جب ملتے ہیں مسلمانوں سے کہتے ہیں ہم مسلمان ہوئے اور جب اکیلے ہوتے ہیں ایک دوسرے پاس

قَالُوا أَتُحَدِّثُونَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ ۚ أَفَلَا

کہتے ہیں تم کیوں کہہ دیتے ہو اونسے جو کھولا ہے اللہ نے تم پر کہ جھٹلاویں تمکو اوس سے تمہارے رب کے آگے کیا تم کو

تَعْقِلُونَ ۝ أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۝ وَمِنْهُمْ

عقل نہیں کیا اتنا بھی نہیں جانتے کہ اللہ کو معلوم ہے جو چھپاتے ہیں اور جو کھولتے ہیں اور ایک ان میں

أُمِّيُّونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِيَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ۝ فَوَيْلٌ

بے پڑھے ہیں خبر نہیں رکھتے کتاب کی مگر باندھ لی اپنی آرزوئیں اور اون پاس نہیں مگر اپنے خیال سو خرابی ہے

لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَٰذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا

اون کو جو لکھتے ہیں کتاب اپنے ہاتھ سے پھر کہتے ہیں یہ اللہ کے پاس سے ہے کہ لیویں

بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ ۝

اوس پر مول تھوڑا سو خرابی ہے اونکو اپنے ہاتھ کی لکھی سے اور خرابی ہے اونکو اپنی کمائی سے

وقالوا

وَقَالُوا لَن تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَةً ۚ قُلْ أَتَّخَذْتُمْ عِندَ اللَّهِ عَهْدًا

و گفتند نرسد ما را آتش دوزخ مگر چند روز شمرده شده بگو آیا گرفته‌اید از پیش خدا پیمانے

اور کہتے ہیں ہمکو آگ نہ لگیگی مگر کئی دن گنتی کے تو کہہ کیا لے چکے ہو اللہ کے ہاں سے اقرار

فَلَن يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ ۖ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ بَلَىٰ مَن كَسَبَ

تا ہرگز خلاف نکند خدا پیمان خود را یا میگوئید بر خدا آنچه نمیدانید آرے ہر کہ کرد کار

تو البتہ خلاف نہ کریگا اللہ اپنا اقرار یا جوڑتے ہو اللہ پر جو معلوم نہیں رکھتے کیوں نہیں جس نے کمایا

سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

بد و بگرد آمده او را گناه او پس ایشانند باشندگان دوزخ ایشان در آنجا جاوید ند

گناہ اور گھیر لیا اسکو اسکے گناہ نے سو وہی ہیں لوگ دوزخ کے وہ اسی میں رہ پڑے

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

و کسانیکه ایمان آوردند و کردند کارهاے شایسته ایشانند باشندگان بهشت ایشان در آنجا جاوید ند

اور جو یقین لائے اور عمل کئے نیک وہ لوگ ہیں جنت کے وہ اسی میں رہ پڑے

ع

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا

و آنگاه که گرفتیم پیمان بنی اسرائیل که نه پرستید مگر خدا را و بوالدین نیکوی کنید

اور جب ہمنے لیا اقرار بنی اسرائیل کا بندگی نہ کریو مگر اللہ کی اور ماں باپ سے سلوک نیک

وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ

و باہل قرابت و بیتیمان و بیچارگان و بگوئید بمردم سخن نیک و بر پا دارید نماز را

اور قرابت والے سے اور یتیموں سے اور محتاجوں سے اور کہیو لوگوں کو نیک بات اور کھڑی رکھیو نماز

وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنكُمْ وَأَنتُم مُّعْرِضُونَ وَإِذْ أَخَذْنَا

و بدهید زکوة را پس برگشتید مگر اندکے از شما روگردان شده و آنگاه که گرفتیم

اور دیتے رہیو زکوۃ پھر تم پھر گئے مگر تھوڑے تم میں اور تمکو دھیان نہیں اور جب لیا ہمنے

مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنفُسَكُم مِّن دِيَارِكُمْ

پیمان شمارا که مریزید خون یکدیگر و بیرون مکنید قوم خویش را از خانہاے خویش

اقرار تمہارا نہ کروگے خون آپس میں اور نہ نکال دوگے اپنوں کو اپنے وطن سے

ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنتُمْ تَشْهَدُونَ ۝ ثُمَّ أَنتُمْ هَٰؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ

پس قبول کردید و شما حاضر آمده باز شما اے گروه میکشید

پھر تم نے اقرار کیا اور تم مانتے ہو پھر تم ویسے ہے خون کرتے

أَنفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِّنكُم مِّن دِيَارِهِمْ تَظَاهَرُونَ

قوم خویش را و بیرون میکنید گروہے را از قوم خود از خانہاے ایشان که مددگار دیگرے شوید

آپس میں اور نکالدیتے ہو اپنے ایک فرقے کو انکے وطن سے چڑھائی کرتے ہو

عَلَيْهِمْ بِالْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاِنْ يَّاْتُوْكُمْ اُسٰرٰى تُفٰدُوْهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ

برستم کردن در حق ایشان بگناه و تعدی و اگر اسیر شده بشما می آیند فدا میدهید عوض ایشان حال آنکه حرام است برشما

اون پر گناہ سے اور ظلم سے اور اگر وہی آویں تم پاس کسیکے قید میں پڑے تو اونکی چھڑوا دیتے ہو اور وہ بھی حرام ہی تم پر

اِخْرَاجُهُمْ اَفَتُؤْمِنُوْنَ بِبَعْضِ الْكِتٰبِ وَتَكْفُرُوْنَ بِبَعْضٍ فَمَا جَزَآءُ مَنْ

بیرون کردن ایشان آیا ایمان می آرید بپاره از کتاب و کافر میشوید بپاره پس چیست سزای آنکه

اونکا نکال دینا پھر کیا مانتے ہو تھوڑی کتاب اور منکر ہوتے ہو تھوڑے سے پھر کچھ سزا نہیں اوس کے

يَّفْعَلُ ذٰلِكَ مِنْكُمْ اِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُرَدُّوْنَ اِلٰٓى اَشَدِّ

چنین کند از شما مگر خواری در زندگانی دنیا و در روز قیامت گردانیده شوند بسوی سخت ترین

جو کوئی تم میں یہہ کام کرتا ہے مگر رسوائی دنیا کی زندگی میں اور قیامت کی دن پہنچائے جاوین سخت سے سخت

الْعَذَابِ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ○ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا

عذاب و نیست خدا بیخبر از آنچه میکنید ایشان آنکسانند که خریدند زندگانی دنیا را

عذاب میں اور اللہ بیخبر نہیں تمہارے کام سے وہی ہیں جنہوں نے خرید کی دنیا کی زندگی

بِالْاٰخِرَةِ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ○ وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ

عوض آخرت پس سبک کرده نشود از ایشان عذاب و نه ایشان یاری داده شوند و هر آئینه دادیم موسیٰ را کتاب

آخرت دیکر سو نہ ہلکا ہوگا اون پر عذاب اور نہ اون کو مدد پہونچے گی اور ہمنے دی موسیٰ کو کتاب

وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهٖ بِالرُّسُلِ وَاٰتَيْنَا عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنٰتِ وَاَيَّدْنٰهُ بِرُوْحِ الْقُدُسِ

و از پی در آوردیم بعد از وے پیغامبران را و دادیم عیسیٰ پسر مریم را نشانها روشن و قوت دادیم او را بروح القدس یعنی جبرئیل

اور پے درپے بھیجے اوسکے پیچھے رسول اور دئے عیسیٰ مریم کی بیٹے کو معجزے صریح اور قوت دی اوسکو روح پاک سے

اَفَكُلَّمَا جَآءَكُمْ رَسُوْلٌۢ بِمَا لَا تَهْوٰٓى اَنْفُسُكُمُ اسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيْقًا كَذَّبْتُمْ وَ

آیا هر گاه آورد پیغامبرے نزد شما آنچه دوست ندارد نفسهای شما سرکشی کردید پس گروهی را دروغ گو داشتید

پھر بھلا جب تم پاس لایا کوئی رسول جو نہ چاہا تمہارے جی نے تم تکبر کرنے لگے پھر ایک جماعت کو جھٹلایا

فَرِيْقًا تَقْتُلُوْنَ ○ وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا غُلْفٌ بَلْ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيْلًا

و گروهی را کشتید ﴿۱﴾ و گفتند دلهای ما در پرده است بلکه نفرین کرده است ایشان را خدا بسبب کفر ایشان پس اندکے

اور ایک جماعت کو مار ڈالتے ﴿۲﴾ اور کہتے ہیں ہمارے دل پر غلاف ہی یوں نہیں لعنت کی ہی اللہ نے اون کے انکار سے سو کم

مَّا يُؤْمِنُوْنَ ○ وَلَمَّا جَآءَهُمْ كِتٰبٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَ

ایمان آرند و آنگاه آمد بدیشان کتاب از نزدیک خدا یعنی قران باور کننده آنچه با ایشان است و

یقین لاتے ہیں ﴿۳﴾ اور جب اونکو پہونچی کتاب اللہ کی طرف سے سچا بتاتے اون پاس والی کو اور

كَانُوْا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُوْنَ عَلَى الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَلَمَّا جَآءَهُمْ مَّا عَرَفُوْا

بودند پیش از این طلب فتح میکردند بر مشرکان پس هر گاه آمد بایشان آنچه میدانستند

پہلے سے فتح مانگتے تھے کافروں پر پھر جب پہنچا اون کو جو پہچان رکھا تھا

كَفَرُوا بِهٖ فَلَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ○ بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهٖٓ اَنْفُسَهُمْ اَنْ يَّكْفُرُوْا بِمَآ

منکر شدند ویرا پس لعنت خداست بر کافران بد چیزاست آنچه فروختند عوض وے خویشتن را که کافر شوند بآنچه

اوس سے منکر ہوئے سو لعنت ہی اللہ کی منکروں پر بُری مول خرید کیا اپنے جان کو کہ منکر ہوئے اللہ کے

اَنْزَلَ اللّٰهُ بَغْيًا اَنْ يُّنَزِّلَ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ فَبَآءُوْ

فرود آورده است خدا یعنی قرآن بسبب حسد بر آن که فرود آرد خدا از رحمت خود بر هر که خواهد از بندگان خود پس باز گشتند

اوتارے کلام سے اس ضد پر کہ اوتارے اللہ اپنے فضل سے جس پر چاہے اپنے بندوں میں سو کما لائے

بِغَضَبٍ عَلٰى غَضَبٍ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ○ وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا

بخشمے بالاے خشمے و کافران راست عذاب خوار کننده و چون گفته شود ایشان را ایمان آرید

غصہ پر غصہ اور منکروں کو عذاب ہی ذلت کا اور جب کہیے اون کو مانو

بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا نُؤْمِنُ بِمَآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُوْنَ بِمَا وَرَآءَهٗ وَهُوَ الْحَقُّ

بآنچه فرود آورده خدا گویند ایمان می آریم بآنچه فرود آورده شد بر ما و ایشان کافر میشوند بآنچه بجز وے است حال آنکه او راست است

اوسکو جو اوتارا اللہ نے کہتے ہیں ہم مانتے ہیں جو اوترا ہم پر اور وہ نہیں مانتے جو پیچھے آیا اوس سے اور وہ اصل تحقیق ہے

مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُوْنَ اَنْۢبِيَآءَ اللّٰهِ مِنْ قَبْلُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ○

باور دارنده آنچه با ایشان است بگو پس چرا میکشتید پیغامبران خدا را پیش ازین اگر مومن بوده اید

سچا بتاتا اوسکو جو اون پاس ہے تو کہہ پھر کیوں مارتے رہے ہو نبی اللہ کے پہلے سے اگر تم ایمان رکھتے تھے

وَلَقَدْ جَآءَكُمْ مُّوْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَاَنْتُمْ

و هر آئینه آمد بشما موسیٰ با نشانهای روشن پس گرفتید گوساله را پس از وے و شما

اور آچکا تم پاس موسیٰ صریح معجزے لیکر پھر تم نے بنا لیا بچھڑا اوس کے پیچھے اور تم

ظٰلِمُوْنَ ○ وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّوْرَ خُذُوْا مَآ

ستمگار بودید و آنگاه که گرفتیم پیمان شما و بر داشتیم بالاے شما طور را گفتیم بگیرید آنچه

ظالم ہو اور جب ہم نے لیا اقرار تمہارا اور اونچا کیا تمپر پہاڑ پکڑو جو

اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاسْمَعُوْا قَالُوْا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاُشْرِبُوْا فِيْ قُلُوْبِهِمُ

دادیم شما را بقوت و بشنوید گفتند یعنی بزبان حال گفتند شنیدیم و نافرمانی کردیم و در خورد کرده شد در دلهاے ایشان

ہم نے تمکو دیا زور سے اور سنو بولے سنا ہم نے اور نہ مانا اور رچ رہا اون کے دلوں میں

الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ قُلْ بِئْسَمَا يَاْمُرُكُمْ بِهٖٓ اِيْمَانُكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ○ قُلْ

دوستی گوساله را بسبب کافر بودن ایشان بگو بد چیز است آنچه میفرماید شما را ایمان شما اگر هستید از اهل ایمان مردا بگو

وہ بچھڑا مارے کفر کی تو کہہ برا کچھ سکھاتا ہی تمکو ایمان تمہارا اگر تم ایمان والے ہو تو کہہ

اِنْ كَانَتْ لَكُمُ الدَّارُ الْاٰخِرَةُ عِنْدَ اللّٰهِ خَالِصَةً مِّنْ دُوْنِ النَّاسِ

اگر هست شمارا سراے باز پسین نزدیک خدا تخصیص بجز از مردمان

اگر تمکو ملنا ہی گھر آخرت کا اللہ کے ہاں الگ سواے اور لوگوں کے

فكذلك انتم لستم مؤمنين بالتوراة وقد كذبتم محمدا صلى الله عليه وسلم ولا الايمان به ... قل لهم ان كانت لكم الدار الآخرة اي الجنة عند الله خالصة خاصة من دون الناس كما زعمتم

فتمنوا الموت ان كنتم صدقين ۝ ولن يتمنوه ابدا بما قدمت ايديهم
پس آرزو کنید مرگ را اگر هستید راست گویان و هرگز آرزو نکنند او را هیچگاه بسبب آنچه پیش فرستاده است دستهای ایشان
تو تم مرنے کی آرزو کرو اگر سچ کہتے ہو اور یہ آرزو کبھی نکرینگے جس واسطے آگے بھیج چکے ہیں ہاتھ انکے

والله عليم بالظلمين ۝ ولتجدنهم احرص الناس على حيوة ومن الذين
و خدا داناست بستمگاران و هر آئینه بیابی ایشانرا حریص ترین مردم بر زندگانی و حریص تر از آنانکه
اور اللہ خوب جانتا ہے گنہگاروں کو اور تو دیکھے انکو سب لوگوں سے زیادہ حرص جینے کی اور

اشركوا يود احدهم لو يعمر الف سنة وما هو بمزحزحه من العذاب
مشرک اند دوست میدارد یکے از ایشان کاش عمر داده شود هزار سال و نیست رهاننده وے از عذاب
شریک پکڑنیوالوں سے بھی ایک چاہتا ہے کہ عمر پاوے ہزار برس اور کچھ اسکو سرکا نہ دیگا عذاب سے

ان يعمر والله بصير بما يعملون ۝ قل من كان عدوا لجبريل فانه
اگر عمر داده شود و خدا بیناست بآنچه میکنند بگو هر که باشد دشمن جبرئیل را پس بتحقیق
اتنا جینا اور اللہ دیکھتا ہے جو کرتے ہیں تو کہہ جو کوئی ہوگا دشمن جبرئیل کا سو اسنے تو

نزله على قلبك باذن الله مصدقا لما بين يديه وهدى وبشرى
جبرئیل فرود آورده است قرآن را بر دل تو بحکم خدا باور دارنده آنچه پیش ویست و راه نما و مژده دهنده
اتارا ہے یہ کلام تیرے دل پر اللہ کے حکم سے سچ بتاتا اس کلام کو جو اسکے آگے ہے اور راہ دکھاتا اور خوشی سناتا

للمؤمنين ۝ من كان عدوا لله وملئكته ورسله وجبريل وميكل
اہل ایمان را هر که باشد دشمن خدا را و فرشتگان ویرا و پیغامبران ویرا و جبرئیل و میکائیل را
ایمان والوں کو جو کوئی ہوگا دشمن اللہ کا اور اسکے فرشتوں کا اور رسولوں کا اور جبرئیل اور میکائیل کا

فان الله عدو للكفرين ۝ ولقد انزلنا اليك ايت بينت وما يكفر بها الا
پس هر آئینه خدا دشمن است کافرانرا و هر آئینه فرود آوردیم بسوی تو نشانهای روشن و کافر نمیشوند بآنها مگر
تو اللہ دشمن ہے ان کافروں کا اور ہم نے اتاریں تیری طرف آیتیں واضح اور منکر نہونگے انسے مگر

الفسقون ۝ اوكلما عهدوا عهدا نبذه فريق منهم بل اكثرهم لا
بدکاران آیا هرگاه ببستند پیمانی برانداخت آنرا گروهی از ایشان بلکه اکثر ایشان
وہی جو بےحکم ہیں کیا اور جس بار باندھینگے ایک اقرار پھینک دیگی اسکو ایک جماعت ان میں سے بلکہ وہ اکثر

يؤمنون ۝ ولما جاءهم رسول من عند الله مصدق لما معهم نبذ فريق
باور نمیدارند و هرگاه که آمد بایشان پیغامبرے از نزد خدا باور دارنده آنچه با ایشانست افگند گروهے
یقین نہیں کرتے اور جب پہنچا انکو رسول اللہ کیطرف سے سچ بتاتا ان پاس والے کو پھینک دی ایک جماعت نے

من الذين اوتوا الكتب كتب الله وراء ظهورهم كانهم لا يعلمون ۝ واتبعوا
ازان قوم که داده شده اند کتاب آن کتاب خدارا پس پشت خویش گویا نمیدانند و پیروی کردند
کتاب والوں نے کتاب اللہ کی اپنی پیٹھ کے پیچھے گویا کہ انکو معلوم نہیں اور پیچھے لگے ہیں اس علم کے

مَا تَتْلُوا الشَّيٰطِيْنُ عَلٰى مُلْكِ سُلَيْمٰنَ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٰنُ وَلٰكِنَّ الشَّيٰطِيْنَ

آنچه میخوانند شیطانان در سلطنت سلیمان و کافر نشد سلیمان ولیکن شیطانان

جو پڑھتے تھے شیطان سلطنت میں سلیمان کی اور کفر نہیں کیا سلیمان نے لیکن شیطانوں نے

كَفَرُوْا يُعَلِّمُوْنَ النَّاسَ السِّحْرَ وَمَا اُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوْتَ وَمَارُوْتَ

کافر شدند می آموختند مردمان را جادو و چیزی که فرود آورده شده بود بر دو فرشته در بابل هاروت و ماروت

کفر کیا لوگوں کو سکھاتے سحر اور اس علم کی جو اترا دو فرشتوں پر بابل میں ہاروت اور ماروت پر

وَمَا يُعَلِّمٰنِ مِنْ اَحَدٍ حَتّٰى يَقُوْلَآ اِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ط فَيَتَعَلَّمُوْنَ

و نمی آموزند هیچکس را تا آنکه گویند جز این نیست که ما آزمایش پس تو کافر مشو پس یاد میگیرند

اور وہ نہ سکھاتے کسی کو جب تک نہ کہتے کہ ہم تو ہیں آزمانے کو سو تو مت کافر ہو پھر ان سے

مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُوْنَ بِهٖ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهٖ وَمَا هُمْ بِضَآرِّيْنَ بِهٖ مِنْ اَحَدٍ اِلَّا بِاِذْنِ

از ایشان افسونی که جدائی می افگنند بسبب وی در میان مرد و زن او نیستند ایشان زیان رساننده بسحر هیچکس را مگر باراده

سیکھتے جس سے جدائی ڈالتے ہیں مرد میں اور اسکی عورت میں اور وہ اس سے بگاڑ نہیں سکتے کسیکا بغیر اذن

اللّٰهِ وَيَتَعَلَّمُوْنَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ عَلِمُوْا لَمَنِ اشْتَرٰىهُ مَا لَهٗ فِي الْاٰخِرَةِ

خدا و ایشان یاد میگیرند آنچه زیان میرساند ایشان را و سود نمیدهد ایشان را و هر آئینه دانستند هر که بستاند جادو نیست او را در آخرت

اللہ کی اور سیکھتے ہیں جس سے انکو نقصان ہو اور نفع نہیں اور جان چکے ہیں کہ جو کوئی اسکا خریدار ہو اسکو آخرت میں

مِنْ خَلَاقٍ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهٖٓ اَنْفُسَهُمْ ط لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ وَلَوْ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا

هیچ بهره و هر آئینه بد چیزیست آنچه فروختند عوض وی خویشتن را کاش میدانستند و اگر ایشان ایمان می آوردند و تقوی میکردند

نہیں کچھ حصہ اور بہت بری چیز ہے جسپر بیچا اپنی جان کو اگر انکو سمجھ ہوتی اور اگر وہ یقین لاتے اور پرہیز رکھتے

لَمَثُوْبَةٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ خَيْرٌ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ○ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا

هر آئینه ثواب نزدیک خدا بهتر بودی کاش میدانستند ای مومنان

تو بدلا پاتا اللہ کے ہاں سے بہتر اگر انکو سمجھ ہوتی اے ایمان والو تم نہ

تَقُوْلُوْا رَاعِنَا وَقُوْلُوا انْظُرْنَا وَاسْمَعُوْا وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ○ مَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ

مگوئید راعنا و بگوئید انظرنا و بشنوید و کافران راست عذاب دردهنده دوست نمیدارند آنان که

کہو راعنا اور کہو انظرنا اور سنتے رہو اور منکروں کو عذاب ہے دکھ کی مار ہے دل نہیں چاہتا ان لوگوں کو

كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَلَا الْمُشْرِكِيْنَ اَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ خَيْرٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ

کافر شدند از اہل کتاب و مشرکان که فرود آورده شود بر شما هیچ نیکی از پروردگار شما

جو منکر ہیں کتاب والوں میں اور شرک والوں میں یہ کہ اترے تم پر کچھ نیک بات تمہارے رب سے

وَاللّٰهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ○ مَا نَنْسَخْ مِنْ

و خدا مخصوص میکند به بخشایش خود هر کرا خواهد و خدا خداوند فضل بزرگ است هر چه منسوخ میکنیم از

اور اللہ خاص کرتا ہے اپنی مہر سے جسکو چاہے اور اللہ بڑا فضل رکھتا ہے جو موقوف کرتے ہیں ہم

اٰيَةٍ اَوْ نُنْسِهَا نَاْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَآ اَوْ مِثْلِهَا ۗ اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝ اَلَمْ

آیتی یا فراموش میگردانیم آنرا می آریم بهتر از وی یا مانند وی آیا ندانستی که خدا بر همه چیز توانا است هیچ ایا ندانسته

کوئی آیت یا بھلا دیتے ہیں تو پہنچاتے ہیں اوس سے بہتر یا اوسکی برابر کیا تجکو معلوم نہیں کہ اللہ ہر چیز پر قادر ہے کیا تجکو معلوم نہیں

تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا

که خدا راست پادشاهی آسمانها و زمین و نیست شما را بجز خدا هیچ دوست و

کہ اللہ ہی کو سلطنت ہے آسمانوں اور زمین کی اور تمکو نہیں اللہ کے سوائے کوئی حمایتی اور

نَصِيْرٍ ۝ اَمْ تُرِيْدُوْنَ اَنْ تَسْـَٔلُوْا رَسُوْلَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ ۗ وَمَنْ

یاری دهنده آیا میخواهید که سوال کنید پیغامبر خود را چنانکه سوال کرده شد موسی پیش ازین و هر که

مددوالا کیا تم مسلمان بھی چاہتے ہو کہ سوال شروع کرو اپنے رسول سے جیسے سوال ہو چکے ہیں موسی سے پہلے اور

يَّتَبَدَّلِ الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ۝ وَدَّ كَثِيْرٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ

بستاند کفر را عوض ایمان پس هر آینه گم کرد میانه راه را دوست داشتند بسیاری از اهل کتاب

جو کوئی انکار لیوے بدلے یقین کے وہ بھولا سیدھی راہ سے دل چاہتا ہے بہت کتاب والوں کا

لَوْ يَرُدُّوْنَكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ اِيْمَانِكُمْ كُفَّارًا ۚ حَسَدًا مِّنْ عِنْدِ اَنْفُسِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا

که کافر گردانند شما را بعد از ایمان شما بسبب حسد از نزدیک نفوس خود پس از آنکه

کسی طرح تمکو پھیر کر مسلمان ہوئے پیچھے کافر کر دیں حسد کر کر اپنے اندر سے بعد اسکے

تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ ۚ فَاعْفُوْا وَاصْفَحُوْا حَتّٰى يَاْتِيَ اللّٰهُ بِاَمْرِهٖ ۗ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ

واضح شد برایشان حق پس درگذرانید و درگذرانید تا آنکه آرد خدا فرمان خود را هر آینه خدا بر همه

کہ کھل چکا اون پر حق سو تم درگزر کرو اور خیال میں نہ لاؤ جبتک بھیجے اللہ اپنا حکم اللہ ہر

شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝ وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ۗ وَمَا تُقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوْهُ

چیز تواناست و بر پا دارید نماز را و بدهید زکوة را و آنچه پیش میفرستید برای خویشتن از نیکوکاری خواهید یافت آنرا

چیز پر قادر ہے اور کھڑی رکھو نماز اور دیے رہو زکوۃ اور جو آگے بھیجو گے اپنے واسطے بھلائی وہ پاؤگے

عِنْدَ اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝ وَقَالُوْا لَنْ يَّدْخُلَ الْجَنَّةَ اِلَّا مَنْ كَانَ

نزد خدا هر آینه خدا با نچه میکنید بیناست و گفتند هرگز به بهشت در نیاید مگر آنکه

اللہ کے پاس اللہ تمہارے کام دیکھتا ہے اور کہتے ہیں ہرگز نہ جاویگی جنت میں مگر جو ہوں گے

هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى ۗ تِلْكَ اَمَانِيُّهُمْ ۗ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝

یهود باشد یا ترسا این آرزوها باطل ایشانست بگو آرید دلیل خود را اگر هستید راستگو بلے

یہود یا نصاری یہ آرزوئیں باندھ لی ہیں اونہوں نے کہہ کہ لاؤ سند اپنی اگر تم سچے ہو کیوں نہیں

بَلٰى ۚ مَنْ اَسْلَمَ وَجْهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهٗٓ اَجْرُهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ۪ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ

هر که منقاد کرد روی خود را برای خدا و وی نیکوکار باشد پس وراست مزد او نزد پروردگار خویش و نیست ترس برایشان و نه ایشان

جسنے تابع کیا منہ اپنا اللہ کی طرف اور وہ نیکی پر ہے اوسکو ہے اوسکی مزدوری اوسکی اپنے رب کے پاس اور نہ ڈر ہے اونپر اور نہ اون کو

من لم يجب اليه بالنار ولا تسئل عن اصحاب الجحيم النار اي الكفار ما لهم لم يؤمنوا انما عليك البلاغ وفي قراءة بجزم تسئل نهيا

يحزنون ۝ وقالت اليهود ليست النصرى على شيء وقالت النصرى ليست اليهود

اندوهگین شوند ۝ و گفتند یهود نیستند ترسایان بر هیچ چیز و گفتند ترسایان نیستند یهود

اور یہود نے کہا نصاری نہیں کچھ راہ پر اور نصاری نے کہا یہود نہیں

على شيء وهم يتلون الكتب كذلك قال الذين لا يعلمون مثل قولهم فالله

بر هیچ چیز وایشان همه میخوانند کتاب را همچنین گفتند آنانکه نمیدانستند یعنی مشرکان گفتند مانند قول ایشان پس خدا

کچھ راہ پر اور وہ سب پڑھتے ہیں کتاب اسیطرح کہی اون لوگوں نے جن پاس علم نہیں اونہوں کی سی بات اب اللہ

يحكم بينهم يوم القيمة فيما كانوا فيه يختلفون ۝ ومن اظلم ممن منع

حکم کند میان ایشان روز قیامت در آنچه اختلاف میکنند در آن ۝ و کیست ستمکارتر از آنکه منع کرد

حکم کریگا اون میں دن قیامت کی جس بات میں جھگڑتے تھے ۝ اور اوس سے ظالم کون جنے منع کیا

مسجد الله ان يذكر فيها اسمه وسعى في خرابها اولئك ما كان لهم ان

مسجدهای خدا را از آنکه یاد کرده شود نام خدا در وی و کوشش کرد در ویرانی آنها این گروه نمی سزد ایشان را که

اللہ کی مسجدوں کو کہ پڑھیے وہاں نام اوسکا اور دوڑا اونکی اوجاڑنے کو ایسوں کو نہیں پہنچتا کہ

يدخلوها الا خائفين لهم في الدنيا خزي ولهم في الاخرة عذاب عظيم ۝

در آیند به مسجدها مگر هراسان ایشان راست در دنیا خواری وایشان راست در آخرت عذاب بزرگ ۝

پیٹھیں اون میں مگر ڈرتے ہوئے اونکو دنیا میں ذلت ہے اور اونکو آخرت میں بڑی مار ہے ۝

ولله المشرق والمغرب فاينما تولوا فثم وجه الله ان الله واسع عليم ۝ وقالوا

و خدا راست مشرق و مغرب پس بهر سو که رو آرید همانجاست روی خدا هر آینه خدا فراخ نعمت است و داناست ۝ و گفتند

اور اللہ ہی کا ہے مشرق اور مغرب سو جسطرف تم مونہ کرو وہاں ہی متوجہ ہے اللہ برحق گنجایش والا ہے سب خبر رکھتا ۝ اور کہتے ہیں

اتخذ الله ولدا سبحنه بل له ما في السموت والارض كل له قنتون ۝ بديع السموت

بگرفت خدا فرزندی پاکی اوراست بلکه اوراست آنچه در آسمانها و زمین است همه برای وی فرمانبردارند ۝ آفریننده آسمانها

اللہ رکھتا ہے اولاد وہ سب سے نرالا ہے بلکہ اوسکا مال ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں سب اوسکی اطاعت میں ہیں ۝ نیا نکالنے والا آسمان

والارض واذا قضى امرا فانما يقول له كن فيكون ۝ وقال الذين لا يعلمون لولا

و زمین است و چون میکند کاری پس جز این نیست که میگوید او را بشو پس میشود ۝ و گفتند آنانکه هیچ نمیدانستند یعنی مشرکان چرا

اور زمین کا اور جب حکم کرتا ہے ایک کام کو تو یہی کہتا ہے اوسکو کہ ہو وہ ہوتا ہے ۝ اور کہنے لگے جنکو علم نہیں کیوں نہیں

يكلمنا الله او تاتينا اية كذلك قال الذين من قبلهم مثل قولهم تشابهت قلوبهم

با ما سخن نمیگوید خدا یا نمی آید بما نشانه همچنین گفتند آنانکه پیش از ایشان بودند مانند قول ایشان یکدیگر مشابهت دارند دلهای ایشان

بات کرتا ہم سے اللہ یا ہمکو آوے کوئی آیت اسیطرح کہہ چکے ہیں اون سے اگلے انہیں کی سی بات ایک سے ہیں دل بھی اونکے ہمنے

قد بينا الايت لقوم يوقنون ۝ انا ارسلنك بالحق بشيرا ونذيرا ولا تسئل عن اصحب الجحيم ۝

هر آینه بیان کردیم نشانها را برای گروهی که یقین میکنند ۝ هر آینه ما فرستادیم ترا براستی مژده دهنده و بیم کننده و پرسیده نخواهد شد ترا از اهل دوزخ ۝

بیان کردیں نشانیاں واسطے اون لوگوں کے جنکو یقین ہے ۝ ہمنے تجھکو بھیجا ہے ٹھیک بات لیکر خوشی اور ڈر سنانیکو اور تجھ سے پوچھ نہیں دوزخ والوں کی ۝

لا يقبل كل له قانتون مطيعون كل بما يراد منه وفيه تغليب لعاقل بديع السموت والارض موجدهما لا على مثال سبق واذا قضى اراد امرا اي ايجاده فانما يقول له كن فيكون اي فهو يكون وفي قراءة بالنصب

وَلَنْ تَرْضٰى عَنْكَ الْيَهُوْدُ وَلَا النَّصٰرٰى حَتّٰى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ ۭ قُلْ اِنَّ هُدَى اللّٰهِ هُوَ الْهُدٰى

وہرگز خشنود نشوند از تو جہودان و نہ ترسایان تا آنکہ پیروی کنی کیش ایشان را بگو ہر آئینہ ہدایت خدا ہمانست ہدایت

اور ہرگز راضی نہونگے تجھسے یہود نہ نصاریٰ جبتک تابع نہو تو انکے دین کا تو کہہ جو راہ اللہ دکھائے وہی ہے راہ

وَلَىِٕنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَاۗءَهُمْ بَعْدَ الَّذِيْ جَاۗءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا

اگر پیروی کردی آرزوہای باطل ایشان را پس ازانچہ آمدہ است بتو از دانش نباشد ترا برای خلاص از عذاب خدا ہیچ دوستی و نہ

اور کبھی تو چلا انکی پسند پر بعد اس علم کی جو تجھکو پہنچا تو تیرا کوئی نہیں اللہ کے ہاتھ سے حمایت کرنیوالا نہ

نَصِيْرٍ ۝ اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰھُمُ الْكِتٰبَ يَتْلُوْنَهٗ حَقَّ تِلَاوَتِهٖ ۭ اُولٰۗىِٕكَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ۭ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِهٖ

یاری دہندہ آنانکہ دادیم ایشانرا کتاب یعنی توریت آنانکہ میخوانند آنرا حق خواندن آن ایشان باور میدارند ہدایت خدا را و ہر کہ منکر وے باشد

مددگار جنکو ہمنے دی ہے کتاب وہ اسکو پڑھتے ہیں جو حق ہے پڑھنے کا وہ اسپر یقین لاتے ہیں اور جو کوئی منکر ہو اس سے

فَاُولٰۗىِٕكَ ھُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝ يٰبَنِىْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِىْٓ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَنِّىْ فَضَّلْتُكُمْ

پس ایشانند زیانکاران ای بنی اسرائیل یاد کنید آن نعمت مرا کہ انعام کردہ ام بر شما و آنکہ فضل دادم شما را

سو انہیں کو نقصان ہے اے بنی اسرائیل یاد کرو احسان میرا جو میں نے تمپر کیا اور وہ کہ بڑا کیا تمکو

عَلَي الْعٰلَمِيْنَ ۝ وَاتَّقُوْا يَوْمًا لَّا تَجْزِىْ نَفْسٌ عَنْ نَّفْسٍ شَـيْـــًٔـا وَّلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَّلَا تَنْفَعُهَا

بر ہمہ عالمہا و حذر کنید از آنروز کہ کفایت نکند کسے از کسے چیزیرا و پذیرفتہ نشود از کسے بدل و سود ندہد او را

سارے جہان پر اور بچو اس دن سے کہ نہ کام آوے کوئی شخص کسی شخص کے ایک ذرہ اور نہ قبول ہو اسکی طرف سے بدلا اور نہ کام آوے اسکو

شَفَاعَةٌ وَّلَا ھُمْ يُنْصَرُوْنَ ۝ وَاِذِ ابْتَلٰٓى اِبْرٰهٖمَ رَبُّهٗ بِكَلِمٰتٍ فَاَتَـمَّهُنَّ ۭ قَالَ اِنِّىْ جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ اِمَامًا ۭ

شفاعت و نہ ایشان یاری دادہ شوند و یاد کن چون بیازمود ابراہیم را پروردگار او بسخنے چند پس ابراہیم بانجام رسانید آنہا را گفت خدا ہر آئینہ میگردانم ترا پیشوا

سفارش اور نہ انکو مدد پہنچے اور جب آزمایا ابراہیم کو اسکے رب نے کئی باتوں میں پھر اسنے وہ پوری کیں فرمایا میں تجھکو کرونگا سب لوگوں کا پیشوا

قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِىْ ۭ قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظّٰلِمِيْنَ ۝ وَاِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَاَمْنًا ۭ

گفت ابراہیم و از اولاد من نیز پیشوایان پیدا کن فرمود نرسد وعدہ من بظالمان و آنگاہ کہ ساختیم کعبہ را مرجع مردمان و محل امن

بولا اور میری اولاد میں بھی کہا نہیں پہنچتا میرا قرار بے انصافوں کو اور جب ٹھہرایا ہمنے یہ گھر کعبہ اجتماع کی جگہہ لوگوں کے اور پناہ

وَاتَّخِذُوْا مِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهٖمَ مُصَلًّى ۭ وَعَهِدْنَآ اِلٰٓى اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِيْلَ اَنْ طَهِّرَا بَيْتِىَ لِلطَّاۗىِٕفِيْنَ

و گیرید نمازگاہ از جای قدم ابراہیم و وحی فرستادیم بسوی ابراہیم و اسمعیل کہ پاک سازید خانہ مرا برای طواف کنندگان

اور کرو جہاں کھڑا ہوا ابراہیم نماز کی جگہہ اور کہدیا ہمنے ابراہیم اور اسمعیل کو کہ پاک رکھو گھر میرا واسطے طواف کرنیوالوں کے

وَالْعٰكِفِيْنَ وَالرُّكَّعِ السُّجُوْدِ ۝ وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّ اجْعَلْ ھٰذَا بَلَدًا اٰمِنًا وَّارْزُقْ اَھْلَهٗ

و اعتکاف کنندگان و رکوع و سجدہ کنندگان و آنگاہ کہ گفت ابراہیم ای پروردگار من بساز این مکانرا شہر با امن و روزی دہ ساکنان ویرا از

اور اعتکاف والوں کے اور رکوع اور سجدہ والوں کے اور جب کہا ابراہیم نے اے رب کر اسکو شہر امن کا اور روزی دے اسکے لوگوں کو

مِنَ الثَّمَرٰتِ مَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۭ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَاُمَتِّعُهٗ قَلِيْلًا ثُمَّ اَضْطَرُّهٗٓ

میوہ ہا در حق کسے کہ ایمان آرد از ایشان بخدا و روز بازپسین فرمود خدا و کسیکہ کافر شود بہرہ مند گردانمش اندکی پس بیچارہ کنم او را

میوی جو کوئی انمیں یقین لاوے اللہ پر اور پچھلے دن پر فرمایا اور جو کوئی منکر ہے اسکو بھی فائدہ دونگا تھوڑی دنوں پھر اسکو قید کر بلا ونگا

تصدیق شریعت محمدیہ میکنند و آنانکہ تصدیق آن نمی کنند توریت را نفہمیدہ اند ۱۲ فتح

الی عذاب النار ۖ وبئس المصیر ﴿١٢٦﴾ واذ یرفع ابرٰهم القواعد من البیت واسمٰعیل

بسوی عذاب آتش و وی بد جائی ست و آنگاه که بلند میکرد ابراهیم بنیادہا خانه را و اسمعیل گفتند

دوزخ کی عذاب مین اور بری جگہ پہنچے اور جب اوٹھانے لگا ابراہیم بنیادین اس گھر کے اور اسمعیل

ربنا تقبل منا ۖ انک انت السمیع العلیم ﴿١٢٧﴾ ربنا واجعلنا مسلمین لک ومن ذریتنا

ای پروردگار ما قبول کن از ما هرآئینه توئی شنوا دانا ای پروردگار ما بکن ما را فرمان بردار خودت و از اولاد ما بکن

ای رب قبول کر ہمسے تو ہی ہی اصل سنتا جانتا ای رب اور کر ہمکو حکم بردار اپنا اور ہماری اولاد مین بہی

امة مسلمة لک وارنا مناسکنا وتب علینا ۖ انک انت التواب الرحیم ﴿١٢٨﴾ ربنا وابعث

گروہی منقاد خودت و بنما ما را طریق عبادتہا و مہربانی بازآی بر ما هرآئینه توئی بازآینده مہربان ای پروردگار ما بفرست

ایک امت حکم بردار اپنی اور بتا ہمکو دستور حج کرنے کی اور ہمکو معاف کر تو ہی ہی اصل معاف کرنیوالا مہربان ای رب ہماری اور اوٹھا

فیهم رسولا منهم یتلو علیهم ءایٰتک ویعلمهم الکتٰب والحکمة ویزکیهم ۚ انک انت

درمیان ایشان پیغامبری از ایشان بخواند بر ایشان آیتہا تو و بیاموزد ایشانرا کتاب و علم و پاک کند ایشانرا هرآئینه توئی

اونمین ایک رسول انہین مین کا پڑہی ان پر تیری آیتین اور سکہاوی انکو کتاب اور پکی باتین اور انکو سنواری تو ہی ہے

العزیز الحکیم ﴿١٢٩﴾ ومن یرغب عن ملة ابرٰهم الا من سفه نفسه ۚ ولقد اصطفینٰه

توانا دانا و کیست که رو بگرداند از کیش ابراهیم مگر آنکه نشناخت نفس خود را و هرآئینه برگزیدیم اورا

اصل زبردست حکمت والا اور کون پسند نکری دین ابراہیم کا مگر جو بیوقوف ہو اپنی جی سے اور ہمنی اوسکو خاص کیا

فی الدنیا ۖ وانه فی الاٰخرة لمن الصٰلحین ﴿١٣٠﴾ اذ قال له ربه اسلم ۖ قال اسلمت لرب

درین سرای و هرآئینه او در سرای دیگر از شایستگان آنگاه که گفت او را پروردگار او که منقاد شو گفت منقاد شدم پروردگار

دنیا مین اور وہ آخرت مین نیکوں مین ہی جب اوسکو کہا اوسکی رب نی حکم بردار ہو بولا مین حکم مین آیا جہان کی

العٰلمین ﴿١٣١﴾ ووصّٰی بها ابرٰهم بنیه ویعقوب ۖ یٰبنی ان الله اصطفیٰ لکم الدین فلا تموتن الا

عالمہا را و وصیت کرد باین کلمه ابراهیم پسران خود را و یعقوب نیز فرزندان خود را ای فرزندان من خدا برگزیده ست برای شما این دین را پس زینہار نمیرید مگر

صاحب کی اور یہی وصیت کر گیا ابراہیم اپنی بیٹوں کو اور یعقوب ای بیٹو اللہ نی چن کر دیا ہی تمکو دین پہر نہ مریو مگر

وانتم مسلمون ﴿١٣٢﴾ ام کنتم شهداء اذ حضر یعقوب الموت اذ قال لبنیه ما تعبدون من بعدی

مسلمان شده آیا حاضر بودید آنگاه که پیش آمد یعقوب را موت آنگاه که گفت فرزندان خود را چه چیز را عبادت خواهید کرد بعد از من

مسلمانی پر کیا تم حاضر تہی جس وقت پہنچی یعقوب کو موت جب کہا اپنی بیٹوں کو تم کیا پوجو گی بعد میرے

قالوا نعبد الٰهک والٰه اٰبائک ابرٰهم واسمٰعیل واسحٰق الٰها واحدا ونحن له مسلمون ﴿١٣٣﴾ تلک امة

گفتند عبادت کنیم معبود ترا و معبود پدران ترا که ابراهیم و اسمعیل و اسحق اند عبادت کنیم آن معبود یگانه را و ما او را منقادیم این گروه هست که

بولی ہم بندگی کرینگی تیری رب کی اور تیری باپ دادوں کی رب کی ابراہیم اور اسمعیل اور اسحق وہی ایک رب اور ہم اوسی کے حکم پر ہین وہ ایک جماعت تہی

قد خلت ۖ لها ما کسبت ولکم ما کسبتم ۖ ولا تسئلون عما کانوا یعملون ﴿١٣٤﴾ وقالوا کونوا هودا او نصٰرٰی تهتدوا ۗ قل

درگذشت وی راست آنچه کرد و شما راست آنچه کردید و سؤال کرده نشوید از آنچه میکردند و گفتند یهود شوید یا ترسا تا راه یابید بگو

گذر چکی اونکا ہی جو کما گئی اور تمہارا ہی جو تم کماؤ اور تم سی پوچھ نہین انکی کام کی اور کہتی ہین ہوجاؤ یہود یا نصاری تو راہ پاؤ تو کہہ

ع ٥ / ١٥

مداليس كما قلتم

بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝ قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ

نه که پیروی کنیم ملت ابراهیم که حنیف بود و نبود از اهل شرک بگوئید ایمان آوردیم بخدا و بآنچه فرود آورده شد

نهین ہیے بکہ راہ ابراہیم کی جو ایک طرف کا تھا اور نہ تھا شریک والون مین تم کہو ہمنے یقین کیا اللہ کو اور جو اترا

إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا

بسوے ما و آنچه فرود آورده شد بسوی ابراهیم و اسمعیل و اسحق و یعقوب و ذریه یعقوب و بآنچه

ہمپر اور جو اترا ابراہیم اور اسمعیل اور اسحق اور یعقوب اور اوسکی اولاد پر اور جو

أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ

داده شد موسی و عیسی را و آنچه داده شده اند پیغامبران از پروردگار خویش فرق نمیکنیم درمیان هیچکس از ایشان

ملا موسیٰ کو اور عیسیٰ کو اور جو ملا سب نبیون کو اپنے رب سے ہم فرق نہین کرتے ایک مین اون سب سے

وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ۝ فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدِ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا

و ما حق عزوجل را منقادیم پس اگر باور دارند اهل کتاب آنچه باور داشتید شما پس راه یافتند و اگر برگشتند

اور ہم اوسی کے حکم پر ہین پھر اگر وہ بھی یقین لاوین جسطرح پر تم یقین لائے تو راہ پاوین اور اگر پھر جاوین

فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ صِبْغَةَ اللَّهِ

پس جز این نیست که ایشان در مخالفت اند پس زود باشد که کفایت کند خدا ترا شر ایشان را و اوست شنوا دانا قبول کردیم رنگ خدا را

تو وہی ہین ضد مین سو اب کفایت ہی تیری طرف سے انکو اللہ اور وہی ہی سنتا جانتا ہم نے لیا رنگ اللہ کا

وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ عَابِدُونَ ۝ قُلْ أَتُحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ

و کیست بهتر از خدا باعتبار رنگ و ما او را پرستندگانیم بگو آیا مکابره میکنید با ما در باب خدا و او

اور کسکا رنگ ہی اللہ سے بہتر اور ہم اوسیکی بندگی پر ہین تو کہہ کیا اب تم جھگڑتے ہو ہمسے اللہ مین اور وہی ہی

رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ۝ أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ

پروردگار ما و پروردگار شماست و ما راست کردار ما و شما راست کردار شما و ما او را باخلاص پرستندگانیم آیا میگوئید که هرآینه

رب ہمارا اور رب تمہارا اور ہمکو عمل ہمارا اور تمکو عمل تمہارا اور ہم اوسیکے ہین نرے کیا تم کہتے ہو کہ

إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ قُلْ أَأَنْتُمْ أَعْلَمُ

ابراهیم و اسمعیل و اسحق و یعقوب و پیران او جهود بودند یا ترسا بودند بگو شما داناترید

ابراہیم اور اسمعیل اور اسحق اور یعقوب اور اوسکی اولاد یہود تھی یا نصاریٰ کہہ تمکو خبر زیادہ ہے

أَمِ اللَّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۝

یا خدا و کیست ستمگارتر از کسیکه پنهان کرد گواهی را که نزدیک اوست از جانب خدا و نیست خدا بیخبر از آنچه میکنید

یا اللہ کو اور اوس سے ظالم کون جنے چھپائی گواہی جو تھی اوس پاس اسکی اللہ کی طرف سے اور اللہ بے خبر نہین تمہارے کام سے

ع ١٦ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

این گروهیست که درگذشت ویراست آنچه کرد و شماراست آنچه کردید و پرسیده نخواهید شد از آنچه ایشان میکردند

وہ ایک جماعت تھی گذر گئی اونکا ہی جو کما گئی اور تمہارا ہی جو تم کماؤ اور تم سے پوچھ نہین اون کے کام کی

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّاهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا
خواہند گفت بیخردان از مردم چہ چیز برگردانید ایشانرا ازان قبلہ ایشان کہ بودند برآن
اب کہیں گے بیوقوف لوگ کاہے پر پھر گئے مسلمان اپنے قبلے سے جس پر تھے

قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝ وَكَذَٰلِكَ
بگو خدا راست مشرق ومغرب راہ می نماید ہرکرا خواہد بسوے راہ راست وہمچنین
تو کہہ اللہ کی ہی مشرق اور مغرب چلاوے جسکو چاہے سیدہی راہ ف۱ اور اسیطرح

جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ
ساختیم شمارا گروہے مختار تا گواہ باشید بر مردمان وتا باشد رسول گواہ برشما
کیا ہے ہمنے تمکو امت معتدل کہ تم ہو بتانیوالے لوگون پر اور رسول ہو تمپر

شَهِيدًا ۗ وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ
ومقرر نکردیم آن قبلہ را کہ بودے بران یعنی بیت المقدس را مگر برائے آنکہ بدانیم کسی راکہ پیروی پیغامبر کند
بتانیوالا ف۲ اور وہ قبلہ جو ہمنے ٹھہرایا جس پر تو تھا نہین مگر اسیواسطے کہ معلوم کرین کون تابع رہیگا رسول کا

يَنْقَلِبُ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ ۚ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ ۗ وَمَا كَانَ
جدا ازان کسی کہ بازگردد بر دو پاشنہ خود وہرآئینہ ہست این خصلت دشوار مگر برآنانکہ ایشانرا راہ نمودہ است خدا و
اور کون پھر جاویگا الٹی پاؤن اور یہہ بات بھاری ہوئی مگر اون پر جنکو راہ دے اللہ نے اور

اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ۝ قَدْ نَرَىٰ تَقَلُّبَ
خدا ضائع نمیسازد گرویدن شمارا ہرآئینہ خدا بمردمان بخشایندہ مہربانست تحقیق می بینیم گشتن
اللہ ایسا نہین کہ ضائع کرے تمہارا یقین لانا البتہ اللہ لوگون پر شفقت رکہتا ہی مہربان ف۳ ہم دیکہتے ہن پہر پہرنا

وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ ۖ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا ۚ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ
روے تو در جانب آسمان پس البتہ متوجہ گردانیم ترا بآن قبلہ کہ خوشنود شوی بوے پس متوجہ گردان روی خودرا بطرف مسجد
تیرا موہنہ آسمان مین سو البتہ پہیرین گے تجکو جس قبلے کیطرف تو راضی ہی اب پہیر موہنہ اپنا طرف مسجد

الْحَرَامِ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ۗ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ
حرام وہرجاکہ باشید متوجہ گردانید روہاے خویش را بطرف وی وہرآئینہ اہل کتاب
حرام کی اور جس جگہہ تم ہوا کرو پہیرو موہنہ اوسیکی طرف اور جنکو ملی ہی کتاب

لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۗ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ۝ وَلَئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا
میدانند کہ این راست است از پروردگار ایشان ونیست خدا بیخبر ازانچہ میکنند وہرآئینہ اگر بیاری پیش اہل
البتہ جانتے ہین کہ یہی ٹہیک ہی اونکے رب کیطرف سے اور اللہ بیخبر نہین اون کے کامون سے جو کرتے ہین ف۴ اور اگر تو لاوے

الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَا تَبِعُوا قِبْلَتَكَ ۚ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ ۚ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعِ
کتاب ہرنشانہ ہرگز پیروی نکنند قبلہ ترا ونیستی تو پیروی کنندہ قبلہ ایشانرا ونیستند بعض ایشان پیروی کنندہ
کتاب والون پاس ساری نشانیان نہ چلین کی تیرے قبلے پر اور نہ تو مانے اون کا قبلہ اور نہ اون مین ایک مانتا ہی

دوسرے کا قبلہ — اور کبھی تو چلا اون کی پسند پر — بعد اس علم کی — جو تجکو پہونچا — تو بیشک تو بھی ہی

قِبْلَةَ بَعْضٍ ۚ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُم مِّن بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ إِنَّكَ إِذًا لَّمِنَ

قبلہ بعض دیگر — و اگر تو پیروی کنی خواہش ہای نفسانی ایشانرا بعد آنچہ آمد است ترا از دانش ہر آئینہ تو باشی آنگاہ از

بی انصافوں میں — جنکو ہمنے دی ہی کتاب پہچانتے ہیں یہہ بات جیسی پہچانتے ہیں اپنی بیٹوں کو — اور ایک فرقہ اون میں

الظَّالِمِينَ ۝ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ ۖ وَإِنَّ فَرِيقًا

ستمگاران — کسانیکہ دادہ ایم ایشانرا کتاب می شناسند دیا لیعنی حقیقت استقبال کعبہ چنانکہ میشناسند فرزندان خویش را و ہر آئینہ گروہی

چھپاتے ہیں — حق کو — جانکر — حق وہی جو تیرا رب کہی — پھر تو نہو شک لانے والا

مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ ۖ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ۝

از ایشان — می پوشند — حق را — دانستہ — این درست است از پروردگار تو پس مباش از شک آرندگان

اور ہر کسی کو ایک طرف ہی کہ مونہہ کرتا ہے اوس طرف سو تم سبقت چاہو نیکیان جس جگہہ تم — ہوگے کر لا دیگا اللہ اکٹھا

وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا ۖ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمُ اللَّهُ جَمِيعًا ۚ

و ہر کسی را — جانبی ہست کہ وی متوجہ اوست پس شتاب کنید بسوی نیکیہا ہر جاکہ باشید بیارد — شما را — خدا جمع ساختہ

بیشک — اللہ — ہر چیز کر سکتا ہے — اور جس جگہہ سے — تو نکلے — مونہہ کو طرف — مسجد

إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ

ہر آئینہ خدا — بر ہمہ — چیز توانا است — و ہر جاکہ — روی — پس متوجہ کن روی خود را جانب مسجد

الحرام کے اور یہی تحقیق ہی تیرے رب کی طرف سے اور اللہ بیخبر نہیں تمہاری کام سے — اور جہان سے تو نکلی

الْحَرَامِ ۖ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ ۗ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۝ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ

الحرام و ہر آئینہ وی راست است از پروردگار تو و نیست خدا بیخبر از آنچہ میکنید — و ہر جاکہ روی پس متوجہ کن

مونہہ کر طرف مسجد الحرام کے — اور جس جگہہ تم ہوا کرو مونہہ کرو اوسیکی طرف کہ نرہی لوگون کو — تم سے

وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ

روی خود را جانب مسجد الحرام — و ہر جاکہ باشید پس متوجہ کنید روی خویش را جانب وی تا نباشد مردمانرا الزام بر شما

جھگڑنیکی جگہہ مگر جو ان میں بی انصاف ہیں سو اون سے مت ڈرو اور مجھی سے ڈرو — اور اسواسطے کہ پورا کرون تم پر فضل اپنا اور شاید تم

حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي وَلِأُتِمَّ نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ

حجت مگر آنانکہ ستم کردہ اند از ایشان پس مترسید از ایشان و بترسید از من — و تا تمام کنم نعمت خود را — بر شما — و تا بود کہ

راہ پاؤ — جیسا بھیجا ہمنے تم میں رسول تمہیں میں کا پڑہتا تمہاری پاس آیتیں — ہماری اور تمکو سنوارتا اور سکھاتا کتاب

تَهْتَدُونَ ۝ كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ

راہ یابید مثل چنانکہ فرستادیم پیغامبری در میان شما از قوم شما میخواند بر شما آیتہای ما و پاک میسازد شما را و می آموزد شما را کتاب

اور تحقیق بات اور سکھاتا تمکو جو تم نہ جانتے تہی — تو تم یاد رکھو مجکو میں یاد رکھون تمکو — اور احسان مانو میرا اور ناشکری مت کرو

وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ۝ فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ۝ ع ۱۸

و علم — و می آموزد شما را آنچہ — نمی دانستید — پس یاد کنید مرا تا یاد کنم شما را و سپاس گوئید مرا و ناسپاسی من مکنید

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَعِيْنُوْا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ○

ای مسلمانان مدد جوئید در تحصیل ثواب آخرت بصبر و نماز هر آئینه خدا با صابران است

ای مسلمانون قوت پکڑو ثابت رہنے سے اور نماز سے بیشک اللہ ساتھ ہے ثابت رہنے والونکے

وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ يُّقْتَلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتٌ ۭ بَلْ اَحْيَاۗءٌ وَّلٰكِنْ لَّا تَشْعُرُوْنَ ○

ومگوئید کسے را که کشته شود در راه خدا که ایشان مردگانند بلکه ایشان زنده اند ولیکن شما آگاه نمی شوید

اور نکہو جو کوئی مارا جاوے اللہ کی راہ مین کہ مردے ہین نہ بلکہ وہ زندہ ہین لیکن تمکو خبر نہین

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوْعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْاَمْوَالِ وَالْاَنْفُسِ وَالثَّمَرٰتِ ۭ

و هر آئینه بیازمائیم شمارا بچیزے از ترس و گرسنگی و نقصان مالها وجانها و میوه ها

اور البتہ ہم آزماوینگے تمکو کچھہ ایک ڈر سے اور بہوک سے اور نقصان سے مالونکے اور جانونکے اور میوونکے

وَبَشِّرِ الصّٰبِرِيْنَ ۝ الَّذِيْنَ اِذَآ اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌ ۙ قَالُوْٓا اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّآ اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ ۝

وبشارت ده صابرانرا آنانکه چون برسد بدیشان سختی گویند هر آئینه ما ازان خدائیم و هر آئینه ما بسوے وے باز خواهیم گردید

اور خوشی سنا ثابت رہنے والونکو کہ جب انکو پہنچے کچھہ مصیبت کہین ہم اللہ کا مال ہین اور ہمکو اسیکی طرف پہر جانا

اُولٰۗىِٕكَ عَلَيْهِمْ صَلَوٰتٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ ۣ وَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْمُهْتَدُوْنَ ○ اِنَّ الصَّفَا

این گروه برایشانست درودها از پروردگار ایشان و بخشایش و ایشانند راه یافتگان هر آئینه صفا

ایسی لوگ انہین پر شاباشین ہین اپنے رب کی اور مہربانی اور وہی ہین راہ پر صفا

وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَاۗىِٕرِ اللّٰهِ ۚ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ اَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ اَنْ يَّطَّوَّفَ بِهِمَا ۭ

و مروه از نشانهاء خداست پس هر که حج خانه کند یا عمره بجا آرد پس بزه نیست بروی در آنکه طواف کند در میان این هر دو

اور مروہ جو ہین نشان ہین اللہ کے پہر جو کوئی حج کرے اس گہر کا یا زیارت تو گناہ نہین اسکو کہ طواف کرے ان دونو مین

وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ شَاكِرٌ عَلِيْمٌ ○ اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْتُمُوْنَ مَآ اَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنٰتِ وَالْهُدٰى

و هر که نیکی بجا آرد پس خدا قبول کننده دانا است هر آئینه آنانکه میپوشند آنچه فرود آورده ایم از سخنان روشن و هدایت

اور جو کوئی شوق سے کرے کچھہ نیکی تو اللہ قدر دان ہے سب جانتا ۲ جو لوگ چہپاتے ہین جو کچھہ ہمنے اتارا صاف حکم اور راہ کے نشان

مِنْۢ بَعْدِ مَا بَيَّنّٰهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتٰبِ ۙ اُولٰۗىِٕكَ يَلْعَنُهُمُ اللّٰهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللّٰعِنُوْنَ ۝ اِلَّا الَّذِيْنَ

بعد از آنکه بیان کردیم آنرا برای مردمان در کتاب آن گروه لعنت میکند ایشانرا خدا و لعنت میکنند ایشانرا لعنت کنندگان مگر کسانیکه

بعد اسکے کہ ہم انکو کہول چکے لوگونکے واسطے کتاب مین انکو لعنت دیتا ہے اللہ اور لعنت دیتے ہین سب لعنت دینے والے ۳ مگر جنہون نے

تَابُوْا وَاَصْلَحُوْا وَبَيَّنُوْا فَاُولٰۗىِٕكَ اَتُوْبُ عَلَيْهِمْ ۚ وَاَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ○ اِنَّ الَّذِيْنَ

توبه کردند و نیکوکاری پیش گرفتند و بیان کردند پس این گروه بمهربانی باز میگردم بر ایشان و منم باز گردنده مهربان هر آئینه آنانکه

توبہ کی اور سنوارا اور بیان کر دیا تو انکو معاف کرتا ہون اور مین ہون معاف کرنیوالا مہربان جو لوگ

كَفَرُوْا وَمَاتُوْا وَهُمْ كُفَّارٌ اُولٰۗىِٕكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللّٰهِ وَالْمَلٰۗىِٕكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ۝

کافر شدند و کافر مردند آن گروه برایشانست نفرین خدا و فرشتگان و مردمان همه یکجا

منکر ہوئے اور مر گئے منکر ہی انہی پر ہے لعنت اللہ کی اور فرشتوں کی اور لوگوں کی سب کی

وفيه ادغام التاء فيها خيرا اى بخير اى فعل ما لا يجب عليه من طواف وغيره فان الله شاكر لعمله بالاثابة عليه عليم به ونزل فى اليهود ان الذين يكتمون الناس ما انزلنا من البينات والهدى كاية الرجم ونعت محمد من بعد

قبلة بعض ولئن اتبعت اهواءهم من بعد ما جاءك من العلم انك اذا لمن

الظلمين ۝ الذين اتينهم الكتب يعرفونه كما يعرفون ابناءهم وان فريقا

منهم ليكتمون الحق وهم يعلمون ۝ الحق من ربك فلا تكونن من الممترين

ولكل وجهة هو موليها فاستبقوا الخيرت اين ما تكونوا يات بكم الله جميعا

ان الله على كل شيء قدير ۝ ومن حيث خرجت فول وجهك شطر المسجد

الحرام وانه للحق من ربك وما الله بغافل عما تعملون ۝ ومن حيث خرجت فول

وجهك شطر المسجد الحرام وحيث ما كنتم فولوا وجوهكم شطره لئلا يكون للناس عليكم

حجة الا الذين ظلموا منهم فلا تخشوهم واخشوني ولاتم نعمتي عليكم ولعلكم

تهتدون ۝ كما ارسلنا فيكم رسولا منكم يتلوا عليكم ايتنا ويزكيكم ويعلمكم الكتب

والحكمة ويعلمكم ما لم تكونوا تعلمون ۝ فاذكروني اذكركم واشكروا لي ولا تكفرون

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَعِيْنُوْا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ○

ای مسلمانان مدد جوئید در تحصیل ثواب آخرت بصبر و نماز هر آئینه خدا با صابران است

اے مسلمانو قوت پکڑو ثابت رہنے سے اور نماز سے بیشک اللہ ساتھ ہے ثابت رہنے والوں کے

وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ يُّقْتَلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتٌ ؕ بَلْ اَحْيَآءٌ وَّلٰكِنْ لَّا تَشْعُرُوْنَ

و مگوئید کسے را که کشته شود در راه خدا که ایشان مردگانند بلکه ایشان زنده اند ولیکن شما آگاه نمی شوید

اور نکہو جو کوئی مارا جاوے اللہ کی راہ میں کہ مردے ہیں نہ بلکہ وہ زندہ ہیں لیکن تمکو خبر نہیں

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوْعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْاَمْوَالِ وَالْاَنْفُسِ وَالثَّمَرٰتِ

و هر آئینه بیازمائیم شمارا بچیزے از ترس و گرسنگی و نقصان مالها و جانها و میوها

اور البتہ ہم آزماوینگے تمکو کچھ ایک ڈر سے اور بھوک سے اور نقصان سے مالونکے اور جانونکے اور میوونکے

وَبَشِّرِ الصّٰبِرِيْنَ الَّذِيْنَ اِذَآ اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌ قَالُوْٓا اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّآ اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ

و بشارت ده صابرانرا آنانکه چون برسد بایشان سختی گویند هر آئینه ما از آن خدائیم و هر آئینه ما بسوے وے باز خواهیم گردید

اور خوشی سنا ثابت رہنے والونکو کہ جب انکو پہنچے کچھ مصیبت کہیں ہم اللہ کا مال ہیں اور ہمکو اسیکیطرف پھر جانا

اُولٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوٰتٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ ۟ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُوْنَ ○ اِنَّ الصَّفَا

این گروه برایشانست درودها از پروردگار ایشان و بخشایش و ایشانند راه یافتگان هر آئینه صفا

ایسے لوگ انہیں پر شاباشیں ہیں اپنے رب کی اور مہربانی اور وہی ہیں راہ پر صفا

وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَآئِرِ اللّٰهِ ۚ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ اَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ اَنْ يَّطَّوَّفَ بِهِمَا

و مروه از نشانهاے خداست پس هر که حج کند خانه کعبه را یا عمره بجا آرد پس گناه نیست بروی در آنکه طواف کند در میان این هردو

اور مروہ جو ہیں نشان ہیں اللہ کے پھر جو کوئی حج کرے اس گھر کا یا زیارت تو گناہ نہیں اسکو کہ طواف کرے ان دونوں میں

وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ شَاكِرٌ عَلِيْمٌ ○ اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْتُمُوْنَ مَآ اَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنٰتِ وَالْهُدٰى

و هر که نیکی بجا آرد پس خدا قبول کننده و داناست هر آئینه آنانکه میپوشند آنچه فرود آورده ایم از سخنان روشن و هدایت

اور جو کوئی شوق سے کرے کچھ نیکی تو اللہ قدردان ہے سب جانتا جو لوگ چھپاتے ہیں جو کچھ ہم نے اتارا صاف حکم اور راہ کے نشان

مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنّٰهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتٰبِ ۙ اُولٰٓئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللّٰهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللّٰعِنُوْنَ ۙ اِلَّا الَّذِيْنَ

بعد از آنکه بیان کردیم آنرا برای مردمان در کتاب آن گروه لعنت میکند ایشانرا خدا و لعنت میکنند ایشانرا لعنت کنندگان مگر آنکه

بعد اسکے کہ ہم انکو کھول چکے لوگونکے واسطے کتاب میں انکو لعنت دیتا ہے اللہ اور لعنت دیتے ہیں سب لعنت دینے والے مگر جنہوں نے

تَابُوْا وَاَصْلَحُوْا وَبَيَّنُوْا فَاُولٰٓئِكَ اَتُوْبُ عَلَيْهِمْ ۚ وَاَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ○ اِنَّ الَّذِيْنَ

توبه کردند و نیکو کاری پیش گرفتند و بیان کردند پس این گروه مهربانی میکنم بر ایشان و منم باز گردنده مهربان هر آئینه آنانکه

توبہ کی اور سنوارا اور بیان کردیا تو انکو معاف کرتا ہوں اور میں ہوں معاف کرنیوالا مہربان جو لوگ

كَفَرُوْا وَمَاتُوْا وَهُمْ كُفَّارٌ اُولٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللّٰهِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ

کافر شدند و کافر مردند آن گروه برایشانست لعنت خدا و فرشتگان و مردمان همه یکجا

منکر ہوئے اور مرگئے منکر ہی انہی پر ہے لعنت اللہ کی اور فرشتوں کی اور لوگوں کی سب کی

وفیه ادغام التاء فی الطاء خیرا ای تخیرا ای فعل ما لم یجب علیه من طواف وغیره فان الله شاکر لعمله بالاثابة علیه علیم به ونزل فی الیهود ان الذین یکتمون الناس ما انزلنا من البینات والهدی کآیة الرجم ونعت محمد من بعد

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ۝ وَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ

ہمیشہ باشند دران لعنت سبک کردہ نشود از ایشان عذاب و نہ ایشان مہلت دادہ شوند و معبود شما خدای یگانہ است

رہ پڑے اوس میں نہ ہلکا ہوگا اونپر عذاب اور نہ اونکو فرصت ملے گی اور تمہارا رب اکیلا رب ہی

لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ ۝ اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافِ ع ۱۹ ۳

نیست ہیچ معبود بحز وی بخشایندہ مہربان است ہر آئینہ در آفرینش آسمانہا و زمین و آمد و شد

کسیکو پوجنا نہیں اوسکے سوا بڑا مہربان ہی رحم والا آسمان اور زمین کا بنانا

الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِيْ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ

شب و روز و آن کشتی کہ میرود در دریا بانچہ سود میدہد مردم را یعنی بہ تجارات و در آنکہ فرود آورد خدا از

اور رات دن کا بدلتے آنا اور کشتی جو لیکر چلتی ہی دریا میں جو چیزیں کام آوین لوگوں کو اور وہ جو اللہ نے اوتارا

السَّمَآءِ مِنْ مَّآءٍ فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيْهَا مِنْ كُلِّ دَآبَّةٍ

آسمان آب پس زندہ ساخت بسبب وے زمین را پس از مردن وے و پراگندہ ساخت در زمین ہر نوع جنبندہ

آسمان سے پانی پھر جلایا اوس سے زمین کو مرگئے پیچھے اور بکھیری اوس میں سب قسم کے جانور

وَّتَصْرِيْفِ الرِّيٰحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ

و در گردانیدن بادہا و در ابر رام کردہ شدہ میان آسمان و زمین ہر آئینہ نشانہا است آن گروہ را

اور پھیرنا باؤں کا اور ابر جو حکم کا تابع ہی درمیان آسمان اور زمین کے ان میں نمونے ہیں عقلمند

يَّعْقِلُوْنَ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّتَّخِذُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَنْدَادًا يُّحِبُّوْنَهُمْ كَحُبِّ اللّٰهِ ۭ

کہ در می یابند و از مردمان کسی ہست کہ میگیرد بجز خدا ہمتا یان را دوست میدارند ایشان را مانند دوستی خدا

لوگوں کو اور بعضے لوگ ہیں جو پکڑتے ہیں اللہ کے برابر اور ون کو اون کی محبت رکھتے ہیں جیسی محبت اللہ کی

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَشَدُّ حُبًّا لِّلّٰهِ ۭ وَلَوْ يَرَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ ۙ اَنَّ الْقُوَّةَ

و کسانیکہ ایمان آوردہ اند قوی ترند در دوستی خدا و عجب کند بیندہ اگر بینند کسانی را کہ ستم کردند در انحالت کہ معاینہ کنند عذاب را بسبب آنکہ توانائی

اور ایمان والوں کو اوس سے زیادہ ہی محبت اللہ کی اور کبھی دیکھیں بے انصاف اوس وقت کو جب دیکھیں گے عذاب کہ زور سارا

لِلّٰهِ جَمِيْعًا ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعَذَابِ ۝ اِذْ تَبَرَّاَ الَّذِيْنَ اتُّبِعُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا

خدا راست تمام آن و بسبب آنکہ خدا سخت عقوبت کنندہ است در انحالت کہ بیزار شوند پیشوایان کفر از تابعان

اللہ کو ہی اور اللہ کی مار سخت ہی جب الگ ہو جاوین جنکے ساتھ ہوئے تھے اپنے ساتھ والوں سے

وَرَاَوُا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْاَسْبَابُ ۝ وَقَالَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا لَوْ اَنَّ

و ببینند عذاب را و بریدہ شود بسبب ایشان اسباب یعنی وسیلہا و گویند پیروی کنندگان کاش مارا

اور دیکھیں عذاب اور ٹوٹ جاوین اون کی سب طرف کے علاقے اور کہیں گے ساتھ پکڑنے والے کاشکے ہمکو

لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّاَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوْا مِنَّا ۭ كَذٰلِكَ يُرِيْهِمُ اللّٰهُ اَعْمَالَهُمْ حَسَرٰتٍ

بار گشتی باشد تا بیزاری کنیم ازان پیشوایان چنانکہ بیزار شدند ایشان از ما ہمچنین بنماید خدا در نظر ایشان کردارہای ایشانرا پشیمانیہا

دوسری بار زندگی ہو تو ہم الگ ہو جاویں ان سے جیسے یہ الگ ہو گئے ہم سے اسطرح دکھاتا ہی اللہ اونکو کام اونکے افسوس دلانے کو

عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ ۝ يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا

برایشان و نیستند ایشان بیرون آیندگان از دوزخ ای مردمان بخورید حلال پاکیزه را از آنچه در زمین است

اور اون کو نکلنا نہیں آگ سے ۱ لوگو کھاؤ زمین کی چیزوں میں سے جو حلال ہی

طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝ إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ

و پیروی مکنید گامهای شیطان را هر آئینه او شما را دشمن آشکار است جز این نیست که میفرماید شما را

ستھرا اور نہ چلو قدموں پر شیطان کی وہ تمہارا دشمن ہی صریح ۲ وہ تو یہی حکم کرے گا تمکو

بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ

به بدکاری و بیحیائی و بآنکه افترا کنید بر خدا آنچه نمیدانید و چون گفته شود ایشان را

بری کام اور بیحیائی اور یہہ کہ جھوٹھ بولو اللہ پر جو تمکو معلوم نہیں ۳ اور جو اون کو کہئے

اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا ۗ أَوَلَوْ كَانَ

پیروی کنید آنرا که فرود آورده است خدا گویند بلکه پیروی میکنیم چیزی را که یافته ایم بر وے پدران خویش را آیا تقلید میکنند اگرچه

چلو اس پر جو نازل کیا اللہ نے کہیں نہیں ہم چلیں گے اوس پر جسپر دیکھا اپنے باپ دادوں کو بھلا اگرچہ

آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ۝ وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ

پدران ایشان نفهمند چیزی را و راه نیابند و داستان پند دادن کافران مانند حال

اونکے باپ دادے نہ عقل رکھتے ہوں کچھ نہ راہ کی خبر ۴ اور مثال ان منکروں کی جیسی مثال

الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً ۚ صُمٌّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ۝

کسے است که بانگ میزند آنچیز را که نمیشنود مگر آواز خواندن و آواز بلند کردن کرانند گنگانند کورانند پس ایشان نمی فهمند

ایک شخص کی کہ چلاتا ہی ایک چیز کو جو کچھ نہ سنے مگر پکارنا اور چلانا بہری گونگی اندھے ہیں سو انکو عقل نہیں ۵

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ

ای مسلمانان بخورید از پاکیزه ها آنچه روزی دادیم شما را و سپاس گوئید خدا را اگر اورا

اے ایمان والو کھاؤ ستھری چیزیں جو تمکو روزی دی ہمنے اور شکر کرو اللہ کا اگر تم اوس کے

تَعْبُدُونَ ۝ إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهِلَّ بِهِ لِغَيْرِ

می پرستید جز این نیست که حرام کرده است بر شما مردار را و خون را و گوشت خوک را و آنچه آواز بلند کرده شود در ذبح وے بغیر

بندے ہو یہی حرام کیا ہی تم پر مردہ اور لہو اور گوشت سور کا اور جسپر نام پکارا اللہ کے سوا کا

اللَّهِ ۖ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ إِنَّ

خدا پس هر که بیچاره شود نه تعدی کننده و نه از حد درگذرنده پس گناه نیست بر وے در خوردن این چیزها هر آئینه خدا آمرزنده مهربان است هر آئینه

پھر جو کوئی پھنسا ہو نہ بے حکمی کرتا ہو نہ زیادتی تو اوپر نہیں گناہ اللہ بخشنے والا ہی مہربان ۶ جو

الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۙ أُولَٰئِكَ

کسانیکه می پوشند آنچه فرود آورده است خدا از کتاب و می ستانند عوض وی بهای اندک آن جماعه

لوگ چھپاتے ہیں جو کچھ نازل کی اللہ نے کتاب اور لیتے ہیں اس پر مول تھوڑا وہ

من ذلك ... ان الذين يكتمون ما انزل الله من الكتاب المشتمل على نعت محمد صلى الله عليه وسلم وهم اليهود ويشترون به ثمنا قليلا من الدنيا ياخذونه بدله من سفلتهم فلا يظهرونه خوف فوته ...

ولا یکلمھم اللہ لکلام طیب یوم القیامة

نہیں کھاتے اپنے پیٹ میں مگر آگ اور نہ بات کریگا انسے اللہ قیامت کے دن اور نہ سنوارے گا انکو اور انکو

مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ ۚ وَلَهُمْ

نمیخورند در شکم های خود مگر آتش را و سخن نگوید با ایشان خدا روز قیامت و نه پاک کند ایشان را و ایشان راست

دکھ کی مار ہے وہی ہیں جنہوں نے خرید کی گمراہی بدلے راہ کے اور مار بدلے مہر کے سو کیا

عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ ۚ فَمَا

عذاب دردہندہ ایشانند آنانکہ خریدند گمراہی را عوض ہدایت و عذاب را عوض آمرزش پس چہ

سہارا ہے انکو آگ کی یہ اسواسطے کہ اللہ نے اتاری کتاب سچی اور جنہوں نے راہیں نکالیں

أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ۝ ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ ۗ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي

شکیبا اند ایشان بر دوزخ این ہم بسبب آنست کہ خدا فرود آورد کتاب را براستی و ہر آئینہ آنانکہ اختلاف کردند در

کتاب میں وہ ضد میں دور جا پڑے ہیں نیکی یہی نہیں کہ منہ کرو اپنے مشرق کی طرف یا مغرب کے

الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ۝ لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ

کتاب ہر آئینہ در مخالفت دور اند نیست صواب ہمہ نیکوکاری آنکہ متوجہ کنید روی خود را بطرف مشرق و مغرب

الربع ع ۵

لیکن نیکی وہ ہے جو کوئی ایمان لاوے اللہ پر اور پچھلے دن پر اور فرشتوں پر اور کتاب پر اور نبیوں پر اور دے مال

وَلَٰكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَآتَى الْمَالَ

ولیکن صاحب نیکوکاری آنست کہ ایمان آورد بخدا و روز قیامت و فرشتگان و کتاب و پیغامبران و داد مال

اسکی محبت پر ناتے والوں کو اور یتیموں کو اور محتاجوں کو اور راہ کے مسافر کو اور مانگنے والوں کو اور

عَلَىٰ حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي

باوجود دوست داشتن آن مال خداوندان خویشی را و یتیمان را و فقیران را و مسافران را و سوال کنندگان را و خرج کند در باب

گردنیں چھڑانے میں اور کھڑی رکھے نماز اور دیا کرے زکوة اور پورا کریں اپنے اقرار کو جب قول کریں اور ٹھہرنے والے

الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا ۖ وَالصَّابِرِينَ

بردہ ہا و برپا داشت نماز را و داد زکوة را و وفا کنندگان بعہد خویش چون عہد کنند و صبر کنندگان را

سختی میں اور تکلیف میں اور وقت لڑائی کے وہی لوگ ہیں جو سچے ہوئے اور وہی

فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ ۗ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ

در سختی و رنج و وقت کارزار ایشانند راستگویان و ایشانند

بچاؤ میں آئے اے ایمان والو حکم ہوا تم پر بدلا برابر مارے گئیوں میں صاحب کے بدلے صاحب

الْمُتَّقُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلَى ۖ الْحُرُّ بِالْحُرِّ

پرہیزگاران ای مسلمانان لازم کردہ شد بر شما قصاص در کشتگان آزاد مقابلہ آزاد

وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَىٰ بِالْأُنْثَىٰ ۚ فَمَنْ عُفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعٌ

و بندہ مقابلہ بندہ و زن مقابلہ زن پس کسیکہ در گذاشتہ شد او را از جانب برادر مقتول چیزی پس حکم پیروی کردن است

اور غلام کے بدلے غلام اور عورت کے بدلے عورت پھر جسکو معاف ہوا اسکے بھائی کیطرف سے کچھ تو چاہیے پیروی کرنی موافق

بِالْمَعْرُوْفِ وَاَدَاۤءٌ اِلَيْهِ بِاِحْسَانٍ ذٰلِكَ تَخْفِيْفٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ فَمَنِ اعْتَدٰى

بہ نیکوئی ادای خون بہا بوی بہ نیکوئی این حکم سبک کردن است از پروردگار شما و مہربانیست پس ہر کہ از حد گزرد

موافق دستور کے اور پہنچا نا اُسکو نیکی سے یہ آسانی ہوئی تمہاری رب کی طرف سے اور مہربانی پھر جو کوئی زیادتی کرے

بَعْدَ ذٰلِكَ فَلَهٗ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝ وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيٰوةٌ يّٰاُولِي الْاَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ

بعد ازین وبراست عذاب دردہندہ و شمارا بسبب قصاص زندگانیست ای خداوندان خرد تا باشد

بعد اسکے تو اُسکو دکھ کی مار ہے اور تمکو قصاص میں زندگی ہے ای عقلمندو شاید تم

تَتَّقُوْنَ ۝ كُتِبَ عَلَيْكُمْ اِذَا حَضَرَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ اِنْ تَرَكَ خَيْرَا ۨ الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ

کہ پرہیزگاری کنید لازم کردہ شد بر شما چون بیش آید کسی را از شما مرگ اگر مال بگزارد وصیت کردن پدر و مادر

بچتے رہو حکم ہوا ہے تمپر جب حاضر ہو کسیکو تم میں موت اگر کچھ مال چھوڑے کہ دلوا مرے ماں باپ کو

وَالْاَقْرَبِيْنَ بِالْمَعْرُوْفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ ۝ فَمَنْ بَدَّلَهٗ بَعْدَ مَا سَمِعَهٗ فَاِنَّمَآ اِثْمُهٗ

و خویشان بہ نیکوئی لازم شد این کار بر متقیان پس ہر کہ کند وصیت را بعد ازانکہ شنیدش پس جز این نیست کہ گناہ

اور ناتے والوں کو دستور سے ضرور ہے پرہیزگاروں کو پھر جو کوئی اُسکو بدلے بعد اسکے کہ سن چکا تو اُسکا گناہ

عَلَى الَّذِيْنَ يُبَدِّلُوْنَهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝ فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّوْصٍ جَنَفًا

تبدیل برای کسانست کہ بدل میکنند آن وصیت را ہر آئینہ خدا شنوا داناست پس ہر کہ دریابد از وصیت کنندہ میلی

انہی پر جنہوں نے بدلا بیشک اللہ ہے سنتا جانتا پھر جو کوئی ڈرا دلوانے والے کی طرفداری سے

اَوْ اِثْمًا فَاَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ

یا گناہی پس صلاح آرد در میان ایشان پس ہیچ گناہ نیست بروی ہر آئینہ خدا آمرزندہ مہربانست ای کسانیکہ

یا گناہ سے پھر اُن میں صلح کروادے تو اُسپر گناہ نہیں البتہ اللہ بخشنے والا ہے مہربان ای

ع ۲۲

اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ

ایمان آوردہ اند لازم کردہ شد بر شما روزہ داشتن چنانکہ لازم کردہ شد بر کسانیکہ پیش از شما بودند تا باشد

ایمان والو حکم ہوا تمپر روزے کا جیسے حکم ہوا تھا تم سے اگلوں پر شاید تم

تَتَّقُوْنَ ۝ اَيَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ ؕ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيْضًا اَوْ عَلٰى سَفَرٍ

کہ پرہیزگاری کنید روزہ داشتن در روزی چند شمردہ شدہ پس ہر کہ باشد از شما بیمار یا مسافر

پرہیزگار ہو جاؤ کئی دن ہیں گنتی کے پھر جو کوئی تم میں بیمار ہو یا سفر میں

فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ ؕ وَعَلَى الَّذِيْنَ يُطِيْقُوْنَهٗ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِيْنٍ ؕ فَمَنْ

پس لازم است شمار آن از روزہای دیگر و لازم است بر آنانکہ میتوانند روزہ داشتن یعنی میدارند فدیہ کہ عبارت از خوراک یک درویش است پس ہر کہ

تو گنتی چاہیے اور دنوں سے اور جنکو طاقت ہے تو بدلا چاہیے ایک فقیر کا کھانا پھر جو کوئی

تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهٗ ؕ وَاَنْ تَصُوْمُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝

بجا آرد نیکی این بہتر است اورا و آنکہ روزہ دارید بہتر است شمارا اگر میدانید

شوق سے کرے نیکی تو اُسکو بہتر ہے اور روزہ رکھو تو تمہارا بھلا ہے اگر تم سمجھ رکھتے ہو

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِيٓ اُنْزِلَ فِيْهِ الْقُرْاٰنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنٰتٍ مِّنَ الْهُدٰى

ماه رمضان آنست که فرود آورده شد در وی قرآن راه نما برای مردمان و سخنان روشن از هدایت

مہینا رمضان کا جس مین نازل ہوا قرآن ہدایت واسطے لوگون کے اور کہلے نشانیان راہ کی

وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيْضًا اَوْ عَلٰى سَفَرٍ

و از جدا کردن حق و باطل پس هر که در یابد از شما آن ماه را پس البته روزه دارد آنرا و هر که بیمار باشد یا مسافر

اور فیصلہ پہر جو کوئی پاوے تم مین سے یہ مہینا تو اوسکو روزہ رکہے اور جو کوئی ہو بیمار یا سفر مین

فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ يُرِيْدُ اللّٰهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيْدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ

پس بروی لازمست شمار آنچه فوت شد از روزه ها در دیگر میخواهد خدا بشما آسانی و نمیخواهد بشما دشواری و میخواهد که تمام کنید شمار

تو گنتی چاہیے اور دلون سے اللہ چاہتا ہے تم پر آسانی اور نہین چاہتا تم پر مشکل اور اسواسطے کہ پوری کرو گنتی

وَلِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰى مَا هَدٰىكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝ وَاِذَا سَاَلَكَ عِبَادِيْ عَنِّيْ فَاِنِّيْ

و به بزرگی یاد کنید خدا را بشکر آنکه راه نمود شمارا و تا باشد که شما شاکر شوید و چون استفسار کنند ترا بندگان من از حال من پس هر آئینه

اور بڑائی کرو اللہ کی اسپر کہ تمکو راہ بتائی اور شاید تم احسان مانو ۔ اور جب تجھسے پوچہین بندے میرے مجکو تو

قَرِيْبٌ اُجِيْبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ اِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لِيْ وَلْيُؤْمِنُوْا بِيْ

من نزدیکم قبول میکنم دعای دعا کننده وقتیکه دعا کند مرا پس باید که فرمانبرداری کنند برای من و باید که بگروند بمن

مین نزدیک ہون پہنچتا ہون پکارتے کی پکار کو جس وقت مجکو پکارتا ہی تو چاہیے کہ حکم مانین میرا اور یقین لاوین مجہپر

لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُوْنَ ۝ اُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ اِلٰى نِسَآئِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ

تا باشد که راه یابند حلال کرده شد برای شما در شب روزه مخالطت کردن با زنان خود ایشان هست لباس پوشش اند شمارا

شاید نیک راہ پر آوین ۔ حلال ہوا تمکو روزے کی رات مین بے پردہ ہونا اپنے عورتون سے وہ پوشاک ہین تمہاری

وَاَنْتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُوْنَ اَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا

و شما بجای پوشش اید ایشانرا دانست خدا که شما خیانت میکردید در حق خویشتن پس بمهربانی بازگشت بر شما و در گذشت

اور تم پوشاک ہو اون کی اللہ نے معلوم کیا کہ تم اپنے چوری کرتے تھے سو معاف کیا تمکو اور در گذر کے

عَنْكُمْ فَالْـٰٔنَ بَاشِرُوْهُنَّ وَابْتَغُوْا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا حَتّٰى يَتَبَيَّنَ

از شما پس الحال مخالطت کنید با زنان خود و طلب کنید آنچه مقدر کرده است خدا برشما یعنی اولاد و بخورید و بنوشید تا آنکه روشن شود

تم سے پہر اب ملو اون سے اور چاہو جو لکہ دیا اللہ نے تمکو اور کہاو اور پیو جبتک کہ صاف نظر آوے

لَكُمُ الْخَيْطُ الْاَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْاَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ اَتِمُّوا الصِّيَامَ اِلَى

برای شما رشتهٔ سفید از رشتهٔ سیاه مراد از رشتهٔ سفید فجر است پس از آن تمام کنید روزه را تا

تمکو دہاری سفید جدی دہاری سیاہ سے فجر کی پہر پورا کرو روزہ

الَّيْلِ وَلَا تُبَاشِرُوْهُنَّ وَاَنْتُمْ عٰكِفُوْنَ فِي الْمَسٰجِدِ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ فَلَا

شب و مساس نکنید زنانرا در حالیکه معتکف باشید در مسجدها اینها سنهبات خدا است پس

رات تک اور نہ لگو اون سے جب اعتکاف بیٹھے ہو مسجدون مین یہہ حدین باندہی ہین اللہ کی سو

تَقْرَبُوْهَا كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ۝ وَلَا تَاْكُلُوْٓا
نزدیک مشوید بآنها همچنین بیان میکند خدا آیتهای خود را برای مردمان باشد که پرهیزگاری کنند و مخورید
اون کے نزدیک نہ جاؤ اسطرح بیان کرتا ہی اللہ اپنے آیتیں لوگون کو شاید وہ بچتی رہین ف١ اور نہ کھاؤ
اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوْا بِهَآ اِلَى الْحُكَّامِ لِتَاْكُلُوْا فَرِيْقًا مِّنْ اَمْوَالِ
اموال خویشتن را در میان خویش بناحق و مرسانید اموال خود را بحاکمان یعنی برشوت تا بخورید پاره از اموال
مال ایک دوسرے کی آپسمین ناحق اور نہ پہنچاؤ اونکو حاکمون تک کہ کھا جاؤ کاٹ کر
النَّاسِ بِالْاِثْمِ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝ يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْاَهِلَّةِ ۭ قُلْ هِيَ مَوَاقِيْتُ لِلنَّاسِ
مردمان بستم دانسته ہ میپرسند ترا از ماه ها یعنی اشهر بگو اینها میعادند برای مردمان
لوگون کی مال مین سے مارے گناه کے اور تمکو معلوم ہی ف٢ تجھسے پوچھتے ہین چاندکا نیا نکلنا تو کہہ یہ وقت ٹھہرے ہین
وَالْحَجِّ ۭ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِاَنْ تَاْتُوا الْبُيُوْتَ مِنْ ظُهُوْرِهَا وَلٰكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقٰى ۚ وَاْتُوا
و برای حج و نیست نیکوکاری بآنکه درآیید در خانها در حالت احرام از پس پشت آنها لیکن صاحب نیکوکاری آنست که پرهیزگاری کند و درآیید
واسطے لوگون کی اور واسطے حج کے اور نیکی یہ نہین کہ گھرون مین آؤ چھت پر سے ولیکن نیکی وہی جو کوئی بچتا رہے اور
الْبُيُوْتَ مِنْ اَبْوَابِهَا ۠ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ۝ وَقَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
در خانها از راه دروازه ها و حذر کنید از خدا تا باشد که شما رستگار شوید و جنگ کنید در راه خدا
اور گھرون مین آؤ دروازون سے اور اللہ سے ڈرتے رہو شاید تم مراد کو پہنچو ف٣ اور لڑو اللہ کی راہ مین
الَّذِيْنَ يُقَاتِلُوْنَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ۝ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ
با آنانکه جنگ میکنند با شما و از حد نه گذرید هرآئینه خدا دوست ندارد از حد گذرندگانرا و بکشید مشرکان را هرجا که
اون سے جو لڑتے ہین تمسے اور زیادتی مت کرو اللہ نہین چاہتا زیادتی والون کو ف٤ اور مارو اونکو جس جگہہ
ثَقِفْتُمُوْهُمْ وَاَخْرِجُوْهُمْ مِّنْ حَيْثُ اَخْرَجُوْكُمْ وَالْفِتْنَةُ اَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ ۚ وَلَا
بیابید ایشانرا و بیرون کنید ایشانرا از انجا که بیرون کردند شما را یعنی از مکہ و غلبہ شرک سخت تر است از قتل و
پاؤ اور نکالدو اونکو جہان سے اونہون نے تمکو نکالا اور دین سے بچلانا مارنے سے زیادہ ہی اور نہ
تُقٰتِلُوْهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتّٰى يُقٰتِلُوْكُمْ فِيْهِ ۚ فَاِنْ قٰتَلُوْكُمْ فَاقْتُلُوْهُمْ ۭ
کارزار مکنید با ایشان نزدیک مسجد الحرام تا آنکه کارزار کنند با شما در انجا پس اگر بجنگند با شما پس بکشید ایشان را
لڑو اون سے مسجد الحرام پاس جبتک وہ نہ لڑین تمسے اوس جگہہ پھر اگر وہ لڑین تو اونکو مارو
كَذٰلِكَ جَزَاۗءُ الْكٰفِرِيْنَ ۝ فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ وَقٰتِلُوْهُمْ
همچنین است سزای کافران پس اگر باز مانند پس هرآئینہ خدا آمرزنده مهربان است و بجنگید با ایشان
یہی سزا ہی منکرون کی ف٥ پھر اگر وہ باز آوین تو اللہ بخشنے والا مہربان ہی ف٦ اور لڑو اون سے جبتک
حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّيَكُوْنَ الدِّيْنُ لِلّٰهِ ۭ فَاِنِ انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ اِلَّا عَلَى
تا آنکه نابود شود شرک و شود دین محض برای خدا پس اگر باز مانند پس نیست دست درازی مگر بر
نہ باقی رہے فساد اور حکم رہے اللہ کا پھر اگر وہ باز آوین تو زیادتی نہین مگر

ومنه اخرج ... حتى الطواف واتقوا الله فيما امركم به ونهاكم عنه واعلموا ان الله شديد العقاب لمن خالفه الحج وقته اشهر معلومات شوال وذو القعدة وعشر ليال من ذي الحجة وقيل كله فمن فرض على نفسه فيهن الحج

الظّٰلِمِيْنَ ۝ اَلشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمٰتُ قِصَاصٌ ۭ فَمَنِ اعْتَدٰى عَلَيْكُمْ

ستمگاران ماه حرام عوض ماه حرام است و بزرگیها با یکدیگر عوض میشود پس هر که تعدی کند بر شما

بے انصافوں پر۔ حرمت کا مہینا مقابل حرمت کے مہینے کے اور ادب کے رکھنے میں بدلا ہے پھر جس نے تم پر زیادتی کی تم

فَاعْتَدُوْا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدٰى عَلَيْكُمْ ۠ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ

پس دست درازی کنید بر وی مانند دست درازی وی بر شما و حذر کنید از خدا و بدانید که خدا با

اُس پر زیادتی کرو جیسے اُسنے زیادتی کی اور ڈرتے رہو اللہ سے اور جان رکھو کہ اللہ ساتھ ہے

الْمُتَّقِيْنَ ۝ وَاَنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا تُلْقُوْا بِاَيْدِيْكُمْ اِلَى التَّهْلُكَةِ ۛ وَاَحْسِنُوْا ۛ اِنَّ اللّٰهَ

پرہیزگاران است و خرچ کنید در راه خدا و میفگنید خویشتن را بسوی هلاک و نیکوکاری کنید هر آئینه خدا

پرہیزگاروں کے اور خرچ کرو اللہ کی راہ میں اور نہ ڈالو اپنی جان کو ہلاکت میں اور نیکی کرو اللہ

يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ۝ وَاَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلّٰهِ ۭ فَاِنْ اُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ

دوست میدارد نیکوکاران را و تمام کنید حج و عمره را برای خدا پس اگر باز داشته شوید لازم است آنچه سهل باشد از قربانی

چاہتا ہے نیکی والوں کو اور پورا کرو حج اور عمرہ اللہ کے واسطے پھر اگر تم روکے گئے تو جو میسر ہو قربانی بھیجو

وَلَا تَحْلِقُوْا رُءُوْسَكُمْ حَتّٰى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهٗ ۭ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيْضًا اَوْ بِهٖٓ اَذًى مِّنْ

و مرّاشید سرهای خود را تا آنکه برسد قربانی بجایش پس هر که باشد از شما بیمار یا او را رنجی باشد

اور حجامت نکرو سر کی جب تک پہنچ نہ چکے قربانی اپنے ٹھکانے پر پھر جو کوئی تم میں مریض ہو یا اُسکو دُکھ دیا ہو

رَّاْسِهٖ فَفِدْيَةٌ مِّنْ صِيَامٍ اَوْ صَدَقَةٍ اَوْ نُسُكٍ ۚ فَاِذَآ اَمِنْتُمْ ۪ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ اِلَى

در سر او پس لازم است عوض آن روزه یا صدقه یا قربانی پس چون ایمن شدید پس هر که بهره ور شد بسبب اداء عمره تا

اُسکے سر نے تو بدلا دیوے روزے یا خیرات یا ذبح کرنا پھر جب تمکو خاطر جمع ہو تو جو کوئی فائدہ لیوے عمرہ ملا کر

الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ

وقت حج پس لازم است آنچه سهل باشد از قربانی پس هر که نیابد پس لازم است روزه داشتن سه روز در وقت حج و هفت روز

حج کے ساتھ تو جو میسر ہو قربانی پہنچاوے پھر جسکو پیدا نہو تو روزہ تین دن کا حج کے وقت میں اور سات دن

اِذَا رَجَعْتُمْ ۭ تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ ۭ ذٰلِكَ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ اَهْلُهٗ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۭ

وقتیکه باز گردید از سفر این یک دهه تمام است این حکم آنراست که نباشد قبیله وے باشنده مسجد الحرام

جب پھر کر جاؤ یہ دس ہوئے پورے یہ اُسکو ہے جسکے گھر والے نہوں رہتے مسجد الحرام پاس

وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝ اَلْحَجُّ اَشْهُرٌ مَّعْلُوْمٰتٌ ۚ فَمَنْ فَرَضَ

و حذر کنید از خدا و بدانید که خدا سخت عقوبت است وقت حج موقت است بماه‌ها دانسته شده پس هر که لازم کرد

اور ڈرتے رہو اللہ سے اور جان رکھو کہ اللہ کا عذاب سخت ہے حج کے کئی مہینے ہیں معلوم پھر جس نے لازم کر لیا

فِيْهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوْقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ ۭ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ يَّعْلَمْهُ

بر خود درین ماهها حج را یعنی احرام بست پس مخالطت زنان جائز نیست در حج و نه بدکاری و نه باهم مناقشه کردن و هر چه کنید از نیکی میداند او را

اُن میں حج تو بے پردہ ہونا نہیں عورت سے نہ گناہ کرنا نہ جھگڑا کرنا حج میں اور جو کچھ تم کروگے نیکی اللہ کو معلوم ہو گی

اللّٰهُ وَتَزَوَّدُوْا فَاِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوٰى وَاتَّقُوْنِ يٰٓاُولِي الْاَلْبَابِ ۝ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ

خدا و توشه همراه گیرید پس هر آئینه بهترین فوائد توشه پرهیزگاری است و از من بترسید ای خداوندان خرد و نیست شمارا گناه

اور خرچ راه لیا کرو کہ خرچ راه میں بہتر ہے گناہ سے بچنا اور مجھسے ڈرتے رہو اے عقلمندو اور کچھ گناہ نہیں تمپر

اَنْ تَبْتَغُوْا فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكُمْ ۚ فَاِذَآ اَفَضْتُمْ مِّنْ عَرَفٰتٍ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ عِنْدَ

در آنکه طلب کنید در موسم حج روزی را از پروردگار خویش پس آنگاه که باز گردید از عرفات پس یاد کنید خدا را نزدیک

کہ تلاش کرو فضل اپنے رب کا پھر جب طواف کو چلو عرفات سے تو یاد کرو اللہ کو نزدیک

الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ۪ وَاذْكُرُوْهُ كَمَا هَدٰىكُمْ ۚ وَاِنْ كُنْتُمْ مِّنْ قَبْلِهٖ لَمِنَ الضَّآلِّيْنَ ۝ ثُمَّ

مشعر الحرام و یاد کنید خدا را بشکر آنکه راه نموده است شمارا و هر آئینه بودید پیش ازین از گمراهان پس

مشعر الحرام کے اور اسکو یاد کرو جسطرح تمکو سکھایا اور تم تھے اس سے پہلے راہ بھولے پھر

اَفِيْضُوْا مِنْ حَيْثُ اَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝

باز گردید از آنجا که باز میگردند عامه مردمان و آمرزش طلبید از خدا هر آئینه خدا آمرزنده مهربان است

طواف کو چلو جہاں سے سب لوگ چلیں اور گناہ بخشواؤ اللہ سے اللہ ہے بخشنے والا مہربان

فَاِذَا قَضَيْتُمْ مَّنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَذِكْرِكُمْ اٰبَآءَكُمْ اَوْ اَشَدَّ ذِكْرًا ۭ فَمِنَ

پس چون ادا کردید ارکان حج خویش را پس یاد کنید خدا را یعنے در منی مانند یاد کردن شما پدران خویش را بلکه زیاده تر یاد کردن پس از

پھر جب پورے کر چکو اپنے حج کے کام تو یاد کرو اللہ کو جیسے یاد کرتے تھے اپنے باپ دادوں کو بلکہ اس سے زیادہ یاد پھر کوئی

النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ رَبَّنَآ اٰتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهٗ فِي الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ۝ وَمِنْهُمْ

مردمان کسی هست که میگوید ای پروردگار ما بده مارا در دنیا و نیست او را در آخرت هیچ نصیب و از مردمان

آدمی کہتا ہے کہ اے رب ہمارے دے ہمکو دنیا میں اور اسکو آخرت میں کچھ حصہ نہیں اور کوئی

مَّنْ يَّقُوْلُ رَبَّنَآ اٰتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّفِي الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَّقِنَا عَذَابَ

کسے هست که میگوید ای پروردگار ما بده مارا در دنیا نعمت و در آخرت نعمت و محفوظ دار مارا از عذاب

آدمی کہتا ہے اے رب ہمارے دے ہمکو دنیا میں خوبی اور آخرت میں خوبی اور بچا ہمکو دوزخ کی

النَّارِ ۝ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ نَصِيْبٌ مِّمَّا كَسَبُوْا ۭ وَاللّٰهُ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ۝ وَاذْكُرُوا اللّٰهَ فِيْٓ اَيَّامٍ

دوزخ این گروه ایشان راست بهره از ثواب آنچه بعمل آوردند یعنی از ثواب آخرت و خدا زود کننده حساب است و یاد کنید خدا را در چند روز

عذاب سے یہ لوگ انہی کو ہے کچھ حصہ اپنی کمائی سے اور اللہ جلد لیتا ہے حساب اور یاد کرو اللہ کو کئی دن

مَّعْدُوْدٰتٍ ۭ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِيْ يَوْمَيْنِ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۚ وَمَنْ تَاَخَّرَ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۙ لِمَنِ اتَّقٰى ۭ

شمرده شده یعنی ایام منی پس کسیکه شتاب کوچ کند در دو روز یعنی رفتن پس گناه نیست بر وی و آنکه دیر ماند پس گناه نیست بر وی مر آنرا که پرهیزگاری کند

دن گنتی کے پھر جو کوئی جلدی چلا گیا دو دن میں اسپر نہیں گناہ اور جو کوئی رہ گیا اسپر نہیں گناہ اور جو کوئی ڈرتا ہے اور ڈرتے رہو

وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّعْجِبُكَ قَوْلُهٗ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا

و بترسید از خدا و بدانید که شما بسوی وی برانگیخته خواهید شد و از مردمان کسی هست که بشگفت می آرد ترا سخن او در باب زندگانی دنیا

اللہ سے اور جان رکھو کہ تم اسی پاس جمع ہوگے اور بعض آدمی ہے کہ خوش آوے تجکو بات اسکی دنیا کی زندگی میں

وَيُشْهِدُ اللّٰهَ عَلٰى مَا فِيْ قَلْبِهٖ وَهُوَ اَلَدُّ الْخِصَامِ ۝ وَاِذَا تَوَلّٰى سَعٰى فِي الْاَرْضِ

و گواه می آرد خدا را بر آنچه در دل وی است حالانکه او سخت ترین ستیزندگانست و چون ریاست پیدا کند بشتابد در زمین

اور گواہ پکڑتا ہی اللہ کو اپنی دل کی بات پر اور وہ سخت جھگڑالو ہے اور جب پیٹھ پھیری تو دوڑتا پھرے ملک میں

لِيُفْسِدَ فِيْهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۭ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْفَسَادَ ۝ وَاِذَا قِيْلَ لَهُ اتَّقِ اللّٰهَ

تا تباهی کند در انجا و نابود سازد زراعت و مواشی را و خدا دوست ندارد تباهکاری را و چون گفته شود او را حذر کن از خدا

کہ اس میں ویرانی کرے اور ہلاک کرے کھیتیاں اور جانیں اور اللہ خوش نہیں رکھتا فساد کو اور جو کہیے اسکو اللہ سے ڈر تو

اَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْاِثْمِ فَحَسْبُهٗ جَهَنَّمُ ۭ وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْرِيْ

حمل کند نخوت او را بر گناه پس کفایت کنند وی را دوزخ است و هر آئینه وی بد جایگاه است و از مردمان کسی هست که می فروشد

کھینچ لاوے اوسکو غرور گناہ پر سو بس ہی اوسکو دوزخ اور بری طیاری ہی اور کوئی آدمی ہی کہ بیچتا ہے

نَفْسَهُ ابْتِغَاۗءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ ۭ وَاللّٰهُ رَءُوْفٌۢ بِالْعِبَادِ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا ادْخُلُوْا فِي

خویشتن را برای طلب رضامندی خدا و خدا مهربان است بر بندگان ای کسانیکه ایمان آورده اید در آیند

اپنی جان تلاش کرتا ہی خوشی اللہ کی اور اللہ شفقت رکھتا ہی بندوں پر اے ایمان والو داخل ہو

السِّلْمِ كَاۗفَّةً ۠ وَلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ۭ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ۝ فَاِنْ

باسلام همه یکجا یعنی در اصول مختلف مشوید و پیروی مکنید گامهای شیطان را هر آئینه وی شما را دشمن آشکار است پس اگر

مسلمانی میں پوری اور مت چلو قدموں پر شیطان کی وہ تمہارا صریح دشمن ہے پھر اگر

زَلَلْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَاۗءَتْكُمُ الْبَيِّنٰتُ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ۝ هَلْ يَنْظُرُوْنَ

بلغزید بعد ازانکه آمد بشما حجتهای روشن پس بدانید که خدا غالب داناست انتظار نمی کنند اهل عصیان

ڈگنے لگو بعد اسکے کہ پہنچے تم کو صاف حکم تو جان رکھو کہ اللہ زبردست ہی حکمت والا کیا یہی انتظار رکھتے ہیں

اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيَهُمُ اللّٰهُ فِيْ ظُلَلٍ مِّنَ الْغَمَامِ وَالْمَلٰۗىِٕكَةُ وَقُضِيَ الْاَمْرُ ۭ وَاِلَى اللّٰهِ

مگر آنرا که بیاید بایشان خدا در سایه بانها از ابر و بیایند فرشتگان و بانجام رسانیده شود کار و بسوی خدا

کہ آوے ان پر اللہ ابر کی سایہ بانوں میں اور فرشتے اور فیصل ہووے کام اور اللہ ہی کی طرف

تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ۝ سَلْ بَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ كَمْ اٰتَيْنٰھُمْ مِّنْ اٰيَةٍۢ بَيِّنَةٍ ۭ وَمَنْ يُّبَدِّلْ نِعْمَةَ

باز گردانیده میشوند کارها بپرس از بنی اسرائیل چه قدر دادیم ایشانرا از نشانه روشن و هر که بدل کند نعمت

رجوع ہیں سب کام پوچھ بنی اسرائیل سے کتنی دیں ہمنی اونکو آیتیں واضح اور جو کوئی بدل ڈالی اللہ کی نعمت

اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَاۗءَتْهُ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝ زُيِّنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوا الْحَيٰوةُ

خدا را پس از آنکه بیاید بوی یعنی کفر پیش گیرد تا نعمت مفقود گردد پس هر آئینه خدا سخت عقوبت است آراسته کرده شده است کافران را زندگانی

بعد اسکے کہ پہنچ چکے اوس کو تو اللہ کی مار سخت ہی ریجھایا ہی منکروں کو دنیا کے

الدُّنْيَا وَيَسْخَرُوْنَ مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۘ وَالَّذِيْنَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ

اینجهان و تمسخر میکنند با اهل ایمان و کسانیکه تقوی دارند بالاتر از ایشان باشند روز قیامت و خدا روزی میدهد

زندگی پر اور ہنستے ہیں ایمان والوں سے اور پرہیزگار ان سے اوپر ہونگے قیامت کے دن اور اللہ روزی دیوے

٢٥ ع

وقف لازم

مَنْ يَّشَاۗءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝ كَانَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً ۣ فَبَعَثَ اللّٰهُ النَّبِيّٖنَ
هر کرا خواهد بیشمار یعنی بسیار بودند مردمان یک گروه مرا پس فرستاد خدا تعالی پیغامبران را

جسکو چاہی بیشمار لوگون کا دین ایک ہے پھر بھیجی اللہ نے نبی
مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ ۠ وَاَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيْمَا
بشارت دہندہ و بیم کنندہ و فرود آورد بایشان کتاب براستی تا حکم کند آن کتاب میان مردمان در آنچہ

خوشی اور ڈرسنانی والی اور اوتاری اون کے ساتھ کتاب سچی کہ فیصل کرے لوگون مین جس بات مین
اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ۭ وَمَا اخْتَلَفَ فِيْهِ اِلَّا الَّذِيْنَ اُوْتُوْهُ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَاۗءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ
اختلاف کردند در آن و اختلاف نکردند در آن مگر آنکہ دادہ شد بدیشان کتاب مرا بعد از آنکہ آمد بایشان نشانہا

جھگڑا کرین اور کتاب مین جھگڑا ڈالا نہین مگر اونہون نے جنکو ملی تھی بعد اس کی کہ اون کو پہنچ چکے صاحب
بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۚ فَهَدَى اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ مِنَ الْحَقِّ بِاِذْنِهٖ ۭ وَاللّٰهُ
از جہت حسد در میان خویش پس راہ نمود خدا مومنان را بآن حق کہ اختلاف کردند در وے باراده خود و خدا

حکم آپس کی ضد سے پھر اب راہ دی اللہ نے ایمان والونکو اس سچی بات کی جس مین وہ جھگڑ رہی تھی حکم سے اور اللہ
يَهْدِيْ مَنْ يَّشَاۗءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝ اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا
راہ می نماید کسے را کہ خواہد بسوے راہ راست مرا آیا پنداشتید اے مردمان کہ درآیید بہشت حال آنکہ

چلاوے جسکو چاہے سیدھی راہ کیا تمکو خیال ہی کہ جنت مین چلے جاؤگے اور ابھی
يَاْتِكُمْ مَّثَلُ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ ۭ مَسَّتْهُمُ الْبَاْسَاۗءُ وَالضَّرَّاۗءُ وَزُلْزِلُوْا
ہنوز پیش نیامده است شمارا آنکہ گذشتند پیش از شما رسید بایشان سختی و محنت و جنبانیده شدند

تم پر آئے نہین احوال اون کے جو آگے ہوچکے تم سے پہنچی اون کو سختی اور تکلیف اور جھڑ جھڑائے گئے
حَتّٰى يَقُوْلَ الرَّسُوْلُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ مَتٰى نَصْرُ اللّٰهِ ۭ اَلَآ اِنَّ نَصْرَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ ۝
تا آنکہ بگفت پیغامبر و کسانیکہ ایمان آوردند باوی کی باشد یاری دادن خدا آگاہ شو کہ یاری دادن خدا نزدیک است

یہانتک کہ کہنے لگا رسول اور جو اسکی ساتھ ایمان لائی کب آوے گی مدد اللہ کی سن رکھو مدد اللہ کی نزدیک ہی
يَسْــَٔلُوْنَكَ مَاذَا يُنْفِقُوْنَ ڛ قُلْ مَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ وَ
سوال میکنند ترا کہ کدام چیز خرج کردن … بگو آنچہ خرج کنید … از مال پس مادر و پدر را و خویشاوندان و

تجھسے پوچھتے ہین کیا چیز خرچ کرین تو کہہ جو چیز خرچ کرو فائدہ کی سو ماں باپ کو اور نزدیک ناتے والون کو اور
الْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ۭ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ۝
یتیمان و درویشان و مسافران و آنچہ کنید از نیکی پس ہر آئینہ خدا بوے دانا است

یتیمون کو اور محتاجون کو اور راہ کی مسافرون کو اور جو کروگے بھلائی سو وہ اللہ کو معلوم ہی
كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ ۚ وَعَسٰٓى اَنْ تَكْرَهُوْا شَـيْـــًٔـا وَّهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ
لازم کرده شد بر شما جنگ و آن دشوار است شمارا و شاید کہ ناخوش دارید چیزی را حال آنکہ وی بہتر باشد شمارا

حکم ہوا تمپر لڑائی کا اور وہ بری لگتی ہی تمکو اور شاید تمکو بری لگی ایک چیز اور وہ بہتر ہو تمکو

وَعَسَىٰ أَن تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝ يَسْأَلُونَكَ ع
وشاید که دوست دارید چیزی را حال آنکه وی بد باشد شما را و خدا میداند و شما نمیدانید سوال میکنند ترا
اور شاید تمکو خوش لگے ایک چیز اور وہ بری ہو تمکو اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے تجھسے پوچھتے ہیں

عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ ۖ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ ۖ وَصَدٌّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ
از ماه حرام از جنگ کردن دران بگو جنگ کردن در وے سخت کاریست و باز داشتن از راه خدا و ناگرویدن
مہینے حرام کے اسمیں لڑائی کرنی تو کہہ لڑائی اسمیں بڑا گناہ ہے اور روکنا اللہ کی راہ سے اور اسکو نہ ماننا

بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِندَ اللَّهِ ۚ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ۗ
بخدا و باز داشتن از مسجد حرام و بیرون کردن اہل این مسجد ازوے سخت ترست نزدیک خدا و فتنه انگیختن سخت ترست از کشتن
اور مسجد الحرام سے روکنا اور نکال دینا اسکے لوگوں کو وہاں سے اس سے زیادہ گناہ ہے اللہ کے ہاں اور دین سے بچلانا مارنے سے زیادہ

وَلَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّىٰ يَرُدُّوكُمْ عَن دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا ۚ وَمَن يَرْتَدِدْ
و همیشه باشند که جنگ میکنند با شما تا آنکه باز گردانند شما را از دین شما اگر توانند و هر که برگردد
اور وہ تو لگے ہی رہیں گے تم سے لڑنے یہانتک کہ تمکو پھیر دیں تمہارے دین سے اگر مقدور پاویں اور جو کوئی پھریگا

مِنكُمْ عَن دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ
از شما از دین خود پس بمیرد و او کافر باشد پس آن گروه نابود شد کارهاے ایشان در دنیا و آخرت
تم میں اپنے دین سے پھر مر جاویگا کفر ہی پر تو ایسوں کے ضائع ہوئے عمل دنیا اور آخرت میں

وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا
و این گروه باشندگان دوزخ اند ایشان درانجا جاوید اند هر آئینه آنانکه ایمان آوردند و آنانکه هجرت کردند
اور وہ لوگ ہیں آگ والے اور اسی میں رہ پڑے وے جو لوگ ایمان لائے اور جنہوں نے ہجرت کی

وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝
و جهاد نمودند در راه خدا آن گروه امید دارند بخشایش خدا را و خدا آمرزنده مهربان است
اور لڑے اللہ کی راہ میں وہ امیدوار ہیں اللہ کی مہر کے اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ ۖ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا
سوال میکنند ترا از شراب و قمار بگو در هر دو گناه سخت است و منفعتهاست مردمان را و گناه این هر دو
تجھسے پوچھتے ہیں حکم شراب کا اور جوئے کا تو کہہ انمیں گناہ بڑا ہے اور فائدے بھی ہیں لوگوں کو اور انکا

أَكْبَرُ مِن نَّفْعِهِمَا ۗ وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ ۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ
سخت است از نفع آنها و سوال میکنند ترا که چه خرج کنند بگو زیاده از حاجت همچنین بیان میکند خدا
گناہ فائدے سے بڑا ہے اور تجھسے پوچھتے ہیں کیا خرچ کریں تو کہہ جو افزود ہو اسی طرح بیان کرتا ہے اللہ

لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ۝ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۗ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَىٰ
برای شما آیتها تا باشد که تامل کنید در مصلحت دنیا و آخرت و سوال میکنند ترا از یتیمان
تمہارے واسطے حکم شاید تم دھیان کرو دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی اور تجھسے پوچھتے ہیں یتیموں کا حکم

قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ

بگو بصلاح آوردن کار ایشان بہتر است و اگر مشارکت کنید با ایشان پس ایشان برادران شما اند و خدا میداند تباہ کار را از

تو کہہ سنوارنا اون کا بہتر ہی اور اگر خرچ ملا رکھو اونکا تو تمہاری بہائی ہیں اور اللہ کو معلوم ہے خراب کرنیوالا

الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ○ وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكَاتِ

صلاح کار و اگر خدا خواستی سخت گرفتی شمارا ہر آئینہ خدا غالب استوار کار است و بزنی مگیرید زنان مشرک را

اور سنوارنیوالا اور اگر چاہتا اللہ تم پر مشکل ڈالتا اللہ زبردست ہی تدبیر والا اور نکاح میں نہ لاؤ شرک والی عورتیں

حَتَّى يُؤْمِنَّ وَلَأَمَةٌ مُؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ وَلَا تُنْكِحُوا

تا آنکہ ایمان آرند و ہر آئینہ کنیزک مسلمان بہتر است از زن مشرک آزاد و اگرچہ بشگفت آورد شمارا و بزنی مدہید

جبتک ایمان نہ لاویں اور البتہ لونڈی مسلمان بہتر ہی کسی شرک والی سی اگرچہ تمکو خوش آوی و در نکاح مکرد

الْمُشْرِكِينَ حَتَّى يُؤْمِنُوا وَلَعَبْدٌ مُؤْمِنٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ

بہ مشرکان تا آنکہ ایمان آرند و ہر آئینہ بندہ مسلمان بہتر است از مشرک اگرچہ بشگفت آورد شمارا

شرک والوں کو جبتک ایمان نہ لاویں اور البتہ غلام مسلمان بہتر ہی کسی شرک والی سے اگرچہ تمکو خوش آوے

أُولَٰئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ وَيُبَيِّنُ

گروہ مشرکان میخوانند بسوی دوزخ و خدا میخواند بسوی بہشت و بسوی آمرزش بقدرت خود و بیان میکند

وہ لوگ بلاتی ہیں دوزخ کی طرف اور اللہ بلاتا ہی جنت کی طرف اور بخشش کی طرف اپنی حکم سی اور بتاتا ہے

آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ○ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذًى

ع ۲۷

آیتہای خود را برای مردمان تا باشد کہ پند پذیر شوند و سوال میکنند ترا از حیض بگو آن پلیدی نجاست است

اپنی حکم لوگوں کو شاید وہ چوکس ہو جاویں اور پوچھتے ہیں تجھسی حکم حیض کا تو کہہ وہ گندگی ہے

فَاعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهُرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ

پس یکسو شوید از زنان در حال حیض و نزدیک مگنید با ایشان تا آنکہ پاک شوند پس چون نیک پاک شوند

سو تم پری رہو عورتوں سی حیض کی وقت اور نزدیک نہ ہو اونسی جبتک پاک نہو ویں پہر جب ستہرائی کر لیں

فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ ○

پس نزدیکی کنید با ایشان از آن راہ کہ مباح کردہ است شمارا خدا یعنی از جانب قبل ہر آئینہ خدا دوست میدارد توبہ کنندگان را و دوست میدارد پاکی شوندگان

تو جاؤ اون پاس جہاں سی حکم دیا اللہ نی اللہ کو خوش آتی ہیں توبہ کرنیوالی اور خوش آتی ہیں ستہرائی والی

نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَكُمْ فَأْتُوا حَرْثَكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ وَقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ

زنان شما کشت زار شما اند پس بیائید بکشت زار خویش ہر روش کہ خواہید و پیش فرستید برای خویشتن

عورتیں تمہاری کہیتی ہیں تمہاری سو جاؤ اپنی کہیتی میں جہاں سے چاہو اور آگی کی تدبیر کرو اپنی واسطے

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلَاقُوهُ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ○

و بترسید از خدا و بدانید کہ شما باوی ملاقات خواہید کرد و بشارت دہ مسلمانان را

اور ڈرتے رہو اللہ سے اور جان رکھو کہ تمکو اوس سے ملنا ہے اور خوشخبری سنا ایمان والوں کو

وَلَا تَجْعَلُوا اللّٰهَ عُرْضَةً لِّاَيْمَانِكُمْ اَنْ تَبَرُّوْا وَتَتَّقُوْا وَتُصْلِحُوْا بَيْنَ النَّاسِ وَاللّٰهُ

ومکنید نام خدارا دستاویز برای سوگندان خویش برای اجتناب ازانکه نیکوکاری کنید و پرهیزگاری کنید و صلح آرید درمیان مردمان و خدا

اور نہ ٹھہراؤ اللہ کو بہانہ اپنی قسمیں کھانے کا کہ سلوک کرو اور پرہیزگاری اور صلح کرو درمیان لوگوں کی اور اللہ

سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝ لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ وَلٰكِنْ يُّؤَاخِذُكُمْ بِمَا

شنوا دانا است مؤاخذه نمی کند شمارا خدا به بیهوده گوئی در سوگندهای شما ۲ ولیکن مؤاخذه میکند بانچه

سنتا ہے جانتا ف۱ نہیں پکڑتا تمکو اللہ تمہاری ناکاری قسموں پر لیکن پکڑتا ہی اوسکام پر جو

كَسَبَتْ قُلُوْبُكُمْ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ۝ لِلَّذِيْنَ يُؤْلُوْنَ مِنْ نِّسَاۗىِٕهِمْ

قصد کرده است دلهای شما و خدا آمرزنده بردبار است مرآنهارا که ایلامی کنند از زنان خویش یعنی قسم میخورند

کرتے ہیں دل تمہاری اور اللہ بخشتا ہی تحمل والا ف۲ جو لوگ قسم کھا رہے ہیں اپنی عورتوں سے اون کو

تَرَبُّصُ اَرْبَعَةِ اَشْهُرٍ ۚ فَاِنْ فَاۗءُوْ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ وَاِنْ عَزَمُوا

که جماع نکنند انتظار کردن چهارماه است پس اگر بازگشتند یعنی ازین سوگند پس هرآینه خدا آمرزنده مهربانست و اگر قصد کردند

فرصت ہے چار مہینے کی پھر اگر مل گئی تو اللہ بخشنے والا مہربان ہے اور اگر ٹھہرا یا

الطَّلَاقَ فَاِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝ وَالْمُطَلَّقٰتُ يَتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ ثَلٰثَةَ قُرُوْۗءٍ

جدائی را پس هرآینه خدا شنوا دانا است و آن زنان که طلاق داده شده اند انتظار کنانند خویشتن را تا سه حیض یا سه طهر

رخصت کرنا تو اللہ سنتا ہے جانتا ف۳ اور طلاق والی عورتیں انتظار کروادیں اپنے تئیں تین حیض تک

وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ اَنْ يَّكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللّٰهُ فِيْٓ اَرْحَامِهِنَّ اِنْ كُنَّ يُؤْمِنَّ بِاللّٰهِ وَ

وجائز نیست ایشانرا پوشیدن آنچه خدا آفریده است در رحمهای ایشان یعنی ولد و حیض اگر ایمان می آرند بخدا و

اور ان کو حلال نہیں کہ چھپا رکھیں جو پیدا کیا اللہ نے اونکے پیٹ میں اگر ایمان رکھتی ہیں اللہ پر اور

الْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۭ وَبُعُوْلَتُهُنَّ اَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِيْ ذٰلِكَ اِنْ اَرَادُوْٓا اِصْلَاحًا ۭ وَلَهُنَّ

روز بازپسین و شوهران ایشان سزاوارترند بباز آوردن ایشان در حباله خود درین مدت اگر خواهند نیکوکاری را و زنان راست

اور پچھلے دن پر اور اونکے خاوند کو پہنچتا ہی پھیر لینا اون کا اتنی دیر میں اگر چاہیں صلح کرنی اور عورتوں کا بھی حق ہے

مِثْلُ الَّذِيْ عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ۠ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ۭ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ۝

مانند آنچه برزنانست بوجه پسندیده ۳ و مردان راست برایشان بلندی یعنی فرمانروائی و خدا غالب استوار کار است

جیسا اون پر حق ہی موافق دستور کے اور مردوں کو اون پر درجہ ہے اور اللہ زبردست ہی تدبیر والا ف۴

اَلطَّلَاقُ مَرَّتٰنِ ۠ فَاِمْسَاكٌۢ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ تَسْرِيْحٌۢ بِاِحْسَانٍ ۭ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ اَنْ

طلاق رجعی دوبار است پس نگاهداشتن است بوجه پسندیده یا گذاشتن است به نیکوئی و حلال نیست شمارا که

طلاق ہی دو بار تک پھر رکھنا موافق دستور کی یا رخصت کرنا نیکی سے اور تمکو روا نہیں کہ

تَاْخُذُوْا مِمَّآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ شَـيْـــًٔـا اِلَّآ اَنْ يَّخَافَآ اَلَّا يُقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ ۭ فَاِنْ خِفْتُمْ

بگیرید چیزی ازانچه داده اید زنانرا مگر آنگاه که بترسند مرد و زن که برپا نتوانند داشت احکام خدارا پس اگر بترسید ای مسلمانان

لے لو کچھ اپنا دیا ہوا عورتوں کو مگر کہ وہ دونوں ڈریں کہ ٹھیک نہ رکھیں گی قاعدے اللہ کے پھر اگر تم لوگ ڈرو کہ

أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا

ازانکہ بر پا ندارند این ہردو احکام خدارا پس گناہ نیست برایشان در انچہ عوض خود داد زن این حدہا ست ہر کردہ خدا ست پس بیرون مروید ازانہا

کہ وے دو نون ٹھیک رکہین گے قاعدے اللہ کے تو نہین گناہ دو نون پر جو بدلا دیکر چہوٹ جاوے عورت یہہ دستور باندہے ہین اللہ کے سوان سے آگے مت بڑہو

وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝ فَإِن طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ

وہرکہ بیرون رود ازحدود خدا پس آن گروہ ایشانند ستمگاران پس اگر طلاق داد یعنے سوم بار پس ہرگز حلال نمیشود

اور جو کوئی بڑہ چلے اللہ کے قاعدونسے سو وہی لوگ ہین گنہگار پہر اگر اوسکو طلاق دے تو اب حلال نہین

مِن بَعْدُ حَتَّىٰ تَنكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ فَإِن طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَن يَتَرَاجَعَا

این زن آنمرد را بعد ازین تا آنکہ در آید بنکاح شوہرے دیگر پس اگر طلاق دادش این شوہر دیگر پس گناہ نیست بران ہردو در آنکہ باز گردند بنکاح باہم

اوسکو وہ عورت اسکے بعد جبتک نکاح نکرے کسی خاوند سے اوسکے سوا پہر اگر وہ شخص اوسکو طلاق دے تب گناہ نہین ان دونون پر کہ پہر ملجاوین

إِن ظَنَّا أَن يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ ۗ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝

اگر بدانند کہ بر پا توانند داشت احکام خدارا و این حدود خدا است بیان میکند آنحدود را برای قومی کہ میدانند

اگر خیال کرین کہ ٹہیک رکہین گے قاعدے اللہ کے اور یہہ دستور باندہے ہین اللہ کے بیان کرتا ہے واسطے جاننے والون کے ف ۲

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ

وچون طلاق دادید زنان را پس رسیدند بمیعاد خود ۲ پس نگاہ دارید ایشانرا بہ نیکوئی یارہا کنید ایشان را

اور جب طلاق دی تمنے عورتون کو پہر پہنچین اپنی عدت تک تو رکہہ لو اون کو دستور سے یا رخصت کرو اون کو

بِمَعْرُوفٍ ۚ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوا ۚ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَقَدْ

بہ نیکوئی ونگاہ مدارید ایشانرا برای ضرر رسانیدن تا ستم کنید وہرکہ این کند پس ہرآئینہ

دستور سے اور مت بند کرو اونکو ستانے کو تا زیادتی کرو اور جو کوئی یہہ کام کرے اوسنے

ظَلَمَ نَفْسَهُ ۚ وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا ۚ وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا

ستم کرد برخود ومگیرید آیتہای خدارا تمسخر و یاد کنید نعمت خدارا برخویش وآنچہ

برا کیا اپنا اور مت ٹہیراؤ حکم اللہ کے ہنسی اور یاد کرو احسان اللہ کا جو تم پر ہے اور وہ جو

أَنزَلَ عَلَيْكُم مِّنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُم بِهِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ

فرود آورد برشما از کتاب وعلم کہ پند میدہد شمارا بان و بترسید از خدا و بدانید کہ خدا

اوتاری تمپر کتاب اور کام کی باتین کہ تمکو سمجہاوے اور ڈرتے رہو اللہ سے اور جان رکہو اللہ

بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ

بہر چیز دانا است وچون طلاق دادید زنانرا پس رسیدند بمیعاد خود یعنی عدۃ منقضی شد پس منع مکنید ایشان را

سب چیز جانتا ہی اور جب طلاق دی تمنے عورتونکو پہر پہنچ چکین اپنی عدت تک تو اب رو کو اون کو

أَن يَنكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُم بِالْمَعْرُوفِ ۗ ذَٰلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَن كَانَ

ازانکہ نکاح کنند باشوہران خویش ۳ وقتیکہ بایکدیگر راضی شدند درمیان خویش بروش پسندیدہ اینحکم پند دادہ میشود بان ہرکسے را کہ

کہ نکاح کرلین اپنے خاوندونسے جب راضی ہو جاوین آپسمین موافق دستور کے یہہ نصیحت ملتی ہے اوسکو جو کوئی

مِنكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَٰلِكُمْ أَزْكَىٰ لَكُمْ وَأَطْهَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ

مومن باشد از شما بخدا و روز قیامت و این کار خوشتر است شما را و پاکیزہ تر و خدا میداند و شما

تم مین یقین رکھتا ہی اللہ پر اور پچھلی دن پر اسی مین سنوار زیادہ ہی تمکو اور ستھرائی اور اللہ جانتا ہی اور تم

لَا تَعْلَمُونَ ۝ وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَن

نمیدانید و مادران باید کہ شیر دہند فرزندان خویش را دو سال تمام این حکم انراست کہ

نہیں جانتی ف اور لڑکی والیان دودھ پلاوین اپنی لڑکون کو دو برس پوری جو کوئی چاہی کہ

يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لَا تُكَلَّفُ

خواہد تمام کردن مدت شیر و بر پدر نفقہ و پوشاک این زنان شیر دہ ہست بوجہ پسندیدہ واجب کردہ نمیشود

پوری کری دودھ کی مدت اور لڑکی والی پر ہی کھانا اور پہنا اونکا موافق دستور کی تکلیف نہیں کسی شخص کو

نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا لَا تُضَارَّ وَالِدَةٌ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَّهُ بِوَلَدِهِ وَعَلَى الْوَارِثِ

برہیچکس الا قدر توانائی او رنج نباید داد مادر را بسبب فرزند وی و نہ پدر را بسبب فرزند وی و لازم ہست بروصی

مگر جو اوسکی گنجایش ہی نہ ضرر چاہی ماں اپنی اولاد کا اور نہ لڑکی والا اپنی اولاد کا اور وارث پر بہی

مِثْلُ ذَٰلِكَ فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَن تَرَاضٍ مِّنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا

مانند این پس اگر خواہند مادر و پدر از شیر باز کردن بعد از رضامندی میان یکدیگر و مشورت کردن با یکدیگر پس ہیچ گناہ نیست بر ایشان

یہی ذمہ ہی پہر اگر دونو چاہین دودھ چھڑانا اپس کی رضا سی اور مشورت سی تو اون کو نہیں گناہ

وَإِنْ أَرَدتُّمْ أَن تَسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُم مَّا آتَيْتُم

و اگر خواہید کہ دایہ گیرید برای فرزندان خویش پس ہیچ گناہ نیست بر شما چون تمام تسلیم نمودید آنچہ دادنش

اور اگر تم مرد چاہو کہ دودھ پلواؤ اپنی اولاد کو تو تم پر نہیں گناہ جب حوالہ کردیا جو تمنی ٹہرایا تہا

بِالْمَعْرُوفِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ وَالَّذِينَ

مقرر کردید بوجہ خوشخوئی و بترسید از خدا و بدانید کہ خدا بآنچہ میکنید بیناست و کسانیکہ

موافق دستور کی اور ڈرو اللہ سی اور جان رکھو کہ اللہ تمہاری کام دیکہتا ہے ف اور جو لوگ

يُتَوَفَّوْنَ مِنكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ

بمیرند از شما و بگذارند زنان را باید کہ انتظار کنند این زنان خویشتن را چہار ماہ

مرجاوین تم مین اور چہوڑ جاوین عورتین وہ انتظار کرواوین اپنی تئین چار مہینی اور دس دن

وَعَشْرًا فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا فَعَلْنَ فِي أَنفُسِهِنَّ

و دہ روز پس چون رسیدند بمیعاد خویش پس گناہ نیست بر شما در آنچہ کردند در حق خویشتن

پہر جب پہنچ چکین اپنی عدت کو تو تم پر گناہ نہیں جو وہ اپنے حق مین کرین

بِالْمَعْرُوفِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُم

بوجہ پسندیدہ یعنی نکاح بر طور شرع و خدا بآنچہ میکنید آگاہ است و نیست گناہ بر شما در سخنی کہ کنایت کردید

موافق دستور کی اور اللہ کو تمہاری کام کی خبر ہی ف اور گناہ نہیں تم پر جو پردہ مین کہو

بوی از خواستگاری زنان یعنی در میان عدة یا پنهان داشتید در دلہا خود دانست خدا کہ شما یاد خواہید کرد این زنان را صلہ

بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنَنْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ

پیغام نکاح کا عورت کو یا چھپا رکھو اپنے دل میں معلوم ہے اللہ کو کہ تم البتہ انکا دھیان کروگے

وَلَٰكِنْ لَا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا وَلَا تَعْزِمُوا عُقْدَةَ

ولیکن وعدہ مکنید با ایشان نکاح را مگر آنکہ گوئید سخن پسندیدہ یعنی کنایت وقصد مکنید عقد

لیکن وعدہ نہ رکھو ان سے چھپ کر مگر یہی کہ کہہ دو ایک بات جسکا رواج ہے اور نہ ارادہ کرو گرہ

النِّكَاحِ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ

نکاح را تا آنکہ رسد میعاد مقرر بنہایت خود و بدانید کہ خدا میداند آنچہ در دلہای شماست

نکاح کی جبتک پہونچ چکے حکم اللہ کا اپنی مدت کو اور جان رکھو کہ اللہ کو معلوم ہی جو تمہارے دل میں ہے

فَاحْذَرُوهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ۝ لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَّقْتُمُ

پس بترسید ازو و بدانید کہ خدا آمرزندہ بردبار است ہیچ گناہ نیست بر شما اگر طلاق دادید

تو اس سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ اللہ بخشنے والا تحمل والا ہے گناہ نہیں تم پر اگر طلاق دو

النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمَسُّوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً ۚ وَمَتِّعُوهُنَّ عَلَى الْمُوسِعِ

زنان را مادام کہ دست نرسانیدہ ایدبایشان یا معین نکردہ ایدبایشان مقداری را و بہرہ دہید ایشان مطلقات را بر توانگر لازمست

عورتوں کو جبتک ہاتھ بھی نہیں لگایا ان کو یا مقرر نہ کیا ہو ان کا کچھ حق اور ان کو خرچ دو وسعت والے پر

قَدَرُهُ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهُ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ ۖ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ ۝ وَإِنْ

مقدار حال او و بر تنگ دست مقدار حال او بہرہ دادن بخوبی لازم شدہ بر نیکوکاران و اگر

اسکے موافق ہے اور تنگی والے پر اسکے موافق جو خرچ دستور ہے لازم ہے نیکی والوں کو اور اگر

طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمَسُّوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً

طلاق دادہ اید زنان را پیش از آنکہ دست رسانیدہ باشید بایشان و معین کردہ باشید برای ایشان مقداری

طلاق دو ان کو ہاتھ لگانے سے پہلے اور ٹھہرا چکے تھے ان کا حق

فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوَ الَّذِي بِيَدِهِ عُقْدَةُ

پس لازم است نیمہ آنچہ معین کردید مگر آنکہ ببخشند زنان یا درگذارد کسیکہ بدست اوست عقد

تو لازم ہوا آدھا جو ٹھہرایا تھا مگر یہ کہ درگذر کریں عورتیں یا درگذر کرے جسکے ہاتھ گرہ ہے

النِّكَاحِ ۚ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ ۚ وَلَا تَنْسَوُا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ ۚ إِنَّ

نکاح و آنکہ درگذارید نزدیک تر است بپرہیزگاری و فراموش مکنید احسان کردن در میان خویش ہر آئینہ

نکاح کی اور تم مرد درگذر کرو تو قریب ہے پرہیزگاری سے اور نہ بھلا دو بڑائی رکھنی آپس میں تحقیق

اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ

خدا بانچہ میکنید بیناست نگاہ دارید بر ہمہ نمازہا و بر نماز میانہ یعنی خصوصا بر نماز عصر

اللہ جو کرتے ہو سو دیکھتا ہے خبردار رہو نمازوں سے اور بیچ والی نماز سے

او تفضل بعضکم علی بعض ان الله بما تعملون بصیر فیجازیکم بہ حافظوا علی الصلوات الخمس باداءها فی اوقاتها والصلوة الوسطی هی العصر او الصبح او الظهر او غیرها اقوال وافردها بالذکر لفضلها

وَقُومُوا لِلّٰهِ قٰنِتِينَ ○ فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَاذْكُرُوا
و بایستید برای خدا فرمانبردار شده ۔ پس اگر ترسید پس روان بر پاهای خود نماز گزارید یا سواره پس چون ایمن شوید پس یاد کنید
اور کھڑے رہو اسکے آگے ادب سے ۔ پھر اگر ڈر ہو تو پیادہ پڑھ لو یا سوار ہو پھر جس وقت چین پاؤ تو یاد کرو

اللّٰهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ○ وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ
خدا را چنانکه آموخته است شما را آنچه نبودید که دانستید ۔ و آنانکه قبض ارواح ایشان کرده شود از شما و بگذارند
اللہ کو جیسا کہ تمکو سکھایا ہے جو تم نہ جانتے تھے ۔ اور جو لوگ کہ تم میں مرجاوین اور چھوڑ جاوین

أَزْوَاجًا وَصِيَّةً لِّأَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا
زنان را لازم کرده شد بر ایشان وصیت کردن برای زنان خویش بانکه بهره دهنده ایشان را تا یکسال غیر بیرون آوردن ۔ پس اگر بیرون روند
عورتین وصیت کر دین اپنی عورتون کی واسطے خرچ دینا ایک برس تک نہ نکال دینا پھر اگر وہ نکل جاوین

جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوفٍ وَاللّٰهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ○
گناه نیست بر شما در آنچه کردند در حق خویشتن از کار پسندیده یعنی بطور شرع و خدا غالب استوار کار است
تو گناہ نہیں تمپر جو کچھ کرین اپنی حق مین دستور کی بات اور اللہ زبردست ہے

وَلِلْمُطَلَّقٰتِ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ○ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ
و طلاق داده شده گانرا لازم است بهره مند ساختن یعنی نفقه و سکنی لازم کرده شد بر پرهیزگاران همچنین بیان میکند خدا برای شما
حکمت والا ۔ اور طلاق والیوں کو خرچ دینا ہے موافق دستور کی لازم ہے پرہیزگارونکو ۔ اس طرح بیان کرتا ہے اللہ تمہارے واسطے

اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ○ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ
احکام خود را تا باشد که شما بفهمید ۔ آیا ندیدی ای بیننده بسوی کسانیکه بیرون آمدند از خانهای خویش و ایشان هزاران بودند
اپنی آیتین شاید تم بوجھ رکھو ۔ تو نے نہ دیکھی وہ لوگ جو نکلے اپنی گھرون سے اور وہ ہزارون تھے

حَذَرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللّٰهُ مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللّٰهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى
از بیم مرگ پس گفت ایشان را خدا بمیرید باز زنده گردانید ایشان را هر آئینه خدا صاحب بخشایش است بر
موت کے ڈر سے پھر کہا اونکو اللہ نے مرجاؤ پیچھے اونکو جلادیا اللہ تو فضل رکھتا ہے

النَّاسِ وَلٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ○ وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللّٰهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللّٰهَ
مردمان و لیکن اکثر ایشان سپاس نمیکنند ۔ و جنگ کنید در راه خدا و بدانید که خدا
لوگون پر اور لیکن اکثر لوگ شکر نہیں کرتے ۔ اور لڑو اللہ کی راہ مین اور جان لو کہ اللہ

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ○ مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗ أَضْعَافًا
شنوا دانا است ۔ کیست آنکه وام دهد خدا را وام دادن نیک پس دو چند سازد خدا آن مال را برای او بر
سنتا ہی جانتا ۔ کون شخص ہے ایسا کہ قرض دے اللہ کو اچھا قرض کردہ اسکو دونا کر دے کئی

كَثِيرَةً وَاللّٰهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُطُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ○ أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَإِ مِنْ بَنِيٓ
بسیار و خدا تنگ می سازد و گشاده میکند روزی را و بسوی او بازگردانیده میشوید ۔ آیا ندیدی بسوی جماعه از بنی
برابر اور اللہ تنگی کرتا ہے اور کشایش اور اوسی پاس لوٹ جاوگے ۔ تو نے نہ دیکھی ایک جماعت بنی

إِسْرَآءِيلَ مِنۢ بَعْدِ مُوسَىٰٓ إِذْ قَالُوا۟ لِنَبِىٍّ لَّهُمُ ٱبْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُّقَٰتِلْ فِى سَبِيلِ
اسرائیل بعد از موسی چون گفتند مر پیغامبر خویش را که برپاکن برای ما بادشاهی تا جنگ کنیم در راه
اسرائیل مین موسی کی بعد جب کہا اپنے نبی کو کھڑا کردی ہماری واسطے ایک بادشاہ کہ ہم لڑائی کرین

ٱللَّهِ ۖ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِن كُتِبَ عَلَيْكُمُ ٱلْقِتَالُ أَلَّا تُقَٰتِلُوا۟ ۖ قَالُوا۟ وَمَا لَنَآ أَلَّا
خدا گفت پیغامبر آیا نزدیک هستید اگر واجب کرده شود برشما جنگ کردن از آنکه جنگ نکنید گفتند وچه شده است ما را که
اللہ کی راہ مین وہ بولا کہ یہہ بھی توقع ہے کہ اگر حکم ہو تمکو لڑائی کا تب نہ لڑو بولے ہمکو کیا ہوا

نُقَٰتِلَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِن دِيَٰرِنَا وَأَبْنَآئِنَا ۖ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ
جنگ نکنیم در راه خدا وبتحقیق بیرون کرده شدیم از خانها خویش وجدا کرده شدیم از فرزندان خویش پس آنگاه که واجب کرده شد برایشان
کہ ہم نہ لڑین اللہ کی راہ مین اور ہمکو نکال دیا ہے ہمارے گہرسے اور بیٹون سے پہر جب حکم ہوا اون کو

ٱلْقِتَالُ تَوَلَّوْا۟ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ○ وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ ٱللَّهَ
جنگ روی گردانیدند مگر اندکی از ایشان وخدا داناست بستمگاران وگفت مر ایشان را پیغامبر ایشان هر آیینه خدا
لڑائی کا پہر گئی مگر تھوڑی اون مین اور اللہ کو معلوم ہین گنہگار ۲ اور کہا اون کو اون کی نبی نے

قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا ۚ قَالُوٓا۟ أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُ ٱلْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ
بادشاه مقرر کرده است برای شما طالوت را گفتند چگونه باشد اورا بادشاهی بر ما و ما سزاوارتریم
اللہ نے کھڑا کردیا تمکو طالوت بادشاہ بولے کہان ہوگی اوس کو سلطنت ہماری اوپر اور ہمارا حق زیادہ ہے

بِٱلْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِّنَ ٱلْمَالِ ۚ قَالَ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصْطَفَىٰهُ عَلَيْكُمْ
ببادشاهی ازوی وداده نشده است وسعت فراخی از مال گفت هر آیینه خدا برگزیده است اورا برشما و
سلطنت مین اس سے اور اوسکو ملی نہین کشایش مال کی کہا اللہ نے اوسکو پسند کیا تم سے اور

وَزَادَهُۥ بَسْطَةً فِى ٱلْعِلْمِ وَٱلْجِسْمِ ۖ وَٱللَّهُ يُؤْتِى مُلْكَهُۥ مَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ
داده است اورا فراخی در دانش و افزونی در بدن وخدا میبخشد بادشاهی خود را هر که خواهد و خدا
زیادہ کشایش دی عقل مین اور بدن مین اور اللہ دیتا ہے اپنی سلطنت جسکو چاہے اور اللہ

وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ○ وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ ءَايَةَ مُلْكِهِۦٓ أَن يَأْتِيَكُمُ ٱلتَّابُوتُ فِيهِ
جواد داناست وگفت ایشان را پیغامبر ایشان هر آیینه نشان بادشاهی او آنست که بیاید بشما صندوقی که در آن
کشایش والا ہی سب جانتا ۳ اور کہا اونکو اونکی نبی نے نشان اوس کی سلطنت کا یہہ کہ آوے تمکو صندوق جسمین ہے

سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ ءَالُ مُوسَىٰ وَءَالُ هَٰرُونَ تَحْمِلُهُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ ۚ
آرام دل است از پروردگار شما و بقیه از چیزی که گذاشتند آل موسی و آل هارون برمیدارند آنرا فرشتگان
دل جمعی تمہاری رب کی طرف سے اور کچھ بچی چیزین جو چھوڑ گئی موسی اور ہارون کی اولاد اٹھا لاوین اسکو فرشتے

إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ○ فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ
هر آیینه درین صورت نشانه است شمارا اگر باور دارنده اید پس چون جدا شد یعنی از وطن طالوت
اس مین نشانی پوری ہی تمکو اگر یقین رکھتے ہو ۳ پہر جب باہر ہوا طالوت

بِالْجُنُوْدِ ۙ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ مُبْتَلِيْكُمْ بِنَهَرٍ ۚ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّيْ ۚ وَ
با لشکرہا گفت ہر آئینہ خدا آزمایش کنندہ است شمارا بجوی پس ہر کہ بنوشد ازان جوپس نیست از ان من و

فوجین لیکر کہا اللہ تمکو آزماتا ہی ایک نہر سے پہر جسنی پانی پیا اوسکا وہ میرا نہین اور
مَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ فَاِنَّهٗ مِنِّيْٓ اِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً ۢ بِيَدِهٖ ۚ فَشَرِبُوْا مِنْهُ اِلَّا
ہر کہ نچشید آن را او پس ازان من است الا آنکہ بردارد یک کف آب بدست خود پس آشامیدند ازان جوی مگر

جسنے اوسکو نہ چکھا وہ ہی میرا مگر جو کوئی بہرلی ایک چلو اپنی ہاتہ سے پہر پی گئے اوسکا پانی مگر
قَلِيْلًا مِّنْهُمْ ۭ فَلَمَّا جَاوَزَهٗ هُوَ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ ۙ قَالُوْا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ
اندکی ازایشان پس آنگاہ کہ گذشتند از جو طالوت و مومنان ہمراہ او گفتند توشندگان نیست توانائی مارا امروز

تہوڑے اون مین سے پہر جب پار ہوا وہ اور ایمان والی ساتہ اوسکی کہنے لگے قوت نہین ہمکو آج
بِجَالُوْتَ وَجُنُوْدِهٖ ۭ قَالَ الَّذِيْنَ يَظُنُّوْنَ اَنَّهُمْ مُّلٰقُوا اللّٰهِ ۙ كَمْ مِّنْ فِئَةٍ
بمقابلہ جالوت و لشکرہا او گفتند آنانکہ میدانستند کہ ایشان ملاقات خواہند کرد با خدا بسا گروہ

جالوت کی اور اوسکی لشکروں کی بولی جنکو خیال تہا کہ اونکو ملنا ہے اللہ سے بہت جگہ
قَلِيْلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيْرَةً ۢ بِاِذْنِ اللّٰهِ ۭ وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ۝ وَلَمَّا بَرَزُوْا
اندک کہ غالب شد بر گروہ بسیار باراده خدا و خدا با شکیبان است و آنگاہ کہ بمیدان آمدند

جماعت تہوڑی غالب ہوئی ہے جماعت بہت پر اللہ کے حکم سے اور اللہ ساتہ ہے ٹہہرنے والوں کی اور جب سامنی ہوئی
لِجَالُوْتَ وَجُنُوْدِهٖ قَالُوْا رَبَّنَآ اَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَّثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا
برای جنگ جالوت و لشکرہای وی داین صالحان گفتند ای پروردگار ما بریز بر ما شکیبائی و محکم کن قدمہا ے مارا و غلبہ دہ مارا

جالوت کے اور اوسکی فوج کی بولی ای رب ہمارے ڈالدی ہم مین جتنی مضبوط ہے اور ٹہیرا ہمارے پانو اور مدد کر ہماری
عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ۝ فَهَزَمُوْهُمْ بِاِذْنِ اللّٰهِ ڐ وَقَتَلَ دَاوٗدُ جَالُوْتَ
بر گروہ ناگرویدگان پس شکست دادند آن کفار را بتوفیق خدا و کشت داؤد جالوت را

اس کافر قوم پر پہر شکست دی اونکو اللہ کے حکم سے اور مارا داؤد نے جالوت کو
وَاٰتٰىهُ اللّٰهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهٗ مِمَّا يَشَاۗءُ ۭ وَلَوْلَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ
وداد خدا تعالی او را پادشاہی و علم و بیاموخت او را ازانچہ میخواست و اگر نبودی دور کردن خدا مردمان گروہی را

اور دی اوسکو اللہ نے سلطنت اور تدبیر اور سکہایا اوسکو جو چاہا اور اگر دفع نکرواتا اللہ لوگون کو ایک کو
بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ ۙ لَّفَسَدَتِ الْاَرْضُ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ ذُوْ فَضْلٍ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ۝
بدست گروہی ہر آئینہ تباہ شدی زمین ولیکن خدا صاحب بخشایش است بر عالمہا

ایک سے تو خراب ہو جاوی ملک لیکن اللہ فضل رکہتا ہے جہان کے لوگون پر
تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۭ وَاِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ۝
اینہا آیات خداست میخوانیم آنرا بر تو ای محمد براستی و ہر آئینہ تو از پیغامبرانی

یہہ آیتین اللہ کی ہین ہم تجکو سناتے ہین تحقیق اور تو بیشک رسولون مین سے ہے

تلك

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللّٰهُ وَرَفَعَ

این پیغامبران فضل دادیم بعضی را از ایشان بر بعضے بعضے پیغمبرها از ایشان کسی هست که با او سخن گفت خدا و بلند کرد

یہ سب رسول بڑائی دی ہمنے انمین ایک کو ایک سے کوئی ہے کہ کلام کیا اس سے اللہ نے اور بلند کئے

بَعْضَهُمْ دَرَجٰتٍ وَاٰتَيْنَا عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنٰتِ وَاَيَّدْنٰهُ بِرُوْحِ الْقُدُسِ

بعضے را در مرتبه ها و دادیم عیسے پسر مریم را معجزها و قوت دادیم اورا بروح القدس

بعضونکے درجے اور دین ہمنے عیسے مریم کے بیٹے کو نشانیان صریح اور زور دیا اسکو روح پاک سے

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِيْنَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ

واگر خواستے خدا با یکدیگر نے جنگیدند کسانیکه بعد از پیغامبران بودند پس از آنکه آمد بایشان حجتها

اور اگر چاہتا اللہ نہ لڑتے انکے پچھلے بعد اسکے کہ پہنچے انکو صاف حکم

وَلٰكِنِ اخْتَلَفُوْا فَمِنْهُمْ مَنْ اٰمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلُوْا

ولیکن اختلاف کردند پس از ایشان کسے هست که ایمان آورد و از ایشان کسے هست که کافر شد و اگر خواستے خدا با یکدیگر نے جنگیدند

لیکن وہ پھٹ گئے پھر کوئی انمین یقین لایا اور کوئی منکر ہوا اور اگر چاہتا اللہ نہ لڑتے

وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ ۞ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰكُمْ مِنْ

ولیکن خدا میکند آنچه میخواهد ای مسلمانان خرج کنید از آنچه روزے دادیم شمارا

لیکن اللہ کرتا ہے جو چاہے ای ایمان والو خرچ کرو کچھ ہمارا دیا

قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خُلَّةٌ وَّلَا شَفَاعَةٌ ؕ وَالْكٰفِرُوْنَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ

پیش از آنکه بیاید روزیکه خرید و فروخت نیست دران روز و نه دوستے و نه سپارش و کافران ایشانند ظالمان

پہلے اسدن کے آنیسے جسمین نہ بکتا ہے نہ آشنائی ہے نہ سفارش اور جو منکر ہین وہے ہین گنہگار

اَللّٰهُ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ اَلْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ۚ لَا تَاْخُذُهٗ سِنَةٌ وَّلَا نَوْمٌ ؕ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

خدا هیچ معبود نیست بجز وی زنده تدبیر کننده عالم نمیگیرد اورا پینکی و نه خواب اوراست آنچه در آسمانها است

اللہ اسکے سوای کسیکی بندگی نہین وہ جیتا ہے سبکا تھامنے والا نہین پکڑتی اسکو اونگھ اور نہ نیند اسیکا ہی جو کچھ آسمانو مین

وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ مَنْ ذَا الَّذِيْ يَشْفَعُ عِنْدَهٗۤ اِلَّا بِاِذْنِهٖ ؕ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا

و آنچه در زمین است کیست آنکه شفاعت کند نزدیک او الا بحکم او میداند آنچه پیش دست ایشان است و آنچه

اور زمین مین ہے کون ایسا ہے کہ سفارش کرے اسکے پاس مگر اسکے اذن سے جانتا ہے جو خلق کی روبرو ہے اور جو

خَلْفَهُمْ ۚ وَلَا يُحِيْطُوْنَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهٖۤ اِلَّا بِمَا شَآءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ

پس پشت ایشان است و در نمیگیرند مردمان از معلومات حق چیزی را مگر آنچه وی خواسته است فرا گرفته است پادشاهی او آسمانها

پیچھے اور یہ کہ نہین گھیر سکتے اسکے علم مین سے مگر جو وہ چاہے گنجایش ہے اسکی کرسی مین آسمانوں کو

وَالْاَرْضَ ۚ وَلَا يَـُٔوْدُهٗ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ ۞ لَاۤ اِكْرَاهَ فِي الدِّيْنِ ۙ قَدْ تَّبَيَّنَ الرُّشْدُ

و زمین را و گران نمیشود بر وی نگاهبانی این هر دو و او بلند مرتبه بزرگ قدر است نیست جبر کردن برای دین هر آئینه ظاهر شده است راه یابی

اور زمین کو اور تھکتا نہین انکے تھامنے سے اور وہی ہے سب سے برتر بڑا زور نہین دین کی بات مین کھل چکی ہے صلاحیت

مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ

از گمراهی پس هرکه منکر شود بطاغوت و ایمان آرد بخدا پس هر آئینه چنگ زده است بدست آویز

اور بہراہی سے اب جو کوئی منکر ہو مفسد سے اور یقین لاوے اللہ پر اسنے پکڑ لیا حلقہ

الْوُثْقَىٰ لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ

محکم که نیست گسستن آنرا و خدا شنوا داناست خدا کارساز مومنانست بیرون می آرد ایشانرا از

مضبوط جو ٹوٹنے والا نہیں اور اللہ سنتا ہے جانتا اللہ کام بنانیوالا ہے ایمان والوں کا نکالتا ہے انکو

الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ

تاریکیها بسوی روشنی و آنانکه کافر اند کارسازان ایشان شیاطین اند بیرون می آرند ایشانرا از روشنی

اندھیروں سے اوجالے میں اور وہ جو منکر ہیں انکے رفیق ہیں شیطان نکالتے ہیں انکو اجالے سے

إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ

بسوی تاریکیها آنجماعه باشندگان دوزخ اند ایشان در آنجا جاوید اند آیا ندیدی بسوی کسیکه مکابره کرد با ابراهیم

اندھیروں میں وہ ہیں دوزخ والے وہ اسی میں رہ پڑے تو نے نہ دیکھا وہ شخص جو جھگڑا ابراہیم سے

فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا

در باب پروردگار او بسبب آنکه داده بود او را خدا پادشاهی چون گفت ابراهیم پروردگار من آنست که زنده میکند و می میراند گفت آنکافر من

اسکے رب پر اسواسطے کہ دی تھی اللہ نے سلطنت جب کہا ابراہیم نے میرا رب وہ ہے جو جلاتا ہے اور مارتا ہے بولا میں

أُحْيِي وَأُمِيتُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا

زنده میکنم و می میرانم گفت ابراهیم پس هر آئینه خدا می آرد آفتاب را از مشرق پس تو بیار

جلاتا اور مارتا کہا ابراہیم نے اللہ تو لاتا ہے سورج کو مشرق سے پھر تو لے آ اسکو

مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝ أَوْ كَالَّذِي مَرَّ

از طرف مغرب پس متحیر شد کافر و خدا راه نمی نماید گروه ستمگاران را یا ندیدی مانند آن شخص را

مغرب سے تب حیران رہ گیا وہ منکر اور اللہ نہیں راہ دیتا بے انصاف لوگوں کو یا جیسے وہ شخص کہ

عَلَىٰ قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّىٰ يُحْيِي هَٰذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ

که گذشت بر دیهی و آن افتاده بود بر سقفهای خود گفت چگونه زنده کند این را خدا بعد مردن این پس بمیرانید او را

گذرا ایک شہر پر اور وہ گر پڑا تھا اپنی چھتوں پر بولا کہاں جلاویگا اسکو اللہ مرگئے پیچھے پھر مار رکھا اس شخص کو

اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ

خدا تا صد سال بعد از آن برانگیخت گفت چه قدر درنگ کردی گفت درنگ کردم یک روز یا پاره از روز گفت

اللہ نے سو برس پھر اٹھایا کہا تو کتنی دیر رہا بولا میں رہا ایک دن یا دن سے کچھ کہا

بَلْ لَبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانْظُرْ إِلَىٰ طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ وَانْظُرْ

بلکه درنگ کرده صد سال پس بنگر بسوی طعام خود و آشامیدنی خود که متغیر نشده و بنگر

نہیں بلکہ تو رہا سو برس اب دیکھ اپنا کھانا اور پینا سڑ نہیں گیا اور دیکھ

اپنے گدھے کو اور تجھکو ہم نمونہ کیا چاہیں لوگوں کے واسطے اور دیکھ ہڈیاں کس طرح ان کو ابھارتے ہیں پھر ان پر پہناتے ہیں

إِلَى حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِّلنَّاسِ وَانظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا

بسوی خر خود وتا بگردانیم ترا نشانه برای مردمان و ببین بسوی استخوانها چگونه جنبش میدهیم آنرا بعد ازان می پوشانیم

گوشت پھر جب اس پر ظاہر ہوا بولا میں جانتا ہوں کہ اللہ ہر چیز پر قادر ہے اور جب کہا ابراہیم نے

لَحْمًا فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ○ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ

برآن گوشت پس چون واضح شد مر او را گفت یقین میدانم که خدا بر ہر چیز توانا است و آنگاہ که گفت ابراہیم

اے رب دکھا مجھکو کیونکر جلاویگا تو مردے فرمایا کیا تو نے یقین نہیں کیا کہا کیوں نہیں لیکن اسواسطے کہ تسکین ہو میرے دل کو

رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِن قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي

ای پروردگار من بنما مرا چگونه زنده میکنی مردگانرا گفت خدا آیا باور نداشتہ گفت آری باور داشتہ ام لیکن میخواہم که آرام گیرد دل من

فرمایا کہ تو پکڑ چار جانور اڑنے والے پھر انکو ہلا اپنے ساتھ پھر ڈال ہر پہاڑ پر انکا

قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ

گفت خدا پس بگیر چہار از پرندگان پس بہم آر آنہا را نزدیک خود بعد ازان بگذار بر ہر کوہے

ایک ایک ٹکڑا پھر انکو بلا کہ آویں تیرے پاس دوڑتے اور جان لے کہ اللہ زبردست ہے حکمت والا مثال انکے جو

جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ○ مَّثَلُ الَّذِينَ

پارہ از آنها بعد ازان بخوان آنها را بیایند پیش تو شتابان و بدان که خدا غالب استوار کار است صفت آنانکه

خرچ کرتے ہیں اپنے مال اللہ کی راہ میں جیسے ایک دانہ اس سے اگیں سات بالیں ہر

يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ

خرج میکنند اموال خود را در راہ خدا مانند صفت یک دانه است که برویانید ہفت خوشه را در ہر

بال میں سو سو دانہ اور اللہ بڑھاتا ہے جسکے واسطے چاہے اور اللہ بہت بخشش والا ہے سب جانتا جو لوگ

سُنبُلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ○ الَّذِينَ

خوشه صد دانه است و خدا دو چند میدهد ہر کرا خواہد و خدا جواد و دانا است آنانکه

خرچ کرتے ہیں اپنے مال اللہ کی راہ میں پھر پیچھے خرچ کر کر نہ احسان رکھتے ہیں نہ ستانا

يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَا أَنفَقُوا مَنًّا وَلَا أَذًى

خرج میکنند اموال خود را در راہ خدا باز از پی آن انفاق نمی آرند منت نهادن را و ایذا رسانیدن را

انہی کو ہے ثواب انکا اپنے رب کے ہاں اور نہ ڈر ہے انپر اور نہ وہ غم کھاوینگے بات کہنی معقول

لَّهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ○ قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ

ایشانراست مزد ایشان نزدیک پروردگار ایشان و نیست ترس بر ایشان و نه ایشان اندوہگین شوند سخن ملایم گفتن و درگذشتن از

سائل بہتر است از آن خیرات که از پی آن آزردہ کردن باشد و خدا بے نیاز بردبار است اے

وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّن صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا أَذًى وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ ○ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

اور درگذر کرنی بہتر اس خیرات سے جسکے پیچھے ستانا اور اللہ بے پروا ہے تحمل والا اے

اللہ ثم لا یتبعون ما انفقوا منا علی المنفق علیه بقولهم مثلا قد احسنت الیه وجبرت حاله ولا اذی له بذکر ذلک الی من لا یحب وقوفه علیه ونحو ذلک لهم اجرهم ثواب انفاقهم عند ربهم

آمَنُوا لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُم بِالْمَنِّ وَالْأَذَىٰ كَالَّذِي يُنفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ

مومنان تباہ مکنید خیرات خود را بمنت نهادن و آزرده کردن مانند کسیکه خرج میکند مال خود را برای نمودن مردمان و ایمان ندارد

ایمان والو مت ضائع کرو اپنی خیرات احسان رکھ کر اور ستا کر جیسے وہ خرچ کرتا ہے اپنا مال لوگوں کے دکھانے کو اور یقین نہیں رکھتا ہے

بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا

بخدا و روز قیامت پس صفت او مانند صفت سنگ صاف است که بروی باشد اندک خاکی پس رسید بوی باران عظیم پس گذاشت او را سنگ صاف

اللہ پر اور پچھلے دن پر سو اسکی مثال جیسے صاف پتھر اس پر پڑی ہے مٹی پھر اس پر برسا زور کا مینہ تو اسکو کر رکھا سخت

لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ۝ وَمَثَلُ

توانائی ندارند ایشان بر چیزی از آنچه عمل کردند و خدا راه نمی نماید گروه کافران را و صفت

کچھ ہاتھ نہیں لگتا انکو اپنی کمائی اور اللہ راہ نہیں دیتا منکر لوگوں کو اور مثال

الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَثْبِيتًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ كَمَثَلِ

آنانکه خرج میکنند مالهای خویش را از جهت طلب رضامندی خدا و بسبب اعتقاد ناشی از دل خویش مانند صفت

انکی جو خرچ کرتے ہیں مال اپنے اللہ کی خوشی چاہ کر اور اپنا دل ثابت کر کر جیسے

جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ أُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ

باغیست بمکان بلند که رسید بوی باران عظیم پس آورد میوه های خود را دوچندان پس اگر نرسید او را باران عظیم

ایک باغ ہے بلندی پر اس پر پڑا مینہ تو لایا اپنے پھل دونے پھر اگر نہ پڑا اس پر مینہ

فَطَلٌّ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ أَيَوَدُّ أَحَدُكُمْ أَن تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِّن

پس شبنم کفایت میکند و خدا بآنچه میکنید بیناست آیا دوست میدارد یکے از شما که باشد او را باغے از

تو اوس ہی بس ہے اور اللہ تمہارے کام دیکھتا ہے بھلا خوش لگتا ہے تم میں کسی کو کہ ہووے اسکا ایک باغ

نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ فِيهَا مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَأَصَابَهُ

درختان خرما و انگور میرود زیر آن جویها مر او راست دران از هر جنس میوه ها و رسید او را

کھجور اور انگور کا بہتی اسکے نیچے ندیاں اسکو وہاں حاصل سب طرح کا میوہ اور آ پہنچا

الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَاءُ فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ كَذَٰلِكَ

کلانی سالی و باشد او را اولاد ناتوان پس در رسید آن باغ را گردبادی که دران آتش است پس بسوخت همچنین

بڑھاپا اور اسکے اولاد ہیں ضعیف تب پڑا اس باغ پر بگولا جسمیں آگ تھی تو وہ جل گیا یوں

يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنفِقُوا ع

واضح بیان میکند خدا برای شما آیتها تا باشد که تامل کنید اے مومنان خرج کنید

سمجھاتا ہے اللہ تمکو آیتیں شاید تم دھیان کرو اے ایمان والو خرچ کرو

مِن طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا

از پاکیزه ها آنچه کسب کردید و از پاکیزه آنچه بیرون آوردیم برای شما از زمین و قصد مکنید

ستھری چیزیں اپنی کمائی میں سے اور جو ہمنے نکالا تمکو زمین میں سے اور نیت نہ رکھو

الخبیث

الخبيث منه تنفقون ولستم بآخذيه الا ان تغمضوا فيه واعلموا ان

روی را ازان خرج میکنید آنرا و نیستید گیرنده آن مگر آنکه چشم پوشی کنید در گرفتن آن و بدانید که

کہ اسے چیز کو خرچ کرو اور تم آپ وہ نہ لوگے مگر جو آنکھیں موند لو اور جان رکھو کہ

الله غني حميد ○ الشيطن يعدكم الفقر ويأمركم بالفحشاء والله يعدكم

خدا بی نیاز ستوده است شیطان وعده میدهد بشما تنگدستی را و میفرماید به بیحیائی و خدا وعده میکند

اللہ بے پروا ہے خوبیوں والا شیطان وعدہ دیتا ہے تم کو تنگی کا اور حکم کرتا ہے بے حیائی کا اور اللہ وعدہ دیتا ہے

مغفرة منه وفضلا والله واسع عليم ○ يؤتي الحكمة من يشاء ومن

آمرزش را از جانب خود و نعمت دادن را و خدا جوادی داناست میدهد دانش هر کرا خواهد و هر که

تم کو اپنی بخشش کا اور فضل کا اور اللہ کشائش والا ہے سب جانتا دیتا ہے سمجھ جسکو چاہے اور جسکو

يؤت الحكمة فقد أوتي خيرا كثيرا وما يذكر الا اولوا الالباب ○ وما

داده شد او را دانش پس هر آیینه داده شد نیکوئی بسیار و پند پذیر نمیشوند مگر خداوندان خرد و آنچه

سمجھ ملے بہت خوبی ملے اور وہی سمجھیں جنکو عقل ہے اور جو

انفقتم من نفقة او نذرتم من نذر فان الله يعلمه وما للظلمين من

خرج کردید از خیرات یا لازم کردید بر خود از نذرے پس هر آیینه خدا میداند آنرا و نیست ستمگاران را هیچ

خرچ کرو گے کوئی خیرات یا قبول کرو گے کوئی منت سو اللہ کو معلوم ہے اور گنہگاروں کا کوئی نہیں

انصار ○ ان تبدوا الصدقت فنعما هي وان تخفوها وتؤتوها الفقراء

یاری دهنده اگر آشکارا کنید خیرات را پس نیکو چیز است آن و اگر پنهان کنید آنرا و بدهید آنرا بفقیران

مددگار اگر کھلے دو خیرات تو کیا اچھی بات ہے اور اگر چھپاؤ اور فقیروں کو پہنچاؤ

فهو خير لكم ويكفر عنكم من سيأتكم والله بما تعملون خبير ○ ليس

پس این بهتر است شمارا و این دور سازد از شما بعض گناهان شمارا و خدا بآنچه میکنید آگاه است لازم نیست

تو تمکو بہتر ہے اور اُتارتا ہے کچھ گناہ تمہارے اور اللہ تمہارے کام سے واقف ہے تیرا ذمہ نہیں

عليك هدىهم ولكن الله يهدي من يشاء وما تنفقوا من خير فلانفسكم

بر تو راه نمودن ایشان و لیکن خدا هدایت میکند هر کرا خواهد و آنچه خرج کردید از مال پس نفع برای ذات شماست

انکو راہ پر لانا لیکن اللہ راہ پر لاوے جسکو چاہے اور مال جو خرچ کرو گے سو اپنے واسطے

وما تنفقون الا ابتغاء وجه الله وما تنفقوا من خير يوف اليكم

و لائق نیست که خرچ کنید مگر برای طلب روی خدا و آنچه خرچ کردید از مال تمام رسانیده شود بسوی شما ثواب او را

جب تک نہ خرچ کرو گے مگر اللہ کی خوشی چاہ کر اور جو خرچ کرو گے خیرات پوری ملیگی تمکو

وانتم لا تظلمون ○ للفقراء الذين احصروا في سبيل الله

و شما ستم کرده نخواهید شد خیرات برای آن فقیران است که بند کرده شدند در راه خدا

اور تمہارا حق نہ رہیگا دینا ہے ان مفلسوں کو جو اٹک رہے ہیں اللہ کے راہ میں

من اغراض الدنيا خبر بمعنى النهي وما تنفقوا من خير يوف اليكم جزاؤه وانتم لا تظلمون تنقصون منه شيئا والجملتان تاكيد للاولى للفقراء خبر مبتدأ محذوف اي الصدقات الذين احصروا في سبيل الله اي حبسوا انفسهم على الجهاد

لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ

نمیتوانند سفرکردن در زمین توانگر مے پندارد ایشانرا نادان بسبب طمع نکردن

چل پہر نہیں سکتے ملک میں سمجھے اونکو بیخبر محظوظ اون کی نہ مانگنے سے

تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا ۗ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ

تو شناسی ایشانرا بقیافه ایشان سوال نمیکنند از مردمان بالحاح وآنچه خرج کنید از مال پس هرآئینه خدا بآن

تو پہچانتا ہی اونکو اونکی چہرے سے نہیں مانگتے لوگوں سے لپٹ کر اور جو خرچ کرو گی کام کی چیز وہ اللہ کو

عَلِيمٌ ۝ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ

داناست کسانیکه خرج میکنند اموال خویش شب و روز پنہان و آشکارا پس ایشانراست

معلوم ہی ف۱ جو لوگ خرچ کرتے ہیں اپنے مال اللہ کی راہ میں رات اور دن چھپے اور کھلے تو اون کو ہی

أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ

مزد ایشان نزدیک پروردگار ایشان ونیست ترس بر ایشان ونه ایشان اندوهگین شوند کسانیکه میخورند

مزدوری اونکی اپنی رب کی پاس اور نہ ڈر ہی اون پر نہ وہ غم کہاوینگے ف۲ جو لوگ کہاتے ہیں

الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ۚ ذَٰلِكَ

سود را برنخیزند یعنی از گور مگر چنانکه برمیخیزد کسیکه دیوانه ساخت اورا شیطان بسبب آسیب رسانیدن این بسبب آنست

سود نہ اوٹھینگی قیامت کو مگر جسطرح اوٹھتا ہی وہ جسکی حواس کہو دیئے ہیں جن نے لپٹ کر یہ اسواسطے

بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا ۗ وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا ۚ فَمَنْ جَاءَهُ

که سودخوران گفتند جز این نیست که سوداگری مانند سود است وحلال کرده است خدا سوداگری را وحرام ساخته است سود را پس کسیکه آمد بوی

کہ اونہوں نے کہا سوداگری تو ویسا ہی ہی جیسا سود لینا اور اللہ نے حلال کیا سوداگری اور حرام کیا سود پھر جسکو پہنچے

مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَىٰ فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ ۖ وَمَنْ عَادَ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ

پند از جانب پروردگار او پس باز ماند از این کار پس او راست آنچه گذشت وکار او مفوض است بخدا وهرکه بازگشت بسودخواری پس این گروه باشندگان

نصیحت اپنی رب کی اور باز آیا تو اوس کا ہی جو آگے ہو چکا اور اسکا حکم اللہ کی اختیار اور جو کوئی پھر کرے وہی ہیں

النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ ۗ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ

دوزخ اند ایشان در انجا جاوید اند نابود میسازد خدا برکت سود را وافزون میسازد برکت خیرات را و خدا دوست ندارد

دوزخ کی لوگ وہ اوسی میں رہ پڑے ف۳ مٹاتا ہی اللہ سود اور بڑھاتا ہی خیرات اور اللہ نہیں چاہتا

كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ

هر ناسپاس گناهکار را هرآئینه کسانیکه ایمان آورده اند وکردند کارهای شایسته وبرپا داشتند نماز را

کسی ناشکر گنہگار کو ف۴ جو لوگ ایمان لائے اور عمل نیک کئے اور قایم رکھی نماز

وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

ودادند زکوة را مر ایشانراست مزد ایشان نزدیک پروردگار ایشان ونیست ترس بر ایشان ونه ایشان اندوهگین شوند

اور دی زکوۃ اون کو ہی بدلا اونکا اپنے رب کے پاس اور نہ اون پر ڈر ہی اور نہ وہ غم کہاوینگے

ع ٣٧

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَذَرُوْا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبٰوٓا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ○
ای کسانیکه ایمان آورده اند حذر کنید از خدا و ترک کنید آنچه مانده است از سود اگر هستید از اہل ایمان
اے ایمان والو ڈرو اللہ سے اور چھوڑ دو جو رہ گیا سود اگر تم کو یقین ہے

فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا فَاْذَنُوْا بِحَرْبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۚ وَاِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوْسُ
پس اگر نکردید پس خبردار باشید بجنگی از طرف خدا و رسول او و اگر توبه کردید پس شمارا است اصل
پھر اگر نہیں کرتے تو خبردار ہو جاؤ لڑنے کو اللہ سے اور اوسکے رسول سے اور اگر توبہ کرتے ہو تو تمکو ملتے ہیں اصل

اَمْوَالِكُمْ ۚ لَا تَظْلِمُوْنَ وَلَا تُظْلَمُوْنَ ○ وَاِنْ كَانَ ذُوْ عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ اِلٰى مَيْسَرَةٍ ۭ
مالهای شما نه ستم کنید و نه بر شما ستم کرده شود و اگر باشد تنگدستی پس لازم است مهلت دادن تا توانگری
مال تمہارے نہ تم کسی پر ظلم کرو اور نہ کوئی تم پر اور اگر ایک شخص ہے تنگی والا تو فرصت دینی چاہیے جب تک کشایش پاوے

وَاَنْ تَصَدَّقُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ○ وَاتَّقُوْا يَوْمًا تُرْجَعُوْنَ فِيْهِ اِلَى
و آنکه خیرات کنید بهتر است شمارا اگر هستید داننده و حذر کنید از آن روز که بازگردانیده شوید در آن بسوی
اور اگر خیرات کرو تو تمہارا بھلا ہے اگر تم کو سمجھ ہے اور ڈرتے رہو اوس دن سے جس دن لوٹے جاوگے

ع ٣٨ ٦ اللّٰهِ ۗ ثُمَّ تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ○ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا
خدا پس تمام داده شود هر شخصی را آنچه عمل کرده است و ایشان ستم کرده نشوند ای مومنان
اللہ کی پاس پھر پورا ملیگا ہر شخص کو جو اوسنے کمایا اور اون پر ظلم نہوگا ای ایمان والو

اِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوْهُ ۭ وَلْيَكْتُبْ بَّيْنَكُمْ كَاتِبٌۢ
اگر معامله کنید با یکدیگر بوام دادن تا میعادی مقرر پس بنویسید آنرا و باید که بنویسد میان شما نویسنده
جس وقت معاملت کرو ادھار کی کسی وعدے مقرر تک تو اوسکو لکھ لیا کرو اور چاہیے کہ لکھ دے تمہارے درمیان کوئی لکھنے والا

بِالْعَدْلِ ۠ وَلَا يَاْبَ كَاتِبٌ اَنْ يَّكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللّٰهُ فَلْيَكْتُبْ ۚ وَلْيُمْلِلِ الَّذِيْ
بانصاف و سرباز نزند نویسنده از آنکه نویسد چنانکه آموخته است او را خدا پس باید که بنویسد و املا کند آنکه وام
انصاف سے اور انکار نہ کرے لکھنے والا اس سے کہ لکھ دیوے جیسا سکھایا اوسکو اللہ نے سو وہ لکھے اور بتاوے

عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئًا ۭ فَاِنْ كَانَ الَّذِيْ
بر ذمه وی است و باید که بترسد از خدا پروردگار خود و نقصان نکند از آن وام چیزی را پس اگر باشد کسیکه وام بر ذمه
جس پر حق دینا ہے اور ڈرے اللہ سے جو رب ہے اوس کا اور ناقص نہ کرے اوس میں سے کچھ پھر اگر جس شخص پر

عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيْهًا اَوْ ضَعِيْفًا اَوْ لَا يَسْتَطِيْعُ اَنْ يُّمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهٗ
وی است بیخرد یا ناتوان یا نمیتواند املا کردن پس باید که املا کند کارگزار او
دینا آیا بے عقل ہے یا ضعیف ہے یا آپ نہیں بتا سکتا تو بتاوے اوسکا اختیار والا

بِالْعَدْلِ ۭ وَاسْتَشْهِدُوْا شَهِيْدَيْنِ مِنْ رِّجَالِكُمْ ۚ فَاِنْ لَّمْ يَكُوْنَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ
بانصاف و گواه گیرید دو شاهد را از مردان خویش یعنی از مسلمانان پس اگر نباشند دو مرد پس یک مرد
انصاف سے اور شاہد کرو دو شاہد اپنے مردوں میں سے پھر اگر نہوں دو مرد تو ایک مرد

فَامْرَاَتٰنِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاۤءِ اَنْ تَضِلَّ اِحْدٰىهُمَا فَتُذَكِّرَ اِحْدٰىهُمَا
دو زن کفایت است از کسیکه رضامند باشید از گواهان تا اگر فراموش کند یک زن یاد دهاند
اور دو عورتیں جنکو پسند رکھتے ہو شاہدوں میں کہ اگر بھول جاوے ایک عورت تو یاد دلاوے اسکو وہ

الْاُخْرٰى وَلَا يَاْبَ الشُّهَدَاۤءُ اِذَا مَا دُعُوْا وَلَا تَسْـَٔمُوْۤا اَنْ تَكْتُبُوْهُ صَغِيْرًا اَوْ
دیگر را و باید که سر باز نزنند گواهان یعنی امین شستی آنگاه که طلبیده شوند و مانده مشوید از آنکه نویسید حق را اندک باشد یا
دوسری اور کنارہ نکریں شاہد جس وقت بلاے جاوین اور کاہلی نکرو اسکے لکھنے سے چھوٹا ہو یا

كَبِيْرًا اِلٰٓى اَجَلِهٖ ذٰلِكُمْ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ وَاَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَاَدْنٰٓى اَلَّا تَرْتَابُوْۤا
بسیار تا میعاد وی این باانصاف تر است نزدیک خدا و درست تر برای گواهی و قریب تر از آنکه در شک نشوید
بڑا اسکے وعدہ تک اسمین خوب انصاف ہے اسکے ہاں اور درست رہتی ہے گواہی اور لگتا ہے کہ شبہ نہ پڑے

اِلَّاۤ اَنْ تَكُوْنَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيْرُوْنَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَلَّا تَكْتُبُوْهَا
مگر وقتیکه باشد آن معامله سوداگری دست بدست که دستگردان میکنید آنرا میان خویش پس نیست بر شما گناه در آنکه ننویسید آنرا
مگر ایسا کہ سودا ہو رو برو کا پھیر بدل کرتے ہو آپس میں تو گناہ نہیں پر کہ نہ لکھو اسکو

وَاَشْهِدُوْۤا اِذَا تَبَايَعْتُمْ ۪ وَلَا يُضَاۤرَّ كَاتِبٌ وَّلَا شَهِيْدٌ ۬ وَاِنْ تَفْعَلُوْا فَاِنَّهٗ فُسُوْقٌ
و گواه گیرید هرگاه که خرید و فروخت کنید و باید رنج داده نشود نویسنده و نه گواه و اگر بکنید اینکار پس هر آئینه این گناه است
اور شاہد کرو جب سودا کرو اور نقصان نکرے لکھنے والا اور نہ شاہد اور اگر ایسا کرو تو یہ گناہ کی بات ہے

بِكُمْ ۭ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۭ وَيُعَلِّمُكُمُ اللّٰهُ ۭ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۞ وَاِنْ كُنْتُمْ عَلٰى سَفَرٍ وَّلَمْ
شما را و بترسید از خدا و می آموزد شما را خدا و خدا بهر چیز داناست و اگر مسافر باشید و
تمہارے اور ڈرتے رہو اللہ سے اور اللہ تمکو سکھاتا ہے اور اللہ سب چیز سے واقف ہے اور اگر تم سفر میں ہو اور

تَجِدُوْا كَاتِبًا فَرِهٰنٌ مَّقْبُوْضَةٌ ۭ فَاِنْ اَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِي
نیابید نویسنده را پس لازم است گرو دست آورده شده پس اگر امین داند گروهی از شما گروهی را پس باید که ادا کند
پاؤ لکھنے والا تو گرو ہاتھ میں رکھنی پھر اگر اعتبار کرے ایک دوسرے کا تو چاہیے پورا کرے

اؤْتُمِنَ اَمَانَتَهٗ وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ ۭ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ ۭ وَمَنْ يَّكْتُمْهَا
آن کس که امین دانسته شد امانت خود را و باید که بترسد از خدا پروردگار خود و پنهان مکنید گواهی را و هر که پنهان کند آنرا
جسپر اعتبار کیا اپنے اعتبار کو اور ڈرتا رہے اللہ سے جو رب ہے اسکا اور نہ چھپاؤ گواہی کو اور جو کوئی اسے چھپاوے

ع ٣٩
فَاِنَّهٗۤ اٰثِمٌ قَلْبُهٗ ۭ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ۞ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي
پس هر آئینه گناهکار است دل او و خدا بآنچه میکنید آگاه است خدا براست آنچه در آسمانهاست و آنچه در
تو گنہگار ہے دل اسکا اور اللہ تمہارے کام سے واقف ہے اللہ کا ہی جو کچھ آسمانوں میں اور

الْاَرْضِ ۭ وَاِنْ تُبْدُوْا مَا فِيْۤ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تُخْفُوْهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللّٰهُ ۭ
زمین است و اگر آشکارا کنید آنچه در دل شماست یا پنهان دارید آنرا البته حساب آن گیرد از شما خدا
زمین میں ہے اور اگر تم کھولوگے اپنے جی کی بات یا چھپاؤگے حساب لیگا اسکا اللہ

فيغفر لمن يشاء ويعذب من يشاء والله على كل شيء قدير آمن الرسول
پس بیامرزد کسے را کہ خواہد و عذاب کند کسے را کہ خواہد و خدا بر ہمہ چیز توانا است باور داشت پیغامبر
پھر بخشیگا جسکو چاہے اور عذاب کریگا جسکو چاہے اور اللہ سب چیز پر قادر ہے مانا رسول نے

بما أنزل إليه من ربه والمؤمنون كل آمن بالله وملائكته وكتبه ورسله
آنچہ فرود آوردہ شد بسوی او از پروردگار او و مومنان نیز ہمہ ایمان آوردند بخدا و فرشتگان او و کتابہای او و پیغامبران او
جو کچھ اترا اسکو اسکے رب کیطرف سے اور مسلمانوں نے بھی سب نے مانا اللہ کو اور اسکے فرشتوں کو اور کتابوں کو اور رسولوں کو

لا نفرق بين أحد من رسله وقالوا سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك
گفتند فرق نمیکنیم میان ہیچ کس از پیغامبران وے و گفتند شنودیم و فرمانبرداری کردیم آمرزش تو ای پروردگار ما و بسوی تست
ہم جدا نہیں کرتے کسی کو اسکے رسولوں میں اور بولے ہم نے سنا اور قبول کیا تیری بخشش چاہئے اے رب ہمارے اور تجھی تک

المصير لا يكلف الله نفسا إلا وسعها لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت
بازگشت خدا واجب نمیکند بر ہیچ کس الا مقدار طاقت او مر او راست آنچہ عمل کرد و بروی باشد آنچہ گناہ کرد
رجوع ہے اللہ تکلیف نہیں دیتا کسی شخص کو مگر جو اسکی گنجائش ہے اسیکو ملتا ہے جو کمایا اور اسی پر پڑتا ہے جو کیا

ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا ربنا ولا تحمل علينا إصرا
و گفتند ای پروردگار ما بعقوبت مگیر ما را اگر فراموش کنیم یا خطا کنیم ای پروردگار ما و منہ بر سر ما بار گران
اے رب ہمارے نہ پکڑ ہمکو اگر ہم بھولیں یا چوکیں اے رب ہمارے اور نہ رکھ ہم پر بوجھ بھاری

كما حملته على الذين من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به واعف
چنانکہ نہادی آنرا بر کسانیکہ پیش از ما بودند ای پروردگار ما و منہ بر سر ما آنچہ برداشت آن نیست ما را و درگذر
جیسا رکھا تھا ہم سے اگلوں پر اے رب ہمارے اور نہ اٹھوا ہم سے جسکی طاقت نہیں ہمکو اور درگذر کر

ع ۴۰
عنا واغفر لنا وارحمنا أنت مولانا فانصرنا على القوم الكافرين
از ما و بیامرز ما را و ببخشای بر ما توئی خداوند ما پس غلبہ دہ ما را بر گروہ کافران
ہم سے اور بخش ہمکو اور رحم کر ہم پر تو ہمارا صاحب ہے تو مدد کر ہماری قوم کافروں پر

سورة آل عمران مدنية وهي مائتا آية وعشرون ركوعا
بسم الله الرحمن الرحيم
بنام خدا بخشاینده مہربان
شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

الم الله لا إله إلا هو الحي القيوم نزل عليك الكتاب بالحق
خدا نیست ہیچ معبود مگر او زندہ تدبیر عالم کنندہ فرود آورد بر تو کتاب را براستی
اللہ اسکے سوا کسیکی بندگی نہیں جیتا ہے سب کا تھامنے والا اتاری تجھ پر کتاب تحقیق

مصدقا لما بين يديه وأنزل التوراة والإنجيل من قبل هدى للناس
باور دارندہ آنچہ پیش دست ویست و فرود آورد تورات و انجیل را پیش ازین برای راہ نمودن مردمان
ثابت کرتی ہے اگلی کتاب کو اور اتاری تھی توریت اور انجیل اس سے پہلے لوگوں کی ہدایت کو

وَأَنزَلَ الْفُرْقَانَ ۗ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۗ وَاللَّهُ

وفرود آورد معجزه را هرآئینه کسانیکه کافر شدند بآیات خدا ایشانراست عذاب سخت و خدا

اور اوتارا انصاف جو لوگ منکر ہین اللہ کی آیتون سے اون کو سخت عذاب ہی اور اللہ

عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۝ هُوَ

غالب صاحب انتقام است هرآئینه خدا پوشیده نمیشود بروے چیزے در زمین ونه در آسمان او

زبردست ہی بدلا لینے والا اللہ اوپر چھپی نہین کوئی چیز زمین مین اور نہ آسمان مین وہی

الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ هُوَ

آنست که صورت می بندد شما را در رحمها چنانچه خواهد نیست هیچ معبود بجز او غالب استوار کار او

تمہارا نقشہ بناتا ہی ماں کے پیٹ مین جسطرح چاہے کسیکی بندگی نہین اوسکے سوا زبردست ہی حکمت والا وہی ہے

الَّذِي أَنزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُّحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ

آنست که فرود آورد بر تو کتاب بعضے ازان آیتهای واضح است آنجمله اصل کتاب است و بعضے دیگر

جسنے اوتاری تجھپر کتاب اوسمین بعضے آیتین پکی ہین سو جڑ ہین کتاب کی اور دوسری ہین

مُتَشَابِهَاتٌ ۖ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ

محتمل معانی باهم مشتبه پس اما کسانیکه در دل ایشان کجی است پیروی میکنند آنرا که مانند یکدیگر شده ازان کتاب برای طلب

کئی طرف ملتی سو جنکے دل پھرے ہوے ہین وہ لگتے ہین اون کی ڈھب والیون سے تلاش کرتے ہین

الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۗ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ ۗ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ

فتنه وبرای طلب مراد آن ونمیداند مراد آن مگر خدا وثابت قدمان در علم

گمراہی اور تلاش کرتے ہین اونکی کل بٹھانی اور اونکی کل کوئی نہین جانتا سوای اللہ کے اور جو مضبوط علم والے ہین

يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِندِ رَبِّنَا ۗ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ۝ رَبَّنَا

میگویند ایمان آوردیم بآن متشابه ایهمه از نزد پروردگار ما است وپند پذیر نمیشوند مگر خداوندان خرد میگویند ای پروردگار ما

سو کہتے ہین ہم اوسپر یقین لائی سب کچھ ہمارے رب کی طرف سے ہے اور سمجھائی وہی سمجھتے ہین جنکو عقل ہی ف اے رب ہمارے

لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً ۚ إِنَّكَ أَنتَ

کج مکن دلهای مارا بعد ازانکه راه نمودی مارا وعطا کن برای ما از نزد خود بخشایش هرآئینه تو ئی

دل پھیر جب ہمکو ہدایت دے چکا اور دے ہمکو اپنی ہان سے مہربانی بیشک توہی ہے

الْوَهَّابُ ۝ رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ

عطا کننده ای پروردگار ما هرآئینه تو جمع کننده مردمانی دران روز که هیچ شک نیست دران هرآئینه خدا خلاف نمیکند

سب دینی والا ای رب ہمارے تو جمع کرنیوالا ہی لوگون کو ایکدن جسمین شبہ نہین بیشک اللہ خلاف نہین کرتا

الْمِيعَادَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَن تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُم مِّنَ اللَّهِ

وعده را هرآئینه آنانکه کافر شدند دفع نکند از ایشان اموال ایشان ونه اولاد ایشان از عذاب خدا چیزے

وعده جو لوگ منکر ہین ہرگز کام نہ آوینگے انکو انکے مال اور نہ اولاد اللہ کے آگے

شَيْـًٔا وَأُولَٰٓئِكَ هُمْ وَقُودُ النَّارِ ○ كَدَأْبِ آلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ
چیزی را و ایشانند آتش انگیز دوزخ حال ایشان مانند حال کسان فرعون است و آنانکه پیش از ایشان بودند
کچھ اور وہی ہیں ایندھن دوزخ کی جیسے دستور فرعون والوں کا اور جو اون سے پہلے تھے

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ○ قُل لِّلَّذِينَ
دروغ داشتند آیات ما را پس گرفت ایشان را خدا بسبب گناهان ایشان و خدا سخت عقوبت است بگو
جھٹلائیں ہماری آیتیں پھر پکڑا اونکو اللہ نے اون کے گناہوں پر اور اللہ کی مار سخت ہے کہدے

كَفَرُوا سَتُغْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ○ قَدْ كَانَ
کافران را مغلوب خواهید شد و برانگیخته خواهید شد بسوی دوزخ و بد جایگاهست او تحقیق هست
منکروں کو اب تم مغلوب ہوگے اور ہانکے جاؤگے دوزخ کو اور کیا بری طیاری ہے ابھی ہو چکا ہے

لَكُمْ آيَةٌ فِي فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا فِئَةٌ تُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ
شما را نشانه در آن دو قوم که بهم آمدند یعنی روز بدر یک گروه جنگ میکرد در راه خدا و گروه دیگر کافر بودند
تم کو ایک نمونہ دو فوجوں میں جو بھڑیں تھیں ایک فوج ہی کہ لڑتی ہی اللہ کی راہ میں اور دوسری منکر ہے

يَرَوْنَهُم مِّثْلَيْهِمْ رَأْيَ الْعَيْنِ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهِ مَن يَشَاءُ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ
میدیدند مسلمانان کافران را دو برابر خویش دیدن بچشم و خدا قوت میدهد به نصرت خود هر کرا خواهد هر آیینه در این
یہ اونکو دیکھتے ہیں اپنے دو برابر صریح آنکھوں سے اور اللہ زور دیتا ہے اپنی مدد کا جسکو چاہے اسی میں

لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ○ زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ
واقعه پندیست خداوندان چشمها را آراسته کرده شده است برای مردمان دوستی آرزوهای نفس از زنان و فرزندان
خبردار ہو جاوین جنکو آنکھ ہی فریفتہ کیا ہے لوگوں کو مزوں کی محبت پر عورتیں اور بیٹے

وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ
و خزانها جمع ساخته از زر و سیم و اسپان نشانه ساخته
اور ڈھیر جوڑے ہوئے سونے کے اور روپے کے اور گھوڑے پلے ہوئے

وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ذَٰلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِندَهُ حُسْنُ الْمَآبِ ○
و چارپایان و زراعت اینست بهره زندگانی دنیا و خدا نزدیک اوست بازگشت نیک
اور مواشی اور کھیتی یہ برتنا ہے دنیا کی زندگی میں اور اللہ جو ہے اوسی پاس ہے اچھا ٹھکانا

قُلْ أَؤُنَبِّئُكُم بِخَيْرٍ مِّن ذَٰلِكُمْ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِن
بگو ای محمد آیا خبر دهم شما را بچیزی بهتر است ازین مر متقیان را باشد نزدیک پروردگار ایشان بوستانها میرود از
تو کہہ میں بتاؤں تمکو اس سے بہتر پرہیزگاروں کو اپنے رب کے ہاں باغ ہیں جنکے

تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ
زیر آن جویها جاوید باشندگان در آن و باشند زنان پاکیزه و باشد خوشنودی از خدا و خدا بیناست
نیچے بہتی ندیاں رہ پڑے اوس میں اور عورتیں ہیں ستھری اور رضا مندی اللہ کی اور اللہ کی نگاہ میں ہیں

خلدین ای مقدرین الخلود فیها اذا دخلوها وازواج مطهرة من الحیض وغیره مما یستقذر. ورضوان بکسر اوله وضمه لغتان ای رضی کثیر من الله والله بصیر علم

بالعباد ۝ الذين يقولون ربنا إننا آمنا فاغفر لنا ذنوبنا وقنا عذاب النار ۝
به بندگان آنانکه میگویند ای پروردگار ما هر آئینه ایمان آوردیم پس بیامرز مارا گناهان ما و نگاهدار ما را از عذاب آتش
بندوں کو وہ جو کہتے ہیں اے رب ہمارے ہم یقین لائے ہیں سو بخش ہم کو گناہ ہمارے اور بچا ہم کو دوزخ کے عذاب سے

الصابرين والصادقين والقانتين والمنفقين والمستغفرين بالأسحار ۝
شکیب کنندگان و راست گویندگان و فرمانبرداران و خرج کنندگان و آمرزش خواهندگان در اوقات سحر
اور جو محنت اٹھانیوالے اور سچے اور بندگی میں لگے رہتے اور خرچ کرتے اور گناہ بخشواتے پچھلے رات کو

شهد الله أنه لا إله إلا هو والملائكة وأولوا العلم قائما بالقسط لا إله
گواهی داد خدا یعنی آشکارا ساخت آنکه نیست هیچ معبود بجز او و گواهی دادند فرشتگان و خداوندان دانش در آن حال که خدا تدبیر کننده عالم است بعدل نیست هیچ معبود
اللہ نے گواہی دی کہ کسیکی بندگی نہیں اسکے سوا اور فرشتوں نے اور علم والوں نے وہی حاکم انصاف کا کسیکی بندگی نہیں

إلا هو العزيز الحكيم ۝ إن الدين عند الله الإسلام وما اختلف الذين
بجز او غالب استوار کار است هر آئینه دین معتبر نزدیک خدا اسلام است و اختلاف نکردند یعنی در قبول اسلام
سوای اسکے زبردست ہے حکمت والا دین جو ہے اللہ کے ہاں سو یہی مسلمانی حکمبرداری اور مخالف نہیں ہوے

أوتوا الكتاب إلا من بعد ما جاءهم العلم بغيا بينهم ومن يكفر بآيات الله فإن
اهل کتاب مگر بعد از آنکه آمد بایشان دانش بسبب حسد درمیان خویش و کافر باشد بآیتهای خدا پس هر آئینه
کتاب والے مگر جب انکو معلوم ہو چکا آپس کی ضد سے اور جو کوئی منکر ہو اللہ کے حکموں سے تو

الله سريع الحساب ۝ فإن حاجوك فقل أسلمت وجهي لله ومن اتبعن
خدا زود کننده حساب است پس اگر مکابره کنند با تو یا محمد پس بگو منقاد ساختم روی خود را برای خدا و هر که پیروی من کرد نیز منقاد ساخت
اللہ شتاب لینے والا ہے حساب پھر جو تجھ سے جھگڑیں تو کہہ میں نے تابع کیا اپنا منہ اللہ کے حکم پر اور جو کوئی میرے ساتھ ہے

وقل للذين أوتوا الكتاب والأميين أأسلمتم فإن أسلموا فقد اهتدوا
و بگو اهل کتاب و نا خوانندگان را آیا اسلام آوردید پس اگر اسلام آوردند به تحقیق راه یافتند
اور کہہ دے کتاب والوں کو اور ان پڑھوں کو کہ تم بھی تابع ہوتے ہو پھر اگر تابع ہوے تو راہ پر آئے

وإن تولوا فإنما عليك البلاغ والله بصير بالعباد ۝ إن الذين يكفرون
و اگر روی گردانند پس جز این نیست که لازم بر تو پیغام رسانیدن است و خدا بیناست به بندگان هر آئینه کسانیکه کافر شدند
اور اگر ہٹ رہے تو تیرا ذمہ یہی ہے پہنچا دینا اور اللہ کی نگاہ میں ہیں بندے جو لوگ منکر ہیں

بآيات الله ويقتلون النبيين بغير حق ويقتلون الذين يأمرون بالقسط
بآیتهای خدا و میکشند پیغامبران را بناحق و میکشند آنانرا که بعدل میفرمایند
اللہ کی آیتوں سے اور مار ڈالتے ہیں نبیوں کو ناحق اور مار ڈالتے ہیں جو کوئی کہے انصاف کو

من الناس فبشرهم بعذاب أليم ۝ أولئك الذين حبطت أعمالهم في الدنيا
از مردمان پس خبر ده ایشان را بعذاب درد دهنده این گروه آنند که نابود شد عملهای ایشان در دنیا
لوگوں میں سے سو انکو خوشخبری سنا دکھ والی مار کی وہی ہیں جنکے محنت ضائع ہوے دنیا میں

ع ۲ — النصف

وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ

يُدْعَوْنَ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِنْهُمْ وَهُمْ مُعْرِضُونَ ۝ ذَٰلِكَ

بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ وَغَرَّهُمْ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ

فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَاهُمْ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝

قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ

تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ تُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ

وَتُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ

تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝ لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ وَمَنْ

يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَاةً وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ

نَفْسَهُ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ۝ قُلْ إِنْ تُخْفُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمْهُ اللَّهُ وَيَعْلَمُ

مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝ يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ

آنچه در آسمانها است وآنچه در زمین است وخدا بر همه چیز توانا است آنروز که حاضر یابد هر کس

جو کچھ ہے آسمان وزمین میں اور اللہ ہر چیز پر قادر ہی جسدن پاوے گا ہر شخص

مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا ۚ وَّمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوْٓءٍ ۚ تَوَدُّ لَوْ اَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهٗٓ اَمَدًا بَعِيْدًا

آنچه عمل کرده است از نیکی وآنچه عمل کرده است از بدی دوست دارد که کاش بودی درمیان او ودرمیان آن بدی مسافتی دور

جو کی ہی نیکی روبرو اور جو کی ہی برائی آرزو کریگا کہ مجھ میں اور اوس میں فرق پڑجاوے دور کا

وَيُحَذِّرُكُمُ اللّٰهُ نَفْسَهٗ ۗ وَاللّٰهُ رَءُوْفٌۢ بِالْعِبَادِ ۝ قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ

ومیترساند شمارا خدا از خود وخدا بسیار مهربان است بر بندگان ای محمد بگو اگر دوست میدارید

اور اللہ ڈراتا ہی تمکو آپ سے اور اللہ شفقت رکھتا ہی بندوں پر تو کہہ اگر تم محبت رکھتے ہو

اللّٰهَ فَاتَّبِعُوْنِيْ يُحْبِبْكُمُ اللّٰهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ ۗ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ قُلْ اَطِيْعُوا

خدارا پس پیروی من کنید تا دوست دارد شمارا خدا وبیامرزد شمارا گناهان شما وخدا آمرزنده مهربان است بگو فرمان برید

اللہ کی تو میری راہ چلو کہ اللہ تمکو چاہے اور بخشے گناہ تمہارے اور اللہ بخشنے والا مہربان ہی تو کہہ حکم مانو

اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْكٰفِرِيْنَ ۝ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰٓى

خدارا وپیغامبررا پس اگر روگردانید پس هرآئینه خدا دوست ندارد کافران را هرآئینه خدا برگزید

اللہ کا اور رسول کا پھر اگر وہ ہٹ رہیں تو اللہ نہیں چاہتا منکروں کو ف اللہ نے پسند کیا

اٰدَمَ وَنُوْحًا وَّاٰلَ اِبْرٰهِيْمَ وَاٰلَ عِمْرٰنَ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ۝ ذُرِّيَّةًۢ بَعْضُهَا مِنْۢ بَعْضٍ

آدم ونوح را وکسان ابراهیم وکسان عمران را بر عالمها درحالیکه اینجماعه نسلی بودند بعض آن پیدا شده از بعضی

آدم کو اور نوح کو اور ابراہیم کے گھر کو اور عمران کے گھر کو سارے جہان سے ف۳ کہ اولاد تھے ایک دوسرے کی

وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝ اِذْ قَالَتِ امْرَاَتُ عِمْرٰنَ رَبِّ اِنِّيْ نَذَرْتُ لَكَ مَا فِيْ بَطْنِيْ

وخدا شنوا دانا است آنگاه که گفت زن عمران ای پروردگار من هرآئینه من نیاز تو کردم آنچه در شکم من است

اور اللہ سنتا جانتا ہی جب بولی عورت عمران کی کہ اے رب میرے میں نے نذر کیا تیری جو کچھ میرے پیٹ میں ہے

مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّيْ ۚ اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ۝ فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ اِنِّيْ

آزاد کرده یعنی از خدمت والدین معاف داشته پس قبول کن از من هرآئینه تو ئی شنوا دانا پس چون بزاد دختر را گفت ای پروردگار من هرآئینه

آزاد سو تو مجھسے قبول کر تو ہی ہی اصل سنتا جانتا ف۴ پھر جب اوسکو جنی بولی اے رب میری میں نے

وَضَعْتُهَآ اُنْثٰى ۗ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ ۗ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْاُنْثٰى ۚ وَاِنِّيْ سَمَّيْتُهَا

زادم این دختر را وخدا دانا است بانچه وی بزاد گفت آنزن ونیست فرزند نر مانند دختر ها وهرآئینه من نام کردم آنرا

یہہ لڑکی جنی اور اللہ کو بہتر معلوم ہی جو کچھ جنی اور بیٹا نہو جیسے وہ بیٹی اور میں نے اس کا نام رکھا

مَرْيَمَ وَاِنِّيْٓ اُعِيْذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ۝ فَتَقَبَّلَهَا

مریم وهرآئینه من در پناه تو میکنم اورا ونسل اورا از شیطان رانده شده پس قبول کرد مریم را

مریم اور میں تیری پناہ میں دیتی ہوں اسکو اور اسکی اولاد کو شیطان مردود سے ف۵ پھر قبول کیا اوسکو

ف۵ یہہ بیچ میں اللہ نے فرمایا کہ اللہ کو بہتر معلوم ہی اور بیٹا نہو جیسے وہ بیٹی باقی اوسکا کلام ہی وہ ناامید ہوئی کہ میری نذر پوری نہ پڑی کیونکہ دستور لڑکی کی نیاز کا نہ تھا موضح (ع)

رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَّأَنْۢبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَّكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا
پروردگار او بقبول نیک و بالیده ساخت او را بالیدن نیک و خبرگیری ساخت زکریا را هرگاه داخل شدے زکریا بر مریم
اسکے رب نے اچھی طرح کا قبول کرنا اور بڑھایا اوسکو اچھی طرح کا بڑھانا اور سپرد کی زکریا کو جس وقت آتا اوس پاس

زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يٰمَرْيَمُ أَنّٰى لَكِ هٰذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ
در مسجد یافت نزدیک او روزیے را گفت اے مریم از کجاست ترا این روزیے گفت او از
زکریا حجری مین پاتا اوس پاس کچھ کھانا بولا اے مریم کہان سے آیا تجکو یہہ کہنے لگے یہہ

عِنْدِ اللّٰهِ إِنَّ اللّٰهَ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝ هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ
نزدیک خداست هر آئینه خدا روزی میدهد هر کرا میخواهد بیشمار آنوقت طلب کرد زکریا از پروردگار خود
اللہ کے پاس سے اللہ رزق دیتا ہی جسکو چاہے بے قیاس ف وہان دعا کی زکریا نے اپنے رب سے

قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَّدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ۝ فَنَادَتْهُ
گفت ای پروردگار من عطا کن مرا از نزدیک خود نسل پاک هر آئینه تو شنوای دعا پس ندا کردند او را
کہا ای رب میرے عطا کر مجکو اپنے پاس سے اولاد پاکیزہ بیشک تو سننے والا ہی دعا پھر اوسکو آواز دی

الْمَلٰٓئِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُّصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ أَنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيٰى مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ
فرشتگان و وی ایستاده بود نماز میگذاشت در عبادت گاه که خدا بشارت میدهد ترا به یحیی باور دارنده فیض
فرشتون نے جب وہ کھڑا تھا نماز مین حجرے کے اندر کہ اللہ تجکو خوشخبری دیتا ہے یحیی کی جو گواہی دیگا

مِّنَ اللّٰهِ وَسَيِّدًا وَّحَصُورًا وَّنَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِينَ ۝ قَالَ رَبِّ أَنّٰى يَكُونُ لِي
خدا را و سردار و بے رغبت بزنان و پیغمبری از نیکوکاران گفت اے پروردگار من چگونه پیدا شود
اللہ کے ایک حکم کی اور سردار ہوگا اور عورت پاس نجاویگا اور نبی ہوگا نیکون مین ف بولا اے رب کہان سے ہوگا

غُلٰمٌ وَّقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ قَالَ كَذٰلِكَ اللّٰهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۝
مرا پسر و در رسیده است مرا کلانسالی و زن من نازاست گفت همچنین خدا میکند آنچه میخواهد
مجکو لڑکا اور مجھ پر آیا بوڑھاپا اور عورت میری بانجھ ہے فرمایا اسیطرح اللہ کرتا ہی جو چاہے

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّي آيَةً قَالَ آيَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمْزًا وَاذْكُرْ
گفت ای پروردگار من مقرر کن برای من نشانی گفت نشان تو آنست که سخن نتوانی گفت با مردمان سه روز مگر باشارت و یاد کن
بولا اے رب مجکو دے کچھ نشانی کہا نشانی تیری یہہ کہ بات نکرے تو لوگون سے تین دن مگر اشارت سے اور یاد کر

رَّبَّكَ كَثِيرًا وَّسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ۝ وَإِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ إِنَّ اللّٰهَ
پروردگار خود را بسیار و تسبیح کن بشام و صباح و آنگاه که گفتند فرشتگان ای مریم هر آئینه خدا
اپنے رب کو بہت اور تسبیح کر شام اور صبح ف اور جب فرشتے بولے کہ اے مریم اللہ نے

ع ١١ / ١٢

اصْطَفٰكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفٰكِ عَلٰى نِسَاءِ الْعٰلَمِينَ ۝ يٰمَرْيَمُ اقْنُتِي
برگزید ترا و پاک ساخت ترا و برگزید ترا بر زنان عالمها اے مریم فرمانبرداری کن
تجکو پسند کیا اور ستھرا بنایا اور پسند کیا تجکو سب جہان کی عورتون سے اے مریم بندگی کر

رَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرّٰكِعِينَ ۝ ذٰلِكَ مِنْ أَنبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ

پروردگار خود را و سجده کن و نماز کن با نماز کنندگان ۔ این از خبرهای غیب است وحی می کردیم آنرا بسوی تو

اپنے رب کی اور سجدہ کر اور رکوع کر ساتھ رکوع کرنیوالوں کے یہ خبریں غیب کی ہیں ہم بھیجتے ہیں تجکو

وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلَامَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ

و نبودی نزدیک آن قوم چون می انداختند قلمهای خویش را تا کدام کس از ایشان خبرگیر مریم باشد و نبودی نزدیک ایشان آنگاه

اور تو نہ تھا انکے پاس جب ڈالنے لگے اپنے قلم کہ کون پالے مریم کو اور تو نہ تھا انکے پاس جب

يَخْتَصِمُونَ ۝ إِذْ قَالَتِ الْمَلٰئِكَةُ يٰمَرْيَمُ إِنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ

که باہم گفتگو میکردند آنگاه که گفتند فرشتگان ای مریم ہر آئینہ خدا بشارت میدهد ترا بسخنی از جانب خود که نام او مسیح

وہ جھگڑتے تھے جب کہا فرشتوں نے اے مریم اللہ تجکو بشارت دیتا ہے ایک اپنے حکم کی جسکا نام مسیح

عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۝ وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي

عیسی پسر مریم است با آبرو در دنیا و آخرت و از نزدیک کردگان حضرت و سخن گوید با مردمان در

عیسی مریم کا بیٹا مرتبے والا دنیا میں اور آخرت میں اور نزدیک والوں میں اور باتیں کریگا لوگوں سے جب

الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ الصّٰلِحِينَ ۝ قَالَتْ رَبِّ أَنّٰى يَكُونُ لِي وَلَدٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ

گہوارہ و وقت عمری و باشد از شایستگان گفت ای پروردگار من چگونه شود مرا فرزند و دست نرسانیده است بمن هیچ آدمی

ماں کی گود میں ہوگا اور جب پوری عمر کا ہوگا اور نیکبختوں میں ہے بولی اے رب کہاں سے ہوگا مجکو لڑکا اور مجکو ہاتھ نہیں لگایا کسی آدمی نے

قَالَ كَذٰلِكِ اللّٰهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ إِذَا قَضٰى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُن فَيَكُونُ ۝

فرمود ہمچنین خدا پیدا میکند ہرچہ میخواهد چون سرانجام میکند کاری پس جز این نیست که میگوید او را بشو پس میشود

کہا اسیطرح اللہ پیدا کرتا ہے جو چاہے جب حکم کرتا ہے ایک کام کو تو یہی کہتا ہے اسکو کہ ہو وہ ہوتا ہے

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرٰىةَ وَالْإِنجِيلَ ۝ وَرَسُولًا إِلٰى بَنِي إِسْرٰٓءِيلَ أَنِّي

و در ضمن بشارت گفت بیاموزد او را خدا کتاب و دانش و تورات و انجیل و گرداند او را پیغامبر بسوی بنی اسرائیل با این

اور سکھاویگا اسکو کتاب اور کام کی باتیں اور توریت اور انجیل اور رسول ہوگا بنی اسرائیل کیطرف کہ میں

قَدْ جِئْتُكُم بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ أَنِّي أَخْلُقُ لَكُم مِّنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنفُخُ فِيهِ

دعوی که آورده ام پیش شما نشانہ از پروردگار شما آنکہ من میسازم برای شما از گل مانند شکل پرندہ پس دم میزنم در ان

آیا ہوں تمہارے پاس نشان لیکر تمہارے رب کا کہ میں بنا دیتا ہوں تمکو مٹی کی صورت جانور کی پھر اسمیں پھونک مارتا ہوں

فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللّٰهِ ۖ وَأُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ وَأُحْيِ الْمَوْتٰى بِإِذْنِ

پس میباشد پرندہ بحکم خدا و بہ میکنم کور مادرزاد و پیس دار را و زندہ میسازم مردگان را بحکم

تو وہ ہو جاوے اڑتا جانور اللہ کے حکم سے اور چنگا کرتا ہوں مادرزاد اندھے کو اور کوڑھی کو اور جلاتا ہوں مردے اللہ کے

اللّٰهِ ۖ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ ۚ إِنَّ فِي ذٰلِكَ

خدا و خبر میدہم شمارا بانچہ میخورید و آنچہ ذخیرہ میکنید در خانہای خود ہر آئینہ درین کار

حکم سے اور بتا دیتا ہوں جو کھا کر آؤ اور جو رکھ آؤ اپنے گھر میں اس میں

لَاٰيَةً لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ○ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَلِاُحِلَّ لَكُمْ
نشانہ است شمارا اگر باور دارندگانید و آمدہ ام باور دارندہ آنچہ پیش دست ہست از توریت و آمدہ ام تا حلال گردانم برای شما

نشانی پوری ہے تمکو اگر تم یقین رکھتے ہو اور سچ بتاتا ہون توراۃ کو جو مجھ سے پہلے کی ہے اور اسواسطے کہ حلال کردون تمکو
بَعْضَ الَّذِيْ حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ○
بعض آنچہ حرام شدہ بود بر شما و آمدہ ام نزدیک شما بہ نشانہ از پروردگار شما پس بترسید از خدا و فرمان من برید

بعضی چیز جو حرام تھی تمپر اور آیا ہون تم پاس نشانی لیکر تمہارے رب کے سو ڈرو اللہ سے اور میرا کہا مانو
اِنَّ اللّٰهَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ○ فَلَمَّآ اَحَسَّ عِيْسٰى
ہر آئینہ خدا پروردگار من و پروردگار شما است پس پرستش کنید او را اینست راہ راست پس آنگاہ کہ دریافت عیسے

بیشک اللہ ہے رب میرا اور رب تمہارا سو اسکو بندگی کرو یہ سیدھی راہ ہے پھر جب معلوم کیا عیسے نے
مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ اَنْصَارِيْٓ اِلَى اللّٰهِ ؕ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ
از قوم خود کفر را گفت کیستند یاری دہندگان من بسوی خدا گفتند حواریان ما ایم یاری دہندگان خدا را

بنی اسرائیل کا کفر بولا کون ہے کہ میرے مدد کرے اللہ کی راہ مین کہا حواریون نے ہم ہین مددگار ہواسطے اللہ کی
اٰمَنَّا بِاللّٰهِ ۚ وَاشْهَدْ بِاَنَّا مُسْلِمُوْنَ ○ رَبَّنَآ اٰمَنَّا بِمَآ اَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُوْلَ
ایمان آوردیم بخدا و گواہ باش کہ ما فرمان برداریم ای پروردگار ما ایمان آوردیم بآنچہ فرود آوردی و پیروی کردیم پیغامبر را

ہم یقین لائے اللہ پر اور تو گواہ رہ کہ ہمنے حکم قبول کیا ای رب ہمنے یقین کیا جو تونے اتارا اور ہم تابع ہوئے رسول کے
فَاكْتُبْنَا مَعَ الشّٰهِدِيْنَ ○ وَمَكَرُوْا وَمَكَرَ اللّٰهُ ؕ وَاللّٰهُ خَيْرُ الْمٰكِرِيْنَ ○
پس بنویس مارا با شاہدان یعنی در زمرۂ شہداء کہ امت محمد اند و بدسگالیدند کافران و بدسگالید خدا و خدا قوی ترست از ہمہ بدسگالان

سو لکھ لے ہمکو ماننے والون مین اور فریب کیا اُن کافرون نے اور فریب کیا اللہ نے اور اللہ کا داؤ سب سے بہتر ہے
اِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسٰٓى اِنِّيْ مُتَوَفِّيْكَ وَرَافِعُكَ اِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِيْنَ
آنگاہ کہ گفت خدا ای عیسے ہر آئینہ من بر گیرندۂ توام یعنے از جہان و بردارندۂ توام بسوی خود و پاک سازندۂ توام از صحبت کسانیکہ

جسوقت کہا اللہ نے ای عیسے مین تجکو پھیر لونگا اور اٹھا لونگا اپنے طرف اور پاک کردونگا
كَفَرُوْا وَجَاعِلُ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْكَ فَوْقَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ
کافر شدند و گردانندۂ تابعان توام بالاے کافران یعنے غالب بر ایشان تا روز قیامت

کافرون سے اور رکھونگا تیرے تابعون کو منکرون سے اوپر قیامت کے دن تک
ثُمَّ اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَاَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيْمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ○
باز بسوی منست بازگشت شما پس داوری کنم میان شما در آنچہ اختلاف میکردید اندران

پھر میری طرف ہے تمکو پھر آنا پھر فیصلہ کر دونگا تم مین جس بات مین تم جھگڑتے تھے
فَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَاُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ؗ
اما کافران پس عذاب کنم ایشانرا بعذاب سخت در دنیا و آخرت

سو وہ جو کافر ہوئے اُنکو عذاب کرونگا سخت عذاب دنیا مین اور آخرت مین

وَمَا لَهُم مِّن نَّاصِرِينَ ۝ وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ

ونیست ایشانرا هیچ یاری دهنده　واما کسانیکه ایمان آوردند　وکردند کارهای شایسته پس تمام دهد خدا ایشانرا مزد ایشان

اور کوئی نہیں اونکا مددگار　اور وہ جو یقین لائے اور عمل نیک کیے　سو اونکو پورا دیگا اون کا حق

وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ۝ ذَٰلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ

و خدا دوست ندارد ظالمان را　این را میخوانیم یا محمد بر تو　از آیات　و کتاب محکم است

اور اللہ کو خوش نہیں آتی بے انصاف　یہ پڑھ سناتے ہیں ہم تجھکو　آیتیں　اور مذکور

إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِندَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ ۖ خَلَقَهُ مِن تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُن فَيَكُونُ ۝

هرآئینه حال عیسی　نزدیک خدا　مانند حال آدم است آفرید اورا از خاک باز گفت اورا شو پس شد یعنی انسان شد

تحقیق عیسی کی　مثال اللہ کی نزدیک جیسے مثال آدم کے بنایا اوسکو مٹی سے پھر کہا اوسکو ہوجا وہ ہوگیا

الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُن مِّنَ الْمُمْتَرِينَ ۝ فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِن بَعْدِ مَا جَاءَكَ

این سخن راست است از پروردگار تو پس مباش از شک آرندگان　پس هر که مکابره کند با تو در باب عیسی بعد از آنچه آمد بتو

حق بات ہی تیرے رب کی طرف سے پھر تو مت رہ شک میں　پھر جو کوئی جھگڑا کرے تجھسے اسبات میں بعد اسکے کہ پہنچ چکا تجھکو

مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنفُسَنَا

از دانش پس بگو بیائید تا بخوانیم فرزندان خود را و فرزندان شما را و زنان خود را و زنان شما را و ذاتهای خود را

علم سے　تو تو کہہ آؤ　بلاویں ہم اپنے بیٹے اور تمہارے بیٹے　اور اپنی عورتیں اور تمہاری عورتیں اور اپنی جان

وَأَنفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَل لَّعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ ۝ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ ۚ

و ذاتهای شما　پس همه بزاری دعا کنیم پس لعنت خدا گوییم　بر دروغگویان　هرآئینه اینست خبر راست

اور تمہاری جان　پھر دعا کریں　لعنت ڈالیں اللہ کی جھوٹوں پر　یہی جو ہے سو یہی ہے بیان تحقیق

وَمَا مِنْ إِلَٰهٍ إِلَّا اللَّهُ ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ فَإِن تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ

و نیست هیچ معبود بحق مگر خدا　و هرآئینه خدا غالب استوار کار است　پس اگر روگردانند پس خدا

اور کسی کی بندگی نہیں سوای اللہ کے　اور اللہ جو ہے وہی ہے زبردست حکمت والا　پھر اگر قبول نہ کریں تو اللہ کو

عَلِيمٌ بِالْمُفْسِدِينَ ۝ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَ 　ع ۱۴

داناست به تباه کاران　بگو ای اهل کتاب بیائید بسوی سخنی مسلم میان ما و

معلوم ہیں فساد کرنے والے　تو کہہ اے کتاب والو آؤ ایک سیدھی بات پر　ہمارے تمہارے

بَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا

شما که نپرستیم بجز خدا　و شریک نسازیم با وی چیزی را　و پروردگار نگیرد بعض از ما بعض

درمیان کی کہ بندگی نکریں ہم مگر اللہ کو اور شریک نہ ٹھہراویں اوس کا کسی چیز کو اور نہ پکڑیں آپس میں ایک ایک کو رب

أَرْبَابًا مِّن دُونِ اللَّهِ ۚ فَإِن تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ۝ يَا أَهْلَ

دیگر را بجز خدا　پس اگر روگردانند پس بگوئید گواه باشید که ما مسلمانیم　ای اهل

سوای اللہ کے　پھر اگر وہ قبول نہ رکھیں تو کہو شاہد رہو کہ ہم تو حکم کے تابع ہیں　اے

الكتب لم تحاجون في ابرهيم وما انزلت التورىة والانجيل الا من بعده
کتاب چرا مکابره میکنید در باب ابراهیم و فرود آورده نشده است توریت و انجیل الا بعد ابراهیم
کتاب والو کیون جھگڑتے ہو ابراہیم پر اور توریت اور انجیل تو اوتری ان اوسکے بعد

افلا تعقلون ۝ هانتم هؤلاء حاججتم فيما لكم به علم فلم تحاجون فيما
آیا نمی فهمید آگاه شوید شما ای قوم مکابره کردید در آنچه شمارا بوی دانش است پس چرا مکابره میکنید در آنچه
کیا تمکو عقل نہیں سنتے ہو تم لوگ جھگڑ چکے جس بات مین تمکو کچھ خبر تھی اب کیون جھگڑتے ہو جس بات مین

ليس لكم به علم والله يعلم وانتم لا تعلمون ۝ ما كان ابرهيم يهوديا
شمارا بوی دانش نیست و خدا میداند و شما نمیدانید نبود ابراهیم جهود
تمکو خبر نہین اور اللہ جانتا ہی اور تم نہین جانتے نہ تھا ابراہیم یہودی

ولا نصرانيا ولكن كان حنيفا مسلما وما كان من المشركين ۝ ان اولى
و نه ترسا و لیکن بود حنیف مسلمان و نبود از شرک آرندگان هر آئینه نزدیکترین
اور نہ نصرانی لیکن تھا ایک طرف کا حکم بردار اور نہ تھا شرک والا لوگون مین زیادہ

الناس بابرهيم للذين اتبعوه وهذا النبي والذين امنوا والله ولي
مردم با ابراهیم آنکسان بودند که پیروی او کردند یعنے در زمان او و این پیغامبر و مومنان و خدا کارساز
مناسبت ابراہیم سے اون کو ہی جو ساتھ اوسکے تھے اور اس نبی کو اور ایمان والون کو اور اللہ والی ہی

المؤمنين ۝ ودت طائفة من اهل الكتب لو يضلونكم وما يضلون
مومنان است آرزو کردند طائفه از اہل کتاب که گمراه سازند شمارا و گمراه نمیسازند
مسلمانون کا آرزو ہی بعضے کتاب والون کو کسیطرح تمکو راہ سے بہلاوین اور راہ بہلاتے نہین

الا انفسهم وما يشعرون ۝ ياهل الكتب لم تكفرون بايت الله وانتم
مگر خویشتن را و آگاه نیستند ای اہل کتاب چرا کافر میشوید بآیتهای خدا
مگر آپ کو اور نہیں سمجھتے اے کتاب والو کیون منکر ہوتے ہو اللہ کے کلام سے اور تم

تشهدون ۝ ياهل الكتب لم تلبسون الحق بالباطل وتكتمون الحق وانتم
دانسته ای اہل کتاب چرا خلط میکنید حق را بباطل و چرا می پوشید حق را
قائل ہو اے کتاب والو کیون ملاتے ہو صحیح مین غلط اور چھپاتے ہو سچی بات

تعلمون ۝ وقالت طائفة من اهل الكتب امنوا بالذي انزل على الذين
دانسته و گفتند گروهی از اہل کتاب یعنی بایکدیگر ایمان آرید بآنچه فرود آورده شده است بر
جان کر اور کہا ایک لوگون نے اہل کتاب مین سے مان لو جو کچھ اوترا

امنوا وجه النهار واكفروا اخره لعلهم يرجعون ۝ ولا تؤمنوا
مسلمانان اول روز و انکار کنید آخر آن روز تا شاید که مسلمانان برگردند یعنی در شک افتند و منقاد مشوید
مسلمانون پر دن چڑھے اور منکر ہو جاؤ آخر دن شاید وہ پھر جاوین اور یقین نہ کریو

مگر اسی کا جو چلے تمہارے دین پر تو کہہ ہدایت وہی جو اللہ ہدایت کرے یہ اسواسطے کہ اور کو ملا جیسا کچھ تمکو ملا تھا

إِلَّا لِمَنْ تَبِعَ دِينَكُمْ ۗ قُلْ إِنَّ الْهُدَىٰ هُدَى اللَّهِ أَنْ يُؤْتَىٰ أَحَدٌ مِثْلَ مَا أُوتِيتُمْ

مگر کسے راکہ پس روی دین شما کند بگو یا محمد ہر آئینہ ہدایت ہمانست کہ ہدایت خداست گفتند باور مکنید آنکہ دادہ شود ہیچکس مانند آنچہ دادہ شدہ اید شما

یا جھگڑا کریں تم سے تمہارے رب کے آگے تو کہہ بڑائی اللہ کے ہاتھ ہے دیتا ہے جسکو چاہے اور اللہ

أَوْ يُحَاجُّوكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ ۗ قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ

یا گرد ہے الزام دہند شمارا نزدیک خدا بگو نعمت بدست خداست میدہد آنرا ہرکہ خواہد و خدا

با مقابلہ کیا تمنے تمہارے رب کے آگے تو کہہ بڑائی اللہ کے ہاتھ ہے دیتا ہے جسکو چاہے اور اللہ

وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۝ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ۝ وَمِنْ

واسع نعمت داناست مخصوص میکند بہ بخشایش خود ہرکرا خواہد و خدا صاحب فضل عظیم است واز

گنجایش والا ہے خبردار خاص کرتا ہے اپنی مہربانی جسپر چاہے اور اللہ کا فضل بڑا ہے اور بعضے

أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنْهُ بِقِنْطَارٍ يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنْهُ

اہل کتاب کسے ہست کہ اگر امین داری اورا بخزانہ باز دہد آنرا بتو واز ایشان کسے ہست کہ اگر امین داری اورا

اہل کتاب میں وہ ہیں کہ اگر تو اُن پاس امانت رکھے ڈھیر مال کا ادا کریں تجکو اور بعضے اُمین وہ ہیں کہ اگر تو اُن پاس امانت رکھے

بِدِينَارٍ لَا يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا ۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ

بیک دینار باز ندہد آنرا بتو مگر تا وقتیکہ باشے بر سر او ایستادہ واین خیانت بسبب آنست کہ گفتند نیست

ایک اشرفی ادا نکریں تجکو مگر جب تک تو رہے اسکے سر پر کھڑا یہ اسواسطے کہ انہوں نے کہہ رکھا ہے نہین

عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيِّينَ سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝

برما درباب ناخواندگان ہیچ راہ عتابے دروغ میگویند بر خدا دانستہ

ہمپر جاہلوں کے حق کا گناہ اور جھوٹ بولتے ہیں اللہ پر جانتے

بَلَىٰ مَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ وَاتَّقَىٰ فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ

آرے مواخذہ خواہد بود ہرکہ وفا کند بعہد خود و پرہیزگاری کند پس ہر آئینہ خدا دوست میدارد پرہیزگارانرا کسانیکہ

کیون نہین جو کوئی پورا کرے اپنا اقرار اور پرہیزگار رہے تو اللہ چاہتا ہے پرہیزگاروں کو جو لوگ

يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي

می ستانند عوض پیمانی کہ بخدا بستند و عوض سوگندان خویش بہای اندک را آن گروہ ہیچ نصیب نیست ایشانرا در

خرید کرتے ہیں اللہ کے اقرار پر اور اپنے قسموں پر تھوڑا مول انکو کچھ حصہ نہین

الْآخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ

آخرت وسخن نگوید بایشان خدا ونگاہ نکند بسوی ایشان روز قیامت وپاک نسازد ایشانرا

آخرت میں اور نہ بات کریگا اُنسے اللہ اور نہ نگاہ کریگا اُنکے طرف قیامت کے دن اور نہ سنوارے گا انکو

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلْوُونَ أَلْسِنَتَهُمْ بِالْكِتَابِ لِتَحْسَبُوهُ

وایشانراست عذاب دردناک وہر آئینہ از اہل کتاب گروہے ہستند کہ می پیچند زبان خویش بنوشتہ تا گمان برید کہ آن

اور اُنکو دکھ کی مار ہے اور اُنمیں ایک لوگ ہیں کہ زبان مروڑ کر پڑھتے ہیں کتاب کہ تم جانو وہ

مِنَ الْكِتٰبِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتٰبِ وَيَقُوْلُوْنَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَمَا هُوَ

مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَيَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ۝ مَا كَانَ

لِبَشَرٍ اَنْ يُّؤْتِيَهُ اللّٰهُ الْكِتٰبَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُوْلَ لِلنَّاسِ كُوْنُوْا

عِبَادًا لِّيْ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ كُوْنُوْا رَبّٰنِيّٖنَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُوْنَ الْكِتٰبَ

وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُوْنَ ۝ وَلَا يَاْمُرَكُمْ اَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلٰٓئِكَةَ وَالنَّبِيّٖنَ اَرْبَابًا

اَيَاْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ اِذْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ۝ وَاِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ النَّبِيّٖنَ لَمَا ع ۹ ۱۶

اٰتَيْتُكُمْ مِّنْ كِتٰبٍ وَّحِكْمَةٍ ثُمَّ جَآءَكُمْ رَسُوْلٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ

بِهٖ وَلَتَنْصُرُنَّهٗ قَالَ ءَاَقْرَرْتُمْ وَاَخَذْتُمْ عَلٰى ذٰلِكُمْ اِصْرِيْ قَالُوْٓا

اَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوْا وَاَنَا مَعَكُمْ مِّنَ الشّٰهِدِيْنَ ۝ فَمَنْ تَوَلّٰى

بَعْدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ۝ اَفَغَيْرَ دِيْنِ اللّٰهِ يَبْغُوْنَ

دین اللہ یبغون بالیاء ای المتولون و بالتاء

وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَّكَرْهًا وَّإِلَيْهِ يُرْجَعُوْنَ ۝ قُلْ

وحدارا منقاد شده اند آنکه در سمانها و زمین اند بخوشی یا ناخوشی و بسوے او گردانیده شوند بگو

اوراوسکے حکم مین ہین جو کوئی آسمان اور زمین مین ہی خوشی سے یا زور سے اور اوسیکی طرف پھر جاوینگے ف ا توکہہ

اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَآ أُنْزِلَ عَلٰٓى إِبْرٰهِيْمَ وَإِسْمٰعِيْلَ وَإِسْحٰقَ وَ

ایمان آوردیم بخدا و بانچه فرود آورده شده است بر ما و بانچه فرود آورده شد بر ابراہیم و اسمعیل و اسحق و

ہم ایمان لائے اللہ پر اور جو کچھہ اوترا ہم پر اور جو کچھہ اوترا ابراہیم پر اور اسمعیل پر اور اسحق پر اور

يَعْقُوْبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَآ أُوْتِيَ مُوْسٰى وَعِيْسٰى وَالنَّبِيُّوْنَ مِنْ رَّبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ

یعقوب و سرگان وے و انچه داده شد موسی و عیسی و پیغامبران از پروردگار ایشان فرق نمے کنیم میان

یعقوب پر اور اوسکی اولاد پر اور جو ملا موسی کو اور عیسی کو اور سب نبیونکو اپنے رب کی طرف سے ہم جدا نہین کرتے

أَحَدٍ مِّنْهُمْ ۖ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُوْنَ ۝ وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِيْنًا فَلَنْ يُّقْبَلَ

هیچ یک از ایشان و ما خدا را منقادیم و هر که طلب کند ورای اسلام دین دیگر را هرگز قبول کرده نخواهد شد

اون مین کسیکو اور ہم اوسیکی حکم پر ہین اور جو کوئی چاہے سوائے اسلام کے حکم برداری کی اور دین سو اوس سے ہرگز قبول نہوگا

مِنْهُ ۚ وَهُوَ فِي الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ۝ كَيْفَ يَهْدِي اللّٰهُ قَوْمًا كَفَرُوْا بَعْدَ إِيْمَانِهِمْ

از و و او در آخرت از زیانکاران است چگونه راه نماید خدا یعنے نبوی بهشت گروهی را که کافر شدند بعد اسلام خود

اور وہ آخرت مین خراب ہی کیونکر راہ دیگا اللہ ایسے لوگون کو کہ منکر ہوگئے مان کر

وَشَهِدُوْٓا أَنَّ الرَّسُوْلَ حَقٌّ وَّجَآءَهُمُ الْبَيِّنٰتُ ۚ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

بعد از انکه شناختند که پیغامبر درست است و بعد از انکه آمد بایشان حجتها و خدا راه نمے نماید گروه

اور سنا چکے کہ رسول سچا ہی اور پہنچ چکے اونکو نشان اور اللہ راہ نہین دیتا بے انصاف

الظّٰلِمِيْنَ ۝ أُولٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللّٰهِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ وَالنَّاسِ

ستمگاران را این گروه سزای ایشان آنست که باشد بر ایشان نفرین خدا و فرشتگان و مردمان

لوگون کو ایسی لوگون کو سزا یہہ ہی کہ اون پر لعنت اللہ کی اور فرشتون کی اور لوگون کی

أَجْمَعِيْنَ ۝ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ۝ إِلَّا

همه ایشان جاویدان اند دران لعنت سبک کرده نشود از ایشان عذاب و نه ایشان مهلت داده شوند الا

سب کی پڑی رہین اوس مین نہ ہلکا ہو اون پر عذاب اور نہ اون کو فرصت ملی مگر

الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْ بَعْدِ ذٰلِكَ وَأَصْلَحُوْا فَإِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ إِنَّ الَّذِيْنَ

آنانکه توبه کردند بعد ازین و نیکو کارے کردند پس هرآئینه خدا آمرزنده مهربان است هرآئینه کسانیکه

جنہون نے توبہ کی اسکے بعد اور سنوار پکڑے تو البتہ اللہ بخشنے والا مہربان ہی جو لوگ

كَفَرُوْا بَعْدَ إِيْمَانِهِمْ ثُمَّ ازْدَادُوْا كُفْرًا لَّنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ ۚ وَأُولٰٓئِكَ هُمُ الضَّآلُّوْنَ ۝

کافر شدند بعد از اسلام خویش باز زیادتی کردند در کفر هرگز قبول کرده نشود توبه ایشان و آن گروه ایشانند گمراهان

منکر ہوئے مان کر پھر بڑھتے رہے انکار مین ہرگز قبول نہوگی اونکی توبہ اور وہی ہین راہ بھولی ف ۲

ان

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَن يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِم مِّلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا

هر آئینه آنانکه کافر شدند و کافر مردند پس هرگز قبول کرده نخواهد شد از هیچ یک ایشان مقدار پری زمین از زر

جو لوگ منکر ہوئے اور مرگئے منکر ہی تو ہرگز قبول نہوگا ایسی کسی سے زمین بھر کر سونا

وَلَوِ افْتَدَىٰ بِهِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُم مِّن نَّاصِرِينَ ۝ لَن تَنَالُوا

واگر عوض خود دهد آنرا آن گروه ایشانراست عذاب درد دهنده ونیست ایشانرا هیچ یاری دهنده هرگز نیابید

اگرچہ بدلا دیوے یہ کچھ اون کو دکھ کی مار ہی اور کوئی نہین اون کا مددگار ہرگز نہ پہنچوگے

الْبِرَّ حَتَّىٰ تُنفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنفِقُوا مِن شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ

نیکوکاری را تا آنکه خرج کنید از آنچه دوست میدارید وهرچیز که خرج کنید هر آئینه خدا بوی داناست

نیکی کی حد کو جبتک نہ خرچ کرو کچھ ایک جس سے محبت رکھتے ہو اور جو چیز خرچ کروگے سو وہ اللہ کو معلوم ہی

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَائِيلُ عَلَىٰ نَفْسِهِ

همه طعام حلال بود بر بنی اسرائیل الا آنچه حرام کرده بود یعقوب بر خویشتن

سب کہانے کی چیزین حلال تھین بنی اسرائیل کو مگر جو حرام کرلی تھی اسرائیل نے اپنی جان پر

مِن قَبْلِ أَن تُنَزَّلَ التَّوْرَاةُ قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَاةِ فَاتْلُوهَا إِن كُنتُمْ

پیش از آنکه توریت نازل کرده شود بگو بیارید توریت پس بخوانید آنرا اگر

توریت نازل ہونے سے پہلے تو کہہ لاؤ توریت اور تم پڑھو اگر

صَادِقِينَ ۝ فَمَنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِن بَعْدِ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ

راست گو هستید پس هرکه دروغ بندد بر خدا بعد از ین پس آن گروه

سچے ہو پھر جو کوئی باندھے اللہ پر جھوٹ اسکے بعد تو وہی ہین

هُمُ الظَّالِمُونَ ۝ قُلْ صَدَقَ اللَّهُ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ

ایشانند ستمگاران بگو راست گفت خدا پس پیروی کنید ملت ابراهیم را حنیف کیش شده ونبود از

بے انصاف تو کہہ سچ فرمایا اللہ نے اب تابع ہوجاؤ دین ابراہیم کی جو ایک طرف کا تھا اور نہ تھا

الْمُشْرِكِينَ ۝ إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى

مشرکان هر آئینه اول خانه که مقرر کرده شد برای مردمان آنست که در مکه است برکت داده شده و هدایت

شرک کرنیوالا تحقیق پہلا گھر جو ٹھہرا لوگون کے واسطے یہی ہی جو مکے مین ہے برکت والا اور نیک راہ

لِّلْعَالَمِينَ ۝ فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَن دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا وَلِلَّهِ

مر مردمان را دران خانه نشانهای روشن است از آنجمله جای ایستادن ابراهیم و هرکه در آید آنجا ایمن بود وحق خداست

جہانکے لوگون کو اسمین نشانیان ظاہر ہین کہڑے ہونے کی جگہ ابراہیم کی اور جو اسکے اندر آیا اسکو امن ملا اور اللہ کا

عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ

بر مردمان حج خانه کعبه هرکه توانائی دارد رفتن بسوی آن از جهت اسباب راه وهرکه کافر شود پس هر آئینه خدا

حق ہی لوگون پر حج کرنا اس گھر کا جو کوئی پاوے اسطرف راہ اور جو کوئی منکر ہوا تو اللہ

پروا نہیں رکھتا جہان کے لوگوں کی تو کہہ اے اہل کتاب کیوں منکر ہوتے ہو اللہ کے کلام سے اور اللہ کے روبرو ہے

غَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ۝ قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۖ وَاللّٰهُ شَهِيْدٌ

بی نیاز است از عالمیان بگو ای اہل کتاب چرا کافر میشوید بآیات خدا و خدا حاضر است

جو کرتے ہو تو کہہ اے اہل کتاب کیوں روکتے ہو اللہ کی راہ سے ایمان لانیوالے کو

عَلٰى مَا تَعْمَلُوْنَ ۝ قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ

بر آنچہ میکنید بگو ای اہل کتاب چرا باز میدارید از راہ خدا کسی را کہ ایمان آورد

ڈھونڈتے ہو اس میں عیب اور تم خبر رکھتے ہو اور اللہ بیخبر نہیں تمہارے کام سے اے

تَبْغُوْنَهَا عِوَجًا وَّاَنْتُمْ شُهَدَآءُ ۭ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ

میطلبید برای آن راہ کجی را با خبر اید و نیست خدا بیخبر از آنچہ میکنید ای

ایمان والو اگر تم کہا مانو گے بعضے اہل کتاب کی بات تو پھیر کر دینگے تمکو ایمان لائے پیچھے منکر

اٰمَنُوْٓا اِنْ تُطِيْعُوْا فَرِيْقًا مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ يَرُدُّوْكُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ كٰفِرِيْنَ ۝

مسلمانان اگر فرمان برید گروہے را از اہل کتاب کافر گردانند شما را بعد از اسلام شما

اور تم کس طرح منکر ہو اور تم پر پڑھی جاتی ہیں آیتیں اللہ کی اور تم میں اسکا رسول ہے اور جو کوئی مضبوط پکڑے

وَكَيْفَ تَكْفُرُوْنَ وَاَنْتُمْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ اٰيٰتُ اللّٰهِ وَفِيْكُمْ رَسُوْلُهٗ ۭ وَمَنْ يَّعْتَصِمْ

و چگونہ کافر شوید و خواندہ میشود بر شما آیات خدا و درمیان شما است پیغامبر خدا و ہر کہ چنگ استوار کرد

اللہ کو وہ پہنچا سیدھی راہ پر اے ایمان والو ڈرتے رہو اللہ سے

بِاللّٰهِ فَقَدْ هُدِيَ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ

بخدا پس ہر آئینہ راہ نمودہ شد بسوی راہ راست ای مسلمانان بترسید از خدا

جیسا چاہیے اس سے ڈرنا اور نہ مرو مگر مسلمان اور مضبوط پکڑو رسی اللہ کی سب مل کر

حَقَّ تُقٰتِهٖ وَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ۝ وَاعْتَصِمُوْا بِحَبْلِ اللّٰهِ جَمِيْعًا

حق ترسیدن از وے و میرید مگر مسلمان شدہ و چنگ زنید بہ رسن خدا ہمہ آمدہ

اور پھوٹ نہ ڈالو اور یاد کرو احسان اللہ کا اپنے اوپر جب کہ تھے تم آپس میں دشمن پھر الفت دی تمہارے دلوں میں

وَّلَا تَفَرَّقُوْا ۠ وَاذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ كُنْتُمْ اَعْدَآءً فَاَلَّفَ بَيْنَ قُلُوْبِكُمْ

و پراگندہ مشوید و یاد کنید نعمت خدا را بر شما است چون بودید دشمن یکدیگر پس الفت داد میان دلہای شما

اب ہو گئے اسکے فضل سے بھائی اور تم تھے کنارے پر ایک آگ کے گڑھے کے پھر تمکو اس سے خلاص کیا

فَاَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهٖٓ اِخْوَانًا ۚ وَكُنْتُمْ عَلٰى شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَاَنْقَذَكُمْ مِّنْهَا ۭ

پس شدید بنعمت خدا برادر یکدیگر و بودید بر کنارہ مغاکی از آتش پس رہانید شما را ازان

كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ۝ وَلْتَكُنْ مِّنْكُمْ اُمَّةٌ

ہمچنین بیان میکند خدا برای شما نشانہای خود را تا باشد کہ راہ یابید و باید کہ باشد از شما گروہی

اسی طرح کھولتا ہے اللہ تمہارے لئے اپنی نشانیاں تاکہ تم راہ پاؤ اور چاہیے کہ رہیں تم میں ایک جماعت

يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنكَرِ ۚ

کہ بخوانند بسوی نیکوکاری بفرمایند بکار پسندیده و منع کنند از ناپسندیده

بلاتی نیک کام کیطرف اور حکم کرتے پسند بات کو اور منع کرتے ناپسند کو

وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِن

و آن گروه ایشان رستگاران مر او و مباشید مانند کسانیکه پراگنده شدند و خلاف با یکدیگر کردند

اور وہی پہنچے مراد کو اور مت ہو انکی طرح جو پھوٹ گئے اور اختلاف کرنے لگے

بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ ۚ وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ

بعد از آنکه آمد بایشان حجتہا و آن گروه ایشانراست عذاب بزرگ مر ایشانرا روزیکه سفید شود یکپاره رویہا

بعد اسکی کہ پہنچ چکی اونکو حکم صاف اور اونکو بڑا عذاب ہی جسدن سفید ہونگی بعضے مونہہ

وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكَفَرْتُم بَعْدَ إِيمَانِكُمْ

و سیاه گردد یکپاره رویہا اما آنانکه سیاه گشت روی ایشان مر ایشان گفته شود آیا کافر شدید بعد از اسلام خویش

اور سیاه ہونگی بعضی مونہہ سو وه جو سیاه ہوئی مونہہ اونکی کیا تم کافر ہوگئی ایمان میں

فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ۝ وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ

پس بچشید عذاب بسبب کافر شدن خویش و اما آنانکه سفید شد رویہای ایشان

اب چکھو عذاب بدلا اوس کفر کرنے کا اور وه جو سفید ہوئے مونہہ اون کے

فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ

پس در رحمت خدا باشند ایشان در انجا جاوید ند این آیات خدا است میخوانیم آن را بر تو

سو رحمت میں ہیں اللہ کے وه اوس میں رہ پڑے یہہ حکم ہیں اللہ کے ہم سناتے ہیں تجھکو

بِالْحَقِّ ۗ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعَالَمِينَ ۝ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي

براستی و نمی خواهد خدا ستم کردن بر مردمان و خدا راست آنچه در آسمانہاست و آنچه در

تحقیق اور اللہ ظلم نہیں چاہتا جہان والوں پر اور اللہ کا مال ہی جو کچھہ کہ آسمان اور

الْأَرْضِ ۚ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝ كُنتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ

زمین است و بسوی خدا باز گردانیده میشود همه کارها هستید شما بهترین امتی که بیرون آورده شده است برای مردمان

زمین میں اور اللہ تک رجوع ہی ہر کام کی تم ہو بہتر سب امتوں سے جو پیدا ہوئی ہیں لوگون میں

تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ ۗ وَلَوْ آمَنَ

میفرمائید بکار پسندیده و منع میکنید از ناپسندیده و باور میدارید خدا را و اگر ایمان می آوردند

حکم کرتے ہو پسند بات پر اور منع کرتے ہو ناپسند سے اور ایمان لاتے ہو اللہ پر اور اگر ایمان لاتے

أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُم ۚ مِّنْهُمُ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ۝

اہل کتاب هر آئینه بهتر بودی ایشانرا بعضے از ایشان مسلمانند و اکثر ایشان بدکارانند

اہل کتاب تو اونکو بہتر تہا کوئی ہیں اون میں ایمان پر اور اکثر وه بے حکم ہیں

ع ۲

لَن يَضُرُّوكُمْ إِلَّا أَذًى ۖ وَإِن يُقَاتِلُوكُمْ يُوَلُّوكُمُ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ

هرگز زیان نرسانند بشما مگر اندک رنجی و اگر کارزار کنند با شما بگردانند بسوی شما پشت (یعنی بگریزند) باز نصرت داده نشوند

وہ تمہارا کچھ نہ بگاڑ سکیں گے مگر ستانا اور اگر تم سے لڑیں گے تو تم سے پیٹھ دیں گے پھر ان کو مدد نہ ہوگی

ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ أَيْنَ مَا ثُقِفُوا إِلَّا بِحَبْلٍ مِّنَ اللَّهِ وَحَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ وَبَاءُو

زده شد بر ایشان خواری هرجا که یافته شدند مگر بدست آویزی از خدا و دست آویزی از مردمان و باز گشتند

ماری گئی ہے اونپر ذلت جہاں دیکھے سوائے دست آویز اللہ کی اور دست آویز لوگوں کی اور کما لائے

بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ

بخشمی از خدا و زده شد بر ایشان ناداری این بسبب آنست که کافر می بودند

غصہ اللہ کا اور ماری گئی اون پر محتاجی یہ اسواسطے کہ وہ رہے ہیں منکر

بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْأَنبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوا وَّكَانُوا يَعْتَدُونَ

بآیات خدا و می کشتند پیغامبران را بناحق این بسبب گناه کردن ایشانست و بسبب آنکه از حد میگذشتند

اللہ کی آیتوں سے اور مارتے رہے نبیوں کو ناحق یہ اس سے کہ وہ بیحکم ہیں اور حد سے بڑھ گئے ہیں

لَيْسُوا سَوَاءً ۗ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ

نیستند همه برابر از اهل کتاب گروهی است ایستاده یعنی راست کردار میخوانند آیات خدا را در اوقات شب و ایشان

وہ سب برابر نہیں اہل کتاب میں ایک فرقہ ہے سیدھی راہ پر پڑھتے ہیں آیتیں اللہ کی راتوں کے وقت اور وہ

يَسْجُدُونَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ

سجده میکنند باور میدارند خدا را و روز قیامت را و میفرمایند بکار پسندیده و منع میکنند از

سجدہ کرتے ہیں یقین لاتے ہیں اللہ پر اور پچھلے دن پر اور حکم کرتے ہیں پسند بات کو اور منع کرتے ہیں

الْمُنكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَٰئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝ وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ

ناپسندیده و شتابی میکنند در نیکیها و ایشان از شایسته کارانند و آنچه کنند از

ناپسند سے اور دوڑتے ہیں نیک کاموں پر اور وہ لوگ نیکبختوں میں ہیں اور جو کریں گے

خَيْرٍ فَلَن يُكْفَرُوهُ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَن تُغْنِيَ عَنْهُمْ

نیکی پس ناقدرشناسی کرده نشود با ایشان بنسبت آن عمل و خدا داناست به پرهیزگاران هرآئینه کسانیکه کافر شدند دفع نکند از ایشان

نیک کام سو نا قبول نہوگا اور اللہ کو خبر ہے پرہیزگاروں کی ف ۲ وہ لوگ جو منکر ہیں اون کے کام آویں گے

أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُم مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا ۖ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا

مال ایشان و اولاد ایشان از عذاب خدا چیزی را و ایشانند باشندگان دوزخ و ایشان آنجا

اون کی مال اور نہ اولاد اللہ کے آگے کچھ اور وہ دوزخ کی لوگ ہیں وہ اوس میں

خَالِدُونَ ۝ مَثَلُ مَا يُنفِقُونَ فِي هَٰذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ

جاوید اند صفت آنچه خرج میکنند درین زندگانی دنیا مانند صفت بادیست که در ان سرما سخت است

رہ پڑے جو کچھ خرچ کرتے ہیں اس دنیا کی زندگی میں اوسکی مثال جیسی ایک باؤ اوس میں پالا

أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ ۚ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَٰكِنْ أَنْفُسَهُمْ

برسید زراعت گروهی را که ستم کردند بر خویشتن پس نابود ساخت آنرا وستم نکرد بر ایشان خدا ولیکن بر خویشتن

وہ مار گئی کھیتی ایک لوگوں کی جنہوں نے اپنی حق میں برا کیا تھا پھر اسکو نابود کر گئی اور اللہ نے ان پر ظلم نہیں کیا پر وہ اپنے اوپر

يَظْلِمُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بِطَانَةً مِنْ دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالًا

ستم میکردند ای مسلمانان دوست پنهانی مگیرید از غیر خویش در تقصیر نمیکنند به نسبت شما در فتنه انگیزی

ظلم کرتے ہیں ف اے ایمان والو نہ ٹھہراؤ بھیدی اپنے غیر کو وہ کمی نہیں کرتے تمہارے خرابی میں

وَدُّوا مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِي صُدُورُهُمْ

دوست داشتند رنج شما را هرآئینه ظاهر شد دشمنی از دهان ایشان وآنچه پنهان کرده است سینهٔ ایشان

انکی خوشی ہے تم جسقدر تکلیف پاؤ نکلی پڑتی ہے دشمنی انکی زبان سے اور جو چھپا ہے ان کی جی میں

أَكْبَرُ ۚ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ ۖ إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ۝ هَا أَنْتُمْ أُولَاءِ تُحِبُّونَهُمْ وَلَا

سخت تر است هرآئینه بیان کردیم برای شما نشانها اگر دانا هستید آگاه شوید شما ای قوم که دوست میدارید ایشانرا وایشان

سو اس سے زیادہ ہے بتا دیے ہم نے تم کو پتے اگر تم کو عقل ہے ف سنتے ہو تم لوگ ان کی دوست ہو اور وہ

يُحِبُّونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ بِالْكِتَابِ كُلِّهِ وَإِذَا لَقُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا عَضُّوا

دوست نمیدارند شما را و ایمان می آرید بهمه کتاب الهی و ایشان چون ملاقات کنند با شما گویند ایمان آوردیم و چون تنها شوند بگزند

تمہارے دوست نہیں اور تم سب کتابوں کو مانتے ہو اور جب تم سے ملتے ہیں کہتے ہیں ہم مسلمان ہیں اور جب اکیلے ہوتے ہیں کاٹ کاٹ کھاتے ہیں

عَلَيْكُمُ الْأَنَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ ۚ قُلْ مُوتُوا بِغَيْظِكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ

بر شما انگشتان خود را از خشم بگو بمیرید بسبب خشم خویش هرآئینه خدا داناست بآنچه در

تم پر انگلیاں دشمنی سے تو کہہ مرو تم اپنے دشمنی میں اللہ کو معلوم ہے جیون کے

الصُّدُورِ ۝ إِنْ تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَإِنْ تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا

سینهاست اگر برسد بشما نعمت ناخوش کند ایشانرا و اگر برسد بشما سختی خوشدل شوند

بات اگر تم کو ملے کچھ بھلائی بری لگے انکو اور اگر تم پر پہنچے برائی خوش ہوں

بِهَا ۖ وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا ۗ إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ

بآن و اگر شکیب کنید و پرهیزگاری نمائید زیان نرساند بشما کید ایشان هرآئینه خدا بآنچه میکنند

اوس سے اور اگر تم ٹھہرے رہو اور بچتے رہو کچھ نہ بگڑے گا تمہارا انکی فریب سے جو کچھ وہ کرتے ہیں سب اللہ کی

مُحِيطٌ ۝ وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ ۗ وَاللَّهُ

در گیرنده است و یاد کن آنگاه که پگاه بیرون آمدی از میان اهل خانه خود مینشاندی مسلمانانرا در جایها برای جنگ و خدا

بس میں ہے ف اور جب صبح کو نکلا تو اپنے گھر سے بٹھانے لگا مسلمانوں کو لڑائی کے ٹھکانوں پر اور اللہ

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا

شنوا داناست آنگاه که قصد کردند دو فرقه از شما که بزدلی کنند و خدا کارساز ایشان بود

سنتا جانتا ہے جب قصد کیا دو فرقوں نے تم میں سے کہ نامردی کریں اور اللہ مددگار تھا انکا

وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝ وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ بِبَدْرٍ وَّاَنْتُمْ اَذِلَّةٌ ۚ فَاتَّقُوا

و بر خدا باید که توکل کنند مسلمانان و هرآئینه نصرت داد شما را خدا روز بدر و شما خوار بودید پس بترسید

اور اللہ ہی پر چاہیے بھروسا کریں مسلمان اور تمہاری مدد کر چکا ہے اللہ بدر کی جنگ میں اور تم بے قدر تھے سو ڈرتے رہو

اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝ اِذْ تَقُوْلُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ اَلَنْ يَّكْفِيَكُمْ اَنْ يُّمِدَّكُمْ

از خدا تا بود که شکر کنید چون میگفتی مسلمانان را آیا کفایت نخواهد کرد شمارا که مدد کند

اللہ سے شاید تم احسان مانو جب تو کہنے لگا مسلمانوں کو کیا تم کو کفایت نہیں کہ تمہاری مدد بھیجے

رَبُّكُمْ بِثَلٰثَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُنْزَلِيْنَ ۝ بَلٰٓى ۙ اِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا وَيَاْتُوْكُمْ

پروردگار شما به سه هزار از فرشتگان فرود آورده شده بلی اگر صبر کنید و پرهیزگاری نمائید و بیایند کافران بسوی شما

رب تمہارا تین ہزار فرشتے آسمان سے اترے البتہ اگر تم ٹھہرے رہو اور پرہیزگاری کرو اور وہ آویں تم پر

مِّنْ فَوْرِهِمْ هٰذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُسَوِّمِيْنَ ۝ وَمَا

باین جوش خود مدد کند شما را پروردگار شما به پنج هزار از فرشتگان نشان کرده شده و

اسی دم تو مدد بھیجے تمہارا رب پانچ ہزار فرشتے پلے ہوئے گھوڑوں پر اور

جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوْبُكُمْ بِهٖ ۗ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ

و نساخت خدا این مدد مگر برای مژده دادن شما و تا آرام گیرد دل شما بآن و نیست فتح مگر از نزدیک خدا

یہ تو اللہ نے تمہارے دل کی خوشی کی اور تا تسکین ہو تمہارے دل کو اور مدد ہے ایک اللہ کے پاس سے

الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ۝ لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوْا خَآئِبِيْنَ ۝

غالب استوار کار چنین کرد تا هلاک کند طائفه را از کافران یا مغلوب سازد ایشان را پس بازگردند نامراد نارسیده

جو زبردست ہے حکمت والا تا کاٹ ڈالے بعضے کافروں کو یا ان کو ذلیل کرے کہ پھر جاویں نامراد

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ اَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ اَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَاِنَّهُمْ ظٰلِمُوْنَ ۝

نیست ترا از این کار چیزی یا بمهربانی باز گردد بر ایشان یا عذاب کند ایشان را زیرا که ایشان ستمگارند

تیرا اختیار کچھ نہیں یا ان کو توبہ دیوے یا ان پر عذاب کرے کہ وہ ناحق پر ہیں

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ۗ

و خدا راست آنچه در آسمانهاست و آنچه در زمین است می آمرزد هرکرا خواهد و عذاب می کند هرکرا خواهد

اور اللہ کا مال ہے جو کچھ آسمان اور زمین میں ہے بخشے جس کو چاہے اور عذاب کرے جس کو چاہے

وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوا الرِّبٰوٓا اَضْعَافًا مُّضٰعَفَةً ۪

و خدا آمرزنده مهربان است ای مومنان مخورید سود را دو چندان تو برتو

اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے اے ایمان والو مت کھاؤ سود دونے پر دونا

وَّاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ۝ وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْٓ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ ۝

و بترسید از خدا تا باشد که رستگار شوید و بپرهیزید از آتشی که آماده کرده شده است برای کافران

اور ڈرو اللہ سے شاید تمہارا بھلا ہو اور بچو اس آگ سے جو تیار ہوئی ہے کافروں کے واسطے

الربع

ع ۱۳

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝ وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ

وفرمان برید خدارا و پیغامبررا تا شاید که بر شما مهربانی کرده شود و دستتاب کنید بسوی آمرزش از پروردگار خویش

اور حکم مانو اللہ کا اور رسول کا شاید تم پر رحم ہو اور دوڑو اپنے رب کی بخشش پر

وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ۝ الَّذِينَ يُنفِقُونَ

وبسوی بهشتی که پهنای او مانند آسمانها و زمین است آماده کرده شده است برای پرهیزگاران آنانکه خرج میکنند

اور جنت پر جسکا پھیلاؤ ہے آسمان اور زمین تیار ہوئی ہے واسطے پرہیزگاروں کی وہ لوگ جو خرچ کرتے ہیں

فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ ۗ وَاللَّهُ يُحِبُّ

در آسایش و سختی و فرو خورندگان خشم و عفو کنندگان تقصیر از مردمان و خدا دوست میدارد

خوشی میں اور تکلیف میں اور دبا لیتے ہیں غصہ اور معاف کرتے ہیں لوگوں کو اور اللہ چاہتا ہے

الْمُحْسِنِينَ ۝ وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ

نیکوکاران را و آنانکه چون کار زشت کنند یا ستم کنند بر خود یاد کنند خدا را

نیکی کرنے والوں کو اور وہ لوگ کہ جب کر بیٹھیں کچھ کھلا گناہ یا برا کریں اپنے حق میں تو یاد کریں اللہ کو

فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَن يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ

پس آمرزش خواهند برای گناهان خود و کیست که بیامرزد گناهان را مگر خدا و پیوسته نباشند بر

اور بخشش مانگیں اپنے گناہوں کی اور کون ہے گناہ بخشنے سوای اللہ کی اور اڑتے نہیں اپنے

مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝ أُولَٰئِكَ جَزَاؤُهُم مَّغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّاتٌ

آنچه کردند دانسته آن گروه پاداش ایشان آمرزش است از پروردگار ایشان و بوستانها

کئے پر جانتے اونکی جزا ہے بخشش انکے رب کی اور باغ

تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ۝ قَدْ خَلَتْ

میرود زیر آن جویها جاویدان درانجا و نیک است اجر طاعت کنندگان هر آئینه گذشته است

جنکے نیچے بہتی نہریں رہ پڑے انمیں اور خوب مزدوری ہے کام کرنیوالوں کی ہو چکے ہیں

مِن قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ۝

پیش از شما واقعه ها پس سیر کنید در زمین و ببینید چگونه بود آخر کار دروغ دارندگان

تم سے پہلے دستور سو پھرو زمین میں تو دیکھو کیسا ہوا آخر جھٹلانے والوں کا

هَٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ۝ وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنتُمُ

این واضح کردن است برای مردمان و راه نمودن و پند دادن برای پرهیزگاران و سست مشوید و اندوهناک مباشید و شمائید

یہ بیان ہے لوگوں کے واسطے اور ہدایت اور نصیحت ڈروالوں کو اور سست نہو اور نہ غم کھاؤ اور تم ہے

الْأَعْلَوْنَ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ۝ إِن يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهُ

غالب اگر مسلمان هستید اگر برسد شمارا زخمی پس رسیده است جماعه کافران زخمی مانند آن پیشتر در بدر

غالب رہوگے اگر تم ایمان رکھتے ہو اگر تمکو پہنچا زخم تو وہ لوگ بھی پا چکے ہیں زخم ایسا ہی

وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ
واین حادثہا میگردانیم آن را درمیان مردمان برائے فوائد بسیار و تا تمیز سازد خدا مومنان را و شہید گرداند
اور یہ دن بدلتے لاتے ہیں ہم لوگوں میں اور اسواسطے کہ معلوم کرے اللہ جنکو ایمان ہی اور کرلے

شُهَدَاءَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ۝ وَلِيُمَحِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَمْحَقَ الْكَافِرِينَ
بعضے را از شما و خدا دوست نمیدارد ستمگاران را و تا کامل عیار کند خدا مسلمانان را یعنے ذنوب ایشان را محو کند و نابود سازد کافران را
بعضے تم میں شہید اور اللہ چاہتا نہیں ناحق والونکو اور اسواسطے کہ نکھارے اللہ ایمان والونکو اور مٹادے منکروں کو

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ
آیا گمان کردید که درآیید به بهشت و هنوز تمیز نساخته است خدا مجاهدان را از شما و پیش از آنکه
کیا تمکو خیال ہی کہ داخل ہوجاؤ گے جنت میں اور ابھی معلوم نہیں کیے اللہ نے جو لڑنے والے ہیں تم میں اور معلوم کرے

الصَّابِرِينَ ۝ وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ
جدا کند صابران را و هر آئینه شما آرزو میکردید مرگ را یعنی شهادت را پیش از آنکه ملاقات آن کنید پس معاینه کردید آن را و شما
ثابت رہنے والی اور تم تو آرزو کرتے تھے مرنے کی اوس کی ملاقات سے پہلے سو اب دیکھا تمنے اوسکو اور

تَنْظُرُونَ ۝ وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ
می‌نگریستید و نیست محمد مگر پیغمبر هر آئینه گذشته اند پیش ازوی پیغامبران آیا اگر بمیرد
انکھوں کے سامنے اور محمد تو ایک رسول ہے ہو چکے پہلے اوس سے بہت رسول پھر کیا اگر وہ

ع ۱۴ / ۵

قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقِبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا وَ
یا کشته شود برگردید بر پاشنهای خود یعنی مرتد شوید و هرکه برگردد بر پاشنهای خود پس هیچ زیان نرساند خدا را و
مرگیا یا مارا گیا تم پھر جاؤ گے اولٹے پاؤں اور جو کوئی پھر جاویگا اولٹے پانو وہ نہ بگاڑے گا اللہ کا کچھ اور

سَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ۝ وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كِتَابًا مُؤَجَّلًا
خدا ثواب خواهد داد شکر گذاران را و نیست هیچ نفسی را که بمیرد الا باراده خدا نوشته شده است مقید بقید وقت
اللہ ثواب دیگا بھلا ماننے والونکو اور کوئی جی مر نہیں سکتا بغیر حکم اللہ کے لکھا ہوا وعدہ

وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا وَ
و هرکه خواهد جزای دنیا بدهیمش از ثواب دنیا و هرکه خواهد جزای آخرت بدهیمش از ثواب آخرت و
جو کوئی چاہے گا بدلا دنیا کا اوس میں سے دینگے اوسکو اور جو کوئی چاہے گا بدلا آخرت کا اوس میں سے دینگے اوسکو

سَنَجْزِي الشَّاكِرِينَ ۝ وَكَأَيِّنْ مِنْ نَبِيٍّ قَاتَلَ مَعَهُ رِبِّيُّونَ كَثِيرٌ فَمَا
نزدیک است که جزا دهیم شکرگذاران را و بسا پیغامبر که قتال کردند با کفار همراه او خدا پرستان بسیار پس
اور ہم ثواب دینگے احسان ماننے والونکو اور بہت نبی ہیں جنکے ساتھ ہوکر لڑے ہیں بہت خدا کے طالب پھر

وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا وَاللَّهُ
سستی نکردند بسبب آنچه که بایشان رسید در راه خدا و ناتوانی نکردند و بیچارگی نه نمودند و خدا
نہ ہارے ہیں کچھ تکلیف پہنچنے سے اللہ کی راہ میں نہ سست ہوئے ہیں اور نہ دب گئے ہیں اور اللہ

یحب

يُحِبُّ الصّٰبِرِيْنَ ۝ وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ اِلَّآ اَنْ قَالُوْا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَاِسْرَافَنَا

دوست میدارد صابرانرا وبنود سخن این خداپرستان بجز آنکه گفتند اے پروردگار ما بیامرز مارا گناہان ما و ازحد گذشتن ما

چاہتا ہی ثابت رہنے والونکو اور کچھ نہین بولے مگر یہی کہا کہ اے رب ہمارے بخش ہمارے گناہ اور جو ہم سے

فِيْٓ اَمْرِنَا وَثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ۝ فَاٰتٰىهُمُ اللّٰهُ ثَوَابَ

در کار خود و استوار بکن پاے مارا و نصرت دہ مارا بر قوم کافران پس عطا کرد خدا ایشانرا جزاے

زیادتی ہوئی ہمارے کام مین اور ثابت رکھ ہمارے قدم اور مدد دی ہمکو منکر قوم پر پھر دیا اللہ نے اونکو ثواب

الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْاٰخِرَةِ ۭ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ

نیک در دنیا و جزای نیک در آخرت وخدا دوست میدارد نیکوکاران را اے مومنان اگر

دنیا کا بھی اور خوب ثواب آخرت کا اور اللہ چاہتا ہی نیکی والونکو اے ایمان والو اگر

تُطِيْعُوا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَرُدُّوْكُمْ عَلٰٓي اَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ ۝ بَلِ اللّٰهُ

فرمانبرداری کافران کنید باز گردانند شمارا بر پاشنہاے شما پس باز گردید زیانکار شدہ بلکہ خدا

تم کہا مانو گے منکروں کا تو تمکو پھیر دینگے اولٹے پاؤں پھر جا پڑوگے نقصان مین ف بلکہ اللہ

مَوْلٰىكُمْ ۚ وَھُوَ خَيْرُ النّٰصِرِيْنَ ۝ سَنُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَآ

یاری دہندہ شما است و او بہترین یاری دہندگانست خواہیم انداخت در دل کافران بزدلی بسبب آنکہ

تمہارا مددگار ہی اور اوسکی مدد سب سے بہتر اب ڈالین گے کافرون کی دل مین ہیبت اسواسطے کہ اونہون نے

اَشْرَكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا ۚ وَمَاْوٰىھُمُ النَّارُ ۭ وَبِئْسَ مَثْوَى الظّٰلِمِيْنَ ۝

شریک مقرر ساختند با خدا چیزیرا کہ ہیچ حجت فرو نآوردہ است خدا براے او وجاے ایشان دوزخ است و او بد اقامت گاہ ستمکاران را

شریک ٹھرایا اللہ کا جسکی اوسنے سند نہین اوتاری اور اون کا ٹھکانا دوزخ ہے اور بُری بستی ہی بے انصافونکی ف ۲

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللّٰهُ وَعْدَهٗٓ اِذْ تَحُسُّوْنَھُمْ بِاِذْنِهٖ ۚ حَتّٰٓي اِذَا فَشِلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ

وہر آئینہ راست کرد خدا در حق شما وعدہ خود را چون میکشتید کافرانرا بحکم خدا تا وقتیکہ بزدلی کردید و نزاع کردید

اللہ تو سچ کر چکا تم سے اپنا وعدہ جب تم لگے اونکو کاٹنے اوسکے حکم سے جبتک کہ تمنے نامردی کی اور کام مین جھگڑا ڈالا

فِي الْاَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَآ اَرٰىكُمْ مَّا تُحِبُّوْنَ ۭ مِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الدُّنْيَا

در کار خویش و نافرمانی کردید بعد از آنکہ نمود بشما آنچہ میخواستید از شما کسے بود کہ میخواست دنیا را

اور بیحکمی کی بعد اسکے کہ تمکو دکھا چکا تمہاری خوشی کی چیز کوئی تم مین چاہتا تھا دنیا

وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الْاٰخِرَةَ ۚ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْھُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ ۚ وَلَقَدْ عَفَا

و از شما کسے بود کہ میخواست آخرت را آنگاہ باز گردانید شمارا از ایشان یعنی فرار کردید تا امتحان کند شمارا و ہر آئینہ در گذرانید

اور کوئی تم مین چاہتا تھا آخرت پھر تمکو اولٹ دیا اون پر سے اسواسطے کہ تمکو آزماوے اور وہ تو تمکو

عَنْكُمْ ۭ وَاللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ عَلَي الْمُؤْمِنِيْنَ ۝ اِذْ تُصْعِدُوْنَ وَلَا تَلْوٗنَ عَلٰٓي اَحَدٍ

از شما وخدا صاحب رحمت است بر مومنان آنگاہ کہ دور میرفتید در گریختن و متوجہ نشدید بر ہیچ کس

معاف کر چکا اور اللہ فضل رکھتا ہی ایمان والون پر ع جب تم چڑھے جاتے تھے اور پیچھے نہ دیکھتے تھے کسیکو

وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أُخْرَاكُمْ فَأَثَابَكُمْ غَمًّا بِغَمٍّ لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَىٰ مَا
و پیغامبر میخواند شما را از پس شما پس جزا داد شما را اندوهی بالای اندوهی تا اندوهناک نشوید بر آنچه

تمکو اور رسول پکارتا تھا تمکو پچھاڑی میں پھر تمکو پہنچا غم بدلہ غم کا تاکہ تم غم نہ کھایا کرو جو
فَاتَكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ ۗ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝ ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ
از دست شما رفت و نه بر آنچه رسید شما را و خدا با خبر است بآنچه میکنید باز فرود آورد بر شما

ہاتھ سے جاوے اور جو سامنے آوے اور اللہ کو خبر ہے تمہارے کام کی پھر تم پر اتارے
بَعْدِ الْغَمِّ أَمَنَةً نُعَاسًا يَغْشَىٰ طَائِفَةً مِنْكُمْ ۖ وَطَائِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنْفُسُهُمْ
پس از اندوه ایمنی که پینکی بود که پوشید گروهی را از شما و گروهی دیگر بودند که اندوهناک ساخته بود ایشانرا فکر خویشتن

تنگی کے بعد امن کو اونگھ کہ گھیر رہی تھی بعضوں کو تم میں اور بعضوں کو فکر پڑ رہا تھا اپنے جی کا
يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ ۖ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ
گمان میکردند بخدا ناحق گمان کفر زمانه جاهلیت میگفتند آیا هست ما را ازین کار چیزے

خیال کرتے تھے اللہ پر جھوٹے خیال جاہلوں کے کہتے تھے کچھ بھی کام ہے ہمارے ہاتھ
قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ ۗ يُخْفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ ۖ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ
بگو کار تمام خداراست پنهان میدارند در دل خویش آنچه آشکارا نمیکنند برای تو میگویند اگر بودے

تو کہہ سب کام ہے اللہ کے ہاتھ اپنے جی میں چھپاتے ہیں جو تجھ سے ظاہر نہیں کرتے کہتے ہیں اگر
لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَا قُتِلْنَا هَاهُنَا ۗ قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ
مارا ازین کار چیزے کشته نمیشدیم درینجا بگو اگر میبودید در خانهای خویش هرآئینه بیرون می آمدند آنانکه مقدر شده بود

کچھ کام ہوتا ہمارے ہاتھ تو ہم مارے نہ جاتے اس جگہ تو کہہ اگر تم ہوتے اپنے گھروں میں البتہ باہر نکلتے جنپر لکھا تھا
عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَىٰ مَضَاجِعِهِمْ ۖ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِي
بر ایشان کشته شدن بسوی کشتنگاه خویش و تا بیازماید خدا آنچه در سینه شماست و تا خالص گرداند آنچه در

مارے جانا اپنے پڑاؤ پر اور اللہ کو آزمانا تھا جو کچھ تمہارے جی میں ہے اور نکھارنا تھا جو کچھ تمہارے
قُلُوبِكُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝ إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى
دل شماست و خدا داناست بآنچه در سینهاست هرآئینه کسانیکه روگردانیدند از شما روزیکه بهم آمدند

دل میں ہے اور اللہ کو معلوم ہے جی کی بات جو لوگ تم میں ہٹ گئے جس دن بھڑیں
الْجَمْعَانِ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا ۖ وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ ۗ
هر دو جماعه جز این نیست که لغزانید ایشانرا شیطان بشومی بعض آنچه کردند و هرآئینه عفو کرد خدا از ایشان

دو فوجیں سو انکو ڈگا دیا شیطان نے کچھ انکے گناہ کی شامت سے اور انکو بخش چکا اللہ
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ
هرآئینه خدا آمرزنده بردبار است ای مومنان مباشید مانند آنانکه
اللہ بخشنے والا ہے تحمل کرتا ہے اے ایمان والو تم نہ ہو انکی طرح جو

ع ۶ النصف

منکر ہوئی اور کہتے ہیں اپنے بھائیوں کو جب سفر کو نکلیں ملک میں یا ہوں جہاد میں کہ اگر رہتے

كَفَرُوا وَقَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُزًّى لَّوْ كَانُوا

کافر شدند و گفتند در حق برادران خویش و قتیکہ سفر کنند در زمین یا باشند بجهاد بیرون آمده یعنے چون بمیرند درین حالت اگر می بود نزد ایشان

ہم پاس نہ مرتے اور نہ مارے جاتے کہ اللہ اس سے ڈالی افسوس اُنکے دل میں اور اللہ ہے جلاتا

عِندَنَا مَا مَاتُوا وَمَا قُتِلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَٰلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ ۗ وَاللَّهُ يُحْيِي

نزدیک ما نمیمردند و کشته نمیشدند تا گرداند خدا این سخن را دریغ در دل ایشان و خدا زنده میکند

اور مارتا اور اللہ تمہارے کام دیکھتا ہے اور اگر تم مارے گئے اللہ کی راہ میں یا مر گئے

وَيُمِيتُ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ○ وَلَئِن قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مُتُّمْ

و می میراند و خدا بآنچه میکنید بیناست و اگر کشته شدید در راه خدا یا مردید

تو بخشش اللہ کی اور مہربانی بہتر ہے اس سے جو وہ جمع کرتے ہیں اور اگر تم مر گئے یا مارے گئے اللہ ہی پاس

لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ○ وَلَئِن مُّتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى اللَّهِ

هر آئینه آمرزشے از خدا و بخشایشی بهتر است از آنچه جمع میکنند و اگر مردید یا کشته شدید البته بسوی خدا

اکٹھے ہونگے سو کچھ اللہ کی مہر ہے جو تو نرم دل ملا اُنکو اور اگر تو ہوتا سخت گو اور سخت دل

تُحْشَرُونَ ○ فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ لِنتَ لَهُمْ ۖ وَلَوْ كُنتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ

برانگیخته خواهید شد پس بسبب مهربانی از خدا نرم شدی برای ایشان و اگر میشدی درشت خو سخت دل

تو منتشر ہو جاتے تیرے گرد سے سو تو اُنکو معاف کر اور اُنکے واسطے بخشش مانگ اور اُنسے مشورت لے کام میں

لَانفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ ۖ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ ۖ

پراگنده میشدند از حوالی تو پس درگذر از ایشان و آمرزش خواه برای ایشان و مشورت کن با ایشان در کار

پھر جب ٹھہرا چکا تو بھروسا کر اللہ پر اللہ چاہتا ہے توکل والوں کو اگر اللہ تمکو مدد کریگا

فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ○ إِن يَنصُرْكُمُ

پس آنگاه که قصد محکم کردی پس اعتماد کن بر خدا هر آئینه خدا دوست میدارد توکل کنندگان را اگر نصرت دهد شما را

تو کوئی تم پر غالب نہو گا اور جو وہ تمکو چھوڑ دیگا پھر کون ہے کہ تمہاری مدد کریگا اُسکے بعد اور

اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۖ وَإِن يَخْذُلْكُمْ فَمَن ذَا الَّذِي يَنصُرُكُم مِّن بَعْدِهِ ۗ وَعَلَى

خدا هیچکس غالب نیست بر شما و اگر بے پروائی گذارد شما را پس کیست که نصرت دهد شما را بعد از وے و بر

اللہ پر بھروسا چاہیے مسلمانوں کو اور نبی کا کام نہیں کہ کچھ چھپا رکھے اور جو کوئی چھپاویگا وہ لا دیگا اپنا چھپایا

اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ○ وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَن يَغُلَّ ۚ وَمَن يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ

خدا باید که توکل کنند مسلمانان و هرگز خیانت از نبی نمے آید و هر که خیانت کند خواهد آورد آنچیز را که خیانت او کرده است

دن قیامت کے پھر پورا پاویگا ہر کوئی اپنا کمایا اور اُنپر ظلم نہو گا

يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ○

بروز قیامت یعنے بر سر برداشته شود پس تمام داده شود هر شخصے را جزای آنچه کرده است و ایشان ستم کرده نشوند

اخذها وما كان ينبغي لنبي ان يغل يخون في الغنيمة فلا تظنوا به ذلك وفي قراءة بالبناء للمفعول اي ينسب الى الغلول ومن يغلل يأت بما غل يوم القيامة حاملا له على عنقه ثم توفى كل نفس ما كسبت ...

أَفَمَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللَّهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝
آیا کسیکه در پے خوشنودی خدا رفت میباشد مانند کسیکه بازگشت بخشم خدا وجائے او دوزخ است و بدجای است

کیا ایک شخص جو تابع ہی اللہ کی مرضی کا برابر ہی اوسکی جو کما لایا غصہ اللہ کا اور اوسکا ٹھکانا دوزخ اور کیا بُری جگہہ پہنچا
هُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ۝ لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ
ایشان بمراتب اند نزدیک خدا وخدا بینا است بانچه میکنند هرآئینه نعمت فراوان داد خدا بر مومنان

لوگ کئی درجے مین اللہ کے ہان اور اللہ دیکھتا ہی جو کرتے ہین اللہ نے احسان کیا ایمان والون پر
إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ
آنگاه که فرستاد در میان ایشان پیغامبرے از قوم ایشان میخواند بر ایشان آیات خدا و پاک میسازد ایشانرا و می آموزد ایشانرا

جو بھیجا اون مین رسول اونہین مین کا پڑہتا ہی اون پر آیتین اوسکی اور سنوارتا ہی اونکو اور سکھاتا ہے اونکو
الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝ أَوَلَمَّا أَصَابَتْكُمْ
کتاب و علم وهرآئینه بودند پیش ازین در گمراهی آشکارا آیا چون رسید بشما

کتاب اور کام کی بات اور وہ تو پہلے سے صریح گمراہ تھے کیا جسوقت تمکو پہنچی
مُصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ مِثْلَيْهَا قُلْتُمْ أَنَّى هَٰذَا قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ
مصیبتے که بدست آورده بودید دو چند ازان گفتید از کجا آمد این مصیبت بگو که آن از نزد

ایک تکلیف کہ تم پہنچا چکے ہو اوسکی دو برابر کہتے ہو یہہ کہان سے آئی تو کہہ یہہ آئی تمکو
أَنْفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ
نفوس شما است هرآئینه خدا بر همه چیز توانا است وانچه رسید بشما روزیکه بهم آمدند دو گروه

اپنی طرف سے اللہ ہر چیز پر قادر ہی ہے اور جو کچھ تمکو سامنے آیا جسدن بھڑین دونون فوجین
فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا ۚ وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا
پس باراده خدا بود وتا متمیز سازد مومنان را و متمیز سازد آنانرا که منافق شدند و گفته شد ایشانرا بیائید

سو اللہ کے حکم سے اور اسواسطے کہ معلوم کرے ایمان والونکو اور تا معلوم کرے اونکو جو منافق تھے اور کہا اونکو کہ آؤ
قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوِ ادْفَعُوا ۖ قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَاتَّبَعْنَاكُمْ ۗ هُمْ لِلْكُفْرِ
بجنگید در راه خدا یا دفع کنید کافرانرا یعنی از بلاد خویش گفتند اگر میدانستیم جنگ کردن را هرآئینه پیروی شما میکردیم این گروه بسوی کفر

لڑو اللہ کی راہ مین یا دفع کرو دشمن بولے اگر ہمکو معلوم ہو لڑائی تو تمہارا ساتھہ کرین وہ لوگ اوسدن کفر کیطرف
يَوْمَئِذٍ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ ۚ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ ۗ وَاللَّهُ
امروز نزدیکتر بودند بنسبت ایشان بجانب ایمان میگویند بدهان خویش آنچه نیست در دل ایشان وخدا

نزدیک ہین ایمان سے کہتے ہین اپنے مونہہ سے جو نہین اون کے دل مین اور اللہ
أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ۝ الَّذِينَ قَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوا لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا
داناتر است بانچه میپوشند آنانکه خود از جنگ باز نشسته گفتند در حق برادران خویش که اگر فرمان ما میبردند کشته نمیشدند
خوب جانتا ہی جو چھپاتے ہین وہ جو کہتے ہین اپنے بھائیونکو اور آپ بیٹھہ رہے ہین اگر وہ ہماری بات مانتے تو مارے نجاتے

قُلْ فَادْرَءُوا عَنْ أَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِينَ ۝ وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ
بگو دفع کنید از خویشتن مرگ را اگر ہستید راستگو و مردہ گمان مکن کسانے را کہ
تو کہہ اب ہٹا دیکھیو اپنے اوپر سے موت اگر تم سچے ہو اور تو نہ سمجھ جو لوگ

قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللّٰهِ أَمْوَاتًا ۚ بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ۝ فَرِحِينَ بِمَا
کشتہ شدند در راہ خدا بلکہ زندہ اند نزدیک پروردگار خویش روزے دادہ میشوند شادمان بانچہ
مارے گئے اللہ کی راہ مین مردے بلکہ زندہ ہین اپنے رب کی پاس روزی پاتے خوشی کرتے ہین اوسپر جو

آتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهِ ۙ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ ۙ أَلَّا
عطا کردہ است خدا ایشانرا از فضل خود و خوشوقت میشوند بسبب آنانکہ ہنوز بایشان نہ پیوستہ اند از پس ایشان بسبب آنکہ ہیچ
دیا اونکو اللہ نے اپنے فضل سے اور خوشوقت ہوتے ہین اونکی طرف سے جو ابھی نہین پہنچے اون مین پیچھے سے اسواسطے کہ نہ ڈر ہی

خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةٍ مِنَ اللّٰهِ وَفَضْلٍ وَأَنَّ
ترس نیست برایشان و نہ ایشان اندوہناک شوند خوشوقت می شوند بنعمت خدا و فضل او و بانکہ
اون پر اور نہ اونکو غم خشوقت ہوتے ہین اللہ کی نعمت اور فضل سے اور اس سے کہ

اللّٰهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلّٰهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ
خدا ضائع نمیکند مزد مومنان را ہرگز کسانیکہ قبول کردند حکم خدا و رسول را بعد از آنکہ
اللہ ضائع نہین کرتا مزدوری ایمان والونکی ۝ جن لوگون نے حکم مانا اللہ کا اور رسول کا بعد اسکے

ع ١٧

مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ ۛ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقَوْا أَجْرٌ عَظِيمٌ ۝ الَّذِينَ
رسیدہ بود بایشان زخم برائے آنانکہ ازین جماعت نیکوکارے و تقوی کردہ اند مزد بزرگ است آنانکہ
کہ اون مین پڑ چکا تھا گھاو جو اونمین نیک ہین اور پرہیزگار اونکو ثواب بڑا ہی ۝ جنکو

قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا ۖ
گفتند بایشان مردمان کہ کافران لشکر جمع کردہ اند برای شما پس بترسید ازان لشکرہا پس زیادہ کرد این سخن ایمان
کہا لوگون نے کہ اونہون نے جمع کیا اسباب تمہارے مقابلہ کو سو تم اون سے خطرہ کرو پھر اونکو زیادہ آیا

وَقَالُوا حَسْبُنَا اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ ۝ فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِنَ اللّٰهِ وَفَضْلٍ
و گفتند بس است ما را خدا و نیک کارگذار است پس بازگشتند این مسلمانان بنعمتے از خدا و فضل او
ایمان اور بولے بس ہی ہمکو اللہ اور کیا خوب کارساز ہے ۝ پھر چلی آئے اللہ کے احسان سے اور فضل سے

لَمْ يَمْسَسْهُمْ سُوءٌ ۙ وَاتَّبَعُوا رِضْوَانَ اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ۝
نرسید بایشان ہیچ سختی و پیروی خوشنودی خدا کردند و خدا صاحب فضل بزرگ است
کچھ نہ پہنچی برائی اور چلے اللہ کی رضا پر اور اللہ کا فضل بڑا ہے

إِنَّمَا ذٰلِكُمُ الشَّيْطٰنُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ ۖ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ إِنْ كُنْتُمْ
جز این نیست کہ این خبر دہندہ شیطان است میترساند دوستان خود را پس شما مترسید از کافران و بترسید از من اگر
یہ جو ہے سو شیطان ہی کہ ڈراتا ہے اپنے دوستون سے سو تم اون سے مت ڈرو اور مجھسے ڈرو اگر

مؤمنين ﴿١٧٥﴾ ولا يحزنك الذين يسارعون في الكفر انهم لن يضروا الله شيئا

مؤمن هستید ۞ و اندوهگین نکنند ترا آنانکه شتابند در نصرت کفر هر آئینه ایشان هیچ زیان نرسانند خدا را میخواهد

ایمان رکھتے ہو ۞ اور تو غم نہ کھا اُن لوگوں سے جو دوڑ کر گرتے ہیں کفر کرنے میں وہ نہ بگاڑینگے اللہ کا کچھ

يريد الله الا يجعل لهم حظا في الاخرة ولهم عذاب عظيم ﴿١٧٦﴾ ان الذين اشتروا الكفر

میخواهد خدا که نه دهد ایشانرا هیچ بهره در آخرت و ایشانرا است عذاب بزرگ ۞ هر آئینه آنانکه خریدند کفر را

اللہ چاہتا ہے کہ اُنکو فائدہ نہ دے آخرت میں اور اُنکو بڑی مار ہے ۞ جنہوں نے خرید کیا کفر

بالايمان لن يضروا الله شيئا ولهم عذاب اليم ﴿١٧٧﴾ ولا يحسبن الذين كفروا انما

عوض ایمان هیچ زیان نرسانند خدا را و ایشانرا است عذاب درد دهنده ۞ و گمان نکنند کافران

ایمان کے بدلے وہ نہ بگاڑینگے اللہ کا کچھ اور اُنکو دکھ کی مار ہے ۞ اور یہ نہ سمجھیں منکر کہ ہم

نملي لهم خير لانفسهم انما نملي لهم ليزدادوا اثما ولهم عذاب مهين ﴿١٧٨﴾

که مهلت دادن ما ایشانرا بهتر است در حق ایشان جز این نیست که مهلت میدهیم ایشانرا تا زیاده شوند در گناهکاری و ایشانرا است عذاب خوار کننده

جو فرصت دیتے ہیں اُنکو بھلا ہے اُنکے حق میں ہم تو فرصت دیتے ہیں اُنکو تا بڑھتے جاویں گناہ میں اور اُنکو ذلت کی مار ہے

ما كان الله ليذر المؤمنين على ما انتم عليه حتى يميز الخبيث من الطيب

هرگز نگذارد خدا مسلمانانرا بر آنچه شما هستید برآن تا آنکه جدا کند ناپاک را از پاک

اللہ وہ نہیں کہ چھوڑ دیگا مسلمانوں کو جس طرح پر تم ہو جبتک جدا کرے ناپاک کو پاک سے

وما كان الله ليطلعكم على الغيب ولكن الله يجتبي من رسله من يشاء

و هرگز مطلع نکند خدا شما را بر غیب ولیکن خدا برمیگزیند از پیغامبران خود هر کرا خواهد

اور اللہ یوں نہیں کہ تمکو خبر دے غیب کی لیکن اللہ چھانٹ لیتا ہے اپنے رسولوں میں جسکو چاہے

فامنوا بالله ورسله وان تؤمنوا وتتقوا فلكم اجر عظيم ﴿١٧٩﴾ ولا

پس ایمان آرید بخدا و پیغامبران او و اگر ایمان آرید و تقوی کنید شما را باشد مزد بزرگ ۞ و

سو تم یقین لاؤ اللہ پر اور اُسکے رسولوں پر اور اگر تم یقین پر رہو اور پرہیزگاری پر تو تمکو بڑا ثواب ہے ۞ اور نہ

يحسبن الذين يبخلون بما اتاهم الله من فضله هو خيرا لهم بل هو شر

باید گمان نکنند آنانکه بخل میکنند بآنچه عطا کرده است خدا ایشانرا از فضل خود این بخل را بهتر برای خویش بلکه او بد است

سمجھیں جو لوگ بخل کرتے ہیں اس چیز پر کہ اللہ نے اُنکو دی ہے اپنے فضل سے کہ یہ بہتر ہے اُنکے حق میں بلکہ یہ بُرا ہے

لهم سيطوقون ما بخلوا به يوم القيامة ولله ميراث السموات والارض

برای ایشان نزدیک است که بشکل طوق پوشانیده شود ایشانرا آنچه بخل کرده اند بآن روز قیامت و خدا راست میراث آسمانها و زمین

اُنکے واسطے آگے طوق ہوگا اُنکے جسپر بخل کیا تھا دن قیامت کے اور اللہ وارث ہے آسمانوں کا اور زمین کا

ع ۱۸

والله بما تعملون خبير ﴿١٨٠﴾ لقد سمع الله قول الذين قالوا ان الله

و خدا بآنچه میکنید داناست ۞ هر آئینه شنید خدا سخن آنانکه گفتند که خدا

اور اللہ جو کرتے ہو جانتا ہے ۞ اللہ نے سنی اُنکی بات جنہوں نے کہا کہ اللہ

فقير ونحن اغنياء سنكتب ما قالوا وقتلهم الانبياء بغير حق ونقول

فقیر است و ما توانگریم خواهیم نوشت آنچه گفتند و نوشته‌ایم کشتن ایشان پیغامبران را بناحق و بگوئیم

فقیر ہے اور ہم مالدار اب لکھ رکھیں گے ہم ان کی بات اور جو خون کئے ہیں نبیوں کے ناحق اور کہیں گے

ذوقوا عذاب الحريق ذلك بما قدمت ايديكم وان الله ليس بظلام

بچشید عذاب سوزنده این عذاب بسبب عملی است که پیش فرستاده است دستهای شما و بسبب آنست که خدا ستم کننده نیست

چکھو جلن کی مار یہ بدلا اس کا ہے جو آگے بھیجا تمہارے ہاتھوں نے اور اللہ ظلم نہیں کرتا

للعبيد الذين قالوا ان الله عهد الينا الا نؤمن لرسول حتى ياتينا

بر بندگان آنانکه گفتند که خدا حکم فرستاده است بسوی ما که ایمان نیاریم به هیچ پیغامبر تا آنکه بیارد

بندوں پر وہ جو کہتے ہیں کہ اللہ نے ہم کو کہہ رکھا ہے کہ یقین نہ کریں کسی رسول کا جب تک نہ لاوے ہمارے پاس

بقربان تاكله النار قل قد جاءكم رسل من قبلي بالبينت وبالذي قلتم

قربانی که بخورد او را آتش بگو آورده‌اند نزدیک شما پیغامبران پیش از من معجزها و آنرا که گفتید

ایک نیاز جس کو کھا جاوے آگ تو کہہ تم میں آ چکے کتنے رسول مجھ سے پہلے نشانیاں لے کر اور یہ بھی جو تم نے کہا

فلم قتلتموهم ان كنتم صدقين فان كذبوك فقد كذب رسل من

پس چرا کشتید ایشان را اگر راستید پس اگر دروغ نسبت کردند ترا پس هر آینه دروغ نسبت کرده شده بود پیغامبران

پھر ان کو کیوں مارا تم نے اگر تم سچے ہو پھر اگر تجھ کو جھٹلاویں تو آگے تجھ سے جھٹلائے گئے ہیں بہت رسول

قبلك جاءو بالبينت والزبر والكتب المنير كل نفس ذائقة الموت وانما

پیش از تو آوردند معجزها و صحیفه‌ها و کتاب روشن را هر نفسی چشنده موت است و جزاین نیست

جو لائے نشانیاں اور ورق اور کتاب چمکتی ہر جی کو چکھنی ہے موت اور تم کو

توفون اجوركم يوم القيمة فمن زحزح عن النار وادخل الجنة فقد

که تمام داده خواهید شد مزد خویش را روز قیامت پس هر که دور داشته شد از دوزخ و در آورده شد به بهشت پس هر آینه

پورے بدلے ملیں گے دن قیامت کے پھر جس کو سرکا دیا آگ سے اور داخل کیا جنت میں اس کا کام

فاز وما الحيوة الدنيا الا متاع الغرور لتبلون في اموالكم

بمراد رسید و نیست زندگانی دنیا مگر بهره فریبنده البته آزمایش کرده خواهید شد در اموال شما

بنا اور نہیں زندگانی دنیا کی مگر پونجی دغا کی البتہ تم آزمائے جاؤ گے مال سے

وانفسكم ولتسمعن من الذين اوتوا الكتب من قبلكم ومن الذين

و جان شما و خواهید شنید از آنانکه داده شده‌اند کتاب پیش از شما واز

اور جان سے اور البتہ سنو گے اگلی کتاب والوں سے اور

اشركوا اذى كثيرا وان تصبروا وتتقوا فان ذلك من عزم الامور

مشرکان سرزنش بسیار و اگر صبر کنید و پرهیزگاری کنید پس هر آینه این خصلت از کارهای مقصود است

مشرکوں سے بد گوئی بہت اور اگر تم ٹھہرے رہو اور پرہیزگاری کرو تو یہ ہمت کے کام ہیں

و

وَإِذْ أَخَذَ اللّٰهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتٰبَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُونَهُ
و یاد کن چون گرفت خدا از اهل کتاب که البته بیان کنید کتاب را برای مردمان و نپوشید آن را
اور جب اللہ نے قرار لیا کتاب والوں سے کہ اسکو بیان کروگے لوگوں پاس اور نہ چھپاؤگے

فَنَبَذُوهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ وَاشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُونَ
پس انداختند عهد را پس پشت خویش و گرفتند عوض وے بہای اندک پس بد چیزیست که می ستانند
پھر پھینک دیا وہ قرار اپنی پیٹھ کے پیچھے اور خرید کیا اسکے بدلے مول تھوڑا سو کیا بری خرید کرتے ہیں

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا أَتَوْا وَيُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا
مپندار کسانی را که شادمان میشوند بآنچه کردند و دوست میدارند که ستوده شوند بآنچه نکرده اند
تو نہ سمجھ کہ جو لوگ خوش ہوتے ہیں اپنے کئے پر اور چاہتے ہیں تعریف بن کئے پر

فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِنَ الْعَذَابِ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ
مپندار ایشان را در خلاص از عذاب و ایشانراست عذاب دردناک و خدا راست پادشاهی آسمانها
سو مت جان کہ وہ خلاص ہیں عذاب سے اور انکو دکھ کی مار ہے اور اللہ کو ہے سلطنت آسمان

ع ١٩ / ٩ وَالْأَرْضِ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ
و زمین و خدا بر همه چیز تواناست هر آئینه در آفرینش آسمانها و زمین و آمد و شد
اور زمین کی اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے آسمان اور زمین کا بنانا اور

اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيٰتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ۝ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللّٰهَ قِيَامًا وَقُعُودًا
شب و روز نشانهاست خداوندان خرد را آنانکه یاد میکنند خدا را ایستاده و نشسته
رات اور دن کا بدلتے آنا اسمیں نشانیاں ہیں عقل والونکو وے جو یاد کرتے ہیں اللہ کو کھڑے اور بیٹھے

وَعَلٰى جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ
و بر پهلوی خویش خفته و تامل میکنند در آفرینش آسمانها و زمین میگویند ای پروردگار ما نیافریده
اور کروٹ پر لیٹے اور دھیان کرتے ہیں آسمان اور زمین کی پیدایش میں اے رب ہمارے تو نے

هٰذَا بَاطِلًا سُبْحٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۝ رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ
این را باطل پاکی است ترا پس نگاه دار ما را از عذاب آتش ای پروردگار ما هر آئینه هر که را در آری بدوزخ بتحقیق رسوا کردی او را
یہ عبث نہیں بنایا تو پاک ہے سو ہمکو بچا دوزخ کے عذاب سے اے رب ہمارے جسکو تو نے دوزخ میں ڈالا سو

وَمَا لِلظّٰلِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ۝ رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ
و نیست ستمکاران را هیچ یاری دهنده ای پروردگار ما هر آئینه ما شنیدیم ندا کننده را که آواز بلند میکرد برای ایمان که
اسکو رسوا کیا اور گنہگاروں کا کوئی نہیں مددگار اے رب ہمارے ہمنے سنا کہ ایک پکارنے والا پکارتا ہے ایمان لانے کو

آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا
ایمان آرید بپروردگار خویش پس ما ایمان آوردیم ای پروردگار ما پس بیامرز ما را گناهان ما را و دور کن از ما بدیهای ما را و بمیران ما را
کہ ایمان لاؤ اپنے رب پر سو ہم ایمان لائے اے پروردگار ہمارے بخش ہمکو گناہ ہمارے اور اتار ہماری برائیاں اور موت دے ہمکو

مع الابرار ۝ ربنا واتنا ما وعدتنا على رسلك ولا تخزنا يوم القيمة
با نیکوکاران　اے پروردگار ما بده ما را آنچه وعده کرده بر زبان رسولان خود و رسوا مکن ما را روز قیامت
نیک لوگوں کے ساتھ اے رب ہمارے اور دے ہمکو جو وعدہ دیا تونے اپنے رسولوں کے ساتھ اور رسوا نہ کر ہمکو قیامت کے دن

انك لا تخلف الميعاد ۝ فاستجاب لهم ربهم انى لا اضيع عمل عامل منكم
هر آئینه تو خلاف وعده نمی کنی پس قبول کرد دعاء ایشانرا پروردگار ایشان بآنکه من ضائع نمی سازم عمل هیچ عمل کننده از شما
تحقیق تو خلاف نہیں کرتا وعدہ پھر قبول کی ان کی دعا ان کے رب نے کہ میں ضائع نہیں کرتا محنت کسی محنت والے کی تم میں سے

من ذكر او انثى بعضكم من بعض فالذين هاجروا واخرجوا من ديارهم
از مرد یا زن بعضے شما از جنس بعض است پس آنانکه هجرت کردند و بیرون کرده شدند از خانهای خویش
مرد ہو یا عورت تم آپس میں ایک ہو پھر جو لوگ ہجرت کی اور نکالے گئے اپنے گھروں سے

واوذوا فى سبيلى وقتلوا وقتلوا لاكفرن عنهم سياتهم ولادخلنهم
و رنجانیده شدند در راه من و جنگ کردند و کشته شدند البته دور کنم از ایشان گناهان ایشان را و البته در آرم ایشان را در باغها
اور ستائے گئے میری راہ میں اور لڑے اور مارے گئے میں اتاروں گا ان سے برائیاں ان کی اور داخل کروں گا ان کو باغوں میں

جنت تجرى من تحتها الانهر ثوابا من عند الله والله عنده حسن الثواب ۝ لا
که میرود زیر آن جوئیها پاداش از نزدیک خدا و خدا نزدیک اوست پاداش نیک باید
جن کے نیچے بہتی ہیں نہریں بدلا اللہ کے ہاں سے اور اللہ کے ہاں ہی اچھا بدلا

يغرنك تقلب الذين كفروا فى البلاد ۝ متاع قليل ثم مأوىهم جهنم
که فریب ندهد ترا آمد و شد کافران در شهرها این بهره مندی اندک است بعد از آن جای ایشان دوزخ باشد
تو نہ بہک اس پر کہ آتے جاتے ہیں کافر شہروں میں یہ فائدہ ہے تھوڑا سا پھر ان کا ٹھکانا دوزخ ہے

وبئس المهاد ۝ لكن الذين اتقوا ربهم لهم جنت تجرى من تحتها
و بد جای است لیکن آنانکه ترسیدند از پروردگار خود ایشانراست بوستانها میرود زیر آن
اور وہ بہت بری تیاری ہے لیکن جو لوگ ڈرتے رہے اپنے رب سے انکو باغ ہیں بہتے ان کے نیچے

الانهر خلدين فيها نزلا من عند الله وما عند الله خير للابرار ۝ وان
جویها جاویدان در آنجا تحفه از نزدیک خدا و آنچه نزدیک خداست بهتر است نیکوکاران را و هر آئینه از
نہریں رہا کریں انہی میں مہمانی ہے اللہ کے ہاں سے اور جو اللہ کے ہاں ہے سو بہتر ہے نیک بختوں کو اور

من اهل الكتب لمن يؤمن بالله وما انزل اليكم وما انزل اليهم خشعين لله
اهل کتاب کسانی‌اند که ایمان می آرند بخدا و بآنچه فرود آورده شد بسوی شما و آنچه فرود آورده شد بسوی ایشان فروتنی کنندگان برای خدا
کتاب والوں میں بعضے وہ بھی ہیں جو مانتے ہیں اللہ کو اور جو اترا تمہاری طرف اور جو اترا انکی طرف عاجزی کرتے ہیں اللہ کے آگے

لا يشترون بايت الله ثمنا قليلا اولئك لهم اجرهم عند ربهم ان الله
نمی ستانند عوض آیتهای خدا بهای اندک آن گروه ایشانراست مزد ایشان نزدیک پروردگار ایشان هر آئینه خدا
نہیں خریدتے اللہ کی آیتوں پر مول تھوڑا وہ جو ہیں انکو انکی مزدوری ہے انکے رب کے ہاں بیشک اللہ

اجرهم ثواب اعمالهم عند ربهم یؤتون مرتین کما فی القصص ان الله ۱۲

سریع الحساب ۝ یٰاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوا اصْبِرُوْا وَصَابِرُوْا وَرَابِطُوْا وَاتَّقُوا اللّٰهَ

زود حساب کننده است اے مومنان صبر کنید و محنت کشید و برائے جهاد آماده باشید و بترسید از خدا

شتاب لیتا ہے حساب اے ایمان والو ثابت رہو اور مقابلہ میں مضبوطی کرو اور لگے رہو اور ڈرتے رہو اللہ سے

لَعَلَّکُمْ تُفْلِحُوْنَ ۝ سورۃ النساء مدنیۃ وھی مائۃ وست وسبعون آیۃ واربع وعشرون رکوعا

باشد که رستگار شوید

شاید تم مراد کو پہنچو

ع ۲۰ / ۱۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

بنام خدا بخشنده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

یٰاَیُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّکُمُ الَّذِیْ خَلَقَکُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا

اے مردمان بترسید از پروردگار خویش که بیافرید شمارا از یک کس و آفرید ازان یک کس زن اورا

اے لوگو ڈرتے رہو اپنے رب سے جس نے بنایا تم کو ایک جان سے اور اسی سے بنایا اس کا جوڑا

وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا کَثِیْرًا وَّنِسَآءً ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِیْ تَسَآءَلُوْنَ بِهٖ وَالْاَرْحَامَ

و منتشر ساخت ازین دو کس مردمان بسیار و زنان بسیار و بترسید از آن خدا که بنام او سوال میکنید با یکدیگر و بترسید از قطع قرابت

اور بکھیرے ان دونوں سے بہت مرد اور عورتیں اور ڈرتے رہو اللہ سے جس کا واسطہ دیتے ہو آپس میں اور خبردار رہو ناتوں سے

اِنَّ اللّٰهَ کَانَ عَلَیْکُمْ رَقِیْبًا ۝ وَاٰتُوا الْیَتٰمٰۤی اَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِیْثَ بِالطَّیِّبِ

هر آئینه خدا هست نگاهبان بر شما و بدهید به یتیمان اموال ایشان و بدل مکنید ناپاک را به پاکیزه

اللہ ہے تم پر مطلع اور دے ڈالو یتیموں کو انکے مال اور بدل نہ لو برے کو اچھے سے

وَلَا تَاْکُلُوْۤا اَمْوَالَهُمْ اِلٰۤی اَمْوَالِکُمْ ؕ اِنَّهٗ کَانَ حُوْبًا کَبِیْرًا ۝ وَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا

و مخورید اموال ایشان را بهم آورده با اموال خویش هر آئینه این گناه بزرگ است و اگر دانید که عدل نتوانید کرد

اور نہ کھاؤ انکے مال اپنے مالوں کے ساتھ بیشک یہ ہے بڑا وبال اور اگر ڈرو کہ انصاف نہ کرو گے

فِی الْیَتٰمٰی فَانْکِحُوْا مَا طَابَ لَکُمْ مِّنَ النِّسَآءِ مَثْنٰی وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ ۚ فَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا

در حق دختران یتیم پس نکاح کنید آنچه خوش آید شمارا از سائر زنان دو دو و سه سه و چهار چهار پس اگر دانید که نتوانید

یتیم لڑکیوں کے حق میں تو نکاح کرو جو تم کو خوش آویں عورتیں دو دو تین تین اور چار چار پھر اگر ڈرو کہ

تَعْدِلُوْا فَوَاحِدَةً اَوْ مَا مَلَکَتْ اَیْمَانُکُمْ ؕ ذٰلِکَ اَدْنٰۤی اَلَّا تَعُوْلُوْا ۝ وَاٰتُوا النِّسَآءَ

عدل کرد پس نکاح کنید یک زن را یا آنچه مالک شد دست شما این نزدیکتر است به آنکه جور نکنید و بدهید زنان را

برابر نہ رکھو گے تو ایک ہی یا جو اپنے ہاتھ کا مال ہے اس میں لگتا ہے کہ ایک طرف نہ جھک پڑو اور دے ڈالو عورتوں کو

صَدُقٰتِهِنَّ نِحْلَةً ؕ فَاِنْ طِبْنَ لَکُمْ عَنْ شَیْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَکُلُوْهُ هَنِیْٓـًٔا مَّرِیْٓـًٔا ۝

مهر ایشان به خوشدلی و اگر زنان خوش دل بگذارند برای شما از بعض مهر پس بخورید آنرا سازگار و خوشگوار

مہر انکے خوشی سے پھر اگر وہ اس میں سے کچھ چھوڑ دیں تمکو دل کی خوشی سے تو اس کو کھاؤ رچتا پچتا

کہ عورت کا مہر پورا خوشی سے اور اگر وہ خوشی سے کچھ چھوڑ دے تو روا ہے ۱۲ موضح

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَامًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ

ومدہید بیخردانرا اموال خود کہ گردانیدہ است آنرا خدا سبب استقامت معیشت برای شما وبخورانید وبپوشانید ایشانرا ازان اموال

اور مت پکڑادو بیعقلوں کو اپنے مال جو بنائے اللہ نے تمہاری گزران اور انکو اسمیں کھلاؤ اور پہناؤ

وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ۝ وَابْتَلُوا الْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ آنَسْتُمْ

وبگوئید بایشان سخن نیکو ۝ وامتحان کنید یتیمانرا یعنے در ایام صبا تا آنگاہ کہ رسند بحد نکاح پس اگر دریافتید

اور کہو اُنسے بات معقول ۝ اور سدھاتے رہو یتیموں کو جب تک پہنچیں نکاح کی عمر کو پھر اگر دیکھو

مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ ۖ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا ۚ

از ایشان حسن تدبیر پس برسانید بایشان اموال ایشان را ومخورید آن اموال را یعنے در صغر ایشان باسراف وشتابی از ترس آنکہ بزرگ شوند

اُنمیں ہوشیاری تو حوالے کرو اُنکو اُنکے مال اور کہا نہ جاؤ اُنکو اُڑا کر اور گھبرا کر کہ یہ بڑے نہو جاویں

وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ ۖ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِذَا دَفَعْتُمْ

وہر کہ باشد توانگر پس باید کہ پرہیزگاری کند وہر کہ فقیر باشد پس باید کہ بخورد بوجہ پسندیدہ پس چون رسانید

اور جو کوئی آسودہ ہو تو چاہیے بچتا رہے اور جو کوئی محتاج ہے تو کہاوے موافق دستور کے پھر جب اُنکو حوالہ کرو

إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهِدُوا عَلَيْهِمْ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ۝ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِمَّا تَرَكَ

بایشان اموال ایشان را گواہ گیرید برایشان وبس است بحقیقت خدا حساب کنندہ مردانرا حصہ ہست ازانچہ بگزارند

اُنکے مال تو شاہد کرلو اُسپر اور اللہ بس ہے حساب سمجھنے والا ۝ مردوں کو بھی حصہ ہے اُسمیں جو چھوڑ مریں

الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ

پدر ومادر وخویشان وزنانرا نیز حصہ ہست ازانچہ بگزارند پدر ومادر وخویشان ازانچہ کم باشد ازمال یا

ماباپ اور ناتے والے اور عورتوں کو بھی حصہ ہے اُسمیں جو چھوڑ مریں ماباپ اور ناتے والے اُس تھوڑے میں یا

كَثُرَ ۚ نَصِيبًا مَفْرُوضًا ۝ وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينُ فَارْزُقُوهُمْ

بسیار باشد حصہ مقرر کردہ شدہ ۝ وچون حاضر شوند نزدیک قسمت میراث خویشان ویتیمان وگدایان پس بدہید ایشانرا

بہت میں حصہ مقرر ہوا ۝ اور جب حاضر ہوں تقسیم کے وقت ناتے والے اور یتیم اور محتاج تو اُنکو کچھ کھلاؤ

مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ۝ وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكُوا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً

چیزی ازان یعنے بطریق استحباب وبگوئید بایشان سخن نیکو ۝ وباید کہ بترسند از خدا آنانکہ اگر نزدیک شوند ازانکہ بگزارند بعد خود اولاد

اُسمیں سے اور کہو اُنکو بات معقول ۝ اور چاہیے ڈریں وہ لوگ اللہ سے کہ اگر اپنے پیچھے چھوڑیں اولاد

ضِعَافًا خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۝ إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ

ناتوانرا خائف باشند برایشان کہ ضایع شوند پس باید کہ از خدا بترسند وباید بگویند سخن استوار ۝ ہر آئینہ آنانکہ میخورند اموال

ضعیف تو اُنپر خطرہ کہاویں تو چاہیے ڈریں اللہ سے اور کہیں بات سیدھی ۝ جو لوگ کہاتے ہیں مال

الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا ۖ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ۝ يُوصِيكُمُ اللَّهُ

یتیمان بظلم جز این نیست کہ میخورند در شکم خویش آتش را ودر آیند بدوزخ حکم میکند خدا

یتیموں کے ناحق وہ یہی کہاتے ہیں اپنے پیٹ میں آگ اور اب بیٹھیں گے آگ میں ۝ اللہ کہہ رکھتا ہے تمکو

فِيٓ أَوۡلَٰدِكُمۡۖ لِلذَّكَرِ مِثۡلُ حَظِّ ٱلۡأُنثَيَيۡنِۚ فَإِن كُنَّ نِسَآءٗ فَوۡقَ ٱثۡنَتَيۡنِ فَلَهُنَّ

در حق اولاد شما که مرد را هست مانند حصه دو زن پس اگر اولاد میت همه دختران باشند زیاده از دو پس ایشانرا است

تمہاری اولاد میں مرد کو حصہ برابر دو عورت کی پھر اگر نری عورتیں ہوں دو سے اوپر تو اون کو دو تہائی

ثُلُثَا مَا تَرَكَۖ وَإِن كَانَتۡ وَٰحِدَةٗ فَلَهَا ٱلنِّصۡفُۚ وَلِأَبَوَيۡهِ لِكُلِّ وَٰحِدٖ مِّنۡهُمَا

دو سیم حصه از آنچه ست گذاشته است مرده واگر در میت یک دختر باشد پس او راست نیم ترکه هست پدر و مادر میت را هر یکی را از ایشان

تو چھوڑ مرا اور اگر ایک ہی تو اوسکو آدہا اور میت کی ماں باپ کو ہر ایک کو دونوں میں

ٱلسُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِن كَانَ لَهُۥ وَلَدٞۚ فَإِن لَّمۡ يَكُن لَّهُۥ وَلَدٞ وَوَرِثَهُۥٓ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ

ششم حصه از آنچه بگذاشته است اگر باشد میت را فرزندی پس اگر نباشد او را فرزندی و وارث او پدر و مادر او شوند پس هست مادرش را

چھٹا حصہ جو چھوڑ مرا اگر میت کی اولاد ہی پھر اگر اوسکو اولاد نہین اور وارث ہین اوسکے ماں باپ تو اوسکی ماں کو

ٱلثُّلُثُۚ فَإِن كَانَ لَهُۥٓ إِخۡوَةٞ فَلِأُمِّهِ ٱلسُّدُسُۚ مِنۢ بَعۡدِ وَصِيَّةٖ يُوصِي بِهَآ أَوۡ دَيۡنٍۗ ءَابَآؤُكُمۡ

سیم حصه پس اگر باشد میت را برادران هست مادرش را ششم حصه و این تقسیم بعد ادای وصیتی است که میت بآن فرموده یا بعد ادای دین پدران شما

تہائی پھر اگر میت کی کئی بھائی ہیں تو اوسکی ماں کو چھٹا حصہ یہ وصیت کی پیچھے جو دلوا مرا یا قرض کی تمہارے باپ

وَأَبۡنَآؤُكُمۡ لَا تَدۡرُونَ أَيُّهُمۡ أَقۡرَبُ لَكُمۡ نَفۡعٗاۚ فَرِيضَةٗ مِّنَ ٱللَّهِۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا

و پسران شما نمیدانید که کدام یک از ایشان نزدیک تر است در نفع رسانیدن حصه معین کرده از جانب خدا هر آئینه هست خدا دانا

اور بیٹے تمکو معلوم نہین کون شتاب پہنچتے ہین تمہاری کام میں حصہ ٹھہرایا ہوا اللہ کا ہے اللہ ہے جاننے والا

حَكِيمٗا ۝ وَلَكُمۡ نِصۡفُ مَا تَرَكَ أَزۡوَٰجُكُمۡ إِن لَّمۡ يَكُن لَّهُنَّ وَلَدٞۚ فَإِن كَانَ

استوارکار و شما راست نیمه آنچه بگذاشته اند زنان شما اگر نباشد ایشان را فرزندی پس اگر باشد ایشانرا

حکمت والا ۵ اور تمکو آدہا مال جو چھوڑ مریں تمہاری عورتیں اگر نہو اون کی اولاد پھر اگر

لَهُنَّ وَلَدٞ فَلَكُمُ ٱلرُّبُعُ مِمَّا تَرَكۡنَۚ مِنۢ بَعۡدِ وَصِيَّةٖ يُوصِينَ بِهَآ أَوۡ دَيۡنٖۚ وَلَهُنَّ

فرزندی ما شد شما راست چهارم حصه از آنچه بگذاشته اند بعد ادای وصیتی که بآن فرموده باشند یا بعد ادای دین و زنان را است

اون کی اولاد ہے تو تمکو چوتھائی مال اوس سے جو چھوڑ گئیں بعد وصیت کے جو دلوا مرین یا قرض کی اور عورتوں کو

ٱلرُّبُعُ مِمَّا تَرَكۡتُمۡ إِن لَّمۡ يَكُن لَّكُمۡ وَلَدٞۚ فَإِن كَانَ لَكُمۡ وَلَدٞ فَلَهُنَّ ٱلثُّمُنُ

چهارم حصه از آنچه شما بگذاشتید اگر نباشد شما را فرزندی پس اگر باشد شما را فرزندی پس زنان راست هشتم حصه

چوتھائی مال اوس سے جو چھوڑ مرو تم اگر نہو تمکو اولاد پھر اگر تمکو اولاد ہی تو اون کو آٹھواں حصہ اوس سے

مِمَّا تَرَكۡتُمۚ مِّنۢ بَعۡدِ وَصِيَّةٖ تُوصُونَ بِهَآ أَوۡ دَيۡنٖۗ وَإِن كَانَ رَجُلٞ يُورَثُ

از آنچه بگذاشته اید بعد ادای وصیتی که بآن فرموده باشید یا ادای دین و اگر مرد مرده که از وی میراث

جو کچھ تم نے چھوڑا بعد وصیت کے جو تم دلوا مرو یا قرض کے ۶ اور اگر جس مرد کی میراث ہی

كَلَٰلَةً أَوِ ٱمۡرَأَةٞ وَلَهُۥٓ أَخٌ أَوۡ أُخۡتٞ فَلِكُلِّ وَٰحِدٖ مِّنۡهُمَا ٱلسُّدُسُۚ فَإِن كَانُوٓاْ

میخواهند یا زن مرده کلاله باشد و او را برادری است یا خواهری یعنی اخیافی پس هر یک از ایشان راست ششم حصه پس اگر اخیافیان

باپ بیٹا نہین رکہتا یا عورت ہوئی اور اوسکو ایک بھائی ہے یا بہن تو دونوں مین ہر ایک کو چھٹا حصہ پھر اگر

عطف منهما السدس مما ترك ان كان ای الاخ و والاخت من الام

توبہ کریں تو ایذا نہ دو بموجب حد زنا نازل ہوئی تو اوسکی حد جدا فرمائی اس میں علما کو اختلاف رہا کہ وہی حد ہے اوسکی یا بشمشیر سے قتل کرنا یا کچھ اور طور سے ۔ موضح القرآن

أَكْثَرَ مِنْ ذٰلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصىٰ بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ
زیادہ ازین باشند پس ایشان باہم شریک اند در سیم حصہ بعد ادائے وصیتی کہ بان فرمودہ شد یا بعد ادای دین بغیر آنکہ
زیادہ ہوسے اس سے تو سب شریک ہیں ایک تہائی میں بعد وصیت کے جو ہو چکے ہی یا قرض کی۔ جب اوروں کا

مُضَارٍّ ۚ وَصِيَّةً مِنَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ ۝ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۚ وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ
ضرر رسانندہ باشد حکم کردہ شدہ است از جانب خدا و خدا دانا بردبار است اینہمہ حدہا مقرر کردہ خداست وہر کہ فرمانبرداری کند خدا
نقصان نکیا ہو یہ کہہ رکھا ہی اللہ نے اور سب جانتا ہی تحمل والا ہے یہ حدیں باندھی اللہ کی ہیں اور جو کوئی حکم پر چلے اللہ کے

وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ وَذٰلِكَ
و رسول اورا در آرد ش بہ بہشتہا کہ میرود زیر آن جویہا جاوید ان در انجا و اینست
اور اوسکی رسول کی اوسکو داخل کرے باغوں میں جنکے نیچے بہتی ندیاں رہ پڑی اون میں اور وہی ہے

الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا
مطلب یافتن بزرگ وہر کہ نافرمانی کند خدا و رسول اورا و تجاوز کند از حدہای مقرر کردہ او در آرد ش باتش
بڑی مراد ملنی اور جو بیحکمی کرے اللہ کی اور اوسکے رسول کی اور بڑھ جاوے اوسکی حدوں سے داخل کرے اوسکو آگ میں

خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ ۝ وَاللَّاتِي يَأْتِينَ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ
جاوید انجا و اوراست عذاب رسوا کنندہ و از زنان شما آنانکہ زنا می کنند
رہ پڑا اوسمیں اور اوسکو ذلت کی مار ہی اور جو کوئی بدکاری کرے تمہاری عورتوں میں

فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِنْكُمْ ۖ فَإِنْ شَهِدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ
پس گواہ طلبید بر ایشان چہار مرد از جنس خویش یعنی از مسلمانان پس اگر گواہی دادند محبوس کنید ایشانرا در خانہا
تو شاہد لاؤ اون پر چار مرد اپنوں میں سے پھر اگر وہ گواہی دیوین تو اونکو بند رکھو گھروں میں

حَتّٰى يَتَوَفَّاهُنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا ۝ وَاللَّذَانِ يَأْتِيَانِهَا مِنْكُمْ فَآذُوهُمَا ۖ
تا آنکہ عمر ایشان را تمام کند مرگ یا مقرر کند خدای تعالی برای ایشان راہی و آن دو کس کہ زنا میکنند از شما ازار دہید ایشانرا
جبتک بہر لیوی اون کو موت یا کرے اللہ اون کی کچھ راہ اور جو دو کرنے والے ہیں تم میں سے وہی کام تو اون کو ستاؤ

فَإِنْ تَابَا وَأَصْلَحَا فَأَعْرِضُوا عَنْهُمَا ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَحِيمًا ۝ إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى
پس اگر توبہ کردند و نیکوکاری پیش گرفتند پس اعراض کنید از تعذیب ایشان ہر آئینہ خدا ہست باز گردندہ مہربان جز این نیست کہ وعدہ قبول توبہ لازم بر
پھر اگر توبہ کریں اور سنوار پکڑیں تو اونکا خیال چھوڑ دو اللہ توبہ قبول کرتا ہی مہربان توبہ قبول کرنی اللہ کو ضرور ہوئی

اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولٰئِكَ يَتُوبُ
خدا است برای آنکسان کہ میکنند معصیت بنادانی بعد ازان توبہ کنند در نزدیکی یعنی پیش از حضور مرگ پس آن گروہ برحمت باز میگردد
اون کی جو کرتے ہیں برا نادانی سے پھر توبہ کرتے ہیں شتاب سے تو اونکو اللہ معاف کرتا ہے

اللَّهُ عَلَيْهِمْ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝ وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ
خدا بر ایشان و ہست خدا دانا استوار کار و نیست وعدہ قبول توبہ آنکسان را کہ میکنند معاصی
اور اللہ سب جانتا ہی حکمت والا اور اون کی توبہ نہیں جو کرتے جاتے ہیں برے کام

ع ۲ ۱۲

حَتَّىٰٓ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ ٱلْمَوْتُ قَالَ إِنِّى تُبْتُ ٱلْـَٔـٰنَ وَلَا ٱلَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ

تا آنگاه که پیش آید کسے را از ایشان مرگ گفت هر آئینه من توبه کردم الحال و نه آنهارا نراست که کافر بمیرند

جبتک سامنے آئے ایسی کسیکو موت کہنے لگا یعنے توبہ کی اب اور نہ اُنکو جو مرتے ہین کفر مین

أُو۟لَـٰٓئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَن تَرِثُوا۟ ٱلنِّسَآءَ

این گروه آماده ساختیم برای ایشان عذاب درد دهنده ای مومنان حلال نیست شمارا آنکه میراث گیرید زنانرا واپشان

انکے واسطے ہمنے طیار کی ہے دکھہ کی مار اے ایمان والو حلال نہین تمکو کہ میراث مین لیلو عورتونکو

كَرْهًا ۖ وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا۟ بِبَعْضِ مَآ ءَاتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّآ أَن يَأْتِينَ بِفَـٰحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ

ناخوش باشند و منع مکنید ایشانرا یعنے از نکاح ہر کہ خواہند تا بدست آرید بعض آنچه داده اید ایشانرا لیکن وقتیکه بکنند کار بد آشکارا میتوان ایذا داد

زورسے اور نہ انکو بند کرو کہ لیلو انسے کچھ اپنا دیا مگر جب وہ کرین بیحیائی صریح

وَعَاشِرُوهُنَّ بِٱلْمَعْرُوفِ ۚ فَإِن كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَىٰٓ أَن تَكْرَهُوا۟ شَيْـًٔا وَيَجْعَلَ ٱللَّهُ فِيهِ

و زندگانی کنید با زنان بوجه پسندیده زیرا که اگر ناپسند کنید ایشانرا پس شاید که ناپسند کنید چیزیرا و پیدا کند خدا تعالے در آنچیز

اور گذران کرو عورتونکے ساتھ معقول پھر اگر وہ تمکو نہ بہاوین تو شاید تمکو نہ بہاوے ایک چیز اور اللہ رکہے اُسمین

خَيْرًا كَثِيرًا ۝ وَإِنْ أَرَدتُّمُ ٱسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ وَءَاتَيْتُمْ إِحْدَىٰهُنَّ قِنطَارًا فَلَا

خیر بسیار و اگر خواہید بدل کردن زن بجاے زنے و داده باشید یکے را از ایشان قنطار یعنے مال بسیار در مہر داده باشید پس

بہت خوبی اور اگر بدلا چاہو ایک عورت کے جگہہ دوسری عورت اور دے چکے ہو ایک کو ڈھیر مال تو

تَأْخُذُوا۟ مِنْهُ شَيْـًٔا ۚ أَتَأْخُذُونَهُۥ بُهْتَـٰنًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ۝ وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُۥ وَقَدْ أَفْضَىٰ

باز مگیرید از آن مال چیزیرا آیا میگیرید آنرا بستم و تعدی آشکارا و چگونه گیرید آنرا حال آنکه رسیده است

پھیر نہ لو اُسمین سے کچھ کیا لیا چاہتے ہو ناحق اور صریح گناہ سے اور کیونکر اُسکو لے سکو اور پہنچ چکے

بَعْضُكُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ وَأَخَذْنَ مِنكُم مِّيثَـٰقًا غَلِيظًا ۝ وَلَا تَنكِحُوا۟ مَا نَكَحَ ءَابَآؤُكُم مِّنَ ٱلنِّسَآءِ

بعض شما ببعض یعنے مباشرت کردید و گرفتند زنان از شما عهد محکم را و نکاح مکنید کسی را که نکاح او کرده باشند پدران شما از زنان

ایک دوسرے تک اور لے چکین تمسے عہد گاڑھا اور نکاح مین نہ لاؤ جن عورتونکو نکاح مین لای تمہاری باپ

إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ فَـٰحِشَةً وَمَقْتًا وَسَآءَ سَبِيلًا ۝ حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَـٰتُكُمْ

لیکن آنچه گذشت عفو است هر آئینه این هست کار بد و مبغوض و این بد راهی هست حرام کرده شدند بر شما مادران شما

مگر جو آگے ہو چکا یہ بیحیائی ہے اور کام غضب کا اور بری راہ ہے حرام ہوئی ہین تمپر تمہاری مائین

وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَٰتُكُمْ وَعَمَّـٰتُكُمْ وَخَـٰلَـٰتُكُمْ وَبَنَاتُ ٱلْأَخِ وَبَنَاتُ ٱلْأُخْتِ وَأُمَّهَـٰتُكُمُ ٱلَّـٰتِىٓ

و دختران شما و خواہران شما و خواہران پدران شما و خواہران مادران شما و دختران برادر و دختران خواہر و آن مادران شما که

اور بیٹیان اور بہنین اور پھوپیان اور خالائین اور بہائی کی بیٹیان اور بہن کی اور جن ماؤن نے تمکو

أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَٰتُكُم مِّنَ ٱلرَّضَـٰعَةِ وَأُمَّهَـٰتُ نِسَآئِكُمْ وَرَبَـٰٓئِبُكُمُ ٱلَّـٰتِى فِى حُجُورِكُم

شیر داده اند شمارا یعنے دایها و خواہران شما از جهت شیر خوارگی و مادران زنان شما و دختران زنان شما که در کنار شما پرورش مے یابند

دودہ دیا اور دودہ کی بہنین اور تمہارے عورتونکے مائین اور انکے بیٹیان جو تمہارے پرورش مین ہین

مِّنْ نِّسَآئِكُمُ الّٰتِيْ دَخَلْتُمْ بِهِنَّ ۫ فَاِنْ لَّمْ تَكُوْنُوْا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ

از زنان شما که دخول کرده اید بایشان پس اگر دخول نکرده باشید بایشان پس هیچ گناه نیست

جن عورتون سے تمنے صحبت کی پھر اگر تمنے صحبت نہین کی تو تم پر نہین گناہ

عَلَيْكُمْ ۫ وَحَلَآئِلُ اَبْنَآئِكُمُ الَّذِيْنَ مِنْ اَصْلَابِكُمْ ۙ وَاَنْ تَجْمَعُوْا بَيْنَ الْاُخْتَيْنِ اِلَّا

بر شما وزنان پسران شما که از پشت شما باشند یعنی پسر خوانده نباشد و حرام کرده شد آنکه جمع کنید میان دو خواهر

اور عورتین تمہارے بیٹون کی جو تمہاری پشت سے ہین اور یہہ کہ اکٹھی کرو دو بہنین مگر

مَا قَدْ سَلَفَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۙ وَّالْمُحْصَنٰتُ مِنَ النِّسَآءِ اِلَّا مَا مَلَكَتْ

لیکن آنچه گذشت عفو ست هر آئینه خداست آمرزنده مهربان و حرام کرده شد زنان شوهردار مگر آنچه مالک شده است

جو آگے ہو چکا اللہ بخشنے والا مہربان ہے اور نکاح بند ہین عورتین مگر جنکے مالک ہو جاوین

اَيْمَانُكُمْ ۚ كِتٰبَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ۚ وَاُحِلَّ لَكُمْ مَّا وَرَآءَ ذٰلِكُمْ اَنْ تَبْتَغُوْا بِاَمْوَالِكُمْ مُّحْصِنِيْنَ

دستهای شما لازم ساخته است خدا بر شما و حلال کرده شد شما را ما سوای این همه محرمات حلال کرده شد که طلب نکاح کنید باموال خویش عفت طلبکنان

تمہارے ہاتھ حکم ہوا اللہ کا تم پر اور حلال ہوئین تمکو جو انکے سوا ہین یون کہ طلب کرو اپنے مال کے بدلے قید مین لانے کو

غَيْرَ مُسٰفِحِيْنَ ؕ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهٖ مِنْهُنَّ فَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ فَرِيْضَةً ؕ

نه شهوت راننده کان مستی پس کسیکه لذت گرفتید باو از زنان بدهید ایشان را مهر ایشان مقرر کرده شده

نہ مستی نکالنی کو پھر جو کام مین لائے تم اون عورتون مین سے اونکو دو اون کی حق جو مقرر ہوئی

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا تَرٰضَيْتُمْ بِهٖ مِنْ ۢ بَعْدِ الْفَرِيْضَةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا

و نیست بر شما گناه در آنچه بایکدیگر راضی شدید بعد مهر مقرر هر آئینه خداست دانا

اور گناہ نہین تمکو اوسمین جو ٹھہرا لو دونون کی رضا سے مقرر کیے پیچھے اللہ ہی خبردار

حَكِيْمًا ۙ وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا اَنْ يَّنْكِحَ الْمُحْصَنٰتِ الْمُؤْمِنٰتِ فَمِنْ مَّا

استوار کار و هر که نتواند از شما از جهت توانگری که نکاح کند زنان آزاد مسلمان را پس باید که نکاح کند از

حکمت والا ہے اور جو کوئی نپاوے تم مین مقدور اسکا کہ نکاح مین لاوے بی بیان مسلمان تو

مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ مِّنْ فَتَيٰتِكُمُ الْمُؤْمِنٰتِ ؕ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِكُمْ ؕ بَعْضُكُمْ مِّنْ

آنچه مالک شده است دست شما از کنیزکان شما انکه مسلمانان باشند و خدا داناتر است بایمان شما بعض شما از جنس بعض است از جنس

جو ہاتھ کا مال ہین آپس کی تمہاری لونڈیان مسلمان اور اللہ کو بہتر معلوم ہے تمہاری مسلمانی تم آپس مین

بَعْضٍ ۚ فَانْكِحُوْهُنَّ بِاِذْنِ اَهْلِهِنَّ وَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ مُحْصَنٰتٍ

بعض است پس نکاح کنید کنیزکان را بدستوری خداوندان ایشان و بدهید ایشان را مهر ایشان بخوشخوئی در حالیکه عفیفه باشند

ایک ہو سو انکو نکاح کرو اون کی لوگون کی اذن سے اور دو اون کی مہر موافق دستور کی قید مین آئیان

غَيْرَ مُسٰفِحٰتٍ وَّلَا مُتَّخِذٰتِ اَخْدَانٍ ۚ فَاِذَآ اُحْصِنَّ فَاِنْ اَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ

نه زنا کننده و نه دوست پنهانی گیرنده پس چون در حباله زوج آمدند اگر زنا کنند

نہ مستی نکالتیان اور نہ یاری کرتیان چھپ کر پھر جب وہ قید مین آچکین تو اگر کرین بیحیائی کا کام

فعليهن نصف ما على المحصنت من العذاب ذلك لمن خشي العنت منكم

پس برایشان است نیم مقدار ازانچه بر زنان آزاد است از عقوبت این نکاح کنیزکان کسی راست که بترسد از گناه از شما

تو اون پر ہی آدھی سزا جو بیبیوں پر مقرر ہی یہ اوسکی واسطے جو کوئی تم میں ڈری تکلیف میں پڑنے سے

وان تصبروا خير لكم والله غفور رحيم يريد الله ليبين لكم ويهديكم

واگر صبر کنید بہتر است شمارا و خدا آمرزنده مهربان است میخواهد خدا که بیان کند برای شما و بنماید شمارا

اور صبر کرو تو بہتر ہے تمہاری حق میں اور اللہ بخشنی والا مہربان ہی اللہ چاہتا ہی کہ تمہاری واسطے بیان کرے

سنن الذين من قبلكم ويتوب عليكم والله عليم حكيم والله يريد ان

راه آنانکه پیش از شما بودند و برحمت بازگردد بر شما و خدا دانا استوار کار است و خدا میخواهد که

اور چلاوی تمکو اگلوں کی راہ اور تمکو معاف کری اور اللہ جانتا ہی حکمت والا اور اللہ چاہتا ہی کہ

يتوب عليكم ويريد الذين يتبعون الشهوت ان تميلوا ميلا عظيما يريد

برحمت بازگردد بر شما و میخواهند آنانکه پیروی شهوات کنند که بگردید گردیدن عظیم میخواهد

تمپر متوجہ ہو اور جو لوگ لگی ہیں اپنی مزوں کی پیچھے وہ چاہتی ہیں کہ تم بچلے جاؤ راہ سی بہت دور اللہ چاہتا ہی

الله ان يخفف عنكم وخلق الانسان ضعيفا يايها الذين امنوا لا تاكلوا

خدا که سبک کند از شما و انسان ضعیف آفریده شده است ای مؤمنان مخورید

کہ تم سی بوجھ ہلکا کری اور انسان بنا ہی کمزور ای ایمان والو نہ کھاؤ

اموالكم بينكم بالباطل الا ان تكون تجارة عن تراض منكم ولا تقتلوا

اموال خود را درمیان خویش بناحق مگر وقتیکه آن داد وستد تجارت باشد بعد رضامندی یکدیگر از شما و مکشید

مال ایک دوسری کی آپس میں ناحق مگر یہ کہ سودا ہو آپس کی خوشی سے اور نہ خون کرو

انفسكم ان الله كان بكم رحيما ومن يفعل ذلك عدوانا وظلما

خویشتن را هرآینه خدا هست بشما مهربان و هرکه چنین کند متعدی و ستم

آپس میں اللہ کو تمپر رحم ہے اور جو کوئی یہ کام کرے تعدی سے اور ظلم سے

فسوف نصليه نارا وكان ذلك على الله يسيرا ان تجتنبوا كبائر ما

در آریمش بدوزخ و این بر خدا آسان است اگر احتراز کنید از کبائر

تو ہم اوسکو ڈالینگے آگ میں اور یہ اللہ پر آسان ہے اگر تم بچتے رہو گی بڑی بڑی گناہوں سے

تنهون عنه نكفر عنكم سياتكم وندخلكم مدخلا كريما ولا تتمنوا ما

که نهی کرده شد از آن دور کنیم از شما صغائر شمارا و در آریم شمارا بمحل گرامی و مشتابید مرتبه را

جو تمکو منع ہوئین تو ہم اوتار دینگی تم سے تقصیریں تمہاری اور داخل کرینگے تمکو عزت کی مقام میں وہ ہوس مت کرو جس

فضل الله به بعضكم على بعض للرجال نصيب مما اكتسبوا وللنساء

که خدا بتعالی بآن بزرگی داد بعض را از شما بر بعض مردان راست بهره ازانچه حاصل کرده اند و زنان را

بڑائی دی اللہ نے ایک کو ایک سے مردوں کو حصہ ہی اپنی کمائی سے اور عورتوں کو

والصاحب بالجنب الرفيق في سفر او صناعة وقيل الزوجة

حصہ ہی اپنی کمائی سے اور مانگو اللہ سے اوسکا فضل اللہ کو ہر چیز معلوم ہے

نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ وَسْئَلُوا اللّٰهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝

است بهره از آنچه حاصل کرده اند وسوال کنید بجناب خدا از بخشایش او هر آئینه خداست بهمه چیز دانا

اور ہر کسی کے لیے ہم نے ٹھہرا دیے ہیں وارث اوس مال میں جو چھوڑ جاویں ماں باپ اور قرابت والے اور جنسے قرار باندھا ہے تم نے

وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ

و مقرر کردیم وارثان برای هر چیزی از آنچه گذاشته اند پدر و مادر و خویشان و کسانیکه ایشانرا مربوط ساخته است عهد شما

سو اون کو پہنچا دو اونکا حصہ اللہ کے روبرو ہے ہر چیز مرد حاکم ہیں عورتوں پر

فَآتُوهُمْ نَصِيبَهُمْ إِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ۝ الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ

پس بدهید ایشانرا بهرهٔ ایشان هر آئینه خداست بر همه چیز حاضر مردان تدبیر کار کننده مسلط شده اند بر زنان

اس واسطے کہ بڑائی دی اللہ نے ایک کو ایک پر اور اس واسطے کہ خرچ کیے اونہوں نے اپنے مال پھر جو نیک بخت ہیں

بِمَا فَضَّلَ اللّٰهُ بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ

بسبب آنکه فضل نهاده است خدا بعضی از ایشان را بر بعض و بسبب آنکه خرچ کرده اند از اموال خویش پس زنان نیکوکار فرمانبردارند

سو حکم بردار ہیں نگہداری کرتی ہیں پیٹھ پیچھے اللہ کی حفاظت سے اور جنکی بدخوئی کا ڈر ہو تم کو تو اون کو سمجھاؤ

حَافِظَاتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللّٰهُ وَاللَّاتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ

نگاهدارنده اند در غیبت شوهر بنگاه داشت خدا و آن زنان که معلوم کنید سرکشی ایشان پس پند دهید ایشانرا

اور جدا کرو سونے میں اور مارو پھر اگر تمہارا کہا مانیں تو مت تلاش کرو اون پر

وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ

و ترک کنید ایشانرا در خوابگاه و بزنید ایشانرا پس اگر فرمانبرداری شما کنند پس مجوئید بر ایشان

راہ الزام کی بیشک اللہ ہے سب سے اوپر بڑا اور اگر تم لوگ ڈرو کہ وہ دونوں آپس میں ضد رکھتے ہیں تو کھڑا کرو ایک منصف

سَبِيلًا إِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيًّا كَبِيرًا ۝ وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ

راهی را هر آئینه هست خدا بلند مرتبه بزرگ قدر و اگر معلوم کنید مخالفت میان زن و شوهر پس بفرستید صاحب حکمی

مرد والوں میں سے اور ایک منصف عورت والوں میں سے اگر یہ دونوں چاہیں گے صلح تو اللہ ملاپ دیگا اون میں اللہ سب جانتا ہے

أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللّٰهُ بَيْنَهُمَا إِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيمًا

از خویشان مرد و صاحب حکمی از خویشان زن اگر خواهند این هر دو اصلاح موافقت کند خدا در میان ایشان هر آئینه هست خدا دانا

خبر رکھتا اور بندگی کرو اللہ کی اور شریک نہ کرو اوسکا کسیکو اور ماں باپ سے نیکی اور

خَبِيرًا ۝ وَاعْبُدُوا اللّٰهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي

آگاه و بپرستید خدا را و شریک مقرر مکنید بوی چیزی را و به پدر و مادر نیکوکاری کنید

الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ

و بخویشان و یتیمان و گدایان و همسایهٔ خویشاوند و همسایهٔ اجنبی و همنشین بر پهلو نشسته

قرابت والے سے اور یتیموں سے اور فقیروں سے اور ہمسایہ قریب اور ہمسایہ اجنبی سے اور برابر کے رفیق سے

ع ٥

شقاق خلاف بينهما بين الزوجين والاضافة للاتساع اي شقاقا بينهما فابعثوا اليهما برضاهما حكما رجلا عدلا من اهله اقاربه وحكما من اهلها ويوكل الزوج حكمه في طلاق وقبول عوض

وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ○

و مسافر و بانچه دست شما مالک آن شده یعنی غلامان و کنیزکان هرآینه خدا دوست ندارد کسی را که باشد متکبر خودستاینده

اور راہ کے مسافر سے اور اپنے ہاتھ کے مال سے اللہ کو خوش نہیں آتا جو کوئی ہو اترانا بڑائی کرتا

الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ

دوست ندارد آنانرا که بخل میکنند و میفرمایند مردمانرا به بخل و پنهان میدارند آنچه خدا داده است ایشانرا از فضل خود

اور وہ جو بخل کرتے ہیں اور سکھاتے ہیں لوگوں کو بخل اور چھپاتے ہیں جو انکو دیا اللہ نے اپنے فضل سے

وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ○ وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ

و آماده ساخته ایم برای کافران عذاب رسوا کننده و آنانرا که خرج میکنند اموال خود را برای نمودن مردمان

اور رکھی ہے ہم نے منکروں کو ذلت کی مار اور وہ جو خرچ کرتے ہیں اپنے مال لوگوں کے دکھانے کو

وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ ۗ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ

و معتقد نیستند بخدا و بروز قیامت و هرکه باشد شیطان یار او باشد پس بدی

اور یقین نہیں رکھتے اللہ پر نہ پچھلے دن پر اور جسکا ساتھی ہو شیطان تو بہت

قَرِينًا ○ وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ ۚ وَ

یار است و چه زیان بود برایشان اگر ایمان می آوردند بخدا و روز آخر و خرج میکردند از آنچه خدا داده است ایشانرا

برا ساتھی ہے اور کیا نقصان تھا انکا اگر ایمان لاتے اللہ پر اور پچھلے دن پر اور خرچ کرتے اللہ کی دی میں سے

كَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ○ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۖ وَإِنْ تَكُ حَسَنَةً يُضَاعِفْهَا

و هست خدا بایشان دانا هرآینه خدا ستم نمیکند وزن ذره و اگر آن عمل نیکی باشد دوچندان کندش

اور اللہ کو انکی خوب خبر ہے اللہ حق نہیں رکھتا کسیکا ذرہ برابر اور اگر نیکی ہو تو اسکو دونا کرے

وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا ○ فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا

و بدهد از نزدیک خود مزد بزرگ پس چه حال باشد آنگاه که بیاریم از هر قوم گواهی را و بیاوریم

اور دیوے اپنے پاس سے بڑا ثواب پھر کیا حال ہوگا جب بلاویں گے ہم امت میں سے احوال کہنے والا اور بلاویں گے

بِكَ عَلَىٰ هَٰؤُلَاءِ شَهِيدًا ○ يَوْمَئِذٍ يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصَوُا الرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّىٰ

ترا گواه برین امت آن روز آرزو کنند آنانکه کافر شدند و نافرمانی پیغامبر کردند کاش

تجھکو ان لوگوں پر احوال بتانیوالا اس دن آرزو کرینگے جو لوگ منکر ہوئے تھے اور رسول کی حکم عدولی کی تھی کسی طرح شاید

بِهِمُ الْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا ○ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ

برایشان زمین هموار کرده شود و پنهان نتوانند کرد از خدا هیچ سخنی ای مومنان بنماز نزدیک مشوید

انکو زمین میں اور نہ چھپاسکیں گے اللہ سے ایک بات اے ایمان والو نزدیک نہ ہو نماز کے

ع ٥

وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ

حالانکه شما مست باشید تا آنکه بفهمید آنچه میگوئید بزبان و بنماز نزدیک مشوید در حال جنابت تا آنکه

جب تم کو نشہ ہو جب تک کہ سمجھنے لگو جو کہتے ہو اور نہ جب جنابت ہو مگر راہ چلتے ہوئے جب تک

تَغْتَسِلُوا ۚ وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ

غسل کنید و اگر باشید بیمار یا بر سفر یا بیاید یکی از شما از جای ضرور یا مباشرت

کو غسل کرلو اور اگر تم مریض ہو یا سفر میں یا آیا ہے کوئی شخص تم میں جائے ضرور سے یا لگے ہو

النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ ۗ

زنان را پس نیابید آب را پس قصد کنید بر زمین پاک پس مسح کنید بروی خویش و دستہای خویش

عورتوں سے پھر نہ پایا پانی تو ارادہ کرو زمین پاک کا پھر ملو اپنے منہ کو اور ہاتھوں کو

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ

ہر آئینہ ہست خدا عفو کنندہ بخشایندہ آیا ندیدی بسوی کسانیکہ دادہ شدند بہرہ از کتاب

اللہ ہے معاف کرنیوالا بخشتا تو نے نہ دیکھے جنکو ملا ہے کچھ حصہ کتاب سے

يَشْتَرُونَ الضَّلَالَةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ ۝ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ ۚ

میخرند گمراہی را و میخواہند کہ شما گم کنید راہ را و خدا داناتر است بدشمنان شما

خرید کرتے ہیں گمراہی اور چاہتے ہیں کہ تم بھی بہکو راہ سے اور اللہ خوب جانتا ہے تمہارے دشمنوں کو

وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَلِيًّا وَكَفَىٰ بِاللَّهِ نَصِيرًا ۝ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ

و خدا دوست بس است و خدا یاری دہندہ بس است از یہود قومی است کہ تغییر میکنند کلمہ را

اور اللہ بس ہے حمایتی اور اللہ بس ہے مددگار وہ جو یہودی ہیں بے ڈھب کرتے ہیں بات کو

عَنْ مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمَعْ غَيْرَ مُسْمَعٍ وَرَاعِنَا لَيًّا

از جای آنہا و میگویند بزبان حال شنیدیم و عاصی شدیم و میگویند بشنو غیر مسمع و راعنا سخن را

اسکے ٹھکانے سے اور کہتے ہیں ہم نے سنا اور نہ مانا اور سن نہ سنایا جائیو اور راعنا موڑ کر اپنی

بِأَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنًا فِي الدِّينِ ۚ وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاسْمَعْ وَانْظُرْنَا

بزبان خویش و طعنہ زدن در دین و اگر ایشان گفتندی شنیدیم و فرمانبرداری کردیم و بجای اسمع غیر مسمع اسمع گفتندی و بجای راعنا انظرنا

زبان کو اور عیب دیکر دین میں اور اگر وہ کہتے ہم نے سنا اور مانا اور سن اور ہم پر نظر کرو

لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَقْوَمَ وَلَٰكِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝

ہر آئینہ بودی بہتر ایشانرا و درست تر و لیکن لعنت کردہ است ایشانرا خدا بسبب کفر ایشان پس ایمان نمی آرند مگر اندکے

بہتر ہوتا انکے حق میں اور درست لیکن لعنت کی انکو اللہ نے انکے کفر سے سو ایمان نہیں لاتے مگر کم

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ آمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ

ای اہل کتاب ایمان آرید بآنچہ فرود آوردیم باور کنندہ آنچہ با شما است پیش از آنکہ

اے کتاب والو ایمان لاؤ اسپر جو ہم نے نازل کیا سچا بتاتا تمہارے پاس والی کو پہلے اس سے کہ

نَطْمِسَ وُجُوهًا فَنَرُدَّهَا عَلَىٰ أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ ۚ

محو کنیم صورت روہا را پس برگردانیم بر شکل پشت روہا یا لعنت کنیم ایشانرا چنانکہ لعنت کردیم اہل شنبہ را

ہم مٹا ڈالیں کتنے منہ پھر الٹ دیں انکو پیٹھ کی طرف یا انکو لعنت کریں جیسے لعنت کی ہفتے والوں کو

فی الدین اسلام ولو انہم قالوا سمعنا و اطعنا بدل عصینا و اسمع فقط وانظرنا انظر الینا بدل راعنا لکان خیرا لھم مما قالوہ واقوم اعدل منہ ولکن لعنہم اللہ ابعدہم عن رحمتہ بکفرہم فلا یؤمنون

وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَٰلِكَ

وهست ارادهٔ خدا کرده شده هرآئینه خدا نمی آمرزد که او را شریک مقرر کرده شود و می آمرزد غیر آن

اور اللہ نے جو حکم کیا سو ہوا ۝ تحقیق اللہ نہیں بخشتا ہے یہ کہ اوسکا شریک پکڑے اور بخشتا ہی اس سے نیچے

لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدِ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ

هر کرا خواهد و هر که شریک خدا مقرر کند هرآئینه افترا کرده است گناه بزرگ آیا ندیدی بسوی کسانی که

جسکو چاہی اور جسنی شریک ٹھرایا اللہ کا اوسنی بڑا طوفان باندھا ۝ تونے نہ دیکھی وہ جو

يُزَكُّونَ أَنْفُسَهُمْ ۚ بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ۝ انْظُرْ كَيْفَ

ستایش میکنند خود را بلکه خدا ستایش میکند هر کرا خواهد و ستم کرده نخواهند شد مقدار رشته ببین چگونه

آپ کو پاکیزہ کہتے ہین بلکہ اللہ پاکیزہ کرتا ہی جسکو چاہے اور اون پر ظلم نہوگا تاگی برابر ۝ دیکھ کیسا

يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۖ وَكَفَىٰ بِهِ إِثْمًا مُبِينًا ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا

می بندند بر خدا دروغ را و این گناه آشکارا بس است ۝ آیا ندیدی بسوی کسانیکه

باندھتے ہین اللہ پر جھوٹ اور یہی کفایت ہے گناہ صریح ۝ تونے نہ دیکھی جنکو ملا ہے

نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا

بهره از کتاب داده شدند معتقد میشوند بت را و معبود باطل را و میگویند در حق کافران

کچھ حصہ کتاب کا مانتے ہین بتون کو اور شیطان کو اور کہتے ہین کافرون کو

هَٰؤُلَاءِ أَهْدَىٰ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا ۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ ۖ وَمَنْ

که اینان راه یابنده تراند از مسلمانان ۝ ایشان آن گروه اند که لعنت کرده است ایشانرا خدا و هر که

یہ زیادہ راہ پائے ہین مسلمانون سے ۝ وہی ہین جنکو لعنت کی اللہ نے اور جسکو

يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا ۝ أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِنَ الْمُلْكِ فَإِذًا لَا يُؤْتُونَ

لعنت کند خدا پس نخواهی یافت مر او را یاری دهنده ۝ آیا ایشانرا هست بهره از بادشاهی پس آن هنگام نه دهند

لعنت کرے اللہ پھر تو نہ پاوے کوئی اوسکا مددگار ۝ یا اونکا کچھ حصہ ہی سلطنت مین پھر تو یہ نہ دینگے

النَّاسَ نَقِيرًا ۝ أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۖ فَقَدْ

بمردمان مقدار نقیری را ۝ یا حسد میکنند بر مردمان بر آنچه ایشانرا خدا داده است از فضل خویش پس هرآئینه

لوگونکو ایک تل برابر ۝ یا حسد کرتے ہین لوگون کا اوپر جو دیا اونکو اللہ نے اپنے فضل سے سو ہمنے تو دے ہی

آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ۝ فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ بِهِ

دادیم کسان ابراهیم را کتاب و دانش و دادیم ایشانرا پادشاهی بزرگ ۝ پس از ایشان کسی هست که ایمان آورد بآن کتاب

ابراہیم کی گھر مین کتاب اور علم اور اون کو دی ہمنی بڑی سلطنت ۝ پھر اون مین کسی نے اوسکو مانا

وَمِنْهُمْ مَنْ صَدَّ عَنْهُ ۚ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا

و از ایشان کسی هست که باز ایستاد از وی و کفایت است دوزخ آتش افروخته ۝ هرآئینه کسانیکه کافر شدند بآیات ما

اور کوئی اوس سے اٹک رہا اور دوزخ بس ہی جلتی آگ ۝ جو لوگ منکر ہوئے ہماری آیتون سے

سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا ۭ كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنٰهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا

در آریم ایشانرا باتشی هرگاه که پخته گردد پوستهای ایشان بعوض پیدا کنیم برای ایشان پوستهای دیگر بجز آن تا بچشند

اونکو ہم ڈالینگے آگ مین جسوقت پک جاویگی کہال اون کی بدل کر دینگے اونکو اور کہال کہ چکہتے رہین

الْعَذَابَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ۝ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

عذاب را هرآئینه خدا هست غالب استوار کار و کسانیکه ایمان آوردند و کار شایسته کردند

عذاب اللہ ہے زبردست حکمت والا اور جو لوگ یقین لائی اور کین نیکیان

سَنُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۭ لَهُمْ فِيْهَآ

زود در آریم ایشانرا بوستانها میرود زیر آن جویها جاویدان آنجا همیشه ایشانراست آنجا

اونکو ہم داخل کرینگے باغون مین جنکے نیچے بہتی نہرین رہ پڑی وہان ہمیشہ اونکو وہان

اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۡ وَّنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيْلًا ۝ اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُكُمْ اَنْ تُؤَدُّوا الْاَمٰنٰتِ

زنان پاک کرده شده و در آریم ایشانرا بسایه نیک یعنی راست تمام هرآئینه خدا میفرماید شمارا که ادا کنید امانتها

عورتین ہین ستہری اور اونکو ہم داخل کرینگے گہن کی چھاؤن مین اللہ تمکو فرماتاہے کہ پہونچاؤ امانتین

اِلٰٓى اَهْلِهَا ۙ وَاِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ اَنْ تَحْكُمُوْا بِالْعَدْلِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ

بسوی اہل آن و میفرماید که حکم براستی کنید چون حاکم شوید میان مردمان هرآئینه خدا نیکو چیزیست که پند میدهد شمارا

امانت والون کو اور جب چکوتی کرنے لگو لوگون مین تو چکوتی کرو انصاف سے اللہ اچھی نصیحت کرتا ہی تمکو

بِهٖ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ سَمِيْعًۢا بَصِيْرًا ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا

هرآئینه خدا هست شنوا و بینا ای مومنان فرمانبرداری کنید خدارا و فرمانبرداری کنید

اللہ ہے سنتا دیکھتا اے ایمان والو حکم مانو اللہ کا اور حکم مانون

الرَّسُوْلَ وَاُولِي الْاَمْرِ مِنْكُمْ ۚ فَاِنْ تَنَازَعْتُمْ فِيْ شَيْءٍ فَرُدُّوْهُ اِلَى اللّٰهِ وَالرَّسُوْلِ

پیغامبر را و فرمان روایان را از جنس خویش پس اگر اختلاف کنید در چیزے پس راجع کنید اورا بسوئے خدا و پیغامبر

رسول کا اور جو اختیار والے ہین تم مین پھر اگر جھگڑ پڑو کسی چیز مین تو اوسکو رجوع کرو طرف اللہ کے اور رسول کی

اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۭ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَّاَحْسَنُ تَاْوِيْلًا ۝ اَلَمْ تَرَ اِلَى

اگر اعتقاد میدارید بخدا و روز آخر این بہتر است و نیکوتر باعتبار عاقبت مر آیا ندیدی بسوے

اگر یقین رکھتے ہو اللہ پر اور پچھلے دن پر یہ خوب ہی اور بہتر تحقیق کرنا ہی ۹ تو نے نہ دیکھی وہ

الَّذِيْنَ يَزْعُمُوْنَ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيْدُوْنَ

کسانیکه گمان میکنند که ایمان آوردند بانچه بسوی تو نازل کرده شده است و آنچه پیش از تو نازل کرده شد میخواهند

جو دعوی کرتے ہین کہ یقین لائے ہین جو اوترا تیری طرف اور جو اوترا تجھسے پہلے چاہتے ہین

اَنْ يَّتَحَاكَمُوْٓا اِلَى الطَّاغُوْتِ وَقَدْ اُمِرُوْٓا اَنْ يَّكْفُرُوْا بِهٖ ۭ وَيُرِيْدُ الشَّيْطٰنُ

که قضایا سے خویش رفع کنند بسوی سرکش و حال آنکه فرموده شد ایشانرا که نامعتقد وی شوند و میخواهد شیطان

کہ قضیہ لیجاوین شیطان کی طرف اور حکم ہوچکا ہی اون کو کہ اوس سے منکر ہوجاوین اور چاہتا ہی شیطان

أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَٰلًا بَعِيدًا ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ

رَأَيْتَ الْمُنَٰفِقِينَ يَصُدُّونَ عَنكَ صُدُودًا ۝ فَكَيْفَ إِذَا أَصَٰبَتْهُم مُّصِيبَةٌ

بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَاءُوكَ يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا إِحْسَٰنًا وَتَوْفِيقًا

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُل لَّهُمْ فِي

أَنفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذ

ظَّلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ

تَوَّابًا رَّحِيمًا ۝ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ

لَا يَجِدُوا فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ۝ وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا

عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُوا مِن دِيَٰرِكُم مَّا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ

وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِۦ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا ۝ وَإِذًا

وَّ لَاٰتَيْنٰهُمْ مِّنْ لَّدُنَّآ اَجْرًا عَظِيْمًا ۙ وَّ لَهَدَيْنٰهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ۞ وَ مَنْ يُّطِعِ

البتہ میدادیم ایشانرا از نزد خویش مزد بزرگ و دلالت میکردیم ایشانرا براہ راست و ہر کہ فرمان برد

ہم دیتے اُنکو اپنے پاس سے بڑا ثواب اور چلاویں اُنکو سیدھی راہ اور جو لوگ حکم میں چلتے ہیں

اللّٰهَ وَ الرَّسُوْلَ فَاُولٰٓئِكَ مَعَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ وَ الصِّدِّيْقِيْنَ

خدا و رسول را پس آنجماعت ہمراہ آن کسانند کہ انعام کردہ است خدا بر ایشان از پیغامبران و صدیقان

اللہ اور رسول کی سو اُنکے ساتھ ہیں جنکو اللہ نے نوازا نبی اور صدیق

وَ الشُّهَدَآءِ وَ الصّٰلِحِيْنَ ۚ وَ حَسُنَ اُولٰٓئِكَ رَفِيْقًا ؕ ذٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللّٰهِ ؕ وَ

و شہیدان و صالحان و نیکو رفیق اند ایشان این بخشش از خداست و

اور شہید اور نیک بخت اور خوب ہے اُنکی رفاقت یہ فضل ہے اللہ کیطرف سے اور

كَفٰى بِاللّٰهِ عَلِيْمًا ۞ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا خُذُوْا حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوْا ثُبَاتٍ اَوِ انْفِرُوْا جَمِيْعًا

بس است خدا دانا ای مسلمانان بگیرید سلاح خود را پس بیرون روید گروہ گروہ شدہ یا بیرون روید ہمہ جمع آمدہ

اللہ بس ہے خبر رکھنے والا اے ایمان والو لے لو اپنے ہتھیار پھر کوچ کرو جدی جدی فوج یا سب اکٹھے

وَ اِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَّيُبَطِّئَنَّ ۚ فَاِنْ اَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةٌ قَالَ قَدْ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيَّ اِذْ لَمْ

و ہر آئینہ بعضی از شما آنست کہ درنگ میکند پس اگر برسد شما را مصیبتی گوید ہر آئینہ انعام کرد خدا بر من چون نبودم

اور تم میں کوئی ایسا ہے کہ البتہ دیر لگاوے پھر اگر تم کو مصیبت پہنچے کہے اللہ نے مجھ پر فضل کیا کہ

اَكُنْ مَّعَهُمْ شَهِيْدًا ۞ وَ لَئِنْ اَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللّٰهِ لَيَقُوْلَنَّ كَاَنْ لَّمْ تَكُنْۢ بَيْنَكُمْ

حاضر با ایشان و اگر برسد بشما فضلی از خدا گوید گویا نبود میان شما

میں نہ ہوا اُنکے ساتھ اور اگر تم کو پہنچا فضل اللہ کی طرف سے تو کہنے لگے کہ گویا نہ تھی تم میں

وَّ بَيْنَهٗ مَوَدَّةٌ يّٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ مَعَهُمْ فَاَفُوْزَ فَوْزًا عَظِيْمًا ۞ فَلْيُقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ

و میان وی دوستی کاش بودمی با ایشان پس یافتمی مطلب بزرگ را پس باید کہ جنگ کنند در راہ

اور اُس میں کچھ دوستی اے کاش میں ہوتا اُنکے ساتھ تو بڑی مراد پاتا سو چاہیئے کہ لڑیں اللہ کی راہ میں

اللّٰهِ الَّذِيْنَ يَشْرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْاٰخِرَةِ ؕ وَ مَنْ يُّقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

خدا آن مومنان کہ میفروشند زندگانی دنیا را بآخرت و ہر کہ جنگ کند در راہ خدا

جو لوگ بیچتے ہیں دنیا کی زندگی آخرت پر اور جو کوئی لڑے اللہ کی راہ میں

فَيُقْتَلْ اَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ۞ وَ مَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

پس کشتہ شود یا غالب آید ہمیشہ بدہیم او را مزد بزرگ و چیست شمارا کہ جنگ نمی کنید در راہ خدا

پھر مارا جاوے یا غالب ہووے تو ہم دیں گے اُسکو بڑا ثواب اور تم کو کیا ہوا کہ نہیں لڑتے اللہ کی راہ میں

وَ الْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَ النِّسَآءِ وَ الْوِلْدَانِ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا مِنْ

و برای بیچارگان از مردان و زنان و کودکان کہ گرفتاران بدست کفار آنانکہ میگویند ای پروردگار ما بیرون آر ما را

اور واسطے اُنکے جو مغلوب ہیں مرد اور عورتیں اور لڑکے جو کہتے ہیں اے رب ہمارے نکال ہمکو

اجرا عظيما ثوابا بلا ... وما لكم لا تقاتلون استفهام توبيخ اى لا مانع لكم من القتال في سبيل الله وفي تخليص المستضعفين من الرجال والنساء والولدان الذين حبسهم الكفار عن الهجرة واذوهم قال ابن عباس رضي الله عنه كنت ...

هٰذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا ۚ وَاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا ۚ وَّاجْعَلْ لَّنَا مِنْ

ازین دیہ کہ ستمکارند اہل آن ومقرر کن برای ما از نزدیک خود کارسازی ومقرر کن برای ما از نزدیک خود

اس بستی سے کہ ظالم ہیں لوگ اسکے اور پیدا کر ہمارے واسطے اپنے پاس سے کوئی حمایتی اور پیدا کر ہمارے واسطے اپنے پاس سے

لَّدُنْكَ نَصِيْرًا ۝ اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُقَاتِلُوْنَ

یاری دہندہ مومنان کارزار میکنند در راہ خدا و کافران می جنگند

مددگار ۝ وہ جو ایمان والے ہیں سو لڑتے ہیں اللہ کی راہ میں اور وہ جو منکر ہیں سو لڑتے ہیں

فِيْ سَبِيْلِ الطَّاغُوْتِ فَقَاتِلُوْٓا أَوْلِيَآءَ الشَّيْطٰنِ ۚ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطٰنِ

در راہ معبود باطل پس جنگ کنید با دوستان شیطان ہر آئینہ حیلہ شیطان

مفسدون کی راہ میں سو لڑو تم شیطان کی حمایتوں سے بیشک فریب شیطان کا

كَانَ ضَعِيْفًا ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِيْنَ قِيْلَ لَهُمْ كُفُّوْٓا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ

سست است آیا ندیدی بسوی آنانکہ گفتہ شد ایشانرا باز دارید دست خود یعنی جنگ نکنید و برپا کنید نماز را

سست ہے تونے نہ دیکھے وہ لوگ جنکو حکم ہوا تھا کہ اپنے ہاتھ بند رکھو اور قائم کرو نماز

وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ۚ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ

و بدہید زکوۃ پس قبول کردند پس چون نوشتہ شد برایشان جنگ ناگاہ گروہی از ایشان می ترسند از مردمان

اور دیتے رہو زکوۃ پھر جب حکم ہوا ان پر لڑائی کا اسیوقت ان میں ایک جماعت ڈرنے لگی لوگوں سے

كَخَشْيَةِ اللّٰهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَقَالُوْا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ ۚ لَوْلَآ

مانند ترسیدن از خدا یا زیادہ تر و گفتند ای پروردگار ما چرا نوشتی بر ما کارزار را چرا

جیسی ڈر ہو اللہ کا یا اس سے زیادہ ڈر اور کہنے لگے اے رب ہمارے کیوں فرض کی ہم پر لڑائی کیوں نہ جینے دیا

أَخَّرْتَنَآ إِلٰٓى أَجَلٍ قَرِيْبٍ ۗ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيْلٌ ۚ وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقٰى

زندہ نگذاشتی مارا تا وقتی نزدیک بگو بہرہ مندی دنیا اندک است و آخرت بہتر است کسے را کہ پرہیزگاری کند

ہمکو تھوڑی سی عمر تو کہہ فائدہ دنیا کا تھوڑا ہے اور آخرت بہتر ہے پرہیزگار کو

وَلَا تُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا ۝ أَيْنَمَا تَكُوْنُوْا يُدْرِكْكُّمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِيْ بُرُوْجٍ مُّشَيَّدَةٍ ۗ

و ستم کردہ نخواہید شد مقدار رشتہ ہر جا کہ باشید دریابد شمارا مرگ و اگرچہ باشید در قلعہای محکم

اور تمہارا حق نہ رہیگا ایک تاگا ۝ جہاں تم ہوگے موت تمکو آ پکڑیگی اگرچہ تم ہو مضبوط برجوں میں

وَإِنْ تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَّقُوْلُوْا هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ

و اگر برسد بایشان نیکی گویند این از نزدیک خدا است و اگر برسد بایشان بدی

اور اگر پہنچے لوگوں کو کچھ بھلائی کہیں یہ اللہ کیطرف سے ہے اور اگر ان کو پہنچے

يَّقُوْلُوْا هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِكَ ۗ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۗ فَمَالِ هٰٓؤُلَآءِ الْقَوْمِ

سختی گویند این از نزد تست بگو ہمہ از نزدیک خدا است پس چہ حال است این قوم را

کچھ برائی کہیں یہ تیری طرف سے ہے تو کہہ سب اللہ کی طرف سے سو کیا حال ہے ان لوگوں کا

ع ۱۰

لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ۝ مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ

نزدیک نیستند که بفهمند سخنی را آنچه رسید بتو از نعمت پس از خداست و آنچه رسید بتو

لگتے نہیں کہ سمجھیں ایک بات کو جو تجھ کو بھلائی پہنچے سو اللہ کی طرف سے اور جو تجھ کو

مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝

از محنت پس از نزدیک نفس تست و فرستادیم ترا پیغامبر برای مردمان و بس است خدا حاضر

برائی پہنچے سو تیرے نفس کی طرف سے اور بھیجے تجھکو پیغام پہنچانیوالا لوگوں کو اور اللہ بس ہی سامنے دیکھتا

مَنْ يُطِعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۝

هرکه فرمانبرداری کند رسول را پس هرآئینه فرمانبرداری خدا کرد و هرکه اعراض کرد پس نفرستادیم ترا بر ایشان نگاهبان

جن نے حکم مانا رسول کا اوسنے حکم مانا اللہ کا اور جو الٹا پھرا تو ہم نے تجھکو نہیں بھیجا اون پر نگہبان

وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي

و میگویند در دل ما فرمانبرداری است پس چون بیرون روند از نزدیک تو گروهی از ایشان بوقت شب تامل کنند غیر آنچه

اور کہتے ہیں قبول کیا پھر جب باہر گئے تیرے پاس سے مشورت کرتے ہیں بعضے اون میں رات کو سوائے تیرے

تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ

تو میفرمائی و خدا می نویسد یعنی در نامه اعمال آنچه شب میگویند پس اعراض کن از ایشان و توکل کن بر خدا و خدا کارساز

بات کی اور اللہ لکھتا ہی جو ٹھہراتے ہیں سو تو تغافل کر اون سے اور بھروسا کر اللہ پر اور اللہ بس ہے

وَكِيلًا ۝ أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ

بس است آیا تامل نمیکنند قرآن را اگر بودے از نزدیک غیر خدا البته یافتندی در آن

کام بنانیوالا کیا غور نہیں کرتے قرآن میں اور اگر یہ ہوتا کسی اور کا سوای اللہ کی تو پاتے اس میں

اخْتِلَافًا كَثِيرًا ۝ وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ

اختلاف بسیار و چون بیاید نزدیک ایشان خبرے از ایمنی یا ترس مشهور سازند آنرا و اگر راجع میگردانیدند آن را

بہت تفاوت اور جب اون پاس پہنچتی ہی کوئی خبر امن کی یا ڈر کی اوسکو مشہور کرتے ہیں اور اگر اوسکو پہنچاتے

إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ وَلَوْلَا

بسوے پیغامبر و بسوے فرمانروایان از اهل اسلام هرآئینه دریافتندی مصلحت آنرا آنانکه از ایشان تتبع اندیشه میکنند و اگر نبودے

رسول تک اور اپنے اختیار والوں تک تو تحقیق کرتے اوسکو جو اون میں تحقیق کرنیوالے ہیں اون کے اور اگر نہ ہوتا

فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ فَقَاتِلْ فِي

بخشایش خدا بر شما و رحمت او البته پیروی میکردید شیطان را مگر اندکے پس جنگ کن یا محمد در

فضل اللہ کا تم پر اور اوسکی مہربانی تو تم شیطان کے پیچھے جاتے مگر تھوڑے سو تو لڑ اللہ کی

سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكُفَّ بَأْسَ الَّذِينَ

راه خدا بر تو مواخذه نیست مگر از جان تو و رغبت ده مسلمانان را نزدیک است که موقوف سازد خدا جنگ

راہ میں تجھ پر ذمہ نہیں مگر اپنی جان کا اور تاکید کر مسلمانوں کو قریب ہی کہ اللہ بند کرے لڑائی

كَفَرُوْا ۭ وَاللّٰهُ اَشَدُّ بَاْسًا وَّاَشَدُّ تَنْكِيْلًا ۝ مَنْ يَّشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَّكُنْ لَّهٗ نَصِيْبٌ

کافرانرا و خدا سخت ترست باعتبار جنگ و سخت ترست باعتبار عقوبت ہرکہ شفاعت کند شفاعتی نیک باشد اورا بہرہ از ثواب

کافروں کی اور اللہ سخت ہے لڑائی والا اور سخت سزا دینے والا جو کوئی سفارش کرے نیک بات میں اسکو بھی ملی اسمیں سے ایک حصہ

مِّنْهَا ۚ وَمَنْ يَّشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَّكُنْ لَّهٗ كِفْلٌ مِّنْهَا ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيْتًا ۝

آن وہرکہ شفاعت کند شفاعتی بد باشد اورا حصہ از عذاب آن وہست خدا بر ہمہ چیز توانا

اور جو کوئی سفارش کرے بری بات میں اسپر بھی ہے ایک بوجھ اسمیں سے اور اللہ ہے ہر چیز کا حصہ بانٹنے والا

وَاِذَا حُيِّيْتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوْا بِاَحْسَنَ مِنْهَآ اَوْ رُدُّوْهَا ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ حَسِيْبًا ۝

و چون تعظیم کردہ شوید بسلامی پس تعظیم کنید بکلمہ بہتر از ان یا ہمان کلمہ جواب دہید ہر آئینہ ہست خدا بر ہمہ چیز حساب کنندہ

اور جب تمکو دعا دیوے کوئی تو تم بھی دعا دو اس سے بہتر یا وہی کہو الٹ کر اللہ ہے ہر چیز کا حساب کرنیوالا

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۭ لَيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ ۭ وَمَنْ اَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ

خدا نیست ہیچ معبود مگر او البتہ ہم آرد شمارا بروز قیامت ہیچ شک نیست در ان و کیست راستگو تر از خدا

اللہ کے سوائے کسیکی بندگی نہیں تمکو جمع کریگا قیامت کے دن اسمیں شک نہیں اور اللہ سے سچی

حَدِيْثًا ۝ فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنٰفِقِيْنَ فِئَتَيْنِ وَاللّٰهُ اَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوْا ۭ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ

در سخن پس چیست ای مسلمانان شمارا در باب منافقان دو گروہ شدہ اید و خدا نگونسار ساخت ایشان را بسبب آنچہ کردند آیا میخواہید کہ

کسکی بات پھر تمکو کیا ہوا ہے منافقوں کے واسطے دو جانب ہو رہے ہو اور اللہ نے انکو الٹ دیا انکے کاموں پر کیا تم چاہتے ہو کہ

ع

تَهْدُوْا مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ ۭ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ سَبِيْلًا ۝ وَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ

راہ نمائید کسیرا کہ گمراہ ساخت خدا و ہرکہ خدا گمراہ میکند نیابی برای او ہیچ راہی این منافقان آرزو کردند کہ شما نیز کافر شوید

راہ پر لاؤ جسکو بچلا یا اللہ نے اور جسکو اللہ راہ نہ دے پھر تو نہ پاوے اسکے واسطے کہیں راہ چاہتے ہیں کہ تم بھی کافر ہو

كَمَا كَفَرُوْا فَتَكُوْنُوْنَ سَوَاۗءً فَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ اَوْلِيَاۗءَ حَتّٰي يُهَاجِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

چنانکہ ایشان کافر شدند پس برابر باشید پس دوست مگیرید ہیچکس را از ایشان تا آنکہ ہجرت کنند در راہ خدا

جیسے وہ کافر ہوئے پھر سب برابر ہو جاؤ سو تم انمیں کسیکو مت پکڑو رفیق جب تک وطن چھوڑ آویں اللہ کی راہ میں

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ ۠ وَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ۝

پس اگر اعراض کردند یعنی از اسلام و ہجرت پس اسیر گیرید ایشانرا و بکشید ہر جا کہ یابید و دوست و یار مگیرید کسی را از ایشان اسیر گیرید و بکشید

پھر اگر قبول نہ رکہیں تو انکو پکڑو اور مارو جہان پاؤ اور نہ ٹھہراؤ کسیکو رفیق اور نہ مددگار

اِلَّا الَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ اِلٰى قَوْمٍۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ اَوْ جَاۗءُوْكُمْ حَصِرَتْ

مگر آنانرا کہ پیوند دارند با گروہی کہ میان شما و میان ایشان عہد است یا بیایند نزدیک شما حال آنکہ تنگ آمدہ است

مگر وہ جو مل رہے ہیں ایک قوم سے جن میں اور تم میں عہد ہے یا آئے ہیں تمہارے پاس خفہ ہو گئے ہیں

صُدُوْرُهُمْ اَنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ اَوْ يُقَاتِلُوْا قَوْمَهُمْ ۭ وَلَوْ شَاۗءَ اللّٰهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ

سینہ ایشان از آنکہ جنگ کنند با شما یا جنگ کنند با قوم خویش و اگر خواستی خدا ہر آئینہ مسلط ساختی ایشان را بر شما

دل انکے تمہارے لڑنے سے اور اپنی قوم کی لڑنے سے بھی اور اگر اللہ چاہتا تو انکو تم پر زور دیتا

تم مین شامل ہین تب تک انکو بری بلے مین مت ترک کرنا اور لڑائی مین انکو مت بچاؤ

فلقٰتلوكم

فَلَقٰتَلُوْكُمْ ۚ فَاِنِ اعْتَزَلُوْكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ وَاَلْقَوْا اِلَيْكُمُ السَّلَمَ ۙ فَمَا جَعَلَ اللّٰهُ

پس قتال میکردند باشما پس اگر این فریق یکسو شوند از جانب شما و قتال نکنند باشما و بفگنند بسوی شما پیغام صلح را پس نکرده است خدا تعالی

پھر تم سے لڑتے تو اگر تم سے کنارہ پکڑیں پھر نہ لڑیں اور تمہاری طرف صلح لاویں تو اللہ نے نہیں دی

لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيْلًا ۞ سَتَجِدُوْنَ اٰخَرِيْنَ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّاْمَنُوْكُمْ وَيَاْمَنُوْا قَوْمَهُمْ ۭ

شمارا براایشان راهی مدی خواهید یافت قومی را که میخواهند ایمن شوند از شما و ایمن شوند از قوم خود

تمکو اون پر راہ ف اب تم دیکھوگے ایک اور لوگ چاہتے ہیں کہ امن میں رہیں تم سے بھی اور اپنی قوم سے بے

كُلَّمَا رُدُّوْٓا اِلَى الْفِتْنَةِ اُرْكِسُوْا فِيْهَا ۚ فَاِنْ لَّمْ يَعْتَزِلُوْكُمْ وَيُلْقُوْٓا اِلَيْكُمُ السَّلَمَ وَ

هرگاه باز گردانیده میشوند بسوی فتنه انگیزی نگونسار انداخته شوند دران مدی پس اگر یکسو نشوند از جنگ شما و نفگنند بسوی شما پیغام صلح را و

جس بار بلائی جاتی ہیں فساد کرنے کو اولٹ جاتے ہیں اوس ہنگامہ میں پھر اگر تم سے کنارہ نہ پکڑیں اور صلح نہ لاویں اور

يَكُفُّوْٓا اَيْدِيَهُمْ فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ ۭ وَاُولٰۗىِٕكُمْ جَعَلْنَا لَكُمْ

بازندارند دست خویش را پس اسیر گیرید ایشانرا و قتل نمایید ایشانرا هرجاکه یابید ایشانرا و این جماعه داده ایم شمارا

اپنے ہاتھ نہ روکیں تو اونکو پکڑو اور مارو جہاں پاؤ اور ان پر ہمنے تمکو دی

عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ۞ وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ اَنْ يَّقْتُلَ مُؤْمِنًا اِلَّا خَطَــــًٔا ۚ وَمَنْ قَتَلَ

برایشان حجت ظاهر مدی و نمیرسد مسلمانی را که بکشد مسلمانی را لیکن قتل واقع شود بخطا مدی بغیر قصد و هرکه بکشد

سند صریح ف اور مسلمان کا کام نہیں کہ مار ڈالے مسلمان کو مگر چوک کر اور جن نے مارا

مُؤْمِنًا خَطَــــًٔا فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَّدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ اِلٰٓى اَهْلِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يَّصَّدَّقُوْا ۭ

مسلمانی را بخطا پس لازم است آزاد کردن برده مسلمان و خون بها رسانیده شد بکسان مقتول مگر آنکه ابرای نمایند

مسلمان کو چوک کر تو آزاد کرنی گردن ایک مسلمان کی اور خون بہا پہنچانا اوسکی گھر والونکو مگر وہ کہ خیرات کریں

فَاِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَھُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۭ وَاِنْ

پس اگر باشد مقتول از گروه دشمنان شما و او مسلمانست پس لازم است آزاد کردن برده مسلمان مدی و اگر باشد

پھر اگر وہ تھا ایک قوم میں کہ تمہاری دشمن ہیں اور آپ مسلمان تھا تو آزاد کرنی گردن ایک مسلمان اور اگر وہ

كَانَ مِنْ قَوْمٍۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَھُمْ مِّيْثَاقٌ فَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ اِلٰٓى اَھْلِهٖ وَتَحْرِيْرُ

مقتول از قومی که میان شما و ایشان عهدست مدی پس لازم است خون بها رسانیده شده بکسان او و آزاد کردن

ایک قوم میں کہ تم میں اور اون میں عہد ہے تو خون بہا پہنچانا اوسکی گھر والونکو اور آزاد کرنے

رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۚ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ ۡ تَوْبَةً مِّنَ اللّٰهِ ۭ وَ

برده مسلمان پس هرکه نیابد برده را پس لازم است روزه داشتن دو ماه پی در پی و مشروع در کفارت بجهت قبول توبه است از

گردن ایک مسلمان کی پھر جسکو پیدا نہو تو روزہ دو مہینے لگتے بخشوانے کو اللہ سے اور

كَانَ اللّٰهُ عَلِــيْمًا حَكِــيْمًا ۞ وَمَنْ يَّقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاۗؤُهٗ جَهَنَّمُ خٰلِدًا فِيْهَا

هست خدا دانا استوار کار مدی و هرکه بکشد مسلمانی را بقصد پس جزاء او دوزخ است جاوید آنجا

اللہ جانتا حکمت والا ہے ف اور جو کوئی مارے مسلمان کو قصد کر کر تو اوسکی سزا دوزخ ہے پڑا رہے اوسمیں

وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَاَعَدَّ لَهٗ عَذَابًا عَظِيْمًا ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا

وخشم گرفته است برو خدا و لعنت کرد او را و آماده ساخت برای او عذاب بزرگ ۝ ای مسلمانان چون

اور اللہ کا اوسپر غضب ہوا اور اوسکو لعنت کی اور اوس کی واسطے طیار کیا بڑا عذاب ف۱ ای ایمان والو جب

اِذَا ضَرَبْتُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَتَبَيَّنُوْا وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ اَلْقٰٓى اِلَيْكُمُ السَّلٰمَ لَسْتَ

سفر کنید در راه خدا یعنی برای جهاد پس نیک تفحص کنید و مگوئید کسی را که بسوی شما سلام انداخته است نیستی

سفر کرو اللہ کی راہ مین تو تحقیق کرو اور مت کہو جو شخص تمہاری طرف سلام علیک کرے کہ تو

مُؤْمِنًا ۚ تَبْتَغُوْنَ عَرَضَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۡ فَعِنْدَ اللّٰهِ مَغَانِمُ كَثِيْرَةٌ ۭ كَذٰلِكَ كُنْتُمْ

مسلمان میطلبید متاع زندگانی دنیا پس نزدیک خدا غنیمتها بسیار است همچنین بودید

مسلمان نہیں چاہتے ہو مال دنیا کی زندگانی کا تو اللہ کے ہاں بہت غنیمتیں ہیں تم ایسے ہی تھے

مِّنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ۝

پیش ازین پس انعام کرد خدا بر شما ف۲ بس تفحص کنید هرآئینه خدا هست بآنچه میکنید آگاه ۝

پہلے پھر اللہ نے تمپر فضل کیا سو اب تحقیق کرو اللہ تمہارے کام سے واقف ہے ف۲

لَا يَسْتَوِي الْقٰعِدُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ غَيْرُ اُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجٰهِدُوْنَ فِيْ

برابر نیستند نشینندگان غیر معذور از مسلمانان و جهاد کنندگان در

برابر نہیں بیٹھنے والے مسلمان جن کو بدن کا نقصان نہیں اور لڑنے والے

سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۭ فَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ

راه خدا بسبب مال خویش و جان خویش فضل داده است خدا مجاهدان را بسبب مال و جان خویش

اللہ کی راہ مین اپنے مال سے اور جان سے اللہ نے بڑائی دی لڑنے والوں کو اپنے مال اور جان سے

عَلَى الْقٰعِدِيْنَ دَرَجَةً ۭ وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى ۭ وَفَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ عَلَى

بر نشینندگان در مرتبه و هر یکے را وعده نیک کرده است خدا و افزون داده است خدا مجاهدان را به نسبت

اون پر جو بیٹھتے ہیں درجہ مین اور سب کو وعدہ دیا اللہ نے خوبی کا اور زیادہ کیا اللہ نے لڑنے والوں کو

الْقٰعِدِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا ۝ دَرَجٰتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَّرَحْمَةً ۭ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا

نشینندگان مزد بزرگ ف۳ افزون داده است مرتبها از جانب خویش و آمرزش و بخشایش و هست خدا آمرزنده

بیٹھنے والوں سے بڑے ثواب مین بہت درجون مین اپنی ہان کی اور بخشش مین اور مہربانی مین اور اللہ ہے بخشنے والا

رَّحِيْمًا ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ تَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰۗىِٕكَةُ ظَالِمِيْٓ اَنْفُسِهِمْ قَالُوْا فِيْمَ كُنْتُمْ ۭ قَالُوْا

مهربان هرآئینه آنانکه فرشتگان قبض ارواح ایشان کردند در حالیکه ستمگار بودند بر خویشتن ف۴ فرشتگان بایشان گفتند در چه حال بودید گفتند

مہربان ف۳ جن لوگوں کی جان کھینچتے ہیں فرشتے اوس حال مین کہ وہ برا کر رہے ہین اپنا کہتے ہین تم کس بات مین تھے وہ کہتے ہین

كُنَّا مُسْتَضْعَفِيْنَ فِي الْاَرْضِ ۭ قَالُوْٓا اَلَمْ تَكُنْ اَرْضُ اللّٰهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوْا

بودیم بیچارگان در زمین گفتند آیا فراخ نبود زمین خدا تا هجرت میکردید

ہم تھے مغلوب اس ملک مین کہتے ہیں کیا نہ تھی زمین اللہ کی کشادہ کہ وطن چھوڑ جاؤ

ف۱ اور جو سب مقدرت کریں تو سب کو بخشے گا دین میں – موضح القرآن –

فِيهَا فَأُولَٰئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝ إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ

در آن پس آنجماعه جای ایشان دوزخ است و او بد جایی است مگر آنانکه بحقیقت بیچاره اند از

وہاں سو ایسوں کا ٹھکانا ہے دوزخ اور بہت بری جگہ پہنچے مگر جو ہیں بے بس

الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ۝

مردان و زنان و کودکان هیچ چاره نمیتوانند و هیچ راه نمی یابند

مرد اور عورتیں اور لڑکے نہ کر سکتے ہیں تلاش اور نہ جانتے ہیں راہ

فَأُولَٰئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُوَ عَنْهُمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا ۝ وَمَنْ يُهَاجِرْ

پس آنجماعه نزدیک است که خدا عفو کند از ایشان و هست خدا عفو کننده و آمرزنده و هر که ترک وطن کند

سو ایسوں کو امید ہے کہ اللہ معاف کرے اور اللہ ہے معاف کرنیوالا بخشنے والا اور جو کوئی وطن چھوڑے

فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاغَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً ۚ وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا

در راه خدا بیابد در زمین اقامت گاه بسیار و فراخی معیشت و هر که بیرون رود از خانه خود هجرت کنان

اللہ کی راہ میں پاوے اس کے مقابلہ میں جگہ بہت اور کشائش اور جو کوئی نکلے اپنے گھر سے وطن چھوڑ کر

إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا

بسوی خدا و پیغامبر او پس دریابد او را مرگ پس بتحقیق ثابت شد مزد او بر خدا و هست خدا آمرزنده

اللہ اور رسول کی طرف پھر آپکڑے اس کو موت سو ٹھہر چکا اس کا ثواب اللہ پر اور اللہ ہے بخشنے والا

رَحِيمًا ۝ وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ

مهربان و چون سفر کنید در زمین پس نیست بر شما گناهی در آنکه کوتاه سازید قدری از نماز

مہربان ہے اور جب تم سفر کرو ملک میں تو تم پر گناہ نہیں کہ کچھ کم کرو نماز میں سے

إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُبِينًا ۝ وَإِذَا

اگر بترسید از آنکه در بلا افکنند شما را کافران هر آئینه کافران هستند شما را دشمن آشکار و چون

اگر تم کو ڈر ہو کہ ستاویں گے تم کو کافر البتہ کافر تمہارے دشمن ہیں صریح اور جب

كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا

باشی درمیان مومنان پس برپا کردی برای ایشان نماز پس باید که بایستد گروهی از ایشان با تو و باید که بگیرند

تو ان میں ہو پھر ان کو نماز میں کھڑا کرے تو چاہیے کہ ایک جماعت ان کی کھڑی ہو تیرے ساتھ اور ساتھ لیویں

أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَىٰ لَمْ يُصَلُّوا

سلاح خویش پس چون سجده روند پس آن گروه دیگر باید که پیش از ایشان باشند ... و بیاید آن گروه دیگر که نماز نکرده اند

اپنے ہتھیار پھر جب یہ سجدہ کر چکیں تو ہٹ جاویں تیرے پاس سے اور آوے دوسری جماعت جس نے نماز نہیں کی

فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ ۗ وَدَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ

پس نماز کنند با تو و باید که بگیرند حذر و سلاح خود آرزو کردند کافران کاش شما غافل شوید

وہ نماز کریں تیرے ساتھ اور پاس لیویں اپنا بچاؤ اور ہتھیار کافر چاہتے ہیں کسی طرح بے خبر ہو تم

عن اسلحتكم وامتعتكم فيميلون عليكم ميلة واحدة ولا جناح عليكم
از سلاح خویش و متاع خویش پس حمله کنند بر شما یکباره و هیچ گناه نیست بر شما
اپنے ہتھیاروں سے اور اسباب سے تو ٹوٹ پڑیں تم پر ایک حملہ کرکر اور گناہ نہیں تم پر

ان كان بكم اذى من مطر او كنتم مرضى ان تضعوا اسلحتكم وخذوا
اگر باشد شما را رنجی از باران یا بیمار باشید در آنکه بنهید سلاح خویش را و البته بگیرید
اگر تمکو تکلیف ہو مینہہ سے یا تم بیمار ہو کہ اوتار رکھو اپنے ہتھیار اور ساتھہ لو اپنا بچاؤ

حذركم ان الله اعد للكفرين عذابا مهينا ○ فاذا قضيتم الصلوة فاذكروا
حذر خود را هر آینه خدا آماده کرده است برای کافران عذاب رسوا کننده پس چون تمام کردید نماز پس یاد کنید
اللہ نے رکھی ہے منکروں کے واسطے ذلت کی مار پھر جب نماز کر چکو تو یاد کرو

الله قيما وقعودا وعلى جنوبكم فاذا اطمانتم فاقيموا الصلوة ان الصلوة
خدا را ایستاده و نشسته و بر پهلوی خویش پس چون آرامیدید پس برپا کنید نماز را هر آینه هست نماز
اللہ کو کھڑے اور بیٹھے اور پڑے پھر جب خاطر جمع سے ہو تو درست کرو نماز بیشک نماز

كانت على المؤمنين كتبا موقوتا ولا تهنوا في ابتغاء القوم ان تكونوا
بر مسلمانان فرض وقت معین کرده شده و سستی مکنید در جستجوی کفار اگر شما درد مند میشوید
ہے مسلمانوں پر وقت باندھا حکم اور ہارو مت ان کا پیچھا کرنے سے اگر تم بے آرام ہو تو

تألمون فانهم يألمون كما تألمون وترجون من الله ما لا يرجون وكان الله عليما
پس ایشان نیز درد مند میشوند چنانکه شما میشوید و شما امید وارید از خدا آنچه ایشان امید ندارند و هست خدا دانا
تو وہ بھی بے آرام ہیں جس طرح تم ہو اور تمکو اللہ سے امید ہے جو انکو نہیں اور اللہ سب جانتا ہے

حكيما ○ انا انزلنا اليك الكتب بالحق لتحكم بين الناس بما ارىك الله
استوار کار هر آینه ما فرود آوردیم بسوی تو کتاب را براستی تا حکم کنی میان مردمان با آنچه شناسا کند ترا خدا
حکمت والا ہم نے اتاری تجھکو کتاب سچی کہ تو انصاف کرے لوگوں میں جو سوجھا دے تجھکو اللہ

ولا تكن للخائنين خصيما ○ واستغفر الله ان الله كان غفورا رحيما ○
و مباش خصومت کننده برای حمایت خیانت کنندگان و آمرزش خواه از خدا هر آینه خدا هست آمرزنده مهربان
اور تو مت ہو دغا بازوں کی طرف سے جھگڑنے والا اور بخشوا اللہ سے بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے

ولا تجادل عن الذين يختانون انفسهم ان الله لا يحب من كان خوانا اثيما ○
خصومت مکن از جانب آنانکه خیانت میکنند با جنس خویش هر آینه خدا دوست ندارد آنرا که باشد خیانت کننده گناه کار
اور مت جھگڑ ان کی طرف سے جو اپنے جی میں دغا رکھتے ہیں اللہ کو خوش نہیں آتا جو کوئی ہو دغا باز گنہگار

يستخفون من الناس ولا يستخفون من الله وهو معهم اذ يبيتون ما لا يرضى
پنهان میکنند از مردمان و پنهان نمی کنند از خدا و او با ایشان است آنگاه که شب مشورت میکنند آنچه خدا نمی پسندد
چھپتے ہیں لوگوں سے اور نہیں چھپتے اللہ سے اور وہ انکے ساتھ ہے جب رات کو مشورت کرتے ہیں اس بات کی جس سے وہ راضی نہیں

مِنَ الْقَوْلِ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطًا ۝ هٰٓاَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ جٰدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي

از تدبیر و هست خدا بانچه میکنند در گیرنده آگاه باشید شما ای قوم که خصومت کردید از طرف خیانت کنندگان در

اور جو کرتے ہیں اللہ کے قابو میں ہے ف سنتے ہو تم لوگ جھگڑے اونکی طرف سے

الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۟ فَمَنْ يُّجَادِلُ اللّٰهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَمْ مَّنْ يَّكُوْنُ عَلَيْهِمْ وَكِيْلًا ۝

زندگانی دنیا پس که خصومت خواهد کرد با خدا از طرف ایشان روز قیامت یا کیست که باشد بر ایشان کار سازنده

دنیا کی زندگی میں پھر کون جھگڑیگا اونکی بدلی اللہ سے قیامت کی دن یا کون ہوگا اونکا کام بنانیوالا

وَمَنْ يَّعْمَلْ سُوْٓءًا اَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهٗ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللّٰهَ يَجِدِ اللّٰهَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝

و هر که بکند کار بد یا ستم کند بر خویش باز آمرزش طلبد از خدا بیابد خدا را آمرزنده مهربان

اور جو کوئی کرے گناہ یا اپنا برا کرے پھر اللہ سے بخشوادے پاوے اللہ کو بخشتا مہربان ف

وَمَنْ يَّكْسِبْ اِثْمًا فَاِنَّمَا يَكْسِبُهٗ عَلٰى نَفْسِهٖ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۝ وَمَنْ

و هر که بکند گناهی پس جز این نیست که میکند آنرا بر جان خویش و هست خدا دانا استوار کار و هر که

اور جو کوئی کماوے گناہ سو کماتا ہے اپنے حق میں اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا ف اور جو کوئی

يَّكْسِبْ خَطِيْٓـــَٔةً اَوْ اِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهٖ بَرِيْۗـــــًٔا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ۝ وَ

بکند خطائی یا گناهی باز تهمت کند بآن بیگناهی را پس بر خود برداشت افترا و گناهی ظاهر را و

کماوے تقصیر یا گناہ پھر لگادے بیگناہ کو اوسنے سر دھرا طوفان اور گناہ صریح اور

لَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهٗ لَهَمَّتْ طَّۗاىِٕفَةٌ مِّنْهُمْ اَنْ يُّضِلُّوْكَ ۭ وَمَا

اگر نبودی فضل خدا بر تو و بخشایش او قصد کرده بودند گروهی از ایشان که گمراه کنند ترا و

اگر نہ ہوتا تجھپر فضل اللہ کا اور مہر تو قصد کیا ہی تہا اون میں ایک جماعت نے کہ تجھکو بہکا دیں اور

يُضِلُّوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَھُمْ وَمَا يَضُرُّوْنَكَ مِنْ شَيْءٍ ۭ وَاَنْزَلَ اللّٰهُ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ

گمراه نمی کنند مگر خویشتن را و هیچ زیان نرسانند بتو و فرود آورده است خدا بر تو کتاب

بہکا نہ سکتے مگر آپ کو اور تیرا کچھ نہ بگاڑ سکتے اور اللہ نے نازل کی تجھپر کتاب

وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ ۭ وَكَانَ فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ عَظِيْمًا ۝ لَا خَيْرَ

و دانش و آموخته است ترا آنچه نمیدانستی و هست فضل خدا بر تو بزرگ نیست خوبی

اور کام کی بات اور تجھکو سکھایا جو تو نہ جان سکتا اور اللہ کا فضل تجھپر بڑا ہے کچھ بھلی نہیں

فِيْ كَثِيْرٍ مِّنْ نَّجْوٰىھُمْ اِلَّا مَنْ اَمَرَ بِصَدَقَةٍ اَوْ مَعْرُوْفٍ اَوْ اِصْلَاحٍۢ بَيْنَ

در بسیاری از مشورت نهانی ایشان لیکن خوبی در مشورت کسی است که فرماید بصدقه یا بکار پسندیده یا باصلاح کاری میان

اکثر اون کی مشورت مگر جو کوئی کہے خیرات کو یا نیک بات کو یا صلح کروانی کو

النَّاسِ ۭ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ ابْتِغَاۗءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ۝

مردمان و هر که این کند بطلب خوشنودی خدا پس خواهیم داد او را مزد بزرگ

لوگوں میں اور جو کوئی یہہ چیزیں کرے اللہ کی خوشی چاہ کر تو ہم اوسکو دینگے بڑا ثواب ف

وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ

وہر کہ مخالفت پیغامبر کند بعد از آنکہ معلوم شد اورا ہدایت وپیروی کند سوا راہ مسلمانان

اور جو کوئی مخالفت کرے رسول سے جب کہل چکے اُسپر راہ کی بات اور چلے سب مسلمانوں کی راہ سے سوا

نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ

متوجہ کنیمش بانچہ میل کردہ پیشتر ودر آریمش بدوزخ و وی بدجائیست رسیدنے ہر آئینہ خدا نمی آمرزد آنکہ شریک

ہم اسکو حوالہ کریں وہی طرف جو اسنے پکڑی اور ڈالیں اسکو دوزخ میں اور بہت بری جگہ پہنچا۔ اللہ نہیں بخشتا اسکو کہ اسکا شریک ٹہرائے

بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَٰلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا

باو مقرر کردہ شود ومی آمرزد غیر شرک ہر کرا خواہد وہر کہ شریک خدا مقرر کند پس گمراہ شد گمراہی

اور اسکے سوا بخشتا ہے جسکو چاہے اور جسنے اللہ کا شریک ٹہرایا وہ دور جا پڑا

بَعِيدًا ۝ إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنَاثًا وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَرِيدًا ۝

دور نمی پرستند مشرکان بجز خدا مگر بتانے راکہ بنام دختران مسمی کردہ اند ونمی پرستند مگر شیطان دور رفتہ از حد

بہول کر۔ اسکے سوا پکارتے ہیں سو عورتوں کو اور اسکے سوا نہیں پکارتے ہیں سو شیطان سرکش کو

لَعَنَهُ اللَّهُ ۘ وَقَالَ لَأَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَفْرُوضًا ۝ وَلَأُضِلَّنَّهُمْ وَ

لعنت کرد او را خدا وگفت شیطان البتہ بگیرم از بندگان تو حصہ کہ در علم ازلی تعین شدہ والبتہ گمراہ کنم ایشانرا و

جسکو لعنت کی اللہ نے اور وہ بولا کہ میں البتہ لونگا تیرے بندوں سے حصہ ٹہرایا ہوا اور انکو بہکاؤنگا اور

لَأُمَنِّيَنَّهُمْ وَلَآمُرَنَّهُمْ فَلَيُبَتِّكُنَّ آذَانَ الْأَنْعَامِ وَلَآمُرَنَّهُمْ فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلْقَ

البتہ در آرزوی باطل افگنم ایشانرا والبتہ بفرمایم ایشانرا تا بشگافند گوش چارپایان والبتہ بفرمایم ایشانرا تا تغیر دہند آفرینش

انکو امیدیں دلاؤنگا اور انکو سکہاؤنگا کہ چیریں جانوروں کے کان اور انکو سکہاؤنگا کہ بدلیں صورت بنائی

اللَّهِ ۚ وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُبِينًا ۝ يَعِدُهُمْ

خدا را وہر کہ دوست گیرد شیطان را بجز خدا پس زیانکار شد زیان ظاہر وعدہ میدہد ایشانرا

اللہ کی اور جو کوئی پکڑے شیطان کو رفیق اللہ کو چھوڑ کر وہ ڈوبا صریح نقصان میں انکو وعدہ دیتا ہے

وَيُمَنِّيهِمْ ۖ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ۝ أُولَٰئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ

ودر آرزو می اندازد ایشانرا وعدہ نمیکند ایشانرا شیطان الا بفریب آنجماعت جای ایشان دوزخ است ونیابند

اور انکو امیدیں دلاتا ہے اور جو کچھ وعدہ دیتا ہے انکو شیطان سو سب دغا ہے ایسوں کا ٹہکانا ہے دوزخ اور نہ پاوینگے وہاں سے

عَنْهَا مَحِيصًا ۝ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

ازان مخلصے وآنانکہ ایمان آوردند وکارہای شائستہ کردند در آریم ایشانرا بہشتہا میرود زیر آن

بہاگنے کو جگہ اور جو یقین لائے اور عمل کئے نیک انکو ہم داخل کرینگے باغوں میں جنکے نیچے بہتی

الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا ۚ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ۝ لَيْسَ

جویہا جاویدان آنجا ہمیشہ وعدہ کردہ است خدا براستی وکیست راست گوتر از خدا در سخن نیست کار

نہریں رہ پڑے وہاں ہمیشہ کو وعدہ ہے اللہ کا سچا اور اللہ سے سچی کسکی بات نہ تمہارے

ع ٣

بِأَمَانِيِّكُمْ وَلَا أَمَانِيِّ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ وَلَا يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ

بوفق آرزوی شما نه بوفق آرزوی اهل کتاب هر که بکند کار بد جزا داده خواهد شد آن و نیابد برای خود بجز خدا

آرزو پر ہے نہ کتاب والوں کی آرزو پر جو کوئی برا کریگا اسکی سزا پاویگا اور نہ پاویگا اللہ کے سوا اپنا کوئی حمایتی

وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ

هیچ دوستی و نه یاری دهنده و هر که بکند از کارهای شایسته مرد باشد یا زن و او مسلمان است پس آن جماعت

نہ مددگار اور جو کوئی کچھ عمل نیک کریگا مرد ہو یا عورت اور ایمان رکھتا ہوگا سو وہ لوگ

يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ۝ وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ

در آیند به بهشت و ستم کرده نشوند مقدار نقیری و کیست نیکوتر باعتبار دین از کسیکه منقاد ساخت روی خود برای خدا

داخل ہونگے جنت میں اور انکا حق نہ رہیگا تل بھر اور اس سے بہتر کسکی راہ جسنے منہ دھرا اللہ کے حکم پر

وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ۝ وَلِلَّهِ مَا فِي

و او نیکوکار است و پیروی کرد ملت ابراهیم را حالیکه یکطرف بود و خدا دوست گرفت ابراهیم را و خدا راست آنچه در

اور نیکی میں لگا ہے اور چلا دین ابراہیم پر جو ایک طرف کا تھا اور اللہ نے پکڑا ابراہیم کو یار اور اللہ کا ہے جو کچھ

السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُحِيطًا ۝ وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ

ع ١٨ / ٥

آسمانها است و آنچه در زمین است و هست خدا بهمه چیز در گیرنده و طلب فتوی میکنند از تو در باب زنان مرا

آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں اور اللہ کی ڈھب میں ہے سب چیز اور تجھ سے رخصت مانگتے ہیں عورتوں کی

قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتَامَى النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا تُؤْتُونَهُنَّ

بگو خدا فتوی میدهد شما را در باب زنان و آنچه خوانده میشود بر شما در کتاب نازل شده است در حق آن زنان یتیمه که نمیدهید ایشان را

تو کہہ اللہ تمکو رخصت دیتا ہے انکی اور وہ جو تمکو سناتے ہیں کتاب میں سو حکم ہے یتیم عورتوں کا جنکو تم نہیں دیتے

مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ وَأَنْ تَقُومُوا

آنچه فرض کرده شده است برای ایشان و رغبت میکنید که نکاح کنید با ایشان و نازل شده است در باب بیچارگان از کودکان حکم است با آنکه قائم

جو انکا مقرر ہے اور چاہتے ہو کہ انکو نکاح میں لو اور مغلوب لڑکوں کا اور یہ ہے کہ قائم رہو

لِلْيَتَامَىٰ بِالْقِسْطِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا ۝ وَإِنِ امْرَأَةٌ خَافَتْ

حال یتیمان کنید بانصاف و آنچه میکنید از نیکوئی هست خدا آن را دانا و اگر زنی بترسد

یتیموں کے حق میں انصاف پر اور جو کروگے بھلائی سو اللہ کو معلوم ہے وہ اور اگر ایک عورت ڈری

مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ

از شوهر خود سرکشی یا روگردانی پس گناه نیست برایشان در آنکه صلح آرند در میان خویش نوعی از صلح و صلحکاری بهتر است

اپنے خاوند کی لڑنے سے یا جی پھر جانے سے تو گناہ نہیں دونوں پر کہ کر لیں آپس میں کچھ صلح اور صلح خوب چیز ہے

وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

و حاضر کرده شده اند نفوس نزد بخل و اگر نیکوکاری کنید و پرهیزگاری کنید پس هرآئینه خدا هست بآنچه میکنید دانا

اور جیوں کے سامنے دھری ہے حرص اور اگر تم نیکی کرو اور پرہیزگاری کرو تو اللہ کو تمہارے سب کام کی خبر ہے

نوقعت من بعلها زوجها نشوزا ترفعا عليها بترك مضاجعتها والتقصير في نفقتها ... او اعراضا عنها بوجهه فلا جناح عليهما ان يصلحا فيه ادغام التاء في الاصل في الصاد

وہرگز نتوانید کہ عدل کنید میان زنان اگرچہ نہایت رغبت کنید پس بازمگردید تمام میل

وَلَنْ تَسْتَطِيعُوٓا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَآءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمَيْلِ

اور تم ہرگز برابر نہ رکھ سکو گے عورتوں کو اگرچہ اسکا شوق کرو سو نرے پھر بھی نہ جاؤ

فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ○

تا آنکہ بگذارید آن زن را مانند معلقہ و اگر اصلاح کنید و پرہیزگاری نمائید پس ہر آئینہ خدا ہست آمرزندہ مہربان

کہ ڈال رکھو ایک کو جیسے ادھر میں لٹکتی اور اگر سنوارتے رہو اور پرہیزگاری کرو تو اللہ بخشنے والا مہربان ہے

وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِّنْ سَعَتِهِ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ○ وَلِلَّهِ مَا فِي

و اگر مرد و زن جدا شوند بے نیاز کند خدا ہر یکی را از فراخی خود و ہست خدا فراخ دست استوار کار و خدا راست آنچہ در

اور اگر دونوں جدا ہو جاویں تو اللہ ہر ایک کو محتاج نہ رکھے گا اپنی کشائش سے اور اللہ کشائش والا تدبیر جاننے والا اور اللہ کا ہی جو کچھ ہے

السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ

آسمانہاست و آنچہ در زمین است و ہر آئینہ حکم فرمودیم آنانرا کہ دادہ شدند کتاب پیش از شما و شمارا

آسمانوں میں اور زمین میں اور ہم نے حکم کر رکھا ہے پہلے کتاب والوں کو اور تم کو

أَنِ اتَّقُوا اللَّهَ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ

کہ بترسید از خدا و اگر کافر شوید پس ہر آئینہ خدا راست آنچہ در آسمانہاست و آنچہ در زمین است و ہست

کہ ڈرتے رہو اللہ سے اور اگر منکر ہوگے تو اللہ کا ہی جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں اور

اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ○ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ○

خدا بے نیاز ستودہ شدہ و خدا راست آنچہ در آسمانہا و آنچہ در زمین است و خدا کارساز بس است

اللہ ہے بے پرواہ سب خوبیوں سراہا اور اللہ کا ہی جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں اور اللہ بس ہے کام بنانے والا

إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ بِآخَرِينَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ ذٰلِكَ قَدِيرًا ○

اگر خواہد دور کند شما را ای مردمان و بوجود آرد دیگران را و ہست خدا بر این کار توانا

اگر چاہے تم کو دور کرے لوگو اور لے آوے اور لوگ اور اللہ کو یہ قدرت ہے

مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَكَانَ اللَّهُ

ہر کہ باشد طالب جزاء دنیا پس جزاء عمل در دنیا طلب کند پس نزدیک خداست ثواب دنیا و آخرت و ہست خدا

جو کوئی چاہتا ہو انعام دنیا کا سو اللہ کے ہاں ہے انعام دنیا اور آخرت کا اور اللہ ہے

سَمِيعًا بَصِيرًا ○ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوّٰمِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَآءَ لِلَّهِ

شنوا بینا ای مسلمانان باشید قائم شوندہ بانصاف باشید اظہار حق کنندگان برای خدا

سب سنتا دیکھتا اے ایمان والو قائم رہو انصاف پر گواہی دو اللہ کی طرف

ع ۱۹

وَلَوْ عَلَىٰٓ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوٰلِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا

اگرچہ بر ضرر خویشتن یا پدر و مادر و خویشان باشد اگر حق بر وی ثابت شود توانگر باشد یا فقیر پس خدا مہربان تر است بر ایشان

اگرچہ نقصان ہو اپنا یا ماں باپ کا یا قرابت والوں کا اگر کوئی مالدار ہے یا محتاج ہے تو اللہ اسکا خیر خواہ ہے تم سے زیادہ

فلا

فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا وَإِنْ تَلْوُوا أَوْ تُعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ
پس پیروی مکنید خواهش نفس را از آنکه عدل کنید و اگر بپیچانید سخن را یا روی گردانید پس هر آینه خدا هست بآنچه میکنید

سو تم پیروی مت کرو جی کی چاہ کی انصاف کرنے میں اور اگر تم زبان ملو گے یا بچا جاؤ گے تو اللہ تمہارے کام سے
خَبِيرًا ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ
آگاه ای مسلمانان ایمان آرید بخدا و پیغامبر او و آن کتاب که فرو فرستاده است بر

واقف ہے اے ایمان والو یقین لاؤ اللہ پر اور اسکے رسول پر اور اوس کتاب پر جو نازل کی ہے
رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ
پیغامبر خود و آن کتاب که فرو فرستاده است پیش از این و هر که کافر شود بخدا و فرشتگان او و کتابهای او

اپنے رسول پر اور اوس کتاب پر جو نازل کی تھی پہلی اور جو کوئی یقین نہ رکھے اللہ پر اور اوسکے فرشتوں پر اور کتابوں پر
وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا
و پیغامبران او و بروز آخر پس هر آینه گمراه شد گمراهی دور آنانکه ایمان آوردند باز کافر شدند

اور رسولوں پر اور پچھلے دن پر وہ دور پڑا بھول کر جو لوگ مسلمان ہوئے پھر منکر ہوئے
ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ ازْدَادُوا كُفْرًا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ
باز ایمان آوردند باز کافر شدند باز زیادت کردند در کفر نیست خدا که بیامرزد ایشانرا و نه که بنماید ایشانرا

پھر مسلمان ہوئے پھر منکر ہوئے پھر بڑھتے رہے انکار میں اللہ انکو بخشنے والا نہیں اور نہ اونکو دیوے
سَبِيلًا ۝ بَشِّرِ الْمُنَافِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ
راه مژده ده منافقان را بآنکه ایشانرا باشد عذاب درد دهنده آن منافقان که کافران را دوست میگیرند

راہ خوشخبری سنا منافقوں کو کہ انکو ہے دکھ کی مار وہ جو پکڑتے ہیں کافروں کو رفیق
دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ أَيَبْتَغُونَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۝ وَقَدْ نَزَّلَ
بجز مومنان آیا میطلبند نزدیک ایشان ارجمندی پس هر آینه ارجمندی خداراست همه یکجا و هر آینه فرو فرستاده است

مسلمان چھوڑ کر کیا ڈھونڈتے ہیں اون کے پاس عزت سو عزت اللہ کے ہے ساری اور حکم اوتار چکا
عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا
خدا بر شما در قرآن که چون بشنوید آیتهای خدا را انکار کرده میشود و تمسخر کرده میشود بآنها پس منشینید

تم پر کتاب میں کہ جب سنو اللہ کی آیتوں پر انکار ہوتے اور ہنسی ہوتے تو نہ بیٹھو
مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ إِنَّكُمْ إِذًا مِثْلُهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ
با ایشان تا آنکه شروع کنند در سخنی بجز آن هر آینه شما آنگاه مانند ایشان باشید هر آینه خدا

اونکے ساتھ جب تک وہ بیٹھیں اور بات میں اوسکی سوائے نہیں تو تم بھی اونکی برابر ہوئے اللہ
جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ۝ الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ
جمع آرنده است منافقان و کافران را همه یکجا در دوزخ آن منافقان که انتظار شما میکشند
اکٹھا کریگا منافقوں کو اور کافروں کو دوزخ میں ایک جگہ وہ جو تکا کرتے ہیں تم کو

الذين بدل من الذين قبله يا وصف للمنافقين ينتظرون بكم

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ اللّٰهِ قَالُوٓا أَلَمْ نَكُن مَّعَكُمْ وَإِن كَانَ لِلْكٰفِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوٓا

پھر اگر ہو فتح تمہاری اللہ کی طرف سے کہیں کیا ہم نہ تھے تمہارے ساتھ اور اگر ہوئی کافروں کی قسمت کہیں

أَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعْكُم مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ فَاللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ وَلَن

کیا ہم نے گھیر نہ لیا تھا تمکو اور بچا دیا تمکو مسلمانوں سے سو اللہ فیصلہ کریگا تم میں قیامت کے دن اور ہرگز

يَجْعَلَ اللّٰهُ لِلْكٰفِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ۝ إِنَّ الْمُنٰفِقِينَ يُخٰدِعُونَ اللّٰهَ

ع ۲۰

نہ دیگا اللہ کافروں کو مسلمانوں پر راہ البتہ منافق دغا بازی کرتے ہیں اللہ سے

وَهُوَ خٰدِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوٓا إِلَى الصَّلٰوةِ قَامُوا كُسَالٰى يُرَآءُونَ النَّاسَ وَلَا

اور وہی ان کو دغا دیگا اور جب کھڑے ہوں نماز کو تو کھڑے ہوں ہارے جی سے دکھاتے ہیں لوگوں کو اور

يَذْكُرُونَ اللّٰهَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ مُّذَبْذَبِينَ بَيْنَ ذٰلِكَ لَآ إِلٰى هٰٓؤُلَآءِ وَلَآ إِلٰى هٰٓؤُلَآءِ ۚ

یاد نہیں کرتے اللہ کو مگر تھوڑا سا لٹکے ہوئے ہیں دونوں کے بیچ نہ ان کی طرف اور نہ ان کی طرف

وَمَن يُضْلِلِ اللّٰهُ فَلَن تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ۝ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا

اور جسکو گمراہ کرے اللہ پھر تو نہ پاوے اس کے واسطے کہیں راہ اے ایمان والو نہ بناؤ

الْكٰفِرِينَ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ أَتُرِيدُونَ أَن تَجْعَلُوا لِلّٰهِ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا

کافروں کو رفیق مسلمانوں کو چھوڑ کر کیا لیا چاہتے ہو اپنے اوپر اللہ کا الزام

مُّبِينًا ۝ إِنَّ الْمُنٰفِقِينَ فِي الدَّرْكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَن تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ۝

صریح بیشک منافق ہیں سب سے نیچے درجہ میں دوزخ کے اور ہرگز نہ پاوے گا تو ان کے واسطے کوئی مددگار

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللّٰهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلّٰهِ فَأُولٰٓئِكَ

مگر جنہوں نے توبہ کی اور اپنی اصلاح کی اور مضبوط پکڑا اللہ کو اور خالص کیا اپنا دین اللہ کے واسطے سو وہ

مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ وَسَوْفَ يُؤْتِ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ۝ مَّا يَفْعَلُ اللّٰهُ

ہیں ایمان والوں کے ساتھ اور آگے دیگا اللہ ایمان والوں کو بڑا ثواب کیا کریگا اللہ تمکو

بعذابكم ان شكرتم وامنتم وكان الله شاكرا عليما ○ لا يحب الله الجهر

بالسوء من القول الا من ظلم وكان الله سميعا عليما ○ ان تبدوا خيرا

او تخفوه او تعفوا عن سوء فان الله كان عفوا قديرا ○ ان الذين

يكفرون بالله ورسله ويريدون ان يفرقوا بين الله ورسله ويقولون

نؤمن ببعض ونكفر ببعض ويريدون ان يتخذوا بين ذلك سبيلا ○

اولئك هم الكفرون حقا واعتدنا للكفرين عذابا مهينا ○ والذين

امنوا بالله ورسله ولم يفرقوا بين احد منهم اولئك سوف يؤتيهم

اجورهم وكان الله غفورا رحيما ○ يسئلك اهل الكتب ان تنزل

عليهم كتبا من السماء فقد سالوا موسى اكبر من ذلك فقالوا ارنا الله

جهرة فاخذتهم الصعقة بظلمهم ثم اتخذوا العجل من بعد ما جاءتهم

الْبَيِّنٰتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذٰلِكَ وَاٰتَيْنَا مُوسٰى سُلْطٰنًا مُّبِينًا وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ

معجزها پس درگذشتیم ازین جریمه و دادیم موسی را غلبه ظاهر و برداشتیم بالای ایشان

پھر ہمنے وہ بھی معاف کیا اور دیا موسی کو غلبہ صریح اور ہمنے اوٹھایا اون پر

الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمُ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَّقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَ

طور را برای گرفتن عهد ایشان و گفتیم ایشانرا در آئید در دروازه سجده کنان و گفتیم ایشانرا تجاوز نکنید در روز شنبه و

پہاڑ اون کی قول لینے میں اور ہمنے کہا داخل ہو دروازے میں سجدہ کرکر اور ہمنے کہا زیادتی مت کرو ہفتہ کے دن میں اور

اَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيثَاقًا غَلِيظًا ۝ فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِّيثَاقَهُمْ وَكُفْرِهِمْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَقَتْلِهِمُ

گرفتیم از ایشان عهد محکم پس بسبب شکستن ایشان عهد خود را و بسبب کفر ایشان بآیات خدا و کشتن ایشان

اون سے لیا قول گاڑھا سو اون کی قول توڑنے پر اور منکر ہونے پر اللہ کے آیتوں سے اور خون کرنے پر

الْاَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَّقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللّٰهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ

انبیا را بناحق و گفتن ایشان که دل ما در پرده است نه بلکه مهر نهاده است خدا تعالی بر دل ایشان بسبب کفر ایشان پس ایمان نیارند

پیغمبروں کا ناحق اور اوس کہنے پر کہ ہمارے دل پر غلاف ہے کوئی نہیں پر اللہ نے مہر کی ہے اون پر مارے کفر کے سو یقین نہیں لاتے

اِلَّا قَلِيلًا ۝ وَّبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلٰى مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيمًا ۝ وَّقَوْلِهِمْ اِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ

مگر اندکی و بسبب کفر ایشان و گفتن ایشان بر مریم بہتانی بزرگ یعنی قذف بزنا و بسبب گفتن ایشان که ما کشتیم مسیح

مگر تھوڑا اور اون کی کفر پر اور مریم پر بڑا طوفان بولنے پر اور اس کہنے پر کہ ہمنے مارا مسیح

عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللّٰهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلٰكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَاِنَّ الَّذِينَ

عیسی پسر مریم را که فی الواقع پیغامبر خدا بود و نکشته اند او را و بردار نکرده اند او را ولیکن مشتبه شد بر ایشان و هر آئینه کسانیکه

عیسی مریم کے بیٹے کو جو رسول تھا اللہ کا اور نہ اوسکو مارا ہے اور نہ سولی پر چڑھایا ولیکن وہی صورت بن گئی اونکی آگے اور جو لوگ

اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ اِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا

اختلاف کردند در باب عیسی در شک اند از حال او نیست ایشانرا بآن یقینی لیکن پیروی ظن میکنند و بیقین نکشته اند او را

اوس میں کئی باتیں نکالتے ہیں وہ اسجگہ شبہہ میں پڑے ہیں کچھ نہیں اونکو اسکی خبر مگر اٹکل پر چلنا اور اوسکو مارا نہیں بیشک

بَلْ رَّفَعَهُ اللّٰهُ اِلَيْهِ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝ وَاِنْ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ

بلکه برداشت او را خدا تعالی بسوی خود و هست خدا غالب استوار کار و نباشد هیچکس از اهل کتاب الا البته ایمان آورد

بلکہ اوسکو اوٹھا لیا اللہ نے اپنی طرف اور ہے اللہ زبردست حکمت والا اور جو فرقہ ہے کتاب والوں میں سو اوسپر یقین لاوینگے

بِهٖ قَبْلَ مَوْتِهٖ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ۝ فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا

بعیسی پیش از مردن عیسی و روز قیامت باشد عیسی گواه بر ایشان پس بسبب ظلمی که بظهور آمد از یهود حرام ساختیم

اوسکی موت سے پہلے اور قیامت کی دن ہوگا انکا بتانے والا سو یہود کی گناہ سے ہمنے حرام کیں

عَلَيْهِمْ طَيِّبٰتٍ اُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ كَثِيرًا ۝ وَّاَخْذِهِمُ الرِّبٰوا

بر ایشان چیزها پاکیزه که حلال بود ایشانرا و بسبب باز داشتن ایشان مردمانرا بسیار از راه خدا و گرفتن ایشان سود را

اون پر کتنی پاک چیزیں جو اون کو حلال تھیں اور اس سے کہ اٹکتے تھے اللہ کی راہ سے بہت سا اور اون کے سود لینے پر

وَأَخْذِهِمُ الرِّبَوٰا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَٰلَ النَّاسِ بِالْبَٰطِلِ ۚ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَٰفِرِينَ مِنْهُمْ

حال آنکه منع کرده شد، اندازان وخوردن ایشان اموال مردمان را بناحق ومهیا کردیم برای کافران ازایشان یعنے مصران بر کفر

اور انکو اس سے منع ہوچکا تھا اور لوگوں کے مال کہانے پر ناحق اور طیار رکھی ہے ہمنے انمیں منکروں کیواسطے

عَذَابًا أَلِيمًا ۝ لَّٰكِنِ الرَّٰسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ

عذاب درد دہندہ را لیکن ثابت قدمان در علم ازاہل کتاب ومومنان کہ ایمان می آرند بآنچہ فرو فرستادہ شدہ است

دکھ کی مار لیکن جو ثابت ہیں علم پر انمیں اور ایمان والے سو مانتے ہیں جو اُترا

إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ ۚ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَوٰةَ ۚ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَوٰةَ وَالْمُؤْمِنُونَ

بسوی تو وآنچہ فرو فرستادہ شدہ است پیش از تو ومدح میکنیم برپادارندگان نماز را وہمچنین دہندگان زکوۃ را وایمان آرندگان

تجھ پر اور جو اُترا تجھ سے پہلے اور آفرین ہے اُنپر جو قائم رہنے والے ہیں نماز پر اور دینے والی زکوۃ کے اور یقین رکھنے والے

بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَٰئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ۝ إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا

بخدا وروز آخر این جماعت زود بدہیم ایشانرا مزد بزرگ ہر آئینہ ما وحی فرستادیم بسوی تو چنانکہ وحی فرستادیم

اللہ پر اور پچھلے دن پر ایسوں کو ہم دینگے بڑا ثواب ہمنے وحی بھیجی تیری طرف جیسے وحی بھیجی

إِلَىٰ نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِن بَعْدِهِۦ ۚ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ وَ

بسوی نوح وپیغامبران پس از وے وچنانکہ وحی فرستادیم بسوی ابراہیم واسمعیل واسحق و

نوح کو اور نبیوں کو اُسکے بعد اور وحی بھیجی ابراہیم کو اور اسمعیل کو اور اسحق کو اور

يَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَٰرُونَ وَسُلَيْمَٰنَ ۚ وَآتَيْنَا دَاوُۥدَ

یعقوب ونبیرگان وعیسے وایوب ویونس وہارون وسلیمان وچنانکہ دادیم داؤد را

یعقوب کو اور اُسکی اولاد کو اور عیسے کو اور ایوب کو اور یونس کو اور ہارون کو اور سلیمان کو اور ہمنے دے داؤد کو

زَبُورًا ۝ وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَٰهُمْ عَلَيْكَ مِن قَبْلُ وَرُسُلًا لَّمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۚ

زبور وچنانکہ فرستادیم پیغامبرانی کہ قصہ ایشان گفتہ ایم برتو پیش ازین وپیغامبرانے کہ قصہ ایشان نگفتہ ایم برتو

زبور اور کتنے رسول جنکا احوال سُنایا ہمنے تجکو آگے اور کتنے رسول جنکا احوال نہیں سُنایا تجکو

وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا ۝ رُّسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ

وگفت خدا با موسے سخن فرستادیم پیغامبران مژدہ دہندگان وبیم کنندگان تا نباشد مردمانرا بر خدا

اور باتیں کیں اللہ نے موسے سے بول کر کتنے رسول خوشی اور ڈر سنانیوالے تا نرہے لوگوں کو اللہ پر

حُجَّةٌۢ بَعْدَ الرُّسُلِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝ لَّٰكِنِ اللَّهُ يَشْهَدُ بِمَا أَنزَلَ إِلَيْكَ ۖ أَنزَلَهُۥ بِعِلْمِهِۦ ۖ

الزام بعد فرستادن پیغامبران وہست خدا غالب استوارکار لیکن خدا اظہار میفرماید درحق آنچہ فرو فرستادہ است بسوی تو فرو فرستاد آنرا بعلم خود

الزام کی جگہ رسولوں کے بعد اور اللہ زبردست ہے حکمت والا لیکن اللہ شاہد ہے اسپر جو تجکو نازل کیا کہ یہ نازل کیاہے اپنے علم کے ساتھ

وَالْمَلَٰٓئِكَةُ يَشْهَدُونَ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ

وفرشتگان نیز گواہی میدہند وبس است خدا گواہ ہر آئینہ کسانیکہ کافر شدند وبازداشتند یعنے مردمانرا از راہ خدا

اور فرشتے گواہ ہیں اور اللہ بس ہے حق ظاہر کرنیوالا جو لوگ منکر ہوئے اور اٹکے اللہ کی راہ سے

Converted by Tiff Combine - unregistered

قد ضلوا ضللا بعيدا ○ ان الذين كفروا وظلموا لم يكن الله ليغفر لهم

بتحقیق گمراه شدند گمراهی دور   هر آئینه کسانیکه کافر شدند و ستم کردند هرگز نباشد خدا که بیامرزد ایشان را

وہ دور پڑے ہیں بھول کر   جو لوگ منکر ہوئے اور حق دبا رکھا ہرگز اللہ بخشنے والا نہیں اون کو اور نہ

ولا ليهديهم طريقا ○ الا طريق جهنم خلدين فيها ابدا وكان ذلك على الله

و نه تا بنماید ایشان را راهی   مگر راه دوزخ جاویدان آنجا همیشه و هست این آسان بر خدا

اون کو ملاوے راہ   مگر راہ دوزخ کی پڑے رہیں اوس میں ہمیشہ   اور یہ ہے اللہ پر آسان

يسيرا ○ يايها الناس قد جاءكم الرسول بالحق من ربكم فامنوا خيرا لكم

ای مردمان هر آئینه آمد شما را پیغامبر براستی از جانب پروردگار شما پس ایمان آرید بهتر باشد برای شما

اے لوگو تم پاس رسول آچکا ٹھیک بات لیکر تمہارے رب کی سو مانو کہ بھلا ہو تمہارا

وان تكفروا فان لله ما في السموت والارض وكان الله عليما حكيما ○ يا اهل

و اگر کافر شوید پس هر آئینه خدا راست آنچه در آسمانها و زمین است و هست خدا دانا استوار کار   ای اهل

اور اگر نہ مانو گے تو اللہ کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں اور اللہ سب خبر رکھتا ہے حکمت والا   اے

الكتب لا تغلوا في دينكم ولا تقولوا على الله الا الحق انما المسيح عيسى ابن

کتاب از حد مگذرید در دین خود و مگوئید بر خدا مگر سخن راست جز این نیست که عیسی پسر مریم

کتاب والو مت مبالغہ کرو اپنی دین کی بات میں اور مت بولو اللہ کی حق میں مگر بات تحقیق مسیح جو ہے عیسی مریم کا بیٹا

مريم رسول الله وكلمته القها الى مريم وروح منه فامنوا بالله ورسله

پیغامبر خدا است و کلمۀ اوست انداخت آنرا بسوی مریم و روحی است از جانب خدا پس ایمان آرید بخدا و پیغامبران او

رسول ہے اللہ کا اور اوسکا کلام جو ڈالا مریم کی طرف اور روح ہے اوسکے ہاں کی سو مانو اللہ کو اور اوسکے رسولوں کو

ولا تقولوا ثلثة انتهوا خيرا لكم انما الله اله واحد سبحنه ان يكون له

و مگوئید خدایان سه اند باز مانید ازین قسم گفتار تا باشد بهتر شما را جز این نیست که خدا معبود یگانه است پاکست از آنکه باشد او را

اور مت بتاؤ اوسکو تین یہ بات چھوڑو کہ بھلا ہو تمہارا اللہ جو ہے سو ایک معبود ہے اس لایق نہیں کہ اوسکی

ولد له ما في السموت وما في الارض وكفى بالله وكيلا ○ لن يستنكف المسيح

فرزندی مر او راست آنچه در آسمانها و آنچه در زمین هست و بس است خدا کارسازنده   ننگ ندارد مسیح

اولاد ہو اوسی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں اور زمین میں ہے اور اللہ بس ہے کام بنانے والا   مسیح ہرگز برا نہ مانے اس سے

ع ٢٣

ان يكون عبدا لله ولا الملئكة المقربون ومن يستنكف عن عبادته

از آنکه باشد بنده خدا و نه فرشتگان مقرب ننگ دارند و هر که ننگ کند از بندگی او

کہ بندہ ہو اللہ کا اور نہ فرشتے نزدیک والے   اور جو کوئی کنیاوے اوسکی بندگی سے

ويستكبر فسيحشرهم اليه جميعا ○ فاما الذين امنوا وعملوا الصلحت

و سرکشی کند پس خواهد برانگیخت ایشانرا نزدیک خویش همه یکجا   پس اما آنانکه ایمان آوردند و کارهای شایسته کردند

اور تکبر کرے سو وہ جمع کرے اون سب کو اپنے پاس اکٹھا   پھر جو ایمان لائے ہیں اور عمل کیے نیک

فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِ وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنكَفُوا وَاسْتَكْبَرُوا
پس تمام دہد ایشانرا مزد ایشان وزیادہ دہد ایشانرا از فضل خود واما کسانیکہ ننگ داشتند وسرکشی کردند

اونکو پورا دیگا اونکا ثواب اور بڑہتی دیگا اپنے فضل سے اور جو کنیا وے اور تکبر کیا
فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝ يَا أَيُّهَا
پس عذاب کند ایشانرا عذاب دردہندہ ونیابند برای خویش بجز خدا ہیچ دوستی ہیچ یاری دہی اے

سو اون کو ماریگا دکہہ کی مار اور نہ پاوینگے اپنے واسطے اللہ کے سواے حمایتی نہ مددگار اے
النَّاسُ قَدْ جَاءَكُم بُرْهَانٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا ۝ فَأَمَّا الَّذِينَ
مردمان بتحقیق آمد نزدیک شما دلیلے از پروردگار شما ونازل کردیم بسوی شما روشنی آشکار اما کسانیکہ

لوگو تم پاس پہنچ چکے تمہاری رب کی طرف سے سند اور اوتاری ہمنے تم پر روشنی واضح سو جو
آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ وَ
ایمان آوردند بخدا وچنگ زدند باو پس زود درآرد ایشانرا در رحمت وفضل از نزدیک خود و

یقین لائے اللہ پر اور اوسکو مضبوط پکڑا تو اون کو داخل کریگا اپنے مہر مین اور فضل مین اور
يَهْدِيهِمْ إِلَيْهِ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ۝ يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي
بنماید ایشانرا بسوی خود راہ راست طلب فتوی میکنند از تو بگو خدا فتوی میدہد شمارا در

پہنچاویگا اپنی طرف سیدہی راہ پر حکم پوچہتے ہین تجہسے تو کہہ کہ اللہ حکم بتاتاہے تمکو
الْكَلَالَةِ إِنِ امْرُؤٌ هَلَكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ
باب میراث کسی کہ والد وولد ندارد اگر مردی بمیرد کہ فرزندش نیست ونہ والدہ اوراخواہری باشد پس خواہرش راست نیمہ آنچہ گذاشتہ است واگر این

کلالہ کا اگر ایک مرد مرگیا کہ اوسکو بیٹا نہین اور اوسکو ایک بہن ہی تو اوسکو پہنچی آدہا جو چھوڑ مرا اور وہ
يَرِثُهَا إِن لَّمْ يَكُن لَّهَا وَلَدٌ فَإِن كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثَانِ مِمَّا تَرَكَ وَإِن
خواہر مردی آن برادر وارث اوشدی اگر نباشد آنرا فرزندی پس اگر خواہران دو باشند پس ایشانراست دو سیم حصہ آنچہ بگذاشتہ است واگر

بہائی وارث ہی اس بہن کا اگر نہی اوسکو بیٹا پہر اگر بہنین دو ہون تو اونکو پہنچی دو تہائی جو کچہ چھوڑ مرا اور اگر
كَانُوا إِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَاءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ
ایشان جامہ باشند مردان وزنان پس مردراست مانند حصہ دو زن بیان میکند خدا برای شما

کئی شخص ہین اس ناتے کی مرد اور عورتین تو مرد کو دو برابر حصہ عورت کا بیان کرتاہی اللہ تمہاری واسطے
أَن تَضِلُّوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝
تا گمراہ نشوید و خدا بہمہ چیز داناست

کہ نہ بہکو اور اللہ ہر چیز سے واقف ہی

ع ۲۴

سورة المائدة مدنية وهي مائة وعشرون آية وست عشر ركوعات

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝
بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کی نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَوْفُوْا بِالْعُقُوْدِ ۭ اُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيْمَةُ الْاَنْعَامِ اِلَّا مَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ غَيْرَ

اے مومنان وفا کنید بعہدہا حلال کردہ شدہ است برای شما چارپایان از قسم انعام مگر آنچه خواندہ خواهد شد بر شما

اے ایمان والو پورا کرو اقرار حلال ہوئے تمکو چوپائے مواشی سوائے اسکے جو تمکو سنائے جائینگے مگر

مُحِلِّي الصَّيْدِ وَاَنْتُمْ حُرُمٌ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيْدُ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحِلُّوْا شَعَاۗىِٕرَ

نه حلال دارندہ شکار در حالیکه محرم باشید هر آئینه خدا حکم میکند آنچه میخواهد اے مسلمانان هتک حرمت مکنید نشانہای

حلال نہ جانو شکار کو احرام میں اللہ حکم کرتا ہے جو چاہے اے ایمان والو حلال نہ سمجھو اللہ کے نام کی چیزیں

اللّٰهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَاۗىِٕدَ وَلَآ اٰۗمِّيْنَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ

خدا را و نه ماه حرام را و نه قربانی را و نه آنچه در گردن او قلاده انداخته و نه قصد کنندگان بیت الحرام را

اور نہ ادب والا مہینہ اور نہ نیاز کے جانور اور نہ جن کے گلے میں پٹہ ہو اور نہ آنیوالوں کو ادب والے گھر کی طرف

يَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنْ رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا ۭ وَاِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوْا ۭ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ

که میطلبند فضلے را از پروردگار خویش و خوشنودی از وی و چون از احرام بیرون آئید پس شکار کنید و حامل نکند شما را

کہ ڈھونڈتے ہیں فضل اپنے رب کا اور خوشی اور جب احرام سے نکلو تو شکار کرو اور باعث نہ ہو تمکو

شَنَاٰنُ قَوْمٍ اَنْ صَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اَنْ تَعْتَدُوْا ۘ وَتَعَاوَنُوْا عَلَي الْبِرِّ

دشمنی گروهے بسبب آنکه باز داشتند شما را از مسجد الحرام بر تجاوز کردن از حد و بایکدیگر مدد کنید بر نیکوکاری

دشمنی کرنے والی قوم کی اس سبب کہ تمکو روکتے تھے ادب والی مسجد سے اسپر کہ زیادتی کرو اور آپس میں مدد کرو نیک کام پر

وَالتَّقْوٰى ۠ وَلَا تَعَاوَنُوْا عَلَي الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۠ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝

و پرهیزگاری و بایکدیگر مدد مکنید بر گناه و ستم و بترسید از خدا هر آئینه خدا سخت عقوبت است

اور پرہیزگاری پر اور مدد نہ کرو گناہ پر اور زیادتی پر اور ڈرتے رہو اللہ سے اللہ کا عذاب سخت ہے

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيْرِ وَمَآ اُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ وَالْمُنْخَنِقَةُ

حرام کرده شد بر شما مردار و خون و گوشت خوک و آنچه نام غیر خدا بوقت ذبح او یاد کرده شود و آنچه بخفه کردن مرده باشد

حرام ہوا تم پر مردہ اور لہو اور گوشت سور کا اور جس جانور پر نام پکارا اللہ کے سوائے کسی اور کا اور جو مرگیا ہو گلا گھٹ کر

وَالْمَوْقُوْذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيْحَةُ وَمَآ اَكَلَ السَّبُعُ اِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ ۣ وَمَا ذُبِحَ

و آنچه بسنگ یا بعصا مرده باشد و آنچه از جای بلند افتاده بمیرد و آنچه بشاخ زدن مرده باشد و آنچه درنده خورده باشد الا آنچه ذبح کرده باشید و حرام است آنچه

یا چوٹ سے یا گر کر یا سینگ مارنے سے اور جسکو کھایا پھاڑنے والے نے مگر جسکو تم نے ذبح کر لیا اور جو ذبح ہوا

عَلَي النُّصُبِ وَاَنْ تَسْتَقْسِمُوْا بِالْاَزْلَامِ ۭ ذٰلِكُمْ فِسْقٌ ۭ اَلْيَوْمَ يَىِٕسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

بر سنگهای معبود باطل و حرام کرده شد آنکه قسمت کنید بتیرها این گناه است امروز ناامید شدند کافران

کسی تھان پر اور یہ کہ تقسیم کرو جوئے کے تیروں سے یہ گناہ کا کام ہے آج ناامید ہوئے کافر

مِنْ دِيْنِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ ۭ اَلْيَوْمَ اَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَاَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ

از دین شما پس مترسید از ایشان و بترسید از من امروز کامل کردم برای شما دین شما را و تمام کردم بر شما

تمہارے دین سے سو انسے مت ڈرو اور مجھ سے ڈرو آج میں پورا کر چکا تمکو دین تمہارا اور پورا کیا تم پر

نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ
نعمت خود را و اختیار کردم اسلام را دین برای شما پس هر که لاچار شود در گرسنگی غیر مائل
احسان اپنا اور پسند کیا میں نے تمہارے واسطے دین مسلمانی پھر جو کوئی ناچار ہوگیا بھوک میں کچھ گناہ پر

لِّإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ قُلْ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ
گناه پس هر آینه خدا آمرزنده مهربان است سوال میکنند ترا چه چیز حلال کرده شد برای ایشان بگو حلال کرده شد برای شما پاکیزه ها
نہیں ڈھلتا تو اللہ بخشنے والا ہے مہربان ہے تجھ سے پوچھتے ہیں کہ کیا چیز ان کو حلال ہے تو کہ تمکو حلال ہیں ستھری چیزیں

وَمَا عَلَّمْتُم مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ
و آنچه آموخته باشید از جانوران شکاری در حالیکه شکار تعلیم کنندگانید تعلیم میدهید ایشانرا از آنچه تعلیم داده است شما را خدا پس بخورید از آنچه نگاه داشتند
اور جو سدھاؤ شکاری جانور دوڑانے کو شکار پر کہ ان کو سکھاتے ہو اس میں سے جو اللہ نے تمکو سکھایا ہے سو کھاؤ اس میں سے جو رکھ چھوڑیں

عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ الْيَوْمَ أُحِلَّ
برای شما و یاد کنید نام خدا را بران و بترسید از خدا هر آینه خدا زود حساب کننده است امروز حلال کرده شد
تمہارے واسطے اور اسکا نام لو اس پر اور ڈرتے رہو اللہ سے بیشک اللہ جلد لینے والا ہے حساب آج حلال ہوئیں

لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَّكُمْ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَّهُمْ وَالْمُحْصَنَاتُ
برای شما پاکیزه ها و طعام اهل کتاب حلال است برای شما و طعام شما حلال است برای ایشان و حلال کرده شد برای شما محصنات
تمکو سب ستھری چیزیں اور اہل کتاب کا کھانا تمکو حلال ہے اور تمہارا کھانا ان کو حلال ہے اور قید والی عورتیں

مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ
از زنان مسلمان و محصنات از زنان کتابیه که کتاب داده شدند پیش از شما چون بدهید ایشان را
مسلمان اور قید والی عورتیں ان کی جن کو ملی کتاب تم سے پہلے جب دو ان کو

أُجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ وَمَن يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ
مهر ایشان عفت طلب کنان نه شهوت رانندگان و نه دوست پنهان گیرندگان و هر که ناسپاسی کند به ایمان
مہر ان کے قید میں لانے کو نہ مستی نکالنے کو اور نہ چھپی آشنائی کرنے کو اور جو کوئی منکر ہوا

فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا
اسلام باشد پس نابود شد عمل او و او در آخرت از زیانکاران است ای مسلمانان
ایمان سے اسکی محنت ضائع ہوئی اور آخرت میں وہ ہارنیوالوں میں ہے اے ایمان والو

قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا
چون برخیزید بسوی نماز پس بشوئید روی خود را و دستهای خود را تا آرنج و مسح کنید
جب تم اٹھو نماز کو تو دھولو اپنے منہ اور ہاتھ کہنیوں تک اور مل لو

بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ وَإِن كُنتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا وَإِن كُنتُم مَّرْضَىٰ
سر خود را و بشوئید پایهای خود را تا شتالنگ و اگر باشید با جنابت پس غسل کنید و اگر باشید بیمار
اپنے سر کو اور پاؤں ٹخنوں تک اور اگر تمکو جنابت ہو تو خوب طرح پاک ہو اور اگر تم بیمار رہو

أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنكُم مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا

صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُم مِّنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُم

مِّنْ حَرَجٍ وَلَٰكِن يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي وَاثَقَكُم بِهِ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا

وَأَطَعْنَا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَآنُ قَوْمٍ عَلَىٰ أَلَّا

تَعْدِلُوا اعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَتَ

اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هَمَّ قَوْمٌ أَن يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ

عَنكُمْ

عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝ وَلَقَدْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ

بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيْبًا وَقَالَ اللّٰهُ اِنِّيْ مَعَكُمْ لَئِنْ اَقَمْتُمُ

الصَّلٰوةَ وَاٰتَيْتُمُ الزَّكٰوةَ وَاٰمَنْتُمْ بِرُسُلِيْ وَعَزَّرْتُمُوْهُمْ وَاَقْرَضْتُمُ اللّٰهَ قَرْضًا

حَسَنًا لَّاُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَلَاُدْخِلَنَّكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ

فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ۝ فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِّيْثَاقَهُمْ

لَعَنّٰهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوْبَهُمْ قٰسِيَةً يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ عَنْ مَّوَاضِعِهٖ وَنَسُوْا

حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوْا بِهٖ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلٰى خَآئِنَةٍ مِّنْهُمْ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ

فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ۝ وَمِنَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّا

نَصٰرٰٓى اَخَذْنَا مِيْثَاقَهُمْ فَنَسُوْا حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوْا بِهٖ فَاَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ

وَالْبَغْضَآءَ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللّٰهُ بِمَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ۝ يٰٓاَهْلَ

کتاب والو آیا ہی پاس رسول ہمارا کھولتا ہی تم پر بہت چیزین جو تم چھپاتی تھی کتاب کی اور درگذر کرتا ہے

الكتٰب قد جاءكم رسولنا يبين لكم كثيرا مما كنتم تخفون من الكتٰب ويعفوا عن

کتاب هر آئینه آمد بشما پیغامبر ما بیان میکند برای شما بسیار از آنچه پنهان میداشتید از کتاب الٰہی و در گذر میکند

بہت چیزین تم پاس آئی ہی اللہ کی طرف سی روشنی اور کتاب بیان کرتی جس سی اللہ راہ پر لاتا ہی جو کوئی تابع ہوا

كثير قد جاءكم من الله نور وكتٰب مبين يهدي به الله من اتبع رضوانه

از تقصیرات بسیار ای اہل کتاب هر آئینه آمد بشما از جانب خدا نوری و کتابی روشن یعنی قرآن بسبب آن دلالت مینماید خدا کسی را که طلب

اوسکی رضا کا بچاؤ کی راہ پر اور اونکو نکالتا ہی اندھیرون مین سی روشنی مین اپنی حکم سی اور اونکو چلاتا ہی

سبل السلٰم ويخرجهم من الظلمٰت الى النور باذنه ويهديهم الى صراط

رضا کرد بسوی راههای نجات و بیرون می آرد ایشانرا از تاریکیها بسوی روشنی باراده خود و دلالت میکند ایشانرا

سیدھی راہ بیشک کافر ہوی جنہون نی کہا اللہ وہی مسیح ہی مریم کا بیٹا تو کہہ پھر

مستقيم لقد كفر الذين قالوا ان الله هو المسيح ابن مريم قل فمن يملك

بسوی راه راست هر آئینه کافر شدند آنانکه گفتند که خدا همون مسیح پسر مریم است بگو پس کیست

کسکا کچھ چلتا ہی اللہ سی اگر وہ چاہی کہ کھپا دیوی مسیح مریم کی بیٹی کو اور اوسکی ماکو اور جتنی لوگ ہین زمین مین

من الله شيئا ان اراد ان يهلك المسيح ابن مريم وامه ومن في الارض

از خدا چیزی را از انتقام اگر خواهد که هلاک کند عیسی پسر مریم را و مادر او را که مریم است و آنانرا که در زمین اند

سارے اور اللہ کو ہی سلطنت آسمانونکی اور زمین کی اور جو دونوں کی بیچ ہی بناتا ہی جو چاہی اور اللہ

جميعا ولله ملك السمٰوٰت والارض وما بينهما يخلق ما يشاء والله على

همه یکجا و خدا راست پادشاهی آسمانها و زمین و آنچه درمیان این هر دو است می آفریند هر چه میخواهد و خدا

ہر چیز پر قادر ہی اور کہتی ہین یہود اور نصاری ہم بیٹی ہین اللہ کی اور اوسکی پیارے تو کہہ

كل شيء قدير وقالت اليهود والنصٰرى نحن ابنٰؤا الله واحباؤه قل

بر همه چیز تواناست و گفتند یهود و ترسایان ما پسران خدائیم و دوستان اوئیم بگو

تو پھر کیون عذاب کرتا ہی تمکو تمہاری گناہون پر کوئی نہین تم بھی ایک انسان ہو اوسکی پیدایش مین بخشی جسکو چاہی اور عذاب کری

فلم يعذبكم بذنوبكم بل انتم بشر ممن خلق يغفر لمن يشاء ويعذب

پس چرا عذاب میکند شما را بگناهان شما بلکه شما آدمی اید از جنس آنچه پیدا کرده است می آمرزد هر کرا خواهد و عذاب میکند

جسکو چاہی اور اللہ کو ہی سلطنت آسمانونکی اور زمین کی اور جو دونونکی بیچ ہی اور اوسکی طرف رجوع ہی ای

من يشاء ولله ملك السمٰوٰت والارض وما بينهما واليه المصير يا اهل

هر کرا خواهد و خدا راست پادشاهی آسمانها و زمین و آنچه درمیان این هر دو است و بسوی او است رجوع ای اهل

الكتٰب قد جاءكم رسولنا يبين لكم على فترة من الرسل ان تقولوا

کتاب هر آئینه آمد بشما پیغامبر ما بیان میکند برای شما در حالت انقطاع آمدن پیغامبران تا نگوئید

کتاب والو آیا ہی تم پاس رسول ہمارا کھولتا ہی تم پر وقت ٹوٹ پڑنے میں رسولوں کے کبھی تم کہو

مَا جَاءَنَا مِنْ بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

کہ نیامد نزد ما ہیچ مژدہ دہندہ و بیم کنندہ پس آمدہ است بشما مژدہ دہندہ و بیم کنندہ و خدا بر ہمہ چیز

کہ ہم پاس نہ آیا کوئی خوشی یا ڈر سنانے والا سو آچکا تم پاس خوشی اور ڈر سنانے والا اور اللہ ہر چیز پر

قَدِيرٌ ۝ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ

توانا است و یاد کن چون گفت موسی قوم خود را ای قوم من یاد کنید نعمت خدا را بر خویش چون پیدا کرد در میان شما

قادر ہے اور جب کہا موسیٰ نے اپنی قوم کو اے قوم میری یاد کرو احسان اللہ کا اپنے اوپر جب پیدا کئے تم میں

أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا وَآتَاكُمْ مَا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ۝ يَا قَوْمِ ادْخُلُوا

پیغامبران را و پادشاہ ساخت شما را و داد شما را آنچہ نداد ہیچ کس را از عالمیان ای قوم من در آیید

نبی اور کر دیا تم کو بادشاہ اور دیا تم کو جو نہیں دیا کسی کو جہان میں اے قوم داخل ہو

الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا

بزمین پاک کہ مقرر ساختہ است آنرا خدا برای شما و بر مگردید بر پشت خود آنگاہ زیانکار گردید یعنی

زمین پاک میں جو لکھ دی ہے اللہ نے تم کو اور نہ الٹے جاؤ اپنی پیٹھ پر پھر جا پڑو گے

خَاسِرِينَ ۝ قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَنْ نَدْخُلَهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُوا

زیانکار گفتند ای موسی ہر آئینہ آنجا گروہیست زور آور و ہر گز داخل نشویم آنجا تا آنکہ ایشان بیرون آیند

نقصان میں بولے اے موسیٰ وہاں ایک لوگ ہیں زبردست اور ہم ہرگز وہاں نہ جاویں گے جب تک وہ نکل جاویں

مِنْهَا فَإِنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دَاخِلُونَ ۝ قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ

از آنجا پس اگر ایشان از آنجا بیرون شوند ہر آئینہ ما در آییم گفتند دو مرد از اہل تقوے

وہاں سے پھر اگر وہ نکلیں وہاں سے تو ہم داخل ہوں کہا دو مردوں نے ڈرنے والوں میں سے

أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ غَالِبُونَ

کہ انعام کردہ بود خدا برایشان در آیید بر ایشان از دروازہ چون در آمدید بدروازہ پس ہر آئینہ شما غالب باشید

خدا کی نوازش تھی ان دو پر پیٹھ جاؤ ان پر حملہ کر کر دروازے سے پھر جب تم اس میں پیٹھو تو تم غالب ہو

وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝ قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِنَّا لَنْ

و بر خدا توکل کنید اگر مسلمان ہستید گفتند ای موسی ما ہرگز

اور اللہ پر بھروسا کرو اگر یقین رکھتے ہو بولے اے موسیٰ ہم ہرگز

نَدْخُلَهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا فَاذْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا

در نہ آییم در آن زمین ہمیشہ مادام کہ ایشان در آنجا اند پس تو برو و پروردگار تو پس جنگ کنید ہر آئینہ ما اینجا

نہ جاویں گے ساری عمر جب تک وہ رہیں گے اس میں سو تو جا اور تیرا رب دونوں لڑو ہم یہاں ہی

قَاعِدُونَ ۝ قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافْرُقْ بَيْنَنَا

نشستہ گانیم گفت موسی ای پروردگار من قادر نیستم الا بر خود و بر برادر خود یعنی ہارون پس فیصل کن میان ما

بیٹھے ہیں بولا اے رب میرے اختیار میں نہیں مگر میری جان اور میرا بھائی سو فرق کر تو ہم میں

ع ۷

وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ۝ قَالَ فَاِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ اَرْبَعِيْنَ سَنَةً ۚ يَتِيْهُوْنَ

در میان گروه گناهگاران گفت خدا پس آن زمین حرام کرده شده است برایشان چهل سال سرگردان میشوند

اور بے حکم قوم میں کہا تو وہ ان سے بند ہوئی چالیس برس سر مارتے پھرینگے

فِي الْاَرْضِ ۭ فَلَا تَاْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ۝ وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ ابْنَيْ اٰدَمَ بِالْحَقِّ

در زمین پس اندوهناک مباش بر گروه ستمگاران و بخوان برایشان خبر دو پسر آدم براستی

ملک میں سو تو افسوس نہ کر بے حکم لوگوں پر اور سنا ان کو احوال تحقیق آدم کے دو بیٹوں کا

اِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ مِنْ اَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْاٰخَرِ ۭ قَالَ لَاَقْتُلَنَّكَ ۭ قَالَ

چون نیاز کردند قربانی را پس قبول کرده شد از یکی و قبول کرده نشد از دیگری گفت قابیل البته بکشم ترا هابیل گفت

جب نیاز کی دونوں نے کچھ نیاز پھر قبول ہوئی ایک سے اور نہ قبول ہوئی دوسرے سے کہا میں تجھکو مار ڈالوں گا وہ بولا

اِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللّٰهُ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ ۝ لَىِٕنْ بَسَطْتَّ اِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِيْ مَآ اَنَا بِبَاسِطٍ

جز این نیست که خدا قبول میکند از متقیان اگر دراز کنی بسوی من دست خود را تا بکشی مرا من هرگز دراز کننده بسوی تو

کہ اللہ قبول کرتا ہے سو ادب والوں سے اگر تو ہاتھ چلاوے گا مجھ پر مارنے کو میں نہ ہاتھ

يَّدِيَ اِلَيْكَ لِاَقْتُلَكَ ۚ اِنِّىْٓ اَخَافُ اللّٰهَ رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ اِنِّىْٓ اُرِيْدُ اَنْ تَبُوْۗاَ بِاِثْمِيْ وَ

دست خود را تا بکشم ترا هرآئینه من میترسم از خدا پروردگار عالمها هرآئینه من میخواهم که بہری گناه مرا

چلاؤں گا تجھ پر مارنے کو میں ڈرتا ہوں اللہ سے جو صاحب ہے سب جہان کا میں چاہتا ہوں کہ تو حاصل کرے میرا گناہ

اِثْمِكَ فَتَكُوْنَ مِنْ اَصْحٰبِ النَّارِ ۚ وَذٰلِكَ جَزٰۗؤُا الظّٰلِمِيْنَ ۝ فَطَوَّعَتْ لَهٗ نَفْسُهٗ

و گناه خود را پس باشی از اهل دوزخ و این جزای ستمگاران است پس نفس او سهل ساخت در نظرش

اور اپنا گناہ پھر ہو تو دوزخ والوں میں اور یہی ہے سزا بے انصافوں کی پھر اوسکو راضی کیا اوسکے نفس نے

قَتْلَ اَخِيْهِ فَقَتَلَهٗ فَاَصْبَحَ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ۝ فَبَعَثَ اللّٰهُ غُرَابًا يَّبْحَثُ فِي الْاَرْضِ

کشتن برادرش را پس بکشت اورا و شد از زیانکاران پس فرستاد خدا زاغی را که میکاوید در زمین

خون پر اپنے بھائی کے پھر اوس کو مار ڈالا تو ہو گیا نقصان والوں میں پھر بھیجا اللہ نے ایک کوا کریدتا زمین کو

لِيُرِيَهٗ كَيْفَ يُوَارِيْ سَوْءَةَ اَخِيْهِ ۭ قَالَ يٰوَيْلَتٰٓى اَعَجَزْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِثْلَ هٰذَا

تا بنماید ویرا چگونه بپوشد تن مرده برادر خود را گفت ای وای بر من آیا عاجز شدم از آنکه باشم مانند این

کہ اوس کو دکھلاوے کس طرح چھپاتا ہے عیب اپنے بھائی کا بولا اے خرابی مجھ سے اتنا نہ ہو سکا کہ ہوں برابر اس

الْغُرَابِ فَاُوَارِيَ سَوْءَةَ اَخِيْ ۚ فَاَصْبَحَ مِنَ النّٰدِمِيْنَ ۝ مِنْ اَجْلِ ذٰلِكَ ۚ كَتَبْنَا

زاغ پس بپوشیدمی تن مرده برادر خود پس شد از پشیمان شدگان بسبب این حادثه حکم کردیم

کوے کی کہ میں چھپاؤں عیب اپنے بھائی کا پھر لگا پچھتانے اسی سبب سے لکھا ہم نے

عَلٰى بَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ اَنَّهٗ مَنْ قَتَلَ نَفْسًۢا بِغَيْرِ نَفْسٍ اَوْ فَسَادٍ فِي الْاَرْضِ فَكَاَنَّمَا قَتَلَ

بر بنی اسرائیل که هر که بکشد کسی را بغیر عوض کسی و بغیر فساد در زمین پس چنانستی که کشته است

بنی اسرائیل پر کہ جو کوئی مار ڈالے ایک جان سوائے بدلے جان کے یا فساد کرنے پر ملک میں تو گویا مار ڈالا

النَّاسَ جَمِيعًا ۚ وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا ۚ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ
مردمان را همه یکجا و هر که سبب زندگانی کسی شد پس چنانستی که زنده ساخت مردمان را همه یکجا و هر آینه آمده به بنی اسرائیل

سب لوگون کو اور جسنے جلایا ایک جان کو تو گویا جلایا سب لوگون کو اور لا چکے ہیں اون پاس
رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم بَعْدَ ذَٰلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ۝ إِنَّمَا جَزَاءُ
پیغامبران ما به نشان های روشن باز بسیاری از ایشان بعد ازین در زمین تجاوز کنندگان اند هرآئینه جزای

رسول ہمارے صاف حکم پھر بہت لوگ اون مین اس پر بے ملک مین دست درازی کرتے ہین فـ یہی سزا ہے اونکی
الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَن يُقَتَّلُوا
کسانیکه جنگ میکنند با خدا و رسول او و می شتابند در زمین بقصد فساد همین آنست که کشته شوند

جو لڑائی کرتے ہیں اللہ سے اور اوس کے رسول سے اور دوڑتے ہین ملک مین فساد کرنے کو کہ اون کو قتل کریے
أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُم مِّنْ خِلَافٍ أَوْ يُنفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ۚ ذَٰلِكَ
یا بر دار کرده شوند یا بریده شود دست ها و پایهای ایشان از جانب مخالف یا دور کرده شوند از وطن این

یا سولی چڑھایئے یا کاٹیے اون کے ہاتھ اور پاؤں مقابل کا یا دور کریئے اوس ملک سے یہ
لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا ۖ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا
رسوائی است ایشان را در دنیا و ایشان راست در آخرت عذاب عظیم مگر کسانیکه توبه کردند

اون کی رسوائی ہے دنیا مین اور اون کو آخرت مین بڑی مار ہے فـ مگر جنہوں نے توبہ کی
مِن قَبْلِ أَن تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ ۖ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
پیش ازان که دست یابید بر ایشان پس بدانید که خدا آمرزنده مهربان است ای

تمہارے ہاتھ پڑنے سے پہلے تو جان لو کہ اللہ بخشنے والا مہربان ہے فـ اے
آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ
مسلمانان بترسید از خدا و بطلبید قرب بسوی او و جهاد کنید در راه او

ایمان والو ڈرتے رہو اللہ سے اور ڈھونڈو اوس تک وسیلہ اور لڑائی کرو اوس کی راہ مین
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُم مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ
تا رستگار شوید هر آئینه کافران اگر باشد بدست ایشان آنچه در زمین است همه یکجا و همراه او مانند او

شاید تمہارا بھلا ہو فـ جو کافر ہین اگر اون پاس ہو جتنا کچھ زمین مین ہے سارا اور اوس کے
مَعَهُ لِيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنْهُمْ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝
مهیا برای آنکه عوض خود دهند آنرا از عذاب روز قیامت هرگز قبول کرده نشود از ایشان و ایشان راست عذاب درد دهنده

ساتھ اتنا اور کہ چھڑائی مین دین اپنے قیامت کے عذاب سے وہ اون سے قبول نہو اور اون کو دکھ کی مار ہے
يُرِيدُونَ أَن يَخْرُجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُم بِخَارِجِينَ مِنْهَا ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۝
بخواهند که بیرون روند از دوزخ و نیستند بیرون رفتگان از دوزخ و ایشان راست عذاب دایم

چاہین گے کہ نکل جاویں آگ سے اور وہ نکلنے والے نہیں اور اون کو عذاب دایم ہے

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِّنَ اللَّهِ

و مرد دزد و زن دزد ببرید دست ایشانرا جزا بآنچه بعمل آوردند عبرتے از طرف خدا

اور جو کوئی چور ہو مرد یا عورت تو کاٹ ڈالو انکے ہاتھ سزا انکے کمائی کے تنبیہ اللہ کیطرف سے

وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ○ فَمَن تَابَ مِن بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ

و خدا غالب دانا است پس ہر کہ توبہ کرد بعد ستم خود و کار شایستہ بعمل آورد پس ہر آئینہ خدا برحمت باز میگردد بروی

اور اللہ زور آور ہے حکمت والا پس جسنے توبہ کی اپنی تقصیر کے پیچھے اور سنوار پکڑی تو اللہ اسکو معاف کرتا ہے

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ○ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ

ہر آئینہ خدا آمرزندہ مہربان است آیا ندانستہ کہ خدا مر او راست پادشاہی آسمانہا و زمین عذاب میکند

بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے تو نے معلوم نہیں کیا کہ اللہ کو ہے سلطنت آسمانوں کی اور زمین کی عذاب کرے

مَن يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ○ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنكَ

ہر کرا خواہد و می آمرزد ہر کرا خواہد و خدا بر ہمہ چیز توانا است اے پیغامبر اندوہگین نکند ترا

جسکو چاہے اور بخشے جسکو چاہے اور اللہ سب چیز پر قادر ہے اے رسول تو غم نکھا اُن

الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِن

کسانیکہ سعی میکنند در کفر از آنانکہ گفتند بدہان خویش ایمان آوردیم و ایمان نیاوردہ است

لوگوں پر جو دوڑ کر گرتے ہیں منکر ہونے میں وہ جو کہتے ہیں ہم مسلمان ہیں اپنی منہ سے اور انکے دل مسلمان نہیں

قُلُوبُهُمْ ۛ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا ۛ سَمَّاعُونَ لِلْكَذِبِ سَمَّاعُونَ لِقَوْمٍ آخَرِينَ

دل ایشان و از یہود نیز ایشان شنوندگانند سخن دروغ را شنوندگانند برای گروہ دیگران کہ ہنوز

اور وہ جو یہودی ہیں جاسوسی کرتے ہیں جھوٹ بولنے کو اور جاسوس ہیں دوسری جماعت کے

لَمْ يَأْتُوكَ يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ مِن بَعْدِ مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَٰذَا

پیش تو نیامدہ اند تغیر میکنند کلمات را بعد از ثبوت آنہا در مواضع خویش میگویند اگر دادہ شوید این حکم محرف قبول کنید

جو تجھ تک نہیں آئے بے اسلوب کرتے ہیں بات کو اسکا ٹھکانا چھوڑ کر کہتے ہیں اگر تمکو یہ ملے تو

فَخُذُوهُ وَإِن لَّمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوا ۚ وَمَن يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَن تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ

و اگر آنرا دادہ نشوید پس احتراز نمائید و ہر کہ خدا ضلالت او ارادہ کردہ است نتوانی برای او از خدا چیزے از ہدایت

لو اور اگر یہ نہ ملے تو بچتے رہو اور جسکو اللہ نے بچلانا چاہا سو تو اسکا کچھ نہیں کر سکتا اللہ کی ہاں

شَيْئًا ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَن يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ ۚ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۖ وَلَهُمْ فِي

ایشان آنانند کہ نخواستہ است خدا کہ پاک کند دل ایشانرا ایشانراست در دنیا رسوائی و ایشانراست در

وہی لوگ ہیں جنکو اللہ نے نہ چاہا کہ دل پاک کرے انکو دنیا میں ذلت ہے اور انکو

الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ○ سَمَّاعُونَ لِلْكَذِبِ أَكَّالُونَ لِلسُّحْتِ ۚ فَإِن جَاءُوكَ فَاحْكُم بَيْنَهُم

در آخرت عذاب بزرگ ایشان شنوندگانند سخن دروغ را خورندگانند حرام را یعنے رشوت را پس اگر بیایند پیش تو حکم کن میان ایشان

آخرت میں بڑی مار ہے بڑے جاسوس جھوٹ کہنے کو اور بڑے حرام کھانیوالے سو اگر آویں تجھ پاس تو حکم کر دے انمیں

حقیقت رجم اخبار فرمودند و رجم کردند ... یعنے جاسوسان حرام خوار اند

أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَضُرُّوكَ شَيْئًا وَإِنْ حَكَمْتَ
یا اعراض کن از ایشان واگر اعراض کنی از ایشان هیچ زیان نرسانند ترا واگر حکم کنی
یا تغافل کر انسے اور اگر تو تغافل کریگا انسے تو تیرا کچھ نہ بگاڑینگے اور اگر حکم کرے تو
فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ○ وَكَيْفَ يُحَكِّمُونَكَ وَ
پس حکم کن میان ایشان بانصاف هر آئینه خدا دوست میدارد عدل کنندگانرا و چگونه حکم میکنند ترا و
تو حکم کر انمین انصاف کا الله چاہتا ہے انصاف والونکو اور کسطرح تجکو منصف کرینگے اور
عِنْدَهُمُ التَّوْرَاةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ وَمَا أُولَٰئِكَ
نزدیک ایشان توریت است که دران حکم خداست باز اعراض میکنند بعد این ونیستند ایشان
انکے پاس توریت ہے جسمین حکم الله کا پھر اس پیچھے پھرے جاتے ہین اور وہ
بِالْمُؤْمِنِينَ ○ إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَاةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يَحْكُمُ بِهَا
معتقدان هر آئینه ما فرود آوردیم توریت را در وی هدایت و روشنی است حکم میکنند بآن
ماننے والے نہین ہمنے اتاری توریت اسمین ہدایت اور روشنی اسپر حکم کرتے
النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا
پیغامبران که منقاد حکم الهی اند برای یهود و حکم میکنند خدا پرستان و احبار ایشان بهه
پیغمبر جو حکمبردار تھے یہود کو اور درویش اور عالم اسواسطے
اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ
حکم میکردند بانچه حافظ آن گردانیده شده اند از کتاب خدا بران گواه بودند پس نترسید از مردمان
کہ نگہبان ٹھہرائے تھے الله کی کتاب پر اور اسکے خبرداری پر تھے سو تم مت ڈرو لوگونسے
وَاخْشَوْنِ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ
و بترسید از من و خرید مکنید بآیتهای من بهای اندک و هرکه حکم نکند بانچه خدا فرو فرستاده است
اور مجھ سے ڈرو اور مت خرید کرو میرے آیتونپر مول تھوڑا اور جو کوئی حکم نکرے اسکی اتاری پر
اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ○ وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ
پس ایشانند نا معتقدان ولازم ساختیم بر یهود در توریت که شخص عوض شخص است
سو وہی لوگ ہین منکر اور لکہدیا ہمنے انپر اس کتاب مین کہ جی کے بدلے جی
وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ
و چشم عوض چشم است و بینی عوض بینی است و گوش عوض گوش است و دندان عوض دندان
اور آنکھ کے بدلے آنکھ اور ناک کے بدلے ناک اور کان کے بدلے کان اور دانت کے بدلے دانت
وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ
و حکم زخمها اعتبار مماثلت پس هرکه عفو کند آن قصاص پس این عفو کفارت است ویرا و هرکه حکم نکند
اور زخمون کا بدلا برابر پھر جسنے بخشدیا تو اس سے پاک ہوا اور جو کوئی حکم نکرے

ع ۹

بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝ وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ

با نچه خدا فرستاده است پس ایشانند ستمگاران واز پس فرستادیم بر پے این پیغامبران عیسی پسر

اللہ کی اتاری پر سو وہی لوگ ہیں بے انصاف اور پیچھاڑی ہم نے بھیجا انہی کے قدموں پر عیسی مریم کا بیٹا

مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَاةِ ۖ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ

مریم را باور دارنده آنچه پیش او بود که تورات است وداده یمش انجیل در وے هدایت وروشنی است

سچا کرنیوالا توریت کو جو آگے سے تھی اور اسکو دی ہم نے انجیل جس میں ہدایت اور روشنی

وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَاةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ۝

و باور دارنده آنچه پیش وی بود که تورات باشد وهدایت وپند متقیان را

اور سچا کرتی اپنی اگلی توریت کو اور راہ بتاتی اور نصیحت ڈر والوں کو

وَلْيَحْكُمْ أَهْلُ الْإِنجِيلِ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فِيهِ ۚ وَمَن لَّمْ يَحْكُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ

و فرمودیم باید که حکم کنند اهل انجیل بآنچه فرستاده است خدا تعالی در وی وهرکه حکم نکند بآنچه فرود فرستاده است خدا

اور چاہیے کہ حکم کریں انجیل والے اوسپر جو اللہ نے اوتارا اسمیں اور جو کوئی حکم نکرے اللہ کے اوتارے پر

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ۝ وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ

پس ایشانند بدکاران و فرو فرستادیم بتو کتاب را براستی باور دارنده آنچه پیش

سو وہی لوگ ہیں بے حکم اور تجھ پر اوتاری ہم نے کتاب تحقیق سچا کرنے والی اگلی

مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ ۖ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ ۖ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ

وی است از کتاب و نگهبان بر وی پس حکم کن میان ایشان بآنچه فرود آورده است خدا و پیروی مکن خواهش ایشان را

کتابوں کو اور سب پر شامل سو تو حکم کر ان میں موافق اوسکے جو اوتارا اللہ نے اور انکی خوشی پر مت چل چھوڑ کر حق راہ

عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ ۚ لِكُلٍّ جَعَلْنَا مِنكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ

اعراض کنان از آنچه آمد بتو از حق هر یکی را از شما ساخته ایم شریعتی وراهی و اگر خواستی خدا کردی شما را

جو تیرے پاس آئی ہر ایک کو تم میں دیا ہم نے ایک دستور اور راہ اور اللہ چاہتا تو تمکو ایک دین پر کرتا

أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِن لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ ۖ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ

یک امت ولیکن خواست که بیازماید شما را در آنچه داده است شما را پس شتابی کنید بسوی نیکوکاری بسوی خدا رجوع شما است

لیکن تمکو آزمانا چاہتا ہے اپنے دیے حکم میں سو تم بڑھ کر لو خوبیاں اللہ کے پاس تم سب کو

جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۝ وَأَنِ احْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا

همه یکجا پس خبر دهد شما را بآنچه در آن اختلاف میکردید و فرمودیم که حکم کن میان ایشان بآنچه فرود آورده است خدا و

پہنچنا ہے پھر جتا دیگا جس بات میں تمکو اختلاف تھا اور یہہ فرمایا کہ حکم کر ان میں جو اللہ نے اوتارا اور

تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَن يَفْتِنُوكَ عَن بَعْضِ مَا أَنزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ

پیروی مکن خواهش ایشان را و بترس از ایشان از آنکه گمراه کنند ترا از بعض آنچه فرود فرستاده است خدا بسوی تو

اور مت چل اون کی خوشی پر اور بچتا رہ اون سے کہ تجھکو بہکا دیں کسی حکم سے جو اللہ نے اوتارا تجھ پر

فَإِن تَوَلَّوْا فَاعْلَمْ أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَن يُصِيبَهُم بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا
پس اگر اعراض کنند پس بدانکه میخواهد خدا که عذاب کند ایشانرا بسبب بعض گناهان ایشان • هر اینه بسیاری

پھر اگر نہ مانیں تو جان لی کہ اللہ نے یہی چاہا ہی کہ پہونچاوے اون کو کچھہ سزا اون کی گناہوں کی اور

مِّنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ۝ أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ ۚ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا
از مردمان بدکارانند آیا حکم جاہلیت میخواہند وکیست خوبتر از خدا باعتبار حکم

لوگوں میں بہت ہیں بیحکم اب کیا حکم چاہتے ہیں کفر کے وقت کا اور اللہ سے بہتر کون ہے حکم کرنے والا

لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ ۘ
برای قومی که یقین دارند ای مومنان دوست مگیرید یہود و نصاری را بعض ایشان

یقین رکھتی لوگوں کو ای ایمان والو مت پکڑو یہود و نصاری کو رفیق وہی

بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
دوست بعض اند وہرکہ از شما دوست دارد ایشانرا پس ہر آئینہ او از جملۂ ایشانست ہرآئینہ خدا راہ نمی نماید گروہ

آپس میں رفیق ہیں ایکدوسری کی اور جو کوئی تم میں اون سے رفاقت کرے وہ اونہی میں ہی اللہ راہ نہیں دیتا

الظَّالِمِينَ ۝ فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَىٰ
ستمگارانرا پس می بینی کسانی راکہ در دل ایشان بیماری است یعنی نفاق است سعی میکنند در دوستی یہود و نصاری میگویند میترسیم

بے انصاف لوگوں کو اب تو دیکھے گا جنکے دل میں آزار ہی دوڑکر ملتے جاتے ہیں اون میں کہتے ہیں کہ ہمکو ڈر ہے

أَن تُصِيبَنَا دَائِرَةٌ ۚ فَعَسَى اللَّهُ أَن يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِندِهِ فَيُصْبِحُوا عَلَىٰ مَا
از انکہ برسد مارا مصیبتی پس نزدیک است کہ خدا بیارد فتح را یا چیزی دیگر را از نزدیک خود پس پشیمان بشوند بر انچہ

کہ نہ آجاوی ہم پر گردش سو شاید اللہ جلد بھیجے فیصلہ یا کچھہ حکم اپنے پاس سے تو صبح کو لگیں اپنے جی کی

أَسَرُّوا فِي أَنفُسِهِمْ نَادِمِينَ ۝ وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ
پنہان داشتند در دل خویش و بگویند مومنان یعنی روز قیامت آیا اینانند آنانکہ قسم خوردند بخدا

چھپی بات پر پچھتانے اور کہتے ہیں مسلمان کہ یہہ وہی لوگ ہیں کہ قسمیں کہاتے تھے اللہ کی

جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ ۙ إِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ ۚ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَأَصْبَحُوا خَاسِرِينَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
سخت ترین سوگندہای خویش کہ البتہ ایشان ہمراہ شما اند امروز نابود شد عملہای ایشان پس گشتند زیانکار ای مومنان

تاکید ہی کہ ہم تمہاری ساتھہ ہیں خراب گئے اون کے عمل پھر رہ گئے نقصان میں اے ایمان والو

مَن يَرْتَدَّ مِنكُمْ عَن دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٍ عَلَى
ہرکہ از شما برگردد از دین خود پس خواہد آورد خدا گروہی راکہ دوست میدارد ایشانرا و ایشان دوست میدارند ویرا متواضع اند برای

جو کوئی تم میں پھریگا اپنے دین سے تو آگے اللہ لاویگا ایک لوگ کہ اون کو چاہتا ہی وہ اوسکو چاہتے ہیں نرم دل ہیں

الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ
مومنان درشت طبع اند بر کافران جہاد میکنند در راہ خدا و نمی ترسند از ملامت

مسلمانوں پر اور زبردست ہیں کافروں پر لڑتے ہیں اللہ کی راہ میں اور ڈرتے نہیں کسی کے الزام سے

ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ۝ اِنَّمَا وَلِيُّكُمُ

ملامت کننده این بخشایش از خداست میدهد آنرا هرکه خواهد وخدا جوادِ داناست جز این نیست که دوست شما

یہ فضل ہے اللہ کا دیگا جسکو چاہے اور اللہ کشایش والا ہے خبردار تمہارا رفیق وہی

اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوا الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ

خداست ورسول او ومومنانی که برپا میدارند نماز را ومیدهند

اللہ ہے اور اسکا رسول اور ایمان والے جو قایم ہیں نماز پر اور دیتے ہیں

الزَّكٰوةَ وَهُمْ رٰكِعُوْنَ ۝ وَمَنْ يَّتَوَلَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَاِنَّ

زکوة را وایشان پیوسته نمازگزارند وهرکه دوستی کند با خدا ورسول او وبا مومنان پس هر آئینه

زکوة اور وہ نوے ہیں اور جو کوئی رفاقت کریگا اللہ کی اور اسکے رسول کی اور ایمان والونکی تو

حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْغٰلِبُوْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا

گروه خدا همو است غالب اے مسلمانان دوست مگیرید کسانی را که تمسخر بازی گرفته اند

اللہ کی جماعت وہی ہونگے غالب اے ایمان والو رفیق نہ پکڑو الیونکو جو ٹھہراتے ہیں

دِيْنَكُمْ هُزُوًا وَّلَعِبًا مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكُفَّارَ اَوْلِيَآءَ ۚ

دین شما را از کسانیکه داده شد ایشانرا کتاب پیش از شما ونه سازید کافرانرا

تمہاری دین ہنسی اور کھیل وہ جو کتاب دی گئی تم سے پہلے اور وہ جو کافر ہیں

وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝ وَاِذَا نَادَيْتُمْ اِلَى الصَّلٰوةِ اتَّخَذُوْهَا هُزُوًا

وبترسید از خدا از مسلمان هستید. وچون ندا کنید بسوی نماز تمسخر وبازی گیرند

اور ڈرو اللہ سے اگر یقین رکھتے ہو اور جبوقت پکارو نماز کو اسکو ٹھہراویں ہنسی

وَّلَعِبًا ۗ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُوْنَ ۝ قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ هَلْ تَنْقِمُوْنَ مِنَّآ اِلَّآ

آنرا سبب این است که ایشان گروهی هستند که هیچ نمی فهمند بگو ای اهل کتاب عیب میگیرید برما مگر

اور کھیل یہ اسواسطے کہ وہ لوگ بےعقل ہیں تو کہہ اے کتاب والو کیا بیر ہے ہمکو تمسے مگر

اَنْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ ۙ وَاَنَّ اَكْثَرَكُمْ فٰسِقُوْنَ ۝

آنکه ایمان آورده ایم بخدا وبآنچه فرو فرستاده شده است برما وبآنچه فرو فرستاده شده است پیش ازین ومگر آنکه بیشتر از شما بدکارانند

یہی کہ ہم یقین لائے اللہ پر اور جو ہمکو اترا اور جو اترا پہلے اور یہی کہ تم میں اکثر بےحکم ہیں

قُلْ هَلْ اُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكَ مَثُوْبَةً عِنْدَ اللّٰهِ ۗ مَنْ لَّعَنَهُ اللّٰهُ وَغَضِبَ

بگو آیا خبر دهم شمارا به بدتر ازین باعتبار جزا نزدیک خدا آن بدتر کسیست که لعنت کرد اورا خدا وخشم گرفت

تو کہہ میں تمکو بتاؤں انمیں کسکی بری جزا ہے اللہ کے ہاں وہی جسکو اللہ نے لعنت کی اور اسپر غضب ہوا

عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمُ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيْرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوْتَ ۗ اُولٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا

بروی وگردانید از ایشان بوزنگان وخوکان وکسیکه پرستید معبود باطل را این گروه بدترند باعتبار جای

اور انہیں بعضے بندر کئے اور سور اور پوجنے لگے شیطان کو وہی بدترین درجہ میں

وَأَضَلُّ عَن سَوَاءِ السَّبِيلِ ۝ وَإِذَا جَاءُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا وَقَد دَّخَلُوا بِالْكُفْرِ وَ

و گمراه تر اند از راه راست و چون بیایند پیش شما گویند ایمان آوردیم حال آنکه با کفر در آمدند و

اور بہت بہکے سیدھی راہ سے اور جب تم پاس آویں کہیں ہم یقین لائے اور منکر ہی آئے تھے اور

هُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ۝ وَتَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ

با کفر بیرون رفتند و خدا داناتر است بآنچه پوشیده میداشتند و می بینی بسیارے از ایشان

اسی طرح نکلے اور اللہ خوب جانتا ہے جو چھپا رہے تھے اور تو دیکھے بہت انمیں

يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

شتابی میکنند در گناه و تعدی و حرام خوردن خویش هر آئینه بد چیزیست که عمل میکردند

دوڑتے ہیں گناہ پر اور زیادتی پر اور حرام کھانے پر کیا برے کام ہیں جو کر رہے ہیں

لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ عَن قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۚ لَبِئْسَ مَا

چرا منع نمیکنند ایشان را خدا پرستان و دانشمندان از دروغ گفتن ایشان و حرام خوردن ایشان هر آئینه بد

کیوں نہیں منع کرتے انکو درویش اور علما گناہ کی بات کہنے سے اور حرام کھانے سے کیا برے عمل ہیں جو

كَانُوا يَصْنَعُونَ ۝ وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ ۚ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا بِمَا

چیزیست که میکنند و گفتند یهود دست خدا بسته است بسته باد دستهای ایشان و لعنت کرده شد ایشان بسبب

کر رہے ہیں اور یہود کہتے ہیں اللہ کا ہاتھ بند ہو گیا ہے انہی کے ہاتھ بند ہو جاویں اور لعنت ہے انکو اس

قَالُوا ۘ بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم مَّا أُنزِلَ

آنچه گفتند بلکه دو دست او گشاده است خرج میکند چنانچه میخواهد و البته بیفزاید در حق بسیاری از ایشان آنچه فرستاده شد

کہنے پر بلکہ اسکے دونوں ہاتھ کھلے ہیں خرچ کرتا ہے جس طرح چاہے اور اس کلام سے جو تجھ کو اترا

إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۚ وَأَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَىٰ يَوْمِ

بسوی تو از پروردگار تو نافرمانی و کفر را و افگندیم درمیان ایشان دشمنی و ناخوشی را تا روز

تیرے رب کی طرف سے انکو بڑھے گی شرارت اور انکار اور ہم نے ڈال رکھی ہے انمیں دشمنی اور بیر قیامت کے دن تک

الْقِيَامَةِ ۚ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِّلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ ۚ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا ۚ وَاللَّهُ

قیامت هرگاه که برمی افروزند آتشے را برای جنگ فرو می نشاند آنرا خدا و میشتابند در زمین برای فساد و خدا

جب ایک آگ سلگاتے ہیں لڑائی کے واسطے اللہ اسکو بجھا دیتا ہے اور دوڑتے ہیں ملک میں فساد کرتے اور اللہ

لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ۝ وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَ

دوست نمیدارد مفسدان را و اگر اهل کتاب ایمان آوردند و پرهیزگاری میکردند نابود میساختیم از ایشان گناهان ایشان را و

نہیں چاہتا فساد والوں کو اور اگر کتاب والے ایمان لاتے اور ڈرتے تو ہم اتار دیتے انکی برائیاں اور

لَأَدْخَلْنَاهُمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ ۝ وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَاةَ وَالْإِنجِيلَ وَمَا أُنزِلَ

در آوردیمی ایشان را ببوستانهای نعمت و اگر ایشان برپا میداشتند حکم تورات و انجیل را و آنچه فرود آورده شده است

انکو داخل کرتے نعمت کے باغوں میں اور اگر وہ قائم رکھتے تورات اور انجیل کو اور جو اترا

ولادخلناهم جنات النعیم ولو انهم اقاموا التوراة والانجیل بالعمل بما فیهما ومنه الایمان بالنبی صلی الله علیه وسلم وما انزل الیهم

إِلَيْهِم مِّن رَّبِّهِمْ لَأَكَلُوا مِن فَوْقِهِمْ وَمِن تَحْتِ أَرْجُلِهِم ۚ مِّنْهُمْ أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ ۖ
بسوی ایشان از پروردگار ایشان هر آینه خوردندی از بالای خود و از زیر پاهای خود از ایشان گروهی هست میانه رو

اونکو اونکی رب کیطرف سے تو کھاوین اپنے اوپر سے اور پاؤن کے نیچے سے کچھ لوگ اون مین ہین سیدہ بھی
وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ ۖ وَإِن
و بسیاری از ایشان بد چیزیست که میکنند اے پیغامبر برسان آنچه فرود آورده شده است بسوی تو از جانب پروردگار تو و اگر

اور بہت اون کے برے کام کر رہے ہین ۹ اے رسول پہنچا جو تجکو اوترا تیرے رب کی طرف سے اور اگر
لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ ۚ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
نکردی پس نرسانیده باشی پیغام خدا را و خدا نگاه دارد ترا از مردمان هر آئینه خدا راه نمی نماید گروه

یہ نکیا تو نے کچھ نہ پہنچایا اوس کا پیغام اور اللہ تجکو بچا لیگا لوگون سے اللہ راہ نہین دیتا منکر
الْكَافِرِينَ ۝ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ حَتَّىٰ تُقِيمُوا التَّوْرَاةَ وَالْإِنجِيلَ
کافران را بگو اے اہل کتاب نیستید بر چیزے تا آنکہ بر پا کنید حکم تورات و انجیل را

قوم کو تو کہہ اے کتاب والو تم کچھ راہ پر نہین جب تک نہ قائم کرو توریت و انجیل
وَمَا أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ ۗ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم مَّا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ
و آنچہ فرستادہ شدہ است بسوی شما از پروردگار شما والبتہ بیفزاید بسیاری را از ایشان آنچہ فرو فرستادہ شدہ است بسوی تو از جانب پروردگار تو

اور جو تمکو اوترا تمہاری رب سے اور اون مین بہتون کو بڑہی گی اس کلام سے جو تجکو اوترا تیرے رب سے
طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۖ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ
یعنی قرآن طغیان و کفر را پس اندوہگین مشو بر قوم کافران هر آئینه مسلمانان و جهودان

شرارت اور انکار سو تو افسوس نکھا اس قوم منکر پر البتہ جو مسلمان ہین اور جو
هَادُوا وَالصَّابِئُونَ وَالنَّصَارَىٰ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا
و همچنین است حال ستاره پرستگان و ترسایان هر که ایمان آرد از ایشان بخدا و روز آخر و کرد کار شایسته

یہود ہین اور صابئین اور نصاری جو کوئی ایمان لاوے اللہ پر اور پچھلے دن پر اور عمل کرے نیک نہ ڈر ہو
خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَرْسَلْنَا
ترس نیست بر ایشان و ایشان اندوهگین نشوند هر آئینه گرفتیم عهد بنی اسرائیل و فرستادیم

اون پر اور نہ وہ غم کہاوین ہم نے لیا تھا قول بنی اسرائیل سے اور بھیجے
إِلَيْهِمْ رُسُلًا ۖ كُلَّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا
بسوی ایشان پیغامبران را هرگاه آمدی بایشان پیغامبری بآنچه دوست نمیداشت نفس ایشان گروهے را بدروغ نسبت کردند و گروهے را

اون کی طرف رسول جب آیا اون پاس کوئی رسول جو نہ خوش آیا اون کے جی کو کتنون کو جھٹلایا اور کتنون کا
يَقْتُلُونَ ۝ وَحَسِبُوا أَلَّا تَكُونَ فِتْنَةٌ فَعَمُوا وَصَمُّوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ
میکشتند و پنداشتند که هیچ عقوبت نخواهد بود پس کور شدند و کر گشتند پس باز گشت برحمت خدا بر ایشان

خون کرنے لگے اور خیال کیا کہ کچھ خرابی نہوگی سو اندہے ہو گئے اور بہرے پھر اللہ متوجہ ہوا اون پر

ع ۱۰ | ۹ | ۱۳

ثُمَّ عَمُوا وَصَمُّوا كَثِيرٌ مِّنْهُمْ ۚ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ○ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ
پس باز کور شدند و کر گشتند بسیاری از ایشان و خدا بیناست بآنچه میکنند هرآئینه کافر شدند کسانیکه گفتند
پھر اندھے اور بہرے ہوئے اون مین بہت اور اللہ دیکھتا ہی جو کرتے ہین بیشک کافر ہوئے جنہون نے کہا

اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۖ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ ۖ
خدا همان است عیسی پسر مریم و گفته بود عیسی ای بنی اسرائیل بپرستید خدا را پروردگار من و پروردگار شما
اللہ وہی مسیح ہی مریم کا بیٹا اور مسیح نے کہا ہی کہ ای بنی اسرائیل بندگی کرو اللہ کی جو رب ہی میرا اور رب ہی تمہارا

إِنَّهُ مَن يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ ۖ وَمَا لِلظَّالِمِينَ
هرآئینه کسیکه شریک خدا مقرر میکند حرام کرده است خدا بهشت را بروی و جای او دوزخ است و نیست ستمکاران را
مقرر جسنے شریک کیا اللہ کا سو حرام کی اللہ نے اوس پر جنت اور اوسکا ٹھکانا دوزخ ہی اور کوئی نہین گنہگارون کی

مِنْ أَنصَارٍ ○ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ ۘ وَمَا مِنْ إِلَٰهٍ إِلَّا إِلَٰهٌ وَاحِدٌ ۚ
هیچ یاری دهنده هرآئینه کافر شدند کسانیکه گفتند که خدا سیم سه کس است و هیچ اله نیست مگر اله یگانه
مدد کرنیوالا بیشک کافر ہوئے جنہون نے کہا اللہ ہی تین مین کا ایک اور بندگی کسیکو نہین مگر ایک معبود کو

وَإِن لَّمْ يَنتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ○ أَفَلَا يَتُوبُونَ
و اگر باز نمانند از آنچه میگویند خواهد رسید کافران را از ایشان عذاب درد دهنده آیا رجوع نمی کنند
اور اگر نچھوڑینگے جو بات کہتے ہین البتہ جو اون مین منکر ہین پاوینگے دکھ کی مار کیون نہین توبہ کرتے

إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ○ مَّا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا
بسوی خدا و آمرزش نمی طلبند ازو و خدا آمرزنده مهربان است نیست عیسی پسر مریم مگر
اللہ پاس اور گناہ بخشواتے اور اللہ ہی بخشنے والا مہربان اور کچھ نہین مسیح مریم کا بیٹا مگر

رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ ۖ كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ ۗ
پیغامبری گذشته اند پیش ازوی پیغامبران و مادر او ولیه بود هر دو میخوردند طعام را
رسول ہی گذر چکے اوس سے پہلے بہت رسول اور اوس کی ماں ولی ہی دونون کہاتے تھے کہانا

انظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ انظُرْ أَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ○ قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ
ببین چگونه بیان میکنیم برای ایشان نشانها باز ببین چگونه گردانیده میشوند ع بگو آیا عبادت میکنید بجز
دیکھ ہم کیسی بتاتے ہین اون کو نشانیان پھر دیکھ کہان اولٹے جاتے ہین ع تو کہہ تم ایسی چیز پوجتے ہو

اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ۚ وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ○ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ
خدا چیزی را که نمیتواند برای شما زیانی و نه سودی و خدا همان است شنوا دانا بگو ای اهل کتاب
اللہ چھوڑ کر جو مالک نہین تمہاری بُری کی نہ بھلی کی اور اللہ وہی ہی سنتا جانتا تو کہہ ای اہل کتاب

لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِن قَبْلُ وَأَضَلُّوا
از حد مگذرید در دین خود بناحق و پیروی مکنید خواهش نفس قومی را که گمراه شدند پیش ازین و گمراه کردند
مت مبالغہ کرو اپنی دین کی بات مین ناحق کا اور مت چلو خیال پر ایک لوگون کے جو بہک گئے ہین آگے اور بہکا گئے

كَثِيرًا وَضَلُّوا عَن سَوَاءِ السَّبِيلِ ۝ لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَىٰ
مردمان بسیار را و گمراه شدند از راه راست لعنت کرده شد کافرانرا از بنی اسرائیل بر
بہتوں کو اور بھولے سیدھی راہ سے لعنت کافی منکروں نے بنی اسرائیل میں سے

لِسَانِ دَاوُودَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوا وَّكَانُوا يَعْتَدُونَ ۝ كَانُوا لَا
زبان داود و عیسی پسر مریم این بسبب آنست که نافرمانی کردند و از حد میگذشتند بودند که
داود کی زبان پر اور عیسی بیٹے مریم کے یہ اس سے کہ گنہگار تھے اور حد پر نہ رہتے تھے آپس میں

يَتَنَاهَوْنَ عَن مُّنكَرٍ فَعَلُوهُ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝ تَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ
منع نمیکردند از عمل زشت که مرتکب آن شدند هر آئینه بد چیزیست که میکردند می بینی بسیاری از ایشان
منع نہ کرتے برے کام سے جو کر رہے تھے کیا برا کام ہے جو کرتے تھے تو دیکھے ان میں بہت لوگ

يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنفُسُهُمْ أَن سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَ
دوستی میکنند با کافران هر آئینه بد چیزیست که پیش فرستاده است برای ایشان نفوس ایشان که خشم گرفت خدا بر ایشان و
رفیق ہوتے ہیں کافروں کے بری تیاری بھیجی ہے اپنے واسطے کہ اللہ کا غضب ہوا ان پر

فِي الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُونَ ۝ وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ
ایشان در عذاب جاوید اند و اگر ایمان آوردندی بخدا و پیغامبر و بانچه فرستاده شده است بسوی وی
اور ہمیشہ وہ عذاب میں ہیں اور اگر یقین رکھتے اللہ پر اور نبی پر اور جو اس پر اترا

مَا اتَّخَذُوهُمْ أَوْلِيَاءَ وَلَٰكِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ۝ لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً
البته دوست نگرفتندی مشرکانرا ولیکن بسیاری از ایشان فاسقانند هر آئینه بیابی سخت ترین مردمان در عداوت
تو ان کو نہ ٹھہراتے رفیق پر ان میں بہت لوگ بیحکم ہیں تو پاویگا سب لوگوں میں زیادہ دشمنی

لِّلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا ۖ وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُم مَّوَدَّةً لِّلَّذِينَ آمَنُوا
مسلمانان یهود و مشرکانرا و هر آئینه بیابی نزدیک ترین مردمان در دوستی مسلمانان
مسلمانوں سے یہود کو اور مشرک والوں کو اور تو پاویگا سب سے نزدیک محبت میں مسلمانوں کے

الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَىٰ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيسِينَ وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ
کسانی را که گفتند ما نصاری ایم این بسبب آنست که از ایشان دانشمندان اند و رهبانان اند و بسبب آنست که ایشان تکبر نمیکنند
وہ لوگ جو کہتے ہیں کہ ہم نصارے ہیں یہ اس واسطے کہ ان میں عالم ہیں اور درویش ہیں اور یہ کہ وہ تکبر نہیں کرتے

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ أَعْيُنَهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا
و چون بشنوند آنچه فرود فرستاده شد بسوی پیغامبر می بینی چشمهای ایشان اشک می ریزد بسبب آنچه
اور جب سنتے ہیں جو اترا رسول پر تو دیکھے ان کی آنکھیں ابلتی ہیں آنسوؤں سے اس پر جو

عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ ۖ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ۝ وَمَا لَنَا
شناختند از حق میگویند ای پروردگار ما ایمان آوردیم پس بنویس ما را با شاهدان و چیست ما را
پہچانی بات حق کہتے ہیں اے رب ہمارے ہم یقین لائے سو تو لکھ ہم کو ماننے والوں کے ساتھ اور ہم کو کیا ہوا

لَا نُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَا جَآءَنَا مِنَ الْحَقِّ ۙ وَنَطْمَعُ اَنْ يُّدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ

که ایمان نیاریم بخدا و آنچه آمده است بما از دین راست و چشم میداریم که داخل کند ما را پروردگار ما با

کہ یقین نہ لاویں اللہ پر اور جو پہنچا ہم پاس حق اور ہم کو توقع ہے کہ داخل کرے ہم کو رب ہمارا ساتھ

الْقَوْمِ الصّٰلِحِيْنَ ۝ فَاَثَابَهُمُ اللّٰهُ بِمَا قَالُوْا جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ

قوم صالحان پس جزا داد ایشان را خدا بسبب آنچه گفتند بوستانها میرود زیر آن جویها

نیک بختوں کے پھر ان کو بدلا دیا اللہ نے اس کہنے پر باغ نیچے ان کے بہتی ہیں نہریں

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ وَذٰلِكَ جَزَآءُ الْمُحْسِنِيْنَ ۝ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ

جاویدان آنجا و این است جزای نیکوکاران و کسانیکه کافر شدند و دروغ نسبت کردند آیات ما را

رہا کریں انہیں اور یہ ہے بدلا نیکی والوں کا اور جو منکر ہوئے اور جھٹلانے لگے ہماری آیتیں

اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ۝ ع يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحَرِّمُوْا طَيِّبٰتِ مَآ اَحَلَّ

ایشانند اهل دوزخ ای مومنان حرام مکنید لذائذ آنچه خدا حلال ساخته است

وہ ہیں دوزخ کے لوگ اے ایمان والو مت حرام ٹھہراؤ ستھری چیزیں جو اللہ نے تم کو حلال کیں

اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ۝ وَكُلُوْا

شما را و از حد مگذرید هر آئینه خدا دوست نمیدارد از حد گذرندگان را و بخورید

اور حد سے مت بڑھو اللہ نہیں چاہتا زیادتی والوں کو اور کھاؤ

مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا ۠ وَّاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اَنْتُمْ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ ۝

از آنچه روزی داده است شما را خدا حلال پاکیزه و بترسید از آن خدا که شما بوی ایمان آورده اید

اللہ کے دیئے سے جو حلال ہو ستھرا اور ڈرتے رہو اللہ سے جس پر یقین رکھتے ہو

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ وَلٰكِنْ يُّؤَاخِذُكُمْ

مؤاخذه نمیکند شما را خدا بلغو در سوگندهای شما ولیکن باز خواست میکند از شما

نہیں پکڑتا تم کو اللہ تمہاری بیفائدہ قسموں پر لیکن پکڑتا ہے

بِمَا عَقَّدْتُّمُ الْاَيْمَانَ ۚ فَكَفَّارَتُهٗٓ اِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسٰكِيْنَ مِنْ

بسبب محکم کردن سوگند بالقصد پس کفارت یمین منعقد طعام دادن ده مسکین را است از

جو قسم تم نے گرہ باندھی سو اس کا اتار کھلانا دس محتاجوں کو

اَوْسَطِ مَا تُطْعِمُوْنَ اَهْلِيْكُمْ اَوْ كِسْوَتُهُمْ اَوْ تَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ ۭ فَمَنْ لَّمْ

جنس میانه آنچه میخورانید اهل خود را یا پوشش دادن ایشان را یا آزاد کردن برده پس هر که

بیچ کا کھانا جو دیتے ہو اپنے گھر والوں کو یا ان کو کپڑا دینا یا ایک گردن آزاد کرنی پھر جس کو

يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ ۭ ذٰلِكَ كَفَّارَةُ اَيْمَانِكُمْ اِذَا حَلَفْتُمْ ۭ

نیابد لازم است روزه داشتن سه روز این است کفارت سوگندهای شما چون سوگند خورید یعنی حانث شوید

پیدا نہ ہو تو روزہ رکھے تین دن کا یہ اوتار ہے تمہاری قسموں کا جب قسم کھا بیٹھو

وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ○ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

و نگاہدارید سوگندہائی خود را ہمچنین بیان میکند خدا برائے شما آیتہائے خود را تا بود کہ شما شکر کنید اے

اور تھامتے رہو اپنی قسمین یون بتاتا ہی تمکو اللہ اپنے حکم شاید تم احسان مانو ف اے

آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ

مسلمانان جز این نیست کہ خمر و قمار و نشانہائے معبود باطل و تیرہائے فال پلید است از کردار شیطان است

ایمان والو یہ جو ہی شراب اور جوا اور بت اور پانسے گندے کام ہین شیطان کے

فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ○ إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَ

پس احتراز کنید از وے تا بود کہ رستگار شوید جز این نیست کہ میخواہد شیطان کہ باندازد درمیان شما دشمنی و

سو ان سے بچتے رہو شاید تمہارا بھلا ہو شیطان یہی چاہتا ہی کہ ڈالے تم مین دشمنی اور

الْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ

ناخوشی بسبب خمر و قمار و باز دارد شمارا از یاد خدا و از نماز پس آیا الحال شما

بیر شراب سے اور جوئے سے اور روکے تمکو اللہ کی یاد سے اور نماز سے پھر اب تم

مُنْتَهُونَ ○ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوا

باز ایستادہ اید و فرمانبرداری کنید خدا را و فرمانبرداری کنید پیغامبر را و حذر کنید پس اگر روگردانیدید پس بدانید

باز آؤگے ف۲ اور حکم مانو اللہ کا اور حکم مانو رسول کا اور بچتے رہو پھر اگر تم پھروگے تو جان لو

أَنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ○ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ

کہ بر پیغامبر ما نیست مگر پیغام رسانیدن آشکارا نیست بر کسانیکہ ایمان آوردند و عملہائے شایستہ کردند گناہی

کہ ہمارے رسول کا ذمہ یہی ہی پہنچا دینا کھولکر جو لوگ ایمان لائے اور کام نیک کئے ان پر نہیں گناہ

فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَ

در آنچہ خوردند ہرگاہ پرہیزگاری کردند و ایمان آوردند و کارہائے شایستہ کردند باز پرہیزگاری کردند و ایمان آوردند باز پرہیزگاری کردند و

جو کچھ پہلے کھاچکے جب آگے کو ڈرے اور ایمان لائے اور عمل نیک کئے پھر ڈرے اور یقین کیا پھر ڈرے اور

أَحْسَنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ○ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيَبْلُوَنَّكُمُ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِنَ

نیکوکاری نمودند و خدا دوست میدارد نیکوکاران را اے مسلمانان ہر آئینہ بی آزماید شمارا پروردگار شما بچیزے از

نیکی کی اور اللہ چاہتا ہی نیکی والون کو ف۳ اے ایمان والو البتہ تمکو آزماویگا اللہ کچھ ایک

الصَّيْدِ تَنَالُهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ فَمَنِ اعْتَدَىٰ

شکار کہ برسد بآن دستہائے شما و نیزہائے شما تا متمیز کند خدا کسیراکہ میترسد از وے غائبانہ پس ہرکہ تعدی کند

شکار کے حکم سے جسپر پہونچتے ہین ہاتھ تمہارے اور نیزے کہ معلوم کرے اللہ کون اوس سے ڈرتا ہے بن دیکھے پھر جسنے زیادتی کی

بَعْدَ ذَٰلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ○ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ

بعد ازین او راست عذاب درددہندہ اے مسلمانان مکشید صیدرا چون احرام بستہ باشید

اسکے بعد تو اوسکو دکھ کی مار ہے ف۴ اے ایمان والو نہ مارو شکار کو جسوقت تم ہو احرام مین

ف۴ اور طریق ذبح ہین ان دونون کا فرق ہے دور سے مارا تو جہان زخم لگ کر مرگیا حلال ہوا اور سلامت پکڑلیا تو سواشی کی طرح ذبح کرنا چاہئے ۱۲ موضح القرآن

ومن

وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ

وهرکه بکشد آنرا از شما بقصد پس واجبست جزاء و آن جزاء مانند چیزیست که اورا کشته است از جنس چهارپایان حکم کنند بآن دو خداوند عدالت از شما

اورجوکوئی تم مین اوسکو مارے جانکر تو بدلا ہی اوس مارے کی برابر مواشی مین سے وہ ٹھیرادین دو معتبر تمہارے

هَدْيًا بَالِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسَاكِينَ أَوْ عَدْلُ ذَٰلِكَ صِيَامًا لِيَذُوقَ

باشد آن چارپائی قربانی رسیده بکعبه یا آن جزاء کفارتست از طعام فقیران یا برابر آن از روزه تا بچشد

کہ نیاز پہونچاوے کعبہ تک یا گناہ کا اوتارا ہی کئی محتاج کا کھانا یا اوسکی برابر روزے کہ چکھے

وَبَالَ أَمْرِهِ عَفَا اللَّهُ عَمَّا سَلَفَ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ

جزاء کردار خود عفو کرده است خدا از آنچه گذشت وهرکه دیگر بار کند انتقام گیرد از وی و خدا غالب

سزا اپنے کام کی اللہ نے معاف کیا جو ہو چکا اور جو کوئی پھر کریگا اوس سے بدلا لیگا اللہ اور اللہ ہی زبردست

ذُو انْتِقَامٍ ۝ أُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ

صاحب انتقام است حلال کرده شد برای شما شکار دریا و خوردن آن تا منفعت باشد برای شما و برای قافله و حرام کرده شد بر شما

بدلہ لینے والا ۝ حلال ہوا تمکو دریا کا شکار اور اوسکا کھانا فائدہ کو تمہارے اور مسافرون کے اور حرام ہوا تمپر

صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ

شکار بیابان تا وقتیکه احرام بسته باشید و بترسید از آن خدائی که بسوی وی حشر کرده خواهید شد گردانید خدا تعالی کعبه را

شکار جنگل کا جبتک رہو تم احرام مین اور ڈرتے رہو اللہ سے جس پاس جمع ہو گی ۝ اللہ نے کیا ہے کعبہ

الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَامًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَائِدَ ذَٰلِكَ لِتَعْلَمُوا أَنَّ

که خانه بزرگوار است سبب انتظام امور مردمان و ماه حرام را و قربانی را و آنچه در گردنش قلاده انداز ند این بیان برائی آنست که تا بدانید که

گھر بزرگی کا ٹھیراو لوگون کے واسطے اور مہینہ بزرگی کا اور قربانی لیجانے اور گلے مین پٹکن والیان یہ اسواسطے کہ تم سمجھو کہ

اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ اعْلَمُوا

خدا میداند آنچه در آسمانها است وآنچه در زمین است و تا بدانید که خدا بهمه چیز دانا است بدانید

اللہ کو معلوم ہی جو کچھ ہی آسمانون مین اور زمین مین اور اللہ ہر چیز سے واقف ہی ۝ جان رکھو

أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ

که خدا سخت است عقوبت او وآنکه بدانید که خدا آمرزنده مهربانست نیست بر پیغامبر مگر رسانیدن پیغام

کہ اللہ کی مار سخت ہی اور اللہ بخشنے والا مہربان ہی رسول پر ذمہ نہین مگر پہونچا دینا

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ۝ قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ

و خدا میداند آنچه آشکارا میکنید وآنچه پنهان میکنید بگو ای محمد برابر نیست پلید و پاک واگرچه در عجب آرد ترا

اور اللہ کو معلوم ہی جو ظاہر مین کروگے اور جو چھپا کر ۝ تو کہہ برابر نہین گندا اور پاک اگرچہ تجکو خوش لگے

كَثْرَةُ الْخَبِيثِ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

بسیاری پلید پس بترسید از خدا ای خداوندان خرد تا رستگار شوید ای

گندی کی بہتایت سو ڈرتے رہو اللہ سے اے عقلمندو شاید تمہارا بھلا ہو ۝ اے

آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ

مسلمانان سوال مکنید از آن چیزہا کہ اگر ظاہر کردہ شود حقیقت آنہا پیش شما غمگین کند شما را و اگر سوال کنید از آن در وقتیکہ فرود آوردہ میشود

ای ایمان والو مت پوچھو بہت چیزیں کہ اگر تم پر کھولی جاویں تو تم کو بری لگیں اور اگر پوچھو گے جس وقت قرآن اترتا ہے

الْقُرْآنُ تُبْدَ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ۝ قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِنْ قَبْلِكُمْ

قرآن ظاہر کردہ شود پیش شما عفو کرد خدا از آن سوالات و خدا آمرزندہ بردبار است ہر آئینہ سوال کردہ بودند آن چیزہا گروہی پیش از شما

تو کھولی جاویں گی اللہ نے ان سے درگزر کی ہے اور اللہ بخشنے والا تحمل والا ایسی باتیں پوچھ چکے ہیں ایک لوگ تم سے پہلے

ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ ۝ مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا

باز گشتند بآنہا منکر مشروع نکردہ است خدا بحیرہ و نہ سائبہ و نہ وصیلہ و نہ

پھر ہو گئے ان سے منکر ہونے والے نہیں ٹھہرایا اللہ نے بحیرہ اور نہ سائبہ اور نہ وصیلہ اور نہ

حَامٍ وَلَٰكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَأَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ۝

حامی را ولیکن کافران دروغ بر خدا می بندند و بیشتر از ایشان در نمی یابند

حامی اور لیکن کافر باندھتے ہیں اللہ پر جھوٹ اور ان میں بہتوں کو عقل نہیں اور

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا

و چون گفتہ شود ایشانرا بیائید بسوی آنچہ فرو فرستادہ است خدا و بسوی پیغامبر گویند بس است ما را آنچہ یافتیم

اور جب کہیے ان کو آؤ اس طرف جو اللہ نے نازل کیا اور رسول کی طرف کہیں ہم کو کفایت ہے جس پر پایا ہے

عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوَلَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

پدران خود را اگرچہ پدران ایشان نمیدانستند چیزی و راہ نمی یافتند ای

اپنے باپ دادوں کو بھلا اگرچہ باپ دادے نہ علم رکھتے ہوں کچھ اور نہ راہ جانتے ہوں تو بھی اے

آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ

مسلمانان محافظت کنید خویشتن را ضرر نمیرساند شما را کسی کہ گمراہ شد چون شما راہ یاب شدید بسوی خداست رجوع شما

ایمان والو تم پر لازم ہے فکر اپنی جان کا تمہارا کچھ نہیں بگاڑتا کوئی بہکا جب تم راہ پر ہوئے اللہ پاس پھر جانا ہے تم

جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا

ہمہ یکجا پس خبر دہد شما را بآنچہ عمل میکردید ای مسلمانان نصاب شہادت در میان شما وقت وصیت چون

سب کو پھر وہ جتا دیگا جو کچھ تم کرتے تھے اے ایمان والو گواہ تمہارے اندر جب

حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ أَوْ آخَرَانِ

برسد بیکی از شما موت دو کس اند صاحب عدالت باشند از شما یا دیگران

پہنچے کسی کو تم میں موت جب لگے وصیت کرنے دو شخص معتبر چاہییں تم میں سے یا دو اور

مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْبِسُونَهُمَا

از غیر شما اگر شما سفر کردہ باشید در زمین پس برسد شما را مصیبت موت باز دارید ایشانرا

تمہارے سوا اگر تم نے سفر کیا ہو ملک میں پھر پہنچے تم کو مصیبت موت کی تو دونوں کو کھڑا کرو

مِنْۢ بَعْدِ الصَّلٰوةِ فَيُقْسِمٰنِ بِاللّٰهِ اِنِ ارْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِيْ بِهٖ ثَمَنًا وَّلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى وَلَا

بعد از نماز یعنی نماز عصر پس قسم خورند بخدا اگر شبه کنید شما که نخریم عوض سوگند خدا بهای دنیا اگرچه کسیکه برای نفع او گواهی میدهیم خویش ما باشد و

بعد نماز کے پھر وہ قسم کہا دین اللہ کی اگر تمکو شبہ پڑے کہین ہم نہین بیچتے قسم مال پر اگرچہ کسیکو ہمسے قرابت ہو اور ہم نہین

نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللّٰهِ اِنَّاۤ اِذًا لَّمِنَ الْاٰثِمِيْنَ ۝ فَاِنْ عُثِرَ عَلٰۤى اَنَّهُمَا اسْتَحَقَّاۤ اِثْمًا فَاٰخَرٰنِ

پنهان نمیکنیم گواهی خدا را هرآئینه ما آنگاه از گناهکاران باشیم پس اگر اطلاع واقع شد بر آنکه این دو گواه حاصل کردند گناهی پس بایستند

چھپاتی اللہ کی گواہی نہین تو ہم گنہ گار ہین ف۱ پھر اگر خبر ہو جاوے کہ وہ دونون حق دبا گئے گناہ سے تو دو اور

يَقُوْمٰنِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِيْنَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْاَوْلَيٰنِ فَيُقْسِمٰنِ بِاللّٰهِ لَشَهَادَتُنَاۤ

دو کس دیگر که قرابت قریبه داشته باشند بجای آنها از جماعتی که مال را حق خود ساخته بودند از دو گواه دروغ بر دستی بر ایشان پس سوگند خورند بخدا که گواهی ما

کھڑے ہون انکی جاگہہ کہ جنکا حق دبا ہے اُنمین جو بہت نزدیک ہین پھر قسمین کہا دین اللہ کی کہ ہماری گواہی

اَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَاۤ ۖ اِنَّاۤ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ۝ ذٰلِكَ اَدْنٰۤى اَنْ يَّاْتُوْا

درست تر است از گواهی آن دو و از حد تجاوز نکرده ایم هرآئینه ما آنگاه از ستمکاران باشیم این اسلوب نزدیک تر است بآنکه بیارند

تحقیق ہے انکی گواہی سے اور ہمنے زیادہ نہین کیا نہین تو ہم بے انصاف ہین اسمین لگتا ہے کہ

بِالشَّهَادَةِ عَلٰى وَجْهِهَاۤ اَوْ يَخَافُوْۤا اَنْ تُرَدَّ اَيْمَانٌۢ بَعْدَ اَيْمَانِهِمْ ۗ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاسْمَعُوْا ۗ وَ

گواهی را بر وجه آن یعنی بر وجهی که باید داد گواهی دادن را یا بترسند از آنکه رد کرده شود سوگند ها بعد سوگند های ایشان و بترسید از خدا و بشنوید حکم او را و

شہادت ادا کرین راہ پر یا ڈرین کہ اُلٹی پڑیگی قسم ہماری اُنکی قسم کے بعد اور ڈرتے رہو اللہ سے اور سن رکھو اور

اللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۝ يَوْمَ يَجْمَعُ اللّٰهُ الرُّسُلَ فَيَقُوْلُ مَاذَاۤ اُجِبْتُمْ ۖ قَالُوْا لَا

خدا راه نمی نماید گروه فاسقان را یاد کن آن روز که جمع کند خدا پیغامبران را پس بگوید چه جواب داده شد شما را گویند

اللہ راہ نہین دیتا بے حکم لوگونکو ف۲ جسدن اللہ جمع کریگا رسولونکو پھر کہیگا تمکو کیا جواب ملا بولینگے

عِلْمَ لَنَا ۖ اِنَّكَ اَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ۝ اِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِيْ عَلَيْكَ وَعَلٰى

هیچ دانش نیست ما را هرآئینه توئی داننده امور پنهانی آنوقت که گوید خدا تعالی ای عیسے پسر مریم یاد کن نعمت مرا بر خویش و بر

ہمکو خبر نہین تو ہے چھپی بات جانتا ف۳ جب کہیگا اللہ اے عیسے مریم کے بیٹے یاد کر میرا احسان اپنے اوپر اور اپنے

وَالِدَتِكَ ۘ اِذْ اَيَّدْتُّكَ بِرُوْحِ الْقُدُسِ ۣ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا ۚ وَاِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتٰبَ

والده خویش چون قوت دادم ترا بروح القدس سخن میگفتی با مردمان در گهواره و در حالت عمر رسیدگی و چون آموختم ترا کتاب

ماں پر جب مدد کی مینے تجکو روح پاک سے تو کلام کرتا لوگونسے گود مین اور بڑی عمر مین اور جب سکھائی مینے تجکو کتاب

وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ ۚ وَاِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّيْنِ كَهَيْـَٔةِ الطَّيْرِ بِاِذْنِيْ فَتَنْفُخُ فِيْهَا

و دانش و توریت و انجیل و چون پیدا میکردی از گل مانند شکل مرغ بحکم من پس دم میزدی در وی

اور پکی باتین اور توریت اور انجیل اور جب تو بناتا مٹی سے جانور کی صورت میرے حکم سے پھر دم پھونکتا اسمین

فَتَكُوْنُ طَيْرًاۢ بِاِذْنِيْ وَتُبْرِئُ الْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ بِاِذْنِيْ ۚ وَاِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتٰى بِاِذْنِيْ ۚ

پس میشد مرغی بحکم من و به میکردی کور مادر زاد و برص دار را بحکم من و چون بیرون می آوردی مردگان را بحکم من

تو ہو جاتا جانور میرے حکم سے اور چنگا کرتا ماں کے پیٹ کا اندھا اور کوڑھی کو میرے حکم سے اور جب نکال کھڑا کرتا مردے میرے حکم سے

وَاِذْ كَفَفْتُ بَنِىٓ اِسْرَآءِيْلَ عَنْكَ اِذْ جِئْتَهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ

وچون باز داشتم شر بنی اسرائیل را از تو آنگاه که آوردی نزد ایشان معجزها پس گفتند کافران از ایشان نیست

اور جب روکا بنی اسرائیل کو تجھ سے جب تو لایا ان پاس نشانیاں تو کہنے لگے جو کافر تھے ان میں

اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۞ وَاِذْ اَوْحَيْتُ اِلَى الْحَوَارِيّٖنَ اَنْ اٰمِنُوْا بِىْ وَبِرَسُوْلِىْ

این مگر سحر آشکارا و چون الہام فرستادم بسوئے حواریان کہ ایمان آرید بمن و بہ پیغامبر من

اور نہیں یہ کچھ مگر جادو ہے صریح اور جب میں نے دل میں ڈالا حواریوں کی کہ یقین لاؤ مجھ پر اور میرے رسول پر

قَالُوْٓا اٰمَنَّا وَاشْهَدْ بِاَنَّنَا مُسْلِمُوْنَ ۞ اِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ

گفتند ایمان آوردیم و گواہ باش با آنکہ ما مسلمانیم چون گفتند حواریان اے عیسی پسر مریم

بولے ہم یقین لائے اور تو گواہ رہ کہ ہم حکم بردار ہیں جب کہا حواریوں نے اے عیسی مریم کے بیٹے

هَلْ يَسْتَطِيْعُ رَبُّكَ اَنْ يُّنَزِّلَ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ السَّمَآءِ قَالَ اتَّقُوا اللّٰهَ اِنْ كُنْتُمْ

آیا میتواند پروردگار تو کہ فرو فرستد برما خوانی از آسمان گفت عیسی بترسید از خدا اگر

تیرے رب سے ہو سکے کہ اتارے ہم پر خوان بھرا آسمان سے بولا ڈرو اللہ سے اگر

مُّؤْمِنِيْنَ ۞ قَالُوْا نُرِيْدُ اَنْ نَّاْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوْبُنَا وَنَعْلَمَ اَنْ قَدْ صَدَقْتَنَا

مومن هستید گفتند میخواهیم که بخوریم از آن خوان و آرام گیرد دلهای ما و بدانیم که راست گفتی با ما

تم کو یقین ہے بولے ہم چاہتے ہیں کہ کھاویں اس میں سے اور چین پاویں ہمارے دل اور ہم جانیں کہ تو نے ہم کو سچ بتایا

وَنَكُوْنَ عَلَيْهَا مِنَ الشّٰهِدِيْنَ ۞ قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللّٰهُمَّ رَبَّنَآ اَنْزِلْ عَلَيْنَا

و باشیم بر نزول آن از گواهان گفت عیسی پسر مریم بار خدایا اے پروردگار ما فرود آر برما

اور رہیں ہم اس پر گواہ بولا عیسی مریم کا بیٹا اے اللہ رب ہمارے اوتار ہم پر

مَآئِدَةً مِّنَ السَّمَآءِ تَكُوْنُ لَنَا عِيْدًا لِّاَوَّلِنَا وَاٰخِرِنَا وَاٰيَةً مِّنْكَ وَارْزُقْنَا وَاَنْتَ

خوانی پر از طعام از آسمان تا باشد عیدی برای ما و برای اول امت ما و آخر امت ما و معجزہ از جانب تو و روزی دہ ما را و تو

ایک خوان بھرا آسمان سے کہ وہ دن عید رہے ہمارے پہلوں اور پچھلوں کو اور نشانی تیری طرف سے اور روزی دے ہم کو اور تو ہے

خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ۞ قَالَ اللّٰهُ اِنِّىْ مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ فَمَنْ يَّكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ فَاِنِّىْٓ اُعَذِّبُهٗ

بہترین روزی دہندگانی گفت خدا من فرود آورندہ ام آنرا برشما پس هرکہ از شما کافر شود بعد ازین پس من عذاب کنم اورا

بہتر روزی دینے والا کہا اللہ نے میں اتاروں گا وہ خوان تم پر پھر جو کوئی تم میں ناشکری کرے اس پیچھے تو میں اس کو وہ

عَذَابًا لَّآ اُعَذِّبُهٗٓ اَحَدًا مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ۞ ع ۵ وَاِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ ءَاَنْتَ

عذابی کہ عذاب نکنم بآن هیچ یک را از اهل عالم و یاد کن آنوقت کہ گوید خدا اے عیسی پسر مریم آیا تو

عذاب کرونگا جو نہ کروں گا کسی کو جہان میں اور جب کہے گا اللہ اے عیسی مریم کے بیٹے تو نے

قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُوْنِىْ وَاُمِّىَ اِلٰهَيْنِ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ قَالَ سُبْحٰنَكَ مَا يَكُوْنُ لِىْ

گفتی بمردمان کہ فرا گیرید مرا و مادر مرا دو معبود بجز اللہ گفت پاکی یاد میکنم ترا نسزد مرا

کہا لوگوں کو کہ ٹھہراؤ مجھ کو اور میری ماں کو دو معبود سوائے اللہ کے بولا تو پاک ہے مجھ کو نہیں بنتا

بیجا ہی ہوا اسکی شکر گذاری بہت مشکل ہے جو اسباب ظاہری پر قناعت کرے تو بہتر ہے اس قصہ میں بھی ثابت ہوا کہ حق تعالی کے آگے حمایت پیش نہیں جاتی ۱۲ موضح القرآن

کہ کہوں میں جو مجھکو نہیں پہنچتا اگر میں نے یہ کہا ہوگا تو تجھکو معلوم ہوگا تو جانتا ہی جو میرے جی میں ہے اور میں نہیں جانتا

أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقٍّ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ

که بگویم آنچه لایق من نیست اگر گفته باشم این قول پس تو آنرا دانسته میدانی آنچه در ضمیر من است و نمیدانم

جو تیرے جی میں ہی بر حق تو ہی ہی جانتا چھپی بات میں نے نہیں کہا اونکو مگر جو تونے حکم کیا کہ بندگی کرو

مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ۝ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنِ اعْبُدُوا

آنچه در ضمیر تست هرآئینه تو دانندهٔ امور پنهانی نگفته ام بایشان مگر آنچه فرموده بودی مرا آن که پرستید

اللہ کی جو رب ہی میرا اور رب تمہارا اور میں اونسے خبردار تھا جب تک اون میں رہا پھر جب تونے مجھے پھر لیا

اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتَ

خدا را پروردگار من و پروردگار شما و بودم برایشان نگاهبان مادامی که در میان ایشان بودم پس وقتیکه برگرفتی مرا

تو تو ہی تھا خبر رکھتا اون کی اور تو ہر چیز سے خبردار ہی اگر تو اونکو عذاب کرے تو وہ

أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝ إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ

تو بودے نگاهبان برایشان و تو بر همه چیز نگاهبانی اگر عذاب کنی ایشان را پس ایشان

بندے تیرے ہیں اور اگر اونکو معاف کرے تو تو ہی ہی زبردست حکمت والا فرمایا اللہ نے یہ

عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ قَالَ اللَّهُ هَٰذَا

بندگان تو اند و اگر بیامرزی ایشانرا پس تو ئی غالب استوار کار گوید خدا که این

وہ دن ہی کہ کام آویگا سچوں کو اون کا سچ اون کو ہیں باغ جنکے نیچے بہتی ہیں نہریں رہا کریں

يَوْمُ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ

روزیست که نفع کند در آن راستان را راستی ایشان ایشانرا باشد بوستانها میرود زیر آن جویها جاویدان

اونہیں ہمیشہ اللہ راضی ہوا اون سے اور وہ راضی ہوئے اوس سے یہی ہی بڑی مراد ملنی

فِيهَا أَبَدًا ۚ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝

آنجا همیشه خشنود شد خدا از ایشان و خشنود شدند ایشان از خدا این است رستگاری بزرگ

ع ١٦ ٥

لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

خدا راست پادشاهی آسمانها و زمین و آنچه در آنهاست و او بر همه چیز توانا ست

اللہ کو سلطنت ہی آسمانوں کی اور زمین کی اور جو ان کے بیچ ہی اور وہ ہر چیز پر قادر ہے

سورة الأنعام مكية وهي مائة بسم الله الرحمن الرحيم وخمس وستون آية وعشرون ركوعا

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ۖ ثُمَّ الَّذِينَ

ستایش آن خدا راست که آفرید آسمانها و زمین و پیدا کرد تاریکیها و روشنی باز

سب تعریف اللہ کو جن نے بنائے آسمان و زمین اور ٹھیرایا اندھیرا اور اوجالا پھر یہ

كفروا بربهم يعدلون ۝ هو الذي خلقكم من طين ثم قضى اجلا واجل
کافران با پروردگار خود برابر میکنند اوست آنکه بیافرید شما را از گل باز مقرر کرد وقت مرگ را و مدتی

منکر اپنے رب کی ساتھ کسیکو برابر کرتے ہیں وہی ہے جسنے بنایا تمکو مٹی سے پھر ٹہرایا ایک وعدہ اور ایک وعدہ
مسمى عنده ثم انتم تمترون ۝ وهو الله في السموت وفي الارض يعلم
معین ہست نزدیک او باز شما شک میکنید و اوست خدا در آسمانها و در زمین میداند

ٹہر رہا ہے اسکے پاس پھر تم شک لاتے ہو اور وہی ہے اللہ آسمانوں میں اور زمین میں جانتا ہے
سركم وجهركم ويعلم ما تكسبون ۝ وما تاتيهم من اية من ايت ربهم
پنہان شما و آشکار شما و میداند آنچه عمل میکنید و نمی آید بکافران هیچ نشانه از نشانها پروردگار ایشان

تمہارا چھپا اور کھلا اور جانتا ہے جو کماتے ہو اور نہیں پہنچتی انکو کوئی نشانی انکے رب کی نشانیوں میں
الا كانوا عنها معرضين ۝ فقد كذبوا بالحق لما جاءهم فسوف ياتيهم انبؤا
الا ازان روگردان میشدند پس ثابت شد که ایشان بدروغ نسبت کردند سخن راست را چون بیامد بایشان پس خواهد آمد بایشان خبر

مگر کرتے ہیں اس سے تغافل سو جھٹلا چکے حق بات کو جب ان تک پہنچی اب آگے آو ےگی انپر حقیقت
ما كانوا به يستهزءون ۝ الم يروا كم اهلكنا من قبلهم من قرن مكنهم في
آنچه بوی تمسخر میکردند آیا ندیده اند که چه قدر هلاک کرده ایم پیش ازایشان از امتها که استقرار داده بودیم ایشانرا در

اس بات کی جسپر ہنستے تھے کیا دیکھتے نہیں کتنے ہلاک کیں ہمنے پہلے ان سے سنگتیں انکو جمایا تہا ہمنے
الارض ما لم نمكن لكم وارسلنا السماء عليهم مدرارا وجعلنا الانهر تجري
زمین آنقدر که استقرار نداده ایم شما را و فرستاده بودیم باران بر ایشان پی در پی ریزنده و پیدا کردیم جویها میرفت

ملک میں جتنا تمکو نہیں جمایا اور چھوڑ دیا ہمنے انپر آسمان برساتا اور بنادیں نہریں بہتے
من تحتهم فاهلكنهم بذنوبهم وانشانا من بعدهم قرنا اخرين ۝ ولو نزلنا
زیر ایشان پس هلاک کردیم ایشانرا بگناهان ایشان و پیدا کردیم بعد از ایشان امتی دیگر و اگر فرو فرستادیم

انکے نیچے پھر ہلاک کیا انکو انکے گناہوں پر اور کھڑی کی انکے پیچھے اور سنگت اور اگر اتاریں ہم
عليك كتبا في قرطاس فلمسوه بايديهم لقال الذين كفروا ان هذا الا
بر تو نوشته در ورقی پس مساس میکردند آنرا بدست خود گفتندے کافران نیست این مگر

تجھپر لکھا ہوا کاغذ میں پھر ٹٹول لیں اسکو اپنے ہاتھ سے البتہ کہیں گے منکر یہ کچھ نہیں مگر
سحر مبين ۝ وقالوا لولا انزل عليه ملك ولو انزلنا ملكا لقضي الامر ثم
سحرے ظاہر و گفتند کافران چرا نه فرود آورده شد بوی فرشته و اگر فرو فرستادیم فرشته را البته بانجام رسانیده شدی کار باز

جادو ہے صریح اور کہتے ہیں کیوں نہ اترا اسپر کوئی فرشتہ اور اگر ہم فرشتہ اتاریں تو فیصل ہو چکے کام پھر
لا ينظرون ۝ ولو جعلنه ملكا لجعلنه رجلا وللبسنا عليهم ما يلبسون ۝
مهلت داده نشوندے و اگر میکردیم آن فرستاده را فرشته لازم میشد که کنیمش مردی و هر آئینه مشتبه میکردیم بر ایشان آنچه الحال اشتباه میکنند

انکو فرصت نہ ملے اور اگر ہم رسول کرتے کوئی فرشتہ تو وہ بھی صورت میں ایک مرد کرتے اور انپر شبہ ڈالتے جو شبہ جلاتے ہیں

ایشان است در حکمت الہی ۱۲ یعنی شکل مردی ۱۲ فتح الرحمن یعنی مردمان دیگر ۱۲

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُم مَّا كَانُوا بِهِ

و ہر آئینہ تمسخر کردہ شد بہ پیغامبران پیش از تو پس فرود آمد بہ تمسخر کنندگان از ایشان جزاء آنچہ بآن

اور ٹھٹھے کر چکے ہیں رسولوں سے تجھ سے پہلے پھر الٹ پڑی ان سے ٹھٹھا کرنے والوں پر جس بات پر

يَسْتَهْزِئُونَ ۝ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ

تمسخر میکردند بگو سیر کنید در زمین باز نظر کنید چگونہ شد آخر کار دروغ دارندگان

ہنسا کرتے تھے تو کہہ پھرو ملک میں پھر دیکھو آخر کیسا ہوا جھٹلانے والوں کا

ع

قُل لِّمَن مَّا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قُل لِّلَّهِ كَتَبَ عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ

بگو کراست آنچہ در آسمانہا و در زمین است بگو خدا راست لازم کرد بر خود مہربانی البتہ جمع کند شمارا در

تو پوچھ کس کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں اور زمین میں کہہ دے اللہ کا ہے اس نے لکھا ہے اپنے ذمہ مہربانی البتہ تم کو جمع کرے گا

يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَلَهُ مَا

روز قیامت ہیچ شک نیست در ان آنانکہ زیان کردند در حق خویشتن پس ایشان ایمان نمی آرند و او راست آنچہ

دن قیامت کے اس میں شک نہیں جنہوں نے ہاری اپنی جان وہ ہے نہیں مانتے اور اسی کا ہے جو

سَكَنَ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ

ساکن شد در شب و روز و اوست شنوا دانا بگو آیا دوستی گیرم بجز خدا پیدا کنندہ

بستا ہے رات میں اور دن میں اور وہی ہے سب سنتا جانتا تو کہہ کیا اور کوئی پکڑوں اپنا مددگار اللہ کے سوا جو بنانیوالا ہے

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ

آسمانہا و زمین و او رزق میدہد و رزق دادہ نمیشود بگو ہر آئینہ امر کردہ شدہ است مرا کہ باشم نخستین

آسمانوں اور زمین کا اور وہ سب کو کھلاتا ہے اور اس کو کوئی نہیں کھلاتا تو کہہ مجھ کو حکم ہوا ہے کہ سب سے پہلے

أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ

مسلمان یعنی امت و فرمودہ شد مباش از مشرکان بگو ہر آئینہ من میترسم اگر نافرمانی کنم پروردگار خود را از عذاب روز

حکم مانوں اور تو نہ ہو شرک والوں میں تو کہہ میں ڈرتا ہوں اگر حکم نہ مانوں اپنے رب کا ایک بڑے دن کے

عَظِيمٍ ۝ مَّن يُصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُ ۚ وَذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ۝ وَإِن يَمْسَسْكَ

بزرگ ہر کہ عذاب باز داشتہ شود از وی آنروز پس مہربانی کرد خدا بروی و اینست مطلب یابی ظاہر و اگر رساند

عذاب سے جس پر سے وہ ٹلا اس دن اس پر رحم کیا اور یہی ہے بڑی مراد ملنی اور اگر پہنچاوے تجھ کو

اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ ۖ وَإِن يَمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ وَهُوَ الْقَاهِرُ

خدا بتو رنجی پس نیست دفع کنندہ آن را مگر او و اگر رساند بتو نیکی پس او بر ہمہ چیز توانا ست و اوست غالب

اللہ کچھ سختی تو کوئی اس کو ہٹانے والا نہیں سوا اس کے اور اگر تجھ کو پہنچاوے بھلائی تو وہ ہر چیز پر قادر ہے اور اسی کا زور

فَوْقَ عِبَادِهِ ۚ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ۝ قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً ۖ قُلِ اللَّهُ ۖ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ

بالای بندگان خود و اوست دانا آگاہ بگو چہ چیز بزرگتر است در باب شہادت بگو خدا است گواہ میان من و میان شما

پہنچتا ہے اپنے بندوں پر اور وہی ہے حکمت والا خبردار تو پوچھ سب سے بڑا گواہ کون ہے کہہ اللہ گواہ ہے میرے اور تمہارے بیچ

اہل الکتاب انکروک قل لہم ای شیء اکبر شہادۃ ... قل اللہ ... شہید بینی و بینکم

وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَٰذَا الْقُرْآنُ لِأُنْذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ ۚ أَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ
و وحی کرده شد بسوی من این قرآن تا بیم کنم شمارا بآن و بیم کنم آنرا نیز که قرآن باو برسد آیا شما اثبات میکنید که با

اور اوترا ہی مجکو یہہ قرآن کہ تمکو اس سے خبردار کردون اور جسکو یہہ پہونچے کیا تم گواہی دیتے ہو کہ
اللَّهِ آلِهَةً أُخْرَىٰ ۚ قُلْ لَا أَشْهَدُ ۚ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ وَإِنَّنِي بَرِيءٌ مِمَّا
خدا هستند خدایان دیگر بگو من اثبات نمی کنم بگو جز این نیست که او خدای یگانه است و هر آیینه من بیزارم از آنچه

اللہ کے ساتھ معبود اور بھی ہین تو کہہ مین نہ گواہی دونگا تو کہہ وہی ہے معبود ایک اور مین قبول نہین رکھتا جو
تُشْرِكُونَ ۝ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمُ ۘ الَّذِينَ
شما شریک مقرر میکنید آنانکه ایشانرا کتاب داده ایم می شناسند حقیقت این قول را چنانکه می شناسند پسران خود را آنانکه

وقف لازم

تم شریک کرتے ہو ف۱ جنکو ہمنے دی ہی کتاب اوسکو پہچانتے ہین جیسے اپنے بیٹون کو جنہون نے
خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ
زیانکار شدند در حق خویشتن ایشان ایمان نمی آرند و کیست ستمگارتر از کسیکه بربست بر خدا دروغ را

ع ٢ ١٠

ہاری اپنی جان وہی نہین مانتے اور اوس سے ظالم کون جو جھوٹھہ باندھے اللہ پر یا جھٹلاوے
كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۗ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ۝ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ
یا دروغ نسبت کرد آیات اورا هر آیینه رستگار نمیشوند ستمگاران و یاد کن آنروز که حشر کنیم ایشانرا همه یکجا باز گوییم

اوسکی آیتین مقرر بھلا نہین پاتی گنہگار ف۲ اور جسدن ہم جمع کرینگے اون سبکو پھر کہینگے
أَشْرَكُوا أَيْنَ شُرَكَاؤُكُمُ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ۝ ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَ
مشرکانرا کجا اند آن شریکان شما که ایشانرا بظن اثبات میکردید بعد از ان نباشد عذر ایشان مگر آنکه گویند قسم

شریک والونکو کہان ہین شریک تمہارے جنکا تم دعوی کرتے تھے پھر نہ رہی کی اونکی شرارت مگر یہی کہ کہینگے قسم
اللَّهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ۝ انْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ ۚ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا
بخدا پروردگار ما که مشرک نبودیم بنگر چگونه دروغ گفتند بر خویشتن و گم گشت از ایشان آنچه

اللہ اپنے رب کی ہم شریک نہ کرتے تھے دیکھ توکیسا جھوٹھہ بولے اپنے اوپر اور کھوئی گئین اون سے جو
يَفْتَرُونَ ۝ وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ ۖ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ
افترا میکردند و از ایشان کسی هست که گوش می نهد بسوی تو و پیدا کرده ایم بر دل ایشان پرده ها تا نفهمند آنرا

باتین بناتے تھے اور بعضے اونمین کان رکھتے ہین تیری طرف اور ہمنے اونکے دلون پر غلاف رکھے ہین کہ اوسکو نہ سمجھین
وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ۚ وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا ۚ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ يُجَادِلُونَكَ
و در گوش ایشان گرانی را و اگر ببینند هر معجزه ایمان نیارند بآن تا وقتیکه بیایند پیش تو مکابره کنان با تو

اور اونکے کانون مین بوجھ اور اگر دیکھین ساری نشانیان یقین نہ لاوین اونپر جبتک نہ آوین تیری پاس جھگڑنے کو تجھسے
يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَٰذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝ وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ
گویند این کافران نیست این مگر قصه های پیشینیان و ایشان منع میکنند از متابعت او
کہتے ہین وہ منکر یہہ کچھہ نہین مگر نقلین ہین اگلون کی اور وہ اس سے منع کرتے ہین

وینئون

وينئون عنه وان يهلكون الا انفسهم وما يشعرون ○ ولو ترى اذ وقفوا

و دور میشوند از متابعت او و هلاک نمیکنند مگر نفسهای خود را و نمیدانند و تعجب کنی اگر ببینی ایشان را وقتیکه بازداشته شوند

اور اوس سے بھاگتے ہیں اور ہلاک کرتے نہیں مگر آپ کو اور نہیں سمجھتے اور کبھی تو دیکھے جس وقت اونکو ٹھیرایا ہے

على النار فقالوا يليتنا نرد ولا نكذب بايت ربنا ونكون من المؤمنين ○

نزدیک آتش پس گویند ای کاشکی ما باز گردانیده شویم پس بدروغ نسبت نکنیم آیات پروردگار خویش را و شویم از مسلمانان

آگ پر تو کہتے ہیں اے کاشکے ہمکو پھیر بھیجیں اور ہم نہ جھٹلاویں اپنے رب کی آیتیں اور رہیں ایمان والون میں

بل بدا لهم ما كانوا يخفون من قبل ولو ردوا لعادوا لما نهوا عنه وانهم

نه چنانست بلکه ظاهر شد ایشان را آنچه می پوشیدند پیش ازین و اگر بازگردانیده شوند البته رجوع کنند بسوی آنچه منع کرده شده اند ازان و هر آینه ایشان

کوئی نہیں بلکہ کھل گیا جو اون سے چھپاتے تھے پہلی اور اگر پھر بھیجے تو پھر کریں وہی جو منع ہوا تھا اونکو اور وہ

لكذبون ○ وقالوا ان هي الا حياتنا الدنيا وما نحن بمبعوثين ○ ولو ترى

دروغ گویند و گفتند نیست حیات مگر زندگانی این جهانی ما و نیستیم ما برانگیختگان و تعجب کنی اگر ببینی

جھوٹ بولتے ہیں اور کہتے ہیں ہمکو زندگی نہیں مگر یہی دنیا کی اور ہمکو پھر نہیں اوٹھنا اور کبھی تو دیکھے

اذ وقفوا على ربهم قال اليس هذا بالحق قالوا بلى وربنا قال فذوقوا العذاب

آنگاه که بازداشته شوند بحضور پروردگار خویش گوید خدا آیا این درست نیست گویند آری درست است و قسم پروردگار ما گوید بچشید عذاب را

جس وقت اونکو کھڑا کیا ہے سامنے رب کے کہا کیا یہ سچ نہیں بولے کیون نہیں قسم ہمارے رب کی فرمایا تو چکھو عذاب

ع ٣ / ٩

بما كنتم تكفرون ○ قد خسر الذين كذبوا بلقاء الله حتى اذا جاءتهم الساعة

بسبب آنکه کافر بودید بتحقیق زیانکار شدند آنانکه بدروغ نسبت کردند ملاقات خدا را تا آنگاه که بیاید بایشان قیامت

بدلا اپنے کفر کا خراب ہوئے جنہوں نے جھوٹ جانا ملنا اللہ کا جب تک کہ آ پہونچے اون پر قیامت

بغتة قالوا يحسرتنا على ما فرطنا فيها وهم يحملون اوزارهم على

ناگهان گویند ای پشیمانی ما بر تقصیر ما در باب قیامت و ایشان بردارند بارهای خویش را بر

بے خبر کہنے لگے اے افسوس کیا ہمنے قصور کیا اسمیں اور وہ اوٹھاتے ہیں اپنے بوجھ

ظهورهم الا ساء ما يزرون ○ وما الحيوة الدنيا الا لعب ولهو وللدار

پشتهای خویش آگاه شوید بد چیزیست آنچه بر میدارند و نیست زندگانی دنیا مگر بازی و لهو و هر آینه دار

اپنی پیٹھ پر سنتا ہے برا بوجھ ہے جو اوٹھاتے ہیں اور کچھ نہیں دنیا کا جینا مگر کھیل اور جی بہلانا اور وہ پچھلا گھر

الاخرة خير للذين يتقون افلا تعقلون ○ قد نعلم انه ليحزنك الذي

آخرت بهتر است متقیان را آیا در نمی یابید هر آینه میدانیم که اندوهگین میکند ترا آنچه ایشان

بہتر ہے اونکو جو ڈر رکھتے ہیں کیا تمکو سمجھ نہیں ہم جانتے ہیں کہ تجھکو غم دلاتے ہیں اون کی

النصف

يقولون فانهم لا يكذبونك ولكن الظلمين بايت الله يجحدون ○ ولقد

میگویند پس هر آینه ایشان بدروغ نسبت نمیکنند ترا فقط ولیکن این ستمکاران آیات خدا را انکار میکنند و هر آینه

باتیں سو وہ تجھکو نہیں جھٹلاتے لیکن بے انصاف اللہ کے حکمون سے منکر ہوئے جاتے ہیں اور

كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ فَصَبَرُوا عَلٰى مَا كُذِّبُوا وَأُوذُوا حَتّٰى أَتٰهُمْ نَصْرُنَا وَلَا
بدروغ نسبت کرده شد پیغامبران پیش از تو پس صبر کردند بر تکذیب خویش و رنجانیده شدن خویش تا آنکه بیامد بایشان نصرت ما و نیست

جھٹلائے گئے ہیں بہت رسول تجھ سے پہلے پھر صبر کرتے رہے جھٹلانے پر اور ایذا پر جب تک پہنچی انکو مدد ہماری اور
مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ ۚ وَلَقَدْ جَآءَكَ مِنْ نَّبَاِی الْمُرْسَلِينَ ۞ وَإِنْ كَانَ كَبُرَ
هیچ تغیر دهنده وعدهای خدا را و هر آئینه آمد بتو بعض خبر پیغامبران و اگر گران شده باشد

کوئی نہیں بدلنے والا انہیں اللہ کی باتیں اور تجھکو پہنچ چکا ہے کچھ احوال رسولوں کا اور اگر تجھپر بھاری ہے
عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنِ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَآءِ
بر تو روگردانی ایشان پس اگر میتوانی که بجوئی سوراخی در زمین یا نردبانی در آسمان

انکا تغافل کرنا تو اگر تو سکے ڈھونڈ نکالے کوئی سرنگ زمین میں یا کوئی سیڑھی آسمان میں
فَتَأْتِيَهُمْ بِآيَةٍ ۚ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدٰى فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجٰهِلِينَ ۞ إِنَّمَا
پس بیاری پیش ایشان معجزه و اگر خواستے خدا جمع ساختے ایشان را بر هدایت پس مباش از جاهلان جز این نیست

پس لا دے انکو ایک نشانی اور اگر اللہ چاہتا جمع کر دیتا سبکو راہ پر سو تو مت ہو نادانوں میں ماننا
يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ ۘ وَالْمَوْتٰى يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ۞ وَقَالُوا
که قبول میکنند آنانکه میشنوند و مردگان یعنی کافران برانگیزد ایشان را خدا باز بسوی او گردانیده شوند و گفتند

مانتے وہ ہیں جو سنتے ہیں اور مردوں کو اٹھا دیگا اللہ پھر اسکی طرف جاویں گے وہ اور کہتے ہیں
لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّنْ رَّبِّهِ ۚ قُلْ إِنَّ اللّٰهَ قَادِرٌ عَلٰى أَنْ يُنَزِّلَ آيَةً وَّلٰكِنَّ
چرا فرود آورده نشد بر پیغامبر نشانه از جانب پروردگار او بگو هر آئینه خدا قادرست بر آنکه فرود فرستد آیتے و لیکن

کیوں نہیں اتری اس پر کوئی نشانی اسکے رب سے تو کہہ اللہ کو قدرت ہے کہ اتارے کوئی نشانی اور لیکن
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۞ وَمَا مِنْ دَآبَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طٰٓئِرٍ يَّطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ
اکثر ایشان نمیدانند و نیست هیچ جانوری در زمین و نه هیچ پرنده که بپرد بدو بازوی خود

ان بہتوں کو سمجھ نہیں اور کوئی نہیں چلنے والا زمین میں نہ جانور ہے کہ اڑتا ہے دو پروں سے
إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَالُكُمْ ۚ مَا فَرَّطْنَا فِي الْكِتٰبِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلٰى رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ۞ وَ
مگر ایشان جماعتها اند مانند شما فروگذاشت نکرده ایم در کتاب یعنی لوح محفوظ هیچ چیز را باز بسوی پروردگار خود حشر کرده خواهند شد و

مگر ایک امت ہیں تمہاری طرح ہم نے نہیں چھوڑی لکھنے میں کوئی چیز پھر اپنے رب کی طرف اکٹھے ہونگے اور
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيٰتِنَا صُمٌّ وَّبُكْمٌ فِي الظُّلُمٰتِ ۗ مَنْ يَّشَإِ اللّٰهُ يُضْلِلْهُ ۗ وَمَنْ يَّشَأْ
کسانیکه بدروغ نسبت کردند آیات ما را کرانند و گنگانند در تاریکیها اند هر کرا خواهد خدا گمراه کندش و هر کرا خواهد

وہ جو جھٹلاتے ہیں ہماری آیتیں بہرے اور گونگے ہیں اندھیروں میں جسکو چاہے اللہ گمراہ کرے اور جسکو چاہے
يَجْعَلْهُ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۞ قُلْ أَرَءَيْتَكُمْ إِنْ أَتٰىكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ أَوْ أَتَتْكُمُ
براه راست گرداندش بگو آیا دیدید اگر بیاید بشما عذاب خدا یا بیاید بشما

ڈالدے سیدھی راہ پر تو کہہ دیکھو تو اگر آوے تم پر عذاب اللہ کا یا آوے تم پر

السَّاعَةُ

السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللّٰهِ تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِينَ ۝ بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ

مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلٰى أُمَمٍ مِنْ

قَبْلِكَ فَأَخَذْنٰهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ ۝ فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ

بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلٰكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتّٰى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا

أَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ۝ فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ

رَبِّ الْعٰلَمِينَ ۝ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللّٰهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصٰرَكُمْ وَخَتَمَ عَلٰى قُلُوبِكُمْ

مَنْ إِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَأْتِيكُمْ بِهِ انْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ ۝ قُلْ أَرَءَيْتَكُمْ

إِنْ أَتٰىكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ إِلَّا الْقَوْمُ الظّٰلِمُونَ ۝ وَمَا نُرْسِلُ

الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ فَمَنْ اٰمَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ قُل لَّا أَقُولُ لَكُمْ
وکسانیکه دروغ نسبت کرده اند آیات ما را برسد بایشان عذاب بسبب فاسق بودن ایشان بگو نمیگویم بشما

اور جنہون نے جھٹلائین ہماری آیتین انکو لگیگا عذاب اوسپر کہ بے حکمی کرتے تھے تو کہہ مین نہین کہتا تم سے
عِندِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ
که نزدیک منست خزینهای خدا و نمیدانم غیب را و نمیگویم بشما که من فرشته ام پیروی نمیکنم مگر آنچه وحی کرده شد

کہ میرے پاس ہین خزانے اللہ کے نہ مین جانون غیب کی بات اور نہ مین کہون تم سے کہ مین فرشتہ ہون مین اوسی پر چلتا ہون جو مجھکو حکم آتا ہی
إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ وَأَنذِرْ بِهِ الَّذِينَ
بسوی من بگو آیا برابر میشود نابینا و بینا آیا تامل نمیکنید و بترسان بقرآن کسانیرا

تو کہہ کب برابر ہوسکے اندھا اور دیکھتا کیا تم دھیان نہین کرتے اور خبردار کر دے اس قرآن سے جنکو
يَخَافُونَ أَن يُحْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُم مِّن دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَّعَلَّهُمْ
که میترسند از آنکه حشر کرده شوند بسوی پروردگار خویش نباشد ایشانرا بجز خدا دوستی و نه سفارش کننده تا

ڈر ہی کہ جمع ہون گے اپنے رب کے پاس انکا کوئی نہین اوسکے سوای حمایتی نہ سفارش والا شاید وہ
يَتَّقُونَ وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ
پرهیزگاری کنند و دور مکن کسانیرا که مناجات میکنند به پروردگار خویش بامداد و شبانگاه میطلبند روی او را

بچتے رہین اور نہ ہانک اون کو جو پکارتے ہین اپنے رب کو صبح اور شام چاہتے ہین اوسکا مونہہ
مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِم مِّن شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِم مِّن شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ
نیست بر تو از حساب ایشان چیزی و نیست از حساب تو بر ایشان چیزی تا برانی ایشان را

تجھ پر نہین اونکے حساب مین سے کچھ اور نہ تیرے حساب مین سے اون پر ہی کچھ کہ تو اونکو ہانک دے
فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ وَكَذَٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَٰؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ
پس باشی از ستمگاران و همچنین امتحان کردیم بعض مردمان را ببعض تا گویند آیا این جماعه انعام کرده است خدا

پھر ہو وے بے انصافون مین اور اسیطرح ہم نے آزمایا ہی ایک کو ایک سے کہ کہین کیا یہی لوگ ہین جن پر اللہ نے
عَلَيْهِم مِّن بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ
برایشان از میان ما خدا تعالی فرمود آیا نیست خدا داناتر بشکر کنندگان و چون بیایند بپیش تو کسانیکه ایمان آورده اند

فضل کیا ہم سب مین سے کیا اللہ کو معلوم نہین حق ماننے والے اور جب آوین تیرے پاس ہماری
بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنكُمْ
بآیتهای ما پس بگو سلام علیکم لازم کرده است پروردگار شما برخود مهربانی را لازم کرده است که هرکه بکند از شما کار بد

آیتین ماننے والے تو کہہ سلام ہی تم پر لکھی ہی تمہارے رب نے اپنے اوپر مہربانی کہ جو کوئی کرے تم مین برائی
سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِن بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ وَكَذَٰلِكَ
بنادانی باز توبه کرد بعد ازان و نیکوکار شد پس خدا آمرزنده مهربان است و همچنین

نادانی سی پھر اوسکے بعد توبہ کرے اور سنوار پکڑے تو یون ہی کہ وہ ہی بخشنے والا مہربان ہے اور اسیطرح

ع ٦ ١٢

نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ وَلِتَسْتَبِيْنَ سَبِيْلُ الْمُجْرِمِيْنَ ۝ قُلْ اِنِّيْ نُهِيْتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِيْنَ

تفصیل میکنیم نشانہارا وتا ظاہر شود راہ ستمگاران مرا بگو ہرآئینہ منع کردہ شد مرا کہ عبادت کنم آن کسانی را

ہم بیان کرتے ہین آیتین اور تو کھل جاوی راہ گنہ گارون کی تو کہہ مجھکو منع ہوا ہی کہ پوجوں جنکو

تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ قُلْ لَّاۤ اَتَّبِعُ اَهْوَآءَكُمْ ۙ قَدْ ضَلَلْتُ اِذًا وَّمَاۤ اَنَا مِنَ

کہ شما می پرستید بجز خدا بگو پیروی نمیکنم آرزوہای شما را اگر گمراہ شدہ باشم آنگاہ ونباشم از

تم پکارتے ہو اللہ کے سوائے تو کہہ مین نہین چلتا تمہاری خوشی پر تو تو مین بہک چکا اور نہ ہوا

الْمُهْتَدِيْنَ ۝ قُلْ اِنِّيْ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَكَذَّبْتُمْ بِهٖ ؕ مَا عِنْدِيْ مَا تَسْتَعْجِلُوْنَ

راہ یافتگان بگو ہرآئینہ من بر حجتم از پروردگار خود و بدروغ داشتید آن دلیل را نیست نزدیک من آنچہ شما بزودی میطلبید

راہ پانیوالا تو کہہ مجھکو شہادت پہونچی میری رب کی اور تمنے اوسکو جھٹلایا میری پاس نہین جسکی شتابی کرتے ہو

بِهٖ ؕ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ؕ يَقُصُّ الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ الْفٰصِلِيْنَ ۝ قُلْ لَّوْ اَنَّ عِنْدِيْ مَا

آنرا نیست حکم مگر خدا را بیان میکند دین درست را و او بہترین فیصل کنندگانست بگو اگر بودی نزدیک من آنچہ

حکم کسیکا نہین سوای اللہ کی کھولتا ہی حق بات اور وہ ہی بہتر چکانے والا تو کہہ اگر میری پاس ہو جسکی

تَسْتَعْجِلُوْنَ بِهٖ لَقُضِيَ الْاَمْرُ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِالظّٰلِمِيْنَ ۝ وَعِنْدَهٗ

بزودی میطلبید آنرا ہرآئینہ بانجام رسانیدہ شدی کار میان من ومیان شما و خدا داناتر است بستمگاران و نزدیک اوست

شتابی کرتے ہو تو فیصل ہو چکی کام میرے تمہارے بیچ اور اللہ کو خوب معلوم ہین بے انصاف لوگ اور اوسی کے پاس

مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَاۤ اِلَّا هُوَ ؕ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ؕ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَّرَقَةٍ اِلَّا

کلیدہای غیب نمیداندش مگر او ومیداند آنچہ در بیابان و دریاست ونمی افتد ہیچ برگی الا

کنجیاں ہین غیب کے اونکو نہین جانتا اوسکے سوای اور وہ جانتا ہی جو جنگل اور دریا مین اور نہین جھڑتا کوئی پتا جو

يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِيْ ظُلُمٰتِ الْاَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَّلَا يَابِسٍ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ۝

میداندش ونمی افتد ہیچ دانہ در تاریکیہای زمین ونہ ہیچ تری ونہ خشکی الا ثبت است در کتاب روشن

وہ نہین جانتا اور نہ کوئی دانہ زمین کے اندھیرون مین اور نہ ہرا اور نہ سوکھا جو نہین کھلی کتاب مین

وَهُوَ الَّذِيْ يَتَوَفّٰىكُمْ بِالَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيْهِ لِيُقْضٰۤى اَجَلٌ

و اوست آنکہ قبض روح شما میکند بشب وميداند آنچہ کسب کردید بروز باز برمی انگیزد شما را در روز تا بانجام رسانیدہ شود میعاد

وہی ہی کہ تمکو بھر لیتا ہی رات کو اور جانتا ہی جو کما چکے ہو دن کو پھر تمکو اوٹھاتا ہے اوسمین کہ پورا ہو

ع ٧ ١٣

مُّسَمًّى ۚ ثُمَّ اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ

معین باز بسوی او باز گشت شما است باز خبر دہد شما را بآنچہ میکردید و اوست غالب بالای

وعدہ جو ٹہرا دیا پھر اوسی طرف پھیری جاؤگے پھر جتاویگا تمکو جو کرتے ہو اور اوسی کا حکم غالب ہے

عِبَادِهٖ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً ؕ حَتّٰۤى اِذَا جَآءَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا

بندگان خود و میفرستد بر شما ملائکہ نگاہبان تاوقتیکہ بیاید بیکی از شما مرگ قبض روح او کنند فرستادگان ما

اپنے بندون پر اور بھیجتا ہی تم پر نگہبان یہانتک کہ جب پہونچی تم مین کسیکو موت اوسکو بھر لیوین ہماری بھیجی لوگ

وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ ۝ ثُمَّ رُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقِّ ۚ أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ

وایشان تقصیر نمی کنند باز گردانیده شوند مردگان بسوی خدا خداوند ایشان که حق است مراورست حکم و او شتاب ترین

اور وہ قصور نہیں کرتے پھر پہنچائی جاوینگے اللہ کیطرف جو مالک انکا ہی تحقیق سن رکہو حکم اوسیکا ہی اور وہ شتاب لیتا ہی

الْحَاسِبِينَ ۝ قُلْ مَنْ يُنَجِّيكُمْ مِنْ ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُونَهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً

حساب کنندگان ست بگو کیست که میرهاند شمارا از تاریکیهای بیابان و دریا مناجات میکنید بجناب او بزاری و بنیاز پنهانی

حساب تو کہہ کون تمکو بچالاتا ہی جنگل کی اندھیریوں سی اور دریا کی جسکو پکارتے ہو گڑگڑاتے اور چپکی

لَئِنْ أَنْجَانَا مِنْ هَٰذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ۝ قُلِ اللَّهُ يُنَجِّيكُمْ مِنْهَا وَمِنْ كُلِّ

میگویند اگر رهائی دهد مارا ازین محنت هر اینه باشیم از شکر کنندگان بگو خدا میرهاند شمارا ازان محنت و از هر

اگر ہمکو بچالیوے اس بلاسی تو البتہ ہم احسان مانیں تو کہہ اللہ تمکو بچاتا ہے اون سے اور ہر

كَرْبٍ ثُمَّ أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ ۝ قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِنْ

اندوهی باز شما شریک او مقرر میکنید بگو اوست توانا بر آنکه فرستد بر شما عذابی از

گھبراہٹ سی پھر تم شریک ٹہراتے ہو تو کہہ اوسیکو قدرت ہی کہ بھیجے تم پر عذاب

فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَيُذِيقَ بَعْضَكُمْ بَأْسَ

بالای شما یعنی چنانکه سنگ بر قوم لوط بارید یا از زیر پاهای شما یعنی چنانکه قارون بزمین رفت یا جمع کند شمارا گروه گروه و بچشاند بعض شمارا جنگ

اوپر سی یا تمہارے پاؤں کی نیچے سے یا بھڑادے تمکو کئے فرقے کر کر اور چکھاوے ایک کو لڑائی

بَعْضٍ ۗ انْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ ۝ وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ

بعض دیگر بنگر چگونه گوناگون بیان میکنیم آیتهارا تا بفهمند و بدروغ نسبت کردند قرآن‌را قوم تو و آن راست است

ایک کی دیکھ کس طرح سے ہم کہتے ہیں باتیں شاید وہ سمجھیں اور اسکو جھوٹ بتایا تیری قوم نے اور یہ تحقیق ہے

قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ۝ لِكُلِّ نَبَإٍ مُسْتَقَرٌّ ۚ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝ وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ

بگو نیستم بر شما نگاهبان هر خبر را میعادی ست و خواهید دانست و چون ببینی آنان را

تو کہہ میں نہیں تم پر داروغہ ہر خبر کا ایک وقت مقرر ہے اور آگے جان لوگے اور جب تو دیکھے وہ لوگ

يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ وَإِمَّا يُنْسِيَنَّكَ

که بحث شروع میکنند در آیتهای ما پس روبگردان از ایشان تا وقتیکه بحث شروع کنند در سخنی غیر دی و اگر فراموش گرداند ترا

کہ جھگڑتے ہیں ہماری آیتوں میں تو اون سے کنارہ کر جبتک کہ بحثی لگیں اور کسی بات میں اور کبھی بھلادے تجکو

الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرَىٰ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝ وَمَا عَلَى الَّذِينَ

شیطان پس منشین بعد یاد آوردن با گروه ستمکاران و نیست بر کسانیکه

شیطان تو نہ بیٹھ بعد نصیحت کے بے انصاف قوم کے ساتھ اور

يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَٰكِنْ ذِكْرَىٰ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝ وَذَرِ الَّذِينَ

پرهیزگاری کنند از حساب کافران چیزی ولیکن برایشان لازم است پند دادن تا شود که پرهیزگاری کنند و بگذار کسانی را که

پرہیزگاروں پہ نہیں کچھہ اون کا حساب لیکن نصیحت کرنی ہی شاید وہ ڈریں اور چھوڑ دے جنہوں نے

اتخذوا دينهم لعبا ولهوا وغرتهم الحيوة الدنيا وذكر به ان تبسل نفس

کرد دین خود را بازی و لهو و فریفت ایشان را زندگانی دنیا و پند ده بآن برای احتیاط از آنکه مبتلا گرداشته شود نفسی

ٹھہرایا اپنا دین کھیل اور تماشا اور بہکی دنیا کی زندگی نے اور اس سے نصیحت دی تو کہ گرفتار ہو جاوے کوئی

بما كسبت ليس لها من دون الله ولي ولا شفيع وان تعدل كل عدل لا

بسبب آنچه کرده است نیست او را بجز خدا هیچ دوست و نه شفاعت کننده و اگر عوض خود دهد هر فدا که تواند

اپنی کی میں کہ نہیں اوسکو اللہ کے سوا حمایتی نہ سفارش والا اور اگر بدلا دے سارے بدلے

يؤخذ منها اولئك الذين ابسلوا بما كسبوا لهم شراب من حميم وعذاب اليم

گرفته نشود از وی آنجماعه آنانند که مبتلا گردیده شدند بوبال آنچه کردند ایشان را هست شرابی از آب جوشانیده و عذابی دردناک

قبول نہوں اوس کی وہی ہیں جو گرفتار ہوئے اپنی کی میں کہ ان کو پانا ہے گرم پانی اور مار ہے دکھ دینے والی

بما كانوا يكفرون ۝ قل اندعوا من دون الله ما لا ينفعنا ولا يضرنا ونرد

بسبب آنکه کافر بودند بگو آیا مناجات کنیم بجز خدا کسی را که نفع ندهد ما را و زیان نرساند ما را و بازگردانیده

بدلا کفر کرنے کا تو کہہ کیا ہم پکاریں اللہ کے سوا اسے جو نہ بھلا کرے ہمارا اور نہ برا اور پھر جاویں

على اعقابنا بعد اذ هدىنا الله كالذي استهوته الشيطين في الارض حيران

بر پاشنهای خود بعد از آنکه راه راست نموده است ما را خدا مانند کسی که گمراه کرده باشند او را پریان در زمین حیران مانده

اولٹے پاؤں جب اللہ ہم کو راہ دے چکا جیسے ایک شخص کو بہلا دیا جنوں نے جنگل میں بھٹکتا

له اصحب يدعونه الى الهدى ائتنا قل ان هدى الله هو الهدى وامرنا لنسلم

مر او را یاران اند که میخوانندش بسوی راه راست که بیا بسوی ما بگو هر آئینه هدایت خدا همون است هدایت حقیقی و فرموده شده

اوسکی رفیق بلاتے ہیں راہ کی طرف کہ آ ہمارے پاس تو کہہ اللہ نے راہ بتائے سو ہی راہ ہے اور ہم کو حکم ہوا ہے کہ تابع رہیں

لرب العلمين ۝ وان اقيموا الصلوة واتقوه وهو الذي اليه تحشرون ۝ وهو الذي

پروردگار عالمها را و فرموده شد که بر پا دارید نماز را و بترسید از خدا و اوست آنکه بسوی او حشر کرده خواهید شد و اوست آنکه

جہانکے صاحب کے اور یہ کہ کھڑی رکھو نماز اور اوس سے ڈرتے رہو اور وہی ہے جس پاس اکٹھے ہو گے اور وہی ہے جن

خلق السموت والارض بالحق ويوم يقول كن فيكون قوله الحق وله الملك

بیافرید آسمانها و زمین به تدبیر محکم و روزیکه بفرماید موجود شو پس میشود سخن او راست است و مر او راست پادشاهی

بیشک بنائے آسمان اور زمین اور جس دن کہے گا ہو تو ہو جاوے گا اوسکی بات سچ ہے اور اوسیکی سلطنت ہے

يوم ينفخ في الصور علم الغيب والشهادة وهو الحكيم الخبير ۝ واذ قال ابرهيم لابيه

روزیکه دمیده شود در صور داننده پنهان و آشکار است و اوست استوار کار آگاه و یاد کن چون گفت ابراهیم مر پدر خود

جس دن پھونکا جاوے صور چھپا اور کھلا جانتی والا اور وہی ہے تدبیر والا خبردار اور جب کہا ابراہیم نے اپنے باپ

ازر اتتخذ اصناما الهة اني ارىك وقومك في ضلل مبين ۝ وكذلك نري ابرهيم

آزر را آیا خدا می گیری بتان را هر آئینه من می بینم ترا و قوم ترا در گمراهی ظاهر و همچنین می نمودیم ابراهیم را

آزر کو تو کیا پکڑتا ہے مورتوں کو خدا میں دیکھتا ہوں تو اور تیری قوم صریح بہکی ہوئی اور اسطرح ہم دکھانے لگے ابراہیم کو

اصناما الهة تعبدها استفهام توبيخ اني ارىك وقومك باتخاذها في ضلل عن الحق مبين بين وكذلك كما اريناه اضلال ابيه وقومه نري ابرهيم ملكوت

مَلَكُوتَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلِيَكُوْنَ مِنَ الْمُوْقِنِيْنَ ۝ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ الَّيْلُ
ملک آسمانها وزمین تا او از یقین کنندگان باشد مر پس چون تاریک شد بروی شب
سلطنت آسمانوں کی اور زمین کی اور تا او سکو یقین آوے ف۱ پھر جب اندھیری آئی اوسپر رات

رَاٰ كَوْكَبًا ۚ قَالَ هٰذَا رَبِّيْ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَ قَالَ لَآ اُحِبُّ الْاٰفِلِيْنَ ۝ فَلَمَّا رَاَ الْقَمَرَ
دید ستاره گفت اینست پروردگار من پس چون فرو رفت گفت دوست ندارم فرو روندگانرا پس چون دید ماه را
دیکھا ایک تارہ بولا یہہ ہی رب میرا پھر جب وہ غائب ہوا بولا مجھکو خوش نہین آتی چھپ جانیوالی پھر جب دیکھا چاند

بَازِغًا قَالَ هٰذَا رَبِّيْ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِيْ رَبِّيْ لَاَكُوْنَنَّ مِنَ الْقَوْمِ
طلوع کرده گفت اینست پروردگار من پس وقتیکه فرو رفت گفت اگر هدایت نکند مرا پروردگار من شوم از گروه
چمکتا بولا یہہ ہی رب میرا پھر جب وہ غایب ہوا بولا اگر نہ راہ دے مجھکو رب میرا تو بیشک مین رہون بہکتے

الضَّآلِّيْنَ ۝ فَلَمَّا رَاَ الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هٰذَا رَبِّيْ هٰذَآ اَكْبَرُ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَتْ قَالَ يٰقَوْمِ اِنِّيْ
گمراهان پس وقتیکه دید آفتاب را طلوع کرده گفت اینست پروردگار من این بزرگتر است پس چون فرو رفت گفت ای قوم من
لوگون مین پھر جب دیکھا سورج جھلکتا بولا یہہ ہی رب میرا یہہ سب سے بڑا پھر جب وہ غایب ہوا بولا اے قوم مین

بَرِیْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ۝ اِنِّيْ وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِيْ فَطَرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ حَنِيْفًا
هر آئینه من بیزارم از آنچه شریک مقرر میکنید هر آئینه متوجه ساختم روی خود را بسوی کسیکه بیافرید آسمانها و زمین در حالتیکه حنیفم
بیزار ہون اوس سے جسکو تم شریک کرتے ہو مین نے اپنا موںہ کیا اوسکی طرف جس نے بنائے آسمان اور زمین ایکطرف کا ہو کر

وَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝ وَحَآجَّهٗ قَوْمُهٗ ۚ قَالَ اَتُحَآجُّوْٓنِّيْ فِي اللّٰهِ وَقَدْ هَدٰىنِ ۚ
و نیستم از مشرکان و جدال کردند با او قوم او گفت آیا جدال میکنید با من در باب خدا و بتحقیق هدایت کرده است مرا
اور مین نہین شریک کرنیوالا ف۲ اور اوس سے جھگڑے اوسکی قوم بولا تم مجھسے جھگڑتے ہو اللہ پر اور وہ مجھکو سوجھا چکا

وَلَآ اَخَافُ مَا تُشْرِكُوْنَ بِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ رَبِّيْ شَيْئًا ۭ وَسِعَ رَبِّيْ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۭ
و نمی ترسم از آنچه شما شریک مقرر میکنید با خدا و لیکن میترسم از آنکه خدا اراده کند چیزی را احاطه کرده است پروردگار من همه چیز از جهت دانش
اور مین ڈرتا نہین اون سے جنکو شریک ٹھہراتے ہو او سکا مگر کہ میرا رب کچھ چاہی سمائی ہی میرے رب کی علم مین سب چیز کو

اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ۝ وَكَيْفَ اَخَافُ مَآ اَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُوْنَ اَنَّكُمْ اَشْرَكْتُمْ بِاللّٰهِ
آیا پند نمیگیرید و چگونه ترسم از کسیکه او را شریک مقرر میکنید و شما نمی ترسید از آنکه شریک خدا مقرر کردید
کیا تم دہیان نہین کرتے ہو اور مین کیون ڈرون تمہارے شریکون سے اور تم نہین ڈرتے کہ شریک ٹھہراتے ہو اللہ کے ساتھہ

مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا ۭ فَاَيُّ الْفَرِيْقَيْنِ اَحَقُّ بِالْاَمْنِ ۚ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝ وقف لازم
چیزیرا که فرو نفرستاده است بر شما دلیلی برای آن پس کدام یک از این دو گروه سزاوارتر است بامن بگوئید اگر میدانید
جسپر نہین اوتاری اوسنی تمکو کچھہ سند اب دونون فرقون مین کسکو چاہیی خاطر جمع کہو اگر سمجھہ رکھتے ہو

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ يَلْبِسُوْٓا اِيْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْاَمْنُ وَهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ۝ وَتِلْكَ ع ۹ ۱۵
خدا تعالی فرمود کسانیکه ایمان آوردند و نیامیختند ایمان خود را بشرک آنجماعه ایشان راست ایمنی و ایشانند راه یافتگان و این است
جو لوگ یقین لائے اور ملائی نہین اپنے یقین مین کچھہ تقصیر اونہی کو ہی خاطر جمع اور وہی ہین راہ پائے اور یہہ ہمارے

ف۲ جسکو سب مانتے ہین کہ سب سے بڑا ہے اور عقل صحیح چاہیے کہ جب ایک کو مانا اوس سے کوئی کام نہین ہو سکتا کہ دوسرا مددگار ہو ۱۲ موضح القرآن

حجتنا اتینها ابرهیم علی قومه نرفع درجت من نشاء ان ربک حکیم علیم ○

حجت ما دادیم آنرا ابراہیم را بر قوم او بلند میکنیم در مراتب ہرکرا میخواہیم ہر آئینہ پروردگار تو استوار کار داناست

دلیل ہی کہ ہمنی دی ابراہیم کو اوسکی قوم کی مقابل درجے بلند کرتے ہین ہم جسکو چاہین تیرا رب تدبیر والا ہے خبردار

ووهبنا له اسحق ویعقوب کلا هدینا ونوحا هدینا من قبل ومن ذریته

و عطا کردیم ابراہیم را اسحق و یعقوب ہریکے را از ایشان ہدایت کردیم و نوح را ہدایت کردیم پیش ازین و از اولاد ابراہیم

اور اوسکو بخشا بیٹے اسحاق اور یعقوب سب کو ہدایت دی اور نوح کو ہدایت دی ان سب سے پہلے اور اوسکی اولاد مین

داود وسلیمن وایوب ویوسف وموسی وهرون وکذلک نجزی المحسنین ○

راہ نمودیم داود و سلیمان و ایوب و یوسف و موسی و ہارون را و ہمچنین جزا میدہیم نیکوکاران را

داؤد اور سلیمان کو اور ایوب اور یوسف کو اور موسی کو اور ہارون کو اور ہم یون بدلا دیتے ہین نیک کام والون کو

وزکریا ویحیی وعیسی والیاس کل من الصلحین ○ واسمعیل والیسع ویونس

و ہدایت کردیم زکریا و یحیی و عیسی و الیاس را ہر یک از صالحان بود و ہدایت کردیم اسمعیل و الیسع و یونس

اور زکریا اور یحیی کو اور عیسی اور الیاس کو سب ہین نیکبختون مین اور اسمعیل اور الیسع کو اور یونس کو

ولوطا وکلا فضلنا علی العلمین ○ ومن ابائهم وذریتهم واخوانهم واجتبینهم

و لوط را و ہریک را فضل دادیم بر اہل زمان و ہدایت کردیم بعض را از پدران ایشان و اولاد ایشان و برادران ایشان و برگزیدیم ایشانرا

اور لوط کو اور سب کو ہمنے بزرگی دی سارے جہان پر اور ہدایت کی بعضون کو انکے باپ دادونمین اور اولاد مین اور بھائیون مین اور انکو ہمنے پسند کیا

وهدینهم الی صراط مستقیم ○ ذلک هدی الله یهدی به من یشاء من عباده

و دلالت کردیم ایشانرا بسوی راہ راست این است ہدایت خدا دلالت میکند بدان ہرکرا خواہد از بندگان خویش

اور راہ سیدہی چلایا یہہ اللہ کی ہدایت ہی اسپر راہ دی جسکو چاہے اپنے بندون مین

ولو اشرکوا لحبط عنهم ما کانوا یعملون ○ اولئک الذین اتینهم الکتب والحکم

و اگر شرک می‌آوردند ناچیز شدی از ایشان آنچہ کردہ بودند ایشان آنانند کہ دادیم ایشانرا کتاب و حکمت

اور اگر یہ لوگ شرک کرتے البتہ ضایع ہوتا جو کچھ کیا تھا وہ لوگ تھے جنکو ہمنی دی کتاب اور شریعت

والنبوة فان یکفر بها هؤلاء فقد وکلنا بها قوما لیسوا بها بکفرین ○ اولئک الذین

و پیغامبری پس اگر کافر شوند بآیات قرآن این کافران ما مقرر ساختیم برای ایمان بآنہا گروہی را کہ ہرگز کافر نشوند بدان ایشان جماعت انبیا کسانی اند

اور نبوۃ پھر اگر ان باتونکو نہ مانین یہہ لوگ تو ہمنے ان پر مقرر کیے ہین وہ شخص کہ وہ نہین انسے منکر وہ لوگ تھے جنکو

هدی الله فبهدیهم اقتده قل لا اسئلکم علیه اجرا ان هو الا ذکری للعلمین ○ وما

کہ ہدایت کرد ایشانرا خدا پس بروش ایشان اقتدا کن بگو سوال نمیکنم از شما بر تبلیغ قرآن مزد نیست این مگر پند عالمہا را و

ہدایت دی اللہ نے سو تو چل انکی راہ تو کہہ مین نہین مانگتا تم سے اسپر کچھ مزدوری یہہ تو محض نصیحت ہے جہان کے لوگون کو

قدروا الله حق قدره اذ قالوا ما انزل الله علی بشر من شیء قل من انزل الکتب

صفت نکردند یہود خدا را حق صفت او چون گفتند فرو نفرستادہ است خدا بر ہیچ آدمی چیزی بگو کہ فرستاد کتابی

اور انہون نے نہ جانچا اللہ کو پورا جانچنا جب کہنے لگے اللہ نے اوتارا نہین کسی انسان پر کچھ پوچھ تو کسنے اوتاری وہ کتاب

ع ۱۰

قل روا ای الیہود اللہ حق قدرہ ای ما عظموہ حق عظمتہ او ما عرفوہ حق معرفتہ اذ قالوا للنبی صلی اللہ علیہ وسلم وقد خاصموہ فی القرآن ما انزل اللہ علی بشر من شیء قل لہم من انزل الکتب

الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ

كَثِيرًا وَعُلِّمْتُم مَّا لَمْ تَعْلَمُوا أَنتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ

يَلْعَبُونَ وَهَٰذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ

الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ

يُحَافِظُونَ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ

إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَن قَالَ سَأُنزِلُ مِثْلَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي

غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُو أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنفُسَكُمُ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ

عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ

وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُم مَّا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ

وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ لَقَد تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ

۱۱ ع ۱۷

وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ۝ إِنَّ اللّٰهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوٰى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ
و گم شد از شما آنچه گمان میکردید هر آئینه خدا شگافنده دانها و خستها است بیرون آرد زنده را

اور جاتی رہی جو دعوی تم کرتے تھے اللہ ہی کہ پھوڑ نکالتا ہے دانہ اور گٹھلی نکالتا ہے
الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ فَأَنّٰى تُؤْفَكُونَ ۝ فَالِقُ الْإِصْبَاحِ
از مرده و بیرون آرنده مرده را از زنده این است خدا پس کجا برگردانیده میشوید شگافنده صبح است

مردہ سی زندہ اور نکالنے والا زندہ سی مردہ یہی اللہ پھر کہاں پھری جاتی ہو پھوڑ نکالنی والا صبح کی روشنی
وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ذٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۝ وَهُوَ
و گردانید شب را آرامگاه و گردانید آفتاب و ماه را معیار حساب این است تقدیر خدا غالب دانا و اوست

اور رات بنائی آرام اور سورج اور چاند حساب یہ اندازہ رکھا ہے زور آور خبردار نے اور اوسے
الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيٰتِ
آنکه بیافرید برای شما ستارها تا راه یابید بسبب آنها در تاریکیهای بیابان و دریا هر آئینه مفصل بیان کردیم نشانها را

نے بنا دئی تمکو تارے کہ ان سی راہ پاؤ اندھیروں میں جنگل اور دریا کے ہمنے کھول سنائی ہیں
لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ
برای گروهی که میدانند و اوست آنکه پیدا کرد شما را از یک شخص پس شما را قرارگاهی هست و ودیعت جائی

ان لوگوں کو جو جانتی ہیں اور اوسنی تمکو نکالا ایک جان سی پھر کہیں تمکو ٹھہراؤ ہے اور کہیں سپرد رہنا
قَدْ فَصَّلْنَا الْآيٰتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا
هر آئینه بتفصیل بیان کردیم نشانها را برای گروهی که می فهمند و اوست آنکه فرود آورد از آسمان آبی پس بیرون آوردیم

ہمنے کھول سنائی ہیں نشانیاں اوس قوم کو جو بوجھتے ہیں اور اوسی نی اوتارا آسمان سے پانی پھر نکالی ہمنے
بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ
بسبب آن آب رستنیده را از هر جنس پس بیرون آوردیم از آن آب سبزه بیرون می آوردیم از آن سبزه دانهای بر یکدیگر پیوسته و از درختان خرما از

اوس سے اوگنی والی ہر چیز پھر اوس میں سے نکالا سبزہ جس سے نکالتی ہیں دانے جڑے ہوئے اور کھجور کے گابھے
طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنّٰتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ
شکوفه او یک خوشها نزدیک شده است و بیرون آوردیم بوستانها از درختان انگور و بیرون آوردیم زیتون و انار مانند یکدیگر و غیر مانند

میں سے گچھے جھکتے ہیں اور باغ انگور کے اور زیتون اور انار آپس میں ملتے اور جدے دیکھو
مُتَشٰبِهٍ انْظُرُوا إِلٰى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ إِنَّ فِي ذٰلِكُمْ لَآيٰتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ وَجَعَلُوا
بنگرید بسوی میوه درخت چون میوه آرد و بسوی پختگی او هر آئینه درین نشانها است گروهی را که ایمان دارند و مقرر کردند

اوسکا پھل جب پھل لاتا ہی اور اسکا پکنا ان چیزوں میں نشانیاں ہیں یقین لانیوالوں کو اور ٹھہراتے ہیں
لِلّٰهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنٰتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحٰنَهُ وَتَعٰلٰى عَمَّا يَصِفُونَ ۝
کافران برای خدا شریکان را که از قسم جن اند حال آنکه خدا آفرید است ایشان را و بافترا ثابت کردند او را فرزندان و دختران بغیر دانش پاکست و بلند است از آنچه بیان میکنند

اللہ کے شریک جن اور اوسنی اونکو بنایا اور تراشتی ہیں اوسکی بیٹے اور بیٹیاں بن سمجھے وہ پاک ہے اور بہت اوپر ہے ان باتوں سے جو بتاتی ہیں

۱۲ ع ۱۸

بَدِيعُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ أَنّٰى يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ وَخَلَقَ كُلَّ
او آفرینده آسمانها و زمین است چگونه باشد اورا فرزندی حال آنکه نبود اورا زن و بیافرید هر
نئی طرح بنانیوالا آسمان اور زمین کا اوسکو کہان سے ہو بیٹا اور اوسکو کوئی عورت نہین اور اوسنے بنائی ہر

شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ وَهُوَ
چیز برا و او بهر چیز داناست اینست خدا پروردگار شما نیست هیچ معبود مگر او آفریننده هر چیز است پس پرستش کنید اورا و او
چیز اور وہ ہر چیز سے واقف ہی یہہ اللہ ہی رب تمہارا اوسکے سوای کسیکو بندگی نہین بنانیوالا ہر چیز کا سو تم اوسکی بندگی کرو اور

عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ○ لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ
بر هر چیز کارساز است در نمی یابند اورا چشمها یعنی در دنیا و او در می یابد چشمها را و اوست مهربان آگاه
اوسپر ہر چیز کا حوالہ ہی اوسکو نہین پا سکتین آنکھین اور وہ پا سکتا ہی آنکھون کو اور وہ بہید جانتا ہی خبردار

قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا وَمَا أَنَا
هر آینه آمد بشما دلیلها از جانب پروردگار شما پس هر که بینا شد پس نفع اوراست و هر که نابینا ماند پس زیان بر ویست و بگو
تمکو پہونچ چکین سوجھ کی باتین تمہاری رب سے پھر جو سوجھا سو اپنے واسطے اور جو اندھا رہا سو اپنے بہرے کو اور مین نہین

عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ وَكَذٰلِكَ نُصَرِّفُ الْآيٰتِ وَلِيَقُولُوا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ
یا محمد نیستم من بر شما نگاهبان و همچنین گوناگون بیان میکنیم نشانها برای احتراز از آنکه گویند که خواندهٔ و تا بیان کنیم این دین را برای گروهی
تم پر نگہبان اور یون پھیر پھیر سمجھاتے ہین ہم آیتین اور تا کہین کہ تو پڑھا ہی اور تا واضح کرین ہم اوسکو واسطے

يَعْلَمُونَ ○ اتَّبِعْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ
که میدانند هدا یا محمد پیروی کن چیزیرا که وحی کرده شد بسوی تو از جانب پروردگار تو هیچ معبود نیست مگر او و اعراض کن از مشرکان
سمجھ والون کی تو چل اوسپر جو حکم آوے تجکو تیرے رب سے کسیکی بندگی نہین سوای اوسکی اور جانے دے شریک والون کو

وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ مَا أَشْرَكُوا وَمَا جَعَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ
و اگر خواستی خدا شریک مقرر نکردندی و نکردانیدیم ترا بر ایشان نگاهبان و نیستی تو بر ایشان متعهد ای مسلمانان
اور اگر اللہ چاہتا تو شریک نکرتے اور تجکو ہمنے نہین کیا اون کا نگہبان اور تجھ پر نہین اون کا حوالہ

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ فَيَسُبُّوا اللّٰهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ كَذٰلِكَ
دشنام مدهید کسانی را که مشرکان می پرستند بجز خدا زیرا که ایشان دشنام خواهند داد خدا را از روی ظلم بغیر دانش همچنین
اور تم لوگ برا نہ کہو جنکو وہ پکارتے ہین اللہ کی سوا سے کہ وہ برا کہہ بیٹھین اللہ کو بے ادبی سے بن سمجھے اسیطرح ہمنے

زَيَّنَّا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلٰى رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ○ وَأَقْسَمُوا
آراسته کردیم در نظر هر گروهی کردار آن گروه باز بسوی پروردگار ایشان رجوع ایشان باشد پس خبر دهد ایشانرا بعاقبت حال آنچه میکردند و سوگند خوردند
بھلے دکھائے ہین ہر فرقہ کو اونکی کام پھر اونکو اپنے رب پاس پہنچنا ہی تب وہ جتا دیگا جو کچھ کرتے تھے اور قسمین کھاتے ہین

بِاللّٰهِ جَهْدَ أَيْمٰنِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ لَيُؤْمِنُنَّ بِهَا قُلْ إِنَّمَا الْآيٰتُ عِنْدَ اللّٰهِ
کافران سخت ترین سوگندان خویش که اگر بیاید بدیشان معجزه البته ایمان آرند بآن بگو جز این نیست که معجزها نزدیک خداست
اللہ کی تاکید سے کہ اگر اونکو ایک نشانی پہونچی البتہ اوسکو مانین تو کہہ نشانیان تو اللہ کے پاس ہین

وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَنُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ
وچه مطلع ساخته است شمارا ای مسلمانان یعنی ایا امید دارید که آن معجزها چون بیاید ایشان ایمان نیارند و صرف کنیم دل ایشانرا و چشم ایشانرا
اور تم مسلمان کیا خبر رکھتی ہو کہ جب وہ آوین گی تو نہ مانین گی اور ہم الٹ دینگے اونکے دل اور آنکھین
كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝ وَلَوْ أَنَّنَا
چنانکه ایمان نیاوردند بقرآن اول بار و بگذاریم ایشانرا در گمراهی خود سرگردان گشته و اگر ما
جیسے منکر ہوئی ہین اوس سی پہلی بار اور چھوڑ رکھین گی اونکو اپنی خوشی مین بہکتے ۝ اور اگر ہم
نَزَّلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتَىٰ وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا
بفرستادیم بسوی ایشان فرشتگان را و سخن میگفتند با ایشان مردگان و جمع میکردیم بر ایشان همه چیز گروه گروه
ان پر اوتارین فرشتی اور ان سی بولین مردے اور جلا دین ہم ہر چیز کو ان کے سامنے
مَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُونَ ۝ وَكَذَٰلِكَ
هرگز ایمان نمی آوردند مگر وقتیکه خواستی خدا و لیکن بسیاری از ایشان نادانی میکنند و همچنین
ہرگز ماننے والے نہین مگر جو چاہے اللہ پر بہت اکثر نادان ہین اور اسیطرح
جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيَاطِينَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ زُخْرُفَ
پیدا کردیم برای هر پیغامبری دشمنانرا که شیطان اند از آدمیان و جن بطریق وسوسه القا میکنند بعض ایشان بسوی بعض
رکھی ہین ہمنے ہر نبی کے دشمن شیطان آدمی اور جن سکھاتے ہین ایکدوسرے کو ملمع
الْقَوْلِ غُرُورًا ۚ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ ۖ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ۝ وَلِتَصْغَىٰ إِلَيْهِ
سخن بظاهر آراسته تا فریب دهند و اگر خواستی پروردگار تو نمیکردند این کار پس بگذار ایشانرا با افترا ایشان که القا میکنند سخن بظاهر آراسته و تا میل کنند بسوی او
باتین فریب کی اور اگر تیرا رب چاہتا تو یہہ کام نکرتے تو چھوڑ دے وہ جانین اور اونکا جھوٹ اور تا جھکین اوسطرف
أَفْئِدَةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ ۝ أَفَغَيْرَ
دلهای کسانیکه ایمان ندارند باخرت و تا پسند کنند اورا و تا عمل کنند آنچه ایشان کننده در آنند ۝ بگو آیا
دل اونکے جو یقین نہین رکھتے آخرت کا اور وہ اوسکو پسند کرین اور تا کئے جاوین جو غلط کام کر رہی ہین ف۲ اب سوای
اللَّهِ أَبْتَغِي حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا ۚ وَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ
طلب کنم فیصل کننده بجز خدا و اوست آنکه فرو فرستاد بسوی شما قرآن واضح کرده شده و کسانیکه داده ایم ایشانرا
اللہ کے کسی اور کو منصف کرون اور اوسی نے بھیجی تمکو کتاب واضح اور جنکو ہمنے
الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنَزَّلٌ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ ۖ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ۝ وَتَمَّتْ
کتاب یعنی توریت میدانند که قرآن فرو فرستاده شده است از جانب پروردگار تو براستی پس مباش از شک کنندگان ۝ و تمام است
کتاب دی وہ سمجھتے ہین کہ یہہ نازل ہوئی ہی تیری رب کے پاس سے تحقیق سو تو مت ہو شک لانیوالا اور
كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا ۚ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ وَإِنْ
سخن پروردگار تو در راستی و انصاف هیچکس تغیر کننده نیست سخنهای اورا و اوست شنوا دانا و اگر
تیری رب کی بات پوری سچ ہی انصاف کے کوئی بدلنے والا نہین اوس کے کلام کو اور وہی ہی سنتا جانتا اور اگر

تطع اكثر من في الارض يضلوك عن سبيل الله ان يتبعون الا الظن وان هم

فرمان برداری میکنی بسیاری را از اهل زمین گمراه کنند ترا از راه خدا پیروی میکنند مگر گمان را و نیستند

تو کہا مانی اکثر لوگونکا جو دنیا مین ہین تجھکو بہلادین اللہ کے راہ سے سب یہی چلتے ہین خیال پر اور سب اٹکل

الا يخرصون ۝ ان ربك هو اعلم من يضل عن سبيله وهو اعلم بالمهتدين ۝

مگر دروغ گوی میکنند هر آئینه پروردگار تو داناترست بکسے که دور میشود از راه وی و او داناترست براه یافتگان

دوڑاتے ہین تیرا رب ہی خوب جانتا جو بہکتا ہے اوسکی راہ سے اور وہ خوب جانتا ہے جو اسکی راہ پر ہین

فكلوا مما ذكر اسم الله عليه ان كنتم بايته مؤمنين ۝ وما لكم الا تاكلوا مما

پس بخورید از آنچه ذکر کرده شد نام خدا بروی یعنی نزدیک ذبح وی اگر مومن هستید بآیات خدا و چیست شما را که نمی خورید از آنچه

سو تم کہاؤ اوسین سے جسپر نام لیا اللہ کا اگر تمکو اوسکے حکم پر یقین ہے اور کیا سبب کہ تم نہ کہاؤ اوسین سے

ذكر اسم الله عليه وقد فصل لكم ما حرم عليكم الا ما اضطررتم اليه

ذکر کرده شده است نام خدا بروی حال آنکه بتفصیل بیان کرده است برای شما آنچه بر شما حرام ساخته است الا آنچه مضطر باشید بسوی او

جسپر نام لیا اللہ کا اور وہ کہول چکا جو کچھ تم پر حرام کیا ہے مگر جسوقت ناچار ہوا اسکے طرف سی

وان كثيرا ليضلون باهوائهم بغير علم ان ربك هو اعلم بالمعتدين ۝

و هر آئینه بسیاری گمراه میکنند بخواهش نفس خویش بغیر دانش هر آئینه پروردگار تو داناترست بستمکاران

اور بہت لوگ بہکاتے ہین اپنی خیال پر بغیر تحقیق تیرا رب ہے خوب جانتا ہے جو لوگ حدسی بڑہتے ہین

وذروا ظاهر الاثم وباطنه ان الذين يكسبون الاثم سيجزون بما كانوا

و ترک کنید آشکارا گناه را و پنهان او را هر آئینه کسانیکه گناه میکنند جزا داده خواهند شد بسبب آنچه

اور چہوڑ دو کہلا گناہ اور چہپا جو لوگ گناہ کما تے ہین سزا پاوینگی اپنے

يقترفون ۝ ولا تاكلوا مما لم يذكر اسم الله عليه وانه لفسق وان الشيطين

میکردند و مخورید از آنچه یاد کرده نشد نام خدا بروی و هر آئینه وی خوردنش گناه است و هر آئینه شیاطین

کئی کے ف اور اوس مین سے نہ کہاؤ جسپر نام نہ لیا اللہ کا اور وہ گناہ ہی اور شیطان دل مین ڈالتے ہین

ليوحون الى اوليهم ليجادلوكم وان اطعتموهم انكم لمشركون ۝

وسوسه القا میکنند بسوی دوستان خویش تا خصومت کنند با شما و اگر فرمانبرداری ایشان کنید هر آئینه شما مشرک باشید

اپنی رفیقون کے کہ تمسے جہگڑا کرین اور اگر تم نے اونکا کہا مانا تو تم مشرک ہوئی ف

اومن كان ميتا فاحيينه وجعلنا له نورا يمشي به في الناس كمن مثله

آیا کسی که مرده بود پس زنده ساختیمش و پیدا کردیم برای او نوری که میرود با وی در میان مردمان مانند کسی باشد که صفتش

بہلا ایک شخص کہ مردہ تہا پہر ہمنے اوسکو زندہ کیا اور دی اسکو روشنی کہ لئی پہرتا ہی لوگون مین برابر اوسکی کہ جسکا حال

في الظلمت ليس بخارج منها كذلك زين للكفرين ما كانوا يعملون ۝

در تاریکیهاست نیست بیرون آینده از آن همچنین آراسته کرده شده است در نظر کافران آنچه میکردند

یہ ہی اندہیرون مین پڑا وہان سے نکل نہین سکتا اسیطرح بہلاد کہایا ہی کافرونکو جو کام کر رہی ہین ف

ف یعنی آنکه رؤساء کفار مکه در عداوت کوشش میکردند

وكذلك جعلنا في كل قرية اكابر مجرميها ليمكروا فيها وما يمكرون الا
و ہمچنین پیدا کردیم در ہر دہی رئیسان فاسقان آن را تا فساد کنند در آن و حقیقت مکر نمیکنند مگر در حق

اور یوں ہی رکھے ہیں ہم نے ہر بستی میں گنہ گاروں کے سردار کہ حیلہ لایا کریں وہاں اور جو حیلہ کرتے ہیں سو
بانفسهم وما يشعرون ○ واذا جاءتهم اية قالوا لن نؤمن حتى نؤتى
خویشتن و نمیدانند و چون بیاید بایشان نشانہ گویند ایمان نیاریم تا وقتیکہ داده شود مارا

اپنی اوپر اور نہیں بوجھتے اور جب پہنچے انکو ایک آیت کہیں ہم ہرگز نہ مانینگے جبتک ہمکو نہ ملے
مثل ما اوتي رسل الله الله اعلم حيث يجعل رسالته سيصيب الذين
مانند آنچہ داده شده است پیغامبران خدا را خدا دانا تراست جائیکہ نہادن پیغامبری خود خواہد رسید این

جیسا کچھ پاتے ہیں اللہ کے رسول اللہ بہتر جانتا ہے جہاں بھیجے اپنی پیغام اب پہنچے گی
اجرموا صغار عند الله وعذاب شديد بما كانوا يمكرون ○ فمن يرد الله
گنہگاران را رسوائی نزدیک خدا و عذابی سخت بسبب آنکہ بدی اندیشیدند پس ہرکرا خدا خواہد

گنہگاروں کو ذلت اللہ کے ہاں اور عذاب سخت بدلا حیلہ بناتے کا سو جسکو اللہ چاہے
ان يهديه يشرح صدره للاسلام ومن يرد ان يضله يجعل صدره ضيقا
کہ ہدایت کندش کشاده کند سینہ او را برای اسلام و ہرکرا خواہد کہ گمراه کندش تنگ کند سینہ او را در نہایت

کہ راه دے کھول دے اسکا سینہ حکمبرداری کو اور جسکو چاہے کہ راه سے بہلاوے اسکا سینہ کردے
حرجا كانما يصعد في السماء كذلك يجعل الله الرجس على الذين لا يؤمنون
تنگی گویا بالا میرود در آسمان ہمچنین مے اندازد خدا ناپاکی را برکسانیکہ ایمان نمی آرند

تنگ خفہ گویا زور سے چڑھتا ہے آسمان پر اسی طرح ڈالیگا اللہ عذاب یقین نہ لانیوالوں پر
وهذا صراط ربك مستقيما قد فصلنا الايت لقوم يذكرون ○ لهم
و این اسلام راه پروردگار تست راست آمده ہرآئینہ تفصیل کردیم نشانہا برای گروہی کہ پند پذیر میشوند ایشان راست

اور یہ ہے راه تیرے رب کی سیدھی ہم نے کھول دئیے نشان دھیان کرنیوالوں کو انکو ہے
دار السلم عند ربهم وهو وليهم بما كانوا يعملون ○ ويوم يحشرهم جميعا
سرای سلامتی یعنی بہشت نزدیک پروردگار ایشان و او کارساز ایشانست بسبب آنچہ میکردند و روزیکہ حشر کند خدا ایشانرا ہمہ یکجا

سلامتی کا گھر اپنے رب کے ہاں اور وہ انکا مددگار ہے بدلا انکے کئے کا اور جس دن جمع کریگا انسبکو
يمعشر الجن قد استكثرتم من الانس وقال اولياؤهم من الانس ربنا
گوید ای گروه جن بسیار گرفتید از مردمان و گفتند دوستان ایشان از آدمیان ای پروردگار ما

ای جماعت جنوں کی تم نے بہت کچھ لیا انسانوں سے اور بولے انکے دوستدار انسان ای رب ہمارے
استمتع بعضنا ببعض وبلغنا اجلنا الذي اجلت لنا قال النار
بہره مند شد بعض ما از بعض و رسیدیم بمیعاد خویش کہ معین کرده بودی برای ما گوید خدا آتش
کام نکالا ہم میں ایک نے دوسرے سے اور پہنچے اپنے وعدہ کو جو تو نے ہمارا ٹھہرایا تھا فرمایگا آگ ہے

مثوىكم خلدين فيها الا ما شاء الله ان ربك حكيم عليم ○ وكذلك نولي

جای شماست جاویدان آنجا لیکن آنچه خدا خواسته است بدرستیکه پروردگار تو استوار کار داناست و همچنین مسلط میکنیم

گہر تمہارا رہا کرو اوس مین مگر جو چاہے اللہ تیرا رب حکمت والا خبردار ہی ف اور اسیطرح ہم ساتھ ملاوینگے

بعض الظلمين بعضا بما كانوا يكسبون ○ يمعشر الجن والانس الم ياتكم رسل

بعض ستمگاران را بر بعض بشامت آنچه کسب میکردند ای گروه جن و انس آیا نیامدند بشما پیغامبران

گنہگارون کو ایک دوسرے کا بدلا اونکی کمائی کا ای جماعت جنون اور انسانون کی کیا تمکو نہین پہونچے تہے رسول

منكم يقصون عليكم ايتي وينذرونكم لقاء يومكم هذا قالوا شهدنا على

از جنس شما میخواندند بر شما آیات مرا و بیم میکردند شمارا از ملاقات این روز شما گویند اعتراف کردیم بر

تمہاری اندر کے سناتے تمکو میری حکم اور ڈراتے یہہ دن سامنے آنیکے سے بولے ہم نے مانے

انفسنا وغرتهم الحيوة الدنيا وشهدوا على انفسهم انهم كانوا كفرين ○ ذلك

خویشتن و فریب داده بود ایشانرا زندگانی دنیا و گواهی دادند بر خویشتن که ایشان کافر بودند این

اپنے گناہ اور انکو بہکایا دنیا کی زندگی نے اور قائل ہوئی اپنے گناہ پر کہ وہ تہے منکر یہہ

ان لم يكن ربك مهلك القرى بظلم واهلها غفلون ○ ولكل درجت مما

ارسال رسل بسبب آنست که هرگز پروردگار تو هلاک کننده شهرها نباشد بظلم

اسواسطے کہ تیرا رب ہلاک کرنیوالا نہین بستیون کو ظلم سے اور وہان کے لوگ بیخبر ہون اور ہر کسیکو درجے ہین اپنے

عملوا وما ربك بغافل عما يعملون ○ وربك الغني ذو الرحمة ان يشا يذهبكم و

کردند و نیست پروردگار تو بیخبر از آنچه عمل می‌آرند و پروردگار تو غنی خداوند رحمت است اگر خواهد دور کند شمارا و

عمل کی اور تیرا رب بیخبر نہین اونکی کام سے اور تیرا رب بے پرواہ ہی رحم والا اگر چاہے تمکو لیجاوے

يستخلف من بعدكم ما يشاء كما انشاكم من ذرية قوم اخرين ○ ان ما توعدون

جانشین سازد پس از شما هر کرا خواهد چنانکه پیدا کرد شمارا از نسل قومی دیگر هر آینه آنچه وعده کرده میشود شمارا

اور پیچھے تمہاری قایم کرے جسکو چاہے جیسا تمکو کہڑا کیا اوروں کی اولاد سے جو تمکو وعدہ دیا

لات وما انتم بمعجزين ○ قل يقوم اعملوا على مكانتكم اني عامل فسوف تعلمون

البته آمدنیست و نیستید شما عاجز کنندگان بگو ای قوم من کنید بر حالت خویش هر آینه من نیز عمل کننده ام زود باشد که بدانید

سو آنیوالا ہی اور تم تہکا نہ سکوگے تو کہہ اے لوگو کام کرتے رہو اپنی جگہ مین بھی کام کرتا ہون اب آگے جان لوگے

من تكون له عاقبة الدار انه لا يفلح الظلمون ○ وجعلوا لله مما ذرا من الحرث

کسی را که باشد او را عاقبت پسندیده در آخرت هر آینه رستگار نشوند ظالمان و مقرر کردند برای خدا از آنچه او پیدا کرده است از جنس زراعت

کسکو ملتا ہی آخر گہر مقرر بہلا نہ ہوگا بے انصافون کا اور ٹہیراتے ہین اللہ کا اوسکے پیدا کی کہیتی

والانعام نصيبا فقالوا هذا لله بزعمهم وهذا لشركائنا فما كان لشركائهم

و چهارپایان حصه گفتند این حصه برای خداست بگمان خویش و این حصه برای شریکان ما مقرر کرده ایم پس آنچه بود برای شرکای ایشان

اور مواشی مین ایک حصہ پھر کہتے ہین یہہ حصہ اللہ کا ہی اپنے خیال پر اور یہہ ہمارے شریکون کا

فَلَا يَصِلُ إِلَى اللّٰهِ وَمَا كَانَ لِلّٰهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ○ وَ

نمی رسد بخدا و آنچه باشد برای خدا میرسد بشرکار ایشان بد چیزیست که مقرر میکنند و

سو نہ پہونچی اللہ کی طرف اور جو اللہ کا ہی سو پہونچی اون شریکون کی طرف کیا برا انصاف کرتے ہین ف ا اور

كَذَٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَادِهِمْ شُرَكَاؤُهُمْ لِيُرْدُوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا

همچنین آراسته کرده است در نظر بسیاری از مشرکان قتل اولاد ایشانرا شرکار ایشان هر ا تا هلاک کنند ایشانرا و تا مختلط کنند

اسیطرح بہی دیکھای ہین بہت مشرکون کو اولاد مارنی اون کے شریکون نے کہ اونکو ہلاک کرین اور اونکا

عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ○ وَ

بر ایشان دین ایشانرا و اگر خواستی خدا نکردندی پس بگذار ایشان را با مفتریات ایشان و

دین غلط کرین ۔ اور اللہ چاہتا تو یہہ کام نہ کرتے سو چہوڑدی وہ جانین اور اونکا جہوٹہہ اور

قَالُوا هَٰذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرْثٌ حِجْرٌ لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَامٌ

گفتند آن چارپایان و زراعت حرامست نخورد آنرا مگر آنکه ما خواهیم بگمان خویش و چارپایان دیگر اند

کہتے ہین یہہ مواشی اور کہیتی منع ہی او سکو نہ کہاوی مگر جسکو ہم چاہین اپنے خیال پر اور بعضے مواشی کی

حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ

که حرام کرده شده است سواری بر پشت آنها و چارپایان دیگر اند که نام خدا نمیگیرند نزدیک ذبح آن بسبب آنکه دروغ بسته اند بر خدا جزا خواهد داد ایشانرا

پیٹھہ پر چڑھنا منع ٹھیرایا ہی اور بعضے مواشی کی ذبح پر نام نہین لیتے اللہ کا اوس پر جھوٹھہ باندہ کر وہ سزا دیگا اون کو

بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ○ وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَٰذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِذُكُورِنَا

بمقابله آنچه افترا میکردند و گفتند آنچه در شکم این چارپایان باشد حلال است برای مردان ما

اس جھوٹھہ کے اور کہتی ہین جو ان مواشی کی پیٹ مین ہو سو نرا ہماری مرد کہاوین

وَمُحَرَّمٌ عَلَىٰ أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُنْ مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ

و حرام است بر زنان ما و اگر مرده باشد همه در ان شریک اند جزا خواهد داد بمقابله این

اور حرام ہی ہماری عورتون کو اور جو مردہ ہو تو اوس مین سب شریک ہون وہ سزا دیگا اون کو

وَصْفَهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ○ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ

بیان ایشان هرآئینه او استوارکار داناست هرآئینه زیانکار شدند آنانکه کشتند فرزندان خود را

ان تقریرون کی وہ حکمت والا ہی خبردار ف ۲ بیشک خراب ہوئی جنہون نے مار ڈالی اپنی اولاد

سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ افْتِرَاءً عَلَى اللّٰهِ قَدْ ضَلُّوا

از جهت بیخردی بغیر دانش و حرام کردند آنچه روزی داد خدا ایشانرا بسبب دروغ بستن بر خدا بتحقیق گمراه شدند ایشان

نادانی سی بن سمجھے اور حرام ٹھیرایا جو اللہ نے اون کو رزق دیا جھوٹھہ باندہ کر اللہ پر بیشک بہکے

وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ○ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ

و نشدند راه یافتگان و خدا آنست که پیدا کرد بوستانها برداشته شده بر پایها و بوستانهای غیر

اور نہ آئے راہ پر ف ۳ اور اوسنے پیدا کئے باغ چھتریون کے اور بغیر

ع ۱۶ ۳ الربع

چھتریوں پر چڑھائے ہوئے اور بغیر چھتریوں کے، اور کھجور اور کھیتی کہ طرح طرح کے اسکے پھل، اور زیتون اور انار آپس میں ملتا

مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أُكُلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا

برداشته بر پایها و پیدا کرد درختان خرما را و زراعت را گوناگون میوها هر یکے و زیتون و انار را مانند یکدیگر

اور جدا، کھاؤ اسکے پھل میں سے جسوقت پھل لاوے، اور دو اسکا حق جسدن کٹے، اور بیجا نہ اڑاؤ اسکو

وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا

و غیر مانند یکدیگر بخورید از میوه های آن چون میوه بیرون آورد و بدهید زکوٰة او را روز درودن او و اسراف مکنید

بیشک اسکو خوش نہیں آتے اڑا دینے والے، اور پیدا کئے مواشی میں لدنیوالے اور دبے، کھاؤ اللہ کی رزق میں سے

إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ۝ وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةً وَفَرْشًا كُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ

هر آئینه خدا دوست ندارد اسراف کنندگان را و پیدا کرد از چهارپایان باربردارنده را و جانوری که زمین غلطانند بجهت ذبح بخورید از آنچه روزی داده است خدا شما را

اور مت چلو شیطان کے قدموں پر، وہ تمہارا دشمن ہے صریح، پیدا کئے آٹھ نر اور مادہ

وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝ ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ مِنَ

و پیروی مکنید گامهای شیطان را هر آئینه او شما را دشمن ظاهر است آفرید هشت قسم را از

بھیڑ میں سے دو، اور بکری میں سے دو، پوچھ تو کہ دونوں نر حرام کیے ہیں یا دونوں مادہ یا جو

الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ قُلْ آلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنْثَيَيْنِ أَمَّا

گوسپند دو قسم و از بز دو قسم یعنی نر و ماده از هر یک و اللہ اعلم بگو آیا این دو نر را حرام کرده است خدا تعالیٰ یا این دو ماده را یا

لپٹ رہا ہے ماداؤں کے پیٹ میں، بتاؤ مجھکو سند اگر تم سچے ہو، اور پیدا کئے اونٹ میں سے

اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنْثَيَيْنِ نَبِّئُونِي بِعِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ وَمِنَ الْإِبِلِ

آنرا که مشتمل شده است بر وی رحمهای این دو ماده خبر دهید مرا بدانش اگر هستید راست گو و پیدا کرد از شتر

دو، اور گائے میں سے دو، پوچھ تو دونوں نر حرام کئے ہیں یا دونوں مادہ یا جو لپٹ رہا ہے

اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ آلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنْثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ

دو قسم و از گاو دو قسم بگو آیا این دو نر را حرام کرده است خدا یا این دو ماده را یا آنرا که مشتمل شده است

ماداؤں کے پیٹ میں، یا تم حاضر تھے جسوقت اللہ نے تمکو یہ کہہ دیا تھا، پھر اُس سے ظالم کون

عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنْثَيَيْنِ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّاكُمُ اللَّهُ بِهَذَا فَمَنْ أَظْلَمُ

بر وی رحمهای این دو ماده آیا حاضر بودید وقتیکه حکم کرد شما را خدا بآن پس کیست ستمکارتر

جو جھوٹ باندھے اللہ پر تا لوگوں کو بہکاوے بغیر تحقیق، بیشک اللہ راہ نہیں دیتا

مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي

از کسے که بندد بر خدا دروغ تا گمراه کند مردمان را بغیر دانش هر آئینه خدا راه نمی نماید

بے انصاف لوگوں کو، تو کہہ میں نہیں پاتا جس حکم میں کہ مجھکو پہنچا کوئی چیز حرام کھانیوالے کو جو اسکو کھاوے

الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝ قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ

قوم ستمکاران را بگو نمی یابم در آنچه وحی فرستاده شد بسوی من هیچ چیز حرام بر خورنده که بخورد آن را

الربع

ع ۱۷

إِلَّا أَن يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ

مگر آنکہ باشد مردار یا خون ریختہ یا گوشت خوک پس ہر آئینہ آن حرام است

مگر یہ کہ مردہ ہو یا لوہو بہتا ہوا یا گوشت سور کا کہ وہ ناپاک ہے

أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ

یا بجہت فسق باشد کہ برای غیر خدا آواز بلند کردہ شد وقت ذبح او پس ہرکہ درماندہ شود نہ ستم کنندہ و نہ از حد گذرندہ پس ہر آئینہ

یا گناہ کی چیز جس پر پکارا اللہ کے سوائے کسی کا نام پھر جو کوئی عاجز ہو نہ زور کرتا نہ زیادتی تو تیرا رب

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفُرٍ ۖ وَمِنَ الْبَقَرِ

آمرزندہ مہربان است و بر یہود حرام ساختیم ہر جانور ناخن دار را و از گاو

معاف کرتا ہے مہربان اور یہود پر ہم نے حرام کیا تھا ہر ناخن والا اور گائے

وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا

و گوسفند حرام ساختیم بر ایشان پیہ این دو قسم مگر پیہی کہ برداشتہ است آن را پشت این دو قسم یا برداشتہ است انرا رودہا

اور بکری میں سے حرام کی ان کی چربی مگر جو لگی ہو پیٹھ پر یا آنت میں

أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ۚ ذَٰلِكَ جَزَيْنَاهُم بِبَغْيِهِمْ ۖ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ۝ فَإِن

یا آنچہ متصل شد باستخوان این طور جزا دادیم ایشان را بسبب ستم ایشان و ہر آئینہ ما راست گوییم پس اگر

یا ملی ہو ہڈی کے ساتھ یہ ہم نے ان کو سزا دی تھی ان کی شرارت پر اور ہم سچ کہتے ہیں پھر اگر

كَذَّبُوكَ فَقُل رَّبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ

بدروغ نسبت کنند ترا بگو کہ پروردگار شما خداوند مہربانی بسیار است و رد کردہ نمیشود عقوبت وی از قوم

تجھ کو جھٹلاویں تو کہہ تمہارا رب کی مہر میں بڑی سمائی ہے اور پھرتا نہیں اس کا عذاب

الْمُجْرِمِينَ ۝ سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا

گنہگاران زود باشد کہ گویند مشرکان اگر خواستی خدا یعنی رضا او بودی شریک مقرر نمیکردیم و نہ

گنہگار لوگوں سے اب کہیں گے مشرک اگر اللہ چاہتا تو شریک نہ ٹھہراتے ہم اور نہ

آبَاؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِن شَيْءٍ ۚ كَذَٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ

پدران ما و نہ حرام میکردیم چیزی را ہمچنین بدروغ نسبت کردند پیغمبران را آنانکہ پیش از ایشان بودند تا آنکہ

ہمارے باپ اور نہ حرام کر لیتے کوئی چیز اسی طرح جھٹلا گئے ان سے اگلے جب تک

ذَاقُوا بَأْسَنَا ۗ قُلْ هَلْ عِندَكُم مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا ۖ إِن تَتَّبِعُونَ

چشیدند عقوبت ما بگو آیا ہست نزدیک شما دانشی صحیح تا بیرون آرید آن را برای ما پیروی نمی کنید

چکھا ہمارا عذاب تو کہہ کچھ علم بھی ہے تم پاس کہ ہمارے آگے نکالو یاں نری اٹکل پر چلتے ہو

إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ۝ قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ

مگر شبہ را و نیستید شما مگر دروغ گوئی بگو خدا راست دلیل محکم

اور سب تخمینے کرتے ہو تو کہہ پس اللہ کا الزام پورا ہے

فَلَوْ شَاءَ لَهَدٰىكُمْ أَجْمَعِيْنَ ۝ قُلْ هَلُمَّ شُهَدَاءَكُمُ الَّذِيْنَ يَشْهَدُوْنَ أَنَّ اللّٰهَ حَرَّمَ

پس اگر خواستی خدا ہدایت کردی شمارا ہمہ یکجا بگو بیارید علمائے خود را آنانکہ گواہی دہند کہ خدا حرام ساختہ

سو اگر چاہتا تو راہ دیتا تم سب کو تو کہہ لاؤ اپنے گواہ جو بتاویں کہ اللہ نے

هٰذَا ۚ فَإِنْ شَهِدُوْا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ ۚ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا

این را پس یا محمد اگر بفرض گواہی دہند تو معترف مشو با ایشان و پیروی مکن خواہش کسانیکہ بدروغ نسبت کردند

حرام کی ہے یہ چیز پھر اگر وہ کہیں بھی تو تو نہ کہہ اون کی ساتھ اور نہ چل اونکی خوشی پر جنہوں نے جھٹلائی ہماری

بِاٰيٰتِنَا وَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُوْنَ ۝ قُلْ تَعَالَوْا

آیات مارا و کسانیکہ اعتقاد ندارند باخرت و ایشان با پروردگار خود برابر میکنند دیگرے بگو بیائید

ع ۱۸

حکم اور جو یقین نہیں رکھتے آخرت کا اور وہ اپنے رب کی برابر کرتے ہیں اوروں کو تو کہہ آؤ

أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوْا بِهٖ شَيْئًا وَّبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۚ وَلَا

تا بخوانم آنچہ حرام کردہ است پروردگار شما برشما فرمودہ است کہ شریک او مقرر مکنید چیزیرا و بوالدین نیکو کارے کنید و

میں سنا دوں جو حرام کیا ہے تم پر تمہارے رب نے کہ شریک مت کرو اوسکے ساتھ کسی چیز کو اور ماں باپ سے نیکی

تَقْتُلُوْا أَوْلَادَكُمْ مِّنْ إِمْلَاقٍ ۚ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ ۚ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ

مکشید اولاد خود را از ترس فقر ما روزی میدہیم شمارا و ایشان را نزدیک مشوید بہ بیحیائی ہا

اور مار نہ ڈالو اپنی اولاد مفلسی سے ہم رزق دیتے ہیں تمکو اور اونکو اور نزدیک نہ جاؤ بیحیائی کی کام سے

مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ ۚ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ۚ ذٰلِكُمْ

آنچہ علانیہ باشد و آنچہ پوشیدہ باشد و مکشید ہیچ نفس را کہ حرام ساختہ است خدا کشتنش الا بحق این حکم

جو کھلا ہو اوس میں اور جو چھپا اور مار نہ ڈالو جان جسکو حرام کیا اللہ نے مگر حق پر یہہ تمکو

وَصّٰىكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ۝ وَلَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ إِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ أَحْسَنُ

فرمودہ است شمارا تا بود کہ شما بفہمید و نزدیک مشوید بمال یتیم الا بخصلتیکہ وے نیک است

کہہ دیا ہے شاید تم سمجھو اور پاس نہ جاؤ یتیم کی مال کی مگر جسطرح بہتر ہو

حَتّٰى يَبْلُغَ أَشُدَّهٗ ۚ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيْزَانَ بِالْقِسْطِ ۚ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ

تا آنکہ رسد بجوانی خود و تمام کنید پیمانہ و ترازو را بانصاف ما تکلیف نمیدہیم ہیچ کس را مگر قدر طاقت او

جبتک وہ پہونچے اپنی قوت کو اور پوری کرو ماپ اور تول انصاف سے ہم کسی پر وہی رکھتے ہیں جو اوسکو مقدور ہے

وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوْا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى ۚ وَبِعَهْدِ اللّٰهِ أَوْفُوْا ۚ ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ

و چون سخن گوئید عدل پس رعایت انصاف بنمائید و اگرچہ آن محکوم علیہ صاحب قرابت باشد و بعہد خدا وفا کنید این حکم فرمودہ است شمارا

اور جب بات کہو تو حق کی کہو اگرچہ ہو اپنے ناتے والا اور اللہ کا قول پورا کرو یہہ تمکو کہہ دیا ہے

لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ۝ وَأَنَّ هٰذَا صِرَاطِيْ مُسْتَقِيْمًا فَاتَّبِعُوْهُ ۚ وَلَا تَتَّبِعُوا

تا پند پذیر شوید و خبر دادہ است کہ اینچہ مذکور شد راہ من است درست آمدہ پس پیروی او کنید و پیروی مکنید

شاید تم دھیان رکھو اور کہا یہہ راہ ہی میری سیدھی سو اسپر چلو اور مت چلو

السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَٰلِكُمْ وَصَّاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ○ ثُمَّ آتَيْنَا
راه های دیگر را که این راه ها جدا کنند شما را از راه خدا این حکم فرموده است شما را تا پرهیزگاری کنید باز بیگم گردانیده بودیم
کئی راہیں پھر تمکو ہٹاوین گی اوسکی راہ سے یہہ کہہ دیا ہی تمکو شاید تم بچتے رہو پھر دی ہمنے

مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً
موسی را کتاب تا نعمت تمام کنیم بر هر که نیکوکار بود و بیان کنیم هر چیز را و بجهت هدایت و مهربانی
موسی کو کتاب پورا فضل نیکی والے پر اور بیان ہر چیز کا اور ہدایت اور مہر

لَعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ○ وَهَٰذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا
تا ایشان بملاقات پروردگار خویش ایمان آرند و این قرآن کتابیست که فرستادیمش با برکت پس پیروی او کنید و پرهیزگاری
شاید وہ لوگ اپنے رب کا ملنا یقین کریں اور ایک یہہ کتاب ہی کہ ہمنی اوتاری برکت کی سو اسپر چلو اور

لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ○ أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أُنْزِلَ الْكِتَابُ عَلَىٰ طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا
کنید تا مهربانی کرده شود بر شما فرستادیمش تا نگویید جز این نیست که فرود آورده شد کتاب یعنی توریت و انجیل بر دو گروه پیش از ما
بچتے رہو شاید تم پر رحم ہو کبھی کہو کہ کتاب جو اوتری تھی سو دوہی فرقون پر ہم سے پہلے

وَإِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَافِلِينَ ○ أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا
و بتحقیق بودیم ما از تلاوت ایشان بیخبر یا گویید اگر فرود آورده شدی بر ما کتاب هر آینه بودیم
اور ہمکو اون کی پڑھنی پڑھانی کی خبر نہ تھی یا کہو اگر ہم پر اوترتی کتاب تو ہم

أَهْدَىٰ مِنْهُمْ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ
راه یافته تر از ایشان پس آمده است بشما حجتی از پروردگار شما و هدایت و بخشایش پس کیست ستمکارتر از کسیکه
راہ چلتے اون سے بہتر سو آچکی تمکو تمہارے رب سے شاہدی اور ہدایت اور مہربانی اب اوس سے بے انصاف کون جو

كَذَّبَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا سَنَجْزِي الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ
دروغ نسبت کند آیات خدا را و اعراض کند از آن جزا خواهیم داد اعراض کنندگان را از آیات خویش بدترین
جھٹلاوی اللہ کی آیتیں اور اون سے کتراوی ہم سزا دینگے کترانے والون کو ہماری آیتون سے بری طرح کے

الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ ○ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ
عذاب بسبب آنکه اعراض میکردند منتظر نیستند مگر آنرا که بیاید بدیشان فرشتگان یعنی برای قبض ارواح یا بیاید حکم
مار بدلا اوس کترانے کا کاہیکی راہ دیکھتے ہیں لوگ مگر یہی کہ اون پر آوین فرشتے یا آوے تیرا

رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا
پروردگار تو یا بیاید بعض نشانها پروردگار تو روزیکه بیاید بعض نشانها پروردگار تو نفع ندهد نفسی را که
رب یا آوی کوئی نشان تیرے رب کا جس دن آویگا ایک نشان تیرے رب کا کام نہ آوے گا

إِيمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلِ انْتَظِرُوا
ایمان نیاورده بود پیش ازین ایمان او یا نفع ندهد نفسی را که کسب نکرده بود در ایمان خود عمل خیر توبه و مانند آن بگو انتظار کشید
ایمان لانا کسیکو جو پہلے سے ایمان نہ لایا تھا یا اپنے ایمان میں کچھ نیکی نہ کی تھی تو کہہ راہ دیکھو

إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا لَسْتَ مِنْهُمْ فِي

ما نیز منتظریم بتحقیق کسانیکه پراگنده کردند دین خودرا و گروه گروه شدند نیستی از ایشان در

ہم بھی راہ دیکھتے ہیں ف جنہوں نے راہیں نکالیں اپنی دین میں اور ہو گئی کئی فرقے تجکو اون سے

شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ

هیچ حساب جز این نیست که کار ایشان گذاشته شده بسوی خدا است باز خبر دهد ایشانرا بانچه میکردند هرکه آورد نیکی

کچھ کام نہیں اونکا کام حوالے اللہ کے ہے پھر وہی جتاویگا اونکو جیسا کچھ کرتے تھے ف جو کوئی لایا نیکی

فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝

پس او راست ده چندان و هرکه آورد بدی جزا داده نخواهد شد الا مثل آن و ایشان ستم کرده نخواهند شد

اوسکو ہی اوسکی دس برابر اور جو لایا برائی سو سزا پاویگا تو اتنی ہی اور اون پر ظلم نہو گا

قُلْ إِنَّنِي هَدَانِي رَبِّي إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيَمًا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا

بگو هر آینه مرا دلالت کرده است پروردگار من بسوی راه راست مرا دین درست کیش ابراهیم که حنیف شده

تو کہہ مجکو تو سوجھائی میری رب نی راہ سیدھی دین صحیح ملت ابراہیم کے جو ایک طرف کا تھا

وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝ قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ

و نبود از مشرکان بگو هر آینه نماز من و عبادت من و زندگانی من و موت من همه برای خداست پروردگار

اور نہ تھا شرک والوں میں تو کہہ میری نماز اور قربانی اور میرا جینا اور مرنا اللہ کی طرف ہے جو صاحب

الْعَالَمِينَ ۝ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَٰلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ۝ قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ

عالمها هیچ شریک نیست او را و باین توحید فرموده شده ام و من نخستین مسلمانانم بگو آیا طلب کنم پروردگاری غیر خدا

سارے جہان کا کوئی نہیں اوسکا شریک اور یہی مجکو حکم ہوا اور میں سب سے پہلے حکم بردار ہوں تو کہہ اب میں سوا اللہ کی

أَبْغِي رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ

و اوست پروردگار همه چیز و عمل نمیکند هیچ کسی مگر بر ذات خود و بر ندارد هیچ بردارنده

تلاش کروں کوئی رب اور وہی ہے رب ہر چیز کا اور جو کوئی کماوے سو اوسکی ذمہ پر اور بوجھ نہ اوٹھاویگا ایک شخص

وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۝

بار دیگری را باز بسوی پروردگار شما رجوع شما باشد پس خبر دهد شمارا بانچه در آن اختلاف میکردید

دوسری کا پھر تمہاری رب پاس ہی رجوع تمہاری سو وہ جتاویگا جس بات میں تم جھگڑتی تھی

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ

و اوست آنکه ساخت شمارا نایبان در زمین و بلند کرد بعضی را بالای بعضی درجها

اور اوسی نے تمکو کیا ہے نائب زمین میں اور بلند کئی تم میں درجی ایک کی ایک پر

لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

تا بیازماید شمارا در آنچه داده است شما را هر آینه پروردگار تو شتاب کننده عقوبت است و هر آینه وی آمرزنده مهربان است

کہ آزماوے تمکو اپنی دیئی حکم میں تیرا رب شتاب کرتا ہے عذاب اور وہ بخشنے والا مہربان ہے

ع ۲۰

سورة الأعراف مكية وهي مائتان ○ بسم الله الرحمن الرحيم ○ وست آيات وأربعة وعشرون ركوعا

بنام خدا بخشنده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

المص ○ كتاب أنزل إليك فلا يكن في صدرك حرج منه لتنذر به وذكرى

این کتابیست فرود آورده شده بسوی تو پس باید که نباشد در سینه تو تنگی از تبلیغ وی تا بیم کنی بآن و برای پند

یہ کتاب اتری ہے تجھ کو سو اس سے تیرا جی نہ رکے کہ خبردار کردے تو اس سے اور نصیحت ہو

للمؤمنين ○ اتبعوا ما أنزل إليكم من ربكم ولا تتبعوا من دونه أولياء

مسلمانان را پیروی کنید آنچه فرود آورده شد بسوی شما از جانب پروردگار شما و پیروی مکنید بجز وی دوستان را

ایمان والوں کو چلو اسی پر جو اترا تم کو تمہارے رب سے اور نہ چلو اس کے سوا اور رفیقوں کے پیچھے

قليلا ما تذكرون ○ وكم من قرية أهلكناها فجاءها بأسنا بياتا أو هم

اندکی پند می پذیرید و بسا دیہ که ہلاک کردیم پس آمد بوی عقوبت ما و ایشان شبانگاه آرامیده بودند یا وقتیکه ایشان

تم بہت کم دھیان کرتے ہو اور کتنی بستیاں ہیں کہ ہلاک کر دیا ہم نے کہ پہنچا ان پر ہمارا عذاب راتوں رات یا دوپہر کو

قائلون ○ فما كان دعواهم إذ جاءهم بأسنا إلا أن قالوا إنا كنا ظالمين ○

در خواب نیم روز بودند پس نبود قول ایشان چون آمد بایشان عقوبت ما الا آنکه گفتند هر آئینه ما ستمکار بودیم

سوتے پھر یہی تھی ان کی پکار جب پہنچا ان پر ہمارا عذاب کہ کہنے لگے ہم تھے گنہگار

فلنسألن الذين أرسل إليهم ولنسألن المرسلين ○ فلنقصن عليهم بعلم

پس البته سوال خواهیم کرد از کسانیکه پیغامبر فرستاده شد بایشان و البته سوال خواهیم کرد پیغامبران را پس البته بیان خواهیم کرد بحضور ایشان بدانش

سو ہم کو پوچھنا ہے ان سے جن کے پاس رسول بھیجے تھے اور ہم کو پوچھنا ہے رسولوں سے پھر ہم ان کو احوال سنا دیں گے اپنے علم سے

وما كنا غائبين ○ والوزن يومئذ الحق فمن ثقلت موازينه فأولئك

و نبودیم غائب و سنجیدن اعمال بانصاف آن روز درست پس هر که گران شد پله نیکیهای او پس آن جماعت

اور ہم کہیں غائب نہ تھے اور تول اس دن ٹھیک ہے پھر جس کی بھاری ہوئیں تولیں سو وہی ہیں

هم المفلحون ○ ومن خفت موازينه فأولئك الذين خسروا أنفسهم بما

رستگار و هر که سبک شد پله نیکیهای او پس آن جماعت آنانند که زیان کردند در حق خویشتن بسبب

جن کا بھلا ہوا اور جس کی ہلکی ہوئیں تولیں سو وہی ہیں جو ہارے اپنی جان اس پر کہ

كانوا بآياتنا يظلمون ○ ولقد مكناكم في الأرض وجعلنا لكم فيها

آنکه بآیات ما انکار میکردند و هر آئینه استقرار دادیم شما را در زمین و پیدا کردیم برای شما در آنجا

ہماری آیتوں سے انکار کرتے تھے اور ہم نے تم کو جگہ دی زمین میں اور بنا دیں تم کو اس میں

معايش قليلا ما تشكرون ○ ولقد خلقناكم ثم صورناكم ثم قلنا ع ٨

اسباب معیشت اندکی شکر میکنید و هر آئینه آفریدیم شما را یعنی پدر شما را باز صورت بستیم شما را یعنی پدر شما را باز گفتیم

روزیاں تم بہت تھوڑا شکر کرتے ہو اور ہم نے تم کو پیدا کیا پھر صورتیں دیں پھر کہا

معیشة قلیلا ما التاکید القلة تشکرون علی ذلک ولقد خلقناکم ای اباکم آدم ثم صورناکم ای صورناه وانتم فی ظهره ثم قلنا

لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ لَمْ يَكُنْ مِّنَ السّٰجِدِيْنَ قَالَ مَا

بفرشتگان که سجده کنید آدم را پس سجده کردند مگر ابلیس نه بود از سجده کنندگان گفت خدا چه چیز

فرشتون کو کہ سجدہ کرو آدم کو تو سجدہ کیا مگر ابلیس نہ تھا سجدہ والون مین کہا تجکو کیا

مَنَعَكَ اَلَّا تَسْجُدَ اِذْ اَمَرْتُكَ قَالَ اَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِيْ مِنْ نَّارٍ

منع کرد ترا از آنکه سجده کنی وقتیکه امر کردم ترا گفت من بهترم ازو آفریده مرا از آتش

مانع تھا کہ سجدہ نکیا جب مینے فرمایا بولا مین اس سے بہتر ہون مجکو تونے بنایا آگ سے

وَّخَلَقْتَهٗ مِنْ طِيْنٍ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُوْنُ لَكَ اَنْ تَتَكَبَّرَ فِيْهَا فَاخْرُجْ

و آفریدهٔ اورا از گل گفت فرو در واز آسمان زیرا که لایق نیست ترا که سرکشی کنی در آن پس بیرون شو

اور اوسکو بنایا خاک سے کہا تو اوتر یہان سے تجکو یہہ نہ ملیگا کہ تکبر کرے یہان سو نکل

اِنَّكَ مِنَ الصّٰغِرِيْنَ قَالَ اَنْظِرْنِيْٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ قَالَ اِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ

هرآینه تو از خوار شوندگانی گفت بار خدایا مهلت ده مرا تا روزیکه آدمیان برانگیخته شوند گفت خدا هرآینه تو از مهلت داده شدگانی

تو ذلیل ہی بولا مجکو فرصت دے جسدن تک لوگ جی اوٹھین کہا تجکو فرصت ہے

قَالَ فَبِمَآ اَغْوَيْتَنِيْ لَاَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيْمَ ثُمَّ لَاٰتِيَنَّهُمْ

گفت بسبب آنکه گمراه کردی مرا البته بنشینم برای آدمیان براه راست تو یعنی تا از آن منع کنم پس البته بیایم بسوی ایشان

بولا تو جیسا تونے مجھے بدراہ کیا ہی مین بیٹھونگا اونکی تاک مین تیرے سیدہی راہ پر پھر اون پر آونگا

مِّنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ اَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَآئِلِهِمْ

از پیش ایشان واز پس پشت ایشان واز جانب راست ایشان واز جانب چپ ایشان

آگے سے اور پیچھے سے اور داہنے سے اور بائین سے

وَلَا تَجِدُ اَكْثَرَهُمْ شٰكِرِيْنَ قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُوْمًا مَّدْحُوْرًا لَمَنْ تَبِعَكَ

ونیابی اکثر ایشان را شکرگذار گفت بیرون رو از آسمان نکوهیده رانده شده بخدا هرکه پیروی کند ترا

اور نہ پاویگا تو اکثر اونمین شکرگذار کہا نکل یہان سے مردود کھدیڑا جو کوئی ان مین تیری راہ چلا

مِنْهُمْ لَاَمْلَئَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ اَجْمَعِيْنَ وَيٰٓاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ

از آدمیان البته پر کنم دوزخ را از شما همه یکجا وگفتیم اے آدم ساکن شو و زن تو در بهشت

مین بہرونگا دوزخ تم سب سے اکٹھی اور اے آدم بس تو اور تیرا جوڑا جنت مین

فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ فَوَسْوَسَ

پس بخورید از هرجا که خواهید ونزدیک مشوید باین درخت که خواهید شد از ستمکاران پس وسوسه داد

پہر کہاؤ جہان سے چاہو اور پاس نہ جاؤ اس درخت کے پہر تم ہوگے گنہگار پہر بہکایا

لَهُمَا الشَّيْطٰنُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وٗرِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْاٰتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهٰىكُمَا

ایشانرا شیطان تا آشکارا گرداند برای ایشان آنچه پوشیده بود از نظر ایشان از شرمگاه ایشان وگفت منع نکرده است شمارا

اونکو شیطان نے تاکھولے اون پر جو ڈھکی تھی اون سے اون کے عیب اور وہ بولا تمکو جو منع کیا ہے

رَبُّكُمَا عَنْ هٰذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَيْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخٰلِدِينَ ۝ وَقَاسَمَهُمَا

پروردگار شما ازین درخت مگر برای احتیاط از آنکه شوید دو فرشته یا شوید از جاوید باشندگان و قسم خورد برای ایشان

رب تمہارے نی اس درخت سی مگر یہہ کبھی ہو جاؤ فرشتے یا ہو جاؤ ہمیشہ جینے والی ف۱ اور اونکی پاس قسم کھائی

إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النّٰصِحِينَ ۝ فَدَلّٰهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا

که من از نصیحت کنندگانم شما را پس بسوی پستی انداخت ایشانرا بفریب دادن پس چون چشیدند آن درخت را ظاهر شد ایشانرا شرمگاه ایشان

کہ مین تمہارا دوست ہون پھر ڈالا اون کو فریب سے پھر جب چکھا دو نون نے درخت کھل گئی اونپر عیب اونکی

وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادٰىهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ

و شروع کردند که برگ بالا و برگی می چسپانیدند بر خویش از برگ درختان بهشت و ندا کرد ایشانرا پروردگار ایشان که آیا منع نکرده بودم شما را از

اور لگی جوڑنے اپنی اوپر پات بہشت کی اور پکارا اونکو اونکی رب نے کہ مینی منع نکیا تھا تمکو

تِلْكُمَا الشَّجَرَةِ وَأَقُلْ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطٰنَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝ قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا

این درخت و نه گفته بودم بشما که هر آئینه شیطان شما را دشمن آشکار است گفتند ای پروردگار ما ستم کردیم

اس درخت سے اور کہا تھا تمکو کہ شیطان تمہارا دشمن صاف ہی بولے ای رب ہمارے ہمنے خراب کیا

أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخٰسِرِينَ ۝ قَالَ اهْبِطُوا

بر خویشتن و اگر نیامرزی مارا و مهربانی نکنی بر ما البته از زیانکاران باشیم گفت خدا فرود روید

اپنی جان کو اور اگر تو نہ بخشے ہمکو اور ہمپر رحم نکرے تو ہم ہو جاوین نامراد کہا تم اوترو

بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلٰى حِينٍ ۝ قَالَ فِيهَا

بعض شما بعض را دشمن خواهد بود و شما را در زمین استقرار و بهره مندی باشد تا وقت معین یعنی تا مرگ گفت خدا در زمین

ایک دوسری کی دشمن ہوئی اور تمکو زمین مین ٹھیرنا ہی اور برتنا ہی ایک وقت تک کہا اوسمین تم

تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ۝ يٰبَنِي آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ

زندگانی خواهید کرد و در آنجا خواهید مرد و از آنجا بیرون آورده شوید ای فرزندان آدم هر آئینه ما فرود آوردیم بر شما

جیوگی اور اوسی مین تم مروگے اور اوسی سے نکالے جاؤ گی اے اولاد آدم کی بیٹے اوتاری تم پر

لِبَاسًا يُوَارِي سَوْآتِكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ التَّقْوٰى ذٰلِكَ خَيْرٌ ذٰلِكَ مِنْ

لباسی که بپوشد شرمگاه شما را و فرود آوردیم جامهای زینت را و لباس پرهیزگاری وی از همه بهتر است این از

پوشاک کہ ڈھانکے تمہاری عیب اور رونق اور کپڑے پرہیزگاری کی سو بہتر ہین یہہ

آيٰتِ اللّٰهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ۝ يٰبَنِي آدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ كَمَا أَخْرَجَ

نشانهای خداست تا ایشان پند پذیر شوند ای فرزندان آدم گمراه نکند شما را شیطان چنانکه بیرون آورد

قدرتین ہین اللہ کی شاید وہ لوگ دھیان کرین ف۲ ای اولاد آدم کی نہ بہکاوی تمکو شیطان جیسا نکالا

أَبَوَيْكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْآتِهِمَا إِنَّهُ يَرٰىكُمْ هُوَ

پدر و مادر شما را از بهشت بر می کشید از ایشان جامه ایشان را تا بنماید ایشانرا شرمگاه ایشان هر آئینه شیطان و قوم او می بینند شما را

تمہاری ما باپ کو بہشت سی اوتروا لی اونکے کپڑے کہ دکھاوے اونکو عیب اونکی وہ دیکھتا ہی تمکو

ع ۵

وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ ۗ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

از آنجا که شما نمی بینید ایشان را هر آئینه ما ساختیم شیاطین را کارگزار آن کسانی که ایمان نمی آرند

اور اسکے قوم جہاں سے تم انکو نہ دیکھو بیشک رکھے ہیں شیطان رفیق انکے جو ایمان نہیں لاتے

وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا آبَاءَنَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا ۗ قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا

و چون کنند کار زشت گویند یافتیم بر این کار پدران خود را و خدا فرموده است ما را بآن بگو هر آئینه خدا نمی

اور جب کریں کچھ عیب کا کام کہیں ہمنے دیکھا اسی طرح کرتے اپنے باپ دادوں کو اور اللہ نے ہمکو یہ حکم کیا تو کہہ اللہ

يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ ۖ أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ ۖ وَأَقِيمُوا

فرماید بکار زشت آیا میگوئید بر خدا آنچه نمیدانید بگو هر آئینه فرموده است پروردگار من بانصاف و راست دارید

حکم نہیں کرتا عیب کے کام کو کیوں جوڑتے ہو اللہ پر جو معلوم نہیں رکھتے تو کہہ میرے رب نے فرمایا انصاف اور سیدھے کرو

وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ كَمَا بَدَأَكُمْ

روی خود را نزدیک هر نماز و بپرستید او را خالص کرده عبادت را چنانکه آفرید شما را

اپنی موں ہر نماز کے وقت اور پکارو اسکو نرے اسکے تابعدار ہوکر جیسا تمکو پہلے بنایا

تَعُودُونَ فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ ۗ إِنَّهُمُ اتَّخَذُوا

بجای دیگر باز خواهید شد گروهی را راه نمود و گروهی ثابت شد بر ایشان گمراهی هر آئینه ایشان

دوسرے بار ہوگے ایک فرقے کو راہ دی اور ایک فرقے پر ٹھہری گمراہی انہوں نے پکڑے

الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ مِن دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ يَا بَنِي آدَمَ

شیاطین را دوست گرفتند بجز خدا و می پندارند که ایشان راه یافتگان اند ای فرزندان آدم

شیطان رفیق اللہ چھوڑ کر اور سمجھتے ہیں کہ وہ راہ پر ہیں اے اولاد آدم کی

ع خُذُوا زِينَتَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ قُلْ

بگیرید زینت خود را نزدیک هر نماز و بخورید و بیاشامید و از حد مگذرید هر آئینه خدا دوست نمیدارد از حد گذرندگان را بگو

لیلو اپنی رونق ہر نماز کے وقت اور کھاؤ اور پیو اور مت اڑاؤ اسکو خوش نہیں آتے اڑانے والے تو کہہ

مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ ۚ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ

که حرام کرد زینت خدا را که پیدا کرده است برای بندگان خود و که حرام کرده است پاکیزه ها را از رزق بگو آن پاکیزه ها از لباس و مأکل برای

کسنے منع کی ہے رونق اللہ کی جو پیدا کی اسنے اپنے بندوں کے واسطے اور ستھری چیزیں کھانے کی تو کہہ وہ ہے

آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

مسلمانانست در زندگانی دنیا خالص شده برای ایشان روز قیامت همچنین بیان میکنیم نشانه ها برای گروهی که میدانند

ایمان والوں کے واسطے دنیا کی زندگی میں نرے انکی ہیں قیامت کے دن یوں تفصیل سے بیان کرتے ہیں ہم آیتیں جن لوگوں کو سمجھ ہے

قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْإِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ

بگو جز این نیست که حرام کرده است پروردگار من بیحیائی ها را آنچه آشکارا باشد ازان و آنچه پوشیده باشد و گناه را و تعدی ناحق را

تو کہہ میرے رب نے منع کیا ہے سو بے حیائی کے کام جو کھلے ہیں ان میں اور جو چھپے اور گناہ اور زیادتی ناحق کی اور یہ کہ

تُشْرِكُوا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا وَّاَنْ تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝
شریک خدا مقرر کنید چیزیرا کہ خدا ہیچ دلیل بران نازل نکردہ است و آنکہ بگوئید بر خدا آنچہ ندانید
کہ شریک کرو اللہ کا جسکی اسنے سند نہیں اتاری اور یہ کہ جھوٹ بولو اللہ پر جو تمکو معلوم نہیں

وَلِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ۝
و ہر گروہی را میعادی ہست پس چون بیاید میعاد ایشان تاخیر نکنند یک ساعت و نہ سبقت کنند
اور ہر فرقے کا ایک وعدہ ہے پھر جب پہونچا انکا وعدہ نہ دیر کرینگے ایک گھڑی نہ جلدی

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ اِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ ۙ فَمَنِ اتَّقٰى وَاَصْلَحَ
گفتیم ای فرزندان آدم اگر بیایند بشما پیغامبران از جنس شما میخوانند بر شما آیات مرا پس ہر کہ پرہیزگاری کند و نیکوکاری نماید
ای اولاد آدم کی کبھی پہنچیں تم پاس رسول تم میں کے سناویں تمکو آیتیں میری تو جسنے خطرہ کیا اور سنوار پکڑے

فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۝ وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَآ
پس ہیچ ترس نباشد بر ایشان و نہ ایشان اندوہگین شوند و کسانیکہ بدروغ نسبت کردند آیات ما را و سرکشی کردند از قبول آنہا ایشان
نہ ڈر ہے انپر اور نہ وہ غم کھاویں اور جنہوں نے جھوٹ جانیں آیتیں ہماری اور تکبر کیا انکے طرف سے

اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ۝ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ
باشندگان دوزخ اند ایشان آنجا جاویدان اند پس کیست ستمگارتر از کسیکہ بربست بر خدا دروغ را یا
وہ ہیں دوزخ کے لوگ وہ اسمیں رہ پڑے پھر اس سے ظالم کون جو جھوٹ باندھے اللہ پر یا

كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ۗ اُولٰٓئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيْبُهُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ ۗ حَتّٰىٓ اِذَا جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا
بدروغ نسبت کردند آیات او را آنجماعہ برسد بایشان بہرہ ایشان از آنچہ نوشتہ شد در لوح محفوظ تا وقتیکہ بیایند بایشان فرستادگان ما
جھٹلاوے اسکے حکم کو وہ لوگ پاوینگے جو انکا حصہ لکھا کتاب میں یہانتک کہ جب پہنچے ان پاس بھیجے ہمارے

يَتَوَفَّوْنَهُمْ ۙ قَالُوْٓا اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۗ قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا وَشَهِدُوْا
تا قبض ارواح ایشان کنند گویند کجاست آنچہ شما میپرستیدید بجز خدا گویند گم شد از ما و معترف شدند
جان لینے کو بولے کیا ہوئے جنکو تم پکارتے تھے سوائے اللہ کے بولے ہم سے گم ہوئے اور قائل ہوئے

عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ۝ قَالَ ادْخُلُوْا فِيْٓ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِّنَ
بر نفسہای خویش بآنکہ ایشان کافر بودند حکم کند خدا داخل شوید ہمراہ امتانی کہ گذشتہ اند پیش از شما از
اپنی جان پر کہ وہ تھے منکر فرمایا داخل ہو ساتھ اور امتوں کے جو ہو چکیں ہیں تم سے پہلے

الْجِنِّ وَالْاِنْسِ فِى النَّارِ ۗ كُلَّمَا دَخَلَتْ اُمَّةٌ لَّعَنَتْ اُخْتَهَا ۗ حَتّٰىٓ اِذَا ادَّارَكُوْا فِيْهَا جَمِيْعًا ۙ
جن و انس در آتش ہرگاہ کہ درآید قومے لعنت کند قوم دیگر مانند خود را تا وقتیکہ بہم پیوستند در دوزخ ہمہ یکجا
جن اور انسان آگ میں جہاں داخل ہوئی ایک امت لعنت کرنے لگی دوسری کو جب تک گر چکے اسمیں ساری

قَالَتْ اُخْرٰىهُمْ لِاُوْلٰىهُمْ رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ اَضَلُّوْنَا فَاٰتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ ۗ
گوید جماعۀ متاخر ایشان در حق جماعۀ متقدم از ایشان ای پروردگار ما ایشان گمراہ کردند ما را پس بدہ ایشانرا عذاب دو چند از دوزخ
کہا پچھلوں نے پہلوں کو اے رب ہمارے ہمکو انہوں نے گمراہ کیا سو تو دے انکو دونا عذاب آگ کا

قال لكل ضعف ولكن لا تعلمون ۝ وقالت اولىهم لاخرىهم فما كان لكم
فرماید خدا ہر یکے را دو چند است ولیکن نمیدانید شما و گویند جماعت متقدم از ایشان جماعت متاخر را از ایشان و نیست شما را

فرمایا کہ دونوں کو دونا ہی پر تم نہیں جانتے اور کہا پہلوں نے پچھلوں کو سو کچھ نہ ہوئی تم کو
علينا من فضل فذوقوا العذاب بما كنتم تكسبون ۝ ان الذين كذبوا
بر ما ہیچ بزرگی بر ما پس بچشید عذاب را بسبب آنچہ میکردید ہر آئینہ کسانیکہ بدروغ نسبت کردند

ہم پر زیادتی اب چکھو عذاب بدلا اپنی کمائی کا بیشک جنہوں نے جھٹلایا
بايتنا واستكبروا عنها لا تفتح لهم ابواب السماء ولا يدخلون الجنة حتى
آیات ما را و سرکشی کردند از قبول آن ہرگز کشادہ نشود برای ایشان دروازہ ہای آسمان و در نیایند بہ بہشت تا وقتیکہ

ہماری آیتیں اور اونکے سامنے تکبر کیا نہ کھلینگے انکو دروازے آسمان کے اور نہ داخل ہوں گے جنت میں جب تک
يلج الجمل في سم الخياط وكذلك نجزي المجرمين ۝ لهم من جهنم مهاد ومن
داخل شود شتر در سوراخ سوزن و ہمچنین جزا میدہیم گناہگاران را ایشانرا از دوزخ فرش بود و از

پیٹھے اونٹ سوئی کے ناکے میں اور ہم یوں بدلا دیتے ہیں گنہگاروں کو انکو دوزخ کا فرش ہے اور
فوقهم غواش وكذلك نجزي الظلمين ۝ والذين امنوا وعملوا الصلحت
بالای ایشان از دوزخ پوششہا باشد و ہمچنین جزا میدہیم ستمگاران را و کسانیکہ ایمان آوردند و کارہای شایستہ کردند

اوپر سائبان اور ہم یوں بدلا دیتے ہیں بے انصافوں کو اور جو یقین لائے اور کیں بھلائیاں
لا نكلف نفسا الا وسعها اولئك اصحب الجنة هم فيها خلدون ۝ ونزعنا
تکلیف نمیدہیم ہیچ کس را مگر قدر طاقت او آنجماعہ باشندگان بہشت اند ایشان آنجا جاویدان باشند و بیرون آریم

ہم بوجھ نہیں رکھتے کسی پر مگر اوسکی مقدور کا وہ ہیں جنت کے لوگ وہ اوسی میں رہ پڑے اور نکال لی ہم نے
ما في صدورهم من غل تجري من تحتهم الانهر وقالوا الحمد لله الذي
آنچہ در سینہای ایشان بود از کینہ میرود زیر ایشان نہرہا و گویند سپاس آن خدا راست کہ

جو انکے دل میں تھی خفگی بہتی ہیں اونکے نیچے نہریں اور کہتے ہیں شکر اللہ کا جسنے ہمکو
هدىنا لهذا وما كنا لنهتدي لولا ان هدىنا الله لقد جاءت رسل
دلالت کرد ما را بسوی این بہشت و ہرگز مستعد راہ یافتن نبودیم اگر راہ نہ نمودی ما را خدا ہر آئینہ آمدند فرستادگان

یہاں راہ دی اور ہم نہ تھے راہ پانیوالے اگر نہ راہ دیتا ہمکو اللہ البتہ بیشک لائے تھے رسول ہمارے
ربنا بالحق ونودوا ان تلكم الجنة اورثتموها بما كنتم تعملون ۝
پروردگار ما براستی و ندا کردہ شوند کہ این بہشت دادہ شدید آن را بسبب آنچہ میکردید

رب کی تحقیق بات اور آواز ہوئی کہ یہ جنت ہی وارث ہوئے تم اسکے بدلا اپنے کاموں کا
ونادى اصحب الجنة اصحب النار ان قد وجدنا ما وعدنا ربنا حقا فهل
و ندا کنند اہل بہشت اہل دوزخ را کہ ما یافتیم آنچہ وعدہ کردہ بود بما پروردگار ما راست پس آیا
اور پکارا جنت والوں نے آگ والوں کو کہ ہم نے پایا جو ہمکو وعدہ دیا تھا ہمارے رب نے سچا سو

ع ۵

وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ

شما هم یافتید آنچه بشما وعده کرده بود پروردگار شما گفتند آری پس آواز کنند آواز کننده درمیان ایشان که لعنت خدا

تمنے بھی پایا جو تمہارے رب نے وعدہ دیا تھا تحقیق بولے ہاں پھر پکاریگا ایک پکارنیوالا اون کی بیچ مین کہ لعنت ہے اللہ کی

عَلَى الظَّالِمِينَ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ

بران ستمگاران است که باز میداشتند مردمانرا از راه خدا و میخواستند برای آن راه کجی را و ایشان

بے انصافون پر جو روکتے ہین اسکے راہ سے اور ڈہونڈہتے ہین اوس مین کجی اور وہ

بِالْآخِرَةِ كَافِرُونَ وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ

باخرت اعتقاد ندا شتند و درمیان بهشت و دوزخ حجابیست و بر اعراف مردمانی باشند که میشناسند هر یکرا از اهل موضعین بقیافه ایشان

آخرت سے منکر ہین ف۱ اور دونونکی بیچ مین ہے ایک دیوار اور اوسکی سری پر مرد ہین کہ پہچانتے ہین ہر ایک کو اونکی نشان سے

وَنَادَوْا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ وَإِذَا صُرِفَتْ

و ندا کنند اہل اعراف اہل بہشت را که سلام علیکم هنوز به بهشت نه درآمدند و ایشان طمع آن دارند و چون گردانیده شود

اور پکارین جنت والون کو کہ سلامتی ہے تم پر داخل نہین ہوئے جنت مین اور وہ امیدوار ہین ف۲ اور جب پہرے

أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ وَنَادَىٰ

چشم اہل اعراف بطرف اہل دوزخ گویند اے پروردگار ما مکن مارا همراه گروه ستمگاران و ندا کنند

اون کی نگاہ دوزخ والون کی طرف بولے اے رب ہمارے نکر ہمکو گنہ گار لوگون کی ساتھ اور پکارے

أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ

اہل اعراف مردان را که می شناسند ایشانرا بقیافه ایشان گویند کفایت نکرد از شما جمعیت شما و آنکه

دیوار کی سری والی ایک مردونکو اونکو پہچانتے ہین نشان سے بولی کیا کام آیا تمکو جمع کرنا اور جو تم

تَسْتَكْبِرُونَ أَهَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا

سرکشی میکردید آیا این جماعه اند آنانکه شما قسم میخوردید که هرگز خدا نرساند بایشان هیچ رحمت مرد گفته شد ایشانرا که درآیید به بهشت هیچ

تکبر کرتے تھے اب یہ وہی ہین کہ تم قسم کہاتے تھے نہ پہونچاویگا اونکو اللہ کچھہ مہر چلے جاؤ جنت مین نہ

خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ وَنَادَىٰ أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا

ترس نیست بر شما و نه شما اندوهگین شوید و ندا کنند اہل دوزخ اہل بهشت را که بریزید

ڈر ہے تم پر نہ تم غم کہاؤ اور پکاری آگ والی جنت والون کو بہاؤ

عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ الَّذِينَ اتَّخَذُوا

بر ما چیزی از آب یا از سائر آنچه روزی داده است شمارا خدا گویند خدا حرام ساخته است این هر دو را بر کافران آنانکه دین خود گرفته اند

ہم پر تہوڑا پانی یا جو روزی تمکو دی اللہ نے بولی اللہ نے یہہ دونون بند کئے ہین منکرون سے جنہون نے ٹہیرایا ہے

دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ نَنْسَاهُمْ كَمَا نَسُوا لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَٰذَا

بازی و لهو و فریب داد ایشانرا زندگانی دنیا پس امروز فراموش کنیم ایشانرا چنانکه ایشان فراموش کردند ملاقات این روز خویش را

اپنا دین تماشا اور کہیل اور بہکی دنیا کی زندگی پر سو آج ہم اونکو بہلا دینگے جیسی وہ بہولے اپنے اس دن کا ملنا

وَمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ۝ وَلَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَ

وچنانکه انکار میکردند بآیات ما و هرآئینه آوردیم برای ایشان کتابیکه مفصل کرده ایم آنرا بدانش برای رهنمای و

اور جیسے تھے ہماری آیتوں سے جھگڑتے اور ہمنے انکو پہنچادی ہے کتاب جو کہول کر بیان کی ہے خبرداری سے راہ بتلانے اور

رَحْمَةً لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ ۚ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُ يَقُولُ

بخشایش مومنان را انتظار نمیکنند کفار مگر مصداق این وعده را روزیکه بیاید مصداق آن گویند

مہربانی ایمان والی لوگونکو کیا راہ دیکھتے ہین مگر یہی کہ وہ ٹھیک پڑے جسدن وہ ٹھیک پڑیگے کہنے لگینگے

الَّذِينَ نَسُوهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ فَهَلْ لَنَا مِنْ شُفَعَاءَ

کسانیکه آنرا فراموش کرده بودند پیش ازین هرآئینه آمده بودند پیغمبران پروردگار ما براستی پس آیا هستند برای ما شفیعان

جو اسکو بہول رہے تھے پہلے سچ بات لائے تھے ہمارے رب کے رسول اب کوئی ہین سفارش والے

فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ۚ قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا

تا شفاعت کنند برای ما یا باز گردانیده شویم بسوی دنیا پس عمل کنیم غیر آنچه میکردیم هرآئینه زیان کردند در حق بر خویشتن و گم شد از ایشان آنچه

تو ہماری سفارش کرین یا ہمکو پہر جانا تو ہم کام کرین سوای اُسکے جو کر رہے تھے تحقیق ہاری اپنے جان اور بہول گیا جو

كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝ إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ

افترا میکردند هرآئینه پروردگار شما آن خداست که آفرید آسمانها و زمین را در شش روز

جو جہوٹ بناتے تھے ولے تمہارا رب اللہ ہے جسنے بنائے آسمان اور زمین چہ دن مین

ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ

باز مستقر شد بر عرش می پوشاند شب را بروز میطلبد شب روز را بشتاب و آفرید آفتاب و ماه و ستارگان را رام شده

پہر بیٹہا تخت پر اوڑہاتا ہے رات پر دن اُسکے پیچہے لگا آتا ہے دوڑتا اور سورج اور چاند اور تارے

مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ ۗ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ ۗ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝ ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَ

بفرمان خدا آگاه شو او راست آفریدن و فرمان روائی بغایت بزرگ است خدا پروردگار عالمها بپرستید پروردگار خود را زاری کنان و

کام لگے اُسکے حکم پر سنتا اُسیکا کام ہے بنانا اور حکم فرمانا بڑی برکت اللہ کی جو صاحب ساری جہانکا پکارو اپنی رب کو گڑگڑا کر اور

خُفْيَةً ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ۝ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا

پوشیده از مردمان هرآئینه او دوست ندارد از حد گذرندگان را و فساد مکنید در زمین بعد اصلاح آن و بپرستید او را بترس

چپکے اسکو خوش نہین آتی حد سے بڑہنے والے اور مت خرابی ڈالو زمین مین اُسکے سنوارے پیچہے اور پکارو اُسکو ڈر

وَطَمَعًا ۚ إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ۝ وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَاحَ بُشْرًا بَيْنَ

و امید هرآئینه بخشایش خدا نزدیک است از نیکوکاران و او است آنکه میفرستد بادها مژده دهنده پیش

اور توقع سے بیشک مہر اللہ کے نزدیک ہے نیکی والونسے اور وہی ہے کہ چلاتا ہے بادین خوشخبری لاتین آگی

يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا أَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَيِّتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ

از رحمت خود میباشد تا وقتیکه بردارد ابر گران را دوان کنیم آنرا بسوی شهر مرده پس فرود آریم بواسطه آن ابر آب را

اسکے مہرسے یہانتک کہ جب اٹھا لاتی ہین مینہہ بھاری ہانکا ہم نے اسکو ایک شہر مردے کیطرف پہر اتارا پانی

فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ كَذٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتٰى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ۝ وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ

پس بیرون آریم بآن آب از جنس هر میوه و همچنین بیرون آریم مردگانرا تا شما پند پذیرید و شهر پاکیزه

پھر اس سے نکالے سب طرح کے پھل اسیطرح نکالینگے مردوں کو شاید تم دھیان کرو اور جو موضع ستھرا ہے

يَخْرُجُ نَبَاتُهٗ بِإِذْنِ رَبِّهٖ ۚ وَالَّذِيْ خَبُثَ لَا يَخْرُجُ إِلَّا نَكِدًا ۚ كَذٰلِكَ نُصَرِّفُ

برمی آید رستنی او بفرمان پروردگار او و زمین ناپاکیزه بر نمی آید رستنی او مگر ناهموار بدیرور و نده و همچنین گوناگون بیان میکنیم

اسکا سبزہ نکلتا ہے اسکے رب کے حکم سے اور جو خراب ہے اسمیں نکلے سو ناقص یوں پھیر پھیر بتاتے ہیں ہم

الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّشْكُرُوْنَ ۝ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوْحًا إِلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا

نشانها برای قوم که شکر گزاری میکنند هر آئینه فرستادیم نوح را بسوی قوم او پس گفت ای قوم من عبادت کنید

آیتیں حق ماننے والی لوگوں کو ہمنے بھیجا نوح کو اسکی قوم کیطرف تو بولا اے قوم بندگی کرو

اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۚ إِنِّيْ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ۝ قَالَ الْمَلَأُ مِنْ

خدا را نیست شما را هیچ معبود بجز وی هر آئینه من میترسم بر شما از عقوبت روز بزرگ گفتند اشراف از

اللہ کے کوئی نہیں تمہارا صاحب اسکے سوای میں ڈرتا ہوں تم پر ایک بڑے دن کے عذاب سے بولے سردار اسکے

قَوْمِهٖٓ إِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝ قَالَ يٰقَوْمِ لَيْسَ بِيْ ضَلٰلَةٌ وَّلٰكِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ

قوم او هر آئینه ما بینیم ترا در گمراهی ظاهر گفت ای قوم من نیست با من هیچ گمراهی و لیکن من پیغامبرم از جانب پروردگار

قوم کے ہم دیکھتے ہیں تجھکو صریح بہکا ہے بولا اے قوم میں کچھ بہکا نہیں ہوں لیکن میں بھیجا ہوں جہان کے

الْعٰلَمِيْنَ ۝ أُبَلِّغُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَأَنْصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝ أَوَعَجِبْتُمْ

عالمها میرسانم بشما پیغامهای پروردگار خود و نیکو خواهی میکنم برای شما و میدانم از حکم خدا آنچه نمیدانید آیا تعجب کردید

صاحب کا پہنچاتا ہوں تمکو پیغام اپنے رب کے اور نصیحت کرتا ہوں اور جانتا ہوں اللہ کیطرف سے جو تم نہیں جانتے کیا تمکو تعجب ہوا

أَنْ جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوْا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ۝

از آنکه آمد بشما پندی از جانب پروردگار شما فرود آمده بر مردی از شما تا بیم کند شما را و تا پرهیزگاری کنید و تا مهربانی کرده شود بر شما

کہ آئی تمکو نصیحت تمہارے رب کیطرف سے ایک مرد کے ہاتھ تمہارے بیچ میں سے کہ تمکو ڈر سناوے اور تم بچو اور شاید تم پر رحم ہو

فَكَذَّبُوْهُ فَأَنْجَيْنٰهُ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ فِي الْفُلْكِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ

پس دروغ داشتند آنرا پس نجات دادیم او را و کسانی را که با وی بودند در کشتی و غرق ساختیم کسانی را که دروغ داشته بودند آیات ما را

پھر اسکو جھٹلایا پھر ہمنے بچا لیا اسکو اور جو اسکے ساتھ تھے کشتی میں اور غرق کیئے جو جھٹلاتے تھے ہماری آیتیں

إِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا عَمِيْنَ ۝ وَإِلٰى عَادٍ أَخَاهُمْ هُوْدًا ۗ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ

هر آئینه ایشان بودند گروهی نابینا و فرستادیم بسوی قوم عاد برادر ایشان هود را گفت ای قوم من عبادت کنید خدا را

وہ لوگ تھے اندھے اور عاد کیطرف بھیجا انکا بھائی ہود بولا اے قوم بندگی کرو اللہ کی

مَا لَكُمْ مِّنْ إِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۚ أَفَلَا تَتَّقُوْنَ ۝ قَالَ الْمَلَأُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖٓ

نیست شما را هیچ معبود غیر او آیا پرهیزگاری نمیکنید گفت اشراف کفار از قوم او

کوئی نہیں تمہارا صاحب اسکے سوا کیا تمکو ڈر نہیں بولے سردار جو منکر تھے اسکی قوم میں

إنا لنراك في سفاهة وإنا لنظنك من الكذبين ○ قال يقوم ليس بي
هرآئینه ما می بینیم ترا در بیخردی و هرآئینه ما می پنداریم ترا از دروغگویان گفت اے قوم من نیست با من هیچ

ہم تو دیکھتے ہیں تجکو عقل نہیں اور ہماری اٹکل میں تو جھوٹا ہی بولا اے قوم میں کچھ بے
سفاهة ولكني رسول من رب العلمين ○ أبلغكم رسلت ربي وأنا لكم ناصح
بیخردی و لیکن من پیغامبرم از جانب پروردگار عالمها میرسانم بشما پیغامهای پروردگار خود و من برائے شما نیک خواه

عقل نہیں لیکن میں بھیجا ہوا ہوں جہان کی صاحب کا پہونچاتا ہوں تمکو پیغام اپنے رب کے اور میں تمہارا خیرخواہ ہوں
أمين ○ أوعجبتم أن جاءكم ذكر من ربكم على رجل منكم لينذركم واذكروا إذ
با امانتم آیا تعجب کردید از آنکه آمد بشما پندی از جانب پروردگار شما فرود آورده بر مردی از شما تا بیم کند شمارا و یاد کنید نعمت الہی آنوقت که

معتبر کیا تمکو تعجب ہوا کہ آئے تمکو نصیحت تمہاری رب کی ایک مرد کے ہاتھ تمہاری بیچ میں سے کہ تمکو ڈر سناوی اور یاد کرو کہ تمکو
جعلكم خلفاء من بعد قوم نوح وزادكم في الخلق بصطة فاذكروا آلاء الله
گردانید شمارا جانشین بعد از قوم نوح و افزود برائے شما در خلقت قوت را پس یاد کنید نعمتهاے خدارا

سردار کردیا پیچھے قوم نوح کے اور زیادہ دیا تمکو بدن میں پھیلاؤ سو یاد کرو احسان اللہ کا
لعلكم تفلحون ○ قالوا أجئتنا لنعبد الله وحده ونذر ما كان يعبد آباؤنا
تا شما رستگار شوید گفتند آیا آمدهٔ پیش ما تا عبادت کنیم خدارا تنها و بگذاریم آنچه میپرستیدند پدران ما

شاید تمہارا بھلا ہو بولے کیا تو اسواسطے آیا ہم پاس کہ بندگی کریں نری اللہ کی اور چھوڑ دیں جنکو پوجتے رہے ہمارے باپ دادے
فأتنا بما تعدنا إن كنت من الصدقين ○ قال قد وقع عليكم من ربكم رجس
پس بیار پیش ما آنچه وعید میکنی ما را اگر هستی از راستگویان گفت ثابت شد بر شما از جانب پروردگار شما عقوبت

تو لے آجو وعدہ دیتا ہی ہمکو اگر تو سچا ہے کہا تم پر پڑ چکی ہی تمہارے رب کے ہاں سے بلا
وغضب أتجدلونني في أسماء سميتموها أنتم وآباؤكم ما نزل الله بها
وخشم یا مکابره میکنید با من در باب نامهاے چند که شما مقرر کرده اید آنرا و پدران شما مقرر کرده اند فرو نیاورده است خدا بران

اور غصہ کیوں جھگڑتے ہو مجھسے کئی ناموں پر کہ رکھ لئے ہیں تمنے اور تمہارے باپ دادوں نے نہیں اوتاری اللہ نے ان کی
من سلطن فانتظروا إني معكم من المنتظرين ○ فأنجينه والذين معه برحمة
هیچ دلیل پس انتظار کنید هرآئینه من نیز همراه شما از منتظرانم پس نجات دادیم او را و کسانی را که با او بودند بمهربانی

کچھ سند سو راہ دیکھو میں بھی تمہاری ساتھ راہ دیکھتا ہوں پھر ہمنے بچا دیا اوسکو اور جو اوسکے ساتھ تھے اپنی مہر سے
منا وقطعنا دابر الذين كذبوا بآيتنا وما كانوا مؤمنين ○ وإلى ثمود أخاهم
از جانب خویش و بریدیم بیخ آنانکه دروغ میداشتند آیات ما را و نبودند از مومنان و فرستادیم بسوی قوم ثمود برادر ایشان

اور پیچھا ڈھی کاٹی اون کی جو جھٹلاتی تھی ہماری آیتیں اور نہ تھے ماننے والے اور ثمود کیطرف بھیجا اون کا بھائی
صلحا قال يقوم اعبدوا الله ما لكم من إله غيره قد جاءتكم بينة من ربكم
صالح را گفت اے قوم من عبادت کنید خدارا نیست شمارا هیچ معبودی غیر او و هرآئینه آمد بشما دلیلی از جانب پروردگار شما

صالح بولا اے قوم بندگی کرو اللہ کی کوئی نہیں تمہارا صاحب اوسکے سوای تمکو پہونچ چکی ہی دلیل تمہاری رب کی طرف سے

هذه ناقة الله لكم آية فذروها تأكل في أرض الله ولا تمسوها بسوء
این ماده شتر بیدا کرده خدا نشانه برای شما پس بگذارید که بچرد در زمین خدا و مرسانید اورا هیچ سختی

یہہ اونٹنی اللہ کی ہے تم کو نشانی سو اوسکو چھوڑ دو کھاوے اللہ کی زمین میں اور اوسکو ہاتھ نہ لگاؤ بری طرح
فيأخذكم عذاب أليم واذكروا إذ جعلكم خلفاء من بعد عاد وبوأكم
که آنگاه بگیرد شمارا عقوبت دردناک و یاد کنید نعمت الهی آنوقت که گردانید شمارا جانشین بعد از قوم عاد و استقرار داده شما را

پھر تمکو پکڑے گی دکھ کی مار اور وہ یاد کرو جب تمکو سردار کیا عاد کے پیچھے اور ٹھکانا دیا
في الأرض تتخذون من سهولها قصورا وتنحتون الجبال بيوتا فاذكروا
در زمین که میسازید از نرم آن کوشکها و میتراشید کوهها را خانها پس یاد کنید

زمین میں بناتے ہو نرم زمین میں محل اور تراشتے ہو پہاڑوں کے گھر سو یاد کرو
آلاء الله ولا تعثوا في الأرض مفسدين قال الملأ الذين استكبروا من قومه
نعمتهای خدا را و تباهی مکنید در زمین فساد افگنان گفتند آن اشراف که سرکشی کرده بودند از قوم او

احسان اللہ کے اور مت چاہو زمین میں فساد کہنے لگے سردار جو بڑائی رکھتے تھے اوس کی قوم میں سے
للذين استضعفوا لمن آمن منهم أتعلمون أن صالحا مرسل من ربه
مر آنانرا که بیچاره ضعیف دانسته بودند ایشانرا مر کسانی را که ایمان آورده بودند از ایشان آیا میدانید که صالح فرستاده شده است از جانب پروردگار خود

غریب لوگوں پر جو اون میں یقین لائے تھے کیا تمکو معلوم ہے کہ صالح بھیجا ہے اپنے رب کا
قالوا إنا بما أرسل به مؤمنون قال الذين استكبروا إنا بالذي آمنتم
گفتند اهل ایمان هر آینه ما بشریعتی که بوی فرستاده شده است معتقدانیم گفتند سرکشان هر آینه ما بآنچه معتقد آن شدید

بولے ہمکو جو اوسکے ہاتھ بھیجا یقین ہے کہنے لگے بڑائی والے جو تم نے یقین کیا سو ہم
به كافرون فعقروا الناقة وعتوا عن أمر ربهم وقالوا يا صالح ائتنا بما تعدنا إن
کافرانیم پس کشتند آن ماده شتر را و تجاوز کردند از فرمان پروردگار خویش و گفتند ای صالح بیار بما آنچه وعید میکنی اگر

نہیں مانتے پھر کاٹ ڈالی اونٹنی اور پھر چلے اپنے رب کے حکم سے اور بولے اے صالح لے آ ہم پر جو وعدہ دیتا ہے اگر
كنت من المرسلين فأخذتهم الرجفة فأصبحوا في دارهم جاثمين فتولى
هستی از پیغامبران پس در گرفت ایشانرا زلزله پس گشتند مرده بر زانو افتاده در سرای خویش پس صالح اعراض کرد

تو بھیجا ہے پھر پکڑا اونکو زلزلے نے پھر صبح کو رہ گئے اپنے گھر میں اوندھے پڑے پھر اولٹا پھرا
عنهم وقال يا قوم لقد أبلغتكم رسالة ربي ونصحت لكم ولكن لا تحبون
از ایشان و گفت ای قوم من رسانیدم بشما پیغام پروردگار خود و نیک خواهی کردم برای شما و لیکن دوست نمیدارید

اون سے اور بولا اے قوم میں پہنچا چکا تمکو پیغام اپنے رب کا اور بھلا چاہا تمہارا لیکن تم نہیں چاہتے
الناصحين ولوطا إذ قال لقومه أتأتون الفاحشة ما سبقكم بها من أحد
نیکخواهی کنندگان را و فرستادیم لوط را آنوقت که گفت بقوم خود آیا میکنید آن بیحیائی که پیش از شما نکرده است آنرا هیچ کس

بھلا چاہنے والوں کو اور لوط کو بھیجا جب کہا اپنی قوم کو کیا کرتے ہو بیحیائی تم سے پہلے نہیں کی یہہ کسی نے

مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ۞ إِنَّكُمْ لَتَأْتُوْنَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُوْنِ النِّسَآءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ
از عالمہا ہر آئینہ شما میروید بشہوت بسوی مردان بجز زنان بلکہ شما گروہ

جہان میں ۔ تم تو دوڑتے ہو مردوں پر شہوت کے مارے عورتیں چھوڑ کر بلکہ تم لوگ
مُّسْرِفُوْنَ ۞ وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ إِلَّآ أَنْ قَالُوْٓا أَخْرِجُوْهُمْ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ
مسرفانید و نبود جواب قوم او الا آنکہ گفتند بیرون کنید ایشان را از دہ خود کہ ہر آئینہ ایشان

حد پر نہیں رہتے ۔ اور کچھ جواب نہ دیا اسکی قوم نے مگر یہی کہا کہ نکالو انکو اپنے شہر سے یہ لوگ ہیں
يَّتَطَهَّرُوْنَ ۞ فَأَنْجَيْنٰهُ وَأَهْلَهٗٓ إِلَّا امْرَأَتَهٗ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ۞ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ
پاکی طلب کنندہ اند پس نجات دادیم او را و اہل خانہ او را مگر زنش را کہ بود از باقی ماندگان و بارانیدیم بر ایشان

ستھرائی چاہتے ۔ پھر بچا دیا ہم نے اسکو اور اسکے گھر والوں کو مگر اسکی عورت رہ گئی رہنے والوں میں اور برسایا ہم نے ان پر
مَّطَرًا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ ۞ وَإِلٰى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ
بارانی عجیب از سنگ پس بنگر چگونہ بود آخر کار گناہگاران و فرستادیم بسوی قوم مدین برادر ایشان شعیب را گفت

ع ۱۰

برساؤ پھر دیکھ آخر کیسا ہوا حال گنہگاروں کا ۔ اور مدین کو بھیجا انکا بھائی شعیب بولا
يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلٰهٍ غَيْرُهٗ قَدْ جَآءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَأَوْفُوا
ای قوم من بپرستید خدا را نیست شما را ہیچ معبود بجز او ہر آئینہ آمدہ است بشما دلیلی از پروردگار شما پس تمام کنید

اے قوم بندگی کرو اللہ کی کوئی نہیں تمہارا صاحب اسکے سوائی پہنچ چکی تم کو دلیل تمہارے رب کی طرف سے سو پوری کرو
الْكَيْلَ وَالْمِيْزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَآءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوْا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ
پیمانہ و ترازو را و ناقص مدہید بمردمان اشیاء ایشان را و فساد مکنید در زمین بعد

ناپ اور تول اور مت گھٹا دو لوگوں کو انکی چیزیں اور مت خرابی ڈالو زمین میں اسکے
إِصْلَاحِهَا ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۞ وَلَا تَقْعُدُوْا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوْعِدُوْنَ
اصلاح آن این کار بہتر است شما را اگر باور دارندگانید و منشینید بر ہر راہ کہ بترسانید

سنوارے پیچھے یہ بہتر ہے تمہارا اگر تم کو یقین ہے ۔ اور مت بیٹھو ہر راہ پر ڈراتے دیتے اور
وَتَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ بِهٖ وَتَبْغُوْنَهَا عِوَجًا وَاذْكُرُوْٓا إِذْ كُنْتُمْ قَلِيْلًا
و باز دارید از راہ خدا کسے را کہ ایمان آوردہ است و بازجوئید برای آن راہ کجی و یاد کنید آنوقت کہ شما اندک بودید

روکتے اللہ کی راہ سے جو کوئی یقین لاوے اس پر اور ڈھونڈتے ہو اس میں عیب اور یاد کرو جب تھے تم تھوڑے
فَكَثَّرَكُمْ وَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ۞ وَإِنْ كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنْكُمْ اٰمَنُوْا
پس بسیار گردانید شما را و بنگرید چگونہ شد آخر کار مفسدان و اگر ہست گروہی از شما مومن

پھر تم کو بہت کیا اور دیکھو آخر کیسا ہوا انجام بگاڑنے والوں کا ۔ اور اگر تم میں ایک فرقہ نے مانا ہے
بِالَّذِيْٓ أُرْسِلْتُ بِهٖ وَطَآئِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوْا فَاصْبِرُوْا حَتّٰى يَحْكُمَ اللّٰهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ
باآنچہ فرستادہ شدم ہمراہ او و گروہی ہست کہ ایمان نیاوردند پس صبر کنید تا آنکہ فیصلہ کند خدا در میان ما و او بہترین

جو میرے ہاتھ بھیجا اور ایک فرقہ نے نہیں مانا تو صبر کرو جب تک اللہ فیصلہ کرے ہمارے بیچ اور وہ سب سے بہتر

الجزء التاسع

الْحٰكِمِيْنَ ۞ قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَنُخْرِجَنَّكَ يٰشُعَيْبُ وَالَّذِيْنَ
حکم کنندگان است گفتند آن اشراف که سرکشی کرده بودند از قوم او البته بیرون کنیم ترا ای شعیب و کسانی را که

فیصلہ کرنیوالا بولے سردار جو بڑائی رکھتے تھے اسکی قوم کی ہم نکال دینگے اے شعیب تجھکو اور جو
اٰمَنُوْا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا ؕ قَالَ اَوَلَوْ كُنَّا كٰرِهِيْنَ ۝
همراه تو ایمان آوردند از دیه خود یا البته باز گردید در دین ما گفت آیا عود کنیم اگرچه ما نا خواهان باشیم

یقین لائے تیرے ساتھ اپنے شہر سے یا تم پھر آؤ ہمارے دین میں بولا کیا ہم بیزار ہوں
قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اِنْ عُدْنَا فِيْ مِلَّتِكُمْ بَعْدَ اِذْ نَجّٰنَا اللّٰهُ مِنْهَا ؕ وَمَا يَكُوْنُ
هرآئینه بربسته باشیم بر خدا دروغ اگر باز گردیم در دین شما بعد از آنکه رهانید خدا ما را از وی و سزاوار نیست

تو بھی ہم نے جھوٹ باندھا اللہ پر اگر پھر آویں تمہارے دین میں جب اللہ ہمکو خلاص کر چکا اس سے اور ہمارا کام نہیں
لَنَآ اَنْ نَّعُوْدَ فِيْهَآ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّنَا ؕ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ؕ عَلَى اللّٰهِ
ما را که عود کنیم در آن مگر آنکه خدا خواهد پروردگار ما احاطه کرده است پروردگار ما همه چیز را به دانش بر خدا

کہ پھر آویں اوس میں مگر یہ کہ چاہے اللہ رب ہمارا سمائی ہے ہمارے رب کی سب چیز میں اپنے علم میں اللہ پر
تَوَكَّلْنَا ؕ رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَاَنْتَ خَيْرُ الْفٰتِحِيْنَ ۝ وَقَالَ
توکل کردیم ای پروردگار ما فیصله کن در میان ما و در میان قوم ما براستی و تو بهترین فیصله کنندگانی و گفتند

بھروسا کیا اے رب فیصلہ کر ہمارے اور ہماری قوم کے بیچ انصاف کا اور تو ہے بہتر فیصلہ کرنیوالا اور بولے
الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَئِنِ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا اِنَّكُمْ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ۝ فَاَخَذَتْهُمُ
آن اشراف که کافر بودند از قوم او اگر پیروی کنید شعیب را هرآئینه شما آن هنگام زیانکار باشید پس درگرفت ایشان را

سردار جو منکر تھے اسکی قوم کے اگر چلو گے شعیب کی راہ بیشک تو تم خراب ہوئے پھر پکڑا اونکو
الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ۝ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَاَنْ لَّمْ
زلزله پس صبح کردند در سرای خویش مرده بر زانو افتاده آنانکه دروغ داشتند شعیب را گویا نه

مع

زلزلے نے پھر صبح کو رہ گئے اپنے گھر میں اوندھے پڑے جنہوں نے جھٹلایا شعیب کو جیسے کبھی نہ
يَغْنَوْا فِيْهَا ۛ اَلَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَانُوْا هُمُ الْخٰسِرِيْنَ ۝ فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ
بوده‌اند آنجا آنانکه دروغ داشتند شعیب را ایشان بودند زیانکار پس بازگشت از ایشان

رہے تھے وہاں جنہوں نے جھٹلایا شعیب کو وہی ہوئے خراب پھر الٹا پھرا اونسے
وَقَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَنَصَحْتُ لَكُمْ ۚ فَكَيْفَ اٰسٰى عَلٰى
و گفت ای قوم من رسانیدم بشما پیغامهای پروردگار خود و نیک خواهی کردم برای شما پس چگونه اندوه خورم بر

اور بولا اے قوم میں پہنچا چکا تمکو پیغام اپنے رب کے اور بھلا چاہا تمہارا اب کیا غم کھاؤں
قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ ۝ وَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّآ اَخَذْنَآ اَهْلَهَا بِالْبَاْسَآءِ
قوم کافران و نه فرستادیم در هیچ دیهی هیچ پیغامبری مگر گرفتار کردیم اهل آنرا بسختی

ع ۱۱ / ۹

نہ ماننے والے لوگوں پر اور نہیں بھیجا ہم نے کسی بستی میں کوئی نبی کہ نہ پکڑا وہاں کے لوگوں کو سختی

وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُونَ ۝ ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفَوا

و در رنج تا بود که ایشان زاری کنند باز داده یم بایشان بجای سختی راحت تا آنکه بسیار شدند

اور تکلیف میں شاید وہ گڑگڑائیں پھر بدل دی ہمنے برائی کی جگہ بھلائی حتیٰ کہ بڑھ گئے

وَقَالُوا قَدْ مَسَّ آبَاءَنَا الضَّرَّاءُ وَالسَّرَّاءُ فَأَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝

و گفتند هر آئینه رسیده بود پدران ما را سختی و راحت پس گرفتیم ایشان را ناگهان و ایشان خبر نداشتند

اور کہنے لگے کہ پہنچتے رہے ہمارے باپ دادوں کو بھی تکلیف اور خوشی پھر پکڑا ہمنے اونکو ناگہاں اور وہ خبر نرکھتے تھے

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَرَكَاتٍ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

و اگر اہل دیہا ایمان آوردندی و پرہیزگاری کردندی گشادیم بر ایشان برکتها از آسمان و زمین

اور اگر بستیوں والے یقین لاتے اور بچ چلتے تو ہم کھولدیتے اون پر خوبیاں آسمان اور زمین سے

وَلَٰكِنْ كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝ أَفَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا

ولیکن دروغ نسبت کردند پس گرفتیم ایشانرا بسبب آنچه میکردند آیا ایمن شدند اہل دیہا از آنکه بیاید عذاب ما بایشان

اور لیکن جھٹلاتے گئے تو پکڑا ہمنے اونکو بدلا اونکی کمائی کا اب کیا نڈر ہیں بستیوں والے کہ آپہنچے اوپر آفت ہماری

بَيَاتًا وَهُمْ نَائِمُونَ ۝ أَوَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا ضُحًى وَهُمْ يَلْعَبُونَ ۝

شبانگاه و ایشان خفته باشند آیا ایمن شدند اہل دیہا از آنکه بیاید بایشان عذاب ما وقت چاشت و ایشان بازی میکنند

راتوں رات جب سوتے ہوں یا نڈر ہیں بستیوں والے کہ آپہنچے اونپر آفت ہماری دن چڑھے جب کھیلتے ہوں

أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ ۚ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ ۝ أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ

آیا ایمن شدند از مکر خدا پس ایمن نمیشوند از مکر خدا مگر گروه زیانکاران آیا واضح نشد برآنانکه

کیا نڈر ہو گئے اللہ کی داؤ سے سو نڈر نہیں ہوتے اللہ کے داؤ سے مگر خراب ہونے والے لوگ اور کیا سوجھ نہیں آئی اون کو جو

يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَوْ نَشَاءُ أَصَبْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ ۚ وَنَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ

وارث میشوند زمین را بعد از اہل آن که اگر خواہیم عقوبت رسانیدیم ایشانرا بسبب گناہان ایشان و مہر نہیم بر دل ایشان

قائم ہوئے ہیں ملک پر پیچھے وہاں کے لوگ جانے کہ اگر ہم چاہیں تو اونکو پکڑیں اونکے گناہوں پر اور ہم مہر کرتے ہیں اون کے دلوں پر

فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ۝ تِلْكَ الْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَائِهَا ۚ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ

پس ایشان نمی شنوند این دیہا را قصہ میکنیم بر تو از خبرہای آن و ہر آئینہ آمده بودند بایشان پیغمبران ایشان با معجزہا

سو وہ نہیں سنتے یہ بستیاں ہیں کہ سناتے ہیں ہم تجھ کو انکے احوال اور اون پاس پہنچ چکے اونکے رسول نشانیاں لیکر

فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا مِنْ قَبْلُ ۚ كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ۝ وَمَا

پس ہرگز ایمان نیاوردند بآنچه تکذیب کرده بودند پیش ازین ہمچنین مہر می نہد خدا بر دل کافران و

پھر ہرگز نہ ہوا کہ یقین لاویں جو بات پہلے جھٹلا چکے یوں مہر کرتا ہے اللہ منکروں کے دلوں پر اور

وَجَدْنَا لِأَكْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ ۖ وَإِنْ وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ ۝ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ

نیافتیم در اکثر ایشان وفای عہد و ہر آئینہ یافتیم اکثر ایشانرا بدکار باز فرستادیم بعد ایشان

نہ پایا ہم نے اکثر لوگوں میں نباہ اور اکثر ان میں پائے بے حکم پھر بھیجا ہمنے اون کے پیچھے

موسى بـِٔايٰتنا الى فرعون وملائه فظلموا بها فانظر كيف كان عاقبة المفسدين
موسی را بنشانهاے خویش بسوی فرعون وقوم او پس کافر شدند بآن نشانها پس بنگر چگونه بود آخر کار مفسدان
موسی کو اپنی نشانیاں دیکر فرعون اور اوسکی سرداروں پاس پھر زبردستی کی اونکی سامنے سو دیکھ آخر کیسا ہوا حال بگاڑنیوالوں کا

وقال موسى يٰفرعون انى رسول من رب العٰلمين ۝ حقيق على ان لا اقول
وگفت موسی ای فرعون هرآئینه من فرستاده ام از جانب پروردگار عالمها سزاوارم بآنکه نگویم
اور کہا موسی نے اے فرعون میں بھیجا ہوں جہان کے صاحب کا قایم ہوں اس پر کہ نہ کہوں

على الله الا الحق قد جئتكم ببينة من ربكم فارسل معى بنى اسرائيل
بر خدا مگر سخن راست آورده ام بشما نشانه از جانب پروردگار شما پس بفرست همراه من بنی اسرائیل را
اللہ کی طرف سے مگر جو سچ ہے لا یا ہوں تم پاس نشانی تمہارے رب کی سو رخصت دے میرے ساتھ بنی اسرائیل کو

قال ان كنت جئت باٰية فات بها ان كنت من الصٰدقين ۝ فالقى عصاه
گفت اگر آورده نشانه پس حاضر کن آنرا اگر هستی از راستگویان پس انداخت عصاء خود را
بولا اگر تو آیا ہے کچھ نشانی لیکر تو وہ لا اگر تو سچا ہے تب ڈالا اپنا عصا

13 ع 3

فاذا هى ثعبان مبين ۝ ونزع يده فاذا هى بيضاء للنٰظرين ۝ قال الملا من
پس ناگهان آن عصا اژدها ظاهر شده وبیرون آورد دست خود را پس ناگهان آن دست نورانی شد برای بینندگان گفتند اشراف از
تو اوسیوقت وہ ہوا اژدہا صریح اور نکالا اپنا ہاتھ تو اوسیوقت وہ سفید نظر آیا دیکھنے والوں کو بولے سردار

قوم فرعون ان هٰذا لسٰحر عليم ۝ يريد ان يخرجكم من ارضكم فماذا
قوم فرعون بالیقین هرآئینه این شخص ساحر داناست میخواهد که بیرون کند شما را از زمین شما پس چه
فرعون کی قوم کی یہ بیشک کوئی بڑا جادوگر ہے نکالا چاہتا ہے تمکو تمہاری ملک سے اب کیا

تأمرون ۝ قالوا ارجه واخاه وارسل فى المدائن حٰشرين ۝ يأتوك بكل سٰحر
می فرمائید گفتند ای فرعون موقوف دار او را وبرادر او را و بفرست در شهرها نقیبان را تا بیارند نزد تو هر ساحر
مشورہ دیتے ہو بولے ڈھیل دے اوسکو اور اسکی بھائی کو اور بھیج پرگنوں میں نقیب کہ لے آویں تجھ پاس جو ہو پڑھا

عليم ۝ وجاء السحرة فرعون قالوا ان لنا لاجرا ان كنا نحن الغٰلبين ۝
دانارا وآمدند ساحران پیش فرعون گفتند هرآئینه مارا مزدے میباید اگر باشیم غالب
جادوگر اور آئے جادوگر فرعون پاس بولی ہماری کچھ مزدوری ہی اگر ہم غالب ہوئے

قال نعم وانكم لمن المقربين ۝ قالوا يٰموسى اما ان تلقى واما ان نكون
گفت آری وهرآئینه شما از مقربان باشید گفتند ای موسی یا اینست که بیفگنی تو ویا باشیم
بولا ہاں اور تم پاس رہو گے بولی اے موسی یا تو ڈال

نحن الملقين ۝ قال القوا فلما القوا سحروا اعين الناس واسترهبوهم
اندازنده گفت موسی شما افگنید پس آن هنگام که افگندند جادو کردند چشمهای مردمان و ترسانیدند ایشان را
ہم ڈالتے ہیں کہا ڈالو پھر جب ڈالا باندھ دیں لوگوں کی آنکھیں اور ان کو ڈرایا

وَجَآءُوْ بِسِحْرٍ عَظِيْمٍ ۝ وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَاِذَا هِيَ تَلْقَفُ

مَا يَاْفِكُوْنَ ۝ فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝ فَغُلِبُوْا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوْا

صٰغِرِيْنَ ۝ وَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ ۝ قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ رَبِّ مُوْسٰى

وَهٰرُوْنَ ۝ قَالَ فِرْعَوْنُ اٰمَنْتُمْ بِهٖ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۚ اِنَّ هٰذَا لَمَكْرٌ مَّكَرْتُمُوْهُ

فِي الْمَدِيْنَةِ لِتُخْرِجُوْا مِنْهَآ اَهْلَهَا ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۝ لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَ

اَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَاُصَلِّبَنَّكُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝ قَالُوْٓا اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ ۝ وَمَا

تَنْقِمُ مِنَّآ اِلَّآ اَنْ اٰمَنَّا بِاٰيٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتْنَا ۚ رَبَّنَآ اَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَّ

تَوَفَّنَا مُسْلِمِيْنَ ۝ وَقَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ اَتَذَرُ مُوْسٰى وَقَوْمَهٗ لِيُفْسِدُوْا

فِي الْاَرْضِ وَيَذَرَكَ وَاٰلِهَتَكَ ۚ قَالَ سَنُقَتِّلُ اَبْنَآءَهُمْ وَنَسْتَحْيٖ نِسَآءَهُمْ ۚ وَاِنَّا فَوْقَهُمْ

قٰهِرُوْنَ ۝ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهِ اسْتَعِيْنُوْا بِاللّٰهِ وَاصْبِرُوْا ۚ اِنَّ الْاَرْضَ لِلّٰهِ ۚ يُوْرِثُهَا

ع

مَنْ

مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ۝ قَالُوا أُوذِينَا مِن قَبْلِ أَن تَأْتِيَنَا

هر كرا خواهد از بندگان خويش و آخر كار براى پرهيزگاران است گفتند ايذا داده شديم پيش از آنكه بيائى نزد ما

جسکو چاہے اپنے بندوں میں اور آخر بھلائی ہے ڈر والوں کا وہ بولے ہمپر تکلیف رہی تیرے آنے سے پہلے

وَمِن بَعْدِ مَا جِئْتَنَا قَالَ عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ

و بعد از آنكه آمدى نزديك ما گفت اميدست كه پروردگار شما هلاك كند دشمن شما را و خليفه گرداند شما را در زمين

اور جب تو ہم میں آچکا کہا نزدیک ہے کہ رب تمہارا کھپادے تمہارے دشمن کو اور نائب کرے تمکو ملک میں

ع ۱۵

فَيَنظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ۝ وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ وَنَقْصٍ مِّنَ

پس بنگرد چگونه عمل ميكنيد و هر آينه گرفتار كرديم كسان فرعون را بقحطها و بنقصان

پھر دیکھے تم کیسا کام کرتے ہو اور ہم نے پکڑا فرعون والوں کو قحطوں میں اور میووں کے

الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ۝ فَإِذَا جَاءَتْهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَٰذِهِ ۖ وَإِن

ميوها تا بود كه ايشان پند پذيرند پس چون آمدى بايشان فراخى گفتندى اين لايق ماست و اگر

نقصان میں شاید وہ دھیان کریں پھر جب پہونچی انکو بھلائی کہنے لگے یہ ہے ہمارے واسطے اور اگر

تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا بِمُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُ ۗ أَلَا إِنَّمَا طَائِرُهُمْ عِندَ اللَّهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ

برسيدى بايشان سختى بدشگونى گرفتندى بموسى و بآنكه با وى بودند آگاه باش جز اين نيست كه شگون بد ايشان نزديك خداست وليكن بيشتر

پہنچی برائی نحوست بتاتے موسیٰ کی اور اسکے ساتھ والوں کی سن لو نحوست انکی اللہ کے پاس ہے پر اکثر لوگ

هُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ

از ايشان نميدانند و گفتند كسان فرعون اى موسى هرچه بيارى پيش ما از نشانه تا سحر كنى ما را بدان پس نيستيم ما ترا باور دارنده

نہیں جانتے اور کہنے لگے جو تو لاویگا ہمارے پاس نشانی کہ ہمکو اس سے جادو کرے سو ہم نہیں تجھ کو ماننے والے

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالدَّمَ آيَاتٍ مُّفَصَّلَاتٍ

پس فرستاديم بر ايشان طوفان و ملخ و شپش و غوكها و خون نشانها واضح كرده شده

پھر ہم نے بھیجا ان پر طوفان اور ٹڈی اور چچڑی اور مینڈک اور لہو کتنی نشانیاں جدی جدی

فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ۝ وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا يَا مُوسَى ادْعُ لَنَا

پس سركشى كردند و بودند قوم گناهكاران و چون فرود آمد بر ايشان عقوبت گفتند اى موسى دعا كن براى ما

پھر تکبر کرتے رہے اور تھے وہ لوگ گنہگار اور جب پڑا ان پر عذاب بولے اے موسیٰ پکار ہمارے واسطے

رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَ ۖ لَئِن كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ

پروردگار خود بآن اسمائى كه عهد كرده است نزديك تو اگر زائل كنى از ما عقوبت را معتقد شويم ترا و بفرستيم با تو

اپنے رب کو جیسا سکھا رکھا ہے تجھ کو اگر تو نے اٹھا دیا ہم سے عذاب بیشک تجھ کو مانیں گے اور رخصت کریں گے تیرے ساتھ

بَنِي إِسْرَائِيلَ ۝ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الرِّجْزَ إِلَىٰ أَجَلٍ هُم بَالِغُوهُ إِذَا هُمْ يَنكُثُونَ

بنى اسرائيل را پس چون زائل كرديم از ايشان عقوبت را تا مدتى كه ايشان رسنده بودند بآن ناگهان عهد مى شكستند

بنی اسرائیل کو پھر جب ہم نے اٹھا لیا ان سے عذاب ایک وعدہ تک کہ ان کو پہنچنا تھا تب ہی منکر ہو جاتے

فانتقمنا منهم فاغرقنهم في اليم بانهم كذبوا باياتنا وكانوا عنها غفلين ۝

پس انتقام کشیدیم از ایشان پس غرق کردیم ایشانرا در دریا بسبب آنکه ایشان دروغ میداشتند آیات مارا و بودند ازان بے خبر

پھر ہمنے بدلا لیا اون سے پھر ڈبو دیا کہیرے پانی مین اسپر کہ جہٹلاتے تہین ہماری آیتین اور کر رہے اونسے تغافل ف۱

واورثنا القوم الذين كانوا يستضعفون مشارق الارض ومغاربها التي

و میراث دادیم گروہی را کہ ضعیف شمرده می شدند مشارق و مغارب زمینی

اور وارث کئے ہمنے جو لوگ کمزور ہو رہے تہے اوس زمین کی مشرق کی مغرب کی جس مین

بركنا فيها وتمت كلمت ربك الحسنى على بني اسراءيل بما صبروا ودمرنا

کہ برکت نہاده ایم دران و راست شد وعده نیک پروردگار تو بر بنی اسرائیل بسبب آنکه صبر کردند و خراب کردیم

برکت رکہی تہی ہمنے اور پورا ہوا نیکی کا وعده تیرے رب کا بنی اسرائیل پر بسبب کہ وه ٹہری رہی اور خراب کیا ہمنے

ما كان يصنع فرعون وقومه وما كانوا يعرشون ۝ وجاوزنا ببني اسراءيل البحر

آنچہ ساختہ بود فرعون و کسان او و آنچہ بر می افراشتند و گذرانیدیم بنی اسرائیل از دریا

جو بنایا تہا فرعون اور اوسکی قوم نے اور انگور چڑہاتے چہتریون پر ف۲ اور پار اتارا ہمنے بنی اسرائیل کو

فاتوا على قوم يعكفون على اصنام لهم قالوا يموسى اجعل لنا الها كما لهم الهة

پس آمدند بر گروہی کہ مجاورت میکردند بر بتان خویش گفتند بنی اسرائیل ای موسی بساز برای ما معبودی چنانکہ ایشانرا ہستند معبودان

دریا سے تو پہنچے ایک لوگون پر کہ پوجتے ہین لگ رہے تہے اپنی بتون پر بولے ای موسی بنا دے ہمکو بہی ایک بت جیسے اونکے بت ہین

قال انكم قوم تجهلون ۝ ان هؤلاء متبر ما هم فيه وبطل ما كانوا يعملون ۝

گفت ہرآئینہ شما گروہی ہستید کہ نادانی میکنید ہرآئینہ اینجماعہ باطل کرده شده است مذہبی کہ ایشان دانند و باطل است آنچہ میکردند

کہا تم لوگ نادانی کرتے ہو ف۳ یہہ لوگ جو ہین تباه ہوتا ہی جس کام مین لگے ہین اور غلط ہے جو کر رہے ہین

قال اغير الله ابغيكم الها وهو فضلكم على العلمين ۝ واذ انجينكم من ال

گفت موسی آیا بجز خدا طلب کنم برای شما معبودی و او فضل داده است شما را بر عالمها و یاد کنید نعمت ما چون نجات دادیم شما را از کسان

کہا کیا اسکے سوای ڈہونڈون تمکو کوئی معبود اور اوسنی تمکو بزرگی دی سب جہان پر اور وه وقت یاد کرو جب بچا نکالا ہمنے تمکو

فرعون يسومونكم سوء العذاب يقتلون ابناءكم ويستحيون نساءكم

فرعون میرسانیدند بشما عقوبت سخت میکشتند پسران شما را و زنده میگذاشتند دختران شما را

فرعون والون سے دیتے تہے تمکو بری مار مار ڈالتے تمہاری بیٹے اور جیتی رکہتے تمہاری عورتین

وفي ذلكم بلاء من ربكم عظيم ۝ ووعدنا موسى ثلثين ليلة واتممنها بعشر فتم

و درین مقدمہ آزمایش بزرگ بود از جانب پروردگار شما و وعده کردیم با موسی سی شب و تمام کردیم آن میعاد را بده شب پس کامل شد

16 ع 12 6

اور اوس مین احسان ہی تمہارے رب کا بڑا اور وعده ٹہرایا ہمنے موسی سے تیس رات کا اور پورا کیا اونکو دس سے تب پوری ہوئی

ميقات ربه اربعين ليلة ۚ وقال موسى لاخيه هرون اخلفني في قومي واصلح ولا

میعاد پروردگار او چہل شب و گفت موسی برادر خود ہارون را جانشین من باش در قوم من و صلاح کاری کن و

مدت تیرے رب کی چالیس رات اور کہا موسی نے اپنے بہائی ہارون کو میرا خلیفہ ره میری قوم مین اور سنوار اور

تَتَّبِعْ سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ ۝ وَلَمَّا جَاءَ مُوسَىٰ لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ قَالَ رَبِّ أَرِنِي

پیروی مکن راه تباه کاران را و چون آمد موسی بوعده گاه ما و سخن گفت با او پروردگار او گفت ای پروردگار من

مت چل بگاڑنیوالوں کی راه اور جب پہونچا موسی ہمارے وقت پر اور کلام کیا اوس سے اوسکے رب نے بولا اے رب

أَنْظُرْ إِلَيْكَ قَالَ لَنْ تَرَانِي وَلَٰكِنِ انْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ

بینا کن مرا بخویش تا نظر کنم بسوی تو گفت خدا نخواهی دید مرا ولیکن نظر کن بسوی کوه پس اگر قرار گیرد بجای خود

تو مجکو دکھا کہ مین تجکو دیکھوں کہا تو مجکو ہرگز نہ دیکھے گا لیکن دیکھتا رہ پہاڑ کیطرف جو وہ ٹھیرا اپنی جگہ تو

فَسَوْفَ تَرَانِي فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا فَلَمَّا

خواهی دید مرا پس وقتیکه ظهور کرد پروردگار او برای کوه گردانید آن کوه را ریزه ریزه و افتاد موسی بیهوش

آگے تو دیکھیگا مجکو پھر جب نمود ہوا رب اوسکا پہاڑ کیطرف کیا اوسکو ڈھاکر برابر اور گر پڑا موسی بیہوش

أَفَاقَ قَالَ سُبْحَانَكَ تُبْتُ إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ۝ قَالَ يَا مُوسَىٰ

بهوش آمد گفت بپاکی یاد میکنم ترا باز گشتم بسوی تو و من اول مسلمانانم گفت ای موسی

پھر جب چونکا بولا تیری ذات پاک ہے مین نے توبہ کی تیرے پاس اور مین سب سے پہلے یقین لایا فرمایا اے موسی

إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَاتِي وَبِكَلَامِي فَخُذْ مَا آتَيْتُكَ وَكُنْ مِنَ

هرآئینه من برگزیدم ترا برمردمان به پیغامهای خود و بشنوانیدن سخن خود پس بگیر آنچه عطا کردم ترا و باش از

مین نے تجکو امتیاز دیا لوگوں سے اپنے پیغام بھیجنے کا اور اپنے کلام کرنے کا سو لے جو مین نے تجکو دیا اور

الشَّاكِرِينَ ۝ وَكَتَبْنَا لَهُ فِي الْأَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا لِكُلِّ شَيْءٍ

شکر کنندگان و نوشتیم برای موسی در لوحها از هر جنس برای پند و برای بیان هر چیز

شاکر رہ اور لکھدی ہمنے اوسکو تختوں پر ہر چیز مین سے سمجھوتی اور بیان ہر چیز کا

فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوا بِأَحْسَنِهَا سَأُرِيكُمْ دَارَ الْفَاسِقِينَ ۝

پس بگیر آنرا بقوت و بفرما قوم خود را تا عمل کنند به بهترین آنچه در وی است خواهم نمود شما را سرای گناه کاران

سو پکڑ انکو زور سے اور کہہ اپنی قوم کو کہ پکڑے رہین اوسکی بہتر باتین اب مین تمکو دکھاؤنگا گھر بیحکم لوگوں کا

سَأَصْرِفُ عَنْ آيَاتِيَ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَإِنْ يَرَوْا

باز خواهم داشت از تامل در آیات خود کسانی را که تکبر میکنند در زمین ناحق و اگر ببینند

مین پھیر دونگا اپنی آیتوں سے اون کو جو بڑائی ڈھونڈتے ہین ملک مین ناحق اور اگر دیکھین

كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا وَإِنْ

هر نشانه که هست ایمان نیارند و اگر ببینند راه راستی را نگیرند آنرا راه و اگر

ساری نشانیاں یقین نہ کرین انکو اور اگر دیکھین راه سنوار کی وہ نہ ٹھیرادین راه اور اگر

يَرَوْا سَبِيلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا

ببینند راه گمراهی را گیرند آنرا راه این بسبب آنست که ایشان دروغ داشتند آیات ما را و

دیکھین راه اولٹی اوسکو ٹھیرا دین راه یہہ اسواسطے کہ اونہوں نے جھوٹھ جانین ہماری آیتین اور ہو رہے

اون سی بیخبر اور جنہوں نی جھوٹ جانیں ہماری آیتیں اور آخرت کے ملاقات ضائع ہوئیں اون کے محنتیں
عَنْهَا غٰفِلِيْنَ ۝ وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَلِقَآءِ الْاٰخِرَةِ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ ۭ هَلْ
ازان غافل ماندند و کسانیکه دروغ داشتند آیات ما را و دروغ داشتند ملاقات آخرت را نابود شود عملهای ایشان

وہی بدلا پاوینگی جو کچھ عمل کرتے تھی اور بنا لیا موسی کے قوم نی اوسکی پیچھی اپنے زیور سے بچھڑا ایک
يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝ وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوْسٰى مِنْۢ بَعْدِهٖ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا ع ۱۷ / ۷
جزا داده نشوند الا بآنچه میکردند و ساختند قوم موسی بعد رفتنش از زیور قبطیان گوساله

دھڑ اور بین گائی کے آواز کیا نہ دیکھا کہ وہ ان سے بات نہیں کرتا اور نہ دکھاوی راہ اوسکو ٹھہرا لیا اور
جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ ۭ اَلَمْ يَرَوْا اَنَّهٗ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيْهِمْ سَبِيْلًا ۘ اِتَّخَذُوْهُ وَ وقف لازم
بدنی که آواز گاو بود آیا ندیدند که آن گوساله با ایشان هیچ سخن نمیگفت و دلالت نمیکرد ایشانرا هیچ راه معبود گرفتند او را و

وہ تھی بے انصاف اور جب پچھتائے اور دیکھی کہ ہم بہکے گئے کہنے لگے اگر نہ
كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ۝ وَلَمَّا سُقِطَ فِيْٓ اَيْدِيْهِمْ وَرَاَوْا اَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوْا ۙ قَالُوْا لَىِٕنْ لَّمْ
ایشان ستمگار بودند و چون نادم شدند و دیدند که ایشان گمراه شده اند گفتند اگر

رحم کری ہمپر رب ہمارا اور نہ بخشی تو بیشک ہم خراب ہونگے اور جب پھر آیا موسی اپنے قوم میں
يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ۝ وَلَمَّا رَجَعَ مُوْسٰٓى اِلٰى قَوْمِهٖ
مهربانی نکند بر ما پروردگار ما و نیامرزد ما را البته باشیم از زیانکاران و چون بازآمد موسی بسوی قوم خود

غصی بھرا اور افسوس ہوا کیا بری نیابت کی تنے میرے بعد کیوں جلدی کی اپنے رب کے حکم سے اور ڈالدیں
غَضْبَانَ اَسِفًا ۙ قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُوْنِيْ مِنْۢ بَعْدِيْ ۚ اَعَجِلْتُمْ اَمْرَ رَبِّكُمْ ۚ وَاَلْقَى
خشمناک شده اندوهگین گفت بد جانشینی است جانشینی که کردید پس از من آیا شتابی کردید از حکم پروردگار خویش و انداخت

وہ تختیاں اور پکڑا سر اپنی بھائی کا لگا کھینچنے اپنے طرف وہ بولا ای میری ماں کی جنی لوگوں نے مجھی بودا سمجھا اور
الْاَلْوَاحَ وَاَخَذَ بِرَاْسِ اَخِيْهِ يَجُرُّهٗٓ اِلَيْهِ ۭ قَالَ ابْنَ اُمَّ اِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضْعَفُوْنِيْ وَ
الواح را و گرفت موسی سر برادر خود را می کشید بسوی خود گفت هارون ای پسر مادر من هر آئینه این قوم ضعیف شمردند مرا و

نزدیک تھی کہ مجھکو مار ڈالیں سو مت ہنسا مجھپر دشمنوں کو اور نہ ملا مجھکو گنہگار لوگوں میں بولا ای رب میرے معاف کر مجھکو
كَادُوْا يَقْتُلُوْنَنِيْ ڮ فَلَا تُشْمِتْ بِيَ الْاَعْدَاۗءَ وَلَا تَجْعَلْنِيْ مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ
نزدیک بودند که بکشند مرا پس شاد مکن بسبب اهانت من دشمنان را و شمار مکن مرا با گروه ستمگاران گفت ای پروردگار من بیامرز مرا

اور میرے بھائی کو اور داخل کر اپنے رحم میں اور تو سب سے زیادہ رحم کرنیوالا البتہ جنہوں نے بچھڑا بنا لیا اونکو پہنچیگا غضب
لِيْ وَلِاَخِيْ وَاَدْخِلْنَا فِيْ رَحْمَتِكَ ڮ وَاَنْتَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ ع ۱۸ / ۸
و برادر مرا و داخل کن ما را در بخشایش خود و تو بخشاینده ترین بخشایندگانی هر آئینه کسانیکه معبود گرفتند گوساله را خواهد رسید بایشان عقوبت

مِّنْ رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۭ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِيْنَ ۝ وَالَّذِيْنَ عَمِلُوا السَّيِّاٰتِ ثُمَّ تَابُوْا
پروردگار ایشان و رسوائی در حیات دنیا و همچنین جزا میدهیم افترا کنندگان را و کسانیکه بدیها کردند باز توبه نمودند
اونکے رب کا اور ذلت دنیا کے زندگی میں اور یہی سزا دیتے ہیں ہم جھوٹ باندھنے والوں کو اور جنہوں نے کئے برے کام پھر توبہ کی

من

مِنْ بَعْدِهَا وَآمَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَى

بعد از آن گناہان ایمان آوردند البتہ پروردگار تو بعد از توبہ آمرزندہ مہربان است و چون ساکن شد خشم از خاطر موسی

اور یقین لائے بیشک تیرا رب اسکے پیچھے بخشتا ہے مہربان اور جب چپ ہوا موسی سے

الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَاحَ وَفِي نُسْخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ۝

گرفت الواح را و در مکتوب وی ہدایت بود و بخشایش آن گروہ را کہ ایشان از پروردگار خود می ترسند

غصہ اٹھا لیں تختیاں اور انکی نقل جو لکھی ان میں راہ کی سوجھ ہے اور مہر ہے انکے واسطے جو اپنے رب سے ڈرتے ہیں

وَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِمِيقَاتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ

و اختیار کرد موسی از قوم خود ہفتاد مرد برای میعاد ما پس چون گرفت ایشان را زلزلہ گفت ای پروردگار اگر

اور چن لیے موسی نے اپنی قوم سے ستر مرد ہمارے وعدہ کے وقت پر پھر جب ان کو لرزے نے پکڑا بولا اے رب اگر تو چاہتا

أَهْلَكْتَهُمْ مِنْ قَبْلُ وَإِيَّايَ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاءُ مِنَّا إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ

پیش ازین ایشان را و مرا ہلاک میکردی آیا ہلاک میکنی ما را بسبب آنچہ کردند بیخردان از قوم ما نیست این حادثہ مگر امتحان تو

پہلے سے ہلاک کرتا انکو اور مجھکو کیا ہم کو ہلاک کرتا ہے اس کام پر جو کیا ہماری قوم کے بیوقوفوں نے یہ سب تیرا آزمانا ہے

تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَاءُ وَتَهْدِي مَنْ تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ

گمراہ میسازی بآن ہرکرا خواہی و راہ مینمائی ہرکرا خواہی تو کارساز مائی پس بیامرز ما را و مہربانی کن بر ما و تو بہترین

بچلاوے اس سے جسکو چاہے اور راہ دے جسکو چاہے تو ہی ہے ہمارا تھامنے والا سو بخش ہمکو اور مہر کر ہم پر اور تو سب سے بہتر

الْغَافِرِينَ ۝ وَاكْتُبْ لَنَا فِي هَٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُدْنَا إِلَيْكَ قَالَ

آمرزندگانی و بنویس برای ما درین دنیا نیکی و در آخرت نیز ہر آئینہ ما رجوع کردیم بسوی تو گفت

بخشنے والا اور لکھ دے ہمارے واسطے اس دنیا میں بھلائی اور آخرت میں ہم نے رجوع کی تیری طرف فرمایا

عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَ

عذاب من میرسانم آنرا بہر کہ خواہم و مہربانی من احاطہ کردہ است ہر چیز را پس خواہم نوشت رحمت کاملہ خود را برای آنانکہ پرہیزگاری میکنند

میرا عذاب جو ہے سو ڈالتا ہوں جسپر چاہوں اور میری مہر شامل ہے ہر چیز کو سو وہ لکھ دونگا انکو جو ڈر رکھتے ہیں اور

يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ۝ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ

میدہند زکوٰۃ و آنانکہ ایشان بآیات ما اعتقاد میکنند مینویسم رحمت آخرت را برای آنانکہ پیروی میکنند این رسول پیغامبر امی را

دیتے ہیں زکوٰۃ اور جو ہماری باتوں پر یقین کرتے ہیں وہ جو تابع داری کرتے ہیں اس رسول کی جو نبی ہے امی

الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَاةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ

آنکہ می یابند نعت او را نوشتہ نزدیک خویش در تورات و انجیل میفرماید ایشان را بکار پسندیدہ و منع میکند ایشان را از

جسکو پاتے ہیں لکھا ہوا اپنے پاس توریت اور انجیل میں بتاتا ہے انکو نیک کام اور منع کرتا ہے

الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ

ناپسندیدہ و حلال میسازد برای ایشان پاکیزہ را و حرام میکند بر ایشان پلید را و ساقط میکند از ایشان بار گران ایشان را و طوقہا کہ بود بر ایشان

برے کام سے اور حلال کرتا ہے انکو سب پاک چیزیں اور حرام کرتا ہے ان پر ناپاک چیزیں اور اتارتا ہے ان سے بوجھ انکے اور پھانسیاں جو ان پر تھیں

حرام فی شرعهم و یحرم علیهم الخبائث من کالدم و نحوها و یضع عنهم اصرهم ثقلهم والاغلال الشدائد التی کانت علیهم کقتل النفس فی التوبة و قطع اثر النجاسة

فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنزِلَ مَعَهُ أُولَٰئِكَ
پس آنانکه ایمان آوردند باو و تعظیم کردند او را و یاری دادند او را و پیروی کردند نورے را که همراه وے نازل کرده شده است ایشانند
سو جو اسپر یقین لائے اور اوس کی رفاقت کی اور مدد کی اور تابع ہوئے اوس نور کے جو اسکے ساتھ اوترا ہی وہی

هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ
رستگاران هند بگو اے مردمان هر آئینه من پیغامبر خدا ام بسوے شما همه یکجا آنخدای که او راست بادشاهی
پہنچے مراد کو ف۱ تو کہہ اے لوگو میں رسول ہوں اللہ کا تم سب کی طرف جسکی حکومت

ع ۱۹

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ
آسمانها و زمین نیست هیچ معبود مگر او زنده میکند و می میراند پس ایمان آرید بخدا و به پیغامبر او که نبی
آسمانوں میں اور زمین میں کسیکی بندگی نہیں سوائے اوسکے جلاتا ہی اور مارتا ہی سو مانو اللہ کو اور اوسکے بھیجے نبی

الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَاتِهِ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝ وَمِن قَوْمِ
امی است آنکه تصدیق می کند خدا را و سخنان او را و پیروی کنید او را تا بود که شما راه یاب شوید و از قوم
امی کو جو یقین کرتا ہی اللہ پر اور اوسکے سب کلام پر اور اوسکے تابع ہو شاید تم راہ پاؤ اور موسی کی

مُوسَىٰ أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ۝ وَقَطَّعْنَاهُمُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا
موسی گروهی هست که دلالت میکنند مردم را براه راست و براستی حکم میکنند و متفرق ساختیم بنی اسرائیل را بر دوازده نبیره قبیله قبیله
قوم میں ایک فرقہ ہے کہ راہ بتلاتے ہیں حق کی اور اوسی پر انصاف کرتے ہیں ف۲ اور بانٹ دیا اونکو ہمنے کیا کے نبیرے بارہ دادوں کے

أُمَمًا وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ إِذِ اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ أَنِ اضْرِب بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ
گروه گروه و وحی فرستادیم بسوی موسی چون طلب آب خواستند ازوی قوم وے که بزن بعصای خود سنگ را
بڑے بڑے فرقے اور حکم بھیجا ہمنے موسی کو جب پانی مانگا اوس سے اوسکی قوم نے کہ مار اپنی لاٹھی سے اس پتھر

فَانبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ وَظَلَّلْنَا
پس روان شد ازان سنگ دوازده چشمه بدانست هر گروهی آب خوردن خود را و سایبان ساختیم بر ایشان
پھوٹ نکلے اوس سے بارہ چشمے پہچان لیا سب لوگوں نے اپنا گھاٹ اور سایہ کیا ہمنے اون پر

عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوَىٰ كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا
ابر را و نازل کردیم بر ایشان من و سلوی را گفتیم بخورید از پاکیزه های آنچه روزی داده ایم شما را و بر ما
ابر کا اور اوتارا اون پر من اور سلوی کھاؤ ستھری چیزیں جو ہمنے روزی دی تمکو اور

ظَلَمُونَا وَلَٰكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ۝ وَإِذْ قِيلَ لَهُمُ اسْكُنُوا هَٰذِهِ
ستم نکردند ولیکن بر خویشتن ستم میکردند و یاد کن چون گفته شد ایشانرا که ساکن شوید درین
ہمارا کچھ نہ بگاڑا لیکن اپنا برا کرتے رہے اور جب حکم ہوا اونکو کہ بسو اس

الْقَرْيَةَ وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا
دیه و بخورید ازین ده هر جا که خواسته باشید و بگوئید حطه و داخل شوید بدروازه سجده کنان
شہر میں اور کھاؤ اوسمیں جہاں سے چاہو اور کہو گناہ اوتری اور پیٹھو دروازے میں سجدے سے

نقف

نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَاتِكُمْ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ۝ فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ
تا بیامرزیم برای شما گناهان شمارا زیاده خواهیم داد نیکوکاران را پس بدل کردند ستمکاران از بنی اسرائیل

تو بخشیں ہم تمہاری تقصیریں آگے اور دینگے نیکی والوں کو ف۱ سو بدل لیا بے انصافوں نے اون میں سے
قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا
سخنے غیر آنچه فرموده شد ایشان را پس فرستادیم بر ایشان عقوبتے از آسمان بمقابلہ آنکہ

اور لفظ سوای اسکے جو کہہ دیا تھا پھر بھیجا ہم نے اون پر عذاب آسمان سے بدلا اون کے
يَظْلِمُونَ ۝ وَاسْأَلْهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي
ستم میکردند وسوال کن یا محمد یہود را از حال دہی کہ بود ساکن برلب دریا چون از حد میگذشتند در

شرارت کا اور پوچھ اون سے احوال اوس بستی کا کہ تھی کنارے دریا کے جب حد سے بڑھنے لگے
السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ
روز شنبہ وقتیکہ می آمد بایشان ماہیان ایشان ظاہر شده روزیکہ ایشان بتعظیم شنبہ مشغول میشدند و روزیکہ تعظیم شنبہ نمیکردند نمی آمد بایشان

ہفتہ کے حکم میں جب آنے لگیں اون پاس مچھلیاں ہفتہ کے دن پانی کے اوپر اور جس دن ہفتہ نہو تو نہ آوین
كَذَٰلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا
ہمچنین آزمودیم ایشان را بسبب آنکہ فسق میکردند و یاد کن چون گفت گروہی از اہل آن دیہ چرا پند میدہید گروہے را

اونپر یوں ہم نے اونکو آزمایا اسواسطے کہ بے حکم تھے ف۲ اور جب بولا ایک فرقہ اون میں کیوں نصیحت کرتے ہو ایک لوگوں کو
اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا قَالُوا مَعْذِرَةً إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ
کہ خدا ہلاک خواہد کرد ایشان را یا عذاب کننده است ایشان را بعذابی سخت گفتند تا عذر ما باشد نزدیک پروردگار شما و تا باشد کہ ایشان

کہ اللہ چاہتا ہے کہ اونکو ہلاک کرے یا اونکو عذاب کرے سخت بولے الزام اوتارنے کو تمہارے رب کے آگے اور شاید وہ
يَتَّقُونَ ۝ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنْجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَأَخَذْنَا
پرہیزگاری کنند پس وقتیکہ فراموش کردند آنچہ بآن پند داده شد ایشان را نجات دادیم کسانی را کہ منع میکردند از کار بد و گرفتار

ڈریں ف۳ پھر جب بھول گئے جو اونکو سمجھایا تھا بچا لیا ہم نے اونکو جو منع کرتے تھے برے کام سے اور پکڑا ہم نے
الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَئِيسٍ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ
کردیم ستمکاران را بعذاب سخت بسبب آنکہ فاسق بودند پس چون تکبر کردند از ترک آنچہ منع کرده شد ایشان را از آن

گنہگاروں کو برے عذاب میں بدلا اون کی بیحکمی کا پھر جب بڑھنے لگے جس کام سے منع ہوا تھا
قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ۝ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ
گفتیم ایشان را شوید بوزینگان خوار شده و یاد کن چون آگاہ کرد پروردگار تو البتہ بفرستد بر ایشان تا روز

ہمنے حکم کیا کہ ہو جاؤ بندر پھٹکارے ہوئے اور وہ وقت یاد کر کہ خبر کر دی تیرے رب نے البتہ کھڑا رکھے گا یہود پر
الْقِيَامَةِ مَنْ يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ
قیامت کسی را کہ برساند بایشان عقوبت سخت ہرآئینہ پروردگار تو زود عقوبت کننده است وہر آئینہ او
قیامت کے دن تک کوئی شخص کہ دیا کرے اون کو بری مار تیرا رب شتاب سزا دیتا ہی اور وہ

لغفور رحيم ○ وقطعنهم في الارض امما منهم الصلحون ومنهم دون ذلك و

بلونهم بالحسنت والسيات لعلهم يرجعون ○ فخلف من بعدهم خلف ورثوا

الكتب ياخذون عرض هذا الادنى ويقولون سيغفر لنا وان ياتهم

عرض مثله ياخذوه الم يؤخذ عليهم ميثاق الكتب ان لا يقولوا على الله الا

الحق ودرسوا ما فيه والدار الاخرة خير للذين يتقون افلا تعقلون ○

والذين يمسكون بالكتب واقاموا الصلوة انا لا نضيع اجر المصلحين ○ واذ

نتقنا الجبل فوقهم كانه ظلة وظنوا انه واقع بهم خذوا ما اتينكم

بقوة واذكروا ما فيه لعلكم تتقون ○ واذ اخذ ربك من بني ادم من

ظهورهم ذريتهم واشهدهم على انفسهم الست بربكم قالوا بلى شهدنا

ان تقولوا يوم القيمة انا كنا عن هذا غفلين ○ او تقولوا انما اشرك اباؤنا

مِن قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّنۢ بَعْدِهِمْ ۖ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ۝ وَكَذَٰلِكَ

نُفَصِّلُ الْآيَاتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۝ وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَانسَلَخَ

مِنْهَا فَأَتْبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِينَ ۝ وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَٰكِنَّهُ

أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ ۚ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِن تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ

أَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَث ۚ ذَّٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۚ فَاقْصُصِ الْقَصَصَ

لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ۝ سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَأَنفُسَهُمْ كَانُوا

يَظْلِمُونَ ۝ مَن يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِي ۖ وَمَن يُضْلِلْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۝

وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ ۖ لَهُمْ قُلُوبٌ لَّا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ

أَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ آذَانٌ لَّا يَسْمَعُونَ بِهَا ۚ أُولَٰئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ

أَضَلُّ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ۝ وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا ۖ وَذَرُوا الَّذِينَ

يُلْحِدُونَ فِيٓ أَسْمَآئِهِۦ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ۝ وَمِمَّنْ خَلَقْنَآ أُمَّةٌ يَهْدُونَ

کج روی میکنند در نامہای او خواہند یافت جزاء آنچہ میکردند و از آنانکہ پیدا کردہ ایم جماعتی است کہ دلالت میکنند

کج راہ چلتے ہیں اوس کے ناموں میں وہ بدلا پاوینگے اپنے کئے کا اور ہماری پیدایش میں ایک لوگ ہیں کہ راہ بتاتے ہیں

بِٱلْحَقِّ وَبِهِۦ يَعْدِلُونَ ۝ وَٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ

بدین حق و بآن بحق عدل میکنند و کسانیکہ دروغ داشتند آیات ما را بتدریج خواہیم کشید ایشانرا از جائیکہ

سچی اور اوسی پر انصاف کرتے ہیں اور جنہوں نے جھٹلائیں ہماری آیتیں اونکو ہم سہج سہج پکڑینگے

لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَأُمْلِى لَهُمْ ۚ إِنَّ كَيْدِى مَتِينٌ ۝ أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا۟ ۗ مَا

ندانند و مہلت دہم ایشانرا ہر آئینہ تدبیر من محکم است آیا تامل نکردند

جہاں سے نجانیں گے اور اونکو فرصت دونگا میرا داؤ پکا ہے کیا دھیان نہیں کیا او نہوں نے

بِصَاحِبِهِم مِّن جِنَّةٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝ أَوَلَمْ يَنظُرُوا۟ فِى مَلَكُوتِ

نیست بہ همنشین ایشانرا ہیچ دیوانگی نیست او مگر بیم کنندہ آشکارا آیا نظر نکردند بپادشاہی خدا

اون کے رفیق کو کچھ جنون نہیں وہ تو ڈرانیوالا ہی صاف کیا نگاہ نہیں کی سلطنت میں

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ مِن شَىْءٍ وَأَنْ عَسَىٰٓ أَن يَكُونَ قَدِ ٱقْتَرَبَ

در آسمانہا و زمین و در آنچہ خدا پیدا کردہ است از ہر چیز و نظر نکردند در آنکہ شاید نزدیک شدہ باشد

آسمانوں میں اور زمین کی اور جو اللہ نے بنائی ہے کوئی چیز اور یہ کہ شاید نزدیک پہنچا ہو

أَجَلُهُمْ ۖ فَبِأَىِّ حَدِيثٍۭ بَعْدَهُۥ يُؤْمِنُونَ ۝ مَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَلَا هَادِىَ لَهُۥ ۚ

اجل ایشان پس بکدام سخن بعد قرآن ایمان خواہند آورد ہر کہ گمراہ سازد وی خدا ہیچ راہ نماینده نیست

اونکا وعدہ سو اسکے پیچھے کس بات پر یقین لاوینگے جسکو اللہ بھٹکاوے اوسکو کوئی نہیں راہ دینے والا

وَيَذَرُهُمْ فِى طُغْيَٰنِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝ يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلسَّاعَةِ أَيَّانَ

او را و میگذارد ایشانرا خدا در گمراہی خویش سرگردان شدہ سوال میکنند ترا از قیامت کہ کی باشد

اور اونکو چھوڑ رکھتا ہے اونکی شرارت میں بہکتے تجھسے پوچھتے ہیں قیامت کسوقت ہے اوسکا

مُرْسَىٰهَا ۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ رَبِّى ۖ لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَآ إِلَّا هُوَ ۚ ثَقُلَتْ

استقرار او بگو جز این نیست کہ علم قیامت نزدیک پروردگار من است پیدا نمیکند او را بوقت او مگر خدا گران شدہ است

ٹھہراؤ تو کہہ اوسکی خبر تو ہے میرے رب ہی پاس وہی کھول دکھاویگا اوسکو اوسکے وقت بھاری بات ہے

فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ لَا تَأْتِيكُمْ إِلَّا بَغْتَةً ۗ يَسْـَٔلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِىٌّ عَنْهَا ۖ قُلْ

در آسمانہا و زمین نیاید بشما مگر ناگہان سوال میکنند ترا از قیامت گویا کہ تو جستجو کنندہ از آن بگو

آسمانوں میں اور زمین میں جب آوے گی تم پر بیخبر آوے گی تجھسے پوچھنے لگتے ہیں گویا کہ تو اوسکا تلاشی ہے تو کہہ اوسکی

إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ ٱللَّهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝ قُل لَّآ أَمْلِكُ لِنَفْسِى

کہ دانش او نزدیک خداست ولیکن بسیاری از مردمان نمیدانند بگو نمیتوانم برای خود

خبر ہے خاص اللہ پاس لیکن اکثر لوگ سمجھ نہیں رکھتے تو کہہ میں مالک نہیں اپنی جان کے

نفعا

نفعا ولا ضرا الا ما شاء الله ولو كنت اعلم الغيب لاستكثرت من الخير

وما مسني السوء ان انا الا نذير وبشير لقوم يؤمنون ۝ هو الذي

خلقكم من نفس واحدة وجعل منها زوجها ليسكن اليها فلما تغشها

حملت حملا خفيفا فمرت به فلما اثقلت دعوا الله ربهما لئن اتيتنا

صالحا لنكونن من الشكرين ۝ فلما اتهما صالحا جعلا له شركاء

فيما اتهما فتعلى الله عما يشركون ۝ ايشركون ما لا يخلق شيئا وهم

يخلقون ۝ ولا يستطيعون لهم نصرا ولا انفسهم ينصرون ۝ وان تدعوهم

الى الهدى لا يتبعوكم سواء عليكم ادعوتموهم ام انتم صامتون ۝ ان

الذين تدعون من دون الله عباد امثالكم فادعوهم فليستجيبوا

لكم ان كنتم صدقين ۝ الهم ارجل يمشون بها ام لهم ايد يبطشون

بِهَا أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا قُلِ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ
بان یا ایشانرا چشمهاست که می بینند بآن یا ایشانرا گوشهاست که میشنوند بآن بگو ای مشرکان بخوانید شریکان خود را

یا انکو آنکھیں ہیں جنسے دیکھتے ہیں یا انکو کان ہیں جنسے سنتے ہیں تو کہہ پکارو اپنے شریکوں کو
ثُمَّ كِيدُونِ فَلَا تُنْظِرُونِ إِنَّ وَلِيِّيَ اللَّهُ الَّذِي نَزَّلَ الْكِتَابَ وَهُوَ يَتَوَلَّى
بعد ازان بدسگالی کنید در حق من و مهلت مدهید مرا هر آئینه کارساز من خداست آنکه فرود آورد کتاب را و کارسازی میکنید

پھر برا کرو میرے حق میں اور مجھکو ڈھیل نہ دو میرا حمایتی اللہ ہے جس نے اتاری کتاب اور وہ حمایت کرتا ہے
الصَّالِحِينَ ۝ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَكُمْ وَلَا أَنْفُسَهُمْ
نیکوکارانرا و آنانکه میخوانید ایشانرا بجز خدا نمیتوانند یاری دادن شمارا و نه خود را

نیک بندوں کی اور جنکو تم پکارتے ہو اسکے سوائے نہیں کر سکتے تمہاری مدد اور نہ اپنی جان
يَنْصُرُونَ ۝ وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَسْمَعُوا وَتَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ
یاری میدهند و اگر دعوت کنید ایشانرا بسوی راه هدایت نشنوند سخن شمارا و ای بیننده می بینی تو ایشانرا که می نگرند بسوی تو و حال آنکه ایشان

بچا سکیں اور اگر انکو پکارو راہ کیطرف کچھ نہ سنیں اور تو دیکھے کہ تکتے ہیں تیری طرف اور کچھ
لَا يُبْصِرُونَ ۝ خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ۝ وَإِمَّا
نمی بینند لازم گیر درگذر او بفرمان بکار پسندیده و اعراض کن از نادانان و اگر

نہیں دیکھتے خوب کر معاف کرنا اور کہہ نیک کام کو اور کنارہ کر جاہلوں سے اور کبھی
يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ
در خلد کند ترا از جانب شیطان خلد پس پناه طلب کن از خدا هر آئینه او شنوا داناست هر آئینه

ابھارے تجھکو شیطان کی چھیڑ تو پناہ پکڑ اللہ کی وہی ہے سنتا جانتا جو لوگ
اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ ۝ وَإِخْوَانُهُمْ
متقیان چون برسد ایشانرا وسوسه از شیطان یاد میکنند خدارا پس ناگهان ایشان بینا میشوند و برادران کافران

ڈر رکھتے ہیں جہاں پڑ گیا ان پر شیطان کا گذر چونک گئے پھر تبھی انکو سوجھ آگئی اور جو شیطانوں کے بھائی ہیں
يَمُدُّونَهُمْ فِي الْغَيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُونَ ۝ وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بِآيَةٍ قَالُوا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا
میکشند ایشانرا در گمراهی و هرگز باز نمی ایستند و چون نمی آری نزد ایشان آیتی میگویند چرا از طرف خود اختیار نکردی او را

وہ انکو کھینچے جاتے ہیں غلطی میں پھر وہ کمی نہیں کرتے اور جب تو لیکر نہ جاوے ان پاس کوئی آیت کہیں کیوں نہ چھانٹ لایا
قُلْ إِنَّمَا أَتَّبِعُ مَا يُوحَى إِلَيَّ مِنْ رَبِّي هَذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ
بگو جز این نیست که پیروی میکنم آنچه فرود آورده شده است بسوی من از پروردگار من این قرآن نشانهاست از پروردگار شما و هدایت و بخشایش است

تو کہہ میں چلتا ہوں اسی پر جو حکم آوے مجھکو میرے رب سے یہ سوجھ کی باتیں ہیں تمہارے رب کیطرف سے اور راہ کی اور مہر ہے
لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
مر قوم مومنانرا و چون خوانده شود قرآن پس گوش نهید بسوی آن و خاموش باشید تا مهربانی کرده شود در حق شما

ان لوگوں کو جو یقین لاتے ہیں اور جب قرآن پڑھا جاوے تو اس طرف کان لگاؤ اور چپ رہو شاید تم پر رحم ہو

واذكر

ف بعض علما اعلی ... مترجم گوید سوره انفال در قصه بدر فرود آمده است ... این سوره ... آنست که مسلمانان ...

وَاذْكُر رَّبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ

ویاد کن پروردگار خودرا در ضمیر خود بزاری وترسکاری ویاد کن پروردگار خودرا بکلام پست تر از بلند آوازی

اور یاد کرتا رہ اپنے رب کو دل میں گڑگڑاتا اور ڈرتا اور پکار سے کم آواز بولنے میں

بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ الْغَافِلِينَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ لَا

بامداد وشبانگاه ومباش از غافلان هرآئینه کسانیکه نزدیک پروردگار تواند ط

صبح اور شام کی وقتوں اور مت رہ بیخبر جو لوگ پاس ہیں تیرے رب کے

يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ ۝

گردن کشی نمیکنند از عبادت او وبپاکی یاد میکنند اورا وتخصیص اورا سجده میکنند ط

بڑائی نہیں رکھتے اسکے بندگی سے اور یاد کرتے ہیں اسکے پاکذات کو اور اسیکو سجدہ دیتے ہیں ف۱

سُورَةُ الْأَنفَالِ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ خَمْسٌ وَسَبْعُونَ آيَةً وَعَشْرُ رُكُوعَاتٍ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنفَالِ قُلِ الْأَنفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ

میپرسند ترا از غنیمتها بگو غنیمتها خدا و رسول راست ویک پس بترسید از خدا و باصلاح آرید صحبتی را

تجھے پوچھتے ہیں حکم غنیمت کا تو کہہ مال غنیمت اللہ کا ہے اور رسول کا سو ڈرو اللہ سے اور صلح کرو آپسمین

بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ۝ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ

که میان شما است وفرمانبرداری کنید خدا ورسول ورا اگر مسلمان هستید جز این نیست که مومنان آنانند که چون یاد کرده شود خدا

اور حکم میں چلو اللہ کے اور اسکے رسول کے اگر ایمان رکھتے ہو ف۲ ایمان والی وہی ہیں کہ جب نام آوے اللہ کا

وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ۝ الَّذِينَ

بترسد دل ایشان وچون خوانده شود برایشان آیات خدا زیاده سازد آن آیات ایمان ایشانرا و بر پروردگار خویش توکل میکنند آنانکه

ڈر جاتے ہیں دل انکے اور جب پڑھیے انکے کلام زیادہ ہو آوے انکو ایمان اور اپنے رب پر بھروسا رکھتے ہیں جو

يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ۝ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَّهُمْ دَرَجَاتٌ عِندَ

برپا میدارند نماز را وازانچه روزی دادیم ایشانرا خرج میکنند این جماعت ایشانند مومنان بتحقیق ایشانراست مرتبها نزدیک

کھڑے رکھتے ہیں نماز اور ہمارا دیا کچھ خرچ کرتے ہیں وہی ہیں سچے ایمان والی انکو درجے ہیں اپنے

رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۝ كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِن بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنَ

پروردگار ایشان وآمرزش وروزی نیک چنانکه بیرون آورد ترا پروردگار تو از خانه تو بتدبیر درست و هرآئینه گروهی از

رب پاس اور معافی اور روزی ابرو کے جیسے نکالا تجکو تیرے رب نے تیرے گھر سے درست کام پر اور ایک جماعت

الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ ۝ يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ

مسلمانان ناخشنود بودند ف۱ خصومت میکردند باتو در سخن راست بعد از آنکه ظاهر شد گوئیا رانده میشوند بسوی مرگ و ایشان

ایمان والی ناراضی تھی ف۳ تجھسے جھگڑتے ہیں درست بات میں واضح ہوچکی پیچھے گویا انکو ہانکتے ہیں موت کیطرف

فخرج صلی الله علیه وسلم واصحابه ليغنموها فعلمت قريش فخرج ابو جهل ومقاتلوا مكة ليذبوا عنها وهم النفير واخذ ابو سفيان بالعير طريق الساحل فنجت فقيل لابي جهل ارجع فابى وسار الى بدر فشاور صلى الله عليه وسلم اصحابه

ينظرون ○ وإذ يعدكم الله إحدى الطائفتين أنها لكم وتودون أن غير ذات

دران می نگرند و یاد کن وقتی را که وعده میداد خدا شما را یکی از دو گروه که وی شما را باشد و دوست میداشتید که غیر

آنکھوں دیکھتے اور جسوقت وعدہ دیتا تھا اللہ تمکو ان دو جماعت میں سے ایک کو کہ تمکو ہاتھ لگیگی اور تم چاہتے تھے کہ جس میں

الشوكة تكون لكم ويريد الله أن يحق الحق بكلمته ويقطع دابر

شوکت شما را بود و میخواست خدا که ثابت کند دین حق را بفرمانهای خویش و ببرد بنیاد

کانٹا نہ لگے وہ ملے تمکو اور اللہ چاہتا تھا کہ سچا کرے سچ کو اپنے کلاموں سے اور کاٹ پیچھا

الكافرين ○ ليحق الحق ويبطل الباطل ولو كره المجرمون ○ إذ تستغيثون

کافران را ○ میخواست تا ثابت کند دین حق را و برطرف کند دین باطل را اگرچه ناخوش باشند گناهکاران ○ آنگاه که فریاد میکردید

کافروں کا ○ تا سچا کرے سچ کو اور جھوٹا کرے جھوٹ کو اور اگرچہ ناراضی ہوں گنہگار ○ جب تم لگے فریاد کرنے

ربكم فاستجاب لكم أني ممدكم بألف من الملائكة مردفين ○ وما جعله الله

در جناب پروردگار خویش پس قبول کرد دعای شما را که من مدد کننده شمایم بهزار کس از فرشتگان از پس خود جماعه دیگر آورده ○ و نساخت خدا

اپنے رب سے تو پہنچا تمہاری پکار کو کہ میں مدد بھیجونگا تمہارے ہزار فرشتے لگاتار آنیوالے ○ اور یہ تو دے

إلا بشرى ولتطمئن به قلوبكم وما النصر إلا من عند الله إن الله عزيز

این مدد را مگر برای مژده و تا آرام گیرد بآن دل شما و نیست فتح مگر از نزدیک خدا هر آئینه خدا غالب

اللہ نے فقط خوشخبری اور تا چین پکڑیں دل تمہارے اور مدد نہیں مگر اللہ کی طرف سے بیشک اللہ زور آور ہے

حكيم ○ إذ يغشيكم النعاس أمنة منه وينزل عليكم من السماء ماء

با حکمت است ○ آنگاه که می پوشانید شما را پینکی بجهت ایمنی از نزدیک خود و فرود می آورد بر شما از آسمان آب

حکمت والا ○ جسوقت ڈالدی تم پر اونگھ اپنی طرف سے تسکین کو اور اتارا تم پر آسمان سے پانی

ليطهركم به ويذهب عنكم رجز الشيطان وليربط على قلوبكم ويثبت

تا پاک کند شما را بآن و ببرد از شما آلودگی شیطان و تا بربندد بر دل شما یعنی ثابت دارد دلها را و قائم کند

کہ اوس سے تمکو پاک کرے اور دور کرے تم سے شیطان کی نجاست اور مضبوط کرے دل تمہارے اور ثابت کرے

به الأقدام ○ إذ يوحي ربك إلى الملائكة أني معكم فثبتوا الذين آمنوا

بآن پاهای شما را ○ آنگاه که وحی میفرستاد پروردگار تو بسوی فرشتگان که من با شما ام پس استوار سازید مسلمانان را

اوس سے تمہارے قدم ○ جب حکم بھیجا تیرے رب نے فرشتوں کو کہ میں ساتھ ہوں تمہارے سو تم دل ثابت کرو مسلمانوں کے

ع ١٥

سألقي في قلوب الذين كفروا الرعب فاضربوا فوق الأعناق واضربوا

رعب خواهم افگند در دل کافران پس بزنید بالای گردنها و بزنید

میں ڈالدونگا دل میں کافروں کے دہشت سو مارو اوپر گردنوں کے اور مارو

منهم كل بنان ○ ذلك بأنهم شاقوا الله ورسوله ومن يشاقق الله و

از ایشان هر طرف دست و پای را ○ این بسبب آنست که ایشان خلاف کردند با خدا و رسول او و هر که خلاف کند با خدا

اون کی پور پور ○ یہ اسواسطے کہ وہ مخالف ہوئے اللہ کے اور اوسکے رسول کے اور جو کوئی مخالف ہو اللہ کا اور

رسوله

رسوله فإن الله شديد العقاب ذلكم فذوقوه وأن للكفرين عذاب

رسول او پس خدا سخت عقوبت است این را بچشید و بدانید که کافران راست عذاب

اور اسکے رسول کا تو اللہ کی مار سخت ہی یہ تو تم چکھ لو اور جان رکھو کہ منکروں کو ہی عذاب

النار ○ يا أيها الذين آمنوا إذا لقيتم الذين كفروا زحفا فلا تولوهم الأدبار

آتش ای مسلمانان چون بهم آئید با کافران انبوه کرده پس مگردانید بسوی ایشان پشت را

دوزخ کا ای ایمان والو جب بھڑو تم کافروں سے میدان جنگ میں تو مت دو ان کو پیٹھ اور

ومن يولهم يومئذ دبره إلا متحرفا لقتال أو متحيزا إلى فئة فقد باء

وهر که بگرداند بسوی ایشان امروز پشت خود را مگر رجوع کنان برای جنگ یا پناه جویان بسوی گروهی پس هرآئینه باز گشت

اور جو کوئی ان کو پیٹھ دے اس دن مگر یہ کہ ہنر کرتا ہو لڑائی کا یا جا ملتا ہو فوج میں سو وہ لے پھرا

بغضب من الله ومأوه جهنم وبئس المصير ○ فلم تقتلوهم ولكن الله

بخشمی از خدا و جای او جهنم است و بد جای است پس شما نکشته اید ایشان را و لیکن خدا

غضب اللہ کا اور اسکا ٹھکانا دوزخ ہی اور کیا بری جگہ جا ٹھہرا سو تم نے ان کو نہیں مارا لیکن اللہ نے

قتلهم وما رميت إذ رميت ولكن الله رمى وليبلي المؤمنين منه

کشت ایشان را و تو یا محمد نیفکندی چون افکندی و لیکن خدا افکند تا عطا کند مسلمانان را از

مارا اور تو نے نہیں پھینکی مٹھی خاک جس وقت پھینکی تھی لیکن اللہ نے پھینکی اور کیا چاہتا تھا ایمان والوں پر اپنی طرف سے

بلاء حسنا إن الله سميع عليم ○ ذلكم وأن الله موهن كيد الكفرين ○

نزدیک خویش عطاء نیکو هر آئینه خدا شنوا دانا است این احوال اینست و بدانید که خدا سست کننده است حیله کافران را

خوب احسان تحقیق اللہ ہی سنتا جانتا یہ تو ہو چکا اور جان رکھو کہ اللہ سست کریگا تدبیر کافروں کی

إن تستفتحوا فقد جاءكم الفتح وإن تنتهوا فهو خير لكم وإن تعودوا

اگر طلب فتح میکردید پس آمد بشما فتح و اگر باز ایستید پس آن بهتر است شمارا و اگر باز گردید بجنگ

اگر تم چاہتے ہو فیصلہ سو پہنچ چکا تم کو فیصلہ اور اگر باز آؤ تو تمہارا بھلا ہی اور اگر پھر کروگے

نعد ولن تغني عنكم فئتكم شيئا ولو كثرت وأن الله مع المؤمنين ○ يا أيها

باز گردیم ما و دفع نکند از شما جماعت شما هیچ چیز را اگرچه بسیار باشند و هر آئینه که خدا با مسلمانان است ای

تو ہم بھی پھر کرینگے اور کام نہ آویگا تم کو تمہارا جتھا اگرچہ بہت ہوں اور جان لو کہ اللہ ہی ساتھ ایمان والوں کے اے

الذين آمنوا أطيعوا الله ورسوله ولا تولوا عنه وأنتم تسمعون ○

مسلمانان فرمانبرداری کنید خدا و رسول او را و روی مگردانید از وی و حال آنکه شما می شنوید

ایمان والو حکم پر چلو اللہ کے اور اسکے رسول کے اور اس سے مت پھرو سنکر

ولا تكونوا كالذين قالوا سمعنا وهم لا يسمعون ○ إن شر الدواب

و مشوید مانند کسانیکه گفتند شنیدیم و ایشان نمی شنوند هرآئینه بدترین جنبندگان

اور نہ ہو جیسے وہ جنہوں نے کہا کہ ہم نے سنا اور وے سنتے نہیں بد تر سب جانداروں میں

عِندَ اللَّهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ۝ وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا

نزدیک خدا کرانند گنگانند آنانکه در نمی یابند و اگر دانستے خدا در ایشان نیکوئی

اللہ کے پاس وہی بہرے گونگے ہیں جو نہیں بوجھتے ہیں اور اگر اللہ جانتا اُنمیں کچھ بھلائی

لَّأَسْمَعَهُمْ ۖ وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوا وَّهُم مُّعْرِضُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا

البتہ شنوانیدے ایشان را و اگر شنوانیدے ایشان را البتہ روگردانیدندے اعراض کنان اے مسلمانان قبول کنید

تو انکو سُناتا اور جو انکو اب سُناوے تو البتہ بھاگیں مُنہ پھیر کر اے ایمان والو مانو حکم

لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ ۖ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ

خدا و رسول را چون بخوانند شما را برای آنکه زندہ دل سازد شما را و بدانید کہ خدا حائل میشود میان مرد و دل او

اللہ کا اور رسول کا جس وقت بلاوے تمکو ایک کام پر جسمیں تمہاری زندگی ہے اور جان لو کہ اللہ روک لیتا ہے آدمی سے اُسکے دل کو

وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝ وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَّا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنكُمْ

و بدانید کہ بسوی او برانگیختہ خواہید شد و بپرہیزید از فتنہ کہ نرسد آنانکہ ستم کردند از شما

اور یہ کہ اُسی پاس تم جمع ہوگے اور بچتے رہو اُس فساد سے کہ نہ پڑیگا تم میں سے ظالموں پر

خَاصَّةً ۖ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ وَاذْكُرُوا إِذْ أَنتُمْ قَلِيلٌ

خصوصاً و بدانید کہ خدا سخت عقوبت است و یاد کنید ای مہاجران وقتے کہ شما اندک بودید

چنکر اور جان لو کہ اللہ کا عذاب سخت ہے اور یاد کرو جس وقت تم تھوڑے تھے

مُّسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَن يَتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَآوَاكُمْ وَأَيَّدَكُم

ناتوان شمردہ در زمین می ترسیدید کہ بربایند شما را مردمان پس جای داد شما را و قوت داد شما را

مغلوب پڑے ہوئے ملک میں ڈرتے تھے کہ اُچک لیں تمکو لوگ پھر اُسنے تمکو جگہ دی اور زور دیا

بِنَصْرِهِ وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا

بنصرت خود و روزی داد شما را از چیزہای پاکیزہ تا شما سپاسداری کنید ای مسلمانان خیانت مکنید

اپنی مدد سے اور روزی دی تمکو ستھری چیزیں شاید تم حق مانو اے ایمان والو چوری نہ کرو

اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمَانَاتِكُمْ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ وَاعْلَمُوا أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ

با خدا و رسول و خیانت مکنید در امانتہای خود را دانستہ و بدانید کہ مالہای شما

اللہ سے اور رسول سے یا چوری کرو آپس کی امانتوں میں جان کر اور جان لو کہ تمہارے مال

وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ عِندَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن

و فرزندان شما آزمایش ہست و آنکہ خدا نزدیک اوست مزد بزرگ اے مسلمانان اگر

اور اولاد جو ہیں خراب کرنیوالے ہیں اور یہ کہ اللہ کے پاس بڑا ثواب ہے اے ایمان والو اگر

تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَل لَّكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ

بترسید از خدا پیدا کند برای شما تمیزی را و دور گرداند از شما گناہان شما را و بیامرزد شما را

ڈرتے رہوگے اللہ سے تو کر دیگا تم میں فیصلہ اور اُتار دیگا تم سے تمہارے گناہ اور تمکو بخشیگا

والله

وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ○ وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ
وخدا صاحب فضل بزرگ است • و یاد کن چون قصد بدی میکردند در حق تو کافران تا حبس کنند ترا یا بکشند ترا

اور اللہ کا فضل بڑا ہے • اور جب فریب بناتے تھے کافر کہ تجھ کو بٹھا دیں یا مار ڈالیں
أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللّٰهُ وَاللّٰهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ ○ وَإِذَا تُتْلَىٰ
یا جلا وطن کنند ترا و ایشان بدسگالی میکردند و خدا بدسگالی میکرد بایشان و خدا بهترین بدسگالی کنندگانست • و چون خوانده شود

یا نکال دیں اور وہ بھی فریب کرتے تھے اور اللہ بھی فریب کرتا تھا اور اللہ کا فریب سب سے بہتر ہے • اور جب کوئی پڑھے
عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هٰذَا إِنْ هٰذَا إِلَّا
بر ایشان آیات ما گویند شنیدیم اگر خواهیم بگوییم مانند آن نیست این مگر

ان پر ہماری آیتیں کہیں ہم سن چکے اگر ہم چاہیں تو کہہ لیں ایسا یہ کچھ نہیں مگر
أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ○ وَإِذْ قَالُوا اللّٰهُمَّ إِنْ كَانَ هٰذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِنْدِكَ
افسانهٔ پیشینیان • و آنگاه که گفتند بار خدایا اگر هست این قرآن راست از نزدیک تو

احوال ہیں پہلوں کے • اور جب کہنے لگے کہ یا اللہ اگر یہی دین حق ہے تیرے پاس سے
فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ○ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ
پس ببار بر ما سنگ را از آسمان یا بیار بر ما عذاب دردناک را • و نیست خدا که عذاب کند ایشان را

تو ہم پر برسا پتھر آسمان سے یا لا ہم پر دکھ کی مار • اور اللہ ہرگز نہ عذاب کرتا ان کو
وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللّٰهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ○ وَمَا لَهُمْ أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللّٰهُ
و تو میان ایشان باشی و نیست خدا عذاب کننده ایشان و ایشان استغفار میکنند • و چیست مر ایشان را که عذاب نکند ایشان را خدا

جب تک تو تھا ان میں اور اللہ نہ عذاب کرے گا ان کو جب تک وہ معافی مانگتے رہیں • اور ان میں کیا ہے کہ عذاب نہ کرے ان کو اللہ
وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ إِنْ أَوْلِيَاؤُهُ إِلَّا الْمُتَّقُونَ
حال آنکه ایشان باز میدارند مردم را از مسجد الحرام و نیستند سزاوار آن نیستند سزاوار آن مگر متقیان

اور وہ روکتے ہیں مسجد حرام سے اور وہ اس کے اختیار والے نہیں اس کے اختیار والے وہی ہیں جو پرہیزگار ہیں
وَلٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ○ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصْدِيَةً
ولیکن بیشترین ایشان نمیدانند • و نیست نماز ایشان نزدیک خانهٔ کعبه مگر صفیر کردن و دست زدن

اور لیکن وہ اکثر خبر نہیں رکھتے • اور ان کی نماز کچھ نہ تھی کعبہ کے پاس مگر سیٹیاں بجانی اور تالیاں
فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ○ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ
پس بچشید ای کافران عذاب را بسبب کافر شدن خود • هر آینه کافران خرج میکنند اموال خود را

سو چکھو عذاب بدلا اپنے کفر کا • جو لوگ کافر ہیں خرچ کرتے ہیں اپنے مال
لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ
تا باز دارند مردم را از راه خدا پس زود باشد که خرج کنند آنرا باز باشد آن خرج کردن پشیمانی بر ایشان باز مغلوب شوند
کہ روکیں اللہ کی راہ سے سو ابھی اور خرچ کریں گے پھر آخر ہوگا وہ ان پر پچھتاوا پھر آخر مغلوب ہوں گے

كفروا ينفقون اموالهم في حرب النبي صلى الله عليه وسلم ليصدوا عن سبيل الله فسينفقونها ثم تكون في عاقبة الامر عليهم حسرة ندامة لفواتها وفوات ما قصدوه ثم يغلبون في الدنيا

وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ۝ لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ
وکافران بسوی دوزخ رانده شوند تا جدا سازد خدا ناپاک را از پاک و بنهد
اور جو کافر رہیں گے دوزخ کو ہانکے جاوینگے تاجدا کرے اللہ ناپاک کو پاک سے اور رکھے

الْخَبِيثَ بَعْضَهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلَهُ فِي جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ هُمُ
ناپاک را بعض آنرا بر بعض پس توده سازد آنهمه یکجا پس درآورد وی را در دوزخ اینجماعه ایشانند
ناپاک کو ایک پر ایک پھر اوسکو ڈھیر کرے سارا پھر ڈالے اوسکو دوزخ مین وہی لوگ ہین

الْخَاسِرُونَ ۝ قُل لِّلَّذِينَ كَفَرُوا إِن يَنتَهُوا يُغْفَرْ لَهُم مَّا قَدْ سَلَفَ وَإِن
زیانکاران بگو برای کافران را اگر باز ایستند آمرزیده شود ایشانرا آنچه گذشت و اگر
نقصان پانیوالے تو کہہ دے کافروں کو اگر باز آوین تو معاف ہو اون کو جو ہو چکا اور اگر

يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ ۝ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَ
عود کنند پس هرآئینه گذشته است روش پیشینیان وکارزار کنید ای مسلمانان با ایشان تا آنکه نباشد هیچ فتنه یعنی غلبه کفر
پھر وہی کرینگے تو پڑ چکی ہی راہ اگلون کی اور لڑتے رہو اون سے جبتک نہ رہی فساد اور

يَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنِ انتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ وَإِن
باشد دین همه اش برای خدا پس اگر باز ایستند از شرک یعنی مسلمان شوند هرآئینه خدا بآنچه میکنند بیناست و اگر
ہوجاوے حکم سب اللہ کا پھر اگر وہ باز آوین تو اللہ اونکے کام دیکھتا ہی اور اگر

تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَاكُمْ نِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ ۝
روی بگردانند پس بدانید که خدا مددگار شماست نیک مددگار است و نیک یاری دهنده است
وہ نہ مانین تو جان لو کہ اللہ ہی حمایتی تمہارا کیا خوب حمایتی ہی اور کیا خوب مددگار ہے

وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُم مِّن شَيْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ
و بدانید که آنچه غنیمت یافتید از کافران از هر جنس پس بتحقیق پنجم حصه اش خدا راست و پیغامبر را
اور جان رکھو کہ جو غنیمت لاؤ کچھ چیز سو اللہ کیواسطے اوسمین سے پانچوان حصہ اور رسول کی

وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ إِن كُنتُمْ آمَنتُم بِاللَّهِ وَ
و خویشاوندان را و یتیمان و درویشان و مسافران را اگر ایمان آورده اید بخدا و
اور قرابت والی کی اور یتیم کی اور محتاج کی اور مسافر کی اگر تم یقین لائے ہو اللہ پر اور

مَا أَنزَلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
بآنچه فرو فرستادیم بر بنده خویش روز فیصله [illegible] روزیکه بهم آمدند دو گروه [illegible] وخدا بر همه چیز
اوس چیز پر جو ہم نے اوتاری اپنی بندی پر فیصلہ ہوا جس دن بھڑیں دو فوجین اور اللہ سب چیز پر

قَدِيرٌ ۝ إِذْ أَنتُم بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُم بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَىٰ وَالرَّكْبُ
تواناست وقتیکه آنگاه که شما بکناره نزدیک بودید و ایشان بکناره دورتر و کاروان
قادر ہے جسوقت تم تھے ورلی کنارے اور وہ پرلی کنارے اور قافلہ

اسفل منکم ولو تواعدتم لاختلفتم فی المیعٰد ولٰکن لیقضی اللّٰه

پایین تر از شما یعنی بجانب دریا و اگر با یکدیگر وعده جنگ مقرر میکردید البته اختلاف مینمودید در وعده ولیکن جمع کرد تا بانجام رساند خدا

نیچے اوتر گیا تم سے اور آپسمین تم وعدہ کرتے تو نہ پہونچتے وعدے پر لیکن اللہ کو کر ڈالنا تھا

امرًا کان مفعولًا لیهلک من هلک عن بینة ویحیٰی من حیّ عن

کاری را که کردنی بود تا هلاک شود کسیکه هلاک شده است بعد قیام حجت و زنده ماند کسیکه زنده شد

ایک کام کا جو ہو چکا تھا تا مرے جو مرتا ہی سوجھ کر اور جیوے جو جیتا ہی

بینة وان اللّٰه لسمیع علیم ○ اذ یریکهم اللّٰه فی منامک قلیلًا و

بعد قیام حجت و هر آیینه خدا شنوا و دانا است یاد کن چون نمود خدا ایشانرا بتو در خواب تو اندکی و

سوجھ کر اور اللہ سنتا ہی جانتا ہی جب اللہ نے وہ دکھائی تیری خواب مین تھوڑی اور

لو اراکهم کثیرًا لفشلتم ولتنٰزعتم فی الامر ولٰکن اللّٰه سلّم انه علیم

اگر بنمودی بتو ایشانرا بسیار البته بزدلی میکردید و با یکدیگر نزاع مینمودید در کار ولیکن خدا سلامت داشت یعنی از بزدلی هر آیینه وے دانا است

اگر تجھکو بہت دکھاتا تو تم لوگ نامردی کرتے اور جھگڑا ڈالتے کام مین لیکن اللہ نے بچا لیا اوسکو معلوم ہے

بذات الصدور ○ واذ یریکموهم اذ التقیتم فی اعینکم قلیلًا ویقللکم

بانچه در سینهها است و آنگاه که بنمود بشما ایشانرا چون روبرو شدید در چشم شما اندکی و کم نمود شما را

جو بات ہی دلون مین اور جب تمکو دکھائی وہ فوج وقت ملاقات کے تمہاری آنکھون مین تھوڑی اور تمکو تھوڑا دکھایا

فی اعینهم لیقضی اللّٰه امرًا کان مفعولًا والی اللّٰه ترجع الامور ○ یٰایها

در چشم آنان تا بانجام رساند خدا کاری را که کردنی بود و بسوے خدا باز گردانیده شوند کارها اے

اونکی آنکھون مین تا کر ڈالی اللہ ایک کام جو ہو چکا تھا اور اللہ تک پہونچ ہی ہر کام کی ع ۵ اے

الذین اٰمنوا اذا لقیتم فئة فاثبتوا واذکروا اللّٰه کثیرًا لعلکم تفلحون ○

مسلمانان چون روبرو شوید با گروهے پس ثابت باشید و یاد کنید خدا را بسیار بود که شما رستگار شوید

ایمان والو جب بھڑو کسی فوج سے تو ثابت رہو اور اللہ کو بہت یاد کرو شاید تم مراد پاؤ ع ۳

واطیعوا اللّٰه ورسوله ولا تنٰزعوا فتفشلوا وتذهب ریحکم واصبروا

و فرمانبرداری کنید خدا و رسول اورا و با یکدیگر نزاع مکنید که در نصورت بزدل شوید و برود دولت شما و شکیبائی ورزید

اور حکم مانو اللہ کا اور اسکے رسول کا اور آپسمین نہ جھگڑو پھر نامرد ہو جاؤگے اور جاتی رہیگی تمہاری باؤ اور ٹھیرے رہو

ان اللّٰه مع الصٰبرین ○ ولا تکونوا کالذین خرجوا من دیارهم بطرًا و

هر آیینه خدا با شکیبایان است و مباشید مانند کسانیکه بیرون آمدند از خانهاے خود از روے سرکشی و

اللہ ساتھ ہی ٹھیرنے والون کی ع ۴ اور مت ہو جیسے وہ لوگ کہ نکلے اپنے گھرون سے اتراتے اور

رئاء الناس ویصدون عن سبیل اللّٰه واللّٰه بما یعملون محیط ○

خود نمائی بمردمان و باز میداشتند از راه خدا و خدا بانچه میکنند در گیرنده است

لوگون کو دکھاتے اور روکتے اسکی راہ سے اور اللہ کے قابو مین ہے جو کرتے ہین ع ۵

وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَ

و آنگاه که بیاراست شیطان برای ایشان کردارهای ایشان را و گفت هیچکس غالب نیست بر شما امروز از مردمان و

اور جس وقت سنوارے شیطان نے انکی نظروں میں انکے کام اور بولا کوئی غالب نہ ہوگا تم پر آج کے دن اور

إِنِّي جَارٌ لَّكُمْ فَلَمَّا تَرَاءَتِ الْفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنكُمْ إِنِّي

هر آئینه من مددکننده ام شما را پس چون روبرو شدند هر دو گروه بازگشت شیطان بر پاشنه خود و گفت هر آئینه من بری ام از شما هر آئینه من

میں رفیق ہوں تمہارا پھر جب سامنے ہوئیں دونوں فوجیں الٹا پھرا اپنے ایڑیوں پر اور بولا میں تمہارے ساتھ نہیں میں

أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ إِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ

می بینم آنچه شما نمی بینید هر آئینه من میترسم از خدا و خدا سخت عقوبت است آنگاه که میگفتند منافقان

دیکھتا ہوں جو تم نہیں دیکھتے میں ڈرتا ہوں اللہ سے اور اللہ کا عذاب سخت ہے جب کہنے لگے منافق لوگ

وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ غَرَّ هَٰؤُلَاءِ دِينُهُمْ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ

و آنانکه در دل ایشان بیماری است فریفته است این مسلمانان را دین ایشان و هر که توکل کند بر خدا

اور جنکے دلوں میں آزار ہے یہ لوگ مغرور ہیں اپنے دین پر اور جو کوئی بھروسا کرے اللہ پر

فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ

هر آئینه خدا غالب درست کار است و تعجب کنی اگر ببینی ای بیننده چون فرشتگان قبض ارواح کافران میکنند

تو اللہ زبردست ہے حکمت والا اور کبھی تو دیکھے جس وقت جان لیتے ہیں کافروں کی فرشتے

يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝ ذَٰلِكَ بِمَا

میزنند بر روی ایشان و بر پشت ایشان و میگویند بچشید عذاب سوزان این بسبب

مارتے ہیں انکے مونہہ پر اور پیچھے اور چکھو عذاب جلنے کا یہ بدلا ہے اسکا

قَدَّمَتْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۝ كَدَأْبِ آلِ فِرْعَوْنَ

آن کردار است که پیش فرستاده است دست شما و بسبب آنست که خدا ظلم کننده نیست بر بندگان مانند عادت قوم فرعون

جو تمنے بھیجا اپنے ہاتھوں اور اسواسطے کہ اللہ ظلم نہیں کرتا بندوں پر جیسے دستور فرعون والوں کا

وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ

و آنانکه پیش از ایشان بودند کافر شدند بآیات خدا پس گرفتار کرد خدا ایشان را بگناهان ایشان هر آئینه خدا توانا

اور جو اُنسے پہلے تھے منکر ہوئے اللہ کی باتوں سے سو پکڑا انکو اللہ نے انکے گناہوں پر اللہ زور آور ہے

شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ

سخت عقوبت است این بسبب آنست که خدا هرگز نیست تغیر دهنده هیچ نعمتی که انعام کرده باشد آنرا بر قومی تا آنکه

سخت عذاب کرنیوالا یہ اسپر کہا کہ اللہ بدلنے والا نہیں نعمت کا جو دی تھی ایک قوم کو جب تک

يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ كَدَأْبِ آلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ

ایشان بدل کنند حالی را که در ذات ایشان ست و بسبب آنست که خدا شنوا داناست مانند حال کسان فرعون و آنانکه

وہ نہ بدلیں اپنی جیوں کی بات اور اللہ سنتا ہے جانتا جیسے دستور فرعون والوں کا اور جو اُنسے

مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ
وَكُلٌّ كَانُوا ظَالِمِينَ ۝ إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا
يُؤْمِنُونَ ۝ الَّذِينَ عَاهَدْتَ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ
لَا يَتَّقُونَ ۝ فَإِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ
وَإِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
الْخَائِنِينَ ۝ وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ ۝ وَأَعِدُّوا
لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَ
عَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ
شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ۝ وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ
لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ

اس کی طرف اور بھروسا کر اللہ پر بیشک وہی ہے سنتا جانتا اور اگر وہ چاہیں کہ تجھ کو دغا دیں تو

فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي أَيَّدَكَ بِنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ○ وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ
پس کفایت کنندہ است ترا خدا همونست آنکه قوت داد ترا بیاری دادن خود بمسلمانان و همونست آنکه الفت داد میان دلهای ایشان
تجھ کو بس ہے اللہ اوسی نے تجھکو زور دیا اپنی مدد کا اور مسلمانوں کا اور اون کے دل میں الفت ڈالی

لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ أَلَّفَ
اگر خرچ میکردی آنچه در زمین است همه یکجا الفت نمیدادی میان دلهای ایشان ولیکن خدا الفت افگند
اگر تو خرچ کرتا جو کچھ ہے ملک میں تمام نہ الفت دے سکتا اون کے دل میں لیکن اللہ نے الفت ڈالی

بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ○ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ
میان ایشان هرآئینه وے غالب با حکمت است اے پیغامبر کفایت کننده است ترا خدا و آنکه پیروی تو کرده اند از
اون میں وہ زور آور ہے حکمت والا اے نبی کفایت ہے تجھکو اللہ اور جتنے تیرے ساتھ ہوئے ہیں

الْمُؤْمِنِينَ ○ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ
مسلمانان اے پیغامبر رغبت ده مسلمانان را بر جنگ اگر باشند از شما
مسلمان اے نبی شوق دلا مسلمانوں کو لڑائی کا اگر ہوں تم میں

عِشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا
بیست کس صبر کننده غالب شوند بر دو صد کس و اگر باشند از شما صد کس غالب شوند
بیس شخص ثابت غالب ہوں دو سو پر اور اگر ہوں تم میں سو شخص غالب ہوں

أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ○ الْآنَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ
بر هزار کس از کافران بسبب آنکه ایشان گروهے اند که نمی فهمند اکنون سبک ساخت خدا از سر شما
ہزار کافروں پر اسواسطے کہ وہ لوگ سمجھ نہیں رکھتے اب بوجھ ہلکا کیا اللہ نے تم پر

وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَإِنْ
و دانست که در میان شما ضعفے هست پس اگر باشند از شما صد کس شکیبائی غالب آیند بر دو صد کس و اگر
اور جانا کہ تم میں سستی ہے سو اگر ہوں تم میں سو شخص ثابت غالب ہوں دو سو پر اور اگر

يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ○ مَا كَانَ لِنَبِيٍّ
باشند از شما هزار کس غالب آیند بر دو هزار کس بفرمان خدا و خدا با صابران است سزاوار نبود پیغامبر را
ہوں تم میں ہزار شخص غالب ہوں دو ہزار پر اللہ کے حکم سے اور اللہ ساتھ ہے ثابت رہنے والوں کے نہیں چاہیے نبی کو

أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَىٰ حَتَّىٰ يُثْخِنَ فِي الْأَرْضِ تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ
که بدست وے اسیران باشند تا آنکه قتل بسیار بوجود آرد در زمین میخواهید مال دنیا را و خدا
کہ اوس کے ہاں قیدی آویں جب تک نہ خون کرے ملک میں تم چاہتے ہو جنس دنیا کی اور اللہ

يُرِيدُ الْآخِرَةَ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ○ لَوْلَا كِتَابٌ مِنَ اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ
میخواهد مصلحت آخرت را و خدا غالب با حکمت است اگر نبودے حکم خدا پیشی گرفته هر آئینه میرسید بشما
چاہتا ہے آخرت اور اللہ زور آور ہے حکمت والا اگر نہ ہوتی ایک بات کہ لکھ چکا اللہ آگے سے تو تمکو

یعنی کافروں کی ضد توڑ ڈالی وہ بات اسی میں ہے کہ قتل کیجئے اس کے خوف سے کفر کی ضد چھوڑیں ۔ موضح القرآن ۔

فِيمَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ

در آنچہ گرفتید عذاب بزرگ پس بخورید از آنچہ غنیمت گرفتید حلال پاکیزہ و بترسید از خدا ہر آئینہ خدا

پڑتا اس لینے مین بڑا عذاب ف١ سو کھاؤ جو غنیمت لو حلال ستھری اور ڈرتے رہو اللہ سے اللہ ہے

غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَىٰ إِنْ يَعْلَمِ

آمرزندہ مہربان است ع٥ اے پیغامبر بگو آنانکہ در دست شما اند از اسیران اگر داند

بخشنے والا مہربان ف٢ اے نبی کہہ دے اون کو جو تمھارے ہاتھ مین ہین قیدی اگر جانے گا

اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِكُمْ خَيْرًا مِمَّا أُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ

خدا در دل شما نیکی بدہد شما را بہتر از آنچہ گرفتہ شد از شما و بیامرزد شما را و خدا آمرزندہ

اللہ تمہارے دل مین کچھہ نیکی تو دیگا تمکو بہتر اس سے جو تم سے چھن گیا اور تمکو بخشیگا اور اللہ ہے بخشنے والا

رَحِيمٌ ۝ وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ ۗ

مہربان است و اگر خواہند خیانت با تو پس ہر آئینہ خیانت کردہ بودند با خدا پیش ازین پس قدرت داد بر ایشان

مہربان اور اگر چاہین گے تجھ سے دغا کرنی سو دغا کر چکے ہین پہلے اللہ سے پھر اوس نے پکڑوا دیے

وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ

و خدا دانا با حکمت است ہر آئینہ آنانکہ ایمان آوردند و ہجرت کردند و جہاد نمودند بمال خود

اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا ف٣ جو لوگ ایمان لائے اور گھر چھوڑا اور لڑے اپنے مال

وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوْا وَنَصَرُوا أُولَٰئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ

و جان خود در راہ خدا و آنانکہ جاے دادند و نصرت کردند اینجماعہ بعض ایشان کارسازان

اور جان سے اللہ کی راہ مین اور جن لوگون نے جگہ دی اور مدد کی وہ ایک دوسرے کے رفیق ہین

بَعْضٍ ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يُهَاجِرُوا مَا لَكُمْ مِنْ وَلَايَتِهِمْ مِنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ

بعض اند و آنانکہ ایمان آوردند و ہجرت نکردہ اند نیست شما را از کارسازی ایشان ہیچ چیز تا آنکہ

اور جو ایمان لائے اور گھر نہین چھوڑا تمکو اُن کی رفاقت سے کچھہ کام نہین جب تک

يُهَاجِرُوا ۚ وَإِنِ اسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍ

ہجرت کنند و اگر مدد طلب کنند از شما در کار دین پس لازم است بر شما یاری کردن مگر بر جماعہ

گھر چھوڑ آوین اور اگر تم سے مدد چاہین دین مین تو تمکو لازم ہے مدد کرنی مگر مقابلہ مین

بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ وَالَّذِينَ

کہ میان شما و میان ایشان عہد باشد و خدا بانچہ میکنید بینا است و آنانکہ

ایسون کی جن مین اور تم مین عہد ہے اور اللہ جو کرتے ہو وہ دیکھتا ہے ف٤ اور جو لوگ

كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ

کافر شدند بعض ایشان کارسازان بعض اند اگر نکنید اے مسلمانان این کارا ف٥ باشد فتنہ در زمین و فساد

کافر ہین وہ ایک دوسرے کے رفیق ہین اگر تم یون نکروگے تو فساد مچیگا ملک مین اور بڑی

كَبِيرٌ ۝ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ

بزرگ و آنانکہ ایمان آوردند و ہجرت کردند و جہاد نمودند در راہ خدا و آنانکہ

خرابی ہوگی بڑی اور جو لوگ ایمان لائے اور گھر چھوڑے اور لڑے اللہ کی راہ میں اور جن لوگوں نے

آوَوْا وَنَصَرُوا أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا ۚ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۝

جای دادند و نصرت کردند ایشان ہمہ ایشانند مومنان تحقیقت ایشانراست آمرزش و روزی نیک

جگہ دی اور مدد کی وہی ہیں تحقیق مسلمان انکو بخشش ہے اور روزی عزت کی اور

وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدُ وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَٰئِكَ مِنْكُمْ ۚ وَ

و آنانکہ ایمان آوردند پس ازین و ہجرت نمودند و جہاد نمودند ہمراہ شما این گروہ نیز از شما است و

اور جو ایمان لائے پیچھے اور گھر چھوڑ آئے اور لڑے تمہارے ساتھ ہوکر سو وہ لوگ بھی تمہیں میں ہیں اور

أُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ ع

خداوندان قرابت بعض ایشان نزدیکترست ببعضے در حکم خدا ہر آئینہ خدا بہمہ چیز دانا است

ناتے والے آپس میں حقدار زیادہ ہیں ایک دوسرے کے اللہ کے حکم میں تحقیق اللہ ہر چیز سے خبردار ہے

سُورَةُ التَّوْبَةِ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ مِائَةٌ وَتِسْعٌ وَعِشْرُونَ آيَةً وَسِتَّ عَشَرَ رُكُوعًا

بَرَاءَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝

قطع عہد است از جانب خدا و رسول او بسوی آنانکہ عہد بستہ بودید باایشان از مشرکان

جواب ہے اللہ کی طرف سے اور اسکے رسول سے ان مشرکوں کو جن سے تمکو عہد تھا

فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ ۙ وَأَنَّ اللَّهَ

پس سیر کنید ای مشرکان در زمین چہار ماہ و بدانید کہ شما نہ عاجز کنندہ خدا باشید و بدانید آنکہ خدا

سو تم پھر لو اس ملک میں چار مہینے اور جان لو کہ تم نہ تھکا سکوگے اللہ کو اور یہ کہ اللہ

مُخْزِي الْكَافِرِينَ ۝ وَأَذَانٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ

رسوا کنندہ کافران است و خبر رسانیدن است از جانب خدا و رسول او بسوی مردمان روز حج بزرگ

رسوا کرتا ہے منکروں کو اور سنا دینا ہے اللہ کی طرف سے اور اسکے رسول سے لوگوں کو دن بڑے حج کے

أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۙ وَرَسُولُهُ ۚ فَإِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ ۖ وَ

کہ خدا بیزارست از مشرکان و رسول او نیز بیزارست پس اگر توبہ کنید آن بہتر است شما را و

کہ اللہ الگ ہے مشرکوں سے اور اسکا رسول سو اگر تم توبہ کرو تو تمکو بھلا ہے اور

إِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ ۗ وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا

اگر روی گردانید پس بدانید کہ شما نہ عاجز کنندہ خدا اید و خبر دہ کافرانرا

اگر نہ مانو تو جان لو کہ تم نہ تھکا سکوگے اللہ کو اور خوشخبری دے منکروں کو

گر بکنند دراوائل سورہ براۃ بسم اللہ نخوانده ۱۲ فقیر

بعذاب اليم الا الذين عاهدتم من المشركين ثم لم ينقصوكم شيئا ولم يظاهروا

عليكم احدا فاتموا اليهم عهدهم الى مدتهم ان الله يحب المتقين ۝ فاذا انسلخ

الاشهر الحرم فاقتلوا المشركين حيث وجدتموهم وخذوهم واحصروهم

واقعدوا لهم كل مرصد فان تابوا واقاموا الصلوة واتوا الزكوة فخلوا

سبيلهم ان الله غفور رحيم ۝ وان احد من المشركين استجارك فاجره

حتى يسمع كلام الله ثم ابلغه مامنه ذلك بانهم قوم لا يعلمون ۝ كيف

يكون للمشركين عهد عند الله وعند رسوله الا الذين عاهدتم عند

المسجد الحرام فما استقاموا لكم فاستقيموا لهم ان الله يحب المتقين ۝

كيف وان يظهروا عليكم لا يرقبوا فيكم الا ولا ذمة يرضونكم

بافواههم وتابى قلوبهم واكثرهم فسقون ۝ اشتروا بايت الله ثمنا قليلا

فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ لَا يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلًّا

پس باز داشتند مردمانرا از راه خدا هر آئینه ایشان بدکاری است که میکردند نگاه نمیدارند درباب هیچ مسلمانی حق خویشی را

پھر ہٹکے اوس کی راہ سے وہ لوگ برے کام میں ہیں جو کر رہے ہیں نہ لحاظ کریں کسی مسلمان کی حق میں دیندار یکا

وَلَا ذِمَّةً ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ۝ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا

ونه عهد را و آنجماعه ایشانند از حد درگذشتگان پس اگر توبه کنند و برپا دارند نماز را و بدهند

نہ عہد کا اور وہی ہیں زیادتی پر سو اگر توبہ کریں اور کھڑے رکھیں نماز اور دیتے رہیں

الزَّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ ۗ وَنُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝ وَإِنْ نَكَثُوا

زکوة را پس ایشان برادران شمااند در دین و واضح میسازیم آیات را برای گروهی که میدانند و اگر بشکنند

زکوة تو تمہارے بھائی ہیں حکم شرع میں اور ہم کھولتے ہیں پتے ایک جاننے والے لوگوں کے واسطے ف۱ اور اگر توڑیں

أَيْمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَئِمَّةَ الْكُفْرِ ۙ إِنَّهُمْ

سوگندان خویش را پس از عهد بستن خویش وطعنه زنند در دین شما پس کارزار کنید با پیشوایان کفر هر آئینه

اپنی قسمیں عہد کی پیچھے اور عیب دیوی تمہارے دین میں تو لڑو کفر کے سرداروں سے

لَا أَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ ۝ أَلَا تُقَاتِلُونَ قَوْمًا نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ

سوگند نیست ایشانرا بود که ایشان باز مانند آیا جنگ نمیکنید با گروهی که شکستند سوگندان خویش را

ان کی قسمیں کچھ نہیں شاید وے باز آویں ف۲ کیوں نہ لڑو ایسے لوگوں سے کہ توڑیں اپنی قسمیں

وَهَمُّوا بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُمْ بَدَءُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ أَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ فَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ

وقصد کردند جلا وطن ساختن پیغامبر را و ایشان ابتدا کردند نقض عهد با شما اول مرتبه آیا میترسید از ایشان پس خدا سزاوارتر است بآنکه

اور فکر میں رہیں کہ رسول کو نکال دیوین اور اونہوں نے پہلے چھیڑ کی تمسے کیا اون سے ڈرتے ہو سو اللہ کا ڈر چاہیے

تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝ قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَ

بترسید ازوے اگر مسلمانید جنگ کنید با ایشان تا عذاب کند ایشانرا خدا بدست شما و رسوا سازد ایشانرا و

تمکو زیادہ اگر ایمان رکھتے ہو سو لڑو اون سے تا عذاب کرے اللہ اونکو تمہارے ہاتھوں اور رسوا کرے اور

يَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ ۝ وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ ۗ وَيَتُوبُ

فتح دهد شمارا بر ایشان و شفا بخشد سینهای گروه مسلمانانرا و دور کند اندوه دل ایشان را و برحمت باز گردد

تمکو غالب اون پر کرے اور ٹھنڈی کرے دل کتنے مسلمان لوگوں کے اور نکالی اون کے دل کی جلن اور

اللَّهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ

خدا بر هر که خواهد و خدا دانا استوار کار است آیا گمان کردید که گذاشته شوید ف۳ و هنوز متمیز نساخته است خدا

اللہ توبہ دیگا جسکو چاہے گا اور اللہ سب جانتا ہی حکمت والا کیا جانتے ہو کہ چھوٹ جاؤ گے اور ابھی معلوم نہیں کیے اللہ نے

الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ

آنانرا که جهاد کرده اند از شما و نه گرفته اند بجز خدا و بجز پیغامبر او و بجز مومنان

تم میں سے جو لوگ لڑے ہیں اور نہیں پکڑا اونہوں نے سوائے اللہ کے اور اوسکے رسول کے اور مسلمانوں کی

وَلِيجَةً ۚ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝ مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَن يَعْمُرُوا مَسَاجِدَ اللَّهِ

هیچ دوست پنهانی و خدا دانا است بانچه میکنید روا نباشد مشرکان را که آباد سازند مسجد هار خدا

کسی کو بھیدی اور اللہ کو سب خبر ہی تمہاری کام کی مشرکون کا کام نہیں کہ آباد کرین اللہ کی مسجدین

شَاهِدِينَ عَلَىٰ أَنفُسِهِم بِالْكُفْرِ ۚ أُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ وَفِي النَّارِ هُمْ

اعتراف کرده بر خود بکفر آنجماعه باطل شد عملهاے ایشان و در آتش ایشان

اور مانتے جاوین اپنی اوپر کفر کو وہی لوگ خراب گئے انکے عمل اور آگ مین رہین گے وہی

خَالِدُونَ ۝ إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ

همیشه باشند کانند حصا جزاین نیست که عمارت میکند مسجد هار خدا را کسے که ایمان آورده است بخدا و بروز آخر و بر پا داشت

ہمیشہ وہی آباد کرے مسجدین اللہ کی جو یقین لایا اللہ پر اور پچھلے دن پر اور کھڑی کی

الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ ۖ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَن يَكُونُوا مِنَ

نماز را و داده است زکوة را و نه ترسیده است مگر از خدا پس توقع است که اینجماعه از

نماز اور دے زکوة اور نہ ڈرا سوای اللہ کے کسی سے سو امیدوار ہین وہی لوگ کہ ہووین

الْمُهْتَدِينَ ۝ أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ آمَنَ بِاللَّهِ

راه یافتگان باشند ایا کردید آب نوشانیدن حاجیان را و آباد ساختن مسجد حرام را مانند عمل کسیکه ایمان آورده است بخدا

ہدایت والون مین کیا تمنے ٹھہرایا حاجیون کا پانی پلانا اور مسجد الحرام کا بسانا برابر اس کے جو یقین لایا اللہ پر

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ لَا يَسْتَوُونَ عِندَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ

و روز آخر و جهاد کرده است در راه خدا برابر نیستند نزدیک خدا و خدا

اور پچھلے دن پر اور لڑا اللہ کی راہ مین نہین برابر اللہ کے پاس اور اللہ

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَ

راه نمے نماید گروه ستمگاران را آنانکه ایمان آوردند و هجرت کردند و

نہین دیتا راہ بے انصاف لوگون کو جو یقین لائے اور گھر چھوڑ آئے اور

جَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِندَ اللَّهِ ۚ

جهاد نمودند در راه خدا باموال خویش و جان خویش بزرگتر اند در مرتبه نزدیک خدا

لڑے اللہ کی راہ مین اپنے مال اور جان سے اونکو بڑا درجہ ہی اللہ کی پاس

وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ۝ يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُم بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَانٍ

و اینجماعه ایشانند مطلب یابان مژده میدهد ایشانرا پروردگار ایشان برحمت از نزد خود و بخوشنودی

اور وہی مراد کو پہنچتے ہین خوشخبری دیتا ہی اونکو اونکا پروردگار اپنی طرفسے مہربانی کی اور رضامندی کی

وَجَنَّاتٍ لَّهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ۝ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ إِنَّ اللَّهَ عِندَهُ

و بوستان ها که ایشان را در انجا نعمت دایم بود باشندگان آنجا همیشه هر آئینه خدا نزدیک اوست

اور باغون کی جن مین اونکو آرام ہی ہمیشہ کا رہا کرین ان مین مدام بیشک اللہ کے پاس

ع ۲ / ۸

وقف لازم

أَجْرٌ عَظِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا آبَاءَكُمْ وَإِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ

مزد بزرگ ✱ ای مسلمانان دوست مگیرید پدران خود را و برادران خود را

بڑا ثواب ہے ✱ اے ایمان والو نہ پکڑو اپنے باپوں کو اور بھائیوں کو رفیق

إِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ ۚ وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝

اگر اختیار کنند کفر را بر ایمان و هر که از شما دوستی دارد با ایشان آنگاه ایشانند ستمگاران

اگر وہ عزیز رکھیں کفر کو ایمان سے اور جو تم میں ان کی رفاقت کرے سو وہی لوگ ہیں گنہگار

قُلْ إِن كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ

بگو اگر هستند پدران شما و پسران شما و برادران شما و زنان شما و خویشاوندان شما و آن مالها

تو کہہ اگر تمہارے باپ اور بیٹے اور بھائی اور عورتیں اور برادری اور مال

اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِنُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُم مِّنَ اللَّهِ

که کسب کرده اید و تجارتی که میترسید از بی رواجی آن و منزلها که پسند میکنید آنرا دوست‌تر نزدیک شما از خدا

جو کمائے ہیں اور سوداگری جس کے بند ہونے سے ڈرتے ہو اور حویلیاں جو پسند رکھتے ہو تم کو عزیز ہیں اللہ سے

وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي

و رسول او و از جهاد در راه او پس منتظر باشید تا آنکه بیارد خدا عقوبت خود را و خدا راه نمی نماید

اور اس کے رسول سے اور لڑنے سے اس کی راہ میں تو راہ دیکھو جب تک بھیجے اللہ حکم اپنا اور اللہ راہ نہیں دیتا

الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝ لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ ۙ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ ۙ إِذْ

گروه فاسقان را ✱ هرآئینه نصرت داد شما را خدا در جایهای بسیار و در روز حنین نیز چون

نافرمان لوگوں کو ✱ مدد کر چکا ہے اللہ تم کو بہت میدانوں میں اور دن حنین کے جب

أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ

شگفت آورد شما را بسیاری شما پس دفع نکرد آن بسیاری از شما چیزی را و تنگ شد بر شما زمین با وجود فراخی آن

اترا گئے تم اپنی بہتایت پر پھر وہ کچھ کام نہ آئی تمہارے اور تنگ ہو گئی تم پر زمین ساتھ اپنی فراخی کے

ثُمَّ وَلَّيْتُم مُّدْبِرِينَ ۝ ثُمَّ أَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَعَلَى

پس برگشتید پشت داده ✱ باز فرو فرستاد خدا تسکین خود را بر پیغامبر خود و بر

پھر ہٹ گئے تم پیٹھ دے کر ✱ پھر اتاری اللہ نے اپنی طرف سے تسکین اپنے رسول پر اور

الْمُؤْمِنِينَ وَأَنزَلَ جُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَاءُ

مسلمانان و فرو فرستاد لشکرهای که ندیدید ایشانرا و عقوبت کرد کافرانرا و این است جزاء

ایمان والوں پر اور اتاریں فوجیں جو تم نے نہیں دیکھیں اور مار دی کافروں کو اور یہی سزا ہے

الْكَافِرِينَ ۝ ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِن بَعْدِ ذَٰلِكَ عَلَىٰ مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

کافران ✱ باز برحمت بازگردد خدا بعد از این بر هر که خواهد ✱ و خدا آمرزنده مهربان است

منکروں کی ✱ پھر توبہ دیگا اللہ اس کے بعد جس کو چاہے اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے

واسطے یہی کہہ گئے حضرت پیادہ ہو کر جنگ کو مستعد ہوئے حضرت عباسؓ نے بلند آواز سے پکارا انصار کو اس آواز پر مہاجر اور انصار پہنچے تب لڑائی ہوئی

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّمَا الْمُشْرِكُوْنَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ

ای مسلمانان جز این نیست که مشرکان پلیدند پس باید که نزدیک نشوند مسجد حرام بعد از این

اے ایمان والو مشرک جو ہیں پلید ہیں سو نزدیک نہ آویں مسجد الحرام کے اس برس کے بعد

هٰذَا ۚ وَاِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيْكُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖٓ اِنْ شَآءَ ۭ اِنَّ

سال و اگر بترسید از درویشی پس توانگر خواهد ساخت شمارا خدا از فضل خود اگر خواهد هر آئینه

اور اگر تم ڈرتے ہو فقر سے تو آگے غنی کر دیگا تمکو اللہ اپنے فضل سے اگر چاہے

اللّٰهَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝ قَاتِلُوا الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَلَا

خدا دانا درست کار است جنگ کنید با آنانکه ایمان نمی آرند بخدا و نه بروز آخر و

اللہ ہے سب جانتا حکمت والا لڑو ان لوگوں سے جو یقین نہیں رکھتے اللہ پر نہ پچھلے دن پر اور نہ

يُحَرِّمُوْنَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَلَا يَدِيْنُوْنَ دِيْنَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِيْنَ

حرام نمی شمرند آنچه حرام کرده است خدا و پیغامبر او و اختیار نمیکنند دین درست را از اہل

حرام جانیں جو حرام کیا ہے اللہ نے اور اسکے رسول نے اور نہ قبول کریں دین سچا وہ جو

اُوْتُوا الْكِتٰبَ حَتّٰى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَّدٍ وَّهُمْ صٰغِرُوْنَ ۝ وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ عُزَيْرُ

کتاب تا آنکه بدهند جزیه از دست خود خوار شده و گفتند یهود که عزیر

کتاب والے ہیں جبتک وہ دیں جزیہ سب ایک ہاتھ سے اور وہ بیقدر ہوں ف اور یہود نے کہا عزیر

ع ٥

ابْنُ اللّٰهِ وَقَالَتِ النَّصٰرَى الْمَسِيْحُ ابْنُ اللّٰهِ ۭ ذٰلِكَ قَوْلُهُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ ۚ يُضَاهِـُٔوْنَ

پسر خداست و گفتند نصاری که مسیح پسر خداست این گفتار ایشان است بدهان خود مشابهت کرده اند

بیٹا اللہ کا اور نصاریٰ نے کہا مسیح بیٹا اللہ کا یہ باتیں کہتے ہیں اپنے مونہہ سے ریس کرنے لگے

قَوْلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ ۭ قٰتَلَهُمُ اللّٰهُ ۚ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ۝ اِتَّخَذُوْٓا اَحْبَارَهُمْ

با سخن قومی که کافر شدند پیش از این لعنت کند ایشانرا خدا چگونه برگردانیده میشوند فرا گرفتند دانشمندان

اگلے منکروں کی بات کی مارے انکو اللہ کہاں سے پھرے جاتے ہیں ف ٹھیرائے ہیں اپنے عالم

وَرُهْبَانَهُمْ اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَالْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ ۚ وَمَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوْٓا اِلٰهًا

و زاہدان خود را خدایان بجز خدا و مسیح پسر مریم را و فرموده نشده اند مگر آنکه عبادت کنند یک خدا را

اور درویش خدا اللہ کو چھوڑ کر اور مسیح بیٹا مریم کا اور حکم یہی ہوا تھا کہ بندگی کریں ایک صاحب کی

وَّاحِدًا ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۭ سُبْحٰنَهٗ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّطْفِــُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ

نیست معبود بجز وی پاک است وی از انکه شریک او مقرر میکنند میخواهند که فرو نشانند نور خدا را بدهان خود

کسیکی بندگی نہیں اسکے سوا وہ پاک ہے اسکے شریک بتانے سے ف چاہتے ہیں کہ بجھا دیں روشنی اللہ کی اپنے مونہہ سے

وَيَاْبَى اللّٰهُ اِلَّآ اَنْ يُّتِمَّ نُوْرَهٗ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ۝ هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى

و قبول نمی کند خدا الا آنکه تمام سازد نور خود را و اگرچه ناخوش شوند کافران اوست آنکه فرستاد پیغامبر خود را بهدایت

اور اللہ نہ رہیگا بن پورا کئے اپنی روشنی اور پڑے برا مانیں منکر وہی ہے جس نے بھیجا اپنا رسول ہدایت لیکر

ویابی الله الا ان یتم لیظهر نوره ولوکره الکفرون ذلک هوالذی ارسل رسوله بالهدی

وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
و دین راست تا غالب کندش بر ادیان همه آن اگرچه ناخوش شوند مشرکان اے مسلمانان
اور دین سچا تا اوس کو اوپر کرے ہر دین سے - اور پڑے برا مانیں مشرک ف۱ اے ایمان والو

آمَنُوا إِنَّ كَثِيرًا مِنَ الْأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ
بر آئینه بسیارے از دانشمندان اہل کتاب و زاہدان اہل کتاب میخورند اموال مردمان را بباطل
بہت عالم اور درویش اہل کتاب کے کھاتے ہیں مال لوگوں کے ناحق

وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا
و باز میدارند از راه خدا و آنانکه ذخیره میکنند زر و نقره را و
اور اٹکتے ہیں اللہ کی راہ سے اور جو لوگ گاڑ رکھتے ہیں سونا اور روپا اور

يُنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۝ يَوْمَ يُحْمَى عَلَيْهَا فِي
خرج نے نمایند آنرا در راه خدا پس بشارت ده ایشانرا بعذاب دردناک روزیکه گرم کرده شود بران مال در
خرچ نہیں کرتے اللہ کی راہ میں سو ان کو خوشخبری سنا دکھ والی مار کی ف۲ جسدن آگ دہکاوین گے اوسپر

نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هَٰذَا مَا كَنَزْتُمْ
آتش دوزخ پس داغ کرده شود بآن پیشانی ایشان و پهلوی ایشان و پشت ایشان را گفته شود این است آنچه ذخیره نهاده بود
دوزخ کی پھر داغین گے اوس سے اون کے ماتھے اور کروٹین اور پیٹھین یہ ہے جو تم گاڑتے تھے

لِأَنْفُسِكُمْ فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُونَ ۝ إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا
برای خود پس بچشید جزای آنچه ذخیره مے کردید هرآئینه شمار ماه ها نزدیک خدا
اپنے واسطے اب چکھو مزا اپنے گاڑنے کا مہینون کی گنتی اللہ پاس

عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ
دوازده ماه است در کتاب خدا روزیکه آفرید آسمان ها و زمین را ازان جمله چهار ماه حرام است
بارہ مہینے ہیں اللہ کے حکم میں جسدن پیدا کیے آسمان اور زمین اون میں چار ہیں ادب کے

ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ
اینست دین درست پس ستم مکنید دران چهار ماه بر خویشتن یعنی بقتال ناحق و جنگ کنید با مشرکان
یہی ہے سیدھا دین سو ان میں ظلم نہ کرو اپنے اوپر اور لڑو مشرکون سے

كَافَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ۝
همه ایشان چنانکه ایشان جنگ میکنند باشما همه شما و بدانید که خدا با متقیان است
ہر حال جیسے وہ لڑتے ہیں تم سے ہر حال اور جانو کہ اللہ ساتھ ہے ڈر والوں کے ف۳

إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُحِلُّونَهُ
جز این نیست که پس انداختن زیادتیست در کفر گمراه کرده میشوند بآن کافران حلال میشمرند آن ماه را
یہ جو مہینا ہٹا دینا ہے سو بڑھائی بات ہے کفر کی عہدمیں گمراہی میں پڑتے ہیں اوس سے کافر حلال گنتے ہیں اسکو

ف۳ ماه حرمت آن منسوخ شده و جنگ با کافران همه وقت درست است ... فتح الرحمٰن

عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُ عَامًا لِّيُوَاطِئُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيُحِلُّوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ

یکسال وحرام مے شمرند آنرا سال دیگر تا موافقت کنند با شمار آنچه حرام ساختہ است خدا پس حلال سازند آنچہ حرام ساختہ است خدا

ایک برس اور ادب کا گنتے ہیں ایک برس کہ پوری کریں گنتی جو اللہ نے رکھی ادب کی پھر حلال کرتے ہیں جو منع کیا اللہ نے

زُيِّنَ لَهُمْ سُوءُ أَعْمَالِهِمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ۝ يَا أَيُّهَا

آراستہ کردہ شدہ است برائے ایشان کردارہای بد ایشان وخدا راہ نے نماید قوم کافران را اے

بھلے دکھائے ہیں اون کو اون کے برے کام اور اللہ راہ نہیں دیتا منکر قوم کو ف۱ اے

الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمُ انفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ اثَّاقَلْتُمْ

مسلمانان چیست شمارا کہ چون بشما گفتہ میشود بیرون آئید در راہ خدا گران شدہ میل میکنید

ایمان والو کیا ہوا ہے تمکو جب کہیے کوچ کرو اللہ کی راہ میں ڈھئے جاتے ہو

إِلَى الْأَرْضِ أَرَضِيتُم بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ

بسوئے زمین آیا رضامند شدید بزندگانی دنیا عوض آخرت پس نیست متاع زندگانی

زمین پر کیا ریجھے دنیا کی زندگی پر آخرت چھوڑ کر سو کچھ نہیں دنیا کا

الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ۝ إِلَّا تَنفِرُوا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلْ

دنیا در برابر آخرت مگر اندکے اگر بیرون نیائید عذاب کند شمارا عذابے درد دہندہ وبدل شما گیرد

برتنا آخرت کے حساب میں مگر تھوڑا ف۲ اگر نہ نکلوگے تمکو دیگا دکھ کی مار اور بدل لاویگا

قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ إِلَّا تَنصُرُوهُ

قومے را بجز شما وہیچ زیان نرسانید خدا را وخدا بر ہمہ چیز توانا است اگر نصرت ندہید پیغامبر را

اور لوگ تمہارے سوائے اور کچھ نہ بگاڑوگے اوس کا اور اللہ سب چیز پر قادر ہے اگر تم نہ مدد کروگے

فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ

ہر آئینہ نصرت دادہ است او را خدا تعالیٰ آنگاہ کہ بیرون کردند او را کافران دوم دو کس آنگاہ کہ این دو کس در غار بودند

رسول کی تو اوس کی مدد کی ہے اللہ نے جسوقت اوس کو نکالا کافروں نے دو جان سے جب دونوں تھے غار میں

إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ

آنگاہ کہ میگفت یار خود را مت اندوہ مخور ہر آئینہ خدا با ما ست پس فرو فرستاد خدا تسکین خود را

جب کہنے لگا اپنے رفیق کو تو غم نہ کھا اللہ ہمارے ساتھ ہے پھر اللہ نے اوتاری اپنی طرف سے تسکین

عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا

بر پیغامبر وقوت دادش بلشکرہا کہ ندیدید آن را وفرو تر ساخت سخن کافران را

اوس پر اور مدد کی اوس کی بھیجیں وہ فوجیں کہ تمنے نہیں دیکھیں اور نیچے ڈالی بات کافروں کی

السُّفْلَىٰ وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ انفِرُوا

وسخن خدا ہمون ست بلند وخدا غالب درست کار است بیرون آئید

اور اللہ کی بات ہمیشہ اوپر ہے اللہ زبردست ہے حکمت والا ف۳ نکلو

خِفَافًا وَّثِقَالًا وَّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ
سبکبار وگران بار بیرون آیید و جهاد کنید بمال خود و جان خود در راه خدا این بهتر است
ہلکے اور بوجھل اور لڑو اللہ کی راہ میں اپنے مال سے اور جان سے یہ بہتر ہے

لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝ لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيْبًا وَّسَفَرًا قَاصِدًا لَّاتَّبَعُوْكَ
شمارا اگر میدانید اگر بودے آنچه بآن دعوت میکنی نفع قریب الحصول وسفرے آسان پیروی میکردند ترا
تمہارے حق میں اگر تم کو سمجھ ہے اگر کچھ مال ہوتا نزدیک اور سفر ہلکا تو تیرے ساتھ چلتے

وَلٰكِنْ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ ۚ وَسَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ ۚ
ولیکن دور شد برایشان مسافت راه و سوگند خواهند خورد بخدا اگر میتوانستیم بیرون می آمدیم باشما
لیکن دور نظر آئی ان کو مسافت اور اب قسمیں کھاویں گے اللہ کی کہ ہم مقدور رکھتے تو ضرور نکلتے تمہارے ساتھ

يُهْلِكُوْنَ اَنْفُسَهُمْ ۚ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ۝ عَفَا اللّٰهُ عَنْكَ ۚ لِمَ اَذِنْتَ
هلاک میکنند خویشتن را وخدا میداند که ایشان دروغ گویند عفو کرد خدا از تو چرا دستوری دادی
وبال میں ڈالتے ہیں اپنی جان کو اور اللہ جانتا ہے وہ جھوٹے ہیں اللہ بخشے تجھ کو کیوں رخصت دی تو نے

لَهُمْ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَتَعْلَمَ الْكٰذِبِيْنَ ۝ لَا يَسْتَاْذِنُكَ
ایشانرا تا آنوقت که پیدا شوند راست گویان و بدانی دروغگویانرا دستوری نمیطلبند از تو
ان کو یہاں تک کہ معلوم ہو جاتے تجھ پر جنہوں نے سچ کہا اور جان لیتا تو جھوٹوں کو نہیں رخصت مانگتے تجھ سے

الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۗ وَاللّٰهُ
آنانکه ایمان آورده اند بخدا و روز آخر در تخلف از آنکه جهاد کنند باموال خویش و جان خویش و خدا
جو لوگ یقین رکھتے ہیں اللہ پر اور پچھلے دن پر اس سے کہ لڑیں اپنے مال سے اور جان سے اور اللہ

عَلِيْمٌ بِالْمُتَّقِيْنَ ۝ اِنَّمَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَارْتَابَتْ
داناست بمتقیان جز این نیست که دستوری میطلبند از تو آنانکه ایمان نمی آرند بخدا و روز آخر و شک آورده است
خوب جانتا ہے ڈر والوں کو رخصت وہی مانگتے ہیں تجھ سے جو نہیں یقین رکھتے اللہ پر اور پچھلے دن پر اور شک میں پڑے ہیں

قُلُوْبُهُمْ فَهُمْ فِيْ رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُوْنَ ۝ وَلَوْ اَرَادُوا الْخُرُوْجَ لَاَعَدُّوْا لَهٗ عُدَّةً
دل ایشان پس ایشان در شک خود سرگردان میشوند و اگر خواستندے بیرون آمدن مهیا میکردند برای آن سفر سامان را
دل انکے سو وہ اپنے شک ہی میں بھٹکتے ہیں اور اگر وہ چاہتے نکلنا تو تیار کرتے کچھ اسباب اسکا

وَّلٰكِنْ كَرِهَ اللّٰهُ انْۢبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيْلَ اقْعُدُوْا مَعَ الْقٰعِدِيْنَ ۝ لَوْ خَرَجُوْا
ولیکن ناپسند داشت خدا برانگیختن ایشان پس از حرکت باز داشت ایشانرا و گفته شد بنشینید با نشینندگان اگر بیرون آمدندے
و لیکن پسند نہ کیا اللہ نے انکا اٹھنا سو روک دیا انکو اور حکم ہوا کہ بیٹھو ساتھ بیٹھنے والوں کے اگر نکلتے

فِيْكُمْ مَّا زَادُوْكُمْ اِلَّا خَبَالًا وَّلَاَاوْضَعُوْا خِلٰلَكُمْ يَبْغُوْنَكُمُ الْفِتْنَةَ ۚ
میان شما نمی افزودند در حق شما مگر فساد را و البته مرکب می تاختند میان شما فتنه جویان در حق شما
تم میں کچھ نہ بڑھاتے تمہارا مگر خرابی اور گھوڑے دوڑاتے تمہارے اندر بگاڑ کرنیوالے کے تلاش

ع ٦

وفيكم سمّٰعون لهم والله عليم بالظّٰلمين ○ لقد ابتغوا الفتنة من

درمیان شما کسی شنوا اند از ایشان و خدا داناست بستمگاران هرآئینه طلب کرده بودند فتنه را

اور تم میں بعضے جاسوس ہیں انکے اور اللہ خوب جانتا ہے بے انصافوں کو رہے ہیں تلاش بگاڑ کی

قبل وقلّبوا لك الامور حتّٰى جاء الحقّ وظهر امر الله وهم كرهون ○

پیش ازین و بگردانیدند برای تو مصلحتہا تا آنکه بیامد نصرت حق و غالب شد کار خدا و ایشان ناخواهان بودند

آگے سے اور الٹتے رہے ہیں تیرے کام جبتک آپہنچا سچا وعدہ اور غالب ہوا حکم اللہ کا اور وہ ناخوش ہی رہے

ومنهم من يّقول ائذن لّي ولا تفتنّي الا في الفتنة سقطوا وان

و از ایشان کسی است که میگوید دستوری ده مرا و در فتنه میفگن مرا آگاه شو در فتنه افتاده اند و هر آئینه

اور بعضے ان میں کہتے ہیں مجھکو رخصت دے اور گمراہی میں نہ ڈال سنتا ہے وہ گمراہی میں پڑ چکے ہیں اور

جهنّم لمحيطة بالكٰفرين ○ ان تصبك حسنة تسؤهم وان

دوزخ در گیرنده است کافران را اگر برسد بتو نعمتی ناخوش کند ایشان را و اگر

دوزخ گھیر رہی ہے منکروں کو اگر تجھکو پہنچے کچھ بھلائی تو وہ بری لگے انکو اور اگر

تصبك مصيبة يّقولوا قد اخذنا امرنا من قبل ويتولّوا

برسد بتو مصیبتی گویند بدست آورده ایم مصلحت خود پیش ازین و برگردند

پہنچے تجھکو کچھ سختی تو کہیں ہم نے سنبھال لیا تھا اپنا کام آگے ہی سے اور پھر کر جاویں

وّهم فرحون ○ قل لّن يّصيبنا الّا ما كتب الله لنا

شادمان شده بگو هرگز نرسد بما الا آنچه نوشته است خدا برای ما

خوشیاں کرتے تو کہہ ہمکو نہ پہنچیگا مگر وہی جو لکھدیا اللہ نے ہمکو

هو مولىٰنا وعلى الله فليتوكّل المؤمنون ○ قل هل تربّصون

او دوست کارساز ما و بر خدا باید که توکل کنند مسلمانان بگو انتظار نمیبرید در حق

وہی ہے صاحب ہمارا اور اللہ ہی پر چاہئے بھروسا کریں مسلمان تو کہہ تم کیا چیتوگے

بنا الّا احدى الحسنيين ونحن نتربّص بكم ان يّصيبكم الله بعذاب

ما الا یکی از دو خصلت نیک را میکشید و ما انتظار میکشیم در حق شما که برساند خدا بشما عذاب را

ہمارے حق میں مگر دو خوبی میں سے ایک اور ہم امیدوار ہیں تمہارے حق میں کہ ڈالے تمپر اللہ کچھ عذاب

من عنده او بايدينا فتربّصوا انّا معكم مّتربّصون ○ قل انفقوا

از نزد خود یا بدست ما پس انتظار کشید هرآئینه ما نیز با شما منتظریم بگو ای منافقان خرج کنید

اپنے پاس سے یا ہمارے ہاتھوں سو منتظر رہو ہم بھی تمہارے ساتھ منتظر ہیں تو کہہ مال خرچ کرو

طوعا او كرها لّن يّتقبّل منكم انّكم كنتم قوما فسقين ○

بخوشی یا ناخوشی هرگز قبول کرده نخواهد شد از شما هرآئینه شما هستید قوم فاسقان

خوشی سے یا ناخوشی سے ہرگز قبول نہ ہوگا تم سے تحقیق تم ہوئے ہو لوگ بے حکم

وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَاتُهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللّٰهِ وَبِرَسُولِهِ
و باز نداشت ایشانرا از انکه قبول کرده شود از ایشان خرچ ایشان الا انکه ایشان کافر شدند بخدا و رسول او
اور موقوف نہیں ہوا قبول ہونا اون کی خرچ کا مگر اسی پر کہ وہ منکر ہوئے اللہ سے اور اوسکے رسول سے

وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا وَهُمْ كُسَالَىٰ وَلَا يُنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَارِهُونَ ۝
و نمی آیند به نماز مگر کاهلی کنان و خرچ نمی کنند مگر ناخواهان
اور نہیں آتے نماز کو مگر جی ہارے اور خرچ نہیں کرتے مگر برے دل سے

فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي
پس بشگفت نیارد ترا مال ایشان و نه فرزندان ایشان جز این نیست میخواهد خدا که عذاب کند ایشانرا بانها در
سو تو تعجب کر اون کے مال اور اولاد سے یہی چاہتا ہے اللہ کہ اون کو عذاب کرے اون چیزون سے

الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ۝ وَيَحْلِفُونَ بِاللّٰهِ إِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ
زندگانی دنیا و برآید جان ایشان و ایشان کافر باشند و سوگند میخورند بخدا که ایشان از جمله شما اند
دنیا کی جیتی میں اور نکلے اونکی جان جبتک وہ کافر ہی رہین اور قسمین کھاتے ہین اللہ کی کہ وہ بیشک تم مین ہین

وَمَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَٰكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرَقُونَ ۝ لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَأً أَوْ مَغَارَاتٍ
و نیستند ایشان از شما ولیکن ایشان جماعه هستند که میترسند اگر بیابند پناهی را یا غار ها را
اور وہ تم مین نہین ولیکن وہ لوگ ڈرتے ہین اگر پاوین کہین بچاؤ یا کوئی گڑھ ہی

أَوْ مُدَّخَلًا لَوَلَّوْا إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ ۝ وَمِنْهُمْ مَنْ يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ
یا جائے در آمدن را متوجه شوند بان شتاب کنان و از ایشان کسے هست که عیب میکند ترا در قسمت صدقات
یا سر کھسانے کو جگہہ تو اوسطرف بھاگین رسیان تڑاتے اور بعضے اونمین ہین کہ تجکو طعن دیتے ہین زکوۃ بانٹنے مین

فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطَوْا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ ۝ وَلَوْ
پس اگر داده شوند ایشانرا از ان خوشنود شوند و اگر داده نشوند از ان ناگهان ایشان خشم میگیرند و اگر
سو اگر اونکو ملے اوسمین سے تو راضی ہون اور اگر نہ ملے تب ہی وہ ناخوش ہو جاوین اور

أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللّٰهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللّٰهُ سَيُؤْتِينَا
ایشان رضا مندی شدندی بانچه داده است ایشانرا خدا و رسول او و میگفتندی بس است مارا خدا خواهد داد مارا
کیا خوب تھا اگر وہ راضی ہوتے جو دیا اونکو اللہ نے اور اوسکے رسول نے اور کہتے بس ہی ہمکو اللہ دے رہیگا ہمکو

اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللّٰهِ رَاغِبُونَ ۝ إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ
خدا از فضل خود و رسول او و هر آئینه ما بسوی خدا رغبت دارندگانیم جز این نیست که صدقات
اللہ اپنے فضل سے اور اوسکا رسول ہمکو اللہ ہی چاہیے زکوۃ جو ہی سو حق ہی

لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي
برای فقیران است و بی نوایان و کارکنان بر جمع صدقات و آنانکه الفت داده شود دل ایشان را و برای خرچ کردن
مفلسون کا اور محتاجون کا اور اوس کام پر جانے والونکا اور جنکا دل پرچانا ہی اور

الرقاب

الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللّٰهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللّٰهِ

در آزادی بردهای و برای وامداران و برای خرج کردن در راه خدا و برای مسافر است حکم ثابت شده از نزدیک خدا

گردن چھڑانے مین اور جو تاوان بھرین اور الله کی راہ مین اور راہ کی مسافر کو ٹھہرا دیا ہی الله کا

وَاللّٰهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ وَمِنْهُمُ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ

و خدا دانا درست کار است و از ایشان آنانند که آزار میدهند پیغامبر را و میگویند وے

اور الله سب جانتا ہی حکمت والا ف ١ اور بعضے اون مین بدگوئی کرتے ہین نبی کی اور کہتے ہین یہہ شخص

أُذُنٌ قُلْ أُذُنُ خَيْرٍ لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةٌ

سبک گوش است بگو سبک گوش نیکو است برای شما باور میکند گفته خدا را و قبول میکند مشورت مسلمانان را رحمت است

کان ہی تو کہہ کان ہی تمہاری بھلی کو یقین لاتا ہی الله پر اور یقین کرتا ہی بات مسلمانون کی اور مہر ہی

لِّلَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ ۚ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ

برائے اہل ایمان از شما و آنانکه ایذا میدهند پیغامبر خدا را ایشانرا است عذاب

ایمان والون کی حق مین تم مین سے اور جو لوگ بدگوئی کرتے ہین الله کی رسول کی اون کو دکھ کے

أَلِيمٌ ۝ يَحْلِفُونَ بِاللّٰهِ لَكُمْ لِيُرْضُوكُمْ وَاللّٰهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَن يُرْضُوهُ

درد دهنده سوگند میخورند بخدا برای شما تا رضامند کنند شما را و خدا و رسول او سزاوار ترند باآنکه رضامند سازند آنرا

مار ہی ف ٢ قسمین کہاتے ہین الله کی تمہارے آگے کہ تمکو راضی کرین اور الله کو اور اوسکی رسول کو بہت ضرور ہی راضی کرنا

إِن كَانُوا مُؤْمِنِينَ ۝ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ مَن يُحَادِدِ اللّٰهَ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ

اگر مسلمانند آیا نمی دانند که هر که خلاف کند با خدا و رسول او پس هر آئینه

اگر وہ ایمان رکھتے ہین ف ٣ وہ جان نہین چکے کہ جو کوئی مقابلہ کرے الله اور اوسکی رسول سے تو

لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيمُ ۝ يَحْذَرُ الْمُنَافِقُونَ

او را است آتش دوزخ جاویدان آنجا اینست رسوائی بزرگ میترسند منافقان

اوسکو ہی دوزخ کی آگ پڑا رہی اوسمین یہی ہی بڑی رسوائی ڈرا کرتے ہین منافق

أَن تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُم بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ ۚ قُلِ اسْتَهْزِئُوا

از آنکه فرود آورده شود بر مسلمانان سورتے که خبر دهد ایشانرا بآنچه در دل منافقان است بگو تمسخر کنید

کہ نازل ہو اون پر کوئی سورة کہ جتا دے اونکو جو اونکے دل مین ہی تو کہہ ٹھٹھے کرتے رہو

إِنَّ اللّٰهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُونَ ۝ وَلَئِن سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ

هر آئینه خدا پدید آرنده است چیزیرا که میترسید و اگر سوال کنی ایشانرا گویند

الله کھولنے والا ہی جس چیز کا تمکو ڈر ہی اور جو تو اون سے پوچھے تو کہین

إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ ۚ قُلْ أَبِاللّٰهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنتُمْ

جز این نیست که ما در هزل شروع می نمودیم و بازی میکردیم بگو آیا بخدا و آیتهای او و پیغامبر او

ہم تو بول چال کرتے تھے اور کھیل تو کہہ کیا الله سے اور اوسکے کلام سے اور رسول سے

ای الشان من یحادد یشاقق الله ورسوله فان له نار جهنم جزاءه خالدا فیها ذلک الخزی العظیم یحذر المنفقون ان تنزل علیهم ای المؤمنین سورة تنبئهم بما فی قلوبهم ...

تستهزءون ○ لا تعتذروا قد كفرتم بعد ايمانكم ان نعف عن طائفة

تمسخر میکردید عذر مگوئید هر آئینه شما کافر شدید بعد از ایمان خود اگر در گذریم از بعضی

ٹھٹھے کرتے ہو بہانے مت بناؤ تم کافر ہوگئے ایمان لا کر اگر ہم معاف کریں گے تم میں بعض کو

منكم نعذب طائفة بانهم كانوا مجرمين ○ المنفقون والمنفقت بعضهم

از شما البته عذاب کنیم گروہے را بسبب آنکہ گنہگار بودند مردان منافق و زنان منافق بعض ایشان

البتہ ماریں گے بعضوں کو اس سبب کہ وہ گنہگار تھے منافق مرد اور عورتیں سب کی ایک چال ہے

من بعض يامرون بالمنكر وينهون عن المعروف ويقبضون ايديهم

از جنس بعض اند میفرمایند بکار ناپسندیده و منع میکنند از کار پسندیده و می بندند دستهای خود را

سکھاویں بات بری اور چھڑاویں بھلی سے اور بند رکھیں اپنی مٹھی

نسوا الله فنسيهم ان المنفقين هم الفسقون ○ وعد الله المنفقين و

فراموش کردند خدا را پس خدا فراموش ساخت ایشان را هر آئینه منافقان ایشانند فاسقان وعده داده است خدا مردان منافق را و

بھول گئے اللہ کو سو وہ بھول گیا انکو تحقیق منافق وہی ہیں بےحکم وعدہ دیا اللہ نے منافق مرد اور

المنفقت والكفار نار جهنم خلدين فيها هي حسبهم ولعنهم الله ولهم

زنان منافق را و کافران را آتش دوزخ همیشه باشند آنجا دوزخ بس است ایشان را و لعنت کرد ایشان را خدا و ایشان راست

عورتوں کو اور منکروں کو دوزخ کی آگ پڑے رہیں اسمیں وہی بس ہے انکو اور اللہ نے انکو پھٹکار دیا اور انکو ہے

عذاب مقيم ○ كالذين من قبلكم كانوا اشد منكم قوة واكثر

عذاب دایم مانند آنانکه پیش از شما بودند زیاده تر از شما در قوت و بیشتر

عذاب برقرار جسطرح تم سے اگلے زیادہ تھے تم سے زور میں اور بہت

اموالا واولادا فاستمتعوا بخلاقهم فاستمتعتم بخلاقكم كما

در اموال و اولاد پس بهره مند شدند بنصیبه خویش پس بهره مند شدید بنصیب خویش چنانکه

رکھتے مال اور اولاد پھر برت گئے اپنا حصہ پھر تم نے برت لیا اپنا حصہ جیسے

استمتع الذين من قبلكم بخلاقهم وخضتم كالذي خاضوا

بهره مند شدند آنانکه پیش از شما بودند بنصیبه خویش و شروع در باطل کردید چنانکه ایشان شروع در باطل کردند

برت گئے تھے تم سے اگلے اپنا حصہ اور تم بھی قدم ڈالتے ہو جیسے انہوں نے قدم ڈالے تھے

اولئك حبطت اعمالهم في الدنيا والاخرة واولئك هم الخسرون ○

آن گروہ نابود شد عملهای ایشان در دنیا و آخرت و آن جماعه ایشانند زیانکاران

وہ لوگ مٹ گئے انکے کیے دنیا میں اور آخرت میں اور وہی لوگ پڑے زیاں میں

الم ياتهم نبا الذين من قبلهم قوم نوح وعاد وثمود وقوم ابرهيم

آیا نیامده است بایشان خبر آنانکه پیش از ایشان بودند قوم نوح و عاد و ثمود و قوم ابراهیم

کیا پہنچا نہیں انکو احوال اگلوں کا قوم نوح کا اور عاد کا اور ثمود کا اور قوم ابراہیم کا

واصحب

وَأَصْحَابِ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكَاتِ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ

واہل مدین واہل مؤتفکات آمدند بایشان پیغامبران ایشان بانشانہاء روشن پس ہرگز نبود کہ خدا ظلم کند برایشان

اور مدین والوں کا اور الٹی بستیوں کا پہنچے ان کو رسول ان کے لیکر حکم صاف پھر اللہ نہ تھا کہ ان پر ظلم کرتا

وَلَٰكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ۝ وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ

ولیکن ایشان برخویشتن ظلم میکردند و مردان مسلمان و زنان مسلمان بعض ایشان کارساز

لیکن وہ اپنے پر آپ ظلم کرتے تھے اور ایمان والے مرد اور عورتیں ایک دوسرے کے مددگار ہیں

بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ

بعض اند میفرمایند بکار پسندیدہ و منع میکنند از کار ناپسندیدہ و برپا میدارند نماز را

سکھاتے ہیں نیک بات اور منع کرتے ہیں بری سے اور کھڑی رکھتے ہیں نماز

وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَٰئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ

و میدہند زکوٰۃ را و فرمانبرداری میکنند خدا و رسول او را این جماعۃ رحمت خواہد کرد برایشان خدا ہرآئینہ

اور دیتے ہیں زکوٰۃ اور حکم میں چلتے ہیں اللہ کے اور اسکے رسول کے وہ لوگ ان پر رحم کریگا اللہ البتہ

اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ

خدا غالب درست کار است وعدہ کردہ است خدا مردان مسلمان و زنان مسلمان را بوستانہا میرود

اللہ زبردست ہے حکمت والا وعدہ دیا اللہ نے ایمان والے مرد اور عورتوں کو باغ بہتے ہیں

تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ وَرِضْوَانٌ

زیر آن جویہا باشندگان آنجا و جایہای پاکیزہ در بہشتہاء ہمیشہ ماندن و خشنودی

نیچے ان کے نہریں رہا کریں ان میں اور مکان ستھرے رہنے کے باغوں میں اور رضامندی

مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَ

خدا بزرگتر است از ہمہ این است فیروزی بزرگ ای پیغامبر جہاد کن با کافران و جہاد کن با منافقان و

اللہ کی سب سے بڑی یہی ہے بڑی مراد ملنی اے نبی لڑائی کر کافروں سے اور

الْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝ يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا

و درشتی کن برایشان و جای ایشان دوزخ است و وی بد جای است سوگند میخورند بخدا کہ

منافقوں سے اور تندخوئی کر ان پر اور ان کا ٹھکانا دوزخ ہے اور وہ بری جگہ پہنچے قسمیں کھاتے ہیں اللہ کی کہ ہم نے نہیں

قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهَمُّوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا وَمَا

نگفتہ اند و ہرآئینہ گفتہ اند سخن کفر و کافر شدہ اند بعد اسلام خویش و قصد کردند آنچہ نیافتند یعنی ایذا پیغامبر و انکار

کہا اور بیشک کہا ہے لفظ کفر کا اور منکر ہو گئے ہیں مسلمان ہو کر اور فکر کیا تھا جو نہ ملا اور یہ سب

نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ فَإِنْ يَتُوبُوا يَكُ خَيْرًا لَهُمْ

نکردند الا برآنکہ توانگر ساخت ایشان را خدا و رسول او از فضل خود پس اگر توبہ کنند بہتر باشد ایشان را

کرتے تھے بدلا اسکا کہ دولتمند کر دیا انکو اللہ نے اور اسکے رسول نے اپنے فضل سے سو اگر توبہ کریں تو بھلا ہے انکے [illegible]

ع ۱۵ [illegible]

وَاِنْ يَّتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ عَذَابًا اَلِيْمًا فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِى الْاَرْضِ

واگر برگردند از توبہ عذاب کند ایشانرا خدا بعذاب درد دہندہ در دنیا و آخرت ونیست ایشانرا در زمین

اور اگر نہ مانین گے تو مار دیگا اونکو اللہ دکھ کی مار دنیا اور آخرت مین اور نہین اونکا روئی زمین مین

مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ۝ وَمِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَئِنْ اٰتٰىنَا مِنْ فَضْلِهٖ

ہیچ کارساز و نہ ہیچ یاری دہندہ وازایشان کسی ہست کہ عہد بستہ است باخدا البتہ اگر بدہد مارا از فضل خود

کوئی حمایتی نہ مددگار ف۱ اور بعضے اونمین وہ ہین کہ عہد کیا تھا اللہ سے اگر دیوی ہمکو اپنے فضل سے

لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُوْنَنَّ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝ فَلَمَّآ اٰتٰىهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ بَخِلُوْا

صدقہ دہیم وباشیم از نیکوکاران پس وقتیکہ داد ایشانرا از فضل خود بخیلی کردند

تو ہم خیرات کرین اور ہوویں ہم نیکی والون مین پھر جب دیا اونکو اپنے فضل سے اوسمین بخل کیا

بِهٖ وَتَوَلَّوْا وَّهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ۝ فَاَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِىْ قُلُوْبِهِمْ اِلٰى يَوْمِ يَلْقَوْنَهٗ

بآن وبرگشتند اعراض کنان پس خدایتعالی عاقبت حال ایشان ساخت نفاق را در دل ایشان تا روزی کہ ملاقات کنند باوی

اور پھر گئے ٹلا کر پھر اوسکا اثر رکھا نفاق اون کی دل مین جس دن تک اوس سے ملین گے

بِمَآ اَخْلَفُوا اللّٰهَ مَا وَعَدُوْهُ وَبِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ ۝ اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ

بشامت آنکہ خلاف کردند باخدا آنچہ وعدہ کردہ بودند باوی وبشامت آنکہ دروغ میگفتند آیا ندانستہ اند کہ

اسپر کہ خلاف کیا اللہ سے جو وعدہ دیا اور اوسپر کہ بولتے تھے جھوٹھ جان نہین چکے

اللّٰهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوٰىهُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ۝ اَلَّذِيْنَ يَلْمِزُوْنَ

خدا میداند سخن پنہان ایشانرا وراز گفتن ایشانرا وآنکہ خداوند داندہ غیوب است وآنانکہ عیب میکنند

کہ اللہ جانتا ہی اونکا بھید اور مشورہ اور یہہ کہ اللہ جاننے والا ہی ہر چھپے کا ف۲ وہ جو طعن کرتے ہین

الْمُطَّوِّعِيْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ فِى الصَّدَقٰتِ وَالَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ اِلَّا

در راہ خدا صدقہ دہندگانرا از مسلمانان در صدقات وعیب میکنند آنانرا کہ نمے یابند مگر

دل کھول کر خیرات کرنیوالے مسلمانون کو اور اون پر جو نہین رکھتے مگر

جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُوْنَ مِنْهُمْ ۙ سَخِرَ اللّٰهُ مِنْهُمْ ۡ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝ اِسْتَغْفِرْ

مشقت خود را صدقہ پس تمسخر میکنند با ایشان تمسخر کرد خدا بان تمسخر کنندگان وایشانراست عذاب درد دہندہ وآمرزش طلب کن برای

اپنی محنت کا پھر اون پر ٹھٹھے کرتے ہین اللہ نے اون سے ٹھٹھا کیا ہی اور اونکو دکھ کی مار ہی ف۳ تو اون کے

لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ؕ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً فَلَنْ

ایشان یا آمرزش طلب مکن برای ایشان اگر آمرزش خواہی برای ایشان ہفتاد بار ہرگز

حق مین بخشش مانگ یا نہ مانگ اگر اون کی واسطے ستر بار بخشش مانگے تو بہی ہرگز نہ

يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ؕ وَاللّٰهُ

نیامرزد ایشانرا خدا این بسبب آنست کہ ایشان کافر شدند بخدا ورسول او وخدا

بخشے اون کو اللہ یہہ اسپر کہ وہ منکر ہوئے اللہ سے اور اوسکے رسول سے اور اللہ

(۶) ... آٹھ سیر جو لایا ہون نصف خیرات کرتا ہون اور نصف قوت عیال کا منافق آپسمین کہنے لگے عبدالرحمن کو منظور ہی نمود اپنی اور عاصم اپنے تئین ... خیرات والوپنین ۱۲ موضح

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۝ فَرِحَ الْمُخَلَّفُوْنَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلٰفَ رَسُوْلِ
راه ننماید گروه فاسقان را شادمان شدند وا پس گذاشتگان به نشستن خویش برخلاف پیغامبر
راہ نہیں دیتا بے حکم لوگوں کو خوش ہوئے پیچھے رہنے والے بیٹھ رہ کر جدا رسول

اللّٰهِ وَكَرِهُوْا اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
خدا وناپسند کردند که جهاد کنند باموال خویش وبجان خویش در راه خدا
اللہ سے اور برا لگا کہ لڑیں اپنے مال سے اور جان سے اللہ کی راہ میں

وَقَالُوْا لَا تَنْفِرُوْا فِي الْحَرِّ ۚ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ اَشَدُّ حَرًّا ۚ لَوْ كَانُوْا يَفْقَهُوْنَ
و گفتند با یک دیگر بیرون مروید در گرمی بگو آتش دوزخ سخت ترست در گرمی اگر درمی یافتند
اور بولے مت کوچ کرو گرمی میں تو کہہ دوزخ کی آگ اور سخت گرم ہے اگر ان کو سمجھ ہوتی

فَلْيَضْحَكُوْا قَلِيْلًا وَّلْيَبْكُوْا كَثِيْرًا ۚ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝
پس باید که بخندند اندکی وبگریند بسیاری سزاء آنچه میکردند
سو ہنس لیویں تھوڑا اور روویں بہت سا بدلا اوسکا جو کماتے تھے

فَاِنْ رَّجَعَكَ اللّٰهُ اِلٰى طَآئِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَاْذَنُوْكَ لِلْخُرُوْجِ فَقُلْ لَّنْ
پس اگر بازآرد ترا خدا بسوی گروهی از ایشان پس دستوری طلبند از تو برای بیرون آمدن پس بگو
سو اگر پھر لیجاوے تجکو اللہ کسی فرقے کی طرف ان میں سے پھر رخصت چاہیں تجھ سے نکلنے کو تو تو کہہ ہرگز نہ

تَخْرُجُوْا مَعِيَ اَبَدًا وَّلَنْ تُقَاتِلُوْا مَعِيَ عَدُوًّا ۭ اِنَّكُمْ رَضِيْتُمْ بِالْقُعُوْدِ
بیرون نخواهید آمد با من هرگز وجنگ نخواهید کرد همراه من با هیچ دشمنی هر آئینه شما رضا مند شدید به نشستن
نکلوگے میرے ساتھ کبھی اور نہ لڑوگے میرے ساتھ ہوکر کسی دشمن سے تم کو پسند آیا بیٹھ رہنا

اَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوْا مَعَ الْخٰلِفِيْنَ ۝ وَلَا تُصَلِّ عَلٰٓى اَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّاتَ
اول بار پس بنشینید با پس ماندگان و نماز مگزار بر هیچ یکی از ایشان که بمیرد
پہلی بار سو بیٹھے رہو ساتھ پیچھے رہنے والوں کے اور نماز نہ پڑھ ان میں کسی پر جو مر جاوے

اَبَدًا وَّلَا تَقُمْ عَلٰى قَبْرِهٖ ۭ اِنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَمَاتُوْا وَهُمْ
هرگز و مایست وبر گور وی هر آئینه ایشان کافر شدند بخدا و رسول او و مردند و ایشان
کبھی اور نہ کھڑا ہو اوسکی قبر پر وہ منکر ہوئے اللہ سے اور اوسکے رسول سے اور مرے ہیں

فٰسِقُوْنَ ۝ وَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَاَوْلَادُهُمْ ۭ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ
فاسق بودند و بشگفت نیارد ترا اموال ایشان و فرزندان ایشان جز این نیست که میخواهد خدا که
بے حکم اور تعجب نکر اون کی مال اور اولاد سے اللہ یہی چاہتا ہے کہ

يُّعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ۝ وَاِذَآ اُنْزِلَتْ
عقوبت کند ایشان را بآن در دنیا و بیرون شود روح ایشان و ایشان کافر باشند و چون فرود آورده شود
عذاب کرے اونکو اون چیزوں سے دنیا میں اور نکلے اونکی جان جبتک کافر ہی رہیں اور جب نازل ہوتی ہے

ع ۸ ۱۰ ۱۶

کوئی سورت کہ یقین لاؤ اللہ پر اور لڑائی کرو اوسکے رسول کی ساتھ رخصت مانگتے ہیں مقدور والے اون کے

سُورَةٌ أَنْ آمِنُوا بِاللَّهِ وَجَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ أُولُو الطَّوْلِ مِنْهُمْ

سورتی با مضمون که ایمان آرید بخدا و جهاد کنید همراه رسول او دستوری طلبند از تو خداوندان وسعت از ایشان

اور کہنے لگے ہمکو چھوڑ دے رہ جاویں ساتھ بیٹھنے والوں کے خوش ہوئے کہ رہ جاویں ساتھ پیچھلی عورتوں کی اور مہر ہو گئی اون کے

وَقَالُوا ذَرْنَا نَكُنْ مَعَ الْقَاعِدِينَ ۝ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَىٰ

و گویند بگذار ما را تا باشیم با نشستگان راضی شدند بانکه باشند با زنان پس مانده و مهر نهاده شد بر

دل پر سو اونکو بوجھ نہیں لیکن رسول اور جو ایمان لائے ہیں ساتھ اوسکی لڑے ہیں

قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ۝ لَٰكِنِ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ جَاهَدُوا

دل ایشان پس ایشان نمی فهمند لیکن پیغامبر و آنانکه ایمان آوردند با او جهاد کردند

اپنی مال اور جان سے اور اونہیں کو ہیں خوبیاں اور وہی ہیں مراد کو پہنچے تیار کر رکھے ہیں

بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ ۚ وَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ أَعَدَّ

باموال خود و جانهای خود و اینجماعه ایشانراست نیکیها و اینجماعه ایشانند رستگاران آماده ساخته است

اللہ نے اونکی واسطے باغ بہتی ہیں نیچے اون کے نہریں رہا کریں اون میں یہی ہے بڑی مراد

اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ

خدا برای ایشان بوستانها میرود زیر آن جویها جاویدان آنجا اینست فیروزی

اور آئی بہانے کرنے گنوار تا رخصت ملے اونکو اور بیٹھ رہی جنہوں

الْعَظِيمُ ۝ وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ ع ١٧

بزرگ و آمدند اهل عذر از صحرانشینان تا دستوری داده شود ایشان را و نشستند آنانکه

جھوٹ بولا اللہ سے اور رسول سے اب پہنچیگی اون پر جو منکر ہیں اون میں دکھ کی مار ضعیفوں پر

كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ لَيْسَ

دروغ گفتند با خدا و رسول او بیتی در اظهار اسلام خواهد رسید بکافران از ایشان عذاب درد دهنده نیست

تکلیف نہیں نہ مریضوں پر اور نہ اون پر جنکو پیدا نہیں جو خرچ کریں

عَلَى الضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَىٰ وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنْفِقُونَ

بر ناتوانان و نه بر بیماران و نه بر آنانکه نمی یابند آنچه خرج کنند

جب دل سے صاف ہوں اللہ اور رسول کے ساتھ نہیں نیکی والوں پر الزام کی راہ اور اللہ بخشنے والا

حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ

ایچ گناهی چون نیک خواهی کنند با خدا و رسول او نیست بر نیکوکاران ایچ راه عتاب و خدا آمرزنده

رَحِيمٌ ۝ وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ

مهربانست و نه برآنانکه چون بیایند پیش تو تا سواری دهی ایشان را گفتی نمی یابم آنچه سوار کنم شما را بر آن

مہربان ہے اور نہ اون پر کہ جب تیری پاس آئی تا اونکو سواری دے تو نے کہا مجھکو پیدا نہیں جو تمکو سواری دوں

تَوَلَّوْا وَّاَعْيُنُهُمْ تَفِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا اَلَّا يَجِدُوْا مَا يُنْفِقُوْنَ ۝ اِنَّمَا السَّبِيْلُ عَلَى

بازگردند و چشم ایشان روان باشند از اشک بجهت اندوه که نمی یابند آنچه خرج کنند جز این نیست که راه عتاب بر

الٹے پھرے اور انکی آنکھوں سے بہتی ہیں آنسو اس غم سے کہ نہیں پاتے جو خرچ کریں راہ الزام کی انپر ہے

الَّذِيْنَ يَسْتَاْذِنُوْنَكَ وَهُمْ اَغْنِيَآءُ رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللّٰهُ

آنان است که دستوری میطلبند از تو و ایشان توانگرانند راضی شدند بآنکه باشند با زنان پس مانده و مهر نهاد خدا

جو رخصت مانگتے ہیں تجھ سے اور مالدار ہیں خوش ہوئے کہ رہ جاویں ساتھ پیچھلی عورتوں کے اور مہر کی اللہ نے

عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝ يَعْتَذِرُوْنَ اِلَيْكُمْ اِذَا رَجَعْتُمْ اِلَيْهِمْ قُلْ لَّا

بر دل ایشان پس ایشان نمی فهمند عذر خواهی کنند پیش شما چون بازآیید بسوی ایشان بگو

انکے دل پر سو وہ نہیں جانتے بہانے لاویں گے تمہارے پاس جب پھر کر جاؤ گے انکی طرف تو کہہ

تَعْتَذِرُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّاَنَا اللّٰهُ مِنْ اَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى اللّٰهُ عَمَلَكُمْ

عذر خواهی مکنید باور نکنیم سخن شما را هر آئینه آگاه ساخته است خدا ما را بعض خبرهای شما و خواهد دید خدا عمل شما را

بہانے مت بناؤ ہم نہ مانیں گے تمہاری بات ہمکو بتا چکا ہے اللہ تمہارے احوال اور ابھی دیکھیگا اللہ تمہارے کام

وَرَسُوْلُهٗ ثُمَّ تُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝

و پیغمبر او باز گردانیده شوید بسوی داننده نهان و آشکارا پس خبر دهد شما را بآنچه میکردید

اور اسکا رسول پھر جاؤ گے طرف اس جاننے والے چھپے اور کھلے کے سو وہ بتاویگا تمکو جو کر رہے تھے

سَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَكُمْ اِذَا انْقَلَبْتُمْ اِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوْا عَنْهُمْ فَاَعْرِضُوْا عَنْهُمْ اِنَّهُمْ رِجْسٌ

سوگند خواهند خورد بخدا پیش شما چون بازآیید بسوی ایشان تا روی گردانید از ایشان پس روی گردانید از ایشان هر آئینه ایشان پلید اند

اب قسمیں کھاویں گے اللہ کی تمہارے پاس جب پھر کر جاؤ گے انکی طرف تاکہ ان سے درگزر کرو سو درگزر کرو ان سے بیشک وہ لوگ ناپاک ہیں

وَّمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝ يَحْلِفُوْنَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَاِنْ

و جای ایشان دوزخ است سزای آنچه میکردند سوگند میخورند برای شما تا خشنود شوید از ایشان پس اگر

اور انکا ٹھکانا دوزخ ہے بدلا انکی کمائی کا قسمیں کھاویں گے تمہارے پاس تاکہ تم ان سے راضی ہو جاؤ سو اگر

تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَرْضٰى عَنِ الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ۝ اَلْاَعْرَابُ اَشَدُّ كُفْرًا وَّنِفَاقًا

رضامند شوید از ایشان هر آئینه خدا رضامند نشود از گروه فاسقان صحرانشینان سخت ترند در کفر و نفاق

تم راضی ہو گئے ان سے تو اللہ راضی نہیں ہوتا نافرمان لوگوں سے گنوار بہت سخت ہیں کفر میں اور نفاق میں

وَّاَجْدَرُ اَلَّا يَعْلَمُوْا حُدُوْدَ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝ وَمِنَ الْاَعْرَابِ

سزاوارترند بآنکه ندانند احکام آنچه فرستاده است خدا بر پیغمبر خود و خدا دانا درست کار است و از اعراب

اور اسی لائق ہیں کہ نہ سیکھیں قاعدے جو نازل کئے اللہ نے اپنے رسول پر اور اللہ سب کچھ جاننے والا حکمت والا ہے اور بعضے گنوار

مَنْ يَّتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَّيَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّوَآئِرَ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ السَّوْءِ

کسی هست که تاوان می شمارد آنچه خرج میکند و انتظار میکشد در حق شما مصائب را بر ایشان باد مصیبت بد

وہ ہیں کہ ٹھیراتے ہیں اپنا خرچ کرنا چٹی اور تاکتے ہیں تم پر زمانہ کی گردشیں انہیں پر آوے گردش بری

الزمان ان ينقلب عليكم فيتخلص منهم دائرة السوء بالضم

وَاللّٰهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ وَمِنَ الْاَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ

وخدا شنوا داناست واز اعراب کسی هست که ایمان می آرد بخدا و روز آخر

اور اللہ سب سنتا ہی جانتا اور بعضے گنوار وہ ہیں کہ ایمان لاتے ہیں اللہ پر اور پچھلے دن پر

وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرُبٰتٍ عِنْدَ اللّٰهِ وَصَلَوٰتِ الرَّسُولِ اَلَا اِنَّهَا قُرْبَةٌ لَهُمْ

و می شمارد چیزی را که خرچ میکند سبب قربت نزدیک خدا و وسیله دعاء نیک پیغامبر آگاه باش هر آئینه وے قربت است ایشان را

اور ٹھیراتے ہیں اپنا خرچ کرنا نزدیک ہونا اللہ سے اور دعا لینی رسول کے سنتا ہی وہ اونکی حق میں نزدیکی ہی

سَيُدْخِلُهُمُ اللّٰهُ فِي رَحْمَتِهٖ اِنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ وَالسّٰبِقُونَ الْاَوَّلُونَ

داخل خواهد کرد ایشان را خدا در رحمت خود هر آئینه خدا آمرزنده مهربان است وسبقت کنندگان نخستیان

داخل کریگا اون کو اللہ اپنی مہر مین اللہ بخشنے والا مہربان ہی اور جو لوگ

مِنَ الْمُهٰجِرِينَ وَالْاَنْصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِاِحْسَانٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ

از مهاجران و انصار و آنانکه پیروی ایشان کردند به نیکوکاری خوشنود شد خدا از ایشان

قدیم ہین پہلی وطن چھوڑنیوالی اور مدد کرنیوالے اور جو اون کی پیچھے آئے نیکی سے اللہ راضی

وَرَضُوا عَنْهُ وَاَعَدَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِي تَحْتَهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِينَ فِيهَا اَبَدًا ذٰلِكَ

و ایشان خوشنود شدند از وی و آماده ساخت برای ایشان بوستانها که میرود زیر آن جویها جاویدان آنجا همیشه اینست

اون سے اور وہ راضی اوس سے اور طیار رکھی ہین واسطی اونکے باغ نیچے بہتی نہرین رہا کرین اون مین ہمیشہ

الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ وَمِمَّنْ حَوْلَكُمْ مِنَ الْاَعْرَابِ مُنٰفِقُونَ ۛ وَمِنْ اَهْلِ الْمَدِينَةِ ۛ

فیروزی بزرگ وازانکه حوالی شما اند از اعراب منافقانند وبعض اهل مدینه

یہی ہی بڑی مراد ملنی ف ١ اور بعضے تمہارے گرد کی گنوار منافق ہین اور بعضے مدینے والے

مَرَدُوا عَلَى النِّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ سَنُعَذِّبُهُمْ مَرَّتَيْنِ

خو گرشده اند بنفاق تو نمیدانی ایشانرا و میدانیم ایشانرا عذاب خواهیم کرد ایشانرا دوبار

اڑ رہے ہین نفاق پر تو اونکو نہیں جانتا ہمکو معلوم ہین اونکو ہم عذاب کرینگے دوبار

ثُمَّ يُرَدُّونَ اِلٰى عَذَابٍ عَظِيمٍ ۝ وَاٰخَرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ

باز گردانیده شوند بسوی عذاب بزرگ و دیگران هستند که اقرار کردند بگناهان خود

پھر پھیرے جاوینگے بڑے عذاب مین ف ٢ اور بعضے ماننے اپنا گناہ

خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَاٰخَرَ سَيِّئًا عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ اِنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

آمیخته اند عمل نیک را با عمل دیگر که بد است نزدیک است که خدا برحمت متوجه شود بر ایشان هر آئینه خدا آمرزنده مهربان است

ملایا ایک کام نیک اور دوسرا بد شاید اللہ معاف کرے اون کو بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہی

خُذْ مِنْ اَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ اِنَّ

بگیر از اموال ایشان زکوة تا پاک سازی ایشانرا و بابرکت کنی ایشانرا بآن و دعاء خیر کن بر ایشان هر آئینه

لے اون کے مال مین سے زکوة کہ اونکو پاک کرے اوس سے اور تربیت اور دعا اون کو البتہ

صلوتك

ان يتطهروا والله يحب المطهرين اي يصيبهم وفيه ادغام التاء في الاصل في الطاء وروى ابن خزيمة في صحيحه عن عويم بن ساعدة انه صلى الله عليه وسلم اتاهم في مسجد قباء فقال ان الله قد احسن ...

[illegible]

تیری دعا اونکو آسودگی ہی اور اللہ سب سنتا جانتا ہی ف کیا جان نہیں چکے کہ اللہ آپ قبول کرتا ہی توبہ

صَلٰوتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ ۗ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝ اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ

دعاء تو بسبب آرام است ایشانرا وخدا شنوا دانا است آیا ندانسته اند که خدا همون توبه قبول میکند

اپنے بندوں سے اور لیتا ہی زکوتیں اور اللہ ہے توبہ قبول کرنیوالا مہربان ف اور کہہ کر عمل کیے جاؤ

عَنْ عِبَادِهٖ وَيَاْخُذُ الصَّدَقٰتِ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ۝ وَقُلِ اعْمَلُوْا

از بندگان خود و میگیرد صدقات را و آنکه خدا همونست توبه پذیرنده مهربان و بگو عمل کنید

پھر آگے دیکھے گا اللہ کام تمہارا اور رسول اور مسلمان اور آگے پھیرے جاؤ گے اوس چھپے

فَسَيَرَى اللّٰهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُوْلُهٗ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ۗ وَسَتُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ

پس خواهد دید خدا عمل شمارا ورسول او ومومنان و گردانیده خواهید شد بسوی داننده پنهان

اور کھلے کے واقف پاس پھر وہ جتا دیگا تمکو جو کچھ تم کرتے تھے ف اور بعضے اور لوگ کہ اونکا کام ڈھیل میں ہی حکم پر اللہ کے

وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝ وَاٰخَرُوْنَ مُرْجَوْنَ لِاَمْرِ اللّٰهِ

و آشکارا پس خبر دهد شمارا بآنچه میکردید و دیگران اند موقوف داشته شده بر فرمان خدا

یا اونکو عذاب کرے یا اون کو معاف کرے اور اللہ سب جانتا ہی حکمت والا ف اور جنہوں نے بنائی ہے

اِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَاِمَّا يَتُوْبُ عَلَيْهِمْ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝ وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا

یا اینست که عذاب کند ایشانرا یا برحمت متوجه شود بر ایشان وخدا دانا درست کار است و از ایشان آنانند که ساخته اند

ایک مسجد ضد پر اور کفر پر اور پھوٹ ڈالنے کو مسلمانوں میں اور تھانگ اوس شخص کی جو لڑ رہا ہے

مَسْجِدًا ضِرَارًا وَّكُفْرًا وَّتَفْرِيْقًۢا بَيْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَاِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ

مسجدی برای زیان رسانیدن وبجهت کفر و برای تفرقه افگندن میان مسلمانان و کمینگاه ساختن برای آنانکه جنگ کرده اند

اللہ سے اور رسول سے آگے کا اور اب قسمیں کھاوینگے کہ بھلائی چاہی تھی اور اللہ گواہ ہے

اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ مِنْ قَبْلُ ۗ وَلَيَحْلِفُنَّ اِنْ اَرَدْنَآ اِلَّا الْحُسْنٰى ۗ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ

با خدا و رسول او پیش ازین و البته سوگند خورند که نخواسته ایم مگر خصلت نیک را و خدا گواهی میدهد

کہ وہ جھوٹے ہیں تو نہ کھڑا ہو اوس میں کبھی جس مسجد کی کہ بنیاد دھری پرہیزگاری پر پہلے

اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ۝ لَا تَقُمْ فِيْهِ اَبَدًا ۗ لَمَسْجِدٌ اُسِّسَ عَلَى التَّقْوٰى مِنْ اَوَّلِ

که ایشان دروغگویانند مایست آنجا هرگز هرآئینه مسجدی که بنیاد نهاده شده است بر نیت تقوی از اول

دن سے وہ لایق ہے کہ تو کھڑا ہو اوس میں اوس میں وہ مرد ہیں جنکو خوشی ہی پاک رہنے کی اور اللہ چاہتا ہی

يَوْمٍ اَحَقُّ اَنْ تَقُوْمَ فِيْهِ ۗ فِيْهِ رِجَالٌ يُّحِبُّوْنَ اَنْ يَّتَطَهَّرُوْا ۗ وَاللّٰهُ يُحِبُّ

روز بهتر است که ایستاده شوی آنجا آنجا مردانند که دوست میدارند که پاک شوند و خدا دوست میدارد

الْمُطَّهِّرِيْنَ ۝ اَفَمَنْ اَسَّسَ بُنْيَانَهٗ عَلٰى تَقْوٰى مِنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانٍ

پاک باشندگان را آیا کسی که بنیاد نهاد عمارت خود را بر ترسگاری از خدا و خشنودی او

ستھرائی والوں کو ف بھلا جسنے بنیاد دھری اپنی عمارت کی پرہیزگاری پر اللہ سے اور رضامندی پر

[illegible]

خَيْرٌ أَمْ مَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ

بهتر است یا کسیکه بنیاد نهاد عمارت خود را بر کنارهٔ زمین پاره پاره فرود رسنده پس افتاد با صاحب خود در آتش دوزخ

وہ بہتر یا جس نے نیو رکھی اپنی عمارت کی کنارہ پر ایک کھائی کے جو گرنے کو ہے پھر اس کو لیکر ڈھے پڑا دوزخ کی آگ میں

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝ لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي

و خدا راه نمی نماید گروه ستمگاران را همیشه باشد عمارت ایشان که بنا کرده اند سبب شک در

اور اللہ راہ نہیں دیتا بے انصاف لوگوں کو ہمیشہ رہیگا اس عمارت سے جو بنائی تھی شبہ

قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

دل ایشان مگر آنکه پاره پاره کرده شود دل ایشان را و خدا دانا درست کار است هر آئینه خدا خریده است از مسلمانان

انکے دل میں مگر جب ٹکڑے ہو جاویں انکے دل اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا اللہ نے خرید لی مسلمانوں سے

أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ ۚ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ

جان ایشان را و مال ایشان را بعوض آنکه ایشان را باشد بهشت جنگ میکنند در راه خدا پس میکشند و کشته میشوند

انکی جان اور مال اس قیمت پر کہ انکو بہشت ہے لڑتے ہیں اللہ کی راہ میں پھر مارتے ہیں اور مرتے ہیں

وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَاةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ ۚ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ

وعده کرده لازم است بر خدا بتحقیق در تورات و انجیل و قرآن و کیست وفا کننده تر بعهد خویش از

وعدہ ہو چکا اسکے ذمہ پر سچا توریت اور انجیل اور قرآن میں اور کون ہے قول کا پورا

اللَّهِ ۚ فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝

خدا پس شادمان باشید بایں فروختن خود که معامله کردید با آن و اینست پیروزی بزرگ

اللہ سے زیادہ سو خوشیاں کرو اس معاملہ پر جو تم نے کیا ہے اس سے اور یہی ہے بڑی مراد ملنی

التَّائِبُونَ الْعَابِدُونَ الْحَامِدُونَ السَّائِحُونَ الرَّاكِعُونَ السَّاجِدُونَ

ایشان توبه کنندگانند عبادت کنندگانند حمد گویندگانند سفر در راه خدا کنندگانند رکوع کنندگانند سجده کنندگانند

توبہ کرنیوالے بندگی کرنیوالے شکر کرنیوالے بے تعلق رہنے والے رکوع کرنیوالے سجدہ کرنیوالے

الْآمِرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحَافِظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ ۗ

فرمایندگانند بکار پسندیده و منع کنندگانند از ناپسندیده و نگاهدارندگانند احکام خدا را

حکم کرنیوالے نیک بات کو اور منع کرنیوالے بری بات سے اور تھامنے والے حدیں باندھی اللہ کی

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ۝ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ

و مژده ده مسلمانان را روا نبود پیغامبر را و آن مسلمانان را که طلب آمرزش کنند برای مشرکان

اور خوشخبری سنا ایمان والوں کو لائق نہیں نبی کو اور مسلمانوں کو کہ بخشش مانگیں مشرکوں کی

وَلَوْ كَانُوا أُولِي قُرْبَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۝

و اگرچه خداوندان خویشی باشند بعد از آنکه ظاهر شد ایشان را که آن گروه باشندگان دوزخ اند

اور اگرچہ وہ ہوں ناتے والے جب کھل چکا انپر کہ وہ ہیں دوزخ والے

وما

وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ اِبْرٰهِيْمَ لِاَبِيْهِ اِلَّا عَنْ مَّوْعِدَةٍ وَّعَدَهَآ اِيَّاهُ ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهٗٓ

اور بخشش مانگنی ابراہیم کی اپنے باپ کے واسطے سو نہ تھا مگر وعدہ کے سبب کہ وعدہ کر چکا تھا اُس سے پھر جب اُس پر کھل گیا کہ وہ

اَنَّهٗ عَدُوٌّ لِّلّٰهِ تَبَرَّاَ مِنْهُ ؕ اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَاَوَّاهٌ حَلِيْمٌ ۝ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِلَّ

دشمن ہے اللہ کا اُس سے بیزار ہوا بیشک ابراہیم بڑا نرم دل ہے تحمل والا اور اللہ ایسا نہیں کہ گمراہ کرے

قَوْمًاۢ بَعْدَ اِذْ هَدٰىهُمْ حَتّٰى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَّا يَتَّقُوْنَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝ اِنَّ

کسی قوم کو جب اُنکو راہ پر لا چکا جبتک کھول نہ دے اُنپر جس سے اُنکو بچنا اللہ سب چیز سے واقف ہے بیشک

اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ؕ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ

اللہ جو ہے اسی کی سلطنت ہے آسمان اور زمین میں جِلاتا ہے اور مارتا ہے اور تمکو کوئی نہیں اللہ کے سوا

مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ۝ لَقَدْ تَّابَ اللّٰهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهٰجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ الَّذِيْنَ

حمایتی نہ مددگار اللہ مہربان ہوا نبی پر اور مہاجرین اور انصار پر جو

اتَّبَعُوْهُ فِيْ سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْۢ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيْغُ قُلُوْبُ فَرِيْقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ

ساتھ رہے نبی کے مشکل کی گھڑی میں بعد اسکے کہ قریب ہوئے کہ دل پھر جاویں بعضوں کے اُن میں سے پھر مہربان ہوا

عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّهٗ بِهِمْ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ۝ وَّعَلَى الثَّلٰثَةِ الَّذِيْنَ خُلِّفُوْا ؕ حَتّٰٓى اِذَا

اُنپر بیشک وہ اُنپر مہربان ہے رحم کرنیوالا اور اُن تین شخص پر جنکو پیچھے رکھا تھا یہانتک کہ جب

ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ اَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوْٓا اَنْ

تنگ ہو گئی اُنپر زمین باوجود کشادہ ہونے کے اور تنگ ہو گئی اُنپر اپنی جان اور اُنکے سمجھ لیا کہ

لَّا مَلْجَاَ مِنَ اللّٰهِ اِلَّآ اِلَيْهِ ؕ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوْبُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ

کوئی پناہ نہیں اللہ سے مگر اسی کی طرف پھر مہربان ہوا اُنپر تاکہ وہ پھر آویں بیشک اللہ ہی ہے مہربان

الرَّحِيْمُ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَكُوْنُوْا مَعَ الصّٰدِقِيْنَ ۝

رحم والا اے ایمان والو ڈرتے رہو اللہ سے اور رہو ساتھ سچوں کے

مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ

لایق نبود اہل مدینہ را و آنان را کہ حوالے ایشانند از اعراب کہ باز پس مانند از ہمراہی رسول

نہ چاہیے مدینہ والوں کو اور جو اون کی گرد گنوار ہیں کہ رہ جاویں رسول کی ساتھ سے

اللّٰهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا

خدا و نہ آنکہ رغبت کنند در حفظ نفس خود اعراض کردہ از ذات رسول خدا این بسبب آنست کہ نمیرسد بایشان تشنگی و نہ

اور نہ یہ کہ اپنی جان کو چاہیں زیادہ اوسکی جان سے یہ اسواسطے کہ نہیں پہنچتی ان کو پیاس اور نہ

نَصَبٌ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ وَلَا يَطَئُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ وَلَا

رنج و نہ گرسنگی در راہ خدا و نہ سپرند جایگاہی کہ خشم آرد کافران را و

محنت اور نہ بھوکھ اللہ کی راہ میں اور نہ پانوں پھیرتے ہیں کہیں جس سے خفا ہوں کافر اور نہ

يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ

بدست نمی آرند از دشمن ہیچ دست بردی مگر نوشتہ شود برای ایشان بسبب آن عمل صالح ہرآئینہ خدا ضایع نمیکند مزد

چھینتے ہیں دشمن سے کچھ چیز مگر لکھا جاتا ہے انکو اسپر نیک عمل تحقیق اللہ نہیں کھوتا حق

الْمُحْسِنِينَ ۝ وَلَا يُنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا

نیکوکاران را و خرچ نمیکنند ہیچ خرچ را اندکی و نہ بسیاری و طی نمی کنند ہیچ میدانی

نیکی والوں کا اور نہ خرچ کرتے ہیں کچھ خرچ چھوٹا یا بڑا اور نہ گزرتے ہیں کوئی میدان

إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ

الا نوشتہ شود برای ایشان عمل صالح تا جزا دہد ایشانرا خدا مقابلہ نیکوترین آنچہ میکردند و ممکن نیست مومنان را

مگر لکھتے ہیں اونکے واسطے کہ بدلا دے انکو اللہ بہتر کام کا جو کرتے تھے اور ایسے تو نہیں مسلمان

لِيَنْفِرُوا كَافَّةً فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ

کہ برآیند ہمہ یکجا پس چرا بیرون نمایند از ہر جمعی از ایشان چند کس تا دانشمند شوند در دین

کہ سارے کوچ کریں سو کیوں نہ نکلا ہر فرقہ میں سے اونکے ایک حصہ تا سمجھ پیدا کریں دین میں

وَلِيُنْذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

و تا بیم کنند قوم خود را چون باز آیند بسوی ایشان بود کہ ایشان حذر کنند ای

اور تا خبر پہنچاویں اپنی قوم کو جب پھر آویں اپنی طرف شاید وہ بچتے رہیں اے

ع ١٥

آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوا فِيكُمْ غِلْظَةً وَاعْلَمُوا

الربع

مسلمانان جنگ کنید با آنانکہ نزدیک شما اند از کافران و باید کہ کافران بیابند در شما درشتی را و بدانید

ایمان والو لڑتے جاؤ اپنے نزدیک کے کافروں سے اور چاہیے کہ اون پر معلوم ہو تمہارے بیچ میں سختی اور جانو

أَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ۝ وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ أَيُّكُمْ

کہ خدا با متقیان است و چون فرود آوردہ شود سورتی پس از منافقان کسی ہست کہ میگوید کدام کس از شما

کہ اللہ ساتھ ہی ڈر والوں کے اور جب نازل ہوئی ایک سورت تو بعضے اون میں کہتے ہیں کسکو تم میں

زادتہ

زَادَتْهُ هٰذِهٖٓ اِيْمَانًا ۚ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَزَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّهُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ

افزون کرده است این سوره ایمان را اما اہل ایمان پس بتحقیق زیادہ کردہ است در حق ایشان ایمان را و ایشان شادمان میشوند

زیادہ کیا اس سورت نے ایمان سو جو لوگ یقین رکھتے ہیں اون کو زیادہ کیا ایمان اور وہ خوشوقتی کرتے ہیں

وَاَمَّا الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا اِلٰى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوْا

واما آنانکه در دل ایشان بیماری است پس زیادہ کردہ است در حق ایشان پلیدی را ہمراہ پلیدی ایشان و مردند

اور جنکے دل میں آزار ہے سو اون کو بڑھائی گندگی پر گندگی اور وہ مرے

وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ۝ اَوَلَا يَرَوْنَ اَنَّهُمْ يُفْتَنُوْنَ فِيْ كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً اَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا

و ایشان کافر بودند آیا نمی بینند که ایشان عقوبت کرده میشوند در هر سال یکبار یا دو بار باز

جبتک کافر رہے ف ۱ یہ نہیں دیکھتے کہ وہ آزمانے میں آتے ہیں ہر برس ایک بار یا دو بار پھر

يَتُوْبُوْنَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ۝ وَاِذَا مَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ

توبه نمیکنند و نه ایشان پند میگیرند و چون فرود آورده شود سورتی نظر کند بعض ایشان به بعضی

توبہ نہیں کرتے اور نہ نصیحت پکڑتے ہیں ف ۲ اور جب نازل ہوئی ایک سورت دیکھنے لگے ایک دوسرے کی طرف

هَلْ يَرٰىكُمْ مِّنْ اَحَدٍ ثُمَّ انْصَرَفُوْا ۭ صَرَفَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا

و گویند آیا می بیند شما را هیچ کس پس باز گردند باز گردانیده است خدا دل ایشانرا بسبب آنکه ایشان گروهی اند که

کہ کوئی بھی دیکھتا ہے تمکو پھر چلدئے پھیر دیے ہیں اللہ نے دل اون کے اسواسطے کہ وہ لوگ ہیں کہ

يَفْقَهُوْنَ ۝ لَقَدْ جَاۗءَكُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ عَزِيْزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ

نمی دانند ای مسلمانان آمده است بشما پیغامبری از قبیله شما دشوار است بروی رنج شما

سمجھ نہیں رکھتے ف ۳ آیا ہے تم پاس رسول تمہاری میں کا بھاری ہوتی ہی اوسپر جو تم تکلیف پاؤ

حَرِيْصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِيْنَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ۝ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ

حریص است بر هدایت شما بمسلمانان بخشاینده مهربان است پس اگر باز گردند بگو بس است مرا

تلاش رکھتا ہی تمہاری ایمان والوں پر شفقت رکھتا ہے مہربان ف ۴ پھر اگر وہ پھر جاویں تو کہہ بس ہی مجکو

اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۭ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ۝

خدا هیچ معبود نیست بجز وی بروی توکل کردم و او خداوند عرش بزرگ است

اللہ کسیکی بندگی نہیں سوای اوسکے اوسی پر میں نے بھروسا کیا اور وہی ہے صاحب بڑے تخت کا

ع ۱۷

سُوْرَةُ يُوْنُسَ مَكِّيَّةٌ ۝ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝ وَتِسْعُ آيَاتٍ وَمِائَةٌ عَشْرُ رُكُوْعَاتٍ

بنام خدای بخشاینده مهربان است

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

منزل ۳

الۗرٰ ۣ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ ۝ اَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا اَنْ اَوْحَيْنَآ اِلٰى

این آیتهای کتاب با حکمت است آیا عجب شد مردمانرا که وحی فرستادیم بسوی

یہ آیتیں ہیں پکی کتاب کی کیا لوگوں کو تعجب ہوا کہ ہم نے حکم بھیجا ...

رَجُلٍ مِّنْهُمْ اَنْ اَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ

مردے از ایشان کہ بیم کن مردمان را و بشارت دہ مسلمانان را بآنکہ ایشان راست پایہ درست نزد

ایک مرد کو اُنہیں سے کہ ڈر سنا لوگوں کو اور خوشخبری دے جو کوئی یقین لاوے کہ انکو ہے پایہ سچا اپنے

رَبِّهِمْ ؕ قَالَ الْكٰفِرُوْنَ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ مُّبِيْنٌ ۝ اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ

پروردگار ایشان گفتند کافران ہر آئینہ این شخص جادوگر آشکارست ہر آئینہ پروردگار شما خدای است کہ آفرید

ربکے ہاں کہنے لگے منکر بیشک یہ جادوگر ہے صریح تمہارا رب اللہ ہے جس نے بنایا

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ ؕ

آسمانہا و زمین را در شش روز باز مستقر شد بر عرش تدبیر میکند کار را

آسمان اور زمین چھ دن میں پھر قایم ہوا عرش پر تدبیر کرتا کام کی

مَا مِنْ شَفِيْعٍ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اِذْنِهٖ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ۝

نیست ہیچ شفاعت کنندہ مگر بعد دستوری وی اینست خدا پروردگار شما پس بپرستید او را آیا پند نمیگیرید

کوئی سفارش نہ کر سکے مگر جو پہلے اسکا حکم ہو وہ اللہ ہے رب تمہارا سو اُسکو پوجو کیا تم دھیان نہیں کرتے

اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا ؕ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ؕ اِنَّهٗ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ لِيَجْزِيَ

بسوی اوست رجوع شما ہمہ یکجا وعدہ کردہ است خدا وعدہ درست ہر آئینہ وی اول بار کند آفرینش را باز دیگر بار کند تا جزا دہد

اُسی طرف پھر جانا تم سب کو وعدہ ہے اللہ کا سچا وہی بناتا ہے پہلے پھر اُسکو دوہرا دیگا تا بدلا دے اُنکو

الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ بِالْقِسْطِ ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ شَرَابٌ

آنانرا کہ ایمان آوردہ اند و کارہای شایستہ کردہ اند بانصاف و آنانکہ کافر شدند ایشانراست آشامیدنی

جو یقین لائے تھے اور کیے تھے کام نیک انصاف سے اور جو منکر ہوئے انکو پینا ہے

مِّنْ حَمِيْمٍ وَّعَذَابٌ اَلِيْمٌۢ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ۝ هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ الشَّمْسَ

از آب گرم و عقوبت درد دہندہ بسبب آنکہ کافر بودند او آنست کہ ساخت آفتاب را

کھولتا پانی اور دکھ کی مار اسپر کہ منکر ہوتے تھے وہی ہے جس نے بنایا سورج کو

ضِيَآءً وَّالْقَمَرَ نُوْرًا وَّقَدَّرَهٗ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوْا عَدَدَ السِّنِيْنَ وَالْحِسَابَ ؕ

درخشندہ و ماہ را روشن و معین کرد برای ماہ منزل ہا تا بدانید شمار سالہا و تا بدانید حساب را

چمک اور چاند کو اُجالا اور ٹھہرائیں اُسکو منزلیں تو پہچانو گنتے برسوں کی اور حساب

مَا خَلَقَ اللّٰهُ ذٰلِكَ اِلَّا بِالْحَقِّ ۚ يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ۝ اِنَّ فِي اخْتِلَافِ

نیافریدہ است خدا تعالی این را مگر بتدبیر درست بیان میکند نشانہا برای گروہے کہ میدانند ہر آئینہ در آمد و رفت

نہیں بنایا اللہ نے یہ سب مگر تدبیر سے کھولتا ہے پتے ایک لوگوں کو جنکو سمجھ ہے البتہ بدلنے میں

الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَّقُوْنَ ۝

شب و روز و در آنچہ آفریدہ است خدا تعالی در آسمانہا و زمین نشانہاست گروہے را کہ پرہیزگاری میکنند

رات اور دن کی اور جو بنایا اللہ نے آسمان و زمین میں پتے ہیں ایک لوگوں کو جو ڈر رکھتے ہیں

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنُّوا بِهَا وَالَّذِينَ

جو امید نہیں رکھتے ہمارے ملنے کی اور راضی ہوی دنیا کی زندگی پر اور اسی پر چین پکڑا اور جو

هُمْ عَنْ اٰيٰتِنَا غٰفِلُونَ ۝ أُولٰٓئِكَ مَأْوٰىهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ اٰمَنُوا

ہماری قدرتوں سے خبر نہیں رکھتے ایسوں کا ٹھکانا ہے آگ بدلا اسکا جو کماتے تھے جو لوگ یقین لائے

وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهٰرُ فِي جَنّٰتِ النَّعِيمِ ۝

اور کئے کام نیک راہ دیگا انکو رب انکا انکے ایمان سے بہتی ہیں انکے نیچے نہریں باغوں میں آرام کے

دَعْوٰىهُمْ فِيهَا سُبْحٰنَكَ اللّٰهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلٰمٌ وَاٰخِرُ دَعْوٰىهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ

انکی دعا وہاں یہ کہ پاک ذات ہے تیری یا اللہ اور ملاقات انکی سلام اور تمام انکی دعا اس پر کہ سب خوبی اللہ کو

رَبِّ الْعٰلَمِينَ ۝ وَلَوْ يُعَجِّلُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ

جو صاحب سارے جہان کا ہے اور اگر شتاب دے اللہ لوگوں کو برائی جیسے شتاب مانگتے ہیں بھلائی تو پوری ہو چکے انکی عمر

فَنَذَرُ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝ وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ

سو ہم چھوڑ رکھتے ہیں انکو جو امید نہیں رکھتے ہمارے ملنے کی اپنی شرارت میں بھٹکتے اور جب پہنچے انسان کو تکلیف

دَعَانَا لِجَنْبِهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ كَأَنْ لَمْ يَدْعُنَا إِلٰى

ہمکو پکارے پڑا ہوا یا بیٹھا یا کھڑا پھر جب ہم کھولدیں اس سے وہ تکلیف چلا گیا گویا کبھی نہ پکارا تھا ہمکو

ضُرٍّ مَسَّهُ كَذٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا

کسی تکلیف پر جو اسکو پہنچی اسی طرح بھلے دکھائے ہیں بیباک لوگوں کو جو کچھ کر رہے ہیں اور ہم کھپا چکے ہیں

الْقُرُونَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا

جماعتیں تم سے پہلے جب ظالم ہو گئے اور لائے تھے انکے پاس رسول انکے کھلی نشانیاں اور ہرگز نہ تھے ایمان لانیوالے

كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ۝ ثُمَّ جَعَلْنٰكُمْ خَلٰٓئِفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ۝

یوں ہی سزا دیتے ہیں ہم قوم گنہگار کو پھر ہم نے تمکو نائب کیا زمین میں انکے بعد کہ دیکھیں تم کیا کرتے ہو

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا ائْتِ بِقُرْآنٍ
وچون خوانده شود بر ایشان آیات ما واضح آمده گویند آنانکه امید ملاقات ما ندارند بیار قرآنی
اور جب پڑھی اون پاس آیتین ہماری صاف کہتے ہین جنکو امید نہین ہمسے ملاقات کی لے آ کوئی اور قرآن

غَيْرِ هَٰذَا أَوْ بَدِّلْهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبَدِّلَهُ مِنْ تِلْقَاءِ نَفْسِي إِنْ
بجز این یا تغیر کن اورا یعنی ناموافق عقائد باطله ایشان باشد بگو روا نبود مرا که تغیر کنمش از جانب خود
اوس کے سوائے یا اوسکو بدل ڈال تو کہہ میرا کام نہین کہ اوسکو بدل لون اپنی طرف سے

أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ
پیروی نمی کنم الا بانچه وحی فرستاده شد بسوی من هر آئینه من میترسم اگر نافرمانی پروردگار خود کنم از عذاب روز
مین تابع ہون اوسیکا جو حکم آوے میری طرف مین ڈرتا ہون اگر بیحکمی کرون اپنی رب کی بڑے دن کے

عَظِيمٍ ○ قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرَاكُمْ بِهِ فَقَدْ لَبِثْتُ
بزرگ بگو اگر خواستی خدا نخواندمی انرا بر شما و خبردار نکردی خدا شمارا بآن هر آئینه مانده ام
مارسے ف۱ تو کہہ اگر اللہ چاہتا ہی تو مین نہ پڑھتا یہہ تمہارے پاس اور نہ وہ تمکو خبر کرتا اسکی کیونکہ مین رہ چکا ہون

فِيكُمْ عُمُرًا مِنْ قَبْلِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ○ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا
میان شما عمرے پیش از وے ایا درنمی یابید پس کیست ستمگارتر از کسے که بر بندد بر خدا دروغ را
تم مین ایک عمر اس سے پہلے کیا پہر تم نہین بوجہتے ف۲ پہر کون ظالم اوس سے جو بنا دے اللہ پر جھوٹھ

أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ○ وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
یا دروغ شمارد آیات ویرا هر آئینه سخن اینست که رستگار نمیشوند گناهکاران و می پرستند بجز خدا
یا جھٹلاوے اوسکی آیتین بیشک بہلا نہین ہوتا گنہگاروں کا ف۳ اور پوجتے ہین اللہ سے

مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَٰؤُلَاءِ شُفَعَاؤُنَا عِنْدَ اللَّهِ قُلْ
چیزی که ضرر نکند ایشانرا و سود نرساند بایشان و میگویند ایشان شفاعت کنندگان ما اند نزدیک خدا بگو
نیچے جو چیز نہ برا کرے اونکا اور نہ بہلا اور کہتے ہین یہہ ہماری سفارشی ہین اللہ کے پاس تو کہہ

أَتُنَبِّئُونَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا
ایا خبردار میکنید خدا را بانچه نمیداند در آسمانها و در زمین پاکی ویراست و برتر است از آنکه
تم اللہ کو جتاتے ہو جو اوسکو معلوم نہین کہین آسمانون مین نہ زمین مین وہ پاک ہی اور بہت دور ہی اس سے جو

يُشْرِكُونَ ○ وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ
شریک مقرر میکنند و نبودند مردمان مگر یک امت یعنی بر توحید و ملت ابراهیمی پس اختلاف کردند یعنی بسبب عمرو بن لحی و اگر نبودی کلمه که سابقا صادر شده
شریک کرتے ہین ف۴ اور لوگ جو ہین سو ایک ہی امت ہین پیچھے جدا جدا ہوئے اور اگر نہ ایک بات آگے ہو چکتی

مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ○ وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ
از پروردگار تو فیصل کرده شدی میان ایشان در انچه اندران اختلاف دارند و میگویند چرا فرو فرستاده شده است بر این پیغامبر
تیرے رب کی تو فیصلہ ہو جاتا اون مین جس بات مین پہوٹ رہی ہین اور کہتے ہین کیون نہ اوتری اس پر

آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُم مِّنَ الْمُنتَظِرِينَ

نشانهٔ از پروردگار وی بگو جز این نیست که علم غیب خدا راست پس انتظار بکنید هر آئینه من با شما از منتظرانم

ایک نشانی اسکے رب سے سو تو کہہ کہ غیب کی بات اللہ ہی جانے سو راہ دیکھو میں بھی تمہارے ساتھ ہوں راہ دیکھتا ف ۱

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّن بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُم مَّكْرٌ فِي آيَاتِنَا

وچون بچشانیم مردمان را رحمتی پس از سختی که رسیده بود بایشان ناگهان ایشانرا بداندیشی باشد در نشانهای ما

اور جب چکھاویں ہم لوگوں کو مزہ اپنی مہر کا بعد ایک تکلیف کے جو ان کو پہنچی تھی اسی وقت بنانے لگیں حیلے ہماری قدرتوں میں

قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي

بگو خدا زود تر است در بداندیشی هر آئینه فرستادگان ما می نویسند آنچه بداندیشی میکنید او است آنکه روان میکند شما را در

تو کہہ اللہ سب سے جلد بنا سکتا ہے حیلہ ہمارے بھیجے ہوئے لکھتے ہیں حیلہ بنانا تمہارا ف ۲ وہی تمکو پھراتا ہے

الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّىٰ إِذَا كُنتُمْ فِي الْفُلْكِ وَجَرَيْنَ بِهِم بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا

خشکی و در دریا تا وقتیکه باشید در کشتیها و روان شدند کشتیها با سواران خود بباد خوش وشادمان شدند بدان

جنگل اور دریا میں یہانتک کہ جب تم ہوئے کشتی میں اور لیکر چلیں ان لوگوں کو اچھی ہوا سے اور خوش ہوئے اوس سے

جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ

بیامد باد تند آن کشتیها را و بیامد بایشان موج از هر جا و بدانستند که ایشان گرفتار گشتند

آئی اون پر ہوا جھونکے کی اور آئی اون پر لہر ہر جگہ سے اور سمجھے کہ وہ گھرے

دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أَنجَيْتَنَا مِنْ هَٰذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ

دعا کنند بجناب خدا خالص کرده برای او عبادت را اگر خلاص کنی مارا ازین بلا باشیم از

پکارنے لگے اللہ کو نرے ہوکر اوسکی بندگی میں اگر تو نے بچا دیا ہمکو اس سے تو بیشک رہینگے ہم

الشَّاكِرِينَ فَلَمَّا أَنجَاهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ يَا أَيُّهَا

شکر کنندگان پس چون خلاص ساخت ایشانرا ناگهان ایشان بیراهی میکنند در زمین ناحق ای

شکر گذار پھر جب بچا دیا اونکو اسی وقت شرارت کرنے لگے زمین میں ناحق کی سنو

النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَىٰ أَنفُسِكُم مَّتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ

مردمان جز این نیست که بیراهی شما زیان بر جان شما است بافتید بهره زندگانی دنیا باز بسوی ما رجوع شما است

لوگو تمہاری شرارت ہے تمہی پر برت لو دنیا کی جیتے پھر ہماری پاس ہی تمکو پھر آنا

فَنُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنزَلْنَاهُ مِنَ

پس خبردار کنیم شما را بآنچه میکردید جز این نیست که وصف زندگانی دنیا مانند آبی است که فرود آوردیم آنرا از

پھر ہم جتا دینگے جو کچھ کہ تم کرتے تھے دنیا کا جینا وہی کہاوت ہے جیسے ہم نے پانی اوتارا

السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّىٰ

آسمان پس درهم آمیخت بسبب وی روئیدنی زمین از آنچه میخورند مردمان و چارپایان تا وقتیکه

آسمان سے پھر رلا ملا نکلا اوس سے سبزہ زمین کا جو کھاویں آدمی اور جانور یہانتک

إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَادِرُونَ عَلَيْهَا

جب پکڑی زمین نے چمک اور سنگار پرائی اور اٹکلے زمین والے کہ یہ ہمارے ہاتھ لگے

أَتَاهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنَ بِالْأَمْسِ كَذَٰلِكَ

ہمارا حکم رات کو یا دن کو پھر کر ڈالا اسکو کاٹ کر ڈھیر گویا کل کو یہاں نہ تھی بستی اسی طرح

نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ○ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَىٰ دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي

ہم کھولتے ہیں نشانیاں اُن لوگوں پاس جنکو دھیان ہے اور اللہ بلاتا ہے سلامتی کے گھر کو اور دکھاتا ہے

مَن يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ○ لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ۖ وَلَا

جسکو چاہے راہ سیدھی جنہوں نے کی بھلائی اُنکو ہے بھلائی اور مزید بھی اور نہ

يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ○

چڑھے اُنکے منہ پر سیاہی اور نہ رسوائی وہ ہیں جنت والے وہ اُسمیں رہا کریں گے

وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ مَّا لَهُم مِّنَ اللَّهِ

اور جنہوں نے کمائیں برائیاں بدلا برائی کا اسکے برابر اور اُنپر چڑھے رسوائی کوئی نہیں اُنکو اللہ سے بچانے والا

مِنْ عَاصِمٍ ۖ كَأَنَّمَا أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ اللَّيْلِ مُظْلِمًا ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ

جیسے ڈھانک دیا ہے اُنکے منہ پر ایک ٹکڑا اندھیری رات کا وہ ہیں

النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ○ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا

آگ والے وہ اُسمیں رہا کریں گے اور جس دن جمع کریں گے ہم اُن سب کو پھر کہیں گے شرک والوں کو

مَكَانَكُمْ أَنتُمْ وَشُرَكَاؤُكُمْ ۚ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ ۖ وَقَالَ شُرَكَاؤُهُم مَّا كُنتُمْ إِيَّانَا تَعْبُدُونَ ○

کھڑے ہو اپنی جگہ تم اور تمہارے شریک پھر تڑوا دیئے ہم آپس میں اُنکو اور کہیں گے اُنکے شریک تم ہمکو تو نہیں پوجتے تھے

فَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِن كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغَافِلِينَ ○

سو اللہ بس ہے شاہد ہمارے تمہارے بیچ میں ہم تمہاری بندگی کی خبر نہیں رکھتے تھے

إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ۝ وَمَا كَانَ
هرآئینه وهم کفایت نمیکند از معرفت حق چیزیرا هرآئینه خدا دانا است بانچه میکنند ونیست
اٹکل کام نہیں کرتی ٹھیک بات میں کچھ اللہ کو معلوم ہے جو کام کرتے ہیں اور وہ نہیں

هَٰذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَٰكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ
این قرآن افترا بغیر حکم خدا ولیکن هست باور دارنده آنچه پیش
یہ قرآن کہ کوئی بنالے اللہ کے سوائے اور لیکن سچا کرتا ہی اگلے کلام کو

يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ أَمْ يَقُولُونَ
ازو وبیان شریعتیکه است که نوشته شد برمردمان هیچ شبهه نیست درآن از پروردگار عالمها است آیا میگویند
اور بیان کتاب کا جسمین شبہ نہیں جہان کی صاحب سے کیا لوگ کہتے ہیں

افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ
برابسته است انرا بگو پس بیارید سورتے مانند آن وبخوانید هرکرا توانید بجز خدا اگر
یہ بنا لایا تو کہہ تم لے آؤ ایک سورت ایسی اور پکارو جسکو پکار سکو اللہ کے سوائے اگر

كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ كَذَٰلِكَ
هستید راست گوی بلکه دروغ شمردند آنچیزیراکه فرا نرسیده اند بدانش وی وهنوز نیامده است مصداق وعده وی بایشان همچنین
تم سچے ہو کوئی نہیں پر جھٹلانے لگے ہیں جسکے سمجھنے پر قابو نہ پایا اور ابھی آئی نہیں اسکی حقیقت یونہی

كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ۝ وَ
دروغ داشتند آنانکه پیش از ایشان بودند پس بنگر چگونه شد عاقبت ستمگاران و
جھٹلاتے رہے ہیں ان سے اگلے سو دیکھ لے کیسا ہوا آخر گنہگاروں کا ف ۱ اور

مِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ ع
از ایشان کسے هست که ایمان می آرد بوی واز ایشان کسے هست که ایمان نیارد بوی وپروردگار تو دانا تر است بمفسدان
کوئی ان میں یقین کریگا اسکو اور کوئی یقین نہ کرے گا اور تیرے رب کو خوب معلوم ہیں شرارت والے

وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلِي وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ أَنْتُمْ بَرِيئُونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا
واگر دروغ نسبت کنند ترا بگو مرا است عمل من وشما راست عمل شما بیتعلق اید از آنچه میکنم ومن
اور اگر تجھکو جھٹلاوین تو کہہ مجھکو میرا کام اور تمکو تمہارا کام تم پر ذمہ نہیں میری کام کا اور مجھ پر

بَرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ ۝ وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ
بیزارم از آنچه میکنید واز ایشان کسے هست که گوش می نهند بسوی تو آیا تو می شنوانی
ذمہ نہیں جو تم کرتے ہو ف ۲ اور بعضے اون مین کان رکھتے ہیں تیری طرف کیا تو سناوے گا

الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ۝ وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَهْدِي
کران را واگرچه درنیابند واز ایشان کسے هست که می نگرد بسوی تو آیا راه می نمائی
بہروں کو اگرچہ بوجھ نہ رکھتے ہوں اور بعضے اون مین نگاہ کرتے ہیں تیری طرف کیا تو راہ دکھاوے گا

الْعُمْيَ وَلَوْ كَانُوا لَا يُبْصِرُونَ ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَٰكِنَّ النَّاسَ

کوران را اگرچه نمی دیدند یعنی ایشان مانند کوران و کورانند هر آئینه خدا هیچ ستم نمیکند بر مردمان ولیکن مردمان

اندھون کو اگرچه سوجھ نہ رکھتے ہون ف۱ اللہ ظلم نہین کرتا لوگون پر کچھ لیکن لوگ

أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ۝ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَأَن لَّمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ

بر خویشتن ستم میکنند و روزیکه بر انگیزد خدا ایشان را گوئیا درنگ نکرده بودند الا ساعتے از روز

اپنے پر آپ ظلم کرتے ہین ف۲ اور جسدن کو جمع کریگا گویا نہ رہی تھی مگر کوئی گھڑی دن

يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ ۚ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ وَمَا كَانُوا

شناسا باشند با یکدیگر زیانکار شدند آنانکه دروغ داشتند ملاقات خدا را و نبودند

آپسمین پہچانین گی بیشک خراب ہوے جنہون نے جھٹلایا اللہ کا ملنا اور نہ آئے

مُهْتَدِينَ ۝ وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ

راه یافتگان و اگر بنمائیم ترا بعض آنچه وعده میکنیم با ایشان یا بمیرانیم ترا بهرحال بسوی ما رجوع ایشانست

راہ پر ف۳ اور اگر ہم دکھاوینگے تجھکو کوئی اون وعدون مین سے جو دیتے ہین اونکو یا پوری کردینگے تیری عمر سو ہماریطرف ہی اونکو پھر آنا

ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ۝ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ ۖ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ

باز خدا مطلع است بر آنچه میکنند و هر امتی را پیغامبری هست پس چون آمد پیغامبر ایشان

پھر اللہ شاہد ہی اون کامون پر جو کرتے ہین ف۴ اور ہر فرقی کا ایک رسول ہی پھر جب پہنچا اونپر رسول اونکا

قُضِيَ بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ

فیصل کرده شود میان ایشان بانصاف و بر ایشان ستم کرده نشود هرگز و میگویند کی باشد این وعده

فیصلہ ہوا اونمین انصاف سے اور اون پر ظلم نہین ہوتا ف۵ اور کہتے ہین کب ہی یہہ وعدہ

إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ۝ قُل لَّا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا

اگر هستید راستگوی بگوی نمی توانم برای خود زیانی و نه سودی مگر آنچه

اگر تم سچے ہو تو کہہ مین مالک نہین اپنے واسطے بُری کا نہ بھلے کا مگر جو

شَاءَ اللَّهُ ۗ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۚ إِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً

خواسته است خدا هر گروهی را میعادی هست چون می آید میعاد ایشان پس توقف نمیکنند ساعتے

چاہے اللہ ہر فرقے کا ایک وعدہ ہی جب پہنچا اونکا وعدہ نہ ڈھیل کرین ایک گھڑی

وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُهُ بَيَاتًا أَوْ نَهَارًا مَّاذَا

و نه سبقت کنند بگو خبر دهید مرا اگر بیاید بشما عذاب او شبانگاه یا بروز بهرحال چه چیز را

نہ جلدی تو کہہ بھلا دیکھو تو اگر آ پہنچے عذاب اوسکا راتی رات یا دن کو کیا

يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ ۝ أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ آمَنتُم بِهِ ۚ آلْآنَ وَقَدْ

شتاب میطلبند از آن عذاب این گناهگاران باز وقتیکه متحقق شود آیا ایمان آرید بآن آنگاه گفته شود آیا اکنون ایمان آوردید و

کر لینگے اوس سے پہلی گنہگار ف۶ کیا پھر جب پڑ چکی گا تب یقین کروگے اوسکو اب قابل ہوئے اور

كُنْتُمْ بِهٖ تَسْتَعْجِلُوْنَ ۝ ثُمَّ قِيْلَ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذُوْقُوْا عَذَابَ الْخُلْدِ

هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ۝ وَيَسْتَنْۢبِئُوْنَكَ اَحَقٌّ هُوَ قُلْ اِيْ وَ

رَبِّيْٓ اِنَّهٗ لَحَقٌّ وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ۝ وَلَوْ اَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْاَرْضِ

لَافْتَدَتْ بِهٖ وَاَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ

وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ۝ اَلَآ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَلَآ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ

حَقٌّ وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝ هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا

النَّاسُ قَدْ جَآءَتْكُمْ مَّوْعِظَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَشِفَآءٌ لِّمَا فِي الصُّدُوْرِ ۙ وَهُدًى وَّ

رَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ۝ قُلْ بِفَضْلِ اللّٰهِ وَبِرَحْمَتِهٖ فَبِذٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوْا ۭ هُوَ خَيْرٌ

مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ۝ قُلْ اَرَءَيْتُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ لَكُمْ مِّنْ رِّزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِّنْهُ

حَرَامًا وَّحَلٰلًا ۭ قُلْ آٰللّٰهُ اَذِنَ لَكُمْ اَمْ عَلَى اللّٰهِ تَفْتَرُوْنَ ۝ وَمَا ظَنُّ الَّذِيْنَ

يفترون

يَفْتَرُونَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ إِنَّ اللّٰهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ

افترا میکنند بر خدا دروغ را بروز قیامت یعنی خدا با ایشان چه خواهد کرد در روز قیامت هر آئینه خدا خداوند فضل ست بر مردمان و لیکن

جھوٹ باندھتے والے اللہ پر قیامت کے دن کو اللہ تو فضل رکھتا ہے لوگوں پر لیکن

أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ۝ وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ قُرْاٰنٍ وَلَا

بیشتری از ایشان سپاسداری نمیکنند و نمی باشی در هیچ شانی و نمیخوانی هیچ آیتے را از طرف خدا آمده و نه

بہت لوگ حق نہیں مانتے اور نہیں ہوتا تو کسی حال میں اور نہ پڑھتا ہے اس میں سے کچھ قرآن اور نہ

تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ وَمَا يَعْزُبُ

میکنند هیچ کاری مگر هستیم بر شما مطلع چون در می آئید بآنکار و پوشیده نمیشود بر

کرتے ہو تم لوگ کچھ کام کہ ہم نہیں ہوتے حاضر تم پر جب تم لگتے ہو اس میں اور غایب نہیں رہتا

عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذٰلِكَ وَلَا

از پروردگار تو هم سنگ ذره در زمین و نه در آسمان و نیست خرد تر از آن و نه

تیرے رب سے ایک ذرہ بھر زمین میں اور نہ آسمان میں اور نہ اس سے چھوٹا اور نہ اس سے

أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتٰبٍ مُبِينٍ ۝ أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

بزرگتر الا نوشته شده است در کتاب روشن آگاه باش هر آئینه دوستان خدا هیچ ترس نیست برایشان و نه ایشان اندوهگین شوند

بڑا جو نہیں کھلی کتاب میں سن رکھو جو لوگ اللہ کیطرف ہیں نہ ڈر ہے اُن پر اور نہ وہ غم کھاوینگے

الَّذِينَ اٰمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ۝ لَهُمُ الْبُشْرٰى فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِي الْاٰخِرَةِ

آنانکه ایمان آوردند و تقوی میکردند ایشانراست بشارت در زندگانی دنیا و بشارت در آخرت

جو لوگ یقین لائے اور رہے پرہیز کرتے انکو ہے خوشخبری دنیا کے جیتے اور آخرت میں

لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ وَلَا يَحْزُنْكَ

نیست هیچ تبدیل مرسخنان خدا را این بشارت همونست فیروزی بزرگ و غمگین نکند ترا

بدلتے نہیں اللہ کی باتیں یہی ہے بڑی مراد ملنی اور نہ غم کھا

قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيعًا هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ أَلَا إِنَّ لِلّٰهِ مَنْ

سخن ایشان هر آئینه غلبه خدا راست همه یکجا اوست شنوا دانا آگاه باش هر آئینه خدا راست هر که

ان کی بات سے اصل سب زور اللہ کو ہے وہی ہے سنتا جانتا سُن رکھو اللہ کا ہے جو کوئی ہے

فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ

در آسمانها ست و هر که در زمین ست و پیروی میکنند آنانکه پرستش میکنند

آسمانوں میں اور جو کوئی ہے زمین میں اور یہ جو پیچھے پڑے ہیں شریک پکارنے والے

دُونِ اللّٰهِ شُرَكَاءَ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ۝

بجز خدا شریکانرا بحقیقت پیروی نمیکنند مگر وهم را و نیستند مگر دروغ گوی

اللہ کے سوائے کچھ نہیں مگر پیچھے پڑے ہیں خیال کے اور کچھ نہیں مگر اٹکلیں دوڑاتے

ع ۷

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ

اوست آنکه ساخت برای شما شب را تا آرام گیرید در ان وساخت روز را روشن هر آئینه درین نشانها است

وہی ہی جسنے بنادی تمکو رات کہ چین پکڑو اوس مین اور دن دیا دکھانیوالا اسمین نشانیان ہین

لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ۝ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَانَهُ هُوَ الْغَنِيُّ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ

گروهی را که میشنوند گفتند کافران فرزند گرفته است خدا پاکی اوراست اوست بے نیاز اوراست آنچه در آسمانها است

اون لوگونکو جو سنتے ہین کہتے ہین اسنے کوئی بیٹا کیا وہ پاک ہی وہ سبسے نیاز ہی اوسیکا ہی جو کچھ ہے آسمانون مین

وَمَا فِي الْأَرْضِ إِنْ عِندَكُم مِّن سُلْطَانٍ بِهَٰذَا أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا

وانچه در زمین است نیست نزدیک شما هیچ حجتے برین ایا میگوئید بر خدا انچه

اور زمین مین کچھ سند نہین تم پاس اوسکی کیون جھوٹ کہتے ہو اللہ پر جو بات نہین

تَعْلَمُونَ ۝ قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ۝ مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا

نمیدانید بگو هر آئینه آنانکه میبندند بر خدا دروغ رستگار نمیشوند ایشانرا باشد بهره مندی در دنیا

جانتے کہہ جو لوگ باندھتے ہین اللہ پر جھوٹھ بھلا نہین پاتے برت لینا دنیا مین

ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝ وَاتْلُ

باز بسوی ماست بازگشت ایشان پس بچشانیم ایشانرا عذاب سخت بسبب آنکه کفر میکردند و بخوان

پھر ہماری طرف ہی اونکو پھر آنا پھر چکھا وینگے ہم اونکو سخت عذاب اسپر کہ منکر ہوتے تھے اور سنا

عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُم مَّقَامِي وَتَذْكِيرِي

برایشان خبر نوح را چون گفت بقوم خود اے قوم من اگر دشوار شده باشد بر شما قیام من وپند دادن من

اونکو احوال نوح کا جب کہا اپنی قوم کو اے قوم اگر بھاری ہوا ہی تم پر میرا کھڑا ہونا اور سمجھانا

بِآيَاتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا

بآیتهای خدا پس بر خدا توکل کردم پس عزیمت درست کنید در کار خود همراه شریکان خویش باز

اللہ کی باتون سے تو مین نے اللہ پر بھروسا کیا اب تم سب ملکر مقرر کرو اپنا کام اور جمع کرو اپنے شریک پھر

يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوا إِلَيَّ وَلَا تُنظِرُونِ ۝ فَإِن تَوَلَّيْتُمْ

نباشد کار شما پوشیده بر شما باز برسانید بسوی من و مهلت مدهید مرا پس اگر اعراض کردید پس

نرہی تمکو اپنے کام مین شبہہ پھر کر چکو میری طرف اور مجھکو فرصت ندو پھر اگر ہٹ جاؤ گے

فَمَا سَأَلْتُكُم مِّنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ

نخواسته بودم از شما هیچ مزد را نیست مزد من مگر بر خدا وفرموده شد مرا که باشم از

تو مینے چاہی نہین تمسے مزدوری میری مزدوری ہی اللہ پر اور مجھکو حکم ہے کہ رہون

الْمُسْلِمِينَ ۝ فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَمَن مَّعَهُ فِي الْفُلْكِ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلَائِفَ

مسلمانان پس دروغگو داشتند ش پس خلاص ساختیم او را وانانرا که با وی بودند در کشتی وگردانیدیم ایشانرا جانشین

حکم بردار پھر اوسکو جھٹلایا پھر ہمنے بچادیا اوسکو اور جو اوسکے ساتھ تھے کشتی مین اور اونکو قایم کیا جگہہ پر

ع ١٢ وقف لازم

وَأَغْرَقْنَا

Converted by Tiff Combine - unregistered

وَاَغْرَقْنَا الَّذِیْنَ كَذَّبُوْا بِاٰیٰتِنَا فَانْظُرْ كَیْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِیْنَ ○
وغرق کردیم کسانی را که دروغ داشتند آیات ما پس بنگر چگونه شد آخر کار بیم کرده شدگان
اور ڈبا دیے جو جھٹلاتے تھے ہماری باتیں سو دیکھ آخر کیسا ہوا جنکو ڈرایا تھا

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ رُسُلًا اِلٰی قَوْمِهِمْ فَجَآءُوْهُمْ بِالْبَیِّنٰتِ فَمَا كَانُوْا لِیُؤْمِنُوْا
باز فرستادیم بعد نوح پیغامبران را بسوی قوم ایشان پس آوردند پیش ایشان نشانها را پس هرگز مستعد نبودند که ایمان آرند
پھر بھیجے ہم نے اوسکے پیچھے کتنے رسول اپنی اپنی قوم میں پھر لائے اون پاس کھلی نشانیاں سو ہرگز نہوئے کہ یقین لاویں

بِمَا كَذَّبُوْا بِهٖ مِنْ قَبْلُ ؕ كَذٰلِكَ نَطْبَعُ عَلٰی قُلُوْبِ الْمُعْتَدِیْنَ ○ ثُمَّ بَعَثْنَا
بآنچه دروغ داشته بودند آنرا پیش ازین همچنین مهر می نهیم بر دل از حد گذرندگان باز فرستادیم
جو بات جھٹلا چکے پہلے سے اسیطرح ہم مہر کرتے ہیں دلوں پر زیادتی والوں کی پھر بھیجا ہمنے

مِنْۢ بَعْدِهِمْ مُّوْسٰی وَهٰرُوْنَ اِلٰی فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ بِاٰیٰتِنَا فَاسْتَكْبَرُوْا وَ
بعد از ایشان موسی و هارون را بسوی فرعون و قوم وی با نشانهای خویش پس تکبر کردند و
اون کے پیچھے موسی اور ہارون کو فرعون اور اوسکے سرداروں پاس اپنی نشانیاں دیکر پھر تکبر کرنے لگے اور

كَانُوْا قَوْمًا مُّجْرِمِیْنَ ○ فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْۤا اِنَّ هٰذَا لَسِحْرٌ
بودند قوم گناه کاران پس چون آمد بایشان سخن درست از نزدیک ما گفتند هرآینه این سحر
وہ تھے لوگ گنہگار پھر جب آئی اون کو سچی بات ہماری پاس سے کہنے لگے یہ تو جادو ہے

مُّبِیْنٌ ○ قَالَ مُوْسٰۤی اَتَقُوْلُوْنَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمْ ؕ اَسِحْرٌ هٰذَا ؕ وَلَا یُفْلِحُ السّٰحِرُوْنَ ○
ظاهر است گفت موسی آیا چنین میگوئید سخن درست را چون بیامد بشما آیا سحر است این و رستگار نمیشوند ساحران
صریح کہا موسی نے تم یہ کہتے ہو تحقیق بات کو جب پاس تمہارے آئی کیا جادو ہے اور بھلا نہیں پاتے جادو کرنیوالے

قَالُوْۤا اَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَیْهِ اٰبَآءَنَا وَتَكُوْنَ لَكُمَا الْكِبْرِیَآءُ فِی
گفتند آیا آمدی پیش ما تا بازداری ما را از دینی که یافتیم بران پدران خود را و تا باشد شما را ریاست در
بولے کیا تو آیا ہے کہ ہمکو پھیر دے اوس راہ سے جسپر پائے ہم نے اپنے باپ دادوں کو اور تم دونو کو سرداری ہو اس

الْاَرْضِ ؕ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِیْنَ ○ وَقَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُوْنِیْ بِكُلِّ سٰحِرٍ
زمین و نیستیم ما شما را باور دارنده و گفت فرعون بیارید پیش من هر ساحر
ملک میں اور ہم نہیں تم کو ماننے والے اور بولا فرعون لاؤ میرے پاس جو جادوگر ہو

عَلِیْمٍ ○ فَلَمَّا جَآءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰۤی اَلْقُوْا مَاۤ اَنْتُمْ مُّلْقُوْنَ ○ فَلَمَّاۤ
دانا را پس وقتیکه آمدند ساحران گفت ایشانرا موسی بافکنید آنچه شما افکننده اید پس چون
پڑھا پھر جب آئے جادوگر کہا اونکو موسی نے ڈالو جو تم ڈالتے ہو پھر جب

اَلْقَوْا قَالَ مُوْسٰی مَا جِئْتُمْ بِهِ ۙ السِّحْرُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَیُبْطِلُهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا یُصْلِحُ
افکندند گفت موسی آنچه آورده اید سحر است هرآینه خدا باطل خواهد ساخت آنرا هرآینه خدا راست نمی آرد
تو جب انہوں نے ڈالا موسی بولا کہ جو تم لائے ہو سو جادو ہی اب اللہ اوسکو بگاڑتا ہے اللہ نہیں سنوارتا

ع ١٣

عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ ۝ وَيُحِقُّ اللّٰهُ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ۝

کار مفسدانرا ۔ و ثابت خواهد کرد خدا سخن درست را بفرمان خود اگرچه ناخوش دارند گناهکاران

شریروں کے کام ۔ اور الله سچا کرتا ہے سچ کو اپنے حکم سے اور پڑے برا مانے گنہگار

فَمَآ اٰمَنَ لِمُوسٰىٓ اِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّنْ قَوْمِهٖ عَلٰى خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَا۠ئِهِمْ

پس ایمان نیاوردند بموسی مگر جماعه از قوم وے باوجود خوف از فرعون و از اشراف قبط

پھر کوئی ایمان نہ لایا موسی کو مگر کتنے لڑکوں نے اُسکی قوم سے ڈرتے ہوئے فرعون سے اور اُنکے سرداروں سے

اَنْ يَّفْتِنَهُمْ ۚ وَاِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْاَرْضِ ۚ وَاِنَّهٗ لَمِنَ الْمُسْرِفِيْنَ ۝ وَ

که عقوبت کند ایشانرا و هر آئینه فرعون سرکشی بود در آن زمین و هر آئینه وی از حد گذرندگان بود و

کہ انکو بچلادے اور فرعون چڑھ رہا ہے ملک میں اور اُسنے ہاتھ چھوڑ رکھا ہے اور

قَالَ مُوسٰى يٰقَوْمِ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوٓا اِنْ كُنْتُمْ

گفت موسی ای قوم من اگر ایمان آورده اید بخدا پس بروی توکل کنید اگر

کہا موسی نے اے قوم اگر تم یقین لائے ہو اللہ پر تو اُسی پر بھروسا کرو اگر ہو

مُّسْلِمِيْنَ ۝ فَقَالُوْا عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ۚ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ

مسلمان هستید پس گفتند بر خدا توکل کردیم اے پروردگار ما مکن مارا لگدکوب قوم

حکمبردار تب بولے ہمنے اللہ پر بھروسا کیا اے رب ہمارے نہ آزما زور اس قوم

الظّٰلِمِيْنَ ۝ وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ۝ وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوسٰى

ستمگاران و خلاص کن مارا برحمت خود از گروه کافران و وحی فرستادیم بسوی موسی

ظالم قوم کا اور چھڑا ہمکو اپنے مہر کر اس منکر قوم سے اور حکم بھیجا ہمنے موسی کو

وَاَخِيْهِ اَنْ تَبَوَّاٰ لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوْتًا وَّاجْعَلُوْا بُيُوْتَكُمْ قِبْلَةً وَّاَقِيْمُوا

و برادر وی که مسکن سازید برای قوم خود در شهر مصر خانها و بسازید آن خانهای خودرا قبله رو و برپا دارید

اور اُسکے بھائی کو کہ ٹھہراؤ اپنی قوم کیواسطے مصر میں سے گھر اور بناؤ اپنے گھر قبلہ کیطرف اور قایم کرو

الصَّلٰوةَ ۗ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝ وَقَالَ مُوسٰى رَبَّنَآ اِنَّكَ اٰتَيْتَ فِرْعَوْنَ

نمازرا و بشارت ده مومنانرا و گفت موسی ای پروردگار ما هر آئینه تو دادهٔ فرعون

نماز اور خوشخبری دے ایمان والونکو اور کہا موسی نے اے رب ہمارے تونے دی ہے فرعون کو

وَمَلَاَهٗ زِيْنَةً وَّاَمْوَالًا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ رَبَّنَا لِيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِكَ ۚ

و قبیله اورا زینت و اموال بسیار در زندگانی دنیا اے پروردگار ما تا گمراه کنند عالم را از راه تو

اور اُسکے سرداروں کو رونق اور مال دنیا کے زندگی میں اے رب اسواسطے کہ بہکاویں تیری راہ سے

رَبَّنَا اطْمِسْ عَلٰٓى اَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْا حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ

ای پروردگار ما ناچیز کن مال ایشانرا و سخت کن بر دل ایشان که ایمان نیارند تا ببینند عذاب

اے رب مٹا دے اُنکے مال اور سخت کر اُنکے دل کو کہ نہ ایمان لاویں جبتک دیکھیں دکھ کی

الاليم

الاليم ۝ قال قد اجيبت دعوتكما فاستقيما ولا تتبعٰنّ سبيل الذين
دردناک ۝ گفت خدا ہر آئینہ قبول کردہ شد دعای شما پس ثابت باشید و پیروی مکنید راہ

مار ڈالے ۝ فرمایا قبول ہو چکی دعا تمہاری سو تم دونوں ثابت رہو اور مت چلو راہ ان کی جو
لا يعلمون ۝ وجاوزنا ببني اسراءيل البحر فاتبعهم فرعون وجنوده بغيا
جاہلان را ۝ و گذرانیدیم اولاد یعقوب را از دریا پس تعاقب ایشان کرد فرعون و لشکر او از راہ ستم

انجان ہیں ۝ اور پار کیا ہم نے بنی اسرائیل کو دریا سے پھر پیچھا کیا انکا فرعون اور اسکے لشکر نے شرارت سے
وعدوا حتى اذا ادركه الغرق قال امنت انه لا اله الا الذي امنت به بنوا
و تعدی تا وقتیکہ رسید او را غرق گفت باور داشتم کہ نیست معبودی مگر آنکہ ایمان آوردہ اند بوی بنی

اور زیادتی سے یہاں تک کہ جب ڈوبنے لگا بولا یقین کر لیا میں نے کہ کوئی معبود نہیں مگر جس پر یقین لائے بنی
اسراءيل وانا من المسلمين ۝ آلٰن وقد عصيت قبل وكنت من المفسدين ۝
اسرائیل و من از مسلمانانم ۝ آیا الحال ایمان آری و نافرمانی کردہ بودی پیش ازین و بودی از مفسدان ۝

اسرائیل اور میں ہوں فرمانبرداروں میں ۝ اب یہ کہتا ہے اور تو نافرمانی کرتا رہا پہلے اور رہا بگاڑنے والوں میں ۝
فاليوم ننجيك ببدنك لتكون لمن خلفك اية وان كثيرا من الناس
پس امروز برکنار افگنیم بدن ترا تا باشی نشانہ آنانرا کہ پس از تو آیند و ہر آئینہ بسیاری از مردمان

سو آج بچائے دیتے ہیں ہم تیرے بدن کو تاکہ ہووے تو اپنے پچھلوں کو نشانی اور البتہ بہت لوگ
عن ايتنا لغفلون ۝ ولقد بوانا بني اسراءيل مبوا صدق ورزقنهم من
از آیات ما بیخبر اند ۝ و ہر آئینہ جای دادیم بنی اسرائیل را بمقام نیک و روزی دادیم ایشانرا

ع ٩

ہماری قدرتوں پر دھیان نہیں کرتے ۝ اور جگہ دی ہم نے بنی اسرائیل کو پوری جگہ دینے کی اور کھانے کو دیں
الطيبت فما اختلفوا حتى جاءهم العلم ان ربك يقضي بينهم يوم
از پاکیزہ ہا پس اختلاف نکردند تا آنکہ آمد بایشان دانش ہر آئینہ پروردگار تو حکم کند میان ایشان روز

ستھری چیزیں سو ان میں پھوٹ نہیں پڑی یہاں تک کہ پہنچی ان کو خبر اب تیرا رب ان میں فیصلہ کریگا
القيمة فيما كانوا فيه يختلفون ۝ فان كنت في شك مما انزلنا اليك فسئل
قیامت در آنچہ اختلاف میداشتند ۝ پس اگر در شکی از آنچہ فرستادیم بسوی تو پس بپرس

قیامت کے دن جس بات میں ان میں پھوٹ پڑی ۝ سو اگر تو ہے شک میں اس چیز سے جو اتاری ہم نے تیری طرف تو پوچھ
الذين يقرءون الكتب من قبلك لقد جاءك الحق من ربك فلا تكونن
آنانرا کہ میخوانند کتاب پیش از تو ہر آئینہ آمدہ است پیش تو دین درست از پروردگار تو پس مشو

ان سے جو پڑھتے ہیں کتاب تجھ سے آگے بیشک آیا ہے تجھ کو حق تیرے رب سے سو تو مت ہو
من الممترين ۝ ولا تكونن من الذين كذبوا بايت الله فتكونن من الخسرين ۝
از شک آرندگان ۝ و مباش از آنانکہ دروغ داشتند آیات خدا را پس شوی از زیانکاران ۝

شبہ لانیوالا ۝ اور مت ہو ان میں جنہوں نے جھٹلائیں باتیں اللہ کی پھر تو بھی ہو جاوے خراب ہونیوالا ۝

الذين يقرءون الكتب التورية من قبلك فانه ثابت عندهم يخبرونك بصدقه قال صلى الله عليه وسلم لا اشك ولا اسال لقد جاءك الحق من ربك فيه خبر الاولين
فلا تكونن من الممترين الشاكين فيه

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَلَوْ جَاءَتْهُمْ كُلُّ آيَةٍ

هر آئینه آنانکه ثابت شده بر ایشان حکم پروردگار تو ایمان نیارند و اگرچه بیاید بایشان هر نشانه تا آنکه

جن پر ٹھیک آئی بات تیرے رب کی وہ نہ مانیں گے اگرچہ پہنچیں اونکو ساری نشانیاں جبتک

حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ۝ فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ آمَنَتْ فَنَفَعَهَا إِيمَانُهَا

ببینند عذاب درد دهنده پس چرا نشد دیهی که ایمان آورد هرآینه پس سود کند بش ایمان وی

نہ دیکھیں دکھ کی مار سو کیوں نہ ہوئی کوئی بستی کہ یقین لاتی پھر کام آتا اون کو ایمان لانا

إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّا آمَنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

مگر قوم یونس چون ایمان آوردند بر داشتیم از ایشان عقوبت رسوائی در زندگانی دنیا

مگر یونس کی قوم جب یقین لائے کھولدیا ہمنے اون پر سے ذلت کا عذاب دنیا کی جیتی

وَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ۝ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَآمَنَ مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا

و بهره مند ساختیم ایشانرا تا مدتی و اگر خواستی خدا ایمان آوردندی آنانکه در زمین اند همه ایشان یکجا

اور کام چلایا اونکا ایک وقت تک اور اگر تیرا رب چاہتا یقین ہی لاتے جتنے لوگ زمین میں ہیں سارے تمام

أَفَأَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ۝ وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ

آیا تو جبر توانی کرد مردمانرا تا مسلمان شوند و روا نبود هیچ شخصی را که ایمان آرد

اب کیا تو زور کریگا لوگوں پر تاکہ ہوجاویں با ایمان اور کسی جی کو نہیں ملتا کہ یقین لاوے

إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَيَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ۝ قُلِ انْظُرُوا مَاذَا

مگر بخواست خدا و می اندازد پلیدی را بر آنانکه در نمی یابند بگو ببینید چه چیز است

مگر اللہ کے حکم سے اور وہ ڈالتا ہے گندگی اون پر جو نہیں بوجھتے تو کہہ دیکھو تو کیا کچھ ہے

فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَمَا تُغْنِي الْآيَاتُ وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ۝

در آسمانها و زمین و فائده نمی کنند نشانها و ترسانندگان گروهی را که باور نمی کنند

آسمانوں میں اور زمین میں اور کچھ کام نہیں آتی نشانیاں اور ڈرانے والے لوگوں کو جو نہیں مانتے

فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ قُلْ فَانْتَظِرُوا

پس انتظار نمی کشند مگر مانند مصیبتهای آنانکه گذشتند پیش از ایشان بگو انتظار بکشید

سو اب کچھ راہ دیکھتے ہیں مگر اونہی کی سی دن جو ہو چکے ہیں ان سے پہلے تو کہہ کہ اب راہ دیکھو

إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ۝ ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا ۚ كَذَٰلِكَ

هر آئینه من نیز با شما از منتظرانم باز خلاص میکنیم پیغامبران خود را و آنانرا که ایمان آوردند همچنین

میں بھی تمہارے ساتھ راہ دیکھتا ہوں پھر ہم بچا دیتے ہیں اپنے رسولوں کو اور جو ایمان لائے اسیطرح

10 ع 15

حَقًّا عَلَيْنَا نُنْجِ الْمُؤْمِنِينَ ۝ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي شَكٍّ

خلاص کنیم مسلمانانرا وعده داده ایم وعده درست لازم بر خود بگو ای مردمان اگر هستید در شبه

ذمہ ہے ہمارا بچا دینگے ایمان والوں کی تو کہہ لوگو اگر تم شک میں ہو

من

مِن دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ وَلَٰكِنْ أَعْبُدُ

از دین من پس بشنوید عبادت نمیکنم آنرا کہ شما مے پرستید بجز خدا ولیکن عبادت میکنم

میری دین سے تو مین نہین پوجتا جنکو تم پوجتے ہو اللہ کے سوای لیکن مین پوجتا ہون

اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُمْ ۖ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَأَنْ أَقِمْ

آنخدارا کہ قبض ارواح شما میکند و فرمودہ شد مرا کہ باشم از مسلمانان و فرمودہ شد آنکہ راستکن

اللہ کو جو تمکو کھینچ لیتا ہی اور مجھکو حکم ہی کہ رہون ایمان والون مین ف اور یہہ کہ سیدھا کر

وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝ وَلَا تَدْعُ مِن دُونِ

روی خودرا برای دین حنیف شدہ ومباش از مشرکان و مخوان بجز خدا چیزیرا

مونھہ اپنا دین پر حنیف ہوکر اور مت ہو شرک والون مین ف اور مت پکار اللہ کے سوای ایسے کو

اللَّهِ مَا لَا يَنفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ ۖ فَإِن فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذًا مِّنَ الظَّالِمِينَ ۝ وَإِن يَمْسَسْكَ

کہ سود نکند ترا و زیان نرساند بتو پس اگر بکنی باشی آنگاہ از ستمکاران و اگر برساند

کہ نہ بھلا کرے تیرا اور نہ برا پھر اگر تو نے یہہ کیا تو تو بہی اوسوقت ہی گنہگارون مین اور اگر پہنچاوے

اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ ۖ وَإِن يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ ۚ يُصِيبُ

خدا بتو رنجی پس نیست بردارندہ آنرا مگر او و اگر خواہد در حق تو نیکی پس نیست ہیچ دفع کنندہ فضل اورا میرساند

اللہ تجھکو کچھہ تکلیف تو کوئی نہین اوسکو کھولنے والا اوسکے سوای اور اگر چاہی تجھپر کچھ بھلائی تو کوئی پھیرنیوالا نہین اوسکے فضل کو پہنچاوے

بِهِ مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۚ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ

بہرکہ خواہد از بندگان خود واوست آمرزندہ مہربان بگو اے مردمان

وہ جسپر چاہے اپنے بندون مین اور وہی ہی بخشنے والا مہربان تو کہہ لوگو

جَاءَكُمُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ ۖ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۖ

آمدہ است بشما وحی راست از پروردگار شما پس ہرکہ راہ یافت جزاین نیست کہ راہ یافت برای خود

حق آچکا تمکو تمہارے رب سے اب جو کوئی راہ پر آوے سو وہ راہ پاتا ہی اپنے بھلے کو

وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۖ وَمَا أَنَا عَلَيْكُم بِوَكِيلٍ ۝ وَاتَّبِعْ مَا

وہرکہ گمراہ شد جزاین نیست کہ گمراہ میشود بزیان خود ونیستم من بر شما نگاہبان و یا محمد پیروی کن چیزیرا

اور جو کوئی بھولا پھرے سو بھولا پھریگا اپنے برے کو اور مین تم پر نہین ہوا مختار اور تو چل اوسی پر

يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ۝

کہ وحی فرستادیم بتو و شکیبائی ورز تا آنکہ فیصل کند خدا واو بہترین فیصل کنندگان است

جو حکم پہونچے تیری طرف اور ثابت رہ جبتک فیصلہ کرے اللہ اور وہ ہی سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا

ع ١١ ١٦

سُورَةُ هُودٍ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ مِائَةٌ (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ) وَثَلَاثٌ وَعِشْرُونَ آيَةً وَعَشْرَةُ رُكُوعَاتٍ

بنام خدای بخشایندہ مہربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

الٓرٰ كِتٰبٌ اُحْكِمَتْ اٰيٰتُهٗ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَّدُنْ حَكِيْمٍ خَبِيْرٍ ۙ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ

این کتابی است که استوار کرده شد آیات او باز واضح کرده شد از نزد خدای درست کار خبردار (باین مضمون) که پرستش مکنید مگر خدا را

کتاب ہے کہ جانچ لی ہیں باتیں اسکی پھر کھولی ہیں ایک حکمت والے خبردار کے پاس سے کہ نہ پوجو مگر اللہ کو

اِنَّنِيْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ وَّبَشِيْرٌ ۙ وَّاَنِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ

هر آئینه من شما را از جانب او بیم کننده و بشارت دهنده ام و آنکه آمرزش طلب کنید از پروردگار خود باز رجوع کنید بسوی وی

میں تمکو اسکی طرف سے ڈر سناتا اور خوشخبری پہنچاتا ہوں اور یہ کہ گناہ بخشواؤ اپنے رب سے پھر رجوع لاؤ اسکی طرف

يُمَتِّعْكُمْ مَّتَاعًا حَسَنًا اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى وَّيُؤْتِ كُلَّ ذِيْ فَضْلٍ

تا بهره مند سازد شما را بهره نیک تا میعاد معلوم و تا بدهد هر صاحب بزرگی را

کہ برتوا دے تمکو اچھا برتنا ایک وعدے مقرر تک اور دیوے ہر زیادتی والے کو

فَضْلَهٗ ۭ وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنِّىْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيْرٍ

جزاء بزرگی او و اگر روی گردان شوید پس هر آئینه من میترسم بر شما از عذاب روز بزرگ

زیادتی اپنی اور اگر تم پھر جاؤ گے تو میں ڈرتا ہوں تم پر ایک بڑے دن کی مار سے اللہ

اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ ۚ وَهُوَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝ اَلَآ اِنَّهُمْ يَثْنُوْنَ صُدُوْرَهُمْ

بسوی خداست بازگشت شما و او بر همه چیز توانا است آگاه باش ایشان می پیچند سینه های خود را

اسی طرف ہے تمکو پھر جانا اور وہ ہر چیز پر قادر ہے سنتا ہے وہ دوہرے کرتے ہیں اپنے سینے

لِيَسْتَخْفُوْا مِنْهُ ۭ اَلَا حِيْنَ يَسْتَغْشُوْنَ ثِيَابَهُمْ ۙ يَعْلَمُ

تا پنهان مانند از وی آگاه باش چون بر سر میکشند جامه های خود را میداند

کہ پردہ کریں اس سے سنتا ہے جس وقت اوڑھتے ہیں اپنے کپڑے وہ جانتا ہے

مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ۚ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝ وَمَا

آنچه پنهان میدارند و آنچه آشکارا میکنند هر آئینه او داناست به آنچه در سینه هاست و نیست

جو چھپاتے ہیں اور جو کھولتے ہیں وہ جاننے والا ہے جیوں کی بات اور کوئی نہیں

مِنْ دَاۗبَّةٍ فِي الْاَرْضِ اِلَّا عَلَي اللّٰهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا

هیچ جنبنده در زمین مگر بر خداست روزی او و میداند جای قرار او را

پاؤں چلنے والا زمین پر مگر اللہ پر ہے اسکی روزی اور جانتا ہے جہاں ٹھہرتا ہے

وَمُسْتَوْدَعَهَا ۭ كُلٌّ فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ۝ وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ

و جای سپردن او را همه در کتاب روشن است و اوست آنکه آفرید آسمانها

اور جہاں سونپا جاتا ہے سب موجود ہے کھلی کتاب میں اور وہی ہے جس نے بنائے آسمان

وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ وَّكَانَ عَرْشُهٗ عَلَي الْمَاۗءِ لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ

و زمین را در شش روز و بود عرش او بر آب تا بیازماید شما را کدام کس از شما

اور زمین چھ دن میں اور تھا تخت اسکا پانی پر کہ تمکو آزماوے کون تم میں

یعنی ودیعت گاه مانند صلب و رحم و مستقر جائیست که باختیار خود ماند مثل خانه

أَحْسَنُ عَمَلًا ۚ وَلَئِن قُلْتَ إِنَّكُم مَّبْعُوثُونَ مِن بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ

الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝ وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمُ

الْعَذَابَ إِلَىٰ أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ لَّيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُ ۗ أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ

لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ۝ وَلَئِنْ

أَذَقْنَا الْإِنسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَيَئُوسٌ كَفُورٌ ۝

وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ نَعْمَاءَ بَعْدَ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي ۚ

إِنَّهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ۝ إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ

لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝ فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ

وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَن يَقُولُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ كَنزٌ أَوْ جَاءَ

مَعَهُ مَلَكٌ ۚ إِنَّمَا أَنتَ نَذِيرٌ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ۝

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِهِ مُفْتَرَيَاتٍ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُم
آیا میگویند بر بسته است قرآن را بگو پس بیارید ده سوره را مانند این بر بافته وبخوانید هر کرا توانید
کیا کہتے ہیں باندہ لایا ہی اوسکو تو کہہ تم لے آؤ ایک دس سورتیں ایسی باندہ کر اور پکارو جسکو پکار سکو

مِن دُونِ اللَّهِ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ۝ فَإِلَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا
بجز خدا اگر راست گوی هستید پس اگر قبول نکنند آنکافران سخن شمارا بدانید که قرآن
اللہ کے سوائے اگر ہو تم سچے پھر اگر نہ کریں تمہارا کہنا تو جان لو کہ یہہ

أُنزِلَ بِعِلْمِ اللَّهِ وَأَن لَّا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَهَلْ أَنتُم مُّسْلِمُونَ ۝ مَن كَانَ
نازل کرده شده است بعلم خدا و بدانید که هیچ معبود نیست مگر وی پس آیا شما مسلمان هستید یعنی بر اسلام ثابت باشید هر که
اوترا ہی اسکی خبر سے اور کوئی حاکم نہیں سوای اوسکے پھر اب تم حکم مانتے ہو جو کوئی ہو

يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ
خواسته باشد زندگانی دنیا و تجمل آن تمام رسانیم بسوی ایشان جزاء اعمال ایشانرا در دنیا و ایشان در اینجا نقصان داده نشوند
چاہتا دنیا کا جینا اور اوسکی رونق بھر دین ہم انکو اونکے عمل اسی میں اور اون کو اسمیں نقصان نہیں

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَبَاطِلٌ مَّا
اینجماعه آنانند که نیست ایشانرا در آخرت مگر آتش و باطل شد در آخرت آنچه کرده بودند و نابود است آنچه
وہی ہیں جنکو کچھ نہیں پچھلے گھر میں سوائے آگ کے اور بٹ گیا جو کیا تھا اوس جگہہ اور خراب ہوا جو

كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِن
بعمل می آوردند آیا کسیکه باشد بر حجتی از جانب پروردگار خود یعنی دلیل عقلی و متصل وی آید گواهی از جانب خدا یعنی قرآن
کماتے تھے بھلا ایک شخص جو ہی نظر آتی راہ پر اپنے رب کی اور سوجھے ہے اوسکو گواہی اوس سے اور

قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَن يَكْفُرْ بِهِ مِنَ
پیش از قرآن گواه وی بود کتاب موسی پیشوای و بخشایش مثل دیگران باشد اینجماعه ایمان می آرند بقرآن و هر که کافر شود بان از
پہلے اوس سے کتاب موسی کی راہ ڈالتی اور مہربانی وہی لوگ ملتے ہیں اوسکو اور جو کوئی منکر ہو

الْأَحْزَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهُ فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ إِنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ
گروهها پس آتش وعده گاه ویست پس مباش در شبهه از نزول قرآن هر آئینه وی درست است آمده از پروردگار تو
اس سب فرقوں میں سو آگ ہی وعدہ اوسکا سو تو مت رہ شبہہ میں اس سے یہہ تحقیق ہی تیرے رب کی طرف سے

وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا
ولیکن بیشتر مردمان ایمان نمی آرند و کیست ستمکارتر از کسیکه بر بست بر خدا دروغ را
پر بہت لوگ یقین نہیں رکھتے اور کون ظالم اوس سے جو باندہے اللہ پر جھوٹ

أُولَٰئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا
اینجماعه آورده شوند پیش پروردگار خویش و گویند گواهان اینها آنانند که دروغ بستند
وہ لوگ روبرو آوینگے اپنے رب کے اور کہینگے گواہی والے یہی ہیں جنہوں نے جھوٹ بولا

عَلٰى رَبِّهِمْ ۚ اَلَا لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الظّٰلِمِيْنَ ۙ الَّذِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ

بر پروردگار خویش آگاه باش لعنت خداست بر ستمکاران بر آنانکه باز میدارند مردمان را از راه

اپنے رب پر سن تو پھٹکار ہے اللہ کی بے انصاف لوگوں پر جو روکتے ہیں اللہ کی راہ سے

اللّٰهِ وَيَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ۭ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ۝ اُولٰۗىِٕكَ لَمْ يَكُوْنُوْا مُعْجِزِيْنَ

خدا و میخواہند برائے آن کجی را و ایشان بآخرت کافر اند ایجماعہ نباشند عاجز کنندہ

اور ڈھونڈتے ہیں اوسمیں کجی اور وہی ہیں آخرت سے منکر ف۱ وہ لوگ نہیں تھکانے والے

فِي الْاَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ اَوْلِيَاۗءَ ۘ يُضٰعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ ۭ مَا

در زمین و نباشند ایشانرا بجز خدا دوستان دوچند کردہ شود ایشانرا عذاب نمے

زمین میں بہاگ کر اور نہیں اون کو اللہ کی سوائے حمایتی دونا ہی اونکو عذاب نہ

كَانُوْا يَسْتَطِيْعُوْنَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوْا يُبْصِرُوْنَ ۝ اُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا

توانستند شنودن یعنی بسبب شدت ناخوشی و نمے دیدند ف۲ ایجماعہ آنانند کہ زیان کردند

سکتے تھے سننا اور نہ تھے دیکھتے ف۲ وہی ہیں جو ہار بیٹھے

اَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ۝ لَا جَرَمَ اَنَّهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ

در حق خویش و گم شد از ایشان آنچہ بر مے بافتند بیشک ایجماعہ در آخرت

اپنی جان اور گم ہو گیا اون سے جو جو تہمت باندھتے تھے ف۳ اب ہوا کہ یہ لوگ آخرت میں

هُمُ الْاَخْسَرُوْنَ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاَخْبَتُوْٓا اِلٰى رَبِّهِمْ ۙ

ایشانند زیانکاران ہر آئینہ آنانکہ ایمان آوردند و عملہای شایستہ کردند و آرام گرفتند متوجہ شدہ بسوی پروردگار خویش

یہی ہیں سب سے خراب البتہ جو یقین لائے اور کیں نیکیاں اور عاجزی کی اپنے رب کی طرف

اُولٰۗىِٕكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ۝ مَثَلُ الْفَرِيْقَيْنِ كَالْاَعْمٰى

ایشان اہل بہشت اند ایشان آنجا جاوید اند صفت این دو فریق ہست مانند کور

وہ ہیں جنت کے لوگ وہ اوس میں رہا کریں مثال دونوں فرقوں کی جیسی ایک اندھا

وَالْاَصَمِّ وَالْبَصِيْرِ وَالسَّمِيْعِ ۭ هَلْ يَسْتَوِيٰنِ مَثَلًا ۭ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ۝

و کر و بینا و شنوا آیا ہر دو برابر اند در صفت آیا پند نمے گیرید

اور بہرا اور ایک دیکھتا اور سنتا کیا برابر ہے دونوں کا حال پھر کیا تم دھیان نہیں کرتے

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖٓ ۡ اِنِّىْ لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۝ اَنْ لَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ۭ

و ہر آئینہ فرستادیم نوح را بسوئے قوم او گفت ہر آئینہ من برای شما بیم کنندہ آشکارم باین مضمون کہ مپرستید مگر خدا را

اور ہمنے بھیجا نوح کو اوس کی قوم کیطرف کہ میں تمکو ڈر سناتا ہوں کہو لکر کہ نہ پوجو سوائے اللہ کے

اِنِّىْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ اَلِيْمٍ ۝ فَقَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

ہر آئینہ من میترسم برشما از عذاب روز درد دہندہ پس گفتند جماعتے کہ کافر بودند

میں ڈرتا ہوں تم پر عذاب سے ایک دکھ والے دن کی پھر بولے سردار جو منکر تھے

مِنْ قَوْمِهٖ مَا نَرٰىكَ اِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَمَا نَرٰىكَ اتَّبَعَكَ اِلَّا الَّذِيْنَ هُمْ اَرَاذِلُنَا

از قوم او نمی بینیم ترا مگر آدمی مانند خویش و نمی بینیم ترا که پیروی تو کرده باشند بجز آنانکه ایشان فرومایگان ما اند

اس کی قوم کی ہم تو دیکھتے نہیں تجھ کو مگر آدمی جیسے ہم اور دیکھتے نہیں کوئی تابع ہوا ترا مگر جو ہم میں نیچ قوم ہیں

بَادِيَ الرَّاْيِ ۚ وَمَا نَرٰى لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍۢ بَلْ نَظُنُّكُمْ كٰذِبِيْنَ ۝ قَالَ

ظاهر بنادان و نمی بینیم شما را هیچ برتری بر خود بلکه می پنداریم شما را دروغ گویان گفت

اور بے عقل سے اور دیکھتے نہیں تم کو اپنے اوپر کچھ بڑائی بلکہ ہم کو خیال ہے کہ تم جھوٹے ہو بولا

يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَاٰتٰىنِيْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِهٖ

ای قوم من آیا خبر دهید اگر باشم بر حجتی از پروردگار خود و داده باشد بمن بخشایشی از نزدیک خود

اے قوم دیکھو تو اگر میں ہوں اوپر صاف راہ کے اپنے رب سے اور اس نے دی مجھ کو مہر اپنے پاس سے

فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ ۭ اَنُلْزِمُكُمُوْهَا وَاَنْتُمْ لَهَا كٰرِهُوْنَ ۝ وَيٰقَوْمِ لَآ اَسْـَٔــلُكُمْ

پس پوشیده شد حقیقت آن بر شما آیا جبر کنیم شما را بران و شما ناخواهان باشید ای قوم من طلب نمیکنم از شما

پھر وہ تمہاری آنکھ سے چھپا رکھی گئی کیا ہم لگا دیں وہ تم کو اور تم اس سے بیزار ہو اور اے قوم نہیں مانگتا میں تم سے

عَلَيْهِ مَالًا ۭ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ وَمَآ اَنَا بِطَارِدِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۭ اِنَّهُمْ

برین پیغام رسانیدن مالی نیست مزد من مگر بر خدا و نیستم من راننده مسلمانان یعنی از صحبت خود هرآینه ایشان

اس پر کچھ مال میری مزدوری نہیں مگر اللہ پر اور میں نہیں ہانکنے والا ایمان والوں کو اون کو

مُّلٰقُوْا رَبِّهِمْ وَلٰكِنِّيْٓ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ۝ وَيٰقَوْمِ مَنْ يَّنْصُرُنِيْ مِنَ

ملاقات کنندگانند باپروردگار خویش و لیکن من می بینیم شما را قومی که جهالت میکنید و ای قوم من کیست که نصرت دهد مرا از

ملنا ہے اپنے رب سے لیکن میں دیکھتا ہوں تم لوگ جاہل ہو اور اے قوم کون چھڑاوے مجھ کو

اللّٰهِ اِنْ طَرَدْتُّهُمْ ۭ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ۝ وَلَآ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَاۗىِٕنُ اللّٰهِ وَ

عقوبت خدا اگر برانم ایشان را آیا پند نمی پذیرید و نمی گویم شما را که نزدیک من خزینهای خداست و

اللہ سے اگر ان کو ہانک دوں کیا تم دھیان نہیں کرتے اور میں نہیں کہتا تم کو کہ میرے پاس ہیں خزانے اللہ کے اور

لَآ اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَآ اَقُوْلُ اِنِّىْ مَلَكٌ وَّلَآ اَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ تَزْدَرِيْٓ اَعْيُنُكُمْ

نه آنکه میدانم غیب را و نمی گویم که فرشته ام و نمی گویم آنانرا که بخواری می نگرد بدیشان چشم شما

نہ میں خبر رکھوں غیب کی اور نہ میں کہوں کہ میں فرشتہ ہوں اور نہ کہوں گا کہ جو تمہاری آنکھ میں حقیر ہیں

لَنْ يُّؤْتِيَهُمُ اللّٰهُ خَيْرًا ۭ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ ښ اِنِّىْٓ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ۝

که نخواهد داد خدا بایشان هیچ نیکی خدا داناتر است بآنچه در ضمیر ایشان است هرآینه من آنگاه از ستمگاران باشم

نہ دے گا ان کو اللہ بھلائی اللہ بہتر جانتا ہے جو ان کے جی میں ہے یہ کہوں تو میں بے انصاف ہوں

قَالُوْا يٰنُوْحُ قَدْ جٰدَلْتَنَا فَاَكْثَرْتَ جِدَالَنَا فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ

گفتند ای نوح هرآینه مکابره کردی با ما پس بسیار کردی مکابره را پس بیار آنچه وعده میکنی اگر هستی

بولے اے نوح تو نے ہم سے جھگڑا اور بہت جھگڑ چکا اب لے آ جو وعدہ دیتا ہے ہم کو اگر تو

مِنَ

مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝ قَالَ اِنَّمَا يَاْتِيْكُمْ بِهِ اللّٰهُ اِنْ شَآءَ وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ۝ وَلَا

از راستگویان گفت جز این نیست که بیارد آنرا بشما خدا اگر خواهد و شما عاجز کننده نیستید و

سچا ہے کہا لاویگا تو اسکو اللہ ہے اگر چاہیگا اور تم نہ تھکا سکوگے بھاگ کر اور نہ

يَنْفَعُكُمْ نُصْحِيْٓ اِنْ اَرَدْتُّ اَنْ اَنْصَحَ لَكُمْ اِنْ كَانَ اللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يُّغْوِيَكُمْ

سود میکند شمارا نصیحت من اگر خواهم که نصیحت کنم شمارا اگر خدا خواسته باشد که گمراه کند شمارا

کام کریگی تمکو میری نصیحت جو مین چاہوں تمکو نصیحت کروں اگر اللہ چاہتا ہوگا کہ تمکو بے راہ چلاوے

هُوَ رَبُّكُمْ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ۝ اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَعَلَيَّ اِجْرَامِيْ

اوست پروردگار شما و بسوی او باز گردانیده شوید آیا میگویند بربسته است قرآنرا بگو اگر بربسته ام آنرا پس بر منست گناه من

وہی ہے رب تمہارا اور اسیکے طرف پھر جاؤگے کیا کہتے ہیں بنا لایا قرآن کو تو کہہ اگر بنا لایا ہوں تو مجھ پر ہے میرا گناہ

وَاَنَا بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُجْرِمُوْنَ ۝ وَاُوْحِيَ اِلٰى نُوْحٍ اَنَّهٗ لَنْ يُّؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ اِلَّا

و من بے تعلقم از گناه کردن شما و وحی فرستاده شد بسوی نوح که ایمان نخواهد آورد از قوم تو الا

اور میرا ذمہ نہیں جو تم گناہ کرتے ہو اور حکم ہوا طرف نوح کے کہ اب ایمان نہ لاویگا تیری قوم مین مگر

مَنْ قَدْ اٰمَنَ فَلَا تَبْتَىِٕسْ بِمَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ۝ وَاصْنَعِ الْفُلْكَ

آنکه مومن شده است پس اندوه مخور بسبب آنچه میکردند و بساز کشتی را

جو ایمان لا چکا سو غمگین نرہ ان کاموں پر جو کرتے ہیں اور بنا کشتی

بِاَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَاطِبْنِيْ فِي الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا اِنَّهُمْ مُّغْرَقُوْنَ ۝

بحضور ما و بفرمان ما و سخن مگو با من در باب آنانکه ستم کردند هر آئینه ایشان غرق کرده شوندگانند

روبرو ہمارے اور ہمارے حکم سے اور نہ بول مجھ سے ظالموں کے واسطے یہ البتہ غرق ہونگے

وَيَصْنَعُ الْفُلْكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَاٌ مِّنْ قَوْمِهٖ سَخِرُوْا مِنْهُ قَالَ اِنْ

و میساخت نوح کشتی را و هرگاه که گذشتے بران گروهی از قوم او تمسخر میکردند با وے گفت اگر

اور وہ کشتی بناتا ہے اور جب گذرتے اسپر سردار اسکی قوم کے ہنسی کرتے اس سے بولا اگر

تَسْخَرُوْا مِنَّا فَاِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُوْنَ ۝ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ مَنْ يَّاْتِيْهِ

تمسخر میکنید با ما پس هر آئینه ما تمسخر خواهیم کرد با شما چنانچه تمسخر میکنید پس خواهید دانست آنرا که بیاید بوی

تم ہنستے ہو ہم سے تو ہم ہنستے ہیں تم سے جیسے تم ہنستے ہو اب آگے جان لوگے کس پر آتا ہے

عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ۝ حَتّٰٓى اِذَا جَآءَ اَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّوْرُ

عذابی که رسوا کندش و فرود آید بروی عقوبت دایم در همین حالت بود تا وقتیکه آمد فرمان ما و بجوشید تنور

عذاب کہ رسوا کرے اسکو اور اترتا ہے اسپر عذاب ہمیشہ کا یہانتک کہ جب پہنچا حکم ہمارا اور جوش مارا تنور نے

قُلْنَا احْمِلْ فِيْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَاَهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ

گفتیم بردار در کشتی از هر جنسی دو تن نر و ماده و سوار کن اهل خود را مگر آنکه سبقت کرده است بر وے قضا

کہا ہمنے لادلے اسمین ہر قسم سے جوڑا دو ہرا اور اپنے گھر کے لوگ مگر جسپر پہلے پڑ چکی بات

ای منهم بالهلاک وهو ابنه کنعان وامه واعلة بخلاف سام وحام ویافث فانهم مع نوح وزوجاتهم ثلثة

وَمَنْ آمَنَ وَمَا آمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ ○ وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللّٰهِ مَجْرٰهَا وَ

و هر او را سلا تا فرا و ایمان نیاوردند با وی مگر اندکی و گفت نوح سوار شوید در کشتی بنام خداست روان شدن وی و

اور جو ایمان لایا ہو اور ایمان نہ لائے تھے اوسکے ساتھ مگر تھوڑے ف اور بولا سوار ہو اس مین اللہ کے نام سے اسکا بہنا اور

مُرْسٰهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ○ وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادٰى

ایستاده کردن وی هر آئینه پروردگار من آمرزنده مهربان است و آن کشتی می برد ایشان را در موجی مانند کوهها و آواز داد

ٹھیرنا تحقیق میرا رب ہی بخشنے والا مہربان اور وہ لئے بہتی ہی انکو لہرون مین جیسی پہاڑ اور پکارا

نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يّٰبُنَيَّ ارْكَبْ مَّعَنَا وَلَا تَكُنْ مَّعَ الْكٰفِرِينَ ○ قَالَ

نوح پسر خود را و او بود در کرانه ای پسرک سوار شو با ما و مباش با کافران گفت

نوح نے اپنے بیٹے کو اور وہ ہو رہا تھا کنارے اے بیٹے سوار ہو ساتھ ہمارے اور مت رہ ساتھ منکروں کے کہا

سَاٰوِيْ إِلٰى جَبَلٍ يَّعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللّٰهِ إِلَّا

پناه خواهم گرفت بسوی کوهی که نگاه دارد مرا از آب گفت نوح هیچ نگاهدارنده نیست امروز از عذاب خدا لیکن

مین لگ رہونگا کسی پہاڑ کو کہ بچاوے گا مجکو پانی سے بولا کوئی بچانیوالا نہین آج اللہ کے حکم سے

مَنْ رَّحِمَ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِينَ ○ وَقِيلَ يٰأَرْضُ ابْلَعِي

معصوم کسے باشد که خدا رحم کرده است بروی و در آمد میان ایشان موج پس شد از غرق کردگان و گفته شد ای زمین

مگر جس پر وہ مہر کرے اور بیچ آپڑی دونو مین موج سو ہو گیا ڈوبنے والون مین ف اور حکم آیا اے زمین

مَاءَكِ وَيٰسَمَاءُ أَقْلِعِي وَغِيضَ الْمَاءُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ

فرو بر آب خود را و ای آسمان باز مان یعنی از باران و کم کرده شد آب و سرانجام کرده شد کار و قرار گرفت کشتی

نگل جا اپنا پانی اور اے آسمان تھم جا اور سکھا دیا پانی اور ہو چکا کام اور کشتی

عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِينَ ○ وَنَادٰى نُوحٌ رَّبَّهُ

بر کوه جودی و گفته شد هلاک باد قوم ستمگاران را و آواز داد نوح پروردگار خود را

ٹھیری جودی پہاڑ پر اور حکم ہوا کہ دور ہون قوم بے انصاف ف اور پکارا نوح نے

فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ

پس گفت ای پروردگار من هر آئینه پسر من از اهل من است و هر آئینه وعده تو راست است و تو

اپنے رب کو بولا اے رب میرا بیٹا ہی میرے گھر والون مین اور تیرا وعدہ سچ ہے اور تیرا

أَحْكَمُ الْحٰكِمِينَ ○ قَالَ يٰنُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ

بهترین حکم کنندگانی گفت ای نوح هر آئینه وی نیست از کسان تو هر آئینه وی خداوند کار نا

حکم سب سے بہتر ف فرمایا اے نوح وہ نہین تیرے گھر والون مین اوس کے کام ہین

صَالِحٍ فَلَا تَسْأَلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعِظُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ

شایسته است پس سوال مکن از من آنچه نیست ترا بآن دانش هر آئینه من پند میدهم ترا برای احتراز از آنکه باشی از

ناکاره سو مت پوچھ مجھسے جو تجھکو معلوم نہین مین نصیحت کرتا ہون تجھکو کہ ہو جاوے تو

الجاهلين

الْجٰهِلِيْنَ ۝ قَالَ رَبِّ اِنِّيْٓ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اَسْــَٔلَكَ مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ عِلْمٌ ۭ وَاِلَّا
جاہلان گفت ای پروردگار من هرآئینه من پناه میجویم بتو ازانکه بپرسم از تو آنچه نیست مرا دانش آن و اگر
جاہلون میں ف۱ بولا ای رب میں پناہ لیتا ہوں تیری اس سے کہ پوچھوں تجھسے جو معلوم نہو مجکو اور اگر

تَغْفِرْ لِيْ وَتَرْحَمْنِيْٓ اَكُنْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ۝ قِيْلَ يٰنُوْحُ اهْبِطْ بِسَلٰمٍ مِّنَّا وَ
نیامرزی مرا و رحمت نکنی برمن باشم از زیانکاران گفته شد ای نوح فرود آی همراه سلامتی از جانب ما و
تو نہ بخشے مجکو اور نہ رحم کرے تو میں ہوں خرابی والوں میں ف۲ حکم ہوا ای نوح اوتر سلامتی کی ساتھ ہماری طرف سے اور

بَرَكٰتٍ عَلَيْكَ وَعَلٰٓي اُمَمٍ مِّمَّنْ مَّعَكَ ۭ وَاُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِّنَّا
همراه برکتها فرود آمده بر تو و بر امتها که پیدا شوند از همراهان تو و امتهای دیگر اند که بهره مند کنیم ایشانرا در دنیا باز برسد بایشان از جانب ما
برکتوں کی ساتھ تجھپر اور کتنے فرقوں پر تیری ساتھ والوں میں اور کتنے فرقوں کو فائدہ دینگے پھر پہونچے گی اونکو ہماری طرف سے

عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝ تِلْكَ مِنْ اَنْۢبَاۗءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهَآ اِلَيْكَ ۚ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَآ اَنْتَ وَ
عذابی درد دهنده این قصه از اخبار غیب است وحی میفرستیم آنرا بسوی تو نمی دانستی آنرا تو و
دکھ کی مار ف۳ یہ بعضے خبریں ہیں غیب کی کہ ہم بھیجتے ہیں تیری طرف اونکو جانتا نہ تھا تو اور

لَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هٰذَا ۚ فَاصْبِرْ ۚ اِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِيْنَ ۝ وَاِلٰى عَادٍ اَخَاهُمْ
نه قوم تو می دانستند پیش ازین پس صبر کن هرآئینه عاقبت مر متقیان راست و فرستادیم بسوی عاد برادر ایشان
نہ تیری قوم اس سے پہلے سو تو ٹھیرا رہ البتہ آخر بھلا ہی ڈر والوں کا اور عاد کی طرف ہمنے بھیجا

هُوْدًا ۭ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۭ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا
هود را گفت ای قوم من عبادت کنید خدا را نیست شما را هیچ معبودی بجز وی نیستند شما مگر
ہود کو بولا ای قوم میری بندگی کرو اللہ کی کوئی تمہارا حاکم نہیں سوائے اوسکے تم سب

مُفْتَرُوْنَ ۝ يٰقَوْمِ لَآ اَسْــَٔـلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا ۭ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَي الَّذِيْ
افترا کننده ای قوم من نمی طلبم از شما برین پیغام مزدی را نیست مزد من مگر بر کسیکه
جھوٹھ کہتے ہو ای قوم میں تم سے نہیں مانگتا اسپر مزدوری میری مزدوری اوسی پر ہی جسنے مجکو

فَطَرَنِيْ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝ وَيٰقَوْمِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ
آفریده است مرا آیا در نمی یابید و ای قوم من آمرزش طلبید از پروردگار خود باز رجوع کنید بسوی او
پیدا کیا پھر کیا تم نہیں بوجھتے اور ای قوم گناہ بخشواؤ اپنے رب سے پھر رجوع لاؤ اوسکی طرف

يُرْسِلِ السَّمَاۗءَ عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا وَّيَزِدْكُمْ قُوَّةً اِلٰى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا
تا بفرستد ابر را برشما ریزان گشته و بیفزاید شما را قوتی همراه قوت شما و روگردان مشوید
چھوڑ دی تم پر آسمان کی دھارین اور زیادہ دی تمکو زور پر زور اور نہ پھرے جاؤ

مُجْرِمِيْنَ ۝ قَالُوْا يٰهُوْدُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَّمَا نَحْنُ بِتَارِكِيْٓ اٰلِهَتِنَا
گناهکار شده گفتند ای هود نیاوردی بما دلیلی و نیستیم ما ترک کننده معبودان خود
گنہگار ہوکر بولے اے ہود تو ہم پاس کچھ سند سے نہیں آیا اور ہم نہیں چھوڑنیوالے اپنے ٹھاکروں کو

ع ۴

عَن قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ۝ إِن نَّقُولُ إِلَّا اعْتَرَاكَ بَعْضُ آلِهَتِنَا

بگفتهٔ تو ونیستیم ما ترا باور دارنده نمیگوییم الا آنکه رسانیده است بتو بعض معبودان ما

تیرے کہنے سے اور ہم نہیں تجکو ماننے والے ہم تو یہی کہتے ہین کہ تجکو جھپٹ لیا ہے کسی ہماری ٹہاکرون نے

بِسُوءٍ ۗ قَالَ إِنِّي أُشْهِدُ اللَّهَ وَاشْهَدُوا أَنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ۝ مِن دُونِهِ

ضرری گفت هر آئینه من گواه میسازم خدارا و شما گواه باشید که من بے تعلقم از آنچه شما شریک میگیرید بجز وے

بڑی طرح بولا مین گواہ کرتا ہون اللہ کو اور تم گواہ رہو کہ مین بیزار ہون اُنسے جنکو شریک کرتے ہو اُسکی سوائے

فَكِيدُونِي جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ ۝ إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُم ۚ مَّا مِن

پس بد سگالی کنید در حق من همه یکجا باز مهلت مدهید مرا هر آئینه من توکل کردم بر خدا پروردگار من و پروردگار شما نیست هیچ

سو بدی کرو میری حق مین سب ملکر پھر مجکو فرصت نہ دو مینے بھروسا کیا اللہ پر جو رب ہے میرا اور رب تمہارا کوئی نہیں

دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا ۚ إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝ فَإِن تَوَلَّوْا

جنبنده مگر خدا بدست گرفته است موی پیشانی او را هر آئینه پروردگار من بر راه راست است پس اگر روگردان شوید

پاؤں دھرنیوالا مگر اُسکے ہاتھ مین ہے چوٹی اُسکی بیشک میرا رب ہے سیدھی راہ پر پھر اگر تم پھر جاؤ گے

فَقَدْ أَبْلَغْتُكُم مَّا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ ۚ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ

ضرری بمن عاید نیست هر آئینه رسانیدم بشما پیغامی را که فرستاده شدم همراه آن بسوی شما و جای نشین سازد پروردگار من قومی را بجز شما

تو مین پہنچا چکا جو میرے ہاتھ بھیجا تھا تمکو اور قایم مقام کریگا میرا رب کوئی اور لوگ

وَلَا تَضُرُّونَهُ شَيْئًا ۚ إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ ۝ وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا

و هیچ زیان نتوانید رسانید خدا را هر آئینه پروردگار من بر همه چیز نگاهبان است و چون آمد عذاب ما

تمہارے اور نہ بگاڑ سکوگے اُسکا کچھ تحقیق میرا رب ہے ہر چیز پر نگاہبان وے اور جب پہنچا ہمارا حکم

نَجَّيْنَا هُودًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَنَجَّيْنَاهُم مِّنْ عَذَابٍ

خلاص ساختیم هود را و آنانرا که ایمان آوردند با وے برحمتے از جانب خود و رهانیدیم ایشانرا از عقوبتے

بچا دیا ہمنے ہود کو اور جو یقین لائے تھے اُسکے ساتھ اپنی مہر سے اور بچا دیا اُنکو ایک گاڑھے

غَلِيظٍ ۝ وَتِلْكَ عَادٌ ۖ جَحَدُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهُ وَاتَّبَعُوا أَمْرَ

سخت و اینست سر گذشت عاد انکار کردند آیات پروردگار خود را و نافرمانی نمودند پیغامبران او را و پیروی کردند فرمان

مار سے وے اور یہ تھے عاد منکر ہوے اپنے رب کی باتوں سے اور نہ مانے اُسکے رسول اور مانا حکم اُنکا

كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ۝ وَأُتْبِعُوا فِي هَٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ

هر سرکش ستیزنده را و از پے ایشان فرستاده شد درین دنیا لعنتے و روز

جو سرکش تھے مخالف اور پیچھے پاے اس دنیا مین پھٹکار اور قیامت کی

الْقِيَامَةِ ۗ أَلَا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ ۗ أَلَا بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُودٍ ۝ وَإِلَىٰ ع ١١ ٥

قیامت نیز آگاه باش هر آئینه عاد کافر شدند به پروردگار خود آگاه باش لعنت باد عاد را که قوم هود بودند و فرستادیم بسوے

دن سن لو عاد منکر ہوے اپنے رب سے سن لو پھٹکار ہے عاد کو جو قوم تھی ہود کی وے اور

ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا ۚ قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ هُوَ

ثمود برادر ایشان صالح را گفت ای قوم من عبادت کنید خدا را نیست شما را هیچ معبود بجز وے او

ثمود کیطرف بھیجا انکا بھائی صالح بولا اے قوم بندگی کرو اللہ کی کوئی حاکم نہیں تمہارا اسکے سوائے اس نے

أَنشَأَكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ ۚ إِنَّ

پیدا کرد شما را از زمین و گردانید شما را باشنده در زمین پس طلب آمرزش کنید از وے باز رجوع کنید بسوی او هر آئینه

بنایا تمکو زمین سے اور بسایا تمکو اسمیں سو گناہ بخشواؤ اس سے اور رجوع کرو اسکی طرف البتہ تحقیق

رَبِّي قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ۝ قَالُوا يَا صَالِحُ قَدْ كُنتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَٰذَا ۖ أَتَنْهَانَا

پروردگار من نزدیک است پذیرنده دعا است گفتند ای صالح بودی در میان ما امید داشته شده پیش ازین آیا منع میکنی ما را

میرا رب نزدیک ہے قبول کرنیوالا بولے اے صالح تجھ پر ہمکو امید تھی اس سے پہلے کیا تو ہمکو منع کرتا ہے کہ

أَن نَّعْبُدَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَإِنَّنَا لَفِي شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ۝ قَالَ

از آنکه عبادت کنیم معبودانی را که عبادت میکردند پدران ما و هر آئینه ما در شبهه ایم از آنچه میخوانی ما را بسوی آن در تردد افگننده گفت

پوجیں جنکو پوجتے رہے ہمارے باپ دادے اور ہمکو تو شبہ ہے اس میں جس طرف تو بلاتا ہے ایسا کہ دل نہیں ٹھہرتا بولا

يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَآتَانِي مِنْهُ رَحْمَةً فَمَن

ای قوم من آیا دیدید اگر باشم بر حجت از پروردگار خود و عطا کرده باشد مرا از جانب خود بخشایشے پس که

اے قوم بھلا دیکھو تو اگر مجھکو سوجھ مل گئی اپنے رب سے اور اس نے مجھکو دی رحمت اپنی طرف سے پھر کون

يَنصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ ۖ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ۝ وَيَا قَوْمِ هَٰذِهِ

نصرت دهد مرا از عقوبت خدا اگر نافرمانی او کنم پس زیاده نمیکنید در حق من مگر زیانکار ساختن و ای قوم من این است

میری مدد کرے اللہ کے سامنے اگر اسکی نافرمانی کروں سو تم کچھ نہیں بڑھاتے میرا سوائے نقصان اور اے قوم یہ

نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةً فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ ۖ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ

ماده شتر خدا برای شما نشانه پس بگذارید او را تا بچرد در زمین خدا و مرسانید او را بچیزی بد

اونٹنی ہے اللہ کی تمہارے لئے نشانی سو چھوڑ دو اسکو کھاتی پھرے اللہ کی زمین میں اور نہ چھیڑو اسکو بری طرح

فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ ۝ فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ

که بگیرد شما را عقوبتی نزدیک پس پی کردند او را پس گفت صالح بهره مند باشید در سرای خود سه

پھر پکڑیگا تمکو عذاب نزدیک پھر اسکے پاؤں کاٹے تب کہا برت لو اپنے گھروں میں تین

أَيَّامٍ ۖ ذَٰلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ ۝ فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا وَالَّذِينَ

روز این وعده ایست غیر دروغ پس وقتیکه آمد فرمان ما خلاص ساختیم صالح را و آنانکه

دن یہ وعدہ ہے جو جھوٹا نہ ہوگا پھر جب پہونچا حکم ہمارا بچا دیا ہمنے صالح کو اور جو

آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَمِنْ خِزْيِ يَوْمِئِذٍ ۗ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ

ایمان آوردند همراه وے ببخشایشے از جانب خود و رهانیدیم از رسوائی آن روز هر آئینه پروردگار تو همونست توانا غالب

یقین لائے اسکے ساتھ اپنی مہر کر اور اس دن کی رسوائی سے تحقیق تیرا رب وہی ہے زور آور زبردست

وَاَخَذَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ۝ كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا

ودر گرفت ستمگاران را آوازی سخت پس صبح کردند در سراهای خود مرده شده گویا هرگز نبودند

اور پکڑا اون ظالموں کو چنگھاڑنے پھر صبح کو رہ گئے اپنے گھروں میں اوندھے پڑے ہوئے جیسے کبھی رہے ہی نہ تھے

فِيْهَا ۭ اَلَآ اِنَّ ثَمُوْدَا۟ كَفَرُوْا رَبَّهُمْ ۭ اَلَا بُعْدًا لِّثَمُوْدَ ۝ وَلَقَدْ جَاۗءَتْ رُسُلُنَآ اِبْرٰهِيْمَ

آنجا آگاه باش هرآئینه ثمود انکار کردند پروردگار خود را آگاه باش دوری باد ثمود را وهرآئینه آمدند فرستادگان ما پیش ابراهیم

اوس میں سنلو ثمود منکر ہوئے اپنے رب سے سنلو پھٹکار ہی ثمود کو ف ۱ اور آچکے ہیں ہمارے بھیجے ابراہیم پاس

بِالْبُشْرٰى قَالُوْا سَلٰمًا ۭ قَالَ سَلٰمٌ فَمَا لَبِثَ اَنْ جَاۗءَ بِعِجْلٍ حَنِيْذٍ ۝ فَلَمَّا

به بشارت گفتند سلام گفتند ابراهیم جواب سلام داد پس توقف نکرد در آنکه آورد گوساله بریان پس چون

خوشخبری لیکر بولے سلام وہ بولا سلام ہی پھر دیر نہ کی کہ لے آیا ایک بچھڑا تلا ہوا ف ۲ پھر جب

رَآٰ اَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ اِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَاَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيْفَةً ۭ قَالُوْا لَا تَخَفْ

دید که دست ایشان نمیرسد بان بد برد از ایشان و بخاطر آورد از ایشان ترسی گفتند مترس

دیکھا اونکے ہاتھ نہیں آتے کھانے پر اوپری سمجھا اور دل میں اون سے ڈرا وہ بولے مت ڈر

اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمِ لُوْطٍ ۝ وَامْرَاَتُهٗ قَاۗىِٕمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنٰهَا بِاِسْحٰقَ ۙ

هرآئینه ما فرستاده شده ایم بسوی قوم لوط وزن ابراهیم استاده بود پس بخندید پس مژده دادیمش بولد اسحق

ہم بھیجے آئے ہیں طرف قوم لوط کے ف ۳ اور اوسکی عورت کھڑی تھی تب وہ ہنس پڑی پھر ہمنے خوشخبری دی اوسکو اسحق کی

وَمِنْ وَّرَاۗءِ اِسْحٰقَ يَعْقُوْبَ ۝ قَالَتْ يٰوَيْلَتٰٓى ءَاَلِدُ وَاَنَا عَجُوْزٌ وَّھٰذَا بَعْلِيْ

و بعد اسحق بوجود یعقوب گفت ای وای من ایا خواهم زاد و من پیر شده ام واین شوهر من است

اور اسحق کے پیچھے یعقوب کی ف ۴ بولی ای خرابی کیا میں جنونگی اور میں بڑھیا ہوں اور یہہ خاوند میرا ہی

شَيْخًا ۭ اِنَّ ھٰذَا لَشَيْءٌ عَجِيْبٌ ۝ قَالُوْٓا اَتَعْجَبِيْنَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ رَحْمَتُ اللّٰهِ

کلان سال شده هرآئینه این چیزی عجب است فرشتگان گفتند ایا تعجب میکنی از قدرت خدا بخشایش خدا

بوڑھا یہہ تو ایک عجب چیز ہی وہ بولے کیا تعجب کرتی ہی اللہ کے حکم کی اللہ کی مہر ہی

وَبَرَكٰتُهٗ عَلَيْكُمْ اَهْلَ الْبَيْتِ ۭ اِنَّهٗ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ ۝ فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ اِبْرٰهِيْمَ

وبرکات او برشماست ای اهل خانه هرآئینه خدا ستوده کار بزرگوار است پس چون رفت از ابراهیم

اور برکتیں تم پر اے گھروالو وہ ہی سراہا بڑائیوں والا پھر جب گیا ابراہیم سے

الرَّوْعُ وَجَاۗءَتْهُ الْبُشْرٰى يُجَادِلُنَا فِيْ قَوْمِ لُوْطٍ ۭ اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَحَلِيْمٌ اَوَّاهٌ

خوف و آمد بوی بشارت شروع نمود جدال کردن با ما در باب قوم لوط هرآئینه ابراهیم بردبار آه کننده

ڈر اور آئی اوسکو خوشخبری جھگڑنے لگا ہمسے قوم لوط کے حق میں البتہ ابراہیم تحمل والا نرم دل ہی

مُّنِيْبٌ ۝ يٰٓـاِبْرٰهِيْمُ اَعْرِضْ عَنْ ھٰذَا ۚ اِنَّهٗ قَدْ جَاۗءَ اَمْرُ رَبِّكَ ۚ وَاِنَّهُمْ

رجوع کننده بخدا گفتیم ای ابراهیم بگذر ازین جدال هرآئینه حال چنین است آمد عقوبت پروردگار تو وهرآئینه این جماعه

رجوع رہنے والا ف ۵ اے ابراہیم چھوڑ یہہ خیال وہ تو آچکا حکم تیرے رب کا اور اون پر

أٰتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ۝ وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ
آینده است ایشان عقوبتی که باز گردانیده نشود و چون آمدند فرستادگان ما پیش لوط اندوهگین شد بسبب ایشان و تنگدل شد بسبب ایشان

آتا ہی عذاب جو پھیرا نہین جاتا اور جب پہنچی ہماری بھیجی لوط پاس خفہ ہوا اون کی آنے سے اور رک گیا
ذَرْعًا وَقَالَ هٰذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ۝ وَجَآءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِنْ
و گفت این روزی است سخت ف۱ و آمدند پیش لوط قوم او شتابان بسوے او و

جی مین اور بولا آج دن بڑا سخت ہی ف۱ اور آئی اوس پاس قوم اوسکی دوڑتی بے اختیار اور
قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّـَٔاتِ ۚ قَالَ يٰقَوْمِ هٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ
پیش ازان میکردند کارهاے زشت لوط گفت ای قوم من این دختران من اند یعنی نکاح کنید اینها پاکیزه ترند برای شما

آگے سے کر رہی تھے برے کام بولا اے قوم یہہ میری بیٹیان حاضر ہین یہہ پاک ہین تمکو اون سے
فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَلَا تُخْزُونِ فِي ضَيْفِيٓ ۖ أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَّشِيدٌ ۝ قَالُوا لَقَدْ
پس بترسید از خدا و رسوا مکنید مرا در باب مهمانان من آیا نیست از شما هیچ مرد شایسته گفتند هر آئینه

سو ڈرو تم اللہ سے اور مت رسوا کرو مجکو میری مہمانو مین کیا تم مین ایک مرد بھی نہین نیک راہ ف۲ بولے تو تو
عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ ۚ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ ۝ قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ
تو دانسته که نیست ما را در دختران تو حاجتے و هر آئینه تو میدانی آنچه میخواهیم گفت اگر مرا مقابله شما

جان چکا ہی ہمکو تیری بیٹیون سے دعوی نہین اور تجکو تو معلوم ہی جو ہم چاہتے ہین کہنے لگا کہین سے مجکو تمہارے سامنے
قُوَّةً أَوْ اٰوِيٓ إِلٰى رُكْنٍ شَدِيدٍ ۝ قَالُوا يٰلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصِلُوٓا
قوتے بودے یا من پناه گرفتمے بقوم زور آور میکردم آنچه میکردم فرشتگان گفتند ای لوط هر آئینه ما فرستادگان پروردگار توایم نخواهند رسید

زور ہوتا یا جا بیٹھتا کسی محکم آسرے مین مہمان بولے اے لوط ہم بھیجے ہین تیرے رب کی ہرگز نہ پہنچ سکین گے
إِلَيْكَ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا امْرَأَتَكَ ۖ
بتو پس ببر کسان خود را بپاره از شب و باید که واپس ننگرد هیچکس از شما الا زن تو

تجھہ تک سو لے نکل اپنے گھر کو کچھ رات سے اور مڑ کر نہ دیکھے تم مین کوئی مگر تیری عورت
إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَآ أَصَابَهُمْ ۚ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ ۚ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ۝
که رسیدنی است او را آنچه رسید بآن قوم هر آئینه میعاد ایشان وقت صبح است آیا صبح نزدیک نیست

یون ہی ہی کہ اوسپر پڑنا ہی جو اونپر پڑیگا اونکے وعدے کا وقت ہی صبح کیا صبح نہین نزدیک ف۳
فَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّنْ
پس چون آمد فرمان ما ساختیم زبر آن دیه را زیر آن و بارانیدیم بر آنجا سنگها از

پھر جب پہنچا حکم ہمارا کر ڈالی ہم نے وہ بستی اوپر تلے اور برسائین اوسپر پتھر یان
سِجِّيلٍ ۙ مَّنْضُودٍ ۝ مُّسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ ۖ وَمَا هِيَ مِنَ الظّٰلِمِينَ بِبَعِيدٍ ۝
قسم سنگ گل ته بته یعنی پی در پے نشانمند ساخته شد نزدیک پروردگار تو و این سنگها نیستند دور از ستمگاران

کھنگر کی تہ بتہ صاف بنائین تیرے رب کے پاس اور نہین وہ بستی ان ظالمون سے کچھ دور

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۚ قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ

وَلَا تَنقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ ۚ إِنِّي أَرَاكُم بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ

يَوْمٍ مُّحِيطٍ ۝ وَيَا قَوْمِ أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ ۖ وَلَا تَبْخَسُوا

النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۝ بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ

لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُم بِحَفِيظٍ ۝ قَالُوا يَا شُعَيْبُ

أَصَلَاتُكَ تَأْمُرُكَ أَن نَّتْرُكَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا أَوْ أَن نَّفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا

مَا نَشَاءُ ۖ إِنَّكَ لَأَنتَ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ ۝ قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِن

كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ وَمَا أُرِيدُ

أَنْ أُخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنْهَاكُمْ عَنْهُ ۚ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا

اسْتَطَعْتُ ۚ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ ۚ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ۝

وَيٰقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِيْٓ اَنْ يُّصِيْبَكُمْ مِّثْلُ مَآ اَصَابَ قَوْمَ نُوْحٍ اَوْ

قَوْمَ هُوْدٍ اَوْ قَوْمَ صٰلِحٍ ۭ وَمَا قَوْمُ لُوْطٍ مِّنْكُمْ بِبَعِيْدٍ ۝ وَاسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ

ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ ۭ اِنَّ رَبِّيْ رَحِيْمٌ وَّدُوْدٌ ۝ قَالُوْا يٰشُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيْرًا مِّمَّا

تَقُوْلُ وَاِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْنَا ضَعِيْفًا ۚ وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنٰكَ ۡ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْنَا

بِعَزِيْزٍ ۝ قَالَ يٰقَوْمِ اَرَهْطِيْٓ اَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ ۭ وَاتَّخَذْتُمُوْهُ وَرَاۗءَكُمْ

ظِهْرِيًّا ۭ اِنَّ رَبِّيْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ ۝ وَيٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰي مَكَانَتِكُمْ اِنِّىْ

عَامِلٌ ۭ سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ ۭ

وَارْتَقِبُوْٓا اِنِّىْ مَعَكُمْ رَقِيْبٌ ۝ وَلَمَّا جَاۗءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَّالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَاَخَذَتِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ۝

ع ٨ ٨

كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ۭ اَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُوْدُ ۝ وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰي بِاٰيٰتِنَا وَسُلْطٰنٍ

مُّبِينٍ ۝ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِۦ فَٱتَّبَعُوٓا۟ أَمْرَ فِرْعَوْنَ ۖ وَمَآ أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ۝

روشن بسوی فرعون و جماعه او پس پیروی کردند فرمان فرعون را و نبود فرمان فرعون براه راست

واضح سند سی فرعون اور اوسکی سرداروں پاس پھر وہ چلے فرعون کی بات پر اور نہیں بات فرعون کی کچھ نیک چال رکھتی

يَقْدُمُ قَوْمَهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ ٱلنَّارَ ۖ وَبِئْسَ ٱلْوِرْدُ ٱلْمَوْرُودُ ۝ وَأُتْبِعُوا۟

پیشوا شود فرعون قوم خود را روز قیامت پس بیارد ایشانرا باتش و بد جاییست که وارد آن شدند دوزخ و ازپی ایشان آورده شد

آگے ہوگا اپنی قوم کی قیامت کے دن پھر پہنچاوےگا اونکو آگ پر اور برا گھاٹ ہی جسپر پہونچے اور پیچھے سے ملی

فِى هَـٰذِهِۦ لَعْنَةً وَيَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ ۚ بِئْسَ ٱلرِّفْدُ ٱلْمَرْفُودُ ۝ ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ

لعنت درین دنیا و روز قیامت نیز بد عطاییست که داده شد آن لعنت این از اخبار

اس جہان میں لعنت اور دن قیامت کے برا انعام ہی جو ملا یہہ تھوڑے احوال ہیں

ٱلْقُرَىٰ نَقُصُّهُۥ عَلَيْكَ ۖ مِنْهَا قَآئِمٌ وَحَصِيدٌ ۝ وَمَا ظَلَمْنَـٰهُمْ وَلَـٰكِن ظَلَمُوٓا۟

دیهها است که می خوانیم آنرا بر تو بعضی ازان باقی است و بعضی از بیخ بریده و ستم نکردیم ایشانرا ولیکن ایشان ستم کردند

بستیوں کی کہ ہم سناتے ہیں تجھکو کوئی اون میں قائم ہیں اور کوئی کٹ گیا اور ہمنے اون پر ظلم نہ کیا لیکن ظلم کر گئے

أَنفُسَهُمْ ۖ فَمَآ أَغْنَتْ عَنْهُمْ ءَالِهَتُهُمُ ٱلَّتِى يَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مِن

بر خویشتن پس هیچ دفع نکردند از ایشان معبودان ایشان که میخواندند بجز خدا

اپنی جان پر پھر کچھ کام نہ آئے اون کی ٹھاکر جنکو پکارتے تھے اللہ کے سوائے

شَىْءٍ لَّمَّا جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ ۝ وَكَذَٰلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَآ

وقتیکه آمد فرمان پروردگار تو و نا فزودند ایشانرا بجز هلاکی و همچنین است گرفتار کردن پروردگار تو چون

کسی چیز میں جب پہونچا حکم تیری رب کا اور کچھ نہ بڑھایا اونکے حق میں سوای ہلاک کرنا اور ایسی ہی پکڑ تیری رب کی جب

أَخَذَ ٱلْقُرَىٰ وَهِىَ ظَـٰلِمَةٌ ۚ إِنَّ أَخْذَهُۥٓ أَلِيمٌ شَدِيدٌ ۝ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَةً

در گرفت کند دیهها را و آنها ستمگار باشند هرآئینه در گرفت وی دردمند سخت است هرآئینه درین سخن نشانه است

پکڑتا ہی بستیوں کو اور وہ ظلم کر رہتی ہیں بیشک اوسکی پکڑ دکھ کی ہی زور کی اسبات میں نشانی ہی اوسکو

لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ ٱلْـَٔاخِرَةِ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَّهُ ٱلنَّاسُ وَذَٰلِكَ

کسی را که ترسنده است از عذاب آخرت آنروز روزیست که جمع کرده شوند در آن مردمان و آن روز

جو ڈرتا ہی آخرت کے عذاب سے وہ دن ہی جسدن میں جمع ہونگے سب لوگ اور وہ دن ہی

يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ۝ وَمَا نُؤَخِّرُهُۥٓ إِلَّا لِأَجَلٍ مَّعْدُودٍ ۝ يَوْمَ يَأْتِ لَا

روزیست که همه حاضر شوند درو و موقوف نمیداریم آنرا مگر تا مدت معین روزیکه بیاید سخن نگوید

دیکھنے کا اور اوسکو ہم دیر جو کرتے ہیں سو ایک وعدے گنتی تک جسدن وہ آویگا نہ بولے

تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِۦ ۚ فَمِنْهُمْ شَقِىٌّ وَسَعِيدٌ ۝ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ شَقُوا۟

هیچ کس مگر بدستوری او پس بعضی ایشان بدبخت باشند و بعضی نیکبخت اما آنانکه بدبخت شدند

کوئی جاندار مگر اوسکے حکم سے سو اون میں کوئی بدبخت ہی اور کوئی نیکبخت سو وہ لوگ جو بدبخت ہیں

ففی

فَفِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ۝ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمٰوٰتُ

پس در آتش باشند ایشان را آنجا مانند زیر و بم خر باشند جاویدان آنجا مدت بقای آسمانها

سو آگ میں ہیں ان کو وہاں چلانا ہی اور دھاڑنا رہا کریں اوسمیں جب تک رہی آسمان

وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِمَا يُرِيدُ ۝ وَأَمَّا الَّذِينَ سُعِدُوا

و زمین مگر آنچه خواسته است پروردگار تو هرآینه پروردگار تو میکند آنچه خواهد و اما آنانکه نیکبخت کرده شدند

اور زمین مگر جو چاہے تیرا رب بیشک تیرا رب کر ڈالتا ہی جو چاہے اور وہ جو نیکبخت ہیں

فَفِي الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمٰوٰتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ ۖ

پس در بهشت باشند جاویدان آنجا تا مدت بقای آسمانها و زمین مگر آنچه خواسته است پروردگار تو

سو جنت میں ہیں رہا کریں اوس میں جب تک رہی آسمان اور زمین مگر جو چاہے تیرا رب

عَطَاءً غَيْرَ مَجْذُوذٍ ۝ فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِمَّا يَعْبُدُ هٰؤُلَاءِ ۚ مَا يَعْبُدُونَ

بخششی غیر منقطع شده پس مباش در شبهه از آنچه می پرستند این گروه نمی پرستند

بخشش ہے بے انتہا سو تو نہ رہ دھوکے میں ان چیزوں سے جنکو پوجتے ہیں یہ لوگ کچھ نہیں پوجتے

إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ آبَاؤُهُمْ مِنْ قَبْلُ ۚ وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ

مگر چنانکه می پرستیدند پدران ایشان پیش ازین و هرآینه ما تمام رساننده ایم بایشان حصه ایشان را ناکاهیده

مگر ویسا ہی جیسا پوجتے تھے انکے باپ دادے اس سے پہلے اور ہم دینے والے ہیں ان کو انکا حصہ بن

مَنْقُوصٍ ۝ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتُلِفَ فِيهِ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ

یعنی حصه ایشان از عذاب و هرآینه داده بودیم موسی را کتاب پس اختلاف افتاده در ان و اگر نبودی سخنی

گھٹایا اور ہم نے دی تھی موسی کو کتاب پھر اوسمیں پھوٹ پڑ گئی اور اگر نہوتا ایک لفظ

سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ ۝

که سابقا صادر شده از پروردگار تو هرآینه فیصل کرده میشد میان ایشان و ایشان در شبهه قوی اند ازان

کہ آگے نکل چکا تیرے رب سے تو فیصلہ ہو جاتا ان میں اور ان کو اوسمیں شبہ ہی کہ جی نہیں ٹھہرتا

وَإِنَّ كُلًّا لَمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَالَهُمْ ۚ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝

و هرآینه هر یکی و قتیکه برانگیخته شوند البته تمام خواهد داد ایشان را پروردگار تو جزای کردار ایشان هرآینه وی بانچه میکنند داناست

اور جتنے لوگ ہیں جب وقت آیا پورا دیگا تیرا رب ان کو ان کے کئے اوسکو سب خبر ہی جو وہ کر رہے ہیں

فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا ۚ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

پس استوار باش چنانچه فرموده شده و آنانکه توبه کرده اند همراه تو و از حد مگذرید هرآینه وی بانچه میکنید

سو تو سیدھا چلا جا جیسا تجکو حکم ہوا اور جنے توبہ کی تیرے ساتھ اور حد سے نہ بڑھو وہ دیکھتا ہی جو تم کر رہے ہو

بَصِيرٌ ۝ وَلَا تَرْكَنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ

بیناست و میل مکنید بسوی آنانکه ستم کردند که آنگاه برسد بشما آتش و نیست شما را بجز خدا

اور مت جھکو اونکی طرف جو ظالم ہیں پھر تمکو لگے گی آگ اور کوئی نہیں تمہارا اللہ کے سوائے

دوستان باز نصرت داده نشوید و برپا کن نماز را دو طرف روز و ساعتے چند از شب

مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنْصَرُونَ ۝ وَأَقِمِ الصَّلَوٰةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ الَّيْلِ

مددگار پھر کہیں مدد نہ پاؤ گے اور کھڑی کر نماز دونوں سرے دن کے اور کچھ ٹکڑے رات کے

إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَٰلِكَ ذِكْرَىٰ لِلذَّاكِرِينَ ۝ وَاصْبِرْ فَإِنَّ

هر آئینه طاعات دور میکنند گناها را این پندے هست پند پذیرا را و شکیبائی کن هر آئینه

البتہ نیکیاں دور کرتی ہیں برائیوں کو یہ یادگاری ہے یاد رکھنے والوں کو اور ٹھیرا رہ البتہ

اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ۝ فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ

خدا ضائع نمیسازد مزد نیکو کاران را پس چرا نبودند از آنان از قرنها که پیش از شما بودند

اللہ ضائع نہیں کرتا ثواب نیکی والوں کا سو کیوں نہ ہوئے ان سنگتوں میں تم سے پہلے

أُولُو بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ

اہل خرد که منع کنند از فساد در زمین الا اندکے که خلاص ساختیم از میان ایشان

کوئی لوگ جن میں اثر رہا ہو کہ منع کرتے بگاڑ کرنے سے ملک میں مگر تھوڑے سے جو بچنے کو ہم نے بچا لئے ان میں

وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أُتْرِفُوا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ۝ وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ

و پیروی کردند ستمگاران چیزیرا که آسوده داده شدند بآن و بودند گناهکاران و هرگز نیست که پروردگار تو هلاک کند

اور چلے وہ لوگ جو ظالم تھے اسی راہ پر جس میں عیش پایا اور تھے گنہگار اور تیرا رب ایسا نہیں کہ ہلاک کرے

الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ۝ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً

دیہارا بستم و اهل آن نیکو کار باشند و اگر خواستے پروردگار تو البته گردانیدی مردمانرا یک ملت

بستیوں کو زبردستی سے اور وہ لوگ وہاں کے نیک ہوں اور اگر چاہتا تیرا رب کر ڈالتا لوگوں کو ایک راہ پر

وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ۝ إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ وَلِذَٰلِكَ خَلَقَهُمْ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ

و همیشه باشند مختلف الا آنانکه بروی رحم کرده است پروردگار تو و برای این اختلاف آفریده است ایشانرا و تمام شد سخن

اور ہمیشہ رہتے ہیں اختلاف میں مگر جن پر رحم کیا تیرے رب نے اور اسی واسطے انکو پیدا کیا ہے اور پورا ہوا لفظ

رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ۝ وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ

پروردگار تو که البته پر کنم دوزخ را از جن و مردمان همه یکجا و هر چیزیرا میخوانیم بر تو

تیرے رب کا کہ البتہ بھروں گا دوزخ جنوں اور آدمیوں سے اکٹھے اور سب بیان کرتے ہیں ہم تیرے پاس

مِنْ أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِ فُؤَادَكَ وَجَاءَكَ فِي هَٰذِهِ الْحَقُّ وَ

از اخبار پیغامبران آن چیزیرا که ثابت میکنیم بآن دل ترا و آمده است بتو درین سوره سخن درست و

رسولوں کے احوال سے جس سے ثابت کریں تیرا دل اور آئی تجھ کو اس سورۃ میں تحقیق بات اور

مَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ۝ وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ

پندے و یادکردنے برای مسلمانان و بگو آنانرا که ایمان نے آرند کار کنید بر طور خود

نصیحت اور سمجھوتی ایمان والوں کو اور کہدے ان کو جو یقین نہیں کرتے کام کئے جاؤ اپنی جگہ

إِنَّا عَامِلُونَ ۝ وَانْتَظِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ۝ وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ

هرآئینه ما نیز کارکنندگانیم و انتظار کشید هرآئینه ما نیز منتظرانیم و خدا راست علم غیب آسمانها و زمین و بسوے او

ہم بھی کام کرتے ہیں اور راہ دیکھو ہم بھی راہ دیکھتے ہیں اور اللہ کے پاس ہے چھپی بات آسمانوں کی اور زمین کی اور اسی کی طرف

ع ١٠

يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۝

باز گردانیده میشود کار همه آن پس عبادت کن او را و توکل کن براو و نیست پروردگار تو بیخبر از آنچه میکنید

رجوع ہے کام سارا سو اسکی بندگی کرو اور اسپر بھروسا رکھ اور تیرا رب بے خبر نہیں جو کام کرتے ہو

سُورَةُ يُوسُفَ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ مِائَةٌ وَإِحْدَى عَشْرَةَ آيَةً وَاثْنَا عَشَرَ رُكُوعًا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

الٓر تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ۝ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝

این آیات کتاب روشن است هرآئینه ما فرو فرستادیم آنرا قرآن عربی ساخته تا باشد که شما دریابید

یہ آیتیں ہیں واضح کتاب کی ہمنے اسکو اتارا ہے قرآن عربی زبان کا تاکہ تم بوجھو

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَٰذَا الْقُرْآنَ

ما قصه بخوانیم بر تو بهترین قصه خواندن بسبب فرستادن خود بسوے تو این قرآن را

ہم بیان کرتے ہیں تیرے پاس بہتر بیان اس واسطے کہ بھیجا ہمنے تیری طرف یہ قرآن

وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ ۝ إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي

و هرآئینه حال این است که بودی پیش از آن از بیخبران یاد کن چون گفت یوسف پدر خود را ای پدر من هرآئینه من

اور تو تھا اس سے پہلے البتہ بے خبروں میں جس وقت کہا یوسف نے اپنے باپ کو اے باپ میں نے

رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ ۝ قَالَ

بخواب دیدم یازده ستاره را و آفتاب و ماه را دیدم ایشانرا برای خود سجده کننده گفت

دیکھے گیارہ ستارے اور سورج اور چاند دیکھے میرے تئیں سجدہ کرتے ہیں کہا

يَا بُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَىٰ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ

ای پسرک من بیان مکن خواب خود را پیش برادران خود که آنگاه اندیشه کنند در حق تو بداندیشی هرآئینه

اے بیٹے مت بیان کر خواب اپنا اپنے بھائیوں پاس پھر وہ بنا دینگے تیرے واسطے کچھ فریب البتہ

الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝ وَكَذَٰلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ

شیطان آدمی را دشمن آشکار است و چنانکه این خواب بتو نمود همچنین برگزیند ترا پروردگار تو

شیطان ہے انسان کا صریح دشمن اور اسی طرح نوازیگا تجھکو تیرا رب

وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ

و بیاموزد ترا از علم تاویل الاحادیث یعنی تعبیر رؤیا و تمام کند نعمت خود را بر تو و بر فرزندان یعقوب

اور سکھاویگا تجھکو ٹھکانے پر بٹھانی باتوں کا اور پورا کریگا اپنا انعام تجھپر اور یعقوب کے گھر پر

كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِن قَبْلُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝
چنانکه تمام کرد آنرا بر دو جد تو پیش ازین ابراهیم و اسحق هرآئینه پروردگار تو دانا استوار کار است
جیسا پورا کیا ہی تیرے دو باپ دادون پر پہلے اس سے ابراہیم اور اسحق البتہ تیرا رب خبردار ہی حکمتون والا ف ۱

ع
لَّقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٌ لِّلسَّائِلِينَ ۝ إِذْ قَالُوا لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ
هرآئینه هست در قصه یوسف و برادران او نشانها سوال کنندگان را چون گفتند که یوسف و برادر حقیقی او
البتہ ہین یوسف کی مذکور مین اور بھائیون کی نشانیان پوچھنے والون کو ف ۲ جب کہنے لگے البتہ یوسف اور اوسکا بھائی

أَحَبُّ إِلَىٰ أَبِينَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ اقْتُلُوا يُوسُفَ
دوستراند نزدیک پدر ما از ما و ما جماعتیم هرآئینه پدر ما در خطاء ظاهر است بکشید یوسف را
زیادہ پیارا ہی ہماری باپ کو ہم سے اور ہم قوت کے لوگ ہین البتہ ہمارا باپ خطا مین ہی صریح ف ۳ مار ڈالو یوسف کو

أَوِ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِن بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ ۝
یا بافکنیدش بزمینی غیر معلوم تا خالی شود برای شما توجه پدر شما و تا باشید بعد ازین گروهی شایسته یعنی توبه کنید
یا پھینکدو کسی ملک مین کہ اکیلی رہے تمپر توجہ تمہاری باپ کی اور ہو رہیو اسکے پیچھے نیک لوگ

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غَيَابَتِ الْجُبِّ
گفت گوینده از ایشان مکشید یوسف را و بافکنیدش در تاریک چاه
بولا ایک بولنے والا اونمین مت مار ڈالو یوسف کو اور پھینکدو اوسکو گمنام کوئے مین

يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِن كُنتُمْ فَاعِلِينَ ۝ قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا
تا برگیرد اورا بعض مسافران اگر کننده اید گفتند ای پدر ما چیست حال تو که امین نمی پنداری ما را
کہ اوٹھا لیجاوے اوسکو کوئی مسافر اگر تمکو کرنا ہی بولے اے باپ کیا ہی کہ تو اعتبار نہین کرتا ہمارا

عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ ۝ أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ
بر یوسف و هرآئینه ما او را نیک خواهانیم بفرست اورا با ما فردا تا میوه بسیار خورد و بازی کند
یوسف پر اور ہم تو اوسکے خیر خواہ ہین بھیج اوسکو ہمارے ساتھ کل کو کچھ چری اور کھیلے

وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ۝ قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَن تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَن يَأْكُلَهُ
و هرآئینه ما او را نگهبانیم گفت هرآئینه اندوهگین میکند مرا آنکه ببرید او را و میترسم از آنکه بخورد اورا
اور ہم تو اوسکے نگہبان ہین ف ۴ بولا مجکو غم پکڑتا ہی اس سے کہ لیجاؤ اوسکو اور ڈرتا ہون کہ کھا جاوے اوسکو

الذِّئْبُ وَأَنتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ ۝ قَالُوا لَئِنْ أَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ
گرگ و شما از وی بیخبر باشید گفتند اگر بخورد اورا گرگ و ما جماعتیم
بھیڑیا اور تم اوس سے بیخبر رہو ف ۵ بولے اگر کھا گیا اوسکو بھیڑیا اور ہم یہ جماعت ہین قوت ور

إِنَّا إِذًا لَّخَاسِرُونَ ۝ فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَأَجْمَعُوا أَن يَجْعَلُوهُ فِي غَيَابَتِ
هرآئینه ما آنگاه زیانکاران باشیم پس چون ببردند او را و عزیمت کردند که بافکنند او را در چاه
تو تو ہم نے سب کچھ گنوایا پھر جب لیکر چلے اوسکو اور متفق ہوئے کہ ڈالین اوسکو گم نام

الجُبِّ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمْرِهِمْ هَٰذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝

تاریک و وحی فرستادیم بسوے او کہ البتہ خبردار خواہی ساخت ایشانرا باین ماجراے ایشان و ایشان نشناسند

کوئے میں اور ہمنے اشارت کی اوسکو کہ تو جتاویگا اونکو اونکا یہہ کام اور وہ نہ جانینگے ف۱ اور آئے

وَجَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ ۝ قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا

و آمدند پیش پدر خود شبانگاہ گریان گفتند اے پدر ما ہر آئینہ شروع کردیم در مسابقہ و گذاشتیم

اپنے باپ پاس اندھیرا پڑے روتے کہنے لگے اے باپ ہم لگے دوڑنے آگے نکلنے کو اور چھوڑا

يُوسُفَ عِندَ مَتَاعِنَا فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ ۖ وَمَا أَنتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا

یوسف را نزدیک رخت خویش پس بخورد اورا گرگ و نیستی تو باور دارندہ و اگرچہ باشیم

یوسف کو اپنے اسباب پاس پھر اوسکو کھا گیا بھیڑیا اور تو باور نکرے گا ہمارا کہنا اگرچہ ہم

صَادِقِينَ ۝ وَجَاءُوا عَلَىٰ قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ ۚ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ

راست گویان و آوردند بالاے قمیص او خون دروغ را یعقوب گفت نے بلکہ آراستہ است پیش شما نفس شما

سچے ہوں اور لائے اوسکے کرتے پر لوہو لگا جھوٹھ بولا کوئی نہیں بلکہ بنادی ہی تمکو تمہارے جیوں نے

أَمْرًا ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ۝ وَجَاءَتْ

تدبیری را پس کار من صبر نیک است و خدا مدد طلب کردہ میشود از وے برانچہ شما بیان میکنید و آمد

ایکبات اب صبر ہی بن آوے اور اللہ ہی سے مدد مانگتا ہوں اس بات پر جو بناتے ہو ف۲ اور آیا

سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ فَأَدْلَىٰ دَلْوَهُ ۖ قَالَ يَا بُشْرَىٰ هَٰذَا غُلَامٌ ۚ وَ

کاروانے پس فرستادند سقاے خود را پس انداخت دلو خود گفت اے مژدہ این نوجوانی است و

ایک قافلہ پھر بھیجا اپنا پنہارا اوسنے لٹکایا اپنا ڈول بولا کیا خوشی کی بات ہی یہہ ہی ایک لڑکا اور

أَسَرُّوهُ بِضَاعَةً ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ۝ وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ

اہل قافلہ پنہان ساختند اورا سرمایہ دانستہ و خدا داناست بانچہ میکردند و برادران فروختند بہ بہاے ناقص

چھپا لیا اوسکو پونجی سمجھکر اور اللہ خوب جانتا ہی جو کچھہ وہ کرتے ہیں ف۳ اور بیچ آئے اوسکو ناقص مول کو

دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ ۝ وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ

درہمی چند شمردہ شدہ و بودند در باب یوسف از بے رغبتان و گفت کسیکہ خرید کرد یوسف را

گنتی کی کئی پاولیاں اور ہو رہی تھی اوس سے بیزار ف۴ اور کہا جس شخص نے خرید کیا اوسکو

مِن مِّصْرَ لِامْرَأَتِهِ أَكْرِمِي مَثْوَاهُ عَسَىٰ أَن يَنفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا ۚ وَ

از اہل مصر بزن خود گرامی دار جاے او شاید کہ نفع دہد مارا یا فرزند گیریم اورا و

مصر سے اپنے عورت کو آبرو سے رکھہ اوسکو شاید ہماری کام آوے یا ہم کرلیں اوسکو بیٹا اور

كَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُ مِن تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ ۚ وَاللَّهُ غَالِبٌ

ہمچنین قرار دادیم یوسف را در آن زمین تا بیاموزیم اورا از علم تاویل الاحادیث و خدا تواناست

اسیطرح جگہہ دی ہمنے یوسف کو اوس ملک میں اور اسواسطے کہ اوسکو سکھاویں کچھہ کل بٹھانی باتوں کی اور اللہ جیت رہتا ہے

عَلَىٰ أَمْرِهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا
برمراد خود ولیکن اکثر مردمان نمیدانند و چون رسید یوسف به نهایت قوت خود دادیم اورا دانائی و علم

اپنا کام اور لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے ف۱ اور جب پہونچا قوت کو دیا ہمنے اسکو حکم اور علم
وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝ وَرَاوَدَتْهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَن نَّفْسِهِ وَغَلَّقَتِ
و همچنین جزا میدهیم نیکوکاران را و گفت و شنید کرد با یوسف زنی که در خانهاش بود تا گذارد از حفظ خود و این کنایت از طلب جماع است و ببست

اور ایسا ہی بدلا دیتے ہیں ہم نیکی والوں کو ف۲ اور پہسلایا اسکو عورت نے جسکے گہر میں تہا اپنا جی تہامنے سے اور بند کئے
الْأَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ ۚ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ ۖ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ ۖ إِنَّهُ
درہای او گفت پیش آی گفت من می پناہ میگیرم بخدا این شخص صاحب من است نیکو ساخت جای مرا هر آئینه

دروازے اور بولی شتابی کر کہا خدا کی پناہ وہ عزیز مالک ہے میرا اچھی طرح رکہا ہے مجکو البتہ
لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ۝ وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ ۖ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا أَن رَّأَىٰ بُرْهَانَ رَبِّهِ ۚ
رستگار نمیشوند ظالمان و هر آئینه قصد کرد آن زن بسوی یوسف و قصد کرد یوسف بسوی او اگر نه آن بودی که دیدی یوسف دلیل پروردگار خود را

بہلا نہیں پاتے جو لوگ بے انصاف ہوں ف۳ اور البتہ عورت نے فکر کیا اسکا اور اسنے فکر کیا عورت کا اگر نہوتا یہ کہ دیکھے قدرت اپنے رب کی
كَذَٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ ۚ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ ۝
بیندیشیدی چنین کردیم تا باز گردانیم از وے بدی و بیحیائی را هر آئینه وے از بندگان خالص کرده ماست

یوں ہی ہوا اسواسطے کہ ہٹا دیں اُس سے برائی اور بیحیائی البتہ وہ ہے ہمارے چنے بندوں میں ف۴
وَاسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِن دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَى الْبَابِ ۚ
و با یکدیگر سبقت کردند بسوی دروازه و بدرید آن زن پیراهن یوسف را از پس پشت و یافتند شوہر زن را نزدیک دروازه

اور دونوں دوڑے دروازے کو اور عورت نے چیر ڈالا اسکا کرتا پیچھے سے اور دونوں ملے عورت کے خاوند سے دروازے کے پاس
قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَن يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ
گفت نیست جزای کسیکه خواسته باشد باہل تو کار بد مگر آنکه بزندان کرده شود یا عقوبتی

بولی اور کچھ سزا نہیں ایسے شخص کی جو چاہے تیرے گہر میں برائی مگر یہی کہ قید پڑے یا دکھ کی
أَلِيمٌ ۝ قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِي عَن نَّفْسِي ۚ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ أَهْلِهَا
درد دہنده یوسف گفت این زن گفت و شنید کرد با من تا غافل کند مرا از محافظت نفس من و گواہی داد گواہی از قبیلهٔ زن

مار ف۵ یوسف بولا اسی نے خواہش کی مجہسے کہ نہ تہاموں اپنا جی اور گواہی دی ایک گواہ نے عورت کی لوگوں میں سے
إِن كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِن قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ
اگر ہست پیراہن یوسف دریده از پیش پس این زن راست گفته است و یوسف از

اگر ہے اسکا کرتا پہٹا آگے سے تو عورت سچی ہے اور وہ ہے
الْكَاذِبِينَ ۝ وَإِن كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِن دُبُرٍ فَكَذَبَتْ
دروغگویان است واگر ہست پیراہن او دریده از پس پشت پس این زن دروغ گفته است

جہوٹا اور اگر ہے اسکا کرتا پہٹا پیچھے سے تو یہ کہ ہے جہوٹے

وهو

وَهُوَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝ فَلَمَّا رَاٰ قَمِيْصَهٗ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ اِنَّهٗ
و يوسف از راست گويان است پس چون ديد پيراهن را دريده از پس گفت اين قضيه
اور وہ ہے سچا پھر جب دیکھا عزیز نے کرتا اسکا پھٹا پیچھے سے کہا بیشک یہ

مِنْ كَيْدِكُنَّ ۭ اِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيْمٌ ۝ يُوْسُفُ اَعْرِضْ عَنْ هٰذَا
از کر شماست اے زنان هر آينه کر شما اى زنان بزرگ است اے يوسف درگذر از اين ماجرا
ایک فریب ہے عورتوں کا البتہ تمہارا فریب بڑا ہے یوسف جانے دے یہ مذکور

وَاسْتَغْفِرِيْ لِذَنْۢبِكِ ښ اِنَّكِ كُنْتِ مِنَ الْخٰطِـِٕيْنَ ۝ وَقَالَ نِسْوَةٌ
و اے زن طلب آمرزش کن براے گناه خود هر آينه تو بوده از خطا کنندگان و گفتند زنان چند
اور عورت تو بخشوا اپنا گناہ یقین ہے کہ تو ہی گنہگار اور کہنے لگیں کئی عورتیں

فِي الْمَدِيْنَةِ امْرَاَتُ الْعَزِيْزِ تُرَاوِدُ فَتٰىهَا عَنْ نَّفْسِهٖ ۚ قَدْ شَغَفَهَا
در شهر که زن عزیز ... غلام خود را از نفس او هر آينه در دل جا کرده است
اس شہر میں عزیز کی عورت خواہش کرتی ہے اپنے غلام سے اسکا جی فریفتہ ہو گیا اسکے

حُبًّا ۭ اِنَّا لَنَرٰىهَا فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝ فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ اَرْسَلَتْ
از روى دوستى هر آينه ما مى بينيم اورا در گمراهى ظاهر پس چون شنيد زن عزيز غيبت ايشانرا آدم فرستاد
محبت میں ہم تو دیکھتی ہیں وہ بہکی ہے صریح پھر جب سنا اسنے انکا فریب بلا بھیجا

اِلَيْهِنَّ وَاَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَاً وَّاٰتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّيْنًا
بسوے ايشان و مهيا کرد براے ايشان مجلسے و داد هر يکے را از ايشان کاردے
انکو اور تیار کی انکے واسطے ایک مجلس اور دی ہر ایک کے ہاتھ میں ایک چھری

وَّقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ ۚ فَلَمَّا رَاَيْنَهٗٓ اَكْبَرْنَهٗ وَقَطَّعْنَ اَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ
و گفت اے يوسف بيرون آى برين زنان پس چون ديدند او را بزرگ يافتند و بريدند دستهاى خويش و گفتند
اور بولی یوسف نکل آ انکے سامنے پھر جب دیکھا اسکو دہشت میں آگئیں اور کاٹ ڈالے اپنے ہاتھ اور کہنے لگیں

حَاشَ لِلّٰهِ مَا هٰذَا بَشَرًا ۭ اِنْ هٰذَآ اِلَّا مَلَكٌ كَرِيْمٌ ۝ قَالَتْ فَذٰلِكُنَّ
پاک است خدا نيست اين جوان آدمى نيست اين شخص مگر فرشته گرامى زن عزيز گفت اينست
حاشا للہ یہ نہیں شخص آدمی یہ تو کوئی فرشتہ ہے بزرگ بولی سو یہ وہی ہے

الَّذِيْ لُمْتُنَّنِيْ فِيْهِ ۭ وَلَقَدْ رَاوَدْتُّهٗ عَنْ نَّفْسِهٖ فَاسْتَعْصَمَ ۭ
آنکه ملامت کرده بوديد مرا در عشق وے و هر آينه خواستم ... از نفس وى پس خود را نگاه داشت
کہ طعنہ دیا تھا تم نے مجھ کو اسکے واسطے اور میں نے چاہا اس سے اسکا جی پھر اسنے تھام رکھا

وَلَىِٕنْ لَّمْ يَفْعَلْ مَآ اٰمُرُهٗ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُوْنًا مِّنَ الصّٰغِرِيْنَ ۝
و اگر نکند آنچه ميفرمايم او را البته بزندان کرده شود و البته باشد از خوار شدگان
اور مقرر اگر نہ کریگا جو میں اسکو کہتی ہوں البتہ قید پڑیگا اور ہوگا بے عزت

ع ٣ / ٩ / ١٣

قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ

یوسف گفت ای پروردگار من زندان دوست تر است نزدیک من از آنچه میخوانند مرا بسوی آن و اگر نه باز گردانی از من فریب این زنان را

یوسف بولا اے رب مجھ کو قید پسند ہے اس بات سے جس طرف مجھ کو بلاتی ہیں اور اگر تو نہ دفع کرے مجھ سے ان کا فریب

أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُن مِّنَ الْجَاهِلِينَ ۝ فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ

مایل شوم بسوی ایشان و باشم از نادانان پس قبول کرد دعای او را پروردگار او پس باز داشت از یوسف

تو مائل ہو جاؤں ان کی طرف اور ہو جاؤں بے عقل سو قبول کر لی اس کی دعا اس کے رب نے پھر دفع کیا اس سے

كَيْدَهُنَّ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ ثُمَّ بَدَا لَهُم مِّن بَعْدِ مَا رَأَوُا الْآيَاتِ

فریب ایشان را هر آئینه وی است شنوا دانا باز ظاهر شد ایشان را بعد از آنکه دیده بودند نشانها را

ان کا فریب البتہ وہی ہے سننے والا جاننے والا پھر یوں سوجھا لوگوں کو بعد اس کے کہ دیکھ چکے نشانیاں

لَيَسْجُنُنَّهُ حَتَّىٰ حِينٍ ۝ وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيَانِ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي

که البته در زندان کنند او را تا مدتی و در آمد همراه یوسف در زندان دو جوان گفت یکی از ایشان هر آئینه من خواب دیدم

کہ قید کریں اس کو ایک مدت تک اور داخل ہوئے قید خانہ میں اس کے ساتھ دو جوان کہنے لگا ان میں سے ایک میں دیکھتا ہوں

أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْرًا وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَانِي أَحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِي خُبْزًا

خود را که میفشارم انگور و گفت دیگر هر آئینه من خواب دیدم خود را که بر میدارم بالای سر خود نانی

کہ میں نچوڑتا ہوں شراب اور دوسرے نے کہا میں دیکھتا ہوں کہ اٹھا رہا ہوں اپنے سر پر روٹی کہ جانور

تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبِّئْنَا بِتَأْوِيلِهِ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ۝ قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا

میخورند از آن پرنده خبر دار کن ما را به تعبیر این خواب هر آئینه ما میبینیم ترا از نیکوکاران گفت نخواهد آمد بشما

کھاتے ہیں اس میں سے بتا ہم کو اس کی تعبیر ہم دیکھتے ہیں تجھ کو نیکی والا بولا نہ آنے پاوے گا تم کو

طَعَامٌ تُرْزَقَانِهِ إِلَّا نَبَّأْتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَن يَأْتِيَكُمَا ذَٰلِكُمَا مِمَّا

هیچ طعامی که داده میشوید آنرا مگر خبر دهم شما را به تعبیر آن پیش از آنکه بیاید بشما این تعبیر از آن جمله است که

کھانا جو ہر روز تم کو ملتا ہے مگر بتا چکوں گا تم کو اس کی تعبیر اس کے آنے سے پہلے یہ علم ہے کہ

عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُم بِالْآخِرَةِ هُمْ

آموخته است مرا پروردگار من هر آئینه من ترک کردم کیش قومی که ایمان نمی آرند بخدا و ایشان به آخرت

مجھ کو سکھایا میرے رب نے میں نے چھوڑا دین اس قوم کا کہ یقین نہیں رکھتی اللہ پر اور آخرت سے وہ

كَافِرُونَ ۝ وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ

نامعتقد اند و پیروی کردم کیش پدران خود را ابراهیم و اسحاق و یعقوب نشاید

منکر ہیں اور پکڑا میں نے دین اپنے باپ دادوں کا ابراہیم اور اسحاق اور یعقوب کا ہمارا

لَنَا أَن نُّشْرِكَ بِاللَّهِ مِن شَيْءٍ ذَٰلِكَ مِن فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ

ما را که شریک مقرر کنیم با خدا هیچ چیزی را این فضل خدا است بر ما و بر مردمان

کام نہیں کہ شریک کریں اللہ کا کسی چیز کو یہ فضل ہے اللہ کا ہم پر اور سب لوگوں پر

وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ۝ يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ ءَاَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُوْنَ

ولیکن بیشتر مردمان شکر نمی کنند — اے دو باشندگان زندان آیا معبودان پراکنده

لیکن بہت لوگ بھلا نہیں مانتے — اے دو رفیقو قیدخانہ کے بھلا کئی معبود جدا جدا

خَيْرٌ اَمِ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝ مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلَّآ اَسْمَآءً سَمَّيْتُمُوْهَآ

بہتر اند یا خدا یگانہ غالب — عبادت نمی کنید بجز خدا مگر نامہا را کہ نامزد کردہ اید آن را

بہتر یا اللہ اکیلا زبردست — کچھ نہیں پوجتے ہو سوا اُس کے مگر نام ہیں کہ رکھ لئے ہیں

اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ۭ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ۭ اَمَرَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا

شما و پدران شما مقرر کردہ اند فرو نفرستادہ است خدا برآنہا ہیچ دلیلے نیست فرمانروائی مگر خدا را فرمودہ کہ عبادت مکنید

تم نے اور تمہارے باپ دادوں نے نہیں اُتاری اللہ نے اُن کی کوئی سند حکومت نہیں ہے کسی کی سوائے اللہ کے اُس نے فرمایا کہ نہ پوجو

اِلَّآ اِيَّاهُ ۭ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝ يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ

مگر او را اینست کیش درست ولیکن بیشتر مردمان نمیدانند — اے دو باشندگان زندان

مگر اُسی کو یہی ہے راہ سیدھی پر بہت لوگ نہیں جانتے — اے رفیقو قیدخانے کے

اَمَّآ اَحَدُكُمَا فَيَسْقِيْ رَبَّهٗ خَمْرًا ۚ وَاَمَّا الْاٰخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَاْكُلُ الطَّيْرُ

اما یکے از شما پس بنوشاند مولائے خود را شراب و اما آن دیگر پس بردار کردہ شود پس بخورند مرغان

ایک جو ہے تم دونوں میں سو پلاوے گا اپنے خاوند کو شراب اور دوسرا جو ہے سو سولی چڑھے گا پھر کھاویں گے جانور

مِنْ رَّاْسِهٖ ۭ قُضِيَ الْاَمْرُ الَّذِيْ فِيْهِ تَسْتَفْتِيٰنِ ۝ وَقَالَ لِلَّذِيْ ظَنَّ

از سر او فیصل کردہ شد کارے کہ دروے سوال میکنید — وگفت یوسف آنکس را کہ

اُس کے سر میں سے فیصل ہوا کام جس کی تحقیق تم چاہتے تھے — اور کہہ دیا یوسف نے اُسکو جسکو

اَنَّهٗ نَاجٍ مِّنْهُمَا اذْكُرْنِيْ عِنْدَ رَبِّكَ ۡ فَاَنْسٰىهُ الشَّيْطٰنُ ذِكْرَ

دانستہ بود کہ خلاصی یابندہ است ازان دو کس یاد کن مرا نزدیک مولائے خود پس فراموش گردانید از خاطر وے شیطان یاد کردن

اٹکل کیا تھا کہ بچے گا ان دونوں میں میرا ذکر کریو اپنے خاوند پاس سو بھلا دیا اُسکو شیطان نے ذکر کرنا

ع ٥ / ١٥

رَبِّهٖ فَلَبِثَ فِي السِّجْنِ بِضْعَ سِنِيْنَ ۝ وَقَالَ الْمَلِكُ اِنِّيْٓ اَرٰى سَبْعَ

پیش مولائے خود پس ماند یوسف در زندان چند سال — وگفت پادشاہ ہر آئینہ من بخواب می بینم ہفت

اپنے خاوند سے پھر رہا قید میں کئی برس — اور کہا بادشاہ نے میں خواب دیکھتا ہوں سات

بَقَرٰتٍ سِمَانٍ يَّاْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّسَبْعَ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّاُخَرَ

گاؤ فربہ میخورند آنہا را ہفت گاؤ لاغر و ہفت خوشہ سبز و دیگر

گائیں موٹی اُن کو کھاتی ہیں سات دبلی اور سات بالیں ہری اور دوسری

يٰبِسٰتٍ ۭ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ اَفْتُوْنِيْ فِيْ رُءْيَايَ اِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُوْنَ ۝

خشک — اے جماعت جواب من دہید در باب خواب من اگر خواب را تعبیر میکنید

سوکھی — اے دربار والو تعبیر کہو مجھ سے میرے خواب کی اگر ہو تم خواب کی تعبیر کرتے

قالوا أضغاث أحلام وما نحن بتأويل الأحلام بعالمين ۝ وقال الذي

گفتند این خوابهای شوریده است و نیستیم به تعبیر خوابهای شوریده دانا و گفت آنکه نجات یافته بود

بولے یہ اڑتے خواب ہیں اور ہم کو تعبیر خوابوں کی معلوم نہیں اور بولا وہ جو بچا تھا

نجا منهما وادكر بعد أمة أنا أنبئكم بتأويله فأرسلون ۝ يوسف أيها

از آن دو کس و یاد آورد بعد مدتی من خبر دهم شما را بتعبیر خواب پس بفرستید مرا گفت ای یوسف ای

ان دو میں اور یاد کیا مدت کے بعد میں بتاؤں تم کو اس کی تعبیر سو تم مجھ کو بھیجو جا کر کہا یوسف اے

الصديق أفتنا في سبع بقرات سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع

راست گوی جواب ده ما را درین خواب که هفت گاو فربه را هفت گاو لاغر می خورند و هفت

سچے حکم دے ہم کو اس خواب میں سات گائیں موٹی ان کو کھاتی ہیں سات دبلی اور سات

سنبلات خضر وأخر يابسات لعلي أرجع إلى الناس لعلهم يعلمون ۝

خوشه سبز و هفت خوشه دیگر خشک بود که من بازگردم بسوی مردمان تا ایشان بدانند

بالیں ہری اور دوسری سوکھی کہ میں لے جاؤں لوگوں پاس شاید ان کو معلوم ہو

قال تزرعون سبع سنين دأبا فما حصدتم فذروه في سنبله

گفت زراعت کنید هفت سال پے درپے بر عادت خود پس آنچه بدروید بگذارید در خوشه آن

کہا تم کھیتی کرو گے سات برس لگ کر سو جو کاٹو اس کو چھوڑ دو اس کی بال میں

إلا قليلا مما تأكلون ۝ ثم يأتي من بعد ذلك سبع شداد

مگر اندکے از آنچه بخورید باز بیاید بعد از آن هفت سال سخت

مگر تھوڑا جو کھاتے ہو پھر آویں گے اس پیچھے سات برس سختی کے

يأكلن ما قدمتم لهن إلا قليلا مما تحصنون ۝ ثم يأتي من

بخورند آنچه درسابق ذخیره نهاده بودید برای ایشان مگر اندکی از آنچه احتیاط نگاه دارید باز بیاید

کھا جاویں جو رکھا تم نے ان کے واسطے مگر تھوڑا جو روک رکھو گے پھر آوے گا

بعد ذلك عام فيه يغاث الناس وفيه يعصرون ۝ وقال الملك

بعد از آن سالی که در وی باران فرستاده شود بر مردمان و در وی افشارند انگور و زیتون را و گفت بادشاه

اس پیچھے ایک برس اس میں مینہ پاویں گے لوگ اور اس میں رس نچوڑیں گے اور کہا بادشاہ نے

ائتوني به فلما جاءه الرسول قال ارجع إلى ربك فاسأله

بیارید پیش من یوسف را پس چون آمد نزد یوسف فرستاده بادشاه گفت بازگرد بسوی خواجه خود پس سوال کن او را

لے آؤ اس کو میرے پاس پھر جب پہنچا اس پاس بھیجا آدمی کہا پھر جا اپنے خاوند پاس اور پوچھ اس سے

ما بال النسوة اللاتي قطعن أيديهن إن ربي بكيدهن عليم ۝

چیست حال آن زنان که بریدند دستهای خود را هر آئینه پروردگار من بحیله بازی ایشان داناست

کیا حقیقت ہے ان عورتوں کی جنہوں نے کاٹے تھے اپنے ہاتھ میرا رب تو ان کے فریب سب جانتا ہے

قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَاوَدْتُنَّ يُوسُفَ عَنْ نَفْسِهِ ۚ قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا
گفت بادشاه چه بود حال شما وقتیکه گفت وشنید کردید با یوسف تا بلغزانید سخن از احتیاط نفس خود گفتند پاکی خدا راست

کہا بادشاہ نے عورتون کو کیا حقیقت ہی تمہاری جب تمنے پھسلایا یوسف کو اوسکی جی سے . بولین حاشا ﷲ
عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ ۚ قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ الْآنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ
ندانستیم بر یوسف هیچ گناہے گفت زن عزیز اکنون ظاہر شد سخن راست

ہمکو معلوم نہین اوسپر کچھ برائی بولی عورت عزیز کے اب کہل گئی سچی بات
أَنَا رَاوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ ۝ ذَٰلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ
من گفت وشنید کردم باوی تا بلغزانمش از احتیاط نفس و وی ہر آئینہ از راست گویان ست گفت یوسف این ہمہ ازان گفتم تا بداند

مینی پھسلایا تہا اوسکو اوسکی جی سے اور وہ سچا ہے . یوسف نے کہا اتنا اسواسطے کہ وہ عزیز معلوم کرے کہ مینی
أَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَائِنِينَ ۝ وَمَا أُبَرِّئُ نَفْسِي
کہ من خیانت او نکردہ ام غائبانہ و بداند کہ خدا راہ نمی دہد حیلہ خیانت کنندگان را و بپاکی صفت نمی کنم نفس خود را

چوری نہین کی اوس عزیز کے چہپ کر اور یہہ کہ اللہ نہین چلاتا فریب دغا بازون کا اور مین پاک نہین کہتا اپنی جی کو
إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي ۚ إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ
ہر آئینہ نفس بسیار فرمایندہ است بہ بدی مگر آنوقت کہ مہربانی کند پروردگار من ہر آئینہ پروردگار من آمرزندہ مہربان است

جی تو سکہاتا ہے برائی مگر جو رحم کیا میرے رب نے بیشک میرا رب ہی بخشنی والا مہربان
وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي ۖ فَلَمَّا كَلَّمَهُ
و گفت بادشاہ بیارید وی را پیش من تا مقرر کنمش خالص برای خدمت خود پس چون سخن

اور کہا بادشاہ نے لی آؤ اوسکو میری پاس مین خاص کر رکہون اوسکو اپنی کام مین پہر جب بات
قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ۝ قَالَ اجْعَلْنِي عَلَىٰ خَزَائِنِ
گفت بایوسف مرد گفت ای یوسف ہر آئینہ تو امروز نزدیک ما صاحب قدر امانت داری گفت مقرر کن مرا بر خزانہای این

چیت کی اوس سے کہا سچ تو نے آج ہماری پاس جگہہ پائی معتبر ہو کر . یوسف نے کہا مجکو مقرر کر ملک کی خزانون پر
الْأَرْضِ ۖ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ ۝ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ
سر زمین ہر آئینہ من محافظت کنندہ دانا ام و ہمچنین یعنی باین تقریب منزلت دادیم یوسف را در آن زمین

مین خوب نگہبان ہون خبردار . اور یون قدرت دی ہمنی یوسف کو اوس زمین مین
يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ ۚ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ ۖ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ
قرار میگرفت ازان زمین ہر جاکہ میخواست میرسانیم رحمت خود را بہر کہ خواہیم و ضائع نمی کنیم مزد

جگہہ پکڑتی اوسمین جہان چاہی پہنچاتی ہین ہم رحمت اپنی جسکو چاہین اور ضائع نہین کرتے ہم نیک
الْمُحْسِنِينَ ۝ وَلَأَجْرُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ۝
نیکو کاران را و ہر آئینہ مزد آخرت بہتر است آنانرا کہ ایمان می آوردند و پرہیزگاری میکردند

بہلائی والونکا اور البتہ نیگ آخرت کا بہتر ہے اون کو جو یقین لائے اور رہے پرہیزگاری مین

ع ٧ ١

وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنكِرُونَ ○ وَلَمَّا
وآمدند برادران یوسف پس داخل شدند بروی پس بشناخت ایشانرا و ایشان او را ناشناسا بودند وچون

اور آئے بھائی یوسف کے پھر داخل ہوئے اوسکے پاس تو اوسنے پہچانا اونکو اور وہ نہیں پہچانتے تھے ف۱ اور جب
جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ قَالَ ائْتُونِي بِأَخٍ لَّكُم مِّنْ أَبِيكُمْ أَلَا تَرَوْنَ أَنِّي أُوفِي
مهیا کرد برای ایشان سامان ایشان را گفت بیارید پیش من برادر علاتی خود را که از پدر شما است آیا نمی بینید که من تمام میدهم

طیار کردیا اونکو اونکا اسباب کہا لے آؤ میرے پاس ایک بھائی جو تمہارا ہی باپ کیطرف سے تم نہیں دیکھتے ہو کہ میں پوری دیتا ہوں
الْكَيْلَ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنزِلِينَ ○ فَإِن لَّمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِندِي وَلَا
پیمانه را و من بهترین مهمانداری کنندگانم پس اگر نیاورید او را پیش من پس هرگز پیمودن نباشد برای شما نزدیک من و ما هرگز

بھرتے اور خوب طرح اوتارتا ہوں ف۲ پھر اگر اوسکو نہ لائے میرے پاس تو بھرتی نہیں تمکو میرے نزدیک اور
تَقْرَبُونِ ○ قَالُوا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَاعِلُونَ ○ وَقَالَ لِفِتْيَانِهِ
نزدیک نشوید بمن گفتند گفت و شنید کنیم با پدر او تا از دست بازدارد و ما البته اینکار کننده ایم وگفت یوسف غلامان خود را

میرے پاس نہ آؤ بولے ہم خواہش کرینگے اوسکے باپ سے اور البتہ ہمکو کرنا ہی اور کہدیا خدمت گاروں اپنوں کو
اجْعَلُوا بِضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ
بنهید سرمایه ایشان را در خرجهار ایشان شاید ایشان بشناسند آن را چون بازروند باهل خانه خویش

رکھدو انکی پونجی ان کی بوجھوں میں شاید اوسکو پہچانیں جب پھر کر جاویں اپنے گھر
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ○ فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَىٰ أَبِيهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ
بود که ایشان بازآیند صط پس چون بازگشتند بسوی پدر خویش گفتند ای پدر ما منع کرده شد از ما پیمانه

شاید وہ پھر آویں ف۳ پھر جب پھر گئے اپنے باپ پاس بولے اے باپ بند ہوئی ہمسے بھرنے
فَأَرْسِلْ مَعَنَا أَخَانَا نَكْتَلْ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ○ قَالَ هَلْ آمَنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا
پس بفرست با ما برادر ما را تا پیمانه گیریم و هر آئینه ما نگاهبان وی ایم گفت یعقوب امین نکنم شمارا بروی مگر

سو بھیج ہمارے ساتھ بھائی ہمارا کہ بھر لاویں اور ہم اوسکے نگہبان ہین کہا میں کیا اعتبار کرون تمہارا اوسپر مگر
كَمَا أَمِنتُكُمْ عَلَىٰ أَخِيهِ مِن قَبْلُ فَاللَّهُ خَيْرٌ حَافِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ
چنانکه امین گرفته بودم شمارا بر برادر وے پیش ازین پس خدا بهتر است نگهدارنده و او مهربان ترین

وہی جیسا اعتبار کیا تھا اوسکے بھائی پر پہلے سو اللہ بہتر ہی نگہبان اور وہ ہی سب مہربانوں سے
الرَّاحِمِينَ ○ وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا
مهربانان است و چون بکشادند رخت خود یافتند سرمایه خود را بازگردانیده با ایشان گفتند

مہربان اور جب کھولی اپنی چیز بست پائی اپنی پونجی پھیری آئی اونکی طرف بولے
يَا أَبَانَا مَا نَبْغِي هَٰذِهِ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا وَ
ای پدر ما چه میخواهیم پیش ازین اینست سرمایه ما بازگردانیده بسوی ما پس بازرویم و غله آوریم برای کسان خود و نگهبانی کنیم برادر خود را و
اے باپ ہم اور کیا مانگیں یہ پونجی ہماری پھیر دی ہی ہمکو اور رسد لاوین ہم اپنے گھر کو اور خبرداری کرین اپنے بھائی کی اور

نزداد

نَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ذٰلِكَ كَيْلٌ يَسِيرٌ ۝ قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتّٰى تُؤْتُونِ

زیادہ آریم یک شتر وایں آوردہ ایم پیمانۂ اندک است گفت نفرستم اورا باشما تا آنکہ بدہید مرا

زیادہ لیوین بھرتی ایک اونٹ کی وہ بھرتی آسان ہی کہا ہرگز نہ بھیجونگا اوسکو ساتھ تمہارے جبتک دو مجکو

مَوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ لَتَأْتُنَّنِي بِهٖ إِلَّا أَنْ يُحَاطَ بِكُمْ فَلَمَّا آتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللّٰهُ

عہدی از خدا کہ البتہ باز آرید اورا مگر آنکہ گرفتار کردہ شوید پس چون دادند عہد خویش یعقوب گفت خدا

عہد خدا کا کہ البتہ پہنچا دوگے میرے پاس اوسکو مگر کہ گھیرے جاؤ تم ساری پھر جب دیا اوسکو عہد سب نے بولا ذمہ اللہ کا ہے

عَلٰى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ۝ وَقَالَ يَا بَنِيَّ لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا

برانچہ میگوییم نگہبانست وگفت اے پسران من در میائید از یک دروازہ و در آئید

جو باتیں ہم کہتے ہیں ف۱ اور کہا اے بیٹو نہ داخل ہوجیو ایک دروازے سے اور پیٹھو گے

مِنْ أَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ وَمَا أُغْنِي عَنْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا

از دروازہ ہای پراگندہ یعنی تا چشم زخم نرسد و دفع نمیکنم از سرشما چیزیرا از قضاء خدا نیست فرمانروای مگر

دروازوں سے جدا جدا اور مین نہین بچا سکتا تمکو اللہ کی کسی چیز سے حکم کسیکا نہین سوائے

لِلّٰهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ۝ وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ

خدا را بروی توکل کردم و بروی باید کہ توکل کنند متوکلان وچون داخل شدند

اللہ کی اوسی پر مجکو بھروسا ہی اور اوسی پر بھروسا چاہیے بھروسا کرنیوالونکو ف۲ اور جب داخل ہوئے

حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا

ازان راہ کہ فرمودہ بود ایشان را پدر ایشان دفع نمی توانست کرد از سر ایشان چیزے را از قضاء خدا لیکن

جہان سے کہا تھا اونکی باپ نے کچھ نہ بچا سکتا تھا اون کو اللہ کی کسی چیز سے

حَاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَاهَا وَإِنَّهُ لَذُو عِلْمٍ لِّمَا عَلَّمْنَاهُ وَلٰكِنَّ

سرانجام داد یعقوب خطرہ را کہ در ضمیر وی بودہ ہر آئینہ او بود خداوند دانش بانچہ آموختہ بودیم اورا ولیکن

مگر ایک خواہش تھی یعقوب کے جی مین سو کر چکا اور وہ تو خبردار تھا ہمارے سکھائے سے لیکن

ع ۱۱ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَلَمَّا دَخَلُوا عَلٰى يُوسُفَ آوٰى إِلَيْهِ أَخَاهُ

اکثر مردمان نمیدانند وچون داخل شدند بر یوسف جای داد بسوی خود برادر عینی خود را

بہت لوگ خبر نہین رکھتے ف۳ اور جب داخل ہوئے یوسف کے پاس اپنے پاس رکھا اپنے بھائی کو

قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ

گفت ہر آئینہ من برادر توام پس اندوہگین مباش بسبب آنچہ میکردند پس وقتیکہ مہیا کرد برای ایشان

کہا مین ہون تیرا بھائی سو تو غمگین نہ رہ اون کامون سے جو کرتے رہے ہین ف۴ پھر جب طیار کردیا اون کو

بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ

سامان ایشان نہاد آوند آب خوردن را در خرجین برادر خود بعد ازان آواز داد آواز کنندہ

اسباب اونکا رکھدیا پینے کا باسن بوجھ مین اپنے بھائی کی پھر پکارا پکارنے والا

أَيَّتُهَا الْعِيرُ إِنَّكُمْ لَسَارِقُونَ ۝ قَالُوا وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِم مَّاذَا تَفْقِدُونَ ۝ قَالُوا

کہ ای کاروان هر آئینه شما دزدید گفتند روی آوردہ بسوی ایشان چیست ایچه گم یابید گفتند

ای قافلے والو تم مقرر چور ہو کہنے لگے سونہہ کر کر ان کی طرف تم کیا نہیں پاتے بولے

نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ وَلِمَن جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ۝ قَالُوا تَاللَّهِ

گم یابیم پیمانه پادشاه را وکسی را که بیارد وی را یکبار شتر باشد و من باین وعده ضامنم گفتند بخدا

ہم نہیں پاتے بادشاہ کا ماپ اور جو کوئی وہ لاوے اسکو ایک بوجھ اونٹ کا اور میں ہوں اسکا ضامن وہ کہنے لگے قسم اللہ کی

لَقَدْ عَلِمْتُم مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَارِقِينَ ۝ قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ

هر آئینه دانسته اید که نیامده ایم تا فساد کنیم در زمین و هرگز دزد نبوده ایم گفتند پس چیست جزای این فعل

تمکو معلوم ہی ہم شرارت کرنی کو نہیں آئی ملک میں اور نہ ہم کبھی چور رہے بولے پھر کیا سزا ہی اسکی

إِن كُنتُمْ كَاذِبِينَ ۝ قَالُوا جَزَاؤُهُ مَن وُجِدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُهُ ۚ كَذَٰلِكَ

اگر دروغگو باشید گفتند جزای این فعل کسی است که یافته شود متاع در خرجین او پس همون شخص باشد جزای او همچنین

اگر تم جھوٹے ہو کہنے لگے اسکی سزا یہ ہی کہ جسکے بوجھ میں پائی وہی جاوی اوسکے بدلے میں ہم یہی

نَجْزِي الظَّالِمِينَ ۝ فَبَدَأَ بِأَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَاءِ أَخِيهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِن

جزا میدہیم ستمکاران را پس شروع کرد یوسف بتفحص خرجینها ایشان پیش از خرجین برادر خود بعد از آن برآورد پیمانه را از

سزا دیتے ہیں گنہگاروں کو پھر شروع کیا یوسف نی اونکی خرجیان دیکھنی پہلی اپنی بھائی کی خرجی سی پیچھی وہ باسن نکلا خرجی سے

وِعَاءِ أَخِيهِ ۚ كَذَٰلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ ۖ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ

خرجین برادر خود همچنین تدبیر کردیم برای یوسف مستعد نبود که ابهر گیرد برادر خود را در دین پادشاه

خرجی سے اپنی بھائی کے یون داؤ بتادیا ہمنے یوسف کو ہرگز نہ لے سکتا اپنی بھائی کو اس بادشاہ کے انصاف میں

إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ ۚ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَّن نَّشَاءُ ۗ وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ

لیکن اسیر کردنش به مشیت خدا بلند می گردانیم درجات کسی که خواهیم و بالاء هر خداوند دانش

مگر جو چاہی اللہ ہم درجے بلند کرتے ہیں جسکو چاہیں اور ہر جانے والے سے اوپر ہے ایک

عَلِيمٌ ۝ قَالُوا إِن يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَّهُ مِن قَبْلُ ۚ فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ

داناست گفتند اگر دزدی کند این شخص دور نیست که دزدی کرده بود برادر او پیش از این پس پنهان داشت یوسف این سخن را

جاننے والا کہنے لگی اگر اوسنی چورایا تو چوری کی ہے اسکی بھائی نی پہلے تب آہستہ کہا یوسف نے

فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ أَنتُمْ شَرٌّ مَّكَانًا ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ

در ضمیر خود و آشکارا نکرد آنرا پیش ایشان گفت در دل خود شما بدترید در منزلت و خدا داناست

اپنی جی میں اور اون کو نہ جتایا کہا تم اور بدتر ہو درجے میں اور اللہ خوب جانتا ہے

بِمَا تَصِفُونَ ۝ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا

بانچه بیان میکنید گفتند ای عزیز هر آئینه او را پدر است پیر کلان سال

جو تم بتاتی ہو کہنے لگے ای عزیز اسکا ایک باپ ہی بوڑھا بڑی عمر کا

نَأْخُذَ اَحَدَنَا مَكَانَهٗ ۚ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ۝ قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ اَنْ نَّاْخُذَ
پس بگیر یکی را از ما بجای او هر آئینه ما می بینیم ترا از نیکوکاران گفت می پناهیم بخدا از آنکه بگیریم

سو رکھ لے ایک ہم میں سے اوسکی جگہ ہم دیکھتے ہیں تو ہے احسان کرنیوالا بولا اللہ پناہ دے کہ ہم کسیکو پکڑیں
اِلَّا مَنْ وَّجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهٗۤ ۙ اِنَّاۤ اِذًا لَّظٰلِمُوْنَ ۝ فَلَمَّا اسْتَيْـَٔسُوْا مِنْهُ
مگر کسی را که یافته ایم رخت خویش را نزد یک او هر آئینه ما آنگاه ستمکار باشیم پس چون ناامید شدند از وی

مگر جس پاس پائی اپنی چیز تو ہم بے انصاف ہیں ہوئی پھر جب ناامید ہوئی اوس سے
خَلَصُوْا نَجِيًّا ؕ قَالَ كَبِيْرُهُمْ اَلَمْ تَعْلَمُوْۤا اَنَّ اَبَاكُمْ قَدْ اَخَذَ عَلَيْكُمْ مَّوْثِقًا
تنها رفتند بجهت مشورت کنان گفت بزرگترین ایشان آیا ندانسته اید که پدر شما گرفته است بر شما عهد

اکیلے بیٹھے مصلحت کو بولا اون میں کا بڑا تم نہیں جانتے کہ تمہارے باپ نے لیا ہے تم سے عہد
مِّنَ اللّٰهِ وَمِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُّمْ فِيْ يُوْسُفَ ۚ فَلَنْ اَبْرَحَ الْاَرْضَ حَتّٰى يَاْذَنَ
خدا و پیش ازین تقصیر کرده بودید در حق یوسف پس جدا نخواهم شد ازین سرزمین تا وقتیکه اذن دهد

اللہ کا اور پہلے جو قصور کر چکے ہو یوسف کی حال میں سو میں نہ سرکونگا اس ملک سے جبتک کہ حکم دے مجکو
لِيْۤ اَبِيْۤ اَوْ يَحْكُمَ اللّٰهُ لِيْ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ۝ اِرْجِعُوْۤا اِلٰۤى اَبِيْكُمْ فَقُوْلُوْا
مرا پدر من یا حکم کند خدا مرا و او بهترین حکم کنندگان است ای برادران بازروید بسوی پدر خویش پس بگوئید

باپ میرا یا فیصلہ چکادے اللہ میری طرف اور وہ ہے سب سے بہتر چکانیوالا ۝ پھر جاؤ اپنے باپ پاس اور کہو
يٰۤاَبَانَاۤ اِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ ۚ وَمَا شَهِدْنَاۤ اِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حٰفِظِيْنَ ۝
ای پدر ما هر آئینه پسر تو دزدی کرد و گواهی ندادیم الا بآنچه می دانستیم و نبودیم علم غیب را یاد دارنده

اے باپ تیرے بیٹے نے چوری کی اور ہمنے وہی کہا تھا جو ہمکو خبر تھی اور ہمکو غیب کی خبر یاد نہ تھی ۝
وَسْـَٔلِ الْقَرْيَةَ الَّتِيْ كُنَّا فِيْهَا وَالْعِيْرَ الَّتِيْۤ اَقْبَلْنَا فِيْهَا ؕ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ۝
و بپرس از دهی که بودیم در آن و از کاروانی که آمده ایم در آن و البته ما راست می گوئیم

اور پوچھ لے اوس بستی سے جس میں ہم تھے اور اس قافلہ سے جس میں ہم آئے ہیں اور ہم بیشک سچ کہتے ہیں
قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ اَمْرًا ؕ فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ ؕ عَسَى اللّٰهُ اَنْ
گفت یعقوب بلکه آراسته کرده است برای شما نفوس شما کاری را پس حال من صبر نیک است امید است که خدا بیارد

بولا کوئی نہیں بنالی ہے تمہارے جی نے ایک بات اب صبر ہے بن آوے شاید اللہ
يَّاْتِيَنِيْ بِهِمْ جَمِيْعًا ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ۝ وَتَوَلّٰى عَنْهُمْ
پیش من ایشانرا همه یکجا هر آئینه او دانا با حکمت است و روی بگردانید از ایشان

لے آوے میرے پاس اون سب کو وہی ہے خبردار حکمتوں والا ۝ اور الٹا پھرا انکے پاس سے
وَقَالَ يٰۤاَسَفٰى عَلٰى يُوْسُفَ وَابْيَضَّتْ عَيْنٰهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيْمٌ ۝
و گفت وای اندوه من بر یوسف و سفید شدند دو چشم او بسبب اندوه پس او پر شده بود از غم

اور بولا اے افسوس یوسف پر اور سفید ہوگئیں آنکھیں اوسکی غم سے سو وہ آپ کو گھونٹ رہا تھا ۝

قالوا تالله تفتؤا تذكر يوسف حتى تكون حرضا او تكون من الهالكين ○
گفتند بخدا ہمیشہ ہستی کہ یاد میکنی یوسف را تا آنکہ شوی بیمار یا شوی از ہلاک شدگان

کہنے لگے قسم اللہ کی تو نہ چھوڑیگا یاد یوسف کی جبتک کہ گل جاوے یا ہو جاوے مردہ ف۱
قال انما اشكوا بثي وحزني الى الله واعلم من الله ما لا تعلمون ○ يبني
گفت جز این نیست کہ بیان میکنم غم سخت خود را و اندوہ خود را بجناب خدا و میدانم از جانب خدا آنچہ نمیدانید اے پسران من

بولا میں تو کھولتا ہوں اپنا احوال اور غم اللہ ہی پاس اور جانتا ہوں اللہ کی طرف سے جو تم نہیں جانتے ف۲ اے بیٹو
اذهبوا فتحسسوا من يوسف واخيه ولا تايئسوا من روح الله انه
بروید پس تفحص کنید از یوسف و برادر او و ناامید مباشید از رحمت خدا ہرآئینہ شان اینست

جاؤ اور تلاش کرو یوسف کی اور اوسکے بھائی کی اور مت ناامید ہو اللہ کے فضل سے بیشک
لا يايئس من روح الله الا القوم الكفرون ○ فلما دخلوا عليه قالوا
کہ ناامید نمی شوند از رحمت خدا مگر گروہ کافران پس چون داخل شدند بر یوسف گفتند

ناامید نہیں اللہ کے فضل سے مگر وہی لوگ جو منکر ہیں پھر جب داخل ہوئے اوسکے پاس بولے
يايها العزيز مسنا واهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجىة فاوف
اے عزیز رسیدہ است بما و بکسان ما سختی و آوردہ ایم سرمایہ نامقبول یعنی اندک یا ناسرہ پس تمام دہ

اے عزیز پڑی ہمپر اور ہمارے گھر پر سختی اور لائے ہیں ہم پونجی ناقص سو پوری دے
لنا الكيل وتصدق علينا ان الله يجزي المتصدقين ○ قال هل علمتم
ما را پیمانہ و صدقہ دہ بر ما ہرآئینہ خدا جزا میدہد صدقہ دہندگان را گفت آیا دانستید ہیچ

ہمکو بھرتی اور خیرات کر ہمپر اللہ بدلہ دیتا ہے خیرات کرنیوالوں کو ف۳ کہا کچھ خبر رکھتے ہو
ما فعلتم بيوسف واخيه اذ انتم جاهلون ○ قالوا ءانك لانت
آنچہ کردید بہ یوسف و برادرش وقتیکہ شما نادان بودید گفتند آیا بہ تحقیق تو

کیا کیا تمنے یوسف سے اور اوسکے بھائی سے جب تمکو سمجھ نہ تھی بولے کیا سچ تو ہی ہے
يوسف قال انا يوسف وهذا اخي قد من الله علينا انه من يتق
یوسفی گفت من یوسفم و این برادر من است ہرآئینہ انعام کرد خدا بر ما ہرآئینہ شان اینست کہ ہر کہ پرہیزگاری کند

یوسف کہا میں یوسف ہوں اور یہ میرا بھائی اللہ نے احسان کیا ہمپر البتہ جو کوئی پرہیزگار ہو
ويصبر فان الله لا يضيع اجر المحسنين ○ قالوا تالله لقد اثرك
و صبر نماید پس خدا ضائع نمیسازد مزد نیکوکاران را گفتند قسم بخدا ہرآئینہ فضل دادہ است ترا

اور ثابت رہے تو اللہ نہیں کھوتا حق نیکی والوں کا ف۴ بولے قسم اللہ کی البتہ تجھکو پسند رکھا
الله علينا وان كنا لخطئين ○ قال لا تثريب عليكم اليوم
خدا بر ما و ہرآئینہ ما خطا کنندہ بودیم گفت ہیچ سرزنش نیست بر شما امروز

اللہ نے ہمسے اور ہم تھے چوکنے والے ف۵ کہا کچھ الزام نہیں تم پر آج

یغفر

يغفر الله لكم وهو ارحم الرحمين ۝ اذهبوا بقميصي هذا فالقوه

بیامرزد خدا شمارا و او مهربان ترین مهربانان است ببرید این پیراهن مرا پس بافکنید ش

بخشے اللہ تمکو اور وہ ہی سب مہربانوں سے مہربان لیجاؤ یہ کرتا میرا اور ڈالو

على وجه ابي يات بصيرا وأتوني باهلكم اجمعين ۝ ولما فصلت

بر روی پدر من تا شود بینا و بیارید پیش من اہل خویش را ہمہ یکجا و چون جدا شد

مونہہ پر میرے باپ کے کہ چلا آوے آنکھوں سے دیکھتا اور لے آؤ میرے پاس گھر اپنا سارا ف۱ اور جب جدا ہوا

ع ١٠ / ١٤

العير قال ابوهم اني لاجد ريح يوسف لولا ان تفندون ۝ قالوا

کاروان یعنی از شہر گفت پدر ایشان ہر آئینہ من می یابم بوی یوسف اگر بنقصان عقل نسبت نکنید مرا گفتند

قافلہ کہا اون کے باپ نے میں پاتا ہوں بو یوسف کی اگر نہ کہو کہ بوڑھا بہک گیا لوگ بولے

الربع

تالله انك لفي ضللك القديم ۝ فلما ان جاء البشير القه على

بخدا ہر آئینہ تو در خطاء قدیم خودی پس چون بیامد مژدہ دہندہ انداخت قمیص را بر

قسم اللہ کی تو ہی اپنی اوسی غلطی میں قدیم کی پھر جب پہنچا خوشخبری والا ڈالا وہ کرتا اوس کے

وجهه فارتد بصيرا قال الم اقل لكم اني اعلم من الله ما لا تعلمون ۝

روی وے پس بینا گشت گفت ایا نگفتہ بودم شمارا کہ ہر آئینہ من میدانم از جانب خدا آنچہ نمیدانید

مونہہ پر تو الٹا پھر آ آنکھوں سے دیکھتا بولا میں نہ کہتا تھا تمکو میں جانتا ہوں اللہ کی طرف سے جو تم نہیں جانتے ف۲

قالوا يابانا استغفر لنا ذنوبنا انا كنا خطئين ۝ قال سوف استغفر

گفتند ای پدر ما آمرزش طلب کن برای ما در حق گناہان ما ہر آئینہ ما گناہکار بودیم گفت طلب آمرزش خواہم کرد

بولے اے باپ ہمارے بخشوا ہمارے گناہ ہمکو بیشک ہم تھے چوکنے والے کہا میں بخشواؤنگا

لكم ربي انه هو الغفور الرحيم ۝ فلما دخلوا على يوسف اوى اليه

برای شما از پروردگار خود ہر آئینہ او آمرزندہ مہربان است پس چون در آمدند بر یوسف جای داد نزد خود

تمکو اپنے رب سے وہی ہے بخشنے والا مہربان پھر جب داخل ہوئے یوسف کے پاس جگہ دی اپنے پاس

ابويه وقال ادخلوا مصر ان شاء الله امنين ۝ ورفع ابويه على

پدر و مادر خود را و گفت درآئید بمصر اگر خدا خواستہ است ایمن شدہ و برداشت پدر و مادر خود را بر

اپنے ماں باپ کو اور کہا داخل ہو مصر میں اللہ نے چاہا تو خاطر جمع سے ف۳ اور اونچا بٹھایا اپنے ماں باپ کو

العرش وخروا له سجدا وقال يابت هذا تاويل رءياي من قبل قد

تخت و افتادند برای وی سجدہ کنان و گفت ای پدر من این است تعبیر خواب من کہ پیش ازین

تخت پر اور سب گرے اوسکے آگے سجدے میں اور کہا اے باپ یہ بیان ہے میرے اوس پہلے

جعلها ربي حقا وقد احسن بي اذ اخرجني من السجن وجاء بكم

دیدہ بودم ہر آئینہ راست ساخت آنرا پروردگار من و نیکی کرد بمن چون بیرون آورد مرا از زندان و آورد شمارا

خواب کا اوسکو میرے رب نے سچ کر دیا اور مجھ سے اوسنے خوبی کی جب مجھکو نکالا قید سے اور تمکو لے آیا

قال يابت هذا تاويل رءياي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد احسن بي اذ

اخرجني من السجن ... وجاء بكم

مِّنَ الْبَدْوِ مِنْ بَعْدِ أَنْ نَّزَغَ الشَّيْطٰنُ بَيْنِيْ وَبَيْنَ إِخْوَتِيْ إِنَّ رَبِّيْ

لَطِيْفٌ لِّمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ۝ رَبِّ قَدْ اٰتَيْتَنِيْ مِنَ الْمُلْكِ

وَعَلَّمْتَنِيْ مِنْ تَأْوِيْلِ الْأَحَادِيْثِ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيّٖ فِي

الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ تَوَفَّنِيْ مُسْلِمًا وَّأَلْحِقْنِيْ بِالصّٰلِحِيْنَ ۝ ذٰلِكَ مِنْ أَنْۢبَاءِ الْغَيْبِ

نُوْحِيْهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوْا أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُوْنَ ۝ وَمَا أَكْثَرُ

النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِيْنَ ۝ وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ هُوَ

إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ۝ وَكَأَيِّنْ مِّنْ اٰيَةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ

يَمُرُّوْنَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُوْنَ ۝ وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ إِلَّا

وَهُمْ مُّشْرِكُوْنَ ۝ أَفَأَمِنُوْا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللّٰهِ

أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ۝ قُلْ هٰذِهٖ

سَبِيلِيٓ أَدۡعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِۚ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا۠ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِيۖ وَسُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ وَمَآ أَنَا۠

راہ من ہست میخوانم بسوی خدا باحجت ظاہر من و پیروان من نیز میخوانند و پاکی خداراست و نیستم من

میری راہ ہے بلاتا ہوں اللہ کی طرف سمجھ بوجھکر میں اور جو میرے ساتھ ہے اور اللہ پاک ہے اور میں نہیں

مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ۝ وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ إِلَّا رِجَالٗا نُّوحِيٓ إِلَيۡهِم مِّنۡ أَهۡلِ

از شریک مقرر کنندگان و نفرستادہ ایم پیش از تو مگر مردانی را کہ وحی میفرستادیم بایشان از اہل

شریک بتانیوالا اور جتنے بھیجے ہم نے تجھ سے پہلے یہی مرد تھے کہ حکم بھیجتے تھے ہم انکو بستیوں کے

ٱلۡقُرَىٰٓۗ أَفَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ

دیہا آیا سیر نکردہ اند در زمین تا بہ بینند چگونہ شد آخر کار

بسنے والے سو کیا یہ لوگ نہیں پھرے ملک میں کہ دیکھیں کیسا ہوا آخر انکا

ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۗ وَلَدَارُ ٱلۡأٓخِرَةِ خَيۡرٞ لِّلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْۚ أَفَلَا

آنانکہ پیش از ایشان بودند و ہر آئینہ سرای آخرت بہتر است متقیان را آیا

جو ان سے پہلے تھے اور پچھلا گھر تو بہتر ہے پرہیزوالوں کو اب کیا تم

تَعۡقِلُونَ ۝ حَتَّىٰٓ إِذَا ٱسۡتَيۡـَٔسَ ٱلرُّسُلُ وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُمۡ قَدۡ كُذِبُواْ جَآءَهُمۡ نَصۡرُنَا

نمی فہمید مہلت دادیم تا وقتیکہ نومید شدند پیغامبران و گمان کردند قوم ایشان کہ بدروغ وعدہ کردہ شد بایشان آمد بایشان نصرت ما

نہیں بوجھتے یہاں تک کہ جب ناامید ہونے لگے رسول اور خیال کرنے لگے اُنکے جو تھا کہا تھا پہنچی انکو مدد ہماری

فَنُجِّيَ مَن نَّشَآءُۖ وَلَا يُرَدُّ بَأۡسُنَا عَنِ ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡمُجۡرِمِينَ ۝ لَقَدۡ كَانَ فِي

پس خلاص کردہ شد ہر کرا خواستیم و رد کردہ نمیشود عذاب ما از گروہ ستمگاران ہر آئینہ ہست در

پھر بچا دیا جسکو ہم نے چاہا اور پھیرے نہیں جاتی آفت ہماری قوم گنہگار سے البتہ اُنکے

قَصَصِهِمۡ عِبۡرَةٞ لِّأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِۗ مَا كَانَ حَدِيثٗا يُفۡتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصۡدِيقَ

قصہ پیغامبران پند سے خداوندان خرد را نیست قرآن سخنی کہ بدروغ بربافتہ شود ولیکن ہست باور دارندہ

احوال سے اپنا حال قیاس کرتا ہے عقل والونکو کچھ بات بنائی ہوئی نہیں ولیکن موافق اُس کلام کی

12 ٱلَّذِي بَيۡنَ يَدَيۡهِ وَتَفۡصِيلَ كُلِّ شَيۡءٖ وَهُدٗى وَرَحۡمَةٗ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ۝ ع

آنچہ پیش از وے است و بیان کنندہ ہر چیز و ہدایت و بخشایش مسلمانان را

جو اس سے پہلے ہے اور کھولنا ہر چیز کا اور راہ سوجھانی اور مہربانی اُن لوگونکو جو یقین لاتے ہیں

سُورَةُ ٱلرَّعۡدِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَلٰثٌ وَأَرۡبَعُونَ آيَةً وَسِتُّ رُكُوعَاتٍ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

بنام خدا بخشایندہ مہربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

الٓمٓرۚ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِۗ وَٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ ٱلۡحَقُّ وَلَٰكِنَّ

اینہا آیات قرآنند وانچہ فرو فرستادہ شد بسوی تو از پروردگار تو راست است ولیکن

یہ آیتیں ہیں کتاب کی اور جو کچھ اُترا تجھکو تیرے رب سے سو تحقیق ہے ولیکن

الٓمٓر الله اعلم بمراده بذلك تلك اى هذه الآيات آيات الكتب القرآن والاضافة بمعنى من والذى انزل اليك من ربك اى القرآن مبتدأ خبره الحق لا شك فيه ولكن

أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ○ اللّٰهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا

اکثر مردمان ایمان نمی آرند خدای آنست که برداشت آسمانها را بغیر ستونها که می بینید آنرا

بہت لوگ نہیں مانتے اور اللہ وہ ہی جسنے اونچے بنائے آسمان بے ستون دیکھتے ہو

ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِأَجَلٍ مُّسَمًّى يُدَبِّرُ

بعد ازان مستقر شد بر عرش ورام کرد آفتاب وماه را هریکے سیر میکند بمیعادی معین تدبیر

پھر قائم ہوا عرش پر اور کام لگایا سورج اور چاند ہر ایک چلتا ہی ایک ٹھیرے مدت تک تدبیر کرتا ہے

الْأَمْرَ يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاءِ رَبِّكُمْ تُوْقِنُوْنَ ○ وَهُوَ الَّذِيْ

کار می نماید بیان میکند نشانها را تا شما بملاقات پروردگار خود یقین آرید واو آنست

کام کی کھولتا ہی نشانیاں شاید تم اپنے رب سے ملنا یقین کرو اور وہ ہی جسنے

مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيْهَا رَوَاسِيَ وَأَنْهٰرًا وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ جَعَلَ فِيْهَا

گسترد زمین را وآفرید درآنجا کوهها ونهرها واز هر نوع میوه آفرید در زمین

پھیلائی زمین اور رکھے اوس میں بوجھ اور ندیاں اور ہر میوے کے رکھے اوس میں

زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشِي الَّيْلَ النَّهَارَ إِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ○ وَ

دو قسم یعنی ترش وشیرین ونفیس وخسیس می پوشاند شب را بروز هرآئینه در این نشانهاست مر گروهی را که تفکر میکنند

جوڑے دوہری ڈھانکتا ہی دن پر رات اس میں نشانیاں ہیں اون کو جو دھیان کرتے ہیں

وَفِي الْأَرْضِ قِطَعٌ مُّتَجٰوِرٰتٌ وَّجَنّٰتٌ مِّنْ أَعْنَابٍ وَّزَرْعٌ وَّنَخِيْلٌ

ودر زمین قطعها مختلفست پیوسته بایکدیگر وبوستانهاست از درختان انگور وکشت زار است وخرما

اور زمین میں کئی کھیت ہیں ملی ہوئی اور باغ ہیں انگور کے اور کھیتی اور کھجوریں

صِنْوَانٌ وَّغَيْرُ صِنْوَانٍ يُّسْقٰى بِمَاءٍ وَّاحِدٍ وَّنُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلٰى بَعْضٍ

بعضی بسیار شاخ وبعضی غیر آن سیراب کرده میشود از یک آب وفضل میدهیم بعضی را بر بعض

جڑ ملے اور بے ملے پاتے ہیں ایک پانی اور ہم زیادہ کرتے ایک کو ایک سے

فِي الْأُكُلِ إِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ○ وَإِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ

در طعم میوه ها هرآئینه در این نشانهاست قومی را که می فهمند واگر تعجب کنی پس عجب است

میوے میں اس میں نشانیاں ہیں اونکو جو بوجھتے ہیں اور اگر تو اچنبھے کی بات چاہی تو اچنبھا ہی

قَوْلُهُمْ ءَإِذَا كُنَّا تُرٰبًا ءَإِنَّا لَفِيْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ أُولٰئِكَ الَّذِيْنَ

سخن ایشان که آیا وقتیکه خاک شویم آیا ما در آفرینش نو خواهیم بود ایشانند آنانکه

اونکا کہنا کیا جب ہوگئے ہم مٹی کیا ہم نئے بنیں گے وہی ہیں

كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ وَأُولٰئِكَ الْأَغْلٰلُ فِيْ أَعْنَاقِهِمْ وَأُولٰئِكَ أَصْحٰبُ

نا معتقد شدند به پروردگار خویش وایشان اند بآن صفت که طوق در گردن ایشان باشد وایشانند اهل

جو منکر ہوئے اپنے رب سے اور وہی ہیں کہ طوق ہیں اون کی گردنوں میں اور وہ ہیں

النَّارِ هُمْ فِيهَا خٰلِدُوْنَ ○ وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ
آتش ایشان آنجا جاویدان باشند و بشتاب میطلبند از عقوبت پیش از راحت
دوزخ والی وہ اوسی مین رہا کرینگے اور شتاب چاہتے ہین تجھسے برائی آگے بھلائی سے

وَقَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثُلٰتُ وَاِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ عَلٰى
وهرآئینه گذشته است پیش از ایشان عقوبتها وهرآئینه پروردگار تو خداوند آمرزش است مردمان را باوجود
اور ہوچکی ہین اون سے پہلے کہاوتین اور تیرا رب معاف بہی کرتا ہے لوگون کو اون کے

ظُلْمِهِمْ وَاِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيْدُ الْعِقَابِ ○ وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَآ
ستمگاری ایشان وهرآئینه پروردگار تو سخت عقوبت است و میگویند کافران چرا
گنہگاری پر اور تیرے رب کی مار سخت ہے ف ا اور کہتے ہین منکر کیون نہ

ع

اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ اِنَّمَآ اَنْتَ مُنْذِرٌ وَّلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ ○ اَللّٰهُ يَعْلَمُ
فرستاده نشد براین پیغامبر نشانه از پروردگار او یا محمد جز این نیست که تو بیم کننده و هر قومے را راه نمائی میباشد خدای میداند
اوتری اسپر کوئی نشانی اپنے رب سے تو تو ڈر سنانیوالا ہے اور ہر قوم کو ہوا ہی راہ بتانیوالا اللہ جانتا ہے

مَا تَحْمِلُ كُلُّ اُنْثٰى وَمَا تَغِيْضُ الْاَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ ؕ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهٗ
آنچه در شکم بر میدارد هر زنے و آنچه ناقص میکنند رحمها و آنچه زیاده میگردانند و هر چیزے نزدیک او
جو پیٹ مین ہی رکھتے ہر مادہ اور جو سکڑتے ہین پیٹ اور بڑہتے ہین اور ہر چیز کو ہے اوس پاس

بِمِقْدَارٍ ○ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيْرُ الْمُتَعَالِ ○ سَوَآءٌ مِّنْكُمْ مَّنْ
باندازه است دانا است به پنهان و آشکارا بزرگ است بلند مرتبه است یکسانست از شما کسیکه
گنتے جاننے والا چھپے اور کہلے کا سب سے بڑا اوپر برابر ہی تم مین جو

اَسَرَّ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهٖ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِالَّيْلِ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ ○ لَهٗ
پوشیده گفت سخن را و کسیکه بآواز بلند گوید آنرا و کسیکه وے پنهان است در شب و کسیکه او راه میرود بروز
چپکی بات کہے اور جو کہے پکار کر اور جو چھپ رہا ہے رات مین اور گلیون مین پھرتا ہے دن کو

مُعَقِّبٰتٌ مِّنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖ يَحْفَظُوْنَهٗ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا
برای او فرشتگانند از پے یکدیگر آینده میان دو دست او و پس پشت او نگاه میدارند اورا بحکم خدا هرآئینه خدا
اوسکی پہیری والی ہین بندے کے آگے سے اور پیچھے سے اوسکو بچاتے ہین اللہ کے حکم سے

يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ؕ وَاِذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِقَوْمٍ سُوْٓءًا
بدل نمیکند حالتے را که بقومے باشد تا وقتیکه ایشان بدل کنند آنچه در ضمیر ایشان است و چون اراده کند خدا بقومے عقوبت
اللہ نہین بدلتا جو ہے کسی قوم کو جب تک وہ نہ بدلین جو اپنے بیچ ہے اور جب چاہے اللہ کسی قوم پر برائی

فَلَا مَرَدَّ لَهٗ ۚ وَمَا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّالٍ ○ هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ
پس بازگردانیدن نیست اورا و نیست ایشان را بجز وی هیچ کارسازنده وی است آنکه مے نماید شمارا برق
پھر وہ نہین پھرتے اور کوئی نہین اون کو اوس بن مددگار ف ۲ وہی ہے کہ تمکو دکہاتا ہے بجلی

ڈرکو اور امیدکو اور اٹھاتا ہے بدلیاں بھاری اور پڑھتا ہے گرج خوبیاں اسکی اور سب فرشتے

خَوْفًا وَّطَمَعًا وَّيُنْشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ ۝ وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهٖ وَالْمَلٰٓئِكَةُ

برای پیدا کردن ترس و امید و بر میدارد ابرهای گرانرا و بپاکی یاد میکند رعد باستایش او و فرشتگان نیز از

مِنْ خِيْفَتِهٖ ۚ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيْبُ بِهَا مَنْ يَّشَآءُ وَهُمْ يُجَادِلُوْنَ فِى

ترس او و میفرستد صاعقها پس میرساند آنرا هر که خواهد و کافران مکابره میکنند در باب

اسکے ڈرسے اور بھیجتا ہے کڑاکے پھر ڈالتا ہے جسپر چاہے اور یہ لوگ جھگڑتے ہیں

اللّٰهِ ۚ وَهُوَ شَدِيْدُ الْمِحَالِ ۝ لَهٗ دَعْوَةُ الْحَقِّ ۗ وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا

خدا و او بسیار شدید است مر اوراست دعا حق عطا و آنانکه کافران ایشانرا میخوانند بجز خدا

اللہ کی بات میں اور اسکی آن سخت ہے اسیکو پکارنا سچ ہے اور جنکو پکارتے ہیں اسکے سوائے نہیں

يَسْتَجِيْبُوْنَ لَهُمْ بِشَيْءٍ اِلَّا كَبَاسِطِ كَفَّيْهِ اِلَى الْمَآءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ

قبول میکنند دعا ایشانرا هیچ وجه مگر مانند کسیکه بگشاید دو دست خود را بسوی آب تا برسد به دهنش و آن آب

پہونچتے انکے کام پر کچھ مگر جیسے کوئی پھیلا رہا دو ہاتھ طرف پانی کے کہ آپہونچے اسکے مونہ تک اور وہ

بِبَالِغِهٖ ۚ وَمَا دُعَآءُ الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِىْ ضَلٰلٍ ۝ وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَ

هرگز رسنده نیست بدهان او و نیست دعا کافران مگر در بیفائدگی و خدا را سجده میکنند هر که در آسمانها و

کبھی نہ پہونچیگا اور جتنی پکار ہے منکروں کی سب بھٹکتی پھرتی ہے اور اللہ کو سجدہ کرتا ہے جو کوئی ہے آسمانوں میں اور

الْاَرْضِ طَوْعًا وَّكَرْهًا وَّظِلٰلُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ ۝ قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ

زمین است خواهان و ناخواهان و سجده میکنند سایه های ایشان وقت صبح و شام بگو کیست پروردگار آسمانها

زمین میں خوشی سے اور زور سے اور انکی پرچھائیاں صبح اور شام پوچھ کون ہے رب آسمانوں کا

وَالْاَرْضِ ۭ قُلِ اللّٰهُ ۭ قُلْ اَفَاتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ لَا يَمْلِكُوْنَ

و زمین بگو خدا پس ازطرف ایشان صداست بگو آیا گرفتید بجز وی دوستانی که نمیتوانند

اور زمین کا کہہ اللہ کہہ پھر تم نے پکڑے ہیں اسکے سوای حمایتی جو مالک نہیں

لِاَنْفُسِهِمْ نَفْعًا وَّلَا ضَرًّا ۭ قُلْ هَلْ يَسْتَوِى الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ۥۙ اَمْ هَلْ

برای خویشتن سودے و نه زیانے بگو آیا برابرست نابینا و بینا

اپنے بھلے برے کے کہہ کوئی برابر ہوتا ہے اندھا اور دیکھتا یا کہیں

تَسْتَوِى الظُّلُمٰتُ وَالنُّوْرُ ڬ اَمْ جَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ خَلَقُوْا كَخَلْقِهٖ

برابرست تاریکیها و روشنی آیا مقرر کرده اند خدا را شریکان که آفریده باشند مانند آفریدن خدا

برابر ہے اندھیرا اور اجالا یا ٹھیرائے ہیں اللہ کے شریک کہ انہوں نے کچھ بنایا ہے

فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ ۭ قُلِ اللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝

پس مشتبه شده است آفرینش برایشان بگو خدا آفریننده هر چیزست و اوست یگانه غالب

جیسے بنایا اللہ نے پھر مل گئے پیدایش انکے نظر میں کہہ اللہ ہے بنانیوالا ہر چیز کا اور وہی ہے اکیلا زبردست

انزل

أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَّابِيًا

وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حِلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثْلُهُ كَذَٰلِكَ

يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً وَأَمَّا مَا

يَنفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ ۝ لِلَّذِينَ

اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنَىٰ وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُ لَوْ أَنَّ لَهُم مَّا فِي

الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابِ ۝

وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ۝ أَفَمَن يَعْلَمُ أَنَّمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ

الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَىٰ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ۝ الَّذِينَ يُوفُونَ

بِعَهْدِ اللَّهِ وَلَا يَنقُضُونَ الْمِيثَاقَ ۝ وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ

اللَّهُ بِهِ أَن يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ۝

وَالَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ
وآنانکہ شکیبائی کردند بطلب روی پروردگار خویش و برپا داشتند نماز را و خرج کردند از آنچہ روزی دادیم ایشان

اور وہ جو ثابت رہے چاہنے کو توجہ اپنے رب کی اور کھڑی رکھی نماز اور خرچ کیا ہمارے دیے میں سے
سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ أُولٰئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ ۙ
پنہان و آشکارا و دفع میکنند بہ نیکوئی بدی را اینجماعہ است جزاء آن سرای

چھپے اور کھلے اور کرتے ہیں برائی کی مقابل بھلائی ان لوگوں کو ہی پچھلا گھر
جَنّٰتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ اٰبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيّٰتِهِمْ
بوستانہا ہمیشہ ماندن در آیند آنجا ایشان و ہرکہ نیکوکار باشد از پدران ایشان و زنان ایشان و اولاد ایشان

باغ ہیں رہنے کے داخل ہوں گے ان میں اور وہ جو نیک ہوئے ان کے باپ دادوں میں اور جوروؤں میں اور اولاد میں
وَالْمَلٰئِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ ۝ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ
و فرشتگان داخل شوند بر ایشان از ہر دروازہ گویند سلامتی بر شما است بسبب صبر کردن شما

اور فرشتے آتے ہیں ان پاس ہر دروازے سے کہتے ہیں سلامتی تم پر بدلے اس کے کہ تم ثابت رہے
فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ۝ وَالَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَ
پس نیک است جزای این سرای و آنانکہ می شکنند عہد خدا را بعد استوار کردن آن و

سو خوب ملا پچھلا گھر اور جو لوگ توڑتے ہیں اقرار اللہ کا اسکو پکا کر کر اور
يَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللّٰهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولٰئِكَ لَهُمُ
قطع میکنند آنچہ فرمودہ است خدا بہ پیوند کردن آن و فساد میکنند در زمین اینجماعہ ایشانراست

کاٹتے ہیں جو چیز کہا اللہ نے اسکو جوڑنا اور فساد اٹھاتے ہیں ملک میں ایسے لوگ انکو ہی
اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۝ اللّٰهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا
لعنت و ایشانراست سختی آن سرای خدا کشادہ میسازد روزی را برای ہرکہ خواہد و تنگ میکند و کافران شادمان شدند

لعنت اور ان کو ہی برا گھر اللہ کشادہ کرتا ہے روزی جسکو چاہے اور تنگ اور وہ ریجھے ہیں
بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا فِي الْاٰخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ ۝ وَيَقُولُ
بزندگانی دنیا و نیست زندگانی دنیا بہ نسبت آخرت مگر متاع اندک و میگویند

دنیا کی زندگی پر اور دنیا کی زندگی کچھ نہیں آخرت کی حساب میں مگر تھوڑا برتنا اور کہتے ہیں
الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِنْ رَبِّهِ ۗ قُلْ إِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ
کافران چرا فرود آوردہ نشد بر پیغامبر نشانہ از جانب پروردگار او بگو ہر آئینہ خدا گمراہ میکند ہرکرا خواہد

منکر کیوں نہ اتری اس پر کوئی نشانی اس کے رب سے کہہ اللہ بھٹکاتا ہے جسکو چاہے
وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ أَنَابَ ۝ الَّذِينَ اٰمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ
و راہ مینماید بسوی خویش ہرکرا رجوع کرد و آنانکہ ایمان آوردند و آرام میگیرد دل ایشان

اور راہ دیتا ہے اپنی طرف اسکو جو رجوع ہوا وہ جو یقین لائے اور چین پکڑتے ہیں ان کے دل

بذکر

بذكر الله الا بذكر الله تطمئن القلوب ۝ الذين امنوا وعملوا الصلحت

بیاد خدا آگاه شو بیاد خدا آرام میگیرند دلها آنانکه ایمان آوردند وکارهای نیک کردند

اللہ کی یاد سے سنتا ہی اللہ کی یاد ہی سے چین پاتے ہیں دل جو یقین لائے اور کیں نیکیاں

طوبى لهم وحسن ماب ۝ كذلك ارسلنك في امة قد خلت من قبلها

حالت خوش باشد ایشانرا وخوبی جایگاه باشد همچنین فرستادیم ترا در امتی که گذشتند پیش ازوی

خوبی ہی اون کو اور اچھا ٹھکانا اسیطرح تجھکو بھیجا ہمنے ایک امت میں کہ ہو چکیں ہیں اوس سے

امم لتتلوا عليهم الذي اوحينا اليك وهم يكفرون بالرحمن قل

امتهای بسیار تا بخوانی برایشان آنچه وحی فرستادیم بسوی تو وایشان کافرند بخدا بگو

بہت امتیں تا سناوے تو اون کو جو حکم بھیجا ہمنے تیری طرف اور وہ منکر ہوتے ہیں رحمن سے تو کہہ

هو ربي لا اله الا هو عليه توكلت واليه متاب ۝ ولو ان قرانا

او پروردگار منست نیست هیچ معبود مگر او بروی توکل کردم وبسوی اوست رجوع من واگر بودی قرآنی

وہی رب میرا ہی کسیکی بندگی نہیں اوسکے سوای اوسی پر میں نے بھروسا کیا ہی اور اوسی کیطرف آتا ہوں چھوٹ کر اور اگر کوئی قرآن ہوا ہوتا

سيرت به الجبال او قطعت به الارض او كلم به الموتى بل لله

که روان کرده میشد بسبب آن کوهها یا شگافته میشد بسبب آن زمین یا سخن آورده میشد بسبب آن مردگان نیز ایمان نمی آوردند بلکه خدا راست

کہ چلے اوس سے پہاڑ یا ٹکڑے ہووے اوس سے زمین یا بولے اوس سے مردے بلکہ اللہ کے

الامر جميعا افلم يايئس الذين امنوا ان لو يشاء الله لهدى الناس

کار همه یکجا آیا ندانسته اند مسلمانان که اگر خواستی خدا راه نمودی مردمان را همه

ہاتھ ہیں سب کام سو کیا خاطر جمع نہیں ایمان والوں کو اسپر کہ اگر چاہے اللہ راہ پر لاوے سب لوگ

جميعا ولا يزال الذين كفروا تصيبهم بما صنعوا قارعة او تحل قريبا

یکجا وهمیشه کافران باین صفت باشند که میرسد بایشان بسبب آنچه کردند عقوبتی سخت یا فرود می آید آن عقوبت نزدیک

اور پہنچتا رہیگا منکروں کو اون کے کئے پر کھڑکا یا اوترے گا نزدیک اون کے

من دارهم حتى ياتي وعد الله ان الله لا يخلف الميعاد ۝ ولقد

بخانه ایشان تا وقتیکه بیاید وعده خدا هرآینه خدا خلاف نمیکند وعده را وهرآینه

گھر سے جبتک پہونچے وعدہ اللہ کا بیشک اللہ خلاف نہیں کرتا وعدہ ع ٢ اور

استهزئ برسل من قبلك فامليت للذين كفروا ثم اخذتهم

تمسخر کرده شد به پیغامبران پیش از تو پس مهلت دادم کافران را باز گرفتار کردم ایشانرا

ٹھٹھا کر چکے ہیں کتنے رسولوں سے تجھسے آگے سو ڈھیل دی میں نے منکروں کو پھر اون کو پکڑا

فكيف كان عقاب ۝ افمن هو قائم على كل نفس بما كسبت و

پس چگونه بود عقوبت من آیا کسیکه خبرگیرنده است بر هر کسی بجزا آنچه عمل کرده است مثل این بتان باشد و

تو کیسا تھا میرا بدلا بھلا جو شخص لئے کھڑا ہی ہر کسی کی سر پر اوسکا کیا ع ٣ اور

جَعَلُوا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ ۭ قُلْ سَمُّوْهُمْ ۭ اَمْ تُنَبِّئُوْنَهٗ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي الْاَرْضِ اَمْ بِظَاهِرٍ

مقرر کردند کافران خدا را شریکان بگو بیان کنید نامہا ایشان را آیا خبر میدہید خدا را بآنچہ نمیداند در زمین یا فریفتہ میشوید

ٹھیراتے ہیں اللہ کے شریک کہہ انکا نام لو یا اللہ کو جتاتے ہو جو وہ نہیں جانتا زمین میں یا کرتے ہو اوپر اوپر

مِّنَ الْقَوْلِ ۭ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مَكْرُهُمْ وَصُدُّوْا عَنِ السَّبِيْلِ ۭ وَمَنْ

بسخن سرسری نے بلکہ آراستہ کردہ شدہ است کافران را اندیشہ فاسد ایشان و بازداشتہ شدند از راہ و ہر کہ

باتیں کوئی نہیں پر بھلے سوجھائی ہیں منکروں کو اُنکے فریب اور روکے گئے ہیں راہ سے اور جسکو

يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ۝ لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ

گمراہ کند پس نیست او را ہیچ راہ نمایندہ ایشان راست عذاب در زندگانی دنیا و ہر آئینہ عذاب

بھٹکاوے اللہ سو کوئی نہیں اُسکو سمجھانیوالا اُنکو مار پڑتی ہے دنیا کی زندگی میں اور

الْاٰخِرَةِ اَشَقُّ ۚ وَمَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ وَّاقٍ ۝ مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ۭ

آخرت سخت تر است و نیست ایشان را از خدا ہیچ نگاہدارندہ صفت بہشتے کہ وعدہ کردہ شدہ است

آخرت کی مار تو بہت سخت ہے اور کوئی نہیں اُنکو اللہ سے بچانیوالا احوال جنت کا جو کہ وعدہ ملا ہے ڈروالوں کو

تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۭ اُكُلُهَا دَآئِمٌ وَّظِلُّهَا ۭ تِلْكَ عُقْبَى

متقیان را میرود زیر آن جویہا میوہای او جاوید است و سایہ اش ہمچنین این است جزاء

بہتی ہیں اُسکے نیچے نہریں میوہ اُسکا ہمیشہ ہے اور سایہ یہ بدلا ہے اُنکا

الَّذِيْنَ اتَّقَوْا ڰ وَّعُقْبَى الْكٰفِرِيْنَ النَّارُ ۝ وَالَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَفْرَحُوْنَ

متقیان و جزاء کافران آتش است و آنانکہ دادیم ایشان را کتاب شاد میشوند

جو بچتے رہے اور بدلا منکروں کا آگ ہے اور جنکو ہم نے دی ہے کتاب خوش ہوتے ہیں

بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمِنَ الْاَحْزَابِ مَنْ يُّنْكِرُ بَعْضَهٗ ۭ قُلْ اِنَّمَآ اُمِرْتُ

بآنچہ فرستادہ شد بسوی تو و از این جماعتہا کسے ہست کہ انکار میکند بعض او را بگو جز این نیست کہ فرمودہ شد

اس سے جو اُترا تیری طرف اور بعضے فرقے نہیں مانتے اسکی بعض بات کہہ مجھکو یہی حکم ہوا

اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ وَلَآ اُشْرِكَ بِهٖ ۭ اِلَيْهِ اَدْعُوْا وَاِلَيْهِ مَاٰبِ ۝

مرا کہ عبادت کنم خدا را و شریک او مقرر نکنم بسوی او میخوانم و بسوی او ست مرجع من

کہ بندگی کروں اللہ کی اور شریک نکروں اسکے ساتھ اُسیکی طرف بلاتا ہوں اور اُسیکی طرف میرا ٹھکانا

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا ۭ وَلَىِٕنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ

و ہمچنین فرو فرستادیم قرآن را کہ فیصلہ عربی و اگر پیروی کنی خواہش نفس ایشان را

اور اسیطرح اُتارا ہمنے یہ کلام حکم عربی زبان میں اور اگر تو چلے اُنکے شوق پر

بَعْدَ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا وَاقٍ ۝ ع ٥ ١١

بعد از آنکہ آمدہ است بتو از علم نیست ترا از عقوبت خدا ہیچ کارسازندہ و نہ نگاہدارندہ

بعد اس علم کے جو تجکو پہنچا کوئی نہیں تیرا اللہ سے حمایتی اور نہ بچانیوالا

ولقد

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً ۚ وَمَا
وہر آئینہ فرستادیم پیغامبران را پیش از تو و دادیم ایشان را زنان و فرزندان و نہ
اور بھیج ہیں ہم نے کتنے رسول تجھ سے اگلے اور دی ہیں انکو جوروئیں اور لڑکے اور نہ

كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۗ لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ ۝
شاید ہیچ پیغامبر را کہ بیارد نشانہ مگر بحکم خدا ہر قضا را وقتی نامہ است
تہا کسے رسول کو کہ لے آوے کوئی نشانی مگر اللہ کی اذن سے ہر وعدہ ہے لکھا ہوا

يَمْحُو اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثْبِتُ ۖ وَعِندَهُ أُمُّ الْكِتَابِ ۝ وَإِن مَّا نُرِيَنَّكَ
نابود میسازد خدا ہرچہ خواہد و ثابت کند ہرچہ خواہد و نزدیک اوست ام الکتاب یعنی لوح محفوظ و اگر بنمائیم ترا
مٹاتا ہے اللہ جو چاہے اور رکھتا ہے اور اسی پاس ہے اصل کتاب اور یا کبھی دکھاویں ہم تجھ کو

بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ وَعَلَيْنَا
بعض آنچہ وعدہ میکنیم بایشان یا قبض روح تو کنیم بہرحال جز این نیست کہ بر تو پیغام رسانیدن است و بر ما است
کوئی وعدہ جو دیتے ہیں انکو یا تجھ کو پھیر لیویں سو تیرا ذمہ تو پہنچانا ہے اور ہمارا ذمہ

الْحِسَابُ ۝ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا ۚ وَاللَّهُ يَحْكُمُ
حساب آیا نہ بینند کہ ما قصد میکنیم باین سر زمین کم میسازیم آنرا از جوانب آن و خدا حکم میکند
حساب لینا کیا نہیں دیکھتے کہ ہم چلے آتے ہیں زمین پر گھٹاتے اسکو کناروں سے اور اللہ حکم کرتا ہے

لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِ ۚ وَهُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝ وَقَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِن
نیست ہیچ رد کنندہ حکم اورا و او زود حساب کنندہ است و ہر آئینہ بدسگالی کردند آنانکہ
کوئی نہیں کہ پیچھے ڈالے اسکا حکم اور وہ شتاب لیتا ہے حساب اور فریب کر چکے ہیں ان سے

قَبْلِهِمْ فَلِلَّهِ الْمَكْرُ جَمِيعًا ۖ يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ ۗ وَسَيَعْلَمُ
پیش از ایشان بودند پس خدا راست بدسگالی ہمہ یکجا میداند آنچہ عمل میکند ہر نفسی و خواہند دانست
اگلے سو اللہ کے ہاتھ میں سب فریب جانتا ہے جو کماتا ہے ہر جی اور اب معلوم کریں گے

الْكُفَّارُ لِمَنْ عُقْبَى الدَّارِ ۝ وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا ۚ
این کافران کرا باشد جزاے آن سرا و میگویند کافران نیستی پیغامبر
منکر کسکا ہوتا ہے پچھلا گھر اور کہتے ہیں منکر تو بھیجا نہیں آیا

قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِندَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ ۝
بگو بس است خدا گواہ در میان من و شما و ہر کسی کہ نزدیک او ہست علم کتاب
کہہ اللہ بس ہے گواہ میرے اور تمہارے بیچ اور جسکو خبر ہے کتاب کی

سُورَةُ إِبْرَاهِيمَ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ اثْنَتَانِ وَخَمْسُونَ آيَةً وَسَبْعُ رُكُوعَاتٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ
بنام خدا بخشایندہ مہربان
شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

الر كتب أنزلنه إليك لتخرج الناس من الظلمت إلى النور بإذن
این کتابی است که فرو فرستادیم آنرا بسوی تو تا بیرون آری مردمان را از تاریکیها بسوی روشنی بحکم
ایک کتاب ہی کہ ہمنے اتاری تیری طرف کہ تو نکالے لوگوں کو اندھیروں سے اوجالے کو اون کی

ربهم إلى صرط العزيز الحميد ۝ الله الذى له ما فى السموت وما فى
پروردگار ایشان بسوی راه خدای غالب ستوده خدائی که او راست آنچه در آسمانهاست و آنچه در
رب کی حکم سے راہ پر اوس زبردست سراہے اللہ کی جسکا ہی سب جو کچھ آسمانوں اور

الأرض وويل للكفرين من عذاب شديد ۝ الذين يستحبون
زمین است ووای کافران را از عذاب سخت آنانکه اختیار میکنند
زمین ہیں اور خرابی ہی منکروں کو ایک سخت عذاب سے جو پسند رکھتے ہیں

الحيوة الدنيا على الآخرة ويصدون عن سبيل الله ويبغونها عوجا
زندگانی دنیا را بر آخرت وباز میدارند مردمان را از راه خدا ومی طلبند در وی کجی
زندگی دنیا کی آخرت سے اور روکتے ہیں اللہ کی راہ سے اور ڈھونڈھتے ہیں اوسمیں کجی

أولئك فى ضلل بعيد ۝ وما أرسلنا من رسول إلا بلسان قومه ليبين
ایشانند در گمراهی دور ونفرستادیم هیچ پیغامبری را مگر بزبان قوم او تا بیان کند
وہ بھول پڑے ہیں دور اور کوئی رسول نہیں بھیجا ہمنے مگر بولی بولتا اپنی قوم کی کہ اونکے آگے کھولے

لهم فيضل الله من يشاء ويهدى من يشاء وهو العزيز الحكيم ۝
برای ایشان پس گمراه سازد خدا هرکرا خواهد وراه نماید هرکرا خواهد واوست غالب باحکمت
پھر بھٹکاتا ہی اللہ جسکو چاہے اور راہ دیتا ہی جسکو چاہی اور وہ ہی زبردست حکمتوں والا

ولقد أرسلنا موسى بايتنا أن أخرج قومك من الظلمت إلى النور
وهر آینه فرستادیم موسی را بانشانهای خود که بیرون آر قوم خود را از تاریکیها بسوی روشنی
اور بھیجا تھا ہمنے موسی کو اپنی نشانیاں دیکر کہ نکال اپنی قوم کو اندھیروں سے اوجالے کو

وذكرهم بأيىم الله إن فى ذلك لايت لكل صبار شكور ۝ وإذ قال موسى
وپند ده ایشانرا بروزهای خدا هر آینه درین نشانهاست هر شکیبائی شکر گذار را ویاد کن آنوقت که گفت موسی
اور یاد دلا اون کو دن اللہ کی البتہ اس میں نشانیاں ہیں اوسکو جو ثابت رہنی والا ہی حق ماننے والا اور جب کہا موسی نے

لقومه اذكروا نعمة الله عليكم إذ أنجكم من ءال فرعون يسومونكم
قوم خود را یاد کنید نعمت خدا را بر خویش چون خلاص کرد شمارا از کسان فرعون میرسانیدند بشما
اپنی قوم کو یاد کرو احسان اللہ کا اپنے اوپر جب چھوڑا دیا تمکو فرعون کی قوم سے دیتے تمکو

سوء العذاب ويذبحون أبناءكم ويستحيون نساءكم وفى ذلكم بلاء
سختی عذاب ومی کشتند پسران شمارا وزنده میگذاشتند دختران شمارا ودرین حال از مالک بزرگ بود
بری مار اور ذبح کرتے بیٹے تمہارے اور جیتے رکھتے عورتیں تمہاری اور اسمیں مدد ہوئی

من

مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ۝ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ

از پروردگار شما بزرگ ۔ و آنوقت خبردار ساخت پروردگار شما که اگر شکر کنید زیاده دهم شما را و اگر ناسپاسی کنید

تمہارے رب کی بڑی ۔ اور جب سنا دیا تمہارے رب نے کہ اگر حق مانوگے تو اور دونگا تمکو اور اگر ناشکری کروگے

إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ۝ وَقَالَ مُوسَىٰ إِنْ تَكْفُرُوا أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا

هر آئینه عذاب من سخت است ۔ و گفت موسی اگر کافر شوید شما و هر که در زمین است همه یکجا

تو میری مار سخت ہے ۔ اور کہا موسی نے اگر منکر ہوگے تم اور جو لوگ زمین میں ہیں سارے

فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ ۝ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ

پس هر آئینه خدا توانگر ستوده شده است ۔ آیا نیامده است بشما خبر آنانکه پیش از شما بودند قوم نوح و عاد

تو اللہ بے پرواہ ہے سب خوبیوں سراہا ۔ کیا نہیں پہونچی تمکو خبر اون کی جو پہلے تھے تم سے قوم نوح کی اور عاد

وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ

و ثمود و کسانیکه بعد از ایشان آمدند ۔ نمیداند ایشانرا مگر خدا ۔ آمدند بایشان پیغامبران ایشان

اور ثمود اور جو اون سے پیچھے ہوئے ۔ کسی کو اون کی خبر نہیں مگر اللہ کو ۔ آئے اون پاس رسول اون کے

بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ

بمعجزها ۔ پس باز آوردند دست خود را در دهان خود ۔ و گفتند هر آئینه ما منکریم بآنچه فرستاده شده اید همراه آن

نشانیاں لیکر ۔ پھر الٹے دیئے اونکے ہاتھ اونکے مونہہ میں ۔ اور بولے ہم نہیں مانتے جو تمہارے ہاتھ بھیجا

وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ۝ قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِي اللَّهِ شَكٌّ

و هر آئینه ما در شبهه قوی ایم از آنچه میخوانید ما را بآن ۔ گفتند پیغامبران ایشان آیا در خدا شبهه است

اور ہمکو تو شبہ ہے اس راہ میں جسطرف ہمکو بلاتے ہو جس سے خاطر جمع نہیں ۔ بولے اونکے رسول کیا اللہ میں شبہ ہے

فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ

آفریننده آسمانها و زمین ۔ میخواند شما را تا بیامرزد برای شما گناهان شما و موقوف دارد شما را

جس نے بنائے آسمان اور زمین ۔ تمکو بلاتا ہے کہ بخشے کچھ گناہ تمہارے اور ڈھیل دے تمکو

إِلَىٰ أَجَلٍ مُسَمًّى قَالُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا تُرِيدُونَ أَنْ تَصُدُّونَا عَمَّا

تا مدتی معین ۔ گفتند نیستید شما مگر آدمی مانند ما ۔ میخواهید که باز دارید ما را از آنچه

ایک وعدہ تک جو ٹھہر چکا ہے ۔ کہنے لگے تم بھی آدمی ہو ہم جیسے ۔ چاہتے ہو کہ روک دو ہمکو اون چیزوں سے

كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأْتُونَا بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ ۝ قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنْ نَحْنُ

عبادت میکردند پدران ما ۔ پس بیارید پیش ما حجتی ظاهر ۔ گفتند بایشان پیغامبران ایشان نیستیم ما

جنکو پوجتے رہے ہمارے باپ دادے ۔ سو لاؤ کوئی سند کھلی ۔ اون کو کہا اون کے رسولوں نے ہم بھی

إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَمَا كَانَ لَنَا

مگر آدمی مانند شما ۔ ولیکن خدا منت مینهد بر هر که خواهد از بندگان خود ۔ و نیست ممکن ما را

آدمی ہیں جیسے تم ۔ لیکن اللہ احسان کرتا ہے اپنے بندوں میں جس پر چاہے ۔ اور ہمارا کام نہیں

أَنْ نَأْتِيَكُمْ بِسُلْطَانٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝ وَمَا لَنَا

أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدَانَا سُبُلَنَا ۚ وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَا آذَيْتُمُونَا ۚ وَعَلَى

اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِنْ

أَرْضِنَا أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا ۖ فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظَّالِمِينَ ۝

وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِهِمْ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ

وَعِيدِ ۝ وَاسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ۝ مِنْ وَرَائِهِ جَهَنَّمُ وَ

يُسْقَىٰ مِنْ مَاءٍ صَدِيدٍ ۝ يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ وَيَأْتِيهِ

الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ۖ وَمِنْ وَرَائِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ ۝

مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ ۖ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي

يَوْمٍ عَاصِفٍ ۖ لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَىٰ شَيْءٍ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ

البعيد

الْبَعِيدُ ﴿١٨﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ
دور رفته آیا ندیدی که خدا آفرید آسمانها و زمین تنها به حکم اگر خواهد دور کند شما را

تو نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے بنائے آسمان اور زمین جیسی چاہییں اگر چاہے تمکو لیجاوے
وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٩﴾ وَمَا ذٰلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿٢٠﴾ وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ
و بیارد آفرینش نو و نیست این بر خدا دشوار و حاضر شوند پیش خدا همه یکجا پس گویند

اور لاوے کوئی پیدائش نئی اور یہہ اللہ پر مشکل نہیں اور سامنے کھڑے ہونگے اللہ کے ساری پھر کہیں گے
الضُّعَفٰؤُا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا مِنْ
ضعیفان گردن کشان را یعنی تابعان پیشوایان را ما بودیم شما را تابع پس آیا شما دفع کنندگانید از ما

کمزور بڑائی والوں کو ہم تھے تمہارے پیچھے سو کچھ بچاؤ گے تم ہم سے
عَذَابِ اللَّهِ مِن شَيْءٍ ۚ قَالُوا لَوْ هَدٰىنَا اللَّهُ لَهَدَيْنٰكُمْ ۖ سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَجَزِعْنَا
پاره از عذاب خدا گویند اگر راه نمودی ما را خدا راه نمائی میکردیم شما را برابر است بر ما

مارا اللہ کے وہ بولے اگر راہ دیتا ہمکو اللہ البتہ ہم تمکو راہ پر لاتے اب برابر ہے ہمارے حق میں
أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيصٍ ﴿٢١﴾ وَقَالَ الشَّيْطٰنُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ
که اضطراب کنیم یا شکیبائی ورزیم نیست ما را هیچ خلاصی و گفت شیطان وقتیکه فیصل کرده شد کار هر آئینه

ہم بیقراری کریں یا صبر کریں ہمکو نہیں خلاصی اور بولا شیطان جب فیصل ہو چکا کام
اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَوَعَدتُّكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ ۖ وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيْكُم
خدا وعده داد شما را وعده راست و وعده دادم شما را پس خلاف وعده کردم من با شما و نبود مرا بر شما

اللہ نے تمکو دیا تھا سچا وعدہ اور میں نے وعدہ دیا پھر جھوٹا کیا اور میرا تم پر
مِّن سُلْطٰنٍ إِلَّا أَن دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي ۖ فَلَا تَلُومُونِي وَلُومُوا
هیچ تسلط لیکن بود آنکه بخواندم شما را پس قبول کردید سخن مرا پس ملامت مکنید مرا و ملامت کنید

حکومت نہ تھی مگر یہی کہ میں نے تمکو بلایا پھر تمنے مان لیا سو مجھکو مت الزام دو اور الزام دو
أَنفُسَكُم ۖ مَّا أَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَا أَنتُم بِمُصْرِخِيَّ ۖ إِنِّي
خویشتن را نیستم فریادرس شما و نیستید شما فریادرس من هر آئینه من بیزار شدم از آنکه مرا

اپنے تئیں نہ میں تمہاری فریاد کو پہنچوں اور نہ تم میری فریاد کو پہنچو میں نہیں قبول رکھتا جو تمنے مجھکو
كَفَرْتُ بِمَا أَشْرَكْتُمُونِ مِن قَبْلُ ۗ إِنَّ الظّٰلِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ
شریک مقرر کردید پیش ازین هر آئینه ستمکاران ایشانراست عذاب درد دهنده

شریک ٹھیرایا تھا پہلے البتہ جو ظالم ہیں ان کو دکھ کی مار ہے
أَلِيمٌ ﴿٢٢﴾ وَأُدْخِلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِي
و درآورده شدند آنانکه ایمان آوردند و کارهای شایسته کردند به بهشتها میرود

اور داخل ہوئے جو لوگ ایمان لائے تھے اور کام کئے تھے نیک باغوں میں بہتی

ع ٤/١٥

مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ ۖ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ﴿٢٣﴾ أَلَمْ تَرَ
زیر آن جوئبارہا جاویدان درانجا بحکم پروردگار خویش دعاء خیر ایشان باہم دیگر انجا سلام ست ایا ندیدی
نیچے اون کے ندیاں رہا کریں اون میں اپنے رب کے حکم سے اون کی ملاقات ہے دہان سلام ف۱ تو نے نہ دیکھا

كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا
چگونہ بیدکرد خدا داستانی را ساخت سخن پاکیزہ را مانند درخت پاکیزہ کہ بیخش استوار باشد و شاخش
کیسی بیان کی اللہ نے ایک مثال ایک بات ستھری جیسے ایک درخت ستھرا اوس کی جڑ مضبوط ہے اور ٹہنی

فِي السَّمَاءِ ﴿٢٤﴾ تُؤْتِي أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا ۗ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ
در آسمان میدہد میوہ ہاے خود را ہر وقتے بحکم پروردگار خویش و بیدمے آرد خدا مثلہا را برای مردمان
آسمان میں لاتا ہے پھل اپنا ہر وقت اپنے رب کے حکم سے اور بیان کرتا ہے اللہ کہاوتیں لوگوں کی

لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾ وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِن
تا بود کہ پند پذیر شوند و حال سخن ناپاکیزہ مانند درخت ناپاکیزہ است کہ برکندہ شد از
شاید وہ سوچ کریں اور مثال گندی بات کی جیسے درخت گندا اکھاڑ لیا اوپر

فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِن قَرَارٍ ﴿٢٦﴾ يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ
بالای زمین نیست اورا ہیچ استقراری مطـ استوار میسازد خدا مسلمانان را بسخن درست در زندگانی
سے زمین کی کچھ نہیں اوس کو ٹھیراؤ ف۲ مضبوط کرتا ہے اللہ ایمان والوں کو مضبوط بات سے دنیا کی

الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۖ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ ۚ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ﴿٢٧﴾
دنیا و در آخرت و گمراہ میسازد خدا ستمگاران را و میکند خدا آنچہ میخواہد مطـ
زندگی میں اور آخرت میں اور بچلا دیتا ہے اللہ بے انصافوں کو اور کرتا ہے اللہ جو چاہے ف۳

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ﴿٢٨﴾ جَهَنَّمَ
ایا ندیدی بسوے آنانکہ بدل کردند نعمت خدارا بناسپاسی مطـ و فرود آوردند قوم خود را بسرای ہلاکی کہ دوزخ ہست
تو نے نہ دیکھی جنہوں نے بدلا کیا اللہ کے احسان کا ناشکری اور اوتارا اپنی قوم کو تباہی کے گھر میں۔ جو دوزخ ہے

يَصْلَوْنَهَا ۖ وَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٢٩﴾ وَجَعَلُوا لِلَّهِ أَندَادًا لِّيُضِلُّوا عَن سَبِيلِهِ ۗ قُلْ
در آیند آنجا و آن بد قرارگاہے است و مقرر کردند خدا را ہمتایان تا گمراہ کنند عالم را از راہ او بگو
بیٹھیں گے اوس میں اور برا ٹھکانا ہے ف۴ اور ٹھیرائے اللہ کے مقابل کہ بہکادیں لوگوں کو اوس کی راہ سے تو کہہ

تَمَتَّعُوا فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ ﴿٣٠﴾ قُل لِّعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا يُقِيمُوا
بہرہ مند شوید ہر آئینہ بازگشت شما بسوی آتش است بگو آن بندگان مرا کہ ایمان آوردہ اند برپا دارند
برت لو پھر تم کو پھر جانا ہے طرف آگ کے کہہ دے میرے بندوں کو جو یقین لائے ہیں قایم رکھیں

الصَّلَاةَ وَيُنفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ يَوْمٌ
نماز را و خرچ کنند از آنچہ روزی دادیم ایشان را پنہان و آشکارا پیش از آنکہ بیاید روزے
نماز اور خرچ کریں ہمارا دیا روزی میں سے چھپے اور کھلے پہلے اس سے کہ آوے وہ دن

لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلَالٌ ۝ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ مِنَ

که خرید و فروخت نیست در آن و نه دوستی خدا آنست که آفرید آسمانها و زمین را و فرو فرستاد از

جس میں نہ سودا ہے نہ دوستی اللہ وہ ہے جس نے بنائے آسمان اور زمین اور اوتارا

السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ ۚ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ

آسمان آب را پس بیرون آورد بآن آب روزی برای شما از قسم میوه ها و رام ساخت برای شما کشتی را تا برود

آسمان سے پانی پھر اوس سے نکالی روزی تمہاری میوے اور کام میں دی تمہارے کشتی کہ چلے

فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَنْهَارَ ۝ وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَائِبَيْنِ

در دریا بحکم او و رام ساخت برای شما جویها را و رام ساخت برای شما آفتاب و ماه را همیشه رونده گان

دریا میں اوس کے حکم سے اور کام میں دین تمہارے ندیاں اور کام میں لگائے تمہارے سورج اور چاند ایک دستور پر

وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۝ وَآتَاكُمْ مِنْ كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَإِنْ تَعُدُّوا

و رام ساخت برای شما شب و روز را و داد شما را از هر چه خواستید و اگر بشمارید

اور کام میں لگائے تمہارے رات اور دن اور دیا تم کو ہر چیز میں سے جو تم نے مانگی اور اگر گنو

نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا ۗ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ۝ وَإِذْ قَالَ

نعمت خدا را نتوانید که شمار کنید آنرا هر آئینه انسان ستمگار ناسپاس است و یاد کن چون گفت

احسان اللہ کے نہ پورا کر سکو بیشک آدمی بڑا بے انصاف ہے ناشکر اور جس وقت کہا

إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَٰذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ

ابراهیم ای پروردگار من بکن این شهر را جای امن و دور دار مرا و فرزندان مرا از آنکه عبادت

ابراہیم نے اے رب کر اس شہر کو امن کا اور بچا مجکو اور میری اولاد کو اس سے کہ ہم پوجیں

الْأَصْنَامَ ۝ رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ ۖ فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ

بتان را ای پروردگار من این بتان گمراه کرده اند بسیاری را از مردمان پس هر که پیروی من کرد پس او

مورتیں اے رب انہوں نے بہکایا بہت لوگوں کو سو جو کوئی میری راہ چلا سو وہ تو

مِنِّي ۖ وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي

از من است و هر که نافرمانی کرد مرا پس هر آئینه تو آمرزنده مهربانی ای پروردگار ما هر آئینه من ساکن ساختم بعض اولاد خود را

میرا ہے اور جس نے میرا کہا نہ مانا سو تو بخشنے والا مہربان ہے اے رب میں نے بسائی ہے ایک اولاد اپنی

بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ

بوادی بی زراعت نزدیک خانه محترم تو ای پروردگار ما تا بر پا دارند نماز را پس بکن

میدان میں جہاں کھیتی نہیں تیرے ادب والے گھر پاس اے رب ہمارے تا قائم رکھیں نماز سو رکھ

أَفْئِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ

دلهای چندرا از مردمان رغبت کنند بسوی ایشان و روزی ده ایشانرا از میوه ها تا بود که ایشان سپاسداری کنند

بعضے لوگوں کے دل جھکتے اون کی طرف اور روزی دے اون کو میووں سے شاید کہ وہ شکر کریں

رَبَّنَآ إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِى وَمَا نُعْلِنُ ۗ وَمَا يَخْفَىٰ عَلَى ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ فِى ٱلْأَرْضِ

ای پروردگار ما هر آینه تو میدانی آنچه پنهان میداریم و آنچه آشکار میکنیم و پوشیده نمیشود بر خدا هیچ چیز در زمین

اے رب ہمارے تو تو جانتا ہے جو ہم چھپاویں اور جو کچھ کریں دکھا کر اور چھپا نہیں اللہ پر کچھ زمین میں

وَلَا فِى ٱلسَّمَآءِ ۝ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى وَهَبَ لِى عَلَى ٱلْكِبَرِ إِسْمَٰعِيلَ وَ

و نه در آسمان سپاس آن خدا را که عطا کرد مرا با وجود کلان سالی

نہ آسمان میں شکر ہے اللہ کو جس نے بخشا مجھکو بڑی عمر میں

إِسْحَٰقَ ۚ إِنَّ رَبِّى لَسَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ ۝ رَبِّ ٱجْعَلْنِى مُقِيمَ ٱلصَّلَوٰةِ وَمِن

اسمعیل و اسحق هر آینه پروردگار من شنونده دعا است ای پروردگار من بکن مرا برپا دارنده نماز

اسمعیل اور اسحق بیشک میرا رب ہی سنتا ہے پکار اے رب میرے کر مجھکو کہ قائم رکھوں نماز

ذُرِّيَّتِى ۚ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَآءِ ۝ رَبَّنَا ٱغْفِرْ لِى وَلِوَٰلِدَىَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ

و از اولاد من ای پروردگار ما و قبول کن دعا مرا ای پروردگار ما بیامرز مرا و مادر و پدر مرا و مسلمانان را

اور میری اولاد میں اے رب ہمارے اور قبول کر میری دعا اے رب ہمارے بخش مجھکو اور میرے ماں باپ کو اور سب ایمان والوں کو

يَوْمَ يَقُومُ ٱلْحِسَابُ ۝ وَلَا تَحْسَبَنَّ ٱللَّهَ غَٰفِلًا عَمَّا يَعْمَلُ ٱلظَّٰلِمُونَ ۚ إِنَّمَا

روزی که قایم شود حساب و مپندار خدا را بیخبر از آنچه میکنند ستمکاران جز این نیست

جس دن قائم ہووے حساب اور مت خیال کر کہ اللہ بیخبر ہے ان کاموں سے جو کرتے ہیں بے انصاف ان کو

يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ ٱلْأَبْصَٰرُ ۝ مُهْطِعِينَ مُقْنِعِى رُءُوسِهِمْ لَا

که موقوف میدارد ایشانرا برای روزی که خیره شوند در آن چشمها شتاب کنندگان سر بردارندگان

تو ڈھیل دے رکھی ہے اس دن کے لئے کہ پتھرا جائینگی آنکھیں دوڑتے ہونگے اوپر اٹھائے اپنے سر

يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ۖ وَأَفْـِٔدَتُهُمْ هَوَآءٌ ۝ وَأَنذِرِ ٱلنَّاسَ يَوْمَ

باز نگردد بسوی ایشان چشم ایشان و دلهای ایشان خالی است و بترسان مردمان را روزی که

پھر کر نہیں آئیں گی ان کی طرف ان کی آنکھیں اور دل ان کے اڑ گئے ہیں اور ڈرا دے لوگوں کو اس دن سے کہ

يَأْتِيهِمُ ٱلْعَذَابُ فَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ رَبَّنَآ أَخِّرْنَآ إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ

بیاید بایشان عذاب پس گویند ظالمان ای پروردگار ما موقوف دار ما را تا میعادی نزدیک

آوے گا ان پر عذاب تب کہیں گے بے انصاف اے رب ہمارے فرصت دے ہمکو تھوڑی سی مدت

نُّجِبْ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ ٱلرُّسُلَ ۗ أَوَلَمْ تَكُونُوٓا۟ أَقْسَمْتُم مِّن قَبْلُ

تا قبول کنیم خواندن ترا و پیروی کنیم رسولانرا گفته شود بایشان آیا نبودید سوگند خورده پیش ازین

کہ ہم مان لیں تیرا بلانا اور ساتھ ہوویں رسولوں کے کیا تم آگے قسم نہ کھاتے تھے

مَا لَكُم مِّن زَوَالٍ ۝ وَسَكَنتُمْ فِى مَسَٰكِنِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟

که نباشد شما را هیچ زوال و ساکن شدید در منازل آنانکه ستم کردند

کہ تمکو نہیں کسی طرح ٹلنا اور بسے تھے تم بستیوں میں انہیں کی جنہوں نے ظلم کیا

ع ۶ / ۱۸

أَنفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ الْأَمْثَالَ ۝ وَقَدْ
بر خویش و واضح شد شمارا که چگونه کردیم با ایشان و بیان کردیم برای شما داستانها و هر آینه

اپنی جان پر اور کھل چکا تمکو کہ کیسا کیا ہمنے اون پر اور بتائیں ہمنے تمکو کہاوتیں اور یہ
مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِندَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ وَإِن كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ
بد سگالی کردند بد سگالی خویش را و نزدیک خداست علم بد سگالی ایشان و هست بد سگالی ایشان بدان مثابه که از

بنا چکے ہیں اپنا داؤ اور اللہ کے آگے ہے اون کا داؤ اور نہ ہوگا اون کا داؤ کہ ٹل جاویں اوس سے
الْجِبَالُ ۝ فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِ رُسُلَهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ
جا رود کوهها پس مپندار خدا را خلاف کننده وعده خود با رسولان خود هر آئینه خدا غالب

پہاڑ سو مت خیال کر کہ اللہ خلاف کرےگا اپنا وعدہ اپنے رسولوں سے بیشک اللہ زبردست ہے
ذُو انتِقَامٍ ۝ يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ ۖ وَبَرَزُوا
صاحب انتقام است روزی که بدل کرده شود زمین بغیر این زمین و بدل کرده شوند آسمانها و ظاهر شوند حضور

بدلا لینے والا جس دن بدلی جاوے اس زمین سے اور زمین اور آسمان اور لوگ نکل کھڑے ہوں سامنے
لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ۝ وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِي
خدای یگانه غالب و بینی آن روز گناهکاران را دست و پا بهم بسته در

اللہ اکیلے زبردست کے اور دیکھے تو گنہگار اوس دن جوڑے ہوئے
الْأَصْفَادِ ۝ سَرَابِيلُهُم مِّن قَطِرَانٍ وَتَغْشَىٰ وُجُوهَهُمُ النَّارُ ۝
زنجیرها لباس ایشان از قطران باشد و بپوشد روی ایشان را آتش

زنجیروں میں کرتے اون کے ہیں گندھک کے اور ڈھانکے لیتی ہے اون کے موہنہ کو آگ
لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝ هَٰذَا بَلَاغٌ
تا جزا دهد خدا هر کسی را بآنچه کرده است هر آئینه خدا زود حساب کننده است این قرآن خبر رسانیدن است

تا بدلا دیوے اللہ ہر جی کو اوسکی کمائی کا بیشک اللہ شتاب کرنیوالا ہے حساب یہ خبر پہنچا دینی ہے
لِّلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا بِهِ وَلِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ
مردمانرا و تا بیم کرده شوند بآن و تا بدانند که جز این نیست که وی خدای یگانه است و تا پند پذیر شوند

لوگوں کو اور تا چونک جاویں اس سے اور تا جانیں کہ معبود وہی ایک ہے اور تا سوچ کریں
أُولُو الْأَلْبَابِ ۝ ع ١٥

سورة الحجر مكية وهي تسع وتسعون آية وست ركوعات

خداوندان عقل

عقل والے
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝ الر ۚ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ وَقُرْآنٍ مُّبِينٍ
بنام خدا بخشاینده مهربان این آیتها کتاب الهی و قرآن روشن است

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا یہ آیتیں ہیں کتاب کی اور کھلے قرآن کی

رُبَمَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ ۝ ذَرْهُمْ يَأْكُلُوا وَيَتَمَتَّعُوا
بسا بود کہ دوست دارند کافران کاش مسلمان بودندے بگذار ایشانرا تا بخورند و بہرہ مند شوند
کسیوقت آرزو کرینگے یہ لوگ جو منکر ہین کسی طرح ہوتے مسلمان چھوڑ دے اُن کو کہالین اور برت لین

وَيُلْهِهِمُ الْأَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝ وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ
و مشغول کند ایشانرا امید دراز پس خواہند دانست و ہلاک نکردیم ہیچ دیہہ را مگر ویرا نوشتہ بود
اور اُمید پر بہولے رہین آگے معلوم کرینگے اور کوئی بستی ہمنے نہین کہپائی مگر اُسکا لکہا تہا

مَعْلُومٌ ۝ مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ۝ وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي
معلوم و سبقت نمیکند ہیچ گروہے از مدت خود و باز پس نمانند و گفتند کافران اے کسیکہ
مقرر نہ شتابی کرے کوئی فرقہ اپنے وعدے سے اور نہ دیر کرے اور لوگ کہتے ہین اے شخص

نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ۝ لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَائِكَةِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ
فرود آوردہ شدہ است بروے قرآن ہر آئینہ تو دیوانہ چرا نمے آری پیش ما فرشتگانرا اگر ہستی از راست گویان
کہ تجھ پر اُتری ہے نصیحت تو مقرر دیوانہ ہے کیون نہین لے آتا ہمارے پاس فرشتے اگر تو سچا ہے

مَا نُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا إِذًا مُنْظَرِينَ ۝ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا
فرو نمے فرستیم فرشتگانرا مگر بتدبیر محکم و نباشند آنگاہ مہلت دادہ شدہ ہر آئینہ ما فرو فرستادیم
ہم نہین اوتارتے فرشتے مگر کام ٹہیرا کر اور اُس وقت نہ ملیگی اُنکو ڈھیل ہمنے آپ اوتاری ہے

الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شِيَعِ الْأَوَّلِينَ
قرآن را و ہر آئینہ ما او را نگہبانیم و ہر آئینہ پیغامبران را فرستادیم پیش از تو در فرق پیشینیان
یہ نصیحت اور ہم اُس کے نگہبان ہین اور ہم بہیج چکے ہین رسول تجھ سے پہلے کئی فرقون مین اگلے

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ۝ كَذَٰلِكَ نَسْلُكُهُ فِي قُلُوبِ
و نمے آید بایشان ہیچ فرستادہ مگر بودند باوے تمسخر کنان و ہمچنین در مے آریم استہزا را در دل
اور نہین آتا اُن کے پاس کوئی رسول مگر کرتے رہے ہین اوس سے ہنسی اسیطرح بیٹھاتے ہین ہم اسکو دل مین

الْمُجْرِمِينَ ۝ لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ ۖ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ ۝ وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ
گناہگاران ایمان نمے آرند بقرآن و ہر آئینہ گذشتہ است آئین پیشینیان و اگر بکشائیم بر ایشان
گنہگارون کے یقین نہ لاوینگے اوسپر اور ہو آئی ہے رسم پہلون کی اور اگر ہم کہولدین اون پر

بَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ۝ لَقَالُوا إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَارُنَا
درے از آسمان پس شوند پیوستہ در وے بالا مے روند البتہ گویند جز این نیست کہ بند کردہ شدہ چشمہاے ما
دروازہ آسمان سے اور سارے دن اُس مین چڑہتے رہین یہی کہینگے کہ باندہی گئی ہین نگاہین ہماری

بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَسْحُورُونَ ۝ وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ
بلکہ ما قومے ہستیم جادو زدہ و ہر آئینہ پیدا کردیم در آسمان برجہا و بیاراستیم آنرا برائے بینندگان
نہین ہم لوگون پر جادو ہوا ہے اور ہمنے بنائے ہین آسمان مین برج اور رونق دی اوسکو دیکہنے والون

ع ۱

وَحَفِظْنٰهَا مِنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ رَّجِيْمٍ ۙ اِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَاَتْبَعَهٗ شِهَابٌ

و نگاہداشتیم آنرا از ہر شیطان رانده شده مگر آنکه بدزدی شنود پس از پئی او در آید آتش شعله

اور بچا رکھا اوس کو ہر شیطان مردود سے مگر جو چوری سے سن گیا سو اوس کے پیچھے پڑا انگارا

مُّبِيْنٌ ۝ وَالْاَرْضَ مَدَدْنٰهَا وَاَلْقَيْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ وَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ

آشکارا و زمین گسترانیدیم آنرا و انداختیم در آنجا کوہ ہا و رویانیدیم در آنجا از جنس ہر

چمکتا اور زمین کو ہم نے پھیلایا اور ڈالے اوس پر بوجھ اور اوگائی اوس میں ہر

شَيْءٍ مَّوْزُوْنٍ ۝ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيْهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَّسْتُمْ لَهٗ بِرٰزِقِيْنَ ۝ وَاِنْ مِّنْ

چیز سنجیده و ساختیم برای شما در آنجا اسباب معیشت و ساختیم برای شما کسیکه نیستید او را روزی دہنده

چیز اندازے کی اور بنا دیں تم کو اوس میں روزیاں اور جن کو تم نہیں روزی دیتے اور ہر

شَيْءٍ اِلَّا عِنْدَنَا خَزَآئِنُهٗ ۚ وَمَا نُنَزِّلُهٗ اِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ ۝ وَاَرْسَلْنَا الرِّيٰحَ لَوَاقِحَ

چیزے نیست مگر نزدیک ما خزانه ہای او و فرو نمی آریم آنرا مگر باندازه معین و فرستادیم باد ہا بار دار کننده ابر

چیز کے ہمارے پاس خزانے ہیں اور اوتارتے ہیں ہم ناپ کر اندازے پر اور چلائیں ہم نے بائیں رس بھری

فَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَسْقَيْنٰكُمُوْهُ ۚ وَمَآ اَنْتُمْ لَهٗ بِخٰزِنِيْنَ ۝ وَاِنَّا

پس فرود آوردیم از آسمان آب پس نوشانیدیم شما را آن آب و نیستید شما آنرا جمع کننده و ہر آئینه ما

پھر اوتارا ہم نے آسمان سے پانی پھر تم کو وہ پلایا اور تم نہیں رکھتے اوس کا خزانہ اور

لَنَحْنُ نُحْيٖ وَنُمِيْتُ وَنَحْنُ الْوٰرِثُوْنَ ۝ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِيْنَ مِنْكُمْ

زنده می کنیم و می میرانیم و ما وارث و ہر آئینه دانسته ایم پیشینیان را از شما

ہم ہی ہیں جلاتے اور مارتے اور ہم ہی ہیں پیچھے رہتے اور ہم نے جان رکھا ہے جو آگے بڑھتے ہیں تم میں

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَاْخِرِيْنَ ۝ وَاِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ ۗ اِنَّهٗ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ۝

و ہر آئینه دانسته ایم پسینیان را و ہر آئینه پروردگار تو برانگیزد ایشان را ہر آئینه او ستوده کار دانا است

اور جان رکھے ہیں پچھاڑی والے اور تیرا رب وہی گھیر لاوے گا اون کو بیشک وہی ہے حکمتوں والا خبردار

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ۝ وَالْجَآنَّ خَلَقْنٰهُ

و ہر آئینه آفریدیم آدمی را از گل خشک از لای سیاه بوی گرفته و جان پیدا کردیم

اور ہم نے بنایا آدمی کو کھنکھناتے سنے گارے سے اور جان کو بنایا ہم نے

مِنْ قَبْلُ مِنْ نَّارِ السَّمُوْمِ ۝ وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّيْ خَالِقٌۢ بَشَرًا مِّنْ

پیش ازین از آتش سوزان و یاد کن چون گفت پروردگار تو فرشتگان را ہر آئینه من آفریننده ام آدمی را از

اس سے پہلے لو کی آگ سے اور جب کہا تیرے رب نے فرشتوں کو میں بناؤں گا ایک بشر

صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ۝ فَاِذَا سَوَّيْتُهٗ وَنَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِيْ فَقَعُوْا لَهٗ

گل خشک از لای سیاه بوی گرفته پس چون راست کنم او را و بدمم در وی از روح خود پس افتید پیش او

کھنکھناتے سنے گارے سے پھر جب ٹھیک کروں اوسکو اور پھونکوں اوس میں اپنی جان سے تو گر پڑو اوس کے

سٰجِدِيْنَ ۝ فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ اَجْمَعُوْنَ ۝ اِلَّآ اِبْلِيْسَ اَبٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ مَعَ

سجده کنان ۔ پس سجده کردند فرشتگان تمام ایشان همگی ۔ مگر ابلیس سر باز زد از آنکه باشد با

سجدے میں ۔ تب سجده کیا ان فرشتوں نے ساری اکٹھی ۔ مگر ابلیس نے نہ مانا کہ ساتھ ہو

السّٰجِدِيْنَ ۝ قَالَ يٰٓاِبْلِيْسُ مَا لَكَ اَلَّا تَكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِيْنَ ۝ قَالَ لَمْ اَكُنْ

سجده کنندگان ۔ گفت خدا ای ابلیس چیست ترا در این که نباشی با سجده کنندگان ۔ گفت هرگز نیستم

سجده کرنیوالوں کے ۔ فرمایا اے ابلیس کیا ہوا تجھکو کہ نہ ساتھ ہوا سجده والوں کے ۔ بولا میں وه نہیں

لِّاَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهٗ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ۝ قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا

که سجده کنم آدمی را که پیدا کرده او را از گل خشک از قسم لای سیاه بوی گرفته ۔ گفت بیرون شو از بهشت

کہ سجده کروں ایک بشر کو جو تو نے بنایا کھنکھناتے سنے گارے سے ۔ فرمایا تو تو نکل یہاں سے

فَاِنَّكَ رَجِيْمٌ ۝ وَّاِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ اِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ ۝ قَالَ رَبِّ فَاَنْظِرْنِيْٓ

هر آئینه تو رانده شده ۔ و هر آئینه بر تست لعنت تا روز قیامت ۔ گفت ای پروردگار من مهلت ده مرا

کہ تجھ پر پھٹکار ہے ۔ اور تجھ پر پھٹکار اسی انصاف کے دن تک ۔ بولا اے رب تو مجھکو ڈھیل دے

اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ۝ قَالَ فَاِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ۝ اِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ ۝

تا روزی که برانگیخته شوند مردمان ۔ گفت هر آئینه تو از مهلت داده شدگانی ۔ تا روز آن وقت مقرر

اوسدن تک کہ مردے جیویں ۔ فرمایا تو تجھکو ڈھیل دی ہے ۔ اوسی ٹھیرے وقت کے دن تک

قَالَ رَبِّ بِمَآ اَغْوَيْتَنِيْ لَاُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْاَرْضِ وَلَاُغْوِيَنَّهُمْ

گفت ای پروردگار من بسبب آنکه گمراه کردی مرا البته آراسته میکنم معصیت را برای ایشان در زمین و البته گمراه سازم ایشان را

بولا اے رب جیسا تو نے راه سے کھویا مجھکو میں انکو بہاریں دکھاؤنگا زمین میں اور راه سے کھوونگا

اَجْمَعِيْنَ ۝ اِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِيْنَ ۝ قَالَ هٰذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ

همه یکجا ۔ مگر بندگان خالص کرده تو از ایشان ۔ گفت خدا این اخلاص راه راست است

ان سبکو ۔ مگر جو تیرے چنے بندے ہیں ۔ فرمایا یہ راه ہے مجھ تک

مُسْتَقِيْمٌ ۝ اِنَّ عِبَادِيْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ اِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ

راست ۔ هر آئینه بندگان من نیست ترا بر ایشان غلبه لیکن غلبه تو بر کسی باشد که پیروی تو کرد

سیدھی ہے ۔ جو میرے بندے ہیں تجھکو اون پر کچھ زور نہیں مگر جو تیری راه چلا

مِنَ الْغٰوِيْنَ ۝ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝ لَهَا سَبْعَةُ اَبْوَابٍ

از گمراهان ۔ و هر آئینه دوزخ وعده گاه ایشان است همگی ۔ اورا هفت در است

خراب لوگوں میں ۔ اور دوزخ پر وعده ہے اون سبکا ۔ اوسکے سات دروازے ہیں

لِكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُوْمٌ ۝ اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ۝

هر دری را از گمراهان حصه است جدا کرده شده ۔ هر آئینه پرهیزگاران در بوستانها و چشمها باشند

ہر دروازے کو اونمیں ایک فرقہ بٹ رہا ہے ۔ جو پرہیزگار ہیں باغوں میں ہیں اور ندیوں میں

ع ۳

ادخلوها

ادْخُلُوهَا بِسَلٰمٍ اٰمِنِيْنَ ○ وَنَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ اِخْوَانًا عَلٰى

در آئید بسلامتی ایمن شده و بیرون کشیم آنچه در سینهای ایشان بود از کینه برادران شده بر

جاؤ اس میں سلامتی سے خاطر جمع سے اور نکال ڈالی ہمنے جو انکے جیوں میں تھی خفگی بھائی ہوگئے

سُرُرٍ مُّتَقٰبِلِيْنَ ○ لَا يَمَسُّهُمْ فِيْهَا نَصَبٌ وَّمَا هُمْ مِّنْهَا بِمُخْرَجِيْنَ ○ نَبِّئْ عِبَادِيْٓ

تختہا نشستہ روبروی یکدیگر کرده نرسد بایشان آنجا هیچ رنجی و نیستند ایشان از آنجا بیرون کرده شده خبرده بندگان

تختوں پر بیٹھے سامنے وہ نہیں پہونچتی انکو وہاں کچھ تکلیف اور نہ انکو وہاں سے کوئی نکالے خبر سنادے

اَنِّيْٓ اَنَا الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ○ وَاَنَّ عَذَابِيْ هُوَ الْعَذَابُ الْاَلِيْمُ ○ وَنَبِّئْهُمْ

مرا که منم آمرزنده مهربان و آنکه عذاب من همان عذاب دردهنده است و خبرده ایشانرا

میرے بندوں کو کہ میں ہوں اصل بخشنے والا مہربان اور یہ بھی کہ میری مار وہی دکھ کی مار ہے اور احوال سنا انکو

عَنْ ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ ○ اِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا ۭ قَالَ اِنَّا مِنْكُمْ

از مهمانان ابراهیم چون داخل شدند بروی پس سلام گفتند گفت هرآئینه ما از شما

ابراہیم کے مہمانوں کا جب چلے آئے اسکے گھر میں اور بولے سلام وہ بولا ہمکو تم سے

وَجِلُوْنَ ○ قَالُوْا لَا تَوْجَلْ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمٍ عَلِيْمٍ ○ قَالَ اَبَشَّرْتُمُوْنِيْ

ترسانیم گفتند مترس هرآئینه ما مژده میدهیم ترا بفرزندی دانا گفت آیا بشارت دادید مرا

ڈر لگتا ہے وہ بولے ڈر مت ہم تجھکو خوشی سناتے ہیں ایک ہوشیار لڑکے کی بولا تم خوشی سناتے ہو

عَلٰٓي اَنْ مَّسَّنِيَ الْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُوْنَ ○ قَالُوْا بَشَّرْنٰكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُنْ

باوجود آنکه رسید بمن پیری پس بچه چیز بشارت میدهید گفتند مژده دادیم ترا براستی پس مباش

مجھکو جب پہنچ چکا مجھکو بڑھاپا اب کاہے پر خوشی سناتے ہو بولے ہمنے تجھکو خوشی سنائی تحقیق سو مت ہو تو

مِنَ الْقٰنِطِيْنَ ○ قَالَ وَمَنْ يَّقْنَطُ مِنْ رَّحْمَةِ رَبِّهٖٓ اِلَّا الضَّاۗلُّوْنَ ○

از ناامیدان گفت و کیست که ناامید شود از رحمت پروردگار خود مگر گمراهان

ناامیدوں میں بولا اور کون آس توڑے اپنے رب کی مہر سے مگر جو راہ بھولے ہیں

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ ○ قَالُوْٓا اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ

گفت پس چیست کار شما ای فرستادگان گفتند هرآئینه ما فرستاده شده ایم بسوی گروهی

بولا پھر کیا مہم ہے تمہاری اے اللہ کے بھیجے ہوئے بولے ہم بھیجے آئے ہیں ایک قوم

مُّجْرِمِيْنَ ○ اِلَّآ اٰلَ لُوْطٍ ۭ اِنَّا لَمُنَجُّوْهُمْ اَجْمَعِيْنَ ○ اِلَّا امْرَاَتَهٗ قَدَّرْنَآ ۙ اِنَّهَا

گناہ گاران مگر کسان لوط هرآئینه ما البته نجات دهنده ایم ایشانرا همه مگر زن او را مقرر کرده ایم که هرآئینه وی

گنہگار پر مگر لوط کے گھر والے ہم انکو بچالینگے سب کو مگر ایک اسکی عورت ہمنے ٹھہرالیا وہ ہے

لَمِنَ الْغٰبِرِيْنَ ○ فَلَمَّا جَاۗءَ اٰلَ لُوْطِۨ الْمُرْسَلُوْنَ ○ قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ○

از بازماندگان است پس وقتیکه آمدند به کسان لوط فرستادگان گفت هرآئینه شما گروهی ناشناسید

رہ جانیوالوں میں پھر جب پہونچے لوط کے گھر وہ بھیجے ہوئے بولا تم لوگ ہو کوئی اوپرے

قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ ۝ وَأَتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ

گفتند بلکه آورده ایم پیش تو آنچه دران شبه میکردند یعنی عقوبت آورده ایم پیش تو وعده راست را و هر آئینه ما البته راست گوییم

بولے نہیں پر ہم لائے ہیں تجھ پاس جس میں وہ جھگڑتے تھے اور ہم لائے ہیں تجھ پاس مقرر بات اور ہم سچ کہتے ہیں

فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنكُمْ أَحَدٌ

پس ببر کسان خود را پارهٔ از شب و تو از پے ایشان رو و باید که پس نگرد از شما ہیچ کس

سو لے نکل اپنے گھر کو رات رہے سے اور آپ چل ان کے پیچھے اور مڑ کر نہ دیکھے تم میں کوئی

وَامْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ۝ وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَٰلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَٰؤُلَاءِ

و بروید آنجا که فرموده شوید یعنی زمین شام بود و وحی فرستادیم بسوے لوط این سخن که بیخ ایشان

اور چلے جاؤ جہاں تمکو حکم ہے اور چکا دیا ہمنے اسکو وہ کام کہ ان کی جڑ

مَقْطُوعٌ مُّصْبِحِينَ ۝ وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ۝ قَالَ إِنَّ

بریده شود چون بوقت صبح در آیند و آمدند اہل شہر خوشوقتی کنان گفت لوط ہر آئینه

کٹی ہے صبح ہوتے اور آئے شہر کے لوگ خوشیاں کرتے بولا یہ

هَٰؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونِ ۝ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ ۝ قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ

ایشان مہمان من اند پس رسوا مکنید مرا و بترسید از خدا و خوار مکنید مرا گفتند ایا منع نکرده بودیم ترا

لوگ میرے مہمان ہیں سو مجکو رسوا مت کرو اور ڈرو اللہ سے اور میری آبرو مت کھوؤ بولے ہمنے تجکو منع نہیں کیا

عَنِ الْعَالَمِينَ ۝ قَالَ هَٰؤُلَاءِ بَنَاتِي إِن كُنتُمْ فَاعِلِينَ ۝ لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي

از میزبانی عالمیان گفت اینها دختران من اند اگر ہستید کننده کارے را قسم بزندگانی تو که این کافران در

جہان کی حمایت سے بولا یہ حاضر ہیں میری بیٹیاں اگر تمکو کرنا ہے قسم ہے تیری جان کی کہ وہ اپنے

سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝ فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ۝ فَجَعَلْنَا عَالِيَهَا

گمراہی خویش سرگردان میبودند پس دریافت ایشانرا آواز ہولناک چون بوقت شروق در آمدند پس ساختیم بالاء آن شہرہا را

مستی میں مدہوش ہیں پھر پکڑا ان کو چنگھاڑ نے سورج نکلتے پھر کر ڈالی ہمنے وہ بستی

سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ ۝ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ

زیر آن و بارانیدیم بر ایشان سنگ از قسم سنگ گل پختہ ہر آئینہ درین قصہ

اوپر تلے اور برسائے ان پر پتھر کنکر کے بیشک اس میں

لَآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ ۝ وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ ۝ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً

نشانها است عبرت گیرندگان را و ہر آئینہ آن شہرہا برای ہستند که دایم آمد و رفت دارد ہر آئینہ درین نشانه است

نشانیاں ہیں دھیان کرنے والوں کو اور وہ بستی ہے سیدھی راہ پر البتہ اس میں نشانی ہے

لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝ وَإِن كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ لَظَالِمِينَ ۝ فَانتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَ

مومنان را و ہر آئینہ بودند اہل ایکہ ستمگاران پس انتقام کشیدیم از ایشان و

یقین کرنے والوں کو اور تحقیق تھے بن کے رہنے والے گنہگار سو بدلا لیا ہمنے ان سے اور

إِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ مُّبِينٍ ۝ وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ ۝ وَآتَيْنَاهُمْ

شهرها قوم لوط و شهرها و ایکه بر دو براه آشکار ہستند و براینه دروغ شمردند ساکنان حجر پیغمبران را و رسانیدیم بایشان

یہ دونوں شہر راہ پر ہیں نظر آتے اور تحقیق جھٹلایا حجر والوں نے رسولوں کو ف اور دیں ہمنے اون کو

آيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝ وَكَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ ۝

آیتهای خود پس شدند از ایشان روگردان و بودند می تراشیدند پیسا ختند از کوهها خانه های ایمن شده

نشانیاں سو رہے اون کو ٹلاتے اور تھے تراشتے پہاڑوں کے گھر خاطر جمع سے

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ ۝ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝

پس گرفت ایشان را آواز سخت صباح کنان پس دفع نکرد از ایشان آنچه کسب میکردند

پھر پکڑا اون کو چنگھاڑ نے صبح ہوتے پھر کام نہ آیا اون کو جو کماتے تھے

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ ۗ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ ۖ

و نیافریدیم آسمان ها و زمین و آنچه مابین آنهاست مگر بتدبیر درست هر آئینه قیامت آمدنی است

اور ہمنے جو بنائے ہیں آسمان اور زمین اور جو اون کے بیچ ہے بغیر تدبیر اور قیامت مقرر آنی ہے

فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ ۝ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ۝ وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا

پس درگذر یعنی از بد ادبیہا ایشان درگذشتن نیکو هر آئینه پروردگار تو همونست آفریننده دانا و هر آئینه دادیم ترا هفت آیت

سو کنارہ پکڑ اچھی طرح کنارہ ف۲ تیرا رب جو ہے وہی ہے بنانے والا خبردار اور ہمنے دی ہیں تجھکو سات آیتیں

مِّنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ ۝ لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ

از آنچه در نماز مکرر خوانده میشود یعنی سوره فاتحه و دادیم ترا قرآن بزرگ باز مکن دو چشم خود را بسوی آنچه بهره مند ساخته ایم بآن جماعتها را از کافران

وظیفہ اور قرآن بڑے درجے کا ف۳ اور مت پسار اپنی آنکھیں اون چیزوں پر جو برتنے کو دیں ہمنے اون کو کئی طرح کے لوگوں پر

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ۝ وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ

و اندوه ناک مشو برایشان و پست کن بازوی خود را یعنی تواضع کن برای مسلمانان و بگو هر آئینه من بیم کننده

اور نہ غم کھا اُن پر اور جھکا اپنے بازو ایمان والوں کے واسطے اور کہہ کہ میں وہی ہوں ڈرانے والا

الْمُبِينُ ۝ كَمَا أَنزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ ۝ الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ ۝

آشکارم فرود خواهیم آورد عذاب را مانند آنچه فرود آورده بودیم بر تقسیم کنندگان آنانکه ساختند کتاب الهی را پاره پاره

کھول کر ف۴ جیسا ہمنے بھیجا ہے اُن بانٹنے والوں پر جنہوں نے کیا ہے قرآن کو بوٹیاں

فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ۝ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ

پس قسم به پروردگار تو البته سوال کنیم ایشان را همه یکجا از آنچه میکردند پس آشکارا کن بآنچه فرموده می شوی

سو قسم ہے تیرے رب کی ہمکو پوچھنا ہے اون سب سے جو کام کرتے تھے ف۵ سو سنا دے کھول کر جو تجھکو حکم ہوا

وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ۝ إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ۝ الَّذِينَ يَجْعَلُونَ

و اعراض کن از مشرکان هر آئینه ما بسنده ایم ترا از شر تمسخر کنندگان آنانکه مقرر میکنند

اور دھیان نہ کر مشرک والوں کا ہم بس ہیں تیری طرف سے ٹھٹھے کرنے والوں کو جو ٹھہراتے ہیں

مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ۝ وَلَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّكَ يَضِيْقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُوْلُوْنَ
بخدا معبود دیگر را پس زود بدانند و هر آئینه ما میدانیم از حال تو که تنگ میشود سینه تو بسبب آنچه میگویند
اللہ کے ساتھ اور کسی کی بندگی سو آگے معلوم کر لینگے اور ہم جانتے ہیں کہ تیرا جی رکتا ہے اون کے باتوں سے

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِّنَ السّٰجِدِيْنَ ۝ وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتّٰى يَاْتِيَكَ الْيَقِيْنُ ۝ ع ٦
پس بپاکی یاد کن پروردگار خود را با ستایش او و باش از سجده کنندگان و عبادت کن پروردگار خود را تا وقتیکه برسد بتو مرگ
سو تو یاد کر خوبیاں اپنے رب کی اور ہو سجدہ کرنیوالوں میں اور بندگی کر اپنے رب کی جبتک پہونچے تجھکو یقین ف

سُوْرَةُ النَّحْلِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مِائَةٌ وَّثَمَانٌ وَّعِشْرُوْنَ اٰيَةً وَّسِتَّ عَشْرَةَ رُكُوْعًا
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
بنام خدا بخشاینده مهربان
شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

اَتٰۤى اَمْرُ اللّٰهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْهُ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝ يُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ
آمد حکم خدا پس شتاب طلب مکنید آنرا پاک است خدا و بلند قدر است از آنکه شریک و مقرر میکنند فرود می آرد فرشتگان را
پہنچا حکم اللہ کا سو اسکی شتابی مت کرو وہ پاک ہے اور اوپر ہے انکے شریک بتانے سے اوتارتا ہے فرشتے

بِالرُّوْحِ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖۤ اَنْ اَنْذِرُوْۤا اَنَّهٗ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ
با روح داده خود بر هر که خواهد از بندگان خود که برسانید با ین مضمون که خدا میفرماید که نیست هیچ معبود مگر
بھید دیکر اپنے حکم سے جسپر چاہے اپنے بندوں میں کہ خبر پہنچا دو کہ کسیکی بندگی نہیں سوائے

اَنَا فَاتَّقُوْنِ ۝ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ؕ تَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝ خَلَقَ
من پس بترسید از من آفرید آسمانها و زمین را بتدبیر درست بلند قدر است از آنکه شریک مقرر میکنند آفرید
میرے سو مجھسے ڈرو بنائے آسمان اور زمین ٹھیک وہ اوپر ہے اونکے شریک بتانے سے بنایا

الْاِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ ۝ وَالْاَنْعَامَ خَلَقَهَا ۚ لَكُمْ
آدمی را از منی پس ناگہان وی ستیزنده آشکار شده و چهار پایان را آفرید برای شما
آدمی ایک بوند سے پھر تبھی ہوگیا جھگڑتا بولتا اور چوپائے بنا دیے تمکو

فِيْهَا دِفْءٌ وَّمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ۝ وَلَكُمْ فِيْهَا جَمَالٌ حِيْنَ
از آنها پوششی است و منفعتها و بعض از آنها میخورید و شما را در آنها آبروست چون وقت شام از صحرا
ان میں جڑاول ہے اور کتنے فائدے اور بعضوں کو کھاتے ہو اور تمکو اون سے رونق ہے جب شام کو

تُرِيْحُوْنَ وَحِيْنَ تَسْرَحُوْنَ ۝ وَتَحْمِلُ اَثْقَالَكُمْ اِلٰى بَلَدٍ لَّمْ تَكُوْنُوْا
باز می آرید و چون بسوی صحرا سر میدهید و بر میدارند بار شما را بسوی شهری که نبودید
پھیر لاتے ہو اور جب چراتے ہو اور اوٹھا لے چلتے ہیں بوجھ تمہارے اون شہروں تک کہ تم

بٰلِغِيْهِ اِلَّا بِشِقِّ الْاَنْفُسِ ؕ اِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ۝ وَالْخَيْلَ
رسیده بآن مگر بمشقت جانها هر آئینه پروردگار شما بخشاینده مهربان است و آفریدیم اسپان را
نہ پہونچتے وہاں مگر جان توڑ کر بیشک تمہارا رب بڑا شفقت والا مہربان ہے اور گھوڑے بنائے

ص خلقها لكم فيها دفء الادفاء من الاكسية وغيرها ومنافع في ظهورها والبانها ومنها تاكلون من لحومها تاكلون ولكم فيها جمال منظر حسن

والبغال والحمير لتركبوها وزينة ويخلق ما لا تعلمون ۝ وعلى الله

واستران را وخران را تا سوار شوید بران وبرای آرایش وهمی آفریند آنچه نمیدانید وبر خدا

اور خچرین اور گدہی کہ اون پر سوار ہو اور رونق اور بناتا ہی جو تم نہین جانتے اور اللہ پر

قصد السبيل ومنها جائر ولو شاء لهداكم أجمعين ۝ هو الذي

میرسد راه میانه وبعض راه ها کج است واگر خواستی راه نمودی شمارا همه یکجا اوست آنکه

پہونچتی ہی سیدہی راہ اور کوئی راہ کج بہی ہی اور وہ چاہی تو راہ دی تم سبکو وہی ہی جسنی

أنزل من السماء ماء لكم منه شراب ومنه شجر فيه تسيمون ۝

فرود آورد از آسمان آب را برای شما از آب آشامیدنیست واز آن آب بیشه درختان است که در آن میچرانید

اوتارا آسمان سی پانی تمہارا اوس سے پینا ہی اور اوس سے درخت ہین جن مین چراتے ہو

ينبت لكم به الزرع والزيتون والنخيل والأعناب ومن كل الثمرات

میرویاند برای شما بسبب آب زراعت را وزیتون را ودرختان خرما وانگور واز هر جنس میوه

اوگاتا ہی تمہاری واسطے اوس سے کہیتی اور زیتون اور کہجورین اور انگور اور ہر قسم کے میوی

إن في ذلك لآية لقوم يتفكرون ۝ وسخر لكم الليل والنهار والشمس

هر آئینه درین نشانهاست گروهی را که تفکر میکنند ومسخر کرد برای شما شب وروز را وآفتاب

اس مین نشانی ہی اون لوگون کو جو دہیان کرتی ہین اور کام لگائی تمہاری رات اور دن اور سورج

والقمر والنجوم مسخرات بأمره إن في ذلك لآيات لقوم يعقلون ۝

وماه را وستارگان مسخرند بفرمان وی هر آئینه درین نشانهاست گروهی را که درمی یابند

اور چاند اور تاری کام مین لگی ہین اوسکی حکم سے اس مین نشانیان ہین اون لوگون کو جو بوجھ رکہتی ہین

وما ذرأ لكم في الأرض مختلفا ألوانه إن في ذلك لآية لقوم

ومسخر کرد آنچه آفرید برای شما در زمین گوناگون رنگهای او هر آئینه درین نشانهاست گروهی را

اور جو کہیلایا ہے تمہاری واسطے زمین مین کئی رنگ کا اس مین نشانی ہی اون لوگون کو

يذكرون ۝ وهو الذي سخر البحر لتأكلوا منه لحما طريا وتستخرجوا

که پند می پذیرند واوست آنکه مسخر ساخت دریارا تا بخورید ازان گوشت تازه یعنی ماهی وتا بیرون آرید

جو سوچتی ہین اور وہی ہی جسنی کام لگایا دریا کو کہاؤ اوس مین سے گوشت تازہ اور نکالو اوس سے گہنا

منه حلية تلبسونها وترى الفلك مواخر فيه ولتبتغوا من فضله

ازان پیرایه که میپوشید آنرا ومی بینی کشتیها را رونده در دریا ومسخر کرد دریا را تا طلب معیشت کنید از فضل او

جو پہنتی ہو اور دیکہتی ہو تو کشتیان پہاڑتی چلتی اوس مین اور اسواسطے کہ تلاش کرو اوسکی فضل سے

ولعلكم تشكرون ۝ وألقى في الأرض رواسي أن تميد بكم وأنهارا

وتا بود که شکر کنید وافکند در زمین کوه های محکم برای احتراز از آنکه بجنباند شمارا وآفرید جویها

اور شاید احسان مانو اور ڈالی زمین مین بوجھ کہ کبھی جھک پڑی تمکو لیکر اور ندیان بنائین

وَسُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ۝ وَعَلٰمٰتٍ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُوْنَ ۝ اَفَمَنْ يَّخْلُقُ

و راه ها تا بوکه راه یاب شوید و آفریده نشانها و بستاره گان ایشان راه می یابند آیا کسیکه می آفریند

اور راہیں شاید تم راہ پاؤ اور بنائے چنے اور تارے سے وہ لوگ راہ پاتے ہیں بھلا جو پیدا کرے

كَمَنْ لَّا يَخْلُقُ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ۝ وَاِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا اِنَّ اللّٰهَ

مانند کسی است که نمی آفریند آیا پند نمی گیرید و اگر بشمارید نعمت خدا را احاطه نکنید آنرا هر آئینه خدا

برابر ہے اس کی جو کچھ نہ پیدا کرے کیا تم سوچ نہیں کرتے اور اگر گنو نعمتیں اللہ کی نہ پورا کر سکو اون کو بیشک اللہ

لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ ۝ وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ

آمرزنده مهربان است و خدا میداند آنچه پنهان میدارید و آنچه آشکارا میکنید و آنانکه می پرستند

بخشنے والا مہربان ہے اور اللہ جانتا ہے جو چھپاتے ہو اور جو کھولتے ہو اور جن کو پکارتے ہیں

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَا يَخْلُقُوْنَ شَيْئًا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ ۝ اَمْوَاتٌ غَيْرُ اَحْيَآءٍ وَمَا

کافران ایشان را بجز خدا نمی آفرینند چیزی را و خود ایشان آفریده میشوند مردگانند نه زندگان و نمی

اللہ کے سوائے کچھ پیدا نہیں کرتے اور آپ پیدا ہوئے ہیں مردے ہیں جن میں جی نہیں

يَشْعُرُوْنَ اَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ ۝ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ

دانند کے برانگیخته خواهند شد معبود شما خدای یگانه است پس آنانکه معتقد نمی شوند

اور خبر نہیں رکھتے کہ کب اوٹھائے جائیں گے معبود تمہارا معبود ہے اکیلا سو جو یقین نہیں رکھتے

بِالْاٰخِرَةِ قُلُوْبُهُمْ مُّنْكِرَةٌ وَّهُمْ مُّسْتَكْبِرُوْنَ ۝ لَا جَرَمَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ

بآخرت دل ایشان ناشناس است و ایشان سرکشند بی شبهه است خدا میداند

پچھلے دن کی زندگی پر اون کے دل نہیں مانتے اور وہ مغرور ہیں ٹھیک بات ہے کہ اللہ جانتا ہے

مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِيْنَ ۝ وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ

آنچه پنهان میدارند و آنچه آشکارا میکنند هر آئینه او دوست ندارد سرکشان را و چون گفته شود ایشان را

جو چھپاتے ہیں اور جو جتاتے ہیں بیشک وہ نہیں چاہتا غرور کرنے والوں کو اور جب کہئے اون کو

مَّاذَآ اَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوْٓا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝ لِيَحْمِلُوْٓا اَوْزَارَهُمْ

چیست آنچه فرو فرستاده است پروردگار شما گویند افسانهای پیشینیان است مآل این گفتار آنکه بردارند بار گران خود را

کیا اوتارا ہے تمہارے رب نے کہیں نقلیں ہیں پہلوں کی کہ اوٹھائیں بوجھ اپنے

كَامِلَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ وَمِنْ اَوْزَارِ الَّذِيْنَ يُضِلُّوْنَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ اَلَا

به تمام روز قیامت و بردارند بعضی از بار آنانکه گمراه میسازند ایشان را بغیر دانش آگاه شو

پورے دن قیامت کے اور کچھ بوجھ اون کے جن کو بہکاتے ہیں بے تحقیق سنتا ہے

سَآءَ مَا يَزِرُوْنَ ۝ قَدْ مَكَرَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاَتَى اللّٰهُ بُنْيَانَهُمْ مِّنَ الْقَوَاعِدِ

بد است آنچه بر میدارند هر آئینه چاره اندیشی کرده آنانکه پیش از ایشان بودند پس بیامد فرمان خدا بسوی عمارت ایشان از بنیاد

برا بوجھ ہے جو اوٹھاتے ہیں دغابازی کر چکے ہیں اون سے اگلے پھر پہنچا اللہ اون کی چنائی پر نیو سے

پھر گر پڑی اون پر چھت اوپر سے اور آیا اون پر عذاب جہاں سے خبر نہ رکھتے تھے

فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ

پس بر افتاد برایشان سقف از بالاء ایشان و آمد بدیشان عذاب ازان جہت کہ نمے دانستند

پھر دن قیامت کے رسوا کرے گا اون کو اور کہے گا کہاں ہیں میرے شریک جن پر تم ضد کرتے تھے

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَاءِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشَاقُّونَ

باز روز قیامت رسوا کند ایشان را و گوید کجا اند آن شریکان من کہ مخالفت میکردید در حق

بولیں گے جن کو خبر ملی تھی بیشک رسوائی آج کے دن اور برائی منکروں پر ہے

فِيهِمْ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوءَ عَلَى الْكٰفِرِينَ الَّذِينَ

ایشان گفتند اہل علم ہر آئینہ رسوائی امروز و سختی بر کافران است آنانکہ

جان بجاتے ہیں فرشتے اور وہ برا کر رہے ہیں اپنے حق میں تب آ گرینگے اطاعت کو ہم تو کرتے نہ تھے کچھ برائی کیوں نہیں

تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰئِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ فَأَلْقَوُا السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ بَلٰى

قبض ارواح ایشان می کردند فرشتگان حالانکہ ستمکار بودند بر خویش پس انداختند آن کافران پیغام انقیاد کہ نمیکردیم ہیچ بدی آری

اللہ خوب جانتا ہے جو تم کرتے تھے سو پیٹھو دروازوں میں دوزخ کے رہا کرو اوس میں

إِنَّ اللّٰهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِينَ فِيهَا

ہر آئینہ خدا دانا است بآنچہ میکردید پس درآئید بدروازہ ہای دوزخ جاویدان آنجا

سو کیا برا ٹھکانا ہے غرور کرنے والوں کا اور کہا پرہیزگاروں کو کیا اتارا تمہارے رب نے بولے نیک بات

فَلَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا خَيْرًا

پس بد است جای سرکشان و گفتہ شد متقیان را چیست آنچہ فرود آورد پروردگار شما گفتند فرود آوردہ است خیر را

جنہوں نے بھلائی کی اس دنیا میں اون کو بھلائی ہے اور پچھلا گھر بہتر ہے

لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ

آنان را کہ نیکوکاری کردند درین سرای حالت نیک است و ہر آئینہ سرای آخرت بہتر است

اور کیا خوب گھر ہے پرہیزگاروں کا باغ ہیں رہنے کے جن میں وہ جاوینگے بہتی اون کے نیچے

وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِينَ جَنّٰتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

و ہر آئینہ نیکو سرای پرہیزگاران است بوستانہا ہمیشہ ماندن درآیند آنجا میرود زیر آن

نہریں اون کو وہاں ہے جو چاہیں ایسا بدلا دیگا اللہ پرہیزگاروں کو جنکی

الْأَنْهٰرُ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ كَذٰلِكَ يَجْزِي اللّٰهُ الْمُتَّقِينَ الَّذِينَ

جویہا ایشان راست آنجا ہرچہ خواہند ہمچنین جزا میدہد خدا متقیان را آنانکہ

تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰئِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلٰمٌ عَلَيْكُمُ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ

قبض ارواح ایشان میکنند فرشتگان در حالیکہ پاک باشند گویند سلام بر شما باد درآئید بہ بہشت بسبب آنچہ

جان کھینچتے ہیں فرشتے اور وہ ستھرے ہیں کہتے ہیں سلامتی ہے تم پر جاؤ بہشت میں بدلا اوس کا جو تم

تعملون ○ هل ينظرون الا ان تاتيهم الملئكة او ياتي امر ربك

میکردید منتظر نمی‌کشند کافران الا آنکه بیایند بایشان فرشتگان یعنی برای قبض ارواح یا بیاید فرمان پروردگار تو

کرتے تھے اب کیا راہ دیکھتے ہیں مگر یہی کہ آویں ان پر فرشتے یا پہونچے حکم تیرے رب کا

كذلك فعل الذين من قبلهم وما ظلمهم الله ولكن كانوا انفسهم

همچنین کردند آنانکه پیش از ایشان بودند و ستم نکرد برایشان خدا ولیکن بر خویش

اسیطرح کیا ان سے اگلوں نے اور اللہ نے ظلم نہیں کیا ان پر لیکن اپنا

يظلمون ○ فاصابهم سيات ما عملوا وحاق بهم ما كانوا به

ستم میکردند پس رسید بایشان جزای گناهان از اعمال ایشان و فرود آمد بایشان آنچه بآن

برا کرتے رہے پھر پڑی ان پر ان کی بری کام اور الٹ پڑا ان پر جو

يستهزءون ○ وقال الذين اشركوا لو شاء الله ما عبدنا من دونه

استهزا میکردند و گفتند مشرکان اگر خواستی خدا نمی‌پرستیدیم بجز وی

ٹھٹھا کرتے تھے اور بولے شریک بنانے والے اگر چاہتا اللہ نہ پوجتے ہم اسکے سوائے

من شيء نحن ولا اباؤنا ولا حرمنا من دونه من شيء كذلك فعل

هیچ چیزی را نه ما و نه پدران ما و حرام نمیداشتیم بغیر فرمان وی هیچ چیز را همچنین کردند

کوئی چیز اور نہ ہمارے باپ اور نہ حرام ٹھیرا لیتے ہم اسکے سوائی کوئی چیز اسیطرح کیا ان سے

الذين من قبلهم فهل على الرسل الا البلغ المبين ○ ولقد بعثنا في

آنانکه پیش از ایشان بودند پس نیست بر پیغامبران بجز خبر رسانیدن آشکار و هرآئینه فرستادیم در

اگلوں نے سو رسولوں پر ذمہ نہیں مگر پہنچا دینا کھول کر اور ہم نے اٹھائے ہیں

كل امة رسولا ان اعبدوا الله واجتنبوا الطاغوت فمنهم من هدى

هر گروهی پیغامبری را که عبادت کنید خدا را و احتراز کنید از بتان پس از ایشان کسی بود که راه نمود

ہر امت میں رسول کہ بندگی کرو اللہ کی اور بچو ہڑدنگی سے سو کسیکو راہ دی

الله ومنهم من حقت عليه الضللة فسيروا في الارض فانظروا

خدا و از ایشان کسی بود که ثابت شد بروی گمراهی پس سیر کنید در زمین پس بنگرید

اللہ نے اور کسی پر ثابت ہوئی گمراہی سو پھرو زمین میں تو دیکھو

كيف كان عاقبة المكذبين ○ ان تحرص على هدىهم فان الله لا

چگونه شد آخر کار دروغ دارندگان اگر حریص شوی بر هدایت ایشان پس سود نه دهد خدا

کیسا ہوا آخر جھٹلانے والوں کا اگر تو للچاوے انکو راہ پر لانے کو تو اللہ

يهدي من يضل وما لهم من نصرين ○ واقسموا بالله جهد ايمانهم

راه نمی‌نماید آنرا که گمراه میسازد و نیست ایشان را هیچ یاری دهنده و قسم خوردند بخدا محکم‌ترین سوگندهای خود

راہ نہیں دیتا جسکو بھٹکاتا ہے اور کوئی نہیں انکا مددگار اور قسمیں کھاتے ہیں اللہ کی تاکید سے قسمیں

لا يبعث الله من يموت بلى وعدا عليه حقا ولكن أكثر الناس لا

کہ برانگیزد خدا مردہ را آری وعدہ درست لازم شدہ بروی ولیکن بیشترین مردمان

کہ نہ اٹھاویگا اللہ جو کوئی مرجاوے کیوں نہیں وعدہ ہوچکا ہے اوسپر ثابت لیکن اکثر لوگ

يعلمون ليبين لهم الذي يختلفون فيه وليعلم الذين كفروا

نمیدانند تا بیان کند برای ایشان آنچہ اختلاف میکنند در آن و تا بداند کافران

نہیں جانتے تاکہ کھولدے اون پر جس بات میں جھگڑتے ہیں اور تا معلوم کریں منکر

أنهم كانوا كاذبين إنما قولنا لشيء إذا أردناه أن نقول له كن فيكون

کہ ایشان دروغگو بودند جز این نیست گفتار ما برای چیزی چون خواہیم آنرا آنکہ گوئیم مر او را بشو پس میشود

کہ وہ جھوٹے تھے ہمارا کہنا کسی چیز کو جب ہمنے اوسکو چاہا یہی ہے کہ کہیں اوسکو ہو تو وہ ہوجاوے

والذين هاجروا في الله من بعد ما ظلموا لنبوئنهم في الدنيا حسنة

و آنانکہ ترک دیار کردند برای خدا بعد از آنکہ ستم کردہ شدند برایشان البتہ جای دہیم ایشانرا در دنیا سرای نیک

اور جنہوں نے گھر چھوڑا اللہ کے واسطے بعد اسکے کہ ظلم اوٹھایا البتہ اونکو ہم ٹھکانا دینگے دنیا میں اچھا

ولأجر الآخرة أكبر لو كانوا يعلمون الذين صبروا وعلى ربهم

و ہر آئینہ مزد آخرت بزرگتر است اگر میدانستند آنانکہ صبر کردند و بر پروردگار خود

اور ثواب آخرت کا تو بہت بڑا ہے اگر اونکو معلوم ہوتا جو ثابت رہے اور اپنے رب پر

يتوكلون وما أرسلنا من قبلك إلا رجالا نوحي إليهم فاسألوا

توکل مینمایند و نفرستادہ ایم پیش از تو مگر مردانی را کہ وحی میفرستادیم بسوی ایشان پس سوال کنید

بھروسا کیا اور تجھ سے پہلے بھی ہمنے یہی مرد بھیجے تھے کہ حکم بھیجتے تھے اونکی طرف سو پوچھو

أهل الذكر إن كنتم لا تعلمون بالبينات والزبر وأنزلنا إليك الذكر

از اہل کتاب اگر نمیدانید فرستادیم ایشانرا با دلائل و کتابہا و فرود آوردیم بسوی تو کتاب

یاد رکھنے والوں سے اگر تمکو معلوم نہیں بھیجے تھے نشانیاں لیکر اور ورق اور تجھکو اوتاری ہمنے یہ

لتبين للناس ما نزل إليهم ولعلهم يتفكرون أفأمن الذين

تا بیان کنی برای مردمان آنچہ فرود آوردہ شد بسوی ایشان و تا بود کہ ایشان تفکر کنند آیا ایمن شدہ اند آنانکہ

یادداشت کہ تو کھولدے لوگوں پاس جو اوترا اونکی طرف اور شاید وہ دھیان کریں سو کیا نڈر ہوئے ہیں جو

مكروا السيئات أن يخسف الله بهم الأرض أو يأتيهم العذاب

اندیشیدند برای بدیہا از آنکہ فرو برد خدا ایشانرا بزمین یا بیاید بایشان عذاب

بُرے داؤ کرتے ہیں کہ دھنساوے اللہ اونکو زمین میں یا پہنچے اونکو عذاب

من حيث لا يشعرون أو يأخذهم في تقلبهم فما هم بمعجزين

از آنجا کہ ندانند یا بگیرد ایشانرا در آمد و شد ایشان پس نیستند ایشان عاجز کنندہ

جہاں سے خبر نہ رکھتے ہوں یا پکڑلے اونکو چلتے پھرتے سو وہ نہیں تھکانے والے

فيعتبروا أفأمن الذين مكروا المكرات السيئات بالنبي في دار الندوة من تقييده أو قتله أو إخراجه كما ذكر في الأنفال أن يخسف الله بهم الأرض كقارون أو يأتيهم العذاب من حيث لا يشعرون

یا پکڑے ان کو ڈرانے کر سو تمہارا رب بڑا نرم ہے مہربان کیا نہیں دیکھتے جو اللہ نے

أَوْ يَأْخُذَهُمْ عَلَىٰ تَخَوُّفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٤٧﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا

یا بگیرد ایشان را بعد ترس پس ہر آئینہ پروردگار شما مہربان است آیا ندیدہ اند بسوی آنچہ

خَلَقَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ يَتَفَيَّأُ ظِلَالُهُ عَنِ الْيَمِينِ وَالشَّمَائِلِ سُجَّدًا لِّلَّهِ وَهُمْ دَاخِرُونَ ﴿٤٨﴾

پیدا کردہ است خدا از ہر چیزے میگردد سایہ ہائے او از جانب راست و از جانب چپ سجدہ کنان برائے خدا و ایشان خوار شدہ

بنائی ہے کوئی چیز ڈھلتی ہیں چھاؤں اُن کی داہنے سے اور بائیں سے سجدہ کرتیں اللہ کو اور وہ عاجزی میں ہیں

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِن دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةُ وَهُمْ

و خدا را سجدہ میکنند آنچہ در آسمانہا است و آنچہ در زمین است از جنس جنبندہ و فرشتگان نیز سجدہ میکنند و ایشان

اور اللہ کو سجدہ کرتا ہے جو آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے کوئی جانور اور فرشتے اور وہ

لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٩﴾ يَخَافُونَ رَبَّهُم مِّن فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ﴿٥٠﴾

سرکشی نمی کنند میترسند از پروردگار خود غالب شدہ بالائے ایشان و میکنند آنچہ فرمودہ شوند

بڑائی نہیں کرتے ڈر رکھتے ہیں اپنے رب کا اوپر سے اور کرتے ہیں جو حکم پاتے ہیں

وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُوا إِلَٰهَيْنِ اثْنَيْنِ إِنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ فَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ ﴿٥١﴾

و گفت خدا مگیرید دو معبود جز این نیست کہ وے معبود یگانہ است پس از من بترسید

اور کہا ہے اللہ نے نہ پکڑو معبود دو وہ معبود ایک ہے سو مجھی سے ڈرو

وَلَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَهُ الدِّينُ وَاصِبًا أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَتَّقُونَ ﴿٥٢﴾ وَ

و مرورا است آنچہ در آسمانہا و زمین است و مرورا است عبادت لازم شدہ آیا از غیر خدا می ترسید و

اور اسی کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں اور زمین میں اور اسی کا انصاف ہمیشہ ہے سو کیا اللہ کے سوائے کسی سے خطرہ رکھتے ہو اور

مَا بِكُم مِّن نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَإِلَيْهِ تَجْأَرُونَ ﴿٥٣﴾ ثُمَّ

آنچہ با شما است از نعمت پس از جانب خدا است باز چون برسد بشما سختی پس بسوی او نالہ میکنید باز

جو تمہارے پاس ہے کوئی نعمت سو اللہ کی طرف سے پھر جب پہنچتی ہے تم کو سختی تو اسی کی طرف چلاتے ہو پھر

إِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنكُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنكُم بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾ لِيَكْفُرُوا

چون بردارد سختی را از شما ناگہان فریقے از شما بپروردگار خود شریک مقرر میکنند تا ناسپاسی کنند

جب کھول دے سختی تم سے تبھی ایک فرقہ تم میں اپنے رب کے ساتھ لگتے ہیں شریک بتانے تا منکر ہو جاویں اوس چیز سے

بِمَا آتَيْنَاهُمْ ۚ فَتَمَتَّعُوا ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾ وَيَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ

آنچہ دادیم ایشان را پس بہرہ مند شوید پس خواہید دانست و مقرر میکنند برائے چیزے کہ نمیدانند

جو ہم نے دی سو برت لو آخر معلوم کر لو گے اور ٹھہراتے ہیں ان چیزوں کو جن کی خبر نہیں رکھتے

نَصِيبًا مِّمَّا رَزَقْنَاهُمْ ۗ تَاللَّهِ لَتُسْأَلُنَّ عَمَّا كُنتُمْ تَفْتَرُونَ ﴿٥٦﴾ وَيَجْعَلُونَ

حصہ از آنچہ روزی دادیم ایشان را قسم بخدا البتہ سوال کردہ خواہید شد از آنچہ افترا میکردید و مقرر میکنند

ایک حصہ ہماری دی روزی میں سے قسم اللہ کی تم سے پوچھنا ہے جو جھوٹ باندھتے تھے اور ٹھہراتے ہیں

لِلّٰهِ الْبَنٰتِ سُبْحٰنَهٗ ۙ وَلَهُمْ مَّا يَشْتَهُوْنَ ○ وَاِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِالْاُنْثٰى

برای خدا دختران را پاک است او و مقرر میکنند برای خویش آنچه رغبت نمایند و اگر مژده داده شود یکے را از ایشان بتولد دختر

اللہ کو بیٹیاں وہ اِس لائق نہیں اور آپ کو جو دل چاہے اور جب خوشخبری ملے ایسی کسی کو بیٹی کی

ظَلَّ وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ ○ يَتَوَارٰى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوْٓءِ مَا بُشِّرَ

روئے او سیاہ گردد و او پر از اندوہ باشد پنہان شود از قوم بسبب ناخوشی آنچہ مژدہ دادہ شد

سارے دن رہے اوس کا مونہ سیاہ اور جی میں گھٹ رہا چھپتا پھرے لوگوں سے مارے بُرائی اوس خوشخبری کے جو سنی

بِهٖ ؕ اَيُمْسِكُهٗ عَلٰى هُوْنٍ اَمْ يَدُسُّهٗ فِى التُّرَابِ ؕ اَلَا سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ○ لِلَّذِيْنَ

بوے در تامل افتد کہ آیا باقی گذارد او را بخواری یا در آورد وے را در خاک آگاہ شو بد حکم ایشان است این حکم آنان را کہ

اوس کو رہنے دے ذلت قبول کرکر یا اوس کو داب دے مٹی میں سنتا ہے بُری چکوتی کرتے ہیں جو

لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ ۚ وَلِلّٰهِ الْمَثَلُ الْاَعْلٰى ؕ وَهُوَ الْعَزِيْزُ

معتقد نمے شوند بآخرت صفت بد ہست و خدا راست صفت بلند و او غالب

نہیں مانتے پچھلے دن کو اونہی پر بُری کہاوت ہے، اور اللہ کی کہاوت سب سے اوپر اور وہی ہے زبردست

الْحَكِيْمُ ○ وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَّا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَآبَّةٍ وَّلٰكِنْ

باحکمت است و اگر گرفتار کند خدا مردمان را بسبب ستم ایشان نگذارد برزمین ہیچ جنبندہ و لیکن

حکمت والا اور اگر پکڑے اللہ لوگوں کو اون کی بے انصافی پر نہ چھوڑے زمین پر ایک چلنے والا لیکن

يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّ

موقوف میدارد ایشان را تا وقتے مقرر پس چون برسد آن وقت مقرر ایشان باز نمانند ساعتے و

ع ١٠

ڈھیل دیتا ہے اون کو ایک وعدے ٹھہرے تک۔ پھر جب پہنچے اون کو وعدہ نہ دیر کریں گے ایک گھڑی اور

لَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ○ وَيَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ مَا يَكْرَهُوْنَ وَتَصِفُ اَلْسِنَتُهُمُ

نہ پیش روند و مقرر میکنند برای خدا آنچہ ناپسند میدارند در حق خود و بیان میکنند زبان ایشان

نہ جلدی اور کرتے ہیں اللہ کا جو اپنا جی چاہتا ہے اور بتاتے ہیں اون کی زبان

الْكَذِبَ اَنَّ لَهُمُ الْحُسْنٰى ؕ لَا جَرَمَ اَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَاَنَّهُمْ مُّفْرَطُوْنَ ○

سخن دروغ کہ ایشان را باشد نیکوئی یعنی نجات در آخرت شبہ نیست در آنکہ ایشان را باشد آتش و آنکہ ایشان پیش فرستادگانند بدوزخ

جھوٹ کہ اون کو خوبی ہے ابھی ثابت ہوا کہ اون کو آگ ہے اور وہ بڑھائے جاتے ہیں

تَاللّٰهِ لَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰٓى اُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ

قسم بخدا ہر آئینہ پیغمبران فرستادیم بسوی امتانی کہ پیش از تو بودند پس بیاراست برای ایشان شیطان کردارہای ایشان

قسم اللہ کی ہم نے رسول بھیجے فرقوں میں تجھ سے پہلے پھر سنوارے اون کے آگے شیطان نے اون کے کام

فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ○ وَمَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ اِلَّا

پس ہمون است یار ایشان امروز و ایشان راست عذاب درد دہندہ و فرود نیاوردیم بر تو کتاب را مگر

سو وہی رفیق اون کا ہے آج اور اون کو دکھ کی مار ہے اور ہم نے اوتاری تجھ پر کتاب اسی واسطے

لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ وَاللَّهُ

تا بیان کنی برای ایشان آنچه در آن اختلاف کردند و برای راه نمودن و بخشایش قومی را که میگروند و خدا

کہ کھول سناوے ان کو جس میں جھگڑ رہے ہیں اور سوجھانے کو اور مہر کو ان لوگوں پر جو مانتے ہیں اور اللہ نے

أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ

فرود آورد از آسمان آب را پس زنده ساخت بآن زمین را بعد مرگ آن هر آئینه درین نشانه است گروهی را

اوتارا آسمان سے پانی پھر اوس سے جلایا زمین کو اوسکی مرنے پیچھے اسمیں پتی ہے ان لوگوں کو

يَسْمَعُونَ ۝ وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُّسْقِيكُم مِّمَّا فِي بُطُونِهِ مِن بَيْنِ

که میشنوند و هر آئینه شمارا در چهارپایان پندی است مینوشانیم شمارا از جمله آنچه در شکم وی است از میان

جو سنتے ہیں اور تمکو چوپایوں میں بوجھ کی جگہہ ہے پلاتے ہیں تمکو اوسکی پیٹ کے چیزوں میں سے

فَرْثٍ وَدَمٍ لَّبَنًا خَالِصًا سَائِغًا لِّلشَّارِبِينَ ۝ وَمِن ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَ

سرگین و خون شیر خالص گوارا آشامندگان را و از میوه‌ای درختان خرما و

گوبر اور لہو کی بیچ میں سے دودھ ستھرا رچتا پینے والوں کو اور میووں سے کھجور کے اور

الْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً

درختان انگور قسمی است که میسازید از آن شراب مست کننده و میسازید از آن روزی حلال هر آئینه درین نشانه است

انگور کے بناتے ہو اوس سے نشا اور روزی خاصی اوس میں پتا ہے

لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝ وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا

گروهی را که در می یابند و الهام فرستاد پروردگار تو بسوی زنبور شهد که بساز خانها از کوهها

ان لوگوں کو جو بوجھتے ہیں اور حکم بھیجا تیرے رب نے شہد کی مکھی کو کہ بنالے پہاڑوں میں گھر اور

وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ۝ ثُمَّ كُلِي مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ

و از درختان و از آنچه مردمان بنا میکنند باز بخور از هر جنس میوها و برو در راه های

اور درختوں میں اور جہاں ٹٹیاں باندھتے ہیں پھر کہا ہر طرح کے میووں سے پھر چل راہوں میں

رَبِّكِ ذُلُلًا يَخْرُجُ مِن بُطُونِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ

پروردگار خویش رام شده آن را بیرون می‌آید از شکم این زنبوران آشامیدنی گوناگون رنگهای او درآن شفاست

اپنے رب کی صاف پڑی ہیں نکلتی اونکی پیٹ میں سے پینے کی چیز جسکی کئی رنگ ہیں اوسمیں آزار چنگے ہوتے ہیں

لِّلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ

مردمان را هر آئینه درین مقدمه نشانه است گروهی را که تفکر میکنند و خدا آفرید شمارا باز میمیراند شمارا

لوگوں کی اس میں پتا ہے ان لوگوں کو جو دھیان کرتے ہیں اور اللہ نے تمکو پیدا کیا پھر تمکو موت

وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا

و از شما کسی است که حواله کرده میشود بخوارترین عمر تا نداند بعد دانستن چیزی را

دیتا ہے اور کوئی تم میں پہونچایا جاتا ہے نکمی عمر کو کہ سمجھے پیچھے کچھ نہ سمجھنے لگے

ان

ع ۹ ۱۵

إِنَّ اللّٰهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ۝ وَاللّٰهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلٰى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ ۚ فَمَا الَّذِينَ

هر آئینه خدا دانا توانا ست و خدا فضل داد بعض شما را بر بعض در روزی پس نیستند آنانکه

اللہ سب خبر رکھتا ہی قدرت والا ف اور اللہ نے بڑائی دی تم مین ایک کو ایک سے روزی کے جنکو

فُضِّلُوا بِرَادِّي رِزْقِهِمْ عَلٰى مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ ۚ أَفَبِنِعْمَةِ اللّٰهِ

افزونی داده شدند عائد کنندگان روزی خود را بر مملوکان خود تا همه ایشان در روزی برابر باشند آیا نعمت خدا را

بڑائی دی نہین پہنچاتی اپنی روزی اونکو جو انکی ہاتھ کا مال ہین کہ وہ سب اوسمین برابر ہین کیا اللہ کے فضل سے

يَجْحَدُونَ ۝ وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ

انکار می نمایند و خدا آفرید برای شما از جنس شما زنان را و آفرید برای شما از

منکر ہین ف اور اللہ نے بنا دین تمکو تمہاری قسم سے عورتین اور دی تمکو

أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ ۚ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ

زنان شما پسران و نبیرگان و روزی داد شما را از پاکیزه ها آیا بباطل معتقد میشوند

تمہاری عورتون سے بیٹے اور پوتے اور کہانے کو دین تمکو ستہری چیزین سو کیا جھوٹی باتین مانتے

وَبِنِعْمَتِ اللّٰهِ هُمْ يَكْفُرُونَ ۝ وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ

و بنعمت خدا ایشان ناسپاسی می نمایند و می پرستند بجز خدا کسی را که نمیتواند برای ایشان

اور اللہ کے فضل کو نہین مانتے ف۳ اور پوجتے ہین اللہ کے سوای ایسون کو کہ مختار نہین ان کے

رِزْقًا مِنَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا يَسْتَطِيعُونَ ۝ فَلَا تَضْرِبُوا لِلّٰهِ

چیزی روزی دادن از آسمان ها و زمین چیزی از توانائی و قادر نمیشوند پس بیان مکنید برای خدا

روزی کے آسمانون اور زمین سے کچھ اور نہ مقدور رکھتے ہین ف سو مت بٹھاؤ اللہ پر

الْأَمْثَالَ ۚ إِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا

داستانها هر آئینه خدا میداند و شما نمیدانید بیان کرد خدا داستانی بنده مملوکی

کہاوتین اللہ جانتا ہی اور تم نہین جانتے ف۵ اللہ نے بتائی ایک کہاوت ایک بندہ پرایا مال نہین

لَا يَقْدِرُ عَلٰى شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَ

که توانائی ندارد بر هیچ چیز و کسی که او را بیش از نزدیک خود روزی نیک پس وی خرج میکند از ان روزی پنهان و

مقدور رکھتا کسی چیز پر اور ایک جسکو ہمنے روزی دی اپنی طرف سے خاصی روزی سو وہ خرچ کرتا ہی اوسمین سے چھپی اور

جَهْرًا ۖ هَلْ يَسْتَوُونَ ۚ الْحَمْدُ لِلّٰهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ

آشکارا آیا برابر میشوند همه ستایش خدا راست بلکه اکثر ایشان نمیدانند و بیان کرد خدا داستانی دیگر دو مرد

کہلے کہین برابر ہوتے ہین سب تعریف اللہ کو ہے پر وہ بہت لوگ نہین جانتے ف اور بتائی اللہ نے ایک مثال دو مرد ہین

أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلٰى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلٰى مَوْلَاهُ أَيْنَمَا يُوَجِّهْهُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ

از ایشان گنگ است قدرت ندارد بر هیچ چیزی و او گران است بر خواجه خود هر کجا فرستدش نیارد از انجا هیچ نیکی

ایک گونگا کچھ کام نہین کر سکتا اور وہ بوجھ ہی اپنے صاحب پر جس طرف اوسکو بھیجے کچھ بھلا نہ کر لاوے

هَلْ يَسْتَوِي هُوَ ۙ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ ۙ وَهُوَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ○
ایا برابر است این شخص و کسیکه میفرماید مردمان را بعدل و خودش بر راه راست است دمخ
کہیں برابر ہے وہ اور ایک شخص جو حکم کرتا ہے انصاف پر اور ہے سیدہی راہ پر ف ۱

وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ
و خدا راست علم پنہان آسمانہا و زمین و نیست کار قیامت یعنی نزدیک قدرت او مگر مانند چشم زدن بلکہ
اور اللہ پاس ہین بہید آسمانون اور زمین کے اور قیامت کا کام ویسا ہے جیسے پلک لگاہ کی یا اوس سے

أَقْرَبُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ○ وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ
نزدیک تر است ہر آئینہ خدا بر ہمہ چیز توانا است و خدا بیرون آورد شما را از شکم مادران شما
قریب اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے اور اللہ نے تم کو نکالا ماں کے پیٹ سے کچھ

لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۙ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ○
نمی دانستید چیزے را و پیدا ساخت برائے شما شنوائی و چشمہا و دلہا تا بود کہ شکر کنید
نہ جانتے تھے اور دیئے تمکو کان اور آنکھین اور دل شاید تم احسان مانو

أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوِّ السَّمَاءِ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ ۗ إِنَّ فِي
ایا ندیدند بسوئے مرغان رام شدہ در ہوائے آسمان نگاہ نمیدارد ایشان را مگر خدا ہر آئینہ در ین
کیا نہین دیکھے اوڑتے جانور حکم کے باندہے آسمان کی ہوا مین کوئی نہین تہام رہا اون کو سوائے اللہ کے اس مین

ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ○ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا
نشانہا است گروہے را کہ ایمان مے آرند و خدا ساخت برائے شما از خانہائے شما جائے سکونت
پتے ہین اون لوگون کو جو یقین لاتے ہین ف ۲ اور اللہ نے بنا دیئے تم کو تمہارے گہر بسنے کی جگہ

وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ
و ساخت برائے شما از پوست چہارپایان خانہا سبک مے یابید آنرا روز سفر خود و روز
اور بنا دیئے تمکو چوپایون کی کہال سے ڈیرے جو ہلکے لگتے ہین تمکو جس دن سفر مین ہو اور جس دن

إِقَامَتِكُمْ ۙ وَمِنْ أَصْوَافِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثَاثًا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ○
اقامت خود و ساخت از پشمہائے وے و وبرہائے وے و موئے وے اسباب خانہ و بہرہ مندی تا وقت مقرر
گہر مین ہو اور اون کی اون سے اور بریون سے اور بالون سے کتنے اسباب اور برتنے کی چیزین ایک وقت تک ف ۳

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ ظِلَالًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُمْ
و خدا پیدا ساخت برائے شما از مخلوقات خود سایہا و پیدا کرد برائے شما از کوہہا غارہا و ساخت برائے شما
اور اللہ نے بنا دین تمکو چیزون کی چھاؤن اور بنا دی تمکو پہاڑون مین چھپنے کی جگہین اور بنا دیئے تمکو

سَرَابِيلَ تَقِيكُمُ الْحَرَّ وَسَرَابِيلَ تَقِيكُمْ بَأْسَكُمْ ۚ كَذَٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ
جامہا کہ نگہ میدارد شما را از گرمی ف ۴ و جامہا کہ نگاہ میدارد شما را از ضرر جنگ شما ہمچنین تمام میدہد نعمت خود را بر شما
کرتے جو بچاؤ ہین گرمی کے اور کرتے جو بچاؤ ہین لڑائی کے اسی طرح پورا کرتا ہے اپنا احسان تم پر

لعلکم

شاید تم حکم میں آؤ ۔ پھر اگر پھر جاویں تو تیرا کام یہی ہے کھول کر سنا دینا ۔ پہچانتے ہیں اللہ کا احسان

لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ ۝ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ الْمُبِينُ ۝ يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ

تا بود کہ منقاد شوید ۔ پس اگر اعراض کنند جز این نیست کہ بر تو پیغام رسانیدن آشکار است ۔ می شناسند نعمت

پھر منکر ہو جاتے ہیں اور بہت ان میں ناشکر ہیں ۔ اور جس دن کھڑا کریں گے ہم ہر فرقہ میں ایک بتانے والا

اللّٰهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا وَأَكْثَرُهُمُ الْكٰفِرُونَ ۝ وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا

خدا را باز انکار آن میکنند و بیشترین ایشان کافر اند ۔ و آنروز کہ برانگیزیم از ہر گروہ گواہی را

پھر حکم نہ ملے منکروں کو اور نہ ان سے توبہ مانگیے ۔ اور جب دیکھیں بے انصاف

ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ۝ وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا

باز دستوری دادہ نشود کافران را ۔ و نہ از ایشان رجوع بمرضیات الہی طلب کردہ شود ۔ و چون ببینند ستمکاران

مار پھر ہلکی نہ ہو ان سے اور نہ ان کو ڈھیل ملے ۔ اور جب دیکھیں شریک پکڑنے والے

الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ۝ وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا

عذاب را پس سبک کردہ نشود از ایشان ۔ و نہ ایشان مہلت دادہ شوند ۔ و چون ببینند مشرکان

اپنے شریکوں کو بولیں اے رب یہ ہمارے شریک ہیں جنکو ہم پکارتے تھے تیرے سوائے

شُرَكَآءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ شُرَكَآؤُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ

شریکان خود را گویند ای پروردگار ما اینہا اند شریکان ما کہ می پرستیدیم بجز تو

تب وہ ان پر ڈالیں بات کہ تم جھوٹے ہو ۔ اور آ پڑیں اللہ کے آگے اس دن عاجز ہوکر

فَأَلْقَوْا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكٰذِبُونَ ۝ وَأَلْقَوْا إِلَى اللّٰهِ يَوْمَئِذٍ السَّلَمَ

پس شریکان پیغام اندازند بسوی ایشان این سخن را کہ ہر آئینہ شما دروغگویانید ۔ و اندازند بسوی خدا آنروز پیغام انقیاد را

اور بھول جاوے ان کو جو جھوٹ باندھتے تھے ۔ جو منکر ہوئے ہیں اور روکتے رہے ہیں اللہ کی راہ

وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ

و گم گردد از ایشان آنچہ افترا میکردند ۔ آنانکہ کافر شدند و باز داشتند یعنی مردمان را از راہ

سے ان کو بڑھائی مار پر مار بدلا اس کا جو شرارت کرتے تھے ۔ اور جس دن کھڑا کریں ہم ہر

اللّٰهِ زِدْنٰهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ ۝ وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ

خدا افزون دہیم ایشان را عذابے بالائے عذابے بسبب آنکہ فساد میکردند یعنی عذاب و اضلال ۔ و آنروز کہ برانگیزیم در ہر

فرقہ میں ایک بتانے والا ان پر انہی میں کا ۔ اور تجھ کو لاویں بتانے کو ان لوگوں پر ۔ اور اتاری ہم نے

أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلٰى هٰٓؤُلَآءِ وَنَزَّلْنَا

امتے گواہے را بر ایشان از قبیلہ ایشان ۔ و بیاریم ترا گواہ بر این کافران ۔ و فرود آوردیم

عَلَيْكَ الْكِتٰبَ تِبْيَانًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرٰى لِلْمُسْلِمِينَ ۝

بر تو کتاب برای بیان کردن ہر چیز و برای راہ نمودن و بخشایش و مژدہ دادن مسلمانان

تجھ پر کتاب کھلا بیان ہر چیز کا اور راہ کی سوجھ اور مہر اور خوشخبری حکم برداروں کو

ع ۱۲ / ۱۸

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ
هر آئینه خدا میفرماید بانصاف و نیکوکاری و عطا کردن بخویشاوندان و منع میکند از
اللہ حکم کرتا ہے انصاف کو اور بھلائی کو اور دینے کو ناتے والے کے اور منع کرتا ہے

الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ ۚ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾ وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ
بیحیائی و کار ناپسندیده و تعدی پند میدهد شمارا تا بود که شما پند پذیرید و وفا کنید بعهد خدا
بےحیائی کو اور نامعقول کام کو اور سرکشی کو تم کو سمجھاتا ہے شاید تم یاد رکھو اور پورا کرو اقرار اللہ کا

إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ
چون عهد بندید و مشکنید سوگندها را بعد محکم ساختن آنها و هر آئینه ساخته اید خدا را بر خویشتن
جب آپس میں اقرار کرو اور نہ توڑو قسمیں پکے کئے پیچھے اور کر کر اللہ کو اپنا

كَفِيلًا ۚ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٩١﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ
نگاهبان هر آئینه خدا میداند آنچه میکنید و مباشید مانند زنی که گسست رشته خود را بعد از
ضامن اللہ جانتا ہے جو کرتے ہو اور نہ ہو جیسے وہ عورت کہ توڑا اس نے اپنا سوت کاتا محنت کے پیچھے

قُوَّةٍ أَنْكَاثًا تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ
استواری پاره پاره ساخته میسازید سوگندها را فریب در میان خود تا افزونی تر شود گروهی از
ٹکڑے ٹکڑے کر کے ٹھہراتے ہو اپنی قسمیں دخل دینے کا بہانہ ایک دوسری میں اس واسطے کہ ایک فرقہ ہو زیادہ چڑھا ہوا

أُمَّةٍ ۚ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِ ۚ وَلَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٩٢﴾
گروهی جز این نیست که می آزماید خدا شمارا بان افزونی و البته بیان کند برائی شما روز قیامت آنچه در ان اختلاف می نمودید
دوسری سے یہ تو اللہ پرکھتا ہے تم کو اس سے اور آگے کھول دیگا اللہ تم کو قیامت کے دن جس بات میں تم پھوٹ رہے تھے

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي
و اگر خواستی خدا ساختی شمارا یک گروه. ولیکن گمراه میکند هرکرا خواهد و راه می نماید
اور اگر اللہ چاہتا تو تم سب کو ایک ہی فرقہ کرتا لیکن بھٹکاتا ہے جسکو چاہے اور سوجھاتا ہے

مَنْ يَشَاءُ ۚ وَلَتُسْأَلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾ وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا
هرکرا خواهد و البته پرسیده خواهید شد از آنچه میکردید و مسازید سوگندها را خود را دغا
جسکو چاہے اور تم سے پوچھ ہوگی جو کام تم کرتے تھے اور نہ ٹھہراؤ اپنی قسمیں دخل کا بہانہ

بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا السُّوءَ بِمَا صَدَدْتُمْ
درمیان خویش که بلغزد قدم بعد استواری آن و بچشید عقوبت بسبب بازداشتن
آپس میں کہ ڈگ نہ جاوے کسی کا پاؤں جمے پیچھے اور تم چکھو سزا اس پر کہ تم نے روکا

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۖ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٩٤﴾ وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ
از راه خدا و شمارا باشد عذاب بزرگ و مستانید عوض عهد
اللہ کی راہ سے اور تم کو بڑا عذاب ہو اور نہ لو اللہ کے اقرار پر

مول تھوڑا بیشک جو اللہ کے ہاں ہے وہی بہتر ہے تم کو اگر تم جانتے ہو جو

اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ إِنَّمَا عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ مَا

خدا بہاء اندک ہر آئینہ آنچہ نزدیک خداست بہتر است شمارا اگر دانستہ اید آنچہ

تم پاس ہے نبڑ جاویگا اور جو اللہ کے پاس ہے سو رہتا ہے اور ہم بدلے میں دینگے صبر کرنے والوں کو ان کا حق

عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ ۖ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ بَاقٍ ۗ وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ

نزدیک شماست فانی شود و آنچہ نزدیک خداست پایندہ ست و بدہیم صابران را مزد ایشان

بہتر کاموں پر جو کرتے تھے

بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ

بحسب نیکوترین آنچہ میکردند ہر کہ عمل نیک کرد مرد باشد یا زن و او

جس نے کیا نیک کام مرد ہو یا عورت اور وہ

مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيَاةً طَيِّبَةً ۖ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا

مسلمان است پس ہر آئینہ زندہ کنیمش بزندگانی پاک و بدہیم ایشان را مزد ایشان بحسب نیکوترین آنچہ

یقین پر ہے تو اس کو ہم جلاویں گے اچھی زندگی اور بدلے میں دینگے ان کو حق ان کا بہتر کاموں پر جو

كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ

میکردند پس وقتیکہ خوانی قرآن پس پناہ طلب کن بخدا از شیطان

کرتے تھے سو جب تو پڑھنے لگے قرآن تو پناہ لے اللہ کی شیطان

الرَّجِيمِ ۝ إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

راندہ شدہ ہر آئینہ نیست شیطان را غلبہ بر آنانکہ ایمان آوردند و بر پروردگار خود توکل میکنند

مردود سے اس کا زور نہیں چلتا ان پر جو یقین رکھتے ہیں اور اپنے رب پر بھروسا کرتے ہیں

إِنَّمَا سُلْطَانُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ ۝

جز این نیست کہ غلبہ او بر آنانست کہ دوست میدارند او را و آنانکہ ایشان با خدا شریک مقرر میکنند

اس کا زور انہیں پر ہے جو اس کو رفیق سمجھتے ہیں اور جو اس کو شریک ٹھہراتے ہیں

وَإِذَا بَدَّلْنَا آيَةً مَّكَانَ آيَةٍ ۙ وَاللّٰهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ

و چون بدل کنیم آیتی بجائی آیتی و خدا داناتر است بآنچہ فرود می آرد گویند جز این نیست کہ تو

اور جب بدلتے ہیں ایک آیت کی جگہ دوسری آیت اور اللہ بہتر جانتا ہے جو اتارتا ہے تو کہتے ہیں تو تو

مُفْتَرٍ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝ قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ

افترا کنندہ بلکہ اکثر ایشان نمیدانند بگو فرود آوردہ است او را روح القدس

بنا لاتا ہے یوں نہیں پر اون بہتوں کو خبر نہیں تو کہہ اس کو اتارا ہے پاک فرشتے نے

مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ آمَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ۝

از جانب پروردگار تو براستی تا ثابت سازد مومنان را و راہ نماید و مژدہ دہد مسلمانان را

تیرے رب کی طرف سے تحقیق تا ثابت کرے ایمان والوں کو اور راہ کی سوجھ اور خوشخبری مسلمانوں کو

اور ہمکو معلوم ہے کہ وہ کہتے ہین اوسکو تو سکہاتا ہے آدمی جسپر تعریض کرتے ہین اوسکی زبان ہے

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ

وہرآئینہ ما میدانیم کہ کافران میگویند جز این نیست کہ مے آموزد این پیغامبر را آدمی زبان کسیکہ نسبت میکنند بسوے او

أَعْجَمِيٌّ وَهَٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ

عجمی است واین قرآن بزبان عربی واضح است ہرآئینہ آنانکہ ایمان نمے آرند بآیات

اوپری اور یہہ زبان عربی صاف ف۱ جن کو اللہ کی باتین یقین نہین آتین اون کو

اللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ

خدا راہ ننماید ایشان را خدا و ایشان را عذاب درد دہندہ جز این نیست کہ افترا میکنند دروغ را

اللہ راہ نہین دیتا اور اون کو دکھ کی مار ہے ف۲ جھوٹ بناتے وہ ہین

الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَاذِبُونَ ۝ مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ

آنانکہ ایمان ندارند بآیت ہاے خدا وایشانند دروغگویان ہرکہ کافر شود بخدا

جنکو یقین نہین اللہ کی باتون پر اور وہی لوگ جھوٹے ہین جوکوئی منکر ہوا اللہ سے

مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ أُكْرِهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ وَلَٰكِنْ مَنْ شَرَحَ

بعد ایمان خود مگر آنکہ جبر کردہ شود بروی ودلش آرمیدہ باشد بایمان ولیکن کسیکہ سینہ کشادہ کند

یقین لائے پیچھے مگر وہ نہین جسپر زبردستی کی اور اوس کا دل برقرار ہے ایمان پر لیکن جوکوئی دل کھول کر

بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِنَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ ذَٰلِكَ

بکفر یعنی راضی شود برایشان است خشم از خدا وایشان راست عذاب بزرگ این خشم بسبب آنست

منکر ہوا سو اون پر غضب ہے اللہ کا اور اون کو بڑی مار ہے ف۳ یہ اسواسطے

بِأَنَّهُمُ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ

کہ ایشان دوست داشتند زندگانی دنیا را بر آخرت وبسبب آنست کہ خدا راہ نمے نماید گروہ کافران را

کہ اونہوں نے عزیز رکھی دنیا کی زندگی آخرت سے اور اللہ راہ نہین دیتا منکر لوگون کو ف۴

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ ۖ وَأُولَٰئِكَ

ایشانند آنجماعہ کہ مہر نہادہ است خدا بر دل ایشان وبر گوش ایشان ودیدہ ہاے ایشان وایشانند

وہی ہین کہ مہر کردی اللہ نے اون کے دل پر اور کانون پر اور آنکھون پر اور وہی ہین

هُمُ الْغَافِلُونَ ۝ لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۝ ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ

بیخبران بیشک نیست در آنکہ ایشانند در آخرت زیانکاران باز پروردگار تو

بیہوش ابھی ثابت ہوا کہ آخرت مین وہی خراب ہین پھر یون ہے کہ تیرا رب

لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا فُتِنُوا ثُمَّ جَاهَدُوا وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ

آنانرا کہ ہجرت کردند بعد آنکہ عقوبت کردہ شد ایشان را تا کلمہ کفر بگویند باز جہاد کردند وصبر نمودند ہرآئینہ پروردگار تو

اون لوگون پر کہ وطن چھوڑا ہے بعد اس کے کہ بچلا لیے گئے پھر لڑتے رہے اور ٹھہرے رہے تیرا رب

من

مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَّفْسِهَا وَ ۝111

بعد از این عقوبت آمرزگار مهربان است آنروز که بیاید هر شخصی جدال کنان از طرف ذات خود و

ان باتوں کے بعد بخشنے والا مہربان ہے جس دن آوے گا ہر جی جواب سوال کرتا اپنی طرف سے اور

تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ۝ وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا قَرْيَةً ۝112

تمام داده شود هر شخصی را جزاء آنچه کرده است و ایشان ستم کرده نشوند و بیان کرد خدا داستانی دیهی

پورا ملے گا ہر کسی کو جو اوسنے کمایا اور اون پر ظلم نہو گا اور بتائی اللہ نے کہاوت ایک بستی

كَانَتْ اٰمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَّاْتِيْهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِاَنْعُمِ

که بود ایمن آرمیده می‌آمد او را روزی او بکشادگی از هر جای پس ناسپاسی کرد بنعمتهای

تھی چین امن سے چلی آتی تھی اوس کو روزی فراغت کی ہر جگہ سے پھر ناشکری کی اللہ کے

اللّٰهِ فَاَذَاقَهَا اللّٰهُ لِبَاسَ الْجُوْعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ۝ وَلَقَدْ ۝113

خدا پس چشانید خدا او را پوشش گرسنگی و ترس بسبب آنچه می‌کردند و هر آئینه

احسانوں کی پھر چکھایا اوس کو اللہ نے مزہ کہ اون کے تن کے کپڑے ہو گئے بھوک اور ڈر بدلا اوس کا جو کرتے تھے اور اون کو

جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظٰلِمُوْنَ ۝

آمد پیش ایشان پیغامبرے از جنس ایشان پس دروغی داشتند پس گرفت ایشان را عقوبت و ایشان ستمگار بودند

پہونچ چکا رسول اونہی میں کا پھر اوسکو جھٹلایا پھر پکڑا اون کو عذاب نے اور وہ گنہگار تھے

فَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا وَّاشْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ ۝114

پس بخورید از آنچه خدا روزی داد شما را حلال پاکیزه و شکر کنید بر نعمت خدا اگر اورا

سو کھاؤ جو روزی دی تم کو اللہ نے حلال اور پاک اور شکر کرو اللہ کے احسان کا اگر تم اوسی کو

تَعْبُدُوْنَ ۝ اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيْرِ وَمَآ اُهِلَّ ۝115

می‌پرستید جز این نیست که حرام ساخته است خدا بر شما مردار را و خون و گوشت خوک را و آنچه ذکر کرده شد

پوجتے ہو وہی حرام کیا ہے تم پر مردہ اور لہو اور سور کا گوشت اور جس پر

لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝

نام غیر خدا بر ذبح وے پس هر که بیچاره شد نه ستم کرده و نه از حد گذشته پس خدا آمرزگار مهربان است

نام پکارا اللہ کے سوائے کسی کا پھر جو کوئی ناچار ہو جاوے نہ زور کرتا ہو نہ زیادتی تو اللہ بخشنے والا مہربان ہے

وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَا تَصِفُ اَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هٰذَا حَلٰلٌ وَّهٰذَا حَرَامٌ ۝116

و مگوئید چیزها را که بیان میکند بحکم آن زبان شما بدروغ که این حلال است و این حرام است

اور مت کہو اپنی زبانوں کے جھوٹ بتانے سے کہ یہ حلال ہے اور یہ حرام ہے

لِّتَفْتَرُوْا عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ اِنَّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ

تا افترا کنید بر خدا دروغ را هر آئینه آنانکه افترا میکنند بر خدا دروغ را

کہ اللہ پر جھوٹ باندھو بیشک جو جھوٹ باندھتے ہیں اللہ پر

لَا يُفْلِحُونَ ۝ مَتَاعٌ قَلِيلٌ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا

رستگار نمیشوند ایشان را بود بہرہ مندی اندک و ایشان را باشد عذاب درددہندہ و بر یہود

بھلا نہیں پاتے تھوڑا سا برت لین اور ان کو دکھ کی مار ہے اور جو لوگ یہودی ہیں

حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَٰكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ

حرام کردہ بودیم آنچہ قصہ خواندیم بر تو پیش ازین یعنی در سورہ انعام و ستم نکردیم برایشان ولیکن بر جان خویش

ان پر ہمنے حرام کیا تھا جو تجھکو سنا چکے ہیں پہلے اور ہمنے ان پر ظلم نہیں کیا پر اپنے اوپر آپ

يَظْلِمُونَ ۝ ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ

ستم میکردند باز ہر آئینہ پروردگار تو آنانرا کہ کار بد کردند بنادانی باز توبہ کردند بعد ازان

ظلم کرتے تھے پھر یوں ہے کہ تیرا رب ان لوگوں پر جنہوں نے برائی کی نادانی سے پھر توبہ کی اس کے پیچھے

وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا

و شایستہ کار شدند ہر آئینہ پروردگار تو بعد ازین توبہ آمرزگار مہربان است ہر آئینہ ابراہیم بود پیشوای عبادت کنندہ

اور سنوار پکڑی تیرا رب ان باتوں کے پیچھے بخشنے والا مہربان ہے اصل ابراہیم تھا راہ ڈالنے والا حکم بردار

لِلَّهِ حَنِيفًا وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝ شَاكِرًا لِأَنْعُمِهِ ۚ اجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ

برای خدا حنیف یعنی یکسو و نبود از مشرکان سپاس دارندہ نعمتہای خدا را برگزید او را خدا و دلالت نمود او را

اللہ کا ایک طرف کا ہو کر اور نہ تھا شریک والوں میں حق ماننے والا اسکے احسانوں کا اسکو اللہ نے چن لیا اور چلایا

إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝ وَآتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۖ وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ

بسوی راہ راست و عطا کردیم او را در دنیا نعمت و ہر آئینہ او در آخرت از

سیدھی راہ پر اور دی ہم نے اسکو دنیا میں خوبی اور وہ آخرت میں

الصَّالِحِينَ ۝ ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنِ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۖ وَمَا كَانَ مِنَ

شایستہ کاران است بعد ازان وحی فرستادیم بسوی تو کہ پیروی کن کیش ابراہیم را حنیف شدہ و نبود از

اچھے لوگوں میں ہے پھر حکم بھیجا ہم نے تجھکو کہ چل دین ابراہیم پر جو ایک طرف کا تھا اور نہ تھا

الْمُشْرِكِينَ ۝ إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ ۚ وَإِنَّ رَبَّكَ

مشرکان جز این نیست کہ لازم کردہ شد تعظیم شنبہ برآنانکہ اختلاف کردند در آن و ہر آئینہ پروردگار تو

شریک والوں میں ہفتہ کا دن جو ٹھہرایا سو انہی پر جو اس میں پھوٹ گئے اور تیرا رب

لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝ ادْعُ إِلَىٰ سَبِيلِ رَبِّكَ

حکم کند در میان ایشان روز قیامت در آنچہ در آن اختلاف میکردند دعوت کن یعنی مردم را بسوی راہ پروردگار خویش

حکم کریگا ان میں قیامت کے دن جس بات میں پھوٹ رہے تھے بلا اپنے رب کی راہ پر

بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ ۖ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ

بدانش و پند نیک و مناظرہ کن با ایشان بطریقی کہ وی نیک است ہر آئینہ پروردگار تو

پکی باتیں سمجھا کر اور نصیحت کر کر بھلی طرح اور الزام دے ان کو جس طرح بہتر ہو تیرا رب

ع ۱۵ / ۲۱

هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ۝ وَاِنْ عَاقَبْتُمْ

داناتر است بکسی که گمراه شد از راه او و او داناتر است براه یابان و اگر مکافات کنید

بہتر جانتا ہے جو بھولا اوسکی راہ سے اور وہی بہتر جانتا ہے جو راہ پر ہیں ف اور اگر بدلا دو

فَعَاقِبُوْا بِمِثْلِ مَا عُوْقِبْتُمْ بِهٖ ۭ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِّلصّٰبِرِيْنَ ۝

پس مکافات کنید بمثل آنچه با شما معامله کرده شد و اگر صبر کنید آن صبر بهتر است صابران را

تو بدلا دو اوسقدر جتنی تمکو تکلیف پہونچے اور اگر صبر کرو تو یہ بہتر ہے صبر والوں کو ف

وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ اِلَّا بِاللّٰهِ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِيْ ضَيْقٍ مِّمَّا

و شکیبائی کن و نیست شکیبائی تو مگر بتوفیق خدا و اندوه مخور بر ایشان و مباش در تنگدلی از انچه

اور تو صبر کر اور تجھسے صبر ہوسکے اللہ ہی کی مدد سے اور اونپر غم نہ کھا اور مت خفہ رہ اون کی

يَمْكُرُوْنَ ۝ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَّالَّذِيْنَ هُمْ مُّحْسِنُوْنَ ۝

بد اندیشی میکنند هر آئینه خدا با پرهیزگاران است و آنانکه ایشان نیکوکار اند

فریب سے اللہ ساتھ ہی اونکے جو پرہیزگار ہیں اور جو نیکی کرتے ہیں

سُوْرَةُ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مِائَةٌ وَّاِحْدٰى عَشْرَةَ اٰيَةً وَّاثْنَا عَشَرَ رُكُوْعًا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

سُبْحٰنَ الَّذِيْٓ اَسْرٰى بِعَبْدِهٖ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلَى الْمَسْجِدِ الْاَقْصَا

پاک است آنکه ببرد بنده خود را شبی از مسجد حرام بسوی مسجد اقصی

پاک ذات ہے جو لے گیا اپنے بندے کو راتوں رات ادب والی مسجد سے پرلے مسجد تک

الَّذِيْ بٰرَكْنَا حَوْلَهٗ لِنُرِيَهٗ مِنْ اٰيٰتِنَا ۭ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ۝ وَاٰتَيْنَا

که برکت نهادیم گرداگرد آن تا بنمائیم بعض نشانهای خود هر آئینه اوست شنوا بینا و دادیم

جس میں ہمنے خوبیاں رکھی ہیں کہ دکھاویں اوسکو کچھ اپنی قدرت کے نمونے وہی ہے سنتا دیکھتا ف اور دی ہمنے

مُوْسَى الْكِتٰبَ وَجَعَلْنٰهُ هُدًى لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اَلَّا تَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِيْ

موسی را کتاب و ساختیم آنرا هدایت بنی اسرائیل را که مگیرید بجز من

موسےٰ کو کتاب اور وہ سوجھ دی بنی اسرائیل کو کہ نہ ٹھہراؤ میرے سوائے

وَكِيْلًا ۝ ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوْحٍ ۭ اِنَّهٗ كَانَ عَبْدًا شَكُوْرًا ۝

کارسازی ای فرزندان قومی که برداشتیم ایشانرا با نوح بر کشتی هر آئینه وی بود بنده سپاسدار

کسی کو کام تم جو اولاد ہو اونکی جنکو لاد لیا ہمنے نوح کے ساتھ وہ تھا بندہ حق ماننے والا

وَقَضَيْنَآ اِلٰى بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ فِي الْكِتٰبِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْاَرْضِ

و در حکم فرستادیم بسوی بنی اسرائیل در توریت که البته فساد خواهید کرد در زمین

اور صاف کہہ سنایا ہمنے بنی اسرائیل کو کتاب میں کہ تم خرابی کروگے ملک میں

لتفسدن فی الارض

مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيرًا ۝ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا

دو بار و البتہ طغیان خواہید کرد سرکشی بزرگ پس چون بیاید وعدہ نخستین از آن دو برانگیختیم برشما بندگان خود را

دو بار اور چڑھ جاؤ گے بڑی طرح چڑھنا پھر جب آیا وعدہ پہلا اوٹھائے ہم نے تم پر ایک بندے اپنے

لَّنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ ۚ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ۝ ثُمَّ

خداوندان کارزار سخت را پس درآمدند میان خانہا یعنی برای قتل و نہب و ہست وعدہ خدا کردنی باز

سخت لڑائی والے پھر پھیل پڑے شہروں کے بیچ اور وہ وعدہ ہونا ہی تھا پھر

رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاكُم بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَاكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ۝

دہیم شما را غلبہ بر ایشان و مدد دہیم شما را باموال و فرزندان و سازیم شما را بیشتر باعتبار لشکر

پھیری تمہاری باری ان پر اور زور دیا تم کو مال سے اور بیٹوں سے اور اوس سے زیادہ کردی تمہاری بھیڑ

إِنْ أَحْسَنتُمْ أَحْسَنتُمْ لِأَنفُسِكُمْ ۖ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا ۚ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ

اگر نیکوکاری کنید نیکوکاری کنید برای خویش و اگر بدکاری کنید پس آن بر جان شماست پس چون بیاید وعدہ دیگر برانگیختیم بندگان خود را

اگر بھلائی کی تم نے تو بھلا کیا اپنا اور اگر برائی کی تو آپ کو پھر جب پہنچا وعدہ پچھلی بار کا کہ وہ لوگ

لِيَسُوءُوا وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا مَا عَلَوْا

تا اندوہگین سازند روی شما را و تا درآیند بمسجد چنانکہ درآمدہ بودند اول بار و تا ہلاک کنند ہرچہ غالب شوند

اداس کریں تمہارے منہ اور گھس جاویں مسجد میں جیسے گھس گئے پہلی بار اور خراب کریں جس جگہ غالب ہوں

تَتْبِيرًا ۝ عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يَرْحَمَكُمْ ۚ وَإِنْ عُدتُّمْ عُدْنَا ۘ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ

ہلاک کردنی امید است کہ پروردگار شما رحم کند برشما و اگر رجوع کنید رجوع کنیم و ساختیم دوزخ را برای کافران

پوری خرابی امید ہے رب تمہارا رحم کرے تم پر اور اگر پھر وہی کروگے تو ہم پھر وہی کریں گے اور کیا ہے ہم نے دوزخ منکروں کا

حَصِيرًا ۝ إِنَّ هَٰذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ

زندان ہر آئینہ این قرآن راہ می نماید بخصلتی کہ او درست تر است و بشارت میدہد آن مسلمانان را کہ

بندی خانہ یہ قرآن بتاتا ہے وہ راہ جو سب سے سیدھی ہے اور خوشی سناتا ہے ایمان والوں کو جو یقین لائے

يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ۝ وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

کارہای شایستہ میکنند آنکہ ایشان را باشد مزد بزرگ و خبر میدہد کہ آنانکہ ایمان نمی آورند بآخرت

اور کیں نیکیاں کہ ان کو ہے ثواب بڑا اور یہ کہ جو نہیں مانتے پچھلا دن

أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ وَيَدْعُ الْإِنسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ ۖ وَكَانَ الْإِنسَانُ

ع

آمادہ کردہ ایم برای ایشان عقوبت دردناک و دعا میکند آدمی ببدی مانند دعای وی بنیکوئی و ہست آدمی

اون کے لئے رکھی ہے ہم نے دکھ کی مار اور مانگتا ہے آدمی برائی جیسے مانگتا ہے بھلائی اور ہے انسان

عَجُولًا ۝ وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَتَيْنِ ۖ فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ

شتاب کار و ساختیم شب و روز را دو نشانہ پس بے نور ساختیم نشانہ شب را و ساختیم نشانہ روز را

جلد باز اور ہم نے بنائے رات اور دن دو نمونے پھر مٹا دیا رات کا نمونہ اور بنا دیا دن کا نمونہ

مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ

سبب دیدن اشیاء را تا کہ طلب کنید فضل را از پروردگار خود و تا بدانید شمار سالہا را و بدانید حساب را

دیکھنے کو کہ تلاش کرو فضل اپنے رب کا اور معلوم کرو گنتی برسوں کی اور حساب

وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنَاهُ تَفْصِيلًا ○ وَكُلَّ إِنسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ وَنُخْرِجُ

و ہر چیزے را بیان کردیم بتفصیل و ہر آدمی متصل ساختیم نشان عمل او را بستہ در گردن او و بیرون آریم

اور سب چیز سنائی ہم نے کھولکر ۔ اور جو آدمی ہے لگا دی ہے ہم نے اس کی بری قسمت اس کی گردن سے اور نکال دکھاوینگے

لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنشُورًا ○ اقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ

برای او روز قیامت نامہ کہ ببیند آنرا باز کردہ شدہ گوییم بخوان نامہ خود را بس است نفس تو امروز بر تو

اس کو قیامت کے دن لکھا کہ پاویگا اسکو کھلا ۔ پڑھ لے لکھا اپنا تو ہی بس ہے آج کے دن اپنا

حَسِيبًا ○ مَّنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَلَا

حساب کنندہ ہر کہ راہ یاب شد پس جز این نیست کہ راہ یاب می شود برای نفع خود و ہر کہ گمراہ شد پس جز این نیست کہ گمراہ می شود بر ضرر خود و

حساب لینے والا ۔ جو کوئی راہ پر آیا تو آیا اپنے ہی واسطے اور جو کوئی بہکا رہا تو بہکا اپنے ہی برے کو اور

تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۗ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا ○ وَإِذَا أَرَدْنَا

بر ندارد بردارندہ بار دیگرے را و نیستیم عذاب کنندہ تا آنکہ فرستیم پیغامبرے را و چون خواہیم

کسی پر نہیں پڑتا بوجھ دوسرے کا اور ہم بلا نہیں ڈالتے جب تک نہ بھیجیں کوئی رسول اور جب ہمنے چاہا

أَن نُّهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنَاهَا

کہ ہلاک کنیم دیہی را فرماییم بسرکشان آنجا یعنی آنچہ خواہیم پس نافرمانی کردند آنجا پس ثابت شد بر آن دیہ وعدہ عذاب پس ہلاک کردیم آنرا

کہ کھپا دیں کوئی بستی حکم بھیجا اس کے عیش کرنے والوں کو پھر انہوں نے بے حکمی کی اس میں تب ثابت ہوئی ان پر بات تب کھپا مارا انکو

تَدْمِيرًا ○ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِن بَعْدِ نُوحٍ ۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ

ہلاک کردنی و بسا کسہا را ہلاک کردیم از طبقات مردمان بعد نوح و بس است پروردگار تو بگناہ

اٹھا کر ۔ اور کتنی کھپا دیں ہمنے سنگتیں نوح سے پیچھے اور بس ہے تیرا رب اپنے بندوں

عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ○ مَّن كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ

بندگان خود دانا بینا ہر کہ خواستہ باشد دنیا را زود دہیم او را شتاب دہیم ویرا در آنجا ہر چہ خواہیم

کے گناہ جانتا دیکھتا ۔ جو کوئی چاہتا ہو پہلا گھر شتاب دے چکیں ہم اسکو اسی میں جتنا چاہیں

لِمَن نُّرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَّدْحُورًا ○ وَمَنْ أَرَادَ

ہر کرا خواہیم باز مقرر کردیم برای او دوزخ را درآید آنرا نکوہیدہ راندہ شدہ و ہر کہ خواہد

جس کو چاہیں پھر ٹھہرایا ہے اس کے واسطے دوزخ پیٹھے گا اس میں اپنا شکر دھکیلا جا کر اور جسنے چاہا

الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُم

ثواب آخرت و سعی کند برای وے سعی کہ لائق ویست و او مسلمان باشد پس ایشانرا ہست سعی ایشان

پچھلا گھر اور دوڑ کی اوس کے واسطے جو اس کی دوڑ ہے اور وہ یقین پر ہے سو ایسوں کی دوڑ

مَشْكُوْرًا ۝ كُلًّا نُّمِدُّ هٰٓؤُلَآءِ وَهٰٓؤُلَآءِ مِنْ عَطَآءِ رَبِّكَ ۭ وَمَا كَانَ عَطَآءُ رَبِّكَ

مقبول هر فرقه را پی در پی می دهیم این فرقه را و آن فرقه را از بخشش پروردگار تو و نیست بخشش پروردگار تو

ہر ایک کو ہم پہنچائے جاتے ہیں ان کو اور ان کو تیرے رب کی بخشش میں سے اور تیرے رب کی بخشش

مَحْظُوْرًا ۝ اُنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰي بَعْضٍ ۭ وَلَلْاٰخِرَةُ اَكْبَرُ دَرَجٰتٍ

بازداشته شده ببین چگونه افزونی داده ایم بعضی مردمان را بر بعضی یعنی در دنیا و هرآئینه آخرت زیاده تر بود در تمیز درجات

رکی ہوئی نہیں دیکھ کیسا بڑھا دیا ہم نے ایک کو ایک سے اور پچھلے گھر میں تو اور بڑے ہیں درجے

وَّاَكْبَرُ تَفْضِيْلًا ۝ لَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اِلٰـهًا اٰخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُوْمًا مَّخْذُوْلًا ۝ وَقَضٰى

و بیشتر باشد در افزونی دادن مقرر مکن با خدا معبود دیگر را آنگاه بنشینی نکوهیده بی یار مانده و حکم کرد

اور بڑی بڑائی مت ٹھہرا اللہ کے ساتھ دوسرا حاکم پھر بیٹھ رہے گا تو الزام کھا کر بے کس ہو کر اور حکم کر چکا

ع ٢

رَبُّكَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا ۭ اِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ

پروردگار تو که عبادت مکنید مگر او را و بمادر و پدر نیکوکاری کنید اگر برسد نزدیک تو به کلانی

تیرا رب کہ نہ پوجو اس کے سوائے اور ماں باپ سے بھلائی کرو اگر پہنچ جاوے تیرے سامنے بڑھاپے کو

اَحَدُهُمَآ اَوْ كِلٰـهُمَا فَلَا تَقُلْ لَّهُمَآ اُفٍّ وَّلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيْمًا ۝

سالی یکی از ایشان یا هر دو پس مگو ایشان را اف و بانگ مزن بر ایشان و بگو با ایشان سخن نیکو

ایک یا دونوں تو نہ کہہ ان کو ہوں اور نہ جھڑک ان کو اور کہہ ان سے بات ادب کی

وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَّبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيٰنِيْ صَغِيْرًا ۝

و پست کن برای ایشان بازوی تواضع را از جهت مهربانی و بگو ای پروردگار من ببخشای بر ایشان چنانکه پرورش کردند مرا خورد

اور جھکا دے ان کے آگے کندھے عاجزی کر کر نیاز سے اور کہہ اے رب ان پر رحم کر جیسا پالا انہوں نے مجھ کو چھوٹا سا

رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا فِيْ نُفُوْسِكُمْ ۭ اِنْ تَكُوْنُوْا صٰلِحِيْنَ فَاِنَّهٗ كَانَ لِلْاَوَّابِيْنَ

پروردگار شما دانا تر است به آنچه در ضمیر شماست اگر باشید شایسته پس هرآئینه وی هست رجوع کنندگان را

تمہارا رب خوب جانتا ہے جو تمہارے جی میں ہے جو تم نیک ہو گے تو وہ رجوع لانے والوں کو

غَفُوْرًا ۝ وَاٰتِ ذَا الْقُرْبٰى حَقَّهٗ وَالْمِسْكِيْنَ وَابْنَ السَّبِيْلِ وَلَا تُبَذِّرْ

آمرزنده و بده خویشاوند را حق او و درویش را و مسافر را و اسراف مکن

بخشتا ہے اور دے ناتے والے کو اس کا حق اور محتاج کو اور مسافر کو اور مت اڑا

تَبْذِيْرًا ۝ اِنَّ الْمُبَذِّرِيْنَ كَانُوْٓا اِخْوَانَ الشَّيٰطِيْنِ ۭ وَكَانَ الشَّيْطٰنُ لِرَبِّهٖ

اسراف کردنی هرآئینه اسراف کنندگان هستند برادران شیاطین و هست شیطان پروردگار خود را

بکھیر کر بیشک اڑانے والے بھائی ہیں شیطانوں کے اور شیطان ہے اپنے رب کا

كَفُوْرًا ۝ وَاِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ابْتِغَاۗءَ رَحْمَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ تَرْجُوْهَا فَقُلْ لَّهُمْ قَوْلًا

ناسپاس و اگر روگردانی از ایشان بجهت انتظار رزقی از پروردگار خود که امید داری آن را پس بگو با ایشان سخن

ناشکر اور اگر کبھی تغافل کرے تو ان کی طرف سے تلاش میں مہربانی کی اپنے رب کی جس کی توقع رکھتا ہے تو کہہ ان کو بات

مَّيْسُورًا ۝ وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ

ملایم و مکن دست خود را بسته با گردن خود و مگشای آنرا تمام گشادن

نرمی کی وف اور نہ رکھ اپنا ہاتھ بندھا ہوا اپنی گردن کے ساتھ اور نہ کھول دے اوسکو نرا کھولنا

فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا ۝ إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّهُ

که بنگاه بنشینی ملامت کرده شده مانده در مانده گشته یعنی در صورت اسراف هر آئینه پروردگار تو میکشاید و تنگ میکند روزی برای هر که خواهد هر آئینه او

پھر تو بیٹھ رہے الزام کھایا ہارا ہوا بیشک تیرا رب کشادہ کرتا ہے روزی جسکو چاہے اور کستا ہے وہی

كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ۝ وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ ۖ نَّحْنُ نَرْزُقُهُمْ

به بندگان خود دانا بینا است و مکشید اولاد خود را از ترس تنگدستی ما روزی میدهیم ایشان را

ہے اپنے بندوں کو جانتا دیکھتا وف اور نہ مار ڈالو اپنی اولاد کو ڈر سے مفلسی کے ہم روزی دیتے ہیں ان کو

وَإِيَّاكُمْ ۚ إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْئًا كَبِيرًا ۝ وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنَىٰ ۖ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً ط

و شما را هر آئینه کشتن ایشان هست گناهی عظیم و نزدیک مشوید بزنا هر آئینه وی بیحیائی هست

اور تمکو بیشک ان کا مارنا بڑی چوک ہے وف اور پاس نہ جاؤ بدکاری کے وہ ہے بے حیائی

وَسَاءَ سَبِيلًا ۝ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ط وَمَن

و بد راهی است وی و مکشید نفس را که محترم ساخته است خدا مگر بحق و هر که

اور بری راہ ہے وف اور نہ مارو جان جو منع کی ہے اللہ نے مگر حق پر اور جو

قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهِ سُلْطَانًا فَلَا يُسْرِف فِّي الْقَتْلِ ۖ إِنَّهُ كَانَ

کشته شود بستم پس داده ایم وارث او را قوی مدد پس باید که زیادتی نکند در کشتن هر آئینه وی هست

مارا گیا ظلم سے تو ہم نے دیا اوسکے وارث کو زور سو نہ ہاتھ چھوڑے خون پر اوسکو

مَنصُورًا ۝ وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ

داده شده و نزدیک مشوید بمال یتیم مگر بطریقی که او نیک است تا آنکه رسد بنهایت قوت خود

مدد ہوتی ہے وف اور پاس نہ جاؤ یتیم کے مال کے مگر جسطرح بہتر ہو جب تک وہ پہونچے اپنی جوانی کو

وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ ۖ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ۝ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ

و وفا کنید بعهد هر آئینه عهد پرسیده خواهد شد از و و تمام کنید پیمانه را چون پیمایید

اور پورا کرو اقرار کو بیشک اقرار کی پوچھ ہے وف اور پورا بھر دو ماپ جب ماپ دینے لگو

وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۝ وَلَا تَقْفُ مَا

و بسنجید به ترازوی راست این بهتر است و نیکوتر است از جهت عاقبت و مرو پی

اور تولو سیدھی ترازو سے یہ بہتر ہے اور اچھا اسکا انجام وف اور نہ پیچھے پڑ

لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۚ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ۝

چیزیکه ترا دانش آن نیست هر آئینه گوش و چشم و دل هر یکی از اینها پرسیده خواهد شد از و

جس بات کی خبر نہیں تجکو بیشک کان اور آنکھ اور دل ان سب کی اوس سے بوجھ ہی وف

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا ۖ إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ۝

ومرو در زمین خرامان هر آئینه تو نخواهی شگافت زمین را و نرسی به کوه با درورازی

اور نہ چل زمین پر اتراتا تو پھاڑ نہ ڈالے گا زمین کو اور نہ پہونچے گا پہاڑون تک لمبا ہوکر

كُلُّ ذَٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِندَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ۝ ذَٰلِكَ مِمَّا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ رَبُّكَ

همه این خصلتها است بد فعلی آن نزدیک پروردگار تو ناپسندیده این از آن جمله است که وحی فرستاده است بسوی تو پروردگار تو

یہ جتنی باتیں ہیں اون میں سب سے بُری چیز ہے تیرے رب کی بیزاری ف ١ یہ ہے کچھ ایک جو وحی کیا تیرے رب نے تیری طرف

مِنَ الْحِكْمَةِ ۗ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ فَتُلْقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَّدْحُورًا ۝

از علم و مقرر مکن با خدا معبود دیگر آنگاه انداخته شوی در دوزخ ملامت کرده شده رانده گشته

عقل کے کاموں سے اور نہ ٹھیرا اللہ کے سوا اَور کی بندگی پھر پڑے تو دوزخ میں اولاہنا کھایا دھکیلا

أَفَأَصْفَاكُمْ رَبُّكُم بِالْبَنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنَاثًا ۚ إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا

آیا برگزید شما را پروردگار شما به پسران و خود فرا گرفت از فرشتگان دختران را هر آئینه شما میگوئید سخن

کیا تمکو چن کر دیئے تمھارے رب نے بیٹے اور آپ لیئے فرشتے بیٹیان تم کہتے ہو بڑی بات

عَظِيمًا ۝ وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ۝

گران و هر آئینه بهر نوع سخن گفتیم درین قرآن تا پند پذیر شوند و نمی افزاید در حق ایشان مگر رمیدن را

اور پھیر پھیر سمجھایا ہے اس قرآن میں تا وہ سوچیں اور اون کو زیادہ ہوتا ہے وہی بدکنا

قُل لَّوْ كَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذًا لَّابْتَغَوْا إِلَىٰ ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا ۝

بگو اگر بودندے با خدا معبودان دیگر چنانکه میگویند آنگاه طلب کردندے بسوے خداوند عرش راه منازعت را

کہہ اگر ہوتے اوس کے ساتھ اور حاکم جیسا یہ بتاتے ہیں تو نکالتے تخت کے صاحب طرف راہ ف ٢

سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ۝ تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ

پاک است وے و بلند است از انچه میگویند بلندی عظیم بپاکی یاد میکنند او را آسمانهاء هفتگانه و زمین

وہ پاک ہے اور اوپر ہے اون کی باتوں سے بہت دور اوس کو ستھرائی بولتے ہیں آسمان ساتوں اور زمین

وَمَن فِيهِنَّ ۚ وَإِن مِّن شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَٰكِن لَّا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ ۗ إِنَّهُ

و هر که در میان اینها ست و نیست هیچ چیز مگر بپاکی یاد میکند ستایش او و لیکن شما نمی فهمید یاد کردن ایشان را هر آئینه

اور جو کوئی اون میں ہے اور کوئی چیز نہیں جو نہیں پڑھتے خوبیان اوس کی لیکن تم نہیں سمجھتے اون کا پڑھنا بیشک وہ

كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ۝ وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا

وے هست بردبار آمرزگار و چون میخوانی قرآن را میسازیم در میان تو و در میان آنانکه

ہے تحمل والا بخشتا ف ٣ اور جب تو پڑھتا ہے قرآن کر دیتے ہیں ہم بیچ میں تیرے اور ان لوگوں کے

يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُورًا ۝ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ

باور نمیدارند آخرت را پرده پوشیده و نهیم بر دل ایشان پوششها تا نفهمند سش

جو نہیں مانتے پچھلا گھر ایک پردہ ڈھانکا ف ٤ اور رکھے ہیں اون کے دلوں پر اوٹ کہ اوسکو نہ سمجھیں

ع ١٠

وقف

وَفِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ۭ وَاِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْاٰنِ وَحْدَهٗ وَلَّوْا عَلٰٓي اَدْبَارِهِمْ

و در گوش ایشان گرانی را و چون یاد کنی پروردگار خود را در قرآن تنہا روگردان شوند بر جانب پشت

اور ان کے کانوں میں بوجھ اور جب مذکور کرتا ہے تو قرآن میں اپنے رب کا اکیلا کر کر بھاگتے ہیں اپنی پیٹھ پر

نُفُوْرًا ۝ نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُوْنَ بِهٖٓ اِذْ يَسْتَمِعُوْنَ اِلَيْكَ وَاِذْ هُمْ نَجْوٰٓى اِذْ

رمیده شده ما داناتریم بآنچه میشنوند بسبب آن وقتیکه گوش می نهند بسوے تو و وقتیکه ایشان رازگویان باشند

بدک کر ہم خوب جانتے ہیں جس واسطے سنتے ہیں جس وقت کان رکھتے ہیں تیری طرف اور جب وہ مشورت کرتے ہیں جب وہ

يَقُوْلُ الظّٰلِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا ۝ اُنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ

وقتیکه میگویند ستمگاران پیروی نمیکنید مگر مردے جادو کرده را بنگر چگونه زدند داستانها برائے تو

کہتے ہیں بے انصاف جس کے پیچھے چلتے ہو وہ نہیں مگر ایک مرد جادو کا مارا دیکھ کیسی بٹھاتے ہیں تجھ پر کہاوتیں

الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَبِيْلًا ۝ وَقَالُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا وَّرُفَاتًا ءَاِنَّا

پس گمراه شدند پس نمیتوانند یافتن راه و گفتند آیا چون شویم استخوانها و ریزه ریزه

اور بہکتے ہیں سو راہ نہیں پا سکتے اور کہتے ہیں کیا جب ہم ہو گئے ہڈیاں اور چورا کیا ہم

لَمَبْعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِيْدًا ۝ قُلْ كُوْنُوْا حِجَارَةً اَوْ حَدِيْدًا ۝ وَخَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِيْ

آیا ما برانگیخته شویم آفرینش نو بگو بشوید سنگ یا آهن یا خلقے دیگر از آنچه بزرگ می نماید

پھر اٹھیں گے نئے بن کر تو کہہ تم ہو جاؤ پتھر یا لوہا یا کوئی خلقت جو مشکل لگے

صُدُوْرِكُمْ ۚ فَسَيَقُوْلُوْنَ مَنْ يُّعِيْدُنَا ۭ قُلِ الَّذِيْ فَطَرَكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ

در خاطر شما پس خواهند گفت که بازپیدا کند ما را بگو آنکه آفرید شما را اول بار

تمہارے جی میں پھر اب کہیں گے کون لاوے گا ہم کو کہہ جس نے بنایا تم کو پہلی بار

فَسَيُنْغِضُوْنَ اِلَيْكَ رُءُوْسَهُمْ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هُوَ ۭ قُلْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ

پس خواهند جنبانید بسوے تو سرهائے خود را و خواهند گفت کے باشد آن بگو شاید که نزدیک باشد

پھر اب مٹکاویں گے تیری طرف اپنے سر اور کہیں گے کب ہے وہ تو کہہ شاید نزدیک ہی ہوگا

قَرِيْبًا ۝ يَوْمَ يَدْعُوْكُمْ فَتَسْتَجِيْبُوْنَ بِحَمْدِهٖ وَتَظُنُّوْنَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا ۝ ع ۵ ۱۲ ۵

روزیکه بخواند شما را پس قبول کنید با ستائش او و گمان کنید که درنگ نکرده اید مگر اندکے

جس دن تم کو پکارے گا پھر چلے آؤ گے سراہتے اس کو اور اٹکلو گے کہ دیر نہیں لگی تم کو مگر تھوڑی

وَقُلْ لِّعِبَادِيْ يَقُوْلُوا الَّتِيْ هِىَ اَحْسَنُ ۭ اِنَّ الشَّيْطٰنَ يَنْزَغُ بَيْنَهُمْ ۭ اِنَّ الشَّيْطٰنَ

و بگو بندگان مرا که بگویند کلمه که آن بهتر است یعنی با کفار هر آئینه شیطان نزاع می افگند میان ایشان هر آئینه شیطان

اور کہہ دے میرے بندوں کو بات وہی کہیں جو بہتر ہو شیطان جھگڑواتا ہے ان میں شیطان

كَانَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِيْنًا ۝ رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِكُمْ ۭ اِنْ يَّشَاْ يَرْحَمْكُمْ

هست آدمی را دشمن آشکارا پروردگار شما داناتر است بحال شما اگر خواهد رحم کند بر شما

ہے انسان کا دشمن صریح تمہارا رب بہتر جانتا ہے تم کو اگر چاہے تم پر رحم کرے

اور اگر چاہے تمکو مار دے اور تجکو نہیں بھیجا ہمنے اون پر ذمہ لینے والا اور تیرا رب بہتر جانتا ہے جو کوئی ہے
او ان یشا یعذبکم وما ارسلنک علیہم وکیلا ۝ وربک اعلم بمن فی
یا اگر خواہد عقوبت کند شما را و نفرستادیم ترا یا محمد بر ایشان نگاہبان و پروردگار تو داناست بہر کہ در

آسمانوں میں اور زمین میں اور ہمنے زیادہ کیا ہے بعضے نبیوں کو بعضوں سے اور دی ہمنے داؤد کو
السموت والارض ولقد فضلنا بعض النبین علی بعض واتینا داود
آسمانہا و زمین ست و ہر آئینہ فضل دادیم بعضی پیغامبران را بر بعضی و دادیم داود را

زبور تو کہہ پکارو جنکو سمجھتے ہو سوائے اوسکی سو نہیں اختیار رکھتے کہ تکلیف
زبورا ۝ قل ادعوا الذین زعمتم من دونہ فلا یملکون کشف الضر
زبور بگو بخوانید آنانرا کہ گمان دارید الوہیت در حق ایشان بجز خدا پس نتوانند بر داشتن سختی را

کھولدیں تم سے نہ بدلدیں وے وہ لوگ جن کو یہ پکارتے ہیں وے ڈہونڈتے ہیں اپنی رب تک وسیلہ
عنکم ولا تحویلا ۝ اولئک الذین یدعون یبتغون الی ربہم الوسیلۃ
از شما و نہ تغیر دادن آنانکہ ایشان را می پرستند کافران طلب میکنند بسوی پروردگار خویش قرب را کدام یک

کہ کون بندہ بہت نزدیک ہے اور امید رکھتے ہیں اوسکی مہر کی اور ڈرتے ہیں اوسکی مار سے بیشک تیرے رب کی مار
ایہم اقرب ویرجون رحمتہ ویخافون عذابہ ان عذاب ربک کان
از ایشان نزدیک تر باشد و توقع دارند رحمت اورا و می ترسند از عذاب او ہر آئینہ ہست عذاب پروردگار تو

ڈرنے کی چیز ہے اور کوئی بستی نہیں جسکو ہم نہ کھپا دینگے قیامت سے پہلے
محذورا ۝ وان من قریۃ الا نحن مہلکوہا قبل یوم القیمۃ او
ترسیدہ شدہ و نیست ہیچ دہی الا ما ہلاک کنندہ وی ایم پیش از روز قیامت

یا آفت ڈالینگے اوپر سخت آفت یہ ہے کتاب میں لکھا گیا اور ہمنے اس سے
معذبوہا عذابا شدیدا کان ذلک فی الکتب مسطورا ۝ وما منعنا
یا عذاب کنندہ وی ایم بعقوبت سخت ہست این وعدہ در لوح نوشتہ شدہ و باز نداشت مارا

موقوف کیں نشانیاں بھیجنے کہ اگلوں نے اونکو جھٹلایا اور دی ہمنے ثمود کو اونٹنی
ان نرسل بالایت الا ان کذب بہا الاولون واتینا ثمود الناقۃ
از آنکہ بفرستیم نشانہا مگر آنکہ دروغ شمردہ بودند ازپیشینان و دادیم ثمود را اشتر مادہ را

سجھانے کو پھر اوسکا حق نہ مانا اور نشانیاں جو ہم بھیجتے ہیں سو ڈرانے کو اور جب کہدیا ہمنے تجھسے کہ
مبصرۃ فظلموا بہا وما نرسل بالایت الا تخویفا ۝ واذ قلنا لک ان
نشانہ باشد پس کافر شدند بوی و نمی فرستیم نشانہا را مگر برای ترسانیدن و یاد کن چون گفتیم ترا کہ

تیرے رب نے گھیر لیا لوگوں کو اور وہ دکھاوا جو تجکو دکھایا ہمنے سو جانچنے کو لوگوں کی اور وہ درخت
ربک احاط بالناس وما جعلنا الرءیا التی اریناک الا فتنۃ للناس والشجرۃ
پروردگار تو در گرفتہ است ہمہ مردمان را یعنی در قدرت خود و نساختیم تماشائی را کہ نمودیم بتو مگر امتحانی مردمان و نیز درختی را

الملعونۃ

ع ۸

الملعونة فی القراٰن ونخوفهم فما یزیدهم الا طغیانا کبیرا ○ واذ قلنا
لعنت کردہ شدہ در قرآن و میترسانیم ایشانرا پس نمی افزاید ترسانیدن ما مگر ایشانرا سرکشی بزرگ را و یاد کن چون گفتیم
جس پر پھٹکار ہے قرآن میں اور ہم انکو ڈراتے ہیں تو انکو زیادہ ہوتی ہے بڑی شرارت ○ اور جب ہمنے کہا

للملٰئکة اسجدوا لاٰدم فسجدوا الا ابلیس قال ءاسجد لمن خلقت طینا قال
فرشتگانرا سجدہ کنید بسوی آدم پس سجدہ کردند الا ابلیس گفت آیا سجدہ کنم کسے را که آفریدۂ از گل باز گفت
فرشتوں کو کہ سجدہ کرو آدم کو تو سجدے میں گر پڑے مگر ابلیس بولا کیا میں سجدہ کروں ایک شخص کو جو تو نے بنایا مٹی کا کہنے لگا

ارءیتک هذا الذی کرمت علی لئن اخرتن الی یوم القیٰمة لاحتنکن ذریته
آیا دیدی این شخص را که فضل دادہ بر من اگر موقوف گزاری مرا تا روز قیامت البتہ از بیخ بر کنم اولاد او را
بھلا دیکھ تو یہ جسکو تو نے مجھ سے چڑھایا اگر تو مجھکو ڈھیل دے قیامت کے دن تک تو اسکی اولاد کو ڈھاٹی دے لوں

الا قلیلا ○ قال اذهب فمن تبعک منهم فان جهنم جزاؤکم جزاء موفورا ○
الا اندکے خدا فرمود برو پس هر که پیروی تو کند از ایشان پس دوزخ جزای همه شما است سزاے کامل
مگر تھوڑے سے فرمایا جا پھر جو کوئی تیرے ساتھ ہوا ان میں سو دوزخ ہے تم سب کی سزا پورا بدلا

واستفزز من استطعت منهم بصوتک واجلب علیهم بخیلک ورجلک
و از جا بجنبان هر کرا توانی از ایشان باواز خود و فراهم بکن بر ایشان سواران خود و پیادگان خود را
اور گھبرا لے ان میں جسکو تو گھبرا سکے اپنی آواز سے اور لے آ ان پر اپنے سوار اور پیادے

وشارکهم فی الاموال والاولاد وعدهم وما یعدهم الشیطٰن الا غرورا ○
و شریک شو با ایشان در اموال و فرزندان و وعدہ دہ ایشانرا و وعدہ نمیدہد ایشانرا شیطان مگر بفریب
اور ساجھا کر ان سے مال اور اولاد میں اور وعدے دے انکو اور کچھ نہیں وعدہ دیتا انکو شیطان مگر دغا بازی

ان عبادی لیس لک علیهم سلطٰن وکفی بربک وکیلا ○ ربکم الذی یزجی
هر آئینه بندگان من نیست ترا بر ایشان هیچ قدرتی و بس است پروردگار تو کارساز پروردگار شما آنست که روان میکند
وہ جو میرے بندے ہیں ان پر نہیں تیری حکومت اور تیرا رب بس ہے کام بنانیوالا تمہارا رب وہ ہے جو ہانکتا ہے

لکم الفلک فی البحر لتبتغوا من فضله انه کان بکم رحیما ○ واذا مسکم الضر
برای شما کشتیها را در دریا تا طلب معیشت کنید از فضل او هر آئینه او هست بر شما مهربان و چون برسد بشما سختی
تمہارے واسطے کشتی دریا میں کہ تلاش کرو اسکا فضل وہ ہے تم پر مہربان اور جب آتی ہے تم پر تکلیف

فی البحر ضل من تدعون الا ایاه فلما نجٰکم الی البر اعرضتم و
در دریا گم شود هر که را میخوانید مگر خدا پس چون خلاص ساخت شمارا بسوی خشکی رو گردان شوید و
دریا میں بھول جاتے ہو جنکو پکارتے تھے اسکے سوای پھر جب بچا لایا تمکو جنگل کی طرف تم پھر جاتے ہو اور

کان الانسان کفورا ○ افامنتم ان یخسف بکم جانب البر او یرسل علیکم حاصبا
هست آدمی ناسپاس آیا ایمن شدہ اید ازانکه فرو برد شما را بجانب خشکی یا بفرستد بر شما بادی تند که سنگریزہ افگند
ہے انسان بڑا ناشکر سو کیا نڈر ہو گئے ہو کہ دھنسا دے تمکو جنگل کے کنارے یا بھیجدے تم پر آندھی پتھر برسانے والی

ویکشفها الا هو فلما نجاکم من الغرق واوصلکم الی البر اعرضتم عن التوحید وکان الانسان کفورا ... افامنتم ان یخسف بکم جانب البر ... او یرسل علیکم حاصبا

ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا ○ أَمْ أَمِنتُمْ أَن يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَىٰ فَيُرْسِلَ
باز نیابید برای خود ہیچ نگاہبانی آیا ایمن شدہ اید ازانکہ باز گرداند شما را بدریا بار دیگر پس بفرستد

پھر نہ پاؤ اپنا کوئی کام بنانیوالا یا نڈر ہوئے ہو کہ پھر لیجاوے تمکو اس مین دوسری بار پھر بھیجی
عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ الرِّيحِ فَيُغْرِقَكُم بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ
بر شما از جنس باد تندی را پس غرق گرداند شما را بسبب آنکہ کافر شدید باز نیابید برای خود ہیچ مواخذہ کنندہ بر ما بسبب

تم پر ایک جھونکا باؤ کا پھر ڈبا دے تمکو بدلا اوس ناشکری کا پھر نہ پاؤ اپنی طرف سے ہم پر اوسکا
تَبِيعًا ○ وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُم مِّنَ
آن غرق وہر آئینہ بزرگی دادیم فرزندان آدم را و برداشتیم ایشانرا در بیابان و در دریا و روزی دادیم ایشانرا از

دعوی کرنیوالا اور ہمنے عزت دی ہی آدم کی اولاد کو اور سواری دی اونکو جنگل اور دریا مین اور روزی دی ہمنے اونکو
الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ○ يَوْمَ نَدْعُو كُلَّ أُنَاسٍ
پاکیزہ ہا و فضل دادیم ایشانرا بر بسیاری از آنچہ آفریدہ ایم فضل دادنی روزی کہ بخوانیم ہر فرقہ را

ستھری چیزون سے اور زیادہ کیا اونکو اپنی بنائی ہوئی بہت شخصون سے بڑھتی دیکر جسدن ہم بلاوین گے ہر فرقہ کو
بِإِمَامِهِمْ فَمَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَأُولَٰئِكَ يَقْرَءُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ
با پیشوای ایشان پس ہرکہ دادہ شد نامۂ اعمال او بدست راستش پس آن جماعہ بخوانند نامۂ خود را و ستم کردہ نشوند

ساتھ اون کی سردار کی سو جسکو ملا اوسکا لکھا اوسکی داہنی مین سو پڑھتی ہین اپنا لکھا اور ظلم نہوگا
فَتِيلًا ○ وَمَن كَانَ فِي هَٰذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا
مقدار یک رشتہ و ہرکہ باشد در دنیا کور وی در آخرت نیز کور است و خطا کنندہ تراست راہ را

اونپر ایک تاگے کا اور جو کوئی رہا اس جہان مین اندھا سو پچھلی جہان مین اندھا ہی اور زیادہ دور پڑا راہ سے
وَإِن كَادُوا لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَهُ
و ہر آئینہ نزدیک بودند کہ فریب باز دارند ترا از آنچہ وحی فرستادہ ایم بسوی تو تا بربندی بر ما غیر آن را

اور وہ تو لگی تھی کہ تجھکو بچلا وین اوس چیز سے جو وحی بھیجی ہمنے تیری طرف تا باندھ لاوی تو اوسکی سوائے
وَإِذًا لَّاتَّخَذُوكَ خَلِيلًا ○ وَلَوْلَا أَن ثَبَّتْنَاكَ لَقَدْ كِدتَّ تَرْكَنُ إِلَيْهِمْ شَيْئًا
و آنگاہ دوست گرفتندے ترا و اگر نہ آن بودے کہ ثابت داشتیم ترا نزدیک بودی کہ میل کنی بسوی ایشان

اور تب پکڑ لیتے تجھکو دوست اور اگر یہ نہوتا کہ ہمنے تجھکو ٹھہرا رکھا تو تو لگ ہی جاتا جھکنے اون کی طرف
قَلِيلًا ○ إِذًا لَّأَذَقْنَاكَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ وَضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا
اندک میلے آنگاہ بچشانیدیم ترا دو چند عذاب زندگانی و دو چند عذاب مرگ باز نیابی برای خود مدد کنندہ بر ما

تھوڑا سا تب ضرور چکھاتے ہم تجھکو دونا مزہ زندگی مین اور دونا مرنے مین پھر نہ پاتا تو اپنے واسطے ہم پر مدد کرنیوالا
وَإِن كَادُوا لَيَسْتَفِزُّونَكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذًا لَّا يَلْبَثُونَ
و ہر آئینہ نزدیک بودند کہ بلغزانند ترا از زمین تا جلا وطن کنند ترا ازانجا و آنگاہ نمانند

اور وہ تو لگے تھے کہ گھبرا دین تجھکو اس زمین سے کہ نکال دین تجھکو یہاں سے اور تب نہ ٹھہرین گے

خلفك

تیرے پیچھے مگر تھوڑا
خلفك الا قليلا ○ سنة من قد ارسلنا قبلك من رسلنا ولا تجد
پس از تو مگر اندکے   مانند روش آنانکه فرستادہ ایم ایشانرا پیش از تو از پیغامبران خویش   و نخواہی یافت

دستور پڑا ہوا ہی اون رسولون کا جو تجھسے پہلے بھیجے ہمنے   اور نہ پاوے گا تو
لسنتنا تحويلا ○ اقم الصلوة لدلوك الشمس الى غسق اليل
روش ما تبدیلی را   برپا دار نماز را   وقت زوال آفتاب   تا ہجوم   تاریکی شب

ہمارے دستور مین تفاوت   کھڑی رکھ نماز   سورج کے ڈھلنے سے   رات کی اندھیری تک
وقران الفجر ان قران الفجر كان مشهودا ○ ومن اليل فتهجد به نافلة لك
ولازم گیر قرآن خواندن فجر را   ہرآئینہ قرآن خواندن فجر را حاضر میشوند فرشتگان   و بعضے از شب بیدار باش بقرآن شب خیزی زیادہ شدہ برای تو

اور قرآن پڑھنا فجر کا   بیشک قرآن پڑھنا فجر کا ہوتا ہی روبرو   اور کچھ رات جاگتا رہ   اسمین یہ بڑھتی ہی
عسى ان يبعثك ربك مقاما محمودا ○ وقل رب ادخلني مدخل صدق و
نزدیک است کہ ایستادہ کند ترا پروردگار تو بجائے پسندیدہ   و بگو اے پروردگار من درآر مرا درآوردن پسندیدہ و

تجھکو شاید کھڑا کرے تجھکو تیرا رب تعریف کے مقام مین   اور کہہ اے رب پیٹھا تجھکو سچا پیٹھانا اور
اخرجني مخرج صدق واجعل لي من لدنك سلطنا نصيرا ○ وقل جاء الحق
بیرون آر مرا بیرون آوردن پسندیدہ وساز برای من از نزد خود قوتے یاری دہندہ   و بگو آمد دین حق

نکال مجکو سچا نکالنا   اور بنادے مجکو اپنے پاس سے ایک حکومت کی مدد   اور کہہ آیا سچ
وزهق الباطل ان الباطل كان زهوقا ○ وننزل من القران ما هو
ونابود شد دین باطل   ہرآئینہ باطل است نابود شوندہ   و فرود می آریم از قرآن آنچہ وے

اور نکل بھاگا جھوٹھ   بیشک جھوٹھ ہی نکل بھاگنے والا   اور ہم اوتارتے ہین قرآن مین سے جس سے
شفاء ورحمة للمؤمنين ولا يزيد الظلمين الا خسارا ○ واذا انعمنا
شفا است و رحمت است مسلمانان را   ونمی افزاید در حق ستمگاران مگر زیان را   وچون انعام کنیم

روگ چنگے ہون اور مہربانی ایمان والونکو   اور گنہگارون کو یہی بڑھتا ہی نقصان   اور جب ہم آرام بھیجین
على الانسان اعرض ونا بجانبه واذا مسه الشر كان يؤسا ○ قل كل
بر آدمی   رو بگرداند و پہلو تہی کند بازوی خود را   وچون رسد بوی سختی نا امید باشد   بگو ہر کسی

انسان پر   ٹلا جاوی   اور ہٹاوی اپنا بازو   اور جب لگی اسکو برائی رہجاوے آس ٹوٹا   تو کہہ ہر کوئی
يعمل على شاكلته فربكم اعلم بمن هو اهدى سبيلا ○ ويسئلونك
کار میکند بر طریقہ خود   پس پروردگار شما دانا تر است بانکہ وی یابندہ تر است براہ را   وسوال میکنند ترا

کام کرتا ہی اپنے ڈول پر   سو تیرا رب بہتر جانتا ہی کون خوب سوجھا ہی راہ   اور تجھسے پوچھتے ہین
عن الروح قل الروح من امر ربي وما اوتيتم من العلم الا قليلا ○
از روح   بگو روح از فرمان پروردگار منست   و شما نداده شده اید از علم مگر اندکے
روح کو   تو کہہ روح ہی میرے رب کے حکم سے   اور تمکو خبر دی ہی   تھوڑی سے

الروح الذی یحیی بہ البدن قل لهم الروح من امر ربی ای علمه لا تعلمونه وما اوتیتم من العلم الا قلیلا بالنسبة الی علمه تعالی و

وَلَئِن شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا ۝
واگر خواہیم ببریم آنچہ وحی فرستادہ ایم بسوی تو باز نیابی برای خود بہ نسبت وے برما کارسازے

اور اگر ہم چاہیں لیجاویں جو چیز تجھکو وحی بھیجی پھر تو نہ پاوے اسکے لادینے کو ہم پر کوئی ذمہ لینے والا
إِلَّا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۚ إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ۝ قُل لَّئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنسُ وَ
لیکن باقی گذاشتیم بسبب رحم از جانب پروردگار تو ہر آئینہ فضل وے بر تو بزرگ است بگو اگر جمع شوند آدمیان و

مگر مہربانی سے تیرے رب کی اسکی بخشش تجھ پر بڑی ہے کہہ اگر جمع ہوویں آدمی اور
الْجِنُّ عَلَىٰ أَن يَأْتُوا بِمِثْلِ هَٰذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ
جن بر آنکہ بیارند مانند این قرآن ہرگز نیارند مانند آن و اگرچہ باشد بعض ایشان

جن اسپر کہ لاویں ایسا قرآن نہ لاوینگے ایسا اور پڑے مدد کریں ایک کی
لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ۝ وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ مِن كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ
بعض را مدددہندہ و ہر آئینہ گوناگون بیان کردیم برای مردمان درین قرآن از ہر داستانے پس قبول نکردند بیشتر

ایک اور ہمنے پھیر پھیر سمجھائی لوگوں کو اس قرآن میں ہر کہاوت سو نہیں رہتے بہت
النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ۝ وَقَالُوا لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنبُوعًا ۝
مردمان مگر ناسپاسی را و گفتند ہرگز باور نداریم ترا تا آنکہ جاری کنی برای ما از زمین چشمہ

لوگ بن ناشکری کئے اور بولے ہم نہ مانینگے تیرا کہا جبتک تو نہ نکالدے ہمارے واسطے زمین سے ایک چشمہ
أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّن نَّخِيلٍ وَعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا ۝ أَوْ تُسْقِطَ
یا باشد ترا بوستانی از خرما و انگور پس روان کنی جوہا در میان آن روان کردنی یا فرود آرے

یا ہو جاوے تیرے واسطے ایک باغ کھجور اور انگور کا پھر بہالے تو اسکے بیچ نہریں چلاکر یا گرادے
السَّمَاءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا أَوْ تَأْتِيَ بِاللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ قَبِيلًا ۝ أَوْ يَكُونَ لَكَ
آسمان را چنانچہ گمان میکنے بر ما پارہ پارہ یا بیارے خدا را و فرشتگان را روبرو یا باشد ترا

آسمان ہمپر جیسا کہا کرتا ہے ٹکڑے ٹکڑے یا لے آ اللہ کو اور فرشتوں کو ضامن یا ہو جاوے تجھکو
بَيْتٌ مِّن زُخْرُفٍ أَوْ تَرْقَىٰ فِي السَّمَاءِ وَلَن نُّؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ تُنَزِّلَ عَلَيْنَا
خانہ از زر یا بالا روے در آسمان و باور نداریم بالا رفتن ترا تا آنکہ فرود آرے بر ما

ایک گھر سنہرا یا چڑھ جاوے تو آسمان میں اور ہم یقین نہ کرینگے تیرا چڑھنا جبتک نہ اتار لاوے ہم پر
كِتَابًا نَّقْرَؤُهُ ۗ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ كُنتُ إِلَّا بَشَرًا رَّسُولًا ۝ وَمَا مَنَعَ ع ١٠
نوشتہ کہ بخوانیم آنرا بگو پاک است پروردگار من نیستم من مگر آدمے فرستادہ شدہ و باز نداشت

ایک لکھا جو ہم پڑھ لیں تو کہہ سبحان اللہ میں کون ہوں مگر ایک آدمی ہوں بھیجا ہوا اور
النَّاسَ أَن يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَن قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا
مردمان را از آنکہ ایمان آرند وقتیکہ آمد بایشان ہدایت مگر آنکہ گفتند آیا فرستاد خدا آدمی را

لوگوں کو اسکا ذہن ہوا سبا سے کہ یقین لاویں جب پہنچے انکو راہ کی سوجھ مگر یہی کہ کہنے لگے کیا اللہ نے بھیجا آدمی کا

رَسُولًا ۝ قُل لَّوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَٰٓئِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم
پیغامبر فرستاده ست بگو اگر می بودند در زمین فرشتگان که برفتند آرمیده هرآئینه فرستادیم بر ایشان
پیغام لیکر کہہ اگر ہوتی زمین میں فرشتے پھرتے بستے تو ہم اتارتے اون پے

مِّنَ السَّمَآءِ مَلَكًا رَّسُولًا ۝ قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ
از آسمان فرشته را پیغامبر بگو بس است خدا گواه میان من و میان شما هرآئینه وی به بندگان
آسمان سے کوئی فرشتہ پیغام لیکر کہہ اللہ بس ہی حق ثابت کرنیوالا میری اور تمہاری بیچ وہی اپنی بندوں سے

خَبِيرًا بَصِيرًا ۝ وَمَن يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۖ وَمَن يُضْلِلْ فَلَن تَجِدَ لَهُمْ
دانا بیناست و هر کرا راه نماید خدا پس وی راه یاب است و هر کرا گمراه سازد پس نیابی برای ایشان
خبردار دیکھنے والا اور جسکو سوجہاوی اللہ وہی ہی سوجہا اور جسکو بہکاوی پھر تو نہ پاوی اونکا

أَوْلِيَآءَ مِن دُونِهِۦ ۖ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَٰمَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمْيًا وَبُكْمًا وَصُمًّا ۖ
دوستانی بجز خدا و برانگیزیم ایشانرا روز قیامت روان شده بر روی خویش نابینا و گنگ و کر گشته
کوئی رفیق اوسکی سوای اور اونکو اٹھاوینگی ہم قیامت کے دن اوندہی موہہ پر اندہی اور گونگی اور بہری

مَّأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ ۖ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَٰهُمْ سَعِيرًا ۝ ذَٰلِكَ جَزَآؤُهُم بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِـَٔايَٰتِنَا
جای ایشان دوزخ است هرگاه فرو نشیند بیفزائیم برای ایشان آتش را آنست جزای ایشان بسبب آنکه کافر شدند به نشانهای
ٹھکانا اونکا دوزخ ہے جب لگی بجھنے اور دینگے اونپر بھڑکا یہ اونکی سزا ہے اسواسطے کہ منکر ہوئی ہماری آیتوں سے

وَقَالُوٓا أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمًا وَرُفَٰتًا أَءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ۝ أَوَلَمْ يَرَوْا
و گفتند آیا چون شویم استخوانی چند و ریزه ها آیا برانگیخته شویم به آفرینش نو آیا ندیده اند
اور بولی کیا جب ہو گئی ہم ہڈیاں اور چورا کیا ہمکو اٹھانا ہے بناکر نئی کیا نہیں دیکھ چکی

أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَٰوَٰتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰٓ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَ
که خدای که آفرید آسمانها و زمین را تواناست که بیافریند مانند ایشان و
کہ جس اللہ نے بنائے آسمان اور زمین سکتا ہے ایسوں کو بنانا اور

جَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا لَّا رَيْبَ فِيهِ فَأَبَى الظَّٰلِمُونَ إِلَّا كُفُورًا ۝ قُل لَّوْ أَنتُمْ تَمْلِكُونَ
ساخته است برای ایشان میعادی که هیچ شبهه نیست در آن پس قبول نکردند ستمکاران مگر ناسپاسی را بگو اگر شما میبودید مالک
ٹھیرایا ہے اونکو ایک وعدہ بیشبہ سو نہیں رہتے بی انصاف بن ناشکری کی کہہ اگر تمہاری ہاتہ میں ہوتے

خَزَآئِنَ رَحْمَةِ رَبِّيٓ إِذًا لَّأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْإِنفَاقِ ۚ وَكَانَ الْإِنسَٰنُ قَتُورًا ۝ ع
خزانهای بخشش پروردگار من آنگاه بخیلی میکردید از ترس آنکه خرج کنید و هست آدمی بخیل کننده
میری رب کی مہر کے خزانی تو ضرور موند رکھتے اس ڈر سے کہ خرچ نہ ہو جاوین اور ہی انسان دلکا تنگ

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَىٰ تِسْعَ ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ ۖ فَسْـَٔلْ بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ إِذْ جَآءَهُمْ
و هرآئینه دادیم موسی را نه نشان روشن پس بپرس از بنی اسرائیل چون آمد بایشان
اور ہمنی دیں موسیٰ کو نو نشانیاں صاف پھر پوچھ بنی اسرائیل سے جب آیا وہ اونکے پاس

النصف

فقال له فرعون اني لاظنك يموسى مسحورا ○ قال لقد علمت ما انزل

پس گفت اورا فرعون هرآئینه من می پندارم ترا ای موسی جادو کرده شده گفت هرآئینه تو دانسته که فرستاده است

تو کہا اسکو فرعون نے میری اٹکل مین موسیٰ تجھ پر جادو ہوا ف۱ بولا تو جان چکا ہی کہ یہہ چیزین کسی نے

هؤلاء الا رب السموت والارض بصائر واني لاظنك يفرعون مثبورا ○

این نشانها مگر پروردگار آسمانها و زمین دلیلها فرستاده است آنرا و هرآئینه من می پندارم ترا ای فرعون هلاک شده

نہین اوتارین مگر آسمانون اور زمین کی صاحب نے سوجھانے کو اور میری اٹکل مین فرعون تو کھپا چاہتا ہی

فاراد ان يستفزهم من الارض فاغرقنه ومن معه جميعا ○ وقلنا من

پس خواست که بجنباند بنی اسرائیل را از زمین پس غرق ساختیم اورا و آنانرا که همراه او بودند همه یکجا و گفتیم

پھر چاہا کہ انکو چین نہ دے اُس زمین مین پھر ڈبو دیا ہمنے اسکو اور اسکی ساتھ والونکو ساری اور کہا ہمنے

بعده لبني اسراءيل اسكنوا الارض فاذا جاء وعد الاخرة جئنا بكم لفيفا ○

پس از وی بنی اسرائیل را ساکن شوید در زمین پس چون بیاید وعدهٔ آخرت بیاریم شمارا در هم آمیخته

اوسکے پیچھے بنی اسرائیل کو بسو تم زمین مین پھر جب آویگا وعدہ آخرت کا لے آوینگے ہم تمکو سمیٹ کر

وبالحق انزلنه وبالحق نزل وما ارسلنك الا مبشرا ونذيرا ○ وقرانا فرقنه

و براستی فرو فرستاده ایم قرآن را و براستی فرود آمده است و نفرستاده ایم ترا مگر مژده دهنده و ترساننده و قرآن را بتفریق

اور سچ کے ساتھ اوتارا ہمنے یہہ قرآن سچ کے ساتھ اوترا اور تجھکو جو بھیجا ہمنے سو خوشی اور ڈر سناتا ف۲ اور پڑھنے کا

لتقراه على الناس على مكث ونزلنه تنزيلا ○ قل امنوا به او لا تؤمنوا

فرستادیم تا بخوانی آنرا بر مردمان بدرنگ و مهلت و فرو فرستادیم آنرا فرو فرستادنی بگو ایمان آرید بآن یا ایمان نیارید

وظیفہ کیا ہمنے اوسکو بانٹ کر کہ پڑہے تو اسکو لوگونپر ٹھہر ٹھہر کر اور ہمنے اسکو اوتارتے اوتارا ف۳ کہہ تم اسکو مانو یا نہ مانو

ان الذين اوتوا العلم من قبله اذا يتلى عليهم يخرون للاذقان سجدا ○ و

هرآئینه آنانکه داده شده ایشانرا علم پیش از این چون خوانده میشود برایشان می افتند بر روی خود سجده کنان و

جنکو علم ملا ہی اوسکے آگے سے جب اُنکے پاس اسکو پڑہیے گرتے ہین ٹھوڑیون پر سجدے مین اور

يقولون سبحن ربنا ان كان وعد ربنا لمفعولا ○ ويخرون للاذقان

گویند پاکی پروردگار ماراست هرآئینه هست وعده پروردگار ما کرده شده و می افتند بر روی خویش

کہتے ہین پاک ہی ہمارا رب بیشک ہماری رب کا وعدہ البتہ ہونا ہی ف۴ اور گرتے ہین ٹھوڑیون پر

يبكون ويزيدهم خشوعا ○ قل ادعوا الله او ادعوا الرحمن ايا ما تدعوا فله

گریه کنان و می افزاید قرآن در ایشان فروتنی را بگو بخوانید خدا را یا بخوانید رحمن را بهر کدام که بخوانید اوراست

روتے ہوئے اور زیادہ ہوتی ہی انکو عاجزی ف۵ کہہ اللہ کر پکارو یا رحمن کر جو کہکر پکاروگے سو اوسیکے ہین

الاسماء الحسنى ولا تجهر بصلاتك ولا تخافت بها وابتغ بين ذلك

نامهای نیکو و آواز بلند مخوان نماز خود را و آهسته مخوان آنرا و بجوی میان این و آن

سب نام خاصے اور تو نہ پکار اپنی نماز مین اور نہ چپکے پڑھ اور ڈھونڈلے اسکے بیچ مین

وقف لازم

السجدة

سبیلا

سَبِيلًا ۝ وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن لَّهُ شَرِيكٌ فِي
راهی ۝ و بگو ستایش خدا راست که هیچ فرزند نگرفته است و نیست اورا هیچ شریکی در
راه ۝ اور کہہ سراہنا اللہ کو جسنے نہیں رکھی اولاد اور نہ کوئی اوس کا ساجھی

الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُن لَّهُ وَلِيٌّ مِّنَ الذُّلِّ وَكَبِّرْهُ تَكْبِيرًا ۝ ع ۱۲
بادشاهی و نیست اورا کارسازی بسبب ناتوانی و بتعظیم یاد کن ورا التعظیم کردنی
سلطنت مین نہ کوئی اوسکا مددگار ذلت کے وقت پر اور اسکی بڑائی کر بڑا جانکر ۝

سُورَةُ الْكَهْفِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ مِائَةٌ وَعَشْرُ آيَاتٍ وَاثْنَا عَشَرَ رُكُوعًا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ
بنام خدا بخشاینده مهربان
شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي أَنزَلَ عَلَىٰ عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَل لَّهُ عِوَجًا ۝ قَيِّمًا لِّيُنذِرَ
همه ستایش آن خدا راست که فرو فرستاد بر بنده خود کتاب و ننهاد اندرو هیچ کجی ساخته درست تا بترساند
سراہیئے اللہ کو جسنے اوتاری اپنے بندے پر کتاب اور نہ رکھی اس مین کچھ کجی ٹھیک اوتاری

بَأْسًا شَدِيدًا مِّن لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ
از عقوبت سخت آینده از نزدیک خدا و تا مژده دهد آن مسلمانان را که میکنند کارهای شایسته بانکه
تا ڈر سناوے ایک سخت آفت کا اسکی طرف سے اور خوشخبری دیوے یقین لانیوالوں کو جو کرتے ہین بھلائیان کہ

لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ۝ مَّاكِثِينَ فِيهِ أَبَدًا ۝ وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ
ایشان راست مزد نیک باشندگان در وی همیشه و تا بترساند آنانرا که گفتند گرفته است خدا
اونکو اچھا نیگ ہی جس مین رہا کرین ہمیشہ اور ڈر سناوے اونکو جو کہتے ہین اللہ رکھتا ہی

وَلَدًا ۝ مَّا لَهُم بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ
فرزند نیست ایشانرا هیچ دانشی بآن و نه پدران ایشان را بزرگ است این سخن که بیرون می آید از دهان ایشان
اولاد کچھ خبر نہین اونکو اس بات کی نہ اونکے باپ دادوں کو کیا بڑی بات ہوکر نکلتی ہی اون کے موتھہ سے

إِن يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ۝ فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلَىٰ آثَارِهِمْ إِن لَّمْ
نمی گویند مگر دروغ پس مگر تو کشنده نفس خود را بر پی ایشان اگر
سب جھوٹ ہی جو کہتے ہین سو کہین تو گھونٹ ڈالے گا اپنی جان ان کے پیچھے اگر وہ

يُؤْمِنُوا بِهٰذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا ۝ إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَّهَا
ایمان نیارند باین سخن از جهت اندوه هرآئینه ما ساختیم آنچه بر زمین است آرایش آنرا
نہ مانیں گے اس بات کو پچھتا پچھتا کر ہمنے بنایا ہی جو کچھ زمین پر ہی اوسکی رونق

لِنَبْلُوَهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۝ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا ۝
تا امتحان کنیم ایشانرا کدام کس از ایشان نیکوتر است در عمل و هرآئینه ما البته معدوم خواهیم ساخت هر چیز را که بر روی است بمیدان هموار بے گیاه مانده
تا جانچین لوگوں کو کون اون مین اچھا کرتا ہی کام ۝ اور ہمکو کرنا ہی جو کچھ اوسپر ہی میدان چھانٹ کر ۝

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحٰبَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ اٰيٰتِنَا عَجَبًا ۝ إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ

ایا پنداشتی که اصحاب غار و نوشته یعنی نوشته که بر دیوار آن غار بود از علامت‌های ما عجیب بودند چون آرام گرفتند جوانان چند

کیا تو خیال رکھتا ہے کہ غار اور کھو والی ہماری قدرتوں میں اچنبھا تھے جب جا بیٹھے وہ جوان

إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا اٰتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ۝

بسوی غار و گفتند ای پروردگار ما بده ما را از نزدیک خود بخشش و آماده ساز برای ما راه یابی را در کار ما

اوس کھو میں پھر بولے ای رب دے ہمکو اپنی پاس سے مہر اور بنا ہماری کام کا بناؤ

فَضَرَبْنَا عَلٰى اٰذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ۝ ثُمَّ بَعَثْنٰهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ

پس پرده گذاشتیم بر گوش ایشان در غار یعنی خوابانیدیم سالها شمرده شده باز برانگیختیم ایشان را تا بدانیم کدام یک

پھر تھپک دی ہمنے اونکی کان اوس کھو میں کئی برس گنتی کے پھر ہمنے اونکو اوٹھایا کہ معلوم کریں

الْحِزْبَيْنِ أَحْصٰى لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا ۝ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُمْ بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ

از دو گروه یاد داشته است مقدار آنچه درنگ کردند از مدت زمان ما میخوانیم بر تو خبر ایشان براستی هر آینه ایشان جوانان چند بودند

دو فرقوں میں کس نے یاد رکھی ہے جتنی مدت وہ رہے ۝ ہم سناویں تجکو اونکا احوال تحقیق وہ کئی جوان ہیں

اٰمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنٰهُمْ هُدًى ۝ وَرَبَطْنَا عَلٰى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ

که ایمان آوردند به پروردگار خویش و زیاده دادیم ایشان را هدایت و رشته بستیم بر دل ایشان یعنی دل ایشان را استوار ساختیم چون ایستادند پس گفتند پروردگار

کہ یقین لائے اپنی رب پر اور زیادہ دی ہمنے اونکو سوجھ ۝ اور گرہ دی اونکی دل پر جب کھڑے ہوئے پھر بولے ہمارا رب ہے رب

السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوَا مِنْ دُونِهِ إِلٰهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذًا شَطَطًا ۝ هٰؤُلَاءِ

آسمانها و زمین است هر آینه نخواهیم پرستید بجز وی معبودی را هر آینه گفته باشیم آنگاه سخن دروغ این

آسمانوں کا اور زمین کا نہ پکاریں گے ہم اوسکی سوائے کسیکو ٹھاکر تو کہی ہمنے بات عقل سے دور ۝ یہ ہماری

قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ اٰلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطٰنٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ

قوم ما خدایان گرفتند بجز خدا چرا نمی آرند بر ثبوت آن خدایان دلیلی واضح پس کیست ستمکارتر

قوم ہے پکڑے ہیں انہوں نے اوسکی سوائے اور پوجنے کیوں نہیں لاتے اونکی واسطے کوئی سند کھلی پھر اوس سے گنہگار

مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ۝ وَإِذِ اعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللّٰهَ فَأْوُوا

از کسیکه بر بست بر خدا دروغ را و چون یکسو شوید ای یاران از این کافران و از آنچه پرستند ایشان بجز خدا پس آرام گیرید

کون جسنے باندھا اللہ پر جھوٹ ۝ اور جب تمنے کنارہ پکڑا اونسے اور جنکو وہ پوجتے ہیں اللہ کے سوائے

إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مِرْفَقًا ۝ وَتَرَى

بسوی غار تا فراخ کند بر شما پروردگار شما بخشایش خود را و مهیا سازد برای شما منفعت را در کار شما

اب جا بیٹھو اوس کھو میں پھیلا دے تمپر رب تمہارا کچھ اپنی مہر اور بنا دے تمکو تمہاری کام کا آرام ۝ اور

الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزٰوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ

و ببینی ای بیننده مر آفتاب را وقتیکه طالع شود میل کند از غار ایشان بجانب راست و چون غروب شود تجاوز کند از ایشان

اور تو دیکھے دھوپ جب نکلتی ہے بچ جاتی ہے اون کی کھوہ سے داہنی کو اور جب ڈوبتی ہے کترا جاتی ہے اون سے

ذات

ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِّنْهُ ذَٰلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ مَن يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ

بجانب چپ وایشان در کشادگی اند از غار این از نشانہای خدا است ہر کہ راہ نماید ش خدا ہمون است راہ یابندہ

بائین کو اور وہ میدان مین ہین اوسکی یہہ قدرتون سی اللہ کی جسکو راہ دی اللہ وہی اوسے راہ پر

وَمَن يُضْلِلْ فَلَن تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُّرْشِدًا ۝ وَتَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظًا وَهُمْ رُقُودٌ ۚ وَ

و ہر کہ گمراہ میکند ش پس نیابی او را ہیچ دوست راہ نمایندہ و پنداری ای بینندہ ایشان را بیدار و ایشان خفتہ اند و

اور جسکو وہ بچلاوی پہر تو نہ پاوی اوسکو کوئی رفیق راہ پر لانیوالا اور تو جانی وہ جاگتی ہین اور وہ سوتی ہین

نُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ ۖ وَكَلْبُهُم بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ ۚ

میگردانیم ایشان را جانب راست و جانب چپ و سگ ایشان کشادہ است دو دست خود را بر عتبہ دروازہ

اور کروٹ دلاتی ہین ہم اونکو داہنی اور بائین اور کتا اونکا پسار رہا ہی اپنی باہین چوکہٹ پر

لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَلَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعْبًا ۝ وَكَذَٰلِكَ بَعَثْنَاهُمْ

اگر اطلاع یابی بر ایشان البتہ رو بگردانی از ایشان بطریق گریختن و پر شوی از ایشان بترس مرة و ہمچنین برانگیختیم

اگر تو جہانک دیکہی اونکو تو پیٹہ دیکر بہاگی اونسی اور بہر جاوی تجہہ مین اونکی دہشت ۔ اور اسیطرح اونکو جگا دیا

لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ ۚ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ۖ قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۚ قَالُوا رَبُّكُمْ

ایشان را تا عاقبت یکدیگر سوال کنند در میان خود گفت گویندہ از ایشان چہ قدر درنگ کردید گفتند درنگ کردیم یکروز یا بعض روز باز گفتند

ہمتی کہ آپسمین لگی پوچہنے ایک بولا اون مین کتنی دیر ٹہری تم بولی ہم ٹہری ایک دن یا دن سے کم بولی

أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ فَابْعَثُوا أَحَدَكُم بِوَرِقِكُمْ هَٰذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنظُرْ أَيُّهَا أَزْكَىٰ طَعَامًا

پروردگار شما داناتر است بمقدار درنگ کردن شما پس بفرستید یکی را از میان خود باین نقرہ خود بسوی شہر پس باید کہ تامل کند کدام یک از اہل این شہر

تمہارا رب بہتر جانی جتنی دیر رہی ہو اب بہیجو اپنی میں سے ایک یہہ روپیا لیکر اپنا اس شہر کو پہر دیکہی کونسا ستہرا کہانا

فَلْيَأْتِكُم بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ۝ إِنَّهُمْ إِن يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ

پاکیزہ تر است پس بیارد بشما توشی از آن و باید کہ بنرمی آمد و رفت کند و خبردار نکند بحال شما ہیچ کس را ہر آئینہ این کافران اگر قدرت یابند

سو لاوی تمکو اوس مین سے کہانا اور نرمی سے جاوی اور جتا نہ دی تمہاری خبر کسیکو وہ لوگ اگر خبر پاوین

يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَن تُفْلِحُوا إِذًا أَبَدًا ۝ وَكَذَٰلِكَ أَعْثَرْنَا

بر شما سنگسار کنند شما را یا باز آرند شما را در دین خود و رستگار نخواہید شد آنگاہ ہرگز و ہمچنین خبردار گردانیدیم

تمہاری پتہراؤ سے مارین تمکو یا اولٹا پہیرین تمکو اپنی دین مین اور تب بہلا نہ ہو تمہارا کبہی اور اسیطرح خبر کہول دی

عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا إِذْ

مردمان را بحال ایشان تا بدانند کہ وعدہ خدا راست است و آنکہ قیامت ہیچ شبہہ نیست در ان وقتیکہ

ہمنی اونکی تا لوگ جانین کہ وعدہ اللہ کا ٹہیک ہی اور گہڑی آنی اوس مین دہوکا نہین جب

يَتَنَازَعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ ۖ فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا ۖ رَّبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ

نزاع میکردند آن مردمان در میان خود در مقدمہ ایشان پس گفتند عمارتی بنا کنید بر غار ایشان پروردگار ایشان داناتر است بحال ایشان

جہگڑ رہی تہی اپنی بات پر پہر کہنی لگی بناؤ اون پر ایک عمارت اونکا رب بہتر جانی اون کو

علی اقامتہم المدۃ الطویلۃ ... علی حالہم بلا غذاء قادر علی احیاء الموتی وان الساعۃ لاریب لا شک فیہا اذ معمول لاعثرنا یتنازعون ای المؤمنون والکفار بینہم امرہم امر الفتیۃ من البناء حولہم فقالوا

قَالَ الَّذِيْنَ غَلَبُوْا عَلٰٓى اَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ مَّسْجِدًا ۝ سَيَقُوْلُوْنَ ثَلٰثَةٌ

پس گفتند آنانکہ قدرت یافتند بر مقدمہ ایشان البتہ بسازیم بر غار ایشان مسجدی را خواهند گفت اصحاب کہف سہ کس اند

بولے جنکا کام زبر تھا ہم بنا دینگے اون کے مکان پر عبادت خانہ اب یہ بھی کہینگے وہ تین ہین

رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا ۢ بِالْغَيْبِ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ

و چهارم ایشان سگ ایشانست و بعضی خواهند گفت کہ پنج کس اند ششم ایشان سگ ایشانست همی افگنند تیر نادیده و نیز میگویند

اور چوتھا اون کا کتا اور یہ بھی کہینگے وہ پانچ ہین چھٹا اون کا کتا بن دیکھے نشانا پتھر چلانا اور یہ بھی کہینگے

سَبْعَةٌ وَّثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ ۚ قُلْ رَّبِّيْٓ اَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ مَّا يَعْلَمُهُمْ اِلَّا قَلِيْلٌ

هفت کس اند و هشتم ایشان سگ ایشانست بگو پروردگار من داناتر است بشمار ایشان نمیداند ایشانرا مگر اندک

وہ سات ہین اور آٹھواں اون کا کتا تو کہہ کہ میرا رب بہتر جانتا ہے اون کی گنتی اون کی خبر نہین رکھتے مگر تھوڑے لوگ

فَلَا تُمَارِ فِيْهِمْ اِلَّا مِرَآءً ظَاهِرًا ۪ وَّلَا تَسْتَفْتِ فِيْهِمْ مِّنْهُمْ اَحَدًا ۝ وَّلَا تَقُوْلَنَّ لِشَايْءٍ ع ٣ ١٥

پس گفتگو مکن در مقدمہ ایشان مگر گفتگوی سرسری و سوال مکن در باب ایشان هیچ کس را از کافران و مگو هیچ چیزی را

سو تو مت جھگڑ اون کی بات مین مگر سرسری جھگڑا اور مت تحقیق کر اونکا احوال اون مین کسی سے اور نہ کہیو کسی کام کو

اِنِّيْ فَاعِلٌ ذٰلِكَ غَدًا ۝ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ۫ وَاذْكُرْ رَّبَّكَ اِذَا نَسِيْتَ وَقُلْ

کہ من البتہ خواهم کرد آن را فردا مگر مقرون بذکر مشیت خدا را و یاد کن پروردگار خود را وقتیکہ فراموش کنی مراد و بگو توقع است

کہ مین یہ کرونگا کل مگر یہ کہ اللہ چاہے اور یاد کر لے اپنے رب کو جب بھول جاوے اور کہہ

عَسٰٓى اَنْ يَّهْدِيَنِ رَبِّيْ لِاَقْرَبَ مِنْ هٰذَا رَشَدًا ۝ وَلَبِثُوْا فِيْ كَهْفِهِمْ ثَلٰثَ مِائَةٍ

کہ دلالت کند مرا پروردگار من براهی نزدیکتر باعتبار راستی ازانچہ کافران میگویند و درنگ کرده بودند در غار خود سه صد

امید ہے کہ میرا رب مجھکو سوجھا دے اس سے نزدیک راہ نیکی کی اور مدت گذری اون پر اپنی کہوہ مین تین سو

سِنِيْنَ وَازْدَادُوْا تِسْعًا ۝ قُلِ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوْا ۚ لَهٗ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

سال وافزوده اند نه سال دیگر بگو خدا داناتر است بمقداری که درنگ کردند او راست علم غیب آسمانها و زمین

برس اور اوپر سے نو تو کہہ اللہ خوب جانتا ہے جتنی مدت وہ رہے اوسی پاس ہین چھپے بھید آسمانون اور

اَبْصِرْ بِهٖ وَاَسْمِعْ ۭ مَا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّلِيٍّ ۡ وَّلَا يُشْرِكُ فِيْ حُكْمِهٖٓ اَحَدًا ۝ وَّاتْلُ

چه قدر بیناست و چه قدر شنواست نیست ایشانرا بجز وی هیچ کارساز و شریک نمیگیرد در حکم خود هیچ کس را و بخوان

کیا عجب دیکھتا سنتا ہے کوئی نہین بندون پر اوس کے سوائے مختار اور نہین شریک کرتا اپنے حکم مین کسیکو اور پڑھ

مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ ۚ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِهٖ ښ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُوْنِهٖ

آنچہ وحی فرستاده شد بسوی تو از کتاب پروردگار تو هیچ کس تبدیل کننده نیست سخنهای ویرا و نیابی بجز وی

جو وحی ہوئی تجھکو تیرے رب سے اوسکی کتاب کوئی بدلنے والا نہین اوسکی باتین اور کہین نہ پاوے گا تو اوسکی سوائے

مُلْتَحَدًا ۝ وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَدٰوةِ وَالْعَشِيِّ

هیچ پناهی و بند کن خود را با آنانکہ یاد میکنند پروردگار خود را بصبح و شام

چھپنے کو جگہہ اور تھام رکھ آپ کو اون کی ساتھ جو پکارتے ہین اپنے رب کو صبح اور شام

م تو پھر یاد کر کہہ لیوی اور فرمایا کہ امید رکھہ کہ میرا رب مجھے اس سے زیادہ کری یعنی کبھی بہولے خدا جتنی مدت سو کروه جانتے تاریخ والی کتابون جانتے تھے ہم دیدون

يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَوٰةِ الدُّنْيَا وَلَا تُطِعْ
میخواهند روی اورا و باید که درنگذرد چشمهای تو از ایشان طلب کنان آرایش زندگانی دنیا را و فرمان مبر

طالب هین اوسکے مونهه کے اور نه دوڑین تیری آنکهین اونکو چهوڑ کر تلاش مین رونق دنیا کی زندگی کے اور نه کهامان
مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوٰهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا ۝ وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ
انرا که غافل ساخته ایم دل اورا از یاد خویش و پیروی کرده است خواهش خود را و هست کار او از حد گذشته و بگو این سخن راست است

اوسکا جسکا دل غافل کیا ہمنے اپنی یاد سے اور پیچهے لگا ہے اپنی چاؤ کے اور اوسکا کام ہے حد پر نه رہنا اور کہہ سچی بات ہے
رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيَكْفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظّٰلِمِينَ نَارًا
از پروردگار شما پس هر که خواهد ایمان آرد و هر که خواهد کافر شود هر آئینه ما مهیا کردیم برای ستمگاران آتشی را

تمهارے رب کیطرف سے پهر جو کوئی چاہے مانے اور جو کوئی چاہے نمانے ہمنے رکهی ہے گنہگارون کے واسطے آگ
أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ
که در گیرد بایشان سراپرده های او و اگر فریاد کنند داد ایشان داده شود بآبی مانند مس گداخته بریان کند رویها را

جو گهیر رہے ہین اونکو اوسکی قناتین اور اگر فریاد کرینگے تو ملیگا پانی جیسے پیپ بهون ڈالی مونهه کو
بِئْسَ الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
بد آشامیدنی است و دوزخ بد آرامگاهی است هر آئینه آنانکه ایمان آوردند و کردند کارهای شایسته

کیا برا پینا ہے اور کیا برا آرام بیشک جو لوگ یقین لائے اور کین نیکیان
إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ۝ أُولٰئِكَ لَهُمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ
هر آئینه ما ضائع نکنیم مزد کسی که نیکو کرده است کار را اینجماعه ایشانراست بوستانها همیشه ماندن میرود

ہم نہین کهوتے نیگ اوسکا جس نے بهلا کیا کام ایسونکو باغ ہین بسنے کی بہتی ہین
تَحْتِهِمُ الْأَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا
زیر ایشان نهرها زیور داده شوند آنجا دستوانها از زر و بپوشند جامهای سبز

اون کے نیچے نہرین پہناتے ہین اون کو وہان کچه کنگن سونے کے اور پہنتے ہین کپڑے سبز
مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نِعْمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ
از دیبای نازک و دیبای لک تکیه کنان آنجا بر تختها این نیک جزا است و بهشت نیکو

پتلے اور گاڑهے ریشم کے لگے بیٹهے ہین اون مین تختون پر کیا خوب بدلا ہے اور کیا خوب
مُرْتَفَقًا ۝ وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ
آرامگاهی است و بیان کن برای ایشان داستانی قصه دو شخص دادیم یکی را از ایشان دو بوستان از درختان انگور

ع ۱۶

آرام ہے اور بتا اون کو کہاوت دو مردون کے بنا دیے ہمنے ایک کو دو باغ انگور کے
وَحَفَفْنٰهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ۝ كِلْتَا الْجَنَّتَيْنِ آتَتْ أُكُلَهَا
و گرداگرد آن پیدا کردیم درختان خرما و پیدا کردیم درمیان این بوستانها زراعت را هر دو بوستان آوردند میوهای خود و

اور گرد اون کی کهجورین اور رکهی دونون کے بیچ مین کهیتی دونون باغ لاتے اپنا میوه

ولم تظلم منه شيئا وفجرنا خلالهما نهرا ۝ وكان له ثمر فقال لصاحبه

وهو يحاوره انا اكثر منك مالا واعز نفرا ۝ ودخل جنته وهو ظالم

لنفسه قال ما اظن ان تبيد هذه ابدا ۝ وما اظن الساعة قائمة ولئن

رددت الى ربي لاجدن خيرا منها منقلبا ۝ قال له صاحبه وهو يحاوره

اكفرت بالذي خلقك من تراب ثم من نطفة ثم سوىك رجلا ۝ لكنا

هو الله ربي ولا اشرك بربي احدا ۝ ولولا اذ دخلت جنتك قلت ما شاء

الله لا قوة الا بالله ان ترن انا اقل منك مالا وولدا ۝ فعسى ربي

ان يؤتين خيرا من جنتك ويرسل عليها حسبانا من السماء

فتصبح صعيدا زلقا ۝ او يصبح ماؤها غورا فلن تستطيع له

طلبا ۝ واحيط بثمره فاصبح يقلب كفيه على ما انفق فيها وهي

خاوية

خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْشِهَا وَيَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ لَمْ اُشْرِكْ بِرَبِّيْ اَحَدًا ۝ وَلَمْ تَكُنْ لَّهٗ

افتادہ بود بر سقفہای خود و میگفت ای کاش شریک مقرر نکردمی با پروردگار خود ہیچ کس را و نہ بود او را

ڈہیا پڑا تہا اپنی چہتریوں پر اور کہتا لگا کیا خوب تہا اگر میں ساجہی نہ بناتا اپنے ربکا کسیکو اور نہ ہوئی اوسکی

فِئَةٌ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَمَا كَانَ مُنْتَصِرًا ۝ هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلّٰهِ

ہیچ جماعتی کہ یاری دہندش بجز خدا و نہ بود انتقام گیرندہ اینجا ثابت شد کہ کارسازی خدا

جماعت کہ مدد کریں اوسکو اللہ کے سوائی اور نہ ہوا وہ کہ بدلا لی سکے وہاں سب اختیار ہی اللہ

الْحَقِّ ؕ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ عُقْبًا ۝ وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَآءٍ

ہمیشہ پاینده است وی بہتر است از روی ثواب دادن و وی بہتر است از روی جزا دادن و بیان کن برای ایشان داستان زندگانی دنیا

سچی کا اوسیکا انعام بہتر ہی اور اوسیکا دیا بدلا اور بتا اون کو کہاوت دنیا کے زندگی کی جیسے پانی

اَنْزَلْنٰهُ مِنَ السَّمَآءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الْاَرْضِ فَاَصْبَحَ هَشِيْمًا تَذْرُوْهُ

مانند آبیست کہ فرو فرستادیم از آسمان پس درہم پیچید بسبب وی رستنی زمین پس شد آخر کار درہم شکستہ می پراگندش

اوتارا ہمنے آسمان سے پہر بہر کر نکلا اوس سے زمین کا سبزہ پہر کل کو ہو رہا چورا

الرِّيٰحُ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ۝ اَلْمَالُ وَالْبَنُوْنَ زِيْنَةُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ

بادہا و ہست خدا بر ہمہ چیز توانا مال و فرزندان آرایش زندگانی دنیا است

باؤ میں اوڑتا اور اللہ کو ہی ہر چیز پر قدرت ۵ مال اور بیٹی رونق ہیں دنیا کے جیتے

وَالْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ اَمَلًا ۝ وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ

و حسنات پاینده شایستہ بہتر اند نزدیک خدا از جہت ثواب و خوب تر اند از جہت امید داشتن و آنروز روان کنیم کوہ ہا را

اور رہنی والی نیکیوں پر بہتر ہی تیری رب کی ہاں بدلا اور بہتر ہی توقع ۵ اور جس دن ہم چلاوین پہاڑ

وَتَرَى الْاَرْضَ بَارِزَةً ۙ وَّحَشَرْنٰهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ اَحَدًا ۝ وَعُرِضُوْا عَلٰى رَبِّكَ

و ببینی زمین را ظاہر شدہ و جمع سازیم مردمان را پس نگذاریم از ایشان ہیچ کس را و در برد آوردہ شوند پیش پروردگار تو

اور تو دیکھی زمین کہل گئی اور گہیر بولا وین اون کو پہر نہ چھوڑیں اون میں ایک کو اور سامنی لاوی تیری رب کے

صَفًّا ؕ لَقَدْ جِئْتُمُوْنَا كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍۢ ؗ بَلْ زَعَمْتُمْ اَلَّنْ نَّجْعَلَ لَكُمْ مَّوْعِدًا ۝

صف کشیدہ گوئیم ہر آئینہ آمدید بپیش ما چنانکہ آفریدہ بودیم شمارا اول بار بلکہ می پنداشتید کہ نخواہیم ساخت برای شما وعدہ گاہی

قطار کر کر آپہونچی تم ہماری پاس جیسا ہمنی بنایا تہا تمکو پہلی بار نہیں تم بتاتی تہی کہ نہ ٹہیراوین گے ہم تمہارا کوئی وعدہ ۵

وَوُضِعَ الْكِتٰبُ فَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ مُشْفِقِيْنَ مِمَّا فِيْهِ وَيَقُوْلُوْنَ يٰوَيْلَتَنَا مَالِ

و در میان نہادہ شود نامہ اعمال پس ببینی گناہگاران را ترسان از آنچہ در انست و میگویند ای وای بر ما چہ حالست

اور رکہا جاویگا کاغذ پہر تو دیکہی گنہ گار ڈرتے ہیں اوس کے بیچ کی لکہی سی اور کہتی ہیں ہائے خرابی کیسا ہی

هٰذَا الْكِتٰبِ لَا يُغَادِرُ صَغِيْرَةً وَّلَا كَبِيْرَةً اِلَّآ اَحْصٰىهَا ۚ وَوَجَدُوْا مَا عَمِلُوْا حَاضِرًا ؕ

این نامہ را کہ نمی گذارد ہیچ معصیت خورد را و نہ بزرگ را مگر احاطہ کردہ است آنرا و بیابند ہرچہ کردہ بودند حاضر

یہہ لکہا نہ چہوڑی چہوٹی بات اور نہ بڑی بات جو اوس میں نہیں گہیری اور پاوینگے جو کیا ہے سامنے

ع ۵ ۱۷

وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ۝ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ
وستم نمیکند پروردگار تو هیچ کس را و یاد کن چون گفتیم فرشتگان را سجده کنید آدم را پس سجده کردند مگر ابلیس بود

اور تیرا رب ظلم نہ کریگا کسی پر ۔ اور جب کہا ہمنے فرشتون کو سجدہ کرو آدم کو تو سجدہ میں گر پڑے مگر ابلیس تھا
مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ ۗ أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ
از جن پس بیرون شد از فرمان پروردگار خود آیا دوست میگیرید او را و فرزندان او را بجز من

جن کی قسم سے سو نکل بھاگا اپنے رب کے حکم سے سو اب تم ٹھیراتے ہو اوسکو اور اوسکی اولاد کو رفیق میرے سوائے
لَكُمْ عَدُوٌّ ۚ بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ۝ مَا أَشْهَدْتُهُمْ خَلْقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وایشان شما را دشمن اند شیطان بد عوض است ستمکاران را حاضر نکرده بودم ایشان را نزدیک آفریدن آسمانها و زمین

اور وہ تمہارے دشمن ہیں برا ہاتھ لگا بے انصافون کو بدلا ۔ دکھا نہیں لیا مین نے انکو بنانا آسمانون اور زمین کا
وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَضُدًا ۝ وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا
ونه نزدیک آفریدن خودشان و نیستم مددگار گیرنده گمراهان را و روزی که گوید

اور نہ بنانا اونکا اور مین وہ نہین کہ پکڑون بہکانیوالون کو بازو ۔ اور جسدن فرماوے گا
شُرَكَائِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ
خدا تعالی ای مشرکان ندا کنید شریکان مرا که گمان میبردید پس ندا کنند ایشان را پس اجابت نکنند ایشان را و ساختیم

پکارو میرے شریکون کو جو تم بتاتے تھے پھر پکارینگے پھر وہ جواب نہ دینگے اور کردینگے ہم
مَوْبِقًا ۝ وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا
درمیان ایشان مهلکه و ببینند گناهکاران آتش را پس دانند که ایشان افتادنی اند درو و نیابند

اونکے بیچ مرنیکا اسباب ۔ اور دیکھینگے گنہگار آگ کو پھر سمجھینگے کہ انکو پڑنا ہی اوسمین اور نہ پاوینگے
مَصْرِفًا ۝ وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۚ وَكَانَ الْإِنْسَانُ
ازان جای بازگشت و هر آئینه گوناگون بیان کردیم درین قرآن برای مردمان از هر نوع داستان و هست آدمی

اوس سے راہ بدلنی ۔ اور پھیر پھیر سمجھائی ہمنے اس قرآن سے لوگون کو ہر ایک کہاوت اور ہے انسان
أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ۝ وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ
بیشتر از هر چیز در خصومت و باز نداشت مردمان را از آنکه ایمان آرند چون بیامد بایشان هدایت

سب چیز سے زیادہ جھگڑنے کو ۔ اور لوگون کو جو روکا اس سے کہ یقین لاوین جب پہونچی اونکو راہ کی سوجھ
وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ
واز آنکه طلب آمرزش کنند از پروردگار خود [illegible] مگر آنکه بیاید بایشان روش پیشینیان یا بیاید بایشان عقوبت

اور گناہ بخشواوین اپنے رب سے سو یہی کہ پہونچے اون پر رسم پہلون کی یا آکھڑا ہوا ان پر عذاب
قُبُلًا ۝ وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ ۚ وَيُجَادِلُ
گوناگون شده و نمی فرستیم پیغامبران را مگر بشارت دهنده و ترساننده و خصومت میکنند

سامنے ۔ اور ہم جو رسول بھیجتے ہین سو خوشی اور ڈر سنانے کو اور جھگڑے لاتے ہین

الذین

الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَمَا أُنذِرُوا
کافران بشبہہ بیہودہ تا بلغزانند بسبب آن سخن حق را و مسخره گرفتند آیات مرا و چیزیرا که بان
سنکر جھوٹی جھگڑی کہ ڈگا دین اوس سے سچی بات اور ٹہیرایا ہی میری کلام کو اور جو ڈر سنائے

هُزُوًا ۝ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ
ترسانیده شدند و کیست ستمگارتر از کسیکه پند داده شد بآیات پروردگار خویش پس روگردان گشت زان و فراموش کرد آنچه
ٹہٹھا — اور کون ظالم اوس سے جسکو سمجھایا اوس کے رب کی کلام سے پھر موںہہ پھیرا اوسکی طرف سے وبھول گیا جو

يَدَاهُ ۚ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا
پیش فرستاده است دو دست وی هر آئینه ما ساخته ایم بر دل ایشان پردها تا نفهمند قران را و ساخته ایم در گوش ایشان گرانی
آگی بہیج چکے ہین اوس کے ہاتہ ہمنے رکہی ہے اوکے دلون پر اوٹ کہ اوسکو نہ سمجھین اور اون کے کانون مین بوجھ

وَإِن تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ فَلَن يَهْتَدُوا إِذًا أَبَدًا ۝ وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو
و اگر بخوانی ایشان را بسوی هدایت راه نیابند آنگاه هرگز و پروردگار تو آمرزنده خداوند
اور جو تو اون کو بلاوی راہ پر تو ہرگز نہ آوین راہ پر اوس وقت کبہی اور تیرا رب بڑا بخشنے والا ہے

الرَّحْمَةِ ۖ لَوْ يُؤَاخِذُهُم بِمَا كَسَبُوا لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ ۚ بَل لَّهُم مَّوْعِدٌ
رحمت است اگر مواخذه کردی ایشان را بانچه کرده اند شتاب فرستادی بر ایشان عقوبت را بلکه ایشان را میعادی هست
مہر رکہتا اگر اونکو پکڑی اون کی کئے پر تو جلد ڈالی اون پر عذاب پر اون کا ایک وعدہ ہی

لَّن يَجِدُوا مِن دُونِهِ مَوْئِلًا ۝ وَتِلْكَ الْقُرَىٰ أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا
که نیابند این طرف ازان پناهی و این دیهها را هلاک کردیم چون ستم کردند و معین کردیم
نہیں نہ پاوینگے اوس سے ورے سرکنے کو جگہہ اور یہ سب بستیاں ہین جنکو ہمنے کہپا دیا جب ظالم ہوگئے اور رکہا تہا

لِمَهْلِكِهِم مَّوْعِدًا ۝ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ
برای هلاک ایشان میعادی و یاد کن چون گفت موسی نوجوان خود را همیشه راه میروم تا آنکه برسم بمحل جمع شدن دو دریا
اون کے کہپنے کا ایک وعدہ فـ ا اور جب کہا موسی نے اپنی جوان کو مین نہ ہٹونگا جبتک نہ پہونچون دو دریا کی ملاپ تک

ع ۸

أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ۝ فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ
یا بروم مدتهای دراز پس چون رسیدند بمحل جمع شدن دو دریا فراموش کردند ماهی خود را پس راه خود گرفت
یا چلتا جاؤن قرنون فـ ۲ پھر جب پہنچے دونون دو دریا کے ملاپ تک بہول گئے اپنی مچھلی پھر اوس نے اپنی راہ کر لی

فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ۝ فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ آتِنَا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِن سَفَرِنَا
در دریا مانند نقبی پس چون گذشتند گفت موسی نوجوان خود را بیار برای ما طعام چاشت ما را هر آئینه رنج یافتیم ازین سفر خود
دریا مین سرنگ بنا کر فـ ۳ پھر جب آگے چلے کہا موسی نے اپنی جوان کو لا ہمارے پاس ہمارا کہانا ہمنے پائی اپنی اس سفر مین

هَٰذَا نَصَبًا ۝ قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ
گفت آیا دیدی چون آرام گرفتیم تکیه کرده بسنگی پس من فراموش کردم ماهی را بیخبر آنجا
تکلیف فـ ۴ بولا وہ دیکھا تو نے جب ہمنے جگہہ پکڑی اوس پتھر پاس سو مین بھول گیا مچھلی

وَمَآ اَنْسٰنِيْهُ اِلَّا الشَّيْطٰنُ اَنْ اَذْكُرَهٗ ۚ وَاتَّخَذَ سَبِيْلَهٗ فِى الْبَحْرِ ۖ عَجَبًا ۝ قَالَ

و فراموش نساخت مرا از آن مگر شیطان کہ یاد کنم آن را و گرفت راہ خود در دریا عجیب گفت موسی

اور یہ مجھکو بھلایا شیطان ہی نے کہ اسکا مذکور کروں اور وہ کر گئی اپنی راہ دریا میں عجب طرح کہا

ذٰلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ ۖ فَارْتَدَّا عَلٰٓى اٰثَارِهِمَا قَصَصًا ۝ فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَآ اٰتَيْنٰهُ

این بود آنچہ می جستیم پس باز گشتند بر نشانہای قدم خود تفحص کنان پس یافتند بندہ را از بندگان ما دادیم

یہی ہے جو ہم چاہتے تھے پھر الٹے پھرے اپنی پیر پہچانتے پھر پایا ایک بندہ ہمارے بندوں میں کا جسکو دی تھی

رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنٰهُ مِنْ لَّدُنَّا عِلْمًا ۝ قَالَ لَهٗ مُوْسٰى هَلْ اَتَّبِعُكَ

رحمتی از نزدیک خود و آموختیم اورا از نزدیک خود علمی و حظ گفت اورا موسی آیا پیروی تو کنم

ہم نے اپنے پاس سے اور سکھایا تھا اپنے پاس سے ایک علم ف کہا اسکو موسیٰ نے کہے تو تیرے ساتھ رہوں

عَلٰٓى اَنْ تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا ۝ قَالَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِىَ صَبْرًا ۝

بشرط آنکہ بیاموزی مرا از آنچہ آموختہ شدی از راہ یابی گفت ہر آئینہ تو نتوانی با من شکیبائی کردن

اس پر کہ مجھکو سکھلا دے کچھ جو تجھکو سکھائی ہے بھلی راہ بولا تو نہ سکے گا میرے ساتھ ٹھہرنا

وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلٰى مَا لَمْ تُحِطْ بِهٖ خُبْرًا ۝ قَالَ سَتَجِدُنِىْٓ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ صَابِرًا

و چگونہ شکیبائی کنی بر چیزی کہ در نگرفتہ بآن دانش گفت خواہی یافت مرا اگر خدا خواست شکیبا

اور کیونکر ٹھہرے دیکھکر ایک چیز جو تیری قابو میں نہیں اوسکی سمجھ کہا تو پاویگا اگر اللہ نے چاہا مجھکو ٹھہرنے والا

وَّلَآ اَعْصِىْ لَكَ اَمْرًا ۝ قَالَ فَاِنِ اتَّبَعْتَنِىْ فَلَا تَسْـَٔلْنِىْ عَنْ شَىْءٍ حَتّٰٓى اُحْدِثَ لَكَ

و خلاف نکنم با تو در ہیچ فرمانی گفت اگر پیروی من کنی پس سوال مکن از من از ہیچ چیز تا آنکہ خود اظہار کنم ترا

اور نہ ٹالونگا تیرا کوئی حکم بولا پھر اگر میرے ساتھ رہتا ہے تو مت پوچھیو مجھ سے کوئی چیز جبتک میں شروع نکروں تیرے آگے

مِنْهُ ذِكْرًا ۝ فَانْطَلَقَا ٚ حَتّٰٓى اِذَا رَكِبَا فِى السَّفِيْنَةِ خَرَقَهَا ۭ قَالَ اَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ

از حال آن بیانی پس راہ رفتند تا وقتیکہ سوار شدند بر کشتی خرق شکافت کرد آنرا گفت موسی آیا شکافتی کشتی را تا غرق کنی

اوسکا مذکور پھر دونوں چلے یہانتک کہ جب چڑھے ناؤ میں اوسکو پھاڑ ڈالا موسیٰ بولا تو نے اوسکو پھاڑ ڈالا کہ ڈوبا دے

اَهْلَهَا ۚ لَقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا اِمْرًا ۝ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِىَ صَبْرًا ۝

اہل آنرا ہر آئینہ آوردی چیزی عظیم را گفت آیا نگفتہ بودم کہ تو نتوانی با من شکیبائی کردن

اسکے لوگوں کو تو نے ایک چیز انوکھی ف بولا میں نے کہا تھا تو نہ سکے گا میرے ساتھ ٹھہرنا

قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِىْ بِمَا نَسِيْتُ وَلَا تُرْهِقْنِىْ مِنْ اَمْرِىْ عُسْرًا ۝ فَانْطَلَقَا ٚ حَتّٰٓى

گفت موسی مواخذہ مکن با من بآنچہ فراموش کردم و بر سر من منہ از مقدمہ من سختی را پس راہ رفتند تا وقتیکہ

کہا مجھکو نہ پکڑ میرے بھول پر اور نہ ڈال مجھ پر میرا کام مشکل ف پھر دونوں چلے یہانتک

اِذَا لَقِيَا غُلٰمًا فَقَتَلَهٗ ۙ قَالَ اَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةًۢ بِغَيْرِ نَفْسٍ ۭ لَقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا نُّكْرًا ۝

بر خوردند بآن کودکی پس بکشت آنرا خضر گفت موسی آیا کشتی نفس پاکیزہ را بغیر قصاص نفسی ہر آئینہ آوردی چیزی ناپسندیدہ

کہ ملے ایک لڑکے سے اوسکو مار ڈالا موسیٰ بولا کیا تو نے مار ڈالی ایک جان ستھری بن بدلے کسی جان کے تو نے ایک چیز نامعقول

ع ۹

قال

قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِيَ صَبْرًا ۝ قَالَ اِنْ سَاَلْتُكَ

گفت آیا نگفته بودم با تو که هر آئینه تو نتوانی با من شکیبائی کردن گفت موسی اگر پرسم ترا

بولا میں نے تجکو نہ کہا تھا تو نہ سکے گا میرے ساتھ ٹہرنا کہا اگر تجھسے پوچھوں

عَنْ شَيْءٍۭ بَعْدَهَا فَلَا تُصٰحِبْنِيْ ۚ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَّدُنِّيْ عُذْرًا ۝ فَانْطَلَقَا

از چیزی بعد ازین باز پس صحبت مکن با من هر آئینه رسیدی از جانب من بعذر پس براه رفتند

کوئی چیز اسکے پیچھے پھر مجکو ساتھ نہ رکھیو تو اُتار چکا میری طرف سے الزام پس دونوں چلے

حَتّٰٓى اِذَآ اَتَيَآ اَهْلَ قَرْيَةِ ۣاسْتَطْعَمَآ اَهْلَهَا فَاَبَوْا اَنْ يُّضَيِّفُوْهُمَا فَوَجَدَا فِيْهَا

تا وقتیکه آمدند باهل دهی طعام طلب کردند از اهل آن ده پس قبول نمودند اهل ده که مهمانی کنند ایشانرا پس یافتند در آنجا

یہانتک کہ پہنچے ایک گانوں کے لوگوں تک کہانا چاہا وہاں کے لوگوں سے وہ نہ مانیں کہ انکو مہمان رکہیں پھر پائی اُسمیں

جِدَارًا يُّرِيْدُ اَنْ يَّنْقَضَّ فَاَقَامَهٗ ۗ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ اَجْرًا ۝ قَالَ

دیواری که میخواست بافتند پس راست ساخت آنرا گفت موسی اگر میخواستی هر آئینه میگرفتی بر تعمیر این دیوار مزدی گفت

ایک دیوار کہ گرا چاہتی تھی اُسکو سیدھا کیا بولا موسیٰ اگر تو چاہتا لیتا اُسپر مزدوری وہ کہا

هٰذَا فِرَاقُ بَيْنِيْ وَبَيْنِكَ ۚ سَاُنَبِّئُكَ بِتَاْوِيْلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَّلَيْهِ صَبْرًا ۝

اینست جدائی در میان من و تو خبر خواهم داد ترا بسر آنچه نتوانستی بران شکیبائی کردن

اب جدائی ہے میرے تیرے بیچ اب جتاتا ہوں تجکو پھیران باتوں کا جسپر تو نہ ٹہر سکا ٢ ٩

اَمَّا السَّفِيْنَةُ فَكَانَتْ لِمَسٰكِيْنَ يَعْمَلُوْنَ فِي الْبَحْرِ فَاَرَدْتُّ اَنْ اَعِيْبَهَا وَكَانَ

اما کشتی پس بود از ان درویشان چند که کار میکردند در دریا پس خواستم که معیوب کنم آنرا و بود

وہ جو کشتی تھی سو تھی کئی محتاجوں کی محنت کرتے تھے دریا میں سو میں نے چاہا کہ اُسمیں نقصان ڈالوں

وَرَآءَهُمْ مَّلِكٌ يَّاْخُذُ كُلَّ سَفِيْنَةٍ غَصْبًا ۝ وَاَمَّا الْغُلٰمُ فَكَانَ اَبَوٰهُ مُؤْمِنَيْنِ

پیش روی ایشان پادشاهی که میگرفت هر کشتی درست را بزبردستی و اما آن نوجوان پس بودند پدر و مادر وی مسلمان

اور اُنکے پرے تھا ایک بادشاہ لے لیتا تھا ہر کشتی چھین کر اور وہ جو لڑکا تھا سو اُسکے ما باپ تھے ایماندار

فَخَشِيْنَآ اَنْ يُّرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَّكُفْرًا ۝ فَاَرَدْنَآ اَنْ يُّبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ

پس ترسیدیم از آنکه غالب آید بر ایشان در سرکشی و کفر پس خواستیم که عوض دهد ایشانرا پروردگار ایشان بهتر ازوی در پاکیزگی

پھر ہم ڈرے کہ اُنکو عاجز کرے زبردستی اور کفر کر کر ٣ پھر ہمنے چاہا کہ بدلا دے اُنکو اُنکا رب اس سے بہتر ستہرائی میں

زَكٰوةً وَّاَقْرَبَ رُحْمًا ۝ وَاَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلٰمَيْنِ يَتِيْمَيْنِ فِي الْمَدِيْنَةِ وَكَانَ تَحْتَهٗ كَنْزٌ

و نزدیکتر از جهت شفقت و اما آن دیوار پس بود از آن دو نوجوان یتیم در شهر و بود زیر آن گنجی

اور نزدیک پہنچتا محبت میں اور وہ جو دیوار تھی سو دو یتیم لڑکوں کی تھی رہتے اس شہر میں اور اُسکے نیچے مال گڑا تھا

لَّهُمَا وَكَانَ اَبُوْهُمَا صَالِحًا ۚ فَاَرَادَ رَبُّكَ اَنْ يَّبْلُغَآ اَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا ۖ

از آن ایشان و بود پدر ایشان نیکوکار پس خواست پروردگار تو که این نوجوانان برسند بنهایت قوت خویش و برآرند گنج خود را

اُنکا اور اُنکا باپ تھا نیک پھر چاہا تیرے رب نے کہ وہ پہنچیں اپنے زور کو اور نکالیں اپنا مال گڑا

رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۚ وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي ۚ ذَٰلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِع عَّلَيْهِ

ازروی مهربانی پروردگار تو و نکردم آن را از رای خود اینست سرانجام آنچه نتوانستی بر آن

مہربانی سے تیرے رب کی اور مین نے یہ نہین کیا اپنے حکم سے یہ پھیر ہی اون چیزون کا جن پر

صَبْرًا ۝ وَيَسْأَلُونَكَ عَن ذِي الْقَرْنَيْنِ ۖ قُلْ سَأَتْلُو عَلَيْكُم مِّنْهُ ذِكْرًا ۝ ع ١٢ ١٠

شکیبائی کردن و سوال میکنند ترا از ذو القرنین بگو خواهم خواند بر شما از حال وی خبری

تو نہ ٹھیر سکا ف١ اور تجھسے پوچھتے ہین ذوالقرنین کو کہہ اب پڑھتا ہون تمہاری آگے اوسکا کچھہ مذکور ف٢

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَآتَيْنَاهُ مِن كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ۝ فَأَتْبَعَ سَبَبًا ۝ حَتَّىٰ

هر آئینه ما دسترس دادیم او را در زمین و دادیم او را از هر چیز سامانی پس در پی سامانی افتاد تا آنکه رسید

ہمنے اسکو جمایا تھا ملک مین اور دیا تھا ہر چیز کا اسباب پھر پیچھے پڑا ایک اسباب کی ف٣ یہانتک کہ

إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ وَوَجَدَ عِندَهَا

بمحل فرو رفتن آفتاب یافت آنرا که فرو میرود در چشمه گل و لای سیاه و یافت نزدیک آن چشمه

جب پہنچا سورج ڈوبنے کی جگہہ پایا کہ وہ ڈوبتا ہی ایک دلدل کی ندی مین اور پائی اوسکے پاس

قَوْمًا ۗ قُلْنَا يَا ذَا الْقَرْنَيْنِ إِمَّا أَن تُعَذِّبَ وَإِمَّا أَن تَتَّخِذَ فِيهِمْ حُسْنًا ۝ قَالَ

گروهی را گفتیم ای ذو القرنین اختیار بدست تست یا اینست که عقوبت کنی یا بگیری در میان ایشان معامله نیکوئی را گفت

ایک لوگ ف٤ ہمنے کہا اے ذوالقرنین یا لوگونکو تکلیف دے اور یا رکھہ اُن مین خوبی ف٥ بولا

أَمَّا مَن ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُّكْرًا ۝ وَأَمَّا

اما کسیکه ستم کرد پس عذاب خواهیم کرد او را باز گردانیده شود بسوی پروردگار خویش پس عذاب کند او را عذاب سخت واما

جو کوئی ہوگا بے انصاف سو ہم اسکو ماردینگے پھر اولٹا جاویگا اپنے رب کے پاس وہ ماردیگا اسکو بڑی مار اور جو کوئی

مَنْ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ جَزَاءً الْحُسْنَىٰ ۖ وَسَنَقُولُ لَهُ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا ۝ ثُمَّ

آنکه ایمان آورد و کار شایسته کرد پس او را حالت خوش است ازروی پاداش و خواهیم گفت در باب او از مقدمه خویش سخن آسانی باز

یقین لایا اور کیا بھلا کام سو اسکو بدلے مین بھلائی ہی اور ہم کہینگے اسکو اپنے کام مین آسانی ف٦ پھر

أَتْبَعَ سَبَبًا ۝ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَل لَّهُم

در پی سامانی افتاد تا وقتیکه رسید بمحل بر آمدن آفتاب یافت که آن بر می آید بر گروهی که نساخته ایم برای ایشان

لگا ایک اسباب کے پیچھے ف٧ یہانتک کہ جب پہونچا سورج نکلنے کی جگہہ پایا کہ وہ نکلتا ہی ایک لوگونپر کہ نہین بنا دی ہمنے اونکو

مِّن دُونِهَا سِتْرًا ۝ كَذَٰلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ۝ ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا ۝ حَتَّىٰ

اینطرف از آفتاب هیچ پرده چنین بود قصه و هر آئینه در گرفته ایم بانچه نزدیک وی بود ازروی خبرداری باز در پی سامانی افتاد تا وقتیکه

وہن سے ورے کچھہ اوٹ ف٨ یونہی ہی اور ہماری قابو مین آچکی ہی اوسکے پاس کی خبر ف٩ پھر لگا ایک اسباب کے پیچھے یہانتک کہ

إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِن دُونِهِمَا قَوْمًا لَّا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ۝

رسید درمیان سدین یافت این جانب سدین گروهی را که نزدیک نیستند ازانکه بفهمند سخنی

جب پہونچا دو آڑ کی بیچ پائی اون سے ورے ایک لوگ لگتے نہین کہ سمجھین ایکبات ف١٠

ف١ یعنی کسیکی بولی اونسے نہ ملتی تہی اور دو آڑ دو پہاڑ تھے اس ملک مین اور یاجوج ماجوج کی ملک مین ... [illegible]

قَالُوا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِنَّ يَاْجُوْجَ وَمَاْجُوْجَ مُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ

گفتند ای ذو القرنین هرآئینه یاجوج و ماجوج فساد کنندگانند در زمین پس آیا مقرر کنیم

بولی ای ذو القرنین یہہ یاجوج اور ماجوج دھوم اٹھاتے ہین ملک مین سو کہے تو ہم ٹھہرا دین

لَكَ خَرْجًا عَلٰۤى اَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ۝ قَالَ مَا مَكَّنِّيْ فِيْهِ رَبِّيْ خَيْرٌ

برای تو باجی بر شرط آنکه بسازی درمیان ما و ایشان سدی گفت آنچه دست رس داده است مرا در آن پروردگار من بهتر است

تجھکو کچھہ محصول اسپر کہ بنا دی تو ہم مین اون مین ایک آڑ ف۱ بولا جو مقدور دیا مجھکو میری رب نے وہ بہتر ہی

فَاَعِيْنُوْنِيْ بِقُوَّةٍ اَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ۝ اٰتُوْنِيْ زُبَرَ الْحَدِيْدِ حَتّٰۤى اِذَا

پس مدد کنید مرا بزور بازوی تا بسازیم میان شما و ایشان حجابی محکم بیارید پیش من پارها آهن تا وقتیکه

سو مدد کرو میری محنت مین بنا دون تمہاری اونکی بیچ ایک دہابا ف۲ لا دو مجھکو تختے لوہی کی یہانتک کہ جب

سَاوٰى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوْا حَتّٰۤى اِذَا جَعَلَهٗ نَارًا قَالَ اٰتُوْنِيْۤ اُفْرِغْ عَلَيْهِ

برابر ساخت مابین آن دو کوه گفت آتش بدمید تا آنکه آتش ساخت آن آهن را گفت بیارید پیش من تا بریزم بالای این

برابر کر دیا دو پہاڑوں تک پہاڑ کی کہا دہونکو یہانتک کہ جب کر دیا اوسکو آگ کہا لاؤ میری پاس کہ ڈالون اسپر

قِطْرًا ۝ فَمَا اسْطَاعُوْۤا اَنْ يَّظْهَرُوْهُ وَمَا اسْتَطَاعُوْا لَهٗ نَقْبًا ۝ قَالَ هٰذَا رَحْمَةٌ

روئین گداخته را پس نتوانستند یاجوج و ماجوج که بالا روند بران سد و نتوانستند او را سوراخ کردن گفت این صنعت نعمتی است

پگھلا تانبا ف۳ پھر نہ سکے کہ اوسپر چڑھ آوین اور نہ سکے اوس مین سوراخ کرنا ف۴ بولا یہہ ایک مہر ہی

مِّنْ رَّبِّيْ ۚ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ رَبِّيْ جَعَلَهٗ دَكَّآءَ ۚ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّيْ حَقًّا ۝ وَ

از پروردگار من پس چون بیاید وعده پروردگار من هموار کند آنرا هموار و هست وعده پروردگار من راست و بگذاریم

میری رب کی پھر جب آوی وعدہ میرے رب کا گرا دی اوسکو ڈھا کر اور ہی وعدہ میرے رب کا سچا ف۵ اور چھوڑ دینگے ہم

تَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَّمُوْجُ فِيْ بَعْضٍ وَّنُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَجَمَعْنٰهُمْ جَمْعًا ۝ وَّعَرَضْنَا

بعض ایشانرا امروز در هم آمیزند در بعض دیگر و دمیده شود در صور پس بهم آریم ایشانرا بهم آوردن و روبرو سازیم

خلق کو اوسدن ایک دوسری مین دھنستی اور پھونک ماری صور مین پھر جمع کر لاوین ہم اونکو ساری ف۶ اور دکھا دین ہم

جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكٰفِرِيْنَ عَرْضَا ۝ الَّذِيْنَ كَانَتْ اَعْيُنُهُمْ فِيْ غِطَآءٍ عَنْ

دوزخ را امروز پیش کافران روبرو آوردن آنانکه بود چشم ایشان در پرده از

دوزخ اوسدن کافروں کو سامنے جنکی آنکھون پر پردہ پڑا تھا

ذِكْرِيْ وَكَانُوْا لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَمْعًا ۝ اَفَحَسِبَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْۤا اَنْ يَّتَّخِذُوْا

یاد من و نمی توانستند سخن شنیدن یعنی از شدت بغض آیا پنداشتند کافران دوست گرفتن ایشان

میری یاد سے اور نہ سکتے تھے سننا ف۷ اب کیا سمجھے ہین منکر کہ ٹھہراوین

عِبَادِيْ مِنْ دُوْنِيْۤ اَوْلِيَآءَ ۚ اِنَّاۤ اَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكٰفِرِيْنَ نُزُلًا ۝ قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ

بندگان مرا بجز من موجب خوشنودی نباشد هرآئینه ما آماده ساختیم دوزخ را برای کافران جای فرود آمدن بگو آیا خبر دهیم شمارا

میرے بندونکو میرے سوا حمایتی ہمنے رکھی ہی دوزخ منکرون کی مہمانی کہہ ہم بتا وین تمکو

بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ۝ الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَوٰةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ

بآنانکہ زیانکار ترین مردم اند از روی عمل ایشانہ آنانند کہ گم شد سعی ایشان در زندگانی دنیا وایشان گمان میکنند

کن کی گئی بہت اکارت جنکے دوڑ بہک رہے ہے دنیا کی زندگی مین اور وہ سمجھتے ہین

أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا ۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ

کہ نیکوکاری میکنند در عمل ایشانہ آنانند کہ کافر شدند بآیات پروردگار خویش و بملاقات وی پس نابود شد

کہ خوب بناتے ہین کام وہ وہے ہین جو منکر ہوے اپنی رب کی نشانیوں سے اور اسکے ملنے سے سو مٹ گئے

أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْنًا ۝ ذَٰلِكَ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا

عمل ایشان پس برپا نخواہیم ساخت برای ایشان روز قیامت ہیچ وزنی این حال است جزای ایشان دوزخ باشد بسبب آنکہ کافر شدند و گرفتند

انکے کئے سو نہ کھڑی کرینگے ہم انکے واسطے قیامت کی دن تول یہ بدلا ہے انکا دوزخ اسپر کہ منکر ہوے اور ٹھہرائین

آيَاتِي وَرُسُلِي هُزُوًا ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ

آیات مرا و پیغامبران مرا تمسخر ہرآئینہ آنانکہ ایمان آوردند و کارہای شایستہ کردند باشد ایشانرا بوستانہای

میری باتین اور میرے رسول کو ٹھٹھا جو لوگ یقین لائے ہین اور کئے ہین بھلے کام انکو ہے ٹھنڈے

الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ۝ خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا ۝ قُلْ لَوْ كَانَ

بہشت جای مہمانی جاویدان آنجا نطلبند از آنجا بازگشتن بگو اگر باشد

باغ مہمانی رہا کرین انمین نہ چاہین وہانسے جگہ بدلنی تو کہہ اگر

الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا

دریا سیاہی برای نوشتن سخنان پروردگار من البتہ خرچ شود دریا پیش از آنکہ آخر شوند سخنان پروردگار من اگرچہ بیاریم

دریا سیاہی ہو کہ لکھے میرے رب کی باتین بیشک دریا خرچ چکے ابھی نہ تمام ہون میرے رب کی باتین اور اگر دوسرا بھی لادین ہم

بِمِثْلِهِ مَدَدًا ۝ قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ فَمَنْ

مانند آن دریا بطریق مدد بگو جز این نیست کہ من آدمی ام مانند شما وحی فرستادہ میشود بسوی من کہ معبود شما ہمان معبود یگانہ است پس ہرکہ

ویسا اسکے مدد کو تو کہہ مین بھی ایک آدمی ہون جیسے تم حکم آتا ہے مجکو کہ تمہارا صاحب ایک صاحب ہے پھر

كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ۝ ع ۱۲

توقع دارد ملاقات پروردگار خود را باید کہ بکند کار پسندیدہ و شریک نیارد در عبادت پروردگار خویش ہیچکس را

جسکو امید ہو ملنے کی اپنے رب سے سو کرے کچھ کام نیک اور ساجھا نہ رکھے اپنے رب کی بندگی مین کسیکا

سُورَةُ مَرْيَمَ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَمَانٍ وَتِسْعُونَ آيَةً وَسِتُّ رُكُوعَاتٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝

بنام خدا بخشایندہ مہربان

شروع اللہ کی نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

كٓهيعٓصٓ ۝ ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَّا ۝ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا ۝

اینست بیان بخشایش پروردگار تو بر بندہ خود زکریا چون ندا کرد پروردگار خود را بدعای پنہان

یہ مذکور ہے تیرے رب کی مہربانی کا اپنے بندے زکریا پر جب پکارا اپنے رب کو چھپی پکار سے

اوی رب میری بوڑھی ہو گئین ہڈیان اور ڈیک نکلے سرسے بڑہاپی کے اور تجھے مانگ کر

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُن بِدُعَائِكَ

گفت ای پروردگار من هرآئینه سست شده است استخوان از بدن من و برافروخت شعله زد سر من از جهت سفیدی موی و نبوده ام در دعای تو

ای رب مین محروم نہین رہا اور مین ڈرتا ہون بہائی بندون سے اپنے پیچہے اور عورت میری بانجہ ہے سو بخش

رَبِّ شَقِيًّا ۝ وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِن وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ

ای پروردگار من بی بهره و هرآئینه من میترسم از اقارب خود بعد از خود و هست زن من نازای پس عطا کن

مجہکو اپنے پاس سے ایک کام اٹہانیوالا جو میری جگہ بیٹہے اور یعقوب کی اولاد کی اور کر اسکو اے رب

لِي مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا ۝ يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ ۖ وَاجْعَلْهُ رَبِّ

مرا از نزد خود وارثے که میراث گیرد از من و میراث گیرد از اولاد یعقوب و بکن او را ای پروردگار من

من مانتا ۞ ای زکریا ہم خوشی سناتے ہین ایک لڑکے کی جسکا نام یحییٰ نہین کیا ہمنے پہلے اس نام کا کوئی

رَضِيًّا ۝ يَا زَكَرِيَّا إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ اسْمُهُ يَحْيَىٰ لَمْ نَجْعَل لَّهُ مِن قَبْلُ سَمِيًّا

پسندیده ۝ گفتیم ای زکریا هرآئینه ما بشارت میدهیم ترا بطفلی که نام او یحیی است پیدا نکردیم پیش از این هیچ همنامے او را

بولا ای رب کہان سے ہوگا مجہکو لڑکا اور میری عورت بانجہ ہے اور مین بوڑہا ہو گیا یہانتک کہ

قَالَ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ

گفت ای پروردگار من چگونه پیدا شود برای من طفلی و هست زن من نازای و هرآئینه رسیده ام از سبب کلان سالی

اکڑ گیا ۞ کہا یون ہی فرمایا تیرے رب نے وہ مجہپر آسان ہے اور تجھکو بنایا مینے پہلے سے اور تو نہ تہا

عِتِيًّا ۝ قَالَ كَذَٰلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَقَدْ خَلَقْتُكَ مِن قَبْلُ وَلَمْ

بنهایت ضعف گفت همچنین است وعده گفت پروردگار تو این کار بر من آسانست و هرآئینه آفریدم ترا پیش از این و نبودی

کچہ چیز ۞ بولا ای رب ٹہیرادی مجہکو کچہ نشانی فرمایا تیرے نشانی یہ کہ بات نہ کرے تو لوگوں سے تین رات تک

تَكُ شَيْئًا ۝ قَالَ رَبِّ اجْعَل لِّي آيَةً ۚ قَالَ آيَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالٍ

چیزے گفت ای پروردگار من تعیین کن برای من نشانه فرمود نشانه تو آنست که سخن نتوانی گفتن با مردمان سه شبانروز

چنگا بہلا ۞ پہر نکلا اپنے لوگون پاس حجرے سے تو اشارہ سے کہا انکو کہ یاد کرو صبح اور

سَوِيًّا ۝ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ أَن سَبِّحُوا بُكْرَةً وَ

در حالتیکه صحیح المزاج باشی پس برون آمد بر قوم خود از محراب عبادت پس اشارت کرد بسوی ایشان که تسبیح گوئید صبح و

شام ۞ ای یحییٰ اوٹہالے کتاب زور سے اور دیا ہمنے اسکو حکم کرنا لڑکپن مین ۞ اور شوق دیا اپنی طرف سے

عَشِيًّا ۝ يَا يَحْيَىٰ خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ ۖ وَآتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ۝ وَحَنَانًا مِّن لَّدُنَّا

شام ۝ گفتیم ای یحیی بگیر احکام کتاب را باستواری و دادیم دانائی در حال کودکی و دادیم شفقتے از نزد خود

اور ستہرائی اور تہا پرہیزگار ۞ اور نیکی کرتا اپنے ماں باپ سے اور نہ تہا زبردست حکم نہ ماننے والا ۞ اور سلام ہے اسپر

وَزَكَاةً ۖ وَكَانَ تَقِيًّا ۝ وَبَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُن جَبَّارًا عَصِيًّا ۝ وَسَلَامٌ عَلَيْهِ

و طهارت نفس و بود پرهیزگار و نیکوکردار به پدر و مادر خود و نبود گردن کش گناه کار و سلام باد بر وے

يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ۝ وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مَرْيَمَ إِذِ
روزیکه متولد شد و روزیکه بمیرد و روزیکه برانگیخته شود زنده گشته و یاد کن در کتاب مریم را چون
جس دن پیدا ہوا اور جس دن مرے اور جس دن اوٹھ کھڑا ہو جی کر ۝ اور مذکور کر کتاب میں مریم کا جب

انْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ۝ فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا
یکسو شد از کسان خود جای بسمت بر آمدن آفتاب پس گرفت از جانب ایشان پرده پس فرستادیم
کنارے ہوئی اپنے لوگوں سے ایک شرقی مکان میں ۝ پھر پکڑ لیا اون سے ورے ایک پردہ پھر بھیجا ہم نے

إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ۝ قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمٰنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ
بسوی او روح خود را پس صورت گرفت برای مریم آدمی درست اندام شده گفت هر آئینه من پناه می جویم بخدا از تو اگر
اوس پاس اپنا فرشتہ پھر بن آیا اوسکے آگے آدمی پورا ۝ بولی مجھکو رحمان کی پناہ تجھ سے اگر تو

تَقِيًّا ۝ قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلٰمًا زَكِيًّا ۝ قَالَتْ أَنّٰى يَكُونُ
پرهیزگار باشی گفت جز این نیست که من فرستاده پروردگار توام تا عطا کنم ترا پسری پاکیزه گفت چگونه پیدا شود
ڈر رکھتا ہے ۝ بولا میں تو بھیجا ہوا ہوں تیرے رب کا کہ دیجاؤں تجھکو ایک لڑکا ستھرا ۝ بولی کہاں سے ہوگا

لِي غُلٰمٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ۝ قَالَ كَذٰلِكِ قَالَ رَبُّكِ هُوَ
برای من پسر و دست نرسانیده است بمن هیچ آدمی و هرگز نبودم زناکار گفت همچنین است فرمود پروردگار تو این
میرے لڑکا اور چھوا نہیں مجھکو آدمی نے اور میں بدکار کبھی نہ تھی ۝ بولا یونہی ہے فرمایا تیرے رب نے وہ

عَلَيَّ هَيِّنٌ وَلِنَجْعَلَهُ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا ۝
بر من آسان است و میخواهیم که بگردانیم این طفل را نشانه برای مردمان و بخشایشی از جانب خود و هست این مقدمه کاری مقرر کرده شده
مجھ پر آسان ہے اور اوسکو ہم کیا چاہیں لوگوں کو نشانی اور مہر اپنی طرف سے اور ہے یہہ کام ٹھہر چکا ۝

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ۝ فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَىٰ جِذْعِ النَّخْلَةِ
پس بشکم برگرفت آن طفل را پس یکسو شد مریم بسبب آن طفل بجای دور از مردم پس آورد وی را درد زه بسوی تنه درخت خرما
پھر پیٹ میں لیا اوسکو پھر کنارے ہوئی اوسکو لیکر ایک پرے مکان میں ۝ پھر لے آیا اوسکو جننے کا درد ایک کھجور کی جڑ میں

قَالَتْ يٰلَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هٰذَا وَكُنْتُ نَسْيًا مَنْسِيًّا ۝ فَنَادٰىهَا مِنْ
مریم گفت ای کاش من مرده بودمی پیش از این و شدمی فراموش از خاطر رفته پس آواز داد او را از
بولی کسی طرح میں مرچکتی اس سے پہلے اور ہو جاتی بسری بھولی ۝ پھر آواز دی اوسکو

تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ۝ وَهُزِّي إِلَيْكِ بِجِذْعِ
جانب پائین او که اندوه مخور هر آئینه پیدا کرده است پروردگار تو پائین تو جوی و بجنبان بسوی خویش تنه
اوسکے نیچے سے کہ غم نہ کھا کر دیا تیرے رب نے تیرے نیچے ایک چشمہ ۝ اور ہلا اپنی طرف سے کھجور کی

النَّخْلَةِ تُسٰقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا ۝ فَكُلِي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا
درخت خرما را تا بیفکند بر تو خرمای تازه از درخت چیده پس بخور و بیاشام و آسوده چشم شو
جڑ اوس سے گرینگی تجھ پر پکی کھجوریں ۝ اب کھا اور پی اور آنکھ ٹھنڈی رکھ

فاما

فَإِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَٰنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ

پس اگر بینی از آدمیان کسے را پس بگو هر آئینه من نذر کرده ام برائے خدا روزه را پس سخن نخواهم گفت

سو کہیو تو دیکھے کوئی آدمی تو کہہ میں نے مانا ہے رحمٰن کا ایک روزہ سو بات نہ کروں گی

الْيَوْمَ إِنسِيًّا ۝ فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ ۖ قَالُوا يَا مَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ۝

امروز با هیچ آدمی پس آورد عیسیٰ را پیش قوم خود برداشته گفتند اے مریم هر آئینه آوردی چیزے زشت را

آج کسی آدمی سے ف۱ پھر لائی اوس کو اپنے لوگوں کے پاس گود میں بولے اے مریم تو نے کی یہ چیز طوفان کی

يَا أُخْتَ هَارُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ امْرَأَ سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ أُمُّكِ بَغِيًّا ۝ فَأَشَارَتْ

اے خواهر هارون نبود پدر تو مرد بد و نه بود مادر تو زناکننده پس مریم اشارت کرد

اے بہن ہارون کی نہ تھا تیرا باپ برا آدمی اور نہ تھی تیری ماں بدکار ف۲ پھر ہاتھ سے بتایا

إِلَيْهِ ۖ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَن كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ۝ قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ

بطفل خود گفتند چگونه سخن گوئیم با کسیکه هست در گهواره کودکے گفت عیسیٰ من بندهٔ خدا ام

اوس لڑکے کو بولے ہم کیونکر بات کریں اس شخص سے کہ وہ گود میں لڑکا وہ بولا میں بندہ ہوں اللہ کا

آتَانِيَ الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ۝ وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنتُ وَأَوْصَانِي

داده است مرا کتاب و ساخته است مرا پیغامبر و ساخت مرا خداوند برکت هر جا که باشم و حکم فرموده است مرا

مجکو اوس نے کتاب دی ہے اور مجکو نبی کیا اور بنایا مجکو برکت والا جس جگہ میں ہوں اور تاکید کی مجکو

بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ۝ وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا

به نماز و زکوٰة مادام که زنده باشم و ساخت مرا نیکوکار بمادر خود و نکرده است مرا گردن کش

نماز کی اور زکوٰة کی جب تک میں رہوں جیتا اور سلوک والا اپنی ماں سے اور نہیں بنایا مجکو زبردست

شَقِيًّا ۝ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدتُّ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ۝ ذَٰلِكَ

بدبخت و سلام بر من است روزیکه متولد شدم و روزیکه بمیرم و روزیکه برانگیخته شوم زنده شده اینست

بدبخت اور سلام ہے مجھ پر جس دن میں پیدا ہوا اور جس دن مروں اور جس دن اوٹھ کھڑا ہوں جی کر یہ ہے

عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۚ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ۝ مَا كَانَ لِلَّهِ أَن يَتَّخِذَ

قصه عیسیٰ پسر مریم مراد میدارم سخن راست را که دروے مردمان اختلاف میکنند نیست لائق خدا را که بگیرد

عیسیٰ مریم کا بیٹا سچی بات جس میں لوگ جھگڑتے ہیں اللہ ایسا نہیں کہ رکھے

مِن وَلَدٍ ۖ سُبْحَانَهُ ۚ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُن فَيَكُونُ ۝ وَإِنَّ اللَّهَ

هیچ فرزندے پاکی اوراست چون سرانجام کند کارے را جز این نیست که گوید بشو پس میشود و گفت عیسیٰ هر آئینه خدا

اولاد وہ پاک ذات ہے جب ٹھیراتا ہے کچھ کام یہی کہتا ہے اوسکو کہ ہو وہ ہوتا ہے اور کہا بیشک اللہ ہے

رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۚ هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ۝ فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ

پروردگار من و پروردگار شما است پس عبادت او کنید این است راه راست۔ پس اختلاف کردند جماعتها

رب میرا اور رب تمہارا سو اوسی کی بندگی کرو یہ ہے راہ سیدھی پھر کئی راہ ہو گئے فرقے

مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا مِن مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝ أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ

در میان خویش پس وای کافران را از حاضر شدن روز بزرگ چه شنوا باشند و چه بینا باشند

آپس میں سو خرابی ہے منکروں کو جس وقت دیکھینگے ایک دن بڑا کیا سنتے دیکھتے ہونگے

يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَٰكِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ

روزیکه بیایند پیش ما لیکن ستمکاران امروز در گمراهی ظاهر اند و بترسان ایشانرا از روز پشیمانی

جسدن آوینگے ہمارے پاس پر بے انصاف آجکے دن صریح بہکتے ہیں اور ڈر سنادے انکو اس پچتاوے کے دن کا

إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ

چون بانجام رسانیده شود کار و ایشان در غفلت اند و ایشان ایمان نمی آرند هر آئینه ما وارث شویم زمین را

جب فیصل ہوچکے گا کام اور وہ بھول رہے ہیں اور وہ یقین نہیں لاتے ہم وارث ہونگے زمین کے

وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ۝ وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ ۚ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا ع ٥

و هر کسیرا که بر زمین ست و بسوی ما باز گردانیده شوند و یاد کن در کتاب ابراهیم را هر آئینه وی بود راست کردار

اور جو کوئی ہے زمین پر اور ہماری طرف پھر آوینگے اور مذکور کر کتاب میں ابراہیم کا بیشک وہ تھا سچا

نَّبِيًّا ۝ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنكَ شَيْئًا

پیغامبر یاد کن چون گفت پدر خود را ای پدر من چرا عبادت میکنی چیزیرا که نمی شنود و نمی بیند و دفع نمیکند از تو چیزی

نبی جب کہا اپنے باپ کو اے باپ میرے کیوں پوجتا ہے جو چیز نہ سنے نہ دیکھے اور نہ کام آوے تیرے کچھ

يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا

ای پدر من هر آئینه آمده بمن از علم آنچه نیامده است پیش تو پس پیروی من کن تا دلالت کنم ترا به راه

اے باپ میرے مجھکو آئی ہے خبر ایک چیز کی جو تجھکو نہیں آئی سو میری راہ چل سوجھادوں تجھکو راہ

سَوِيًّا ۝ يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ ۖ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَٰنِ عَصِيًّا

راست ای پدر من عبادت مکن شیطان را هر آئینه هست شیطان مر خدا را نافرمان

سیدھی اے باپ میرے مت پوج شیطان کو بیشک شیطان ہے رحمن کا بے حکم

يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمَٰنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ

ای پدر من میترسم از آنکه برسد بتو عقوبتی از خدا پس باشی قرین شیطان

اے باپ میرے میں ڈرتا ہوں کہیں آلگے تجھکو ایک آفت رحمن سے پھر تو ہوجاوے شیطان کا

وَلِيًّا ۝ قَالَ أَرَاغِبٌ أَنتَ عَنْ آلِهَتِي يَا إِبْرَاهِيمُ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهِ لَأَرْجُمَنَّكَ ۖ

گفت آیا روگردانی تو از معبودان من ای ابراهیم اگر باز نایستی البته سنگسار کنم

ساتھی وہ بولا کیا تو پھرا ہوا ہے میرے ٹھاکروں سے اے ابراہیم اگر تو نہ چھوڑیگا تو تجھکو پتھراؤ سے مارونگا

وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا ۝ قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ ۖ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي ۖ إِنَّهُ

و ترک صحبت من کن مدتی دراز گفت سلام علیک آمرزش خواهم طلبید برای تو از پروردگار خویش هر آئینه وی

اور مجھسے دور رہ ایک مدت کہا تیری سلامتی رہے میں گناہ بخشواؤنگا تیرا اپنے رب سے بیشک وہ ہے

كَانَ بِيْ حَفِيًّا ۝ وَأَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ وَأَدْعُوا رَبِّيْ عَسٰى

هست بمن مهربان و کناره میگیرم از شما و از آنچه می پرستید بجز خدا و خوانم پروردگار خود را امید است

مجھ پر مہربان ف اور کنارہ پکڑتا ہوں تم سے اور جنکو تم پکارتے ہو اللہ کے سوا میں پکاروں گا اپنے رب کو امید ہے

أَلَّا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّيْ شَقِيًّا ۝ فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ

که نباشم بسبب پرستش پروردگار خود بدبخت پس چون کناره گرفت از ایشان و از آنچه می پرستیدند بجز خدا

کہ نہ رہونگا اپنے رب کو پکار کر محروم پھر جب کنارہ کیا اونسے اور جنکو وہ پوجتے تھے اللہ کے سوائے

وَهَبْنَا لَهٗ إِسْحٰقَ وَيَعْقُوبَ ۖ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ۝ وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَ

عطا کردیم وی را اسحق و یعقوب و هریکی را پیغامبر ساختیم و عطا کردیم ایشان را از بخشش خود و

بخشا ہمنے اوسکو اسحق اور یعقوب اور دونوں کو نبی کیا ف اور دیا ہمنے اونکو اپنی مہر سے اور

جَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ۝ وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مُوسٰى ۚ إِنَّهٗ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ

ساختیم برای ایشان ذکر جمیل بغایت بزرگ و یاد کن در کتاب موسی را هر آئینه وی بود خالص کرده شده و بود

رکھا اونکی واسطے سچا بول اونچا ف اور مذکور کر کتاب میں موسی کا وہ تہا چنا ہوا اور تہا

رَسُولًا نَبِيًّا ۝ وَنَادَيْنٰهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنٰهُ نَجِيًّا ۝ وَوَهَبْنَا لَهٗ مِنْ رَحْمَتِنَا

فرستاده پیغامبر و ندا کردیم او را از جانب راست کوه طور و نزدیک ساختیم او را راز گویان و عطا کردیم او را از بخشش خود

رسول نبی ف اور پکارا ہمنے اوسکو داہنی طرف سے طور پہاڑ کی اور نزدیک بلایا اوسکو بھید کہنے کو ف اور بخشا ہمنے اوسکو اپنی مہر سے

أَخَاهُ هٰرُونَ نَبِيًّا ۝ وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ إِسْمٰعِيلَ ۚ إِنَّهٗ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا

برادر او را هارون نبی ساخته و یاد کن در کتاب اسمعیل را هر آئینه وی بود راست وعده و بود فرستاده

بھائی اوسکا ہارون نبی ف اور مذکور کر کتاب میں اسمعیل کا وہ تہا وعدہ کا سچا اور تہا رسول

نَبِيًّا ۝ وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهٗ بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ ۖ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهٖ مَرْضِيًّا ۝ وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ

پیغامبر و میفرمود اهل خود را بنماز و زکوة و بود نزدیک پروردگار خویش پسندیده و یاد کن در کتاب

نبی ف اور حکم کرتا اپنے گھر والوں کو نماز اور زکوۃ کا اور تہا اپنے رب کے ہاں پسند اور مذکور کر کتاب میں

إِدْرِيسَ ۚ إِنَّهٗ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ۝ وَرَفَعْنٰهُ مَكَانًا عَلِيًّا ۝ أُولٰئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللّٰهُ

ادریس را هر آئینه وی بود راست کردار پیغامبر و برداشتیم او را بمکانی بلند ایشان آنانند که انعام کرد خدا

ادریس کا وہ تہا سچا نبی اور اوٹہا لیا ہمنے اوسکو ایک اونچے مکان پر ف وہ لوگ ہیں جن پر نعمت دی اللہ نے

عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَّةِ آدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ ۖ وَمِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرٰهِيمَ وَ

بر ایشان از پیغامبران از فرزندان آدم و از نسل آنانکه بر داشتیم با نوح و از ذریه ابراهیم و

پیغمبروں میں اور آدم کی اولاد میں اور اون میں جنکو لادلیا ہمنے نوح کے ساتھ اور ابراہیم کے اولاد میں اور

إِسْرَائِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا ۚ إِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ آيٰتُ الرَّحْمٰنِ خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا ۝

یعقوب و از جمله آنانکه راه نمودیم و برگزیدیم چون خوانده میشد بر ایشان آیات خدا می افتادند سجده کنان و گریان

اسرائیل کی اور اون میں جنکو ہمنے سوجھ دی اور پسند کیا جب اونکو سناتے آیتیں رحمان کی گرتے ہیں سجدہ میں اور روتے

ع ۳

سجدة

منها اولیک مبتدا الذین انعم الله علیهم صفته له من النبیین بیان لهم وهو فی معنی الصفة وما بعده الی جملة الشرط صفة للنبیین فقوله من ذریة آدم ای ادریس ومن حملنا مع نوح فی السفینة ای ابرهیم

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلٰوةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهَوٰتِ فَسَوْفَ

پس جانشین شد بعد از ایشان ناخلفے چند کہ ترک کردند نماز را وپیروی کردند خواہشہا را پس خواہند یافت

پھراون کی جگہ آئے ناخلف گنوائی نماز اور پیچھے پڑے مزون کے سو آگے

يَلْقَوْنَ غَيًّا ۝ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولٰٓئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ

وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ۝ جَنّٰتِ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمٰنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّهُ كَانَ

وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ۝ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلٰمًا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ۝

تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ۝ وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ

لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذٰلِكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ۝ رَبُّ السَّمٰوٰتِ

وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ۝ وَيَقُولُ

الْإِنْسَانُ أَإِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ أُخْرَجُ حَيًّا ۝ أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنٰهُ

مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا ۝ فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيٰطِينَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ

حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ۝ ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمٰنِ عِتِيًّا ۝

ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ۝ وَإِن مِّنكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا ۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ
باز ما داناتریم بآنانکه سزاوارترند بدرآمدن دوزخ ونیست از شما هیچکس مگر گذرنده برین ہست این وعدہ لازم بر

پھر ہمکو خوب معلوم ہیں جو بہت قابل ہیں اوسمیں پیٹھنے کی اور کوئی نہیں تم میں جو نہ پہنچیگا اوس پر ہو چکا تیری

حَتْمًا مَّقْضِيًّا ۝ ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوا وَّنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا ۝ وَإِذَا تُتْلَىٰ
پروردگار تو مقرر کرده شده باز برہانیم متقیان را وبگذاریم ظالمان را آنجا بزانو درافتاده وچون خوانده شود

رب پر ضرور مقرر پھر بچا دینگے ہم اونکو جو ڈرتے رہے اور چھوڑ دینگے گنہگار ونکو اوسمیں اوندھے گرے اور جب سنائی

عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ
برایشان آیات ما واضح آمده گویند کافران مسلمانان را کدام یک ازین دو گروه بهتر است

اونکو ہماری آیتیں کھلی کہتے ہیں جو لوگ منکر ہیں ایمان والوں کو دونوں فرقوں میں کسکا مکان بہتر ہے

مَّقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا ۝ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرِئْيًا ۝ قُلْ مَن
در مرتبه ونیکوتر است از روی مجلس و بسیار ہلاک کردیم پیش از ایشان طبقه مردمان که بهتر بودند با عتبار رخت خانه و از روی نمود بگو

اور اچھی لگتی ہے مجلس اور کتنی کھپا چکے ہم پہلے انکی سنگتیں وہ انسے بہتر تھے اسباب میں اور نمود میں تو کہہ

كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَٰنُ مَدًّا ۚ حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا
هر که باشد در گمراهی پس افزون میدهد او را خدا افزون دادنی تا وقتیکه ببینند آنچه ترسانیده میشوند

جو کوئی رہا بھٹکتا سو چاہئے اوسکو کھینچ لیجاوے رحمن لنبا یہاں تک کہ جب دیکھیں گے جو وعدہ پاتے ہیں

الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضْعَفُ
عقوبت را و یا قیامت را پس خواهند دانست که کدام یک بدتر است در مرتبه و ناتوان تر است

یا آفت اور قیامت سو تب معلوم کریں گے کسکا برا درجہ ہے اور کمزور

جُندًا ۝ وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى ۗ وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ
باعتبار لشکر وزیاده میدهد خدا راه یابان را هدایت و حسنات پاینده شایسته بهتر اند

لوج کروہ سے اور بڑھاتا جاوے اللہ سوجھ بوجھ والوں کو سوجھ اور رہنے والی نیکیاں بہتر رکھتے ہیں

عِندَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَّرَدًّا ۝ أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتَيَنَّ
نزدیک پروردگار تو از روی جزا و نیکوتر اند از جهت بازگشت آیا دیدی آنرا که کافر شد بآیات ما و گفت البته داده شوم مرا

تیری رب کی ہاں بدلا اور بہتر پھر جانے کو جگہہ بھلا تو نے دیکھا وہ جو منکر ہوا ہماری آیتوں سے اور کہا مجکو ملتا ہی

مَالًا وَوَلَدًا ۝ أَطَّلَعَ الْغَيْبَ أَمِ اتَّخَذَ عِندَ الرَّحْمَٰنِ عَهْدًا ۝ كَلَّا ۚ سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ
مال و فرزند آیا مطلع شده است بر غیب یا گرفته است از نزدیک خدا عهدی نه چنان بود خواهیم نوشت آنچه میگوید

مال اور اولاد کیا جھانک آیا ہی غیب کو یا لے رکھا ہی رحمن کی ہاں اقرار یوں نہیں ہم لکھ رکھینگے جو کہتا ہے

وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ۝ وَنَرِثُهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ۝ وَاتَّخَذُوا مِن
و افزون دهیم او را عقوبت افزون دادنی و بارث گیریم پس از وی آنچه میگوید و بیاید پیش ما تنها شده و خدایان گرفتند

اور بڑھاتے جاوینگے اوسکو عذاب میں لنبا اور ہم لے لینگے اوسکی مری پر جو بتاتا ہی اور آویگا ہم پاس اکیلا اور پکڑے ہیں لوگوں

مقاما الذي فرأيت الذي كفر بآياتنا العاص بن وائل وقال لخباب بن الأرت القائل له بالبعث بعد الموت والمطالب له بمال لأوتين على تقدير البعث مالا وولدا فاقضيك قال تعالى أطلع الغيب أي علمه

دُونِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لِّيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ۝ كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ

بجز خدا معبودان تا باشند ایشانرا سبب عزت نے چنان بود زود منکر خواهند شد پرستش ایشان را و خواهند شد بر ایشان

اللہ کی سوای اور وں کو پوجا کہ وہ ہوں ان کی مدد یوں نہیں وہ منکر ہونگی انکی بندگی سی اور ہو جائینگی ان کے

ضِدًّا ۝ أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيٰطِينَ عَلَى الْكٰفِرِينَ تَؤُزُّهُمْ أَزًّا ۝ فَلَا تَعْجَلْ

ستیزنده آیا ندیدی که ما فرستادیم شیاطین را بر کافران می جنبانند ایشانرا جنبانیدنی پس شتاب مکن

مخالف تو نے نہیں دیکھا کہ ہم نے چھوڑ رکھے ہیں شیطان منکروں پر اچھالتے ہیں انکو ابھار کر سو تو جلدی نکر

عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا ۝ يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمٰنِ وَفْدًا ۝

بر ایشان جز این نیست که مدت ایشان را شمار میکنیم روزیکه برانگیزیم متقیان را بسوی رحمن مهمان آمده

ان پر ہم تو پوری کرتے ہیں ان کی گنتی جس دن ہم اکٹھا کر لاویں پرہیزگاروں کو رحمن کی پاس مہمان بلائے

وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلٰى جَهَنَّمَ وِرْدًا ۝ لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ

و رانیم گناهگاران را بسوی دوزخ تشنه شده نتوانند شفاعت کردن الا کسیکه گرفته است

اور ہانک لیجاویں گنہگاروں کو دوزخ کی طرف پیاسے نہیں اختیار رکھتے لوگ سفارش کا جس نے لیا

عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا ۝ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا ۝ لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ۝

نزدیک خدا عهدی و گفتند فرزند گرفته است خدا هر آینه آوردید چیزی زشت

رحمن سے قرار اور لوگ کہتے ہیں رحمن رکھتا ہے اولاد تم آ گئے ہو بھاری چیز میں

تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ۝ أَنْ

نزدیک اند آسمانها که بشکافند از این سخن و بشکافد زمین و بیفتند کوه پاره پاره شده بسبب آنکه

ابھی آسمان پھٹ پڑیں اس بات سے اور ٹکڑے ہو زمین اور گر پڑیں پہاڑ ڈھ کر اس پر کہ

دَعَوْا لِلرَّحْمٰنِ وَلَدًا ۝ وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمٰنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا ۝ إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ

اثبات کردند برای خدا فرزند و نسزد خدا را که فرزند گیرد نیست هیچ یک آنانکه در آسمانها

پکارتے ہیں رحمن کے نام پر اولاد اور نہیں بن آتا رحمن کو کہ رکھے اولاد کوئی نہیں آسمان

وَالْأَرْضِ إِلَّا اٰتِي الرَّحْمٰنِ عَبْدًا ۝ لَقَدْ أَحْصٰىهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ۝ وَكُلُّهُمْ اٰتِيهِ

و زمین اند مگر آینده پیش رحمن بنده شده هر آینه ضبط کرده است ایشانرا و شمار کرده است ایشانرا شماری و هر یکی

اور زمین میں جو نہ آوے رحمن کا بندہ ہو کر اس پاس ان کا شمار ہے اور گن رکھی ہے ان کی گنتی اور ہر کوئی ان میں

يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَرْدًا ۝ إِنَّ الَّذِينَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمٰنُ

آینده است پیش وی روز قیامت تنها شده هر آینه آنانکه ایمان آوردند و کارهای شایسته کردند پیدا کند برای ایشان

آویگا اس پاس قیامت کے دن اکیلا البتہ جو یقین لائے ہیں اور کی ہیں نیکیاں ان کو دیگا رحمن

وُدًّا ۝ فَإِنَّمَا يَسَّرْنٰهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَتُنْذِرَ بِهِ قَوْمًا

دوستی را مگر آسان ساختیم قرآن را بزبان تو تا مژده دهی بآن متقیان را و بترسانی بآن گروه

محبت ۝ سو ہم نے آسان کیا یہ قرآن تیری زبان میں اسی واسطے کہ خوشی سنا دے تو ڈر والوں کو اور ڈرا دے

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هَلْ تُحِسُّ مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ۝

وبسیار هلاک کردیم پیش از ایشان طبقات مردم را آیا می‌بینی هیچکس از ایشان یا می‌شنوی از ایشان آواز آهسته

اور کتنی کھپا چکے ہم ان سے پہلے سنگتیں، آہٹ پاتا ہے تو ان میں کسی کی یا سنتا ہے ان کی بھنک

سورة طٰهٰ مكية وهي مائة وخمس وثلثون آية وثمان ركوعات

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بنام خدا بخشندہ مہربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان

طٰهٰ ۝ مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لِتَشْقٰى ۝ إِلَّا تَذْكِرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰى ۝ تَنْزِيْلًا مِّمَّنْ خَلَقَ

فرو نفرستادیم بر تو قرآن را تا رنج کشی لیکن فرو فرستادیم برای پند دادن کسی را که میترسد فرو فرستاده شده از جانب کسیکه آفرید

اس واسطے نہیں اتارا ہم نے تجھ پر قرآن کہ تو محنت میں پڑے مگر نصیحت کے واسطے جو کوئی ڈرتا ہے اتارا ہے اس شخص کا جس نے بنائے

الْأَرْضَ وَالسَّمٰوٰتِ الْعُلٰى ۝ اَلرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوٰى ۝ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي

زمین را و آسمانهای بلند را، وی بخشاینده است بر عرش قرار گرفت او راست آنچه در آسمانهاست

زمین اور آسمان اونچے، وہ بڑا مہربان عرش پر قائم ہوا، اسی کا ہے جو کچھ ہے آسمان

الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرٰى ۝ وَإِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهٗ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفٰى ۝

و آنچه در زمین است و آنچه درمیان اینهاست و آنچه زیر خاک نمناک است و اگر آشکارا گوئی سخن را پس وی میداند سخن پنهان را و پنهان تر را

اور زمین میں اور ان دونوں کے بیچ میں اور نیچے گیلی زمین کے اور اگر تو بات پکار کر کہے تو اس کو خبر ہے چھپی ہوئی کی اور اس سے بھی چھپی کی

اَللّٰهُ لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنٰى ۝ وَهَلْ أَتٰىكَ حَدِيْثُ مُوْسٰى ۝ إِذْ رَاٰ نَارًا

خدا نیست معبودی بجز وی او راست نامهای نیکو و آیا آمده است بتو خبر موسی چون دید آتشی

وہ اللہ ہے جس کے سوا بندگی نہیں کسی کی اسی کے ہیں سب نام خاصے اور پہنچی ہے تجھ کو بات موسیٰ کی جب اس نے

فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوْا إِنِّيْ اٰنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّيْ اٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجِدُ عَلَى

پس گفت اهل خود را درنگ کنید هر آئینه من دیدم آتشی امید دارم که بیارم بشما ازان شعلهٔ یا بیابم بر

دیکھی ایک آگ تو کہا اپنے گھر والوں کو ٹھہرو میں نے دیکھی ہے ایک آگ شاید لے آؤں تمہارے پاس اس میں سے سلگا کر یا پاؤں اس

النَّارِ هُدًى ۝ فَلَمَّا أَتٰىهَا نُوْدِيَ يٰمُوْسٰى ۝ إِنِّيْ أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ

آتش راه نماینده - پس چون بیامد نزدیک آتش آواز داده شد ای موسی هر آئینه من پروردگار توام پس از پا بیرون کن

آگ پر راہ کا پتا، پھر جب پہنچا آگ کے پاس آواز آئی اے موسیٰ میں ہوں تیرا رب سو اتار اپنی جوتیاں

إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۝ وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوْحٰى ۝

نعلین خود را هر آئینه تو بمیدان پاکی طوی نام و من برگزیدم ترا پس گوش نه بانچه وحی کرده میشود

تو ہے پاک میدان طویٰ میں اور میں نے تجھ کو پسند کیا سو تو سنتا رہ جو حکم

إِنَّنِيْ أَنَا اللّٰهُ لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِيْ وَأَقِمِ الصَّلٰوةَ لِذِكْرِيْ ۝

هر آئینه من خدایم نیست هیچ معبود بجز من پس عبادت من کن و برپا کن نماز را برای یاد کردن من

میں جو ہوں میں اللہ ہوں کسی کی بندگی نہیں سوائے میرے سو میری بندگی کر اور نماز قائم رکھ میری یاد کو

المطهر او المبارك طوى بدل او عطف بيان بالتنوين وتركه مصروف باعتبار المكان وغير مصروف للتانيث باعتبار البقعة مع العلمية وانا اخترتك من قومك فاستمع لما يوحى اليك مني انني انا الله لا اله الا انا فاعبدني واقم

إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا لِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ ۝ فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنْهَا مَنْ
هرآئینہ قیامت آمدنی است میخواہم کہ پنہان دارم وقت آنرا تا جزا دادہ شود ہر شخصے بمقابلہ آنچہ میکند پس باید کہ باز ندارد ترا از باور داشتن آن
قیامت مقرر آنی ہے میں چھپا رکھتا ہوں اوس کو کہ بدلا ملے ہر جی کو جو وہ کماتا ہے ف۱ سو کہیں تجکو نہ روک دے اوس سے

لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَىٰ ۝ وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَا مُوسَىٰ ۝ قَالَ هِيَ عَصَايَ
کسیکہ ایمان ندارد بران و پیروی کردہ است خواہش نفس خود را آنگاہ ہلاک شوی و چیست این بدست راست تو اے موسیٰ گفت این عصای من است
جو یقین نہیں رکھتا اوس کا اور پیچھے پڑا ہے اپنے مزون کے پھر تو پڑا جاوے ف۲ اور یہ کیا ہے تیرے داہنے ہاتھ میں اے موسیٰ بولا یہ میری لاٹھی ہے

أَتَوَكَّأُ عَلَيْهَا وَأَهُشُّ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَآرِبُ أُخْرَىٰ ۝ قَالَ أَلْقِهَا
تکیہ میکنم بران و برگ میریزم بآن برگوسفندان خود و مراد رین اعصا کارہاے دیگر نیز ہست گفت بیفکن آن را
اس پر ٹیکتا ہوں اور پتے جھاڑتا ہوں اسی سے اپنی بکریوں پر اور میری اس میں کتنے کام ہیں اور فرمایا ڈالدے اسکو

يَا مُوسَىٰ ۝ فَأَلْقَاهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَىٰ ۝ قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا
اے موسیٰ پس بیفکند پس ناگہان وے مارے شد دوان گفت بگیر این را و مترس باز خواہیم گردانید او را بشکل
اے موسیٰ تو اوس کو ڈالدیا پھر تبہی وہ سانپ ہے دوڑتا فرمایا پکڑ لے اسکو اور نہ ڈر ہم پھیر دینگے اوس کو پہلے

الْأُولَىٰ ۝ وَاضْمُمْ يَدَكَ إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ آيَةً أُخْرَىٰ ۝
نخستین او و بہم آر دست خود را بسوی بغل خود تا بیرون آید سفید شدہ از غیر عیبے نشانہ دیگر آمدہ
حال پر ف۳ اور لگا اپنا ہاتھ اپنے بازو سے کہ نکلے چٹا ہو کر نہ کچھہ بری طرح ایک نشانی اور ف۴

لِنُرِيَكَ مِنْ آيَاتِنَا الْكُبْرَى ۝ اذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۝ قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي
میخواہیم کہ بنمائیم ترا بعض نشانہاے بزرگ خویش برو بسوی فرعون ہرآئینہ وے از حد گذشتہ است گفت اے پروردگار من کشادہ کن برای من
کہ دکھاتے جاویں ہم تجکو اپنی نشانیاں بڑی جا طرف فرعون کی کہ اوس نے سر اوٹھایا۔ بولا اے رب کشادہ کر

ع ۱۰

صَدْرِي ۝ وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ۝ وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي ۝ يَفْقَهُوا قَوْلِي ۝ وَاجْعَلْ
سینہ مرا و آسان کن برای من کار مرا و بکشاے گرہ از زبان من تا فہم کنند سخن من و مقرر کن
میرا سینہ اور آسان کر میرا کام اور کھول گرہ میری زبان سے کہ بوجہیں میری بات ف۵ اور دے مجکو

لِي وَزِيرًا مِنْ أَهْلِي ۝ هَارُونَ أَخِي ۝ اشْدُدْ بِهِ أَزْرِي ۝ وَأَشْرِكْهُ فِي أَمْرِي ۝
برای من وزیری از کسان من ہارون برادر مرا محکم کن بسبب او توانائی مرا و شریک کن او را در کار من
ایک کام بٹانے والا میرے گھر کا ہارون میرا بھائی اوس سے بندھا میری کمر اور شریک کر اوس کو میرے کام کا ف۶

كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا ۝ وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ۝ إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ۝ قَالَ قَدْ
تا تسبیح تو گوئیم بسیارے و یاد تو کنیم بسیارے ہرآئینہ تو ہستی باحوال ما بینا گفت ہرآئینہ
کہ تیری پاک ذات کا بیان کریں ہم بہت سا اور یاد کریں ہم تجکو بہت سا تو تو ہے ہمکو خوب دیکھتا فرمایا

أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَا مُوسَىٰ ۝ وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَىٰ ۝ إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ
دادہ شدی درخواست خود اے موسیٰ و ہرآئینہ نعمت فراوان دادیم بر تو یکبار دیگر چون الہام فرستادیم بسوی مادر تو
ملا تجکو تیرا سوال اے موسےٰ اور احسان کیا ہے ہمنے تجھہ پر ایکبار اور جب حکم بھیجا ہمنے تیری ماں کو

مَا يُوحَىٰ ۝ أَنِ اقْذِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَاقْذِفِيهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ

آنچه الهام کرده شد بوی که بیفکن این طفل را در صندوق پس افکن صندوق را در دریا تا افکند دریا بکناره

جو آگے سناتے ہیں کہ ڈال اوس کو صندوق میں پھر اوسکو ڈال دے پانی میں پھر پانی اوسکو ڈالے کنارے پر

يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّي وَعَدُوٌّ لَّهُ ۚ وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّي ۝ وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ

بگیرد اورا دشمن من و دشمن وے و افکندم بر تو محبتی از جانب خویش و تا پرورش کرده شوی

اوٹھالے اوس کو ایک دشمن میرا اور اوس کا اور ڈالدی میں نے تجھ پر محبت اپنی طرف سے اور تاکہ تیار ہو تو

عَيْنِي ۝ إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۖ فَرَجَعْنَاكَ

بحضور من چون میرفت خواهر تو پس میگفت آیا دلالت کنم شما را بر کسیکه نگهبانی این طفل کند پس بازآوردیم ترا

میری آنکھ کے سامنے ۔ جب چلنے لگی تیری بہن اور کہنے لگی میں بتلاؤں تمکو ایک شخص کہ اوسکو پالے پھر پہنچا دیا تجھکو

إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَ

بسوی مادر تو تا خنک شود چشم وے و اندوهگین نباشد و بکشتی شخصی را پس خلاص ساختیم ترا از اندوه و

تیری ماں کے پاس کہ ٹھنڈی رہے اوس کی آنکھ اور نہ غم کھاوے اور تو نے مار ڈالی ایک جان پھر بچالیا تجھکو اوس غم سے اور

فَتَنَّاكَ فُتُونًا ۚ فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يَا مُوسَىٰ

در محنت افگندیم ترا بار آزمودن پس درنگ کردی سالها چند در اهل مدین باز آمدی موافق تقدیر الهی ای موسی

جانچا تجھکو ایک ذرہ جانچنا پھر ٹھہرا تو کئی برس مدین والوں میں پھر آیا تو تقدیر سے اے موسیٰ

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ۝ اذْهَبْ أَنتَ وَأَخُوكَ بِآيَاتِي وَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي ۝

و ساختم ترا برای خویش برو تو و برادر تو با نشانهای من و سستی مکنید در یاد کردن من

اور بنایا میں نے تجھکو خاص اپنے واسطے جا تو اور تیرا بھائی لیکر میری نشانیاں اور سستی نہ کرو میری یاد میں

اذْهَبَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۝ فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ۝

بروید بسوی فرعون هرآئینه وے از حد گذشته است پس بگوئید باوے سخن نرم بود که پند پذیر شود یا بترسد

جاؤ طرف فرعون کے اوس نے سر اوٹھایا سو کہو اوس سے بات نرم شاید وہ سوچ کرے یا ڈرے

قَالَا رَبَّنَا إِنَّنَا نَخَافُ أَن يَفْرُطَ عَلَيْنَا أَوْ أَن يَطْغَىٰ ۝ قَالَ لَا تَخَافَا ۖ إِنَّنِي

گفتند ای پروردگار ما هرآئینه ما میترسیم از آنکه تعدی کند بر ما یا از حد بگذرد گفت مترسید هرآئینه من

بولے اے رب ہمارے ہم ڈرتے ہیں کہ بھبک پڑے ہم پر یا جوش میں آوے فرمایا نہ ڈرو میں

مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَأَرَىٰ ۝ فَأْتِيَاهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي

با شما ام میشنوم و میبینم پس بروید پیش وے پس بگوئید هرآئینه ما فرستاده های پروردگار توایم پس بفرست با ما بنی

ساتھ ہوں تمھارے سنتا ہوں اور دیکھتا سو جاؤ اوس پاس اور کہو ہم دونوں بھیجے ہوئے ہیں تیرے رب کے سو بھیجدے ہمارے ساتھ بنی

إِسْرَائِيلَ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ ۖ قَدْ جِئْنَاكَ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكَ ۖ وَالسَّلَامُ عَلَىٰ مَنِ

اسرائیل را و عذاب مکن ایشان را هرآئینه آوردیم پیش تو نشانه از جانب پروردگار تو و سلامتی کسی را باشد

اسرائیل کو اور نہ ستا اون کو ہم آئے ہیں تیرے پاس نشانی لیکر تیرے رب کی اور سلامتی ہو اوس کے

اتبع الهدى ۝ انا قد اوحي الينا ان العذاب على من كذب وتولى ۝ قال فمن

که پیروی راه هدایت کند هر آئینه وحی فرستاده شد بسوی ما که عذاب کسی را باشد که دروغ شمرد و روگردان شود فرعون گفت پس

جو چلی راه کی بات ہمکو حکم ہوا ہی کہ عذاب اوسپر ہی جو جھٹلاوی اور مونہہ پھیرے بولا پھر کون ہے

ربكما يموسى ۝ قال ربنا الذي اعطى كل شيء خلقه ثم هدى ۝ قال فما بال

پروردگار شما ای موسی گفت که پروردگار ما آنست که داد هر چیز را صورت خاص او باز راه نمود ویرا گفت پس چیست

صاحب تم دونون کا ای موسی کہا صاحب ہمارا وہی جسنے دی ہر چیز کو اوسکی صورت پھر راہ سوجھائی بولا پھر کیا

القرون الاولى ۝ قال علمها عند ربي في كتب لا يضل ربي ولا ينسى ۝

حال قرنهای نخستین گفت علم آن نزدیک پروردگار من است در کتابی که غلط نکند پروردگار من و نه فراموش سازد

حقیقت ہی اون پہلی سنگتون کی کہا اونکی خبر میری رب کی پاس لکھی ہی نہ بہکتا ہی میرا رب نہ بھولتا ہے

الذي جعل لكم الارض مهدا وسلك لكم فيها سبلا وانزل من السماء

او آنست که ساخت برای شما زمین را فرشی و روان کرد برای شما در آنجا راهها و فرو فرستاد از آسمان

وہی جسنے بنا دی تمکو زمین بچھونا اور چلا دین تمکو اس مین راہین اور اوتارا آسمان سے

ماء فاخرجنا به ازواجا من نبات شتى ۝ كلوا وارعوا انعامكم ان في

آب را پس بیرون آوردیم بآن آب انواع مختلف از نبات بخورید و بچرانید چهارپایان خود را هر آئینه

پانی پھر نکالی ہمنی اوس سے بھانت بھانت سبزہ کھاؤ اور چراؤ اپنی چوپایون کو البتہ

ذلك لايت لاولي النهى ۝ منها خلقنكم وفيها نعيدكم ومنها نخرجكم

درین مقدمه نشانهاست خداوندان خرد را از زمین آفریدیم شما را و در زمین باز در آریم شما را و از زمین بیرون آریم شما را

اسمین پتی ہین عقل رکھنی والون کو اسی زمین مین سی ہمنے تمکو بنایا اور اسی مین تمکو پھر ڈالتی ہین اور اسی سی نکالین گے تمکو

تارة اخرى ۝ ولقد اريناه ايتنا كلها فكذب وابى ۝ قال اجئتنا لتخرجنا من

بار دیگر و هر آئینه نمودیم فرعون را نشانهای خویش تمام آن پس دروغ شمرد و قبول نکرد گفت آیا آمدی تا بیرون کنی ما را

دوسری بار اور ہمنی اوسکو دکھا دین اپنی سب نشانیان پھر جھٹلایا اور نمانا بولا کیا تو آیا ہی ہمکو نکالنی کو

ارضنا بسحرك يموسى ۝ فلناتينك بسحر مثله فاجعل بيننا وبينك

از زمین ما بجادوی خود ای موسی پس هر آئینه بیاریم پیش تو جادوی مانند آن پس معین کن میان ما و میان خود

ع ٢

ہماری ملک سی اپنی جادو کی زور سی ای موسی سو ہم بھی لاوین گی تجپر ایک ایسا جادو سو ٹھہرا ہمارے اپنے بیچ

موعدا لا نخلفه نحن ولا انت مكانا سوى ۝ قال موعدكم يوم الزينة

وعده که خلاف نکنیم آنرا ما و نه تو بجای میانه شهری گفت وعده گاه شما روز آرایش است

ایک وعدہ نہ تفاوت کرین اوس سی ہم نہ تو ایک میدان صاف مین کہا وعدہ تمہارا ہی جشن کا دن

وان يحشر الناس ضحى ۝ فتولى فرعون فجمع كيده ثم اتى ۝ قال لهم

و آنکه جمع کرده شوند مردمان وقت چاشت پس بگشت فرعون پس جمع کرد مکر خود را باز بیامد گفت

اور یہ کہ جمع کرے لوگوں کو دن چڑھے پھر الٹا پھرا فرعون پھر اکٹھی کیں اپنی ساری داؤ پھر آیا کہا اون کو

مُوسٰى وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ ۚ وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرٰى ○
موسیٰ ساحران ای وای بر شما افترا مکنید بر خدا دروغ را آنگاه هلاک سازد شما را بعذاب و هر آینه بمطلب نرسید هر که افترا کرد

موسیٰ نے کم بختی تمہاری جھوٹھ نہ بولو اللہ پر پھر کہیا وے تمکو کسی آفت سے اور مراد کو نہیں پہنچا جسنے جھوٹھ باندہا
فَتَنَازَعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَأَسَرُّوا النَّجْوٰى ○ قَالُوا إِنْ هٰذٰنِ لَسٰحِرٰنِ يُرِيدٰنِ أَنْ
پس گفتگو کردند ساحران بمشورت خود درمیان خویش پنهان گفتند راز را گفتند البته این دو شخص ساحران اند میخواهند که

پھر جھگڑے اپنے کام پر آپس میں اور چھپ کر کی مشورت بولی مقرر یہہ دونوں جادوگر ہیں چاہتے ہیں کہ
يُخْرِجٰكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثْلٰى ○ فَأَجْمِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ
بیرون کنند شما را از زمین شما بسحر خود و میخواهند که دور کنند دین شایسته شما را پس بهم آرید اسباب سحر خود را باز

نکالدیں تمکو تمہارے ملک سے اپنی جادو کی زور سے اور اوٹھا دیں تمہاری راہ خاصی سو مقرر کرو اپنی تدبیر پہر
ائْتُوا صَفًّا ۚ وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلٰى ○ قَالُوا يٰمُوسٰى إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ
بیایید صف کشیده و هر آینه رستگار شد امروز هر که غالب آمد گفتند ای موسیٰ یا آنست که تو افگنی یعنی عصا را و یا

آؤ قطار باندہ کر اور جیت گیا آج جو اوپر رہا بولی اے موسیٰ یا تو ڈال اور یا
أَوَّلَ مَنْ أَلْقٰى ○ قَالَ بَلْ أَلْقُوا ۚ فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ
باشیم اول کسیکه افگند گفت بلکه شما افگنید پس ناگهان رسنهای ایشان و عصاهای ایشان نمودار شد پیش موسیٰ بسبب سحر ایشان

ہم ہوں پہلے ڈالنے والے کہا نہیں تم ڈالو پہر تبہی اون کی رسیاں اور لاٹھیاں اوسکی خیال میں آئیں جادو سے
أَنَّهَا تَسْعٰى ○ فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسٰى ○ قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلٰى
که میدود پس یافت در ضمیر خود ترسے موسیٰ گفتیم مترس هر آینه توئی غالب

کہ دوڑتی ہیں پہر پانے لگا اپنے جی میں ڈر موسیٰ ہمنے کہا تو نہ ڈر مقرر تو ہی رہے گا اوپر اور
وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا ۚ إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدُ سٰحِرٍ ۚ وَلَا يُفْلِحُ السّٰحِرُ حَيْثُ
بیفگن آنچه در دست راست تست تا فرو برد چیزیرا که ساحران ساخته اند هر آینه آنچه ساخته اند جادوی جادو کننده است و رستگار نمیشود ساحر هر جا که

ڈال جو تیرے داہنی ہاتھ میں ہے کہ نگل جاوے جو انہوں نے بنایا اونکا بنایا تو فریب ہے جادوگر کا اور بہلا نہیں ہوتا جادوگر کا جہاں آوے
أَتٰى ○ فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ هٰرُونَ وَمُوسٰى ○ قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ
آمد پس همچنین شد پس انداخته شدند ساحران سجده کنان گفتند ایمان آوردیم به پروردگار هارون و موسیٰ گفت فرعون آیا باور داشتید او را پیش

اور گر پڑے جادوگر سجدے میں بولے ہم یقین لائے رب پر ہارون اور موسیٰ کے بولا فرعون تمنے اوسکو مان لیا ابہی
أَنْ آذَنَ لَكُمْ ۖ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۖ فَلَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ
از آنکه دستوری دهم شما را هر آینه وی بزرگوار شما است که آموخته است شما را سحر پس هر آینه ببرم دستهای شما و پاهای شما را

نہیں حکم دیا تہا وہی تمہارا بڑا ہے جسنے سکہایا تمکو جادو سو اب میں کٹواؤں گا تمہارے ہاتہ اور دوسرے
وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ
یعنی از جانب راست و دیگر از جانب چپ و بردار کشم شما را بر تنه های خرما و البته خواهید دانست

پاؤں اور سولی دوں گا تمکو کہجور کے ڈنڈ پر اور جان لوگے

ساجدین الله تعالیٰ قالوا آمنا برب هارون وموسیٰ قال فرعون آمنتم له بتحقیق الهمزتین وابدال الثانیة الفاً قبل ان آذن لکم انه لکبیرکم الذی علمکم السحر فلاقطعن ایدیکم

أَيُّنَا أَشَدُّ عَذَابًا وَأَبْقَىٰ ۝ قَالُوا لَن نُّؤْثِرَكَ عَلَىٰ مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي

کدام یک از ما سخت است در عذاب و پاینده تر است گفتند ترجیح ندهیم ترا برانچه آمده است پیش ما از دلائل واضح و بر آنکه

ہم میں کسکی مار سخت ہی اور دیر تک رہتی ہے وہ بولے ہم تجھکو زیادہ نہ سمجھیں گے اوس چیز سے جو پہنچی ہمکو صاف دلیل اور اوس سے جسنے

فَطَرَنَا ۖ فَاقْضِ مَا أَنتَ قَاضٍ ۖ إِنَّمَا تَقْضِي هَٰذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۝ إِنَّا آمَنَّا بِرَبِّنَا

آفریده است ما را پس حکم کن هرچه تو حکم کننده باشی جز این نیست که حکم کنی درین زندگانی دنیا هرآئینه ما ایمان آوردیم بپروردگار خویش

ہمکو بنایا سو تو کرچک جو کرتا ہی تو یہی کریگا اس دنیا کی زندگی میں ہم یقین لاتے ہیں اپنے رب پر

لِيَغْفِرَ لَنَا خَطَايَانَا وَمَا أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ ۗ وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ۝ إِنَّهُ مَن

تا بیامرزد برای ما گناهان ما را و آنچه جبر کردی ما را بران از سحر کنیم و خدا بهتر است و پاینده تر است هرآئینه هرکه

تا بخشے ہمکو ہماری تقصیریں اور جو تو نے کروایا ہمسے زور آوری یہ جادو اور اللہ بہتر ہی اور دیر رہنے والا مقرر ہی جو کوئی

يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ۝ وَمَن يَأْتِهِ مُؤْمِنًا

بیاید پیش پروردگار خویش گناهکار شده پس او راست دوزخ نمیرد آنجا و نه زنده ماند و آنکه بیاید پیش او مسلمان شده

آیا اپنے رب پاس گنہگار ہوکر تو اوسکی واسطے دوزخ ہی نہ مرے اوس میں نہ جئے اور جو آیا اوس پاس ایمان سے

قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَىٰ ۝ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِن

و عملها شائسته کرده پس این جماعه ایشانراست درجه های بلند بوستانها همیشه ماندن میرود

کرکر نیکیاں سو اون لوگوں کو ہیں درجے بلند باغ ہیں بسنے کے بہتے

ع ٣

تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَاءُ مَن تَزَكَّىٰ ۝ وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ

زیر آن جویها جاویدان آنجا و این است جزاء هرکه پاک شده است و هرآئینه وحی فرستادیم بسوی موسی

اونکے نیچے سے نہریں رہا کریں گے اون میں اور یہ بدلا ہے اوسکا جو پاک ہوا اور ہمنے حکم بھیجا موسیٰ کو

أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَّا تَخَافُ دَرَكًا وَلَا

که وقت شب ببر بندگان مرا پس بزن برای ایشان راهی خشک در دریا مترس از دریافتن دشمن و

لے نکل میرے بندوں کو رات سے پھر ڈالدے اون کو راہ سمندر میں سوکھی نہ خطرہ کر آ پکڑنے کا نہ

تَخْشَىٰ ۝ فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ فَغَشِيَهُم مِّنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ۝ وَأَضَلَّ

و مترس پس تعاقب ایشان کرد فرعون با لشکرهای خویش پس پوشانید ایشانرا از دریا آنچه پوشانید ایشانرا و گمراه کرد

ڈر پھر پیچھے لگا اونکے فرعون اپنے لشکر لیکر پھر گھیر لیا اونکو پانی نے جیسا گھیر لیا اور بہکایا

فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَىٰ ۝ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ أَنجَيْنَاكُم مِّنْ عَدُوِّكُمْ

فرعون قوم خود را و راه ننمود ای بنی اسرائیل نجات دادیم شما را از دشمن شما

فرعون نے اپنی قوم کو اور نہ سوجھایا اے اولاد اسرائیل چھڑا لیا ہمنے تمکو تمہارے دشمن سے

وَوَاعَدْنَاكُمْ جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنَ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوَىٰ ۝ كُلُوا

و وعده دادیم شمارا طرف جانب راست طور و فرو فرستادیم بر شما من و سلوی بخورید

اور وعدہ ٹھہرایا تم سے داہنی طرف پہاڑ کے اور اوتارا تم پر من اور سلوا کھاؤ

مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي ۖ وَمَن يَحْلِلْ

از لذائذ آنچه روزی دادیم شما را و از حد مگذرید در باب آن روزی آنگاه ثابت شود بر شما خشم من و هر کہ ثابت شود

ستھری چیزیں جو روزی دی ہمنے تمکو اور نہ کرو اسمیں زیادتی پھر اوتریگا تمپر میرا غصہ اور جسپر اوترا

عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَىٰ ۝ وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَن تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا

بروی خشم من البتہ ہلاک شد و ہر آئینہ من آمرزندہ ام کسی راکہ توبہ کرد و ایمان آورد و کار شائستہ کرد

میرا غصہ وہ پڑا گیا ف۱ اور میری بخشش ہی اوسپر جو توبہ کرے اور یقین لاوے اور کرے بھلا کام

ثُمَّ اهْتَدَىٰ ۝ وَمَا أَعْجَلَكَ عَن قَوْمِكَ يَا مُوسَىٰ ۝ قَالَ هُمْ أُولَاءِ عَلَىٰ أَثَرِي وَعَجِلْتُ

باز راہ راست یافت و چہ چیز بشتاب آورد ترا غافل ماندہ از قوم خود یا موسی گفت قوم من ایشانند بر قدم من و شتافتم

پھر راہ پر رہے اور کیوں جلدی کی تونے اپنی قوم سے اے موسیٰ بولا وہ یہ ہیں میرے پیچھے اور میں جلدی آیا

إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَىٰ ۝ قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِن بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ۝

بسوی تو ای پروردگار من تا خشنود شوی گفت خدا ہر آئینہ ما در بلا افکندیم قوم ترا پس از تو و گمراہ ساخت ایشانرا سامری

تیری طرف اے رب کہ تو راضی ہو فرمایا ہمنے تو بچلا دیا تیری قوم کو تیرے پیچھے اور بہکایا ان کو سامری نے

فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا ۚ قَالَ يَا قَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعْدًا

پس باز گشت موسی بسوی قوم خود خشم گرفتہ اندوہ خوردہ گفت ای قوم من آیا وعدہ نداده بود شما را پروردگار شما وعدہ

پھر اولٹا پھرا موسیٰ اپنی قوم پاس غصے بھرا پچھتاتا کہا اے قوم تمکو وعدہ نہ دیا تھا تمہارے رب نے

حَسَنًا ۚ أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدتُّمْ أَن يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّكُمْ

نیک آیا دراز شد بر شما مدت عہد یا خواستید کہ واجب شود بر شما خشمی از پروردگار شما

اچھا وعدہ ف۲ کیا لمبی ہو گئی تمپر مدت یا چاہا تمنے کہ اوترے تمپر غضب تمہارے رب کا

فَأَخْلَفْتُم مَّوْعِدِي ۝ قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلْكِنَا وَلَٰكِنَّا حُمِّلْنَا

پس خلاف کردید وعدۂ مرا گفتند خلاف نکردیم وعدہ ترا باختیار خویش ولیکن ما را تکلیف کردند

اس سے خلاف کیا تمنے میرا وعدہ بولے ہمنے خلاف نہیں کیا تیرا وعدہ اپنے اختیار سے لیکن ہمکو کہا تھا کہ اوٹھالیں

أَوْزَارًا مِّن زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنَاهَا فَكَذَٰلِكَ أَلْقَى السَّامِرِيُّ ۝ فَأَخْرَجَ لَهُمْ

تا بر داشتیم بارہا از پیرایہ قوم قبط پس افکندیم آنرا یعنے در آتش ہمچنین افکند سامری باز بیرون آورد برای ایشان

کتنے بوجھ اُس قوم کا گہنا پھر ہمنے وہ پھینکدئے پھر یہ نقشا ڈالا سامری نے ف۳ پھر بنا نکالا اون کے واسطے

عِجْلًا جَسَدًا لَّهُ خُوَارٌ فَقَالُوا هَٰذَا إِلَٰهُكُمْ وَإِلَٰهُ مُوسَىٰ فَنَسِيَ ۝ أَفَلَا

گوسالہ را بر آوردہ کالبدی کہ او را آواز گاو بود پس گفتند اتباع سامری اینست پروردگار شما و پروردگار موسی پس فراموش کردست موسی آیا

ایک بچھڑا ایک دھڑ جسمیں چلانا گائے کا پھر کہنے لگے یہ صاحب تمہارا اور صاحب موسیٰ کا سو وہ بھول گیا ف۴ بھلا

يَرَوْنَ أَلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ۝ وَلَقَدْ

نمی بینند این گمراہان کہ باز نمیگرداند بسوی ایشان سخنی را و نمیتواند برای ایشان ہیچ زیانی و نہ سودی و ہر آئینہ

یہ نہیں دیکھتے کہ وہ جواب نہیں دیتا اونکو کسی بات کا اور اختیار نہیں رکھتا ان کے برے کا نہ بھلے کا

ف ضد دفع الضر ولا نفعا ولا جلب النفع ولقد

قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِن قَبْلُ يَا قَوْمِ إِنَّمَا فُتِنتُم بِهِ ۖ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَٰنُ فَاتَّبِعُونِي

گفته بود ایشانرا هارون پیش ازین ای قوم من جز این نیست که مبتلا شده اید باین گوساله و هر آئینه پروردگار شما خدا است پس

کہا تھا انکو ہارون نے پہلے سے اے قوم اور کچھ نہیں تمکو بہکا دیا ہے اسپر اور تمہارا رب رحمان ہے سو میری راہ چلو اور

وَأَطِيعُوا أَمْرِي ۝ قَالُوا لَن نَّبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَىٰ ۝

پیروی من کنید و انقیاد حکم من نمائید گفتند همیشه مجاور خواهیم بود باین گوساله تا وقتیکه باز آید بما موسی

مانو بات میری بولے ہم رہیں گے اسی پر لگے بیٹھے جب تک آوے ہم پاس موسی کہا

قَالَ يَا هَارُونُ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا ۝ أَلَّا تَتَّبِعَنِ ۖ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي ۝

آمده گفت ای هارون چه چیز باز داشت ترا چون دیدی ایشانرا که گمراه شدند از آنکه پیروی من کنی مرا آیا خلاف حکم من کردی

موسی نے اے ہارون تجھکو کیا اٹکاو تھا جب دیکھا تو نے کہ وہ بہکے تو میری پیچھے نہ آیا کیا تو نے رد کیا میرا حکم

قَالَ يَا ابْنَ أُمَّ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِي ۖ إِنِّي خَشِيتُ أَن تَقُولَ

گفت ای پسر مادر من مگیر ریش مرا و نه موی سر مرا هر آئینه من ترسیدم از آنکه گوئی

وہ بولا اے میری ماں کے جنے مت پکڑ میری ڈاڑھی اور نہ سر میں ڈرا کہ تو کہے گا

فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي ۝ قَالَ فَمَا خَطْبُكَ

جدائی افگندی در میان فرزندان یعقوب و نگاه نداشتی سخن مرا گفت موسی پس چیست حال تو

پھوٹ ڈالدی تو نے بنی اسرائیل میں اور یاد نہ رکھی میری بات کہا موسی نے اب تیری کیا حقیقت ہے

يَا سَامِرِيُّ ۝ قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ

ای سامری گفت بینا شدم بانچه سایر مردم بینا نشدند بآن پس گرفتم مشتی خاک از نقش پای

اے سامری بولا میں نے دیکھ لیا جو سب نے نہ دیکھا پھر بھر لی مٹھی ایک مٹی پاؤں کی نیچے سے

الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَٰلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي ۝ قَالَ فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ

فرستاده یعنی جبرئیل پس افگندم آنرا و همچنین صفت بیاراست پیش من نفس من گفت پس برو پس هر آئینه ترا

اور یہی ہوئی کی پھر میں وہی ڈالدی اور یہی مصلحت دی مجکو میری جی نے کہا موسی نے چل تجکو

فِي الْحَيَاةِ أَن تَقُولَ لَا مِسَاسَ ۖ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّن تُخْلَفَهُ ۖ وَانظُرْ إِلَىٰ إِلَٰهِكَ

در زندگانی سزای این است که گوئی دست رسانیدن ممکن نیست مرا و هر آئینه ترا وعده دیگر است که خلاف کرده نشود در حق تو و بین بسوی معبود

زندگی میں اتنا ہی کہ کہا کر مت چھو اور تجکو ایک وعدہ ہے وہ کبھی خلاف نہوگا اور دیکھ اپنے ٹھاکر کو

الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا ۖ لَّنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ۝ إِنَّمَا

مجاور شده بودی بر آن البته بسوزانیم آنرا پس پراگنده سازیم آنرا در دریا پراگنده ساختن جز این نیست

کہ جس پر سارے دن لگا بیٹھا تھا ہم اوسکو جلا دینگے پھر بکھیرینگے دریا میں اوڑا کر تمہارا

إِلَٰهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۝ كَذَٰلِكَ نَقُصُّ

که معبود شما خداست آنکه نیست هیچ معبود بجز او فرا رسیده است بهر چیز از روی دانش یا محمد همچنین قصه میخوانیم

صاحب وہی اللہ ہے جسکے سوا بندگی نہیں کسی کی سب چیز سما گئی ہے اوسکی خبر میں یوں سناتے ہیں ہم

خارجی نکلے ہی پیشواؤں پر لگے اعتراض کرنے جو کوئی دین کی پیشوا اوپر طعن کرے ایسا ہی ہے ۱۲

عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَآءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا ۝ مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ

بر تو از اخبار آنچه گذشته است و هر آئینه داده ایم ترا از نزدیک خویش پندے هر که روگردان شد از ان

تجھ کو احوال پہلے گزرے اور ہم نے دیا تجھ کو اپنی پاس سے ایک پڑھنا جو کوئی منہ پھیرے اس سے

فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وِزْرًا ۝ خَالِدِينَ فِيهِ وَسَآءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حِمْلًا ۝

پس وی بر دارد روز قیامت بار گناه را جاویدان در ان بار و وی بد باری است ایشانرا روز قیامت بار کشیدن

سو اٹھاویگا دن قیامت کے ایک بوجھ پڑے رہینگے اسمیں اور برا ہے انپر قیامت میں بوجھ اٹھانا

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ۝ يَتَخَافَتُونَ بَيْنَهُمْ

روزیکه دمیده شود در صور و برانگیزیم گناهکارانرا آنروز کبود چشم گشته پنهان حرف زنند در میان خویش

جسدن پھونکے گیں صور میں اور گھیر لاوینگے ہم گنہگاروں کو اسدن نیلی آنکھیں چپکے چپکے کہتے ہیں آپسمیں

إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا ۝ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ

که درنگ نکردید مگر ده شبانروز ما دانا تریم بحقیقت آنچه میگویند چون گوید بهترین ایشان در روش

دیر نہیں لگی تمکو مگر دس دن ہمکو خوب معلوم ہے جو کہتے ہیں جب بولیگا انمیں اچھے راہ والا تمکو

لَبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ۝ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ۝ فَيَذَرُهَا ع ۵

درنگ نکرده اید مگر یک روز و میپرسند ترا از کوهها پس بگو پراگنده کند آنرا پروردگار من پراگندن پس بگذارد زمین را

دیر نہیں ہوئی تمکو مگر ایک دن اور تجھ سے پوچھتے ہیں پہاڑوں کا حال سو تو کہہ بکھیر دیگا انکو میرا رب اڑا کر پھر چھوڑیگا

قَاعًا صَفْصَفًا ۝ لَا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ۝ يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ

میدانی هموار نه بینی دران هیچ کجی و نه بلندی آنروز از پی آواز کننده روند

زمین کو پٹ میدان نہ دیکھے تو اسمیں موڑ نہ ٹیلا اسدن پیچھے دوڑینگے پکارنیوالے کے

لَا عِوَجَ لَهُ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَٰنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ۝

هیچ کجی نباشد ان اتباع را و پست شوند آوازها برای خدا پس نشنوی مگر آواز نرم

ٹیڑھا نہیں جسکی بات اور دب گئیں آوازیں رحمن کے ڈر سے پھر تو نہ سنے مگر کھس کھس آواز

يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَٰنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا ۝

آنروز نفع ندهد شفاعت مگر برای کسیکه دستوری داده است خدا او را و پسند کرده است او را از روی گفتار

اسدن کام نہ آوے گی سفارش مگر جسکو حکم دیا رحمن نے اور پسند کی اسکی بات

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ۝ وَعَنَتِ

میداند آنچه پیش روی آنهاست و آنچه پس پشت ایشانست و ایشان در نیابند خدا را از روی دانش و نیایش کنند

وہ جانتا ہے جو انکے آگے اور پیچھے اور یہ قابو میں نہیں لاتے اسکو دریافت کر کر اور گر گئے ہیں

الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ۝ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ

رویها برای زنده نگاه دارنده و هر آئینه بی بهره شد هر که برداشت ستم را و هر که بجا آرد کارهای شایسته را

منہ آگے اس جیتے ہمیشہ رہتے کے اور خراب ہوا جسنے بوجھ اٹھایا ظلم کا اور جو کوئی کرے کچھ بھلائیاں

وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ۝ وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا

و او مومن باشد پس نترسد از ستمی و نه از نقصانی و همچنین فرو فرستادیم کتاب را قرآنی عربی و گوناگون

اور وہ یقین رکھتا ہو سو اوسکو ڈر نہین بے انصافی کا اور نہ دبانیکا اور اسیطرح اوتارا ہمنے یہہ قرآن عربی زبانکا اور پھیر پھیر سنایا

فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ۝ فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ

بیان کردیم آنجا ترسانیدن را تا بود که پرهیزگار شوند یا پیدا کند در حق ایشان پندرا پس بلند قدر است خدا پادشاه

اس مین ڈر کا شاید وہ بچ چلین یا ڈالی اونکے جی مین سوچ سو بلند درجہ اللہ کا اوس سچی

الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِن قَبْلِ أَن يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُل رَّبِّ

ثابت و شتابی مکن بخواندن قرآن پیش از آنکه انجام رسانیده شود بسوی تو وحی اورا و بگو ای پروردگار من

بادشاہ کا اور تو جلدی نکر قرآن لینے مین جبتک کہ پورا ہو چکے اوسکا اوترنا اور کہہ اے رب مجکو

زِدْنِي عِلْمًا ۝ وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَىٰ آدَمَ مِن قَبْلُ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ۝ وَإِذْ

ع ٦ ۔ ١٥

بافزا مرا دانشی و هر آئینه حکم فرستادیم بسوی آدم پیش ازین پس فراموش کرد و نیافتیم اورا قصد محکم و یاد کن چون

بڑھتی دے بوجھ اور ہمنے تقید کردیا تھا آدم کو اس سے پہلے پھر بھول گیا اور نپائی ہمنے اوسمین کچھ ہمت اور جب

قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ ۝ فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَٰذَا

گفتیم فرشتگان را که سجده کنید بسوی آدم پس سجده کردند مگر ابلیس قبول نکرد پس گفتیم ای آدم هر آئینه این

کہا ہمنے فرشتون کو سجدہ کرو آدم کو تو سجدہ مین گر پڑے مگر ابلیس نے نہ مانا پھر کہدیا ہمنے اے آدم یہہ

عَدُوٌّ لَّكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَىٰ ۝ إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا

دشمن است ترا و زن ترا پس باید که بیرون نکند شما را از بهشت که آنگاه رنج کشی هر آئینه ترا هست در بهشت اینکه گرسنه نشوی

دشمن ہی تیرا اور تیری جوڑی کا سو نکلوا نہ دے تمکو بہشت سے پھر تو تکلیف مین پڑیگا تجکو یہہ ملا ہی کہ نہ بھوکا ہو تو اوس مین

وَلَا تَعْرَىٰ ۝ وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَضْحَىٰ ۝ فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ

و نه برهنه و هر آئینه تشنه نشوی آنجا و گرمی آفتاب نیابی پس وسوسه انداخت بسوی آدم شیطان گفت ای آدم

اور نہ ننگا اور یہہ کہ پیاس نہ کھینچے تو اوسمین اور نہ دھوپ پھر جی مین ڈالا اوسکے شیطان نے کہا

يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَىٰ شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلَىٰ ۝ فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا

آیا دلالت کنم ترا بر درخت همیشه بودن و بر پادشاهی که کهنه نگردد پس خوردند از آن درخت پس ظاهر شد ایشان را

ای آدم مین بتاؤن تجکو درخت سدا جینے کا اور بادشاہی جو پرانی نہو پھر دونون کھا گئے اوس مین سے

سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِن وَرَقِ الْجَنَّةِ ۚ وَعَصَىٰ آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَىٰ ۝

شرمگاه ایشان و در ایستادند که می چسپانیدند بر خویش از برگ درختان بهشت و نافرمانی کرد آدم پروردگار خود را پس گم کرد راه را

پھر کھل گئیں اونپر اونکی بری چیزین اور لگے گانٹھنے اپنی اوپر پتے بہشت کے اور حکم ٹالا آدم نے اپنے رب کا پھر راہ سے بہکا

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ ۝ قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا

باز برگزیدش پروردگار او پس برحمت باز گشت بروی و راه نمود گفت فرو روید شما هر دو ازین بهشت

پھر نوازا اوسکو اوسکے رب نے پھر متوجہ ہوا اور راہ پر لایا فرمایا اترو یہان سے دونو اکٹھے رہو

بعضکم

بعضكم لبعض عدو فاما ياتينكم مني هدى فمن اتبع هداى
بعض اولاد شما بعض دیگر را دشمن باشند پس اگر بیاید بشما از جانب من هدایتی پس هر که پیروی هدایت من کند
ایک دوسرے کے دشمن پھر کبھی پہنچے تمکو میری طرف سے راہ کی خبر پھر جو چلا میری بتائی راہ پر

فلا يضل ولا يشقى ۝ ومن اعرض عن ذكري فان له معيشة ضنكا
گمراه نشود و در رنج نکشد و هر که روگردان شود از یاد کردن من پس اورا بود زندگانی تنگ
نہ وہ بہکیگا نہ وہ تکلیف مین پڑے گا اور جسنے موہنہ پھیرا میری یاد سے تو اوسکو ملنی ہی گذران تنگی کے

ونحشره يوم القيمة اعمى ۝ قال رب لم حشرتني اعمى وقد كنت
و نابینا برانگیزیم اورا روز قیامت گوید اے پروردگار من چرا نابینا برانگیختی مرا و هرآئینه بودم پیش ازین
اور لاوینگے ہم اوسکو دن قیامت کے اندہا وہ کہیگا اے رب کیون اوٹھا لایا تو مجکو اندہا اور مین تو تھا

بصيرا ۝ قال كذلك اتتك ايتنا فنسيتها وكذلك اليوم تنسى ۝ وكذلك
بینا بودم گفت همچنین آمد بتو نشانهای ما پس تغافل کردی ازان و همچنین امروز تغافل کرده شود در حق تو و همچنین
دیکھتا فرمایا یون ہی پہنچی تھین تجکو ہماری آیتین پھر تونے اونکو بھلا دیا اور اسیطرح آج تجکو بھلا دینگے اور اسیطرح

نجزي من اسرف ولم يؤمن بايت ربه ولعذاب الاخرة اشد وابقى ۝
سزا میدهیم انرا که از حد گذشت و ایمان نیاورد بآیات پروردگار خویش و هرآئینه عذاب آخرت سخت تر و پاینده تر است
ہم بدلا دینگے اوسکو جسنے ہاتہہ چہوڑا اور یقین نہ لایا اپنی رب کی باتین اور پچھلے گھر کا عذاب سخت ہی اور بہت دیر رہتا

افلم يهد لهم كم اهلكنا قبلهم من القرون يمشون في مسكنهم
آیا راه ننمود ایشان را آنکه بسیار هلاک کردیم پیش از ایشان طبقات مردمان را که میروند در منازل آن هلاک شدگان
سو کیا سوجہ اونکو نہ آئی اس سے کتنی کہپادین ہمنے پہلے اوسے سنگتین یہہ پھرتے ہین اون کی گہرون مین

ان في ذلك لايت لاولي النهى ۝ ولولا كلمة سبقت من ربك
هرآئینه در همه مقدمه نشانها است خداوندان خرد را و اگر نبودے سخنے که سابقا صادر شد از پروردگار تو
اس مین خوب پتے ہین عقل رکہنے والون کو اور کبھی نہوتے ایک بات نکل گئی تیرے رب سے

لكان لزاما واجل مسمى ۝ فاصبر على ما يقولون وسبح بحمد ربك قبل
و نبودی وقتے معین هرآئینه عذاب لازم شدی پس صبر کن بر آنچه میگویند و تسبیح گو باحمد پروردگار خویش پیش
تو مقرر ہوتا بھیٹنا اور جو نہوتا وعدہ ٹھہرایا سو تو سہتا رہ جو کہین اور پڑہتا رہ خوبیان اپنے رب کی

طلوع الشمس وقبل غروبها ومن اناي اليل فسبح واطراف النهار
از برآمدن آفتاب و پیش از غروب آن و بعض از ساعتهای شب و طرفهای روز تسبیح گو
سورج نکلنے سے پہلے اور ڈوبنے سے پہلے اور کچھہ گہڑیون مین رات کی پڑہا کر اور دن کی حدون پر

لعلك ترضى ۝ ولا تمدن عينيك الى ما متعنا به ازواجا منهم زهرة
بود که خوشنود شوی و مگشای دو چشم خود را بسوی آنچه بهره مند ساخته ایم بآن جماعتها را از ایشان از قسم آرایش
شاید تو راضی ہوگا اور نہ پسار اپنی آنکھین اوس چیز پر جو برتنے کو دی ہمنی اونکو بہانت بہانت لوگونکو رونق

الحيوة الدنيا لنفتنهم فيه ورزق ربك خير وأبقى ۝ وأمر أهلك
زندگانی دنیا تا مبتلا کنیم ایشان را در آن و روزی پروردگار تو بهتر است و پاینده تراست و بفرما کسان خود را
دنیا کی جینے کے آزمانے کو ان کو اس میں اور تیرے رب کی دی روزی بہتر ہے اور دیر رہنے والی اور حکم کر اپنے گھر والوں کو

بالصلوة واصطبر عليها لا نسألك رزقا نحن نرزقك والعاقبة
بنماز و شکیبائی کن بر ادای آن نمی طلبیم از تو روزی دادن ما روزی میدهیم ترا و عاقبت خیر
نماز کا اور آپ قائم رہ اس پر ہم نہیں مانگتے تجھ سے روزی ہم روزی دیتے ہیں تجھ کو اور آخر بھلا ہے

للتقوى ۝ وقالوا لولا يأتينا بآية من ربه أولم تأتهم بينة ما في الصحف
اہل تقوی راست و گفتند چرا نمی آرد پیش ما نشانه از جانب پروردگار خویش آیا نیامده است بایشان نشانه واضح از جنس آنچه در کتابهای
پرہیزگاری کا اور لوگ کہتے ہیں یہ کیوں نہیں لے آتا ہم پاس کوئی نشانی اپنے رب سے کیا نہیں پہنچ چکی ان کو نشانی اگلے ورقوں میں

الأولى ۝ ولو أنا أهلكناهم بعذاب من قبله لقالوا ربنا لولا أرسلت إلينا
پیشین است و اگر ما ہلاک میکردیم ایشان را بعقوبتی پیش ازین گفتندی ای پروردگار ما چرا نفرستادی بسوی ما
میں کی اور اگر ہم کھپا دیتے ان کو کسی آفت میں اس سے پہلے تو کہتے اے رب کیوں نہ بھیجا ہم تک کسی کو

رسولا فنتبع آياتك من قبل أن نذل ونخزى ۝ قل كل متربص
پیغامبری تا پیروی کنیم آیات ترا پیش ازانکه خوار شویم و رسوا گردیم بگو هر یک منتظر است
پیغام لیکر کہ ہم چلتے تیرے کلام پر ذلیل اور رسوا ہونے سے پہلے تو کہہ ہر کوئی راہ دیکھتا ہے

فتربصوا فستعلمون من أصحاب الصراط السوي ومن اهتدى ۝
پس شما نیز منتظر باشید پس خواهید دانست کیانند اہل راہ راست و کہ راہ یافت
سو تم راہ دیکھو آگے جان لوگے کون ہیں سیدھی راہ والے اور کون سوجھ میں آیا

سورة الأنبياء مكية وهي مائة واثنتا عشرة آية وسبع ركوعات
بسم الله الرحمن الرحيم
بنام خدا بخشاینده مهربان
شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

اقترب للناس حسابهم وهم في غفلة معرضون ۝ ما يأتيهم من ذكر من
نزدیک شد مردمان را حساب ایشان و ایشان در غفلت روی گردانند نمی آید بایشان هیچ پندی از جانب
نزدیک آ لگا لوگوں کو ان کے حساب کا وقت اور وہ بے خبر ٹلا رہے ہیں کوئی نصیحت نہیں پہنچتی ان کو ان کے

ربهم محدث إلا استمعوه وهم يلعبون ۝ لاهية قلوبهم وأسروا
پروردگار ایشان نو پدید آورده مگر میشنوند آنرا و ایشان بازی کنان غافل شده دل ایشان و پنهان کردند راز
رب سے نئی مگر اس کو سنتے ہیں کھیل میں لگے کھیل میں پڑے ہیں دل ان کے اور چھپکی

النجوى ۝ الذين ظلموا هل هذا إلا بشر مثلكم أفتأتون السحر وأنتم
گفتند آنانکه ظالمان که نیست این شخص مگر آدمی مانند شما آیا قبول میکنید سحر و شما
مصلحت کی بے انصافوں نے یہ شخص کون ہے ایک آدمی ہے تم سا پھر کیوں پڑتے ہو جادو میں

تُبْصِرُونَ ۝ قَالَ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ بَلْ

می بینید گفت پیغامبر پروردگار من میداند هر سخن را که در آسمان و زمین باشد و او شنوا دانا است بلکه

آنکھوں دیکھتے آپنے کہا میرے رب کو خبر ہے بات کی آسمان میں ہو یا زمین میں اور وہ ہے سنتا جانتا چھوڑ کر

قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلِ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ ۝

گفتند این قرآن خوابهای پریشان است بلکه میگویند بربسته است آنرا بلکه میگویند او شاعر است پس باید که بیارد پیش ما نشانه چنانکه فرستاده شدند نخستیان

کہتے ہیں اوڑ سے خواب ہیں نہیں جھوٹ باندھ لیا ہے نہیں شعر کہتا ہے پھر چاہیئے لے آوے ہم پاس کوئی نشانی جیسے پیغام لائے ہیں پہلے

مَا آمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا

ایمان نیاورده بود پیش از ایشان هیچ دیهی که هلاک کردیم آنرا آیا ایشان ایمان خواهند آورد و نفرستادیم پیش از تو مگر

نہیں مانا اُنسے پہلے کسی بستی نے کھپا دئے ہمنے اب کوئی یہ مانیں گے اور پیغام نہیں بھیجا ہمنے تجھسے پہلے مگر

رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝ وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا

مردانرا که وحی میفرستادیم بایشان پس بپرسید از اهل کتاب اگر شما نمیدانید و نساختیم پیغامبرانرا کالبدی

یہی مرد کہ حکم بھیجتے تھے ہم انکو سو پوچھو یاد رکھنے والوں سے اگر تم نہیں جانتے اور نہ بنائے انکے بدن ایسے

لَا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ۝ ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ

که نخورند طعام و نبودند جاوید باشندگان باز راست کردیم در حق ایشان وعده را پس برهانیدیم ایشانرا و هر کرا

کہ کھانا نہ کھاویں اور نہ تھے وہ رہجانیوالے پھر سچ کیا ہمنے انسے وعدہ پھر بچا دیا انکو اور جسکو

نَشَاءُ وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ۝ لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

خواستیم و هلاک کردیم از حد گذرندگان را هرآئینه فرستادیم بسوی شما کتابی که در وی هست پند شما آیا نمی فهمید

ہمنے چاہا اور کھپا دئے ہاتھ چھوڑنیوالے ہمنے اتاری ہے تمکو کتاب کہ اسمیں تمہارا نام ہے کیا تمکو بوجھ نہیں

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ ۝ فَلَمَّا أَحَسُّوا

و بسیار شکستیم از قسم دیهی که ستمگار بودند و نو پیدا ساختیم بعد از آن گروه دیگر را پس چون دیدند

اور کتنے توڑ مارین ہمنے بستیاں جو تھیں گنہگار اور اُٹھا کھڑا کئے اُنکے پیچھے اور لوگ پھر جب آہٹ پایا

بَأْسَنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ ۝ لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَىٰ مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسَاكِنِكُمْ

عذاب ما ناگهان ایشان از آنجا میدویدند مگریزید و باز روید بسوی مکانی که آسوده کرده شده بودید در آن و بسوی جاهای خویش

ہماری آفت کا تبھی لگے وہاں سے ایڑ کرنے ایڑ مت کرو اور پھر جاؤ جہاں عیش ملا تھا اور اپنے گھروں میں

لَعَلَّكُمْ تُسْأَلُونَ ۝ قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ۝ فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّىٰ جَعَلْنَاهُمْ

تا بود که پرسیده شوید گفتند ای وای ما هر آئینه ما بودیم ستمکار پس همیشه این بود گفتار ایشان تا وقتیکه گردانیدیم ایشانرا

شاید کوئی تمکو پوچھے کہنے لگے ای خرابی ہماری ہم تھے بیشک گنہگار پھر یہی رہی اُنکی پکار جبتک ڈھیر کر دیئے

حَصِيدًا خَامِدِينَ ۝ وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَاعِبِينَ ۝ لَوْ أَرَدْنَا

مثل زراعت درو کرده مانند آتش فرو مرده و نیافریدیم آسمان و زمین را و آنچه در میان آنها است بازی کنان اگر میخواستیم

کاٹ کر بجھے پڑے ہیں اور ہمنے نہیں بنایا آسمان اور زمین اور جو اُنکے بیچ ہے کھیلتے اگر ہم چاہتے

أَن نَّتَّخِذَ لَهْوًا لَّاتَّخَذْنَاهُ مِن لَّدُنَّا إِن كُنَّا فَاعِلِينَ ۝ بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى

کہ بسازیم بازی یعنی زن و فرزند ہر آئینہ ساختیم آنرا از نزدیک خود اگر کنندہ می بودیم صلے بلکہ مے افکنیم حق را بر

کہ بنا لیں کچھ کھلونا تو بنا لیتے ہم اپنی پاس سے اگر ہم کو کرنا ہوتا ف یوں نہیں پر ہم پھینک مارتے ہیں سچ کو

الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ۝ وَلَهُ مَن فِي

باطل پس سر می شکند پس ناگہان باطل نابود شود و وای شمارا ست ازانچہ بیان میکنید و او راست ہرکہ در

جھوٹ پر پھر وہ اوسکا سر پھوڑتا ہی پھر وہ اوسکو شکست جاتا ہی اور تمکو خرابی ہی اون باتون سے جو بناتے ہو ۲ اور اوسی کا ہی جو کوئی ہی

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ عِندَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ

آسمانہا و زمین است و آنانکہ نزدیک اویند سرکشی نمی کنند از عبادت او و ماندہ نمی شوند

آسمان اور زمین میں اور جو اوسکے نزدیک رہتے ہیں بڑائی نہیں کرتے اوسکی عبادت سے اور نہیں کرتے کاہلی

يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ ۝ أَمِ اتَّخَذُوا آلِهَةً مِّنَ الْأَرْضِ هُمْ

تسبیح میگویند شب و روز سستی نمی نمایند آیا اینچنین خدایان گرفتند از ماتعہ زمین ہمین ایشانرا

یاد کرتے ہیں رات اور دن نہیں تھکتے کیا ٹھیرائی ہیں انہوں نے اور صاحب زمین میں کی وہ

يُنشِرُونَ ۝ لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ

بعد موت مابرانگیزانند اگر بودی در آسمان و زمین خدایان چند غیر خدا ہر دو تباہ گشتندی پس پاکی خدا راست خداوند عرش

اوٹھا کھڑا کرینگے اگر ہوتی اون دونوں میں اور حاکم سوای اللہ کی دونو خراب ہوتے ہیں سو پاک ہی اللہ تخت کا صاحب

عَمَّا يَصِفُونَ ۝ لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ۝ أَمِ اتَّخَذُوا مِن دُونِهِ آلِهَةً

ازانچہ صفت میکنند پرسیدہ نمی شود خدا از انچہ صفت میکند و ایشان پرسیدہ میشوند آیا معبودان گرفتہ اند بجز خدا

ان باتون سے جو بتاتے ہیں اوس سے پوچھا نجاوی جو وہ کری اور انسی پوچھا جاوی کیا پکڑی ہیں اونہوں نے اوس سے وری اور صاحب

قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ هَذَا ذِكْرُ مَن مَّعِيَ وَذِكْرُ مَن قَبْلِي بَلْ أَكْثَرُهُمْ

بگو بیارید دلیل خود را اینست کتاب آنانکہ با من اند و این است کتاب آنانکہ پیش از من بودند بلکہ اکثر ایشان

تو کہہ لاؤ اپنی سند یہی بات ہی میری ساتھ والوں کی اور مجھسے پہلوں کی کوئی نہیں پر وہ بہت لوگ

لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُم مُّعْرِضُونَ ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رَّسُولٍ

نمی دانند حق را پس ایشان رو گردانند و نفرستادیم پیش از تو ہیچ پیغامبرے

نہیں سمجھتے سچ بات پھر ٹلا رہے ہیں ف ۳ اور نہیں بھیجا ہم نے تجھسے پہلے کوئی رسول

إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ۝ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ

الا وحی می فرستادیم بسوی او کہ نیست ہیچ معبود بحق غیر من پس پرستش من کنید و گفتند فرزند گرفتہ است خدا

کہ اوسکو یہی حکم بھیجا کہ بات یوں ہی کسی کی بندگی نہیں سوای میری سو میری بندگی کرو اور کہتے ہیں رحمن نے کر لیا کوئی بیٹا

وَلَدًا سُبْحَانَهُ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ ۝ لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُم بِأَمْرِهِ

پاکی او راست بلکہ آنانکہ در حق ایشان این زعم دارند بندگان گرامی اند پیشی دستی نمیکنند بر خدا بسخن و ایشان بفرمان وی

وہ اس لایق نہیں لیکن وہ بندے ہیں جنکو عزت دی اوس سے بڑھ کر نہیں بول سکتے اور وہ اوسکے حکم پر

عبادت اصنام ۱۲ فتح الرحمن

يعملون

يَعْمَلُونَ ۝ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضَىٰ
کار میکنند میداند خدا آنچه در پیش روی ایشان است و آنچه پس پشت ایشان است و شفاعت نمیکنند الا برای کسیکه خدا خوشنود شده است
کام کرتے ہیں اوسکو معلوم ہی جو اونکے آگے اور پیچھے اور سفارش نہیں کرتے مگر اوسکی جس سے وہ راضی ہو

وَهُم مِّنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ ۝ وَمَن يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَٰهٌ مِّن دُونِهِ فَذَٰلِكَ
و ایشان از ترس خدا مضطرب باشند و هرکه بگوید از ایشان که من خدایم بجز خدا پس سزا دهیم
اور وہ اوسکی ہیبت سے ڈرتے ہیں اور جو کوئی اونمین کہے کہ میری بندگی ہی اوس سے ورے سو اوسکو ہم

نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ۝ أَوَلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَاوَاتِ
اورا دوزخ همچنین سزا میدهیم ستمگاران را آیا ندیدند کافران که آسمانها
بدلا دین دوزخ یہی ہم بدلا دیتے ہیں بے انصافونکو اور کیا نہیں دیکھا ان منکرون نے کہ آسمان

وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا ۖ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ۖ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ
و زمین بسته بودند پس وا کردیم اینها را و پیدا کردیم از آب هر چیز زنده را آیا ایمان نمی آرند
اور زمین بند تھے پھر ہمنے اونکو کھولا اور بنائی ہمنے پانی سے جس چیز مین جی ہی پھر کیا یقین نہیں کرتے

وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَن تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ
و پیدا کردیم در زمین کوهها از برای احتراز از آنکه بجنباند ایشانرا و پیدا کردیم در آنجا کشاده راه باشد که ایشان
اور رکھے ہمنے زمین مین بوجھ کبھی انکو لیکر جھک پڑے اور رکھین اوس مین کشادہ راہین شاید وہ

يَهْتَدُونَ ۝ وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَّحْفُوظًا ۖ وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ ۝ وَهُوَ
راه یابند و ساختیم آسمان را سقفی نگاه داشته شده و ایشان از نشانهای آسمان روگردانند و اوست
راہ پاوین اور بنایا ہمنے آسمان کو چھت بچاؤ کی اور وہ اوسکے نمونون سے دھیان نہیں لاتے اور وہی ہے

الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ۝ وَمَا
آنکه آفرید شب و روز را و آفتاب و ماه را هر یکی در آسمانی شنا میکنند و نه
جسنے بنائے رات اور دن اور سورج اور چاند سب ایک ایک گھیر مین پھرتے ہین اور نہین

جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّن قَبْلِكَ الْخُلْدَ ۖ أَفَإِن مِّتَّ فَهُمُ الْخَالِدُونَ ۝ كُلُّ نَفْسٍ
دادیم هیچ آدمی را پیش از تو همیشه بودن آیا اگر تو بمیری پس ایشان همیشه ماننده باشند هر نفسی
دیا ہمنے تجھسے پہلے کسی آدمی کو ہمیشہ جینا پھر کیا اگر تو مر گیا تو وہ رہ جاوینگے ہر جی کو

ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ۗ وَنَبْلُوكُم بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۖ وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ۝ وَإِذَا رَآكَ
چشنده مرگ است و مبتلا میکنیم شمارا ببدی و نیکی بطریق امتحان و بسوی ما باز گردانیده شوید و چون ببینند ترا
چکھنی ہی موت اور ہم تمکو جانچتے ہین برائی سے اور بھلائی سے آزمانے کو اور ہماری طرف پھر آؤگے اور جہاں تجھکو دیکھا

الَّذِينَ كَفَرُوا إِن يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَٰذَا الَّذِي يَذْكُرُ آلِهَتَكُمْ
کافران نمیگیرند ترا مگر به سخره میگویند آیا این شخص یاد میکند یعنی بعیب معبودان شمارا
منکرون نے اور کام نہیں تجھسے مگر ٹھٹھے مین پکڑنا کیا یہی شخص ہی کہ نام لیتا ہی تمہارے ٹھاکرون کا

وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمٰنِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ۝ خُلِقَ الْاِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ ؕ سَاُورِيْكُمْ اٰيٰتِيْ فَلَا

وایشان یاد خدا را منکراند آفریده شد آدمی از شتابی خواهم نمود شمارا نشانهاے خویش پس

اور وہ رحمن کے نام سے منکر ہیں بنا ہے آدمی شتابی کا اب دکھاتا ہوں تمکو اپنے نمونے سو

تَسْتَعْجِلُوْنِ ۝ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝ لَوْ يَعْلَمُ الَّذِيْنَ

بشتاب طلب مکنید از من و میگویند کی خواهد بود این وعده اگر راست گو هستید اگر بدانند

مجھسے جلدی مت کرو اور کہتے ہیں کب ہوگا یہ وعدہ اگر تم سچے ہو کبھی جانیں یہ

كَفَرُوْا حِيْنَ لَا يَكُفُّوْنَ عَنْ وُّجُوْهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُوْرِهِمْ وَلَا هُمْ

کافران صورت حال آن وقت که باز نتوانند داشت از روی خویش آتش را ونه از پشت خویش ونه ایشان

منکر اسوقت کو کہ نہ روک سکینگے اپنے مونہہ سے آگ اور نہ اپنی پیٹھ سے اور نہ انکو

يُنْصَرُوْنَ ۝ بَلْ تَاْتِيْهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ

نصرت داده شوند بلکه بیاید بایشان قیامت ناگهان پس حیران گرداند ایشانرا پس نتوانند دفع کردن آن ونه ایشان

مدد پہنچے کوئی نہیں وہ آویگی ان پر بیخبر پھر انکے ہوش کھودیگی پھر نہ سکینگے کہ اسکو پھیر دیں نہ انکو

يُنْظَرُوْنَ ۝ وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِيْنَ سَخِرُوْا مِنْهُمْ

مهلت داده شوند وهر آئینه تمسخر کرده شد به پیغامبران پیش از تو پس در گرفت با آنکه تمسخر کردند از ایشان

رخصت ملیگی اور ٹھٹھے ہو چکے ہیں کتنے رسولوں سے تجھسے پہلے پھر الٹ پڑی ٹھٹھا کرنیوالوں پر ان میں سے

مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝ قُلْ مَنْ يَّكْلَؤُكُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمٰنِ ؕ بَلْ هُمْ

آنچه بآن استهزا میکردند بگو که نگاهبانی میکند شمارا بشب و روز از عقوبت خدا بلکه ایشان

جس چیز کا ٹھٹھا کرتے تھے تو کہہ کون چوکی دیتا ہے تمہاری رات میں اور دن میں رحمن سے کوئی نہیں وہ

عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُوْنَ ۝ اَمْ لَهُمْ اٰلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِّنْ دُوْنِنَا ؕ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ

از یاد پروردگار خویش روگرداناند آیا ایشانرا معبودان اند غیر ما که نگاه میدارند ایشانرا از مصائب نمیتوانند

اپنے رب کی ذکر سے ٹال کرتے ہیں یا انکو کوئی ٹھاکر ہیں کہ انکو بچا لیتے ہیں ہمارے سواے

نَصْرَ اَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِّنَّا يُصْحَبُوْنَ ۝ بَلْ مَتَّعْنَا هٰۤؤُلَآءِ وَاٰبَآءَهُمْ حَتّٰى طَالَ

یاری دادن خویش را ونه ایشان از عقوبت ما بجمعیت خود محفوظ مانند بلکه بهره مند ساختیم ایشانرا و پدران ایشان را تا وقتیکه دراز شد

وہ اپنی مدد نہیں کرسکتے اور نہ انکو ہمارے طرف سے رفاقت کوئی نہیں پر ہمنے برت دیا انکو اور انکے باپ دادوں کو یہانتک کہ بڑھ گئی

عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ؕ اَفَلَا يَرَوْنَ اَنَّا نَاْتِى الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا ؕ اَفَهُمُ

بر ایشان مدت عمر آیا نمی بینند که ما در گرفت میکنیم زمین دار الحرب را می کاهیم آنرا از جوانب آن آیا ایشان

ان پر جینا پھر کیا نہیں دیکھتے کہ ہم چلے آتے ہیں زمین کو گھٹاتے اسکے کناروں سے اب کیا یہ

الْغٰلِبُوْنَ ۝ قُلْ اِنَّمَاۤ اُنْذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ ۖ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَآءَ اِذَا مَا يُنْذَرُوْنَ ۝

غلبه کنندگانند بگو جز این نیست که میترسانم شما را بمضمون وحی و نمیشنوند کران آواز خواندن را چون ترسانیده میشوند

جیتنے والے ہیں تو کہہ میں جو تمکو ڈر سناتا ہوں سو حکم کی موافق اور سنتے نہیں بہرے پکار کو جب کوئی انکو ڈر سناوے

ع ١٢

وَلَئِنْ مَّسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ۝ وَ

واگر رسد بایشان اندکی از عقوبت پروردگار تو هرآئینه گویند ای وای ما هرآئینه ما بودیم ستمگار و در میان

اور کہیں پہنچی اونکو ایک بھاپ تیری رب کی آفت کی تو تو کہنے لگین کی ای خرابی ہماری بیشک ہم تھی گنہگار اور رکہیں گے ہم

نَضَعُ الْمَوَازِيْنَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيٰمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْـًٔا ۭ وَاِنْ كَانَ

نہیم ترازوی عدل را روز قیامت پس ستم کرده نشود بر هیچکس هیچ چیزی و اگر باشد عمل هم سنگ

ترازوین انصاف کی قیامت کی دن پھر ظلم نہوگا کسی جی پر ایک ذره اور اگر ہوگا برابر

مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ اَتَيْنَا بِهَا ۭ وَكَفٰى بِنَا حٰسِبِيْنَ ۝ وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسٰى

دانه سپندان حاضر کنیم آنرا و ما حساب کننده بسیم و هر آئینه دادیم موسی و هارون را

رائی کی دانی کی وه ہم لی آوینگی اور ہم بس ہین حساب کرنی کو اور ہم نے دی تھی موسی اور ہارون کو

وَهٰرُوْنَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاۗءً وَّذِكْرًا لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ

کتاب فیصل کننده و روشنی و پندی پرهیزگاران را آنانکه می ترسند از پروردگار خویش غائبانه و ایشان

چکوتی اور روشنی اور نصیحت ڈروالون کو جو ڈرتی ہین اپنی رب سے بن دیکھے اور وه

بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُوْنَ ۝ وَهٰذَا ذِكْرٌ مُّبٰرَكٌ اَنْزَلْنٰهُ ۭ اَفَاَنْتُمْ لَهٗ

از قیامت ترسنده گانند و این قرآن پندی هست با برکت فرو فرستادیم آنرا آیا شما بان منکرید

قیامت کا خطره رکہتی ہین اور یہہ ایک نصیحت ہی برکت کی جو ہمنی اوتاری سو کیا تم اوسکو نہین مانتی

مُنْكِرُوْنَ ۝ وَلَقَدْ اٰتَيْنَآ اِبْرٰهِيْمَ رُشْدَهٗ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهٖ عٰلِمِيْنَ ۝ اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ

و هر آئینه دادیم ابراهیم را راه یابی او پیش ازین و بودیم باحوال او دانا چون گفت پدر خود را و قوم خود را

ع ٤ الربع

اور آگی دی تھی ہمنی ابراہیم کو اوسکی نیک راه اور ہم رکہتی ہین اوسکی خبر جب کہا اوسنی اپنی باپ کو اور اپنی قوم کو

وَقَوْمِهٖ مَا هٰذِهِ التَّمَاثِيْلُ الَّتِيْٓ اَنْتُمْ لَهَا عٰكِفُوْنَ ۝ قَالُوْا وَجَدْنَآ اٰبَاۗءَنَا لَهَا

چیست این صورتها که شما بر آن مجاورت دارید گفتند یافتیم پدران خود را آنرا

یہہ کیا مورتین ہین جن پر تم لگے بیٹھے ہو بولی ہمنی پایا اپنی باپ دادون کو انہی کو پوجتے

عٰبِدِيْنَ ۝ قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ اَنْتُمْ وَاٰبَاۗؤُكُمْ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝ قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا

پرستنده گفت هر آئینه بوده شما و پدران شما در گمراهی ظاهر گفتند آیا آوردی پیش ما سخن راست را یا تو

بولا تم رہی ہو اور تمہاری باپ دادی صریح غلطی مین بولی تو ہم پاس لایا ہی سچی بات یا تو

بِالْحَقِّ اَمْ اَنْتَ مِنَ اللّٰعِبِيْنَ ۝ قَالَ بَلْ رَّبُّكُمْ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الَّذِيْ

از بازی کنندگانی گفت بلکه پروردگار شما خداوند آسمانها و زمین است آنکه آفرید اینهارا

کہلاڑیان کرتا ہی بولا نہین پر رب تمہارا وہی ہی رب آسمانون اور زمین کا جسنی انکو بنایا

فَطَرَهُنَّ ڮ وَاَنَا عَلٰي ذٰلِكُمْ مِّنَ الشّٰهِدِيْنَ ۝ وَتَاللّٰهِ لَاَكِيْدَنَّ اَصْنَامَكُمْ

و من برین سخن از گواهانم و بخدا که البته بد سگالی کنم بتان شمارا

اور مین اسی بات کا قائل ہون اور قسم اللہ کی مین علاج کرونگا تمہاری بتون کا

الربع

بعد ان تولوا مدبرين ۝ فجعلهم جذاذا الا كبيرا لهم لعلهم اليه يرجعون ۝ قالوا
بعد انکه روی بگردانید پشت داده پس ساخت آنهارا ریزه ریزه مگر بت بزرگ را از ایشان تا بود که بسوی او باز گردند گفتند که
جب تم جا چکو گے پیٹھ پھیر کر پھر کر ڈالا اونکو ٹکڑے مگر ایک بڑا اونکا کہ شاید اوس پاس پھر آوین ع کہنے لگے

من فعل هذا بالهتنا انه لمن الظلمين ۝ قالوا سمعنا فتى يذكرهم يقال له
کرده است این کار بخدایان ما هر آینه وی از ستمگاران است جماعه گفتند یا شنودیم از جوانی که ذکر بتان میکرد یعنی عیب میکرد گفته میشود
کسنے کیا یہہ کام ہماری ٹھاکرون سے وہ کوئی بے انصاف ہی وہ بولی ہمنی سنا ہی ایک جوان انکو کچھہ کہتا ہی اوسکو پکارتے ہین

ابرهيم ۝ قالوا فاتوا به على اعين الناس لعلهم يشهدون ۝ قالوا ءانت
اورا ابراهیم گفتند پس بیارید اورا بحضور چشم مردمان تا بود که ایشان گواهی دهند گفتند آیا تو
ابراہیم وہ بولے اوسکو لے آؤ لوگون کی سامنے شاید وہ دیکھین بولے کیا توسنے کیا ہی

فعلت هذا بالهتنا يابرهيم ۝ قال بل فعله كبيرهم هذا فسئلوهم ان كانوا
کردی این کار بخدایان ما ای ابراهیم گفت بلکه کرده است آنرا این بت بزرگ ایشان پس سوال کنید از بتان اگر هستند
ہمارے ٹھاکرون پر ای ابراہیم بولا نہین پر کیا اون کی اس بڑے نے سو اون سے پوچھو اگر وہ

ينطقون ۝ فرجعوا الى انفسهم فقالوا انكم انتم الظلمون ۝ ثم نكسوا على
سخن گوینده پس رجوع کردند بجانب نفسهای خویش پس گفتند بدرستیکه شما اید ستمکار پس نگونسار شدند بر
بولتے ہین پھر سوچے اپنی جی مین پھر بولے لوگو تم ہی بے انصاف ہو ع پھر اوندھے ہو رہی

رءوسهم لقد علمت ما هؤلاء ينطقون ۝ قال افتعبدون من دون الله ما لا ينفعكم
سرهای خود هر آینه تو میدانی که ایشان سخن نمیگویند گفت آیا عبادت میکنید بجز خدا چیزی را که ایچ نفع نمیرساند
سر ڈال کر تو تو جانتا ہی جیسا یہہ بولتے ہین بولا کیا پھر تم پوجتے ہو الله سے ورے ایسی کو کہ تمہارا کچھ بھلا کرے

شيئا ولا يضركم ۝ اف لكم ولما تعبدون من دون الله افلا تعقلون ۝ قالوا حرقوه
شما را و زیان نمیرساند شمارا تف است بشما و بچیزی که میپرستید بجز خدا آیا نمیفهمید گفتند بسوزانید اورا
نہ برا بیزار ہون مین تمسے اور جنکو تم پوجتے ہو الله کے سوا کیا تمکو بوجھہ نہین بولے اسکو جلاؤ

وانصروا الهتكم ان كنتم فعلين ۝ قلنا ينار كوني بردا وسلما على ابرهيم ۝
و نصرت دهید خدایان خود را اگر کننده اید گفتیم ای آتش سرد شو و سلامت باش برابراهیم
اور مدد کرو اپنی ٹھاکرون کی اگر کچھہ کرتے ہو ہمنے کہا اے آگ ٹھنڈک ہو جا اور آرام ابراہیم پر

وارادوا به كيدا فجعلنهم الاخسرين ۝ ونجينه ولوطا الى الارض التي بركنا
و خواستند باو فریب کردن پس ساختیم ایشانرا زیانکاران و برهانیدیم ابراهیم را و لوط را بسوی زمینیکه برکت نهادیم
اور چاہنے لگے اوسکا برا پھر اونہین کر ڈالا ہمنے نقصان مین اور بچا نکالا ہمنے اوسکو اور لوط کو اوس زمین کی طرف جسمین برکت رکھی ہمنے

فيها للعلمين ۝ ووهبنا له اسحق ويعقوب نافلة وكلا جعلنا صلحين ۝
دران عالمیان را و عطا کردیم اورا اسحق و عطا کردیم یعقوب که نبیره ابراهیم بود هر یکی را ساختیم نیکوکار
جہان کے واسطے ع اور بخشا ہمنے اوسکو اسحق اور یعقوب دیا انعام مین اور سب کو نیک بخت کیا ع

وَجَعَلْنٰهُمْ اَئِمَّةً يَّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا وَاَوْحَيْنَآ اِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرٰتِ وَاِقَامَ الصَّلٰوةِ
وپیشوا گردانیدیم ایشانرا راه می نمودند بفرمان ما ووحی فرستادیم بسوی ایشان کردن نیکوییها و بر پا داشتن نماز
اور اونکو کیا ہمنے پیشوا راہ بتلاتے ہمارے حکم سے اور کہہ بھیجا اون کو کرنا نیکیون کا اور کھڑی رکھنی نماز

وَاِيْتَآءَ الزَّكٰوةِ ۚ وَكَانُوْا لَنَا عٰبِدِيْنَ ۝ وَلُوْطًا اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا وَّنَجَّيْنٰهُ
و دادن زکوۃ و بودند ما را عبادت کنندگان و لوط را دادیم حکمت و علم و برہانیدیم اورا
اور دینی زکوۃ اور وہ تھے ہماری بندگی مین لگے اور لوط کو دیا ہمنے حکم اور سمجھ اور بچا نکالا اوسکو

مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِيْ كَانَتْ تَّعْمَلُ الْخَبٰٓئِثَ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فٰسِقِيْنَ ۝ وَ
از دیہے کہ میکرد کارہاے ناپاک ہر آئینہ ایشان بودند قوم بد گناہگار و
شہر سے جو کرتے تھے گندے کام وہ تھے لوگ برے بے حکم اور

اَدْخَلْنٰهُ فِيْ رَحْمَتِنَا ۭ اِنَّهٗ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝ وَنُوْحًا اِذْ نَادٰى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا
در آوردیم اورا برحمت خویش ہر آئینہ وی بود از شایستہ کاران و یاد کن نوح را چون دعا کرد پیش ازین پس قبول کردیم دعاء
اوسکو لے لیا ہمنے اپنی مہر مین وہ ہی نیک بختون مین اور نوح کو جب اوسنے پکارا اوس سے پہلے پھر سن لی ہمنے

لَهٗ فَنَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ۝ وَنَصَرْنٰهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا
اورا پس خلاص کردیم اورا و کسان اورا از اندوہ بزرگ و نصرت دادیم اورا بر قومے کہ دروغ شمردند
کی پکار اور بچا دیا اوسکو اور اوسکے گھر کو بڑی گھبراہٹ سے اور مدد کی اوسکی ان لوگون پر جو جھٹلاتے تھے

بِاٰيٰتِنَا ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝ وَدَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ اِذْ
آیات ما را ہر آئینہ ایشان بودند گروہی بد پس غرق کردیم ایشانرا ہمہ یکجا و یاد کن داؤد و سلیمان را چون
ہماری آیتین وہ تھے برے لوگ پھر ڈوبا دیا ہمنے اون سب کو اور داؤد کو اور سلیمان کو جب

يَحْكُمٰنِ فِي الْحَرْثِ اِذْ نَفَشَتْ فِيْهِ غَنَمُ الْقَوْمِ ۚ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شٰهِدِيْنَ ۝
حکم کردند درباب زراعت چون بوقت شب چرا کرد درآن گوسفندان گروہے و بودیم بر حکم ایشان حاضر ما
لگے فیصل کرنے کھیتی کا جھگڑا جب روند گئین کھین اوسکو رات مین بکریان ایک لوگون کی اور روبرو تھا ہمارے اونکا فیصلہ

فَفَهَّمْنٰهَا سُلَيْمٰنَ ۚ وَكُلًّا اٰتَيْنَا حُكْمًا وَّعِلْمًا ۡ وَّسَخَّرْنَا مَعَ دَاوٗدَ الْجِبَالَ
پس فہمانیدیم طریق فیصل کردن خصومت سلیمان را و ہر یکے را دادہ بودیم حکمت و دانش و مسخر گردانیدیم با داؤد کوہہا را
پھر سمجھا دیا ہمنے وہ فیصلہ سلیمان کو اور دونوں کو دیا تھا ہمنے حکم اور سمجھ اور تابع کئے ہمنے داؤد کے ساتھ پہاڑ

يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ ۭ وَكُنَّا فٰعِلِيْنَ ۝ وَعَلَّمْنٰهُ صَنْعَةَ لَبُوْسٍ لَّكُمْ لِتُحْصِنَكُمْ مِّنْۢ بَاْسِكُمْ ۚ
کہ با وی تسبیح میکردند و مرغانرا نیز مسخر ساختیم و ما بودیم کنندہ و بیاموختیم اورا ساختن لباسے برای شما کہ نگاہدارد شما را از ضرر کارزار شما
پڑھا کرتے تھے اور اوڑتے جانور اور ہمنے یہہ کیا تھا اور اوسکو سکھایا ہمنے بنانا ایک تمہارا پہناوا کہ بچاؤ ہو تمکو تمہاری لڑائی سے

فَهَلْ اَنْتُمْ شٰكِرُوْنَ ۝ وَلِسُلَيْمٰنَ الرِّيْحَ عَاصِفَةً تَجْرِيْ بِاَمْرِهٖٓ اِلَى الْاَرْضِ
پس آیا ہستید شکر کنندہ و مسخر ساختیم برای سلیمان باد تند وزندہ میرفت بفرمان وی بسوی زمین
سو کچھ تم شکر کرتے ہو اور سلیمان کے تابع کی ہوا چھپتے کے چلنے اوسکے حکم سے زمین کی طرف

الَّتِي بٰرَكْنَا فِيهَا ۚ وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عٰلِمِينَ ۝ وَمِنَ الشَّيٰطِينِ مَنْ يَّغُوصُونَ لَهُ وَ
يَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذٰلِكَ ۚ وَكُنَّا لَهُمْ حٰفِظِينَ ۝ وَاَيُّوبَ اِذْ نَادٰى رَبَّهُ
اَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَاَنْتَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِينَ ۝ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ
وَّاٰتَيْنٰهُ اَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَذِكْرٰى لِلْعٰبِدِينَ ۝ وَ
اِسْمٰعِيلَ وَاِدْرِيسَ وَذَا الْكِفْلِ ۖ كُلٌّ مِّنَ الصّٰبِرِينَ ۝ وَاَدْخَلْنٰهُمْ فِي رَحْمَتِنَا ۖ
اِنَّهُمْ مِّنَ الصّٰلِحِينَ ۝ وَذَا النُّونِ اِذْ ذَّهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ اَنْ لَّنْ نَّقْدِرَ عَلَيْهِ
فَنَادٰى فِي الظُّلُمٰتِ اَنْ لَّآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنْتَ سُبْحٰنَكَ ۖ اِنِّي كُنْتُ مِنَ الظّٰلِمِينَ ۝
فَاسْتَجَبْنَا لَهُ ۙ وَنَجَّيْنٰهُ مِنَ الْغَمِّ ۚ وَكَذٰلِكَ نُـْۨجِي الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَزَكَرِيَّآ اِذْ نَادٰى
رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَّاَنْتَ خَيْرُ الْوٰرِثِينَ ۝ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ ۫ وَوَهَبْنَا لَهُ
يَحْيٰى وَاَصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا يُسٰرِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ وَيَدْعُوْنَنَا رَغَبًا

وَرَهَبًا ۚ وَكَانُوا لَنَا خٰشِعِينَ ۝ وَالَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِن رُّوحِنَا

و خوف و بودند برای ما نیاز مند و یاد کن زنی را که نگاه داشت شرمگاه خود را پس دمیدیم در ان روح خود را

اور ڈر سے اور تھے ہمارے آگے دبے ہوئے اور وہ عورت جس نے قید میں رکھی اپنی شہوت پھر پھونک دی ہم نے اوس عورت میں اپنی روح

وَجَعَلْنٰهَا وَابْنَهَا آيَةً لِّلْعٰلَمِينَ ۝ إِنَّ هٰذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً ۖ وَأَنَا رَبُّكُمْ

و ساختیم اورا و پسر او را نشانہ برای عالمہا گفتیم هر آئینہ این ست ملت شما ملت یکتا و من پروردگار شما ام

اور کیا اوسکو اور اوسکی بیٹے کو نمونہ جہان والونکو یہہ لوگ ہین تمہاری دین کی سب ایک دین پر اور مین ہون رب تمہارا

فَاعْبُدُونِ ۝ وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ ۖ كُلٌّ إِلَيْنَا رٰجِعُونَ ۝ فَمَن يَعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ

پس عبادت من کنید مرا و متفرق شدند امتہا در کار خود در میان خویش هر یک بسوی ما رجوع کنند گانند پس هر که کند از جنس کارہای شایستہ

سو میری بندگی کرو اور ٹکڑے ٹکڑے بانٹ لیا لوگوں نے آپسمین اپنا کام سب ہمارے پاس پھر آوینگے سو جو کوئی کرے کچھ نیک کام

وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِهِ وَإِنَّا لَهُ كٰتِبُونَ ۝ وَحَرٰمٌ عَلٰى قَرْيَةٍ

و او مومن باشد پس نا قبولی نبود سعی اورا و هر آئینہ ما برای او ثبت نویسیم و محال است بر هر دهی که

اور وہ یقین رکھتا ہو سو اکارت نہ کرینگے اوسکی دوڑ اور ہم اوسکو لکھ لیتے ہین اور مقرر ہو رہا ہے ہر بستی پر

أَهْلَكْنٰهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ۝ حَتّٰى إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُم

ہلاک کردہ ایم اورا آنکہ باز گردند یعنی بدنیا تا وقتیکہ گشادہ شود حبس یاجوج و ماجوج و ایشان

جسکو ہمنے کھپا دیا کہ وہ نہین پھرتے ف یہانتک کہ جب کھولے جاوین یاجوج اور ماجوج کو اور وہ

مِّن كُلِّ حَدَبٍ يَنسِلُونَ ۝ وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شٰخِصَةٌ أَبْصٰرُ

از هر بلندی بشتابند و نزدیک برسد وعدہ راست پس ناگہان حال اینست بالا دوختہ شود چشم

ہر اونچان سے پھیلتے آوین اور نزدیک آپہنچے سچا وعدہ پھر تبھی اوپر لگ رہین

الَّذِينَ كَفَرُوا يٰوَيْلَنَا قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا بَلْ كُنَّا ظٰلِمِينَ ۝ إِنَّكُمْ وَمَا

کافران گویند وای برما هر آئینہ در غفلت بودیم ازین حال بلکہ بودیم ستمگار هر آئینہ شما و آنچہ

منکروں کی آنکھین اے خرابی ہماری ہم بیخبر رہے اس سے نہین پر ہم تھے گنہ گار ف تم اور جو

تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللّٰهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ أَنتُمْ لَهَا وٰرِدُونَ ۝ لَوْ كَانَ هٰؤُلَاءِ

می پرستید بجز خدا یعنی بتان آتش انگیز دوزخ باشید شما بر وی حاضر شوید اگر می بودند اینہا

کچھ پوجتے ہو اللہ کے سوائے جھونکنا ہے دوزخ مین تمکو اوسپر پہنچنا ہے اگر ہوتے یہہ لوگ

آلِهَةً مَّا وَرَدُوهَا ۖ وَكُلٌّ فِيهَا خٰلِدُونَ ۝ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ۝

خدایان حاضر نمی گشتند بر دوزخ و همہ ایشان آنجا جاوید باشند ایشان را آنجا نالہ باشد و ایشان آنجا هیچ نشنوند

ٹھاکر نہ پہنچتے اوسپر اور سارے اوسمین پڑے رہین گے اونکو وہان چلانا ہی اور وہ اوسمین بات نہین سنتے ف

إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُم مِّنَّا الْحُسْنٰىٓ ۙ أُولٰٓئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ ۝

هر آئینہ آنانکہ سابقا مقرر شد برای ایشان از جانب ما نیکوئی آنجماعہ از دوزخ دور کردہ شوند

جنکو آگے ٹھہر چکی ہماری طرف سے نیکی اور وہ اوس سے دور رہین گے ف

النار على مقتضى ما تقدم ان الذين سبقت لهم منا المنزلة الحسنى ومنهم من ذكر اولئك عنها مبعدون

لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ أَنفُسُهُمْ خَالِدُونَ ○ لَا يَحْزُنُهُمُ

نشنوند آواز دوزخ را و ایشان در آنچه خواهد نفس ایشان جاوید اند اندوهگین نسازد ایشان را

نہین سنتے اوسکا آہٹ اور وہ اپنے جی کے مزون مین سدا رہین نہ غم ہوگا اون کو

الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَٰذَا يَوْمُكُمُ الَّذِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ○ يَوْمَ

آن ترس بزرگ و پیش آیند ایشان را فرشتگان گویند این است آن روز که شما را وعده داده می شد روزیکه

اس بڑی گھبراہٹ مین اور لینے آوینگے اونکو فرشتے آج دن تمہارا ہی جسکا تم سے وعدہ تھا جس دن ہم

نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ ۚ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيدُهُ ۚ وَعْدًا عَلَيْنَا ۚ إِنَّا

در پیچیم آسمان را مانند پیچیدن طومار وقت نوشتن نامہا چنانکہ آغاز کردیم اول آفرینش را دیگر بار کنیم آفرینش وعده لازم بر ما هر آئینه ما

لپیٹ لین آسمان کو جیسے لپیٹتے ہین طومار مین کاغذ جیسا سرے سے بنایا پہلی بار پھر اوسکو دوہرا دینگے وعدہ ضرور ہوچکا ہی ہم پر

كُنَّا فَاعِلِينَ ○ وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِن بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ

کننده ایم و هر آئینه نوشتیم در زبور بعد از تورات که زمین وارث آن شوند بندگان

ہمکو کرنا اور ہمنے لکھدیا ہی زبور مین نصیحت کے پیچھے کہ آخر زمین پر مالک ہونگے میرے

الصَّالِحُونَ ○ إِنَّ فِي هَٰذَا لَبَلَاغًا لِّقَوْمٍ عَابِدِينَ ○ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً

شایسته ما هر آئینه در آنچه گفته شد کفایت است گروه عابدان را و نه فرستادیم ترا مگر از روی مهربانی

نیک بندے اس مین مطلب کو پہونچتے ہین ایک لوگ بندگی والے اور تجھکو ہمنے بھیجا سو مہر کرکر

لِّلْعَالَمِينَ ○ قُلْ إِنَّمَا يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ ۖ فَهَلْ أَنتُم

بر عالمها بگو جز این نیست که وحی فرستاده میشود بسوی من که معبود شما خدای یکتا است پس آیا

جہان کے لوگون پر تو کہہ مجکو تو حکم یہی آتا ہی کہ صاحب تمہارا ایک صاحب ہی پھر تم

مُّسْلِمُونَ ○ فَإِن تَوَلَّوْا فَقُلْ آذَنتُكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ ۖ وَإِنْ أَدْرِي أَقَرِيبٌ

گردن نهنده هستید پس اگر اعراض کنند پس بگو خبردار ساختم شما را برو جهی که همه برابر باشید و نمیدانم که نزدیک است

حکم برداری کرتے پھر اگر مونہہ موڑین تو تو کہہ مینے خبر کردی تمکو دونون طرف برابر اور مین نہین جانتا نزدیک ہی

أَم بَعِيدٌ مَّا تُوعَدُونَ ○ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا

یا دور است آنچه وعده داده میشوید هر آئینه خدا میداند آشکارا را از سخن و میداند آنچه

یا دور ہی جو تمکو وعدہ ملتا ہی وہ رب جانتا ہی پکارکے بات اور جانتا ہی جو تم

تَكْتُمُونَ ○ وَإِنْ أَدْرِي لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ○ قَالَ رَبِّ

پنهان میکنید و نمیدانم شاید تاخیر موعود ابتلا باشد شما را و بهره مندی باشد تا وقتی پیغامبر گفت ای پروردگار من

چھپاتے ہو اور مین نہین جانتا شاید تمکو آزمانا ہی اور برتانا ایک وقت تک رسول نے کہا اے رب

احْكُم بِالْحَقِّ ۗ وَرَبُّنَا الرَّحْمَٰنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ○

حکم کن براستی و پروردگار ما بخشاینده است از وی مدد طلب کرده میشود بر آنچه بیان میکنید

فیصلہ کر انصاف کا اور رب ہمارا رحمن ہی اوسی سے مدد مانگتے ہین ان باتون پر جو تم بناتے ہو

سورة الحج مدنية وهي ثمان وسبعون اية وعشر ركوعات ○ بسم الله الرحمن الرحيم

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع الله کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

يا ايها الناس اتقوا ربكم ان زلزلة الساعة شيء عظيم ○ يوم ترونها

ای مردمان بترسید از پروردگار خویش هرآینه زلزله که نزدیک قیامت باشد چیز بزرگ است روزیکه به بینید آنرا

لوگو ڈرو اپنے رب سے بیشک بھونچال قیامت کا ایک بڑی چیز ہی جسدن اوسکو دیکھوگے

تذهل كل مرضعة عما ارضعت وتضع كل ذات حمل حملها وترى الناس

غافل شود هر شیر دهنده از طفلے که شیر مید بدش و بنهد هر زن باردار بار شکم خودرا و به بینی مردمانرا

بھول جاویگی ہر دودہ پلانیوالی اپنی پلائ کو اور ڈالدیگی پیٹ والی اپنا پیٹ اور تو دیکھے لوگون پر

سكارى وما هم بسكارى ولكن عذاب الله شديد ○ ومن الناس من

مست شده و نیستند مست لیکن عذاب خدا سخت است واز مردمان کسے هست

نشا اور ان پر نشا نہین پر آفت الله کی سخت ہی اور بعضا شخص ہی جو

يجادل في الله بغير علم ويتبع كل شيطان مريد ○ كتب عليه انه من تولاه فانه

که گفتگو میکند در شان خدا بغیر دانش و پیروی مینماید هر شیطان متمرد را که در قضای الهی نوشته شده است بروی که هرکه دوستداری او کند پس که

جھگڑتا ہی الله کی بات مین بیخبر اور ساتھ پکڑتا ہی ہر شیطان بے حکم کا جسکی قسمت مین لکھا ہی کہ جو کوئی اوسکا رفیق ہو سو وہ اوسکو

يضله ويهديه الى عذاب السعير ○ يا ايها الناس ان كنتم في ريب

گمراه کند ش و راه نماید ش بسوی عذاب آتش اے مردمان اگر در شک اید

بہکاوے اور لیجاوے عذاب مین دوزخ کے لوگو اگر تمکو دھوکا ہی

من البعث فانا خلقناكم من تراب ثم من نطفة ثم من علقة

از رستخیز پس هرآینه ما آفریدیم شمارا از خاک باز از نطفه باز از خون بسته

جی اوٹھنے مین تو ہمنے تمکو بنایا مٹی سے پھر بوند سے پھر پھٹکی سے

ثم من مضغة مخلقة وغير مخلقة لنبين لكم ونقر في الارحام

باز از گوشت پاره صورت داده و غیر صورت داده میکوییم تا واضح سازیم برای شما و قرار میدهیم در رحمها

پھر بوٹی سے نقشا بنے اور بن نقشا بنے اسیواسطے کہ تمکو کھول سناوین اور ٹھیرا رکھتے ہین ہم پیٹ مین

ما نشاء الى اجل مسمى ثم نخرجكم طفلا ثم لتبلغوا اشدكم

چیزیرا که خواهیم تا میعادی معین باز بیرون می آریم شمارا کودکے شده باز تربیت میکنیم تا برسید بنهایت جوانی خود

جو کچھ چاہین ایک ٹھیرائے ہوئے وعدہ تک پھر تمکو نکالتے ہین لڑکا پھر جب تک کہ پہونچو اپنی جوانی کی زور کو

ومنكم من يتوفى ومنكم من يرد الى ارذل العمر لكيلا يعلم

واز شما کسے بود که قبض ارواح او کرده آید واز شما کسے بود که بار گردانیده شود به بدترین عمر تا نداند چیزے را

اور کوئی تم مین پورا پھیر لیا اور کوئی تم مین پھر چلایا جاتا ہی نکمی عمر تک تا سمجھنے لگے

النصف

مِنۢ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْـًٔا ۚ وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ

بعد از علم چیزی و می بینی زمین را خشک شده پس وقتیکه فرو فرستادیم بران آب را جنبش کند

کچھ بھی نہ سمجھنے لگے اور تو دیکھتا ہے زمین دبی پڑی پھر جہاں ہم نے اوتارا اوس پر پانی تازی ہوئی

وَرَبَتْ وَأَنۢبَتَتْ مِن كُلِّ زَوْجٍۭ بَهِيجٍ ۝ ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُۥ يُحْيِ الْمَوْتَىٰ

و بالا آید و برویاند از هر قسم رونق دار این بسبب آنست که الله همون است ثابت و آنکه وی زنده میکند مردگان را

اور ابھری اور اوگائین ہر بہات بہات رونق کی چیزیں یہ اسواسطے کہ اللہ وہی ہی تحقیق اور وہ جلاتا ہی مردے اور

وَأَنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ وَأَنَّ السَّاعَةَ ءَاتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ

و آنکه وی بر همه چیز تواناست و آنکه قیامت آمدنی است نیست هیچ شبهه درآن و آنکه خدا

وہ ہر چیز کر سکتا ہے اور یہ کہ قیامت آنی ہے اوسمین دھوکا نہین اور یہ کہ اللہ

يَبْعَثُ مَن فِي الْقُبُورِ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا

برانگیزد آنانرا که در گور باشند و از مردمان کسی هست که گفتگو کند در شان خدا بغیر دانش و بغیر

اوٹھاویگا قبرمین پڑون کو اور بعضا شخص وہ ہے جو جھگڑتا ہے اللہ کی بات مین بن خبر اور بن

هُدًى وَلَا كِتَٰبٍ مُّنِيرٍ ۝ ثَانِيَ عِطْفِهِۦ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ ۖ لَهُۥ فِي الدُّنْيَا

هدایت و بغیر کتاب روشن پیچیده پهلوی خود را تا گمراه کند از راه خدا او راست در دنیا

سوجھ اور بن کتاب چمکتی اپنی کروٹ موڑ کر کہ بہکاوی اللہ کے راہ سے اوسکو دنیا مین

خِزْيٌ ۖ وَنُذِيقُهُۥ يَوْمَ الْقِيَٰمَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝ ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ يَدَاكَ وَ

رسوائی و بچشانیم اورا روز قیامت عذاب سوختن گوییم این بسبب آن اعمال است که پیش فرستاده دو دست تو و

رسوائی ہے اور چکہاوینگے ہم اوسکو قیامت کی دن جلن کی مار یہ اوسپر ہوا جو آگی بھیج چکی تیری دو ہاتھ اور

أَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ ۖ

بسبب آنست که خدا نیست ستم کننده بر بندگان و از مردمان کسی هست که عبادت میکند خدا را بر کناره

یہ کہ اللہ ظلم نہین کرتا بندون پر اور بعض شخص ہے کہ بندگی کرتا ہے اللہ کے کنارے پر

فَإِنْ أَصَابَهُۥ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِۦ ۖ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انقَلَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِۦ

پس اگر برسد ورا نفعی آرام گیرد بآن عبادت و اگر برسد اورا بلائی برگردد بر روی خود

پھر اگر مل گئی اوسکو بھلائی چین پکڑا اوسپر اور اگر لگے اوسکو جانچ پھر گیا اولٹا اپنے موہنہ پر

خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْءَاخِرَةَ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ۝ يَدْعُوا مِن دُونِ

زیان کار شد در دنیا و آخرت این است زیان ظاهر به پرستش می خواند بجز

گنوائی دنیا اور آخرت بھی یہی ہے ٹوٹا صریح وہ پکارتا ہے اللہ کے سوائے

اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُۥ وَمَا لَا يَنفَعُهُۥ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَٰلُ الْبَعِيدُ ۝ يَدْعُوا لَمَن

خدا چیزی را که زیان نرساند و سود ندهد اینست گمراهی دور می خواند کسی را

ایسی چیز کو کہ اوسکا برا نہین کرتی اور ایسی چیز کو اوسکا بھلا نہین کرتی یہ ہے دور پڑنا وہ پکارتا ہے

ضره

ضَرُّهُ أَقْرَبُ مِن نَّفْعِهِ لَبِئْسَ الْمَوْلَىٰ وَلَبِئْسَ الْعَشِيرُ ۝ إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا

يُرِيدُ ۝ مَن كَانَ يَظُنُّ أَن لَّن يَنصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ

إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدُهُ مَا يَغِيظُ ۝ وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَاهُ

آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَن يُرِيدُ ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا

وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصَارَىٰ وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ

بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَن

فِي السَّمَاوَاتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ

وَالدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَن يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ

مِن مُّكْرِمٍ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۩ هَٰذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ

فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّن نَّارٍ يُصَبُّ مِن فَوْقِ رُءُوسِهِمُ
پس آنانکه کافر شدند قطع کرده شد برای ایشان جامها از آتش ریخته شود بالای سر ایشان
سو جو منکر ہوئے اون کے واسطے بیونتی ہین کپڑے آگ کے ڈالتے ہین اون کے سر پر

الْحَمِيمُ ۝ يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ ۝ وَلَهُم مَّقَامِعُ مِنْ حَدِيدٍ ۝
آب گرم گداخته کرده با آن هرچه در شکم ایشان است و پوست نیز و برای کوفتن ایشان مهیا باشند گرزها از آهن
جلتا پانی نچڑ جاتا ہی اوس سے جو اونکی پیٹ مین ہی اور کھال بے اور اونکے واسطے موگریان ہین لوہے کی

ع ۲ / ۹

كُلَّمَا أَرَادُوا أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝
هرگاه که خواهند که برآیند از دوزخ خلاص شوند از اندوه باز گردانیده شوند آنجا و گفته شود بچشید عذاب سوختن
جس بار چاہا کہ نکل پڑین اوس سے گھٹنے کی مارسے پھر ڈالدیے اندر اور چکھتے رہو جلن کی مار

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
هرآئینه خدا درمی آرد آنرا که ایمان آوردند و کارهای شایسته کردند در بوستانهای میرود زیر آن جویها
اللہ داخل کریگا اون کو جو یقین لائے اور کین بھلائیان باغون مین بہتی اون کے نیچے نہرین

يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ۝ وَهُدُوا إِلَى
پیرایه پوشانیده شوند آنجا دستوانها از زر و پوشانیده شوند مروارید و لباس ایشان آنجا ابریشم بود و راه نموده شد ایشانرا
گہنا پہنا دینگے اونکو وہان کنگن سونے کی اور موتی اور اونکی پوشاک ہی وہان ریشم کی ف۱ اور راہ پائی اونہون نے

الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهُدُوا إِلَىٰ صِرَاطِ الْحَمِيدِ ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ
بپاکیزه از سخن و دلالت کرده شد ایشانرا براه خدا ستوده هرآئینه آنانکه کافر شدند و باز میدارند
ستھری بات کی اور راہ پائی اوس خوبیون سراہی کی راہ ف۲ جو لوگ منکر ہوئے اور روکتے ہین

عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ
از راه خدا و از مسجد حرام که پیدا کرده ایم آنرا برای مردمان یکسان آنجا متوطن و صحرا نشین
اللہ کی راہ سے اور ادب والی مسجد سے جو ہمنے بنائی سب لوگون کے واسطے برابر ہی اوسمین لگا رہنے والا اور باہر کا

ع ۳ / ۱۰

وَمَن يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ نُّذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ۝ وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ
و هرکه خواهد آنجا کجروی کردن بستمگاری بچشانیم او را عذاب درد دهنده و یاد کن چون معین ساختیم برای ابراهیم موضع
اور جو اوسمین چاہے ٹیڑھی راہ شرارت سے اوسے ہم چکھاوینگے ایک دکھہ کی مار ف۳ اور جب ٹھیک کردیا ہمنے ابراہیم کو ٹھکانا

الْبَيْتِ أَن لَّا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ
خانه کعبه را این سخن گفته که شریک مقرر مکن با من هیچ چیزی را و پاک کن خانه مرا برای طواف کنندگان و ایستادگان و رکوع کنندگان
اس گھر کا کہ شریک نکر میرے ساتھ کسیکو اور پاک رکھہ میرا گھر طواف کرنے والون کے واسطے اور کھڑے رہنے والون کی اور رکوع

السُّجُودِ ۝ وَأَذِّن فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِن كُلِّ
و سجود کنندگان و آواز ده در میان مردمان بحج تا بیایند پیش تو پیاده و سوار و بر هر شتر لاغر بیایند این شتران لاغر از هر
اور سجدے والون کی ف۴ اور پکار دے لوگون مین حج کے واسطے کہ آوین تیری طرف پاؤن چلتے اور سوار ہوکر دبلی دبلی اونٹنیون پر چلے آتے

فَجٍّ عَمِيقٍ ۝ لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَعْلُومَاتٍ عَلَىٰ

راه دور تا حاضر شوند نزدیک فائده ها برای خویش و یاد کنند نام خدا را در روزی چند دانسته شده صط و بعد از وی بر ذبح

راهون دور سے ف۱ کہ پہنچین اپنی بھلی جگہون پر اور پڑھین اللہ کا نام کئی دن جو معلوم ہین ذبح پر چوپایون

مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ۖ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ ۝ ثُمَّ

آنچه خدا تعالی روزی داده است ایشانرا از قسم چهار پایان مواشی پس بخورید ازان و بخورانید درمانده درویش را باز

مواشی کی جو اونکو دسے ہین اون کو سو کھاؤ اوسمین سے اور کھلاؤ بری حال کی فقیر کو ف۲ پھر

لْيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلْيُوفُوا نُذُورَهُمْ وَلْيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۝ ذَٰلِكَ وَمَنْ

باید که دور کنند چرک تن خود را و بوفا رسانند نذرهای خود را و طواف نمایند باین خانه قدیم صے اینست حکم و هر که

چاہیے نبیڑین اپنا میل کچیل اور پوری کرین اپنی منتین اور طواف کرین اس قدیم گہر کا ف۳ یہ سن چکے اور جو کوئی

يُعَظِّمْ حُرُمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۗ وَأُحِلَّتْ لَكُمُ الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتْلَىٰ

تعظیم کند شعائر خدا را پس این تعظیم کردن بهتر است او را نزدیک پروردگار او و حلال کرده شد برای شما مواشی صہ مگر آنچه خوانده خواهد شد

برائی رکھے اللہ کے ادب کی سو وہ بہتر ہی اوسکو اپنی رب کے پاس اور حلال ہین تمکو چوپائے مگر جو تمکو سناتے ہین

عَلَيْكُمْ ۖ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ۝ حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ

بر شما صنا پس احتراز کنید از پلیدی بتان و احتراز کنید از سخن دروغ یعنی گواهی دروغ حنیفے دین شده برای خدا غیر

سو بچتے رہو بتون کی گندگی سے اور بچتے رہو جھوٹی بات سے ایک اللہ کی طرف کے ہوکر نہ اوسکے

مُشْرِكِينَ بِهِ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ

شریک مقرر کننده باوی و هر که شریک مقرر کند با خدا پس گویا که فرود افتاد از آسمان پس بربایند او را مرغان مردار خوار یا

ساتھ ساجھی بتاکر اور جسنے شریک بنایا اللہ کا سو جیسے گر پڑا آسمان سے پھر اوچکتے ہین اوسکو اوڑتے جانور

تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ ۝ ذَٰلِكَ ۖ وَمَنْ يُعَظِّمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا

فرو افگند او را باد بمکانے دور صۓ اینست حکم و هر که تعظیم کند شعائر خدا را پس این تعظیم

یا لے ڈالا اوسکو ہوا نے کسی دور مکان مین ف۴ یہ سن چکے اور جو کوئی ادب رکھے اللہ کے نام لگی چیزونکا سو وہ

مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ۝ لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى

از تقوی دلها است شما را دران مواشی فائده هاست تا میعادی معین باز جای فرود آمدن ان

دل کی پرہیزگاری سے ہی تمکو چوپایون میں فائدے ہین ایک ٹھہرے وعدہ تک پھر اونکو پہنچنا

الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۝ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ

بخانه قدیم است و هر امتے را معین ساخته ایم طریق قربانی تا یاد کنند نام خدا را بر

اوس قدیم گہر تک ف۵ اور ہر فرقے کو ہمنے ٹہرادی ہی قربانی کہ یاد کرین نام اللہ کا ذبح پر

مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ۗ فَإِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلِمُوا

آنچه داده است ایشانرا از چهار پایان مواشی پس خدای شما خدای یکتا است پس او را منقاد شوید

چوپایون کے جو اون کو دیے سو اللہ تمہارا ایک اللہ ہی سو اوسیکے حکم مین رہو

اور خوشی سنا عاجزی کرنے والوں کو وہ کہ جب نام لیجے اللہ کا ڈر جاویں دل انکے اور سہنے والے جو

وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ ۝ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَالصَّابِرِينَ عَلَىٰ مَا

و بشارت ده فروتنان را آنانکه چون یاد کرده شود خدا بترسد دل ایشان و صبر کنندگان را بر آنچه

ان پر پڑے اور کھڑی رکھنے والے نماز کے اور ہمارا دیا کچھ خرچ کرتے ہیں اور کعبہ کی چڑھائی کے اونٹ ٹھہرائے ہیں ہم نے تمہارے واسطے

أَصَابَهُمْ وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ۝ وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُم

برسد ایشان را و برپا دارندگان نماز را و از آنچه روزی داده ایم ایشان را خرج میکنند و شتران قربانی را ساختیم آنها را برای شما

نشانی اللہ کی نام کی تمہارے واسطے اس میں بھلا ہے سو پڑھو ان پر نام اللہ کا قطار باندھ کر پھر جب

مِّن شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافَّ فَإِذَا

از شعائر خدا شما را در آنها بهتری است پس یاد کنید نام خدا را بر آنها ایستاده پس چون

گر پڑے ان کی کروٹ تو کھاؤ ان میں سے اور کھلاؤ صبر سے بیٹھے کو اور بیقراری کرتے کو اسی طرح تمہارے بس میں دے دئیے

وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ كَذَٰلِكَ سَخَّرْنَاهَا

بر افتد پهلوی آن بخورید از آن و بخورانید درویش بی سوال را و سوال کننده را همچنین رام گردانیدیم چارپایان را

وہ جانور شاید تم احسان مانو اللہ کو نہیں پہنچتا ان کے گوشت نہ لہو لیکن اسکو پہنچتا ہے

لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ لَن يَنَالَ اللَّهَ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَٰكِن يَنَالُهُ

برای شما تا بود که شکر کنید نمیرسد بخدا گوشت قربانیها و نه خونهای آنها ولیکن میرسد بوی

تمہارے دل کا ادب اسی طرح ان کو بس میں کر دیا تمہارے کہ اللہ کی بڑائی پڑھو اس پر کہ تم کو راہ سجھائی اور خوشی سنا دے نیکی والوں کو

التَّقْوَىٰ مِنكُمْ كَذَٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ

پرہیزگاری از شما همچنین رام گردانید آنها را برای شما تا بزرگی یاد کنید خدا را به شکر آنکه راه نمود شما را و بشارت ده نیکوکاران را

اللہ دشمنوں کو ہٹا دے گا ایمان والوں سے اللہ کو خوش نہیں آتا کوئی دغا باز ناشکر حکم ہوا

إِنَّ اللَّهَ يُدَافِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ ۝ أُذِنَ

هر آئینه خدا دفع میکند از مسلمانان هر آئینه خدا دوست نمیدارد هر خیانت کننده ناسپاس را دستوری

ع ٥ ١٢

ان کو جن سے لوگ لڑتے ہیں اس واسطے کہ ان پر ظلم ہوا اور اللہ انکی مدد کرنے پر قادر ہے وہ جن کو نکالا

لِلَّذِينَ يُقَاتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظُلِمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ۝ الَّذِينَ أُخْرِجُوا

جهاد داده شد آنانرا که جنگ کرده میشود با ایشان بسبب آنکه ایشان مظلوم شدند و هر آئینه خدا بر نصرت دادن ایشان توانا است آنانکه بیرون کرده شدند

ان کے گھروں سے اور کچھ دعویٰ نہیں سوائے اس کے کہ وہ کہتے ہیں کہ ہمارا رب اللہ ہے اور اگر نہ ہٹایا کرتا اللہ لوگوں کو

مِن دِيَارِهِم بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَن يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ

از خانهای ایشان بغیر حق لیکن بسبب آنکه میگفتند پروردگار ما خدا است و اگر نبودی دفع کردن خدا مردمان را

بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّهُدِّمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا

بعض را ببعض ویران کرده میشد صومعها و عبادتخانهای ترسایان و عبادتخانهای یهود و مسجدها که یاد کرده میشود در آن

ایک کو ایک سے تو ڈھائے جاتے تکیے اور مدرسے اور عبادت خانے اور مسجدیں جن میں نام پڑھا جاتا ہے

اسم الله كثيرا ولينصرن الله من ينصره ان الله لقوي عزيز الذين

نام خدا بسیاری والبتہ نصرت خواہد داد خدا کسی را کہ قصد نصرت دین وی کند ہر آئینہ خدا توانا غالب ست نصرت خواہد داد آنانرا کہ

اللہ کا بہت اور اللہ مقرر مدد کریگا اسکی جو مدد کریگا اسکے بیشک اللہ زبردست ہے زور والا وے وہ کہ

ان مكنهم في الارض اقاموا الصلوة واتوا الزكوة وامروا بالمعروف و

اگر دسترس دہیم ایشانرا در زمین برپا دارند نماز را و بدہند زکوۃ را و بفرمایند بکار پسندیدہ و

اگر ہم انکو مقدور دیں ملک میں کھڑی کریں نماز اور دیں زکوۃ اور حکم کریں بھلے کام کا اور

نهوا عن المنكر ولله عاقبة الامور وان يكذبوك فقد كذبت قبلهم

منع کنند از کار ناپسندیدہ و خدا راست نہایت ہمہ کارہا و اگر دروغی شمردند ترا پس ہر آئینہ دروغی شمردہ بودند پیش از ایشان

منع کریں بری سے اور اللہ کے اختیار ہے آخر ہر کام کا اور اگر تجکو جھٹلاویں تو انسے پہلے جھٹلا چلے ہیں

قوم نوح وعاد وثمود وقوم ابرهيم وقوم لوط واصحب مدين

قوم نوح و عاد و ثمود و قوم ابراہیم و قوم لوط و اہل مدین

نوح کی قوم اور عاد اور ثمود اور ابراہیم کی قوم اور لوط کی قوم اور مدین کے لوگ

وكذب موسى فامليت للكفرين ثم اخذتهم فكيف كان نكير

و دروغی شمردہ شد موسی را پس مہلت دادم این کافرانرا باز گرفتار کردم ایشانرا پس چگونہ بود عقوبت من

اور موسی کو جھٹلایا پھر میں نے ڈھیل دی منکروں کو پھر انکو پکڑا تو کیسا ہوا میرا انکار

فكاين من قرية اهلكنها وهي ظالمة فهي خاوية على عروشها وبئر

پس بسا دیہی کہ ہلاک ساختیم آنرا و وی ستمکار بود پس وی افتادہ است بر سقفہای خود و بسا چاہ

سو کتنی بستیاں ہمنے کھپا دیں اور وہ گنہگار تھے اب وہی ڈہے پڑے ہیں اپنی چھتوں پر اور کتنے کنوئیں

معطلة وقصر مشيد افلم يسيروا في الارض فتكون لهم قلوب

بیکار ماندہ و بسا محل بلند خراب شدہ آیا سیر نکردہ اند در زمین تا بود ایشانرا دلہا

نکمے پڑے اور کتنے محل گچ کیے کیا پھرے نہیں ملک میں جو انکو دل ہوتے

يعقلون بها او اذان يسمعون بها فانها لا تعمى الابصار ولكن تعمى

کہ فہم کنند بآن یا گوشہا کہ بشنوند بآن ہر آئینہ حال اینست کہ نابینا نمیشوند چشمہا ولیکن نابینا میشوند

جنسے بوجھتے یا کان ہوتے جنسے سنتے سو کچھ آنکھیں اندھی نہیں ہوتی پر اندھے ہوتی ہیں

القلوب التي في الصدور ويستعجلونك بالعذاب ولن

آن دلہا کہ در سینہ اند و زود میطلبند از تو عذاب را و ہرگز

دل جو سینوں میں ہیں اور تجھسے جلدی مانگتے ہیں عذاب اور اللہ ہرگز

يخلف الله وعده وان يوما عند ربك كالف سنة مما تعدون

خلاف نخواہد کرد خدا وعدہ خود را و ہر آئینہ یک روز نزدیک پروردگار تو مانند ہزار سال است از آنچہ میشمرید

نہ ٹالے گا اپنا وعدہ اور ایک دن تیرے رب کے ہاں ہزار برس کی برابر ہے جو تم گنتے ہو

مهلت من ايام الآخرة بالعذاب كالف سنة مما تعدون بالتاء والياء في الدنيا

وَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ أَمْلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَإِلَيَّ الْمَصِيرُ ۝ قُلْ

و بسا دیہ که مهلت دادم آنرا و آن ستمگار بود باز گرفتار کردم آنرا و بسوی من است بازگشت بگو

اور کتنی بستیاں ہیں کہ میں نے اونکو ڈھیل دی اور وہ گنہگار تھیں پھر اونکو پکڑا اور میری طرف پھر آنا ہی تو کہہ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝ فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

اے مردمان جز این نیست که من برای شما ترسانندہ آشکارا ام پس آنانکه ایمان آوردند و کارہای شایستہ کردند

لوگوں میں تو ڈر سنا دینے والا ہوں تمکو کھولکر سو جو یقین لائے اور کیں بھلائیاں

لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۝ وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُولَٰئِكَ

ایشانراست آمرزش و روزی نیک و آنانکه سعی کردند در رد آیات ما عاجز کنان بزعم خود ایشانند

اونکے گناہ بخشنے ہیں اور روزی عزت کی اور جو دوڑے ہماری آیتوں کو ہرانے وہ ہیں

أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رَّسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّىٰ

اہل دوزخ و نفرستادیم پیش از تو ہیچ فرستادہ و نہ ہیچ صاحب وحی مگر چون آرزوی بخاطر بست

لوگ دوزخ کے اور جو رسول بھیجا ہمنے تجھسے پہلے یا نبی سو جب لگا خیال

أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللَّهُ آيَاتِهِ

بیفکند شیطان چیزے در آرزوی وی پس دور میکند خدا آنچه شیطان افگندہ است باز محکم میکند خدا آیات خود را

باندہنے شیطان نے ملا دیا اوسکے خیال میں پھر اللہ مٹاتا ہی شیطان کا ملایا پھر پکی کرتا ہی اپنی باتیں

وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ لِّيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِّلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم

و خدا دانا با حکمت است تا گرداند آنچه شیطان افگند بلای مر آنانکه در دل ایشان

اور اللہ سب خبر رکھتا ہی حکمتوں والا اسواسطے کہ اوس شیطان کی ملائی سے جانچے اونکو جنکے دل میں

مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ۝ وَلِيَعْلَمَ

بیماریست و آنانکه سخت است دل ایشان و ہرآئینہ ستمگاران در مخالفت دور و دراز اند و تا بدانند

روگ ہیں اور جنکے دل سخت ہیں اور گنہگار تو ہیں مخالفت میں دور پڑے اور اسواسطے کہ معلوم کریں

الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ

آنانکه دادہ شدہ است ایشانرا علم که آن وحی راست است از جانب پروردگار تو پس ایمان آرند بآن پس نیایش کند برای خدا دل ایشان

جنکو سمجھ ملی ہی کہ یہ تحقیق ہی تیرے رب کیطرف سے پھر اوسپر یقین لاویں اور دبیں اوسکے آگے اونکے دل

وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا

و ہرآئینہ خدا راہ نمایندہ است مسلمانانرا بسوی راہ راست و ہمیشہ باشند کافران

اور اللہ سوجہانیوالا ہی یقین لانیوالوں کو راہ سیدہی پر اور منکروں کو ہمیشہ رہیگا

فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَقِيمٍ ۝

در شبہ ازان وحی تا وقتیکہ بیاید بایشان قیامت ناگہان یا بیاید بایشان عقوبت روزی نہایت عسر

اوسمیں دھوکا جب تک آ پہنچے اون پر قیامت بیخبری میں یا آ پہنچے اونکو آفت ایسے دن کی جسمیں راہ نہیں خلاصی کی

چند تحقیق شدہ و ہدا مثال بنیصورت امتحان مخلصان و منافقان در میان می آید ۱۲ فتح الرحمن

الملك يومئذ لله يحكم بينهم فالذين آمنوا وعملوا الصالحات في جنات

پادشاهی آنروز خدا راست حکم کند میان ایشان پس آنانکه ایمان آوردند و کارهای شایسته کردند در بوستانهای

راج اوس دن الله کا ہی اون مین چکوتی کریگا سو جو یقین لائے اور کین بھلائیان نعمت کی

ع ۱۴ النعيم والذين كفروا وكذبوا بآياتنا فأولئك لهم عذاب مهين

نعمت باشند و آنانکه کافر شدند و دروغ شمردند آیات مارا پس آنجماعه ایشانرا باشد عذاب خوار کننده

باغون مین اور جو منکر ہوے اور جھٹلائین ہماری باتین سو اون کو ہی ذلت کی مار

والذين هاجروا في سبيل الله ثم قتلوا أو ماتوا ليرزقنهم الله رزقا

و آنانکه هجرت کردند در راه خدا پس کشته شدند یا بمردند هر آینه روزی دهد ایشانرا خدا روزی

اور جو لوگ گھر چھوڑ آئے الله کی راہ مین پھر مارے گئے یا مر گئے پھر البتہ اونکو دیگا الله روزی

حسنا وإن الله لهو خير الرازقين ليدخلنهم مدخلا يرضونه وإن

نیک و هر آینه خدا وی بهترین روزی دهندگانست والبته در آرد ایشانرا بموضعی که خوشنود شوند ازان و هر آینه

خاصی اور الله ہی سب سے بہتر روزی دینا البتہ پہنچا دیگا اونکو ایک جگہ جسکو پسند کرینگے اور

الله لعليم حليم ذلك ومن عاقب بمثل ما عوقب به ثم بغي عليه

خدا دانا بردبار است حکم اینست و هرکه جزا دهد مانند آنکه ایذا داده شد و بعد ازان تعدی کرده شد بروے

الله سب جانتا ہی تحمل والا یہہ سن چکے اور جسنے بدلا دیا جیسا اوس سے کیا تھا پھر اوسپر کوئی زیادتی کرے

لينصرنه الله إن الله لعفو غفور ذلك بأن الله يولج الليل في النهار

هر آینه نصرت خواهد داد اورا خدا هر آینه خدا بخشاینده آمرزگار است این نصرت بسبب آنست که خدا در آرد شب را در روز

تو البتہ اوسکی مدد کریگا الله بیشک الله درگذر کرتا ہی بخشتا یہہ اسواسطے کہ الله بیٹھاتا ہی رات کو دن مین

ويولج النهار في الليل وأن الله سميع بصير ذلك بأن الله هو الحق

و در آرد روز را در شب و بسبب آنست که خدا شنوای بیناست این نصرت بسبب آنست که خدا همونست ثابت

اور دن کو رات مین اور الله سنتا ہی دیکھتا یہہ اسواسطے کہ الله وہی ہی صحیح

وأن ما يدعون من دونه هو الباطل وأن الله هو العلي الكبير

و آنچه میخوانند کافران بجز وی همونست باطل و بسبب آنست که خدا همونست بلند مرتبه بزرگ قدر

اور جسکو پکارتے ہین اوسکے سوائے وہی ہی غلط اور الله وہی ہی اوپر بڑا

ألم تر أن الله أنزل من السماء ماء فتصبح الأرض مخضرة إن الله

آیا ندیدی که خدا فرو آورد از آسمان آب را پس زمین سرسبز شود هر آینه خدا

تو نے نہین دیکھا کہ الله نے اوتارا آسمان سے پانی پھر صبح کو زمین ہو جاتی ہی سبز بیشک الله

لطيف خبير له ما في السماوات وما في الأرض وإن الله لهو الغني

لطف کننده و داناست اوراست آنچه در آسمانهاست و آنچه در زمین است و هر آینه خدا همونست بے نیاز

چھپی تدبیرین جانتا ہی خبردار اوسیکا ہی جو کچھ آسمان اور زمین مین ہی اور الله وہی ہی بے پرواہ

ع ۱۵

الحميد ۝ الم تر ان الله سخر لكم ما في الارض والفلك تجري في البحر بامره
ستوده کار ۝ آیا ندیدی که خدا مسخر کرد برای شما آنچه در زمین است و مسخر ساخت کشتیها را میرود در دریا بفرمان او

سب خوبیوں سراہا ۝ تو نے نہ دیکھا کہ اللہ نے بس میں دیا تمہارے جو کچھ ہے زمین میں اور کشتی چلتے دریا میں اسکے حکم سے
ويمسك السماء ان تقع على الارض الا باذنه ان الله بالناس لرءوف رحيم ۝
و نگاه میدارد آسمان را از آنکه بیفتد بر زمین مگر بدستوری او هر آئینه خدا به مردمان بخشاینده مهربان است

اور تھام رکھتا ہے آسمان کو اس سے کہ گر پڑے زمین پر مگر اسکے حکم سے مقرر اللہ لوگوں پر نرمی کرتا ہے مہربان
وهو الذي احياكم ثم يميتكم ثم يحييكم ان الانسان لكفور ۝
و او است آنکه زنده کرد شما را باز میراند شما را باز زنده کند شما را هر آئینه آدمی ناسپاس است

اور اسی نے تمکو جلایا پھر مارتا ہے پھر جلاویگا بیشک انسان ناشکر ہے واسطے
لكل امة جعلنا منسكا هم ناسكوه فلا ينازعنك في الامر وادع
برای هر گروهی معین کرده ایم شریعتی را که ایشان عمل کننده اند بران پس باید که نزاع نکنند با تو در این کار و بخوان

ہر فرقے کو ہم نے ٹھہرا دی ہے ایک راہ بندگی کی کہ وہ اسی طرح کرتے ہیں بندگی سو چاہیے تجھ سے جھگڑا نہ کریں اس کام میں اور تو بلا
الى ربك انك لعلى هدى مستقيم ۝ وان جادلوك فقل الله اعلم
بسوی پروردگار خویش هر آئینه تو بر راه راستی ۝ و اگر مکابره نمایند با تو بگو خدا داناتر است

اپنے رب کی طرف بیشک تو ہے سیدھی راہ پر ۝ اور اگر تجھ سے جھگڑنے لگیں تو تو کہہ اللہ بہتر جانتا ہے
بما تعملون ۝ الله يحكم بينكم يوم القيمة فيما كنتم فيه
بآنچه میکنید ۝ خدا حکم خواهد کرد میان شما روز قیامت در آنچه اندر آن

جو تم کرتے ہو ۝ اللہ چکوتی کریگا تم میں قیامت کے دن جس چیز میں تم
تختلفون ۝ الم تعلم ان الله يعلم ما في السماء والارض ان ذلك
اختلاف میکنید ۝ آیا ندانستی که خدا میداند هرچه در آسمان و زمین است هر آئینه این ثبت است

کئی راہ تھے ۝ کیا تجھکو معلوم نہیں کہ اللہ جانتا ہے جو کچھ ہے آسمان اور زمین میں یہ سب لکھا
في كتب ان ذلك على الله يسير ۝ ويعبدون من دون الله ما لم
در کتابی هر آئینه این همه بر خدا آسان است ۝ و عبادت میکنند بجز خدا چیزی را که

کتاب میں یہ اللہ پر آسان ہے ۝ اور پوجتے ہیں اللہ کے سوائے جسکی سند نہیں
ينزل به سلطنا وما ليس لهم به علم وما للظلمين من نصير ۝ و
فرو نفرستاده است خدا بآن حجتی و چیزی که نیست ایشان را بآن هیچ دانشی و نیست ستمکاران را هیچ یاری دهنده ۝ و

اتاری اسنے اور جسکی خبر نہیں انکو ۝ اور بے انصافوں کا کوئی نہیں مددگار ۝ اور
اذا تتلى عليهم ايتنا بينت تعرف في وجوه الذين كفروا
چون خوانده میشود بر ایشان آیات ما واضح ۝ آیده می شناسی در رویهای این

جب سنائی انکو ہمارے آیتیں صاف تو پہچانے منکروں کے منہ پر

الْمُنْكَرَ يَكَادُونَ يَسْطُونَ بِالَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ ءَايَاتِنَا قُلْ

ناخوشی را نزدیک میشوند از آنکه حمله کنند بر آنانکه میخوانند برایشان آیات ما بگو

بری شکل نزدیک ہوتی ہین کہ دوڑ پڑین اُنپر جو پڑھتے ہین اُنکے پاس ہماری آیتین تو کہہ

أَفَأُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِنْ ذَٰلِكُمُ النَّارُ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَبِئْسَ

آیا خبر دہم شمارا بناخوشتر ازین آن دوزخ است وعده داده است خدا آنرا بکافران و دوسے بد

مین تمکو بتاؤن ایک چیز اس سے بڑے وہ آگ ہے اُسکا وعدہ دیا ہے اللہ نے منکروں کو اور بہت بُری ہے

الْمَصِيرُ ۝ يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ

جائے ست . ای مردمان بیدید آورده شد داستانی پس بشنوید آنرا هر آئینه آنانکه میخوانید

پھر جانیکی جگہ لوگو ایک کہاوت کہی ہے اُسکو کان رکھو جنکو تم پوجتے ہو

مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوِ اجْتَمَعُوا لَهُ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ

بجز خدا نیافرینند مگسے را اگرچہ جمع شوند برای آن واگر بربایند از دست ایشان مگس

اللہ کے سوائے ہرگز نہ بنا سکین ایک مکھی اگرچہ ساری جمع ہون اور اگر کچھ چھین لے اُنسے مکھی

شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ ۝ مَا قَدَرُوا اللَّهَ

چیزے خلاص نتوانند کرد آنرا از مگس ناتوان شد طالب ومطلوب یعنے عابد ومعبود تعظیم نکردند خدارا

چیز نہ سکین وہ اُس سے بودا ہے چاہنے والا اور جسکو چاہتا ہے اللہ کی قدر نہین سمجھے

حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝ اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ

حق تعظیم او هر آئینہ خدا توانا غالب است خدا بر میگزیند فرستادہا از فرشتگان

جیسی اُسکی قدر ہے بیشک اللہ زور آور ہے زبردست اللہ چھانٹ لیتا ہے فرشتون مین

رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ

و از مردمان هر آئینہ خدا شنوا بینا است میداند آنچه پیش روی

پیغام پہنچانیوالے اور آدمیون مین اللہ سنتا ہے دیکھتا جانتا ہے جو

أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا

ایشانست وآنچه پس پشت ایشانست وبسوی خدا باز گردانیده میشوند کارہا ای مسلمانان

اُنکے آگے اور جو اُنکے پیچھے اور اللہ تک پہنچ ہے ہر کام کی ای ایمان والو

ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝ وَ

رکوع کنید وسجده بجا آرید وعبادت نمائید پروردگار خود را وبکنید کار نیکو امید است که رستگار شوید و

رکوع کرو اور سجدہ کرو اور بندگی کرو اپنے رب کی اور بھلائی کرو شاید تم بھلا پاؤ اور

جَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ

جہاد کنید درراه خدا حق جہاد وے کہ برای خدا باشد وی برگزید شمارا ونساخت برشما در دین ہیچ تنگی

محنت کرو اللہ کے واسطے جو چاہیے اُسکے محنت اُسنے تمکو پسند کیا اور نہین رکھی تمپر دین مین کچھ مشکل

ع ۹ / ۱۴

باستفراغ الطاقة فيه ونصب حق على المصدر هو اجتبىكم لنفسه وما جعل عليكم في الدين من حرج اي ضيق بان سهله عند الضرورات كالقصر والتيمم واكل الميتة والفطر للمرض والسفر

مِلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَٰذَا لِيَكُونَ
شروع کرد دین پدر شما ابراهیم خدا نام نهاد شمارا مسلمانان پیش ازین هم و در قرآن نیز بنهاد تا باشد
دین تمہارے باپ ابراہیم کا اوسنے نام رکھا تمہارا مسلمان حکم بردار پہلے سے اور اس قرآن میں تا

الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ ۚ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ
پیغامبر گواه بر شما و باشید شما گواه بر مردمان پس برپا دارید نماز را
رسول ہو بتانیوالا تم پر اور تم ہو بتانے والے لوگوں پر سو کھڑی رکھو نماز

وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ ۖ فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ
و بدهید زکوة را و چنگ زنید بخدا اوست خداوند شما پس نیکو خداوند است و نیکو مددگار است
اور دیتے رہو زکوة اور پکڑو اللہ کو وہ تمہارا صاحب ہے سو خوب صاحب ہے اور خوب مددگار

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ مِائَةٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ وَثَمَانَ عَشْرَةَ آيَةً وَسِتُّ رُكُوعَاتٍ
بنام خدای بخشاینده مهربان
شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ۝ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ ۝ وَالَّذِينَ
هر آئینه رستگار شدند مسلمانان آنانکه ایشان در نماز خویش نیایش کنندگانند و آنانکه
کام نکال لے گئے ایمان والے جو اپنی نماز میں نرم دل ہیں اور جو

هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ۝ وَالَّذِينَ
ایشان از بیهوده روی گردانند و آنانکه ایشان زکوة ادا کنندگانند و آنانکه
نکمی بات پر دھیان نہیں کرتے اور جو زکوة دیا کرتے ہیں اور جو

هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ۝ إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ
ایشان شرمگاه خود را نگاهدارندگانند مگر بر زنان خویش یا بر کنیزکانی که ملک دست ایشان است پس هر آئینه ایشان
اپنی شہوت کی جگہ کو تھامتے ہیں مگر اپنی عورتوں پر یا اپنے ہاتھ کے مال پر سو ان پر

غَيْرُ مَلُومِينَ ۝ فَمَنِ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ۝ وَالَّذِينَ
نکوهیده نیستند پس هرکه طلب کند سوای این آنجماعه از حد گذرندگانند و آنانکه
نہیں اولاہنا پھر جو کوئی ڈھونڈے اسکے سوای وہی ہیں حد سے بڑھنے والے اور جو

هُمْ لِأَمَانَاتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَوَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ
ایشان امانتهای خود را و عهد خود را رعایت کنندگانند و آنانکه ایشان بر نمازهای خود محافظت کنندگانند
اپنی امانتوں سے اور اپنی اقرار سے خبردار ہیں اور جو اپنی نمازوں سے خبردار رہتے ہیں

أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ۝ الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ
اینجماعه ایشانند آن وارثان که عاقبت کار بدست آرند بهشت را ایشان آنجا جاوید باشندگانند
وہی ہیں میراث لینے والے جو میراث پاوینگے باغ ٹھنڈی چھاؤں کی وہ اوسمیں رہا کریں گے

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ سُلٰلَةٍ مِّنْ طِيْنٍ ۝ ثُمَّ جَعَلْنٰهُ نُطْفَةً فِيْ
وہر آئینہ آفریدیم آدمی را از خلاصۂ گل باز ساختیم آدمی را نطفہ در

اور ہمنے بنایا ہے آدمی چن لے مٹی سے پھر رکھا اوس کو بوند کرکر
قَرَارٍ مَّكِيْنٍ ۝ ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا
قرارگاہ استوار باز ساختیم آن نطفہ را خون بستہ باز ساختیم آن خون بستہ را گوشت پارہ پس ساختیم

ایک جمے ٹھراؤ مین پھر بنائی اوس بوند سے پھٹکی پھر بنائی اوس پھٹکی سے بوٹی پھر بنائی
الْمُضْغَةَ عِظٰمًا فَكَسَوْنَا الْعِظٰمَ لَحْمًا ۗ ثُمَّ اَنْشَاْنٰهُ خَلْقًا اٰخَرَ ۗ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ
آن گوشت پارہ را استخوانہا چند پس پوشانیدیم بران استخوانہا گوشت را باز افریدیم اورا آفرینشی دیگر صلا پس بزرگ است خدا

اوس بوٹی سے ہڈیان پھر پہنایا اون ہڈیون پر گوشت پھر اوٹھا کھڑا کیا اوسکو ایک نئی صورت مین سو بڑی برکت اللہ کی
اَحْسَنُ الْخٰلِقِيْنَ ۝ ثُمَّ اِنَّكُمْ بَعْدَ ذٰلِكَ لَمَيِّتُوْنَ ۝ ثُمَّ اِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ
نیکو ترین نگارندگان باز ہر آئینہ شما بعد ازین مردہ شوید باز ہر آئینہ شما روز قیامت

جو سب سے بہتر بنانیوالا پھر تم اسکے پیچھے مروگے پھر تم قیامت کے دن
تُبْعَثُوْنَ ۝ وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَآئِقَ ۖ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غٰفِلِيْنَ ۝
برانگیختہ شوید وہر آئینہ آفریدیم بالای شما ہفت آسمان و نبودیم از آفرینش بیخبر

کھڑے کئے جاؤگے اور ہمنے بنائی ہین تمہارے اوپر سات راہین اور ہم نہین ہین خلق سے بیخبر
وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۢ بِقَدَرٍ فَاَسْكَنّٰهُ فِي الْاَرْضِ ۖ وَاِنَّا عَلٰى ذَهَابٍ ۢ بِهٖ
و فرو فرستادیم از آسمان آب را باندازہ پس جا دادیم اورا در زمین وہر آئینہ ما بر دور کردن آن

اور اوتارا ہمنے آسمان سے پانی ماپ کر پھر اوسکو ٹھرایا زمین مین اور ہم اوسکو لیجاوین
لَقٰدِرُوْنَ ۝ فَاَنْشَاْنَا لَكُمْ بِهٖ جَنّٰتٍ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ ۘ لَكُمْ فِيْهَا فَوَاكِهُ
توانا ہیم پس بیافریدیم برای شما بآن آب بوستانہا از درختان خرما و انگور شمارا دران بوستانہا میوہا

تو سکتے ہین پھر اوگا دیئے تمکو اوس سے باغ کھجور اور انگور کے تمکو اون مین میوی ہین
كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ۝ وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُوْرِ سَيْنَآءَ تَنْۢبُتُ بِالدُّهْنِ
بسیار پیدا شود و بعض آنرا میخورید یعنے بطریق قوت و آفریدیم درختی کہ بیرون می آید از طور سینا یعنی درخت زیتون میروید بوجہی کہ حاصل شود در عن

اور وہی مین سے کہاتے ہو در وہ درخت جو نکلتا ہی سینا پہاڑ سے لے اوگتا ہی تیل
وَصِبْغٍ لِّلْاٰكِلِيْنَ ۝ وَاِنَّ لَكُمْ فِي الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۖ نُسْقِيْكُمْ مِّمَّا فِيْ بُطُوْنِهَا
و نان خورش طعام خورندگانرا وہر آئینہ شمارا در چہار پایان پندی ہست می نوشانیم شمارا از انچہ در شکم ایشان است

اور روٹی ڈبونا کہانیوالونکو اور تمکو چوپایون مین دہیان کرنا ہی پلاتے ہین ہم تمکو اونکے پیٹ کی چیز سے
وَلَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ۝ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ ۝
و شمارا دران چہارپایان منفعتہا بسیار است و بعض ازانہارا میخورید و بر چہار پایان و بر کشتیہا سوار کردہ میشوید

اور تمکو اونمین بہت فائدے ہین اور بعضون کو کہاتے ہو اور اون پر اور کشتی پر لدی پھرتے ہو

ع ٢٢

واسمرا ضمیر نشان کنا لمبتلین مختبرین قوم نوح بارسال ایہم و وعظہ ثم انشانا من بعدھم

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ
وہر آئینہ فرستادیم نوح را بسوی قوم او پس گفت ای قوم من عبادت خدا کنید نیست شما را ہیچ معبودے غیر وی

اور ہمنے بھیجا نوح کو اُسکی قوم پاس تو اُسنے کہا اے قوم بندگی کرو اللہ کی تمہارا کوئی حاکم نہیں اسکے سوای
أَفَلَا تَتَّقُونَ ۝ فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَوْمِهِ مَا هَٰذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ
آیا نمیترسید پس گفتند کسانیکہ کافر بودند از قوم او نیست این شخص مگر آدمی مانند شما

کیا تمکو ڈر نہیں تب بولے سردار جو منکر تھے اُسکے قوم کی یہ کیا ہے ایک آدمی ہے جیسے تم
يُرِيدُ أَن يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنزَلَ مَلَائِكَةً مَّا سَمِعْنَا بِهَٰذَا فِي
میخواہد کہ ریاست پیدا کند بر شما و اگر خواستے خدا ہر آئینہ فرستادی فرشتگان را نشنیدیم این ماجرا در

چاہتا ہے کہ بڑائی کرے تم پر اور اگر اللہ چاہتا تو اُتارتا فرشتے ہمنے یہ نہیں سنا اپنے
آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ۝ إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوا بِهِ حَتَّىٰ حِينٍ ۝ قَالَ
پدران نخستین خویش نیست این شخص مگر مردے کہ بوے عارضہ دیوانگی ہست پس انتظار وی کنید تا مدتے گفت

اگلے باپ دادوں میں اور کچھ نہیں یہ ایک مرد ہے کہ اُسکو سودا ہے سو راہ دیکھو اسکی ایک وقت تک بولا
رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ ۝ فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنِ اصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَ
ای پروردگار من نصرت دہ مرا بسبب آنکہ دروغی شمردند مرا پس وحی فرستادیم بسوی وی کہ بساز کشتی بحضور ما و

ای رب تو مدد کر میری کہ اُنہوں نے مجھکو جھٹلایا پھر ہمنے حکم بھیجا اُسکو کہ بنا کشتی ہمارے آنکھوں کے سامنے اور
وَحْيِنَا فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ فَاسْلُكْ فِيهَا مِن كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ
بفرمان ما پس چون آمد فرمان ما و جوش زد تنور غضب پس در آر در کشتی از ہر جنسے دو عدد نر و مادہ را

ہمارے حکم سے پھر جب پہنچے ہمارا حکم اور اُبلے تنور تو ڈال لے اُسمیں ہر چیز کا جوڑا دوہرا
وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ ۖ وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ
و در آر کسان خود را الا آنکہ از ایشان سبقت کردہ است بروی گفتہ حق و سخن مگو با من در آنانکہ ستم کردند

اور اپنے گھر کے لوگ مگر جسکی قسمت میں آگے پڑ چکی بات اور نہ کہہ مجھسے ان ظالموں کے واسطے
إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ ۝ فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنتَ وَمَن مَّعَكَ عَلَى الْفُلْكِ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ
ہر آئینہ ایشان غرق کردگانند پس چون راست بنشینی تو و ہر کہ با تو باشد بر کشتی بگو ہمہ ستایش خدا را ست

اُنکو ڈوبنا ہے پھر جب چڑھ چکے تو اور جو تیرے ساتھ ہے کشتی پر تو کہہ شکر اللہ کا
الَّذِي نَجَّانَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝ وَقُل رَّبِّ أَنزِلْنِي مُنزَلًا مُّبَارَكًا وَأَنتَ خَيْرُ
آنکہ نجات داد ما را از گروہ ستمگاران و بگو ای پروردگار من فرود آر مرا در منزل مبارک و تو بہترین

جسنے چھڑایا ہمکو گنہگار لوگوں سے اور کہہ ای رب اُتار مجھکو برکت کا اُتارنا اور تو ہے بہتر
الْمُنزِلِينَ ۝ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ وَإِن كُنَّا لَمُبْتَلِينَ ۝ ثُمَّ أَنشَأْنَا مِن بَعْدِهِمْ
فرود آرندگانی ہر آئینہ درین ماجرا نشانہاست و ہر آئینہ ما بودیم امتحان کنندہ باز پیدا کردیم بعد از ایشان

اُتارنے والا اسمیں نشانیاں ہیں اور ہم ہیں جانچنے والے پھر اُٹھائی ہمنے اُنسے پیچھے

قرنا

قَرْنًا اٰخَرِيْنَ ﴿۳۱﴾ فَاَرْسَلْنَا فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ

قرنی دیگر را پس فرستادیم میان ایشان پیغامبری از قبیلهٔ ایشان که عبادت خدا کنید نیست شما را هیچ معبودی بجز وی

ایک سنگت اور پھر بھیجا ہمنے انہیں ایک رسول انہیں کا کہ بندگی کرو اللہ کی کوئی نہیں تمہارا حاکم اسکے سوا

اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۳۲﴾ وَقَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِلِقَآءِ الْاٰخِرَةِ

آیا نمی ترسید و گفتند رئیسان از قوم وے آنانکه کافر شدند و دروغ شمردند ملاقات سرای بازپسین را

پھر کیا تمکو ڈر نہیں اور بولے سردار اسکی قوم کے جو منکر تھے اور جھٹلاتے تھے آخرت کی ملاقات کو

ع ٢

وَاَتْرَفْنٰهُمْ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ مَا هٰذَاۤ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۙ يَاْكُلُ مِمَّا تَاْكُلُوْنَ مِنْهُ

و آسودگی داده بودیم ایشانرا در زندگانی دنیا نیست این شخص مگر آدمی مانند شما میخورد از آنچه شما از آن میخورید

اور آرام دیا تھا انکو ہمنے دنیا کی جیتے اور کچھ نہیں یہ ایک آدمی ہے جیسے تم کھاتا ہے جس قسم سے تم کھاتے ہو

وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُوْنَ ﴿۳۳﴾ وَلَئِنْ اَطَعْتُمْ بَشَرًا مِّثْلَكُمْ اِنَّكُمْ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ﴿۳۴﴾

و می آشامد از آنچه شما می آشامید و اگر فرمانبرداری کردید آدمی را مانند خویش هر آئینه شما آنگاه زیانکار باشید

اور پیتا ہے جس قسم سے پیتے ہو اور کہیں تم چلے کہے پر ایک آدمی کے اپنے برابر کے تو تم بیشک خراب ہوئے

اَيَعِدُكُمْ اَنَّكُمْ اِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَّعِظَامًا اَنَّكُمْ مُّخْرَجُوْنَ ﴿۳۵﴾ هَيْهَاتَ

آیا وعده میدهد شما را که شما چون بمیرید و شوید خاکی و استخوانی چند بیرون آورده خواهید شد بعید است

کیا تمکو وعدہ دیتا ہے کہ جب تم مر گئے اور ہو گئے مٹی اور ہڈیاں کہ تمکو نکلنا ہے کہاں ہو سکتا ہی

هَيْهَاتَ لِمَا تُوْعَدُوْنَ ﴿۳۶﴾ اِنْ هِىَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوْتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ

بعید است آنچه وعده داده میشود شما را نیست زندگانی الا زندگانی این جهان میمیریم و زنده میشویم و نیستیم برانگیخته شده

کہاں ہو سکتا ہے جو تمکو وعدہ ملتا ہے اور کچھ نہیں یہی جینا ہے ہمارا دنیا کا مرتے ہیں اور جیتے ہیں اور ہمکو

بِمَبْعُوْثِيْنَ ﴿۳۷﴾ اِنْ هُوَ اِلَّا رَجُلُ ِۨافْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا وَّمَا نَحْنُ لَهٗ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿۳۸﴾

بعضی بمیرند و بعضی زنده میشوند نیست این شخص مگر مردی که افترا کرد بر خدا دروغ را و نیستیم او را تصدیق کننده

پھر اوٹھنا نہیں اور کچھ نہیں یہ ایک مرد ہے باندھ لایا اللہ پر جھوٹ اور ہم اسکو نہیں ماننے والے

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِىْ بِمَا كَذَّبُوْنِ ﴿۳۹﴾ قَالَ عَمَّا قَلِيْلٍ لَّيُصْبِحُنَّ نٰدِمِيْنَ ﴿۴۰﴾

گفت ای پروردگار من نصرت ده مرا بمقابله آنکه دروغ شمردند مرا گفت بعد اندک زمانی پشیمان خواهند شد

بولا اے رب میری مدد کر کہ انہوں نے مجھکو جھٹلایا فرمایا تھوڑے سے دنوں میں صبح کو رہجاوینگے پچھتاتے

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنٰهُمْ غُثَآءً ۚ فَبُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۴۱﴾ ثُمَّ اَنْشَاْنَا

پس گرفت ایشانرا آواز سخت بحسب وعده راست پس گردانیدیم ایشانرا مثل خاشاک در هم شکسته پس دوری باد گروه ستمگارانرا باز پیدا کردیم

پھر پکڑا انکو چنگھاڑ نے تحقیق پھر کر دیا ہمنے انکو کوڑا سو دور ہو جاویں گنہگار لوگ پھر اٹھائیں ہمنے

مِنْۢ بَعْدِهِمْ قُرُوْنًا اٰخَرِيْنَ ﴿۴۲﴾ مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَمَا يَسْتَاْخِرُوْنَ

بعد از ایشان قرنهای دیگر را سبقت نمیکند هیچ گروهی از میعاد خود و نه باز پس می مانند

ان سے پیچھے سنگتیں اور نہ آگے جاوے کوئی قوم اپنے وعدہ سے اور نہ پیچھے رہیں

ثم ارسلنا رسلنا تترا كلما جاء امة رسولها كذبوه فاتبعنا بعضهم بعضا

باز فرستادیم پیغامبران خود را پے در پے هرگاه آمد باُمتی پیغامبر او بدروغ نسبت کردند او را پس از پے در آوردیم بعض را عقب بعضے

پھر بھیجتے رہے ہم اپنے رسول لگاتار جہاں پہونچا کسی امت پاس اوسکا رسول اوسکو جھٹلایا پھر چلاتے گئے ہم ایک کے پیچھے دوسرا

وجعلنهم احاديث فبعدا لقوم لا يؤمنون ○ ثم ارسلنا موسى واخاه

یعنی در ہلاک و ساختیم ایشانرا افسانہ پس دوری باد گروہی را کہ ایمان نمی آرند باز فرستادیم موسی و برادر او

اور کر ڈالا اون کو کہانیاں سو دور ہو جاویں جو لوگ نہیں مانتے پھر بھیجا ہمنے موسی اور اوسکا بھائی

هرون بايتنا وسلطن مبين ○ الى فرعون وملايه فاستكبروا وكانوا

ہارون را با نشانہای خویش و با دلیل ظاہر بسوی فرعون و جماعۂ او پس سرکشی کردند و بودند

ہارون اپنی نشانیاں دیکر اور سند کھلی فرعون اور اوسکے سرداروں پاس پھر بڑائی کرنے لگے اور تھے

قوما عالين ○ فقالوا انؤمن لبشرين مثلنا وقومهما لنا عبدون ○

گروہی تکبر کنندہ پس گفتند آیا ایمان آریم بدو آدمی مانند خویش و قوم ایشان مارا خدمت کنندگانند

وہ لوگ چڑھ رہے سو بولے کیا ہم مانیں گے اپنے جیسے دو آدمیوں کو اور اونکی قوم کرتی ہے ہماری بندگی

فكذبوهما فكانوا من المهلكين ○ ولقد اتينا موسى الكتب لعلهم

پس دروغ گو گفتند ایشانرا پس شدند از ہلاک کردگان و ہر آئینہ دادیم موسی را کتاب بود کہ ایشان

پھر جھٹلایا اون دو کو تو ہو گئے کھپنے والوں میں اور ہمنے دی موسی کو کتاب شاید وہ

يهتدون ○ وجعلنا ابن مريم وامه اية واوينهما الى ربوة ذات قرار

راہ یابند و ساختیم پسر مریم را و مادر او را نشانہ و جای دادیم ایشانرا بر پشتہ بلند خداوند استقرار

راہ پاویں اور بنایا ہمنے مریم کا بیٹا اور اوسکی ماں ایک نشانی اور اونکو ٹھکانا دیا ایک ٹیلے پر جہاں ٹھہراو تھا

ومعين ○ يايها الرسل كلوا من الطيبت واعملوا صالحا اني بما تعملون

و خداوند آب روان گفتیم اے پیغامبران بخورید از اطعمہ پاکیزہ و بکنید کار نیکو ہر آئینہ من بانچہ میکنید

اور پانی نتھرا اے رسولو کھاؤ ستھری چیزیں اور کام کرو بھلا جو کرتے ہو

عليم ○ وان هذه امتكم امة واحدة وانا ربكم فاتقون ○ فتقطعوا امرهم

داناام و ہر آئینہ اینست ملت شما ملت یکتا و منم پروردگار شما پس بترسید از من پس متفرق ساختند امر دین خود را

میں جانتا ہوں اور یہ لوگ ہیں تمہارے دین کے سب ایک دین اور میں ہوں تمہارا رب سو مجھ سے ڈرتے رہو پھر پھوٹ کر لیا اپنا کام

بينهم زبرا كل حزب بما لديهم فرحون ○ فذرهم في غمرتهم حتى حين ○

در میان خویش پارہ پارہ ہر گروہی بانچہ نزدیک اوست شادمان است پس بگذار ایشانرا در غفلت ایشان تا مدتے

آپس میں ٹکڑے ٹکڑے ہر فرقہ جو اوسکے پاس ہے اوسپر ریجھ رہے ہیں سو چھوڑ دے اونکو اپنی بیہوشی میں ڈوبے ایک وقت تک

ايحسبون انما نمدهم به من مال وبنين ○ نسارع لهم في الخيرات بل لا يشعرون ○

آیا می پندارند کہ آنچہ امداد میکنیم ایشانرا بآن از مال و فرزندان شتاب میکنیم برای ایشان در نیکوئیہا بلکہ نمیدانند

کیا خیال رکھتے ہیں کہ یہ جو ہم اونکو دیتے جاتے ہیں مال اور اولاد دوڑ دوڑ کر دیتے ہیں اونکو بھلائیاں کوئی نہیں اونکو بوجھ نہیں

ع ١٨ ٣

إِنَّ الَّذِينَ هُم مِّنْ خَشْيَةِ رَبِّهِم مُّشْفِقُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُم بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ۝

هر آئینه آنانکه ایشان از ترس پروردگار خویش مضطر باشند وآنانکه ایشان با یات پروردگار خویش ایمان می آرند

البتہ جو لوگ اپنے رب کی خوف سے اندیشہ رکھتے ہین اور جو لوگ اپنے رب کی باتین یقین کرتے ہین

وَالَّذِينَ هُم بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ۝ وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوا وَّقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ

وآنانکه ایشان به پروردگار خویش شریک مقرر نمی کنند وآنانکه میدهند انچه میدهند ودل ایشان ترسا نست

اور جو لوگ اپنے رب کی ساتھہ شریک نہین ٹھیراتے اور جو لوگ دیتے ہین جو دیتے ہین اور اونکے دلوں مین ڈر ہی

أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ ۝ أُولَٰئِكَ يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ ۝

بسبب آنکه ایشان بسوی پروردگار خویش باز خواهند گشت اینجماعه سعی میکنند در نیکیها وایشان بسوی آن سبقت کنندگانند

کہ اونکو اپنے رب کی طرف پھر جانا ف۱ وہ دوڑ دوڑ لیتے ہین بھلائیان اور وہ اون پر پہونچے سب سے آگے

وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۖ وَلَدَيْنَا كِتَابٌ يَنطِقُ بِالْحَقِّ ۚ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝ بَلْ

وتکلیف نمی کنیم هیچ کس را مگر قدر طاقت او ونزدیک ماکتابیست که سخن میگوید براستی یعنی نامه اعمال وبر ایشان ستم کرده نشود بلکه

اور ہم کسی پر بوجھہ نہین ڈالتے مگر جو اوسکی سمائی ہی اور ہماری پاس لکھا ہی جو بولتا ہی سچ اور اونپر ظلم ہوگا کوئی نہین

قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِّنْ هَٰذَا وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِّن دُونِ ذَٰلِكَ هُمْ لَهَا عَامِلُونَ ۝

دل ایشان درغفلت است ازین سخن وایشان را عملها است غیر این یعنی غیر انکار قران که ایشان آنرا کننده اند درغفلت خویش ماندند

اونکے دل بیہوش ہین اس طرف سے اور اونکو کام لگے ہین اسکے سواسے کہ وہ اون کو کر رہے ہین

حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِم بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْأَرُونَ ۝ لَا تَجْأَرُوا الْيَوْمَ ۖ إِنَّكُم

تا وقتیکه گرفتار ساختیم آسودگان ایشان را بعذاب ناگهان ایشان فریاد میکردند. فریاد مکنید امروز هر آئینه شما

یہانتک کہ جب پکڑینگے ہم اون کی آسودہ لوگونکو آفت مین تبھی وہ لگین گے چلانے مت چلاؤ آج کے دن تم

مِّنَّا لَا تُنصَرُونَ ۝ قَدْ كَانَتْ آيَاتِي تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ تَنكِصُونَ ۝

از ما نصرت داده نخواهید شد هر آئینه خوانده میشد آیات ما بر شما پس شما بر پاشنهای خود بازمی گشتید

ہمسے چھڑائے نجاؤگے تمکو سنائی جاتین تھین میری آیتین تو تم ایڑیون پر اولٹے بھاگتے تھے

مُسْتَكْبِرِينَ بِهِ سَامِرًا تَهْجُرُونَ ۝ أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُم مَّا لَمْ

تکبر کنان بران قرآن بافسانه مشغول شده ترک میکردید آیا تامل کردند درین سخن یا آمده است بایشان انچه نیامده

اوس سے بڑائی کرکر ایک کہانیوالی کو چھوڑکر چلی گئی سو کیا دھیان نہین کی یہہ بات یا آیا ہی اون پاس جو نہ آیا

يَأْتِ آبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ ۝ أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ مُنكِرُونَ ۝

بود به پدران پیشینین ایشان آیا نشناختند پیغامبر خود را پس ایشان باو ناآشنا اند

تھا اونکے پہلے باپ دادون پاس ف۲ یا پہچانا نہین اونہون نے اپنا پیغام لانیوالا سو اوسکو اوپری سمجھتے ہین ف۳

أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جِنَّةٌ ۚ بَلْ جَاءَهُم بِالْحَقِّ وَأَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كَارِهُونَ ۝

آیا میگویند که بوی دیوانگی است بلکه آورده است پیش ایشان سخن راست را و بیشتری ایشان سخن راست را ناخوانانند

یا کہتے ہین اوسکو سودا ہی کوئی نہین وہ لایا ہی انکے پاس سچی بات اور ان بہتونکو سچی بات بڑی لگتی ہی

وَلَوِ اتَّبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمٰوٰتُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ بَلْ أَتَيْنٰهُمْ

واگر پیروی کردی خدایتعالی آرزوهای ایشانرا هر آئینه بی انتظام شدندی آسمانها و زمین و هر که میان ایشانست بلکه آوردیم بایشان

اور اگر سچا رب چلے اُنکے خوشی پر تو خراب ہوں آسمان اور زمین اور جو کوئی اُنکے بیچ ہے کوئی نہیں ہم نے پہنچائی ہے اُنکو

بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ مُعْرِضُونَ ۝ أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ

پند ایشانرا پس ایشان از پند خویش روی گردانند گانند آیا میخواهی از ایشان مزدے پس مزد پروردگار تو بهتر است

اُنکی نصیحت سو وہ اپنی نصیحت کو دھیان نہیں کرتے یا تو اُنسے مانگتا ہے کچھ حاصل سو حاصل تیرے رب کا بہتر ہے

الربع

وَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِينَ ۝ وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلٰى صِرٰطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝ وَإِنَّ الَّذِينَ لَا

و او بهترین روزی دهندگانست و هر آئینه تو میخوانی ایشانرا بسوی راه راست و هر آئینه آنانکه

اور وہ ہی بہتر روزی دینے والا اور تو تو بلاتا ہے انکو سیدھی راہ پر اور جو لوگ

يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرٰطِ لَنٰكِبُونَ ۝ وَلَوْ رَحِمْنٰهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ

ایمان نمی آرند بآخرت از آن راه یکسو شوندگانند واگر رحم میکردیم برایشان و بر میداشتیم آنچه بایشانست از سختی

نہیں مانتے پچھلا گھر راہ سے ٹہرے ہوئے ہیں اور اگر ہم اُنکو رحم کریں اور کھولدیں جو تکلیف ہے اُنپر

لَلَجُّوا فِي طُغْيٰنِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝ وَلَقَدْ أَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوا

هر آئینه پیوسته میشدند در بیراهی خود سرگشته شده و هر آئینه گرفتار کردیم ایشانرا بعذاب پس نیایش نکردند

مقرر لگے جاویں اپنی شرارت میں بھٹکے اور ہمنے پکڑا تھا اُنکو آفت میں پھر نہ دبے

لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ۝ حَتّٰى إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ

پروردگار خود و زاری نمودند در غفلت خویش ماندند تا وقتیکه بکشادیم برایشان درے خداوند عذاب سخت ناگهان ایشان

اپنی رب کے آگے اور نہیں گڑگڑاتے یہانتک کہ جب کھولینگے ہم اُنپر دروازہ ایک سخت آفت کا تب اُسمیں

ع ٤

فِيهِ مُبْلِسُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصٰرَ وَالْأَفْئِدَةَ

در آنجا امید برندگانند و او ستی آنکه پیدا کرد برای شما شنوائی و دیدها و دلها

اُنکی آس ٹوٹے گی اور اُسی نے بنا دئے تمکو کان اور آنکھیں اور دل

قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝

اندکی شکرگذاری میکنید و او ست آنکه پیدا کرد شما را در زمین و بسوی او برانگیخته خواهید شد

تم بہت تھوڑا شکر مانتے ہو اور اُسی نے تمکو بکھیر رکھا ہے زمین میں اور اُسیکی طرف جمع ہوکر جاؤ گے

وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ وَلَهُ اخْتِلٰفُ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝ بَلْ

و او ست آنکه زنده میکند و می میراند و او راست آمد شد شب و روز آیا نمی فهمید بلکه

اور وہی ہے جلاتا اور مارتا اور اُسیکا کام ہے بدلنا رات اور دن کا سو کیا تمکو بوجھ نہیں کوئی نہیں

قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ الْأَوَّلُونَ ۝ قَالُوا أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا

گفتند مانند آنچه گفته بودند پیشینیان گفتند آیا چون بمیریم و شویم خاک و استخوانی چند آیا ما

یہ وہی کہتے ہیں جیسا کہہ چکے ہیں پہلے کہتے ہیں کیا جب ہم مرگئے اور ہو گئے مٹی اور ہڈیاں کیا ہمکو

لمبعوثون

لَمَبْعُوثُونَ ۝ لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا هَٰذَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هَٰذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ

برانگیخته خواهیم شد هرآئینه وعده داده شد باین نحن ما و پدران ما پیش ازین نیست این مگر افسانهای

جلا اٹھانا ہے وعدہ مل چکا ہمکو اور ہمارے باپ دادوں کو یہی پہلے سے اور کچھ نہیں یہ نقلیں ہیں

الْأَوَّلِينَ ۝ قُلْ لِمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ

پیشینیان بگو کراست زمین وانچه دران است بگوئید اگر میدانید خواهند گفت خدا راست

پہلوں کی تو کہہ کسکی ہے زمین اور جو اسکے بیچ ہے بتاؤ اگر تم جانتے ہو اب کہینگے اللہ کو

قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۝ قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ۝

بگو آیا پند پذیر نمیشوید بگو کیست پروردگار آسمانهای هفتگانه و پروردگار عرش بزرگ

تو کہہ پھر تم سوچ نہیں کرتے تو کہہ کون ہے مالک سات آسمانوں کا اور مالک اس بڑی تخت کا

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ۝ قُلْ مَنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ

خواهند گفت اینهمه خدا راست بگو آیا نمیترسید بگو کیست آنکه بدست اوست پادشاهی هر چیز و او

اب بتاویں گے تو کہہ پھر تم ڈر نہیں رکھتے تو کہہ کسکے ہاتھ ہے حکومت ہر چیز کی اور وہ

يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّىٰ تُسْحَرُونَ ۝

زنهار میدهد و زنهار داده نمیشود برخلاف او بگوئید اگر میدانید خواهند گفت اینهمه خدا راست بگو پس از کجا فریب داده میشوید

بچا لیتا ہے اور اس سے کوئی بچا نہیں سکتا بتاؤ اگر تم جانتے ہو اب بتاویں گے اللہ کو تو کہہ پھر کہاں سے تم پر جادو پڑ جاتا ہے

بَلْ أَتَيْنَاهُمْ بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝ مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُ

بلکه آورده ایم بایشان سخن راست را و هرآئینه ایشان دروغ گویانند هیچ فرزند نگرفته است خدا و نیست همراه او

کوئی نہیں ہم نے انکو پہنچایا سچ اور وہ البتہ جھوٹے ہیں اللہ نے کوئی بیٹا نہیں کیا اور نہ اسکے ساتھ

مِنْ إِلَٰهٍ إِذًا لَذَهَبَ كُلُّ إِلَٰهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ سُبْحَانَ اللَّهِ

هیچ خدای دیگر آنگاه بردی هر خدای چیزی که آفریده بود و هرآئینه غالب آمدے بعض ایشان بر بعض بپاکی صفت میکنم خدا را

کیسا حکم چلے یوں ہوتا تو لیجاتا ہر حکم والا اپنی بنائی کو اور چڑھ جاتا ایک پر ایک اللہ نرالا ہے

5 عَمَّا يَصِفُونَ ۝ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ قُلْ رَبِّ إِمَّا تُرِيَنِّي

ع 15 — از انچه تقریر میکنند داننده نهان و آشکار است برتر است از انچه شریک می آرند بگو ای پروردگار من اگر بنمائی مرا

5 — اُنکے بتانے سے جاننے والا چھپے اور کھلے کا وہ بہت اوپر ہے اس سے جو یہ شریک بتاتے ہیں تو کہہ اے رب کبھی تو دکھلا دے مجھکو

مَا يُوعَدُونَ ۝ رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝ وَإِنَّا عَلَىٰ أَنْ نُرِيَكَ

انچه ترسانیده میشوند ای پروردگار من پس مکن مرا در گروه ستمگاران و هرآئینه ما بر آنکه بنمائیم ترا

جو انکو وعدہ ملتا ہے تو اے رب مجھکو نہ کریو ان گنہگار لوگوں میں اور ہمکو قدرت ہے کہ تجھکو دکھا دیں

مَا نَعِدُهُمْ لَقَادِرُونَ ۝ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةَ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ ۝

انچه وعده میدهیم بایشان توانائیم و مقابله کن بدی را بخصلتی که آن نیک است ما دانا تریم بانچه بیان میکنند

جو انکو وعدہ دیتے ہیں بری بات کی جواب میں وہ کہہ جو بہتر ہے ہم خوب جانتے ہیں جو یہ بتاتے ہیں

الظلمين فاصلك بهلاكهم وانا على ان نريك ما نعدهم لقادرون ادفع بالتي هي احسن الخصلة من الصفح والاعراض عنهم السيئة اذاهم اياك وهذا قبل الامر بالقتال نحن اعلم بما يصفون

وَقُل رَّبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ ﴿٩٧﴾ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَن يَحْضُرُونِ ﴿٩٨﴾

و بگو ای پروردگار من پناه میجویم بتو از وسوسه‌های شیاطین و پناه میجویم بتو ای پروردگار من از انکه حاضر شوند پیش من

اور کہہ اے رب میں تیری پناہ چاہتا ہوں شیطانوں کی چھیڑ سے اور پناہ تیری چاہتا ہوں اے رب اس سے کہ میرے پاس آویں

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ ﴿٩٩﴾ لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا

تا وقتیکه بیاید یکی را از ایشان موت گوید ای پروردگار من بازگردان مرا بود که کار نیکو کنم در آنچه

یہاں تک کہ جب پہنچے ان میں کسی کو موت کہے اے رب مجھ کو پھر بھیجو شاید کچھ میں بھلا کام کروں اس میں جو

تَرَكْتُ ۚ كَلَّا ۚ إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا ۖ وَمِن وَرَائِهِم بَرْزَخٌ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٠٠﴾

ترک کرده‌ام چنین نیست هر آئینه این سخنیست که وی گوینده آنست و پیش ایشان حجابیست تا روزیکه برانگیخته شوند

چھوڑ آیا ہوں ہرگز نہیں یہ ایک بات ہے کہ وہی اس کو کہتا ہے اور ان کے پیچھے ایک پردہ ہے اس دن تک کہ اٹھائے جاویں

فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿١٠١﴾ فَمَن ثَقُلَتْ

پس چون دمیده شود در صور پس قرابتها نباشد میان ایشان آنروز و نه با یکدیگر سوال کنند پس هر که گران آمد

پھر جب پھونکی جاوے صور تو نہ قرابتیں ہیں ان میں اس دن اور نہ آپس میں پوچھنا سو جس کی بھاری ہوئیں

مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٢﴾ وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ

ترازوهای او پس آنجماعت ایشانند رستگاران و هر که سبک شد ترازوهای او پس آنجماعت آنانند که

تولیں سو وہی لوگ کام لے نکلے اور جس کی ہلکی ہوئیں تولیں سو وہی ہیں جو

خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿١٠٣﴾ تَلْفَحُ وُجُوهَهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ ﴿١٠٤﴾

زیان کردند در حق خویش در دوزخ جاوید مانند میسوزد روی ایشانرا آتش و ایشان آنجا روی ترش کرده‌اند

ہار بیٹھے اپنی جان دوزخ میں ہمیشہ رہیں گے جھلستی ہے ان کے منہ کو آگ اور وہ اس میں بدشکل ہو رہے ہیں

أَلَمْ تَكُنْ آيَاتِي تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٠٥﴾ قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا

آیا نبودند آیات من که خوانده میشد بر شما پس بودید آنرا دروغ میداشتید گفتند ای پروردگار ما غالب آمد بر ما

تم کو سنائی نہ جاتی تھیں ہماری آیتیں پھر تم ان کو جھٹلاتے تھے بولے اے رب زور کیا ہم پر

شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ ﴿١٠٦﴾ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ ﴿١٠٧﴾

بدبختی ما و بودیم گروهی گمراه ای پروردگار ما بیرون آر ما را ازین پس اگر عود کنیم پس هر آئینه ستمکار باشیم

ہماری کم بختی نے اور رہے ہم لوگ بہکے اے رب نکال لے ہم کو اس میں سے اگر ہم پھر کریں تو ہم گنہگار

قَالَ اخْسَئُوا فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونِ ﴿١٠٨﴾ إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا

خدا فرمود بر سوا دور شوید در آنجا و سخن مگوئید با من هر آئینه گروهی از بندگان من میگفتند ای پروردگار ما

فرمایا پڑے رہو پھٹکارے اس میں اور مجھ سے نہ بولو ایک فرقہ تھا میرے بندوں میں جو کہتے تھے اے رب ہمارے

آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ﴿١٠٩﴾ فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ

ایمان آوردیم پس بیامرز ما را و ببخشای بر ما و تو بهترین بخشایندگانی پس مسخره گرفتید ایشانرا

ہم یقین لائے سو معاف کر ہم کو اور مہر کر ہم پر اور تو سب مہر والوں سے بہتر پھر تم نے ان کو ٹھٹھوں میں پکڑا

سِخْرِيًّا حَتّٰى أَنْسَوْكُمْ ذِكْرِي وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضْحَكُونَ ۝ إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ

تا حدیکه فراموش گردانیدند یاد مرا از دل شما و شما بر ایشان می خندید هر آئینه من جزا دادم ایشانرا امروز

یہاں تک کہ بھولی اونکی پیچھے میری یاد اور تم اون سے ہنستی رہی مین نے آج دیا اون کو

بِمَا صَبَرُوا أَنَّهُمْ هُمُ الْفَائِزُونَ ۝ قٰلَ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ

بمقابله صبر ایشان بآنکه ایشانند برآرزو رسندگان گوید خدا چند مدت درنگ کردید در زمین بحساب شمار سالها

بدلا اونکے سہنے کا کہ وہی ہین مراد کو پہنچے فرمایا تم کتنی دیر رہی زمین مین برسون کی گنتی سے

قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَاسْأَلِ الْعَادِّينَ ۝ قٰلَ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا

گفتند درنگ کردیم یکروز یا بعض روز پس بپرس از شمار کنندگان گفت خدا توقف نکردید مگر اندکی

بولے ہم رہی ایک دن یا کچھ دن سے کم تو پوچھ گنتی والون سے فرمایا تم اوسمین بہت نہین مگر تھوڑا سی رہی ہو

لَوْ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنٰكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا

کاش شما میدانستید آیا پنداشتید که آفریدیم شمارا بیهوده و آنکه شما بسوی ما

اگر تم جانتے ہوتے سو کیا تم خیال رکھتے ہو کہ ہمنے تمکو بنایا کھیلنے کو اور تم ہمارے پاس

تُرْجَعُونَ ۝ فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ۝

گردانیده نشوید پس برتر است خدا پادشاه ثابت نیست هیچ معبود مگر او پروردگار عرش گرامی قدر

پھر کر آوگے نہیں سو بہت اوپر ہے اللہ وہ بادشاہ سچا کوئی حاکم نہیں اوسکے سوائے مالک اوس خاصے تخت کا

وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللّٰهِ إِلٰهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ

و هر که بخواند با خدا معبود دیگر که هیچ حجتی نیست پرستنده را بر ثبوت آن معبود پس جز این نیست که حساب او نزدیک پروردگار او

اور جو کوئی پکارے اللہ کے ساتھ دوسرا حاکم جسکی سند نہیں اوسکے پاس سو اسکا حساب ہی اوسکے رب کے نزدیک

ع ۶

إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُونَ ۝ وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِينَ ۝

هر آئینه رستگار نمیشوند کافران و بگو ای پروردگار من بیامرز و ببخشای و تو بهترین بخشایندگانی

بیشک بھلا نہ ہوگا منکروں کا اور تو کہہ اے رب معاف کر اور مہر کر اور تو ہی بہتر ہے سب مہر والون سے

سورة المؤمنون ... بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ۝ سورة النور ...

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

سُورَةٌ أَنْزَلْنٰهَا وَفَرَضْنٰهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيٰتٍ بَيِّنٰتٍ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

این سورتیست که فرو فرستادیم آنرا و فرض ساختیم احکام آنرا و فرود آوردیم در آن آیات روشن بود که شما پند گیرید

ایک سورت ہے کہ ہمنے اوتاری اور ذمہ پر لازم کی اور اوتارین اوس مین باتین صاف شاید تم یاد رکھو

الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وٰحِدٍ مِنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا

زن زنا کننده و مرد زنا کننده پس بزنید هر یکی را از ایشان صد دره و باید که در نگیرد شمارا

بدکاری کرنیوالی عورت اور مرد سو مارو ہر ایک کو دونون سے سو سو درے اور نہ آوے تمکو اون پر

ولا تاخذکم بهما

رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا
شفقت بر ایشان در جاری کردن شرع خدا اگر ایمان آورده اید بخدا و روز آخر و باید که حاضر شوند بعقوبت ایشان
ترس اللہ کی حکم چلانے میں اگر تم یقین رکھتے ہو اللہ پر اور پچھلے دن پر اور دیکھیں ان کا مارنا

طَائِفَةٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ الزَّانِي لَا يَنْكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا
جماعہ از مسلمانان مرد زنا کنندہ نکاح نمیکند مگر با زن زنا کنندہ یا مشرکہ و زن زنا کنندہ بزنی نگیرد آنرا
کوئی لوگ مسلمان بدکار مرد نہیں بیاہتا مگر عورت بدکار یا شرک والی اور بدکار عورت کو بیاہ نہیں لیتا

إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ وَحُرِّمَ ذَلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ
مگر مرد زنا کنندہ یا مشرک و حرام ساختہ شد نکاح زانیہ بر مسلمانان و آنانکہ دشنام میدهند زنان پرہیزگار را
مگر بدکار مرد یا شریک والا اور یہ حرام ہوا ہے ایمان والوں پر اور جو لوگ عیب لگاتے ہیں قید والیوں کو

ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ
باز نیاوردند چهار گواه پس بزنید ایشانرا هشتاد دره و قبول مکنید گواهی ایشانرا
پھر نہ لائے چار مرد شاہد تو مارو ان کو اسی چوٹ درے اور نہ مانو ان کی کوئی

شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ۝ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ
هیچگاه و ایشانند فاسق مگر آنانکه توبه کردند بعد ازین
گواہی کبھی اور وہی لوگ ہیں بیحکم مگر جنہوں نے توبہ کی اس پیچھے

وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ
و بصلاح آوردند کار خود را پس هر آئینه خدا آمرزنده مهربانست و آنانکه دشنام میدهند زنان خود را و نباشد
اور سنوار کریں تو اللہ بخشتا ہے مہربان اور جو عیب لگاویں اپنی جوروں کو اور شاہد نہوں

لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ
ایشانرا گواهان مگر نفس خویشتن پس گواهی یکی از ایشان چهار بار که بخدا هر آئینه وے از راست گویان است
انکے پاس سوای اپنی جان تو ایسی کسی کی گواہی یہ کہ چار گواہی دیوے اللہ کی نام کی مقرر یہ شخص سچا ہے

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ۝ وَيَدْرَأُ عَنْهَا
و گواهی پنجم باین صفت که لعنت خدا بر او باد اگر از دروغگویان باشد و باز میگرداند از زن
اور پانچویں یہ کہ اسکی پھٹکار ہو اس شخص پر اگر وہ ہو جھوٹا اور عورت سے

الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ ۝ وَالْخَامِسَةَ
عقوبت را آنکه گواهی دهد چهار بار بخدا هر آئینه این شوهر از دروغگویانست و گواهی پنجم بار
ٹلتی ہے مار یوں کہ گواہی دے چار گواہی اللہ کی نام کی مقرر وہ شخص جھوٹا ہے اور پانچویں یہ کہ

أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۝ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ
باین صفت که خشم خدا باد بر زن اگر شوهر از راست گویان باشد و اگر نبودی فضل خدا بر شما
اللہ کا غضب آوے اس عورت پر اگر وہ شخص سچا ہے اور اگر نہ ہوتا اللہ کا فضل تم پر اور

ورحمته

وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِنْكُمْ لَا

تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَكُمْ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ مَا اكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي

تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ لَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ

بِأَنْفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا هَذَا إِفْكٌ مُبِينٌ ۝ لَوْلَا جَاءُوا عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ

فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا بِالشُّهَدَاءِ فَأُولَئِكَ عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكَاذِبُونَ ۝ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ

عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ إِذْ

تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسَبُونَهُ

هَيِّنًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ۝ وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ مَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ

بِهَذَا سُبْحَانَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ۝ يَعِظُكُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ أَبَدًا إِنْ كُنْتُمْ

مُؤْمِنِينَ ۝ وَيُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ

در رحمت او و آنکه خدا توبه پذیرنده با حکمت است ... جماعتی اند از شما

اور اسکی مہر ... ایک جماعت ہیں تم میں

... وآنکه

اور جس نے

... مسلمانان ... زنان مسلمانان

در حق خویش نیکی را و میگفتند این افترا ظاهر است چرا نیاوردند براین سخن چهار گواه

... شاہد

أَن تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

آنکه فاش شود تهمت بدکاری در مسلمانان ایشان را عقوبت درد دهنده در دنیا و آخرت

کہ چرچا ہو بدکارے کا ایمان والون مین اونکو دکھہ کی مار ہی دنیا اور آخرت مین

وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ

وخدا میداند وشما نمیدانید واگر نبودے فضل خدا برشما ورحمت او وآنکہ خدا

اور اللہ جانتا ہی اور تم نہین جانتے اور کبھی نہوتا اللہ کا فضل تمپر اور اوسکی مہر اور یہہ کہ اللہ

رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ وَمَن يَتَّبِعْ

بخشاینده مهربان است چه چیزها کہ نمیشد اے مسلمانان از پے مروید گامہاے شیطان را و ہرکہ پیروی

نرمی کرنیوالا ہی مہربان توکیا کچھہ نہین ہوتا اے ایمان والو نہ چلو قدمون پر شیطان کے اور جو کوئی چلیگا

ع ۸

خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنكَرِ ۚ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

گامہاے شیطان کند پس ہرآئینہ وی میفرماید به بیحیائی وکار ناپسندیده واگر نبودی فضل خدا برشما

قدمون پر شیطان کے سووہ یہی بتاویگا بیحیائی اور بری بات اور کبھی نہوتا فضل اللہ کا تم پر

وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَىٰ مِنكُم مِّنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ

ورحمت او پاک نشدی از شما ہیچ کس ہرگز ولیکن خدا پاک میسازد ہرکرا خواہد وخدا

اور اوسکی مہر نہ سنورتا تم مین ایک شخص کبھی ولیکن اللہ سنوارتا ہی جسکو چاہے اور اللہ

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ وَلَا يَأْتَلِ أُولُو الْفَضْلِ مِنكُمْ وَالسَّعَةِ أَن يُؤْتُوا أُولِي

شنوا داناست وباید کہ سوگند نخورند خداوندان بزرگی وسعت از شما برآنکہ چیزے ندہند

سب سنتا ہی جانتا اور قسم نہ کھاوین بڑائی والے تم مین اور کشایش والی اس سے کہ دیویں

الْقُرْبَىٰ وَالْمَسَاكِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا ۗ أَلَا تُحِبُّونَ

خویشاوندان را وبینوایان را وخانمان ترک کنندگان را در راه خدا وباید کہ عفو کنند ودرگذرند یا دوست نمیدارید

ناتیوالون کو اور محتاجون کو اور وطن چھوڑنیوالونکو اللہ کی راہ مین اور چاہی معاف کرین اور درگذر کرین کیا تم نہین چاہتے

أَن يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ

کہ بیامرزد خدا شما را وخدا آمرزنده مهربان است هرآئینه آنانکه دشنام میدهند زنان پاک دامن را از بدکاری بیخبر آنرا

کہ اللہ تمکو معاف کرے اور اللہ بخشنے والا ہی مہربان جو لوگ عیب لگاتے ہین قید والی بے خبر

الْمُؤْمِنَاتِ لُعِنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ يَوْمَ تَشْهَدُ

ایمان آرند کانرا لعنت کرده شدند در دنیا و آخرت وایشانراست عذاب بزرگ روزی کہ گواہی دہند

ایمان والیون کو اونکو پھٹکار ہی دنیا مین اور آخرت مین اور اونکو بڑی مار جسدن بتاوین گے

عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُم بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ يَوْمَئِذٍ يُوَفِّيهِمُ اللَّهُ

برایشان زبانہای ایشان ودستہای ایشان وپایہای ایشان بانچہ میکردند آنروز بتمام رساند بایشان خدا جزای

اون کی زبانین اور ہاتھہ اور پانون جو کچھہ کرتے تھے اوسدن پوری دیگا اونکو اللہ

دینہم

دينهم الحق ويعلمون ان الله هو الحق المبين ۝ الخبيثت للخبيثين و
جزار باانصاف ایشانرا و بدانند که خدا همون ست ثابت ظاهر زنان ناپاک لائق اند مردان ناپاک و
اونکی سزا جو چاہیے اور جانیں کہ اللہ وہی ہے سچا کھولنے والا گندیاں ہیں گندوں کی واسطے اور

الخبيثون للخبيثت والطيبت للطيبين والطيبون للطيبت اولئك
مردان ناپاک لائق اند بزنان ناپاک و زنان پاک لائق اند بمردان پاک و مردان پاک لائق اند بزنان پاک این جماعه
گندی واسطے گندیوں کے اور ستھریاں ہیں واسطے ستھروں کے اور ستھری واسطے ستھریوں کے وہ لوگ

مبرءون مما يقولون لهم مغفرة ورزق كريم ۝ يايها الذين امنوا لا تدخلوا
بری اند از انچه مردم میگویند ایشانرا است آمرزش و روزی نیکو ای مسلمانان در میایید
بے لگاؤ ہیں ان باتوں سے جو کہتے ہیں اونکو بخشنا ہی اور روزی ہی عزت کی ف ۱ اے ایمان والو مت جایا کرو

ع ۳

بيوتا غير بيوتكم حتى تستانسوا وتسلموا على اهلها ذلكم خير لكم
بخانها غیر خانهای خویش تا آنکه دستوری طلبید و سلام کنید براهل آن این بهتر است شمارا
کسی گھروں میں اپنے گھروں کے سوا جبتک نہ بول چال کرو اور سلام کرو اون گھر والوں پر یہ بہتر ہی تمہارے حق میں

لعلكم تذكرون ۝ فان لم تجدوا فيها احدا فلا تدخلوها حتى يؤذن لكم
بود که پند پذیر شوید پس اگر نیابید در انجا هیچکس را در میایید آنجا تا آنکه دستوری داده شود شمارا
شاید تم یاد رکھو ف ۲ پھر اگر نہ پاؤ اوس میں کوئی تو اوس میں نہ جاؤ جب تک پروانگی نہو تمکو

وان قيل لكم ارجعوا فارجعوا هو ازكى لكم والله بما تعملون عليم ۝ ليس
و اگر گفته شود شمارا باز گردید پس باید که باز گردید آن پاک تراست شمارا و خدا بانچه میکنید داناست نیست
اور اگر تمکو کہیں کہ پھر جاؤ تو پھر جاؤ اسی میں خوب ستھرائی ہی تمہاری اور اللہ جو کرتے ہو جانتا ہی ف ۳ نہیں گناہ

عليكم جناح ان تدخلوا بيوتا غير مسكونة فيها متاع لكم والله يعلم
بر شما گناهی در آنکه در آئید بخانها که مسکن کسی نیست در انجا منفعتی باشد شمارا و خدا میداند
تم پر کہ جاؤ اون گھروں میں جہاں کوئی نہیں بستا اوسمیں کچھ چیز ہو تمہاری اور اللہ کو معلوم ہے

ما تبدون وما تكتمون ۝ قل للمؤمنين يغضوا من ابصارهم ويحفظوا
انچه آشکارا میکنید و پوشیده میدارید بگو بمردان مسلمانان که بپوشند چشم خود را و نگاه دارند
جو کھولتے ہو اور جو چھپاتے ہو ف ۴ کہدے ایمان والوں کو نیچی رکھیں ٹک اپنی آنکھیں اور تھامتے رہیں

فروجهم ذلك ازكى لهم ان الله خبير بما يصنعون ۝ وقل للمؤمنت
شرمگاه خود را این پاکیزه تراست ایشانرا هر آئینه خدا خبردار است بانچه میکنند و بگو زنان مسلمانان را
اپنی ستر اسمیں خوب ستھرائی ہی اونکی اللہ کو خبر ہی جو کرتے ہیں ف ۵ اور کہدے ایمان والیوں کو

يغضضن من ابصارهن ويحفظن فروجهن ولا يبدين زينتهن الا ما ظهر منها
که بپوشند چشم خود را و نگاه دارند شرمگاه خود را و آشکارا نکنند آرایش خود را مگر مواضع زیور را الا انچه ظاهر است از انمواضع
نیچے رکھیں ٹک اپنی آنکھیں اور تھامتے رہیں اپنی ستر اور نہ دکھاویں اپنا سنگار مگر جو کھلی چیز ہی اوسمیں سے

م ولا يظهرن زينتهن الا ملوح والوشاح الا ما ظهر منها من ثيابها

وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ

و باید که فرو گذارند اوڑھنی های خود را بر گریبانهای خود و ننمایند آرایش خود را الا شوہران خود را یا پدران خویش

اور نہ کھولیں اپنا سنگار مگر اپنے خاوند کے آگے یا اپنی باپ کے

أَوْ آبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ

یا پدران شوہران خویش یا پسران خویش یا پسران شوہران خویش یا برادران خویش یا پسران برادران خویش

یا خاوند کے باپ کے یا اپنے بیٹے کے یا خاوند کے بیٹے کی یا اپنی بھائی کے یا اپنی بھتیجوں کے

أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ

یا پسران خواہران خویش یا زنان خویش یا آنچه مالک شده است دست ایشان یا غلامان یا طفیلیان بیکار

یا اپنی بھانجوں کے یا اپنی عورتوں کے یا اپنے ہاتھ کے مال کے یا کمیرون

أُولِي الْإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوِ الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَىٰ عَوْرَاتِ النِّسَاءِ وَلَا

صاحب شہوت نباشند از مردان یا طفلان که مطلع نشده اند بر شرمگاه زنان و نه

جو مرد کچھ غرض نہیں رکھتے یا لڑکوں کے جنہوں نے نہیں پہچانی عورتوں کے بھید اور نہ

يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا

زنند زمین را بپاهای خویش تا دانسته شود آنچه پنهان میکردند از زینت خویش و رجوع کنید بسوی خدا همه یکجا

دھمکاویں اپنی پاؤں کو کہ جانا جاوے جو چھپاتی ہیں اپنا سنگار اور توبہ کرو اللہ کے آگے سب مل کر

أَيُّهَ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝ وَأَنْكِحُوا الْأَيَامَىٰ مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ

ای مسلمانان بود که رستگار شوید و نکاح دهید زنان بی شوهر را از قوم خویش و شایستگان را

اے ایمان والو شاید تم بھلا پاؤ اور بیاہ دو رانڈوں کو اپنی اندر اور جو نیک ہوں

مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ إِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ وَاسِعٌ

از بندگان خویش و کنیزکان خویش اگر درویش باشند توانگر کند ایشان را خدا از فضل خود و خدا بسیار دهنده

تمہارے غلام اور لونڈیاں اگر وہ ہوں گے مفلس اللہ ان کو غنی کرے گا اپنے فضل سے اور اللہ سمائی والا ہے

عَلِيمٌ ۝ وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّىٰ يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ

داناست و باید که پرہیزگاری کنند آنانکه نمی یابند اسباب نکاح تا آنکه توانگر کند ایشان را خدا از

سب جانتا اور آپ کو تھامتے رہیں جن کو نہیں ملتا بیاہ کا سامان جب تک مقدور دے ان کو اللہ اپنے

فَضْلِهِ وَالَّذِينَ يَبْتَغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ

فضل خویش و آنانکه طلب میکنند مکاتبه از آنچه مالک شده است دست شما پس مکاتب سازید ایشان را اگر دانید در ایشان

اپنے فضل سے اور جو لوگ چاہیں لکھا تمہارے ہاتھ کے مال ہیں تو ان کو لکھا دو اگر سمجھو ان میں

خَيْرًا وَآتُوهُمْ مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاكُمْ وَلَا تُكْرِهُوا فَتَيَاتِكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ

نیکی را و بدهید ایشان را از مال خدا که به شما داده است و جبر مکنید کنیزکان خود را بر زنا

نیکی اور دو ان کو اللہ کے مال سے جو تم کو دیا ہے اور نہ زور کرو اپنی چھوکریوں پر بدکاری کے واسطے

ف لکھ چاہیں اپنی کسیکا غلام لونڈی کیوں کرین اتنی مدت مین اتنا مجکو کما دون تو مجکو

اِنْ اَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوْا عَرَضَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۭ وَمَنْ يُّكْرِهْهُّنَّ فَاِنَّ اللّٰهَ

اگر ایشان پرہیزگاری طلبند تا بدست آرید متاع زندگانی دنیا و ہر کہ جبر کند ایشان را پس ہر آئینہ خدا تعالی

اگر وہ چاہیں قید سے رہنا کہ کمایا چاہو اسباب دنیا کی زندگی کا اور جو کوئی ان پر زور کرے تو اللہ

مِنْۢ بَعْدِ اِكْرَاهِهِنَّ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ وَلَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ وَّمَثَلًا

من کنیزکان را بعد جبر کردن بر ایشان آمرزنده مہربان است و ہر آئینہ فرود آوردیم بسوے شما آیت ہا روشن را و فرود آوردیم داستانی

ان کی بے بسی پیچھے بخشنے والا مہربان ہے ف ۱ اور ہم نے اتاریں تمہاری طرف آیتیں کھلی اور ایک دستور ان کا

مِّنَ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝ اَللّٰهُ نُوْرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

از حال آنانکہ گذشتند از پیش شما و پندے پرہیزگاران را خدا نور آسمان ہا و زمین است

جو ہو چکے ہیں تم سے آگے اور نصیحت ڈر والوں کو ف ۲ اللہ روشنی ہے آسمانوں کی اور زمین کی

مَثَلُ نُوْرِهٖ كَمِشْكٰوةٍ فِيْهَا مِصْبَاحٌ ۭ اَلْمِصْبَاحُ فِيْ زُجَاجَةٍ ۭ اَلزُّجَاجَةُ كَاَنَّهَا كَوْكَبٌ

داستان نور وے در قلب مسلمانان اینست مانند طاقچہ کہ دران چراغ است آن چراغ در شیشہ است یعنی در قندیل است آن شیشہ گویا ستارہ

کہاوت اس کی روشنی کی جیسے ایک طاق اس میں ایک چراغ ہے چراغ دھرا ایک شیشے میں شیشہ جیسے ایک تارا ہے

دُرِّيٌّ يُّوْقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُّبٰرَكَةٍ زَيْتُوْنَةٍ لَّا شَرْقِيَّةٍ وَّلَا غَرْبِيَّةٍ ۙ يَّكَادُ زَيْتُهَا

درخشندہ است افروختہ میشود از روغن درختے با برکت کہ عبارت از درخت زیتونی است نہ بسمت مشرق روئیدہ و نہ بسمت مغرب روئیدہ نزدیک است روغن وے

چمکتا تیل جلتا ہے اس میں ایک درخت برکت کی سے وہ زیتون ہے نہ سورج نکلنے کی طرف نہ ڈوبنے کی طرف لگتا ہے اس کا

يُضِيْۗءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ۭ نُوْرٌ عَلٰي نُوْرٍ ۭ يَهْدِي اللّٰهُ لِنُوْرِهٖ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَيَضْرِبُ

روشنی بدہد اگرچہ نرسیدہ باشد بوے آتش روشنی بر روشنی ہست راہ مینماید خدا بنور خود ہر کہ را خواہد و بیان میفرماید

تیل کہ سلگ اٹھے ابھی نہ لگی ہو اس کو آگ روشنی پر روشنی اللہ راہ دیتا ہے اپنی روشنی کی جسکو چاہے اور بتاتا ہے

اللّٰهُ الْاَمْثَالَ لِلنَّاسِ ۭ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝ فِيْ بُيُوْتٍ اَذِنَ اللّٰهُ اَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ

خدا داستان ہا برائے مردمان و خدا بہر چیز دانا ہست ف ۳ در خانہا کہ دستوری دادہ است خدا کہ بلند کردہ شود آنہا و یاد کردہ

اللہ کہاوتیں لوگوں کو اور اللہ سب چیز جانتا ہے ف ۳ ان گھروں میں کہ اللہ نے حکم دیا ان کو بلند کرنیکا اور وہاں اسکا

فِيْهَا اسْمُهٗ ۙ يُسَبِّحُ لَهٗ فِيْهَا بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ ۝ رِجَالٌ ۙ لَّا تُلْهِيْهِمْ تِجَارَةٌ وَّلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ

آنجا نام او بپاکی یاد میکنند خدا را آنجا صبح و شام مردانے کہ باز نمیدارد ایشان را سوداگری و نہ خرید و فروخت از یاد کردن

نام پڑھنے کا یاد کرتے ہیں اس کی وہاں صبح اور شام وہ مرد کہ نہیں غافل ہوتے سوداگری میں نہ بیچنے میں اللہ کی یاد سے

اللّٰهِ وَاِقَامِ الصَّلٰوةِ وَاِيْتَاۗءِ الزَّكٰوةِ ڽ يَخَافُوْنَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيْهِ الْقُلُوْبُ وَالْاَبْصَارُ ڎ لِيَجْزِيَهُمُ

خدا و بر پا داشتن نماز و دادن زکوٰۃ میترسند از ان روزے کہ مضطرب شوند دران دلہا و دیدہ ہا تا جزا دہد ایشان را

اور نماز کھڑی رکھنے سے اور زکوٰۃ دینے سے ڈر رکھتے ہیں اس دن کا جس میں الٹی جاویگی دل اور آنکھیں کہ بدلا دے ان کو

اللّٰهُ اَحْسَنَ مَا عَمِلُوْا وَيَزِيْدَهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ۭ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَاۗءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝

خدا بعوض بہترین آنچہ کردند و زیادہ دہد ایشان را خدا از فضل خویش و خدا روزی میدہد ہر کرا خواہد بغیر شمار یعنی بسیار

اللہ ان کے بہتر سے بہتر کاموں کا اور بڑھتی دے ان کو اپنے فضل سے اور اللہ روزی دیتا ہے جسکو چاہے بیشمار ف ۴

دین الاسلام من یشاء و یضرب یبین الله الامثال للناس تقریبا لافهامهم لیعتبروا فیؤمنوا والله بکل شیء علیم منه ضرب الامثال فی بیوت متعلق بیسبح الآتی اذن الله ان ترفع تعظم و یذکر فیها

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍۭ بِقِيْعَةٍ يَّحْسَبُهُ الظَّمْاٰنُ مَآءً ۭ حَتّٰٓى اِذَا جَآءَهٗ

وآنانکه کافر شدند اعمال ایشان مانند سرابی است بمیدانی هموار می پندارد تشنه آبی تا وقتیکه بیاید نزدیک آن

اور جو لوگ منکر ہیں اونکے کام جیسے ریت جنگل میں پیاسا جانے اوسکو پانی یہانتک کہ جب پہنچا اوسپر

لَمْ يَجِدْهُ شَيْـًٔا وَّوَجَدَ اللّٰهَ عِنْدَهٗ فَوَفّٰىهُ حِسَابَهٗ ۭ وَاللّٰهُ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿٣٩﴾

نیابد آن را چیزی و بیافت خدارا نزدیک او پس تمام رسانید بوی حساب ویرا و خدا زود کننده حساب است

اوسکو کچھ نہ پایا اور اللہ کو پایا اپنے پاس پھر اوسکو پورا پہنچا دیا اوسکا لکھا اور اللہ جلد لینے والا ہی حساب

اَوْ كَظُلُمٰتٍ فِيْ بَحْرٍ لُّجِّيٍّ يَّغْشٰىهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهٖ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهٖ سَحَابٌ ۭ

یا مانند تاریکیها در دریای عمیق می پوشد این کافر را موجی از بالای آن موجی دیگر از بالای آن ابر بود

یا جیسے اندھیرے گہرے دریا میں چڑھی آتی ہی اوسپر ایک لہر اوسپر ایک لہر اوسکے اوپر بدلے

ظُلُمٰتٌۢ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ۭ اِذَآ اَخْرَجَ يَدَهٗ لَمْ يَكَدْ يَرٰىهَا ۭ وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللّٰهُ لَهٗ نُوْرًا

تاریکیها است بعض آن بالای بعض دیگر چون بیرون آرد دست خود نزدیک نیست که ببیند آن و هر کرا ندهد خدا روشنی

اندھیرے ہیں ایک پر ایک جب نکالے اپنا ہاتھ لگتا نہیں کہ اوسکو سوجھے اور جسکو اللہ نے ندی روشنی

فَمَا لَهٗ مِنْ نُّوْرٍ ﴿٤٠﴾ اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُسَبِّحُ لَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالطَّيْرُ

پس نیست او را هیچ روشنی آیا ندیدی که خدارا بیاد میکنند هر که در آسمانها و زمین است و مرغان بال

اوسکو کہیں نہیں روشنی تو نے نہ دیکھا کہ اللہ کی یاد کرتے ہیں جو کوئی ہیں آسمان اور زمین میں اور اوڑتے جانور

صٰۗفّٰتٍ ۭ كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهٗ وَتَسْبِيْحَهٗ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَفْعَلُوْنَ ﴿٤١﴾ وَلِلّٰهِ مُلْكُ

کشاده هر یکے را دانسته است خدا دعای او را و تسبیح او را و خدا دانا است بآنچه میکنند و خدا راست بادشاهی

پر کھولے ہرایک نے جان رکھی اپنی طرح کی بندگی اور یاد اور اللہ کو معلوم ہی جو کرتے ہیں اور اللہ کی حکومت ہی

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَاِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ﴿٤٢﴾ اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُزْجِيْ سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ

آسمانها و زمین و بسوی خداست باز گشت آیا ندیدی که خدا روان میکند ابرها باز جمع مینماید

آسمان اور زمین میں اور اللہ ہی تک پھر جانا ہی تو نے نہ دیکھا کہ اللہ ہانک لاتا ہی بادل پھر اونکو ملاتا ہی

بَيْنَهٗ ثُمَّ يَجْعَلُهٗ رُكَامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلٰلِهٖ ۚ وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَآءِ

میان آن باز میسازد ش تو بر تو پس می بینی قطره را که بیرون می آید از میان آن و فرود می آرد از جانب بالا از

پھر اونکو رکھتا ہی تہ بر تہ پھر تو دیکھے مینہ نکلتا ہی اوسکے بیچ سے اور اوتارتا ہی آسمان سے

مِنْ جِبَالٍ فِيْهَا مِنْۢ بَرَدٍ فَيُصِيْبُ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ وَيَصْرِفُهٗ عَنْ مَّنْ يَّشَآءُ ۭ يَكَادُ

کوه ها که آنجا است ژاله پس میرساند ش بهر که خواهد و باز میدارد ش از هر که میخواهد نزدیک است

اوسمیں جو پہاڑ ہیں اولوں کی پھر وہ ڈالتا ہی جسپر چاہی اور بچا دیتا ہی جس سے چاہی ابھی اوسکے

سَنَا بَرْقِهٖ يَذْهَبُ بِالْاَبْصَارِ ﴿٤٣﴾ يُقَلِّبُ اللّٰهُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً

درخشندگی برق که ببرد بینائیها را میگرداند خدا شب و روز را هرآئینه درین مقدمه پندی است

بجلے کی کوند لیجاوی آنکھیں اللہ بدلتا ہی رات اور دن اس میں دھیان کی جگہہ ہی

لِأُولِي الْأَبْصَارِ ۝ وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَاءٍ فَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَىٰ بَطْنِهِ

خداوندان چشم را و خدا آفرید هر جانوری را از آب پس از ایشان است آنکه میرود بر شکم خود

آنکھ والوں کو اور اللہ نے بنایا ہر پھرنیوالا ایک پانی سے پھر کوئی ہی کہ چلتا ہی اپنے پیٹ پر

وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَىٰ رِجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَىٰ أَرْبَعٍ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ

وازیشان است آنکه میرود بر دو پای وازیشان است آنکه میرود بر چهار پای می آفریند خدا هرچه میخواهد

اور کوئی ہی کہ چلتا ہی دو پاؤں پر اور کوئی ہی کہ چلتا ہی چار پر بناتا ہی اللہ جو چاہتا ہی

إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُبَيِّنَاتٍ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ

هرآئینه خدا بر هر چیز توانا است هرآئینه فرود آوردیم آیات روشن را و خدا دلالت میکند هرکه را خواهد

بیشک اللہ ہر چیز کر سکتا ہی ہمنے اوتارین آیتین کھول بتانیوالی اور اللہ لاوی جسکو چاہی

إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝ وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ

بسوی راه راست و میگویند منافقان ایمان آوردیم بخدا و برسول و فرمانبرداری نمودیم باز روی میگرداند

سیدھی راہ پر اور لوگ کہتے ہین ہمنے مانا اللہ کو اور رسول کو اور حکم مین آئے پھر پھرجاتا ہی

فَرِيقٌ مِنْهُمْ مِنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ۝ وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَ

گروهی از ایشان بعد ازین و نیستند ایشان مومنان و چون خوانده میشوند بسوی خدا و

ایک فرقہ اون مین اوس سے پیچھے اور وہ لوگ نہین ماننے والے اور جب اونکو بلائے اللہ اور

رَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ مُعْرِضُونَ ۝ وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا

رسول او تا حکم فرماید میان ایشان ناگهان جماعتی از ایشان روی گردانندگانند واگر باشد ایشان را حق بیایند

رسول کیطرف کہ اون مین قضیہ چکاوی تبھی ایک فرقہ اون مین موہنہ موڑتے ہین اور اگر اونکو کچھ پہنچتا ہو تو چلے آوین

إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ۝ أَفِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَمِ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَنْ يَحِيفَ اللَّهُ

بسوی او گردن نهاده آیا در دل ایشان بیماریست یا در شک افتاده اند یا میترسند از آنکه ستم کند

اوسکی طرف قبول کرکر کیا اونکے دلون مین روگ ہی یا دھوکے مین پڑے ہین یا ڈرتے ہین کہ بے انصافی کریگا

ع ۶ ۱۲ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ بَلْ أُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝ إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا

بر ایشان خدا و رسول او بلکه ایشانند ستمکاران جز این نیست که باشد قول مسلمانان چون

اون پر اللہ اور اوسکا رسول کوئی نہین وہی لوگ بے انصاف ہین ایمان والون کی بات یہہ تھی جب

دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأُولَٰئِكَ

خوانده میشوند بسوی خدا و رسول او تا حکم کند میان ایشان آنکه گویند شنیدیم و فرمانبرداری کردیم و ایشانند

بلائیے اونکو اللہ اور رسول کیطرف فیصلہ کرنیکو اون مین کہ کہین ہمنے سنا اور حکم مانا اور وہ لوگ

هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشَ اللَّهَ وَيَتَّقْهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ

رستگاران وهرکه فرمانبرداری کند خدا و رسول او را و بترسد از خدا و حذر کند از عذاب او پس ایشانند

اونہی کا بھلا ہی اور جو کوئی حکم پر چلے اللہ کے اور اوسکے رسول کے اور ڈرتا ہی اللہ سے اور بچکر چلے اوس سے سو وہی لوگ ہین

الفائزون ﴿٥٢﴾ واقسموا بالله جهد ايمانهم لئن امرتهم ليخرجن قل لا تقسموا

مرادرسندگان و قسم خوردند بخدا بموکدترین قسم خود که اگر بفرمائی ایشان را البتہ بیرون روند از وطن خود بگو قسم مخورید

مراد کو پہونچے اور قسمیں کھاتے ہیں اللہ کی اپنی تاکید کی قسمیں کہ اگر تو حکم کرے تو سب کچھ چھوڑ نکلیں تو کہہ قسمیں نہ کھاؤ

طاعة معروفة ان الله خبير بما تعملون ﴿٥٣﴾ قل اطيعوا الله واطيعوا الرسول

فرمانبرداری پسندیدہ مطلوب است ہرآئینہ خدا خبردار است بآنچہ میکنید بگو فرمانبرداری خدا کنید و فرمانبرداری پیغامبر کنید

حکم برداری چاہیے جو دستور ہے البتہ اللہ کو خبر ہے جو کرتے ہو تو کہہ حکم مانو اللہ کا اور حکم مانو رسول کا

فان تولوا فانما عليه ما حمل وعليكم ما حملتم وان تطيعوه تهتدوا وما على

پس اگر روی بگردانید پس جز این نباشد کہ بر پیغامبر است آنچہ بروے لازم کردہ شد و بر شما است آنچہ بر شما لازم کردہ شد و اگر فرمانبرداری او کنید راہ یابید و نیست بر

پس اگر تم مونہہ پھیروگے تو اوس کا ذمہ ہے جو بوجھ اوسپر رکھا اور تمہارا ذمہ ہے جو بوجھ تم پر رکھا اور اگر اوس کا کہا مانو تو راہ پاؤ اور

الرسول الا البلغ المبين ﴿٥٤﴾ وعد الله الذين امنوا منكم وعملوا الصلحت

پیغامبر مگر پیغام رسانیدن آشکار وعدہ دادہ است خدا آنان را کہ ایمان آوردند از شما و عملہای شایستہ کردند

پیغام والے کا ذمہ نہیں مگر پہونچا دینا کھولکر وعدہ دیا اللہ نے جو لوگ تم میں ایمان لائے ہیں اور کیے ہیں نیک کام

ليستخلفنهم في الارض كما استخلف الذين من قبلهم وليمكنن

البتہ خلیفہ سازد ایشان را در زمین چنانکہ خلیفہ ساختہ بود آنان را کہ پیش از ایشان بودند و البتہ محکم کند

البتہ پیچھے حاکم کرے گا اونکو ملک میں جیسا حاکم کیا تھا اون سے اگلوں کو اور جما دیگا

لهم دينهم الذي ارتضى لهم وليبدلنهم من بعد خوفهم امنا

برای ایشان دین ایشان را کہ پسندیدہ است برای ایشان و البتہ بدل کند در بارۂ ایشان بعد از ترس ایشان ایمنی را

اون کو دین اون کا جو پسند کردیا اون کو اور دے گا اون کو اون کے ڈر کے بدلے امن

يعبدونني لا يشركون بي شيئا ومن كفر بعد ذلك فاولئك هم الفسقون ﴿٥٥﴾

پرستش کنند مرا شریک مقرر نکنند بامن چیزے را و ہر کہ ناسپاسی کند بعد از این پس آن جماعہ ایشانند فاسقان

میری بندگی کریں گے شریک نکریں گے میرا کوئی اور جو کوئی ناشکری کرے گا اس پیچھے سو وہی لوگ ہیں بے حکم

واقيموا الصلوة واتوا الزكوة واطيعوا الرسول لعلكم ترحمون ﴿٥٦﴾ لا تحسبن

و برپا دارید نماز را و بدہید زکوٰۃ را و فرمانبرداری کنید پیغامبر را بود کہ شما رحم کردہ شوید مپندار

اور کھڑی رکھو نماز اور دیتے رہو زکوٰۃ اور حکم میں چلو رسول کے شاید تم پر رحم ہو نہ خیال کر

الذين كفروا معجزين في الارض وماوهم النار ولبئس المصير ﴿٥٧﴾ يايها

کافران را عاجز کنندہ در زمین و جاے ایشان آتش است و آن بد بازگشت است اے

کہ یہ جو منکر ہیں تھکا دیں گے بھاگ کر ملک میں اور اون کا ٹھکانا آگ ہے اور بری جگہ ہے پھر جانیکی اے

الذين امنوا ليستاذنكم الذين ملكت ايمانكم والذين لم يبلغوا الحلم منكم

مسلمانان باید کہ دستوری طلبند از شما آنانکہ مالک ایشان شدہ است دست شما و آنانکہ نرسیدہ اند بحد احتلام از شما

ایمان والو پروانگی مانگ کر آویں تم سے جو تمہارے ہاتھ کا مال ہیں اور جو نہیں پہونچے تم میں عقل کی حد کو

تین بار فجر کی نماز سے پہلے اور جب اوتار رکھتے ہو اپنے کپڑے دوپہر میں اور
ثَلٰثَ مَرّٰتٍ مِنْ قَبْلِ صَلٰوةِ الْفَجْرِ وَحِيْنَ تَضَعُوْنَ ثِيَابَكُمْ مِّنَ الظَّهِيْرَةِ وَمِنْۢ بَعْدِ
سه نوبت پیش از نماز صبح و وقتیکه فرو مے نهید جامهای خود را از نیم روز و پس از

عشا کی نماز سے پیچھے یہ تین وقت کھلنے کے ہیں تمہارے کچھ گناہ نہیں تم پر نہ انپر انکے پیچھے پھرا ہی کرتی ہو
صَلٰوةِ الْعِشَآءِ ۟ؕ ثَلٰثُ عَوْرٰتٍ لَّكُمْ ؕ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌۢ بَعْدَهُنَّ ؕ طَوّٰفُوْنَ عَلَيْكُمْ
نماز عشاء این سه ساعت خلوت هست برای شما نیست بر شما و نه بر ایشان هیچ بزه بعد اینها در آیند گانند بر شما

ایک دوسرے پاس یوں کھولتا ہے اللہ تمہارے آگے باتیں اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا اور جب پہنچیں
بَعْضُكُمْ عَلٰى بَعْضٍ ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝ وَاِذَا بَلَغَ
بعض از شما بر بعض دیگر همچنین بیان میکند خدا برای شما آیات را و خدا داننده با حکمت است و چون رسند

لڑکے تم میں عقل کی حد کو تو ویسے پروانگی لیں جیسے لیتے رہے ہیں انسے اگلے یوں کھول سناتا ہے
الْاَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَاْذِنُوْا كَمَا اسْتَاْذَنَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ
طفلان از شما بحد احتلام باید که دستوری طلبند چنانکه دستوری مطلبیدند آنانکه پیش از ایشان بودند همچنین بیان میکند

اللہ تمکو اپنی باتیں اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا اور جو بیٹھ رہی ہیں تمہاری عورتیں جنکو توقع نہیں بیاہ کی
اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝ وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَآءِ الّٰتِيْ لَا يَرْجُوْنَ نِكَاحًا فَلَيْسَ
خدا برای شما آیات خود را و خدا دانا با حکمت است و کلان سال از زنان آنانکه توقع نکاح ندارند نیست برایشان بزه

انپر گناہ نہیں کہ اتار رکھیں اپنے کپڑے یہ نہیں کہ دکھاتی پھریں اپنا سنگار اور اس سے بھی بچیں تو بہتر ہے انکو اور اللہ
عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ اَنْ يَّضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجٰتٍۢ بِزِيْنَةٍ ؕ وَاَنْ يَّسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ ؕ وَاللّٰهُ
در آنکه فرو نهند جامهای خود را نه ظاهر کنان آرایش را و اگر پرهیزگاری کنند بهتر است ایشانرا و خدا

سب سنتا ہی جانتا نہیں اندھے پر کچھ تکلیف اور نہ لنگڑے پر تکلیف اور نہ بیمار پر تکلیف اور نہیں تکلیف
سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝ لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ وَّلَا عَلٰٓى
شنوا دانا است نیست بر نابینا گناہے و نه بر لنگ گناہے و نیست بر بیمار گناہے و نه بر

تم لوگوں پر کہ کھاؤ اپنے گھر سے یا اپنے باپ کے گھر سے یا اپنی ماں کے گھر سے یا اپنے بھائی کے گھر سے
اَنْفُسِكُمْ اَنْ تَاْكُلُوْا مِنْۢ بُيُوْتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اٰبَآئِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اُمَّهٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اِخْوَانِكُمْ
ذات شما گناہے در آنکه بخورید از خانهای خویش یا خانهای پدران خویش یا خانهای مادران خویش یا خانهای برادران خویش

یا اپنی بہن کے گھر سے یا اپنے چچا کے گھر سے یا اپنی پھوپھی کے گھر سے یا اپنے ماموں کے گھر سے یا اپنی خالہ کے گھر سے یا جسکے
اَوْ بُيُوْتِ اَخَوٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَعْمَامِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ عَمّٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَخْوَالِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ خٰلٰتِكُمْ اَوْ مَا مَلَكْتُمْ
یا خانهای خواهران خویش یا خانهای عمهای خویش یا خانهای عمه‌های خویش یا خانهای خالهای خویش یا خانهای خاله‌های خویش یا خانه که بتصرف شما است

کنجیوں کے مالک ہو یا اپنے دوست کے گھر سے نہیں گناہ تمپر کہ کھاؤ ملکر یا جدا پھر جب جانے لگو کبھی گھروں میں
مَّفَاتِحَهٗٓ اَوْ صَدِيْقِكُمْ ؕ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَاْكُلُوْا جَمِيْعًا اَوْ اَشْتَاتًا ؕ فَاِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوْتًا
کلیدهای او را یا خانهای دوست خویش نیست بر شما هیچ گناہے در آنکه بخورید بهم یکجا یا متفرق پس چون در آئید بخانهای

اوبیوت خالاتکم او ما ملکتم مفاتحه ای خزائنه للغیر کم او صدیقکم وهو من صدقکم فی مودته ... لیس علیکم جناح ان تاکلوا جمیعا

فَسَلِّمُوا عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُبٰرَكَةً طَيِّبَةً كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ

پس سلام گوئید بر قوم خویش دعاء خیر با برکت پاکیزه فرود آمده از نزدیک خدا همچنین بیان میکند خدا

تو سلام کہو اپنی لوگون پر نیک دعا ہی اللہ کی ہان سے برکت کی ستہری یون کہولتا ہی اللہ

لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ۝ اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ

برای شما آیات را بود که بفهمید جز این نیست که مسلمانان آنانند که ایمان آورده اند بخدا

تمہاری آگے باتین شاید تم بوجھ رکھو ف ایمان والی وہ ہین جو یقین لائے ہین اللہ پر

وَرَسُوْلِهٖ وَاِذَا كَانُوْا مَعَهٗ عَلٰٓى اَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوْا حَتّٰى يَسْتَاْذِنُوْهُ

و بر رسول او و چون باشند با وی بر کاری که جمع کردن ایشان میطلبند نروند تا آنکه دستوری طلبند از پیغامبر

اور اوسکے رسول پر اور جب ہوتے ہین اوسکے ساتھ کسی جمع ہونے کی کام مین تو چلے نہین جاتے جبتک اوس سے پروانگی نہ لین

اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَاْذِنُوْنَكَ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ فَاِذَا

هر آئینه آنانکه دستوری میطلبند از تو ایشان آنانند که ایمان آورده اند بخدا و رسول او پس اگر

جو لوگ تجھسے پروانگی لیتے ہین وہی ہین جو مانتے ہین اللہ کو اور اوسکے رسول کو پھر جب

اسْتَاْذَنُوْكَ لِبَعْضِ شَاْنِهِمْ فَاْذَنْ لِّمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللّٰهَ

دستوری طلبند از تو برای بعض کار خود دستوری ده هر کرا خواهی از ایشان و آمرزش طلب کن برای ایشان از خدا

پروانگی مانگین تجھسے کسی کام کو تو دے پروانگی اون مین جسکو تو چاہی اور معافی مانگ اونکے واسطے اللہ سے

اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ لَا تَجْعَلُوْا دُعَآءَ الرَّسُوْلِ بَيْنَكُمْ كَدُعَآءِ بَعْضِكُمْ

هر آئینه خدا آمرزنده مهربان است مشمارید طلبیدن پیغامبر را درمیان خویش مانند طلبیدن بعض از شما

اللہ بخشنے والا ہی مہربان مت ٹھیراؤ بلانا رسول کا اپنے اندر برابر اوسکے جو بلاتا ہے تم مین ایک کو

بَعْضًا ۭ قَدْ يَعْلَمُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ يَتَسَلَّلُوْنَ مِنْكُمْ لِوَاذًا ۚ فَلْيَحْذَرِ الَّذِيْنَ

بعض دیگر را هر آئینه میداند خدا آنانرا که بسبکی بیرون میروند از شما پناه جویان پس باید که بترسند آنانکه

ایک اللہ جانتا ہی اون لوگون کو تم مین جو سٹک جاتے ہین آنکھ بچاکر سو ڈرتے رہین جو لوگ

يُخَالِفُوْنَ عَنْ اَمْرِهٖٓ اَنْ تُصِيْبَهُمْ فِتْنَةٌ اَوْ يُصِيْبَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝

خلاف حکم پیغامبر میکنند از آنکه برسد بدیشان بلای یا برسد بایشان عذابی درد دهنده

خلاف کرتے ہین اوسکے حکم کا کہ پڑی اون پر کچھ خرابی یا پہونچے اونکو دکھ کی مار

اَلَآ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ قَدْ يَعْلَمُ مَآ اَنْتُمْ عَلَيْهِ ۭ

آگاه شو هر آئینه خدا راست آنچه در آسمانها و زمین است میداند روشنی را که شما بر آئید

سنتے ہو اللہ کا ہی جو کچھ ہی آسمانون اور زمین مین اوسکو معلوم ہی جس حال پر تم ہو

وَيَوْمَ يُرْجَعُوْنَ اِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ۭ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝ ع ۹ ۱۵

و روزیکه گردانیده شوند بسوی او خبر دهد ایشانرا بانچه کرده اند و خدا بهر چیز دانا است

اور جس دن پھیرے جاوینگے اوسکی طرف تو بتا دیگا اونکو جو انہوں نے کیا اور اللہ سب چیز جانتا ہی

سورة الفرقان مكية وهي سبع وسبعون اية وست ركوعات
بسم الله الرحمن الرحيم
بنام خدا بخشاینده مهربان
شروع الله کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

تبارك الذي نزل الفرقان على عبده ليكون للعالمين نذيرا ۝ الذي
بسیار بابرکت ست آنکه فرود آورد فرقان را بر بندهٔ خویش تا باشد ترساننده عالمها را آنکه او راست
بڑی برکت ہی اوسکی جسنے اوتارا فیصلہ اپنے بندے پر کہ رہی جہان والون کو ڈراو وہ جسکی ہی

له ملك السموات والارض ولم يتخذ ولدا ولم يكن له شريك في الملك و
بادشاہی آسمانہا و زمین و ہیچ فرزند نگرفت و ہیچ شریک نیست اورا در بادشاہی و
سلطنت آسمان اور زمین کی اور نہیں پکڑا اوسنے بیٹا اور نہیں کوئی اوسکا ساجھی راج مین اور

خلق كل شيء فقدره تقديرا ۝ واتخذوا من دونه آلهة لا يخلقون شيئا
بیافرید ہر چیزی را پس اندازه کرد اورا باندازه و گرفتند کافران بجز خدا آن معبودان را که نے آفرینند چیزے
بنائی ہر چیز پھر ٹھیک کیا اوسکو ماپ کر اور لوگون نے پکڑی ہین اوس سے ورے کتنے حاکم جو نہین بنالتے کچھ چیز

وهم يخلقون ولا يملكون لانفسهم ضرا ولا نفعا ولا يملكون موتا ولا
و خود ایشان آفریده میشوند و نمے توانند برای خویش زیانی و نه سودی و نمے توانند مرگ را و نه
اور آپ بنتی ہین اور نہین مالک اپنے حق مین بری کی نہ بہلی کی اور نہین مالک مرنے کے نہ

حيوة ولا نشورا ۝ وقال الذين كفروا ان هذا الا افك افتريه واعانه
زندگانی را و نه برانگیختن را و گفتند کافران نیست این قرآن مگر دروغی که بربافته است آنرا و یاری داده اند
جینے کے اور نہ جی اوٹھنے کے اور کہنے لگے جو منکر ہین اور کچھ نہین یہہ مگر جھوٹہ باندہ لایا ہی اور ساتھہ دیا ہی

عليه قوم اخرون فقد جاءو ظلما وزورا ۝ وقالوا اساطير الاولين اكتتبها
بر افترای وی گروه دیگر پس بتحقیق آوردند ستم و دروغ را و گفتند قرآن افسانهای پیشینیان است که برای خود نوشته است آنرا
اوسکا انہین اور لوگون نے سوائی بے انصافی اور جھوٹہ پر اور کہنے لگے یہہ نقلین ہین پہلونکی جو لکہہ لایا ہی

فهي تملى عليه بكرة واصيلا ۝ قل انزله الذي يعلم السر في
پس آنرا خوانده میشود بروی صبح و شام یعنے تا یاد گیرد بگو فرود آورده است آنرا کسیکه میداند آن پنهان که در
سو وہی لکھوائی جاتی ہین اس پاس صبح اور شام تو کہہ اوسکو اوتارا ہی اوس شخص نے جو جانتا ہی چھپے بہید

السموات والارض انه كان غفورا رحيما ۝ وقالوا مال هذا الرسول
آسمانها و زمین است هر آئینه وی هست آمرزنده مهربان و گفتند چیست این پیغامبر را
آسمانون مین اور زمین مین مقرر وہ بخشنے والا مہربان ہی اور کہنے لگے یہہ کیسا رسول ہی

ياكل الطعام ويمشي في الاسواق لولا انزل اليه ملك فيكون
که میخورد طعام و میرود در بازارها چرا فرستاده نشد بسوی وی فرشته تا باشد
کھاتا ہی کھانا اور پھرتا ہی بازارون مین کیون نہ اوترا اسکی طرف کوئی فرشتہ کہ رہتا

اسکے ساتھ ڈرانیکو یا اوترتا اسکے پاس خزانہ یا ہوجاتا اسکو ایک باغ کہ کہایا کرتا اسمین سے اور کہنے لگے بے انصاف

مَعَهُ نَذِيرًا ۝ أَوْ يُلْقَىٰ إِلَيْهِ كَنزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا ۚ وَقَالَ الظَّالِمُونَ

همراه وی ترساننده یا چرا از آسمان بر تافته شد بسوی وی گنجی یا چرا نیست او را باغی که بخورد ازان وگفتند ستمگاران

تم ساتھ پکڑتے ہو ایک مرد جادو مارے کا دیکھ کیسے بٹھاتے ہیں تجھپر کہاوتین اور بہکے اب

إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ۝ انظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا

پیروی نمیکنید مگر مرد جادو زده را ببین چگونه داستانها زدند در حق تو پس گمراه شدند پس نمی

پا نہیں سکتے راہ بڑی برکت ہے اسکی جو اگر چاہے کردے تجکو اس سے بہتر باغ نیچے

يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ۝ تَبَارَكَ الَّذِي إِن شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّن ذَٰلِكَ جَنَّاتٍ تَجْرِي

یابند هیچ راهی بزرگوار است آنکه اگر خواهد بدهد ترا بهتر ازین بوستانها که میرود

بہتے نہرین اور کردے تجکو محل کوئی نہیں وہ جھٹلاتی ہیں قیامت کو اور ہمنے طیار کی ہے جو کوئی جھٹلا دے قیامت کو

مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَيَجْعَل لَّكَ قُصُورًا ۝ بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لِمَن كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ

زیر آن جوئها و بدهد ترا محلها بلند یعنی در دنیا بلکه دروغ شمرده اند قیامت را و آماده ساخته ایم برای کسیکه تکذیب قیامت کند

اسکے واسطے آگ جب وہ دیکھے گی انکو دور جگہ سے سنینگے اسکا جھنجلانا اور چلانا اور جب ڈالے جاوینگے اسمین ایک جگہ

سَعِيرًا ۝ إِذَا رَأَتْهُم مِّن مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغَيُّظًا وَزَفِيرًا ۝ وَإِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَكَانًا

دوزخ را چون ببیند دوزخ ایشان را از مسافت دور بشنوند ازوی آواز خشم خوردن و غریدن و چون انداخته شوند ازان دوزخ بمکانی

تنگ ایک زنجیرین لگے بندہی پکارینگے اسجگہ موت کو مت پکارو آج ایک مرنے کو اور پکارو بہت سے مرنے کو

ضَيِّقًا مُّقَرَّنِينَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا ۝ لَّا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا ۝

تنگ دست و پا بسته بدعا کنند آنجا بر خویش بهلاک دگوئیم بد دعا مکنید امروز بیک هلاک و بد دعا کنید بهلاک بسیار

تو کہہ بھلا یہ چیز بہتر یا باغ ہمیشہ رہنے کا جسکا وعدہ ملا پرہیزگاروں کو وہ ہوگا انکا بدلا اور پھر جانیکی جگہ انکو وہاں ہے

قُلْ أَذَٰلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ ۚ كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءً وَمَصِيرًا ۝ لَّهُمْ فِيهَا

بگو آیا این بهتر است یا بهشت جاوید آنکه وعده داده شده است متقیان را باشد ایشان را پاداش و جای بازگشت ایشان راست آنجا

جو چاہیں رہا کریں ہمیشہ ہو چکا تیرے رب کی ذمہ وعدہ مانگا پہنچا اور جسدن جمع کر بلاویگا انکو اور جنکو

مَا يَشَاءُونَ خَالِدِينَ ۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعْدًا مَّسْئُولًا ۝ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا

آنچه خواهند جاویدان هست بر پروردگار تو وعده طلبیده شده و آنروز که جمع کند خدا ایشان را و آنکه

پوجتے ہیں اللہ کے سوائے پھر انسے کہیگا یہ تمنے بہکایا میرے ان بندوں کو یا وہ آپ بہکے

يَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ أَأَنتُمْ أَضْلَلْتُمْ عِبَادِي هَٰؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا

میپرستند بجز خدا پس گوید آیا شما گمراه کردید این بندگان مرا یا ایشان خود غلط کرده اند

السَّبِيلَ ۝ قَالُوا سُبْحَانَكَ مَا كَانَ يَنبَغِي لَنَا أَن نَّتَّخِذَ مِن دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَٰكِن

راه را گویند بپاکی یاد میکنیم ترا سزاوار نباشد ما را که بگیریم بجز تو دوستی و لیکن

راہ سے بولینگے تو پاک ہے ہمکو بن نہ آتا تھا کہ پکڑیں تیرے بغیر کوئی رفیق ولیکن

ع ۱ — ۵ — ۱۶

مَتَّعْتَهُمْ وَاٰبَآءَهُمْ حَتّٰى نَسُوا الذِّكْرَ وَكَانُوْا قَوْمًا بُوْرًا ۝ فَقَدْ كَذَّبُوْكُمْ بِمَا

بہرہ مند ساختی ایشانرا و پدران ایشانرا تا آنکہ فراموش کردند پند و شدند گروہ ہلاک شدہ گوییم ای گروہ کافران ہرآئینہ دروغ داشتند شمارا این معبودان

انکو برتنے دیا اور انکے باپ داد ونکو یہانتک کہ بہول گئے یاد اور یہ تہی لوگ کہپنے والے سو تو وہ جہٹلا چکے تمکو تمہاری

تَقُوْلُوْنَ فَمَا تَسْتَطِيْعُوْنَ صَرْفًا وَّلَا نَصْرًا ۚ وَمَنْ يَّظْلِمْ مِّنْكُمْ نُذِقْهُ

پس نمیتوانید دفع کردن عذاب و نہ یاری و ہر کہ ستم کردہ باشد از شما بچشانیمش

بات مین اب تم نہ پہیر دی سکتے ہو نہ مدد کر سکتے ہو وا اور جو کوئی تم مین گنہگار ہے اوسکو ہم چکہا وینگی

عَذَابًا كَبِيْرًا ۝ وَمَآ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّآ اِنَّهُمْ لَيَاْكُلُوْنَ الطَّعَامَ

عذاب بزرگ و نفرستادیم پیش از تو پیغامبران مگر باین صفت کہ ایشان میخوردند طعام

بڑی مار اور جتنی بہیجی ہمنی تجہسے پہلی رسول سب کہاتے تہے کہانا

وَيَمْشُوْنَ فِي الْاَسْوَاقِ ۭ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً ۭ اَتَصْبِرُوْنَ ۚ وَكَانَ

و میرفتند در بازارہا و ساختہ ایم بعض شمارا در حق بعضی ابتلائی آیا صبر میکنید و ہست

پہرتے تہی بازارون مین اور ہمنے رکہا ہے تم مین ایکدوسری کی جانچنی کو دیکہین ثابت رہتی ہو اور

رَبُّكَ بَصِيْرًا ۝ وَقَالَ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلٰٓئِكَةُ

پروردگار تو بینا و گفتند آنانکہ توقع ندارند ملاقات مارا چرا نفرستادہ شد ... فرشتگان را

تیرا رب سب دیکہتا ہے ۲ اور بولے جو لوگ امید نہین رکہتی کہ ہمسے ملین کیون نہ اوتری ہم پر فرشتے

اَوْ نَرٰى رَبَّنَا ۭ لَقَدِ اسْتَكْبَرُوْا فِيْ اَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْ عُتُوًّا كَبِيْرًا ۝ يَوْمَ يَرَوْنَ

یا چرا نمی بینیم پروردگار خود را ہرآئینہ بزرگ شدند در زعم خویش و سرکشی کردند سرکشی بزرگ روزی کہ ببینند

یا ہم دیکہتے اپنے رب کو بہت بڑائی رکہتی ہین اپنی جی مین اور سر چڑہ رہی ہین بڑی شرارت مین جسدن دیکہین گے

الْمَلٰٓئِكَةَ لَا بُشْرٰى يَوْمَئِذٍ لِّلْمُجْرِمِيْنَ وَيَقُوْلُوْنَ حِجْرًا مَّحْجُوْرًا ۝ وَقَدِمْنَآ اِلٰى

فرشتگان را ہیچ مژدہ نیست آنروز گناہگاران را و گویند خدا کند کہ بازداشتہ شوند بازداشتن و متوجہ شدیم بسوی

فرشتے کچہ خوشخبری نہین اوسدن گنہگارونکو اور کہین گے کہین رو کے جاوین کوئی اوٹ اور ہم پہنچی اونکی

مَا عَمِلُوْا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنٰهُ هَبَآءً مَّنْثُوْرًا ۝ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ

آنچہ کردند از کردار پس ساختیم آنرا مانند ذرہ ہای پراگندہ یعنی حبط کنیم اہل بہشت آنروز بہتر اند

کامون پر جو کئے تہی پہر کر ڈالا اوسکو خاک اوڑتی بہشت کے لوگ اوسدن خوب رکہتے ہین

مُّسْتَقَرًّا وَّاَحْسَنُ مَقِيْلًا ۝ وَيَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَآءُ بِالْغَمَامِ وَنُزِّلَ الْمَلٰٓئِكَةُ

از جہت قرارگاہ و نیکوترند باعتبار جای استراحت و روزی کہ بشگافد آسمان ہمراہ ابر و فرود آوردہ شوند فرشتگان

ٹہکانا اور خوب جگہہ دوپہر کے آرام کے اور جسدن پہٹ جاوے آسمان بدلے سے اور اوتاری فرشتے

تَنْزِيْلًا ۝ اَلْمُلْكُ يَوْمَئِذِ ۨالْحَقُّ لِلرَّحْمٰنِ ۭ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكٰفِرِيْنَ عَسِيْرًا ۝

فرود آوردنی مع بادشاہی حقیقی آنروز خدا راست و باشد آنروز روز دشوار بر کافران

اوتار کر راج اوسدن سچا ہے رحمن کا اور ہی وہ دن منکرون پر مشکل

الدنیا فجعلنہ هباء منثورا ای مثلہ فی عدم النفع بہ اذلا ثواب فیہ لعدم شرطہ ویجازون علیہ فی الدنیا اصحب الجنۃ ...

وَيَوْمَ يَعَضُّ الظَّالِمُ عَلَىٰ يَدَيْهِ يَقُولُ يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا

و روزی که بگزد ستمگار دو دست خود را گوید ایکاش من گرفتمی همراه پیغامبر راهی

اور جس دن کاٹ کاٹ کھاوےگا گنہ گار اپنے ہاتھ کہے گا کسی طرح میں پکڑتی ہوتی رسول کے ساتھ راہ

يَا وَيْلَتَىٰ لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيلًا ۝ لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ

ای وای برمن کاشکے نگرفتمی فلان را دوست هرآئینه وی گمراه کرد مرا از پند بعد از آنکه

ای خرابی میری کہیں نہ پکڑی ہوتی میں نے فلانے کی دوستی اوسنے بہکا دیا مجھکو نصیحت سے بعد اسکے کہ

جَاءَنِي ۗ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا ۝ وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ

آمده بود بمن و هست شیطان آدمی را در محنت تنها گذارنده و گفت پیغامبر ای پروردگار من

پہنچ چکی مجھ تک اور ہی شیطان آدمی کو وقت پر دغا دینے والا اور کہا رسول نے اے رب میرے

إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَٰذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ۝ وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا

هرآئینه قوم من این قرآن را متروک ساختند و همچنین ساخته ایم برای هر پیغامبر دشمنان

میری قوم نے ٹھہرایا اس قرآن کو جھک جھک اور اسیطرح رکھے ہیں ہمنے ہر نبی کے دشمن

مِنَ الْمُجْرِمِينَ ۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ هَادِيًا وَنَصِيرًا ۝ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ

از گناهگاران و بس است پروردگار تو راه نماینده و نصرت دهنده و گفتند کافران چرا نه فرود آورده شد

گنہ گاروں میں سے اور بس ہی تیرا رب راہ دکھانے کو اور مدد کرنے کو اور کہنے لگے وہ لوگ جو منکر ہیں کیوں نہ اوترا

عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً ۚ كَذَٰلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ ۖ وَرَتَّلْنَاهُ

بر پیغامبر قرآن یکدفعه همچنین بدفعات آورده ایم تا استوار سازیم بآن دل ترا و خوانده ایم آنرا

اسپر قرآن سارا ایک جگہ اسیطرح اوتارا تا ثابت رکھیں ہم اس سے تیرا دل اور پڑھ سنایا ہمنے اوسکو

تَرْتِيلًا ۝ وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا ۝ الَّذِينَ

بآهستگی و نیارند کافران پیش تو هیچ داستانی مگر بیاریم پیش تو جوابی راست و نیکوتر در بیان آنانکه

ٹھہر ٹھہر کر اور نہیں لاتے تجھ پاس کوئی کہاوت کہ ہم نہیں پہنچاتے تجھکو ٹھیک بات اور اوس سے بہتر کھول کر جو لوگ

يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا ۝

برانگیخته شوند افتان بر روی خویش بسوی دوزخ ایشانند بدترانند باعتبار مکان و غلط کننده ترانند راه را

گھرے آویں گے اوندھے پڑے مونہہ پر دوزخ کی طرف اونہی کا برا درجہ ہے اور بہت بہکے ہیں راہ سے

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيرًا ۝ فَقُلْنَا

و هرآئینه دادیم موسی را کتاب و ساختیم همراه او برادر او هارون را وزیر پس گفتیم

اور ہمنے دی ہے موسی کو کتاب اور ٹھہرایا اوسکے ساتھ اوسکا بھائی ہارون کام بٹانیوالا پھر کہا ہمنے

اذْهَبَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَدَمَّرْنَاهُمْ تَدْمِيرًا ۝ وَقَوْمَ نُوحٍ

بروید بسوی آن قوم که دروغ شمردند آیات ما را پس القصه هلاک ساختیم آن قوم را هلاک کردنی و قوم نوح

تم دونوں جاؤ اون لوگوں پاس جنہوں نے جھٹلائیں ہماری باتیں پھر دے مارا ہمنے اونکو اوکھاڑ کر اور نوح کی قوم کو

لما كذبوا الرسل اغرقنهم وجعلنهم للناس اية واعتدنا للظلمين عذابا

چون دروغ داشتند پیغامبران را غرق ساختیم ایشان را و گردانیدیم ایشان را برای مردمان نشانه و مهیا کردیم برای ستمگاران عذاب

جب وانہوں نے جھٹلایا پیغام لانیوالوں کو ہمنے انکو ڈبو دیا اور کیا انکو لوگوں کی حق میں نشانی اور رکھی ہے ہمنے گنہگاروں کی واسطے دکھ کی

اليما ۝ وعادا وثمودا واصحب الرس وقرونا بين ذلك كثيرا ۝ وكلا ضربنا له

دردناک و هلاک ساختیم عاد و ثمود و اہل رس را و طبقات بسیار را در میان آن و برای هر یکے بیان کردیم

مار اور عاد کو اور ثمود کو اور کوئی والوں کو اور کتنی سنگتیں اس بیچ میں بہت اور سبکو کہہ سنائیں ہمنے

الامثال وكلا تبرنا تتبيرا ۝ ولقد اتوا على القرية التي امطرت مطر

داستانها و هر یکے را هلاک ساختیم هلاک کردنی و هر آئینه رسیده اند کافران بر دهی که بارانیده شد بروی باران

کہاوتیں اور سبکو کھو دیا ہمنے کھپا کر اور یہہ لوگ ہو آئے ہیں اوس بستی پاس جن پر برسا

السوء افلم يكونوا يرونها بل كانوا لا يرجون نشورا ۝ واذا راوك ان

بد یعنی باران سنگ آیا نمی دیدند آن را بلکه بودند که امید نداشتند برانگیختن را و چون به بینند ترا

برا برساو کیا دیکھتے نہ تھے اوسکو نہیں پر امید نہیں رکھتے جی اٹھنے کی اور جہاں تجھکو دیکھا ہے

يتخذونك الا هزوا اهذا الذي بعث الله رسولا ۝ ان كاد ليضلنا عن

نگیرند ترا الا مسخره آیا این شخص است آنکه خدا پیغامبر فرستاده است هر آئینه نزدیک بود که گمراه کند مارا از

کام نہیں سمجھے مگر ٹھٹھے کرنے کیا یہی ہی جسکو بھیجا اللہ نے پیغام دیکر یہہ تو لگا ہی تھا کہ بچلا دیوے ہمکو

الهتنا لولا ان صبرنا عليها ۝ وسوف يعلمون حين يرون العذاب من

پرستش خدایان ما اگر نه آن بودی که شکیبائی کردیم بر آن و خواهند دانست چون به بینند عذاب را کیست

ہمارے ٹھاکروں سے کبھی ہم نہ ثابت رہتی اون پر اور آگے جانینگے جسوقت دیکھینگے عذاب کون

اضل سبيلا ۝ ارءيت من اتخذ الهه هوىه ۝ افانت تكون عليه وكيلا ۝

غلط کننده تر راه را آیا دیدی آنرا که خدای خود گرفته است خواهش نفس خود را آیا تو می شوی نگاهبان بروی

بہت بچلا ہی راہ سے بھلا دیکھ تو جسنی پوجنا پکڑا اپنی چاو کا کہیں تو لے سکتا ہی اوسکا ذمہ

ام تحسب ان اكثرهم يسمعون او يعقلون ان هم الا كالانعام بل هم

آیا می پنداری که بیشتر ایشان می شنوند یا می فهمند نیستند ایشان الا مانند چارپایان بلکه ایشان

یا تو خیال رکھتا ہی کہ بہت اونمیں سنتی یا سمجھتے ہیں اور کچھ نہیں وہ برابر ہیں چوپاؤں کی بلکہ وہ

اضل سبيلا ۝ الم تر الى ربك كيف مد الظل ولو شاء لجعله ساكنا ثم

غلط کننده تر اند راه را آیا ندیدی بسوی پروردگار خود چگونه دراز کرد سایه را و اگر خواستی گردانیدی آنرا آرامیده باز

بچکے ہیں بہت راہ سے تو نے نہ دیکھا اپنے رب کی طرف کیسی لمبی کی پرچھائیں اور اگر چاہتا اوسکو ٹھہرا رکھتا پھر

جعلنا الشمس عليه دليلا ۝ ثم قبضنه الينا قبضا يسيرا ۝ وهو

برگماشتیم آفتاب را بروی ره نمائنده باز فرا گرفتیم سایه را بسوی خویش فرا گرفتن آسان و اوست

ہمنے ٹھہرایا سورج اوسکا راہ بتا نیوالا پھر کھینچ لیا اوسکو اپنی طرف سہج سہج سمیٹ کر اور وہی ہی

الذی جعل لکم الیل لباسا والنوم سباتا وجعل النهار نشورا ○ وهو

آنکه ساخت برای شما شب را پوشش و خواب را راحتی و ساخت روز را وقت برخاستن و اوست

جسنے بنادی تمکو رات اوڑھنا اور نیند آرام اور دن بنادیا اوٹھہ نکلنا اور وہی ہی

الذی ارسل الریح بشرا بین یدی رحمته وانزلنا من السماء ماء

آنکه فرستاد بادها را مژده دهنده پیش رحمت خویش و فرود آوردیم از آسمان آب

جسنے چلائیں باویں خوشخبری لاتیاں اوسکی مہر سے آگے اور اوتارا ہمنے آسمان سے پانی

طهورا ○ لنحیی به بلدة میتا ونسقیه مما خلقنا انعاما واناسی کثیرا ○

پاک را تا زنده سازیم بآن شهر مرده را و تا بنوشانیم از آنچه آفریدیم چهارپایان را و مردم بسیار را

ستہرا کہ جلاویں اوس سے مرگئی دیس کو اور پلاویں اوسکو اپنی بنائی بہت چوپایوں اور آدمیوں کو

ولقد صرفنه بینهم لیذکروا فابی اکثر الناس الا کفورا ○ ولو شئنا

و هر آینه گوناگون بیان کردیم پند در میان ایشان تا پند پذیرند پس قبول نکرد بیشترین مردمان مگر ناسپاسی را و اگر میخواستیم

اور طرح طرح باٹا اوسکو انکے بیچ میں تا دہیان رکہیں پہر نہیں رہی بہت لوگ بن ناشکری کیے اور اگر ہم چاہتے

لبعثنا فی کل قریة نذیرا ○ فلا تطع الکفرین وجاهدهم به جهادا

میفرستادیم در هر دیه ترساننده پس فرمان مبر کافران را و جهاد کن با ایشان بحکم قرآن جهاد

اوٹہا لیتے ہر بستی میں کوئی ڈرانیوالا سو تو کہنا نہ مان منکروں کا اور مقابلہ کر اونکا اس سے بڑی

کبیرا ○ وهو الذی مرج البحرین هذا عذب فرات وهذا ملح اجاج و

بزرگ و اوست آنکه درآمیخت دو دریا را این یک آب شیرین دافع تشنگی است و آن دیگر شور بدمزه و

لڑائی اور وہی ہی جسنے ملی چلائی دو دریا یہ میٹہا ہی پیاس بجہاتا اور یہ کہارا ہے کڑوا اور

جعل بینهما برزخا وحجرا محجورا ○ وهو الذی خلق من الماء بشرا فجعله

ساخت میان هردو حجابی و سدی مضبوط و اوست آنکه آفرید از آب آدمی را پس ساخت او را

رکہا اون دونوں بیچ پردہ اور اوٹ روکی اور وہی ہی جسنے بنایا پانی سے آدمی پہر ٹہرایا اوسکا

نسبا وصهرا وکان ربک قدیرا ○ ویعبدون من دون الله ما لا ینفعهم

خداوند نسب و خداوند قرابت دامادی و هست پروردگار تو توانا و می پرستند بجز خدا چیزی را که نفع ندهد ایشان

جد اور سسرال اور ہی تیرا رب سب کر سکتا اور پوجتے ہیں اللہ کو چہوڑ کر وہ چیز کہ نہ بہلا کرے اونکا

ولا یضرهم وکان الکافر علی ربه ظهیرا ○ وما ارسلنک الا مبشرا ونذیرا

و ضرر نرساند بدیشان و هست کافر بر مخالفت پروردگار خود پشتی دهنده و نفرستادیم ترا مگر بشارت دهنده و بیم کننده

نہ برا اور ہی منکر اپنے رب کی طرف سے پیٹہ دی رہا اور تجکو ہمنے بہیجا یہی خوشی اور ڈر سنانیکو

قل ما اسئلکم علیه من اجر الا من شاء ان یتخذ الی ربه سبیلا ○ وتوکل

بگو نمی طلبم از شما بر تبلیغ قرآن هیچ مزدی لیکن هر که خواهد که راه گیرد بسوی پروردگار خویش گو بگیرد و توکل کن

تو کہہ میں نہیں مانگتا تم سے اسپر کچہہ مزدوری مگر جو کوئی چاہے کہ لے رکہے اپنے رب کی طرف راہ اور بہروسا کر

ع

عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ وَكَفَىٰ بِهِ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا ۝ مع

بر آن زنده که هرگز نمیرد و بپاکی یاد کن همراه ستایش او و بس است وی بگناهان بندگان خویش آگاه

اوس جیتی پر جو نہیں مرتا اور یاد کر اوسکی خوبیاں اور وہ بس ہی اپنی بندوں کی گناہوں سے خبردار

الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى

آنکه بیافرید آسمانها و زمین و آنچه در میان اینهاست در شش روز باز مستقر شد بر

جسنے بنائی آسمان اور زمین اور جو کچھ انکی بیچ ہی چھہ دن مین پھر قایم ہوا

الْعَرْشِ الرَّحْمَٰنُ فَاسْأَلْ بِهِ خَبِيرًا ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَٰنِ قَالُوا

عرش او وست بخشاینده پس بپرس از حال وی دانائی را و چون گفته میشود کافران را که سجده کنید رحمن را گویند

تخت پر وہ بڑی مہروالا سو پوچھ اوس سے جو اسکی خبر رکھتا ہو اور جب کہیے اونکو سجدہ کرو رحمن کو کہیں

وَمَا الرَّحْمَٰنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ۩ تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي ع ٥

و چیست رحمن ایا سجده کنیم چیزی را که تو میفرمائی ما را و زیاده کرد این سخن ایشان رمیدن را بزرگوارست آنکه بساخت در

رحمن کیا ہے کیا سجدہ کرنے لگیں جسکو تو فرماوے اور بڑھتا ہی اونکا بدکنا بڑی برکت ہی اوسکی جن نے بنائی

السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ۝ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ

آسمان برجها و ساخت دران چراغ را یعنی آفتاب را و ساخت ماه درخشنده را و اوست آنکه ساخت شب

آسمان مین برج اور رکھا اوس مین چراغ اور چاند اوجالا کرنیوالا اور وہی ہی جسنے بنائی رات

وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ۝ وَعِبَادُ الرَّحْمَٰنِ الَّذِينَ

و روز را جانشین یکدیگر برای کسی که خواهد پند گرفتن یا خواهد شکر گذاری کردن و بندگان خدا آنانند

اور دن بدلتی اوسکی واسطے جو چاہی دھیان رکھنا یا چاہی شکر کرنا اور بندی رحمن کی وہ ہین

يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ۝ وَالَّذِينَ

که میروند بر زمین بآهستگی و چون سخن گویند با ایشان نادان گویند سلام بر شما باد و آنانکه

جو چلتے ہین زمین پر دبی پانو اور جب بات کرنی لگین ان سی بیسمجھ لوگ کہیں صاحب سلامت اور وہ جو

يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ۝ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ

شب میگذرانند برای پروردگار خویش سجده کنان و قیام کنان و آنانکه میگویند ای پروردگار ما باز دار

رات کاٹتی ہین اپنی رب کی آگی سجدی مین اور کھڑے اور وہ جو کہتی ہین ای رب ہٹا

عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ۝ إِنَّهَا سَاءَتْ

از ما عذاب دوزخ را هرآئینه عذاب دوزخ لازم شونده است هرآئینه دوزخ بد

ہمسی دوزخ کا عذاب بیشک اوسکا عذاب بڑی چٹی ہی وہ بری جگہہ ہے

مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ۝ وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا

آرامگاهی است و بد مقامی است و آنانکه چون خرج کنند اسراف ننمایند و تنگی نکنند

ٹھہراؤ کی اور بری جگہہ رہنی کی اور وہ کہ جب خرچ کرنے لگین نہ اوڑاوین اور نہ تنگی کرین

لربهم سجدا جمع ساجد وقياما يعني قايمين اي يصلون بالليل والذين يقولون ربنا اصرف عنا عذاب جهنم ان عذابها كان غراما اي لازما انها ساءت مستقرا ومقاما هي اي موضع استقرار واقامة والذين اذا

وَكَانَ بَيْنَ ذٰلِكَ قَوَامًا ○ وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ وَلَا يَقْتُلُوْنَ

و باشد عطار ایشان میان جانبین معتدل و آنانکه نمی پرستند با خدا معبود دیگر را و نمی کشند

اور ہی اسکے بیچ ایک سیدہی گذران اور وہ جو نہیں پکارتے اللہ کے ساتھ اور حاکم کو اور نہیں خون کرتے

النَّفْسَ الَّتِیْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا یَزْنُوْنَ ۚ وَمَنْ یَّفْعَلْ ذٰلِكَ یَلْقَ اَثَامًا ○

هیچ نفسی را که حرام کرده است خدا مگر بحق و زنا نکنند و هرکه بکند این کار برخورد بعقوبت دشوار

جانکا جو منع کیا اللہ نے مگر جہاں چاہیے اور بدکاری نہیں کرتے اور جو کوئی کرے یہہ کام وہ بہرے گناہ سے ف۱

یُّضٰعَفْ لَهُ الْعَذَابُ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ وَیَخْلُدْ فِیْهٖ مُهَانًا ۖ اِلَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ

دو چند کرده شود اورا عذاب روز قیامت و جاوید ماند آنجا خوار کرده شده مگر آنکه توبه کرد و ایمان آورد

دونا ہوا اوسکو عذاب دن قیامت کے اور پڑا رہے اوس میں خوار ہو کر ف۲ مگر جسنے توبہ کی اور یقین لایا اور

وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَاُولٰٓئِكَ یُبَدِّلُ اللّٰهُ سَیِّاٰتِهِمْ حَسَنٰتٍ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ

و عمل شایسته نمود پس آن جماعه بدل سازد خدا بدیهای ایشان را به نیکیها و هست خدا

اور کیا کچھہ کام نیک سو اون کو بدل دیگا اللہ برائیون کی جگہہ بہلائیان اور ہی اللہ بخشنے والا

غَفُوْرًا رَّحِیْمًا ○ وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَاِنَّهٗ یَتُوْبُ اِلَى اللّٰهِ مَتَابًا ○ وَالَّذِیْنَ

آمرزنده مهربان و هرکه توبه کند و کار شایسته بعمل آرد پس هرآئینه وی رجوع میکند بخدا رجوع کردن و آنانکه

مہربان ف۳ اور جو کوئی توبہ کرے اور کرے کام نیک سو وہ پھر آتا ہی اللہ کیطرف پھر آنے کی جگہہ ف۴ اور وہ

لَا یَشْهَدُوْنَ الزُّوْرَ ۙ وَاِذَا مَرُّوْا بِاللَّغْوِ مَرُّوْا كِرَامًا ○ وَالَّذِیْنَ اِذَا ذُكِّرُوْا بِاٰیٰتِ

گواهی دروغ نمیدهند و چون بگذرند بر بیهوده بگذرند بروش بزرگان و آنانکه چون پند داده شود ایشانرا بآیات

جو شامل نہیں ہوتی جہوٹی کام مین اور جب ہو نکلین کہیل کی باتونپر نکلجاوین بزرگی رکہکر ف۵ اور وہ کہ جب اونکو سمجہائیے

رَبِّهِمْ لَمْ یَخِرُّوْا عَلَیْهَا صُمًّا وَّعُمْیَانًا ○ وَالَّذِیْنَ یَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ

پروردگار ایشان کر و کور نا فتند بشنیدن آن و آنانکه میگویند ای پروردگار ما به بخشش ما را از

اونکے رب کی باتین نہ ہو پڑین اون پر بہری اندہی ف۶ اور وہ جو کہتے ہین ای رب ہمارے دی ہمکو ہماری

اَزْوَاجِنَا وَذُرِّیّٰتِنَا قُرَّةَ اَعْیُنٍ وَّاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِیْنَ اِمَامًا ○ اُولٰٓئِكَ

زنان ما و از فرزندان ما روشنی چشم و بکن مارا پیشوای متقیان آن جماعه

عورتون کیطرفسے اور اولاد کیطرف سے آنکہہ کی ٹہنڈک اور کر ہمکو پرہیزگارون کے آگے ف۷ اون کو

یُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوْا وَیُلَقَّوْنَ فِیْهَا تَحِیَّةً وَّسَلٰمًا ۙ خٰلِدِیْنَ فِیْهَا ؕ حَسُنَتْ

جزاداده شود ایشانرا محل بلند بمقابلهٔ آنکه صبر کردند و برخورانیده شود ایشانرا آنجا بدعای خیر و سلام جاویدان آنجا بهشت

بدلا ملیگا کو ٹہو ٹہی جہروکے اسپر کہ ٹہیرے رہے اور لینے آوینگے اونکو وہان دعا اور سلام کہتے ف۸ رہا کرین اون مین خوب

مُسْتَقَرًّا وَّمُقَامًا ○ قُلْ مَا یَعْبَؤُا بِكُمْ رَبِّیْ لَوْلَا دُعَآؤُكُمْ ۚ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ یَكُوْنُ لِزَامًا ○ ع ٦

نیک آرامگاه است و نیک مقام است بگو باقدر نمی شمارد شما را پروردگار من اگر نباشد عبادت شما پس هرآئینه دروغ داشتید پس البته باشد جزا بر آن لازم

جگہہ ہی ٹہیرنیکی اور خوب جگہہ رہنی کی ف۹ تو کہہ پروا نہیں رکہتا میرا رب تمہاری اگر تم اوسکو نہ پکارو سو تم جہٹلا چکے اب آگے ہوتا ہی بہیڑیا ف۱۰

رحم کرتا ہی اب ہوتا ہی بہیڑیا یعنی لڑائی جہاد ۱۲ موضح القرآن

سورة الشعراء مكية وهي مائتان وسبع وعشرون آية وإحدى عشر ركوعا

بسم الله الرحمن الرحيم

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کی نام سی جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

طسٓمٓ ۝ تلك آيات الكتاب المبين ۝ لعلك باخع نفسك ألا يكونوا مؤمنين ۝

این آیات کتاب روشن است شاید تو ہلاک کنندۂ خویشتن را بسبب آنکہ مسلمان نمیشوند

یہہ آیتین ہین کھول سنانی کتاب کی شاید تو گھونٹ ماری اپنی جان اسپر کہ وہ یقین نہین کرتے

إن نشأ ننزل عليهم من السماء آية فظلت أعناقهم لها خاضعين ۝

اگر خواہیم فرود آریم برایشان از آسمان نشانہ پس شود گردن ایشان پیش آن نشانہ پست کنندہ

اگر ہم چاہین اوتارین اون پر آسمان سے ایک نشانی پھر رہ جاوین اون کی گردنین اوسکے آگے نیچے

وما يأتيهم من ذكر من الرحمن محدث إلا كانوا عنه معرضين ۝

ونمی آید بایشان ہیچ پندی از جانب پروردگار ایشان نو پدید آوردہ مگر می باشند ازان روی گردانندہ

اور نہین پہونچتی اون پاس کوئی نصیحت رحمن سے نئی جس سے موہنہ نہین موڑتے

الربع

فقد كذبوا فسيأتيهم أنباء ما كانوا به يستهزءون ۝ أولم يروا إلى الأرض

پس ثابت شد کہ ایشان دروغ شمردند پس خواہد آمد بایشان باصدق وعدہ کہ بآن تمسخر میکردند آیا ندیدہ اند بسوی زمین چہ قدر

سو یہہ جھٹلا چکے اب پہونچیگی ان پر حقیقت اوس بات کی جس پر ٹھٹھے کرتے تھے کیا نہین دیکھتے زمین کو کتنی

كم أنبتنا فيها من كل زوج كريم ۝ إن في ذلك لآية وما كان أكثرهم

رویانیدیم دران از ہر جنس نیک ہر آئینہ درین ماجرا نشانہ است ونیست بیشترین ایشان

اوگائین ہمنے اوسمین ہر بھانت بھانت چیزین خاصی اس مین البتہ نشان ہی اور وہ بہت لوگ نہین

ع ۱ ۵

مؤمنين ۝ وإن ربك لهو العزيز الرحيم ۝ وإذ نادى ربك موسى أن ائت

مسلمانان وہر آئینہ پروردگار تو ہمان است غالب مہربان وآنگاہ کہ آواز داد پروردگار تو موسی را کہ بیا پیش

ماننے والے اور تیرا رب وہی ہی زبردست رحم والا اور جب پکارا تیرے رب نے موسی کو کہ جا اوس

القوم الظالمين ۝ قوم فرعون ألا يتقون ۝ قال رب إني أخاف أن يكذبون ۝

گروہ ستمگاران بیا پیش قوم فرعون آیا پرہیزگاری نمیکنند گفت ای پروردگار من ہر آئینہ من میترسم از آنکہ دروغی شمرند مرا

قوم گنہگار پاس قوم فرعون پاس کیا اونکو ڈر نہین بولا ای رب مین ڈرتا ہون کہ مجکو جھٹلاوین

ويضيق صدري ولا ينطلق لساني فأرسل إلى هارون ۝ ولهم علي ذنب

وتنگ شود سینۂ من وجاری نگردد زبان من پس پیغامبری فرست بسوی ہارون وقوم فرعون را بر من گناہی ہست

اور رک جاتا ہی میرا جی اور نہین چلتی میری زبان سو پیغام دے ہارون کو اور اونکو مجھ پر ہی ایک گناہ کا دعوے

فأخاف أن يقتلون ۝ قال كلا فاذهبا بآياتنا إنا معكم مستمعون ۝ فأتيا

پس میترسم کہ بکشند مرا گفت نہ چنین باشد پس ہر دو بروید با نشانہای ما ہر آئینہ ما با شما شنوندہ ایم پس بیائید

سو ڈرتا ہون کہ مجکو مار ڈالین فرمایا کوئی نہین تم دونون جاؤ لیکر نشانیان ہماری ہم ساتھ تمہارے سنتے ہین سو جاؤ

فأتيا

فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ أَنْ أَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ ۝ قَالَ أَلَمْ

پس بفرعون بگوئید هر آئینه ما فرستاده پروردگار عالمهائیم باین پیغام که بفرست همراه ما بنی اسرائیل را گفت آیا نه

فرعون پاس اور کہو ہم پیغام لائے ہیں جہان کے صاحب کا کہ چلا دے ہمارے ساتھ بنی اسرائیل کو بولا ہم نے

نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدًا وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ ۝ وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ

آیا پرورش نکردیم ترا در میان اهل خویش در حال طفلی و درنگ کردی در میان ما از عمر خود سالها و کردی آن کردار خود را که تو کردی

پالا نہیں تجھ کو اپنے اندر لڑکا سا اور رہا تو ہم میں اپنی عمر میں سے کئی برس اور کر گیا تو اپنا وہ کام جو کر گیا

وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۝ قَالَ فَعَلْتُهَا إِذًا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ ۝ فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا

و تو از ناسپاسان گفت کردم آن کردار را آنگاه و من از گمراهان بودم پس گریختم از پیش شما چون

اور تو ہے ناشکر کہا کیا تو ہے میں نے وہ اور میں تھا چوکنے والا پھر بھاگا میں تم سے جب

خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝ وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا

بترسیدم از عقوبت شما پس عطا کرد مرا پروردگار من دانش و ساخت مرا از پیغامبران و آیا این نعمتیست که منت می نهی

ڈر دیکھا پھر بخشا مجھ کو میرے رب نے حکم اور ٹھہرایا مجھ کو پیغام پہنچانیوالا اور وہ احسان ہے جو تو

عَلَيَّ أَنْ عَبَّدْتَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ۝ قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝ قَالَ رَبُّ

بر من که بنده گرفتی بنی اسرائیل را گفت فرعون و چیست پروردگار عالمها گفت موسی پروردگار

مجھ پر رکھتا ہے کہ غلام کر لیے تو نے بنی اسرائیل بولا فرعون کیا معنی جہان کا صاحب کہا صاحب

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ۝ قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَلَا تَسْتَمِعُونَ

آسمانها و زمین و آنچه در میان اینهاست اگر یقین آرنده اید گفت فرعون آنانرا که حوالی او بودند آیا نمی شنوید

آسمان اور زمین کا اور جو ان کے بیچ ہے اگر تم یقین کرو بولا اپنے گرد والوں سے تم نہیں سنتے ہو

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ۝ قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ

گفت موسی پروردگار شماست و پروردگار پدران پیشین شماست گفت فرعون هر آئینه پیغامبر شما که فرستاده شده بسوی شما

کہا صاحب تمہارا اور صاحب تمہارے اگلے باپ دادوں کا بولا تمہارا پیغام لانیوالا جو تمہاری طرف بھیجا ہے سو

لَمَجْنُونٌ ۝ قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ۝ قَالَ لَئِنِ

دیوانه است گفت موسی پروردگار مشرق و مغرب و آنچه در میان اینهاست اگر در می یابید گفت اگر فرا گیری

باولا ہے کہا رب مشرق اور مغرب کا اور جو ان کے بیچ ہے اگر تم بوجھ رکھتے ہو بولا اگر تو نے

اتَّخَذْتَ إِلَٰهًا غَيْرِي لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ ۝ قَالَ أَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ

معبودی غیر مرا البته بگردانم ترا از زندانیان گفت آیا اگرچه بیارم پیش تو چیزی

ٹھہرایا کوئی اور حاکم میرے سوائے تو مقرر ڈالونگا تجھ کو بندیوں میں کہا اور جو لایا ہوں تیرے پاس ایک چیز

مُبِينٍ ۝ قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۝ فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ

روشن را گفت بیار آن را اگر از راست گویانی پس انداخت عصاء خود را پس ناگهان وی

کھول دینے والی بولا لا تو وہ چیز اگر تو سچ کہتا ہے پھر ڈال دی اپنی لاٹھی تو اوسی وقت وہ

ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ۝ وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ ۝ قَالَ لِلْمَلَإِ حَوْلَهُ إِنَّ
اژدهای آشکار بود و برآورد دست خود را پس ناگهان وی سفید بود برای بینندگان گفت فرعون بجماعتی که حوالی او بودند هر آئینه این شخص

ناگ ہو گئے صریح اور اندر سے نکالا اپنا ہاتھ تو اوسیوقت چٹا ہی دیکھنے والونکے سامنے بولا اپنے گرد کے سرداروں سے یہہ کوئی

هَٰذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ ۝ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ۝ قَالُوا
جادوگر ست دانا میخواهد که بیرون کند شمارا از زمین شما بسحر خود پس چه میفرمائید مرا گفتند

جادوگر ہی پڑھا چاہتا ہی کہ نکال دے تمکو تمہارے دیس سے اپنے جادو کے زور سے سو اب کیا حکم دیتے ہو بولے ڈھیل دی اسکو

أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَابْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ۝ يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ ۝ فَجُمِعَ
موقوف دار اورا و برادرش را بفرست در شهرها نقیبان را تا بیارند پیش تو هر جادوگر دانا را پس جمع کرده شد

اور اسکے بھائی کو اور بھیج شہرون مین نقیب لے آوین تیرے پاس جو بڑا جادوگر ہو پڑھا پھر اکٹھے کئے

السَّحَرَةُ لِمِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ۝ وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنتُم مُّجْتَمِعُونَ ۝ لَعَلَّنَا
ساحران را بمیعاد روزی معین و گفته شد بمردمان آیا شما جمع شونده اید بود که ما

جادوگر وعدہ پر ایک مقرر دن کے اور کہہ دیا لوگون کو تم بھی اکٹھے ہوتے ہو شاید کہ ہم

نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِن كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ۝ فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ
پیروی ساحران کنیم اگر ایشان غالب شوند پس چون حاضر شدند ساحران گفتند فرعون را

راہ پکڑین جادوگرونکی اگر ہو جاوین وہی زبردست پھر جب آئے جادوگر کہنے لگے فرعون سے

أَئِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ۝ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذًا لَّمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۝
آیا مارا مزدی بود اگر ما غالب شویم گفت آری و هر آئینه شما آنگاه از مقربان باشید

بھلا کچھ ہمارا نیگ بھی ہی اگر ہو جاوین ہم زبردست بولا البتہ اور تم اوسوقت نزدیک والون مین ہوگے

قَالَ لَهُم مُّوسَىٰ أَلْقُوا مَا أَنتُم مُّلْقُونَ ۝ فَأَلْقَوْا حِبَالَهُمْ وَعِصِيَّهُمْ
گفت بایشان موسی بافکنید آنچه شما افکننده اید پس انداختند رسن های خود را و عصاهای خود را

کہا اونکو موسی نے ڈالو جو تم ڈالتے ہو پھر ڈالی اونہون نے اپنی رسیان اور لاٹھیان

وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ ۝ فَأَلْقَىٰ مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ
و گفتند قسم به بزرگی فرعون هر آئینه ما البته غالبیم پس انداخت موسی عصای خود را پس ناگهان وی فرو می برد

اور بولے فرعون کے اقبال سے ہم ہی زبردست رہی پھر ڈالا موسی نے اپنا عصا پھر تبھی وہ نگلنے لگا

مَا يَأْفِكُونَ ۝ فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ ۝ قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ رَبِّ مُوسَىٰ
آنچه دغابازی میکردند پس انداخته شدند ساحران سجده کنان گفتند ایمان آوردیم به پروردگار عالمها پروردگار موسی

جو سانگ اونہون نے بنایا تھا پھر اوندھے گرے جادوگر سجدہ مین بولے ہمنے مانا جہان کے رب کو جو رب موسی

وَهَارُونَ ۝ قَالَ آمَنتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ آذَنَ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ
و هارون گفت فرعون آیا ایمان آوردید بموسی پیش از آنکه دستوری دهم شمارا هر آئینه وی بهتر شما است آنکه بیاموخت شمارا جادو

اور ہارون کا بولا تم نے اوسکو مان لیا ابھی میں نے حکم نہین دیا تمکو مقرر وہ تمہارا بڑا ہی جسنے تمکو سکھایا جادو

سو اب معلوم کروگے البتہ کاٹونگا تمہارے ہاتھ اور دوسری پاؤں اور سولی چڑھاؤنگا تم

فلسوف تعلمون ۵ لاقطعن ايديكم وارجلكم من خلاف ولاصلبنكم

پس خواهید دانست البته ببرم دستهای شمارا و پاهای شمارا از جانب راست و از جانب چپ و البته بردار کنم شمارا

سب کو بولے کچھ ڈر نہیں ہمکو اپنی رب کی طرف پھر جانا ہم غرض رکھتے ہیں کہ بخشی ہمکو رب ہمارا

اجمعين ۝ قالوا لا ضير انا الى ربنا منقلبون ۝ انا نطمع ان يغفر لنا ربنا

همه یکجا گفتند هیچ زیان نیست هر آینه ما بسوی پروردگار خویش رجوع کنندگانیم هر آینه ما توقع داریم که بیامرزد برای ما پروردگار ما

تقصیریں ہماری اس واسطے کہ ہم ہوئی پہلے قبول کرنے والے اور حکم بھیجا ہمنے موسی کو کہ رات سے نکل میرے بندوں کو البتہ تمہارا

خطينا ان كنا اول المؤمنين ۝ واوحينا الى موسى ان اسر بعبادي انكم

گناهان ما را بسبب آنکه شدیم اول مسلمانان و وحی فرستادیم بسوی موسی که بوقت شب ببر بندگان مرا هر آینه شما

پیچھا لگیں گے پھر بھیجی فرعون نے شہروں میں نقیب یہ لوگ جو ہیں سو ایک جماعت ہیں

متبعون ۝ فارسل فرعون في المدائن حشرين ۝ ان هؤلاء لشرذمة

تعاقب کرده شوید پس فرستاد فرعون در شهرها نقیبان که هر آینه بنی اسرائیل گروهی

تھوڑی سی اور وہ مقرر ہم سے جلی رہیں اور ہم سارے حذر رکھتے ہیں پھر نکالا ہمنے انکو باغوں اور

قليلون ۝ وانهم لنا لغائظون ۝ وانا لجميع حذرون ۝ فاخرجنهم من جنت

اندک اند و هر آینه ایشان مارا بخشم می آرند و هر آینه ما جماعتی ایم مسلح پس بیرون کردیم قوم فرعون را از بوستانها

چشموں سے اور خزانوں اور عمدہ مقاموں سے یوں ہی اور ہاتھ لگائیں یہ چیزیں بنی اسرائیل کو پھر پیچھے پڑے انکے

وعيون ۝ وكنوز ومقام كريم ۝ كذلك واورثنها بني اسراءيل ۝ فاتبعوهم

و چشمها و گنجها و منزل نیک چنین کردیم و میراث دادیم این اشیا بنی اسرائیل را پس تعاقب ایشان کردند

سورج نکلتے وقت پھر جب مقابل ہوئیں دونوں فوجیں کہنے لگے موسی کے لوگ ہم تو پکڑے گئے کہا کوئی نہیں

مشرقين ۝ فلما تراءا الجمعن قال اصحب موسى انا لمدركون ۝ قال كلا

بوقت اشراق آمده پس چون یکدیگر را دیدند هر دو گروه گفتند یاران موسی هر آینه ما رسیده شدیم گفت موسی نه چنین است

میرے ساتھ ہے میرا رب مجھکو راہ بتادیگا پھر حکم بھیجا ہمنے موسی کو کہ مار اپنے عصا سے دریا کو

ان معي ربي سيهدين ۝ فاوحينا الى موسى ان اضرب بعصاك البحر

هر آینه با من پروردگار من است راه خواهد نمود پس وحی فرستادیم بسوی موسی که بزن عصای خود را در دریا

پھر پھٹ گیا تو ہو گئی ہر پھانک جیسے بڑا پہاڑ اور پاس پہنچا دیا اوس جگہ دوسروں کو اور بچا دیا ہمنے موسی کو

فانفلق فكان كل فرق كالطود العظيم ۝ وازلفنا ثم الاخرين ۝ وانجينا موسى

پس دریا بشکافت پس شد هر پاره مانند کوه بزرگ و نزدیک آوردیم آنجا دیگرانرا و خلاص ساختیم موسی را

اور جو لوگ تھے اوسکے ساتھ سارے پھر ڈبا دیا اون دوسروں کو اس چیز میں ایک نشانی ہے اور نہیں وہ بہت لوگ

ومن معه اجمعين ۝ ثم اغرقنا الاخرين ۝ ان في ذلك لاية ۝ وما كان اكثرهم

و آنانرا که همراه وی بودند همه یکجا باز غرق ساختیم آن دیگرانرا هر آینه درین ماجرا نشانه است و نبودند بیشتر ایشان

ع ۱۸

مؤمنين

مُؤْمِنِينَ ○ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ○ وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَٰهِيمَ إِذْ قَالَ

مسلمانان ○ وهر آئینه پروردگار تو همان است غالب مهربان ○ و بخوان برایشان خبر ابراهیم چون گفت

ماننے والے ○ اور تیرا رب وہی ہے زبردست رحم والا ○ اور سنا اونکو خبر ابراہیم کی جب کہا

لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ○ قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عَٰكِفِينَ ○ قَالَ

به پدر خود و قوم خود چه چیز را می پرستید ○ گفتند می پرستیم بتان را پس همیشه میباشیم برایشان مجاور شونده ○ گفت

اپنے باپ کو اور اپنی قوم کو تم کیا پوجتے ہو ○ وہ بولے ہم پوجتے ہیں مورتوں کو پھر سارے دن اون پاس لگے بیٹھے رہیں ○ کہا

هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ○ أَوْ يَنفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ ○ قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا

آیا می شنوند آواز شما چون میخوانید ○ یا سود میرسانند بشما یا زیان میرسانند ○ گفتند نی بلکه یافتیم

کچھ سنتی ہیں تمہارا جب پکارتے ہو ○ یا بھلا کرتے ہیں تمہارا یا برا ○ بولے نہیں پر ہم نے پایا

ءَابَاءَنَا كَذَٰلِكَ يَفْعَلُونَ ○ قَالَ أَفَرَءَيْتُم مَّا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ ○ أَنتُمْ وَءَابَاؤُكُمُ

پدران خود را همچنین میکردند ○ گفت آیا دیدید آنچه را می پرستیدید ○ شما و پدران

اپنے باپ دادوں کو یہی کرتے ○ کہا بھلا دیکھتے ہو جنکو پوجتے رہے ہو ○ تم اور تمہارے باپ دادے

الْأَقْدَمُونَ ○ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّي إِلَّا رَبَّ الْعَٰلَمِينَ ○ الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ

پیشین شما ○ پس هر آئینه ایشان دشمنان من اند لیکن دوست میدارم پروردگار عالمها را ○ آنکه بیافرید مرا پس همون راه نماید مرا

اگلے ○ سو وہ میرے دشمن ہیں مگر جہان کا صاحب ○ جسنے مجھکو بنایا سو وہی مجھکو سوجھ دیتا ہے

وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ ○ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ○ وَالَّذِي

و آنکه او طعام میخوراند مرا و میآشاماند مرا ○ و چون بیمار شوم پس همون شفا میدهد مرا ○ و آنکه

اور وہ جو مجھکو کھلاتا ہے اور پلاتا ہے ○ اور جب میں بیمار ہوں تو وہی شفا دیتا ہے ○ اور وہ جو

يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ ○ وَالَّذِي أَطْمَعُ أَن يَغْفِرَ لِي خَطِيٓـَٔتِي يَوْمَ الدِّينِ ○

بمیراند مرا باز زنده گرداند مرا ○ و آنکه توقع دارم که بیامرزد برای من گناه من روز جزا ○

مجھکو مارے گا پھر جلاوے گا ○ اور وہ جو مجھکو توقع ہے کہ بخشے میری تقصیر انصاف کے دن ○

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّٰلِحِينَ ○ وَاجْعَل لِّي لِسَانَ

پروردگارا عطا کن مرا حکمت و لاحق کن مرا به نیکوکاران ○ و پیدا آر برای من ذکر

اے رب دے مجھکو حکم اور ملا مجھکو نیکوں میں ○ اور رکھ میرا بول

صِدْقٍ فِي الْأٓخِرِينَ ○ وَاجْعَلْنِي مِن وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ○ وَاغْفِرْ لِأَبِي إِنَّهُ

نیک در پسینیان ○ و بکن مرا از وارثان بهشت با نعمت ○ و بیامرز پدر مرا هر آئینه وی

سچا پچھلوں میں ○ اور کر مجھکو وارثوں میں نعمت کے باغ کا ○ اور معاف کر میرے باپ کو

كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ ○ وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ○ يَوْمَ لَا يَنفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ○

بود از گمراهان ○ و رسوا مکن مرا روزیکه برانگیخته شوند مردمان ○ روزیکه فائده ندهد مال و فرزندان

وہ تھا راہ بھولوں میں ○ اور رسوا نکر مجھکو جسدن جی اٹھیں ○ جسدن نہ کام آوے کوئی مال نہ بیٹے

ع ۴

إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ۝ وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ۝ وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ
لیکن صاحب فائده آن بود که بیارد پیش خدا دل بی عیب را نزدیک کرده شود بهشت برای متقیان ظاهر نموده اید دوزخ

مگر جو کوئی آیا اللہ پاس لیکر دل چنگا اور پاس لائی بہشت واسطے ڈر والوں کی اور نکالی دوزخ
لِلْغَاوِينَ ۝ وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ۝ مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ أَوْ
برای گمراهان و گفته شود بایشان کجاست آنچه پرستیدید بجز خدا آیا نصرت میدهند شمارا یا خود

سامنے بے راہوں کی اور کہے اونکو کہاں ہیں جنکو پوجتے تھے اللہ کے سوای کچھ مدد کرتے ہیں تمہارے یا
يَنْتَصِرُونَ ۝ فَكُبْكِبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ ۝ وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ ۝ قَالُوا وَهُمْ فِيهَا
انتقام میکشند پس بر روی انداخته شوند در آنجا بتان و گمراهان و لشکرهای شیطان همه یکجا گویند و ایشان آنجا

بدلا لے سکتے — پھر اوندھے ڈالے اوسمیں وہ اور سب بے راہ اور لشکر ابلیس کی ساری کہیں گے جب وہ وہاں
يَخْتَصِمُونَ ۝ تَاللَّهِ إِنْ كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝ إِذْ نُسَوِّيكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ وَمَا
با یکدیگر مکابره میکنند بخدا هر آئینه ما بودیم در گمراهی ظاهر چون برابر می ساختیم شمارا با پروردگار عالمها و

جھگڑنے لگے قسم اللہ کی ہم تھے صریح غلطی میں جب تمکو برابر کرتے تھے جہان کے صاحب کے اور ہمکو
أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ ۝ فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ۝ وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ ۝ فَلَوْ أَنَّ لَنَا
گمراه نکردند مارا مگر این بدکاران پس نیست مارا هیچ شفاعت کننده و نه دوست مهربانی نماینده پس کاش مارا

راہ سے بہلایا سو ان گنہگاروں نے پھر کوئی نہیں ہماری سفارش کرنیوالا اور نہ کوئی دوست محبت کرنیوالا سو کسیطرح ہمکو
كَرَّةً فَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ
یکبار رجوع باشد پس شویم از مسلمانان هر آئینه درین ماجرا نشانه هست و نیستند بیشترین ایشان

پھر جانا ہو تو ہم ہوں ایمان والوں میں اسبات میں نشانی ہے اور وہ بہت لوگ نہیں
مُؤْمِنِينَ ۝ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝ كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ۝
مسلمانان و هر آئینه پروردگار تو همانست غالب مهربان دروغ شمردند قوم نوح پیغامبران را

ع ٥

ماننے والے اور تیرا رب وہی ہے زبردست رحم والا جھٹلایا نوح کی قوم نے پیغام لانیوالوں کو
إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ۝ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۝ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَ
چون گفت بایشان برادر ایشان نوح آیا نمی ترسید هر آئینه من برای شما پیغامبر با امانتم پس بترسید از خدا و

جب کہا اونکو اونکے بھائی نوح نے کیا تمکو ڈر نہیں میں تمہارے واسطے پیغام لانیوالا ہوں معتبر سو ڈرو اللہ سے اور
أَطِيعُونِ ۝ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝
فرمان برداری من کنید و سوال نمیکنم از شما بر تبلیغ رسالت هیچ مزدی نیست مزد من مگر بر پروردگار عالمها

میرا کہا مانو اور مانگتا نہیں میں تمسے اسپر کچھ نیگ میرا نیگ ہے اوسی جہان کے صاحب پر
فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ۝ قَالُوا أَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ ۝ قَالَ وَمَا عِلْمِي
پس بترسید از خدا و فرمانبرداری من کنید گفتند آیا ایمان آوریم بر تو حال آنکه پیروی تو کرده اند سفلگان گفت نوح چه کار است دانش من

سو ڈرو اللہ سے اور میرا کہا مانو بولے کیا ہم تجکو مانیں اور تیرے ساتھ ہو رہے ہیں کمینے کہا مجکو کیا خبر ہے

بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ○ إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي لَوْ تَشْعُرُونَ ○ وَمَا أَنَا بِطَارِدِ

بانچہ میکردند نیست حساب ایشان مگر بر پروردگار من اگر بدانید ونیستم من دور کننده

جو کام وہ کرتے ہیں ان کا حساب پوچھنا میری رب ہی کا کام ہے اگر تم سمجھ رکھتے ہو اور میں ہانکنے والا نہیں

الْمُؤْمِنِينَ ○ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُبِينٌ ○ قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَا نُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ

مسلمانان نیستم من مگر ترساننده آشکار گفتند اگر باز نمانی تو ای نوح البتہ شوی از

ایمان والوں کو میں تو یہی ڈرسنا دینے والا ہوں کھول کر بولی اگر تو نہ چھوڑے گا ای نوح تو

الْمَرْجُومِينَ ○ قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ ○ فَافْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجِّنِي وَ

سنگساران گفت ای پروردگار من هر آئینه قوم من دروغی شمردند مرا پس فیصل کن میان من و میان ایشان فیصل کردن عظیم خلاص کن مرا

سنگسار ہوگا کہا ای رب میری قوم نے مجھکو جھٹلایا سو فیصلہ کر میری اونکی بیچ کسی طرحکا فیصلہ اور بچالی مجھکو اور

مَنْ مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ○ فَأَنْجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ○ ثُمَّ

آنانکه همراه من اند از مسلمانان پس نجات دادیم او را و آنانرا که همراه او بودند در کشتی پر کرده شده باز

جو میرے ساتھ ہیں ایمان والی پھر بچا دیا ہمنی اوسکو اور جو اسکی ساتھ تھی اوس لدی کشتی میں

أَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبَاقِينَ ○ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ○ وَإِنَّ

غرق ساختیم بعد ازین باقی ماندگانرا هر آئینه درین ماجرا نشانه هست ونیستند اکثر ایشان مسلمانان وهر آئینه

ڈوبا دیا پیچھے اون رہی ہوؤں کو البتہ اس بات میں نشانی ہی اور وہ بہت لوگ نہیں ماننے والے اور تیرا

رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ○ كَذَّبَتْ عَادٌ الْمُرْسَلِينَ ○ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ

پروردگار تو همان هست غالب مهربان دروغی داشتند قبیله عاد پیغامبرانرا چون گفت با ایشان برادر ایشان

رب وہی ہی زبردست رحم والا جھٹلایا عاد نے پیغام لانیوالوں کو جب کہا اون کو اونکی بھائی

هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ○ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ○ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ○

هود آیا نمی ترسید هر آئینه من برای شما پیغامبر با امانتم پس بترسید از خدا و فرمانبرداری من کنید

ہود نے کیا تمکو ڈر نہیں میں تمہاری پاس پیغام لانیوالا ہوں معتبر سو ڈرو اللہ سے اور میرا کہا مانو

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ○ أَتَبْنُونَ

و سوال نمیکنم از شما بر تبلیغ رسالت هیچ مزدی نیست مزد من مگر بر پروردگار عالمها آیا عمارت میکنید

اور نہیں مانگتا میں تم سے اوسپر کچھ نیگ اور میرا نیگ ہے اوسی جہان کے صاحب پر کیا بناتے ہو

بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ ○ وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ

بهر بلندی علامتی به بیفائده مشغول شده ومیسازید محلهار استوار گویا

ہر ٹیلہ پر ایک نشان کھیلنے کو اور بناتی ہو کاری گربان شاید تم

تَخْلُدُونَ ○ وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ○ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ○

جاوید خواهید ماند وچون دست میگشائید دست میگشائید ستمگار شده پس بترسید از خدا و فرمانبرداری من کنید

ہمیشہ رہوگی اور جب ہاتھ ڈالتے ہو تو پنجہ مارتی ہو ظلم سے سو ڈرو اللہ سے اور میرا کہا مانو

ع ١٠ ١٨

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ ۝ أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ ۝ وَجَنَّاتٍ وَعُيُونٍ
و بترسید از کسے کہ امداد کرد شما را بانچہ میدانید امداد کردہ است شما را بچہار پایان و فرزندان و بوستانہا و چشمہ ہا
اور ڈرو اوس سے جسنے تمکو پہنچایا جو کچھ جانتے ہو پہنچائے تمکو چوپائے اور بیٹے اور باغ اور چشمے

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝ قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَظْتَ أَمْ لَمْ
ہر آئینہ من میترسم برشما از عذاب روز بزرگ گفتند یکسان است برما کہ پند دہی یا نباشی
مین ڈرتا ہون تمپر ایک بڑے دن کی آفت سے بولے ہمکو برابر ہی تو نصیحت کرے یا نہ

تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ ۝ إِنْ هَٰذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ۝ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ۝
از پند دہندگان نیست این مگر عادت پیشینیان و نیستیم عذاب کردہ شدگان
بنے نصیحت کرنیوالا اور کچھ نہین عادت ہی اگلے لوگون کی اور ہمکو آفت نہین آنیوالی

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۝ وَ
پس دروغی داشتند ش پس ہلاک ساختیم ایشانرا ہر آئینہ درین ماجرا نشانہ است و نبودند بیشترین ایشان مسلمانان و
پھر اوسکو جھٹلانے لگے تو ہمنے اونکو کھپا دیا اسبات مین البتہ نشانی ہے اور وہ لوگ بہت نہین ماننے والے اور

إِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝ كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ۝ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ ع ۸
ہر آئینہ پروردگار تو ہمان است غالب مہربان دروغ داشتند قبیلہ ثمود پیغامبرانرا چون گفت بایشان برادر ایشان
تیرا رب وہی ہے زبردست رحم والا جھٹلایا ثمود نے پیغام لانے والون کو جب کہا اونکو اون کی بھائی

صَالِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ۝ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۝ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ۝
صالح آیا نمی ترسید ہر آئینہ من برای شما پیغامبر امانتم پس بترسید از خدا و فرمانبرداری من کنید
صالح نے کیا تمکو ڈر نہین مین تمہارے پاس پیغام لانیوالا ہون معتبر سو ڈرو اللہ سے اور میرا کہا مانو

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝
و سوال نمیکنم از شما بر تبلیغ رسالت ہیچ مزدے نیست مزد من مگر بر پروردگار عالمہا
اور مین نہین مانگتا تم سے اسپر کچھ نیگ میرا نیگ ہی اوسی جہان کے صاحب پر

أَتُتْرَكُونَ فِي مَا هَاهُنَا آمِنِينَ ۝ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۝ وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ
آیا ایمن گذاشتہ خواہید شد درانچہ اینجا است در بوستانہا و چشمہا و کشتہا و خرماستانی
کیا چھوڑ دیگے تمکو یہاں کی چیزون مین نڈر باغون مین اور چشمون مین اور کھیتون مین اور کھجورون مین

طَلْعُهَا هَضِيمٌ ۝ وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَارِهِينَ ۝ فَاتَّقُوا اللَّهَ
کہ شکوفہ آن نازک است و می تراشید از کوہہا خانہ استادکار شدہ پس بترسید از خدا
جنکا گابھا ملائم اور تراشتے ہو پہاڑون کے گھر تکلیف سے سو ڈرو اللہ سے

وَأَطِيعُونِ ۝ وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ۝ الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ
و فرمانبرداری من کنید و فرمان مبرید فرمان از حد گذشتگانرا آنانکہ فساد میکنند در زمین
اور میرا کہا مانو اور نہ مانو حکم بیباک لوگون کا جو بگاڑ کرتے ہین ملک مین

وَلَا يُصْلِحُونَ ۝ قَالُوٓا إِنَّمَآ أَنتَ مِنَ ٱلْمُسَحَّرِينَ ۝ مَآ أَنتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأْتِ بِـَٔايَةٍ
و اصلاح نمی نمایند گفتند جز این نیست که تو از جادو زده گانی نیستی تو مگر آدمی مانند ما پس

اور سنوار نہیں کرتے بولی تجھ پر کسینے جادو کیا ہی تو بھی ایک آدمی ہی جیسے ہم سو لا کچھ نشانی
إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ۝ قَالَ هَٰذِهِۦ نَاقَةٌ لَّهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبُ
اگر از راست گویانی گفت این ماده شتر است ویرا یکنوبت آب خوردنست و شمارا نوبت

اگر تو سچا ہے کہا یہہ اونٹنی ہی اسکو پانی پینے کی ایکباری اور تمکو باری
يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ۝ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝ فَعَقَرُوهَا
روز معین و دست مرسانید اورا بقصد بد که آنگاه در گیرد شمارا عذاب روز بزرگ پس پی زدند او را

ایک دن کی مقرر اور نہ چھیڑیو اوسکو بری طرح پھر پکڑے تمکو آفت ایک بڑے دن کی پھر کاٹ ڈالی وہ اونٹنی
فَأَصْبَحُوا نَٰدِمِينَ ۝ فَأَخَذَهُمُ ٱلْعَذَابُ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَةً ۖ وَمَا كَانَ
پس گشتند پشیمان پس در گرفت ایشانرا عذاب هر آئینه درین ماجرا نشانه هست و نبودند

پھر رہگئے پچتاتے پھر پکڑا اون کو عذاب نے البتہ اسبات مین نشانی ہی اور
أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ۝ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ۝ كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ
بیشترین ایشان مسلمانان و هر آئینه پروردگار تو همانست غالب مهربان دروغ شمردند قوم لوط

ع ۱۲

بہت لوگ نہین ماننے والے اور تیرا رب وہی زبردست رحم کرنیوالا جھٹلایا لوط کی قوم نے
ٱلْمُرْسَلِينَ ۝ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ ۝ إِنِّى لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۝
پیغامبران را چون گفت بایشان برادر ایشان لوط آیا نمی ترسید هر آئینه من برای شما پیغامبرم امانتدار

پیغام لانیوالونکو جب کہا اونکو اونکے بھائی لوط نے کیا تمکو ڈر نہین مین تمکو پیغام لانیوالا ہون معتبر
فَٱتَّقُوا ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ۝ وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ
پس بترسید از خدا و فرمان من برید و سوال نمیکنم از شما بر تبلیغ رسالت هیچ مزدی نیست مزد من مگر بر پروردگار

سو ڈرو اللہ سے اور میرا کہا مانو اور مانگتا نہین مین تمسے اسپر کچھ نیگ میرا نیگ ہے اوسی جہان کے
ٱلْعَٰلَمِينَ ۝ أَتَأْتُونَ ٱلذُّكْرَانَ مِنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ۝ وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُم
عالمها آیا بقصد قضاء شهوت میروید بسوی مردان از اهل عالم و میگذارید آنچه آفریده است برای شما

صاحب کیا دوڑتے ہو جہان کے مردون پر اور چھوڑتے ہو جو تم کو بنا دین تمہاری
رَبُّكُم مِّنْ أَزْوَٰجِكُم ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ۝ قَالُوا لَئِن لَّمْ تَنتَهِ يَٰلُوطُ
پروردگار شما از زنان شما بلکه شما گروهی از حد گذشته اید گفتند اگر باز نیائی تو ای لوط

رب نے تمہاری جوروین بلکہ تم لوگ ہو حد سے بڑھنے والے بولے اگر نہ چھوڑے گا تو اے لوط
لَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُخْرَجِينَ ۝ قَالَ إِنِّى لِعَمَلِكُم مِّنَ ٱلْقَالِينَ ۝ رَبِّ نَجِّنِى وَأَهْلِى
هر آئینه باشی از بیرون کردگان گفت هر آئینه من مر عمل شمارا از دشمنانم پروردگارا نجات ده مرا و کسان مرا

تو تو نکالا جاوے گا کہا مین تمہارے کام سے البتہ بیزار ہون ای رب خلاص کر مجکو اور میرے گھر والونکو

مِمَّا يَعْمَلُونَ ۝ فَنَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗٓ اَجْمَعِيْنَ ۝ اِلَّا عَجُوْزًا فِي الْغٰبِرِيْنَ ۝ ثُمَّ دَمَّرْنَا الْاٰخَرِيْنَ ۝

از وبال آنچه میکنند پس نجات دادیم اورا و کسان اورا همه مگر پیرزنی که بود از باقی ماندگان باز هلاک ساختیم آن دیگران را

ان کاموں سے جو یہ کرتے ہیں پھر بچا دیا ہم نے اوسکو اور اوسکے گھر والوں کو سارے مگر ایک بڑھیا کہ رہگئی رہنے والوں میں پھر اوکھاڑ مارا ہم نے اون دوسروں کو

وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا ۚ فَسَاۗءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِيْنَ ۝ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا كَانَ

و باریدیم بر ایشان بارانی پس بد است باران ترسانیده گان هر آئینه درین نشانه است و نبودند

اور برسایا اون پر ایک برساو سو کیا برا برساو تھا اون ڈرائے ہوؤں کا البتہ اسبات میں نشانی ہے اور وہ

اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝ وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ۝ كَذَّبَ اَصْحٰبُ لْــَٔيْكَةِ

بیشترین ایشان مسلمانان و هر آئینه پروردگار تو همان است غالب مهربان دروغی شمردند باشندگان ایکه

ع ۱۶ ۹ ۱۳

بہت لوگ نہیں ماننے والے اور تیرا رب وہی ہے زبردست رحم والا جھٹلایا بن کے رہنے والوں نے پیغام

الْمُرْسَلِيْنَ ۝ اِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ۝ اِنِّىْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ۝

پیغامبران را چون گفت بایشان شعیب آیا نمی ترسید هر آئینه من برای شما پیغامبر امانتدارم

لانیوالوں کو جب کہا اون کو شعیب نے کیا تمکو ڈر نہیں میں تمکو پیغام لانی والا ہوں معتبر

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ۝ وَمَآ اَسْـَٔــلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰي رَبِّ

پس بترسید از خدا و فرمان من برید و سوال نمیکنم از شما بر تبلیغ رسالت هیچ مزدی نیست مزد من مگر بر پروردگار

سو ڈرو اللہ سے اور میرا کہا مانو اور نہیں مانگتا میں تم سے اس پر کچھ بدلا میرا بدلا ہے اوسی جہان کے

الْعٰلَمِيْنَ ۝ اَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُخْسِرِيْنَ ۝ وَزِنُوْا بِالْقِسْطَاسِ

عالمها تمام بپائید پیمانه را و مباشید از زیان دهندگان و بسنجید بترازوی

صاحب پر پورا بھرو ماپ اور نہو نقصان دینے والے اور تولو سیدھی ترازو

الْمُسْتَقِيْمِ ۝ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَاۗءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ۝

راست و ناسره ندهید بمردمان اشیاء ایشان را و بی باک مروید در زمین فساد کنان

اور مت گھٹا دو لوگوں کو اون کی چیزیں اور مت دوڑو ملک میں خرابی ڈالتے

وَاتَّقُوا الَّذِيْ خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّةَ الْاَوَّلِيْنَ ۝ قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِيْنَ ۝

و بترسید از خدائی که آفرید شمارا و خلائق نخستین را گفتند جز این نیست که تو از جادو زدگانی

اور ڈرو اوس سے جسنے بنایا تمکو اور اگلی خلقت کو بولی تجھکو تو کسی نے جادو کیا ہے

وَمَآ اَنْتَ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَاِنْ نَّظُنُّكَ لَمِنَ الْكٰذِبِيْنَ ۝ فَاَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسَفًا

و نیستی تو مگر آدمی مانند ما و هر آئینه ما می پنداریم ترا از دروغ گویان پس بافکن بر ما پاره

اور تو بھی ایک آدمی ہی جیسے ہم اور ہمارے خیال میں تو تو جھوٹا ہے سو گرا دے ہم پر کوئی ٹکڑا

مِّنَ السَّمَاۗءِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝ قَالَ رَبِّيْٓ اَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝

از آسمان اگر تو از راست گویانی گفت پروردگار من داناتر است بآنچه میکنید

آسمان کا اگر تو سچا ہے کہا میرا رب خوب جانتا ہے جو تم کرتے ہو

فکذبوه

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝ إِنَّ فِي

پس دروغی داشتند اورا پس گرفتار کرد ایشان را عذاب روز سایہ بان صلہ ہرآئینہ وی بود عذاب روز بزرگ ہرآئینہ در ین

پھر اوسکو جھٹلایا پھر پکڑا اونکو آفت نے سائبان والے دن کی بیشک وہ تھی عذاب بڑے دن کا البتہ اس بات میں

ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۝ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝

ماجرا نشانہ ہست و نبودند بیشترین ایشان مسلمانان و ہرآئینہ پروردگار تو ہمانست غالب مہربان

ع ۱۶ / ۱۴

نشانی ہے اور وہ بہت لوگ نہیں ماننے والے اور تیرا رب وہی ہے زبردست رحم والا

وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ۝ عَلَىٰ قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ

و ہرآئینہ قرآن فرود آوردہ پروردگار عالمہاست فرود آورد ش روح الامین یعنی جبرئیل بر دل تو تا شوی از

اور یہ قرآن ہے اوتارا جہان کے صاحب کا لے اوترا ہے اوسکو فرشتہ معتبر تیرے دل پر کہ تو ہو

الْمُنْذِرِينَ ۝ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ ۝ وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ ۝ أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ

ترسانندگان بزبان عربی روشن و ہرآئینہ خبر وی در صحیفہای پیشینان است آیا نیست برای ایشان

ڈر سنانیوالا کیلیے عربی زبان سے اور یہ لکھا ہے پہلوں کی کتابوں میں کیا اون کو

آيَةً أَنْ يَعْلَمَهُ عُلَمَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ ۝ وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ ۝

نشانہ آنکہ بدانند حقانیت قرآن را عالمان بنی اسرائیل و اگر فرود می آوردیم قرآن را بر بعض عجمیان

نشانی نہیں ہو چکی یہہ کہ اسکی خبر رکھتے ہیں پڑھے لوگ بنی اسرائیل کے اور اگر اوتارتے ہم یہہ کتاب کسی اوپری زبان والے پر

فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ ۝ كَذَٰلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ۝

پس میخواندش برایشان ہرگز نمیشدند آنرا باور دارندگان ہمچنین در آوردیم انکار را در دلہاء گناہگاران

اور وہ اوسکو پڑھتا تو کبھی اوسکو یقین نہ لاتے اسیطرح پیٹھا یا ہمنے اوسکو گنہگاروں کے دل میں

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ۝ فَيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝

ایمان نمی آرند بقرآن تا آنکہ ببینند عذاب دردہندہ پس بیاید بدیشان ناگہان و ایشان بیخبر باشند

وہ نہ مانیں گے جبتک نہ دیکھیں گے دکھ کی مار پھر آوے اونپر اچانک اور اونکو خبر نہو

فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ ۝ أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ۝ أَفَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ

پس گویند آیا مہلت دادہ شویم آیا عذاب ما را شتاب میطلبند آیا دیدی کہ اگر بہرہ مند سازیم ایشان را

پھر کہنے لگیں کچھ بھی ہمکو فرصت ملی کیا ہماری مار جلد مانگتے ہیں بھلا دیکھہ تو اگر برتنی دیا ہمنے اونکو

سِنِينَ ۝ ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ۝ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يُمَتَّعُونَ ۝ وَمَا

سالہا باز بیاید بدیشان آنچہ ترسانیدہ میشدند چہ چیز را دفع کند از سر ایشان بہرہ مند بودند ایشان

کئی برس پھر پہنچا اونپر جسکا اون سے وعدہ تہا کیا کام آویگا اونکی جتنا برتتی رہے اور کوئی

أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنْذِرُونَ ۝ ذِكْرَىٰ ۛ وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ ۝ وَمَا تَنَزَّلَتْ بِهِ الشَّيَاطِينُ ۝

مع ۹

و ہلاک نکردیم ہیچ دیہ را الا او را بیم کنندگان بودند بجہت پند دادن و نبودیم ستمکار و فرود نیاوردند قرآن را شیطانان

بستی نہیں کہپائی جنکے جنکو نہ تھی ڈر سنانیوالی یاد دلانیکو اور ہمارا کام نہیں ہے ظلم کرتا اور اسکو نہیں لے اوترے شیطان

وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ ۝ إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُولُونَ ۝ فَلَا تَدْعُ

وسزاوار نیست ایشان را و نمی توانند ۔ هرآئینه شیطانان از شنیدن یعنی از شنیدن کلام ملائکه دور کرده شدند پس مخوان

اور اون سے بن نہ آوے اور وہ کر نہ سکین ۔ اون کو تو سننے کی جگہ سے کنارے کر دیا ہی سو تو مت پکار

مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ ۝ وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ

با خدا معبود دیگر را پس آنگاه باشی از عذاب کردگان ۔ و بیم کن قبیلهٔ نزدیک خود را

اللہ کے ساتھ دوسرا حاکم پھر تو پڑے عذاب مین ف۱ اور ڈر سنا دے اپنے نزدیک ناتے والون کو ف۲

وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي

و پست کن بازوی خود را یعنی تواضع کن برای آنانکه پیروی تو کردند از مسلمانان ۔ پس اگر نافرمانی کنند ترا پس بگو هرآئینه من

اور اپنے بازو نیچے رکھ اونکے واسطے جو تیرے ساتھ ہون ایمان والے ف۳ پھر اگر تیری بیحکمی کرین تو کہدے مین

بَرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ ۝ وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ۝ الَّذِي يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ

بے تعلقم از آنچه شما میکنید ۔ و توکل کن بر غالب مهربان ۔ آنکه می بیند ترا چون برخیزی یعنی وقت تهجد

الگ ہون تمہارے کام سے ف۴ اور بھروسا کر اوس زبردست رحم والے پر جو دیکھتا ہی تجکو جب تو اوٹھتا ہے

وَتَقَلُّبَكَ فِي السَّاجِدِينَ ۝ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ عَلَىٰ مَنْ تَنَزَّلُ

و می بیند گشتن تو در میان سجده کنندگان ۔ هرآئینه وی همانست شنوا دانا ۔ آیا خبر دهم شما را بر کسی فرود می آیند

اور تیرا پھرنا نمازیون مین ۔ وہ جو ہی وہی ہی سنتا جانتا ف۵ مین بتا دون تمکو کس پر اوترتے ہین

الشَّيَاطِينُ ۝ تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ۝ يُلْقُونَ السَّمْعَ وَأَكْثَرُهُمْ كَاذِبُونَ ۝ وَ

شیطانان ۔ فرود می آیند بر هر دروغگوی گناهکار ۔ می نهند گوش و بیشترین ایشان دروغگویانند و

شیطان ۔ اوترتے ہین ہر جھوٹے گنہگار پر ۔ لا ڈالتے ہین سنی بات اور بہت اونمین جھوٹے ہین ف۶ اور

الشُّعَرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ۝ أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ ۝ وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ

شاعران و پیروی ایشان میکنند گمراهان ۔ آیا ندیدی که ایشان در هر میدانی سرگردان شوند ۔ و آنکه ایشان میگویند

شاعرون کی بات پر چلین وہی جو بے راہ ہین ف۷ تونے نہین دیکھا کہ وہ ہر میدان مین سر مارتے پھرتے ہین ف۸ اور یہ کہ وہ کہتے ہین جو نہین کرتے ف۹

مَا لَا يَفْعَلُونَ ۝ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا

آنچه نکنند ۔ مگر آنانکه ایمان آوردند و عملهای شایسته کردند و ذکر خدا کردند بسیاری و انتقام کشیدند

مگر جو یقین لائے اور کین نیکیان اور یاد کی اللہ کی بہت اور بدلا لیا

مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُوا ۗ وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ۝ ع ۱۵

بعد از آنکه مظلوم شدند ۔ و خواهند دانست ظالمان که بکدام جای باز خواهند گشت

اس پیچھے کہ اون پر ظلم ہوا ۔ اور اب معلوم کرینگے ظلم کرنیوالے کس کروٹ کو اولٹتے ہین ف۱۰

سورة النمل مكية وهي ثلث وتسعون آية وسبع ركوعات

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

طسٓ تلك آيٰت القرءان وكتاب مبين ۝ هدى وبشرىٰ للمؤمنين الذين

ایہا آیات قرآن وکتاب روشن است ہدایت ومژدہ است برای مسلمانان آنانکہ

یہ آیتیں ہیں قرآن کی اور کھلی کتاب کی سوجھ اور خوشخبری ایمان والوں کو جو

يقيمون الصلوٰة ويؤتون الزكوٰة وهم بالآخرة هم يوقنون ۝ إن الذين

برپا دارند نماز را ومیدہند زکوۃ را وایشان بآخرت یقین مے آرند آنانکہ

کھڑے رکھتے ہیں نماز اور دیتے ہیں زکوۃ اور وہ پچھلا گھر یقین جانتے ہیں جو لوگ

لا يؤمنون بالآخرة زينا لهم أعمالهم فهم يعمهون ۝ أولٰئك الذين لهم

ایمان نمے آرند بآخرت آراستہ ایم برای ایشان کردارہای ایشان را پس ایشان سرگردان میشوند این جماعہ آنانکہ برای ایشان است

نہیں مانتے آخرت کو انکو بھلی دکھائی ہیں ہم نے انکی کام سو وہ بہکے پھرتے ہیں وہ وہی جنکو

سوٓء العذاب وهم في الآخرة هم الأخسرون ۝ وإنك لتلقى القرءان من

سختی عذاب واین جماعہ در آخرت ایشانند زیانکارتر وہر آئینہ تو دادہ میشوی قرآن از

بڑی طرح کی مار ہی اور آخرت میں وہی ہیں خراب اور تجھکو تو قرآن ملتا ہی

لدن حكيم عليم ۝ إذ قال موسىٰ لأهله إني آنست نارا سآتيكم

نزدیک خدای استوار کار دانا یاد کن آنگاہ کہ گفت موسی باہل خود ہر آئینہ من دیدہ ام آتشے خواہم آورد

ایک حکمت والے خبردار سے جب کہا موسی نے اپنے گھر والوں کو میں نے دیکھی ہی ایک آگ اب لاتا ہوں تمہارے

منها بخبر أو آتيكم بشهاب قبس لعلكم تصطلون ۝ فلما جاءها نودي

از انجا خبری یا خواہم آورد شعلہ گرفتہ شدہ تا باشد کہ گرم حاصل کنید پس چون رسید باتش آواز کردہ آمد

پاس وہاں سے کچھ خبر یا لاتا ہوں انگارا سلگاکر شاید تم تاپو پھر جب پہنچا اوس پاس آواز ہوئی

أن بورك من في النار ومن حولها وسبحٰن الله رب العٰلمين ۝ يٰموسىٰ

کہ برکت دادہ شد کسے را کہ در آتش است وکسے را کہ حوالی وی است و پاکی خدا راست پروردگار عالمہا را اے موسی

کہ برکت رکھتا ہی جو کوئی آگ میں ہی اور جو اسکے آس پاس ہی اور پاک ہی ذات اللہ کی جو صاحب ساری جہان کا اے موسی

إنه أنا الله العزيز الحكيم ۝ وألق عصاك فلما رءاها تهتز كأنها جآن

ہر آئینہ سخن اینست کہ منم خداء غالب باحکمت وبیفگن عصای خود را پس چون دید کہ عصا میجنبد گویا وی ماری است

وہ میں اللہ ہوں زبردست حکمتوں والا اور ڈالدی لاٹھی اپنی پھر جب دیکھا اسکو پھنپھناتی جیسے سانپ کی سٹک

ولى مدبرا ولم يعقب يٰموسىٰ لا تخف إني لا يخاف لدي المرسلون ۝

روی بگردانید پشت دادہ باز نگشت گفتیم ای موسی مترس ہر آئینہ نمے ترسند نزدیک من پیغامبران

لوٹا پیٹھ دیکر اور پیچھے نہ دیکھا اے موسی ڈر نہیں میں جو ہوں میرے پاس نہیں ڈرتے رسول

إلا من ظلم ثم بدل حسنا بعد سوٓء فإني غفور رحيم ۝ وأدخل يدك

لیکن آنکہ ستم کرد باز عوض آن کرد نیکی بعد از بدی پس ہر آئینہ من آمرزندہ مہربانم ودرآر دست خودرا

مگر جسنے زیادتی کی پھر بدل کر نیکی برائی کی پیچھے تو میں بخشنے والا مہربان ہوں ۳ اور ڈال ہاتھ اپنا

فی جیبک تخرج بیضاء من غیر سوء فی تسع ایت الی فرعون وقومه انهم

در گریبان خود تا بیرون آید سفید شده از غیر عیب این دو نشانه گرد داخل اند در نه معجزه برو بسوی فرعون و قوم او هر آینه ایشان

اپنی گریبان مین کہ نکلی سفید نہ کچھ برائی سے یہ ملکر نو نشانیان فرعون اور اسکی قوم کیطرف بیشک وہ

کانوا قوما فسقین ۝ فلما جاءتهم ایتنا مبصرة قالوا هذا سحر مبین ۝

بودند گروہ فاسق پس آنگاہ کہ آمد بدیشان نشانہای ما روشن شدہ گفتند این سحر ظاہر است

تھے لوگ بے حکم پھر جب پہونچین اون پاس ہماری نشانیان سوجہانے کو بولی یہہ جادو ہے صریح

وجحدوا بها واستیقنتها انفسهم ظلما وعلوا فانظر کیف کان عاقبة

و انکار آن کردند از روی ستمگاری و تکبر و باور داشتہ بود آنرا دل ایشان پس بنگر چگونہ بود آخر کار

اور اون سے منکر ہوگئی اور اونکو یقین جان چکے تھے اپنی جی مین بے انصافی اور غرور سے سو دیکھ کیسا ہوا آخر

المفسدین ۝ ولقد اتینا داود وسلیمن علما وقالا الحمد لله الذی فضلنا

ع ۱۴ / ۱۶

مفسدان و ہر آئینہ دادیم داود و سلیمان را علم و گفتند ستایش آن خدا راست کہ فضل داد ما را

بگاڑنیوالون کا اور ہمنی دیا داود اور سلیمان کو ایک علم اور بولی شکر اللہ کا جسنے ہمکو بڑہا دیا

علی کثیر من عباده المؤمنین ۝ وورث سلیمن داود وقال یایها

بر بسیاری از بندگان مومن خویش و وارث شد سلیمان داود را و گفت ای

اپنے بہت بندون مین ایمان والون پر اور وارث ہوا سلیمان داود کا اور بولا

الناس علمنا منطق الطیر واوتینا من کل شیء ان هذا لهو الفضل

مردمان آموختہ شد مارا گفتار مرغان و دادہ شد مارا از ہر چیزی ہر آئینہ این است فضل

لوگو ہمکو سکہائی ہی بولی اوڑتی جانورون کی اور دیا ہمکو ہر چیز مین سے بیشک یہی ہی بڑائی

المبین ۝ وحشر لسلیمن جنوده من الجن والانس والطیر فهم یوزعون ۝

ظاہر و بہم آوردہ شد برای سلیمان لشکر ہای او از جن و آدمیان و مرغان پس ایشان نگاہ داشتہ میشدند

صریح اور جمع کی گئی سلیمان کی پاس اوسکی لشکر جن اور انسان اور اوڑتی جانور پہر اونکی مسلین بندہین

حتی اذا اتوا علی واد النمل قالت نملة یایها النمل ادخلوا مسکنکم لا

تا وقتیکہ رسیدند بمیدان موران گفت موری ای موران در آئید بجاہای خود تا

یہانتک کہ جب پہونچی چیونٹون کے میدان پر کہا ایک چیونٹی نے اے چیونٹو گہس جاؤ اپنے گہرون مین

یحطمنکم سلیمن وجنوده وهم لا یشعرون ۝ فتبسم ضاحکا من

در ہم نشکند شمارا سلیمان و لشکر ہای او نادانستہ پس خندان تبسم کرد از

پیس نہ ڈالی تمکو سلیمان اور اسکی لشکر اور اونکو خبر ہو پہر مسکرا کر ہنس پڑا

قولها وقال رب اوزعنی ان اشکر نعمتک التی انعمت علی

از گفتار مورچہ و گفت ای پروردگار من الہام کن مرا کہ شکر این نعمت تو کنم کہ انعام کردہ بر من

اوسکی بات سے اور بولا ای رب میری قسمت مین دے کہ شکر کرون تیری احسان کا جو تو نے کیا مجہ پر

وعلى والدي وأن أعمل صالحا ترضه وأدخلني برحمتك في عبادك

الصلحين ۝ وتفقد الطير فقال ما لي لا أرى الهدهد أم كان من الغائبين

لأعذبنه عذابا شديدا أو لأاذبحنه أو ليأتيني بسلطن مبين ۝ فمكث غير

بعيد فقال أحطت بما لم تحط به وجئتك من سبا بنبا يقين ۝ إني وجدت

امرأة تملكهم وأوتيت من كل شيء ولها عرش عظيم ۝ وجدتها وقومها يسجدون

للشمس من دون الله وزين لهم الشيطن أعمالهم فصدهم عن السبيل فهم لا يهتدون ۝

ألا يسجدوا لله الذي يخرج الخبء في السموت والأرض ويعلم ما تخفون وما تعلنون ۝ الله

لا إله إلا هو رب العرش العظيم ۝ قال سننظر أصدقت أم كنت من الكذبين ۝ اذهب بكتبي

هذا فألقه إليهم ثم تول عنهم فانظر ماذا يرجعون ۝ قالت يأيها الملؤا إني ألقي إلي كتب

ع ۲ ۱۷ كريم ۝ إنه من سليمن وإنه بسم الله الرحمن الرحيم ۝ ألا تعلوا علي وأتوني مسلمين ۝

قَالَتْ يٰۤاَيُّهَا الْمَلَؤُا اَفْتُوْنِیْ فِیْۤ اَمْرِیْ مَا كُنْتُ قَاطِعَةً اَمْرًا حَتّٰى تَشْهَدُوْنِ

گفت بلقیس ای جماعه رئیسان جواب دهید مرا در مهم من نیستم من فیصل کننده هیچ کاری را تا وقتیکه شما حاضر شوید نزد من

کہنے لگی اے دربار والو مشورہ دو مجکو میری کام کا میں مقرر نہیں کرتی کوئی کام جب تک تم حاضر نہو

قَالُوْا نَحْنُ اُولُوْا قُوَّةٍ وَّ اُولُوْا بَاْسٍ شَدِیْدٍ ﴃ وَّ الْاَمْرُ اِلَیْكِ فَانْظُرِیْ مَا ذَا

گفتند ما خداوند توانائیم و خداوند کارزار سختیم و تدبیر مفوض بسوی تو است پس درنگر چه چیز

وہ بولے ہم لوگ زور آور ہیں اور سخت لڑائی والے اور کام تیرے اختیار ہے سو تو دیکھ لے جو

تَاْمُرِیْنَ ۝ قَالَتْ اِنَّ الْمُلُوْكَ اِذَا دَخَلُوْا قَرْیَةً اَفْسَدُوْهَا وَ جَعَلُوْۤا اَعِزَّةَ اَهْلِهَاۤ

میفرمائی گفت هر آئینه پادشاهان چون در آیند در دیهی خراب کنند آنرا و سازند عزیزترین اهل آنرا

حکم کرے کہنے لگی بادشاہ جب پیٹھیں کسی بستی میں اوسکو خراب کریں اور کر ڈالیں وہاں کے سرداروں کو

اَذِلَّةً ۚ وَ كَذٰلِكَ یَفْعَلُوْنَ ۝ وَ اِنِّیْ مُرْسِلَةٌ اِلَیْهِمْ بِهَدِیَّةٍ فَنٰظِرَةٌۢ بِمَ یَرْجِعُ

رسواتر و همچنین میکنند و هر آئینه من فرستنده ام بسوی ایشان تحفه پس منتظرم بچه چیز باز می آیند

بے عزت اور یہی کچھ کریں گے ف۱ اور میں بھیجتی ہوں اونکی طرف کچھ تحفہ پھر دیکھتی ہوں کیا جواب لیکر پھرتے ہیں

الْمُرْسَلُوْنَ ۝ فَلَمَّا جَآءَ سُلَیْمٰنَ قَالَ اَتُمِدُّوْنَنِ بِمَالٍ ؗ فَمَاۤ اٰتٰىنِۦَ اللّٰهُ خَیْرٌ

فرستادگان پس چون آمد آن فرستاده پیش سلیمان گفت سلیمان آیا امداد میکنید مرا بمالی پس آنچه عطا کرده است مرا خدا تعالی بهتر

بھیجے ہوئے ف۲ پھر جب پہنچا سلیمان پاس بولا کیا تم میری رفاقت کرتے ہو مال سے سو جو اللہ نے مجکو دیا ہے بہتر ہے

مِّمَّاۤ اٰتٰىكُمْ ۚ بَلْ اَنْتُمْ بِهَدِیَّتِكُمْ تَفْرَحُوْنَ ۝ اِرْجِعْ اِلَیْهِمْ فَلَنَاْتِیَنَّهُمْ بِجُنُوْدٍ لَّا قِبَلَ

از آنچه عطا کرده است شما را بلکه شما بتحفه خویش شادمان میشوید باز رو بسوی ایشان پس هر آئینه بیاریم بر ایشان لشکرها که طاقت نباشد

اوس سے جو تمکو دیا ہے تم ہی اپنے تحفے سے خوش رہو پھر جا اونکے پاس اب ہم پہنچتے ہیں اونپر ساتھ لشکروں کے جنکا سامنا نہو سکے

لَهُمْ بِهَا وَ لَنُخْرِجَنَّهُمْ مِّنْهَاۤ اَذِلَّةً وَّ هُمْ صٰغِرُوْنَ ۝ قَالَ یٰۤاَیُّهَا الْمَلَؤُا اَیُّكُمْ

ایشانرا بمقابله آن و هر آئینه بیرون کنیم ایشانرا از آن ده رسوا کرده و ایشان خوار باشند گفت سلیمان ای عزیزان کدام یک

اونسے اور نکالدیں گے اونکو وہاں سے بے عزت کر کر اور وہ خوار ہو نگے ف۳ بولا اے دربار والو تم میں کوئی ہے

یَاْتِیْنِیْ بِعَرْشِهَا قَبْلَ اَنْ یَّاْتُوْنِیْ مُسْلِمِیْنَ ۝ قَالَ عِفْرِیْتٌ مِّنَ الْجِنِّ

از شما می آرد پیش من تخت اورا پیش از آنکه بیایند نزدیک من مسلمان شده گفت دیوی از جن

کہ لے آوے میرے پاس اوسکا تخت پہلی اس سے کہ وہ آویں میرے پاس حکم بردار ہو کر ف۴ بولا ایک رکش جنوں میں سے

اَنَا اٰتِیْكَ بِهٖ قَبْلَ اَنْ تَقُوْمَ مِنْ مَّقَامِكَ ۚ وَ اِنِّیْ عَلَیْهِ لَقَوِیٌّ اَمِیْنٌ ۝

من بیارم آنرا نزدیک تو پیش از آنکه برخیزی از جای خود و هر آئینه من بر آن خرش توانا یا امانتم

میں لادیتا ہوں وہ تجکو پہلی اس سے کہ تو اوٹھے اپنی جگہ سے اور میں اوسکے زور کا ہوں معتبر ف۵

قَالَ الَّذِیْ عِنْدَهٗ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتٰبِ اَنَا اٰتِیْكَ بِهٖ قَبْلَ اَنْ یَّرْتَدَّ اِلَیْكَ طَرْفُكَ ؕ

گفت شخصی که نزدیک او علم بود از کتاب الٰهی من بیارم نزدیک تو پیش از آنکه باز گردد بسوی تو چشم تو

بولا وہ شخص جسکے پاس تھا ایک علم کتاب کا میں لادیتا ہوں تجکو وہ پہلے اس سے کہ پھر آوے تیری طرف تیری آنکھ

هذا

فَلَمَّا رَآهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهُ قَالَ هَٰذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي أَأَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ

پس چون سلیمان دید آنرا قرار گرفته نزد خویش گفت این حاضر آمدن از فضل پروردگار من است تا امتحان کند مرا که آیا شکر گزارم

پھر جب دیکھا وہ دھرا اپنے پاس کہا یہ میرے رب کے فضل سے ہے میرے جانچنے کو کہ میں شکر کرتا ہوں یا ناشکری

وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٌ ۝ قَالَ

اور جو کوئی شکر کرے سو شکر کرے اپنے واسطے اور جو کوئی ناشکری کرے سو میرا رب بے پرواہ ہے نیک ذات ۔ کہا

نَكِّرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرْ أَتَهْتَدِي أَمْ تَكُونُ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ ۝

روپ بدل دکھاؤ اس عورت کے آگے اس کے تخت کا ہم دیکھیں سوجھ پاتی ہے یا ان لوگوں میں ہوتی ہے جن کو سوجھ نہیں

فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ أَهَٰكَذَا عَرْشُكِ ۖ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ ۚ وَأُوتِينَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا

پھر جب وہ آ پہنچی کسی نے کہا کیا ایسا ہی ہے تیرا تخت بولی گویا یہ وہی ہے اور ہم کو معلوم ہو چکا آگے سے

وَكُنَّا مُسْلِمِينَ ۝ وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ

اور ہم ہو چکے حکم بردار اور روک دیا اس کو ان چیزوں سے جو پوجتی تھی اللہ کے سوائے البتہ وہ تھی

قَوْمٍ كَافِرِينَ ۝ قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ ۖ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ

منکر لوگوں میں کسی نے اس کو کہا اندر چل محل میں پھر جب دیکھا اس کو خیال کیا کہ وہ پانی ہے گہرا اور کھولیں

عَنْ سَاقَيْهَا ۚ قَالَ إِنَّهُ صَرْحٌ مُمَرَّدٌ مِنْ قَوَارِيرَ ۗ قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ

اپنی پنڈلیاں کہا یہ تو ایک محل ہے جڑے ہوئے ان سے شیشے بولی اے رب میں نے برا کیا ہے

ع ۱۳ ۳ ۱۸

نَفْسِي وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ ثَمُودَ

اپنی جان کا اور حکم بردار ہوئی ساتھ سلیمان کے اللہ کے آگے جو رب سارے جہان کا ۔ اور ہم نے بھیجا تھا ثمود کی طرف

أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ۝ قَالَ يَا قَوْمِ

ان کے بھائی صالح کو کہ بندگی کرو اللہ کی پھر وہ تو دو فرقے ہو کر لگے جھگڑنے ۔ کہا اے قوم

لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ ۖ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ

کیوں جلدی مانگتے ہو برائی کو پہلے بھلائی سے کیوں نہیں گناہ بخشواتے اللہ سے شاید

ترحمون ○ قالوا اطيرنا بك وبمن معك قال طائركم عند الله بل انتم قوم

رحم کرده شوید گفتند شگون بد گرفتیم از تو و از آنکه همراه تواند گفت شگون بد شما نزد خداست بلکه شما گروهی هستید

تم پر رحم ہو بولے ہم نے منحوس قدم دیکھا تجھکو اور تیرے ساتھ والوں کو کہا تمہاری بری قسمت اللہ کے پاس ہے کوئی نہیں تم لوگ

تفتنون ○ وكان في المدينة تسعة رهط يفسدون في الارض ولا

که امتحان کرده میشوید و بودند در آن شهر نه کس که فساد میکردند در زمین و

جانچے جاتے ہو اور تھے اوس شہر میں نو شخص خرابی کرتے ملک میں اور

يصلحون ○ قالوا تقاسموا بالله لنبيتنه واهله ثم لنقولن لوليه ما شهدنا

اصلاح نمیکردند گفتند با یکدیگر قسم خورده بخدا البته شبیخون کنیم بر صالح و اهل او باز گوئیم بوارث او حاضر نبودیم وقت

سنوار کرتے بولے آپس میں قسم کھاؤ اللہ کی کہ البتہ رات کو جا پڑیں اس پر اور اسکے گھر پر پھر کہدیں گے اسکے دعوی کرنیوالے کو ہم نے نہیں دیکھا

مهلك اهله وانا لصادقون ○ ومكروا مكرا ومكرنا مكرا وهم لا يشعرون ○

هلاک شدن اهل او و هر آینه ما راست گوئیم و بدسگالی کردند بدسگالی و بدسگالی کردیم بجزای آن و ایشان نمیدانستند

جب تباہ ہوا اوسکا گھر اور ہم بیشک سچ کہتے ہیں اور انہوں نے بنایا ایک فریب اور ہم نے بنایا ایک فریب اور انکو خبر نہ ہوئی پھر

فانظر كيف كان عاقبة مكرهم انا دمرناهم وقومهم اجمعين ○ فتلك

پس بنگر چگونه بود سرانجام بدسگالی ایشان که هلاک کردیم ایشان را و قوم ایشان را همه یکجا پس اینست

دیکھ لے کیسا ہوا آخر انکے فریب کا کہ مار ڈالا ہم نے انکو اور انکی قوم کو سارے سو یہ پڑے ہیں

بيوتهم خاوية بما ظلموا ان في ذلك لاية لقوم يعلمون ○ وانجينا

خانهای ایشان خالی مانده بسبب آنکه ستم کردند هر آینه درین ماجرا نشانه است گروهی را که میدانند و نجات دادیم

انکے گھر ڈھے ہوئے بسبب انکے ظلم کے البتہ اس میں نشانی ہے ایک لوگوں کو جو جانتے ہیں اور بچا دیا ہمنے

الذين امنوا وكانوا يتقون ○ ولوطا اذ قال لقومه اتاتون الفاحشة

آنانرا که ایمان آورده بودند و پرهیزگاری میکردند و فرستادیم لوط را چون گفت بقوم خود آیا میکنید کار بیحیائی را

انکو جو یقین لائے تھے اور بچتے رہے تھے اور لوط کو جب کہا اپنی قوم کو کیا تم کرتے ہو بیحیائی

وانتم تبصرون ○ اينكم لتاتون الرجال شهوة من دون النساء

و شما میبینید آیا شما میآئید بمردان باراده شهوت بجز زنان

اور تم دیکھتے ہو کیا تم دوڑتے ہو مردوں پر لپکا کر عورتیں چھوڑ کر

بل انتم قوم تجهلون ○ فما كان جواب قومه الا ان قالوا اخرجوا

بلکه شما قوم نادانید پس نبود جواب قوم او مگر آنکه گفتند بیرون کنید

کوئی نہیں تم لوگ بے سمجھ ہو پھر اور جواب نہ تھا اوسکی قوم کا مگر یہی کہ بولے نکالو

ال لوط من قريتكم انهم اناس يتطهرون ○ فانجينه واهله الا

اهل خانه لوط را از ده خویش هر آینه ایشان مردم پاکیزه طلبند پس نجات دادیم او را و اهل او را

لوط کے گھر کو اپنے شہر سے یہ لوگ ہیں ستھرائی چاہتے پھر بچا دیا ہمنے اسکو اور اسکے گھر کو مگر

امراته

اور اسکے عورت ٹہرا دیا اوسکو رہجانیوالوں مین اور برسایا ہمنے اون پر برسانا پہر کیا برا برسانا اون ڈرائے ہوونکا

امرأته قدرنها من الغبرين ۝ وأمطرنا عليهم مطرا فساء مطر المنذرين ۝

مگر زنش کہ معین کردیم او را از باقی ماندگان و بارانیدیم بر سر ایشان بارانی پس بدست باران ترسانیدگان

تو کہہ تعریف ہی اللہ کو اور سلام ہی اوسکے بندون پر جنکو اوسنے پسند کیا بہلا اللہ بہتر یا جنکو وہ شریک کرتے ہین

قل الحمد لله وسلم على عباده الذين اصطفى ءالله خير أما يشركون ۝

بگو سپاس خدا راست و سلام بر آن بندگان او کہ برگزیدہ است ایشانرا آیا خدا بہتر است یا آنچہ شریک می آرند

بہلا کسنی بنائی آسمان اور زمین اور اوتار دیا تمکو آسمان سے پانی پہر اوگائی ہمنے

أمن خلق السموات والأرض وأنزل لكم من السماء ماء فأنبتنا

نہ بلکہ می پرسیم کہ بیافریدہ آسمانہا و زمین و فرود آورد برای شما از آسمان آبی پس رویانیدیم

اوس سے باغ رونق کے تمہارا کام نتہا کہ اوگاتی اون کے درخت اب کوئی اور حاکم ہی اللہ کے ساتھ

به حدائق ذات بهجة ما كان لكم أن تنبتوا شجرها أءله مع الله

بسبب آن بوستانہا باتازگی ممکن نبود شمارا کہ برویانید درختہار آن آیا معبودی ہست با خدا

کوئی نہین وہ لوگ راہ سی مڑتے ہین بہلا کسنی بنایا زمین کو ٹہراؤ اور بنائین اوسکی بیچ ندیان

بل هم قوم يعدلون ۝ أمن جعل الأرض قرارا وجعل خلالها أنهرا

بلکہ ایشان گروہی اند کہ کج میروند نہ بلکہ می پرسیم کہ ساخت زمین را قرارگاہ و پیدا کرد در میان زمین جوہا

اور رکہی اوس مین بوجہ اور رکہی دو دریا مین اوٹ اب کوئی حاکم ہی اللہ کے ساتھ کوئی نہین اون بہتونکو

وجعل لها رواسي وجعل بين البحرين حاجزا أءله مع الله بل أكثرهم

و بیافرید برین زمین کوہہا و بیافرید میان دو دریا حجاب را آیا معبودی دیگر ہست با خدا بلکہ بیشترین ایشان

سمجہ نہین بہلا کون پہنچتا ہی بیبسی کے پکار کو جب اوسکو پکارتا ہی اور اوٹہا دیتا ہی برائی اور کرتا ہے تمکو

لا يعلمون ۝ أمن يجيب المضطر إذا دعاه ويكشف السوء ويجعلكم

نمیدانند نہ بلکہ می پرسیم کہ قبول میکند از درماندہ چون بخواندش و بر دارد سختی و بسازد شمارا

نائب زمین پر اب کوئی حاکم ہی اللہ کے ساتھ تم سوچ کم کرتے ہو بہلا کون راہ دیتا ہی تمکو اندہیرون مین

خلفاء الأرض أءله مع الله قليلا ما تذكرون ۝ أمن يهديكم في ظلمت

جانشینان در زمین آیا معبودی دیگر ہست با خدا اندکی پند می پذیرید نہ بلکہ می پرسیم کہ راہ می نماید شمارا در تاریکیہا

جنگل کے اور دریا کے اور کون چلاتا ہی باوین خوشخبری لاتیان اوسکی مہر سے آگے اب کوئی حاکم ہے

البر والبحر ومن يرسل الريح بشرا بين يدي رحمته أءله مع

بیابان و دریا و کہ میفرستد بادہا را مژدہ دہندہ پیش رحمت خود آیا معبودی ہست

اللہ کے ساتھ اللہ بہت اوپر ہے اس سے جو شریک بتاتے ہین بہلا کون سرے سے بناتا ہی پہر اسکو دوہراتا ہے

الله تعلى الله عما يشركون ۝ أمن يبدؤا الخلق ثم يعيده

با خدا برتر است خدا از آنکہ شریک مے گیرند نہ بلکہ می پرسیم کہ نو میکند آفرینش باز دیگر باز گرداندش

قدام المضطر اله مع الله تعالى الله عما يشركون ... من نطفة ثم يعيده ... بعد الموت وان لم يعترفوا بالاعادة ...

وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۗ أَإِلَٰهٌ مَعَ اللَّهِ ۚ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ

وکہ روزی میدہد شما را از آسمان و زمین آیا معبودی ہست با خدا بگو بیارید حجت خود را

اور کون روزی دیتا ہی تمکو آسمان سے اور زمین سے اب کوئی حاکم ہی اللہ کی ساتھ تو کہہ لاؤ اپنی سند

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ○ قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا

اگر راست گوئید بگو نمیداند ہرکہ در آسمانہا و زمین است غیب را مگر

اگر تم سچے ہو تو کہہ خبر نہیں رکھتا جو کوئی ہی آسمان اور زمین میں چھپی چیز کے مگر

اللَّهُ ۚ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ○ بَلِ ادَّارَكَ عِلْمُهُمْ فِي الْآخِرَةِ ۚ بَلْ هُمْ فِي

خدا و نمیدانند کہ کے بر انگیختہ شوند بلکہ پی در پی متوجہ شد علم ایشان در باب آخرت بلکہ ایشان در

اللہ اور اونکو خبر نہیں کب جلائی جاوینگے بلکہ ہار گئی اون کی دریافت آخرت میں بلکہ اونکو

شَكٍّ مِنْهَا ۖ بَلْ هُمْ مِنْهَا عَمُونَ ○ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَإِذَا كُنَّا تُرَابًا وَآبَاؤُنَا

شبہہ اند از آخرت بلکہ ایشان از آخرت نابینا اند و گفتند کافران آیا چون شویم خاک و پدران ما نیز

دھوکا ہی اوسمیں بلکہ وہ اوس سے اندھے ہیں ع اور بولے وہ جو منکر ہیں کیا جب ہم ہو گئے مٹی اور ہمارے باپ دادی

أَئِنَّا لَمُخْرَجُونَ ○ لَقَدْ وُعِدْنَا هَٰذَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هَٰذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ

آیا ما بیرون آوردگانیم یعنی از قبور ہرآئینہ وعدہ دادہ شد باین قدر ما و پدران ما را پیش ازین نیست این مگر افسانہا

کیا ہمکو زمین سے نکالنا ہی وعدہ مل چکا ہی اسکا ہمکو اور ہمارے باپ دادوں کو آگے سے اور یہہ نہیں یہہ نقلیں ہیں

الْأَوَّلِينَ ○ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ○

پیشینیان بگو سیر کنید در زمین پس بنگرید چگونہ بود انجام گناہکاران

اگلون کی تو کہہ پھرو ملک میں تو دیکھو کیسا ہوا آخر گنہگاروں کا

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِي ضَيْقٍ مِمَّا يَمْكُرُونَ ○ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ

و اندوہ مخور بر ایشان و مباش در تنگدلی از بدسگالیدن ایشان و میگویند کے باشد

اور غم نہ کہا اون پر اور نہ رہ خفگی میں اون کی داؤ بنانی سے اور کہتے ہیں کب ہی

هَٰذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ○ قُلْ عَسَىٰ أَنْ يَكُونَ رَدِفَ لَكُمْ

این وعدہ اگر راست گوئید بگو شاید نزدیک شدہ باشد بشما

یہہ وعدہ اگر تم سچے ہو تو کہہ شاید تمہارے پیٹھہ پر

بَعْضُ الَّذِي تَسْتَعْجِلُونَ ○ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ

بعض آنچہ شتاب میطلبید یعنی عقوبت دنیا و ہرآئینہ پروردگار تو خداوند فضل است بر مردمان ولیکن

پہونچ ہو بعضی چیز جسکی شتابی کرتے ہو اور تیرا رب تو فضل رکہتا ہی لوگوں پر پر اون میں

أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ○ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ○

بیشترین ایشان شکر نمیکنند و ہرآئینہ پروردگار تو میداند آنچہ پنہان میکند سینہ ایشان و آنچہ ظاہر می نمایند

بہت شکر نہیں کرتے اور تیرا رب جانتا ہی جو چھپ رہا ہی اونکے سینوں میں اور جو کہولتے ہیں

وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ۝ إِنَّ هَٰذَا الْقُرْآنَ

و نیست هیچ مخفی پوشیده در آسمان و زمین مگر نوشته است در کتاب روشن هرآئینه این قرآن

اور کوئی چیز نہیں جو غائب ہو آسمان اور زمین میں مگر ہی کھلی کتاب میں یہ قرآن

يَقُصُّ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝ وَإِنَّهُ لَهُدًى وَ

بیان میکند پیش بنی اسرائیل بیشترین آنچه ایشان در آن اختلاف میکردند و هرآئینه وی هدایت و

سناتا ہی بنی اسرائیل کو اکثر چیز جس میں وہ جھگڑ رہے ہیں اور یہ سوجھ ہی اور

رَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ ۝ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ۝

رحمت است مسلمانان را هرآئینه پروردگار تو فیصل کند میان ایشان بحکم خود و اوست غالب دانا

مہر ہی ایمان والوں کو تیرا رب اون میں فیصلہ کرے اپنی حکومت سے اور وہی ہی زبردست سب جانتا

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ۝ إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ

پس توکل کن بر خدا هرآئینه تو بر دین راست روشنی هرآئینه تو نمیتوانی شنوانید مردگان را و نمیتوانی شنوانید کران را آواز خواندن

سو تو بھروسا کر اللہ پر بیشک تو ہی صحیح کھلی راہ پر تو نہیں سنا سکتا مردوں کو اور نہیں سنا سکتا بہروں کو پکار

إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ۝ وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعُمْيِ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ

وقتیکه روی بگردانند پشت داده و نیستی تو راه نماینده کوران تا باز آیند از گمراهی تو نتوانی شنوانید مگر کسی

جب پھریں وہ پیٹھ دیکر اور نہ تو راہ دکھانے اندھوں کو جب راہ سے بچلیں تو تو سناتا ہی اسکو

يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ۝ وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً

که ایمان آورده است بآیات ما پس ایشان منقاد اند و چون متحقق شود وعده عذاب بر ایشان بیرون آریم برای ایشان جانوری

جو یقین رکھتا ہو ہماری آیتوں پر سو وہ حکم بردار ہیں اور جب پڑچکے گی انپر بات نکالیں گے ہم اون کو

مِنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ۝ وَيَوْمَ نَحْشُرُ

از زمین که سخن گوید با ایشان بسبب آنکه مردمان بآیات ما یقین نمی آوردند و آنروز که برانگیزیم

ایک جانور زمین میں سے اونسے باتیں کریگا اسواسطے کہ لوگ ہماری نشانیاں یقین نہیں کرتے تھے اور جس دن

مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مِمَّنْ يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ۝ حَتَّىٰ إِذَا

از هر امتی طائفه را از آنانکه دروغ میشمردند آیات ما را پس ایشان [illegible] تا وقتیکه

گھیر بلاوینگے ہر فرقے میں سے ایک دل جو جھٹلاتے تھے ہماری باتیں پھر انکی مثل بندی کی

جَاءُوا قَالَ أَكَذَّبْتُمْ بِآيَاتِي وَلَمْ تُحِيطُوا بِهَا عِلْمًا أَمَّاذَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝

حاضر آیند گوید خدا آیا دروغ شمردید آیات مرا و در نگرفته بودید آنرا از روی دانش یا چه کار میکردید

یہانتک کہ جب آ پہنچے فرمایا کیوں تم نے جھٹلائیں میری باتیں اور نہ آگئے تمہاری سمجھ میں یا کیا کرتے تھے

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ ۝ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ

و ثابت شد وعده عذاب بر ایشان بسبب ستم کردن ایشان پس ایشان سخن نگویند آیا ندیده اند که ما پیدا کرده ایم شب را

اور پڑچکی اون پر بات اسواسطے کہ انہوں نے شرارت کی سو وہ کچھ نہیں بولتے کیا نہیں دیکھتے کہ ہمنے بنائی رات

لیسکنوا فیه والنهار مبصرا ان فی ذلک لایت لقوم یؤمنون ○ ویوم

تا آرام گیرند دران و پیدا کرده ایم روز را روشن شده هر آئینه درین مقدمه نشانهاست قومی را که باور میدارند و یاد کن آنروز

کہ اوسمین چین پکڑین اور دن بنایا دیکھنے کا البتہ اس مین نشانیان ہین اون لوگونکو جو یقین کرتے ہین اور جس دن

ینفخ فی الصور ففزع من فی السموت ومن فی الارض الا من شاء الله

که دمیده شود در صور پس مضطرب شوند آنانکه در آسمان اند و آنانکه در زمین اند مگر کسیکه خدا خواسته است

پہونکا جاوے نرسنگا تو گہبرا جاوے جو کوئی ہے آسمانون مین اور زمین مین مگر جسکو اللہ چاہے

وکل اتوه دخرین ○ وتری الجبال تحسبها جامدة وهی تمر مر السحاب

و همه بیایند پیش خدا خوار شده و می بینی کوهها را پنداری آنها بر جای ایستاده و آن میروند مانند رفتن ابر دستکاری

اور سب چلے اوسکے آگے عاجزی سے اور تو دیکھتا ہے پہاڑ جانتا ہے وہ جم رہے ہین اور وہ چلینگے جیسے چلے بادل کاریگری

صنع الله الذی اتقن کل شیء انه خبیر بما تفعلون ○ من جاء بالحسنة فله

آن خدا که استوار ساخت هر چیزی را هر آئینه وی خبردار است با نچه میکنید هر که بیارد نیکی پس اورا

اللہ کے جسنے سادہی ہی ہر چیز اوسکو خبر ہے جو تم کرتے ہو جو کوئی لایا بہلائی تو اوسکو

خیر منها وهم من فزع یومئذ امنون ○ ومن جاء بالسیئة فکبت

بهتر باشد ازان و ایشان از اضطراب آنروز ایمن باشند و هر که بیارد بدی پس نگونسار کرده شود

ملتا ہے اوس سے بہتر اور انکو گہبراہٹ سے اوس دن چین ہے اور جو کوئی لایا برائی سو اوندہے ڈالی ہین

وجوههم فی النار هل تجزون الا ما کنتم تعملون ○ انما امرت ان اعبد

روی ایشان در آتش جزا داده نمیشوید مگر بوفق آنچه میکردید بگو یا محمد جز این نیست که فرموده شد مرا که عبادت کنم

اونکی مونہ آگ مین وہی بدلا پاؤگے جو کچھ کرتے تھے مجھکو یہی حکم ہے کہ بندگی کرون

رب هذه البلدة الذی حرمها وله کل شیء وامرت ان اکون من

خداوند این شهر را یعنی مکه آنکه محترم ساخت آنرا و بتصرف اوست هر چیز و فرموده شد مرا که باشم از

اس شہر کے مالک کی جسنے اسکو کیا ادب کا اور اوسی کی ہے ہر چیز اور حکم ہے کہ رہون حکم

المسلمین ○ وان اتلوا القران فمن اهتدی فانما یهتدی لنفسه ومن ضل فقل انما انا

مسلمانان و فرموده شد آنکه بخوانم قرآن را پس هر که راه یافت پس جز این نیست که راه می یابد برای نفع خویش و هر که گمراه شود پس

برداروں مین اور یہہ کہ سنادون قرآن پہر جو کوئی راہ پر آیا سو راہ پر آویگا اپنی بہلی کو اور جو کوئی بہکا رہا تو کہدے کہ مین ہون

من المنذرین ○ وقل الحمد لله سیریکم ایته فتعرفونها وما ربک بغافل عما تعملون

بگو من از بیم کنندگانم و بگو ستایش خدا راست خواهد نمود شما را آیات خود پس بشناسید آنرا و نیست پروردگار تو بیخبر از آنچه میکنید

ع ۷

ڈر سنانے والا اور کہہ تعریف ہی سب اللہ کو آگے دکہاویگا تمکو اپنی نمونے تو انکو پہچان لوگے اور تیرا رب بیخبر نہین اون کاموں سے جو کرتے ہو

سورة القصص مکیة وهی ثمان وثمانون اية وتسع رکوعات

بسم الله الرحمن الرحیم ○

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

طسٓمٓ ۝ تلک ایت الکتب المبین ۝ نتلوا علیک من نبا موسی وفرعون

اینا آیتہا ر کتاب روشن ست بخوانیم بر تو بعض خبر موسے و فرعون

یہہ آیتین ہین کہلی کتاب کے ہم سناتی ہین تجکو کچہہ احوال موسے اور فرعون کا

بالحق لقوم یؤمنون ۝ ان فرعون علا فی الارض وجعل اھلھا شیعا

براستی برای گروہی کہ باور میدارند ہر آئینہ فرعون تکبر کرد در زمین وساخت اہل آنرا گروہ گروہ

تحقیق ایک لوگونکی واسطے جو یقین کرتے ہین فرعون چڑہ رہا تہا ملک مین اور کر رکہی تہی وہان کے لوگ کئی جتہی

یستضعف طائفة منھم یذبح ابناءھم ویستحی نساءھم انه کان من

زبون میگرفت جماعہ را از ایشان میکشت پسران ایشان را و زندہ میگذاشت دختران ایشانرا ہر آئینہ وی بود از

کمزور کر رکہا تہا ایک فرقہ کو اون مین ذبح کرتا اون کے بیٹی اور جیتے رکہتا اونکی عورتین وہ تہا

المفسدین ۝ ونرید ان نمن علی الذین استضعفوا فی الارض ونجعلھم

مفسدان و میخواہیم کہ نعمت فراوان دہیم برآنانکہ زبون گرفتہ شدند در زمین و پیشوا سازیم ایشانرا

خرابی ڈالنی والا اور ہم چاہتے ہین کہ احسان کرین اون پر جو کمزور ہو رہی تہی ملک مین اور کرین اون کو

ائمة ونجعلھم الوارثین ۝ ونمکن لھم فی الارض ونری فرعون وھامن وجنودھما

و وارث کنیم ایشانرا دوسترس دہیم ایشانرا در زمین و بنمائیم فرعون وہامان و لشکرہای ایشانرا

سردار اور کرین اونکو قائم مقام اور جما دین انکو ملک مین اور دکہا دین فرعون اور ہامانکو اور اونکی لشکر کو

منھم ما کانوا یحذرون ۝ واوحینا الی ام موسی ان ارضعیه فاذا خفت علیه فالقیه

از ان زبون گرفتگان آنچہ میترسیدند و الہام فرستادیم بسوی مادر موسے کہ شیر بدہ اوراپس چون بترسی بروی بانداز آنرا

اونکی ہاتہہ سی جس چیز کا خطرہ رکہتی تہی اور ہمنی حکم بہیجا موسے کی ماکو کہ اوسکو دودہ پلا پہر جب تجکو ڈر ہو اوسکا تو ڈالدے

فی الیم ولا تخافی ولا تحزنی انا رادوہ الیک وجاعلوہ من المرسلین ۝

در دریا و مترس و اندوہ مخور ہر آئینہ ما بازرسانیدہ اوایم بسوی تو و گردانندہ اوایم از پیغامبران

اسکو پانی مین اور نہ خطرہ کر اور نہ غم کہا ہم پہر پہنچا دینگے اوسکو تیرے طرف اور کرینگے اوسکو رسولونسے

فالتقطه ال فرعون لیکون لھم عدوا وحزنا ان فرعون وھامن وجنودھما کانوا

پس برگرفتند آنرا اہل خانہ فرعون تا آخر کار شود برای ایشان دشمن و سبب اندوہ ہر آئینہ فرعون وہامان و لشکرہای ایشان

پہر اوٹہا لیا اوسکو فرعون کے گہر والون نی کہ ہو اونکا دشمن اور غم بیشک فرعون اور ہامان اور انکی لشکر

خطئین ۝ وقالت امرات فرعون قرت عین لی ولک لا تقتلوہ عسی ان ینفعنا او نتخذہ

خطا کنندہ بودند و گفت زن فرعون این طفل خنکی چشم است مرا و ترا مکشید ش بود کہ نفع دہد مارا یا فرزند گیریم اورا

چوکتے والے تہی اور بولی فرعون کی عورت آنکہونکی ٹہنڈک ہی مجکو اور تجکو اوسکو نہ مارو شاید ہماری کام آوی یا ہم اوسکو کرلیں

ولدا وھم لا یشعرون ۝ واصبح فؤاد ام موسی فرغا ان کادت لتبدی به

وایشان حقیقت حال نمیدانستند و گشت دل مادر موسے خالی از صبر ہر آئینہ نزدیک بود کہ آشکار کند آن قصہ را

بیٹا اور انکو خبر نہین تہی اور صبح کو موسے کے ماکے دل مین قرار نہ رہا نزدیک ہوئی کہ ظاہر کرے بیقراری کو

حزنا کا حزن نہ ان فرعون وھامان ورشرکہ وجنودھما کانوا خاطئین من الخطیئة ای عاصین فعوقبوا علی یدیه وقالت امرات فرعون وقد ھموا بقتله ھو قرة عین لی ولک لا تقتلوہ عسی ان ینفعنا

اگر نہ ہم نے گرہ دی ہوتی اوسکے دل پر اسواسطے کہ رہے ایمان والوں میں اور کہدیا اوسکی بہن کو اوسکے پیچھے چلی جا

لَوْلَا أَن رَّبَطْنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ

اگر نمی بستیم بر دل او تا باشد از باور دارندگان و گفت خواهرش را بر پے او برو

فَبَصُرَتْ بِهِ عَن جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝ وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِن قَبْلُ

پس دید او را از دور و قوم فرعون نمیدانستند وحرام ساختیم بر موسی شیر دایگان پیش از وصول خواهر

پھر دیکھتی رہی اوسکو اجنبی ہوکر اور اونکو خبر نہوئی اور روک رکھیں ہم نے دائیاں پہلی سے

فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ ۝ فَرَدَدْنَاهُ

پس خواهرش گفت آیا راه نمایم شما را بر اهل خانه که خبرداری این طفل کنند برای شما و ایشان برای او نیکو خواه باشند پس بازرسانیدیم او را

پھر بولی میں بتاؤں تمکو ایک گھر والے وہ اوسکو پال دیں تمکو اور وہ اسکا بھلا چاہنے والے ہیں پھر پہنچا دیا ہم نے اوسکو

إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَٰكِنَّ

بسوی مادر او تا خنک شود چشم وی و اندوه نخورد و تا بداند که وعده خدا راست است ولیکن

اوسکی ماں کی طرف کہ ٹھنڈی رہے اوسکی آنکھ اور نہ غم کھاوے اور جانے کہ وعدہ اللہ کا ٹھیک ہے پر

أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَٰلِكَ

بیشترین مردمان نمیدانند وچون رسید بنهایت جوانی خود و درست اندام شد دادیم او را حکمت و دانش و همچنین

ع ۱۳

بہت لوگ نہیں جانتے اور جب پہنچا اپنے زور پر اور سنبھلا دیا ہم نے اوسکو حکم اور سمجھ اور اسیطرح

نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝ وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينِ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا

جزا میدهیم نیکوکاران را و در آمد در شهر در وقت بیخبری از اهل آن پس یافت آنجا

ہم بدلا دیتے ہیں نیکی والوں کو اور آیا شہر کے اندر جسوقت بے خبر ہو رہے تھے وہاں کے لوگ پھر پائے اوسمیں

رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَٰذَا مِن شِيعَتِهِ وَهَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِ ۖ فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِي

دو شخص با یکدیگر جنگ میکردند این یک از قوم موسی بود و آن دیگر از دشمنان وی پس مدد طلب کرد

دو مرد لڑتے یہ اوسکے رفیقوں میں اور یہ اوسکے دشمنوں میں پھر فریاد کی

مِن شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ فَوَكَزَهُ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ ۖ قَالَ

آنکه از قوم او بود بر آن دیگر که از دشمنانش بود پس مشت زد او را موسی پس بکشت گفت

اوس نے جو تھا اوسکے رفیقوں میں اوسکی جو تھا اوسکے دشمنوں میں پھر مکا مارا اوسکو موسی نے پھر اوسکو تمام کیا بولا

هَٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ ۖ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِينٌ ۝ قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ

این کار از شیطان است هر آئینه شیطان دشمن گمراه کننده آشکار است گفت ای پروردگار من هر آئینه ستم کردم

یہ ہوا شیطان کے کام سے بیشک وہ دشمن ہے بہکانے والا صریح بولا اے رب میں نے برا کیا

نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ ۚ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝ قَالَ رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ

بر خویش پس بیامرز مرا پس بیامرزید او را هر آئینه وی آمرزنده مهربان است گفت ای پروردگار من بسبب انعام کردن تو

اپنی جان کا سو بخش مجھکو پھر اوسکو بخشدیا بیشک وہی ہے بخشنے والا مہربان بولا اے رب جیسا تو نے فضل کیا

على فلن اكون ظهيرا للمجرمين ۝ فاصبح في المدينة خائفا يترقب فاذا
برمن پس هرگز نخواهم بود مددگار گناهکاران پس بامداد کرد در شهر ترسان انتظار کنان پس ناگهان

مجھ پر پھر میں کبھی نہ ہونگا مددگار گنہگاروں کا ۝ پھر صبح کو اوٹھا اوس شہر میں ڈرتا راہ دیکھتا پھر تبھی
الذي استنصره بالامس يستصرخه قال له موسى انك لغوي
کسیکه مدد طلب کرده بود دیروز فریاد میکرد ازوی گفت بوی موسی هرآئینه تو گمراه

جسنے کل مدد مانگی تھی اوس سے فریاد کرتا ہی اوسکو کہا موسی نے مقرر تو بے راہ ہی
مبين ۝ فلما ان اراد ان يبطش بالذي هو عدو لهما قال يموسى
آشکارا پس چون خواست که دست دراز کند بر شخصیکه وی دشمن موسی و فریاد کننده بود گفت فریاد کننده ای موسی

صریح ۝ پھر جب چاہا کہ ہاتھ ڈالی اوسپر جو دشمن تھا اون دونوں کا بول اوٹھا ای موسی
اتريد ان تقتلني كما قتلت نفسا بالامس ان تريد الا ان تكون جبارا
آیا میخواهی که بکشی مرا چنانکه کشتی شخصے را دیروز نمیخواهی مگر آنکه باشی ستمکار

کیا تو چاہتا ہی کہ خون کرے میرا جیسے خون کر چکا ہی ایک جی کا کل تو یہی چاہتا ہی کہ زبردستی کرتا پھرے
في الارض وما تريد ان تكون من المصلحين ۝ وجاء رجل من اقصا
در زمین و نمیخواهی که باشی از نیکوکاران ۝ و آمد شخصے از آخر

ملک میں اور نہیں چاہتا ہی کہ ہووے ملاپ کرا دینے والا ۝ اور آیا شہر کے پرلے سرے سے
المدينة يسعى قال يموسى ان الملا ياتمرون بك ليقتلوك فاخرج اني
شهر شتابان گفت ای موسی هرآئینه رئیسان مشورت میکنند در حق تو تا بکشند ترا پس بیرون رو هرآئینه من

ایک مرد دوڑتا کہا اے موسی دربار والی مشورہ کرتے ہیں تجھ پر کہ تجھکو مار ڈالیں سو نکل جا میں
لك من النصحين ۝ فخرج منها خائفا يترقب قال رب نجني من القوم
برای تو از نیکخواهانم پس بیرون آمد ازان شهر ترسان انتظار کنان گفت ای پروردگار من خلاص کن مرا از گروه

تیرا بھلا چاہنے والا ہوں ۝ پھر نکلا وہاں سے ڈرتا ہوا راہ دیکھتا بولا ای رب خلاص کر مجھکو اس قوم
الظلمين ۝ ولما توجه تلقاء مدين قال عسى ربي ان يهديني سواء
ستمگاران و وقتیکه متوجه شد بسوی شهر مدین گفت امیدوارم از پروردگار خویش که دلالت کند مرا

بے انصافوں سے ۝ اور جب موہنہ کیا مدین کی سیدھ پر بولا امید ہی کہ میرا رب لیجاوے مجھکو
السبيل ۝ ولما ورد ماء مدين وجد عليه امة من الناس يسقون
براه راست و وقتیکه رسید بآب مدین یافت بران آب جماعتی را از مردمان آب مینوشانیدند

سیدھی راہ پر ۝ اور جب پہنچا مدین کے پانی پر پائی وہاں ایک جماعت لوگوں کی پانی پلاتے ۝
ووجد من دونهم امراتين تذودن قال ما خطبكما قالتا لا نسقي حتى
مواشی را و یافت آنطرف از ایشان دو زن که باز میداشتند گوسپندان خود را گفت موسی چیست حال شما گفتند آب نمینوشانیم تا آنکه
اور پایا اون سے ورے دو عورتیں روکی کھڑی بولا تمکو کیا کام ہی بولیاں ہم نہیں پلاتے پانی جبتک

ع ٢ ٥

يُصْدِرَ الرِّعَاءُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ۝ فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰ إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي

باز گردانند شبانان مواشی را و پدر ما پیر کلان سال است پس آب نوشانید برای این هر دو باز روی آورد بسوی سایه پس گفت ای پروردگار من

پہیر لیجاویں چرواہے اور ہمارا باپ بوڑھا ہے بڑی عمر کا تو اسنے پلا دیا اونکے جانوروں کو پھر ہٹ کر آیا چھانوں کیطرف بولا ای رب تو

لِمَا أَنزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ۝ فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ

بانچه فرود آوردی بسوی من از نعمت محتاجم پس آمد بموسی یکی از این دو زن راه میرفت بشرم گفت هر آئینه

جو اتارے میری طرف اچھی چیز اوسکا محتاج ہوں پھر آئی اوس پاس اون دونوں میں سے ایک چلتی شرم سے بولی

أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا ۚ فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ

پدر من میخواند ترا تا پاداش دهد مزد آنکه آب دادی برای ما پس چون موسی بیامد نزد شعیب و قصه بیان کرد پیش او

میرا باپ تجھکو بلاتا ہے کہ بدلی دے حق اوسکا کہ تو نے پلا دیا ہمارے جانور پھر جب پہنچا اوس پاس اور بیان کیا اوس سے

الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ ۖ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝ قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَا أَبَتِ

قصه را گفت مترس خلاص شدی از قوم ستمکاران گفت یکی از این دو دختر ای پدر من

احوال کہا مت ڈر بچ آیا تو اوس قوم بے انصاف سے بولی اون دونوں میں سے ایک ای باپ

اسْتَأْجِرْهُ ۖ إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ ۝ قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ

مزدور بگیر اورا هر آئینه بهترین کسیکه مزدور گیری توانا باامانت باشد گفت شعیب هر آئینه من میخواهم

اسکو نوکر رکھ لے البتہ بہتر نوکر جو تو رکھا چاہے وہ جو زور آور ہو امانت دار کہا میں چاہتا ہوں

أُنكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلَىٰ أَن تَأْجُرَنِي ثَمَانِيَ حِجَجٍ ۖ فَإِنْ أَتْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ

که بزنی دهم ترا یکی از این دو دختر خود بشرط آنکه مزدوری من کنی هشت سال پس اگر تمام کنی ده سال را این بکرم

کہ بیاہ دوں تجھکو ایک بیٹی اپنی ان دونوں میں سے اس پر کہ تو میری نوکری کرے آٹھ برس پھر اگر تو پوری کرے دس برس تو تیری

عِندِكَ ۖ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ ۚ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝

نزدیک تو و نمیخواهم که مشقت افگنم بر تو خواهی یافت مرا اگر خدا خواسته است از شایستگان

طرف سے اور میں نہیں چاہتا کہ تجھ پر تکلیف ڈالوں تو پاویگا مجھکو اگر اللہ نے چاہا نیک بختوں سے

قَالَ ذَٰلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ ۖ أَيَّمَا الْأَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ ۖ وَ

گفت موسی این است عهد میان من و میان تو هر کدام از این دو مدت را کامل کنم پس تعدی نباشد بر من و

بولا یہ ہو چکا میری تیری بیچ جون سے مدت ان دونوں میں پوری کر دوں سو زیادتی نہو مجھ پر اور

اللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ۝ فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ ع

خدا بر آنچه میگوئیم گواه است پس چون ادا کرد موسی میعاد را و روان شد با اهل خود دید

اللہ پر بھروسا اسکا جو ہم کہتے ہیں پھر جب پوری کر چکا موسی وہ مدت اور لیکر چلا اپنے گھر والوں کو دیکھی

مِن جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّي آتِيكُم مِّنْهَا

بجانب کوه طور آتش گفت با اهل خود توقف کنید هر آئینه من دیده ام آتشی امید دارم که بیارم شما را از آن خبر

پہاڑ کیطرف سے ایک آگ کہا اپنے گھر والوں کو ٹھیرو میں نے دیکھی ہے ایک آگ شاید لے آؤں تمہارے پاس وہاں کی

بِخَبَرٍ اَوْ جَذْوَةٍ مِّنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُوْنَ ۝ فَلَمَّآ اَتٰىهَا نُوْدِيَ مِنْ شَاطِئِ

خبری یا پارہ شعلہ از آتش بود کہ شما گرم شوید پس چون آمد نزدیک آتش آواز دادہ شد از کرانہ

کچھ خبر یا انگارا آگ کا شاید تم تاپو پھر جب پہنچا اوس پاس آواز ہوئی

الْوَادِ الْاَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبٰرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ اَنْ يّٰمُوْسٰٓى اِنِّيْٓ اَنَا اللّٰهُ رَبُّ

راست میدان در جای گاہ با برکت از میان درخت کہ ای موسی ہر آئینہ من خدایم پروردگار

میدان کی داہنی کنارے سے برکت والے تختہ میں اوس درخت سے کہ اے موسی میں ہوں اللہ جہاں کا رب

الْعٰلَمِيْنَ ۝ وَاَنْ اَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَاٰهَا تَهْتَزُّ كَاَنَّهَا جَآنٌّ وَّلّٰى مُدْبِرًا وَّلَمْ

عالمیان و انداز عصای خود را پس چون دید کہ عصا حرکت میکند گویا او ماریست روی برگردانید پشت دادہ و باز نگشت

اور یہ کہ ڈال دے اپنی لاٹھی پھر جب دیکھا اوسکو پھنپھناتی جیسے سانپ کی سٹک اوٹا پھرا مونہہ موڑ کر اور نہ

يُعَقِّبْ ۭ يٰمُوْسٰٓى اَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ ۣ اِنَّكَ مِنَ الْاٰمِنِيْنَ ۝ اُسْلُكْ يَدَكَ فِيْ

تعقیب نکرد ای موسی پیش آی و مترس ہر آئینہ تو از ایمنانی در آر دست خود را در

پیچھے دیکھا اے موسیٰ آگے آ اور نہ ڈر تجھ کو خطرہ نہیں پیٹھا اپنا ہاتھ

جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوْۗءٍ ۡ وَّاضْمُمْ اِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ

گریبان خود تا بیرون آید سفید شدہ از غیر علتی و بہم آر بسوی خود بازوی خود را از ترس

اپنے گریبان میں نکل آوے چٹا نہ کچھ برائی سے اور ملا اپنی طرف اپنا بازو ڈر سے

فَذٰنِكَ بُرْهَانٰنِ مِنْ رَّبِّكَ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ىِٕهٖ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا

پس این ہر دو نشانہ اند فرود آمدہ از جانب پروردگار تو بسوی فرعون و جماعت او ہر آئینہ ایشان بودند گروہ

سو یہ دو سندیں ہیں تیرے رب کی طرف سے فرعون اور اوسکے سرداروں پر بیشک وہ تھے لوگ

فٰسِقِيْنَ ۝ قَالَ رَبِّ اِنِّيْ قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَاَخَافُ اَنْ يَّقْتُلُوْنِ ۝ وَاَخِيْ

بدکار گفت ای پروردگار من ہر آئینہ من کشتہ ام از ایشان شخصی را پس میترسم کہ بکشندم و برادر من

بے حکم بولا اے رب میں نے خون کیا ہے اون میں ایک جی کا سو ڈرتا ہوں کہ مجھکو مار ڈالینگے اور میرا بھائی

هٰرُوْنُ هُوَ اَفْصَحُ مِنِّيْ لِسَانًا فَاَرْسِلْهُ مَعِيَ رِدْاً يُّصَدِّقُنِيْٓ ۡ اِنِّيْٓ اَخَافُ

ہارون فصیح تر است از من از جہت زبان پس بفرست او را ہمراہ من مددکنندہ کہ باور دارد مرا ہر آئینہ من میترسم

ہارون اوسکی زبان چلتی ہے مجھ سے زیادہ سو اوسکو بھیج ساتھ میرے مدد کو کہ مجھکو سچا کرے میں ڈرتا ہوں

اَنْ يُّكَذِّبُوْنِ ۝ قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِاَخِيْكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطٰنًا فَلَا

از آنکہ دروغی شمرند مرا گفت خدا محکم خواہیم کرد بازوی ترا ببرادرت و خواہیم داد شمارا غلبہ پس

کہ مجھکو جھٹلا دیں فرمایا ہم زور دینگے تیرے بازو کو تیرے بھائی سے اور دینگے تمکو غلبہ پھر وہ نہ

يَصِلُوْنَ اِلَيْكُمَا ۚ بِاٰيٰتِنَآ ۚ اَنْتُمَا وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغٰلِبُوْنَ ۝ فَلَمَّا جَاۗءَهُمْ مُّوْسٰى

نتوانند رسید بقصد ایذا بسوی شما بسبب نشانہای ما شما و آنکہ پیروی شما کردہ اند غالب خواہید شد پس چون آورد موسی

پہنچ سکینگے تم تک ہماری نشانیوں سے تم اور جو تمہارے ساتھ ہو اوپر رہوگے پھر جب پہنچا اون پر موسی

مع

بِاٰيٰتِنَا بَيِّنٰتٍ قَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرًى وَّمَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِيْٓ اٰبَآئِنَا

الْاَوَّلِيْنَ ۝ وَقَالَ مُوْسٰى رَبِّيْٓ اَعْلَمُ بِمَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى مِنْ عِنْدِهٖ وَمَنْ تَكُوْنُ

لَهٗ عَاقِبَةُ الدَّارِ ؕ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ۝ وَقَالَ فِرْعَوْنُ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ مَا عَلِمْتُ

لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرِيْ ۚ فَاَوْقِدْ لِيْ يٰهَامٰنُ عَلَى الطِّيْنِ فَاجْعَلْ لِّيْ صَرْحًا لَّعَلِّيْٓ اَطَّلِعُ

اِلٰٓى اِلٰهِ مُوْسٰى ۙ وَاِنِّيْ لَاَظُنُّهٗ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ۝ وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُوْدُهٗ فِي الْاَرْضِ

بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ اِلَيْنَا لَا يُرْجَعُوْنَ ۝ فَاَخَذْنٰهُ وَجُنُوْدَهٗ

فَنَبَذْنٰهُمْ فِي الْيَمِّ ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ ۝ وَجَعَلْنٰهُمْ اَئِمَّةً

يَّدْعُوْنَ اِلَى النَّارِ ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ لَا يُنْصَرُوْنَ ۝ وَاَتْبَعْنٰهُمْ فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا

لَعْنَةً ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ هُمْ مِّنَ الْمَقْبُوْحِيْنَ ۝ وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ مِنْۢ

بَعْدِ مَآ اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ الْاُوْلٰى بَصَآئِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَّرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ

يتذكرون

يَتَذَكَّرُوْنَ ○ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ اِذْ قَضَيْنَآ اِلٰى مُوْسَى الْاَمْرَ وَمَا كُنْتَ

مِنَ الشّٰهِدِيْنَ ○ وَلٰكِنَّآ اَنْشَاْنَا قُرُوْنًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ وَمَا كُنْتَ

ثَاوِيًا فِيْٓ اَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا وَلٰكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ ○ وَمَا كُنْتَ

بِجَانِبِ الطُّوْرِ اِذْ نَادَيْنَا وَلٰكِنْ رَّحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اَتٰىهُمْ مِّنْ

نَّذِيْرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ○ وَلَوْلَآ اَنْ تُصِيْبَهُمْ مُّصِيْبَةٌ بِمَا

قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ فَيَقُوْلُوْا رَبَّنَا لَوْلَآ اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ

وَنَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ○ فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْا لَوْلَآ اُوْتِيَ

مِثْلَ مَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى اَوَلَمْ يَكْفُرُوْا بِمَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ قَالُوْا سِحْرٰنِ

تَظَاهَرَا وَقَالُوْٓا اِنَّا بِكُلٍّ كٰفِرُوْنَ ○ قُلْ فَاْتُوْا بِكِتٰبٍ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ هُوَ اَهْدٰى

مِنْهُمَآ اَتَّبِعْهُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ○ فَاِنْ لَّمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَكَ فَاعْلَمْ

عند الله هو اهدى منهما من الكتابين اتبعه ان كنتم صادقين في قولكم فان لم يستجيبوا لك دعاءك الى الاتيان بكتاب فاعلم

أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ ۚ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوَاهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللَّهِ ۚ إِنَّ
جز این نیست که پیروی میکنند خواهشهای خود را و کیست گمراه تر از کسی که پیروی خواهش نفس خود کند بدون راه نمائی خدا هر آئینه
وہ چلتے ہیں اپنی چاؤ پر اور اس سے بہکا کون جو چلے اپنی چاؤ پر بن راہ بتائے اللہ کے بیشک

اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝ وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ
خدا راه نمی نماید گروه ستمکاران را و هر آئینه پی در پی آوردیم برای ایشان این قرآن را تا بود که ایشان
اللہ راہ نہیں دیتا بے انصاف لوگوں کو اور ہم لگاتار بھیجتے گئے ہیں ان کو اپنی بات شاید وہ

يَتَذَكَّرُونَ ۝ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ مِن قَبْلِهِ هُم بِهِ يُؤْمِنُونَ ۝ وَإِذَا يُتْلَىٰ
پند پذیرند آنانکه داده ایم ایشانرا کتاب پیش از قرآن ایشان بقرآن ایمان می آرند و چون قرآن خوانده میشود بر ایشان
دھیان میں لاویں جنکو ہم نے دی ہے کتاب اس سے پہلے وہ اسکو یقین کرتے ہیں اور جب ان کو سنائیے

ع ۵ ۶

عَلَيْهِمْ قَالُوا آمَنَّا بِهِ إِنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِن قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ ۝
گویند ایمان آوردیم بان هر آئینه وی راست است از جانب پروردگار ما هر آئینه ما پیش از نزول قرآن منقاد بودیم
کہیں ہم یقین لائے اسپر یہی ٹھیک ہے ہمارے رب کا بھیجا ہم ہیں اس سے پہلے کے حکم بردار

أُولَٰئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُم مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ
آنجماعة داده شود ایشانرا مزد ایشان دو بار بسبب آنکه صبر کردند و دفع میکنند بخصلت نیک
وہ لوگ پاوینگے اپنا حق دوہرا اسپر کہ ٹھہرے رہیں اور بھلائی دیتے ہیں

السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ۝ وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا
بدیرا و از آنچه روزی داده ایم ایشانرا خرج میکنند و چون بشنوند سخن بیهوده را روی بگردانند از آن و گویند
برائی کو جواب میں اور ہمارا دیا کچھ خرچ کرتے ہیں اور جب سنیں نکمی باتیں اوس سے کنارہ پکڑیں اور کہیں ہمکو

لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ ۝ إِنَّكَ لَا
ما راست کردار ما و شما راست کردار شما سلام بر شما نمی خواهیم صحبت جاهلان هر آئینه تو
ہمارے کام اور تمکو تمہارے کام سلامت رہو تم ہم نہیں چاہتے بے سمجھ لوگ تو

تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَن يَشَاءُ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ
راه نمی نمائی هر کرا دوست میداری و لیکن خدا راه می نماید هر کرا خواهد و او دانا تر است
راہ پر نہیں لاتا جسکو چاہے پر اللہ راہ پر لاوے جسکو چاہے اور وہی خوب جانتا ہے

بِالْمُهْتَدِينَ ۝ وَقَالُوا إِن نَّتَّبِعِ الْهُدَىٰ مَعَكَ نُتَخَطَّفْ مِنْ أَرْضِنَا ۚ أَوَلَمْ
براه یافتگان و گفتند اهل مکه اگر پیروی هدایت کنیم با تو ربوده شویم از زمین خود آیا
جو راہ پر آویں گے اور کہتے ہیں اگر ہم راہ پر چلیں تیرے ساتھ اوچک لئے جاویں اپنی زمین سے کیا

نُمَكِّن لَّهُمْ حَرَمًا آمِنًا يُجْبَىٰ إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِّن
جا ندادیم ایشانرا در حرم با امن رسانیده میشود بسوی وی میوه ها از هر جنس روزی از
ہم نے جگہ نہیں دی انکو ادب کے مکان میں پناہ کی کھنچے آتے ہیں اوس طرف میوے ہر چیز کے روزی

لدنا

لَّدُنَّا وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝ وَكَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطِرَتْ مَعِيْشَتَهَا

نزدیک ما ولیکن بیشترین ایشان نمیدانند و بسا ہلاک کردیم دہی را کہ از حد گزشتند در گزران خود

ہماری طرف سے پر بہت لوگ اونمین سمجھ نہیں رکھتی وا اور کتنی کھپا دین ہمنی بستیاں جو اترا چلی تہین اپنی گزران مین

فَتِلْكَ مَسٰكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِّنْ بَعْدِهِمْ اِلَّا قَلِيْلًا ؕ وَكُنَّا نَحْنُ الْوٰرِثِيْنَ ۝

پس اینہاست جای ماندن ایشان ماندہ نشد آنجا بعد از ایشان مگر اندکی و بودیم ما بدست آرندہ میراث ایشان

اب یہ ہیں اون کی گھر بسی نہیں اون کی پیچھی مگر تہوڑے دنوں اور ہم ہین آخر سب لینے والے

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰى حَتّٰى يَبْعَثَ فِيْٓ اُمِّهَا رَسُوْلًا يَّتْلُوْا

و ہرگز نیست پروردگار تو ہلاک کنندہ دہی تا آنکہ بفرستد در قصبہ آن پیغام بری کہ بخواند

اور تیرا رب نہیں کھپانیوالا بستیون کو جبتک نہ بھیجے اونکے بڑی بستی مین کسیکو پیغام دیکر جو سناوی اونکو

عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرٰىٓ اِلَّا وَاَهْلُهَا ظٰلِمُوْنَ ۝ وَمَآ اُوْتِيْتُمْ

بر ایشان آیات ما و ہرگز نیستیم ہلاک کنندہ دہہا مگر در آن حال کہ اہالی آن ستمگار باشند و ہرچہ دادہ شدید شما را

ہماری باتیں اور ہم نہیں کھپا نے والے بستیون کو مگر جب کہ وہانکی لوگ گنہگار ہوں اور جو تمکو ملی ہی

مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَزِيْنَتُهَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ؕ

از ہر نوعی پس بہرہ مندی زندگانی دنیا و آرایش دنیاست و آنچہ نزدیک خداست بہتر و پایندہ تر ست

کوئی چیز سو برتنا ہی دنیا کی جیتے اور یہان کی رونق اور جو اللہ کے پاس ہی سو بہتر ہے اور رہنی والا

اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝ اَفَمَنْ وَّعَدْنٰهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيْهِ كَمَنْ مَّتَّعْنٰهُ

آیا نمی فہمید آیا کسیکہ وعدہ دادیمش وعدۂ نیک پس او دریابندہ است مانند کسی باشد کہ

کیا تمکو بوجھ نہیں بھلا ایک شخص جو ہمنی وعدہ دیا ہی اوسکو اچھا وعدہ سو اوسکو پانیوالا ہی برابر ہی اوسکی

مَتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ۝ وَيَوْمَ

بہرہ مند ساختیمش بمنفعت زندگانی دنیا باز وی روز قیامت از حاضر کردگانست و روزیکہ

جسکو ہمنے برتوا دیا برتنا دنیا کی جیتے پھر وہ قیامت کے دن پکڑا آیا اور جسدن

يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ۝ قَالَ

آواز دہد ایشانرا پس گوید کجا اند آن شریکان من کہ شما گمان میکردید گفتند

اون کو پکاریگا تو کہیگا کہاں ہین میری شریک جنکا تم دعویٰ کرتے تھے بولے

الَّذِيْنَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَغْوَيْنَا ۚ اَغْوَيْنٰهُمْ

آنانکہ ثابت شد بر ایشان حکم عذاب ای پروردگار ما اینجماعہ کہ گمراہ کردیم گمراہ کردیم ایشان را

جن پر ثابت ہوئی بات اے رب یہ لوگ ہین جنکو ہمنے بہکایا اونکو بہکایا

كَمَا غَوَيْنَا ۚ تَبَرَّاْنَآ اِلَيْكَ ۫ مَا كَانُوْٓا اِيَّانَا يَعْبُدُوْنَ ۝ وَقِيْلَ ادْعُوْا

چنانکہ خود گمراہ شدیم بے تعلق میشویم از ہمہ بسوی تو ایشان ما را نمی پرستیدند و گفتہ شود بخوانید

جیسے ہم آپ بہکے ہم منکر ہوئے تیرے آگے وہ ہمکو نہ پوجتے تھے اور کہیں گے پکارو

شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَرَأَوُا الْعَذَابَ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا
شریکان خود را پس بخوانند ایشان را پس ایشان قبول نکنند دعا را بجهت ایشان و ببینند عذاب را کاش ایشان راه یاب می بودند
اپنے شریکوں کو پھر پکاریں گے تو وہ جواب نہ دیں گے اور دیکھیں گے عذاب کسی طرح وہ راہ پائی ہوتی

يَهْتَدُونَ ۝ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ۝ فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ
و روزیکه آواز دهد خدا ایشان را پس گوید چه جواب دادید پیغامبران را پس مشتبه شود بر ایشان خبرها
اور جس دن ان کو پکاریگا تو کہے گا کیا جواب دیا تم نے پیغام پہنچانیوالوں کو پھر بند ہو گئیں ان پر باتیں

الْأَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ ۝ فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا
آن روز پس ایشان باهم سوال نکنند پس اما آنکه توبه کرد و ایمان آورد و کار شایسته کرد
اوس دن سو آپس میں بھی نہیں پوچھتے سو جسنے توبہ کی ہے اور یقین لایا اور کی بھلائی سو

فَعَسَىٰ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ۝ وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ ۗ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ ۚ
پس امید است که باشد از رستگاران و پروردگار تو می آفریند هرچه خواهد و برمی گزیند هرگز اختیار نیست ایشان را
امید ہے کہ ہووے چھوٹنے والوں میں اور تیرا رب پیدا کرتا ہے جو چاہے اور پسند کرے اونکے ہاتھ نہیں پسند

سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا
پاکی خدا راست و بلند تراست از آنکه شریک می آرند و پروردگار تو میداند آنچه پنهان میدارد سینه‌های ایشان و آنچه
اللہ نرالا ہے اور بہت اوپر ہے اوس سے کہ شریک بتاتے ہیں اور تیرا رب جانتا ہے جو چھپ رہا ہے اونکے سینوں میں

يُعْلِنُونَ ۝ وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَىٰ وَالْآخِرَةِ ۖ
آشکارا میکنند و اوست خدا نیست هیچ معبود بجز او او راست ستایش در دنیا و آخرت
اور جو ظاہر کرتے ہیں اور وہی اللہ ہے کسی کی بندگی نہیں اوسکے سوای اوسکی تعریف ہے پہلے اور پچھلے میں

وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَ
و او راست فرمان و بسوی او بازگردانیده شوید بگو آیا دیدید اگر گرداند خدا بر شما شب را
اور اوسی کا حکم ہے اور اوسی پاس پھیرے جاؤگے تو کہہ دیکھو تو اگر اللہ رکھ دے تم پر رات

سَرْمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَٰهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِضِيَاءٍ ۖ أَفَلَا تَسْمَعُونَ ۝
پاینده تا روز قیامت کیست معبودی غیر حق که بیارد پیش شما روشنی را آیا نمی شنوید
ہمیشہ کو قیامت کے دن تک کون حاکم ہے اللہ کے سوای کہ لادے تمکو کہیں روشنی پھر کیا تم سنتے نہیں

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ
بگو آیا دیدید اگر گرداند خدا بر شما روز را پاینده تا روز قیامت
تو کہہ دیکھو تو اگر رکھ دے اللہ تم پر دن ہمیشہ کو قیامت کے دن تک

إِلَٰهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۝
کیست معبودی غیر حق که بیارد شب را که آرام گیرید در آن آیا نمی بینید
کون حاکم ہے اللہ کے سوای کہ لادے تمکو رات جسمیں چین پکڑو کیا تم نہیں دیکھتے

ومن رحمته جعل لكم الليل والنهار لتسكنوا فيه ولتبتغوا من

فضله ولعلكم تشكرون ۝ ويوم يناديهم فيقول أين شركاءي

الذين كنتم تزعمون ۝ ونزعنا من كل أمة شهيدا فقلنا هاتوا برهانكم

فعلموا أن الحق لله وضل عنهم ما كانوا يفترون ۝ إن قارون كان

من قوم موسى فبغى عليهم وآتيناه من الكنوز ما إن مفاتحه لتنوأ

بالعصبة أولي القوة إذ قال له قومه لا تفرح إن الله لا يحب الفرحين ۝

وابتغ فيما آتاك الله الدار الآخرة ولا تنس نصيبك من الدنيا

وأحسن كما أحسن الله إليك ولا تبغ الفساد في الأرض إن الله

لا يحب المفسدين ۝ قال إنما أوتيته على علم عندي أولم

يعلم أن الله قد أهلك من قبله من القرون من هو أشد منه قوة

وَّاَكْثَرُ جَمْعًا ۭ وَلَا يُسْـَٔلُ عَنْ ذُنُوْبِهِمُ الْمُجْرِمُوْنَ ۝ فَخَرَجَ عَلٰي قَوْمِهٖ فِيْ زِيْنَتِهٖ ۭ

وبیشتر بود در جمعیت و پرسیده نمیشوند گناهکاران از گناهان خویش پس بیرون آمد بر قوم خود در آرایش خویش

اور زیادہ مال کی جمع اور پوچھی نہ جاینگے گنہ گاروں سے اونکی گناہ پھر نکلا اپنی قوم کے سامنے اپنی طیاری سے

قَالَ الَّذِيْنَ يُرِيْدُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا يٰلَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَآ اُوْتِيَ قَارُوْنُ ۙ اِنَّهٗ

گفتند آنانکه طلب میکردند زندگانی دنیا را ایکاش مارا باشد مانند آنچه داده شده است قارون را هر آئینه وی

کہنے لگے جو طالب تھے دنیا کے زندگی کے ای کسیطرح ہمکو ملے جیسا کچھ ملا ہے قارون کو بیشک اوسکی

لَذُوْ حَظٍّ عَظِيْمٍ ۝ وَقَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ وَيْلَكُمْ ثَوَابُ اللّٰهِ خَيْرٌ

خداوند نصیب بزرگ است و گفتند آنانکه داده شد ایشانرا علم وای بر شما ثواب خدا بهتر است

بڑی قسمت ہے اور بولے جنکو ملی تھی بوجھ ای خرابی تمہاری اللہ کا دیا ثواب بہتر ہے

لِّمَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۚ وَلَا يُلَقّٰىهَآ اِلَّا الصّٰبِرُوْنَ ۝ فَخَسَفْنَا بِهٖ وَبِدَارِهِ

مر آنکس را که ایمان آورد و کار شایسته کرد و تلقین کرده نمیشود باین سخن مگر صابران را پس فرو بردیم قارون را و سرای او را

اونکو جو یقین لائے اور کیا بھلا کام اور یہہ بات اونہی کی دلمیں پڑتی ہے جو سہنی والے ہین پھر دہسا یا ہمنے اوسکو اور اوسکی گہر کو

الْاَرْضَ ۣ فَمَا كَانَ لَهٗ مِنْ فِئَةٍ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۤ وَمَا كَانَ مِنَ

بزمین پس نبود برای او هیچ گروهی که نصرت دهند او را بغیر خدا و نبود خود وی از

زمین مین پھر نہوئی اوسکی کوئی جماعت جو مدد کرتے اوسکے اللہ کی سوائے اور نہ وہ

الْمُنْتَصِرِيْنَ ۝ وَاَصْبَحَ الَّذِيْنَ تَمَنَّوْا مَكَانَهٗ بِالْاَمْسِ يَقُوْلُوْنَ وَيْكَاَنَّ اللّٰهَ

انتقام کشندگان و بامداد کردند آنانکه آرزو میکردند منزلت او را دیروز می گفتند ای عجب که خدا

مدد لاسکے اور فجر کو لگے کہنے جو مناتے تھے اوسکا سا درجہ کل ارے خرابی یہہ تو

يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاۗءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ ۚ لَوْلَآ اَنْ مَّنَّ اللّٰهُ

کشاده میکند رزق را برای هر که خواهد از بندگان خویش و تنگ میسازد و اگر نه آن بودی که انعام کرد خدا

اللہ کہولتا ہے روزی جسکو چاہے اپنی بندون مین اور روکتا ہے اگر نہ احسان کرتا ہمپر اللہ تو

عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا ۭ وَيْكَاَنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ ۝ تِلْكَ الدَّارُ

بر ما هر آئینه فرو بردی مارا ای عجب که رستگار نمیشوند کافران این سرای

ہمکو دہسا دیتا ارے خرابی یہہ تو بھلا نہیں پاتے منکر وہ گہر

الْاٰخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِيْنَ لَا يُرِيْدُوْنَ عُلُوًّا فِي الْاَرْضِ وَلَا فَسَادًا ۭ

باز پسین مقرر میکنیم آنرا برای آنانکه نمی طلبند تکبر در زمین و نه فساد

پچھلا ہے وہ دینگے ہم اونکو جو نہیں چاہتے چڑہنا ملک مین اور نہ بگاڑ ڈالنا

وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ۝ مَنْ جَاۗءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ خَيْرٌ مِّنْهَا ۚ وَمَنْ

و حسن عاقبت پرهیزگاران راست هر که بیارد نیکی پس او راست بهتر از آن و هر که

اور آخر بھلا ہے ڈر والون کا جو کوئی لایا بھلائی اوسکو ملتا ہے اوس سے بہتر اور جو کوئی

ع

جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

بیارد بدی پس جزا داده نشوند آنانکه بعمل آوردند خطاها الا بجسب آنچه میکردند

لایا برائی سو برائیاں کرنی والے وہی سزا پاوینگے جو کرتے تہے ف

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَادُّكَ إِلَىٰ مَعَادٍ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ

هر آئینه خدای که نازل کرد بر تو قرآن را البته بازگرداننده است ترا بسوی جای بازگشت بگو پروردگار من داناتر است

جس شخص نے حکم بہیجا تجہہ پر قرآن کا پہیر لانیوالا ہی تجہکو پہلی جگہہ تو کہہ میرا رب خوب جانتا ہے

مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝ وَمَا كُنْتَ تَرْجُو

بآنکه آورد هدایت را و بهر که وی در گمراهی ظاهر است و تو توقع نمیداشتی

کون لایا راہ کی سوجہہ اور کون پڑا ہی صریح بہکاوی مین ف اور تو توقع نہ رکہتا تہا

أَنْ يُلْقَىٰ إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ

که فرود آورده شود بسوی تو کتاب لیکن فرو فرستاده شد بسبب رحمتی از پروردگار تو پس هرگز مشو

که اوتاری تجہہ پر کتاب مگر مہر ہوکر تیری رب کی طرف سے سو تو نہو

ظَهِيرًا لِلْكَافِرِينَ ۝ وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ

مددگار کافران و باز ندارند کافران ترا از تبلیغ آیات خدا بعد از آنکه

مددگار کافرونکا ف اور نہوکہ وہ تجہکو روک دین اللہ کے حکمون سے

أُنْزِلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝

فرود آورده شد بسوی تو و دعوت کن بسوی پروردگار خویش و هرگز مباش از مشرکان

جب اوتر چکے تیری طرف اور بلا اپنی رب کی طرف اور نہو شریک والون مین ف

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ

و مخوان با خدا معبود دیگر را نیست هیچ معبود بجز او هر چیز هلاک شونده است

اور مت پکار اللہ کے سوائے اور حاکم کسیکی بندگی نہین اوسکی سوائی ہر چیز فنا ہے

إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝

مگر روی او مراوراست فرمانروائی و بسوی او باز گردانیده شوید

مگر اوسکا موہنہ اور اوسیکا حکم ہی اور اوسیکی طرف پہر جاؤ گی ف

٩ ع ٦ ١٢

سورة العنكبوت مكية وهي ۝ بسم الله الرحمن الرحيم ۝ تسع وستون آية وسبع ركوعات

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سی جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

الٓمٓ ۝ أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ۝

آیا پنداشتند مردمان که گذاشته شوند بمجرد آنکه گویند ایمان آوردیم و ایشان امتحان کرده نشوند

کیا یہہ سمجہے ہین لوگ کہ چہوٹ جاوینگے اتنا کہکر کہ ہم یقین لائی اور انکو جانچ نہ لینگی

اور ہمنے جانچا ہی اون کو جو ان سے پہلے تھے سو البتہ معلوم کریگا اللہ جو لوگ سچے ہین اور معلوم کرے گا

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ

و ہر آئینہ امتحان کردیم آنان را کہ پیش از ایشان بودند پس البتہ تمیز بکند خدا آنانرا کہ راست گفتند و البتہ تمیز کند

جھوٹے کیا یہ سمجھے ہین جو لوگ کرتے ہین برائیان کہ ہم سے چھپ جاوین بری بات

الْكَاذِبِينَ ۝ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا ۚ سَاءَ مَا

دروغ گویانرا آیا گمان کردند آنانکہ بعمل آوردند خطاہا کہ پیش دستی کنند بر ما بد چیزیست کہ بدان

چکاتے ہین وہ جو کوئی توقع رکھتا ہے اللہ کی ملاقات کی سو اللہ کا وعدہ آتا ہے اور وہ ہے سنتا جانتا

يَحْكُمُونَ ۝ مَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

حکم میکنند ہر کہ امید داشتہ باشد ملاقات خدا را پس ہر آئینہ میعاد خدا البتہ آئندہ است و اوست شنوا دانا

اور جو کوئی محنت اوٹھاوے سو اوٹھاتا ہے اپنے ہی واسطے اللہ کو پروا نہین جہان والون کی اور جو لوگ یقین

وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ۝ وَالَّذِينَ

و ہر کہ جہاد کند جز این نیست کہ جہاد میکند برای نفع خویش ہر آئینہ خدا بی نیاز است از عالمہا و آنانکہ ایمان

لائے اور کئے بھلے کام ہم اوتار دین گی اون سے برائیان اونکی اور بدلا دین گے اونکو بہتر سے بہتر

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا

آوردند و کارہای شایستہ کردند البتہ محو کنیم از ایشان خطاہای ایشان را والبتہ جزا دہیم ایشانرا بہ نیکوترین آنچہ

کامون کا جو کرتے تھے اور ہمنے تاکید کردیا انسان کو اپنی ماں باپ سے بھلے رہنا اور اگر وہ تجھسے زور کرین کہ تو شریک کر میرا

يَعْمَلُونَ ۝ وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا ۖ وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا

میکردند و امر کردیم آدمی را بنسبت پدر و مادر وی بنیک معاملہ کردن و اگر کوشش کنند با تو ای انسان با شریک آری

جسکی تجکو خبر نہین تو اونکا کہا مان مجھی تک پھر آنا ہی تمکو سو مین جتادون گا تمکو جو کچھ تم کرتے تھے

لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ۚ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

بمن چیزی کہ نیست ترا بحقیقت آن دانشی پس فرمانبرداری ایشان مکن بسوی من است بازگشت شما پس خبر دہم شما را بآنچہ می کردید

اور جو لوگ یقین لائے اور کئے بھلے کام ہم اونکو داخل کرینگے نیک لوگون مین اور ایک لوگ ہین

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ ۝ وَمِنَ النَّاسِ

و آنانکہ ایمان آوردند و کارہای شایستہ کردند البتہ درآریم ایشانرا در زمرہ شایستگان و از مردمان

کہتے ہین یقین لائے ہم اللہ پر پھر جب اوسکو ایذا پہونچی اللہ کیواسطے ٹھہرا دی لوگونکا ستانا برابر اللہ کی مار

مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ

کسی ہست کہ میگوید ایمان آوردیم بخدا پس چون ایذا دادہ شد در راہ خدا قرار داد رنج دادن مردمان را مانند عذاب خدا

اور اگر آ پہونچی مدد تیرے رب کی طرف سے کہنے لگین ہم تمہارے ساتھ تھے کیا یون نہین کہ اللہ خوب خبردار ہے جو کچھ

وَلَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِنْ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ ۚ أَوَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي

و اگر بیاید فتحی از پروردگار تو گویند ہر آئینہ ما با شما بودیم آیا نیست خدا داناتر بآنچہ در

صُدُوْرِ الْعٰلَمِيْنَ وَلَيَعْلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ وَقَالَ الَّذِيْنَ
سینہائے عالمہا است والبتہ ممتاز کند خدا آنانرا کہ ایمان آوردند والبتہ ممتاز کند منافقان را وگفتند
جیو نمیں ہے جہان والوں کی اور البتہ معلوم کریگا اللہ جو لوگ یقین لائے ہیں اور البتہ معلوم کریگا جو لوگ دغاباز ہیں اور کہنے لگے

كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّبِعُوْا سَبِيْلَنَا وَلْنَحْمِلْ خَطٰيٰكُمْ ؕ وَمَا هُمْ بِحٰمِلِيْنَ
کافران مسلمانان را پیروی راہ ما کنید وباید کہ ما برداریم گناہان شمارا ونیستند ایشان بردارندہ
منکر ایمان والوں کو تم چلو ہماری راہ اور ہم اوٹھالیں تمہاری گناہ اور وہ کچھ نہ اوٹھاوینگے

مِنْ خَطٰيٰهُمْ مِّنْ شَیْءٍ ؕ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ۝ وَلَيَحْمِلُنَّ اَثْقَالَهُمْ وَاَثْقَالًا مَّعَ
چیزی از گناہان آنجماعہ ہر آئینہ ایشان دروغگویانند والبتہ بردارند بارہائی خویش را وبارہا با ہمراہ
ادن کے گناہ وہ جھوٹے ہیں اور البتہ اوٹھاوینگے اپنی بوجھ اور کتنی بوجھ

اَثْقَالِهِمْ ؗ وَلَيُسْـَٔلُنَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَمَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ۝ وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا
بارہائی خویش والبتہ سوال کردہ شوند روز قیامت از آنچہ افترا میکردند ہرسے وہر آئینہ فرستادیم
ساتھ اپنی بوجھ کی اور البتہ اون سے پوچھ ہوگی قیامت کے دن جو باتیں جھوٹ بناتے تھے اور ہمنے بھیجا

ع ۱۳

نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَلَبِثَ فِيْهِمْ اَلْفَ سَنَةٍ اِلَّا خَمْسِيْنَ عَامًا ؕ فَاَخَذَهُمُ
نوح را بسوی قوم او پس توقف کرد درمیان ایشان ہزار سال مگر پنجاہ سال پس درگرفت
نوح کو اوسکی قوم پاس پھر رہا اون میں ہزار برس پچاس برس کم پھر پکڑا اونکو

الطُّوْفَانُ وَهُمْ ظٰلِمُوْنَ ۝ فَاَنْجَيْنٰهُ وَاَصْحٰبَ السَّفِيْنَةِ وَجَعَلْنٰهَاۤ اٰيَةً
بایشان طوفان وایشان ستمکار بودند پس نجات دادیم نوح را واہل کشتی را وساختیم کشتی را نشانہ
طوفان نے اور وہ گنہگار رہے تھے پھر بچادیا ہمنے اوسکو اور جہاز والوں کو اور کیا ہمنے جہاز نشانی

لِّلْعٰلَمِيْنَ ۝ وَاِبْرٰهِيْمَ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاتَّقُوْهُ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ
برای عالمہا وفرستادیم ابراہیم را وقتیکہ گفت بقوم پرستش خدا کنید وبترسید ازوی این بہتر است شمارا
جہان والوں کو اور ابراہیم کو جب کہا اپنی قوم کو بندگی کرو اللہ کی اور اوس سے ڈرو یہ بہتر ہے تمکو

اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝ اِنَّمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْثَانًا وَّتَخْلُقُوْنَ اِفْكًا ؕ
اگر میدانید جز این نیست کہ می پرستید بجز خدا بتانرا ومی بندید دروغ
اگر تم سمجھ رکھتے ہو تم تو پوجتے ہو اللہ کے سوائے یہی تھوتھی تہان اور بناتے ہو جھوٹی

اِنَّ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَا يَمْلِكُوْنَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوْا
ہر آئینہ آنانکہ پرستش میکنید بجز خدا نمی توانند برای شما روزی دادن پس طلب کنید
باتیں بیشک جنکو پوجتے ہو اللہ کی سوائے مالک نہیں تمہاری روزی کی سو تم ڈھونڈو

عِنْدَ اللّٰهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوْهُ وَاشْكُرُوْا لَهٗ ؕ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ۝ وَاِنْ تُكَذِّبُوْا
از نزدیک خدا روزی را وپرستش او کنید وشکر او بجا آرید بسوی او بازگردانیدہ خواہید شد واگر دروغ شمیرید
اللہ کے ہاں روزی اور اوسکی بندگی کرو اور اوسکا حق مانو اوسی طرف پھر جاؤگے اور اگر تم جھٹلاؤگے

فقد كذب أمم من قبلكم وما على الرسول إلا البلغ المبين ۝ أولم يروا

كيف يبدئ الله الخلق ثم يعيده إن ذلك على الله يسير ۝ قل سيروا

في الأرض فانظروا كيف بدأ الخلق ثم الله ينشئ النشأة الآخرة

إن الله على كل شيء قدير ۝ يعذب من يشاء ويرحم من يشاء

وإليه تقلبون ۝ وما أنتم بمعجزين في الأرض ولا في السماء وما

لكم من دون الله من ولي ولا نصير ۝ والذين كفروا بآيت الله

ولقائه أولئك يئسوا من رحمتي وأولئك لهم عذاب أليم ۝ فما

كان جواب قومه إلا أن قالوا اقتلوه أو حرقوه فأنجه الله من النار

إن في ذلك لآيت لقوم يؤمنون ۝ وقال إنما اتخذتم من دون الله

أوثانا مودة بينكم في الحيوة الدنيا ثم يوم القيمة يكفر بعضكم ببعض

وَيَلْعَنُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا ۘ وَّمَاْوٰىكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ۝ فَاٰمَنَ لَهٗ

و لعنت کند بعض شما بعض را و جای شما دوزخ است و نیست شما را هیچ یاری دهنده پس باور داشت ابراهیم را

اور دھتکار دیگی ایک کو ایک اور ٹھکانا تمہارا آگ ہے اور کوئی نہیں تمہارا مددگار پھر مانا اوسکو

لُوْطٌ ۘ وَقَالَ اِنِّيْ مُهَاجِرٌ اِلٰى رَبِّيْ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝ وَوَهَبْنَا لَهٗۤ

لوط و گفت ابراهیم هر آئینه هجرت کننده ام بسوئی پروردگار خویش هر آئینه وی غالب باحکمت است و عطا کردیم او را

لوط نے اور وہ بولا میں وطن چھوڑتا ہوں اپنے رب کیطرف بیشک وہی ہے زبردست حکمت والا اور دیا ہمنے اوسکو

اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَجَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتٰبَ وَاٰتَيْنٰهُ اَجْرَهٗ

اسحٰق و یعقوب و مقرر داشتیم در اولاد وی پیغامبری و کتاب را و دادیم او را مزد او

اسحٰق اور یعقوب اور رکھی اوسکی اولاد میں پیغمبری اور کتاب اور دیا ہمنے اوسکا نیگ

فِي الدُّنْيَا ۚ وَاِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝ وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖۤ

در دنیا و هر آئینه وی در آخرت از شایستگان است و فرستادیم لوط را چون گفت بقوم خود

دنیا میں اور وہ آخرت میں نیکوں سے ہے اور بھیجا لوط کو جب کہا اپنی قوم کو

اِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ ؗ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ۝

هر آئینه شما می آرید کار بیحیائی را که پیشی نکرده است بر شما بآن هیچکس از عالمها

تم آتے ہو بیحیائی کے کام پر کہ تم سے پہلے نہیں کیا وہ کسی نے جہان میں

اَئِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُوْنَ السَّبِيْلَ ۙ۬ وَتَاْتُوْنَ فِيْ نَادِيْكُمُ

آیا شما بقصد شهوت می آئید بمردان و قطع طریق میکنید و بعمل می آرید در مجلس خویش

تم کیا دوڑتے ہو مردوں پر اور راہ مارتے ہو اور کرتے ہو اپنی مجلس میں

الْمُنْكَرَ ؕ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖۤ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللّٰهِ اِنْ

کار ناپسندیده پس نبود جواب قوم وی مگر آنکه گفتند بیار بما عذاب خدا را اگر

برا کام پھر کچھ جواب نہ تھا اوسکے قوم کا مگر یہی کہ بولے لے آ ہم پر آفت اللہ کی اگر

ع ۳ ۱۵ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝ قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِيْنَ ۝ وَلَمَّا

هستی از راستگویان گفت ای پروردگار من نصرت ده مرا بر قوم مفسدان و وقتیکه

تو ہے سچا بولا اے رب میرے مدد کر ان شریر لوگوں پر اور جب

جَآءَتْ رُسُلُنَآ اِبْرٰهِيْمَ بِالْبُشْرٰى ۙ قَالُوْۤا اِنَّا مُهْلِكُوْۤا اَهْلِ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ ۚ اِنَّ

آوردند فرستادگان ما پیش ابراهیم مژده را گفتند هر آئینه ما هلاک کننده اهل این ده ایم هر آئینه

پہنچے ہمارے بھیجے ابراہیم پاس خوشخبری لیکر بولے ہمکو کھپا دینے ہیں اس بستی کے بیشک

اَهْلَهَا كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ۝ قَالَ اِنَّ فِيْهَا لُوْطًا ؕ قَالُوْا نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَنْ فِيْهَا ۟

اهل این ده ستمکار بودند گفت ابراهیم هر آئینه درانجا لوط است گفتند ما دانا تریم بآنکه درانجاست

اوسکے لوگ ہورہے ہیں گنہگار بولا اوس میں لوط ہے وہ بولے ہمکو خوب معلوم ہے جو کوئی ہے اوس میں

لَنُنَجِّيَنَّهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا

البتہ خلاص کنیم اورا و اہل اورا الا زن وی باشد از باقی ماندگان و وقتیکہ آمدند فرستادگان ما

ہم بچا لین گے اوسکو اور اوسکی گہر والونکو مگر اوسکی عورت رہی رہجانیوالون مین اور جبکہ پہنچی ہمارے بہیجی

لُوطًا سِيءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ إِنَّا مُنَجُّوكَ

پیش لوط اندوہگین کردہ شد بسبب ایشان و تنگدل شد بسبب ایشان و گفتند آن فرستادگان مترس و اندوہ مخور ہرآئینہ ما نجات دہندۂ

لوط پاس ناخوش ہوا اونکو دیکہکر اور خفہ ہوا دل سے اور بولے تو نہ ڈر اور نہ غم کہا ہم بچا دین گے تجہکو

وَأَهْلَكَ إِلَّا امْرَأَتَكَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَىٰ أَهْلِ هَٰذِهِ الْقَرْيَةِ

و اہل توایم مگر زن تو باشد از باقی ماندگان ہرآئینہ ما فرود آرندۂ ایم بر اہل این دیہ

اور تیری گہر کو مگر عورت تیری رہ گئی رہنے والون مین ہمکو اوتارنی ہے اس بستی والون پر

رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ وَلَقَدْ تَرَكْنَا مِنْهَا آيَةً بَيِّنَةً لِقَوْمٍ

عقوبتی را از آسمان بسبب آنکہ بدکاری میکردند و ہرآئینہ گذاشتیم ازان دیہ نشانہ واضح برای گروہی

ایک آفت آسمان سے اسپر کہ بے حکم ہو رہے تھے اور چہوڑ رکہا ہے اوسکا نشان نظر آتا

يَعْقِلُونَ وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَارْجُوا

کہ درمی یابند و فرستادیم بسوی مدین برادر ایشان شعیب را پس گفت ای قوم من عبادت خدا کنید و توقع دارید

بوجہنے لوگونکو اور بہیجا مدین پاس اونکا بہائی شعیب پہر بولا ای قوم بندگی کرو اللہ کی اور توقع رکہو

الْيَوْمَ الْآخِرَ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ

روز بازپسین را و ہرسو مگردید در زمین فساد کنان پس دروغی داشتند او را پس در گرفت ایشانرا زلزلہ

پچہلے دن کی اور مت پہرو زمین مین خرابی مچاتے پہر اوسکو جہٹلایا تو پکڑا اونکو بہونچال نے

فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ وَعَادًا وَثَمُودَا وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ مِنْ مَسَاكِنِهِمْ

پس بامداد کردند در خانہای خویش مردہ افتادہ و ہلاک کردیم عاد و ثمود را و ہرآئینہ واضح شدہ است شمارا بعض مساکن ایشان

پہر صبح کو رہ گئی اپنی گہر مین اوندہی پڑی اور عاد اور ثمود کو اور تم پر کہل چکا ہے اون کے گہرون سے

وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ

و آراستہ ساختہ بود برای ایشان شیطان کردار ایشان را پس باز داشت ایشان را از راہ و ایشان بینا بودند

اور رجہایا اونکو شیطان نے اونکے کامون پہر روک دیا اونکو راہ سے اور تہے ہوشیار

وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ فَاسْتَكْبَرُوا

و ہلاک کردیم قارون و فرعون و ہامان را و ہرآئینہ آمدہ بود بایشان موسی با نشانہای واضح پس تکبر کردند

اور قارون اور فرعون اور ہامان کو اور اون پاس پہونچا موسی کہلی نشانیان لیکر پہر بڑائی کرنے لگے

فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا سَابِقِينَ فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنْبِهِ فَمِنْهُمْ مَنْ أَرْسَلْنَا

در زمین و نبودند سبقت کنندگان پس ہر یکی را گرفتار ساختیم بوبال گناہش پس از ایشان کسی بود کہ فرستادیم

ملک مین اور نہ تہے چہڑ جانیوالی پہر سب کو پکڑا اپنے اپنے گناہ پر پہر کوئی تہا کہ اوسپر بہیجا

عَلَيْهِ حَاصِبًا ۚ وَمِنْهُم مَّنْ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ وَمِنْهُم مَّنْ خَسَفْنَا بِهِ

بروی باد سنگ بار واز ایشان کسی بود کہ گرفت او را آواز سخت واز ایشان کسی بود کہ فرو بردیم بزمین

پتہراؤ باؤ سے اور کوئی تہا کہ اوسکو پکڑا چنگہاڑ نے اور کوئی تہا کہ اوسکو دہنسا یا ہمنے

الْأَرْضَ وَمِنْهُم مَّنْ أَغْرَقْنَا ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَٰكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ

واز ایشان کسی بود کہ غرق ساختیم وہرگز ممکن نبود کہ خدا ظلم کند برایشان ولیکن ایشان بر خویشتن ستم میکردند

زمین مین اور کوئی تہا کہ اوسکو ڈوبا دیا اور اللہ ایسا نہ تہا کہ اون پر ظلم کرے پر تہی وہ اپنا آپ برا کرتے

يَظْلِمُونَ ۝ مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنكَبُوتِ

داستان آنانکہ دوستان گرفتہ بغیر خدا ہمچو داستان عنکبوت است کہ فرا گرفت

کہاوت اون کی جنہوں نے پکڑی اللہ کو چہوڑکر اور حمایتی جیسے کہاوت مکڑی کے بنا لیا اوسنے

اتَّخَذَتْ بَيْتًا ۖ وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنكَبُوتِ ۖ لَوْ كَانُوا

خانہ وہر آئینہ سست ترین خانہا ر خانہ عنکبوت است اگر میدانستند چیزے

ایک گہر اور سب گہروں میں بودا سو مکڑی کا گہر اگر اون کو سمجہ ہوتی ق

يَعْلَمُونَ ۝ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِ مِن شَيْءٍ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ

ہر آئینہ خدا میداند حال چیزی کہ میپرستند بجز وی از ہر چہ باشد واوست غالب

اللہ جانتا ہے جسکو پکارتے ہیں اوسکی سوائے کوئی چیز ہو اور زبردست ہے

الْحَكِيمُ ۝ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ ۖ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ ۝

با حکمت واین داستان ہا بیان میکنیم آنہا برای مردمان ونمی فہمند آنرا مگر دانایان

حکمتوں والا ۔ اور یہہ کہاوتیں بٹہاتی ہیں ہم لوگوں کیواسطے اور اونکو بوجہتی وہی ہیں جنکو سمجہ ہے

خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝

آفرید خدا آسمانہا وزمین را بتدبیر درست ہر آئینہ درین کار نشانہ است برای مسلمانان

اللہ نے بنائی آسمان اور زمین جیسی چاہیں اوسمیں پتا ہے یقین لانے والوں کو ۳۹

اتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ ۖ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ

بخوان یا محمد آنچہ وحی فرستادہ شد بسوی تو از کتاب وبرپا دار نماز را ہر آئینہ نماز منع میکند از

تو پڑہ جو اوتری تیری طرف کتاب اور کہڑی رکہہ نماز بیشک نماز روکتی ہے

الْفَحْشَاءِ وَالْمُنكَرِ ۗ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ۝

کار بیحیائی وفعل ناپسندیدہ وہر آئینہ یاد کردن خدا بندگی تر است از ہمہ وخدا میداند آنچہ می کنید

بیحیائی سے اور بری بات سے اور اللہ کی یاد ہے سب سے بڑی اور اللہ کو خبر ہے جو کرتے ہو ۴۰

وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ

ومکابرہ مکنید با اہل کتاب الا بخصلتے کہ وی نیک است مگر با آنانکہ ستم کردند از ایشان

اور جہگڑا نہ کرو کتاب والوں سے مگر اوس طرح پر جو بہتر ہو مگر جو اون میں بے انصاف ہیں

وَقُولُوٓا آمَنَّا بِالَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيْنَا وَأُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَإِلَٰهُنَا وَإِلَٰهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ

و بگوئید ایمان آوردیم بآنچه فرود آورده شد بسوی ما و فرود آورده شد بسوی شما و معبود ما و معبود شما یکی است و ما اورا

اور یوں کہو کہ ہم مانتے ہیں جو اترا ہمکو اور اترا تمکو اور بندگی ہماری اور تمہاری ایک ہی ہے اور ہم اوسی

مُسْلِمُونَ ۝ وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ الْكِتَابَ ۚ فَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يُؤْمِنُونَ

منقادیم و چنانکه کتابها برسابق فرود آوردیم همچنان فرود آوردیم بسوی تو کتاب پس آنانکه دادیم ایشانرا کتاب ایمان می آرند

حکم پر ہیں ف اور ویسی ہی ہم نے اوتاری تجھ پر کتاب سو جنکو ہمنے کتاب دی ہے وہ اسکو مانتے ہیں

بِهِ ۖ وَمِنْ هَٰؤُلَآءِ مَن يُؤْمِنُ بِهِ ۚ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَآ إِلَّا الْكَافِرُونَ ۝ وَمَا كُنتَ

بان و از عرب کسے ہست کہ ایمان می آرد بدان و انکار نمی کنند آیات مارا مگر کافران و نبودے

اور ان لوگوں میں سے بعضے ہیں کہ اسکو مانتے ہیں اور منکر وہی ہیں ہماری باتوں سے جو منکر ہیں ف اور تو

تَتْلُو مِن قَبْلِهِ مِن كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكَ ۖ إِذًا لَّارْتَابَ الْمُبْطِلُونَ ۝

خواندی پیش از نزول قرآن هیچ کتاب را و نمی نوشتی هیچ کتابے بدست راست خود آنگاه در شک می افتادند این بدکیشان

پڑھتا نہ تھا اس سے پہلے کوئی کتاب اور نہ لکھتا تھا اپنے داہنے ہاتھ سے تو البتہ شبہہ کھاتے یہ جھوٹے ف

بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ ۚ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَآ إِلَّا

بلکہ قرآن آیات روشن است محفوظ در سینہ ہاء آنانکه دادہ شد ایشانرا علم و انکار نمیکنند آیات مارا

بلکہ یہ قرآن آیتیں ہیں صاف سینوں میں اون کی جنکو ملی ہے سمجھ اور منکر نہیں ہماری باتوں سے

الظَّالِمُونَ ۝ وَقَالُوا لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِّن رَّبِّهِ ۖ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِندَ

مگر ستمکاران و گفتند چرا فرستادہ نشد برین پیغمبر نشانها از جانب پروردگار وی بگو جزاین نیست کہ نشانہا نزدیک

مگر وہی جو بے انصاف ہیں ف اور کہتے ہیں کیوں نہ اوتریں اس پر کچھ نشانیاں اسکے رب سے تو کہہ نشانیاں تو ہیں اختیار میں

اللَّهِ وَإِنَّمَآ أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝ أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّآ أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ

پروردگار من است و جز این نیست کہ من ترسانندہ آشکارم آیا کفایت نکرد ایشانرا آنکہ فرستادیم بر تو کتاب

اللہ کے اور میں تو بس سنا دینے والا ہوں کھول کر کیا ان کو بس نہیں کہ ہمنے تجھ پر اوتاری کتاب

يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ قُلْ كَفَىٰ

کہ خواندہ میشود بر ایشان هر آئینه درین مقدمه رحمت و پندست برای قومی کہ باور میدارند بگو بس است

کہ اون پر پڑھی جاتی ہے بیشک اس میں مہر ہے اور سمجھانا اون لوگوں کو جو مانتے ہیں تو کہہ بس ہے

بِاللَّهِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ شَهِيدًا ۖ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَالَّذِينَ آمَنُوا

خدا گواہ میان من و میان شما میداند آنچہ در آسمانها و زمین است و آنانکه ایمان آوردند

اللہ میرے تمہارے بیچ گواہ جانتا ہے جو کچھ ہے آسمان اور زمین میں اور جو لوگ یقین لاتے ہیں

بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۝ وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ ۚ وَلَوْلَا

بناحق و کافر شدند بخدا ایشانند زیانکاران و بشتاب میطلبند از تو عذاب را و اگر نبودے

جھوٹ پر اور منکر ہوئے اللہ سے وہی ہیں ٹوٹے میں ف اور شتاب مانگتے ہیں تجھ سے آفت اور اگر نہ ہوتا

ع ۵

أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَاءَهُمُ الْعَذَابُ وَلَيَأْتِيَنَّهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ يَسْتَعْجِلُونَكَ

میعادی معین البته آمدی بایشان عذاب و هر آئینه بیاید بایشان ناگهان و ایشان ندانند شتاب طلب میکنند

ایک وعدہ مقرر تو آ پہنچتی ان پر آفت اور آوے گی ان پر اچانک اور ان کو خبر نہ ہوگی جلدی مانگتے ہیں تجھ سے

بِالْعَذَابِ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ يَوْمَ يَغْشَاهُمُ الْعَذَابُ مِن

از تو عذاب را و هر آئینه دوزخ در گیرنده است کافران را روزیکه بپوشاند ایشانرا عذاب از

عذاب اور دوزخ گھیر رہی ہے منکروں کو جس دن گھیر لیگا انکو عذاب

فَوْقِهِمْ وَمِن تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُوا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ

بالای ایشان و از زیر پای ایشان و گوید بچشید جزای آنچه میکردید ای بندگان مسلمان

اوپر سے اور پاؤں کے نیچے سے اور کہے گا چکھو جیسا کچھ کرتے تھے اے بندو میرے جو یقین لائے ہو

آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فَإِيَّايَ فَاعْبُدُونِ كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا

من هر آئینه زمین من کشاده است پس مرا بخصوص عبادت کنید هر شخصی چشنده مرگ است باز بسوی ما

میری زمین کشادہ ہے سو مجھ ہی کو بندگی کرو جو جی ہے سو چکھے گی موت پھر ہماری طرف

تُرْجَعُونَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُم مِّنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِي

گردانیده شوید و آنانکه ایمان آوردند و کارهای شایسته کردند البته فرود آریم ایشانرا از بهشت بجایهای بلند میرود

پھر آ جاؤ گے اور جو لوگ یقین لائے اور کیے بھلے کام ان کو ہم جگہ دیں گے بہشت میں جھروکے بہتی

مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَى

زیر آن جویها جاویدان آنجا نیک است مزد این عمل کنندگان آنانکه صبر کردند و بر

نیچے ان کے نہریں سدا رہیں ان میں خوب نیگ ملا کام والوں کو اور جو ٹھہرے رہے اور اپنے

رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ وَكَأَيِّن مِّن دَابَّةٍ لَّا تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ

پروردگار خویش توکل میکنند و بسا جانور که بر نمی دارد روزی خود را خدا روزی میدهد او را و شما را نیز

رب پر بھروسا رکھا اور کتنے جانور ہیں جو اٹھا نہیں رکھتے اپنی روزی اللہ روزی دیتا ہے انکو اور تم کو

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

و اوست شنوا دانا و اگر سوال کنی ایشانرا که کیست آنکه آفرید آسمانها و زمین

اور وہی ہے سنتا جانتا اور جو تو لوگوں سے پوچھے کسنے بنائے آسمان و زمین

وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ

و رام گردانید آفتاب و ماه را البته گویند خدا است پس از جهت گردانیده میشوند از راه توحید

اور کام لگائی سورج و چاند تو کہیں اللہ نے پھر کہاں سے الٹے جاتے ہیں

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ إِنَّ اللَّهَ

خدا فراخ میکند روزی را برای هر که خواهد از بندگان خویش و تنگ میسازد برای هر که خواهد هر آئینه خدا

اللہ پھیلاتا ہے روزی جسکے واسطے چاہے اپنے بندوں میں اور ماپ کر دیتا ہے جسکو چاہے بیشک اللہ

بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّن نَّزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ

بهر چیز دانا است واگر بپرسی ایشانرا کیست آنکه فرود آورد از آسمان آب را پس زنده ساخت بسبب آن زمین را

ہر چیز سے خبردار ہی ف۱ اور جو تو پوچھے ان سے کسنے اوتارا آسمان سے پانی پھر جلا دیا اوس سے زمین کو

مِن بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۚ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ۝ وَمَا

بعد از مردن آن البته بگویند آنخدا است بگو ستایش خدا را است بلکه بیشترین ایشان نفهمند ونیست

اوسکے مرے پیچھے تو کہین الله نے تو کہہ سب خوبی الله کو ہی پر بہت لوگ نہین بوجھتے ف۲ اور

هَٰذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ ۚ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ ۚ لَوْ كَانُوا

این زندگانی دنیا مگر بازی وبیهوده وهر آئینه سرای آخرت همونست زندگانی اگر

یہہ دنیا کا جینا تو یہی ہے جی بہلانا اور کھیلنا اور پچھلا گھر جو ہی سو یہی ہی جینا اگر یہہ

يَعْلَمُونَ ۝ فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلْكِ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ

میدانستند پس چون سوار شدند در کشتیها دعا کنند بجناب خدا خالص کنای برای وی عبادت را پس چون نجات داد ایشان را

سمجھ رکھتے پھر جب سوار ہوئے کشتی مین پکارنے لگے الله کو نری اوسی پر رکھہ کر نیت پھر جب بچا لایا اونکو

إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ۝ لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ ۚ وَلِيَتَمَتَّعُوا ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝

بسوی زمین خشک ناگهان ایشان شریک می آرند تا ناسپاسی کنند بآنچه عطا کردیم ایشانرا وتا بهره مند شوند پس حقیقت حال خواهند دانست

زمین کی طرف اوسیوقت لگی شریک پکڑنے کہ مکرتے رہین ہماری دی سے اور برتتے رہین اب آگے جان لین گے کیا نہین

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا وَيُتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ ۚ أَفَبِالْبَاطِلِ

آیا ندیدند که ما پیدا کردیم حرم با امن را ورربوده میشوند مردمان از حوالی ایشان آیا بباطل را

دیکھتے کہ ہمنے رکھہ دی ہی پناہ کی جگہہ امن کی اور لوگ اوچکے جاتے ہین اونکی آس پاس سے کیا جھوٹھہ پر

يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ ۝ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا

باور میدارند وبه نعمت خدا ناسپاسی میکنند وکیست ستمگار تر از کسیکه افترا کرد بر خدا دروغ را

یقین رکھتے ہین اور الله کا احسان نہین مانتے ف۳ اور اوس سے بے انصاف کون جو باندہے الله پر جھوٹھہ

أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ ۚ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ۝

یا دروغ داشت سخن راست را چون بیامد پیش او آیا نیست در دوزخ جای کافران را

یا جھٹلاوی سچی بات کو جب اوس تک پہونچی کیا دوزخ مین بسنے کی جگہہ نہین منکرون کے

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ۝

وآنانکه جهاد کردند در راه ما البته دلالت کنیم ایشانرا براههای خود وهر آئینه خدا با نیکو کاران است

اور جنہون نے محنت کی ہماری واسطے ہم سوجھا دینگے اونکو اپنی راہین اور بیشک الله ساتھہ ہی نیکی والون کے ف۴

سُورَةُ الرُّومِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝ سِتُّونَ آيَةً وَسِتُّ رُكُوعَاتٍ

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع الله کے نام سے جو بڑا مهربان نہایت رحم والا

الٓمّٓ ﴿۱﴾ غُلِبَتِ الرُّومُ ﴿۲﴾ فِيٓ اَدْنَى الْاَرْضِ وَهُمْ مِّنْ بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُوْنَ ﴿۳﴾ فِيْ

مغلوب شدند قوم روم در نزدیک‌ترین زمین عرب والیشان بعد از مغلوب شدن خود غالب خواهند آمد در

دبے گئے ہیں روم لگتے ملک میں اور وہ اس دبنے سے پیچھے اب غالب ہوں گے

بِضْعِ سِنِيْنَ ۬ؕ لِلّٰهِ الْاَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْۢ بَعْدُ ؕ وَيَوْمَئِذٍ يَّفْرَحُ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿۴﴾

چند سال خدا راست فرمان پیش ازین و پس ازین و آنروز شادمان شوند مسلمانان

کئی برس میں ﴿۴﴾ اللہ کے ہاتھ ہیں کام پہلے اور پیچھے اور اس دن خوش ہوں گے مسلمان

بِنَصْرِ اللّٰهِ ؕ يَنْصُرُ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿۵﴾ وَعْدَ اللّٰهِ ؕ لَا يُخْلِفُ اللّٰهُ

بنصرت خدا نصرت میدهد هر کرا خواهد و اوست غالب مهربان وعده کرده است خدا خلاف نمیکند خدا

اللہ کی مدد سے مدد کرے جس کی چاہے اور وہی ہے زبردست رحم والا ﴿۵﴾ اللہ کا وعدہ ہوا خلاف نہ کرے گا اللہ

وَعْدَهٗ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۶﴾ يَعْلَمُوْنَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚۖ وَهُمْ

وعده خود را ولیکن بیشترین مردمان نمیدانند میدانند ظاهر را از تدبیر زندگانی دنیا و ایشان

اپنا وعدہ اور لیکن بہت لوگ نہیں جانتے ﴿۶﴾ جانتے ہیں اوپر اوپر دنیا کا جینا اور وہ

عَنِ الْاٰخِرَةِ هُمْ غٰفِلُوْنَ ﴿۷﴾ اَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ ۫ مَا خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ

از آخرت بے خبرانند آیا تامل نکردند در ضمیر خود که نیافریده است خدا آسمانها

لوگ آخرت سے خبر نہیں رکھتے ﴿۷﴾ کیا دھیان نہیں کرتے اپنے جی میں اللہ نے جو بنائے آسمان

وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَاَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَآئِ

و زمین را و آنچه درمیان آن هردو است مگر به تدبیر درست و بتعیین میعادی مقرر و هر آینه بسیاری از مردمان بملاقات

اور زمین اور جو انکے بیچ ہے سو ٹھیک سادھ کر اور ٹھہرے وعدے پر اور بہت لوگ

رَبِّهِمْ لَكٰفِرُوْنَ ﴿۸﴾ اَوَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ

پروردگار خویش نامعتقد اند آیا سیر نکردند در زمین پس بنگرند چگونه شد عاقبت آنانکه

اپنے رب کا ملنا نہیں مانتے ﴿۸﴾ کیا پھرے نہیں ملک میں جو دیکھیں آخر کیسا ہوا ان سے

مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَّاَثَارُوا الْاَرْضَ وَعَمَرُوْهَآ اَكْثَرَ مِمَّا

پیش از ایشان بودند بودند توانا تر از ایشان و شدیار کردند زمین را و آباد کردند آنرا بیشتر از

اگلوں کا ان سے زیادہ تھی زور میں اور جوتی زمین اور بسائے ان کے

عَمَرُوْهَا وَجَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ؕ فَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ

آباد کردن ایشان آن زمین را و آمدند بدیشان پیغامبران ایشان بمعجزها پس ممکن نبود که خدا ستم کند برایشان ولیکن ایشان برخویشتن

بسانے سے زیادہ اور پہنچے ان پاس رسول ان کے لیکر کھلے حکم اور اللہ نہ تھا ان پر ظلم کرنے والا لیکن وہ اپنا آپ

يَظْلِمُوْنَ ﴿۹﴾ ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةَ الَّذِيْنَ اَسَآءُوا السُّوْٓاٰى اَنْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ

ستم میکردند باز حال بد عاقبت آنکسان شد که بدی کردند بسبب آنکه دروغ داشتند آیات خدا را

برا کرتے تھے ﴿۹﴾ پھر ہوا آخر برا کرنے والوں کا برا اس پر کہ جھٹلائیں باتیں اللہ کے

وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ۝ اللَّهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ ع

وبآن استهزا میکردند خدا تو میکند آفرینش باز دوباره کند ش باز بسوی او گردانیده شوید

اور اون پر ہنسی کرتے تھے اللہ بناتا ہی پہلی بار پھر اسکو دوہراویگا پھر اوسیکی طرف پھر جاؤگے

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُونَ ۝ وَلَمْ يَكُن لَّهُم مِّن شُرَكَائِهِمْ

و روزیکه قایم شود قیامت ملزم شده خاموش مانند گناہگاران و نباشد برای ایشان از شریکان ایشان

اور جسدن اوٹھیگی قیامت آس توڑ رہ جاوینگے گنہ گار اور نہ ہونگے ان کے شریکوں میں

شُفَعَٰٓؤُا وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ كَافِرِينَ ۝ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَتَفَرَّقُونَ ۝

هیچ شفاعت کننده و باشند بشریکان خویش نامعتقد و روزیکه قایم شود قیامت آن روز پراگنده شوند مردمان

کوئی انکی سفارش والی اور وہ ہو جاوینگے اپنی شریکوں سے منکر اور جسدن اوٹھیگی قیامت اوسدن لوگ بہانت بہانت ہونگے

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ۝ وَأَمَّا الَّذِينَ

اما آنانکه ایمان آوردند و کردارهای شایسته کردند پس ایشان در بهشت خوشحال کرده شوند و اما آنانکه

سو جو یقین لائے اور کئے بھلے کام سو باغ میں ان کو آؤ بھگت ہوتی ہے اور جو

كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ فَأُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ۝

کافر شدند و دروغ داشتند آیات ما را و ملاقات آخرت را پس ایشان در عذاب حاضر کرده شدند

منکر ہوئے اور جھٹلائیں ہماری باتیں اور ملنا پچھلی گھر کا سو ستاب میں پکڑے آتے ہیں

فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ ۝ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

پس بپاکی یاد کنید خدا را وقتیکه شام میکنید و وقتیکه بصباح در می آیید و مراوراست ستایش در آسمانها و زمین

سو پاک اللہ کی یاد ہی جب شام کرو اور صبح کرو اور اوسکی خوبی ہی آسمان و زمین اور زمین میں

وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ ۝ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ

و آخر روز و آنگاه که در وقت زوال در می آیید بر می آرد زنده را از مرده و بر می آرد مرده را از

اور پچھلی وقت اور جب دوپہر ہووے نکالتا ہی جیتا مردہ سے اور نکالتا ہے مردہ

الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ وَكَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ ۝ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُم ع ۲ ۵

زنده و زنده میسازد زمین را بعد مردن آن و همچنین بر آورده خواهید شد یعنی از قبور و از نشانهای خدا آنست که آفرید شما را

جیتے سے اور جلاتا ہی زمین کو اوسکی مری پیچھی اور اسیطرح تم نکالے جاؤگے اور اوسکی نشانیوں سے یہ کہ تمکو بنایا

مِّن تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنتُم بَشَرٌ تَنتَشِرُونَ ۝ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُم مِّنْ

از خاک باز ناگهان شما مردم شدید جابجا پراگنده شدید و از نشانهای خدا آنست که بیافرید برای شما از

مٹی سے پھر اب تم انسان ہو پھیل پڑے اور اوسکی نشانیوں سے یہ کہ بنا دی تمکو تمہاری

أَنفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِّتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُم مَّوَدَّةً وَرَحْمَةً ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ

جنس شما زنان را تا آرام گیرید بسوی ایشان و پیدا کرد میان شما دوستی و مهربانی هرآئینه درین کار

قسم سے جوڑے کہ چین پکڑو اون کے پاس اور رکھا تمہارے بیچ پیار اور مہر البتہ اس میں

لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ○ وَمِنْ اٰيٰتِهٖ خَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافُ

اَلْسِنَتِكُمْ وَاَلْوَانِكُمْ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّلْعٰلِمِيْنَ ○ وَمِنْ اٰيٰتِهٖ مَنَامُكُمْ

بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاۗؤُكُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ ○

وَمِنْ اٰيٰتِهٖ يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَّطَمَعًا وَّيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاۗءِ مَاۗءً فَيُحْيٖ بِهِ الْاَرْضَ

الربع بَعْدَ مَوْتِهَا اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ○ وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنْ تَقُوْمَ السَّمَاۗءُ

وَالْاَرْضُ بِاَمْرِهٖ ثُمَّ اِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنَ الْاَرْضِ اِذَآ اَنْتُمْ تَخْرُجُوْنَ ○ وَلَهٗ مَنْ

فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ كُلٌّ لَّهٗ قٰنِتُوْنَ ○ وَهُوَ الَّذِيْ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ

وَهُوَ اَهْوَنُ عَلَيْهِ وَلَهُ الْمَثَلُ الْاَعْلٰى فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيْزُ

ع الربع الْحَكِيْمُ ○ ضَرَبَ لَكُمْ مَّثَلًا مِّنْ اَنْفُسِكُمْ هَلْ لَّكُمْ مِّنْ مَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ مِّنْ

شُرَكَاۗءَ فِيْ مَا رَزَقْنٰكُمْ فَاَنْتُمْ فِيْهِ سَوَاۗءٌ تَخَافُوْنَهُمْ كَخِيْفَتِكُمْ اَنْفُسَكُمْ

كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ۝ بَلِ اتَّبَعَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ

همچنین بیان میکنیم نشانها برای قومی که می‌فهمند ف۱ بلکه پیروی کرده اند ستمکاران خواهش نفس خود را

یوں کھولتے ہیں ہم پتے اون لوگون کو جو بوجھتے ہیں ف۱ بلکہ چلے ہیں یہہ بے انصاف اپنے چاؤ پر

بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ فَمَنْ يَّهْدِيْ مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ ۭ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ۝ فَاَقِمْ وَجْهَكَ

بغیر علم پس کہ راه نماید کسی را که گمراه کرد خدا و نیست ایشانرا هیچ یاری دهنده پس راست کن روی خود را

بن سمجھے سو کون سمجھاوے جسکو اللہ نے بھٹکایا اور کوئی نہیں اونکی مددگار سو تو سیدھا رکھہ اپنا مونہہ

لِلدِّيْنِ حَنِيْفًا ۭ فِطْرَتَ اللّٰهِ الَّتِيْ فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا ۭ لَا تَبْدِيْلَ لِخَلْقِ اللّٰهِ ۭ ذٰلِكَ

برای عبادت حنیف شده پیروی کن دین خدا را که پیدا کرد مردمان را بر وی بدل کردن نبود دین خدا را اینست

دین پر ایک طرف کا ہوکر وہی تراش اللہ کی جسپر تراشا لوگون کو بدلنا نہیں اللہ کی بنائے کو یہی ہی

الدِّيْنُ الْقَيِّمُ ڎ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝ مُنِيْبِيْنَ اِلَيْهِ وَاتَّقُوْهُ

دین درست ولیکن اکثر مردمان نمی دانند عبادت کنید رجوع کرده بسوی وی و بترسید از وی

دین سیدھا ولیکن بہت لوگ نہیں سمجھتے ف۲ سب رجوع ہوکر اوسکی طرف اور اوس سے ڈرتے رہو

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝ مِنَ الَّذِيْنَ فَرَّقُوْا

و بر پا دارید نماز را و مباشید از مشرکان مباشید از آنانکه پراکنده ساختند

اور کھڑی رکھو نماز اور مت ہو شریک والون مین ف۳ جنہون نے پھوٹ ڈالے

دِيْنَهُمْ وَكَانُوْا شِيَعًا ۭ كُلُّ حِزْبٍۢ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ ۝ وَاِذَا مَسَّ النَّاسَ

دین خود را و شدند گروه گروه هر گروهی بآنچه نزدیک اوست خورسنده است و چون برسد بمردمان

اپنے دین مین اور ہوگئی اون مین بہت جتھے ہر فرقہ جو اپنے پاس ہی اوسپر ریجھہ رہی ہین اور جب لگے لوگون کو

ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُّنِيْبِيْنَ اِلَيْهِ ثُمَّ اِذَآ اَذَاقَهُمْ مِّنْهُ رَحْمَةً اِذَا

سختی بخوانند پروردگار خود را رجوع کرده بسوی وی باز چون بچشاند ایشان را از جانب خود آسایشی

کچھہ سختی پکارین اپنے رب کو اوس کی طرف رجوع ہوکر پھر جہان چکھائی اونکو اپنی طرف سے کچھہ مہر

فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ ۝ لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ ۭ فَتَمَتَّعُوْا ۣ

ناگهان طائفه از ایشان بپروردگار خود شریک می آرند عاقبت حال ایشان آنکه ناسپاسی کنند بآنچه عطا کردیم بایشان بهره مند شوید

تبہی ایک لوگ اونمین اپنے رب کا شریک لگے بتانے ف۴ کہ منکر ہوجاوین ہماری دیئے سے سو کام چلا لو

فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۝ اَمْ اَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوْا بِهٖ

زود حقیقت حال خواهید دانست آیا فرود آوردیم بر ایشان دلیلی پس آن دلیل بیان میکند برای ایشان بآنچه با خدا

اب آگے جان لوگے کیا ہمنے اون پر اوتاری ہی کوئی سند سو وہ بولتی ہی جو یہہ

يُشْرِكُوْنَ ۝ وَاِذَآ اَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوْا بِهَا ۭ وَاِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ

شریک می آرند و چون بچشانیم مردمانرا بخشایشی شادمان میشوند بآن و اگر برسد بدیشان سختی بسبب آنچه پیش فرستاده است

شریک بتاتے ہین اور جب چکھاوین ہم لوگونکو کچھہ مہر اوسپر ریجھنے لگے اور اگر آپڑے اونپر کچھہ برائی اپنے ہاتون کی بھیجے پر

ایدیهم

ابھی اس توڑ دین کیا نہیں دیکھ چکے کہ اسد پھیلاتا ہی روزی جسپر چاہی اور

ایدیہم اذا ہم یقنطون ○ اولم یروا ان اللہ یبسط الرزق لمن یشاء و

دست ایشان ناگہان ایشان نومید میشوند ایا ندیدند کہ خدا کشادہ میکند روزی را براي ہر کہ میخواہد و

یقدر ان فی ذلک لایت لقوم یؤمنون ○ فات ذا القربی حقہ والمسکین

تنگ میکند برای ہر کہ میخواہد ہر آئینہ در ینمقدمہ نشانہاست برای قومی کہ ایمان می آرند پس بدہ صاحب خویشی را حق وی و مسکین را

ماپ کر دیتا ہی اوسمین پتی ہین اون لوگونکو جو یقین رکھتے ہین ف۱ سو تو دی نلتے والیکو اوسکا حق اور محتاج کو

وابن السبیل ذلک خیر للذین یریدون وجہ اللہ واولئک ہم المفلحون ○

در ہگذری را این دادن بہتر است برای کسانیکہ می طلبند روی خدا را واین جماعہ ایشانند رستگار

اور مسافرکو یہہ بہتر ہی اون کو جو چاہتے ہین اسد کا موہنہ اور وہی ہیں جنکا بھلا ہے

وما اتیتم من ربا لیربوا فی اموال الناس فلا یربوا عند اللہ وما اتیتم

وانچہ دادہ باشید از سود تا بیفزاید در اموال مردمان پس وی نمی افزاید نزدیک خدا وانچہ دادہ باشید

اور جو دیتے ہو بیاج پر کہ بڑہتا رہی لوگون کے مال مین وہ نہیں بڑہتا اسد کے ہان اور جو دیتے ہو

من زکوۃ تریدون وجہ اللہ فاولئک ہم المضعفون ○ اللہ الذی

از صدقہ طلب کنان روی خدا را پس اینجماعہ ایشانند دو چند کنندہ مزد خدای آنست

پاک دل سے چاہ کر موہنہ اسد کا سو وہی ہین جنکے دو ہونے ہوئے اسد وہی ہی

خلقکم ثم رزقکم ثم یمیتکم ثم یحییکم ہل من شرکائکم

کہ بیافرید شمارا باز روزی داد شمارا باز بمیراند شمارا باز زندہ گرداند شمارا آیا از شریکان شما

جسنے تمکو بنایا پھر تمکو روزی دی پھر تمکو مارتا ہی پھر تمکو جلا دیگا کوئی ہی تمہارے شریکون مین

من یفعل من ذلکم من شیء سبحنہ وتعلی عما یشرکون ○ ظہر

کسی ہست کہ بکند از این کار چیزی پاکی اوراست و بلندتر است از انچہ شریک می آرند پیدا شد

جو کر سکے ان کامون مین ایک وہ نرالا ہی اور بہت اوپر ہی اس سے جو شریک بتاتے ہین کہل پڑی ہی خرابی

الفساد فی البر والبحر بما کسبت ایدی الناس لیذیقہم بعض الذی عملوا لعلہم

فساد در بیابان و در دریا بسبب انچہ عمل کرد دست مردمان تا بچشاند ایشانرا جزای بعض انچہ عمل کردند بود کہ ایشان

جنگل مین اور دریا مین لوگون کی ہاتہہ کی کمائی سے چکہایا چاہیئے اونکو کچھہ مزہ ان کی کام کا کہ شاید وے

یرجعون ○ قل سیروا فی الارض فانظروا کیف کان عاقبۃ الذین من

باز گردند بگو سیر کنید در زمین پس در نگرید چگونہ بود انجام آنانکہ

پھر اوین ف۲ تو کہہ پھرو ملک مین تو دیکھو آخر کیسا ہوا

قبل کان اکثرہم مشرکین ○ فاقم وجہک للدین القیم من قبل

پیش از ایشان بودند بیشترین ایشان مشرکان پس راست کن روی خود را براي دین درست پیش از انکہ

پہلون کا بہت ادنمین تھی شریک والے سو تو سیدہا کر اپنا موہنہ سیدہی راہ پر اس سے پہلے

أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ يَصَّدَّعُونَ ۝ مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ

وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِأَنْفُسِهِمْ يَمْهَدُونَ ۝ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ۝ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَاحَ مُبَشِّرَاتٍ وَ

لِيُذِيقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَلِتَجْرِيَ الْفُلْكُ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ

تَشْكُرُونَ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ

فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرَمُوا وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ ۝ اللَّهُ الَّذِي

يُرْسِلُ الرِّيَاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كِسَفًا

فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ فَإِذَا أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ۝ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ

لَمُبْلِسِينَ ۝ فَانْظُرْ إِلَىٰ آثَارِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ ذَٰلِكَ

لمحي الموتى وهو على كل شيء قدير ○ ولئن أرسلنا ريحا فرأوه مصفرا لظلوا
البته زنده کننده مردگانست و او بر همه چیز توانا است • و اگر فرستیم بادی پس ببینند آن کشت را زرد شده البته شوند

بیشک وہی ہے مردے جلانے والا اور وہ ہر چیز کر سکتا ہے اور اگر ہم بھیجیں ایک باؤ پھر دیکھیں وہ کھیتی زرد پڑ گئی تو لگیں
من بعده يكفرون ○ فإنك لا تسمع الموتى ولا تسمع الصم الدعاء إذا ولوا
بعد از آن ناسپاسی کننده • پس هر آینه تو نمی شنوانی مردگان را و نمی شنوانی کران را آواز خواندن چون روی بگردانند

اس پیچھے ناشکری کرنے • سو تو نہیں سنا سکتا مردوں کو اور نہیں سنا سکتا بہروں کو پکارنا جب پھیریں
مدبرين ○ وما أنت بهاد العمي عن ضلالتهم إن تسمع إلا من يؤمن بآياتنا
پشت داده • و نیستی تو راه نماینده کوران از گمراهی ایشان نمی شنوانی مگر کسی را که باور میدارد آیات ما را

پیٹھ دیکر • اور نہ تو راہ سوجھاوے اندھوں کو انکی بھٹکنی سے تو تو سناوے اسکو جو یقین لاوے ہماری باتوں
فهم مسلمون ○ الله الذي خلقكم من ضعف ثم جعل من بعد ضعف
پس ایشان گردن نهادگان اند • خدای آنست که آفرید شما را از ابتدای ناتوانی باز داد بعد از ناتوانی

سو وہ مسلمان ہوتے ہیں • اللہ ہے جس نے بنایا تمکو کمزوری سے پھر دیا کمزوری پیچھے
قوة ثم جعل من بعد قوة ضعفا وشيبة يخلق ما يشاء وهو العليم
توانائی باز داد بعد از توانائی ناتوانی و سپیدی موی می آفریند هر چه بخواهد و اوست دانا

زور پھر دیگا زور پیچھے کمزوری اور سفید بال بناتا ہے جو چاہے اور وہی ہے سب جانتا
القدير ○ ويوم تقوم الساعة يقسم المجرمون ما لبثوا غير ساعة
توانا • و روزیکه قائم شود قیامت سوگند خورند گناهکاران که توقف نکردند یعنی در دنیا بجز ساعتی

کرسکتا • اور جس دن قائم ہوگی قیامت قسم کھاویں گے گنہگار کہ ہم نہیں رہے ایک گھڑی سے زیادہ
كذلك كانوا يؤفكون ○ وقال الذين أوتوا العلم والإيمان لقد لبثتم في
همچنین از راه برگردانیده میشوند • و گویند آنانکه علم و ایمان داده شده است ایشانرا هر آینه توقف کرده اید بر وفق

اسی طرح تھے الٹے جاتے • اور کہیں گے جنکو ملی سمجھ اور یقین تمہارا ٹھیراؤ تھا
كتب الله إلى يوم البعث فهذا يوم البعث ولكنكم كنتم لا تعلمون ○
کتاب خدا تا روز رستخیز پس اینست روز رستخیز ولیکن شما بودید نمی دانستید

اللہ کے لکھے میں جی اٹھنے کے دن تک سو یہ ہے جی اٹھنے کا دن پر تم نہ تھے جانتے
فيومئذ لا ينفع الذين ظلموا معذرتهم ولا هم يستعتبون ○ ولقد ضربنا
پس آن روز سود ندهد ستمگاران را عذر خواهی ایشان و نه ایشان طلب توبه کرده شوند و هر آینه بیان کردیم

سو اس دن کام نہ آوے گی ان گنہگاروں کو تقصیر بخشوانی اور نہ اونسے کوئی منانا چاہے اور ہم نے بٹھائی ہے
للناس في هذا القرآن من كل مثل ولئن جئتهم بآية ليقولن الذين كفروا
مردمان را در این قرآن از هر داستانی و اگر بیاری پیش ایشان نشانه گویند کافران

لوگوں کو اس قرآن میں ہر طرح کے کہاوت اور جو تو لاوے ان پاس کوئی آیت تو مقرر کہیں وہ منکر

إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ ۝ كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

نیستید شما مگر بیهوده گویان همچنین مهر می نهد خدا بر دل آنانکه نمی دانند

تم سب جھوٹ بناتے ہو یوں مہر کرتا ہے اللہ اون کے دلون پر جو سمجھ نہیں رکھتے

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۖ وَلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ۝ ع ۶

پس صبر کن هر آئینه وعده خدا راست است و سبکسار نکنند ترا آنانکه یقین نمی آرند

سو تو ٹہرا رہ بیشک اللہ کا وعدہ ٹھیک ہے اور ہلکا نہ دیں تجکو جو یقین نہیں لاتے

سُورَةُ لُقْمَٰنَ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ أَرْبَعٌ ۝ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝ وَثَلٰثُونَ آيَةً وَأَرْبَعُ رُكُوعَاتٍ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کی نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

الٓمٓ ۝ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ۝ هُدًى وَرَحْمَةً لِلْمُحْسِنِينَ ۝ الَّذِينَ يُقِيمُونَ

این آیتها کتاب با حکمت است هدایت و بخشایش شده برای نیکوکاران آنانکه بر پا میدارند

یہ آیتیں ہیں پکی کتاب کی سوجھ ہی اور مہربانی نیکی والون کو جو کھڑی رکھتے ہیں

الصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَوٰةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ۝ أُولَٰئِكَ

نماز را و میدهند زکوة را و ایشان بآخرت یقین میدارند آنجماعه

نماز اور دیتے ہیں زکوۃ اور وہ ہیں جو آخرت کو وہ یقین رکھتے ہیں یہ لوگ ہیں

عَلَىٰ هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي

بر هدایت اند از پروردگار ایشان و آنجماعه ایشانند رستگاران و از مردمان کسی هست که می ستاند سخن بازی

سوجھ پر ہیں اپنے رب کی طرف سے اور وہ ہی جنکا بھلا ہے اور ایک لوگ ہیں کہ خریدار ہیں

لَهْوَ الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا ۚ أُولَٰئِكَ

که بازی است تا گمراه کند مردم را از راه خدا بغیر علم و مسخره گیرد راه خدا را آن جماعه

کھیل کی باتوں کی تا بچلا دیں اللہ کی راہ سے بن سمجھے اور ٹہراویں اوسکو ہنسی وہ جو ہیں اون کو

لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ۝ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا وَلَّىٰ مُسْتَكْبِرًا كَأَنْ لَمْ يَسْمَعْهَا

ایشان راست عذاب خوار کننده و چون خوانده شود بروی آیات ما روی بگرداند تکبرکنان گویا نشنیده است آن را

ذلت کی مار ہے اور جب سنائیے اوسکو ہماری باتیں پیٹھ دی جاوی غرور سے گویا اونکو سنا ہی نہیں

كَأَنَّ فِي أُذُنَيْهِ وَقْرًا ۖ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

گویا در دو گوش وی گرانی است پس مژده ده او را بعذاب دردناک هر آئینه آنانکه ایمان آوردند و کردند کارهای

گویا اوسکے دو کان بہری ہیں سو خوشخبری دی اوسکو دکھ والی مار کی جو لوگ یقین لائے اور کئے

الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ۝ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ

شایسته کردند ایشان راست بهشتهای نعمت جاویدان آنجا وعده داده است خدا وعده راست و اوست غالب

بھلی کام اون کو ہیں نعمت کی باغ رہا کریں اون میں وعدہ ہو چکا اللہ کا سچا اور وہ زبردست ہے

الحکیم ۝ خلق السموت بغیر عمد ترونها والقی فی الارض رواسی ان تمید بکم
با حکمت آفرید آسمانها بغیر ستونی که ببینید آنرا و افگنده در زمین کوههای استوار تا نجنباند شما را
حکمتون والا بنائی آسمان بن ٹیکی اوسے دیکھتے ہو اور ڈالی زمین پر بوجھ کہ تمکو لیکر جھک نہ پڑے
وبث فیها من کل دابة وانزلنا من السماء ماء فانبتنا فیها من کل زوج
و پراگنده کرد در زمین از هر نوع جانور و فرود آوردیم از آسمان آبی پس رویانیدیم در زمین از هر جنس
اور بکھیرے اوسمین سب طرح کے جانور اور اتارا ہمنے آسمان سے پانی پھر اوگائی زمین ہر قسم کی جوڑے
کریم ۝ هذا خلق الله فارونی ماذا خلق الذین من دونه بل الظلمون
نیک این است آفرینش خدا پس بنمائید مرا چه چیز آفریده اند آنانکه بجز وی اند بلکه ستمگاران
خاصے یہہ کچھہ بنایا ہے الله کا اب دکہاؤ مجھکو کیا بنایا ہے اوروں نے جو اوسکے سوائی ہین کوئی نہین پر بے انصاف
فی ضلل مبین ۝ ولقد اتینا لقمن الحکمة ان اشکر لله ومن یشکر
در گمراهی ظاهر اند و هر آئینه عطا کردیم لقمان را حکمت گفتیم که شکر کن خدا را و هر که شکر کند
صریح بھٹکتے ہین اور ہمنے دی ہے لقمان کو عقلمندی کہ حق مان الله کا اور جو کوئی حق مانے الله کا
فانما یشکر لنفسه ومن کفر فان الله غنی حمید ۝ واذ قال لقمن لابنه
پس جز این نیست که شکر میکند برای نفع خود و هر که ناسپاسی کند پس هر آئینه خدا بی نیاز ستوده کار است و یاد کن چون گفت لقمان
تو مانےگا اپنے بھلے کو اور جو کوئی منکر ہوگا تو الله بے پرواه ہے سب خوبیون سراہا اور جب کہا لقمان نے
وهو یعظه یبنی لا تشرک بالله ان الشرک لظلم عظیم ۝ ووصینا
به پسر خود و او پند میداد آن پسر را ای پسرک من شریک مکن با خدا هر آئینه شرک ستمی است بزرگ و حکم فرمودیم
اپنے بیٹے کو جب اوسکو سمجھانے لگا اے بیٹے شریک نہ ٹہیرا تو الله کا بیشک شریک بنانا بڑی بے انصافی ہے اور ہمنے تقید کیا
الانسان بوالدیه حملته امه وهنا علی وهن وفصله فی عامین
آدمی را بنسبت پدر و مادر وے در شکم برداشته است وے را مادر وی در حال سستی بالای سستی دیگر و مدت از
انسان کو اوسکے ماں باپ کے واسطے پیٹ مین رکہا اوسکو اوسکی ماں نے تھک تھک کر اور
ان اشکر لی ولوالدیک الی المصیر ۝ وان جاهدک علی ان
شیر باز کردن او در دو سال است باین مضمون که شکر گذاری کن مرا و پدر و مادر خود را بسوی من است بازگشت و اگر کوشش
دودہ چھوڑنا ہے اوسکا دو برس مین کہ حق مان میرا اور اپنے ماں باپ کا آخر مجھی تک آنا ہے اور اگر وہ دونون بھی
تشرک بی ما لیس لک به علم فلا تطعهما وصاحبهما فی الدنیا
کنند با تو برای آنکه شریک مقرر کنی با من چیزی که نیست ترا بحقیقت آن دانش پس فرمان برداری ایشان مکن و صحبت دار با ایشان در
اڑین اسپر کہ شریک مان میرا جو تجکو معلوم نہین تو اونکا کہا نہ مان اور ساتھہ دے اونکا
معروفا واتبع سبیل من اناب الی ثم الی مرجعکم فانبئکم
دنیا بوجه پسندیده و پیروی کن راه کسیکه رجوع آورد بسوی من باز بسوی من است رجوع شما پس آگاه کنم شما را
دنیا مین دستور سے اور راه چل اوسکی جو رجوع ہوا میری طرف پھر میری طرف ہی تمکو پھر آنا ہے پھر مین جتادونگا تمکو

بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ يٰبُنَيَّ اِنَّهَآ اِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِيْ صَخْرَةٍ

بانچه میکردید گفت لقمان ای پسرک من هر آئینه خطیئه اگر باشد هم سنگ دانه از سپندان پس باشد درمیان سنگی یا

جو کچھ تم کرتے تھے ف اے بیٹے اگر کوئی چیز ہو وے برابر رائی کے دانہ کے پھر وہ ہو کسی پتھر میں

اَوْ فِي السَّمٰوٰتِ اَوْ فِي الْاَرْضِ يَاْتِ بِهَا اللّٰهُ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَطِيْفٌ خَبِيْرٌ ۝ يٰبُنَيَّ اَقِمِ الصَّلٰوةَ

در آسمانها یا در زمین بهر حال حاضر کند آنرا خدا هر آئینه خدا باریک بین خبردار است ای پسرک من برپا دار نماز را

یا آسمانوں میں یا زمین میں لا حاضر کرے اوسکو الله بیشک الله چھپی جانتا ہے خبردار اے بیٹے کھڑی رکھ نماز

وَاْمُرْ بِالْمَعْرُوْفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلٰي مَآ اَصَابَكَ ۭ اِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ

و بفرما بکار پسندیده و منع کن از ناپسندیده و صبر کن بر هرچه برسد بتو هر آئینه این مقصد مرا از کارهای

اور سکھلا بھلی بات اور منع کر برائی سے اور سہار جو کچھ تجھ پر پڑے بیشک یہ ہیں ہمت کے

الْاُمُوْرِ ۝ وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْاَرْضِ مَرَحًا ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا

مقصود است و متاب رخساره خود را از طرف مردمان یعنی متکبر و راه مرو در زمین خرامان هر آئینه خدا دوست

کام ف اور اپنی گال نہ پھیلا لوگوں کی طرف اور مت چل زمین پر اتراتا بیشک الله کو نہیں

يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرٍ ۝ وَاقْصِدْ فِيْ مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ ۭ اِنَّ اَنْكَرَ

نمیدارد هر نازنده خودستاینده را و میان روی کن در رفتار خود و فرود آر آواز خود را هر آئینه بدترین

بہاتا کوئی اتراتا بڑائیاں کرتا ف اور چل بیچ کی چال اور نیچی کر اپنی آواز بیشک بری سے بری

الْاَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيْرِ ۝ اَلَمْ تَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي

آوازها آواز خران باشد آیا ندیدید که خدا رام گردانید برای شما آنچه در آسمانهاست و آنچه در

آواز گدھوں کی آواز ہے کیا تم نے نہیں دیکھا کہ الله نے کام لگائے تمہارے جو کچھ ہے آسمان اور

ع ٢ ۔ ١١

الْاَرْضِ وَاَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهٗ ظَاهِرَةً وَّبَاطِنَةً ۭ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِي

زمین است و تمام فرود آورد بر شما نعمتهای خود را آشکارا و پنهان و از مردمان کسی هست که مجادله میکند در

زمین میں اور پوری دیں تمکو اپنی نعمتیں کھلی اور چھپی اور ایک آدمی وہ ہیں جو جھگڑتے ہیں

اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّلَا هُدًى وَّلَا كِتٰبٍ مُّنِيْرٍ ۝ وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّبِعُوْا مَآ اَنْزَلَ

باب خدا بغیر دانش و هدایت و بغیر کتاب روشن و چون گفته شود بایشان که پیروی کنید بچیزی که فرود آورد

الله کی بات میں نہ سمجھ رکھیں نہ سوجھ نہ کتاب چمکتی اور جب کہیے اون کو چلو اوس حکم پر جو اوتارا

اللّٰهُ قَالُوْا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَاۗءَنَا ۭ اَوَلَوْ كَانَ الشَّيْطٰنُ

خدا گویند بلکه پیروی می کنیم چیزی را که یافتیم بران پدران خود را آیا پیروی میکنند اگرچه شیطان

الله نے کہیں نہیں ہم تو چلیں گے اوس پر جس پر پایا ہمنے اپنے باپ دادوں کو بھلا اور جو شیطان

يَدْعُوْهُمْ اِلٰى عَذَابِ السَّعِيْرِ ۝ وَمَنْ يُّسْلِمْ وَجْهَهٗٓ اِلَى اللّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ

بخواند ایشان را بسوی عذاب دوزخ و هر که متوجه ساخت روی خود را بسوی خدا و وی نیکوکار است

بلاتا ہو اون کو دوزخ کے مار کو تو بھی اور جو کوئی تابع کرے اپنا منہہ الله کی طرف اور وہ ہو نیکی

فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰى ۗ وَإِلَى اللّٰهِ عَاقِبَةُ الْأُمُوْرِ ۝ وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنْكَ

كُفْرُهٗ ۚ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ۚ إِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝ نُمَتِّعُهُمْ قَلِيْلًا

ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلٰى عَذَابٍ غَلِيْظٍ ۝ وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ

لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ۚ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ

إِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ۝ وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمُدُّهٗ مِنْ

بَعْدِهٖ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَا نَفِدَتْ كَلِمٰتُ اللّٰهِ ۗ إِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ۝ مَا خَلْقُكُمْ وَلَا بَعْثُكُمْ

إِلَّا كَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ ۗ إِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ بَصِيْرٌ ۝ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللّٰهَ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ

وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۡ كُلٌّ يَّجْرِيْ إِلٰى أَجَلٍ مُّسَمًّى

وَّأَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ۝ ذٰلِكَ بِأَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُوْنَ

ع ۱۳
مِنْ دُوْنِهِ الْبَاطِلُ ۙ وَأَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ۝ أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْكَ
۱۲

تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللّٰهِ لِيُرِيَكُمْ مِّنْ اٰيٰتِهٖ ۚ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ

میرود در دریا بفضل خدا تا بنماید شمارا بعض نشانهای خویش هر آئینه در همه اینها نشانهاست هر صبر کننده

چلتے ہیں سمندر میں اللہ کی نعمت لیکر کہ دکہاوے تمکو کچھہ اپنی قدرتیں البتہ اسمیں پتے ہیں ہر ٹہیرنے والے

شَكُوْرٍ ۝ وَاِذَا غَشِيَهُمْ مَّوْجٌ كَالظُّلَلِ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۚ فَلَمَّا نَجّٰىهُمْ

سپاسدارنده را و چون در گیرد ایشانرا موج مانند سایه بانها بخوانند خدارا خالص کرده برای او عبادت پس آنگاه که نجات داد

حق پہنچانے والیکو اور جب سر پر آوے اونکے لہر جیسے بدلیاں پکاریں اللہ کو نری کر کر اوسیکو بندگی پھر جب کہ نجات دیا

اِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ۗ وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُوْرٍ ۝ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ

ایشانرا بسوی بیابان پس بعض ایشان میانه رو باشد و انکار نمیکند آیات مارا مگر هر عهد شکننده ناسپاسدارنده ای مردمان

بچا دیا اونکو جنگل کیطرف تو کوئی ہوتا ہے اونمیں بیچ کی چال پر اور منکر ہی ہوتے ہیں ہماری قدرتوں سے جو قول کے جہوٹے ہیں حق نہ ماننے والے

اتَّقُوْا رَبَّكُمْ وَاخْشَوْا يَوْمًا لَّا يَجْزِيْ وَالِدٌ عَنْ وَّلَدِهٖ ۖ وَلَا مَوْلُوْدٌ هُوَ جَازٍ

بترسید از پروردگار خویش و حذر کنید از روزی که کفایت نکند هیچ پدری بجای پسر خویش و نه فرزندی کفایت کننده باشد

اے لوگو بچتے رہو اپنے رب سے اور ڈرو اوس دن سے کہ کام نہ آوے کوئی باپ اپنے بیٹے کی بدلی اور نہ کوئی بیٹا ہو جو کام آوے

عَنْ وَّالِدِهٖ شَيْـًٔا ۗ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۥ وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ

بجای پدر خود چیزیرا هر آئینه وعده خدا راست است پس فریب ندهد شمارا زندگانی دنیا و فریب ندهد شمارا

اپنے باپ کی جگہہ کچھہ بیشک اللہ کا وعدہ ٹہیک ہے سو تم کو دہوکا دے دنیا کا جینا اور نہ دہوکا دے تمکو

بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ۝ اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ ۚ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْاَرْحَامِ ۗ

در مقدمه خدا شیطان فریبنده هر آئینه خدا نزدیک اوست علم قیامت و فرو میفرستد باران را و میداند آنچه در شکم حاملها باشد

اللہ کی نام سے وہ دغا باز بیشک اللہ ہی اوس پاس ہی قیامت کی خبر اور اوتارتا ہی مینہہ اور جانتا ہی جو ہی ماں کی پیٹ میں

وَمَا تَدْرِيْ نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ۗ وَمَا تَدْرِيْ نَفْسٌۢ بِاَيِّ اَرْضٍ تَمُوْتُ ۗ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ ۝ ع ۴/۱۳

و نمیداند هیچ شخصی که چه کار خواهد کرد فردا و نمیداند هیچ شخصی که بکدام زمین خواهد مرد هر آئینه خدا دانا خبردار است

اور کوئی جی نہیں جانتا کہ کیا کریگا کل اور کوئی جی نہیں جانتا کس زمین میں مریگا تحقیق اللہ ہی سب جانتا ہے خبردار

سُوْرَةُ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝ ثَلٰثُوْنَ اٰيَةً وَّثَلٰثُ رُكُوْعَاتٍ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

الٓمّٓ ۝ تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ۚ

فرود آوردن کتاب هیچ شبهه نیست در آن از جانب پروردگار عالمها است آیا میگویند بر بافته است آنرا

اوتارنا کتاب کا ہے اس میں کچھہ دہوکا نہیں جہان کے صاحب سے کیا کہتے ہیں یہ باندھ لایا

بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اَتٰىهُمْ مِّنْ نَّذِيْرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ

بلکه وی راست است آمده از جانب پروردگار تو تا بترسانی قومی را که نیامده است بایشان هیچ ترساننده پیش از تو تا بود که ایشان

کوئی نہیں وہ ٹہیک ہے تیرے رب کی طرف سے کہ تو ڈر سناوے ایک لوگو کو جنکو نہیں آیا کوئی ڈرانیوالا تجھسے پہلے شاید وہ

يَهْتَدُونَ ۝ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ

راه یابند خدا آنست که آفرید آسمانها و زمین و آنچه مابین آنها است در شش روز

راه پر آوین الله ہی جسنے بنائی آسمان اور زمین اور جو انکی بیچ ہی چھ دن مین

ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ۚ مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ ۚ أَفَلَا

باز قرار گرفت بر عرش نیست شمارا بجز وی هیچ دوستی و نه شفاعت کننده آیا

پھر قایم ہوا عرش پر کوئی نہین تمہارا اوسکی سواے حمایتی نہ سفارش کرنے والا پھر

تَتَذَكَّرُونَ ۝ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ

پند پذیر نمیشوید تدبیر میکند کار را فرود آورده از آسمان بسوی زمین باز بالا میرود آن کار بسوی خدا در روزی که هست

کیا تم سوچ نہین کرتی تدبیر سی اوتارتا ہی کام آسمان سی زمین تک پھر چڑھتا ہے اوسکی طرف ایک دن مین

كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ ۝ ذٰلِكَ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ

مقدار آن هزار سال از آن حساب که میشمارید مرط اینست صفت داننده نهان و آشکارا غالب

جسکا سپانا ہزار برس ہیں تمہاری گنتی مین ہے یہہ ہی جاننی والا چھپی اور کھلے کا زبردست

الرَّحِيمُ ۝ الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ۖ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ ۝

مهربان آنکه بنیکوترین وجه ساخت هر چیز را که آفرید و نو کرد آفرینش آدمی را از گل

رحم والا جسنے خوب بنائی جو چیز بنائی اور شروع کی انسان کی پیدایش ایک گاری سے

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلٰلَةٍ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ ۝ ثُمَّ سَوّٰهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوحِهِ

باز پیدا کرد نسل اورا از خلاصه از آب خوار باز درست اندام کرد وی و دمید در وی از روح خود را

پھر بنائی اوسکی اولاد نچڑی پانی بیقدر سے پھر اوسکو برابر کیا اور پھونکی اوسمین اپنی جان سے

وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۚ قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ ۝ وَقَالُوا

و پیدا کرد برای شما گوش و چشمها و دلها اندکی شکر میکنید و گفتند

اور بنا دی تمکو کان اور آنکھین اور دل تم تھوڑا شکر کرتی ہو اور کہتی ہین

أَإِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَإِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۚ بَلْ هُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ

چون گم شویم در زمین آیا ما در آفرینش نو خواهیم بود بلکه ایشان بملاقات پروردگار خویش

کیا جب ہم رل گئے زمین مین کیا ہمکو نیا بننا ہے کوئی نہین وہ اپنے رب کی ملاقات سے

كٰفِرُونَ ۝ قُلْ يَتَوَفّٰكُمْ مَلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلٰى رَبِّكُمْ

کافرانند بگو قبض روح شما میکند ملک الموت که گماشته شده است بر شما باز بسوی پروردگار خویش

منکر ہین تو کہہ لیتا ہی تمکو فرشتہ موت کا جو تمپر تعین ہے پھر اپنی رب کی طرف

تُرْجَعُونَ ۝ وَلَوْ تَرٰى إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا

گردانیده شوید و تعجب کنی اگر ببینی چون گناهکاران نگونسار کننده سر خویش باشند نزد پروردگار خویش ای پروردگار ما

پھر جاؤ گی وقت اور کبھی تو دیکھی جبوقت منکر سر ڈالے ہون گے اپنی رب کی پاس ای رب ہمنے

أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ ۝ وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ
دیدیم و شنیدیم پس باز گردان مارا بکنیم کار شایسته هر آئینه ما یقین کننده ایم و اگر خواستیمی البته میدادیم هر

دیکھ لیا اور سن لیا اب ہمکو پھر بھیج ہم کریں بھلائی ہمکو یقین آیا اور اگر ہم چاہتے تو دیتے ہر
نَفْسٍ هُدَاهَا وَلَٰكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ
نفسے را هدایت او و لیکن ثابت شد وعده از جانب من که هر آئینه پر کنم دوزخ را از جنیان و آدمیان

جی کو سوجھ اپنی راہ کی لیکن ٹھیک پڑ چکی میری کہی بات کہ مجھکو بھرنی دوزخ جنوں سے اور آدمیوں سے
أَجْمَعِينَ ۝ فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ
همه یکجا پس بچشید این عذاب بسبب آنکه فراموش کردید ملاقات این روز خود را ما نیز فراموش کردیم شما را و بچشید عذاب

اکٹھے سو اب چکھو مزہ جیسے بھلادیا تھا اس اپنے دن کا ملنا ہم نے بھلا دیا تمکو اور چکھو مار
الْخُلْدِ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا
دایم بسبب آنچه میکردید جز این نیست که ایمان می آرند بآیات ما آنانکه چون پند داده میشوند بآن می افتند سجده کنان

سدا کی بدلا اپنے کیے کا ہماری باتوں کو مانتے وہ ہیں کہ جب اونکو سمجھائیے اون سے گر پڑیں سجدہ کرکر
وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ۝ تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ
و بپاکی یاد کنند باستائش پروردگار خویش و ایشان تکبر نمیکنند دور می ماند پهلوهای ایشان از خوابگاه

اور پاک ذات کو یاد کریں اپنے رب کی خوبیوں سے اور وہ بڑائی نہیں کرتے الگ رہتی ہیں اون کی کروٹیں اپنی سونیکی جگہ سے
يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ۝ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا
میخوانند پروردگار خود را بترس و امید و از آنچه روزی داده ایم ایشانرا خرچ میکنند پس نمیداند هیچ نفس آنچه

پکارتے ہیں اپنے رب کو ڈر سے اور لالچ سے اور ہمارا دیا کچھ خرچ کرتے ہیں سو کسی جی کو معلوم نہیں
أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ أَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا
پنهان داشته شد برای ایشان از خنکی چشم پاداش داده شد بآنچه میکردند آیا کسیکه مومن باشد

جو چھپا دھرا ہے اونکے واسطے جو ٹھنڈک ہے آنکھوں کی بدلا اوسکا جو کرتے تھے بھلا ایک جو ہے ایمان پر برابر
كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا لَا يَسْتَوُونَ ۝ أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
مانند کسی است که فاسق باشد برابر نمیشوند اما آنانکه ایمان آوردند و کارهای شایسته کردند

اوسکے جو بے حکم ہے نہیں برابر ہوتے سو وہ جو یقین لائے اور کئے کام بھلے
فَلَهُمْ جَنَّاتُ الْمَأْوَىٰ نُزُلًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ
پس ایشانراست بهشتها جای ماندن بطریق مهمانی بسبب آنچه میکردند و اما آنانکه فاسق بودند پس جای ایشان

تو اون کو باغ ہیں رہنے کے مہمانی اون کاموں پر جو کرتے تھے اور وہ جو بے حکم ہوئے سو اونکا گھر ہے
النَّارُ كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ
دوزخ است هرگاه که خواهند که بیرون آیند از آنجا باز گردانیده شوند در آن و گفته شود بایشان بچشید عذاب

آگ جب چاہیں کہ نکل پڑیں اوس میں سے اولٹے جاویں پھر اوس میں اور کہیے اون کو چکھو مار

النار

النَّارِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٠﴾ وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَى دُونَ

آتش که آنرا دروغ میداشتید والبتہ بچشانیم ایشانرا عذاب نزدیک یعنی در دنیا این طرف

آگ کی مار جسکو تم جھٹلاتے تھے اور البتہ چکھاوینگے ہم اونکو تھوڑا سا عذاب ورے اوس بڑے سے

الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ

از عذاب بزرگ بود که ایشان باز گردند وکیست ستمگارتر از کسیکه پند داده شد بآیات پروردگار خویش باز روی بگردانید

عذاب سے کہ شاید وہ پھر آوین اور کون بے انصاف اوس سے جسکو سمجھایا اوسکی رب کے باتوں سے پھر اوسنے

عَنْهَا إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنْتَقِمُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِنْ

ازان هر آئینه ما از گناهکاران انتقام کشنده ایم وهر آئینه دادیم موسی را کتاب پس مباش در شبه از

موہنہ موڑ لیا مقرر ہمکو ان گنہگاروں سے بدلا لینا ہے اور ہمنے دی ہے موسے کو کتاب سو تو مت رہ دہوکے مین اوسکی

لِقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِبَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٢٣﴾ وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَمَّا

ملاقات قرآن وساختیم موسی را هدایت برای بنی اسرائیل وپیدا کردیم از ایشان پیشوایان که راه مینمودند بفرمان ما وقتیکه

ملنے سے اور وہ کی ہمنے سوجہ بنی اسرائیل کو اور کئے ہمنے لوگون مین سردار جو راہ چلاتے ہمارے حکم سے جب

صَبَرُوا وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يُوقِنُونَ ﴿٢٤﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا

صبر کردند وبآیات ما یقین می آوردند هر آئینه پروردگار تو فیصل کند میان ایشان روز قیامت در آنچه

وہ ٹہرے رہے اور رہے ہماری باتوں پر یقین کرتے تیرا رب جو ہے وہی چکاویگا اون مین دن قیامت کے جس بات مین

كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٢٥﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ

اندران اختلاف میکردند آیا واضح نشد ایشانرا که چه قدر هلاک کردیم پیش از ایشان از قرنها میروند

کہ وہ پھوٹ رہی تہی کیا اونکو سوجھ نہ آئی اس سے کتنے کہپا دین ہمنے اون سے پہلے سنگتین پہرتے ہین

فِي مَسَاكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ أَفَلَا يَسْمَعُونَ ﴿٢٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى

ایشان در خانهای آنجماعه هر آئینه درین کار نشانهاست آیا نمی شنوند آیا ندیدند که ما روان میکنیم آب را بسوی

اونکی گہرون مین اس مین بہت نشانیاں ہین کیا سنتے نہیں کیا دیکھا نہیں اُنہون نے کہ ہم ہانکدیتے ہین پانی ایک چٹیل

الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ﴿٢٧﴾

زمین بی گیاه تا بیرون آریم بسبب آن زراعت را میخورند ازان زراعت چهارپایان ایشان وخود ایشان نیز آیا نمی بینند

زمین کو پہر نکالتے ہین اوس سے کہیتی کہ کہاتے ہین اوسمین سے اونکے چوپائے اور آپ پہر کیا دیکھتے نہیں

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٨﴾ قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ

ومیگویند کے خواهد بود این فتح اگر راست گوئید بگو روز فتح سود ندهد

اور کہتے ہین کب ہے یہہ فیصلہ اگر تم سچے ہو تو کہہ دن فیصلے کے کام نہ آویگا

كَفَرُوا إِيمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٢٩﴾ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ إِنَّهُمْ مُنْتَظِرُونَ ﴿٣٠﴾

کافران را ایمان آوردن ایشان ونه ایشان مهلت داده شوند پس روی بگردان از ایشان وانتظار بکن هر آئینه ایشان نیز منتظر اند

منکروں کو اونکا ایمان لانا اور نہ اونکو ڈہیل ملے گے سو تو خیال چھوڑ اونکا اور راہ دیکہہ وہ بھی راہ دیکھتے ہین

سورة الاحزاب مدنية وهي ثلث وسبعون اية وتسعة ركوعات

بسم الله الرحمن الرحيم

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللّٰهَ وَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا

ای پیغامبر بترس از خدا و فرمانبرداری مکن کافرانرا و منافقان را هر آئینه خدا هست دانا

اے نبی ڈر اللہ سے اور کہا نہ مان کافروں کا اور دغابازوں کا مقرر اللہ ہی سب جانتا

حَكِيْمًا ۝ وَّاتَّبِعْ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ۝ وَّتَوَكَّلْ

باحکمت و پیروی کن چیزی را که وحی فرستاده میشود بسوی تو از جانب پروردگار تو هر آئینه خدا هست بآنچه میکنید خبردار و توکل کن

حکمتوں والا ۱ اور چل اوسی پر جو حکم آوے تجکو تیری رب سے مقرر اللہ تمہاری کام کی خبر رکھتا ہی اور بھروسا رکھ

عَلَى اللّٰهِ ۭ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ۝ مَا جَعَلَ اللّٰهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهٖ ۚ وَمَا جَعَلَ

برخدا و خدا وکیل بس است نیافریده است خدایتعالی برای هیچ مردی دو دل در داخل بدن او و نگردانیده است

اللہ پر اور اللہ بس ہی کام بنانیوالا اللہ نے رکھے نہین کسی مرد کے دو دل اوسکے اندر اور نہین کیا تمہاری

اَزْوَاجَكُمُ الّٰۗـىِٔ تُظٰهِرُوْنَ مِنْهُنَّ اُمَّهٰتِكُمْ ۚ وَمَا جَعَلَ اَدْعِيَاۗءَكُمْ اَبْنَاۗءَكُمْ ۭ

آن زنان شمارا که اظهار میکنید با ایشان مادران شما و نساخته است پسرخواندگان شمارا پسران شما

جوروؤن کو جنکو ماں کہہ بیٹھتے ہو سچ تمہاری مائین اور نہین کیا تمہاری لیپالکون کو تمہاری بیٹے

ذٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِاَفْوَاهِكُمْ ۭ وَاللّٰهُ يَقُوْلُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيْلَ ۝ اُدْعُوْهُمْ

این سخن شما است که میگوئید بدهان خویش و خدا میگوید سخن راست و او دلالت میکند بر راه صواب نسبت کنید پسران خواندگانرا

یہ تمہاری بات ہی اپنے موںہہ کی اور اللہ کہتا ہی ٹھیک بات اور وہی سوجھاتا ہی راہ ۲ پکارو لے پالکون کو

لِاٰبَاۗىِٕهِمْ هُوَ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ لَّمْ تَعْلَمُوْٓا اٰبَاۗءَهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ فِي الدِّيْنِ

به پدران ایشان این راستتر است نزدیک خدا پس اگر ندانید پدران ایشان را پس برادران شما اند در دین

اونکے باپ کا کرکر یہی پورا انصاف ہی اللہ کی ہان پھر اگر نہ جانتے ہو اونکے باپ کو تو تمہارے بھائی ہین دین مین

وَمَوَالِيْكُمْ ۭ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيْمَآ اَخْطَاْتُمْ بِهٖ ۙ وَلٰكِنْ مَّا تَعَمَّدَتْ

و آزاد کردگان شما اند و نیست بر شما گناهی در سخنی که خطا کرده باشید بگفتن آن و لیکن گناه آنست که قصد کرد

اور رفیق ہین اور گناہ نہین تم پر جس چیز مین چوک جاؤ پر وہ جو دل سے ارادہ کیا

قُلُوْبُكُمْ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝ اَلنَّبِيُّ اَوْلٰى بِالْمُؤْمِنِيْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ

دل شما و هست خدا آمرزنده مهربان پیغامبر سزاوارتر است بتصرف در امور مسلمین از ذوات ایشان

اور ہی اللہ بخشنے والا مہربان ۳ نبی سے لگاؤ ہی ایمان والون کو زیادہ اپنی جان سے

وَاَزْوَاجُهٗٓ اُمَّهٰتُهُمْ ۭ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ

و زنان پیغامبر مادران ایشانند و خداوندان قرابت بعض ایشان نزدیکتر اند ببعض در حکم خدا

اور اوسکی عورتین اونکی مائین ہین اور ناتے والے ایک دوسری سے لگاؤ رکھتے ہین اللہ کے حکم مین

من

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهٰجِرِينَ اِلَّآ اَنْ تَفْعَلُوْٓا اِلٰٓى اَوْلِيٰٓئِكُمْ مَّعْرُوْفًا ۭ كَانَ

از سائر مسلمانان و مهاجران لیکن آنکه بکنید سوی دوستان خود رعایتی است جایز بود این حکم

زیادہ سب ایمان والوں اور وطن چھوڑنیوالوں سے مگر یہ کہ کیا چاہو اپنے رفیقوں سے احسان یہ ہی

ذٰلِكَ فِي الْكِتٰبِ مَسْطُوْرًا ۝ وَاِذْ اَخَذْنَا مِنَ النَّبِيّٖنَ مِيْثَاقَهُمْ وَمِنْكَ

در لوح محفوظ نوشته شده و یاد کن چون گرفتیم از پیغامبران عهد ایشان را و از تو هم

کتاب میں لکھا ہوا اور جب لیا ہمنے نبیوں سے اونکا اقرار اور تجھسے

وَمِنْ نُّوْحٍ وَّاِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى وَعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۠ وَاَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ۝

و از نوح و ابراهیم و موسی و عیسی پسر مریم و گرفتیم از ایشان عهد محکم

اور نوح سے اور ابراہیم سے اور موسی سے اور عیسی سے جو بیٹا مریم کا اور لیا اون سے گاڑھا اقرار

لِّيَسْـَٔـلَ الصّٰدِقِيْنَ عَنْ صِدْقِهِمْ ۚ وَاَعَدَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا اَلِيْمًا ۝ يٰٓاَيُّهَا

تا خدای تعالی بپرسد از راستان از راستی ایشان و مهیا کرده است برای کافران عذاب درد دهنده ای

تا پوچھے اللہ سچوں سے اون کا سچ اور رکھی ہے منکروں کے واسطے دکھ کی مار اے

الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ جَاۗءَتْكُمْ جُنُوْدٌ فَاَرْسَلْنَا

مسلمانان یاد کنید نعمت خدا را بر خویش وقتی که آمد بر شما لشکرها پس فرستادیم

ایمان والو یاد کرو احسان اللہ کا اپنے اوپر جب آئیں تم پر فوجیں پھر ہمنے بھیجی

عَلَيْهِمْ رِيْحًا وَّجُنُوْدًا لَّمْ تَرَوْهَا ۭ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرًا ۝

بر ایشان باد را و لشکرها که ندیدید آنرا و هست خدا بانچه میکنید بینا

اون پر باؤ اور وہ فوجیں جو تمنے نہیں دیکھیں اور ہے اللہ جو کچھ کرتے ہو دیکھتا

اِذْ جَاۗءُوْكُمْ مِّنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ اَسْفَلَ مِنْكُمْ وَاِذْ زَاغَتِ الْاَبْصَارُ

چون آمدند بر شما از جانب بالا و از جانب پائین شما و چون خیره ماندند چشمها

جب آئے تم پر اوپر کیطرف سے اور نیچے سے اور جب ڈگنے لگیں آنکھیں

وَبَلَغَتِ الْقُلُوْبُ الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّوْنَ بِاللّٰهِ الظُّنُوْنَا ۝ هُنَالِكَ ابْتُلِيَ

و برسید دلها بحنجره و گمان میکردید بر نسبت خدا گمانها بهر طرف آنجا امتحان کرده شده

اور پہنچے دل گلوں تک اور اٹکلنے لگے تم اللہ پر کئی کئی اٹکلیں وہاں جانچے گئے

الْمُؤْمِنُوْنَ وَزُلْزِلُوْا زِلْزَالًا شَدِيْدًا ۝ وَاِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالَّذِيْنَ

مسلمانان را و جنبانیده شد ایشانرا جنبانیدن سخت و چون میگفتند منافقان و آنانکه

ایمان والے اور جھڑجھڑائے گئے زور جھڑجھڑانا اور جب کہنے لگے منافق اور جنکے

فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗٓ اِلَّا غُرُوْرًا ۝ وَاِذْ قَالَتْ

در دل ایشان بیماری است وعده نداد ما را خدا و رسول او مگر بطریق فریب دادن و چون گفتند

دلوں میں روگ ہی جو وعدہ دیا تھا ہمکو اللہ نے اور اوسکے رسول نے سب فریب تھا اور جب کہنے لگے

طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ يَا أَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوا وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِّنْهُمُ
طائفه از ایشان ای اہل مدینه سرای ماندن نیست شمارا پس بازگردید و دستوری میطلبد گروہی از ایشان
ایک لوگ اون میں ای یثرب والو تم کو ٹھکانا نہیں سو پھر چلو اور رخصت مانگنے لگے ایک لوگ اون میں

النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِن يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ○
از جناب پیغامبر میگویند ہر آئینه خانہای ما نا مضبوط است و نیستند آنخانہا نا مضبوط نمی خواہند مگر گریختن
نبی سے کہنے لگے ہمارے گھر کھلے پڑے ہیں اور وہ کھلے نہیں پڑے غرض اور نہیں مگر بھاگنا اور

وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِم مِّنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا الْفِتْنَةَ لَآتَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوا بِهَا إِلَّا
و اگر در آمده میشد بر ایشان از نواحی آن پس طلب کرده میشد از ایشان خانه جنگی البته میدادند آنرا و توقف نکردندی در دادن او مگر
اور اگر شہر میں کوئی پیٹھ آوے کناروں سے پھر ان سے چاہی دین سے بچلنا تو لے لیں اور نہ ڈھیل کریں اوس میں مگر

يَسِيرًا وَلَقَدْ كَانُوا عَاهَدُوا اللَّهَ مِن قَبْلُ لَا يُوَلُّونَ الْأَدْبَارَ وَكَانَ عَهْدُ
اندکی و بدرستی که بودند عہد بسته با خدا پیش ازین که بر نگردانند پشت را و ہست عہد
تھوڑی اور اقرار کر چکے تھے اللہ سے آگے کہ نہ پھیریں گے پیٹھ اور اللہ کا اقرار

اللَّهِ مَسْئُولًا قُل لَّن يَنفَعَكُمُ الْفِرَارُ إِن فَرَرْتُم مِّنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ
خدا پرسیده شده بگو سود نکند شمارا گریختن اگر بگریزید از مرگ یا از کشته شدن
کی پوچھ ہوتی ہے تو کہہ کام نہ آوے گا تمکو بھاگنا اگر بھاگو گے مرنے سے یا مارے جانے سے

وَإِذًا لَّا تُمَتَّعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ○ قُلْ مَن ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُم مِّنَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ
و آن ہنگام بہره مند ساخته نشوید مگر اندکی بگو کیست آنکه نگاه دارد شمارا از تصرف خدا اگر بخواہد در حق شما
اور پھر بھی پھل نہ پاؤ گے مگر تھوڑے دنوں تو کہہ کون ہے کہ تمکو بچاوے اللہ سے اگر چاہی تم پر

سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ○
سختی یا بخواہد در حق شما مہربانی و نیابند برای خویش بجز خدا دوستی و نه یاری دہنده
برائی یا چاہی تم پر مہر اور نہ پاویں گے اپنے واسطے اللہ کے سوای کوئی حمایتی نہ مددگار

قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقِينَ مِنكُمْ وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ
ہر آئینه خدا میداند بازدارندگان را از شما و گویندگان را به برادران خویش که بیائید بسوی ما و حاضر نمیشوند
اللہ کو معلوم ہیں جو اٹکاتے ہیں تم میں اور کہتے ہیں اپنے بھائیوں کو چلے آؤ ہمارے پاس اور

الْبَأْسَ إِلَّا قَلِيلًا ○ أَشِحَّةً عَلَيْكُمْ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنظُرُونَ إِلَيْكَ
بکارزار مگر اندکی بخیلان بنسبت شما پس چون بیاید ترس بینی که ایشان در می نگرند بسوی تو
لڑائی میں نہیں آتے مگر کبھی دریغ رکھتے ہیں تمہاری طرف سے پھر جب آوے ڈر کا وقت تو دیکھے وہ تکتے ہیں تیری طرف

تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشَىٰ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ
میگردد چشمہای ایشان مانند کسیکه بیہوشی کرده شود وارد سختی موت پس چون برود ترس
پھرتی ہیں آنکھیں اون کی جیسے کسی پر آوے بیہوشی موت کے پھر جب جاتا رہے ڈر کا وقت

سَلَقُوكُم بِأَلْسِنَةٍ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى الْخَيْرِ أُولَٰئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ اللَّهُ

زبان درازی کنند بر شما بزبانهای تیز بخیل کنان بر مال اینجماعه ایمان نیاوردند پس نابود ساخت خدا

چرب چرب بولیں تم پر تیز زبانوں سے ڈبو کے بڑی ہیں مال پر وہ لوگ یقین نہیں لائے پھر اکارت کر ڈالی اللہ نے

أَعْمَالَهُمْ ۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝ يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا

کردارهای ایشانرا و هست این کار بر خدا آسان می پندارند که لشکرهای کفار نرفته اند

اونکی کی اور یہ ہی اللہ پر آسان ہے جانتے ہیں فوجیں نہیں گئیں

وَإِن يَأْتِ الْأَحْزَابُ يَوَدُّوا لَوْ أَنَّهُم بَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ أَنبَائِكُمْ

واگر بیایند لشکرهای کفار تمنا کنند کاش ایشان صحرانشین بودندی درمیان اعراب سوال میکردند از اخبار شما

اور اگر آ جاویں فوجیں تو آرزو کریں کسیطرح باہر گئے ہوں گی گانوں میں پوچھا کریں تمہاری خبریں

وَلَوْ كَانُوا فِيكُم مَّا قَاتَلُوا إِلَّا قَلِيلًا ۝ لَّقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ

واگر باشند درمیان شما کارزار نکنند مگر اندکی هرآئینه هست شمارا به پیغامبر خدا پیروی

اور اگر ہو جاویں تم میں لڑائی نکریں مگر تھوڑی سی تمکو بھلی تھی سیکھنی رسول سے چال

حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُو اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ۝ وَلَمَّا رَأَى

نیک کسی را که توقع میداشت ثواب خدا و توقع میداشت روز آخر و یاد کرد خدارا بسیاری وچون دیدند

جو کوئی امید رکھتا ہے اللہ کی اور پچھلے دن کی اور یاد کرتا ہے اللہ کو بہت سا اور جب

الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَٰذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ

مسلمانان لشکرهارا گفتند اینست آنچه وعده داده بود مارا خدا و پیغامبر او و راست گفت خدا و

دیکھیں مسلمانوں نے فوجیں بولے یہ وہی ہے جو وعدہ دیا تھا ہمکو اللہ نے اور اوسکے رسول نے اور سچ کہا اللہ نے اور

وَرَسُولُهُ ۚ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا ۝ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ

رسول او و این ماجرا نه افزود در حق ایشان مگر باور داشتن و گردن نهادن از مسلمانان مردانند

اوسکے رسول نے اور ان کو بڑھا یقین اور اطاعت کرنا ایمان والوں میں کتنے مرد ہیں

صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ ۖ فَمِنْهُم مَّن قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُم مَّن

که راست کردند آنچه عهد بسته بودند با خدا بران پس از ایشان کسی هست که بانجام رسانید قدر داده خود را و از ایشان کسی

کہ سچ کر دکھایا جس قول کیا تھا اللہ سے پھر کوئی ہے ان میں کہ پورا کر چکا اپنا ذمہ اور کوئی ہے اون میں راہ

يَنتَظِرُ ۖ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ۝ لِّيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ

که انتظار میکشد و بدل نکردند هیچ نوع بدل کردنی تا جزا دهد خدا راستگویان را

دیکھتا اور بدلا نہیں ایک ذرہ تا بدلا دے اللہ سچوں کو

بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ

در مقابله راستی ایشان و عذاب کند منافقان را اگر خواهد یا برحمت بازگردد بر ایشان

اون کے سچ کا اور عذاب کرے منافقوں کو اگر چاہے یا توبہ ڈالے اونکے دل پر

ع ۲ / ۱۸

إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝ وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا

هر آئینه خدا هست آمرزنده مهربان و باز گردانید خدا کافران را بخشم ایشان نیافتند

بیشک الله ہی بخشتا مہربان اور پھیر دیا الله نے منکروں کو اپنے غصہ میں بھرے ہاتھ نہ لگی کچھ

خَيْرًا ۚ وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ۝ وَأَنزَلَ

منفعتے و کفایت کرد خدا از طرف مسلمانان در مقدمه جنگ و هست خدا توانا غالب و فرود آورد

بھلائی اور آپ او تعالی الله نے مسلمانوں کی لڑائی اور ہے الله زورآور زبردست اور اوتار دیا

الَّذِينَ ظَاهَرُوهُم مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِن صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ

آنانرا که مددگاری ایشان کرده بودند از اهل کتاب از قلعه های ایشان و افگند در دل ایشان

ان کو جو ان کے رفیق ہوئے تھے کتاب والے ان کی گڑھیوں سے اور ڈالی ان کے دل میں

الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ۝ وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ

خوف طائفه را می کشتید و اسیر میکردید طائفه را و عطا کرد بشما زمین ایشان را و خانهای ایشان را

دھاک کتنوں کو تم جان سے مارنے لگے اور کتنوں کو بندی کیا اور تم کو ملائی ان کی زمین اور ان کے گھر

وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطَئُوهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ۝ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ

و مالهای ایشان را و نیز عاقبت کار بشما داد زمینی که بسپرده اید آنرا و هست خدا بر همه چیز توانا ای پیغامبر

ع ۱۹

اور ان کے مال اور ایک زمین جس پر نہیں پھیری تم نے اپنے قدم اور ہے الله سب چیز کر سکتا ۔ اے نبی

قُل لِّأَزْوَاجِكَ إِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ

بگو بزنان خود اگر خواسته باشید زندگانی دنیا و آرایش آن پس بیائید تا جامه دهم شما را

کہدے اپنی عورتوں کو اگر تم ہو چاہتیاں دنیا کا جینا اور یہاں کی رونق تو آؤ کچھ فائدہ دوں تم کو

وَأُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ۝ وَإِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ الْآخِرَةَ

و رها کنم شما را رها کردن نیک و اگر میخواهید خدا و پیغامبر او و سرای آخرت را

اور رخصت کروں بھلی طرح سے اور اگر تم ہو چاہتیاں الله کو اور اس کے رسول کو اور پچھلے گھر کو

فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ۝ يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ مَن يَأْتِ مِنكُنَّ

پس هر آئینه خدا آماده ساخت برای زنان نیکو کاری کننده از شما مزد بزرگ ای زنان پیغامبر هر که بعمل آرد از شما

تو الله نے رکھ چھوڑا ہے ان کو جو تم میں نیکی پر ہیں ثواب بڑا ۔ اے نبی کی عورتو جو کوئی کر لاوے تم میں

بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُضَاعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا

بدکاری ظاهر دو چند کرده شود ویرا عذاب دو چندان و هست این مقدمه بر خدا آسان

کام بیحیائی کا صریح دونی ہو اس کو مار دوہری اور ہے یہ الله پر آسان

وَمَن يَقْنُتْ مِنكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُّؤْتِهَا

و هر که فرمانبرداری کند از شما خدای و پیغامبر او را و بکند کار نیک بدهیم او را

اور جو کوئی تم میں اطاعت کرے الله کی اور اس کے رسول کی اور کرے کام نیک دیں ہم اس کو

اجرها

اَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَاَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيْمًا ۝ يٰنِسَآءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَاَحَدٍ مِّنَ

مزد او دو بار و مهیا کنیم برای او روزی نیک ای زنان پیغامبر نیستید شما مانند هر کدام از

اسکا نیگ دوبارا اور رکھی ہے ہمنے اسکے واسطے روزی عزت کی اے نبی کی عورتو تم نہیں ہو جیسی ہر کوئی

النِّسَآءِ اِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِيْ فِيْ قَلْبِهٖ مَرَضٌ

سائر زنان اگر پرہیزگاری دارید پس ملایمت نکنید در سخن گفتن که آنگاه طمع کند کسیکه در دل او بیماری است

عورتیں اگر تم ڈر رکھو سو تم دب کر نہ کہو بات پھر لالچ کرے کوئی جسکے دل میں روگ ہے

وَّقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ۝ وَقَرْنَ فِيْ بُيُوْتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ

و بگوئید سخن نیکو و بمانید در خانهای خویش و اظهار تجمل مکنید مانند اظهار تجمل کردن در جاهلیت

اور کہو بات معقول ۲ اور قرار پکڑو اپنے گھروں میں اور دکھلاتی نہ پھرو جیسا دکھانا دستور تھا

الْاُوْلٰى وَاَقِمْنَ الصَّلٰوةَ وَاٰتِيْنَ الزَّكٰوةَ وَاَطِعْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ؕ اِنَّمَا

پیشین بود و برپا دارید نماز را و بدهید زکوة را و فرمان برداری خدا و رسول او کنید جز این نیست

پہلے وقت نادانی کی ۳ اور کھڑی رکھو نماز اور دیتی رہو زکوة اور اطاعت میں رہو اللہ کی اور اسکے رسول کی

يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ اَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيْرًا ۝

که میخواهد خدا تا دور کند از شما پلیدی را ای اهل بیت و تا پاک کند شما را پاک کردنی

اللہ یہی چاہتا ہے کہ دور کرے تم سے گندی باتیں اس گھر والو اور ستھرا کرے تم کو ایک ستھرائی سے ۴

وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلٰى فِيْ بُيُوْتِكُنَّ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ وَالْحِكْمَةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ

و یاد کنید آنچه خوانده میشود در خانهای شما از آیتها خدا و از حکمت هرآئینه خدا هست

اور یاد کرو جو پڑھی جاتی ہیں تمہارے گھروں میں اللہ کی باتیں اور عقلمندی کی مقرر اللہ ہے

لَطِيْفًا خَبِيْرًا ۝ اِنَّ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمٰتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ وَالْقٰنِتِيْنَ

لطیف کننده خبردار هرآئینه مردان مسلمان و زنان مسلمان و مردان باورداننده و زنان باورداننده و مردان طاعت کننده

بھید جاننے والا خبردار تحقیق مسلمان مرد اور مسلمان عورتیں اور ایماندار مرد اور ایماندار عورتیں اور بندگی کرنیوالے مرد

ع ٧

وَالْقٰنِتٰتِ وَالصّٰدِقِيْنَ وَالصّٰدِقٰتِ وَالصّٰبِرِيْنَ وَالصّٰبِرٰتِ وَالْخٰشِعِيْنَ وَ

و زنان طاعت کننده و مردان راست گوینده و زنان راست گوینده و مردان شکیبائی کننده و زنان شکیبائی کننده و مردان فروتنی نماینده و

اور بندگی کرنیوالی عورتیں اور سچے مرد اور سچی عورتیں اور محنت سہنے والے مرد اور محنت سہنے والی عورتیں اور دبے رہنے والے مرد اور

الْخٰشِعٰتِ وَالْمُتَصَدِّقِيْنَ وَالْمُتَصَدِّقٰتِ وَالصَّآئِمِيْنَ وَالصّٰٓئِمٰتِ وَالْحٰفِظِيْنَ

زنان فروتنی نماینده و مردان صدقه دهنده و زنان صدقه دهنده و مردان روزه دارنده و زنان روزه دارنده و مردان محافظت کننده

دبی رہنے والی عورتیں اور خیرات کرنیوالے مرد اور خیرات کرنیوالی عورتیں اور روزہ دار مرد اور روزہ دار عورتیں اور تھامنے والے مرد

فُرُوْجَهُمْ وَالْحٰفِظٰتِ وَالذّٰكِرِيْنَ اللّٰهَ كَثِيْرًا وَّالذّٰكِرٰتِ ۙ اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ مَّغْفِرَةً وَّ

شرمگاه خود را و زنان محافظت کننده و مردان یاد کننده خدا را بسیاری و زنان یادکننده مهیا کرده است خدا تعالی برای ایشان آمرزش و

اپنی شہوت کی جگہ کو اور تھامنے والی عورتیں اور یاد کرنیوالے مرد اللہ کو بہت سا اور یاد کرنیوالی عورتیں رکھی ہے اللہ نے انکے واسطے معافی اور

أَجْرًا عَظِيمًا ۝ وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَن
مزد بزرگ و نیست هیچ مومن را و هیچ مومنه را چون مقرر کند خدا کاری و رسول او

نیک بڑا ثواب اور کام نہیں کسی ایمان دار مرد کا نہ عورت کا جب ٹھہرا دے اللہ اور اسکا رسول کچھ کام
يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ۗ وَمَن يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا
باشد ایشان را اختیار در کار خویش و هر که نافرمانی کند خدا و رسول او را پس هر آینه گمراه شد گمراهی

کہ انکو رہے اختیار اپنے کام کا اور جو کوئی بے حکم چلا اللہ سے اور اسکے رسول سے سو راہ بھولا صریح
مُّبِينًا ۝ وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ
ظاهر و یاد کن چون میگفتی آن شخص را که انعام کرده است خدا بر وی و نیز انعام کرده تو بر وی نگاهدار بر خود

چوک کر اور جب تو کہنے لگا اس شخص کو جس پر اللہ نے احسان کیا اور تو نے احسان کیا رہنے دے اپنے پاس
زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ
زن خود را و بترس از خدا و پنهان میکردی در ضمیر خویش آنچه خدا پیدا کننده اوست و می ترسیدی از مردمان و خدا

اپنی جورو اور ڈر اللہ سے اور تو چھپاتا تھا اپنے دل میں ایک چیز جو اللہ اسکو کھولا چاہتا ہے اور تو ڈرتا تھا لوگوں سے اور اللہ سے
أَحَقُّ أَن تَخْشَاهُ ۖ فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا لِكَيْ لَا يَكُونَ عَلَى
سزاوارتر است که بترسی از وی پس وقتیکه تمام ساخت زید از زینب حاجت خود را بزنی دادیم ترا او را تا نباشد بر

زیادہ چاہئے تو اس سے ڈرے پھر جب زید تمام کر چکا اس عورت سے اپنی غرض ہم نے وہ تیرے نکاح میں دی تا نہ رہے سب
الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ
مسلمانان هیچ تنگی در نکاح کردن زنان پسرخواندگان خویش چون بانجام رسانند از ایشان حاجت را و هست مراد خدا

مسلمانوں پر گناہ نکاح کر لینا جوروئیں اپنے لے پالکوں کی جب وہ تمام کر لیں ان سے اپنی غرض اور ہے اللہ کا حکم
مَفْعُولًا ۝ مَّا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ ۖ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا
البته کرده شده نیست بر پیغامبر هیچ تنگی در آنچه حلال ساخت خدا برای او مانند آیین خدا در حق آنانکه گذشتند

کرنا ضرور نبی پر کچھ مضائقہ نہیں اس بات میں جو ٹھہرا دی اللہ نے اسکے واسطے دستور رہا ہے اللہ کا ان لوگوں میں جو گزر چکے
مِن قَبْلُ ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا ۝ الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ
پیش ازین و هست کار خدا اندازه مقرر کرده شده پیشینیان آنانکه میرسانند پیغامهای خدا

پہلے اور ہے حکم اللہ کا مقرر ٹھیر چکا وہ جو پہنچاتے ہیں پیغام اللہ کے
وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ ۗ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ۝ مَّا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا
و می ترسند از وی و نمی ترسند از هیچکس مگر از خدا و بس است خدا حساب کننده نیست محمد پدر

اور ڈرتے ہیں اس سے اور نہیں ڈرتے کسی سے سوائے اللہ کے اور بس ہے اللہ کفایت کرنے والا حساب لینے کو محمد باپ نہیں
أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَٰكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
هیچکس از مردان شما و لیکن پیغامبر خدا است و مهر پیغامبران است و هست خدا بهر چیز

کسی کا تمہارے مردوں میں لیکن رسول ہے اللہ کا اور مہر سب نبیوں پر اور ہے اللہ سب چیز

ع ۵

عليما ○ يا ايها الذين امنوا اذكروا الله ذكرا كثيرا ○ وسبحوه بكرة واصيلا
دانا اے مسلمانان یاد کنید خدا را یاد کردن بسیار و پاکی بخوانید او را صبح و شام
جانتا ف۱ اے ایمان والو یاد کرو اللہ کو بہت سی یاد اور پاکی بولو اوس کی صبح اور شام

هو الذي يصلي عليكم وملئكته ليخرجكم من الظلمت الى النور وكان
اوست آنکه رحمت میفرستد بر شما و دعاء رحمت میکنند بر شما فرشتگان او تا برآرد شما را از تاریکیها بسوے روشنی و هست
وہی ہے جو رحمت بھیجتا ہے تم پر اور اوس کے فرشتے کہ نکالے تمکو اندھیروں سے اوجالے میں اور ہے

بالمؤمنين رحيما ○ تحيتهم يوم يلقونه سلم واعد لهم اجرا كريما ○
بر مسلمانان مهربان دعاء خیر ایشان روزیکه ملاقات کنند بخدا سلام است و آماده کرده است برای ایشان مزد نیک
ایمان والوں پر مہربان دعا اون کی جسدن اوس سے ملینگے سلام ہے اور رکھا ہے اون کے واسطے نیگ عزت کا

يا ايها النبي انا ارسلنك شاهدا ومبشرا ونذيرا ○ وداعيا الى الله
اے پیغامبر هرآئینه ما فرستادیم ترا گواهی دهنده و مژده رساننده و ترساننده و خواننده بسوے خدا
ف۲ اے نبی ہمنے تجھکو بھیجا بتانے والا اور خوشی سنانے والا اور ڈر اور بلانے والا اللہ کی طرف

باذنه وسراجا منيرا ○ وبشر المؤمنين بان لهم من الله فضلا كبيرا ○
بحکم او و چراغ روشن و بشارت ده مسلمانان را بآنکه ایشان را باشد از جانب خدا بخشش بزرگ
اوس کے حکم سے اور چراغ چمکتا اور خوشی سنا ایمان والوں کو کہ اون کو ہے خدا کی طرف سے بڑی بزرگی ف۳

ولا تطع الكفرين والمنفقين ودع اذىهم وتوكل على الله وكفى بالله
و فرمان مبر کافران را و منافقان را و از ایذاء ایشان اعتبار مگذار و توکل کن بر خدا و بس است خدا
اور کہا نمان منکروں کا اور دغابازوں کا اور چھوڑدے اون کا ستانا اور بھروسا کر اللہ پر اور اللہ بس ہے

وكيلا ○ يا ايها الذين امنوا اذا نكحتم المؤمنت ثم طلقتموهن من قبل
کارساز اے مسلمانان چون نکاح کنید زنان مومنه را باز طلاق دهید ایشان را پیش ازانکه
کام بنانے والا اے ایمان والو جب تم نکاح کرو مسلمان عورتوں کو پھر اون کو چھوڑدو پہلے اس سے

ان تمسوهن فما لكم عليهن من عدة تعتدونها فمتعوهن وسرحوهن
دست رسانید بایشان پس نیست شما را بر این زنان هیچ عدتی که بشمار آرید آن را پس متعه دهید این مطلقات را و بگذارید
کہ ہاتھ لگاؤ سو اون پر تمکو حق نہیں عدت میں بیٹھانا کہ گنتی پوری کرو سو اون کو دو کچھ فائدہ اور رخصت کرو

سراحا جميلا ○ يا ايها النبي انا احللنا لك ازواجك التي اتيت اجورهن
گذاشتن نیک اے پیغامبر هرآئینه ما حلال کردیم برای تو زنان ترا که دادۀ مهر ایشان
بھلی طرح سے ف۴ اے نبی ہمنے حلال رکھیں تجھکو تیری عورتیں جن کے مہر تو دے چکا

وما ملكت يمينك مما افاء الله عليك وبنت عمك وبنت عمتك وبنت خالك
و کنیزانی که مالک ایشان شده است دست تو ازانچه غنیمت داده است خدا بر تو و حلال کردیم دختران عم ترا و دختران عمهای ترا و دختران خال ترا
اور جو مال ہو تیرے ہاتھ کا جو ہاتھ لگادے تجھکو اللہ اور تیرے چچا کی بیٹیاں اور پھوپھیوں کی بیٹیاں اور تیرے ماموں کی بیٹیاں

وَبَنٰتِ خٰلٰتِكَ الّٰتِیْ هَاجَرْنَ مَعَكَ وَامْرَاَةً مُّؤْمِنَةً اِنْ وَّهَبَتْ نَفْسَهَا

ودختران خالہ ہای ترا آنانکہ ہجرت کردہ اند با تو وحلال کردیم زن مسلمان اگر بہ بخشد خود را

اور خالاؤں کی بیٹیاں جنہوں نے وطن چھوڑا تیری ساتھ اور جو کوئی عورت ہو مسلمان اگر بخشے اپنی جان

لِلنَّبِیِّ اِنْ اَرَادَ النَّبِیُّ اَنْ یَّسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَّكَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِیْنَ قَدْ

برای پیغامبر حلال اگر خواہد پیغامبر کہ بزنی گیرد آن را خاص برای تو بجز مسلمانان ہر آئینہ

نبی کو اگر نبی چاہی کہ اوسکو نکاح میں لی نری تجھی کو سوای سب مسلمانوں کی ہمکو

عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَیْهِمْ فِیْۤ اَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ اَیْمَانُهُمْ لِكَیْلَا یَكُوْنَ عَلَیْكَ

دانستیم آنچہ فرض ساختہ ایم برایشان در حق زنان ایشان و در حق کنیزکانی کہ مالک آنست دست ایشان سہل کردیم تا نباشد بر تو

معلوم ہی جو ٹھہرا دیا ہمنی اون پر اونکی عورتوں میں اور اون کی ہاتھ کی مال میں تا نرہے تجھ پر

حَرَجٌ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِیْمًا ۝ تُرْجِیْ مَنْ تَشَآءُ مِنْهُنَّ وَتُـْٔوِیْۤ اِلَیْكَ مَنْ

ہیچ تنگی وہست خدا آمرزندہ مہربان ہر کرا موقوف داری ہر کرا خواہی از ایشان و جای دہی نزدیک خویش

تنگی اور ہی اللہ بخشنے والا مہربان ف۱ پیچھی رکھدی تو جسکو چاہی اون میں اور جگہ دی اپنی پاس

تَشَآءُ ؕ وَمَنِ ابْتَغَیْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَیْكَ ؕ ذٰلِكَ اَدْنٰۤی اَنْ تَقَرَّ

ہر کرا خواہی و اگر خواہش کنی زنی را از انجملہ کہ یکسو کردہ آنرا پس نیست ہیچ گناہی بر تو این رخصت داون نزدیکتر ست از انکہ خنک شود

جسکو چاہی اور جسکو جی چاہی تیرا اون میں سی جو کنارے کردی تھیں تو کچھ گناہ نہیں تجھ پر اس میں لگتا ہی کہ ٹھنڈی رہیں

اَعْیُنُهُنَّ وَلَا یَحْزَنَّ وَیَرْضَیْنَ بِمَاۤ اٰتَیْتَهُنَّ كُلُّهُنَّ ؕ وَاللّٰهُ یَعْلَمُ مَا فِیْ قُلُوْبِكُمْ ؕ

چشم ایشان و اندوہ نخورند و خوشنود شوند بہ آنچہ بدہی ایشانرا ہمہ ایشان و خدا میداند آنچہ در دلہای شما است

آنکھیں اون کی اور نہ غم کہاویں اور راضی رہیں اوس پر جو تو نے دیا سارہیان اور اللہ جانتا ہی جو تمہاری دلوں میں ہی

وَكَانَ اللّٰهُ عَلِیْمًا حَلِیْمًا ۝ لَا یَحِلُّ لَكَ النِّسَآءُ مِنْۢ بَعْدُ وَلَاۤ اَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ

وہست خدا دانا بردبار حلال نیستند ترا زنان بعد ازین ف۳ ونہ حلال است آنکہ بدل کنی بجای ایشان

اور ہی اللہ سب جانتا تحمل والا ف۲ حلال نہیں تجھکو عورتیں اس پیچھی اور نہ یہہ کہ ان کی بدلی اور کری

اَزْوَاجٍ وَّلَوْ اَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ اِلَّا مَا مَلَكَتْ یَمِیْنُكَ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ رَّقِیْبًا ۝ ع ١٢ / ٣

زنان دیگر را اگرچہ بشگفت آرد ترا حسن ایشان مگر آنچہ مالک شد دست تو وہست خدا بر ہمہ چیز نگہبان ف۳

عورتیں اگرچہ خوش لگی تجھکو اونکی صورت مگر جو مال ہو تیری ہاتھ کا اور ہے اللہ ہر چیز پر نگہبان ف۳

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُیُوْتَ النَّبِیِّ اِلَّاۤ اَنْ یُّؤْذَنَ لَكُمْ اِلٰی

ای مسلمانان در نیائید بخانہای پیغامبر مگر وقتیکہ دستوری دادہ شود شمارا برای

ای ایمان والو مت جاؤ گہروں میں نبی کی مگر جو تمکو حکم ہو

طَعَامٍ غَیْرَ نٰظِرِیْنَ اِنٰىهُ ۙ وَلٰكِنْ اِذَا دُعِیْتُمْ فَادْخُلُوْا فَاِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوْا

طعامی نہ انتظار کنان پختہ شدن طعام را ولیکن چون خواندہ شود شمارا در آئید پس چون طعام خوردید پراگندہ شوید

کہانیکی واسطی نہ راہ دیکھنی اوسکی پکنی کی لیکن جب بلائی تب جاؤ پہر جب کہا چکو تو آپ آپ کو چلی جاؤ

وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِي مِنكُمْ ۖ وَاللَّهُ

ونہ آرام گیران برای سخنی ۔ هرآئینه این کار ۔ میرنجانید پیغامبر را پس شرم میداشت از شما و خدا

اور نہ آپس میں جی لگا کر باتوں میں اس بات سے تمہاری تکلیف تھی پیغمبر کو پھر تمسے شرم کرتا ۔ اور اللہ

لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ ۚ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِن وَرَاءِ حِجَابٍ ۚ ذَٰلِكُمْ

شرم نمیدارد از سخن راست ۔ و چون طلب کنید از زنان پیغامبر چیزی پس طلب کنید آنرا ۔ از پس پرده این خصلت

شرم نہیں کرتا ٹھیک بات بتانے میں اور جب مانگنے جاؤ بی بیوں سے کچھ چیز کام کی تو مانگ لو پردے کی باہر سے اسمیں

أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ ۚ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَن تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَن تَنكِحُوا

پاکتراست برای دل شما و دل ایشان ۔ و سزاوار نیست شمارا که برنجانید پیغامبر خدا را و نه آنکه نکاح

خوب ستھرائی ہے تمہارے دلکو اور انکے دل کو اور تمکو نہیں پہنچتا کہ تکلیف دو اللہ کے رسول کو ۔ اور نہ یہہ کہ نکاح کرو

أَزْوَاجَهُ مِن بَعْدِهِ أَبَدًا ۚ إِنَّ ذَٰلِكُمْ كَانَ عِندَ اللَّهِ عَظِيمًا ۝ إِن تُبْدُوا

کنید زنان او را پس از وی هرگز ۔ هرآئینه این کار هست نزدیک خدا گناه بزرگ ۔ اگر آشکارا کنید چیزیرا

اسکی عورتوں کو اسکے پیچھے کبھی ۔ البتہ یہہ بات تمہاری اللہ کے ہاں بڑا گناہ ہے ۔ اگر کھول کر کہو تم

شَيْئًا أَوْ تُخْفُوهُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝ لَّا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي آبَائِهِنَّ

یا پنهان دارید آنرا پس هرآئینه خدا هست بهر چیز دانا ۔ نیست هیچ بزه بر زنان در عدم پوشیدن پیش پدران

کسی چیز کو یا اسکو چھپاؤ سو اللہ ہے ہر چیز جانتا ف ۔ گناہ نہیں ان عورتوں کو سامنے اپنی

وَلَا أَبْنَائِهِنَّ وَلَا إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءِ إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءِ أَخَوَاتِهِنَّ وَلَا

خویش و نه پیش پسران خویش و نه برادران خویش و نه پسران برادران خویش ۔ و نه پسران خواهران خویش و نه زنان

باپوں سے اور نہ اپنی بیٹوں سے اور نہ اپنی بھائیوں سے اور نہ اپنی بھائیوں کی بیٹوں سے اور نہ اپنی بہن کی بیٹوں سے اور نہ

نِسَائِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ ۗ وَاتَّقِينَ اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ

هم جنس خویش یعنی غیر فواده و نه آنچه مالک آن شد دست ایشان و بترسید ای زنان از خدا هرآئینه خدا هست ۔ بر همه

اپنی عورتوں سے اور نہ اپنی ہاتھ کی مال سے ۔ اور ڈرتیاں رہو اللہ سے بیشک اللہ کے سامنے ہے

شَيْءٍ شَهِيدًا ۝ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

چیز گواه ۔ هرآئینه خدا و فرشتگان او درود میفرستند ۔ بر پیغامبر ۔ ای مسلمانان

ہر چیز گواہ ف ۔ اللہ اور اسکی فرشتے رحمت بھیجتے ہیں ۔ رسول پر ۔ اے ایمان والو

صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ۝ إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ

درود فرستید بروی و سلام گوئید سلام گفتنی ۔ هرآئینه آنانکه میرنجانند خدا ۔ و پیغامبر او را لعنت کرد

رحمت بھیجو اوسپر اور سلام بھیجو سلام کہہ کر ف ۔ جو لوگ ستاتے ہیں اللہ کو ۔ اور اسکی رسول کو اونکو پھٹکارا

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِينًا ۝ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ

خدا ایشانرا در دنیا و آخرت ۔ و مهیا ساخت برای ایشان عذاب خوار کننده ۔ و آنانکه میرنجانند مردان مسلمان

اللہ نے دنیا میں اور آخرت میں اور رکھی ہے اونکی واسطے ذلت کی مار ۔ اور جو لوگ تہمت لگاتی ہیں مسلمان مردوں کو

والمؤمنت بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا بهتانا واثما مبينا ۝ يايها النبي قل

و زنان مسلمان را بغیر گناهی که کرده باشند برداشتند بار بهتان را و گناه ظاهر را اے پیغامبر بگو

اور عورتوں کو بن کئے کام کے تو اوٹھایا اونھوں نے بوجھ جھوٹ کا اور صریح گناہ کا ف۱ اے نبی کہدے

لازواجك وبناتك ونساء المؤمنين يدنين عليهن من جلابيبهن

بزنان خود و دختران خود و بزنان مسلمانان که فرو گذارند بر خود چادرهاے خود را

اپنی عورتوں کو اور اپنی بیٹیوں کو اور مسلمانوں کی عورتوں کو نیچے لٹکا لیں اپنے اوپر تھوڑی سی اپنی چادریں

ذلك ادنى ان يعرفن فلا يؤذين وكان الله غفورا رحيما ۝ لئن

این نزدیکتر است بآنکه شناخته شوند پس ایشان را ایذا داده نشود و هست خدا آمرزنده مهربان هرآئینه اگر

اس میں تھوڑا ہے کہ پہچانی پڑیں تو کوئی نہ ستاوے اور ہے اللہ بخشنے والا مہربان ف۲ کبھی

لم ينته المنفقون والذين في قلوبهم مرض والمرجفون في المدينة

باز نه ایستند منافقان و آنانکه در دل ایشان بیماری است و خبر بد فاش کنندگان در مدینه

باز نہ آئے منافق اور جن کے دل میں روگ ہے اور جھوٹ اوڑانے والے مدینہ میں

لنغرينك بهم ثم لا يجاورونك فيها الا قليلا ۝ ملعونين اينما ثقفوا

البته بر تو غالب کنیم ترا بر ایشان باز همسایه تو نباشند با تو در مدینه مگر زمانے اندک ف۳ لعنت کرده شدگان هر جا که یافته شوند

تو ہم لگا دینگے تجھکو اون کے پیچھے پھر نہ رہنے پاوینگے تیرے ساتھ اس شہر میں مگر تھوڑے دنوں پھٹکارے ہوئے جہاں پائے گئے

اخذوا وقتلوا تقتيلا ۝ سنة الله في الذين خلوا من قبل ولن تجد

اسیر گرفته شوند و کشته شوند بکشتن بسیار مانند روش خدا در آنانکه گذشتند پیش ازین و هرگز نیابی

پکڑے گئے اور مارے گئے جان سے دستور پڑا ہوا ہے اللہ کا ان لوگوں میں جو آگے ہو چکے ہیں اور تو دیکھیگا

لسنة الله تبديلا ۝ يسئلك الناس عن الساعة قل انما علمها عند الله وما

روش خدا را تغییر سوال میکنند ترا مردمان از قیامت بگو جز این نیست که معرفت آن نزدیک خدا است و چه چیز

اللہ کی چال بدلتی ف۴ لوگ پوچھتے ہیں تجھ سے قیامت کو تو کہہ اوسکی خبر ہے اللہ ہی پاس اور تو

يدريك لعل الساعة تكون قريبا ۝ ان الله لعن الكفرين واعد لهم سعيرا ۝

خبردار کند ترا شاید که قیامت موجود شود نزدیک هرآئینه خدا لعنت کرده است کافران را و آماده ساخته است برای ایشان آتش

کیا جانے شاید وہ گھڑی پاس ہی ہو ف۵ بیشک اللہ نے پھٹکارا ہے منکروں کو اور رکھی ہے اونکے واسطے دہکتی آگ

خلدين فيها ابدا لا يجدون وليا ولا نصيرا ۝ يوم تقلب وجوههم في النار

جاویدان آنجا همیشه نیابند هیچ دوستی و نه یاری دهنده روزیکه گردانیده شود رویهاے ایشان در آتش

سدا رہیں اوس میں ہمیشہ نہ پاویں کوئی حمایتی نہ مددگار جسدن اوندھے ڈالے اون کے منہ آگ میں

يقولون يليتنا اطعنا الله واطعنا الرسولا ۝ وقالوا ربنا انا اطعنا

گویند ای کاشکی ما فرمان می بردیم خدا را و فرمان می بردیم پیغامبر را و گویند ای پروردگار ما هرآئینه ما فرمان بردیم

کہیں گے کسی طرح ہم نے کہا مانا ہوتا اللہ کا اور کہا مانا ہوتا رسول کا اور کہیں گے اے رب ہمنے کہا مانا

ع الربع

سادتنا

سَادَتَنَا وَكُبَرَآءَنَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَا ۝ رَبَّنَآ ءَاتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ
مهتران خود را و بزرگان خود را پس گمراه ساختند ما را از راه ای پروردگار ما بده ایشان را دو چندان از عذاب
اپنی سرداروں کا اور اپنی بڑوں کا پھر انہوں نے چکا دی ہمسی راہ ای رب ان کو دی دونی مار

وَالْعَنْهُمْ لَعْنًا كَبِيرًا ۝ يَٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ ءَاذَوْا مُوسَىٰ
و لعنت کن ایشان را لعنتی سخت ای مسلمانان مباشید مانند آنانکه رنجانیدند موسی را
اور پھٹکار ان کو بڑی پھٹکار ای ایمان والو تم مت ہو ویسے جنہوں نے ستایا موسے کو

فَبَرَّأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا ۚ وَكَانَ عِندَ اللَّهِ وَجِيهًا ۝ يَٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ
پس پاک ساخت خدا ایشان را از آنچه گفته بودند و بود موسی نزدیک خدا با آبرو ای مسلمانان بترسید از خدا
پھر بے عیب دکھایا اسکو اللہ نے ان کی کہنے سے اور تھا اللہ کے ہاں آبرو والا ای ایمان والو ڈرتے رہو

وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۝ يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَٰلَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَمَن يُطِعِ
و بگوئید سخن استوار تا باصلاح آرد کردارهای شما را و بیامرزد برای شما گناهان شما را و هر که فرمان برد
اور کہو بات سیدھی کہ سنوار دے تمکو تمہاری کام اور بخشے تمکو تمہارے گناہ اور جو کوئی کہے پر چلا

اللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ۝ إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَٰوَٰتِ وَ
خدای و رسول او را پس هر آئینه مطلب یاب شد بفیروزی بزرگ هر آئینه ما پیش آوردیم امانت را عرضه بر آسمانها و بر
اللہ کے اور اس کے رسول کے اوس نے پائی بڑی مراد ہم نے دکھائی امانت آسمان کو اور

الْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَن يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنسَٰنُ ۖ إِنَّهُۥ
زمین و بر کوهها پس قبول نکردند که بردارند آنرا و بترسیدند از آن و برداشت آنرا آدمی هر آئینه
زمین کو اور پہاڑوں کو پھر سب نے قبول نکیا کہ اوسکو اوٹھاویں اور اوس سے ڈر گئی اور اوٹھا لیا اوسکو انسان نے یہ ہے

كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ۝ لِّيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَٰفِقِينَ وَالْمُنَٰفِقَٰتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَ
وی هست ستمگار نادان مدتی تا شود آخر کار آنکه عذاب کند خدای تعالی مردان منافق و زنان منافق را و مردان مشرک و
بڑا بے ترس نادان تا عذاب کرے اللہ منافق مردوں کو اور عورتوں کو اور شریک والے مردوں کو اور

الْمُشْرِكَٰتِ وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَٰتِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًۢا ۝
زنان مشرک را و برحمت رجوع کند بر مردان مسلمان و زنان مسلمان و هست خدا آمرزنده مهربان
عورتوں کو اور معاف کرے اللہ ایماندار مردوں کو اور عورتوں کو اور ہے اللہ بخشنے والا مہربان

سُورَةُ سَبَإٍ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ أَرْبَعٌ وَخَمْسُونَ ءَايَةً وَسِتُّ رُكُوعَاتٍ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝
بنام خدا بخشاینده مهربان
شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُۥ مَا فِي السَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْءَاخِرَةِ
همه ستایش خدا راست که مر اوراست آنچه در آسمانهاست و آنچه در زمین است و مر او راست ستایش در آخرت
سب خوبی اللہ کی ہے جسکا ہے جو کچھ ہے آسمان میں اور زمین میں اور اوسکی تعریف ہے آخرت میں

وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ۝ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ

و اوست با حکمت آگاه میداند آنچه در می آید در زمین و آنچه بیرون می آید از وی و آنچه فرود می آید از آسمان

اور وہی ہے حکمتوں والا سب جاننے والا جانتا ہے جو گھستا ہے زمین میں اور جو نکلتا ہے اس سے اور جو اترتا ہے آسمان سے

وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ۚ وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ

و آنچه بالا میرود در وی و اوست مهربان آمرزنده و گفتند کافران نخواهد آمد بما قیامت

اور جو چڑھتا ہے اس میں اور وہی ہے رحم والا بخشنے والا اور کہنے لگے منکر نہ آوے گی ہم پر وہ گھڑی

قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ عَالِمِ الْغَيْبِ ۖ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ

بگو آری قسم به پروردگار من البته خواهد آمد بشما داننده پوشیده است غائب نمیشود از وی هم قدر ذره در آسمانها

تو کہہ کیوں نہیں قسم ہے میرے رب کی آوے گی تم پر جانتا ہے چھپی بات غائب نہیں ہو سکتا اس سے کچھ ذرہ بھر آسمانوں میں

وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَٰلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ۝ لِيَجْزِيَ

و نه در زمین و نیست خردتر ازان و نه بزرگتر مگر ثبت است در کتاب ظاهر تا جزا دهد

اور نہ زمین میں اور کوئی چیز نہیں اس سے چھوٹی اور نہ اس سے بڑی جو نہیں ہے کھلی کتاب میں تا بدلا دے

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۝

آنانرا که ایمان آوردند و عملهای شایسته کردند آنجماعه ایشانراست آمرزش و روزی گرامی

تا بدلا دیوے ان کو جو یقین لائے اور کئے بھلے کام وہ جو ہیں ان کو ہے معافی اور روزی عزت کی

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ رِجْزٍ أَلِيمٌ ۝

و آنانکه سعی کردند در رد آیات ما عاجز کنندگان آنجماعه ایشانراست عذاب از عقوبت درد دهنده

اور جو لوگ دوڑے ہماری آیتوں کے ہرانے کو ان کو ہے عذاب بلا کی دکھ والی

وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقَّ

و میبینند آنانکه داده شده است ایشانرا علم آنچه فرود آورده شد بسوی تو از جانب پروردگار تو راست

اور دیکھ لیتے ہیں جنکو ملی ہے سمجھ کہ جو تجھکو اترا تیرے رب سے وہی ٹھیک ہے

وَيَهْدِي إِلَىٰ صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ

و دلالت کننده بسوی راه خدای غالب ستوده کار و گفتند کافران آیا دلالت کنیم شمارا بر

اور سوجھاتا ہے راہ اس زبردست خوبیوں والے کی اور کہنے لگے منکر ہم بتادیں تمکو ایک

رَجُلٍ يُنَبِّئُكُمْ إِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝ أَفْتَرَىٰ

مردی که خبر میدهد شمارا که چون پاره پاره کرده شوید تمام پاره کردن هرآئینه شما در آفرینش نو خواهید شد آیا بربسته است

مرد کہ تمکو خبر دیتا ہے جب تم پھٹ کر ٹکڑے ٹکڑے ہو جاؤ تم کو پھر نیا بننا ہے کیا بنا لایا ہے

عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جِنَّةٌ ۗ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

بر خدا دروغ را یا او جنونی هست بلکه آنانکه ایمان نمی آرند بآخرت

اللہ پر جھوٹ یا اسکو سودا ہے کوئی نہیں پر جو یقین نہیں رکھتے آخرت کا

فِي الْعَذَابِ وَالضَّلَالِ الْبَعِيدِ ۝ أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُم

در عقوبت باشند و در گمراهی دور اند آیا پس ندیدند بسوی آنچه پیش روی ایشان است و آنچه پس ایشان است

عذاب میں اور صریح غلطی میں کیا وہ نہیں دیکھتے جو ان کے آگے ہے اور پیچھے ہے

مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ إِن نَّشَأْ نَخْسِفْ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ نُسْقِطْ عَلَيْهِمْ كِسَفًا

از آسمان و زمین اگر خواهیم فرو بریم ایشان را بزمین یا افگنیم بر ایشان پاره

آسمان اور زمین اگر ہم چاہیں دھنسا دیں ان کو زمین میں یا گرا دیں ان پر ٹکڑا

ع ۱

مِّنَ السَّمَاءِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ۝ وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُودَ مِنَّا

از آسمان هر آئینه درین کار نشانه است هر بنده رجوع کننده را و هر آئینه دادیم داود را از نزد خود

آسمان سے اس میں نشانی ہے ہر بندے کو جو رجوع رکھتا ہے اور ہم نے دی ہے داؤد کو اپنی طرف سے

فَضْلًا ۖ يَا جِبَالُ أَوِّبِي مَعَهُ وَالطَّيْرَ ۖ وَأَلَنَّا لَهُ الْحَدِيدَ ۝ أَنِ اعْمَلْ سَابِغَاتٍ

بزرگی ای کوهها تسبیح گوئید همراه او و مرغان را و نرم ساختیم برای او آهن را که بساز زره های فراخ

بڑائی اے پہاڑو رجوع کرو اس کے ساتھ اور اڑتے جانور اور نرم کر دیا ہم نے اس کو لوہا کہ بنا کشادہ زرہیں

وَقَدِّرْ فِي السَّرْدِ ۖ وَاعْمَلُوا صَالِحًا ۖ إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ

و اندازه نگاه دار در بافتن حلقه ها و ای اهل بیت داود کار شایسته کنید هر آئینه من بانچه میکنید بینا ام و مسخر ساختیم سلیمان را باد را

اور اندازے سے جوڑ کڑیاں اور کرو تم سب کام بھلا میں جو کرتے ہو دیکھتا ہوں اور سلیمان کے آگے باؤ

غُدُوُّهَا شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا شَهْرٌ ۖ وَأَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ الْقِطْرِ ۖ وَمِنَ الْجِنِّ مَن يَعْمَلُ

رفتن آن یک ماه و بازگشتن آن یک ماه و روان ساختیم برای او چشمه مس گداخته و از جن کسی بود که کار میکرد

صبح کی منزل اس کی ایک مہینے کی راہ اور شام کی منزل ایک مہینہ اور بہا دیا ہم نے اس کے واسطے چشمہ پگھلے تانبے کا اور جنوں میں سے کتنے لوگ

بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ ۖ وَمَن يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ

پیش او بحکم پروردگار او و هر که کجی کند از ایشان از حکم ما بچشانیم او را از عقوبت

محنت کرتے اس کے سامنے اس کے رب کے حکم سے اور جو کوئی پھرے ان میں ہمارے حکم سے چکھاویں ہم اس کو آگ کی

السَّعِيرِ ۝ يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِن مَّحَارِيبَ وَتَمَاثِيلَ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ

دوزخ میساختند برای او آنچه میخواست از قلعه ها و صورتها و کاسه ها مانند حوض ها

مار بناتے اس کے واسطے جو کچھ چاہتا قلعے اور تصویریں اور لگن جیسے تالاب

وَقُدُورٍ رَّاسِيَاتٍ ۚ اعْمَلُوا آلَ دَاوُودَ شُكْرًا ۚ وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُورُ ۝ فَلَمَّا

و دیگها ثابت بر جای ای آل داود کار کنید برای شکر و اندکی از بندگان من شکر گذار اند پس چون

اور دیگیں چولھوں پر جمی ہوئی کام کرو اے داؤد کے گھر والو احسان مان کر اور تھوڑے ہیں میرے بندوں میں احسان ماننے والے پھر جب

قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَىٰ مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنسَأَتَهُ ۖ فَلَمَّا

مقرر کردیم بر وی مرگ را دلالت نکرد ایشان را بر مرگ او مگر کرم چوب خوار که میخورد عصای او را پس چون

ٹھہرایا ہم نے اس پر موت کو نہ جتلایا ان کو اس کا مرنا مگر گھن کے کیڑے نے کہ کھاتا رہا اس کا عصا پھر جب

خر تبينت الجن ان لو كانوا يعلمون الغيب ما لبثوا في العذاب

المهين ۝ لقد كان لسبا في مسكنهم اية جنتن عن يمين وشمال كلوا

من رزق ربكم واشكروا له بلدة طيبة ورب غفور ۝ فاعرضوا

فارسلنا عليهم سيل العرم وبدلنهم بجنتيهم جنتين ذواتي اكل خمط و

اثل وشيء من سدر قليل ۝ ذلك جزينهم بما كفروا وهل نجزي الا

الكفور ۝ وجعلنا بينهم وبين القرى التي بركنا فيها قرى ظاهرة و

قدرنا فيها السير سيروا فيها ليالي واياما امنين ۝ فقالوا ربنا بعد بين

اسفارنا وظلموا انفسهم فجعلنهم احاديث ومزقنهم كل ممزق ان في

ذلك لايت لكل صبار شكور ۝ ولقد صدق عليهم ابليس ظنه فاتبعوه

الا فريقا من المؤمنين ۝ وما كان له عليهم من سلطن الا لنعلم من يؤمن

ع ٢ ٨

بِالْاٰخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِيْ شَكٍّ ۗ وَرَبُّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ ۝ قُلِ ادْعُوا الَّذِيْنَ
بآخرت از انکه وے در شبه است و پروردگار تو بر ہمه چیز نگاہبان است بگو بخوانید آنانرا
آخرت پر الگ اس سے جو رہتا ہے اسکی طرف سے دھوکے میں اور تیرا رب ہر چیز پر نگہبان ہے تو کہہ پکارو انکو

زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۚ لَا يَمْلِكُوْنَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ
که گمان میکنید بجز خدا مالک نیستند ہموزن یک ذره در آسمانہا ونه در زمین
جنکو دعوی کرتے ہو سوائے اللہ کے وہ نہیں مالک ایک ذرہ بھر کے آسمانوں میں نہ زمین میں

وَمَا لَهُمْ فِيْهِمَا مِنْ شِرْكٍ وَّمَا لَهٗ مِنْهُمْ مِّنْ ظَهِيْرٍ ۝ وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهٗۤ اِلَّا
ونیست ایشانرا در آسمان وزمین ہیچ شرکتے ونیست خدا را از ایشان ہیچ یاری دہنده وسود نکند شفاعت نزدیک خدایتعالی مگر
اور نہ انکا ان دونوں میں ساجھا اور نہ ان میں کوئی اسکا مددگار اور کام نہیں آتی سفارش اسکے پاس مگر

لِمَنْ اَذِنَ لَهٗ ۭ حَتّٰۤى اِذَا فُزِّعَ عَنْ قُلُوْبِهِمْ قَالُوْا مَاذَا ۙ قَالَ رَبُّكُمْ ۭ قَالُوا الْحَقَّ ۚ وَهُوَ
برای کسیکه دستوری داده باشد برای او اہل محشر مضطرب شوند تا آنگاه که اضطراب دور کرده آید از دل ایشان گویند چه چیز فرموده است پروردگار شما ملائکه گویند فرموده است
اسکو جسکے واسطے حکم کر دیا یہانتک کہ جب گھبراہٹ اٹھائی جاوے انکے دل سے کہیں کیا فرمایا تمہارے رب نے وہ کہیں جو واجبی ہے اور وہی ہے

الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ۝ قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ قُلِ اللّٰهُ ۙ وَاِنَّآ اَوْ اِيَّاكُمْ
بلند مرتبه بزرگ قدر بگو که روزی میدہد شما را از جانب آسمانہا وزمین باز بگو خدا میدہد و ہر آئینه ما یا شما
سب سے اوپر بڑا تو کہہ کون روزی دیتا ہے تمکو آسمانوں سے اور زمین سے بتا کہہ اللہ اور یا ہم یا تم

لَعَلٰى هُدًى اَوْ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝ قُلْ لَّا تُسْـَٔلُوْنَ عَمَّاۤ اَجْرَمْنَا وَلَا نُسْـَٔلُ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ۝
بر راہیم یا در گمراہی ظاہر بگو سوال کرده نخواہید شد شما از گناه ما وسوال کرده نخواہیم شد ما از آنچه شما میکنید
بیشک سوجھ پر ہیں یا پڑے ہیں بھٹکاوے میں صریح تو کہہ تم سے نہ پوچھینگے جو ہمنے گناہ کیا اور ہم سے نہ پوچھینگے جو تم کرتے ہو

قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ ۭ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيْمُ ۝ قُلْ اَرُوْنِيَ
بگو جمع خواہد کرد پروردگار ما میان ما باز حکم کند میان ما یعنی میان ما وشما براستے واوست حکم کننده دانا بگو بنمائید
تو کہہ جمع کریگا ہم سب کو رب ہمارا پھر فیصلہ کریگا ہم میں انصاف کا اور وہی ہے نیاؤ چکانیوالا سب جانتا تو کہہ مجھکو دکھاؤ تو

الَّذِيْنَ اَلْحَقْتُمْ بِهٖ شُرَكَاۗءَ كَلَّا ۭ بَلْ هُوَ اللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝ وَمَاۤ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا
مرا آنکه ایشانرا لاحق کرده اید باخدا شریک ساخته چنین نیست بلکه خدا ہموست غالب با حکمت ونفرستادیم ترا الا
جنکو اس سے ملاتے ہو ساجھی ٹھیراکر کوئی نہیں وہی اللہ ہے زبردست حکمتوں والا اور تجکو جو ہمنے بھیجا سو

كَاۗفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى
برای مردمان ہمه ایشان مژده دہنده وترسانده ولیکن اکثر مردمان نمیدانند ومیگویند کے بوجود آید
سارے لوگوں کیواسطے خوشی اور ڈر سنانیکو لیکن بہت لوگ نہیں سمجھتے اور کہتے ہیں کب ہے

هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝ قُلْ لَّكُمْ مِّيْعَادُ يَوْمٍ لَّا تَسْتَاْخِرُوْنَ عَنْهُ
این وعده اگر شما راست گوئید بگو شمار است وعده روزی که باز پس نه مانید ازان
یہ وعدہ اگر تم سچے ہو تو کہہ تمکو وعدہ ہے ایک دن کا نہ دیر کروگے اس سے

يوم لا تستاخرون عنه

ع ٣/٥

سَاعَةً وَّلَا تَسْتَقْدِمُونَ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ نُّؤْمِنَ بِهٰذَا الْقُرْاٰنِ
ساعتی و نه پیش دستی کنید و گفتند کافران یعنی مشرکان هرگز باور نداریم این قرآن را
ایک گھڑی اور نہ شتابی اور کہنے لگے منکر ہم ہرگز نہ مانینگے یہ قرآن

وَلَا بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ ۚ وَلَوْ تَرٰى اِذِ الظّٰلِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ يَرْجِعُ
و نه آن کتاب را که پیش از وی بود و تعجب کنی ای بیننده اگر ببینی چون ستمگاران ایستاده کرده شوند نزدیک پروردگار خویش باز میگرداند
اور نہ اس سے اگلا اور کبھی تو دیکھے جب گنہگار کھڑے کیے گئے ہیں اپنے رب کے پاس ایک

بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضِ ِالْقَوْلَ ۚ يَقُولُ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لَوْلَا اَنْتُمْ
بعض ایشان بسوی بعض سخن را یعنی سوال کنند یکدیگر را گویند آنانکه ناتوان گرفته شده اند بآنانکه سرکشی کردند اگر نبودید شما
دوسرے پر ڈالتا ہے بات کہتے ہیں جنکو کمزور سمجھا تھا بڑائی کرنیوالونکو اگر تم نہوتے

لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ ۝ قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا اَنَحْنُ صَدَدْنٰكُمْ عَنِ
هر آئینه مسلمان میشدیم گفتند سرکشان بنا توانان آیا ما باز داشتیم شما را از
تو ہم ایماندار ہوتے کہنے لگے بڑائی کرنیوالے کمزور لوگوں کو کیا ہمنے روک رکھا تھا تمکو

الْهُدٰى بَعْدَ اِذْ جَآءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُّجْرِمِينَ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا
هدایت بعد از آنکه آمد بشما بلکه بودید گناهکار و گفتند ناتوانان
سوجھی بات سے تمہارے پاس پہونچے کوئی نہیں تم ہی گنہگار اور کہنے لگے کمزور گنے گئے

لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ اِذْ تَأْمُرُونَنَآ اَنْ نَّكْفُرَ بِاللّٰهِ وَنَجْعَلَ
سرکشانرا نه بلکه باز داشت مارا مکر شب و روز یعنی چون میفرمودید مارا که کافر شویم بخدا و مقرر کنیم
بڑائی کرنیوالونکو کوئی نہیں پر فریب سے رات دن کے جب تم ہمکو حکم کرتے کہ ہم نہ مانینگے اللہ کو اور ٹھہراویں

لَهٗۤ اَنْدَادًا ۚ وَاَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ ۚ وَجَعَلْنَا الْاَغْلٰلَ فِيْۤ اَعْنَاقِ
برای او همتایانرا و در دل دارند پشیمانی چون ببینند عذاب را و بنهادیم طوقها در گردن
اسکے ساتھ برابر کے اور چھپے پچھتانے لگے جب دیکھا عذاب اور ہمنے ڈالیں ہیں طوق گردنوں میں

الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ وَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ
کافران سزا داده نمیشوند مگر بوفق آنچه میکردند و نفرستادیم در هیچ دیهی بیم کننده را
منکروں کی وہی بدلا پاتے ہیں جو کرتے تھے اور نہیں بھیجا ہمنے کسی بستی میں کوئی ڈرانیوالا

اِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَآ ۙ اِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُونَ ۝ وَقَالُوا نَحْنُ اَكْثَرُ اَمْوَالًا وَّاَوْلَادًا
مگر گفتند متنعمان آن ده هر آئینه ما بآنچه فرستاده شده اید بآن منکریم و گفتند ما زیاده تریم باعتبار اموال و اولاد
مگر کہنے لگے ہیں وہاں کے آسودہ لوگ ہم تمہارے ہاتھ بھیجا نہیں مانتے اور کہنے لگے ہمکو زیادہ ہے مال اور اولاد

وَّمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ۝ قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ
و نیستیم ما عذاب کرده شده بگو هر آئینه پروردگار من کشاده میکند روزی برای هر که خواهد و تنگ میکند برای هر که خواهد
اور ہمپر آفت نہیں آنی تو کہہ میرا رب ہے جو پھیلا دیتا ہے روزی جسکو چاہے اور ماپ کر دیتا ہے

ولکن

ع ٤ ١٠

وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝ وَمَآ اَمْوَالُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ بِالَّتِيْ تُقَرِّبُكُمْ
ولیکن اکثر مردمان نمیدانند ونیست اموال شما ونه اولاد شما آنچیز که مقرب گردانند شمارا
لیکن بہت لوگ سمجھ نہیں رکھتے اور تمہاری مال اور تمہاری اولاد وہ نہیں کہ نزدیک کردین

عِنْدَنَا زُلْفٰٓى اِلَّا مَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ جَزَآءُ الضِّعْفِ بِمَا
نزدیک ما بمرتبه قریب لیکن مقرب آنست که ایمان آورد وکرد کردار شایسته پس آنجماعه ایشانراست جزاء دوچند بمقابله آنکه
ہمارے پاس تمہارا درجہ پر جو کوئی یقین لایا اور بھلا کام کیا سو انکو ہے بدلا دونا

عَمِلُوْا وَهُمْ فِى الْغُرُفٰتِ اٰمِنُوْنَ ۝ وَالَّذِيْنَ يَسْعَوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ
عمل کردند وایشان در کوشکهای بلند ایمن باشند وآنانکه سعی میکنند در رد آیات ما مقابله کنان آنجماعه
انکے کئے پر اور وہ جھروکوں میں بیٹھے ہیں خاطر جمع سے اور جو لوگ دوڑتے ہیں ہماری آیتوں کے ہرانیکو وہ

فِى الْعَذَابِ مُحْضَرُوْنَ ۝ قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ
در عذاب حاضر کرده شوند بگو هر آئینه پروردگار من گشاده میکند روزی را برای هر که خواهد از بندگان خود
مار میں پکڑے آئے ہیں تو کہہ میرا رب پھیلا دیتا ہے روزی جسکو چاہے اپنے بندوں میں

وَيَقْدِرُ لَهٗ ۚ وَمَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهٗ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ۝ وَيَوْمَ
و تنگ میسازد برای هر که خواهد وهر که خرج کنید از هر جنس که باشد پس خدای عوض آن دهد و او بهترین روزی دهندگانست و روزیکه
اور ماپ کر دیتا ہے اسکو اور جو خرچ کرتے ہو کچھ چیز وہ اسکا عوض دیتا ہے اور وہ بہتر ہے روزی دینے والا اور جسدن

يَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ يَقُوْلُ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اَهٰٓؤُلَآءِ اِيَّاكُمْ كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ
برانگیزد خدا ایشانرا همه یکجا باز گوید بفرشتگان آیا ایشان شمارا عبادت میکردند
جمع کریگا ان سبکو پھر کہیگا فرشتوں کو کیا یہ لوگ تھے تمکو پوجتے

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ اَنْتَ وَلِيُّنَا مِنْ دُوْنِهِمْ ۚ بَلْ كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ الْجِنَّ ۚ
فرشتگان گویند پاکی تراست تو کارساز مائی سوای ایشان بلکه ایشان عبادت میکردند دیوان را
وہ بولے پاکذات ہے تیری ہم تیری طرف ہیں نہ انکی طرف پر پوجتے تھے جنوں کو

اَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُّؤْمِنُوْنَ ۝ فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَّفْعًا وَّلَا ضَرًّا ؕ
اکثر ایشان بدیوان اعتقاد داشتند پس امروز نمیتوانند بعض شما برای بعض سود رسانیدن ونه زیان کردن
یہ اکثر انہیں پر یقین رکھتے ہیں سو آج تم مالک نہیں ایک دوسرے کے بھلے کے نہ برے کے

وَنَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذُوْقُوْا عَذَابَ النَّارِ الَّتِيْ كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ۝
و فرمائیم ستمگارانرا بچشید عذاب آتشی که شما دروغ میداشتید آنرا
اور کہینگے ہم ان گنہگاروں کو چکھو تکلیف اس آگ کی جسکو تم جھوٹھ بتاتے تھے

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّا رَجُلٌ يُّرِيْدُ اَنْ يَّصُدَّكُمْ
و چون خوانده شود برایشان آیات ما روشن آمده گویند با یکدیگر نیست این پیغمبر مگر مردیکه میخواهد که باز دارد شمارا
اور جب پڑھی جاویں ان پاس ہماری آیتیں کھلی کہیں اور نہیں یہ ایک مرد ہے کہ چاہتا ہے روک دے تمکو

جنکو پوجتے رہے تمہارے باپ دادے اور کہتے نہیں یہ مگر جھوٹ باندھ لیا اور کہتے منکر

عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَآؤُكُمْ ۚ وَقَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّآ اِفْكٌ مُّفْتَرًى ۭ وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

از آنچه می پرستیدند پدران شما و گویند نیست این قرآن مگر دروغی بربافته و گویند کافران

ٹھیک بات کو جب پہنچی اُن تک اور نہیں یہ جادو ہے صریح اور ہمنے دی نہیں انکو کچھ کتابیں جنکو پڑھتے ہیں

لِلْحَقِّ لَمَّا جَاۗءَهُمْ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ○ وَمَآ اٰتَيْنٰهُمْ مِّنْ كُتُبٍ يَّدْرُسُوْنَهَا

سخن راست را چون بیاید بدیشان نیست این مگر سحر ظاهر و ندادیم مشرکان عرب را کتابها که بخوانند آنرا

اور بھیجا نہیں اُن پاس تجھ سے پہلے کوئی ڈرانیوالا اور جھٹلایا ہے اُنسے اگلوں نے اور یہ نہیں پہنچے

وَمَآ اَرْسَلْنَآ اِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَّذِيْرٍ ○ وَكَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۙ وَمَا بَلَغُوْا

و نفرستادیم بسوی ایشان پیش از تو هیچ ترساننده و دروغ داشتند آنانکه پیش از ایشان بودند و این مشرکان نرسیده اند

دسویں حصہ کو جو ہمنے اُنکو دیا تھا پھر جھٹلایا میرے بھیجے ہوؤں کو تو کیسا ہوا بگاڑ میرا تو کہہ میں تو ایک ہی نصیحت کرتا ہوں تمکو

مِعْشَارَ مَآ اٰتَيْنٰهُمْ فَكَذَّبُوْا رُسُلِيْ ۣ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ○ قُلْ اِنَّمَآ اَعِظُكُمْ

بده یک آنچه داده بودیم به پیشینیان پس دروغ نسبت کردند پیغامبران مرا پس چگونه بود عقوبت من بگو جز این نیست که پند میدهم شمارا

ع ۵

کہ اُٹھ کھڑے ہو اللہ کے نام پر دو دو اور ایک ایک پھر دھیان کرو اس تمہارے رفیق کو

بِوَاحِدَةٍ ۚ اَنْ تَقُوْمُوْا لِلّٰهِ مَثْنٰى وَفُرَادٰى ثُمَّ تَتَفَكَّرُوْا ۣ مَا بِصَاحِبِكُمْ

بیک کلمه که برخیزید برای خدا دوگان دوگان و یک یک باز تأمل کنید که نیست با این یار شما

کچھ سودا نہیں یہ تو ایک ڈرانیوالا ہے تمکو آگے آگے ایک بڑی آفت کی تو کہہ

مِّنْ جِنَّةٍ ۭ اِنْ هُوَ اِلَّا نَذِيْرٌ لَّكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيْدٍ ○ قُلْ

هیچ جنونی نیست او مگر بیم کننده برای شما پیش از آمدن عذاب سخت بگو

جو میں نے مانگا تم سے کچھ نیگ سو تمہیں کو پہنچے میرا نیگ ہے اُسی اللہ پر اور اُسکے سامنے ہے ہر

مَا سَاَلْتُكُمْ مِّنْ اَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ ۭ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَي اللّٰهِ ۚ وَهُوَ عَلٰي كُلِّ

آنچه سوال کرده باشم از شما از جنس مزد پس آن مر شما راست نیست مزد من مگر بر خدا و او بر همه

چیز تو کہہ میرا رب پھینکتا جاتا ہے سچا دین وہ جاننے والا چھپی چیزوں کا تو کہہ آیا دین سچا

شَيْءٍ شَهِيْدٌ ○ قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَقْذِفُ بِالْحَقِّ ۚ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ○ قُلْ جَاۗءَ الْحَقُّ

چیز حاضر است بگو هر آئینه پروردگار من می افگند سخن راست را او داننده غیبهاست بگو آمد سخن راست

اور جھوٹ کو نہ پہلا ہو اور نہ دوسرا تو کہہ اگر میں بہکا رہوں تو اپنی ہی برے کو اور اگر میں سوجھا ہوں

وَمَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيْدُ ○ قُلْ اِنْ ضَلَلْتُ فَاِنَّمَآ اَضِلُّ عَلٰي نَفْسِيْ ۚ وَاِنِ اهْتَدَيْتُ

و آغاز نمیکند معبود باطل و نه دیگر بار از سر گیرد بگو اگر گمراه شدم پس جز این نیست که گمراه بشوم بر نفس خویش و اگر راه یابم

فَبِمَا يُوْحِيْٓ اِلَيَّ رَبِّيْ ۭ اِنَّهٗ سَمِيْعٌ قَرِيْبٌ ○ وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ فَزِعُوْا فَلَا فَوْتَ

پس بسبب آنست که وحی میفرستد بسوی من پروردگار من هر آئینه وی شنوا نزدیک است و اگر ببینی چون مضطرب شوند پس نباشد از عذاب خلاص

تو اس سبب سے کہ وحی بھیجتا ہے مجھ کو میرا رب وہ سنتا ہے نزدیک اور کبھی تو دیکھے جب یہ گھبراویں پھر بچنے نہیں پاویں

وَأُخِذُوا مِن مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٥١﴾ وَقَالُوا آمَنَّا بِهِ وَأَنَّىٰ لَهُمُ التَّنَاوُشُ مِن مَّكَانٍ

بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾ وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِن قَبْلُ ۖ وَيَقْذِفُونَ بِالْغَيْبِ مِن مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾ وَحِيلَ

بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِم مِّن قَبْلُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُّرِيبٍ ﴿٥٤﴾

سورة الفاطر مكية وهي خمس و اربعون آية و خمس ركوعات

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا أُولِي أَجْنِحَةٍ مَّثْنَىٰ

سب خوبی اللہ کو ہے جس نے بنا نکالے آسمان اور زمین جس نے ٹھہرایا فرشتوں کو پیغام لانے والے جن کے پر ہیں دو دو

وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ ۚ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ مَّا يَفْتَحِ

اللَّهُ لِلنَّاسِ مِن رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا ۖ وَمَا يُمْسِكْ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِن بَعْدِهِ ۚ

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ ۚ هَلْ مِنْ خَالِقٍ

غَيْرُ اللَّهِ يَرْزُقُكُم مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٣﴾

وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ ۚ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٤﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ
ای مردمان هرآئینه وعدهٔ خدا راست است پس فریفته نکند شما را زندگانی دنیا و نه فریبد شما را به نسبت خدا

لوگو بیشک وعدہ اللہ کا ٹھیک ہی سو نہ بہکاوی تمکو دنیا کا جینا اور نہ دغا دی تمکو اللہ سے
الْغَرُورُ ○ إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُو حِزْبَهُ لِيَكُونُوا
شیطان فریب دهنده هرآئینه شیطان شمارا دشمن است پس دشمن گیرید اورا جز این نیست که میخواند تابعان خود را تا باشند

نام سے وہ دغاباز تحقیق شیطان تمہارا دشمن ہی سو تم سمجھ رکھو اوسکو دشمن وہ تو بلاتا ہی اپنے گروہ کو اسیواسطے
مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ○ الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَالَّذِينَ آمَنُوا
از اهل دوزخ آنانکه کافر شدند ایشانراست عذاب سخت و آنانکه ایمان آوردند

کہ ہوویں دوزخ والوں میں جو منکر ہوئے انکو سخت مار ہی اور جو یقین لائے
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ○ أَفَمَن زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ
و کردند عملهای شایسته ایشانراست آمرزش و مزد بزرگ آیا کسیکه آراسته کرده شد برای او عمل زشت او

اور کئے بھلے کام انکو ہی معافی اور نیگ بڑا بھلا ایک شخص کو جو بھلی سوجھا ای
فَرَآهُ حَسَنًا فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ فَلَا
پس دید آنرا نیکو مثل مومن صالح باشد پس هرآئینه خدا گمراه میکند هرکه خواهد و راه می نماید هرکرا خواهد پس باید

اوسکی برائی کیونکہ اللہ بھٹکاتا ہے جسکو چاہے اور سوجھاتا ہی جسکو چاہے
تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرَاتٍ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ○ وَاللَّهُ الَّذِي
که هلاک شود نفس تو بر ایشان از روی دریغ هرآئینه خدا داناست بآنچه میکنند و خدا آنست که

تیرا جی نہ جاتا رہے ان پر پچھتا پچھتا کر اللہ کو معلوم ہی جو کرتے ہیں اور اللہ ہی جسنے
أَرْسَلَ الرِّيَاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَسُقْنَاهُ إِلَىٰ بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ
فرستاد بادها را پس برانگیخت آن بادها ابر را پس روان کردیم ابر را بسوی شهر مرده پس زنده ساختیم بآن ابر زمین را

چلائیں ہیں باویں پھر او بھارتیاں ہیں بدلی پھر ہانک لیگئی ہم اوسکو ایک مری دیس کو پھر جلائی ہمنے اوس سے زمین اوسکی
بَعْدَ مَوْتِهَا كَذَٰلِكَ النُّشُورُ ○ مَن كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ
بعد مرده بودن آن همچنین خواهد بود برانگیختن مردگان هرکه خواهد ارجمندی پس خدا راست ارجمندی

مرگئی پیچھے اسیطرح ہی جی اوٹھنا جسکو چاہیے عزت تو اللہ کے ہی عزت
جَمِيعًا إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ وَالَّذِينَ
همه یکجا بسوی او بالا میرود سخن پاک و عمل صالح بلند میگرداند سخن را و آنانکه

ساری اوسکی طرف چڑھتا ہی کلام ستھرا اور کام نیک اوسکو اوٹھا لیتا ہے اور جو لوگ
يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَكْرُ أُولَٰئِكَ هُوَ يَبُورُ ○
می اندیشند فتنه های ایشانراست عذاب سخت و بد اندیشی ایشان همون تلف شود

داؤ میں ہیں برائیوں کی انکو سخت مار ہی اور ان کا داؤ ہی ٹوٹیگا ۔

ع ۲

وَاللّٰهُ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا ۚ وَمَا تَحْمِلُ مِنْ

وخدا آفرید شمارا از خاک باز از نطفه باز گردانید شمارا جفت مرد و زن و در شکم بر نمیدارد

اور اللہ نے تمکو بنایا مٹی سے پھر بوند پانی سے پھر بنائے جوڑے جوڑے اور نہ پیٹ رہتا ہے

أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ۚ وَمَا يُعَمَّرُ مِن مُّعَمَّرٍ وَلَا يُنقَصُ مِنْ عُمُرِهِ إِلَّا فِي

هیچ زنے و نمیزاید مگر بعلم خدا و زندگانی داده نمیشود هیچ دراز عمری و کم کرده نمیشود از عمر وی الا ثبت است در

کسی مادہ کو اور نہ وہ جنتی ہی بن خبر اوسکی اور نہ عمر پاتا ہی کوئی بڑی عمر والا اور نہ گھٹتی ہی کسی کی عمر مگر

كِتَابٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيرٌ ۝ وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ هَٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ

کتاب هر آئینه این کار بر خدا آسان است و برابر نیستند یعنی یکسان نمیشود باختلاط دو دریا این یکی شیرین در نهایت شیرینی است

لکھا ہی کتاب مین یہ اللہ پر آسان ہی اور برابر نہین دو دریا یہ میٹھا ہی پیاس بجھاتا ہی

سَائِغٌ شَرَابُهُ وَهَٰذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ ۖ وَمِن كُلٍّ تَأْكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ

خوشگوار است آب او و آن دیگر شور تلخ مایل است و از هر یکے می خورید گوشت تازه و بر می آرید

پینے مین رچتا اور یہ کھارا کڑوا اور دونون مین سے کھاتے ہو گوشت تازہ اور نکالتے ہو

حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا ۖ وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوا مِن فَضْلِهِ

زیوری که می پوشید آنرا و می بینی کشتیها را در دریا شگافنده آب تا روزی طلب کنید از فضل

گہنا جسکو پہنتے ہو اور تو دیکھے جہاز اوسمین چلتے ہین پھاڑتے تا تلاش کرو اوسکے فضل سے

وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ

و تا بود که شما شکر گوئید در می آرد شب را در روز و در می آرد روز را در شب و رام ساخت

اور شاید تم حق مانو رات پیٹھا تا ہی دن مین اور دن پیٹھا تا ہی رات مین اور کام لگایا

الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ ذَٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۚ وَالَّذِينَ

آفتاب و ماه را هر یکے میرود بمیعادی معین اینست خدا پروردگار شما مر او راست پادشاهی و آنانکه

سورج اور چاند ہر ایک چلتا ہی ایک ٹھہرائے وعدہ پر یہ اللہ ہی تمہارا رب اوسکی بادشاہی اور جنکو

تَدْعُونَ مِن دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِن قِطْمِيرٍ ۝ إِن تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دُعَاءَكُمْ

میپرستید بجز وی مالک نمیشوند مقدار پوست هسته اگر بخوانید ایشانرا نشنوند خواندن شما

تم پکارتے ہو اوسکے سوائے مالک نہین ایک چھلکے کے اگر تم اونکو پکارو سنین نہین تمہاری پکار

وَلَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ ۖ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بِشِرْكِكُمْ ۚ وَلَا

و اگر بفرض بشنوند قبول نکنند گفته شما و روز قیامت منکر شوند شریک مقرر کردن شما را و

اور اگر سنین پہنچین نہین تمہاری کام پر اور دن قیامت کے منکر ہونگے تمہارے شریک ٹھہرانے سے اور

يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ ۝ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللّٰهِ ۖ وَاللّٰهُ هُوَ

خبر ندهد ترا هیچکس مانند دانا مطلع اے مردمان شمائید محتاج بسوے خدا و خدا همو نست

کوئی نہ بتادیگا تجکو جیسا بتادے خبر رکھنے والا لوگو تم ہو محتاج اللہ کے طرف اور اللہ وہی ہی

الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۝ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ۝ وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ

بِعَزِيزٍ ۝ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَإِن تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ

شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۗ إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا

الصَّلَاةَ ۚ وَمَن تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ ۚ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ۝ وَمَا يَسْتَوِي

الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۝ وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ ۝ وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ ۝ وَمَا

يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَن يَشَاءُ ۖ وَمَا أَنتَ

بِمُسْمِعٍ مَّن فِي الْقُبُورِ ۝ إِنْ أَنتَ إِلَّا نَذِيرٌ ۝ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَ

نَذِيرًا ۚ وَإِن مِّنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ۝ وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ

مِن قَبْلِهِمْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالزُّبُرِ وَبِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ۝

ع ۳ ۱۲ ۱۵

ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۝ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنزَلَ مِنَ

السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُّخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بِيضٌ وَ

آسمان آب را پس بر آوردیم بسبب آن میوه های گوناگون رنگ آن و از کوه راه هاست گوناگون رنگ او طائفه سفید

آسمان سے پانی پھر ہم نے نکالے اس سے میوے طرح طرح ان کے رنگ اور پہاڑوں میں گھاٹیاں ہیں سفید

حُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ ۝ وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَابِّ وَالْأَنْعَامِ

و طائفه سرخ و طائفه سیاه در نهایت سیاهی و از مردمان و جانوران و چارپایان

اور سرخ طرح طرح ان کے رنگ اور بھجنگ کالے اور آدمیوں میں اور کیڑوں میں اور چوپایوں میں

مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَٰلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ۝

گوناگون است رنگ او همچنان جز این نیست که میترسند از خدا عالمان از بندگان او هر آئینه خدا غالب آمرزنده است

کتنے رنگ کے ہیں اسی طرح اللہ سے ڈرتے وہی ہیں اس کے بندوں میں جن کو سمجھ ہے تحقیق اللہ زبردست ہے بخشنے والا

إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا

هر آئینه آنانکه تلاوت میکنند کتاب خدا را و برپا داشته اند نماز را و خرج کرده اند از آنچه روزی دادیم ایشان را پنهان

جو لوگ پڑھتے ہیں کتاب اللہ کی اور سیدھی کرتے ہیں نماز اور خرچ کیا کچھ ہمارا دیا

وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّن تَبُورَ ۝ لِيُوَفِّيَهُمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُم مِّن

و آشکارا امید میدارند سوداگری را که هرگز هلاک نشود تا تمام رساند بسوی ایشان مزد ایشان را و زیاده دهد ایشان را از

چھپے اور کھلے امید دار ہیں ایک بیوپار کے جو کبھی نہ ٹوٹے تا پوری دے ان کو ان کے ثواب اور بڑھتی دے اپنے

فَضْلِهِ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ۝ وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ

فضل خود هر آئینه او آمرزنده قدردان است و آنچه وحی فرستادیم بسوی تو از قرآن همو راست

فضل سے تحقیق وہ ہے بخشنے والا قبول کرنے والا اور جو ہم نے بھیجی تجھ پر اتاری کتاب وہی ٹھیک ہے

مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ۝ ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ

راست دارنده آنچه پیش از وی است هر آئینه خدا به بندگان خود خبردار بیناست باز میراث دادیم قرآن را

سچا کرتی آپ سے اگلی کو مقرر اللہ اپنے بندوں سے خبردار ہے دیکھتا پھر ہم نے وارث کی کتاب کے

الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ وَمِنْهُم مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ

بآنانکه برگزیدیم ایشان را از بندگان خود پس بعض ایشان ستمکار است بر نفس خود و بعض ایشان میانه رو است و بعض ایشان

وہ جو چن لئے ہم نے اپنے بندوں میں سے پھر کوئی ان میں برا کرتا ہے اپنے جان کا اور کوئی ان میں ہے بیچ کی چال پر اور کوئی ان میں ہے

سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ بِإِذْنِ اللَّهِ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ۝ جَنَّاتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا

سبقت کننده است بسوی نیکیها بحکم خدا این است فضل بزرگ بوستانها همیشه باشند در آیند آنجا

آگے بڑھ گیا لیکر خوبیاں اللہ کے حکم سے یہی ہے بڑی بزرگی باغ ہیں بسنے کے جن میں جاویں گے

يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ۝

زیور داده شوند ایشان را آنجا از قسم دستوانها از طلا و زیور داده شوند مروارید و لباس ایشان آنجا جامه ابریشمی باشد

وہاں ان کو گہنا پہنایا جائیگا کنگن سونے کے اور موتی اور ان کی پوشاک وہاں ریشمی ہے

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ۝ الَّذِي
و گفتند همه ستایش خدا راست که دور کرد از ما اندوه را هر آئینه پروردگار ما آمرزنده قدرشناس است آنکه
اور کہیں گے شکر اللہ کا جس نے دور کیا ہم سے غم بیشک ہمارا رب بخشنے والا قدردان ہے جس نے

أَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ لَا يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ ۝
فرود آورد ما را بسرای همیشه ماندن از فضل خود نرسد ما را آنجا هیچ رنجی و نه رسد ما را آنجا هیچ ماندگی
اوتارا ہمکو رہنے کی گھر مین اپنے فضل سے نہ پہنچے ہمکو اسمین مشقت اور نہ پہنچے ہمکو اسمین تھکنا

وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا وَلَا يُخَفَّفُ
و آنانکه کافر شدند ایشان راست آتش دوزخ نه حکم کرده شود بر ایشان تا بمیرند و نه سبک کرده شود
اور جو منکر ہین انکو ہے آگ دوزخ کی نہ اونپر قضا پہنچے کہ مرجاوین اور نہ اون پر ہلکی ہووے

عَنْهُم مِّنْ عَذَابِهَا كَذَٰلِكَ نَجْزِي كُلَّ كَفُورٍ ۝ وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا
از ایشان چیزی از عذاب دوزخ همچنین سزا میدهیم هر ناسپاس را و اهل دوزخ فریاد کنند در آنجا که
اونسے کچھ اوسکا عذاب یون سزا دیتے ہین ہم ہر ناشکر کو اور وہ چلاتے ہین اوسمین ای رب

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا
ای پروردگار ما بیرون آر ما را تا بکنیم کار شایسته بجز آنکه میکردیم گویم آیا زندگانی ندادیم شما را مقدار
ہمکو نکال کہ ہم کچھ بھلا کام کرین وہ نہین جو کرتے رہے کیا ہم نے عمر نہ دی تم کو جتنی

يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِن
که پند پذیرد در آن هرکه پند پذیرد و آمد بشما ترساننده پس بچشید پس نیست ستمگاران را هیچ
مین سوچ لے جسکو سوچنا ہو اور پہنچا تم کو ڈر سنانیوالا اب چکھو کہ کوئی نہیں گنہگارون کا

نَّصِيرٍ ۝ إِنَّ اللَّهَ عَالِمُ غَيْبِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝
یاری دهنده هر آئینه خدا داننده پنهان آسمانها و زمین است هر آئینه وی داناست بآنچه در سینها
مددگار اللہ بھید جاننے والا ہے آسمانون کا اور زمین کا اوسکو خوب معلوم ہے جو بات ہے دلون مین

هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ فَمَن كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَلَا يَزِيدُ
وی آنست که گردانید شما را جانشینان در زمین پس هرکه کافر شود پس بر وی است کفر او و نمی افزاید
وہی ہے جس نے کیا تمکو قایم مقام زمین مین پھر جو کوئی ناشکری کرے تو اوسپر پڑے اوسکی ناشکری

الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا
در حق کافران کفر ایشان نزدیک پروردگار ایشان مگر خشم را و نمی افزاید در حق کافران کفر ایشان مگر
اور منکرون کو نہ بڑھیگا اونکا انکار اونکے رب کے آگے مگر بیزاری اور منکرون کو نہ بڑھیگا اون کے انکار سے مگر

خَسَارًا ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَكُمُ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ
زیان را بگو آیا دیدید شریکان مقرر کرده خود را آنانکه می پرستید سوای خدا را
نقصان تو کہہ بھلا دیکھو تو اپنے شریک جنکو پکارتے ہو اللہ کے سوائے

ع ۱۴

أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمٰوٰتِ أَمْ آتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا فَهُمْ عَلٰى

بنمائید مرا چہ چیز آفریدہ اند از زمین یا ایشانرا است شرکتے در آسمانہا نہ بلکہ آیا دادہ ایم ایشانرا کتابی پس ایشان بر

دکھاؤ تو مجھکو کیا بنایا اونھوں نے زمین میں یا کچھ اونکا ساجھا ہے آسمانوں میں یا ہمنے دی ہے اونکو کوئی کتاب سو یہ سند

بَيِّنَتٍ مِّنْهُ ۚ بَلْ إِنْ يَّعِدُ الظّٰلِمُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا ۝ إِنَّ اللّٰهَ

حجت اند ازان بلکہ وعدہ نمیدہند ستمگاران بعض ایشان بعض را مگر بطریق فریفتن ہر آئینہ خدا

رکھتے ہیں اوسکی کوئی نہیں پر جو وعدہ بتاتے ہیں گنہگار ایک دوسری کو سب فریب ہے تحقیق اللہ

يُمْسِكُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا ۚ وَلَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ

نگاہ میدارد آسمانہا و زمین را از آنکہ از جای خود بلغزند و اگر بلغزند نگاہ ندارد این ہر دو را ہیچکس بعد از خدا

تھام رہا ہے آسمانوں کو اور زمین کو کہ ٹل نہ جاویں اور اگر ٹل جاویں تو کوئی نہ تھام سکے اونکو اوسکی سوائی

مِّنْ بَعْدِهٖ ۚ إِنَّهٗ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ۝ وَأَقْسَمُوا بِاللّٰهِ جَهْدَ أَيْمٰنِهِمْ لَئِنْ

مر او ہر آئینہ وی ہست بردبار آمرزگار و قسم خوردند بخدا سخت ترین قسمہای خود کہ اگر

وہ ہے تحمل والا بخشتا اور قسم کھاتے تھے اللہ کی تاکید کی قسمیں اپنی اگر آویگا

جَآءَهُمْ نَذِيرٌ لَّيَكُونُنَّ أَهْدٰى مِنْ إِحْدَى الْأُمَمِ ۖ فَلَمَّا جَآءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ

بیاید بایشان ترساننده البتہ خواہند بود راہ یافتہ تر از ہر یک امت پس چون آمد بدیشان ترساننده زیادہ نکرد

اون پاس کوئی ڈر سنانیوالا البتہ بہتر راہ چلیں گے ہر کسی ایک امت سے پھر جب آیا اون پاس ڈر سنانیوالا زیادہ

إِلَّا نُفُورًا ۝ اسْتِكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ ۚ وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ

در حق ایشان مگر رمیدن را مراد دارم سرکشی در زمین و زیادہ نکرد مگر بد اندیشی قبیح را و فرود نمی آید وبال بد اندیشی قبیح

ہوا اون کا بدکنا غرور کرنا ملک میں اور داؤ کرنا بری کام کا اور برائی کا داؤ

إِلَّا بِأَهْلِهٖ ۚ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ الْأَوَّلِينَ ۚ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ

مگر باہل او پس منتظر نیستند مگر آئین عقوبت پیشینیان را پس نخواہی یافت آئین خدا را

اولٹی گا اوسی داؤ والوں پر پھر اب وہی راہ دیکھتے ہیں اگلوں کی دستور کی سو تو نہ پاویگا اللہ کا

تَبْدِيلًا ۚ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَحْوِيلًا ۝ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ

تبدیلی و نخواہی یافت آئین خدا را تغیری آیا سیر نکردہ اند در زمین

دستور بدلتا اور نہ پاویگا اللہ کا دستور ٹلتا کیا پھرے نہیں ملک میں

فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۚ وَمَا

تا ببینند چگونہ شد سرانجام آنانکہ پیش از ایشان بودند و آنجماعہ بودند زیادہ تر از ایشان در قوت و

کہ دیکھیں آخر کیسا ہوا اون کا جو اون سے پہلے تھے اور تھے ان سے سخت زور میں اور

كَانَ اللّٰهُ لِيُعْجِزَهٗ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّهٗ كَانَ عَلِيمًا

ہرگز نیست کہ عاجز کند خدا را چیزی در آسمانہا و نہ در زمین ہر آئینہ او ہست دانا

اللہ وہ نہیں جسکو تھکا دے کوئی چیز آسمانوں میں نہ زمین میں وہی ہے سب جانتا

قَدِيْرًا ۝ وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوْا مَا تَرَكَ عَلٰى ظَهْرِهَا مِنْ دَآبَّةٍ وَّ
تو انا ۔ و اگر گرفتار کردی خدا مردمان را بسزای آنچه میکردند نگذاشتی بر پشت زمین هیچ جانوری را
کر سکتا ۔ اور اگر پکڑ کرے اللہ لوگوں کو ان کی کمائی پر نہ چھوڑے زمین کی پیٹھ پر ایک بھی چلنے والا

لٰكِنْ يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِعِبَادِهٖ بَصِيْرًا ۝
و لیکن موقوف میدارد ایشان را تا میعادی معین پس چون آمد میعاد ایشان پس هر آئینه خدا هست به بندگان خود بینا
پر ان کو ڈھیل دیتا ہے ایک ٹھہری ہوئی وعدہ تک پھر جب آیا ان کا وعدہ تو اللہ کی نگاہ میں ہیں اس کے سب بندے

سُوْرَةُ يٰسٓ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ ثَلٰثٌ وَّثَمٰنُوْنَ اٰيَةً وَّخَمْسُ رُكُوْعَاتٍ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
بنام خدا بخشاینده مهربان
شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

يٰسٓ ۝ وَالْقُرْاٰنِ الْحَكِيْمِ ۝ اِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ۝ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝ تَنْزِيْلَ
قسم بقرآن با حکمت ۔ هر آئینه تو از پیغامبرانی ۔ بر راه راست ۔ فرود آورده
قسم ہے اس پکے قرآن کی ۔ تو تحقیق ہے بھیجے ہوؤں سے ۔ اوپر سیدھی راہ کے ۔ اتارا

الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ ۝ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اُنْذِرَ اٰبَآؤُهُمْ فَهُمْ غٰفِلُوْنَ ۝ لَقَدْ
خداوند غالب مهربان ۔ تا بترسانی قومی را که ترسانیده نشده اند پدران ایشان پس ایشان غافلان اند ۔ هر آئینه
زبردست رحم والے کا ۔ کہ تو ڈرادے ایک لوگوں کو کہ ڈر نہیں سنا ان کے باپ دادوں نے سو وہ خبر نہیں رکھتے

حَقَّ الْقَوْلُ عَلٰٓى اَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝ اِنَّا جَعَلْنَا فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ
ثابت شد وعده عذاب بر اکثر ایشان پس ایشان ایمان نمی آرند ۔ هر آئینه ما ساختیم در گردن ایشان
ثابت ہو چکی ہے بات ان بہتوں پر سو وہ نہ مانیں گے ۔ ہم نے ڈالی ہیں ان کی گردنوں میں

اَغْلٰلًا فَهِيَ اِلَى الْاَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُوْنَ ۝ وَجَعَلْنَا مِنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ
طوقها پس آن طوقها تا زنخ باشد پس ایشان سر بالا کرده شده اند ۔ و ساختیم پیش روی ایشان
طوق سو وہ ہیں ٹھوڑیوں تک پھر ان کے سر اونچے رہ گئے ہیں ۔ اور بنائی ہم نے ان کے آگے

سَدًّا وَّمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَاَغْشَيْنٰهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ ۝ وَسَوَآءٌ عَلَيْهِمْ
دیواری و پس پشت ایشان دیواری باز پوشیدیم ایشان را پس ایشان هیچ نه بینند ۔ و برابر است بر ایشان
دیوار اور ان کے پیچھے دیوار پھر اوپر سے ڈھانک دیا سو ان کو نہیں سوجھتا ۔ اور برابر ہے ان کو تو

ءَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝ اِنَّمَا تُنْذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ
که بترسانی ایشان را یا نترسانی ایشان را ایمان نیارند ۔ جز این نیست که میترسانی کسی را که پیروی پند کند و بترسد
ان کو ڈرائے یا نہ ڈرائے یقین نہیں کریں گے ۔ تو تو ڈر سناوے اس کو جو چلے سمجھائے پر اور ڈرے

الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ ۚ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَّاَجْرٍ كَرِيْمٍ ۝ اِنَّا نَحْنُ نُحْيِ الْمَوْتٰى وَنَكْتُبُ
از خدا غائبانه ۔ پس بشارت ده او را بآمرزش و مزد گرامی ۔ هر آئینه ما زنده میگردانیم مردگان را و مینویسیم
رحمٰن سے بن دیکھے سو اس کو دے خوشخبری معافی کی اور عزت کی نیک ۔ ہم ہیں جو جلاتے ہیں مردے اور لکھتے ہیں

مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ ۚ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُبِينٍ ۝ وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا

آنچه پیش فرستادند یعنی از اعمال خیر و شر و می نویسیم نقش اقدام ایشان را و هر چیز را احاطه کردیم در کتاب ظاهر یعنی لوح محفوظ و بیان کن برای ایشان داستانی قصه

جو آگے بھیج چکے اور انکی بچھی نشانیاں اور ہر چیز گن لی ہے ہم نے ایک کھلی اصل کتاب میں اور بیان کر انکے واسطے ایک کہاوت

أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ۝ إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا

اہل دیہہ چون آمدند آن دیہہ پیغامبران آنگاہ کہ فرستادیم بسوی ایشان دو کس را پس بدروغ نسبت کردند ایشان را

لوگ اوس گانوں کی جب آئے اوسمیں بھیجے ہوئے جب بھیجے ہمنے اونکی طرف دو تو اونکو جھٹلایا پھر ہمنے زور دیا

بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُرْسَلُونَ ۝ قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ

پس قوت دادیم بسیومی پس گفتند ہر آئینہ ما بسوی شما فرستادگانیم اہل دیہہ گفتند نیستید شما مگر آدمی مانند ما و نہ فرو فرستادہ ست

تیسرے سے تب کہا ہم تمہاری طرف آئے ہیں بھیجے وے بولے تم تو یہی انسان ہو جیسے ہم اور

الرَّحْمَٰنُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ۝ قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ

خدا ہیچ چیزے نیستید شما مگر دروغگوی گفتند پروردگار ما میداند کہ ہر آئینہ ما بسوی شما فرستادگانیم

رحمن نے کچھ نہیں اوتارا تم سارا جھوٹ کہتے ہو کہا ہمارا رب جانتا ہے ہم بیشک تمہاری طرف بھیجے آئے ہیں

وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ۝ قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۖ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ

و نیست بر ما مگر پیغام رسانیدن ظاہر گفتند ہر آئینہ ما شگون بد گرفتیم بشما اگر باز نمانید سنگسار کنیم شمارا

اور ہمارا ذمہ یہی ہے پہنچا دینا کھولکر بولے ہمنے نامبارک دیکھا تمکو اگر تم نہ چھوڑو گے تو ہم تمکو سنگسار کرینگے

وَلَيَمَسَّنَّكُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ ۚ أَئِنْ ذُكِّرْتُمْ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ

والبتہ برسد بشما از جانب ما عقوبت درد دہندہ گفتند شگون شما ہمراہ شماست آیا اگر پند دادہ شود شمارا بر شگون بد حمل کنید بلکہ شما گروہی

اور تمکو لگیگی ہماری ہاتھ سے دکھہ کی مار کہنے لگے تمہاری نامبارکی تمہارے ساتھہ ہے کیا اس سے کہ تمکو سمجھایا کوئی نہیں پر تم لوگ ہو

مُسْرِفُونَ ۝ وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَىٰ قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ

از حد گذشتہ اید و آمد از دورترین محلہای آن شہر مردی شتابان گفت ای قوم من پیروی کنید پیغامبران را

کہ حد پر نہیں رہتے اور آیا شہر کے پرلے سرے سے ایک مرد دوڑتا بولا ای قوم چلو راہ پر ان بھیجے ہوؤنکی

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُهْتَدُونَ ۝ وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي

پیروی کنید کسے را کہ نمی طلبد از شما تیچ مزدی و ایشان راہ یافتگان اند و چیست مرا کہ عبادت نکنم معبودی را کہ پیدا کرد مرا

چلو راہ پر ایسوں کی جو تمسے نیگ نہیں مانگتے اور راہ سوجھی ہیں اور مجھکو کیا ہے کہ میں بندگی نکروں اوسکی جسنے مجھکو بنایا

وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ أَأَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ آلِهَةً إِنْ يُرِدْنِ الرَّحْمَٰنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِ عَنِّي

و بسوی او باز گردانیدہ خواہید شد آیا بجز وی خدایان گیرم کہ اگر بخواہد خدای تعالے در حق من زیانی دفع نکنند از من

اور اوسی طرف پھر جاؤگے بھلا میں پکڑوں اوسکے سوائے اور وں کو پوجنا کہ اگر مجھہ پر چاہے رحمن تکلیف کچھہ کام نہ آوے مجھکو

شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونِ ۝ إِنِّي إِذًا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝ إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ

شفاعت ایشان چیزی را و ایشان خلاص نکنند مرا ہر آئینہ من آنگاہ در گمراہی ظاہر باشم ہر آئینہ من ایمان آوردم بہ پروردگار شما

اونکی سفارش اور نہ مجھکو چھوڑاویں تو تو میں بہکا ہوں صریح میں یقین لایا تمہارے رب پر

معمر بكذب القوم الرسل قال يقوم اتبعوا المرسلين اتبعوا تاكيد للاول من لا يسئلكم اجرا على رسالته وهم مهتدون فقيل له انت على دينهم فقال ومالي لا اعبد الذي فطرني اي خلقني اي مانع لي من عبادته

فَاسْمَعُونِ ۝ قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ۖ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ۝ بِمَا غَفَرَ لِي
پس بشنوید از من ۝ گفته شد درآ در بهشت گفت ای کاش قوم من بدانند که بیامرزید مرا

میری سن لو۔ حکم ہوا کہ چلا جا بہشت میں بولا کسی طرح میری قوم معلوم کریں کہ بخشا مجھ کو
رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ ۝ وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِنَ
پروردگار من و ساخت مرا از نواختگان ۝ و فرو نیاوردیم بر قوم او بعد از وی هیچ لشکری از

میرے رب نے اور کیا مجھ کو عزت والوں میں اور اتاری نہیں ہم نے اس کی قوم پر اس کے پیچھے کوئی فوج
السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ۝ إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ ۝
آسمان و نبودیم فرود آرندگان ۝ نبود عقوبت ایشان مگر یک فریاد تند پس ناگهان ایشان

آسمان سے اور ہم نہیں اتارا کرتے بس تھی ایک چنگھاڑ پھر تبھی وہ
يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ ۚ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ۝ أَلَمْ
چون آتش فرو مرده شدند ای دریغ بر بندگان نمی آید بایشان هیچ فرستاده مگر باو تمسخر میکردند ۝ آیا

بجھ رہے۔ کیا افسوس ہے بندوں پر کوئی رسول نہیں آیا ان پاس جس سے ٹھٹھا نہیں کرتے کیا
يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ۝ وَإِنْ كُلٌّ
ندیدند چه قدر هلاک ساختیم پیش از ایشان طبقات مردمان را آنکه ایشان بسوی ایشان باز نمی آیند ۝ و نیست هر

نہیں دیکھتے کتنی کھپا چکے ہم ان سے پہلی سنگتیں کہ وہ ان پاس پھر نہیں آتے اور سارے ہیں
لَمَّا جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ۝ وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا
طایفه مگر جمع آورده نزدیک ما حاضر کرده شده ۝ و نشانه است برای ایشان زمین مرده زنده کردیم آنرا و برآوردیم از آن دانه

ایک جگہ ہمارے پاس پکڑے آتے۔ اور ایک نشانی ہے ان کو زمین مردہ اسکو ہم نے جلا دیا اور نکالا اس سے اناج
حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ۝ وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِنْ نَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ
پس از آن میخورند ۝ و آفریدیم در زمین بوستانها از درختان خرما و درختان انگور و روان ساختیم در آن

سو اس میں سے کھاتے ہیں اور بنائے اس میں باغ کھجور کے اور انگور کے اور بہائے اس میں
الْعُيُونِ ۝ لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ۝
چشمه‌ها ۝ تا بخورند از میوه آنچه مذکور شد و ساخته است میوه را دست ایشان آیا شکر نمی کنند ۝

کئی چشمے کہ کھاویں اس کے میوے سے اور وہ بنایا نہیں ان کے ہاتھوں کا پھر کیوں شکر نہیں کرتے
سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ
پاک است آنکه آفرید اجناس را تمام آن از قسم آنچه میرویاند زمین و از جنس آدمیان

پاک ذات ہے جس نے بنائے جوڑے سب چیز کے اس قسم سے جو اگاتی ہے زمین اور آپ ان میں
وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ
و از آنچه ایشان نمی دانند ۝ و نشانه است ایشانرا شب بیرون می آریم از وی روز را پس ناگهان ایشان

اور جن چیزوں کی ان کو خبر نہیں اور ایک نشانی ہے ان کو رات کھینچ لیتے ہیں ہم اس سے دن پھر تبھی یہ

مُظْلِمُونَ ۝ وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۝ وَالْقَمَرَ

در تاریکی آیندگان باشند و آفتاب سیر میکند برای قرارگاه وی است این است اندازه خدای غالب دانا و ماه

رہ جاتے ہیں اندھیرے میں اور سورج چلا جاتا ہے اپنی ٹھیری راہ پر یہ سادھا ہے اوس زبردست باخبر کا اور چاند کو

قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ۝ لَا الشَّمْسُ يَنبَغِي لَهَا أَن تُدْرِكَ

مقرر کردیم برای او منزلها تا آنکه بازگردد مانند شاخ کهنه نه آفتاب را میسر شود که دریابد

ہم نے بانٹ دی ہیں منزلیں یہاں تک کہ پھر آرہا جیسے ٹہنی پرانی نہ سورج کو پہونچے کہ پکڑلے

الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ۝ وَآيَةٌ لَّهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا

ماه را و نه شب سبقت کننده است بر روز و هریکی از آفتاب و ماه و ستاره ها در آسمانی سیر کنند و نشانه هست ایشان را که ما برداشتیم

چاند کو اور نہ رات آگے بڑھے دن سے اور ہر کوئی ایک ایک گھیرے میں پھرتے ہیں اور ایک نشانی ہے ان کو کہ ہم نے اوٹھالی

ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ۝ وَخَلَقْنَا لَهُم مِّن مِّثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ۝ وَإِن

قوم ایشان را در کشتی پر کرده شده و آفریدیم برای ایشان مانند کشتی آنچه سوار میشوند همان کشتی شتر گردون و

اولاد اون کی اوس بھری کشتی میں اور بنا دیں ہم نے اون کو اوسطرح کی جس پر چڑھتے ہیں اور

نَّشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنقَذُونَ ۝ إِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَاعًا

اگر خواهیم غرق کنیم ایشان را پس هیچ فریادرس نباشد برای ایشان و نه ایشان رها کرده شوند لیکن رحمت کردیم از جانب خود و بهره مند ساختیم

اگر ہم چاہیں تو اون کو ڈبا دیویں پھر کوئی نہ پہونچے اون کی فریاد کو اور نہ وہ خلاص کئے جاویں مگر ہم اپنی مہر سے اور کام چلانے کو

إِلَىٰ حِينٍ ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ

تا مدتی و چون گفته شود با ایشان که بترسید از عقوبتی که پیش رو دست شما باشد و عقوبتی که پس پشت شما باشد بود که بر شما

ایک وقت تک اور جب کہئے اون کو بچو اپنی سامنی آتی سی اور اپنے پیچھے چھوٹی سے شاید تم پر

تُرْحَمُونَ ۝ وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝

رحم کرده شود و نمی آید بدیشان هیچ نشانه از نشانهای پروردگار ایشان الا از آن روگردان باشند

رحم ہو اور کوئی حکم نہیں پہنچتا ان کو اپنے رب کے حکموں سے جسکو ٹلا نہیں رہتی

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

و چون گفته شود بایشان که خرج کنید از آنچه روزی داده است شما را خدای تعالی گویند این کافران

اور جب کہئے اون کو خرچ کرو کچھ اللہ کا دیا کہتے ہیں منکر

لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنُطْعِمُ مَن لَّوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا

بمسلمانان آیا طعام دهیم کسی را که اگر خدای تعالی خواستی طعام دادی او را نیستید شما

ایمان والوں کو ہم کیوں کھلاویں ایسے کو کہ اللہ چاہتا تو اوسکو کھلاتا تم لوگ تو

فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ۝

در گمراهی ظاهر و میگویند کافران کی باشد این وعده اگر راست گوئید

پڑے ہو بہک رہی ہو اور کہتے ہیں کب ہے یہ وعدہ اگر تم سچے ہو

مَا يَنظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ۝ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً
انتظار نمی کنند مگر یک نعره تند را بگیرد ایشان را و ایشان خصومت کنان باشند پس نتوانند وصیت کردن
یہی راہ دیکھتے ہیں ایک چنگھاڑ کی جو ان کو پکڑ لے گی جب آپس میں جھگڑ رہے ہونگے پھر نہ سکیں گے کہ کچھ کہہ مریں

وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ۝ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ
ونه باهل خانه خود باز گردند و دمیده شود در صور پس ناگهان ایشان از قبرها بسوی پروردگار خویش
اور نہ اپنے گھر کو پھر جاویں گے اور پھونکا جاوے نرسنگا پھر تبھی وہ قبروں سے اپنے رب کی طرف

يَنسِلُونَ ۝ قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا ۜ هَٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَٰنُ
بشتابند گویند ای وای بر ما که برانگیخت ما را از خوابگاه ما این است آنچه وعده داده بود خدای بخشاینده
پھیل پڑیں گے کہیں گے اے خرابی ہماری کس نے اٹھا دیا ہم کو ہماری نیند کی جگہ سے یہ وہ ہے جو وعدہ دیا تھا رحمن نے

وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ۝ إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ۝
و راست گفتند پیغامبران نباشد این واقعه مگر نعره تند پس ناگهان ایشان جمع آورده نزدیک ما
اور سچ کہا تھا بھیجے ہوؤں نے بس ایک چنگھاڑ پھر تبھی وہ سارے ہمارے پاس

فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ إِنَّ أَصْحَابَ
حاضر کرده شده باشند پس امروز ستم کرده نخواهد شد بر هیچ کس هیچ چیزی و جزا داده نخواهید شد الا بحسب آنچه میکردید هر آینه اهل
پکڑے آئے پھر آج کے دن ظلم نہ ہوگا کسی جی پر کچھ اور وہی بدلا پاؤ گے جو کرتے تھے تحقیق بہشت کے لوگ

الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغُلٍ فَاكِهُونَ ۝ هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَالٍ عَلَى الْأَرَائِكِ
بهشت امروز در کاری هستند شادمانند ایشان و زنان ایشان در سایه ها بر تختها تکیه زده
آج ایک دھندے میں ہیں باتیں کرتے وہ اور انکی عورتیں سایوں میں تختوں پر بیٹھے ہیں

مُتَّكِئُونَ ۝ لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُم مَّا يَدَّعُونَ ۝ سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبٍّ
نشسته ایشان راست در بهشت میوه و ایشان راست آنچه طلب کنند گفته شود سلام با ایشان از جانب پروردگار
تکیہ لگائے انکو وہاں ہے میوہ اور ان کو ہے جو مانگ لیں سلام بولنا ہے رب

رَّحِيمٍ ۝ وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ ۝ أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي
مهربان و بگوییم جدا شوید امروز ای گناهکاران آیا نفرستاده بودم بسوی شما ای اولاد
مہربان سے اور تم الگ ہو جاؤ آج ای گنہگارو میں نے نہ کہہ رکھا تھا تم کو اے آدم

آدَمَ أَن لَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ ۖ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝ وَأَنِ
آدم که پرستید شیطان را هر آینه وی شما را دشمن آشکاراست و آنکه
کی اولاد کہ نہ پوجو شیطان کو وہ کھلا دشمن ہے تمہارا اور یہ کہ

اعْبُدُونِي ۚ هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ۝ وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا ۖ أَ
بپرستید مرا این است راه راست و هر آینه گمراه ساخت شیطان از قوم شما خلق بسیار را
پوجو مجھکو یہ راہ ہے سیدھی اور وہ بہکا لے گیا تم میں سے بہت خلق کو

أفلم

اَفَلَمْ تَكُوْنُوْا تَعْقِلُوْنَ ۞ هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِیْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ۞ اِصْلَوْهَا الْیَوْمَ بِمَا

كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ۞ اَلْیَوْمَ نَخْتِمُ عَلٰۤى اَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَاۤ اَیْدِیْهِمْ وَتَشْهَدُ اَرْجُلُهُمْ

بِمَا كَانُوْا یَكْسِبُوْنَ ۞ وَلَوْ نَشَآءُ لَطَمَسْنَا عَلٰۤى اَعْیُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَاَنّٰى

یُبْصِرُوْنَ ۞ وَلَوْ نَشَآءُ لَمَسَخْنٰهُمْ عَلٰى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوْا مُضِیًّا وَّلَا

یَرْجِعُوْنَ ۞ وَمَنْ نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِی الْخَلْقِ ؕ اَفَلَا یَعْقِلُوْنَ ۞ وَمَا عَلَّمْنٰهُ الشِّعْرَ

وَمَا یَنْۢبَغِیْ لَهٗ ؕ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ وَّقُرْاٰنٌ مُّبِیْنٌ ۞ لِّیُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَیًّا وَّیَحِقَّ

الْقَوْلُ عَلَى الْكٰفِرِیْنَ ۞ اَوَلَمْ یَرَوْا اَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِّمَّا عَمِلَتْ اَیْدِیْنَاۤ اَنْعَامًا

فَهُمْ لَهَا مٰلِكُوْنَ ۞ وَذَلَّلْنٰهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوْبُهُمْ وَمِنْهَا یَاْكُلُوْنَ ۞ وَلَهُمْ

فِیْهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ؕ اَفَلَا یَشْكُرُوْنَ ۞ وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً

لَّعَلَّهُمْ یُنْصَرُوْنَ ۞ لَا یَسْتَطِیْعُوْنَ نَصْرَهُمْ ۙ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُوْنَ ۞

ع ٤

فَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۝ أَوَلَمْ يَرَ الْإِنسَانُ

پس اندوهگین نکند ترا سخن ایشان هرآئینه ما میدانیم آنچه پنهان میکنند وآنچه آشکار می نمایند آیا ندیده است آدمی

اب تو نہ غم کھا انکی بات سے ہم جانتے ہیں جو چھپاتے ہیں اور جو کھولتے ہیں کیا دیکھتا نہیں آدمی

أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ۝ وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ ۖ

که ما آفریدیم اورا از نطفه پس ناگهان وی خصومت کننده آشکارا شد و پدید آورد برای ما داستانی و فراموش کرد

کہ جسنے اوسکو بنایا ایک بوند سے پھر تبھی وہ ہو گیا جھگڑتا بولتا اور بیٹھا تا ہی ہم پر کہاوت اور بھول گیا

قَالَ مَن يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ۝ قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَهُوَ

آفرینش خودرا گفت که زنده کند استخوانها درحالیکه آن کهنه شده باشند بگو زنده کند آنکه آفرید اورا اول بار واو

اپنی پیدایش کہنے لگا کون جلاویگا ہڈیان جب کہوکھری ہوگئیں تو کہہ اونکو جلاویگا جسنے بنایا اونکو پہلی بار اور وہ

بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ۝ الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنتُم مِّنْهُ

بهرقسم آفرینش داناست آنکه پیدا کرد برای شما از درخت سبز آتش را پس ناگهان شما ازان درخت

سب بنانا جانتا ہی جسنے بنادی تمکو سبز درخت سے آگ پھر اب تم اوسی سے

تُوقِدُونَ ۝ أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَن يَخْلُقَ

آتش می افروزید آیا نیست آنکه آفرید آسمانها و زمین را توانا برآنکه آفریند مانند

سلگاتے ہو بھلا کیا جسنے بنائے آسمان اور زمین نہیں سکتا کہ بنادے ایسی آدمی

مِثْلَهُم ۚ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ۝ إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَن يَقُولَ لَهُ

ایشان بلی وهو نسعت آفریننده دانا جزاین نیست فرمان خدا چون بخواهد آفریدن چیزی اینست که گوید ش بشو

کیون نہیں اور وہ ہی اصل بنانیوالا سب جانتا اوسکا حکم یہی ہی جب چاہی کسی چیز کو کہے اوسکو ہو

كُن فَيَكُونُ ۝ فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝

پس میشود پس پاک است آنکه بدست اوست پادشاهی هرچیز و بسوی او باز گردانیده شوید

وہ ہو جاوے سو پاک ہی وہ ذات جسکی ہاتھ ہی حکومت ہر چیز کی اور اوسیکی طرف پھر جاؤگے

سُورَةُ الصَّافَّاتِ مَكِّيَّةٌ مِائَةٌ وَاثْنَتَانِ وَثَمَانُونَ آيَةً وَخَمْسَةُ رُكُوعَاتٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

وَالصَّافَّاتِ صَفًّا ۝ فَالزَّاجِرَاتِ زَجْرًا ۝ فَالتَّالِيَاتِ ذِكْرًا ۝ إِنَّ إِلَٰهَكُمْ لَوَاحِدٌ ۝

قسم بجماعتی از ملائکه که صف میکشند صف کشیدنی پس قسم بجماعتی که میرانند طرد راندنی پس قسم بجماعتی که تلاوت میکنند تلاوت کردنی هرآئینه معبود شما یکی است

قسم صف باندھنے والونکی قطار ہوکر پھر ڈانٹنے والونکی جھڑک کر پھر پڑھنے والون کی یاد کر بیشک حاکم تمہارا ایک ہی ہے

رَّبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ۝ إِنَّا زَيَّنَّا السَّمَاءَ

اوپروردگار آسمانها و زمین است و آنچه درمیان اینها است و اوپروردگار مشرقها است هرآئینه ما آرایش دادیم آسمان

رب آسمانون کا اور زمین کا اور جو انکے بیچ ہے اور رب مشرقونکا ہم نے رونق دی ورلے آسمان کو

وقف لازم

وقف غفران

وقف غفران

ع ۵ ۱۶

المنزل السادس

الدُّنْيَا بِزِيْنَةِ الْكَوَاكِبِ ۙ وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ مَّارِدٍ ۚ لَا يَسَّمَّعُوْنَ اِلَى الْمَلَاِ

دنیارا بزینت یعنی لستارہا وبگاہ داشتیم از ہر شیطان سرکش مقصد آنکہ گوش ننہند شیاطین بسوی ملأ

ایک رونق جو تارے ہین ۱ اور بچاؤ بنایا ہر شیطان سرکش سے ۲ سن نہین سکتے اوپر کی

الْاَعْلٰى وَيُقْذَفُوْنَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ۖ دُحُوْرًا وَّلَهُمْ عَذَابٌ وَّاصِبٌ ۙ اِلَّا

اعلی وانداختہ میشود بسوی ایشان شہاب از ہر جانب بجہت راندن ایشان وایشانراست عذاب دایم مگر

مجلس تک اور پھینکے جاتے ہین ہر طرف سے ہانکنے کو اور اونکو مار ہی ہمیشہ مگر

مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَاَتْبَعَهٗ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ۝ فَاسْتَفْتِهِمْ اَهُمْ اَشَدُّ خَلْقًا

کسیکہ بربایدیعنی کلمہ را از کلمات ملأ اعلی یکبار بودن پس از پے او افتد شعلہ سوزندہ پس استفسار کن از ایشان آیا ایشان سخت ترند در آفرینش

جو اوچک لایا جھپ سے پھر پیچھے لگا اسکو انگارا چمکتا اب پوچھ ان سے یہہ مشکل ہین بنانے

اَمْ مَّنْ خَلَقْنَا ۭ اِنَّا خَلَقْنٰهُمْ مِّنْ طِيْنٍ لَّازِبٍ ۝ بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُوْنَ

یا کسی کہ ما آفریدہ ایم ۱۱ ہر آئینہ ما آفریدیم ایشانرا از گل چسپندہ بلکہ تعجب کردی یعنی از حال کافران وایشان تمسخر میکنند

یا جتنی خلقت ہمنے بنائی ہم ہی نے اونکو بنایا ہی ایک گاری چپکتے سے بلکہ تو رہتا ہی اچنبھے مین اور وہ کرتے ہین ٹھٹھے ۳

وَاِذَا ذُكِّرُوْا لَا يَذْكُرُوْنَ ۝ وَاِذَا رَاَوْا اٰيَةً يَّسْتَسْخِرُوْنَ ۝ وَقَالُوْٓا اِنْ هٰذَآ

وچون پندداده شود ایشانرا پند نمیگیرند وچون ببینند نشانہ را تمسخر کنند وگفتند نیست این قرآن

اور جب سمجھای نہین سوچتے اور جب دیکھین کچھہ نشانی ہنسی مین ڈالدیتی ہین اور کہتے ہین اور کچھہ نہین یہہ

اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝ ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ۝ اَوَ اٰبَاۗؤُنَا

مگر سحر ظاہر ایا چون بمیریم و باشیم خاکی و استخوانی چند ایا ما بر انگیختہ شویم ایا پدران

جادو ہی کھلا کیا جب ہم مرگئے اور ہوگئے مٹی اور ہڈیان کیا ہمکو پھر اوٹھانا ہی کیا اور ہماری باپ دادونکو

الْاَوَّلُوْنَ ۝ قُلْ نَعَمْ وَاَنْتُمْ دَاخِرُوْنَ ۝ فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ فَاِذَا هُمْ

نخستین ما بر انگیختہ شوند بگو آری وشما خوار باشید پس جز این نیست کہ آن بر انگیختن یک نعرہ تند باشد پس ناگہان ایشان

اگلی تو کہہ ہان اور تم ذلیل ہوگے سو وہ تو یہی ہی ایک جھڑکے پھر تبھی یہہ لگین گے

يَنْظُرُوْنَ ۝ وَقَالُوْا يٰوَيْلَنَا هٰذَا يَوْمُ الدِّيْنِ ۝ هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِيْ

بنگرند وگویند ای وای برما این است روز جزا گفتہ شود اینست روز فیصل کردن قضایا کہ آنرا

دیکھنے اور کہین گے ای خرابی ہماری یہہ ایا دن جزا کا یہہ ہی دن فیصلے کا جسکو

كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ۝ اُحْشُرُوا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا وَاَزْوَاجَهُمْ وَمَا

بدروغ نسبت میکردید گفتہ شود بر انگیزید ای ملائکہ ستمگارانرا و با ہمراہان ایشان و بانچہ

ع ١

تم جھٹلاتے تھے جمع کرو گنہگارون کو اور اونکی جوروں کو اور جوکچھہ

٥

كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ ۝ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَاهْدُوْهُمْ اِلٰى صِرَاطِ الْجَحِيْمِ ۝

الربع

مے پرستیدند بجز خدا پس دلالت کنید ایشانرا بسوی راہ دوزخ

پوجتے تھے اللہ کے سوائے پھر چلاؤ اون کو راہ پر دوزخ کے ۵

وَقِفُوهُمْ إِنَّهُم مَّسْئُولُونَ ۝ مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ ۝ بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ۝

و بازدارید ایشان را هر آئینه ایشان سوال کرده شوند چیست شما را که یاری نمی‌کنید یکدیگر را بلکه ایشان امروز گردن نهادگانند

اور کھڑا رکھو انکو ان سے پوچھنا ہے کیا ہوا تم کو ایک دوسرے کی مدد نہیں کرتے کوئی نہیں وہ آج آپ کو پکڑوا رہے ہیں

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ۝ قَالُوا إِنَّكُمْ كُنتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ۝

و روآورد بعض ایشان بر بعض باہمدیگر سوال کنان گویند هر آئینه شما می‌آمدید بما از جانب راست

اور منہ کیا بعضوں نے بعضوں کی طرف لگے پوچھنے بولے تم ہی تھے کہ آتے تھے ہم پر داہنے سے

قَالُوا بَل لَّمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ۝ وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُم مِّن سُلْطَانٍ ۖ بَلْ كُنتُمْ

گویند بلکه نبودید مسلمانان و نبود ما را بر شما هیچ تسلطی بلکه بودید

وہ بولے کوئی نہیں پر تم ہی نہ تھے یقین لانیوالے اور ہمارا تم پر کچھ زور نہ تھا پر تم ہی تھے

قَوْمًا طَاغِينَ ۝ فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا ۖ إِنَّا لَذَائِقُونَ ۝ فَأَغْوَيْنَاكُمْ إِنَّا كُنَّا غَاوِينَ ۝

گروهی از حد گذرنده پس لازم شد بر ما سخن پروردگار ما هر آئینه ما چشنده عذابیم پس گمراه کردیم شما را هر آئینه ما بودیم گمراه

لوگ سر چڑھے پھر ثابت ہوئی ہم پر بات ہمارے رب کی بیشک ہم کو مزہ چکھنا ہے پھر ہم نے تم کو گمراہ کیا جیسے ہم آپ تھے گمراہ

فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ۝ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۝ إِنَّهُمْ

پس هر آئینه ایشان آن روز در عذاب باهم شریک باشند هر آئینه ما چنین میکنیم با گناه‌کاران هر آئینه ایشان

سو وہ اس دن تکلیف میں شریک ہیں ہم ایسا ہی کرتے ہیں گنہگاروں کے حق میں وہ تھے کہ جب

كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَٰهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ۝ وَيَقُولُونَ أَئِنَّا لَتَارِكُو

بودند چون گفته میشد ایشان را نیست هیچ معبود مگر خدا سرکشی میکردند و میگفتند آیا ما ترک کننده

جب کوئی ان کو کہتا کسی کی بندگی نہیں سوائے اللہ کے تو غرور کرتے اور کہتے کیا ہم چھوڑ دینگے

آلِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍ ۝ بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ۝ إِنَّكُمْ

معبودان خود را برای گفتهٔ شاعر دیوانه بلکه آورده پیغامبر سخن درست را و راست داشت پیغامبران را هر آئینه شما

اپنے ٹھاکروں کو کہنے سے ایک شاعر دیوانہ کے کوئی نہیں وہ لایا ہے سچا دین اور سچا مانا ہے سب رسولوں کو بیشک تم کو

لَذَائِقُو الْعَذَابِ الْأَلِيمِ ۝ وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ

چشنده عذاب دردهنده باشید و جزا داده نمیشوید مگر جزای آنچه میکردید لیکن بندگان

چکھنی ہے دکھ والی مار اور وہی بدلا پاؤ گے جو تم کرتے تھے مگر جو بندے ہیں اللہ کے

الْمُخْلَصِينَ ۝ أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ۝ فَوَاكِهُ ۖ وَهُم مُّكْرَمُونَ ۝ فِي جَنَّاتِ

خالص ساخته خدا ایشان آنجماعت ایشان راست روزی مقرر میوه‌ها و ایشان نواخته شدگان در بهشت های

چنے ہوئے وہ جو ہیں ان کو روزی ہے مقرر میوے اور ان کی عزت ہے باغوں میں

النَّعِيمِ ۝ عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ۝ يُطَافُ عَلَيْهِم بِكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ۝

نعمت بر تختها روبروی یکدیگر گردانیده میشود بر ایشان جامی از شراب جاری

نعمت کی خوشبو ان پر ایک دوسرے کی سامنے لوگ لئے پھرتے ہیں ان کے پاس پیالہ شراب نہر سے

بیضاء

بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِّلشّٰرِبِيْنَ ۝ لَا فِيْهَا غَوْلٌ وَّلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُوْنَ ۝ وَعِنْدَهُمْ قٰصِرٰتُ

سفید رنگ لذت دہندہ نوشندہ گان را نہ در آن شراب تباہ کاری باشد و نہ ایشان از ان مست شوند و نزدیک ایشان زنان فرود آرندہ

سفید رنگ مزہ دیتی پینے والوں کو نہ اوس میں سر پھرتا ہے اور نہ وہ اوس سے بکتے ہیں اور ان کے پاس ہیں عورتیں نیچی

الطَّرْفِ عِيْنٌ ۝ كَاَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُوْنٌ ۝ فَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُوْنَ ۝

چشم باشند فراخ چشمان گویا ایشان بیضہای شتر مرغ در پردہ پوشیدہ اند پس روی آرند بعض اہل بہشت بر بعض با یکدیگر استفسار کنان

نگاہ رکھتیاں بڑی آنکھوں والیاں گویا وہ انڈے ہیں چھپے دھرے پھر منہ کیا ایک نے دوسرے کیطرف لگے پوچھنے

قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ اِنِّيْ كَانَ لِيْ قَرِيْنٌ ۝ يَّقُوْلُ اَئِنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِيْنَ ۝ ءَاِذَا

گفت گویندہ از ایشان ہر آئینہ بود مرا ہم نشینی کہ بانکار میگفت آیا تو از باور دارندگان شدی صدا آیا چون

بولا ایک بولنے والا ان میں مجھکو تھا ایک ساتھی کہتا کیا تو یقین کرتا ہے کیا جب

مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَدِيْنُوْنَ ۝ قَالَ هَلْ اَنْتُمْ مُّطَّلِعُوْنَ ۝ فَاطَّلَعَ

بمیریم و شویم خاکی و استخوانی چند آیا ما جزا دادہ خواہیم شد باز گفت آیا شما در می نگرید پس در نگریست

ہم مر گئے اور ہو گئے مٹی اور ہڈیاں کیا ہمکو بدلا ملنا ہے کہنے لگا بھلا تم جھانک کر دیکھو گے پھر جھانکا

فَرَاٰهُ فِيْ سَوَآءِ الْجَحِيْمِ ۝ قَالَ تَاللّٰهِ اِنْ كِدْتَّ لَتُرْدِيْنِ ۝ وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّيْ

پس دید آن ہم نشین خود را در وسط دوزخ گفت بخدا ہر آئینہ نزدیک بودی با آنکہ ہلاک کنی مرا و اگر نبودی بخشایش پروردگار من

تو اسکو دیکھا بیچوں بیچ دوزخ کے بولا قسم اللہ کی تو تو لگا تھا کہ مجھکو گڑھے میں ڈالے اور اگر نہ ہوتا میرے رب کا فضل

لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ۝ اَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِيْنَ ۝ اِلَّا مَوْتَتَنَا الْاُوْلٰى وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ۝

ہر آئینہ شدمی از حاضر کردگان در عذاب آیا نیستیم ما مردہ شوندہ مگر بموت نخستین خود و نیستیم ما عذاب کردہ شدہ

تو میں بھی ہوتا ان میں جو پکڑے آئے کیا اب ہمکو نہیں مرنا مگر جو پہلی بار مر چکے اور ہمکو تکلیف نہیں پہنچنی بیشک

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝ لِمِثْلِ هٰذَا فَلْيَعْمَلِ الْعٰمِلُوْنَ ۝ اَذٰلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا اَمْ

ہر آئینہ این ست فیروزی بزرگ برای اینچنین نعمت باید کہ عمل کنند عمل کنندگان آیا آنچہ مذکور شد نیکو تر ست مہمانی یا

یہی ہے بڑی مراد ملنی ایسی چیز کی واسطے چاہیے محنت کریں محنت والے بھلا یہ بہتر ہے مہمانی یا درخت

شَجَرَةُ الزَّقُّوْمِ ۝ اِنَّا جَعَلْنٰهَا فِتْنَةً لِّلظّٰلِمِيْنَ ۝ اِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِيْٓ اَصْلِ

درخت زقوم ہر آئینہ ما ساختیم زقوم را عقوبتی برای ستمگاران ہر آئینہ وی درختی ست کہ بیرون آید در قعر

سینڈھ کا ہم نے اوسکو رکھا ہے خراب کرنا ظالموں کا وہ ایک درخت ہی کہ نکلتا ہے دوزخ کی

الْجَحِيْمِ ۝ طَلْعُهَا كَاَنَّهٗ رُءُوْسُ الشَّيٰطِيْنِ ۝ فَاِنَّهُمْ لَاٰكِلُوْنَ مِنْهَا فَمَالِــُٔوْنَ مِنْهَا

دوزخ خوشہ آن مانند سرہای شیاطین ست پس ہر آئینہ دوزخیان بخورند از ان درخت پس پر کنند از ان

جڑ میں اوسکا سرا جیسے سر شیطانوں کے سو وہ کھاویں گے اوس میں سے پھر بھریں گے اوس سے

الْبُطُوْنَ ۝ ثُمَّ اِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيْمٍ ۝ ثُمَّ اِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَاِلَى الْجَحِيْمِ ۝

شکمہا را پس ہر آئینہ ایشانرا بر آن طعام آمیختنی باشد از آب گرم باز ہر آئینہ بازگشت ایشان بسوی دوزخ بود [illegible]

پیٹ پھر ان کو اوس پر ملونی جلتے پانی کی پھر ان کو جانا آگ کے ڈھیر میں [illegible]

اِنَّهُمْ اَلْفَوْا اٰبَآءَهُمْ ضَآلِّيْنَ ۝ فَهُمْ عَلٰٓى اٰثٰرِهِمْ يُهْرَعُوْنَ ۝ وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ

هر آئینه ایشان یافتند پدران خود را گمراه پس ایشان بر پی پدران خود بسرعت رانده میشوند و هر آئینه گمراه شده بودند پیش از ایشان

انہوں نے پائے اپنے باپ دادے بہکے ہوئے سو وہ انہی کے قدموں پر دوڑتے ہیں اور بہک چکے ہیں ان سے آگے بہت

اَكْثَرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝ وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا فِيْهِمْ مُّنْذِرِيْنَ ۝ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِيْنَ

اکثر پیشینیان و هر آئینه فرستاده ایم در میان ایشان ترسانندگان پس ببین چگونه شد انجام بیم کردگان

لوگ پہلے اور ہم نے بھیجے ان میں ڈر سنانے والے اب دیکھ کیسا ہوا آخر ڈرائے ہوؤں کا

اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ۝ وَلَقَدْ نَادٰىنَا نُوْحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيْبُوْنَ ۝ وَنَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗ

مگر بندگان خالص ساخته خدا و هر آئینه آواز داد ما را نوح پس نیک قبول کننده دعائیم ما و رهانیدیم او را و کسان او را

مگر جو بندے اللہ کے ہیں چنے ہوئے اور ہم کو پکارا تھا نوح نے سو کیا خوب پہنچنے والے ہیں ہم پکار پر اور بچا دیا اس کو اور اس کے گھر کو

مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ۝ وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهٗ هُمُ الْبٰقِيْنَ ۝ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِى الْاٰخِرِيْنَ ۝

از اندوه بزرگ و ساختیم اولاد او را ایشان را باقی مانده و گذاشتیم بروی ثنای نیک در پسینیان

اس بڑی گھبراہٹ سے اور رکھی اس کی اولاد وہی رہ جانے والے اور باقی رکھا ہم نے اس پر پچھلے لوگوں میں

سَلٰمٌ عَلٰى نُوْحٍ فِى الْعٰلَمِيْنَ ۝ اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ۝ اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا

سلام باد بر نوح در عالمها هر آئینه ما همچنین جزا میدهیم نیکوکاران را هر آئینه او از بندگان

کہ سلام ہے نوح پر سارے جہان والوں میں ہم یوں بدلا دیتے ہیں نیکی والوں کو وہ ہے ہمارے بندوں

ع ۳

الْمُؤْمِنِيْنَ ۝ ثُمَّ اَغْرَقْنَا الْاٰخَرِيْنَ ۝ وَاِنَّ مِنْ شِيْعَتِهٖ لَاِبْرٰهِيْمَ ۝ اِذْ جَآءَ رَبَّهٗ

گرویده ما است باز غرق ساختیم دیگران را و هر آئینه از اتباع نوح بود ابراهیم چون آمد پیش پروردگار خود

ایمان دار میں پھر ڈبو دیا ہم نے دوسروں کو اور اسی کی راہ والوں میں ہے ابراہیم جب آیا اپنے رب پاس

بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ ۝ اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖ مَاذَا تَعْبُدُوْنَ ۝ اَئِفْكًا اٰلِهَةً دُوْنَ اللّٰهِ

با دل بی آزار عیب چون گفت به پدر خود و به قوم خود چه چیز را عبادت میکنید آیا برای دروغ معبودان را بجز خدا

لیکر دل چنگا جب کہا اپنے باپ کو اور اس کی قوم کو تم کیا پوجتے ہو کیوں جھوٹ بنائے حاکموں کو اللہ کے سوائے

تُرِيْدُوْنَ ۝ فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ فَنَظَرَ نَظْرَةً فِى النُّجُوْمِ ۝ فَقَالَ اِنِّىْ سَقِيْمٌ ۝ فَتَوَلَّوْا

میخواهید پس چیست گمان شما به پروردگار عالمها پس نگریست ابراهیم یکبار نگریستن در ستارها پس گفت هر آئینه من بیمار خواهم شد

چاہتے ہو پھر کیا خیال کیا ہے تم نے جہان کے صاحب کو پھر نگاہ کی ایک بار تاروں میں پھر کہا میں بیمار ہوں پھر اس سے پھرے

عَنْهُ مُدْبِرِيْنَ ۝ فَرَاغَ اِلٰٓى اٰلِهَتِهِمْ فَقَالَ اَلَا تَأْكُلُوْنَ ۝ مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُوْنَ ۝

از وی پشت گردانیده پس پنهان متوجه شد بسوی معبودان ایشان پس گفت آیا چیزی نمی خورید پس چیست شما را که سخن نمیگوئید

اس سے پیٹھ دیکر پھر جا گھسا ان کے بتوں میں پھر بولا تم کیوں نہیں کھاتے تم کو کیا ہے کہ نہیں بولتے

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِيْنِ ۝ فَاَقْبَلُوْٓا اِلَيْهِ يَزِفُّوْنَ ۝ قَالَ اَتَعْبُدُوْنَ

پس متوجه شد بر ایشان میزد زدنی بقوت پس روی آوردند بسوی او دوان ابراهیم گفت آیا میپرستید

پھر گھسا ان پر مارتا داہنے ہاتھ سے پھر لوگ آئے اس پر دوڑ کر گھبرائے ہوئے بولا کیوں پوجتے ہو

مَا تَنْحِتُوْنَ ۝ وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُوْنَ ۝ قَالُوا ابْنُوْا لَهٗ بُنْيَانًا فَاَلْقُوْهُ فِی الْجَحِیْمِ ۝

چیزیرا که خود می تراشید وخدا پیدا کرد شما را و آنچه میکنید گفتند بنا کنید برای ابراهیم عمارتی پس بافگنید او را در آتش

جو آپ تراشتے ہو اور اللہ نے بنایا تمکو اور جو تم بناتے ہو بولے چنو اسکے واسطے ایک چنائی پھر ڈالو اسکو آگ کے ڈھیر میں

فَاَرَادُوْا بِهٖ كَیْدًا فَجَعَلْنٰهُمُ الْاَسْفَلِیْنَ ۝ وَقَالَ اِنِّیْ ذَاهِبٌ اِلٰی رَبِّیْ سَیَهْدِیْنِ ۝

پس قصد کردند باوی بدسگالی را پس ساختیم ایشانرا زیر تر وگفت ابراهیم که هرآئینه من رونده ام بسوی پروردگار خود راه خواهد نمود مرا

پھر چاہنے لگے اوسپر برا داؤ پھر ہمنے ڈالا اونہی کو نیچے اور بولا میں جاتا ہوں اپنے رب کی طرف وہ مجکو راہ دیگا

رَبِّ هَبْ لِیْ مِنَ الصّٰلِحِیْنَ ۝ فَبَشَّرْنٰهُ بِغُلٰمٍ حَلِیْمٍ ۝ فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْیَ قَالَ

ای پروردگار من عطا کن مرا یکی فرزندی از شایستگان پس بشارت دادیم او را بپسر بردبار پس چون رسید آن طفل با آن حد که سعی تواند کرد همراه پدر خود گفت

اے رب بخش مجکو کوئی نیک بیٹا پھر خوشخبری دی ہمنے اسکو ایک لڑکے کی جو ہوگا تحمل والا پھر جب پہنچا اسکے ساتھ دوڑنے کو کہا

یٰبُنَیَّ اِنِّیْۤ اَرٰی فِی الْمَنَامِ اَنِّیْۤ اَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرٰی ؕ قَالَ یٰۤاَبَتِ افْعَلْ

ای پسرک من هرآئینه من می بینم در خواب که من ذبح میکنم ترا پس در نگر چه چیز بخاطر تو میرسد گفت ای پدر من بکن

اے بیٹے میں دیکھتا ہوں خواب میں کہ تجکو ذبح کرتا ہوں پھر دیکھ تو کیا دیکھتا ہے بولا اے باپ کر ڈال

مَا تُؤْمَرُ ؗ سَتَجِدُنِیْۤ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰبِرِیْنَ ۝ فَلَمَّاۤ اَسْلَمَا وَتَلَّهٗ لِلْجَبِیْنِ ۝

آنچه فرموده میشود ترا خواهی یافت مرا اگر خدا خواسته است از شکیبائی کنندگان پس چون منقاد شدند هر دو پدر و پسر بافگند فرزند را بجانب پیشانی

جو تجکو حکم ہوتا ہے تو مجکو پاویگا اگر اللہ نے چاہا سہار نیوالا پھر جب دونوں نے حکم مانا اور پچھاڑا اوسکو ماتھے کے بل

وَنَادَیْنٰهُ اَنْ یّٰۤاِبْرٰهِیْمُ ۝ قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْیَا ۚ اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِی الْمُحْسِنِیْنَ ۝

و آواز دادیم او را که ای ابراهیم هرآئینه راست کردی خواب را هرآئینه ما همچنین جزا میدهیم نیکوکاران را

اور ہمنے اوسکو پکارا یون کہ اے ابراہیم تو نے سچ کر دکھایا خواب ہم یون دیتے ہیں بدلا نیکی کرنیوالون کو

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْبَلٰٓؤُا الْمُبِیْنُ ۝ وَفَدَیْنٰهُ بِذِبْحٍ عَظِیْمٍ ۝ وَتَرَكْنَا عَلَیْهِ فِی الْاٰخِرِیْنَ ۝

هرآئینه این ماجرا امتحان ظاهر است و عوض او دادیم گوسفندی بها برای ذبح بزرگ جثه وگذاشتیم بروی ثنای نیک در پسینیان

بیشک یہی ہی صریح جانچنا اور اوسکا بدلا دیا ہمنے ایک جانور ذبح کو بڑا اور باقی رکھا ہمنے اسپر پیچھلے خلق میں

سَلٰمٌ عَلٰۤی اِبْرٰهِیْمَ ۝ كَذٰلِكَ نَجْزِی الْمُحْسِنِیْنَ ۝ اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِیْنَ ۝ وَبَشَّرْنٰهُ

سلام باد بر ابراهیم همچنین جزا میدهیم نیکوکاران را هرآئینه وی از بندگان گرویده ماست و بشارت دادیم او را

کہ سلام ہی ابراہیم پر ہم یون دیتے ہیں بدلا نیکی کرنیوالونکو وہ ہی ہمارے بندون ایماندار میں اور خوشخبری دی ہمنے اوسکو

بِاِسْحٰقَ نَبِیًّا مِّنَ الصّٰلِحِیْنَ ۝ وَبٰرَكْنَا عَلَیْهِ وَعَلٰۤی اِسْحٰقَ ؕ وَمِنْ ذُرِّیَّتِهِمَا مُحْسِنٌ

باسحق پیغامبری از شایستگان و برکت دادیم بر ابراهیم و بر اسحق و از اولاد ایشان بعض نیکوکار است

اسحق کی جو نبی ہوگا نیک بختون میں اور برکت دی ہمنے اوسپر اور اسحق پر اور دونوں کی اولاد میں نیکی والے ہیں

وَّظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ مُبِیْنٌ ۝ وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلٰی مُوْسٰی وَهٰرُوْنَ ۝ وَنَجَّیْنٰهُمَا وَقَوْمَهُمَا

و بعض ستم کننده آشکار است بر خویشتن و هرآئینه ما احسان کردیم بر موسی و هارون و نجات دادیم ایشانرا و قوم ایشانرا

اور بدکار بھی ہیں اپنے حق میں صریح اور ہمنے احسان کیا موسی اور ہارون پر اور بچایا اونکو اور اونکی قوم کو

ع ۳ ۷

مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۝ وَنَصَرْنٰهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغٰلِبِينَ ۝ وَاٰتَيْنٰهُمَا الْكِتٰبَ الْمُسْتَبِينَ ۝

از اندوہ بزرگ و نصرت دادیم ایشان را پس ایشان بودند غالبان و دادیم ایشان را کتابی واضح

اوس بڑی گھبراہٹ سے اور انکی مدد کی تو رہے وہی زبر اور دی اونکو کتاب واضح

وَهَدَيْنٰهُمَا الصِّرٰطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْاٰخِرِينَ ۝ سَلٰمٌ عَلٰى مُوسٰى وَهٰرُونَ ۝

و دلالت کردیم ایشان را راہ راست و باقی گذاشتیم بر ایشان ثنای نیک در پسینیان سلام باد بر موسی و ہارون

اور سوجھائی اونکو سیدھی راہ اور باقی رکھا اون پر پچھلی خلق میں کہ سلام ہے موسے اور ہارون پر

إِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝ إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ

ہر آئینہ ما چنین جزا میدہیم نیکوکاران را ہر آئینہ ایشان از بندگان گرویدہ مااند و ہر آئینہ الیاس از

ہم یون دیتے ہین بدلا نیکی کرنیوالونکو وہ دونون ہین ہماری بندون مین ایماندار مین اور تحقیق الیاس ہے

الْمُرْسَلِينَ ۝ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ۝ أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ

فرستادگان بود چون گفت بقوم خود آیا پرہیزگاری نمیکنید آیا پرستش میکنید بعل را و بعل نام بتی ست ترک میکنید نیکوتر

رسولون مین جب کہا اپنی قوم کو کیا تمکو ڈر نہین کیا تم پکارتے ہو بعل کو اور چھوڑتے ہو بہتر

الْخٰلِقِينَ ۝ اللّٰهَ رَبَّكُمْ وَرَبَّ اٰبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ۝ فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ۝ إِلَّا

آفرینندگان را ترک میکنید خدا را پروردگار شما و پروردگار پدران نخستین شما پس دروغ پنداشتند او را پس ہر آئینہ ایشان حاضر کردہ شدگان مگر

بنانیوالے کو جو اللہ ہے رب تمہارا اور رب تمہارے اگلے باپ دادونکا پھر اوسکو جھٹلایا سو وہ پکڑے آتے ہین مگر

عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِينَ ۝ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْاٰخِرِينَ ۝ سَلٰمٌ عَلٰى إِلْ يَاسِينَ ۝ إِنَّا كَذٰلِكَ

بندگان خالص کردہ خدا و گذاشتیم بر الیاس ثنای نیک در پسینیان سلام باد بر الیاس ہر آئینہ ما چنین

جو بندے ہین اللہ کے چنے اور باقی رکھا اوس پر پچھلی خلق مین کہ سلام ہے الیاس پر ہم یون

نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَإِنَّ لُوطًا لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝ إِذْ نَجَّيْنٰهُ

جزا میدہیم نیکوکاران را ہر آئینہ وی بود از بندگان گرویدہ ما و ہر آئینہ لوط بود از فرستادگان یاد کن چون نجات دادیم او را

دیتے ہین بدلا نیکی کرنیوالونکو وہ ہے ہماری بندون ایماندار مین اور تحقیق لوط ہے رسولون مین جب بچا دیا ہمنے اوسکو اور

وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ۝ إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغٰبِرِينَ ۝ ثُمَّ دَمَّرْنَا الْاٰخَرِينَ ۝ وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ مُصْبِحِينَ ۝

و اہل خانہ او را ہمہ یکجا مگر پیرزنی کہ بود از باقی ماندگان باز ہلاک ساختیم آن دیگران را و ہر آئینہ شما گذر میکنید بر مساکن آن قوم صبح کنان

اوسکے گھر والونکو سارے مگر ایک بڑھیا رہ گئی رہنے والون مین پھر اوکھاڑ مارا ہمنے دوسرونکو اور تم گذرتے ہو اونپر صبح کے وقت

وَبِاللَّيْلِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝ وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝ إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ۝ فَسَاهَمَ

و بوقت شب نیز آیا در نمی یابید و ہر آئینہ یونس بود از فرستادگان چون گریخت بسوی کشتی پر کردہ شدہ پس قرعہ انداخت با اہل کشتی

اور رات کو پھر کیا نہین بوجھتے اور تحقیق یونس ہے رسولون مین جب بھاگ کر پہونچا اوس بھری کشتی پر پھر قرعہ ڈلوایا

فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ۝ فَالْتَقَمَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ۝ فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ۝ لَلَبِثَ فِي

پس شد از مغلوبان پس فرو برد او را ماہی و او کنندہ بود کاری کہ موجب ملامت باشد پس اگر نبودی آنکہ وی از تسبیح کنندگان بود ہر آئینہ ماندی در

تو ہو گیا الزام کھایا پھر لقمہ کیا اوسکو مچھلی نے اور وہ الزام کھایا تھا پھر اگر نہ ہوتا کہ وہ تھا یاد کرتا پاک ذات کو تو رہتا

ع ٥

بَطْنِهٖٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ۝ فَنَبَذْنٰهُ بِالْعَرَاۗءِ وَهُوَ سَقِيْمٌ ۝ وَاَنْۢبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً

شکم ماهی تا روزی که مردان برانگیخته شوند پس برتافتیم اورا بزمین بی گیاه و او بیمار بود و رویانیدیم بر سر او درختی

اوسکی پیٹ مین جس دن تک مردے جیوین پہر ڈالدیا ہمنی اوسکو چٹیل میدان مین اور وہ بیمار تہا اور اوگا یا ہمنے اوپر ایک درخت

مِّنْ يَّقْطِيْنٍ ۝ وَاَرْسَلْنٰهُ اِلٰى مِائَةِ اَلْفٍ اَوْ يَزِيْدُوْنَ ۝ فَاٰمَنُوْا فَمَتَّعْنٰهُمْ اِلٰى حِيْنٍ ۝

از قسم کدو و فرستادیم اورا بسوی صد هزار یا بیشتر ازان باشد پس ایمان آوردند پس بهره‌مند ساختیم ایشانرا تا مدتی پس استفسار کن

بیل کا ف۱ اور بہیجا اوسکو لاکہہ آدمیون پر یا زیادہ ف۲ پہر وہ یقین لائی پہر ہمنی اونکو برتنی دیا ایک وقت تک ف۳

فَاسْتَفْتِهِمْ اَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُوْنَ ۝ اَمْ خَلَقْنَا الْمَلٰۗىِٕكَةَ اِنَاثًا وَّهُمْ شٰهِدُوْنَ ۝ اَلَآ اِنَّهُمْ

از مشرکان آیا پروردگار ترا دختران است و ایشانرا پسران آیا دختر آفریدیم فرشتگان را و ایشان حاضر بودند آگاه باش هر آئینه ایشان

اب انسے پوچھ کیا تیرے رب کی ہان بیٹیان ہین اور اونکی ہان بیٹے یا ہمنی بنایا فرشتون کو عورت اور یہہ دیکہتی تہی سنتا ہے یہہ اپنا

مِّنْ اِفْكِهِمْ لَيَقُوْلُوْنَ ۝ وَلَدَ اللّٰهُ ۙ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ۝ اَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِيْنَ ۝ مَا لَكُمْ

از دروغگوئی خود میگویند که زاد خدا تعالی و هر آئینه ایشان دروغیانند آیا اختیار کرد دختران را بر پسران چیست شما را

جہوٹہ بناکر کہتے ہین کہ اللہ کے اولاد ہوئی اور وہ بیشک جہوٹی ہین کیا پسند کین بیٹیان بیٹون سی کیا ہوا ہے تمکو

كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ۝ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ۝ اَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِيْنٌ ۝ فَاْتُوْا بِكِتٰبِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝

چگونه حکم میکنید آیا اندیشه نمی نمائید آیا شما را حجتی واضح است پس بیارید کتاب خود را اگر هستید راستگوی

کیا انصاف کرتے ہو کیا تم دہیان نہین کرتے ہو یا تم پاس کوئی سند ہی کہلی تو لاؤ اپنی کتاب اگر ہو تم سچے

وَجَعَلُوْا بَيْنَهٗ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا ۭ وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ اِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ ۝ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا

و مقرر کردند کافران میان خدا تعالی و میان جنیان خویشی را و هر آئینه دانسته‌اند جنیان که ایشان البته حاضر کردگانند پاکیست خدا را از آنچه

اور ٹہرایا ہی اوسین اور جنون مین ناتا اور جنون کو معلوم ہی کہ وہ پکڑے ہوئے آتی ہین اللہ نرالا ہے ان باتون سے جو

يَصِفُوْنَ ۝ اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ۝ فَاِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ ۝ مَآ اَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفٰتِنِيْنَ ۝ اِلَّا

بیان میکنند مگر بندگان خالص کرده خدا پس هر آئینه شما و آنچه میپرستید نیستید بر او گمراه کننده مگر

بتاتی ہین مگر جو بندے ہین اللہ کے چنے سو تم اور جنکو پوجتے ہو اوسکے ہاتہہ سے بہکا نہین سکتے مگر اوسیکو

مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيْمِ ۝ وَمَا مِنَّآ اِلَّا لَهٗ مَقَامٌ مَّعْلُوْمٌ ۝ وَّاِنَّا لَنَحْنُ الصَّاۗفُّوْنَ ۝ وَاِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُوْنَ ۝

کسیکه او درآینده دوزخ است در علم الهی فرشتگان گفتند نیست هیچکس از ما مگر او را جائی است معین و هر آئینه ما صف کنندگانیم و هر آئینه ما تسبیح گویندگانیم

جو پہنچنا ہی آگ مین ف۴ اور ہم مین جو ہی اوسکو ایک ٹہکانا ہی معین ف۵ اور ہم جو ہین ہم ہی ہین قطار باندہنی والی ف۶ اور ہم جو ہین ہم ہی ہین پاکی بولنے والے

وَاِنْ كَانُوْا لَيَقُوْلُوْنَ ۝ لَوْ اَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ۝ لَكُنَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ۝

و هر آئینه کافران میگفتند اگر بودی پیش ما خبری از پیشینیان البته می شدیم بندگان خالص ساخته خدا

اور یہہ تو کہتے تہے اگر ہم پاس احوال ہوتا پہلے لوگون کا تو ہم ہوتے بندے اللہ کے چنے ف

فَكَفَرُوْا بِهٖ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ۝ وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِيْنَ ۝ اِنَّهُمْ لَهُمُ

باز کافر شدند بآن قرآن پس خواهند دانست عاقبت کار و هر آئینه سابقا صادر شده وعده ما برای بندگان فرستاده خود هر آئینه ایشان

سو اوس سے منکر ہو گئے اب آگے جان لین گے اور پہلے ہو چکا ہمارا حکم اپنے بندون کے حق مین جو رسول ہین بیشک اونہی کو

الْمَنصُورُونَ ۝ وَإِنَّ جُندَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ۝ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ۝ وَأَبْصِرْهُمْ

نصرت داده گان — وهر آئینه لشکر ما ایشان است غالب — پس رو بگردان از ایشان تا مدتی — و بنگر ایشان

ان کو مدد ہوتی ہے — اور ہمارا لشکر جو ہے بیشک وہی زبر ہیں — سو تو ان سے پھر آ ایک وقت تک — اور ان کو دیکھتا رہ

فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ۝ أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ۝ فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ

پس ایشان نیز خواهند دید — آیا این کافران عذاب ما را شتاب میطلبند — پس چون فرود آید عذاب بمیدان ایشان بد باشد

کہ آگے وہ بھی دیکھ لیں گے — کیا ہماری آفت شتاب مانگتے ہیں — پھر جب اترے گی انکی میدان میں تو بری

صَبَاحُ الْمُنذَرِينَ ۝ وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ۝ وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ۝ سُبْحَانَ

روز آن بیم کردگان — و روی بگردان از ایشان تا مدتی — و بنگر پس ایشان نیز خواهند دید — پاکیست

صبح ہوگی ڈرائے گیوں کی — اور پھر آ ان سے ایک وقت تک — اور دیکھتا رہ اب آگے دیکھ لیں گے — پاک ذات ہے تیرے

رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ۝ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ۝ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

پروردگار ترا خداوند غلبه از آنچه بیان میکنند — و سلام باد بر فرستادگان — و سپاس خدا راست پروردگار عالمها

رب کی عزت کا صاحب پاک ہے ان باتوں سے جو کرتے ہیں اور سلام ہے رسولوں پر اور سب خوبی اللہ کو جو رب ہے سارے جہان کا

سُورَةُ صٓ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ — بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ — ثَمَانٍ وَثَمَانُونَ آيَةً وَخَمْسُ رُكُوعَاتٍ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

صٓ وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ۝ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ ۝ كَمْ أَهْلَكْنَا مِن

قسم بقرآن خداوند پند که آنچه کافران میگویند راست نیست بلکه کافران در سرکشی و مخالفت اند — بسیار هلاک کردیم

قسم ہے اس قرآن سمجھانے والے کی بلکہ جو لوگ منکر ہیں غرور میں ہیں اور مقابلہ میں — بہت کھپا دیں ہم نے

قَبْلِهِم مِّن قَرْنٍ فَنَادَوا وَّلَاتَ حِينَ مَنَاصٍ ۝ وَعَجِبُوا أَن جَاءَهُم مُّنذِرٌ

پیش از ایشان قرنها را پس فریاد کردند و نبود آن وقت وقت خلاص — و تعجب کردند از آنکه بیامد بایشان بیم کننده

ان سے پہلے سنگتیں پھر لگے پکارنے اور وقت نہ رہا تھا خلاصی کا — اور اچنبھا کرنے لگے اس پر کہ آیا ان کو ایک ڈر سنانے والا

مِّنْهُمْ ۖ وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَٰذَا سَاحِرٌ كَذَّابٌ ۝ أَجَعَلَ الْآلِهَةَ إِلَٰهًا وَاحِدًا ۖ إِنَّ هَٰذَا

از قوم ایشان و گفتند کافران این شخص جادوگر دروغ گو است — آیا گردانید خدایان را معبود یک خدای — هر آئینه

انہی میں سے اور کہنے لگے منکر یہ جادوگر ہے جھوٹا — کیا اس نے کر دی اتنوں کی بندگی کی بدل ایک ہی کی بندگی

لَشَيْءٌ عُجَابٌ ۝ وَانطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنِ امْشُوا وَاصْبِرُوا عَلَىٰ آلِهَتِكُمْ ۖ إِنَّ

این چیز عجیب است — و روان شدند اشراف قوم از ایشان بکدیگر گویان که بروید و شکیبائی کنید بر عبادت خدایان خود هر آئینه

یہ بھی ہے بڑی تعجب کی بات — اور چل کھڑے ہوئے کتنے پنچ ان میں سے کہ چلو اور جمے رہو اپنے ٹھاکروں پر بیشک

هَٰذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ ۝ مَا سَمِعْنَا بِهَٰذَا فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ إِنْ هَٰذَا إِلَّا اخْتِلَاقٌ ۝

این دین توقفیست که اراده کرده شده است — نشنیدیم این قول را در دین پسین — نیست این مگر افترا

اس بات میں کچھ غرض ہے — یہ نہیں سنا ہم نے اس پچھلے دین میں — اور کچھ نہیں یہ بنائی بات ہے

أَؤُنْزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا ۚ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِّن ذِكْرِي ۖ بَل لَّمَّا يَذُوقُوا عَذَابِ

آیا فرود آورده شد برآن شخص قرآن از میان ما بلکه این کافران در شک اند از پند من بلکه هنوز نچشیده اند عذاب مرا

کیا اسی پر اوتری سمجھوتی ہم سب میں سے کوئی نہیں او نکو دھوکا ہے میری نصیحت میں کوئی نہیں ابھی چکھی نہیں میری مار

أَمْ عِندَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ۝ أَمْ لَهُم مُّلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا

آیا نزدیک ایشان است از خزانهای رحمت پروردگار تو غالب بخشنده آیا ایشانراست پادشاهی آسمانها و زمین و آنچه

کیا انکے پاس ہیں خزانے تیرے رب کی مہر کے جو زبردست ہے بخشنے والا یا ان کی حکومت ہے آسمانوں میں اور زمین اور جو

بَيْنَهُمَا ۖ فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ ۝ جُندٌ مَّا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِّنَ الْأَحْزَابِ ۝ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ

در میان اینهاست پس باید که بالا روند آویخته بر ریسمان با هر سلسله لشکری هست اینجا هم آمده از گروهها شکست داده شده از جمله گروهها

انکے بیچ ہے تو چاہیے چڑھ جاویں رسیاں تانکر ایک لشکر یہ بھی وہاں تباہ ہوا اون سب لشکروں میں سے جھٹلا چکی ہیں ان سے پہلی نوح کی

قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ ۝ وَثَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ ۚ أُولَٰئِكَ

دروغ داشتند پیش از ایشان قوم نوح و عاد و فرعون خداوند میخها و ثمود و قوم لوط و ساکنان ایکه تکذیب کردند

قوم اور عاد اور فرعون میخوں والا اور ثمود اور لوط کی قوم اور ایکہ کے لوگ وہ ہیں یہ فوجیں

الْأَحْزَابُ ۝ إِن كُلٌّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ ۝ وَمَا يَنظُرُ هَٰؤُلَاءِ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً

این جماعتها نیست هیچ کس از ایشان مگر دروغی داشت پیغامبرانرا پس ثابت شد عقوبت من و انتظار نمی برند کافران این مگر یک نعره

سب نے یہی جھٹلایا رسولوں کو پھر ثابت ہوئی میری طرف سے سزا اور راہ نہیں دیکھتے یہ لوگ مگر ایک چنگھاڑ کی

مَّا لَهَا مِن فَوَاقٍ ۝ وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّل لَّنَا قِطَّنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ۝ اصْبِرْ عَلَىٰ مَا

تند یعنی نفخ قیامت که نباشد آنرا هیچ توقف بازگشت و گفتند بطریق استهزا ای پروردگار ما زود نوشت اعمال ما پیش از روز حساب صبر کن بر آنچه

جو بیچ میں دم نہ لیگی اور کہتے ہیں اے رب شتاب دے ہمکو چٹھی ہماری پہلے حساب کے دن سے تو سہار جو کہتے رہیں اور یاد کر

يَقُولُونَ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُودَ ذَا الْأَيْدِ ۖ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۝ إِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ

میگویند و یاد کن بنده ما داود خداوند قوت را هر آئینه او رجوع کننده بود هر آئینه ما رام ساختیم همراه او کوهها را تسبیح میگفتند

ہمارے بندے ہمارے بندے داود کو ہاتھ کی بل والا وہ تھا رجوع رہنے والا ہمنے تابع کئے پہاڑ اوسکے ساتھ پاکی بولتے شام

بِالْعَشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ ۝ وَالطَّيْرَ مَحْشُورَةً ۖ كُلٌّ لَّهُ أَوَّابٌ ۝ وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَآتَيْنَاهُ

بوقت شام و صباح و رام ساختیم مرغان را هم آورده هر یکی برای او فرمانبردار بود و محکم کردیم پادشاهی او را و دادیمش

کو اور صبح کو اور اوڑتے جانور جمع ہو کر سب تھے اوسکے آگے رجوع رہتے اور زور دیا ہمنے اوسکی سلطنت کو اور دی

الْحِكْمَةَ وَفَصْلَ الْخِطَابِ ۝ وَهَلْ أَتَاكَ نَبَأُ الْخَصْمِ إِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ ۝ إِذْ دَخَلُوا

حکمت و سخن واضح و آیا آمده است پیش تو خبر گروه خصومت کننده چون از دیوار جستند و بالا شدند بعبادتخانه چون درآمدند

اوسکو تدبیر اور فیصلہ بات کا اور پہنچی ہے تجھکو خبر دعوی والوں کی جب دیوار کود کر آئے عبادتخانہ میں جب پہنچے

عَلَىٰ دَاوُودَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ ۖ قَالُوا لَا تَخَفْ ۖ خَصْمَانِ بَغَىٰ بَعْضُنَا عَلَىٰ بَعْضٍ فَاحْكُم بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَ

بر داود پس بترسید از ایشان گفتند مترس دو خصومت کننده ایم ستم کرده است بعض ما بر بعض پس حکم کن میان ما براستی و

داود پاس تو اون سے گھبرایا وہ بولے مت گھبرا ہم دو جھگڑتے ہیں زیادتی کی ہے ایک نے دوسرے پر سو فیصلہ کر دے ہم میں انصاف کا اور

لَا تُشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَىٰ سَوَاءِ الصِّرَاطِ ۞ إِنَّ هَٰذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً وَلِيَ
جور مکن و دلالت کن ما را بر راه راست این برادر من است مر اوست نود و نه میش و مرا است

دور نہ ڈالی بات کو اور بتادی ہمکو سیدھی راہ یہہ جو ہی بھائی ہی میرا اوسکی ہان ہین ننانوی دنبیان اور میری
نَعْجَةٌ وَاحِدَةٌ فَقَالَ أَكْفِلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ ۞ قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ
میش یک پس گفت این شخص بسپار این یک میش را و درشتی کرد با من در سخن گفت داود هر آئینه ستم کرد بر تو بخواستن میش تو

ہان ایک دنبی پھر کہتا ہی حوالی کردی مجکو وہ اور زبردستی کرتا ہی مجھی بات مین بولا داؤد بے انصاف کرتا ہی تجھپر کہ مانگتا ہی تیری
إِلَىٰ نِعَاجِهِ ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا
تا ضم کند بمیشان خود و هر آئینه بسیاری از شریکان ستم میکنند بعض ایشان بر بعضی مگر آنانکه ایمان آوردند

دنبی ملانی کو اپنی دنبیون مین اور اکثر شریک زیادتی کرتے ہین ایک دوسری پر مگر جو یقین لائی ہین
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ ۗ وَظَنَّ دَاوُودُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ
و کارهای شایسته کردند و اندک اند ایشان و دانست داود که ما آزموده ایم او را پس طلب آمرزش کرد از پروردگار خود و بیفتاد

اور کام کئی اچھی اور تھوڑی لوگ ہین ویسی اور خیال مین آیا داؤد کی کہ ہمنی اوسکو جانچا پھر گناہ بخشوانی لگا اپنی رب سی اور گرا
رَاكِعًا وَأَنَابَ ۩ فَغَفَرْنَا لَهُ ذَٰلِكَ ۖ وَإِنَّ لَهُ عِندَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَآبٍ ۞ يَا دَاوُودُ إِنَّا
سجده کنان و باز گشت پس بخشیدیم او را آن زلت و هر آئینه او را نزدیک ما قربت است و نیکو بازگشت است گفتیم ای داود هر آئینه

السجدة

جھک کر اور رجوع ہوا پھر ہمنی معاف کردیا اوسکو وہ کام اور اوسکو ہماری پاس مرتبہ ہی اور اچھا ٹھکانا ای داؤد ہمنی
جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ
ساختیم ترا پادشاهی در زمین پس حکم کن میان مردمان براستی و پیروی مکن خواهش نفس را که گمراه کند ترا

کیا تجھکو نائب ملک مین سو تو حکومت کر لوگون مین انصاف سے اور نہ چل جی کی چاہ پر پھر وہ تجھکو بچلادی
عَن سَبِيلِ اللَّهِ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا
از راه خدا هر آئینه آنانکه گمراه میشوند از راه خدا ایشانراست عذاب سخت بسبب آنکه فراموش کردند

اللہ کی راہ سے مقرر جو لوگ بچلتے ہین اللہ کی راہ سے اونکو سخت مار ہی اسپر
نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ۞ وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ۚ ذَٰلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ
روز حساب را و نیافریدیم آسمان و زمین را و آنچه در میان ایشانست بیهوده این گمان

ع ۲

کہ بھلادیا اون حساب کا اور ہمنی نہین بنایا آسمان اور زمین کو اور جو انکی بیچ ہے نکما یہہ خیال ہے اون کا جو
كَفَرُوا ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ ۞ أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
کافران است پس وای کافران را از عقوبت آتش آیا میسازیم آنانرا که ایمان آوردند و کارهای شایسته کردند

منکر ہین سو خرابی ہی منکرون کو آگ سے [illegible] کیا ہم کرینگے ایمان والون کو جو کرتے ہین نیکیان
كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ ۞ كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ
مانند فساد کنندگان در زمین آیا میسازیم پرهیزگاران را مانند بدکاران این قرآن کتابیست با برکت که فرو آوردیم او را بسوی تو
برابر اونکی جو خرابی ڈالتی ملک مین یا ہم کرینگی ڈر والونکو برابر ڈھیٹہ لوگونکی ایک کتاب ہی جو اوتاری ہمنی تیری طرف برکت کی

تاکہ دھیان کریں لوگ اسکی باتیں اور تا سمجھیں عقل والے اور دیا ہمنے داود کو سلیمان بہت خوب بندہ وہ ہے

لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ۝ وَوَهَبْنَا لِدَاوُودَ سُلَيْمَانَ ۚ نِعْمَ الْعَبْدُ ۖ إِنَّهُ

تا مردمان تامل کنند در آیات او و تا پند گیرند خداوندان خرد و عطا کردیم داود را فرزندی سلیمان نام نیکو بنده بود سلیمان هر آئینه او

رجوع رہنے والا جب دکھانے کو آئے اسکے سامنے شام کو گھوڑے خاصے تو بولا میں نے چاہی محبت مال کی اپنے

أَوَّابٌ ۝ إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصَّافِنَاتُ الْجِيَادُ ۝ فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ

رجوع کننده بود بخدا یاد کن چون نموده شد او را وقت بیگاه اسپان ... پس گفت هر آئینه دوست داشتم این اسپان را ...

رب کے یاد سے یہانتک کہ چھپ گیا اوٹ میں پھیر لاؤ انکو میرے پاس پھر لگا جھاڑنے پنڈلیاں اور گردنیں ... اور ہمنے

ذِكْرِ رَبِّي حَتَّىٰ تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ۝ رُدُّوهَا عَلَيَّ ۖ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ ۝ وَلَقَدْ

ذکر پروردگار خود تا آنکه پنهان شد آفتاب در پرده باز گردانید این اسپان را بر من پس شروع کرد دست رسانیدن بساقها و گردنها و هر آئینه

جانچا سلیمان کو اور ڈالا اسکے تخت پر ایک دھڑ پھر وہ رجوع ہوا بولا اے رب میرے معاف کر مجھکو اور بخش مجھکو

فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَأَلْقَيْنَا عَلَىٰ كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ۝ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي

آزمودیم سلیمان را و انداختیم بر تخت او کالبدی باز رجوع کرد گفت ای پروردگار من بیامرز مرا و عطا کن مرا

وہ بادشاہی کہ نہ چاہیے کسیکو میرے پیچھے بیشک تو ہے سب بخشنے والا پھر ہمنے تابع کی اسکے باؤ چلتی اسکے حکم سے

مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِي ۖ إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ۝ فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ

آن بادشاهی که راست نباید هیچکس را غیر از من هر آئینه تو ئی بخشاینده پس مسخر گردانیدیم باد را میرفت بفرمان او

نرم نرم جہاں پہنچا چاہتا اور تابع کیے شیطان سارے عمارت کرنیوالے اور غوطے لگانیوالے اور کتنے اور جو بندھے ہوئے بیڑیوں میں

رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ ۝ وَالشَّيَاطِينَ كُلَّ بَنَّاءٍ وَغَوَّاصٍ ۝ وَآخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ۝

باہستگی روان شده هر جا که خواسته باشد و مسخر گردانیدیم دیوانرا هر عمارت بنا کننده و هر غوطه زننده در دریا و مسخر گردانیدیم دیوان دیگر را دست با هم بسته در زنجیرها

یہ ہے بخشش ہماری اب تو احسان کر یا رکھ چھوڑ کچھ نہیں حساب اور اسکو ہمارے پاس مرتبہ ہے اور اچھا ٹھکانا

هَٰذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَآبٍ ۝

گفتیم این است بخشش ما پس عطا کن یا نگاه دار بغیر آنکه با تو حساب کرده شود و هر آئینه او را نزدیک ما قربت است و نیکو بازگشت است

اور یاد کر ہمارے بندے ایوب کو جب پکارا اپنے رب کو کہ مجھکو لگا دی شیطان نے ایذا اور تکلیف لات مار اپنی پانو سے

وَاذْكُرْ عَبْدَنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ ۝ ارْكُضْ بِرِجْلِكَ ۖ

و یاد کن بنده ما ایوب را چون ندا کرد پروردگار خود را که دست رسانیده است مرا شیطان برنجی و دردی گفتیم بزن زمین را به پای خود

یہ چشمہ نکلا نہانے کو ٹھنڈا اور پینے کو اور دیے ہمنے اسکو اسکے گھر والے اور اتنے ہی انکے ساتھ اپنی طرف کی مہر سے اور یاد رہنے کو

هَٰذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ۝ وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَىٰ لِأُولِي

ناگهان آن چشمه پیدا شد گفتیم این آب غسل سرد است و آشامیدنی و عطا کردیم او را اهل او و مانند ایشان همراه ایشان بخشایشی از نزدیک خود و پندی خداوندان

عقل والوں کو اور پکڑ اپنے ہاتھ میں سینکوں کا مٹھا پھر اس سے مار لے اور قسم میں جھوٹا نہ ہو ہمنے اسکو پایا سہار نے والا بہت خوب بندہ وہ ہے رجوع رہنے والا

الْأَلْبَابِ ۝ وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَاضْرِبْ بِهِ وَلَا تَحْنَثْ ۗ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا ۚ نِعْمَ الْعَبْدُ ۖ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۝

خرد را و گفتیم بگیر بدست خود دسته شاخها پس بزن بآن و خلاف سوگند مکن هر آئینه ما یافتیم او را شکیبا نیک بنده بود ایوب هر آئینه او رجوع کننده بخدا بود

وَاذْكُرْ عِبٰدَنَآ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ اُولِي الْاَيْدِيْ وَالْاَبْصَارِ ۝ اِنَّآ اَخْلَصْنٰهُمْ

و یاد کن بندگان ما ابراہیم و اسحق و یعقوب را خداوندان دستہا و چشمہا ہر آئینہ ما

اور یاد کر ہماری بندوں کو ابراہیم اور اسحق اور یعقوب ہاتھوں والے اور آنکھوں والے ف۱ ہم نے

بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ ۝ وَاِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْاَخْيَارِ ۝ وَاذْكُرْ اِسْمٰعِيْلَ

یکرویی ساختیم ایشان را برای خصلتی پاک کہ یاد کردن آخرت است و ہر آئینہ ایشان نزدیک ما از برگزیدگان نیکان بودند و یاد کن اسمٰعیل

امتیاز دیا ان کو ایک چنی بات کا وہ یاد اس گھر کی اور وہ سب ہماری پاس ہیں چنے نیک لوگوں میں اور یاد کر اسمٰعیل کو

وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ ؕ وَكُلٌّ مِّنَ الْاَخْيَارِ ۝ هٰذَا ذِكْرٌ ؕ وَاِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ لَحُسْنَ

و الیسع و ذوالکفل را و ہر یکے از نیکان بود این قرآن پندی ہست و ہر آئینہ پرہیزگاران را نیکی

اور الیسع کو اور ذوالکفل کو اور ہر ایک تہا خوبی والا ف۲ یہ ایک مذکور ہو چکا اور تحقیق ڈر والوں کو ہے اچھا ٹھکانا

مَاٰبٍ ۝ جَنّٰتِ عَدْنٍ مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ الْاَبْوَابُ ۝ مُتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا يَدْعُوْنَ فِيْهَا

بازگشت است بوستانہا دایم است کشادہ کردہ برای ایشان دروازہ ہا تکیہ کنان آنجا طلب میکنند آنجا

باغ ہیں بسنے کی کھول رکھے ان کے واسطے دروازے ف۳ تکیہ لگائے بیٹھے ان میں منگواتے ہیں ان میں

بِفَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ وَّشَرَابٍ ۝ وَعِنْدَهُمْ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ اَتْرَابٌ ۝ هٰذَا مَا تُوْعَدُوْنَ

میوہ بسیار را و شراب را و نزدیک ایشان باشند زنان فرود آرندہ چشم ہم عمر یکدیگر اینست آنچہ وعدہ دادہ میشوید شما را

میوے بہت اور شراب اور ان کے پاس عورتیں ہیں نیچی نگاہ والیاں ایک عمر کی یہ ہے جو تم کو وعدہ ملتا ہے

لِيَوْمِ الْحِسَابِ ۝ اِنَّ هٰذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهٗ مِنْ نَّفَادٍ ۝ هٰذَا ؕ وَاِنَّ لِلطّٰغِيْنَ لَشَرَّ مَاٰبٍ ۝

در روز حساب ہر آئینہ این رزق ماست نباشد آن را ہیچ زوال اینست جزا و ہر آئینہ از حد گذشتگان را بد بازگشت

دن حساب کے پر یہ روزی ہماری دی اس کو نہیں نبڑنا یہ سن چکے اور تحقیق شریروں کے واسطے ہے برا ٹھکانا

جَهَنَّمَ ۚ يَصْلَوْنَهَا ۚ فَبِئْسَ الْمِهَادُ ۝ هٰذَا ۙ فَلْيَذُوْقُوْهُ حَمِيْمٌ وَّغَسَّاقٌ ۝ وَّاٰخَرُ مِنْ

کہ دوزخ است در آیند آنجا پس بد آرامگاہ است اینست عذاب آب گرم است و زرد آب است پس باید کہ بچشند آن را و دیگر است

دوزخ ہے جس میں پیٹھیں گے سو کیا بری طیار ہے یہ ہے اب اس کو چکھیں گرم پانی و پیپ اور کچھ اور

شَكْلِهٖٓ اَزْوَاجٌ ۝ هٰذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ ۚ لَا مَرْحَبًاۢ بِهِمْ ؕ اِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ۝

مانند این انواع مختلف میگویند این فوجیست درآیندہ با آتش ہمراہ شما متبوعان گویند زمین کشادہ مباد برایشان ہر آئینہ ایشان آیندگان آتش اند

اسی شکل کا طرح طرح کی چیزیں یہ ایک فوج دھستی آتی ہے تمہاری ساتھ جگہ نہ ملیو ان کو یہ ہیں پیٹھنے آگ میں

قَالُوْا بَلْ اَنْتُمْ ۟ لَا مَرْحَبًاۢ بِكُمْ ؕ اَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوْهُ لَنَا ۚ فَبِئْسَ الْقَرَارُ ۝ قَالُوْا رَبَّنَا مَنْ

تابعان گویند بلکہ شما زمین کشادہ مباد بشما شما پیش ساختید کفر را برای ما پس بد قرارگاہیست دوزخ گویند ای پروردگار ما ہر کہ

وہ بولے بلکہ تم ہی ہو کہ جگہ نہ ملیو تم کو تم ہی پیش لائے ہماری یہ بلا سو کیا برا ٹھہراؤ ہے وہ بولے اے رب ہمارے جو کوئی

قَدَّمَ لَنَا هٰذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ۝ وَقَالُوْا مَا لَنَا لَا نَرٰى رِجَالًا كُنَّا

پیش ساختہ باشد برای ما کفر را پس زیادہ کن در حق او عقوبت دوبارہ در آتش و گفتند اہل دوزخ چیست ما را کہ نمی بینیم مردانی را کہ

ہمارے پیش لایا یہ سو بڑھتی دے اس کو مار دونی آگ میں ف۴ اور کہیں گے کیا ہوا کہ ہم نہیں دیکھتے کتنے مردوں کو کہ

نَعُدُّهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ ۝ أَتَّخَذْنَاهُمْ سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ الْأَبْصَارُ ۝ إِنَّ ذَٰلِكَ

کی شمردیم ایشان را از بدان صلے ایا سخریہ گرفتیم ایشان را ایا برگشتہ است از ایشان دیدہا ہرآئینہ این

ہم ان کو گنتے تھے برے لوگوں میں کیا ہم نے ان کو ٹھٹھے میں پکڑا یا چوک گئیں ان سے آنکھیں ف یہ بات

لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ ۝ قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنْذِرٌ ۖ وَمَا مِنْ إِلَٰهٍ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝

راست است مراد از ان خصومت کردن اہل دوزخ است با یکدیگر بگو جز این نیست کہ من ترسانندہ ام و نیست ہیچ معبود مگر خدای یگانہ باقوت

ٹھیک ہونی ہے جھگڑا آپس میں دوزخیوں کا تو کہہ میں تو یہی ہوں ڈر سنانے والا اور حاکم کوئی نہیں مگر اللہ اکیلا دباؤ والا

رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ۝ قُلْ هُوَ نَبَأٌ عَظِيمٌ ۝ أَنْتُمْ عَنْهُ

پروردگار آسمانہا و زمین و آنچہ میان ایشانست غالب آمرزگار بگو این خبرے بزرگ است شما از وے

رب آسمانوں کا اور زمین کا اور جو ان کے بیچ ہے زبردست گناہ بخشنے والا تو کہہ یہ ایک بڑی خبر ہے کہ تم اس کو

مُعْرِضُونَ ۝ مَا كَانَ لِيَ مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَإِ الْأَعْلَىٰ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ۝ إِنْ يُوحَىٰ إِلَيَّ

روی گردانندہ اید نیست مرا ہیچ دانش بحال این جماعت بلند قدر از فرشتگان چون با یکدیگر جواب سوال میکردند و فرستادہ نمیشود بسوی من

دھیان میں نہیں لاتے ف مجھ کو کچھ خبر نہ تھی اوپر کی مجلس کی جب آپس میں تکرار کرتے ہیں ف مجھ کو تو یہی حکم آتا ہے کہ اور کچھ نہیں

إِلَّا أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ۝ إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ طِينٍ ۝ فَإِذَا

مگر آنکہ من ترسانندہ آشکارم یاد کن چون گفت پروردگار تو فرشتگان را ہرآئینہ من آفرینندہ ام آدمی را از گل پس چون راست کنم اورا

میں تو ڈر سنانے والا ہوں کھول کر جب کہا تیرے رب نے فرشتوں کو میں بناتا ہوں ایک انسان مٹی کا ف پھر جب ٹھیک بنا چکوں

سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ۝ فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ۝

و بدمم در وے روح خود را پس در افتید اورا سجدہ کنان پس سجدہ کردند فرشتگان تمام ایشان ہمہ یکجا مگر

اور پھونکوں اس میں ایک اپنی جان تو گر پڑو اس کے آگے سجدہ میں ف پھر سجدہ کیا فرشتوں نے سارے اکٹھے

إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۝ قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ

شیطان سرکشی کرد و شد از کافران گفت خدا ای شیطان چہ چیز باز داشت ترا از آنکہ سجدہ کنی چیزیرا

مگر ابلیس نے غرور کیا اور تھا وہ منکروں میں ف فرمایا اے ابلیس کس چیز نے روکا تجھ کو کہ سجدہ کرے اس چیز کو جو

لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَيَّ ۖ أَسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ ۝ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ ۖ خَلَقْتَنِي

کہ آفریدم بدو دست خود آیا تکبر کردی یا بحقیقت ہستی از بلند قدران گفت من بہترم از وی آفریدی مرا

میں نے بنایا اپنے دونوں ہاتھوں سے یہ تو نے غرور کیا یا تو بڑا تھا درجہ میں ف بولا میں بہتر ہوں اس سے مجھ کو بنایا تو نے

مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ۝ قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ۝ وَإِنَّ عَلَيْكَ

از آتش و آفریدی اورا از گل گفت بیرون شو از بہشت ہرآئینہ تو راندہ شدہ و ہرآئینہ بر تو

آگ سے اور اس کو بنایا مٹی سے ف فرمایا تو نکل یہاں سے کہ تو مردود ہوا اور تجھ پر

لَعْنَتِي إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ ۝ قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۝ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ

لعنت من باد تا روز جزا گفت ای پروردگار من پس مہلت دہ مرا تا آن روز کہ برانگیختہ شوند مردمان گفت ہرآئینہ تو از

میری پھٹکار ہے اس جزا کے دن تک ف بولا اے رب مجھ کو ڈھیل دے جس دن تک مردے جیویں فرمایا تو تجھ کو

المنظرين ۝ الى يوم الوقت المعلوم ۝ قال فبعزتك لاغوينهم اجمعين ۝
مهلت دادگانی تا روز آن وقت معین گفت شیطان پس قسم بعزت تو که البته گمراه کنم ایشانرا همه

ڈھیل ہے اسی وقت کے دن تک جو معلوم ہے بولا تو قسم ہے تیری عزت کی میں گمراہ کرونگا ان سبکو
الا عبادك منهم المخلصين ۝ قال فالحق والحق اقول ۝ لاملئن جهنم منك
الا بندگان خالص کردہ تو از ایشان فرمود پس سخن راست است این و سخن راست میگویم البته پر کنم دوزخ را از تو

مگر جو بندے ہیں انمیں تیرے چنے فرمایا تو ٹھیک بات یہ ہے اور میں ٹھیک ہی کہتا ہوں مجھکو بھرنا ہے دوزخ تجھسے
وممن تبعك منهم اجمعين ۝ قل ما اسئلكم عليه من اجر وما انا من
و از آنانکه پیروی تو کنند از ایشان همه بگو سوال نمیکنم بر تبلیغ قرآن هیچ مزدرا و نیستم از

اور جو انمیں تیری راہ چلے اُن سے سارے تو کہہ میں مانگتا نہیں تم سے اسپر کچھ نیگ اور میں نہیں
المتكلفين ۝ ان هو الا ذكر للعلمين ۝ ولتعلمن نباه بعد حين ۝
تکلیف کنندگان بخود دعوی و سخن نیست قرآن مگر پند عالمهارا و البته خواهید دانست صدق آنرا بعد زمانه

آپ کو بنانیوالا یہ تو ایک سمجھوتی ہے سارے جہان والونکو اور معلوم کر لوگے اسکا احوال تھوڑے دیر کے پیچھے

سورة الزمر مكية وهي خمس وسبعون آية وثماني ركوعات

بسم الله الرحمن الرحيم
بنام خدا بخشاینده مهربان
شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

تنزيل الكتب من الله العزيز الحكيم ۝ انا انزلنا اليك الكتب بالحق فاعبد الله
فرو فرستادن این کتاب از جانب خدای غالب با حکمت است هر آئینه ما فرو فرستادیم بسوی تو کتاب را براستی پس عبادت کن خدا را

اتارنا ہے کتاب کا اللہ سے جو زبردست ہے حکمتوں والا ہم نے اتاری ہے تیری طرف کتاب ٹھیک سو بندگی کر اللہ کی
مخلصا له الدين ۝ الا لله الدين الخالص والذين اتخذوا من دونه اولياء
خالص کردہ برای او پرستش کردن خالص آگاه باش مر خدا راست پرستش کردن خالص و آنانکه دوستان گرفتند بجز خدا و گفتند

نری کر کر اسکے واسطے بندگی سنتا ہے اللہ کو ہے بندگی نری اور جنہوں نے پکڑے ہیں اس سے ورے حمایتی
ما نعبدهم الا ليقربونا الى الله زلفى ان الله يحكم بينهم في ما هم فيه
عبادت نمیکنیم ایشانرا مگر برای آنکه نزدیک سازند ما را بخدا در مرتبه قرب هر آئینه خدا حکم میکند میان ایشان در آنچه ایشان در آن

کہ ہم انکو پوجتے ہیں اسواسطے کہ ہمکو پہنچا دیں اللہ کیطرف پاس کے درجے بیشک اللہ چکا دیگا انمیں جس چیز میں
يختلفون ۝ ان الله لا يهدي من هو كذب كفار ۝ لو اراد الله ان يتخذ ولدا
اختلاف دارند هر آئینه خدا راه نمی نماید کسی را که وی دروغگوی ناسپاس است اگر خواستی خدا که فرزند گیرد

جھگڑ رہے ہیں البتہ اللہ راہ نہیں دیتا اسکو جو ہو جھوٹا حق نہ ماننے والا اگر اللہ چاہتا کہ اولاد کرلے
لاصطفى مما يخلق ما يشاء سبحنه هو الله الواحد القهار ۝ خلق السموت
البته برگزیدی از آنچه خلق کرده است چیزی را که میخواست پاکی او راست اوست خدای یگانه باقوت آفرید آسمانها

تو چن لیتا اپنی خلق میں جو چاہتا وہ پاک ہے وہی ہے اللہ اکیلا دباؤ والا بنائے آسمان

والارض

وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ

و زمین را براستی می پیچاند شب را بر روز و می پیچاند روز را بر شب و رام ساخت آفتاب

اور زمین ٹھیک لپیٹتا ہے رات کو دن پر اور لپیٹتا ہے دن کو رات پر اور کام لگائے سورج اور

وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُسَمًّى أَلَا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ

و ماه را هر یکی میرود در زمان معین آگاه باش هوست غالب آمرزنده آفرید شمارا از یک شخص

چاند ہر ایک چلتا ہے ایک ٹھہری مدت پر سنتا ہے وہی ہے زبردست گناہ بخشنے والا بنایا تمکو ایک جی سے

ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ

باز پیدا کرد از آن شخص زنش را و فرستاد برای شما از چهارپایان هشت قسم نر و ماده می آفریند شمارا در شکم

پھر بنایا اوسی سے اوسکا جوڑا اور اوتاری تمہارے واسطے چوپایوں سے آٹھ نر و مادہ بناتا ہے تمکو ماں کے پیٹ میں

أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا

مادران شما گونه بعد گونه در تاریکیهای سه گانه این است خدا پروردگار شما اوراست پادشاهی نیست هیچ معبود

طرح پر طرح تین اندھیروں کے بیچ میں وہ اللہ ہے رب تمہارا اوسی کا راج ہے کسی کی بندگی نہیں سوای

هُوَ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ ○ إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ

مگر او پس از کجا برگردانیده میشوید اگر ناسپاسی کنید پس هرآئینه خدا بی نیاز است از شما و نمی پسندد در حق بندگان خود ناسپاسی را

اوسکے پھر کہاں سے پھیرے جاتے ہو اگر تم منکر ہوگے تو اللہ پرواہ نہیں رکھتا تمہاری اور پسند نہیں کرتا اپنے بندوں کا منکر ہونا

وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ

و اگر سپاسداری کنید بپسندد آنرا برای شما و بر نمیدارد هیچ بردارنده بار دیگری باز بسوی پروردگار شما بازگشت شما است

اور اگر حق مانوگے تو وہ پسند کریگا تمہارا اور نہ اوٹھائیگا کوئی اوٹھانے والا بوجھ دوسرے کا پھر اپنے رب کیطرف تمکو پھر جانا ہے

فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ○ وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ

پس خبر دهد شمارا بآنچه میکردید هرآئینه او داناست بمکنون سینها و چون برسد آدمی را

تو وہ جتاویگا تمکو جو کرتے تھے مقرر اوسکو خبر ہی جیوں کے بات کی اور جب لگے انسان کو

ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ

رنجی دعا کند پروردگار خود را رجوع کرده بسوی او باز چون عطا کند او را نعمتی از نزدیک خود فراموش سازد آنچه دعا میکرد بجانب او

سختی پکارے اپنے رب کو رجوع ہو کر اوسکی طرف پھر جب بخشے اوسکو نعمت اپنی طرف سے بھول جاوے جو پکارتا تھا اوس کام کو

مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا

پیشتر ازین و مقرر کند برای خدا همسران تا گمراه کند از راه خدا بگو بهره مند باش بکفر خود اندک زمانی

پہلے سے اور ٹھہراوے اللہ کے برابر تا کہ بہکاوے اوسکی راہ سے تو کہہ برت لے ساتھ اپنے منکر ہونیکے تھوڑے دنوں

إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ○ أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ آنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ

هرآئینه تو از اهل دوزخی آیا آنکه او عبادت کننده است در ساعات شب سجده کنان و استاده میترسد

تو ہے آگ والوں میں بھلا ایک جو بندگی میں لگا ہے گھڑیوں رات کے سجدے کرتا اور کھڑا خطرہ رکھتا ہے

آناء الليل ساعاته ساجدا وقائما في الصلاة ويحذر

الْاٰخِرَةَ وَيَرْجُوْا رَحْمَةَ رَبِّهٖ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِيْنَ يَعْلَمُوْنَ وَالَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ

از آخرت وامید میدارد رحمت پروردگار خود را بگو آیا برابر میشوند آنانکه میدانند وآنانکه نمیدانند

آخرت کا اور امید رکھتا ہی اپنی رب کی مہر کی تو کہہ کوئی برابر ہوتی ہیں سمجھ والی اور بی سمجھ وہی سوچتی ہیں

إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُوا الْأَلْبَابِ ۝ قُلْ يٰعِبَادِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوْا رَبَّكُمْ لِلَّذِيْنَ أَحْسَنُوْا

جز این نیست که پند پذیر میشوند خداوندان خرد بگو از طرف من ای بندگان من آنانکه ایمان آورده اید بترسید از پروردگار خود مر آنانرا که نیکوکاری

جنکو عقل ہے تو کہہ اے بندو میری جو یقین لائی ہو ڈرو اپنی رب سے جنہوں نے نیکی کے

فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَأَرْضُ اللّٰهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا يُوَفَّى الصّٰبِرُوْنَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ

کردند در این دنیا حالت نیک باشد وزمین خدا کشاده است جز این نیست که تمام داده میشود صابران را مزد ایشان

اس دنیا میں اونکو ہی بھلائی اور زمین اللہ کی کشادہ ہی صبر کرنیوالوں ہی کو ملتا ہی اون کا نیگ ان

حِسَابٍ ۝ قُلْ إِنِّيْٓ أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّيْنَ ۝ وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُوْنَ أَوَّلَ

بیشمار مرحله بگو هرآئینه فرموده شده مرا که عبادت کنم خدای را خالص ساخته برای او پرستش را و فرموده شده مرا که باشم نخستین

گنت تو کہہ مجکو حکم ہی کہ بندگی کروں اللہ کی نری کرکر اوسکی بندگی اور حکم ہی کہ میں ہوں سب سے پہلے

الْمُسْلِمِيْنَ ۝ قُلْ إِنِّيْٓ أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ۝ قُلِ اللّٰهَ أَعْبُدُ مُخْلِصًا

مسلمانان بگو هرآئینه من میترسم اگر نافرمانی پروردگار خود کنم از عذاب روز بزرگ بگو خدا را عبادت میکنم خالص ساخته

حکم بردار تو کہہ میں ڈرتا ہوں اگر حکم نہ مانوں اپنی رب کا ایک بڑی دن کی مار سے تو کہہ میں تو اللہ کو پوجتا ہوں نری کرکر

لَّهُ دِيْنِيْ ۝ فَاعْبُدُوْا مَا شِئْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ قُلْ إِنَّ الْخٰسِرِيْنَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيْهِمْ

برای او پرستش خود را پس عبادت کنید هرچه خواهید بجز خدا بگو هرآئینه زیانکاران آنانند که در زیان انداختند خویشتن را واهل خود را

اپنی بندگی اوسکی واسطے اب تم پوجو جسکو چاہو اوسکی سوای تو کہہ بڑی ہار میں وہ جو ہار بیٹھی اپنی جان اور اپنا گھر

يَوْمَ الْقِيٰمَةِ أَلَا ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ ۝ لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ

روز قیامت آگاه باش این همان زیان ظاهر است ایشانرا از بالای ایشان سایبانها باشد از آتش واز زیر ایشان نیز سایبانها

قیامت کی دن سنتا ہی یہی ہی صریح ٹوٹا اونکو اوپر سے بادل ہیں آگ کی اور نیچے سے بادل

ذٰلِكَ يُخَوِّفُ اللّٰهُ بِهٖ عِبَادَهٗ يٰعِبَادِ فَاتَّقُوْنِ ۝ وَالَّذِيْنَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوْتَ أَنْ يَّعْبُدُوْهَا

این عذاب میترساند خدا از آن بندگان خود را ای بندگان من پس بترسید از من وآنانکه احتراز کردند از بت از آنکه عبادت کنند او را

اس چیز سے ڈراتا ہی اللہ اپنی بندوں کو اے بندو میری تو مجھ سے ڈرو اور جو لوگ بچے شیطانوں سے کہ اونکو پوجیں

وَأَنَابُوْٓا إِلَى اللّٰهِ لَهُمُ الْبُشْرٰى فَبَشِّرْ عِبَادِ ۝ الَّذِيْنَ يَسْتَمِعُوْنَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُوْنَ أَحْسَنَهٗ

ورجوع کردند بسوی خدا ایشانراست مژده پس مژده ده آن بندگان مرا که میشنوند سخن پس پیروی میکنند نیکوترین آنرا

اور رجوع ہوی اللہ کیطرف اونکو ہی خوشخبری سو تو خوشی سنا میری بندوں کو جو سنتی ہیں بات پھر چلتی ہیں اوسکی نیک پر

أُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدٰىهُمُ اللّٰهُ وَأُولٰٓئِكَ هُمْ أُولُوا الْأَلْبَابِ ۝ أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ

ایشان آنانکه راه نموده است ایشانرا خدا وایشانند خداوندان خرد پس کسیکه ثابت شد بروی وعده عذاب

وہی ہیں جنکو راہ دی اللہ نے اور وہی ہیں عقل والے بھلا جسپر ٹھیک ہو چکا عذاب کا حکم

ع ١٥

Converted by Tiff Combine - unregistered

Converted by Tiff Combine - unregistered

أَفَأَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ لَٰكِنِ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ مَبْنِيَّةٌ

آیا تو خلاص می کنی کسی را که در آتش است لیکن آنانکه ترسیدند از پروردگار خود ایشانراست منزلها بلند بالا آن منزلها دیگر عمارت کرده شده

بھلا تو خلاص کریگا آگ میں پڑے کو لیکن جو ڈرتے رہے اپنے رب سے ان کو ہیں جھروکے ان پر اور جھروکے چنے ہوئے ان کے

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ وَعْدَ اللَّهِ ۖ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ الْمِيعَادَ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ

میرود زیر آن جویها وعده کرده است خدا خلاف نمیکند خدا وعده را آیا ندیدی که خدا فرو فرستاد از

نیچے چلتی ہیں ندیاں وعدہ ہوا اللہ کا اللہ نہیں خلاف کرتا وعدہ تو نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے اوتارا

السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهِيجُ

آسمان آبی پس در آورد آنرا بچشمه ها در زمین باز بیرون می آرد بسبب آن کشت را گوناگون اقسام او بار خشک

آسمان سے پانی پھر چلایا وہ پانی چشموں میں زمین کی پھر نکالتا ہے اوس سے کھیتی کئی کئی رنگ بدلتی اوس پر پھر آتی

فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهُ حُطَامًا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِأُولِي الْأَلْبَابِ

میشود پس می بینی آنرا زرد شده باز میکند آنرا ریزه ریزه هر آئینه در این مقدمه پندی هست خداوندان خرد را

آتی طیاری پر تو دیکھے اوس کا رنگ زرد پھر کر ڈالتا ہے اوسکو چورا بیشک اس میں نصیحت ہے عقلمندوں کو

أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَىٰ نُورٍ مِنْ رَبِّهِ ۚ فَوَيْلٌ لِلْقَاسِيَةِ

آیا کسیکه گشاده کرده است خدا سینه او برای دین اسلام پس او بر روشنی باشد از جانب پروردگار خود پس سختی است سخت

بھلا جسکا سینہ کھولا اللہ نے مسلمانی پر سو وہ آجالی میں ہے اپنے رب کی طرف سے سو خرابی ہے اون کو

قُلُوبُهُمْ مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ ۚ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا

دل ایشان از یاد خدا ایشان در گمراهی ظاهر خدا نازل ساخت بهترین سخن کتابی

جنکے دل سخت ہیں اللہ کی یاد سے وہ پڑے ہیں بہکے صریح اللہ نے اوتاری بہتر بات کتاب کی

مُتَشَابِهًا مَثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ

که بعض او مانند دیگر است آیات و دو مرتبه خیز میشود از شنیدن آن پوست آنانکه میترسند از پروردگار خود باز نرم میشود پوست ایشان

آپس میں ملتی دوہرائی ہوئی بال کھڑے ہوتے ہیں اوس سے کھال پر اون لوگوں کی جو ڈرتے ہیں اپنے رب سے پھر نرم ہوتی ہیں اونکی کھالیں

وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ

و دل ایشان نزدیک ذکر خدا اینست هدایت خدا راه مینماید بآن هر کرا خواهد و هر کرا گمراه کند خدا پس نیست او را

اور اونکے دل اللہ کی یاد پر یہ ہے راہ دینا اللہ کا اس طرح راہ دیتا ہے جسکو چاہے اور جسکو راہ بھلاوے اللہ اوسکو کوئی نہیں

مِنْ هَادٍ أَفَمَنْ يَتَّقِي بِوَجْهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ

هیچ راه نماینده آیا کسیکه احتراز میکند بروی خود سختی عذاب روز قیامت مرمند و گفته شود ستمکاران را

سوجھانے والا بھلا ایک جو روکتا ہے اپنے مونہہ پر بڑا عذاب دن قیامت کے اور کہے گا بے انصافوں کو

ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ

بچشید وبال آنچه میکردید دروغ نسبت کردند آنانکه پیش از ایشان بودند پس آمد بایشان عذاب از انجا

چکھو جو تم کماتے تھے جھٹلا چکے ہیں ان سے اگلے پھر پہنچا اون پر عذاب جہاں سے

لَا يَشْعُرُونَ ۝ فَأَذَاقَهُمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ

نمی دانستند پس چشانید ایشانرا خدا خواری در زندگانی دنیا وہرآئینہ عقوبت آخرت سخت تر است اگر

خبر نرکھتے تھے پھر چکھائی اونکو اللہ نے رسوائی دنیا کی جیتے اور عذاب آخرت کا تو اور بڑا ہے اگر

كَانُوا يَعْلَمُونَ ۝ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ

میدانستند وہرآئینہ بیان کردیم برای مردمان درین قرآن از ہر نوع داستان بود کہ ایشان

یہہ سمجھ رکھتے اور ہمنی بیان کی لوگوں کو اس قرآن میں سب چیز کے کہاوت کہ شاید وہ

يَتَذَكَّرُونَ ۝ قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا

پندگیرند فرود آوردیم قرآن عربی بے عیب بود کہ ایشان پرہیزگاری کنند بیان کرد خدا داستانے

سوچیں قرآن ہی عربی زبان کا جسمین کجی نہیں کہ شاید وہ بچ چلیں اللہ نے بتائی ایک کہاوت

رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۚ الْحَمْدُ

بندہ کہ در وی شریکان مختلف اند و بندہ مسلم برای مردی آیا برابر اند در صفت ستایش

ایک مرد ہی کہ اوسمیں کئے شریک ضدی اور ایک مرد ہی پورا ایک شخص کا کوئی برابر ہوتی ہی انکی کہاوت سب خوبی

لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝ إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ ۝ ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ

خدا راست بلکہ اکثر ایشان نمیدانند هر آئینہ تو خواہی مرد و ہرآئینہ ایشان خواہند مرد باز البتہ شما روز

اللہ کو ہی پر وہ بہت لوگ سمجھ نہیں رکھتے بیشک تو بھی مرتا ہی اور وہ بھی مرتے ہیں پھر مقرر تم دن

الْقِيَامَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ ۝ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَكَذَّبَ

قیامت نزدیک پروردگار خویش با یکدیگر خصومت خواہید کرد پس کیست ستمگارتر از کسیکہ دروغ بربست بر خدا و دروغ

قیامت کے اپنی رب کے آگے جھگڑو گے پھر اوس سے ظالم کون جس نے جھوٹ بولا اللہ پر اور جھٹلایا

بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ ۚ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِلْكَافِرِينَ ۝ وَالَّذِي جَاءَ

دین راست را چون بیامد باو آیا نیست در دوزخ جای کافران و آنکہ آورد دین

سچی بات کو جب پہنچی اوس پاس کیا نہیں دوزخ میں ٹھہراو منکروں کا اور جو لایا

بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِ ۙ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ۝ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ

راست را و آنکہ باور داشت آنرا آنجماعہ ایشانند متقیان ایشانراست آنچہ خواہند

سچی بات اور سچ مانا اوسکو وہی لوگ ہیں ڈر والے ان کو ہی جو چاہیں

عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ۝ لِيُكَفِّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي

نزدیک پروردگار ایشان اینست جزاء نیکوکاران تا زائل کند خدا از ایشان بدترین آنچہ

اپنے رب کے پاس یہہ ہے بدلا نیکی والوں کا تا اوتاری اللہ اون سے برے کام جو کئے تھے

عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ

کردند و بدہد ایشانرا مزد ایشان بحسب نیکوترین آنچہ میکردند آیا نیست خدا کارساز بندہ خود را

اور بدلے میں دے اونکا نیک بہتر کاموں کا جو کرتے تھے کیا اللہ بس نہیں اپنے بندے کو

ویجوفونک

فتح الرحمن

وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ مِن دُونِهِ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ وَمَن يَهْدِ

و می ترسانند ترا بآنانکه بجز خدااند و هرکرا گمراه کند خدا پس نیست او را هیچ راه نماینده و هرکرا راه نماید

اور تجھ کو ڈراتے ہیں ان سے جو اسکے سوا ہیں اور جسکو راہ بھلا دے اللہ تو کوئی نہیں اسکو راہ دینے والا اور جسکو راہ سوجھا دے

اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّضِلٍّ أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انتِقَامٍ ۝ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ

خدا پس نیست او را هیچ گمراه کننده آیا نیست خدا غالب خداوند انتقام کشیدن و اگر بپرسی ایشان را که آفرید

اللہ اسکو کوئی نہیں بھلانے والا کیا نہیں ہے اللہ زبردست بدلا لینے والا اور جو تو ان سے پوچھے کس نے بنایا

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلْ أَفَرَأَيْتُم مَّا تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ

آسمانها و زمین البته گویند خدا بگو آیا دیدید آنچه می پرستید بجز خدا

آسمان اور زمین تو کہیں اللہ نے تو کہہ بھلا دیکھو تو جنکو پوجتے ہو اللہ کے سوا

إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّهِ أَوْ أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَاتُ

اگر خواهد در حق من خدا گزندی را آیا این بتان دفع کنندگان گزند او هستند یا اگر خواهد در حق من بخشایشی آیا این بتان بازدارنده

اگر چاہے اللہ مجھ پر کچھ تکلیف وہ ہیں کہ کھول دیں تکلیف اسکی ڈالی یا وہ چاہے مجھ پر مہر تو وہ ہیں کہ روک دیں

رَحْمَتِهِ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ۝ قُلْ يَا قَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ

بخشایش او هستند بگو بس است مرا خدا بروی توکل میکنند توکل کنندگان بگو ای قوم من عمل کنید بر

اسکی مہر تو کہہ مجھکو بس ہے اللہ اسی پر بھروسا رکھتے ہیں بھروسا رکھنے والے تو کہہ اے قوم کام کیے جاؤ

مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝ مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ

وضع خود هرآئینه من نیز عمل کننده ام پس خواهید دانست کسی را که بیاید بوی عذابی که رسوا کند او را و فرود آید

اپنی جگہ میں بھی کام کرتا ہوں اب آگے جان لوگے کس پر آتی ہے آفت کہ اسکو رسوا کرے اور اترتی ہے اس پر

عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۝ إِنَّا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ

عذاب دایم هرآئینه ما فرود آوردیم بر تو کتاب را برای مردمان براستی پس هرکه راه یافت پس برای نفع خود

عذاب سدا کا ہم نے اتاری ہے تجھ پر کتاب لوگوں کے واسطے سچے دین کے ساتھ پھر جو کوئی راہ پر آیا سو اپنے بھلے کو

وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنتَ عَلَيْهِم بِوَكِيلٍ ۝ اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنفُسَ

و هرکه گمراه شد پس جز این نیست که گمراه میشود بضرر خود و نیستی بر ایشان نگهبان خدا قبض میکند ارواح

اور جو کوئی بہکا سو یہی کہ بہکا اپنے برے کو اور تجھ پر نہیں انکا ذمہ اللہ کھینچ لیتا ہے جانیں

حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ

نزدیک موت آن و آن روح که نمرده است قبض آن میکند نزدیک خواب آن پس نگاه میدارد آنرا که حکم موت کرده است بروی

جب وقت ہو انکے مرنے کا اور جو نہیں مریں انکی نیند میں پھر رکھ چھوڑتا ہے جن پر مرنا ٹھہرا دیا

وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

و میگذارد آن دیگر را تا وقتی معین هرآئینه درین مقدمه نشانهاست برای گروهی که تامل میکنند

اور بھیجتا ہے دوسری کو ایک ٹھہرے وعدہ تک البتہ اسمیں پتے ہیں ان لوگوں کو جو دھیان کریں

أَمِ اتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ ۚ قُلْ أَوَلَوْ كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ

آیا شفاعت کنندگان گرفته اند بجز خدا بگو آیا شفاعت کنندگان گرفته اند اگرچه نتوانستند هیچ کاری و نمیدانستند

کیا اونہون نی پکڑی ہین الله کی سوای کوئی سفارش والی تو کہہ اگرچہ اونکو اختیار نہو کسی چیز کا نہ بوجہہ

قُل لِّلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا ۖ لَّهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ وَإِذَا

بگو در اختیار خدا است شفاعت همه یکجا مرا وراست پادشاهی آسمانها و زمین باز بسوی او گردانیده خواهید شد و چون

تو بی تو کہہ الله کی اختیار ہی سفارش ساری اوسیکا راج ہی آسمانون اور زمین میں پہر اوسی کیطرف پہیری جاؤ گی اور جب

ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ ۖ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ

یاد کرده شود نام خدا تنها متنفر شود دل آنانکه ایمان نمی آرند بآخرت و چون یاد کرده شوند آنانکه

نام لیجئے الله کا نرا رک جاوین دل اون کی جو یقین نہین رکہتی پچہلے گہر کا اور جب نام لیجئے اوسکی

مِن دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ۝ قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ

بجز او هستند ناگاه ایشان شادمان میشوند بگو بار خدایا ای پیدا کننده آسمانها و زمین داننده نهان

سوای اور ون کا کبہی وه لگین خوشیان کرنی تو کہہ ای الله پیدا کرنیوالی آسمانون اور زمین کی جاننی والی چہپی

وَالشَّهَادَةِ أَنتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ

و آشکارا تو حکم کنی میان بندگان خود در چیزی که ایشان در آن اختلاف میکردند و اگر باشد آنانرا

اور کہلی کی تو ہی فیصلہ کری اپنی بندون مین جس چیز مین وه جہگڑ رہے تہے اور اگر

ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ مِن سُوءِ الْعَذَابِ يَوْمَ

که ستم کردند آنچه در زمین است همه یکجا و مانند آن همراه آن البته عوض خود دهند آنرا بسبب سختی عذاب در روز

گنہگارون کی پاس ہو جتنا کچہہ کہ زمین میں ہی سارا اور اتنا ہی اور اوسکی ساتہہ سب دی ڈالین اپنی چہوڑوائی مین بری طرحکی مار سی دن

الْقِيَامَةِ ۚ وَبَدَا لَهُم مِّنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ۝ وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا

قیامت و ظاهر شود ایشانرا از جانب خدا آنچه گمان نمیداشتند و ظاهر شود ایشانرا جزای بد آنچه کرده بودند

قیامت کی اور نظر آیا اونکو الله کیطرف سی جو خیال نرکہتی تہے اور نظر آئی اونکو بری کام اپنی جو کمائی تہے

وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ۝ فَإِذَا مَسَّ الْإِنسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا

و در گیرد ایشانرا آنچه بدان استهزا میکردند پس چون برسد آدمی را سختی بخواند مارا باز چون

اور الٹ پڑا اون پر جس چیز پر ٹہٹہا کرتی تہے سو جب لگی آدمی کو کچہہ تکلیف ہمکو پکاری پہر جب

خَوَّلْنَاهُ نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ ۚ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ

بدهیم او را نعمتی از طرف خود گوید جز این نیست که داده شده است این نعمت مرا بنا بر دانشی که در من است بلکه این نعمت آزمایشی است لیکن

ہم بخشین اوسکو اپنی طرف سی کوئی نعمت کہی یہہ تو مجہکو ملی کہ آگی سی معلوم تہی کوئی نہین یہہ جانچ ہے پر وه بہت لوگ

لَا يَعْلَمُونَ ۝ قَدْ قَالَهَا الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝

اکثر ایشان نمیدانند هر آئینه گفتند این کلمه آنانکه پیش از ایشان بودند پس دفع نکرد از ایشان عذاب را آنچه میکردند

نہین سمجہتے یہہ کہہ چکی ہین یہہ بات ان سے اگلی پہر کام نہ آیا اون کو جو کماتے تہے

فاصابہم

مٓ ع ٢ ٥

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا ۚ وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَٰؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ
پس رسید بایشان عقوبت بدیهای آنچه کردند و آنانکه ستم کردند ازین جماعه خواهد رسید بایشان عقوبت بدیهای

پھر پڑیں ان پر برائیاں جو کمائی تھیں اور جو گنہگار ہیں ان میں سے ان پر بھی اب پڑتی ہیں برائیاں
مَا كَسَبُوا ۚ وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ ۝ أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ
آنچه کرده اند و نیستند ایشان عاجز کننده آیا ندانسته اند که خدا گشاده میسازد رزق را برای هر که میخواهد و تنگ میکند برای هر که خواهد

جو کمائی ہیں اور وہ نہیں تھکانے والے اور کیا نہیں جان چکے کہ اللہ پھیلاتا ہے روزی جسکو چاہے اور ماپ کر دیتا ہے
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ
هر آئینه درین کار نشانهاست گروهی را که ایمان می آرند بگو ای بندگان من که از حد گذشته اند بر نفس خود

البتہ اس میں پتے ہیں ان لوگوں کو جو مانتے ہیں کہدے اے بندو میرے جنہوں نے زیادتی کی ہے اپنی جان پر
لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ
ناامید مشوید از رحمت خدا هر آئینه خدا می آمرزد گناهان را همه یکجا هر آئینه خدا هست آمرزگار

مت آس توڑو اللہ کی مہربانی سے بیشک اللہ بخشتا ہے سب گناہ وہ جو ہے وہی ہے معاف کرنیوالا
الرَّحِيمُ ۝ وَأَنِيبُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا
مهربان و رجوع کنید بسوی پروردگار خویش و منقاد شوید او را پیش از آنکه بیاید بشما عقوبت باز

مہربان اور رجوع ہو جاؤ اپنے رب کی طرف اور اسکی حکم برداری کرو پہلے اس سے کہ آوے تم پر عذاب پھر کوئی
تُنْصَرُونَ ۝ وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ
مدد کرده نشوید و پیروی کنید نیکوترین آنچه فرود فرستاده شد بسوی شما از جانب پروردگار شما پیش از آنکه بیاید بشما عذاب

تمہاری مدد نہ کریگا اور چلو بہتر بات پر جو اتری تمہاری طرف تمہارے رب سے پہلے اس سے کہ پہنچے تم پر عذاب
بَغْتَةً وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ۝ أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَا حَسْرَتَا عَلَىٰ مَا فَرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ
ناگہان و شما خبردار نباشید رجوع بکنید و اتباع قرآن نمائید بجهت ترس از آنکه گوید شخصی وای پشیمانی من بر تقصیر کردن در جانب خدا

اچانک اور تم کو خبر نہ ہو کہیں کہنے لگے کوئی جی اے افسوس جیسی میں نے کمی کی اللہ کی طرف سے
وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ السَّاخِرِينَ ۝ أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ۝
و هر آئینه من بودم از تمسخر کنندگان یا گوید اگر خدا هدایت کردی مرا البته میبودم از متقیان

اور میں تو ہنستا ہی رہا یا کہنے لگے اگر اللہ مجھکو راہ دیتا تو میں ہوتا ڈر والوں میں
أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ۝ بَلَىٰ قَدْ جَاءَتْكَ
یا گوید وقتیکه معاینه کند عذاب را کاش مرا بار دیگر بازگشتن بودی تا باشم از نیکوکاران آری آمده بود بتو

یا کہنے لگے جب دیکھے عذاب کو کسی طرح مجھکو پھر جانا ملے تو میں ہوں نیکی والوں میں کیوں نہیں پہنچ چکے تھے تجھکو
آيَاتِي فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۝ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى
آیات من پس دروغ داشتی آنرا و تکبر کردی و شدی از کافران و روز قیامت به بینی

میری آیتیں پھر تو نے انکو جھٹلایا اور غرور کیا اور تھا تو منکروں میں اور قیامت کی دن تو دیکھے

الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُم مُّسْوَدَّةٌ ۚ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ○

آنانرا کہ دروغ بستند بر خدا روی ایشان سیاہ شدہ است آیا نیست در دوزخ جای متکبران را

اور کو جو جھوٹ بولتے ہیں اللہ پر ان کے مونہہ سیاہ کیا نہیں دوزخ میں ٹھکانا غرور والوں کو

وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ السُّوءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ○ اللَّهُ خَالِقُ

و نجات دہد خدا متقیان را بفیروزی ایشان نرسد بایشان سختی و نہ ایشان اندوہگین شوند خدا آفریننده

اور بچاویگا اللہ ان کو جنہوں نے ڈر کر بچاؤ کیا ان کی بچاؤ کی جگہ نہ لگے ان کو برائی اور نہ وہ غم کھاویں اللہ بنانیوالا ہے

كُلِّ شَيْءٍ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ○ لَّهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَالَّذِينَ

ہر چیز است و او بر ہر چیز نگہبان است او راست کلیدہای آسمانہا و زمین و آنانکہ

ہر چیز کا اور وہ ہر چیز کا ذمہ لیتا ہے اسی پاس ہیں کنجیاں آسمانوں کی اور زمین کی اور جو

كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ○ قُلْ أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَأْمُرُونِّي أَعْبُدُ أَيُّهَا

کافر شدند بآیتہای خدا ایشانند زیانکاران بگو آیا بغیر خدا می فرمائید مرا کہ پرستش کنم ای

منکر ہوئے ہیں اللہ کی باتوں سے وہ جو ہیں وہی ہیں ٹوٹے میں تو کہہ اب اللہ کے سوائے کسی کو بتاتے ہو کہ پوجوں اے

الْجَاهِلُونَ ○ وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكَ لَئِنْ أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ

نادانان و ہر آئینہ وحی فرستادہ شد بسوی تو و بسوی آنانکہ پیش از تو بودند کہ اگر شریک مقرر کنی البتہ نابود شود

ناداںو اور حکم ہو چکا ہے تجکو اور تجھ سے اگلوں کو اگر تو نے شریک مانا اکارت جاویگی

عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ○ بَلِ اللَّهَ فَاعْبُدْ وَكُن مِّنَ الشَّاكِرِينَ ○ وَمَا

عمل تو والبتہ شوی از زیانکاران بلکہ خدا را عبادت کن و بشو از سپاسداران و

تیری کمائی اور تو ہوگا ٹوٹے میں آیا بلکہ اللہ ہی کو پوج اور رہ حق ماننے والوں میں اور نہیں

قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَاوَاتُ

نشناختند خدا را حق شناختن او و زمین ہمہ در مشت او باشد روز قیامت و آسمانہا

سمجھے اللہ کو جتنا کچھ وہ ہے اور زمین ساری ایک مٹھی ہے اس کی دن قیامت کے اور آسمان

مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ ۚ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ○ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَن

پیچیدہ شوند در دست راست او پاکی او را و برترست از آنکہ شریک مقرر میکنند و دمیدہ شود در صور پس بیہوش گردد ہر کہ

لپٹے ہیں اس کے داہنے ہاتھ میں وہ پاک ہے اور بہت اوپر ہے اس سے کہ شریک بتاتے ہیں اور پھونکا جاوے نرسنگا پھر بیہوش ہو گرا

فِي السَّمَاوَاتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَن شَاءَ اللَّهُ ۖ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ

در آسمانہا و ہر کہ در زمین است مگر آنکہ خدا خواستہ است باز دمیدہ شود در صور بار دیگر

جو کوئی ہے آسمانوں میں اور زمین میں مگر جسکو اللہ نے چاہا پھر پھونکا جاوے دوسری بار

فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنظُرُونَ ○ وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ

پس ناگہاں ایشان ایستادہ نگران باشند و روشن شود زمین بنور پروردگار خود و نہادہ شود

پھر تبھی وہ کھڑے ہو گئے دیکھتے اور چمکے زمین اپنے رب کے نور سے اور لا دھرا

ع ٧

الکتب

والشهداء اعليشهد للمرسلين

دفتر اور حاضر آئے پیغمبر اور گواہ اور فیصلہ ہوا ان میں انصاف سے اور ان پر ظلم نہ ہوگا اور پورا ملا

الکتب وجاۍ بالنبین والشهداء وقضی بینهم بالحق وهم لا یظلمون ووفیت

نامہ اعمال و آوردہ شود پیغامبران را و گواہان را و حکم کردہ شود میان آدمیان براستی و ایشان ستم کردہ نشوند و تمام دادہ شود

ہر جی کو جو کیا اور اسکو خوب خبر ہے جو کرتے ہیں اور ہانکے گئے جو منکر تھے دوزخ کو جتھی جتھی

کل نفس ما عملت وهو اعلم بما یفعلون ۝ وسیق الذین کفروا الی جهنم زمرا

ہر شخصی را جزاء آنچه کردہ است و خدا داناتر است بآنچه میکنند و رواں کردہ شود کافران را بسوی دوزخ گروہ گروہ

یہاں تک کہ جب پہنچے اوس پر کھولی گئی اوسکی دروازی اور کہنے لگی اونکو داروغہ اوسکی کیا نہ پہنچے تھے تم پاس رسول تم میں کے

حتی اذا جاءوها فتحت ابوابها وقال لهم خزنتها الم یاتکم رسل منکم

تا وقتیکہ بیایند نزدیک دوزخ وا کردہ شوند دروازہا ان و گویند ایشانرا نگاہبانان دوزخ آیا نیامدہ بودند شما پیغامبران از

پڑھتے تم پر باتیں تمہارے رب کے اور ڈراتے تم کو اس تمہارے دن کی ملاقات سے بولے کیوں نہیں

یتلون علیکم ایت ربکم وینذرونکم لقاء یومکم هذا قالوا بلی ولکن

میخواندند بر شما آیات پروردگار شما را و می ترسانیدند شما را از ملاقات این روز شما گفتند آری ولیکن

پر ثابت ہوا حکم عذاب کا منکروں پر حکم ہوا کہ پیٹھو دروازوں میں دوزخ کے سدا رہنے کو اوس میں

حقت کلمة العذاب علی الکفرین ۝ قیل ادخلوا ابواب جهنم خلدین فیها

متحقق شد حکم عذاب بر کافران گفتہ شود در آیید بدروازہای دوزخ جاویدان در آنجا

سو کیا بری جگہ ہی رہنے کی غرور والوں کو اور ہانکے گئے جو ڈر کر چلتے تھے اپنے رب سے بہشت کو جتھی جتھی یہاں تک کہ جب

فبئس مثوی المتکبرین ۝ وسیق الذین اتقوا ربهم الی الجنة زمرا حتی اذا

پس بد جای متکبران است دوزخ و رواں کردہ شوند آنانکہ ترسیدند از پروردگار خویش بسوی بہشت گروہ گروہ تا وقتیکہ

پہنچے اوس پر اور کھولی گئے اسکے دروازے اور کہنے لگے اونکو داروغہ اوسکی سلام تم پر تم لوگ پاکیزہ سو پیٹھو اوس میں

جاءوها وفتحت ابوابها وقال لهم خزنتها سلم علیکم طبتم فادخلوها

بیایند نزدیک بہشت و وا کردہ شود دروازہای آن و گویند ایشانرا نگاہبانان بہشت سلام بر شما باد خوشحال شدید پس در آیید بہشت

سدا رہنے کو اور وہ بولے شکر اللہ کا جسنے سچ کیا ہمسے اپنا وعدہ اور وارث کیا ہمکو اس زمین کا گھر پکڑ لیں

خلدین ۝ وقالوا الحمد لله الذی صدقنا وعده واورثنا الارض نتبوا من

جاویدان و گویند سپاس خدا را که راست کرد با ما وعدہ خود و عطا کرد ما را زمین جای میگیریم از

بہشت میں سے جہاں چاہیں سو کیا خوب نیگ ہے محنت کرنیوالوں کا اور تو دیکھے فرشتے گھیر رہے ہیں عرش کے گرد

الجنة حیث نشاء فنعم اجر العملین ۝ وتری الملئکة حافین من حول العرش

بہشت ہر جا کہ خواہیم پس نیک مزد کار کنندگان است بہشت و ببینی فرشتگان را گرداگرد شدہ حوالی عرش

پاکی بولتے ہیں اپنے رب کی خوبیاں اور فیصلہ ہوا ان میں انصاف کا اور یہی بات ہوئی کہ سب خوبی اللہ کو ہے جو صاحب سارے جہان کا

یسبحون بحمد ربهم وقضی بینهم بالحق وقیل الحمد لله رب العلمین ۝

تسبیح میگویند ہمراہ ستایش پروردگار خویش و حکم کردہ شود میان ایشان براستی و گفتہ شود ستایش خدا راست پروردگار عالمہا

ع ۷

ع ۸ الربع

سورة المؤمن مكية وهي خمس وثمانون آية وتسع ركوعات

بسم الله الرحمن الرحيم

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

حٰمٓ ۝ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۝ غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ

فرو فرستادن کتاب از جانب خدا غالب داناست آمرزنده گناه و پذیرنده توبه

اتارنا کتاب کا اللہ سے ہے جو زبردست ہے خبردار گناہ بخشنے والا اور توبہ قبول کرتا

شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۝ مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ

سخت کننده عقوبت خداوند توانگری نیست هیچ معبود مگر او بسوی اوست بازگشت مکابره نمیکنند در آیتهای خدا

سخت مار دینا مقدور والا صاحب کسی کی بندگی نہیں سوائے اسکے اسی کی طرف پھر جانا ہے وہی جھگڑتے ہیں اللہ کی باتوں میں

إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَا يَغْرُرْكَ تَقَلُّبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ۝ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ

مگر کافران پس غره نکند ترا آمد و رفت ایشان در شهرها دروغ داشتند پیش از ایشان قوم نوح

جو منکر ہیں سو تو نہ بہک اسپر کہ چلتے پھرتے ہیں شہروں میں جھٹلا چکے ہیں ان سے پہلے قوم نوح کی

وَالْأَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ وَجَادَلُوا

و جماعتها دیگر بعد از قوم نوح و قصد کرد هر جماعتی به پیغامبر خود تا بگیرند او را و مکابره کردند بشبهات

اور کتنے فرقے انکے پیچھے اور ارادہ کیا ہر امت نے اپنے رسول پر کہ اسکو پکڑ لیں اور لانے لگے

بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ۝ وَكَذٰلِكَ

بیهوده تا ناچیز سازند بآن سخن درست را پس گرفتم ایشانرا پس چگونه بود عقوبت من و همچنین

جھوٹے جھگڑے کہ اس سے ڈگا دیں سچے دین کو پھر میں نے انکو پکڑا تو کیسی ہوئی میری سزا دینی اور ویسے ہی

حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ۝ الَّذِينَ يَحْمِلُونَ

ثابت شد حکم پروردگار تو بر کافران که ایشان اهل دوزخ اند آنانکه برمیدارند

ٹھیک ہو چکی بات تیرے رب کی منکروں پر کہ یہ ہیں دوزخ والے جو لوگ اٹھا رہے ہیں

الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ

عرش را و آنانکه گرداگرد عرش اند تسبیح میگویند همراه ستایش پروردگار خویش و ایمان می آرند باو و آمرزش میخواهند برای

عرش اور جو اسکے گرد ہیں پاکی بولتے ہیں اپنے رب کی خوبیاں اور اسپر یقین رکھتے ہیں اور گناہ بخشواتے ہیں

آمَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا

مومنان میگویند ای پروردگار ما فرا گرفته همه چیز را ببخشایش و دانش پس بیامرز آنانرا که توبه کردند و پیروی

ایمان والوں کے اے رب ہمارے ہر چیز سمائی ہے تیری مہر اور خبر میں سو معاف کر انکو جو توبہ کریں اور چلیں

سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ۝ رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتِ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ

راه تو کردند و نگاه دار ایشانرا از عذاب دوزخ ای پروردگار ما و در آر ایشانرا ببوستانها همیشه ماندن که وعده کرده ای ایشانرا

تیری راہ اور بچا انکو آگ کی مار سے اے رب ہمارے اور داخل کر انکو بسنے کی باغوں میں جنکا وعدہ دیا تو نے انکو

ومن

یعنی در دوزخ بر خود دعا بد میکنند و میگویند کاشکی معدوم شوند و ایشان دشمن است خود را

اور جو کوئی نیک ہو انکے باپوں میں اور جوروؤں میں اور اولاد میں بیشک تو ہی ہے زبردست حکمت والا اور بچا انکو برائیوں سے

وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ ۚ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ

و در آر نیز هر که شایسته کار باشد از پدران ایشان و زنان ایشان و فرزندان ایشان هر آئینه توئی غالب با حکمت و نگاهدار ایشان را از عقوبتها

اور جسکو تو بچاوے برائیوں سے اسدن اسپر مہر کی تو نے اور یہ جو ہے یہی ہے بڑی مراد پانی ف۲ جو لوگ

وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ إِنَّ الَّذِينَ

و هر که نگاهداری از عقوبتها دران روز پس هر آئینه رحم کرده بروی و این مقدمه نگاهداشتن همانست مطلب یابی بزرگ هر آئینه آنانکه

منکر ہیں انکو پکارے کہیں گے اللہ بیزار ہوتا تھا زیادہ اس سے جو تم بیزار ہوئے ہو اپنے جی سے جس وقت تمکو بلاتے تھے یقین لانے کو

كَفَرُوا يُنَادَوْنَ لَمَقْتُ اللَّهِ أَكْبَرُ مِنْ مَقْتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ

کافر شدند آواز داده شود ایشان را که تحقیق دشمن داشتن خدا شما را وقتیکه خوانده میشدید در دنیا بسوی ایمان

پھر تم منکر ہوتے تھے ف۳ بولے اے رب ہمارے تو موت دے چکا ہمکو دو بار اور زندگی دے چکا دو بار اب ہم قائل ہوئے اپنے گناہوں کے

فَتَكْفُرُونَ ۝ قَالُوا رَبَّنَا أَمَتَّنَا اثْنَتَيْنِ وَأَحْيَيْتَنَا اثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا

پس کافر میماندید زیاده ترست از دشمن داشتن شما خود را گویند ای پروردگار ما مرده ساختی ما را دو بار و زنده گردانیدی ما را دو بار پس اقرار کردیم بگناهان خود

پھر اب بھی ہے نکلنے کو کوئی راہ ف۴ یہ تم اسواسطے کہ جب کسی نے پکارا اللہ کو اکیلا تو تم منکر ہوئے اور جب

فَهَلْ إِلَىٰ خُرُوجٍ مِنْ سَبِيلٍ ۝ ذَٰلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ كَفَرْتُمْ ۖ وَإِنْ

پس آیا بسوی رفتن راهی هست یعنی حیله هست این عذاب بسبب آنست که چون یاد کرده میشد خدا تنها انکار میکردید و اگر

اسکے ساتھ شریک پکارے تو تم یقین لانے لگے اب حکم وہی جو کرے اللہ سب سے اوپر بڑا وہی ہے تمکو دکھاتا اپنی نشانیاں

يُشْرَكْ بِهِ تُؤْمِنُوا ۚ فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ ۝ هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ آيَاتِهِ

شریک او مقرر کرده میشد باور میداشتید پس فرمان خدا راست بلند قدر بزرگوار اوست آنکه می نماید شما را نشانهای خود

اور اتارتا تمہارے واسطے آسمان سے روزی اور سوچ وہی کرے جو رجوع رہتا ہو سو پکارو اللہ کو

وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا ۚ وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ ۝ فَادْعُوا اللَّهَ

و میفرستد برای شما از آسمان رزق را و پند پذیر نمیشود مگر کسیکه رجوع میکند بخدا پس یاد کنید خدا را

نری کر کر اسکے واسطے بندگی اور پڑے برا مانے منکر صاحب اونچے درجوں کا مالک تخت کا اوتارتا ہے

مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ۝ رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي

یکجهت ساخته برای او عبادت را اگرچه ناخوش دارند کافران اوست بلند کننده مرتبها خداوند عرش می اندازد

بھید کی بات اپنے حکم سے جسپر چاہے اپنے بندوں میں کہ وہ ڈراوے ملاقات کے دن سے جسدن وہ لوگ

الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ۝ يَوْمَ هُمْ

وحی را از فرمان خود بر هر که خواهد از بندگان خود تا بترساند آن بنده از روز ملاقات روزیکه ایشان

نکل کھڑے ہونگے چھپی نرہے گی اللہ پر انکی کوئی چیز کسکا راج ہے اسدن اللہ کا ہے جو اکیلا ہے دباؤ والا آج

بَارِزُونَ ۖ لَا يَخْفَىٰ عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ ۚ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ۖ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ۝ الْيَوْمَ

بیرون آینده پوشیده نباشد بر خدا از ایشان چیزی خدا فرماید کراست پادشاهی امروز باز خود جواب دهد مر خدای یگانه غالب را امروز

وامظلوم في يوم هم بارزون خارجون من قبورهم لا يخفى على الله منهم شيء لمن الملك اليوم يقول تعالى فيجيب نفسه لله الواحد القهار اي لخلقه اليوم

تُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ○ وَاَنْذِرْهُمْ يَوْمَ

پاداش داده شود هر نفسی بسبب آنچه کرده است هیچ ستم نیست امروز هر آئینه خدا زود حساب کننده است و بترسان ایشان را از روز

بدلا پاویگا ہر جی جیسا کیا تھا ظلم نہیں آج بیشک اللہ شتاب لینے والا ہے حساب اور خبر سنا دے اونکو اوس نزدیک

الْاٰزِفَةِ اِذِ الْقُلُوْبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كٰظِمِيْنَ ○ مَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ حَمِيْمٍ وَّلَا شَفِيْعٍ

قیامت آنگاه که دلها نزدیک چنبر گردن باشند پر شده از غم نیست ستمگاران را هیچ دوستی و نه شفاعت کننده

دالے دن کی جس وقت دل پہنچیں گی گلوں کو دبا رہی ہوں سے کوئی نہیں گنہگاروں کا دوست اور نہ کوئی سفارشی

يُّطَاعُ ○ يَعْلَمُ خَآئِنَةَ الْاَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُوْرُ ○ وَاللّٰهُ يَقْضِيْ بِالْحَقِّ ۗ وَالَّذِيْنَ

که سخن او قبول کرده شود میداند خدا خیانت چشمها را و آنچه پنهان میدارند سینها و خدا حکم میکند براستی و آنانکه کافران

جسکے بات مانی جاوے وہ جانتا ہے چوری کی نگاہ اور جو چھپا ہے سینوں میں اور اللہ چکاتا ہے انصاف اور جنکو

يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَقْضُوْنَ بِشَيْءٍ ۗ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ○ اَوَلَمْ يَسِيْرُوْا

می پرستند شان بجز خدا حکم نمی کنند بچیزی هر آئینه خدا همونست شنوا بینا آیا سیر نکرده اند

پکارتے ہیں اوسکے سوای نہیں چکاتے ہیں کچھ بیشک اللہ جو ہے وہی ہے سنتا دیکھتا کیا پھرے نہیں

فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ كَانُوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ۗ كَانُوْا هُمْ اَشَدَّ

در زمین تا بنگرند چگونه بود آخرکار آنانکه پیش از ایشان بودند زیاده تر

ملک میں کہ دیکھتے آخر کیسا ہوا اون کا جو تھے ان سے پہلے وہ تھے اونسے سخت

مِنْهُمْ قُوَّةً وَّاٰثَارًا فِي الْاَرْضِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ۗ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ

از ایشان بقوت و بنشانها در زمین پس گرفتار کرد ایشانرا خدا بگناهان ایشان و نبود ایشانرا از خدا هیچ

زور میں اور جو نشان چھوڑ گئے زمین میں پھر اون کو پکڑا اللہ نے اونکی گناہوں پہ اور نہ ہوا اون کو اللہ سے

وَّاقٍ ○ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانَتْ تَّاْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَكَفَرُوْا فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ ۗ اِنَّهٗ

پناه دهنده این عقوبت بسبب آن بود که آمدند بایشان پیغامبران ایشان بنشانها پس کافر شدند پس گرفتار کرد ایشانرا خدا هر آئینه

کوئی بچانیوالا یہ اسپر کہ اون پاس آتی تھی اون کی رسول کھلے نشان لیکر پھر منکر ہوئی پھر اونکو پکڑا اللہ نے بیشک

قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ○ وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ○

خدای توانا سخت عقوبت است و هر آئینه فرستادیم موسی را بنشانهای خویش و بحجت ظاهر

وہ زور آور ہے سخت مار دینے والا ہے اور ہم نے بھیجا موسی کو اپنے نشانیاں دیکر اور کھلی سند

اِلٰى فِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ وَقَارُوْنَ فَقَالُوْا سٰحِرٌ كَذَّابٌ ○ فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ

بسوی فرعون و هامان و قارون پس گفتند جادوگر است دروغگوی پس چون آمد بایشان به پیغام راست از

فرعون اور ہامان اور قارون پاس پھر کہنے لگے یہ جادوگر ہے جھوٹا پھر جب پہنچا اون پاس لیکر سچی بات

عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوْا اَبْنَآءَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ وَاسْتَحْيُوْا نِسَآءَهُمْ ۗ وَمَا كَيْدُ الْكٰفِرِيْنَ

نزدیک ما گفتند بکشید فرزندان آنانکه ایمان آورده اند همراه او و زنده گذارید دختران ایشانرا و نیست حیله سازی کافران

ہمارے پاس سے بولی مار دیجیو اون کے بیٹے جو یقین لائی ہیں اوسکی ساتھ اور جیتی رکھیو اونکی عورتیں اور جو داؤ ہی منکروں کا

الا

إِلَّا فِي ضَلَٰلٍ ۝ وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِيٓ أَقْتُلْ مُوسَىٰ وَلْيَدْعُ رَبَّهُۥٓ ۖ إِنِّيٓ أَخَافُ أَن

مگر در تباہی ۔ و گفت فرعون اے یاران بگذارید مرا تا بکشم موسیٰ را و باید کہ دعا کند بجناب پروردگار خویش ہر آئینہ من می ترسم از آنکہ

سو غلطی مین ۔ اور بولا فرعون مجھکو چھوڑدو کہ مارڈالون موسیٰ کو اور پکارے اپنے رب کو مین ڈرتا ہون

يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَن يُظْهِرَ فِي ٱلْأَرْضِ ٱلْفَسَادَ ۝ وَقَالَ مُوسَىٰٓ إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي

بدل کند دین شمارا یا پدیدار آرد در زمین فساد را ۔ و گفت موسیٰ ہر آئینہ من پناہ گرفتم بپروردگار خود

کہ بگاڑدے تمہاری راہ یا پھیلائے ملک مین خرابی ف۱ ۔ اور کہا موسیٰ نے مین پناہ لے چکا ہون اپنے

وَرَبِّكُم مِّن كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَّا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ ٱلْحِسَابِ ۝ وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ مِّنْ ءَالِ

و پروردگار شما از شر ہر متکبرے کہ باور نمیدارد روز حساب را ۔ و گفت مردے مسلمان از خویشان

اور تمہارے رب کی ہر غرور والے سے جو یقین نہین لاتا حساب کے دن پر ف۲ ۔ اور بولا ایک مرد ایماندار

فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَٰنَهُۥٓ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَن يَقُولَ رَبِّيَ ٱللَّهُ وَقَدْ جَآءَكُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ

فرعون کہ پنہان میداشت ایمان خود را آیا میکشید مردے را بسبب آنکہ میگوید پروردگار من خدا است و ہر آئینہ آوردہ است پیش شما نشانہا

فرعون کے لوگون مین جو چھپاتا تھا اپنا ایمان کیا مارڈالتے ہو ایک مرد کو اسپر کہ کہتا ہے میرا رب اللہ ہے اور لایا ہے تم پاس کھلی نشانیان

مِن رَّبِّكُمْ ۖ وَإِن يَكُ كَٰذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُۥ ۖ وَإِن يَكُ صَادِقًا يُصِبْكُم بَعْضُ ٱلَّذِي

از جانب پروردگار شما و اگر بالفرض دروغگوی باشد پس وبال بروی است دروغگوئی او و اگر راستگو باشد البتہ برسد بشما بعض آنچہ

تمہارے رب کی ۔ اور اگر وہ جھوٹا ہوگا تو اوس پر پڑیگا اوس کا جھوٹ اور اگر وہ سچا ہوگا تو تم پر پڑے گا کوئی

يَعِدُكُمْ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ۝ يَٰقَوْمِ لَكُمُ ٱلْمُلْكُ ٱلْيَوْمَ ظَٰهِرِينَ

وعدہ میدہد شمارا ہر آئینہ خدا راہ نمے نماید کسے را کہ باشد از حد گذرندہ دروغگوے ۔ اے قوم من شما راست بادشاہی امروز غالب شدہ

وعدہ جو دیتا ہے ۔ بیشک اللہ راہ نہین دیتا اوس کو جو ہو بے لحاظ جھوٹا ف۳ ۔ اے قوم میری تمہارا راج ہے آج چڑھ رہے

فِي ٱلْأَرْضِ فَمَن يَنصُرُنَا مِنۢ بَأْسِ ٱللَّهِ إِن جَآءَنَا ۚ قَالَ فِرْعَوْنُ مَآ أُرِيكُمْ

در زمین پس کہ نصرت دہد مارا از عذاب خدا اگر بیاید بما ۔ گفت فرعون مصلحت نمیدہم شمارا

ملک مین پھر کون مدد کرے گا ہماری اللہ کی آفت سے اگر آگئی ہمپر ۔ بولا فرعون مین وہی بات سجھاتا ہون

إِلَّا مَآ أَرَىٰ وَمَآ أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ ٱلرَّشَادِ ۝ وَقَالَ ٱلَّذِيٓ ءَامَنَ يَٰقَوْمِ إِنِّيٓ أَخَافُ

مگر آنچہ ادراک میکنم و دلالت نمیکنم شمارا مگر براہ راستی ۔ و گفت شخصے کہ ایمان آوردہ بود اے قوم من ہر آئینہ من می ترسم

جو سوجھا مجکو اور وہی راہ بتاتا ہون جس مین بھلائی ہے ۔ اور کہا اوس ایماندار نے اے قوم میری مین ڈرتا ہون

عَلَيْكُم مِّثْلَ يَوْمِ ٱلْأَحْزَابِ ۝ مِثْلَ دَأْبِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَٱلَّذِينَ مِنۢ

برشما از مانند روز جماعت ہائے پیشین مانند صورت حال قوم نوح و عاد و ثمود و آنانکہ بعد از ایشان

کہ آوے تمپر دن اون فرقون کا سا جیسی رسم پڑی قوم نوح کی اور عاد اور ثمود کی اور جو اون سے پیچھے ہوئے

بَعْدِهِمْ ۚ وَمَا ٱللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ ۝ وَيَٰقَوْمِ إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ ٱلتَّنَادِ ۝

بودند ۔ و خدا ارادہ ستم نمیکند بر بندگان ۔ و اے قوم من ہر آئینہ من می ترسم برشما از روز آواز دادن با یکدیگر

اور اللہ بے انصافی نہین چاہتا بندون پر ۔ اور اے قوم میری مین ڈرتا ہون کہ تم پر آوے دن ہانک پکار کا

ع ۸

يَوْمَ تُوَلُّوْنَ مُدْبِرِيْنَ مَا لَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ

روزے کہ روی بگردانید پشت دادہ نبود شمارا از خدائے ہیچ نگاہدارندہ وہر کرا گمراہ سازد خدا پس نیست اورا ہیچ

جسدن بہاگوگے پیٹھ دیکر کوئی نہین تمکو اللہ سے بچانیوالا اور جسکو غلطی مین ڈالے اللہ تو کوئی نہین اوسکو

هَادٍ ۝ وَلَقَدْ جَآءَكُمْ يُوْسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا زِلْتُمْ فِيْ شَكٍّ مِّمَّا جَآءَكُمْ

راہ نمایندہ وہر آئینہ آمدہ بود پیش ازین بشما یوسف بہ نشانہا پس ہمیشہ در شک بودید از آنچہ آوردہ بود پیش شما

سوجہانیوالا اور تم پاس آچکا ہے یوسف اس سے پہلے کہلی باتین لیکر پہر تم رہے دہوکے ہی مین اُن چیزوں سے جو وہ لایا

بِهٖ ۭ حَتّٰٓى اِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَنْ يَّبْعَثَ اللّٰهُ مِنْۢ بَعْدِهٖ رَسُوْلًا ۭ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ

آنرا تا وقتیکہ بمرد گفتید نخواہد فرستاد خدا بعد از وے پیغامبر را ہمچنین گمراہ میکند خدا

یہانتک کہ جب مرگیا کہنے لگے ہرگز نہ بہیجیگا اللہ اُسکے بعد کوئی رسول اسیطرح بہکاتا ہے اللہ

مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابُۨ ۝ الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ ۭ

ہر کرا ہست او از حد در گزرندہ و شک آرندہ گمراہ میکند آنانراکہ مکابرہ میکنند در آیات خدا بغیر حجتے کہ آمدہ باشد پیش ایشان

اُسکو جو ہو زیادتی والا شک کرتا وہ جو جھگڑتے ہین اللہ کے باتون مین بغیر کچھ سند کے جو پہونچی ہو اُنکو

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ وَعِنْدَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۭ كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰي كُلِّ قَلْبِ

سخت ناپسند شد این مکابرہ ایشان نزدیک خدا و نزدیک آنانکہ ایمان آوردہ اند وہمچنین مہر می نہد خدا بر ہر دل

بڑی بیزاری ہے اللہ کے ہان اور ایمان دارون کے ہان اسیطرح مہر کرتا ہے اللہ ہر دل پر

مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ۝ وَقَالَ فِرْعَوْنُ يٰهَامٰنُ ابْنِ لِيْ صَرْحًا لَّعَلِّيْٓ اَبْلُغُ الْاَسْبَابَ ۝

متکبر سرکش وگفت فرعون اے ہامان عمارت کن برائے من کوشکے تا باشد کہ برسم باین راہہا

غرور والے سرکش کے اور بولا فرعون کہ اے ہامان بنا میرے واسطے ایک محل شاید مین پہونچون رستون مین

اَسْبَابَ السَّمٰوٰتِ فَاَطَّلِعَ اِلٰٓى اِلٰهِ مُوْسٰى وَاِنِّىْ لَاَظُنُّهٗ كَاذِبًا ۭ وَكَذٰلِكَ زُيِّنَ

راہہائے آسمانہا تا در نگرم بسوئے پروردگار موسی وہر آئینہ من دروغ گوئی مے پندارمش وہمچنین آراستہ شد

رستون مین آسمانو نکے پہر جہانک دیکہون موسے کے معبود کو اور میری اٹکل مین تو وہ جہوٹا ہے اور اسیطرح بہلی دکہائی تہی

لِفِرْعَوْنَ سُوْۗءُ عَمَلِهٖ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيْلِ ۭ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ اِلَّا فِيْ تَبَابٍ ۝

در نظر فرعون عمل بد او و باز داشتہ شد از راہ صواب ونبود حیلہ سازی فرعون مگر در تباہی

ع ٩ / ١٠

فرعون کو اُسکے بُرے کام اور روکا گیا راہ سے اور جو داؤ تہا فرعون کا سو کہپنے کے واسطے

وَقَالَ الَّذِيْٓ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اتَّبِعُوْنِ اَهْدِكُمْ سَبِيْلَ الرَّشَادِ ۝ يٰقَوْمِ اِنَّمَا هٰذِهِ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا

وگفت آنکہ ایمان آوردہ بود ای قوم من پیروی من کنید تا دلالت کنم شمارا براہ راستی ای قوم من جز این نیست کہ این زندگانی دنیا

اور کہا اُس ایمان دار نے اے قوم میری راہ چلو پہونچادون تمکو نیکی کی راہ پر اے قوم یہ جو زندگی ہے دنیا کی

مَتَاعٌ ۡ وَّاِنَّ الْاٰخِرَةَ هِىَ دَارُ الْقَرَارِ ۝ مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزٰٓى اِلَّا مِثْلَهَا ۚ وَمَنْ

اندک بہرہ است وہر آئینہ آخرت ہمونست سرائے ہمیشہ ماندن ہر کہ بعمل آرد کار بد جزا دادہ نخواہد شد الا مانند آن وہر کہ

سو برت لینا ہے اور وہ گہر جو پچھلا ہے وہی ہے ٹہراؤ کا گہر جسنے کی ہے برائی تو وہی بدلا پاویگا اُسکے برابر اور جسنے

عمل

عَمِلَ صَالِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ أُنثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا

بجا آرد کار شایسته خواه از جنس مرد خواه از جنس زن و او مومن بود پس آن جماعه در آیند در بهشت رزق داده شود ایشانرا آنجا

کی ہے بھلائی مرد ہو یا عورت اور وہ یقین رکھتا ہو سو وہ لوگ جاوینگے بہشت مین روزی پاوینگے وہان

بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝ وَيَا قَوْمِ مَا لِي أَدْعُوكُمْ إِلَى النَّجَاةِ وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ ۝ تَدْعُونَنِي

بغیر شمار وای قوم من چیست مرا که میخوانم شمارا بسوی نجات و شما میخوانید مرا بسوی دوزخ میخوانید مرا

بے شمار اور اے قوم مجکو کیا ہوا ہے بلاتا ہون تمکو بچاؤ کیطرف اور تم بلاتے ہو مجکو آگ کے طرف ۝ تم بلاتے ہو مجکو

لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ ۝ لَا جَرَمَ

بسوی آنکه کافر شوم بخدا و شریک او مقرر کنم چیزی که نیست مرا بحقیقت آن علم و من میخوانم شمارا بسوی خدا غالب آمرزگار بے شبهه

کہ منکر ہون اللہ سے اور شریک ٹھیراؤن اسکا جسکی مجکو خبر نہین اور مین بلاتا ہون تمکو اس زبردست گناہ بخشنے والے کیطرف آپ ہی ہوا

أَنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ وَأَنَّ مَرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ

چیزیکه شما میخوانید مرا بسوی آن نیست آن چیزرا قبول کردن دعا در دنیا و نه در آخرت و بے شبهه بازگشت ما بسوی خدا است

کہ جسکی طرف مجکو بلاتے ہو اسکا بلاوا کہین نہین دنیا مین اور نہ آخرت مین اور یہ کہ ہمکو پھر جانا ہے اللہ پاس

وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ۝ فَسَتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ ۚ وَأُفَوِّضُ أَمْرِي

و بے شبهه از حد گذشتگان ایشانند اهل دوزخ پس یاد خواهید کرد آنچه من میگویم بشما و می سپارم مقدمه خود را

اور یہ کہ زیادتی والی وہی ہین دوزخ کے لوگ سو آگے یاد کروگے جو مین کہتا ہون تمکو اور مین سونپتا ہون اپنا کام

إِلَى اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ۝ فَوَقَاهُ اللَّهُ سَيِّئَاتِ مَا مَكَرُوا ۖ وَحَاقَ

بخدا هر آئینه خدا بیناست باحوال بندگان پس نگاهداشت او را خدا از سختیهای بدسگالی ایشان و فرو گرفت

اللہ کو بیشک اللہ کی نگاہ مین ہین سب بندے پھر بچا لیا موسی کو اللہ نے بری داؤن سے جو کرتے تھے اور الٹ پڑا

بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ۝ النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا ۖ وَيَوْمَ

بخویشان فرعون عذاب سخت و در گزرت ایشانرا آتش حاضر کرده میشوند بر آتش پگاه و بیگاه و روزی که

فرعون والون پر بری طرح کا عذاب آگ ہی کہ دکہا دیتے ہین اُن کو صبح اور شام اور جسدن

تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ ۝ وَإِذْ يَتَحَاجُّونَ فِي النَّارِ

قایم شود قیامت گوییم در آرید خویشان فرعون را در سخت ترین عذاب و یاد کن چون باهم مکابره میکنند در دوزخ

اوٹھے گی قیامت داخل کرو فرعون والوں کو سخت سے سخت عذاب مین ۝ اور جب آپسمین جھگڑینگے آگ مین

فَيَقُولُ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ

پس گویند ناتوان سرکشان را هر آئینه ما تابع بودیم شمارا پس آیا شما دفع کننده هستید

پھر کہین گے کمزور غرور کرنیوالوں کو ہم تھے تمہارے پیچھے پھر کچھ تم ہم سے اُٹھا لوگے

عَنَّا نَصِيبًا مِّنَ النَّارِ ۝ قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ

از سر ما یک حصه از عقوبت آتش گویند سرکشان هر آئینه ما همه در آتشیم هر آئینه خدا مقدمه فیصل کرده است

حصہ آگ سے کہین گے جو غرور کرتے تھے ہم سبھی پڑے ہین اسمین اللہ فیصلہ کر چکا

بَيْنَ الْعِبَادِ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا

در میان بندگان دگویند آنانکه در آتش اند نگہبانان دوزخ را دعا کنید بجناب پروردگار خویش تا سبک گرداند از ما یکروزه

بندوں میں ف ا اور کہیں گے جو لوگ پڑے ہیں آگ میں دوزخ کے داروغوں کو مانگو اپنے رب سے کہ ہمپر ہلکا کرے ایک دن

مِّنَ الْعَذَابِ ۝ قَالُوا أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمْ رُسُلُكُم بِالْبَيِّنَاتِ ۖ قَالُوا بَلَىٰ ۚ قَالُوا

از عذاب گویند نگہبانان آیا نے آمدند شما را پیغامبران شما با معجزہا گفتند آرے نگہبانان گویند

تھوڑا عذاب وہ بولے کیا نہ آتے تھے تم پاس تمہارے رسول کھلے نشان لیکر کہیں گے کیوں نہیں بولے

فَادْعُوا ۗ وَمَا دُعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ۝ إِنَّا لَنَنصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا

پس دعا کنید و نیست دعای کافران مگر در تباہی ہر آئینہ ما نصرت دہیم پیغامبران خویش را و آنان را کہ ایمان آوردند

پھر پکارو اور کچھ نہیں پکارنا کافروں کا مگر بھٹکنا ف ۲ ہم مدد کرتے ہیں اپنے رسولوں کی اور ایمان والوں کی

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ ۝ يَوْمَ لَا يَنفَعُ الظَّالِمِينَ مَعْذِرَتُهُمْ ۖ وَلَهُمُ

در زندگانی دنیا و نیز روزیکہ قایم شوند گواہان روزیکہ سود ندہد بدستگاران را عذر آوردن ایشان و ایشان را

دنیا کے جیتے اور جب کھڑے ہوں گے گواہ جس دن کام نہ آوینگے منکروں کو اون کے بہانے اور اون کو

اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۝ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَىٰ وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ

لعنت و ایشان راست عقوبت آن سرای و ہر آئینہ دادیم موسیٰ را ہدایت و وارث کتاب ساختیم بنی اسرائیل را

پھٹکار ہے اور اون کو برا گھر اور ہمنے دی موسیٰ کو راہ کی سوجھ اور وارث کیا بنی اسرائیل کو

الْكِتَابَ ۝ هُدًى وَذِكْرَىٰ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ۝ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ

برای راہ نمودن و پند دادن خداوندان خرد را پس صبر کن ہر آئینہ وعدہ خدا راست است و آمرزش طلب کن

کتاب کا سوجھانے اور سمجھانے عقلمندوں کو سو تو ٹھیرا رہ بیشک وعدہ اللہ کا ٹھیک ہے اور بخشوا

لِذَنبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ۝ إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ

برای گناہ خود و تسبیح گوی باستایش پروردگار خود بیگاہ و پگاہ ہر آئینہ آنانکہ مناظرہ میکنند در آیتہای

اپنا گناہ اور پاکی بول اپنے رب کی خوبیاں شام کو اور صبح کو ف ۳ جو لوگ جھگڑتے ہیں اللہ کی باتوں میں

اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ ۙ إِن فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ مَّا هُم بِبَالِغِيهِ ۚ

خدا بغیر حجتے کہ آمدہ باشد بایشان نیست در سینہ ایشان مگر ارادہ غلبہ کہ نیستند ایشان رسندہ بآن

بغیر کچھ سند کے جو پہونچی ہو اون کو اور کچھ نہیں اون کے جی میں غرور ہے کہ کبھی نہ پہونچیں گے اوس تک

فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ ۖ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ۝ لَخَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ

پس پناہ طلب کن از خدا ہر آئینہ خدا ہمونست شنوا بینا ہر آئینہ آفریدن آسمانہا و زمین بزرگتر است از

سو تو پناہ مانگ اللہ کی بیشک وہ ہے سنتا دیکھتا ف ۴ البتہ پیدا کرنا آسمانوں کا اور زمین کا بڑا ہے لوگوں

خَلْقِ النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۥ

آفریدن آدمیان ط ولیکن اکثر مردمان نمیدانند و برابر نیستند نابینا و بینا

بنانے سے لیکن بہت لوگ نہیں سمجھتے ف ۵ اور برابر نہیں اندھا اور دیکھتا

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَلَا الْمُسِيءُ ۚ قَلِيلًا مَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾ إِنَّ السَّاعَةَ

لَآتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾ وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِي

أَسْتَجِبْ لَكُمْ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ

دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ

ع ١٠

إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ

رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٦٢﴾ كَذَٰلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِينَ كَانُوا

بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٣﴾ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَصَوَّرَكُمْ

فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ ۚ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ ۖ فَتَبَارَكَ اللَّهُ

رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٤﴾ هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ

لَهُ الدِّينَ ۗ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٥﴾ قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ

الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِيَ الْبَيِّنَاتُ مِن رَّبِّي وَأُمِرْتُ أَنْ
آنانرا که می پرستید بجز خدا وقتیکه آمد بمن نشانها از جانب پروردگار من و فرموده شد مرا که

جنکو تم پکارتے ہو سوائے اللہ کے جب پہنچ چکین مجھکو کھلی نشانیان میرے رب سے اور حکم ہوا کہ
أُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ
منقاد شوم به پروردگار عالمہا اوست آنکه آفرید شما را از خاک باز از نطفه منی باز از خون بستہ

تابع رہون جہان کے صاحب کا وہی ہے جسنے بنایا تمکو خاک سے پھر پانی کی بوند سے پھر لوہو کے پھٹکی سے
ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا شُيُوخًا ۚ وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّىٰ
باز بیرون مے آرد شما را کودک شده باز باقی میگذارد تا برسید بنہایت قوت خود باز باقی میگذارد تا شوید پیران و از شما کسی ہست که قبض

پھر تمکو نکالتا ہے لڑکا پھر جب تک پہنچو اپنے زور کو پھر جب تک ہو جاؤ بوڑھے اور کوئی ہے تم میں کہ پھر لیا
مِن قَبْلُ ۖ وَلِتَبْلُغُوا أَجَلًا مُّسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝ هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ
او کرده شود پیش ازین و باقی میگذارد تا برسید بمدتی معین و تا باشد که بفهمید اوست آنکه زنده میکند و می میراند

پہلے اس سے اور جب تک کہ پہنچو لکھے وعدے کو اور شاید تم بوجھو وہ ہے جو جلاتا ہے اور مارتا ہے
فَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُن فَيَكُونُ ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي
پس چون بجا آرد کاری را پس جز این نیست که میگوید آنرا که بشو پس میشود آیا ندیدی بسوی آنانکه ستیزه میکنند در

ع ۱۲

پھر جب حکم کرے کسی کام کو تو یہی کہے اسکو کہ ہو وہ ہو جاتا ہے تو نے نہ دیکھے جو جھگڑتے ہیں
آيَاتِ اللَّهِ أَنَّىٰ يُصْرَفُونَ ۝ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَبِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا ۖ فَ
آیات خدا از کجا گردانیده میشوند آنانکه دروغ شمردند کتاب را و آنچه فرستادیم بآن پیغامبران خود را

مع ۱۳

اللہ کی باتوں میں کہان سے پھیرے جاتے ہیں جنہوں نے جھٹلائی یہ کتاب اور جو بھیجا ہے اپنے رسولوں کے ساتھ
سَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝ إِذِ الْأَغْلَالُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلَاسِلُ يُسْحَبُونَ ۝ فِي الْحَمِيمِ
خواهند دانست حقیقت حال خود وقتیکه طوقہا در گردن ایشان باشد و زنجیرہا نیز کشیده شوند در آب گرم

سو آخر جان لینگے جب طوق پڑے ہیں انکے گردنوں میں اور زنجیریں گھسیٹے جاتے ہیں جلتے پانی میں
ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ۝ ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ تُشْرِكُونَ ۝ مِن دُونِ
باز در آتش برافروخته شوند باز گفته شود ایشان را کجاست آنچه شریک مقرر میکردید بجز

پھر آگ میں انکو جھونکتے ہیں پھر انکو کہا جاوے کہ کہان گئے جنکو شریک بتاتے تھے اسکے سوائے
اللَّهِ ۖ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَل لَّمْ نَكُن نَّدْعُو مِن قَبْلُ شَيْئًا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ
خدا گویند گم شدند از نظر ما بلکه نبودیم که پرستیدیم پیش ازین چیزی را همچنین گمراه میکند

بولے ہم سے چوک گئے کوئی نہیں ہم تو پکارتے نہ تھے پہلے کسی چیز کو اسی طرح بہکاتا ہے
اللَّهُ الْكَافِرِينَ ۝ ذَٰلِكُم بِمَا كُنتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنتُمْ
خدا کافران را این عقوبت بسبب آنست که شادمان میشدید در زمین ناحق و بسبب آنکه

اللہ منکروں کو یہ بدلا اسکا جو تم اتراتے پھرتے تھے زمین میں ناحق اور اسکا جو تم

تمرحون

تمرحون ﴿٧٥﴾ ادخلوا ابواب جهنم خلدين فيها فبئس مثوى المتكبرين ○ فاصبر

می نازیدید در آئید بدروازہای دوزخ جاودان آنجا پس بدجائے متکبران است پس صبر کن اے محمد

اتراتے تھے بیٹھو دروازوں میں دوزخ کی سدا رہنے کو انہیں سو کیا برا ٹھکانا ہے غرور والوں کا سو تو ٹھہرا رہ

ان وعد الله حق فاما نرينك بعض الذي نعدهم او نتوفينك فالينا

ہر آئینہ وعدہ خدا راست است پس اگر بنمائیم ترا بعض آنچہ وعدہ میدہیم ایشانرا یا اگر قبض روح تو کنیم پس بسوے ما

بیشک وعدہ اللہ کا ٹھیک ہے پھر اگر کبھی ہم دکھلا دیں تجھ کو کوئی وعدہ جو ان کو دیتے ہیں یا پھر لیں تجھ کو پھر ہماری طرف

يرجعون ○ ولقد ارسلنا رسلا من قبلك منهم من قصصنا عليك و

بازگردانیده شوند و ہر آئینه فرستادیم پیغامبران را پیش از تو از ایشان کسی ہست که قصه اش خواندیم بر تو و

پھر آویں گے اور بھیجے ہیں ہم نے بہت رسول تجھ سے پہلے کوئی ان میں ہیں کہ سنایا ہم نے تجھ کو ان کا احوال اور

منهم من لم نقصص عليك وما كان لرسول ان ياتي باية الا باذن الله

از ایشان کسی ہست که قصه اش نخواندہ ایم بر تو و نبود ہیچ پیغامبر را که بیارد ہیچ نشانہ مگر بفرمان خدا

کوئی ہیں کہ نہیں سنایا اور کسی رسول کو مقدور نہ تھا کہ لے آتا کوئی نشانی مگر اللہ کے حکم سے

فاذا جاء امر الله قضي بالحق وخسر هنالك المبطلون ○ الله الذي جعل

ع ١٠ / ١٣

پس وقتیکه آمد فرمان خدا فیصل کرده شود براستی و زیانکار شدند آنجا بیہودہ گویان خداے آنست که آفرید

پھر جب آیا حکم اللہ کا فیصلہ ہو گیا انصاف سے اور ٹوٹے میں آئے اس جگہ جھوٹے اللہ ہے جس نے بنا دیے

لكم الانعام لتركبوا منها ومنها تاكلون ○ ولكم فيها منافع ولتبلغوا

براے شما مواشی را تا سوار شوید بر بعض آنہا و بعض آنہا را میخورید و شما را در چارپایان منفعتہا است و تا برسید سوار شده

تمہارے واسطے چوپائے تا سواری کرو کسی پر اور کسی کو کھاتے ہو اور ان میں تم کو بہت فائدے ہیں اور تا پہنچو

عليها حاجة في صدوركم وعليها وعلى الفلك تحملون ○

بر آنہا بمقصدی که در سینه شما مستقر شده است و بر چارپایان و نیز بر کشتیہا برداشته میشوید

اُنپر چڑھ کر کسی کام تک جو تمہارے جی میں ہو اور اُنپر اور کشتی پر لدے پھرتے ہو

ويريكم ايته فاي ايت الله تنكرون ○ افلم يسيروا في الارض

و مینماید شما را نشانہای خود پس کدام یک را از نشانہاے خدا انکار میکنید آیا سیر نکرده اند در زمین

اور دکھاتا ہے تم کو اپنے نشان پھر کون کون سے نشان اپنے رب کی نہ مانو گے کیا پھرے نہیں ملک میں

فينظروا كيف كان عاقبة الذين من قبلهم كانوا اكثر منهم و

تا بنگرند چگونه بود آخر کار آنانکه پیش از ایشان بودند بودند بیشتر از ایشان و

کہ دیکھیں آخر کیسا ہوا ان سے اگلوں کا وہ تھے بہتیرے ان سے اور زیادہ

اشد قوة واثارا في الارض فما اغنى عنهم ما كانوا يكسبون ○ فلما

زیادہ تر بقوت و بنشانہا در زمین پس دفع نکرد از ایشان آنچه میکردند پس وقتیکه

زور میں سخت اور نشانیوں میں جو چھوڑ گئے ہیں زمین میں پھر کام نہ آیا انکو جو کماتے تھے پھر جب

كان عاقبة الذين من قبلهم كانوا اكثر منهم واشد قوة واثارا في الارض من مصانع وقصور فما اغنى عنهم ما كانوا يكسبون فلما

جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَرِحُوْا بِمَا عِنْدَهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَّا

آمدند پیغامبران ایشان با معجزها شادمان شدند بانچه نزدیک ایشان بود از دانش و فرو گرفت ایشانرا

پہنچے ان پاس رسول ان کے کھلی نشانیاں لیکر ریجھنے لگے اوسپر جو ان کے پاس تھی خبر اور الٹ پڑی اوپر

كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝ فَلَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗ

آنچه بدان استهزا میکردند پس وقتیکه دیدند عقوبت ما گفتند باور داشتیم خدای را تنها

جس چیز پر ٹھٹھا کرتے تھے پھر جب دیکھی انہوں نے ہماری آفت بولے ہم یقین لائے اللہ اکیلے پر

وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهٖ مُشْرِكِيْنَ ۝ فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ اِيْمَانُهُمْ لَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا

و منکر شدیم بانچه بودیم بان شریک مقرر میکردیم پس هرگز نفع نمیداد ایشانرا ایمان ایشان وقتیکه دیدند عقوبت ما

اور چھوڑیں وہ چیزیں جن کو شریک بتاتے تھے پھر نہ ہوا کہ کام آوے ان کو یقین لانا ان کا جب دیکھ چکے ہماری آفت

سُنَّتَ اللّٰهِ الَّتِيْ قَدْ خَلَتْ فِيْ عِبَادِهٖ ۚ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْكٰفِرُوْنَ ۝ ع ٥

آئین خدا که گذشته است در بندگان او و زیانکار شدند آنجا کافران

رسم پڑی ہوئی اللہ کی جو چلی آئی ہے اوسکے بندوں میں اور خراب ہوئے اوس جگہ منکر

سُوْرَةُ حٰمٓ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ اَرْبَعٌ وَّخَمْسُوْنَ اٰيَةً وَّسِتُّ رُكُوْعَاتٍ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

حٰمٓ ۝ تَنْزِيْلٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝ كِتٰبٌ فُصِّلَتْ اٰيٰتُهٗ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ

این فرو فرستاده است از جانب خدای بخشاینده مهربان این کتابیست واضح ساخته شد آیات او قرآن عربی برای گروهی

اتارا ہوا ہے بڑے مہربان رحم والے کی طرف سے کتاب ہے جدی جدی کی ہیں اوسکی آیتیں قرآن عربی زبان کا ایک سمجھ والے لوگوں کو

يَّعْلَمُوْنَ ۝ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا ۚ فَاَعْرَضَ اَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ۝ وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا

میدانند مژده دهنده و ترساننده است پس روی گردان شدند اکثر ایشان پس ایشان نمی شنوند و گفتند دلهای ما

سنانا خوشی اور ڈر پھر دھیان میں نہ لائے وہ بہت لوگ پھر وہ نہیں سنتے اور کہتے ہیں ہمارے دل

فِيْٓ اَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُوْنَآ اِلَيْهِ وَفِيْٓ اٰذَانِنَا وَقْرٌ وَّمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ

در پرده است از آنچه میخوانی ما را بسوی آن و در گوش ما گرانی است و میان ما و میانه تو حجابی است

غلاف میں ہیں اوس بات سے جسکی طرف تو ہم کو بلاتا ہے اور ہمارے کانوں میں بوجھ ہے اور ہم میں اور تجھ میں اوٹ ہے

فَاعْمَلْ اِنَّنَا عٰمِلُوْنَ ۝ قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ

پس کار کن هر آئینه ما کننده ایم بگو جز این نیست که من آدمیم مانند شما وحی کرده میشود بمن که معبود شما

سو تو اپنا کام کر ہم اپنا کام کرتے ہیں تو کہہ میں بھی آدمی ہوں جیسے تم حکم آتا ہے مجکو کہ تم پر

اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَاسْتَقِيْمُوْٓا اِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوْهُ ۭ وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِيْنَ ۝

معبود یگانه است پس راست شوید بسوی او و طلب آمرزش کنید از وی و وای مشرکان را

بندگی ایک حاکم کی ہے سو سیدھے رہو اوسکی طرف اور اوس سے گناہ بخشواؤ اور خرابی ہے شریک والوں کو

الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ۝ اِنَّ الَّذِينَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا

الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ۝ قُلْ اَئِنَّكُمْ لَتَكْفُرُوْنَ بِالَّذِىْ خَلَقَ الْاَرْضَ

فِىْ يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُوْنَ لَهٗ اَنْدَادًا ذٰلِكَ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ وَجَعَلَ فِيْهَا رَوَاسِىَ

مِنْ فَوْقِهَا وَبٰرَكَ فِيْهَا وَقَدَّرَ فِيْهَا اَقْوَاتَهَا فِىْ اَرْبَعَةِ اَيَّامٍ سَوَآءً لِّلسَّآئِلِيْنَ ۝

ثُمَّ اسْتَوٰى اِلَى السَّمَآءِ وَهِىَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْاَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا قَالَتَا

اَتَيْنَا طَآئِعِيْنَ ۝ فَقَضٰهُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ فِىْ يَوْمَيْنِ وَاَوْحٰى فِىْ كُلِّ سَمَآءٍ اَمْرَهَا

وَزَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ وَحِفْظًا ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ۝ فَاِنْ اَعْرَضُوْا

فَقُلْ اَنْذَرْتُكُمْ صٰعِقَةً مِّثْلَ صٰعِقَةِ عَادٍ وَّثَمُوْدَ ۝ اِذْ جَآءَتْهُمُ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ

وَمِنْ خَلْفِهِمْ اَلَّا تَعْبُدُوْا اِلَّا اللّٰهَ قَالُوْا لَوْ شَآءَ رَبُّنَا لَاَنْزَلَ مَلٰٓئِكَةً فَاِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ

بِهٖ كٰفِرُوْنَ ۝ فَاَمَّا عَادٌ فَاسْتَكْبَرُوْا فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوْا مَنْ اَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً

ع ۱۵

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللّٰهَ الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۖ وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ۝
آیا ندیدند که آن خدای که بیافرید ایشانرا او زیاده تر هست از ایشان بقوت و ایشان بآیات ما انکار میکردند

کیا دیکھتے نہیں کہ اللہ جس نے انکو بنایا وہ زیادہ ہے انسے زور میں اور تھے ہمارے نشانیوں سے منکر ہوتے
فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ نَحِسَاتٍ لِنُذِيقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ
پس فرستادیم برایشان بادی تند در روزهای شوم تا بچشانیم ایشانرا عذاب رسوائی

پھر بھیجی ہم نے ان پر باؤ بڑی زور کی کئی دن مصیبت کے کہ چکھاویں انکو رسوائی کے مار
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَىٰ ۖ وَهُمْ لَا يُنْصَرُونَ ۝ وَأَمَّا ثَمُودُ
در زندگانی دنیا و هر آئینه عذاب آخرت رسوا کننده تر هست و ایشان نصرت داده نشوند و اما ثمود

دنیا کی جیتے اور آخرت کی مار میں تو پوری رسوائی ہے اور انکو کہیں مدد نہیں ملتی اور وہ جو ثمود تھے
فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمَىٰ عَلَى الْهُدَىٰ فَأَخَذَتْهُمْ صَاعِقَةُ الْعَذَابِ الْهُونِ
پس راه نمودیم ایشانرا پس اختیار کردند نابینائی را بر راه یابی پس درگرفت ایشانرا عقوبت سخت عذاب خواری

سو ہم نے انکو راہ بتائی پھر انکو خوش لگا اندھا رہنا سوجھنے سے پھر پکڑا انکو کڑاکے نے ذلت کی مار کے بدلا
بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝ وَنَجَّيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ۝ وَيَوْمَ يُحْشَرُ
بسبب آنچه میکردند و نجات دادیم آنانرا که ایمان آوردند و پرهیزگاری میکردند و آنروز که برانگیخته شوند

ع ٢ / ١٦

جو کماتے تھے اور بچادیے ہم نے جو یقین لائے تھے اور بچ چلتے تھے اور جس دن جمع ہونگے
أَعْدَاءُ اللّٰهِ إِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ۝ حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ
دشمنان خدا بسوی آتش پس ایشان [illegible] تا چون بیایند بآن گواهی دهد برایشان گوش ایشان

دشمن اللہ کے دوزخ پر پھر انکی مسلیں بنیں گے یہاں تک کہ جب پہنچے اسپر بتاویں گے انکے کان
وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ وَقَالُوا لِجُلُودِهِمْ لِمَ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا ۖ
و چشمهای ایشان و پوست ایشان بآنچه میکردند و گفتند پوستهای خود را چرا گواهی دادید بر ما

اور انکی آنکھیں اور انکے چمڑے جو کچھ وہ کرتے تھے اور وہ کہیں گے اپنے چمڑوں کو تم نے کیوں بتایا ہمکو
قَالُوا أَنْطَقَنَا اللّٰهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ
گویند گویا کرد ما را خدا آنکه گویا کرده است هر چیز را و او بیافرید شمارا اول بار و بسوی او

وہ بولے ہمکو بلوایا اللہ نے جس نے بلوایا ہے ہر چیز کو اور اسی نے بنایا تمکو پہلی بار اور اسی کی طرف
تُرْجَعُونَ ۝ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا
باز گردانیده شوید و در پرده پنهان نمی شدید از آنکه گواهی دهد بر شما گوش شما و چشمهای شما و

پھر جاتے ہو اور تم پردہ نہ کرتے تھے اس سے کہ تمکو بتادیں گے تمہارے کان نہ تمہاری آنکھیں
جُلُودُكُمْ وَلَٰكِنْ ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللّٰهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ ۝ وَذَٰلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي
پوست شما ولیکن پنداشتید که خدا نمیداند بسیاری از آنچه میکنید و این گمان شما که بغلط

نہ تمہارے چمڑے پر تمکو یہ خیال تھا کہ اللہ نہیں جانتا بہت چیزیں جو کرتے ہو اور یہ وہی تمہارا خیال

ظَنَنتُم بِرَبِّكُمْ أَرْدَاكُمْ فَأَصْبَحْتُم مِّنَ الْخَاسِرِينَ ۝ فَإِن يَصْبِرُوا فَالنَّارُ مَثْوًى

سکتے تھے اپنے رب کے حق میں پھر اسی نے تمکو کھپایا پھر آج رہ گئے ٹوٹے میں پھر اگر وہ صبر کریں تو آگ انکا گھر ہے

لَّهُمْ وَإِن يَسْتَعْتِبُوا فَمَا هُم مِّنَ الْمُعْتَبِينَ ۝ وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّنُوا

اور اگر وہ منایا چاہیں تو انکو کوئی نہیں مناتا اور لگادیے ہمنے انپر تعیناتی پھر انہوں نے بھلا دکھایا

لَهُم مَّا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِن

انکو جو انکے آگے اور جو انکے پیچھے اور ٹھیک پڑی انپر بات ملکر سب فرقوں میں جو ہو چکے ہیں

قَبْلِهِم مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا خَاسِرِينَ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا

ان سے آگے جنوں کے اور آدمیوں کے وہ تھے ٹوٹے والے اور کہنے لگے منکر نہ کان دھرو

لِهَٰذَا الْقُرْآنِ وَالْغَوْا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُونَ ۝ فَلَنُذِيقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا

اس قرآن کے سننے کو اور بک بک کرو اسکے پڑھنے میں شاید تم غالب ہو سو ہمکو ضرور چکھانی منکروں کو

شَدِيدًا وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ ذَٰلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ النَّارُ

سخت مار اور انکو بدلا دینا برے سے برے کاموں کا جو کرتے تھے یہ سزا ہے اللہ کے دشمنوں کی آگ

لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ ۖ جَزَاءً بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

انکو اسی میں گھر ہے سدا کا بدلا اسکا جو ہماری باتوں سے انکار کرتے تھے اور کہینگے جو لوگ منکر ہیں

رَبَّنَا أَرِنَا الَّذَيْنِ أَضَلَّانَا مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ نَجْعَلْهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونَا

اے رب ہمارے ہمکو دکھا دے وہ دونوں جنہوں نے بہکایا ہمکو جن اور آدمی کہ ڈالیں ہم انکو اپنے پاؤں کے نیچے کہ رہیں

مِنَ الْأَسْفَلِينَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ

سب سے نیچے تحقیق جنہوں نے کہا رب ہمارا اللہ ہے پھر اسی پر ٹھہرے رہے ان پر اترتے ہیں

الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ۝ نَحْنُ

فرشتے کہ تم نہ ڈرو اور نہ غم کھاؤ اور خوشی سنو اس بہشت کی جسکا تمکو وعدہ تھا ہم ہیں

بالجنة التي كنتم توعدون نحن

اَوْلِيٰٓؤُكُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِي الْاٰخِرَةِ وَلَكُمْ فِيْهَا مَا تَشْتَهِيْٓ اَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيْهَا

دوستان شما بودیم در زندگانی دنیا و در آخرت نیز و شمارا ست در بهشت آنچه بطلبید نفس شما و شمارا ست آنجا

تمہارے رفیق دنیا میں اور آخرت میں اور تمکو واں ہے جو چاہے جی تمہارا اور تمکو واں ہے

ع ۱۸ مَا تَدَّعُوْنَ ۝ نُزُلًا مِّنْ غَفُوْرٍ رَّحِيْمٍ ۝ وَمَنْ اَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَآ اِلَى اللّٰهِ وَعَمِلَ

آنچه درخواست کنید بطریق مهمانی از جانب خدای آمرزگار مهربان و کیست نیکوتر باعتبار سخن از شخصی که دعوت کرد مردمان را بسوی خدا و کار

جو منگواؤ مہمانی ہے اوس بخشنے والے مہربان سے اور اوس سے بہتر کسکی بات ہے جسنے بلایا اللہ کیطرف اور کیا

صَالِحًا وَّقَالَ اِنَّنِيْ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ۝ وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۭ اِدْفَعْ

شایسته کرد و گفت هر آئینه من از مسلمانانم و برابر نیست نیکی و بدی جواب

نیک کام اور کہا میں حکم بردار ہوں اور برابر نہیں نیکی نہ بدی جواب میں

بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ فَاِذَا الَّذِيْ بَيْنَكَ وَبَيْنَهٗ عَدَاوَةٌ كَاَنَّهٗ وَلِيٌّ حَمِيْمٌ ۝ وَمَا

باز ده بخصلتی که آن بهتر است پس ناگاه آنکس که میان تو و میان وی دشمنی است گویا وی کارساز خویشاوند است و

تو کہہ اوس سے بہتر پھر جو تو دیکھے تو جس میں تجھ میں اور اوس میں دشمنی تھی جیسے دوستدار ہے ناتیوالا اور

يُلَقّٰىهَآ اِلَّا الَّذِيْنَ صَبَرُوْا ۚ وَمَا يُلَقّٰىهَآ اِلَّا ذُوْ حَظٍّ عَظِيْمٍ ۝ وَاِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ

تعلیم کرده نمیشود این خصلت مگر آنانرا که صبر کردند و تعلیم کرده نمیشود این خصلت مگر صاحب نصیب بزرگ و اگر بازدارد ترا وسوسه باز گرداننده از

یہ بات ملتی ہے اونہیں کو جو سہار رکھتے ہیں اور یہ بات ملتی ہے اوسکو جسکی بڑی قسمت ہے اور کبھی چوک لگے تجھکو

الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ۭ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ۝ وَمِنْ اٰيٰتِهِ الَّيْلُ وَ

جانب شیطان پس پناه طلب کن بخدا هر آئینه خدا همونست شنوا دانا و از نشانهای اوست شب و

شیطان کے چوکنے سے تو پناہ پکڑ اللہ کی بیشک وہی ہے سنتا جانتا اور اوسکی قدرت کے نمونے ہیں رات اور

النَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۭ لَا تَسْجُدُوْا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِيْ

روز و آفتاب و ماه سجده مکنید آفتاب را و نه ماه را و سجده کنید خدای را که

دن اور سورج اور چاند سجدہ نکرو سورج کو اور نہ چاند کو اور سجدہ کرو اللہ کو جسنے

خَلَقَهُنَّ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ۝ فَاِنِ اسْتَكْبَرُوْا فَالَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ

آفریده است ایشانرا اگر اورا فقط عبادت میکنید پس اگر تکبر کنند کافران پس آنانکه نزدیک پروردگار تو اند

وہ بنائے اگر تم اوسی کو پوجتے ہو پھر اگر غرور کریں تو جو لوگ تیرے رب کے پاس ہیں

يُسَبِّحُوْنَ لَهٗ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْـَٔمُوْنَ ۝ وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنَّكَ السجدة

بپاکی یاد میکنند اورا شب و روز و ایشان مانده نمیشوند و از نشانهای اوست که

پاکی بولتے ہیں اوسکی رات اور دن اور وہ نہیں تھکتے اور ایک اوسکی نشانی یہ ہے کہ تو

تَرَى الْاَرْضَ خَاشِعَةً فَاِذَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاۗءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ ۭ اِنَّ

می بینی زمین را فسرده پس وقتیکه فرود آوردیم بر وی آب را بجنبش آمد و بلند شد هر آئینه

دیکھتا ہے زمین کو دبی پڑی پھر جب اوتارا ہمنے اوس پر پانی تازی ہوئی اور ابھری بیشک

الذی

الَّذِيٓ أَحْيَاهَا لَمُحْيِ الْمَوْتَىٰ ۚ إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِيٓ

آنکه زنده کرده است زمین را البته زنده کننده مردگانست هر آینه وی بر همه چیز تواناست هر آینه آنانکه کجروی میکنند در

آيَاتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا ۗ أَفَمَن يُلْقَىٰ فِي النَّارِ خَيْرٌ أَم مَّن يَأْتِيٓ آمِنًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ

اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ ۖ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ ۖ وَإِنَّهُ

لَكِتَابٌ عَزِيزٌ ۝ لَّا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِن بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ ۖ تَنزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ

حَمِيدٍ ۝ مَّا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِن قَبْلِكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ

وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ ۝ وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا أَعْجَمِيًّا لَّقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ ۖ

أَأَعْجَمِيٌّ وَعَرَبِيٌّ ۗ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءٌ ۖ وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

ع ۵ ۱۴ ۱۹ فِيٓ آذَانِهِمْ وَقْرٌ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ۚ أُولَٰئِكَ يُنَادَوْنَ مِن مَّكَانٍ بَعِيدٍ ۝ وَلَقَدْ آتَيْنَا

مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتُلِفَ فِيهِ ۗ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِي

شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ۝ مَّنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ۗ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۝

الجزء الخامس والعشرون ۲۵

اسکی طرف حوالہ ہے خبر قیامت کی اور کوئی میوے نہیں جو نکلتے ہیں اپنے غلاف سے اور گابھہ

اِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ مِّنْ اَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ

بسوی خدا حوالہ کردہ میشود معرفت قیامت وبیرون نمی آید اجناس میوہ از غلاف خود و در شکم بار نمی گیرد

نہیں رہتا کسی مادہ کو اور نہ وہ جنے جسکی اسکو خبر نہیں اور جس دن انکو پکاریگا کہاں ہیں میرے شریک بولیں گے ہمنے تجکو کہہ سنایا ہم میں

اُنْثٰى وَلَا تَضَعُ اِلَّا بِعِلْمِهٖ ۚ وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ اَيْنَ شُرَكَآءِيْ ۙ قَالُوْٓا اٰذَنّٰكَ ۙ مَا مِنَّا

هیچ زنے و نمی نهد بار شکم مگر بدانستِ خداے و روزیکه خدا آواز دهد ایشانرا که کجا اند شریکان من گویند خبر دادیم ترا که نیست از ما

کوئی اقرار کرتا اور چوک گیا اُنسے جو پکارتے تھے پہلے اور اٹکل کی کہ انکو نہیں کہیں

مِنْ شَهِيْدٍ ۚ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَدْعُوْنَ مِنْ قَبْلُ وَظَنُّوْا مَا لَهُمْ مِّنْ

هیچ کس شهادت کننده و گم شد از ایشان آنچه میپرستیدند پیش ازین و دانستند که نیست ایشانرا

خلاصی نہیں تھکتا آدمی مانگنے سے بھلائی اور اگر لگ جاوے اسکو برائی تو آس توڑ بیٹھے ناامید ہوکر

مَحِيْصٍ ۞ لَا يَسْـَٔمُ الْاِنْسَانُ مِنْ دُعَآءِ الْخَيْرِ ۚ وَاِنْ مَّسَّهُ الشَّرُّ فَيَـُٔوْسٌ قَنُوْطٌ ۞

هیچ خلاصی مانده نمیشود آدمی از طلب خیر و اگر برسدش سختی پس نا امید قطع کرده است

اور اگر ہم چکھاویں اسکو کچھ اپنی مہر پیچھے ایک تکلیف کے جو اسکو لگی تھی تو کہنے لگے گا یہ ہے میرے لائق اور میں نہیں سمجھتا کہ قیامت

وَلَئِنْ اَذَقْنٰهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنْۢ بَعْدِ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُوْلَنَّ هٰذَا لِيْ ۙ وَمَآ اَظُنُّ السَّاعَةَ

و اگر بچشانیم او را بخشایش از جانب خود بعد از سختی که رسیده باشد وی گوید که این سزای من است و نمی پندارم که قیامت

قائم ہونی ہے اور اگر میں پھر گیا اپنے رب کیطرف بیشک مجکو ہے اسکے پاس خوبی سو ہم جتا دینگے

قَآئِمَةً ۙ وَّلَئِنْ رُّجِعْتُ اِلٰى رَبِّيْٓ اِنَّ لِيْ عِنْدَهٗ لَلْحُسْنٰى ۚ فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِيْنَ

قایم شود و اگر بفرض باز گردانیده شوم بسوی پروردگار من هر آئینه مرا نزدیک او حالت خوش باشد پس البته خبردار کنیم

منکروں کو جو انہوں نے کیا ہے اور چکھاوینگے انکو ایک گاڑھی مار اور جب ہم نعمت بھیجیں انسان پر

كَفَرُوْا بِمَا عَمِلُوْا ۖ وَلَنُذِيْقَنَّهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيْظٍ ۞ وَاِذَآ اَنْعَمْنَا عَلَى الْاِنْسَانِ

کافرانرا بآنچه میکردند و البته بچشانیم ایشانرا از عقوبت سخت و چون انعام کنیم بر آدمی

ٹلا جاوے اور موڑ لے اپنی کروٹ اور جب لگے اسکو برائی تو دعائیں کرے چوڑی چکلی تو کہہ بھلا دیکھو تو اگر

اَعْرَضَ وَنَاٰ بِجَانِبِهٖ ۚ وَاِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُوْ دُعَآءٍ عَرِيْضٍ ۞ قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ

روی بگرداند و دور شود بطرف خود در رفته و چون برسدش بلائی پس خداوند دعاء بسیار است بگو آیا دیدید اگر

یہ ہو اللہ کے پاس سے پھر تم نے اسکو نہ مانا اُس سے بہکا کون جو دور چلا جاوے مخالف ہو کر اب ہم دکھاوینگے انکو

كَانَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهٖ مَنْ اَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِيْ شِقَاقٍۭ بَعِيْدٍ ۞ سَنُرِيْهِمْ

باشد قرآن از جانب خدا باز کافر شوید بآن کیست گمراه تر از شخصی که باشد در مخالفت دور از صواب خواهیم نمود ایشانرا

اپنے نمونے دنیا میں اور آپ انکی جان میں جب تک کہ کھل جاوے انپر کہ یہ ٹھیک ہے کیا تیرا رب تھوڑا ہے

اٰيٰتِنَا فِي الْاٰفَاقِ وَفِيْٓ اَنْفُسِهِمْ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ اَنَّهُ الْحَقُّ ۭ اَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ

نشانهای خود در اطراف عالم و در نفس ایشان نیز تا آنکه واضح شود برایشان که این کتاب راست است آیا بس نیست پروردگار تو

اَلَآ اِنَّهُمْ فِىْ مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَآءِ رَبِّهِمْ ۗ اَلَآ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَىْءٍ مُّحِيْطٌ ○ اَنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ شَهِيْدٌ
آنکہ او بر ہر چیز مطلع ست آگاہ شو ہر آئینہ ایشان در شبہہ اند از ملاقات پروردگار خویش آگاہ شو ہر آئینہ خدا ہر چیز در گیرندہ است
ہر چیز پر گواہ سنتا ہے وہ دہوکے میں ہیں اپنے رب کی ملاقات سے سنتا ہے وہ گھیر رہا ہے ہر چیز کو

سُوْرَةُ الشُّوْرٰى مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ ثَلٰثٌ وَّخَمْسُوْنَ اٰيَةً وَّخَمْسُ رُكُوْعَاتٍ
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ○
بنام خدا بخشایندہ مہربان
شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

حٰمٓ ○ عٓسٓقٓ ○ كَذٰلِكَ يُوْحِىْٓ اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكَ ۙ اللّٰهُ الْعَزِيْزُ
ہمچنین وحی میفرستد بسوی تو و بسوے آنانکہ پیش از تو بودند خدائے غالب
اسیطرح وحی بھیجتا ہے تیری طرف اور تجھ سے پہلوں کی طرف اللہ زبردست ہے

الْحَكِيْمُ ○ لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ۭ وَهُوَ الْعَلِىُّ الْعَظِيْمُ ○ تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ
باحکمت اوراست آنچہ در آسمانہاست و آنچہ در زمین ست و اوست بلند مرتبہ بزرگ قدر نزدیکست کہ آسمانہا بشگافند
حکمت والا اسیکا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں اور وہی ہے سب سے اوپر بڑا قریب ہے کہ آسمان پھٹ پڑیں

مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلٰٓئِكَةُ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُوْنَ لِمَنْ فِى الْاَرْضِ ۭ اَلَآ
از جانب بالائے خود و فرشتگان تسبیح میگویند ہمراہ حمد پروردگار خویش و آمرزش طلب میکنند برای آنانکہ در زمین اند آگاہ شو
اوپر سے اور فرشتے پاکی بولتے ہیں خوبیاں اپنے رب کی اور گناہ بخشواتے ہیں زمین والوں کے سنتا ہے

اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ○ وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ اللّٰهُ حَفِيْظٌ
ہر آئینہ خدا اوست آمرزگار مہربان و آنانکہ دوستان گرفتند بجز خدا خدائے نگہبان ست
وہی ہے معاف کرنیوالا مہربان اور جنہوں نے پکڑ لیے ہیں اسکے سوائے رفیق اللہ کو وہ یاد ہیں

عَلَيْهِمْ ۡ ۖ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ○ وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لِّتُنْذِرَ
بر ایشان و نیستی تو بر ایشان متعہد و ہمچنین وحی فرستادیم بسوے تو قرآن عربی تا بترسانی
اور تجھ پر نہیں انکا ذمہ اور اسیطرح اتارا ہم نے تجھ پر قرآن عربی زبان کا کہ تو ڈر سنادے

اُمَّ الْقُرٰى وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنْذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ فِيْهِ ۭ فَرِيْقٌ فِى الْجَنَّةِ وَ
اہل مکہ را و آنانکہ گرداگرد آن ہستند و بترسانی از روز قیامت ہیچ شبہہ نیست در آن گروہے در بہشت باشند و
بڑے گانو کو اور اسکے آس پاس والوں کو اور خبر سنادے جمع ہونے کے دن کی اسمین دھوکا نہیں ایک فرقہ بہشت میں اور

فَرِيْقٌ فِى السَّعِيْرِ ○ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَهُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ يُّدْخِلُ
گروہے در دوزخ و اگر خواستی خدا گردانیدی ایشان را یک امت ولیکن در مے آرد
ایک فرقہ آگ میں اور اللہ کرنا چاہتا تو سب لوگوں کو ایک ہی فرقہ پر وہ داخل کرتا ہے

مَنْ يَّشَآءُ فِىْ رَحْمَتِهٖ ۭ وَالظّٰلِمُوْنَ مَا لَهُمْ مِّنْ وَّلِىٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ○ اَمِ اتَّخَذُوْا
ہر کرا خواہد در رحمت خود و ستمگاران نیست ایشان را ہیچ کارسازی و نہ یاری دہندہ آیا دوستان گرفتند
جسکو چاہے اپنی مہر میں اور گنہگار جو ہیں انکا کوئی نہیں رفیق نہ مددگار کیا انہوں نے پکڑ لیے ہیں

ع ۲

مِن دُونِهِ أَوْلِيَاءَ فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
بجز خدا پس خدای اوست کارساز و او زنده میکند مردگان را و او بر هر چیز توانا است
اوس سے ورے کام بنانیوالے سو اللہ جو ہی ہے کام بنانیوالا اور وہی جلاتا ہے مردے اور وہ ہر چیز کر سکتا ہے

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِن شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَ
و آنچه اختلاف کردید در آن هر چه باشد پس فیصل کردن او حواله بخداست این است خدا پروردگار من بر او توکل کردم و
اور جس بات میں پھوٹ ہو تم لوگ کوئی چیز ہو اوسکی چکوتی ہی اللہ کے حوالہ وہ اللہ ہے رب میرا اوسی پر مجھکو بھروسا اور

إِلَيْهِ أُنِيبُ فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ
بسوی او رجوع میکنم آفریننده آسمان و زمین است پیدا کرد برای شما از جنس شما زنان را و پیدا کرد از
اوسکی طرف میری رجوع بنا نکالنے والا آسمانوں اور زمین کا بنا دی تمکو تم ہی مین سے جوڑے اور

الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذْرَؤُكُمْ فِيهِ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ لَهُ
جنس چهارپایان اقسام چند پراگنده میکند شما را باین تدبیر نیست مانند او چیزے و اوست شنوا بینا او راست
چوپایوں مین سے جوڑے بکھیرتا ہی تمکو اسی مین نہین اوسکی طرح کا سا کوئی اور وہی ہے سنتا دیکھتا اوسی پاس ہین

مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
کلیدهای آسمانها و زمین گشاده میکند روزی را برای هر که خواهد و تنگ میکند برای هر که خواهد هر آینه او بهر چیز
کنجیاں آسمانوں کی اور زمین کی پھیلا دیتا ہے روزی جسکو چاہے اور ناپ دیتا ہے وہ ہر چیز کی

عَلِيمٌ شَرَعَ لَكُم مِّنَ الدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا
داناست مقرر کرد برای شما از آئین آنچه امر کرده بود باقامت آن نوح را و آنچه وحی فرستادیم بسوی تو و آنچه
خبر رکھتا ہے راہ ڈال دی تمکو دین مین وہی جو کہہ دیا تھا نوح کو اور جو حکم بھیجا ہمنے تیری طرف اور وہ

وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ
امر کردیم باقامت آن ابراہیم و موسی و عیسی را باین مضمون که قائم کنید دین را و متفرق مشوید در آن دشوار آمد
جو کہہ دیا ہمنے ابراہیم کو اور موسیٰ کو اور عیسیٰ کو یہ کہ قائم رکھو دین اور پھوٹ نہ ڈالو اوس مین بھاری

عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَن
بر مشرکان آنچه میخوانی ایشان را بسوی آن خدا برمی گزیند بسوی خود هر که را خواهد و راه می نماید بسوی خود هر که را
ہے شریک والونکو جسطرف تو بلاتا ہے اونکو اللہ چن لیتا ہے اپنی طرف جسکو چاہے اور راہ دیتا ہے اپنی طرف اوسکو جو

يُنِيبُ وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِن بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ
رجوع میکند و متفرق نشدند مگر بعد از آنکه آمد بایشان دانش بجهت حسد در میان خویش و اگر نبودی سخنی
رجوع لاوے اور پھوٹ جو ڈالی سو سمجھ آچکے پیچھے آپس کی ضد سے اور اگر نہوتی ایک بات

سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى لَّقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ
سابقا صادر شد از پروردگار تو که مهلت داده شود تا میعادی معین البته فیصل کرده میشد میان ایشان و هر آینه آنانکه
جو نکل چکی ہے تیرے رب سے ایک ٹھہرے وعدہ تک تو فیصلہ ہو جاتا اون مین اور جنکو

ان کو ملی ہی کتاب اون کی پیچھی وہ دہوکی مین ہین اوسکی جو چین نہین دیتا سو تو اوسی طرف بلا اور قایم رہ جیسا

أُورِثُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ فَلِذَٰلِكَ فَادْعُ وَاسْتَقِمْ كَمَا

داده شد ایشان را کتاب بعد از انبیا در شبهه قوی اند از وی پس بسوی این دین دعوت کن و قایم باش چنانکه

فرمایا اور نہ چل اون کی چاہ پر اور کہہ مین یقین لایا ہر کتاب پر جو اوتاری اللہ نے اور مجکو حکم ہی کہ انصاف کرون

أُمِرْتَ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَقُلْ آمَنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ

فرموده شد ترا و پیروی مکن خواهش این کافران را و بگو ایمان آوردم بآنچه فرود آورده خدا هر کتاب که هست و فرموده شد مرا که انصاف کنم

تمہاری بیچ اللہ رب ہی ہمارا اور تمہارا ہمکو ملتی ہین ہماری کام اور تمکو تمہاری کام کچھ جھگڑا نہین ہم مین اور تم مین

بَيْنَكُمُ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ

میان شما خدا پروردگار ماست و پروردگار شماست مارا عملهای ماست و شمارا عملهای شماست گفتگو نیست میان ما و

اللہ اکٹھا کریگا ہم سبکو اور اوسیکی طرف پھر جانا ہی ۔ اور جو لوگ جھگڑا ڈالتی ہین اللہ کی بات مین

اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۝ وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ

خدا جمع کند میان ما و میان شما و بسوی اوست بازگشت و آنانکه گفتگو میکنند در دین خدا بعد

جب خلق اوسکو مان چکی اونکا جھگڑا ڈگ رہا ہی اون کی رب کی ہان اور اون پر غصہ ہی اور اونکو سخت

مَا اسْتُجِيبَ لَهُ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ

ازانکه قبول کرده شد فرمان او را مکابره ایشان باطل است نزدیک پروردگار ایشان و برایشان است خشم و ایشانراست عذاب

مار ہی ۔ ع۳ اللہ وہ ہی جسنی اوتاری کتاب سچی دین پر اور ترازو اور تجکو کیا خبر ہی شاید وہ گھڑی

شَدِيدٌ ۝ اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ

سخت خدا آنست که فرود آورد کتاب را براستی و ترازو را نیز و چه چیز مطلع ساخت ترا بر حقیقت امر شاید که آمدن قیامت

پاس ہو ۔ شتابی کرتی ہین اوسکو جو یقین نہین رکھتی اوسپر اور جو یقین رکھتی ہین اونکو اوسکا ڈر ہی

قَرِيبٌ ۝ يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا وَالَّذِينَ آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا

نزدیک باشد زود طلب میکنند قیامت را آنانکه ایمان ندارند بان و آنانکه باور داشته اند ترسانند ازان

اور جانتی ہین کہ وہ ٹھیک ہی سنتا ہی جو لوگ جھگڑتی ہین اوس گھڑی کی آنی مین وہ بہکی ہین دور پڑی

وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ أَلَا إِنَّ الَّذِينَ يُمَارُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ۝

و میدانند که آن راست است آگاه شو هر آینه آنانکه مکابره میکنند در آمدن قیامت هر آینه در گمراهی دور اند

اللہ نرمی رکھتا ہی اپنی بندوں پر روزی دیتا ہی جسکو چاہی اور وہ ہی زور آور زبردست ۔ جو کوئی

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ۝ مَنْ كَانَ يُرِيدُ

خدا مهربان است بر بندگان خود روزی میدهد هر کرا خواهد و اوست توانا غالب هر که خواسته باشد

حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا

کشت آخرت بیفزاییم برای او در کشت او و هر که خواسته باشد کشت دنیا بدهیم او را بعض دنیا

چاہتا ہو آخرت کی کھیتی بڑھا دین ہم اوسکو اوسکی کھیتی اور جو کوئی ہو چاہتا دنیا کی کھیتی اوسکو دین ہم کچھ اوس مین سی

وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ۝ أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ
ونیست او را در آخرت هیچ نصیب آیا کافران را آن شریکان هستند که مقرر کرده اند برای ایشان از دین آنچه نه
اور اسکو نہیں آخرت میں کچھ حصہ کیا انکے اور شریک ہیں جو راہ ڈالی ہے انہوں نے انکے واسطے دین کی جسکا

يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۗ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ
فرموده است آنرا خدا و اگر نبودی وعده فیصل کردن البته فیصل کرده میشد میان ایشان و هر آیینه ستمگاران ایشانراست عذاب
حکم نہیں دیا اللہ نے اور اگر نہ ہوتی بات فیصلہ کی تو فیصلہ ہو جاتا ان میں اور بیشک جو گنہگار ہیں انکو دکھ کی

أَلِيمٌ ۝ تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ ۗ وَالَّذِينَ آمَنُوا
دردهنده ببینی ستمگاران را ترسان از جزای آنچه عمل آورده اند و آن البته رسنده است بایشان و آنانکه ایمان آورده اند
مار ہے تو دیکھے گنہگار ڈرتے ہونگے اپنی کمائی سے اور وہ پڑنا ہے انپر اور جو یقین لائے

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ ۖ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ
وکارهای شایسته کرده اند در سبزه زار بوستانها باشند ایشانراست آنچه درخواست کنند نزدیک پروردگار خویش اینست
اور بھلے کام کیے باغوں میں ہیں بہشت کے انکو ہے جو چاہیں اپنے رب کے پاس یہی ہے

هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ۝ ذَٰلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ
فضل بزرگ این آن ثواب است که مژده میدهد خدا آن بندگان خود را که ایمان آورده اند و
بڑی بزرگی یہ جو خوشخبری دیتا ہے اللہ اپنے بندوں کو جو ایمان دار

عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۗ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ ۗ وَمَنْ
کارهای شایسته کرده اند بگو نمی طلبم از شما بر تبلیغ قرآن هیچ مزدی لیکن باید کرد دوستی در میان خویشاوندان
کرتے ہیں بھلے کام تو کہہ میں مانگتا نہیں تم سے اسپر کچھ نیگ مگر دوستی چاہیے ناتے میں اور جو کوئی

يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ۝ أَمْ يَقُولُونَ
بکند نیکی بیفزائیم برای او در آن نیکی را هر آیینه خدا آمرزگار قدرشناس است آیا میگویند پیغامبر
کمائیگا نیکی ہم اسکو بڑھا دینگے اسکے خوبی بیشک اللہ معاف کرتا ہے حق ماننے والا کیا کہتے ہیں

افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۖ فَإِنْ يَشَإِ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَىٰ قَلْبِكَ ۗ وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ
افترا کرده است بر خدا دروغ را پس اگر خواهد خدا مهر نهد بر دل تو و نابود میسازد خدا بیهوده را
اسنے باندھا اللہ پر جھوٹ سو اگر اللہ چاہے مہر کر دے تیرے دل پر اور مٹا دیتا ہے اللہ جھوٹ کو

وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝ وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ
و اثبات میکند دین درست را بسخنان خود هر آیینه خدا داناست بآنچه در سینهاست و اوست آنکه قبول میکند توبه را
اور ثابت کرتا ہے سچ کو اپنی باتوں سے اسکو معلوم ہے جو دلوں میں ہے اور وہی ہے جو قبول کرتا ہے توبہ

عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ۝ وَيَسْتَجِيبُ
از بندگان خود و درمیگذرد از جرمها و میداند آنچه میکنید و قبول میکند دعا
اپنے بندوں سے اور معاف کرتا ہے برائیاں اور جانتا ہے جو کرتے ہو اور دعا سنتا ہے

الذين

الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَیَزِیۡدُهُمۡ مِّنۡ فَضۡلِهٖ ؕ وَالۡکٰفِرُوۡنَ لَهُمۡ
آنانکه ایمان آورده اند وکارهای شایسته کرده اند وزیاده میدهد ایشانرا از فضل خود وکافران ایشانراست
ایمان والونکی جو بھلے کام کرتے ہیں اور بڑھتے دیتا ہے انکو اپنے فضل سے اور جو منکر ہیں انکو

عَذَابٌ شَدِیۡدٌ ۝ وَلَوۡ بَسَطَ اللّٰهُ الرِّزۡقَ لِعِبَادِهٖ لَبَغَوۡا فِی الۡاَرۡضِ وَلٰکِنۡ
عذاب سخت واگر فراخ کردے خدای رزق را بر بندگان خود البته فساد میکردند در زمین ولیکن
سخت مار ہے اور اگر پھیلا دے اللہ روزی اپنی بندونکو تو دہوم اٹھاوین ملک مین پر

یُنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَّا یَشَآءُ ؕ اِنَّهٗ بِعِبَادِهٖ خَبِیۡرٌۢ بَصِیۡرٌ ۝ وَهُوَ الَّذِیۡ یُنَزِّلُ الۡغَیۡثَ
فرود مے آرد باندازه آنچه خواهد هر آئینه خدا بر بندگان خود دانا بیناست واوست آنکه فرود مے آرد باران
اوتارتا ہے ماپ کر جتنی چاہتا ہے بیشک وہ اپنے بندونکی خبر رکھتا ہے دیکھتا اور وہی ہے جو اُتارتا ہے مینہ

مِنۡۢ بَعۡدِ مَا قَنَطُوۡا وَیَنۡشُرُ رَحۡمَتَهٗ ؕ وَهُوَ الۡوَلِیُّ الۡحَمِیۡدُ ۝ وَمِنۡ اٰیٰتِهٖ
بعد از آنکه نا امید شدند و پراگنده میسازد رحمت خود را واوست کارساز ستوده کار و از نشانهای او
پیچھے اس کے کہ آس توڑ چکے اور پھیلاتا ہے اپنی مہر اور وہی ہے کام بنانیوالا خوبیون سراہا اور ایک اُسکے نشانی ہے

خَلۡقُ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ وَمَا بَثَّ فِیۡهِمَا مِنۡ دَآبَّةٍ ؕ وَهُوَ عَلٰی جَمۡعِهِمۡ اِذَا
آفریدن آسمانها و زمین است و آفریدن آنچه پراگنده کرده است در میان این هر دو از جانوران او بر هم آوردن ایشان وقتیکه
بنانا آسمانونکا اور زمین کا اور جتنے بکھیرے ہیں اُنمین جانور اور وہ جب چاہے اُن سبکو اکٹھا

یَشَآءُ قَدِیۡرٌ ۝ وَمَآ اَصَابَکُمۡ مِّنۡ مُّصِیۡبَةٍ فَبِمَا کَسَبَتۡ اَیۡدِیۡکُمۡ وَیَعۡفُوۡا عَنۡ
خواهد توانا است و هر چه برسد بشما از مصیبتها پس بسبب گناهیست که بعمل آورده دستهای شما و در میگذرد
کرسکتا ہے اور جو پڑے تمپر کوئی سختی سو بدلا اُسکا جو کمایا تمہارے ہاتون نے اور معاف کرتا ہے

کَثِیۡرٍ ؕ ۝ وَمَآ اَنۡتُمۡ بِمُعۡجِزِیۡنَ فِی الۡاَرۡضِ ۚۖ وَمَا لَکُمۡ مِّنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ مِنۡ
بسیاری و نیستید شما عاجز کننده در زمین و نیست شما را بجز خدا
بہت سے اور تم نہ تھکانے والے نہین بھاگ کر زمین مین اور کوئی نہین تمکو اللہ کے سوا

وَّلِیٍّ وَّلَا نَصِیۡرٍ ۝ وَمِنۡ اٰیٰتِهِ الۡجَوَارِ فِی الۡبَحۡرِ کَالۡاَعۡلَامِ ؕ اِنۡ یَّشَاۡ یُسۡکِنِ
هیچ کارسازی و نصرت دهنده و از نشانهای او کشتیهاست در دریا مانند کوهها اگر خواهد باز دارد
کام بنانیوالا نہ مددگار اور ایک اُسکی نشانی ہے چلتے جہاز دریا مین جیسے پہاڑ اگر چاہے تھام دے

الرِّیۡحَ فَیَظۡلَلۡنَ رَوَاکِدَ عَلٰی ظَهۡرِهٖ ؕ اِنَّ فِیۡ ذٰلِکَ لَاٰیٰتٍ لِّکُلِّ صَبَّارٍ شَکُوۡرٍ ۝
باد را پس ایستاده شود کشتیها بر پشت دریا هر آئینه درین مقدمه نشانهاست هر صبر کننده و شکر گزارنده را
باؤ پھر رہ جاوین سارے دن ٹھہرے اُسکے پیٹھ پر مقرر اسمین پتے ہین ہر ٹھہرنیوالے کو جو حق مانے

اَوۡ یُوۡبِقۡهُنَّ بِمَا کَسَبُوۡا وَیَعۡفُ عَنۡ کَثِیۡرٍ ۫۝ وَّیَعۡلَمَ الَّذِیۡنَ یُجَادِلُوۡنَ
یا اگر خواهد هلاک کند اهل کشتیها را بسبب آنچه کردند و درگذرد از بسیاری از تقصیرات ایشان تا انتقام کشد از ایشان و تا بدانند آنانکه خصومت میکنند
یا تباہ کردے انکو لوگونکی کمائی سے اور معاف بھی کرے بہتونکو اور جان لیوین جو جھگڑتے ہیں

ع ۳

الربع

فِي آيَاتِنَا مَا لَهُم مِّن مَّحِيصٍ ۝ فَمَا أُوتِيتُم مِّن شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَوٰةِ الدُّنْيَا وَمَا

در آیات ما نیست ایشانرا هیچ گریزگاهی پس آنچه داده شد شما را از هر جنس که باشد اندک بهره ایست از زندگانی دنیا و آنچه

ہماری قدرتوں میں کہیں نہیں بھاگنے کی جگہ ہے سو جو تمکو ملی ہے سو برتنا ہے دنیا کی جیتے جی اور جو

عِندَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ۝ وَالَّذِينَ

نزدیک خداست بهتر است و پاینده تر است برای آنانکه ایمان آورده اند و بر پروردگار خود توکل میکنند و برای آنانکه

اللہ کے ہاں ہے بہتر ہے اور رہنے والا واسطے ایمان والوں کے اور جو اپنے رب پر بھروسا رکھتے ہیں اور جو

يَجْتَنِبُونَ كَبَائِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ ۝ وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا

پرهیز میکنند از گناهان کبیره و از بیحیائی ها و چون خشم گیرند ایشان می آمرزند و آنانکه قبول کردند

بچتے ہیں بڑے گناہوں سے اور بےحیائی سے اور جب غصہ آوے وہ معاف کرتے ہیں اور جنہوں نے حکم مانا

لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَوٰةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ۝ وَ

فرمان پروردگار خود را و بر پا داشتند نماز را و کار ایشان از روی مشورت باشد بایکدیگر و از آنچه روزی دادیم ایشانرا خرج میکنند

اپنے رب کا اور کھڑی کی نماز اور ان کا کام ہے مشورہ سے آپس کے اور ہمارا دیا کچھ خرچ کرتے ہیں اور

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنتَصِرُونَ ۝ وَجَزَٰٓؤُا سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا

آنانکه چون برسد بدیشان تعدی ایشان انتقام میکشند و جزای بدی بدی است مانند آن

وہ لوگ کہ جب ان پر ہووے چڑھائی تو وہ بدلا لیتے ہیں اور برائی کا بدلا ہے برائی ویسی ہی

فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ۝ وَلَمَنِ انتَصَرَ بَعْدَ

پس هر که عفو کرد و اصلاح کرد پس مزد او بر خداست هر آینه خدا دوست نمیدارد ستمکارانرا و هر آینه کسی که انتقام کشد بعد

پھر جو کوئی معاف کرے اور سنوارے سو اس کا ثواب ہے اللہ کے ذمہ بیشک اس کو نہیں بھاتے گنہگار اور جو کوئی بدلا لے

ظُلْمِهِ فَأُولَٰئِكَ مَا عَلَيْهِم مِّن سَبِيلٍ ۝ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ

مظلوم شدن خود پس آن گروه نیست بر ایشان هیچ راه ملامت جز این نیست که راه ملامت بر آنانست که ظلم میکنند بر مردمان

اپنی ظلم پر سو ان پر نہیں کچھ الزام الزام تو ان پر ہے جو ظلم کرتے ہیں لوگوں پر

وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ وَلَمَن صَبَرَ وَ

و فساد میطلبند در زمین بناحق آن گروه ایشانراست عذاب دردناک و هر که صبر کرد و

اور دھوم اٹھاتے ہیں ملک میں ناحق ان لوگوں کو ہے ایک دکھ کی مار اور البتہ جس نے سہا اور

غَفَرَ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ۝ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن وَلِيٍّ

درگذرانید هر آینه این صفت از کارهای مقصود است و هر که را گمراه کند خدا پس نیست او را هیچ کارسازی

معاف کیا بیشک یہ کام ہمت کے ہیں اور جس کو راہ نہ دی اللہ کوئی نہیں اس کا کام بنانے والا

مِّن بَعْدِهِ وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّن سَبِيلٍ ۝

بعد از وی و ببینی ستمکاران را چون معاینه کنند عذاب را گویند آیا هست بسوی بازگشتن هیچ راهی

اس کے سوائے اور تو دیکھے گنہگاروں کو جس وقت دیکھیں گے عذاب کہیں گے کسی طرح پھر جانے کی بھی ہوگی کوئی راہ

وَتَرٰىهُمْ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا خٰشِعِيْنَ مِنَ الذُّلِّ يَنْظُرُوْنَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ ؕ

و بہ بینی ایشانرا پیش آوردہ شوند نزدیک دوزخ متواضع شدہ از خواری مے نگرند بگوشۂ چشم نیم کشادہ

اور تو دیکھے اونکو سامنے لائے گئے ہیں آگ کی نیچی آنکھیں ذلت سے دیکھتے ہیں جیسی نگاہ سے

وَقَالَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنَّ الْخٰسِرِيْنَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْۤا اَنْفُسَهُمْ وَاَهْلِيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ

و گفتند اہل ایمان ہر آئینہ زیانکاران آنانند کہ در زیان دادند خویشتن را و خویش و ندان خود را روز قیامت

اور کہتے ہیں جو اہل ایمان دار ہیں مقرر ٹوٹے والی وہی ہیں جنہوں نے گنوائی اپنی جان اور اپنا گھر قیامت کے دن

اَلَاۤ اِنَّ الظّٰلِمِيْنَ فِيْ عَذَابٍ مُّقِيْمٍ ۝ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ اَوْلِيَآءَ يَنْصُرُوْنَهُمْ مِّنْ

آگاہ شو ہر آئینہ ستمگاران در عذاب دائم باشند و نباشند ایشانرا کارسازان کہ نصرت دہند ایشان را

سنتا ہے گنہگار پڑے ہیں سدا کی مار میں اور کوئی نہیں ہوئے اونکی حمایتی جو مدد کریں اون کے

دُوْنِ اللّٰهِ ؕ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ سَبِيْلٍ ۝ اِسْتَجِيْبُوْا لِرَبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ

بجز خدا و ہر کرا گمراہ کند خدا نیست او را ہیچ راہے فرمان قبول کنید پروردگار خود را پیش از آنکہ

اللہ کے سوائے اور جسکو بھٹکاوے اللہ اسکو کہیں نہیں راہ مانو اپنے رب کا حکم اوس سے پہلے

يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ ؕ مَا لَكُمْ مِّنْ مَّلْجَاٍ يَّوْمَئِذٍ وَّمَا لَكُمْ مِّنْ نَّكِيْرٍ ۝

بیاید روزی کہ بازگشت نیست او را از جانب خدا نیست شما را ہیچ پناہے آنروز و نیست برای شما ہیچ بازخواست کنندہ

کہ آوے ایک دن جو پھرنا ہی نہیں اللہ کے ہاں سے نہ ملیگا تمکو بچاؤ اوس دن اور نہ ملیگا اوپر سے جانا

فَاِنْ اَعْرَضُوْا فَمَاۤ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ؕ اِنْ عَلَيْكَ اِلَّا الْبَلٰغُ ؕ وَاِنَّاۤ اِذَاۤ اَذَقْنَا

پس اگر روی بگردانند پس نفرستادیم ترا برایشان نگاہبان نیست بر تو مگر پیغام رسانیدن و ہر آئینہ ما چون بچشانیم

پھر اگر وہ ٹلا دیں تو تجکو نہیں بھیجا ہمنے اون پر نگہبان تیرا ذمہ یہی ہے پہنچا دینا اور ہم جب چکھاتے ہیں

الْاِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا ۚ وَاِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ فَاِنَّ

آدمی را از جانب خود رحمتی شادمان شود بآن و اگر برسد بایشان مصیبتی بسبب آنچہ پیش فرستادہ است دست ایشان پس

آدمی کو اپنی طرف سے مہر اوس پر ریجھتا ہے اور اگر پہونچتی ہے اونکو کچھ برائی بدلا اپنے کمائے کا تو

الْاِنْسَانَ كَفُوْرٌ ۝ لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ؕ يَهَبُ لِمَنْ يَّشَآءُ اِنَاثًا

آدمی ناسپاس ارندہ است خدا راست پادشاہی آسمانہا و زمین می آفریند ہر چہ خواہد عطا میکند دختران ہر کرا خواہد عطا میکند

انسان بڑا ناشکر ہے اللہ کا راج ہے آسمانوں میں اور زمین میں پیدا کرتا ہے جو چاہے بخشتا ہے جسکو چاہے بیٹیاں

وَّيَهَبُ لِمَنْ يَّشَآءُ الذُّكُوْرَ ۝ اَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَّاِنَاثًا ۚ وَيَجْعَلُ مَنْ يَّشَآءُ

پسران ہر کرا خواہد یا جمع کند برای ایشان اولاد پسران و دختران و مے سازد ہر کرا خواہد

اور بخشتا ہے جسکو چاہے بیٹے یا اونکو دیتا ہے جوڑے بیٹے اور بیٹیاں اور کرتا ہے جسکو چاہے

عَقِيْمًا ؕ اِنَّهٗ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ ۝ وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ اَنْ يُّكَلِّمَهُ اللّٰهُ اِلَّا وَحْيًا اَوْ مِنْ وَّرَآئِ حِجَابٍ

نازائندہ ہر آئینہ او دانا توانا است و ممکن نیست ہیچ آدمی را کہ سخن گوید با او خدا مگر باشارت یا از پس پردہ

بانجھ وہ ہی سب جانتا کر سکتا اور کسی آدمی کی حد نہیں کہ اوس سے باتیں کرے اللہ مگر اشارہ سے یا پردہ کے پیچھے سے

فلا ولد ولا يولد له انه عليم بالخلق قدير على ما يشاء وما كان لبشر ان يكلمه الله الا ان يوحى اليه وحيا في المنام او بالالهام او من وراء حجاب بان يسمعه كلامه ولا يراه كما وقع لموسى عليه السلام

أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بِإِذْنِهِ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ عَلِيٌّ حَكِيمٌ وَكَذَٰلِكَ أَوْحَيْنَا

یا بفرستد فرشتہ را پس نازل کند بحکم خدا آنچہ خدا خواستہ است ہر آئینہ خدا بلند مرتبہ با حکمت ست و ہمچنین وحی فرستادیم

یا بھیجے کوئی پیغام لانیوالا پھر پہنچاوے اسکے حکم سے جو چاہے وہ سب سے اوپر ہے حکمتوں والا اور اسیطرح بھیجا ہمنے

إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا مَا كُنتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ وَلَٰكِن جَعَلْنَاهُ

بسوی تو قرآن را از کلام خود نمیدانستی کہ چیست کتاب و نمیدانستی کہ چیست ایمان ولیکن ساختہ ایم

تیری طرف ایک فرشتہ اپنے حکم سے تو نہ جانتا تھا کہ کیا ہے کتاب نہ ایمان پر ہمنے رکھی ہے یہ

نُورًا نَّهْدِي بِهِ مَن نَّشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٢﴾

وحی را روشنی راہ مینمائیم بآن ہر کرا خواہیم از بندگان خویش و ہر آئینہ تو ہدایت میکنی بسوی راہ راست

روشنی اس سے راہ دیتے ہیں جسکو چاہیں اپنے بندوں میں اور تو البتہ سوجھاتا ہے سیدھی راہ

صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ أَلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ﴿٥٣﴾

راہ خدا کہ اوست آنچہ در آسمانہاست و آنچہ در زمین ست آگاہ شو بسوے خدا باز میروند کارہا

راہ اللہ کی جسکا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں سنتا ہے اللہ ہی تک پہنچتے ہیں سب کام

سُورَةُ الزُّخْرُفِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ تِسْعٌ وَثَمَانُونَ آيَةً وَسَبْعُ رُكُوعَاتٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

حم ﴿١﴾ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾ إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٣﴾ وَإِنَّهُ

قسم بکتاب واضح کہ ہر آئینہ ما ساختہ ایم این کتاب را کلام عربی بود کہ شما بفہمید و ہر آئینہ

قسم ہے اس کتاب واضح کی ہمنے رکھا اسکو قرآن عربی زبان کا شاید تم بوجھو اور یہ

فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلِيٌّ حَكِيمٌ ﴿٤﴾ أَفَنَضْرِبُ عَنكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا أَن كُنتُمْ قَوْمًا

این کتاب ثبت ست در لوح محفوظ نزدیک ما ہر آئینہ این کتاب بلند قدر با حکمت ست آیا باز داریم از شما پند را اعراض کردہ برای آنکہ ہستید گروہ

بڑی کتاب میں ہم پاس ہے اونچا محکم کیا پھیر دینگے ہم تمہارے طرف سے یہ سمجھوتی موڑ کر اس سے کہ تم ہو لوگ

مُّسْرِفِينَ ﴿٥﴾ وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِن نَّبِيٍّ فِي الْأَوَّلِينَ ﴿٦﴾ وَمَا يَأْتِيهِم مِّن نَّبِيٍّ إِلَّا كَانُوا

از حد رفتہ و بسیار فرستادیم پیغامبر را در پیشینیان و نمی آید بایشان ہیچ پیغامبرے مگر

جو حد پر نہیں رہتے اور بہت بھیجے ہیں ہمنے نبی پہلوں میں اور نہیں آتا لوگونکو کوئی پیغام لانیوالا جب

بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٧﴾ فَأَهْلَكْنَا أَشَدَّ مِنْهُم بَطْشًا وَمَضَىٰ مَثَلُ الْأَوَّلِينَ ﴿٨﴾

باو استہزا میکردند پس ہلاک کردیم سخت تر از قریش بطشے را و گذشت داستان پیشینیان

ٹھٹھا نہیں کرتے پھر کھپا دیئے ہمنے ان سے سخت زور والے اور چلی آئی ہے حقیقت پہلوں کے

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ

و اگر سوال کنی از ایشان کہ چہ کس بیافرید آسمانہا و زمین را البتہ گویند بیافرید اینہا را خدای غالب

اور اگر تو انسے پوچھے کسنے بنائے آسمان اور زمین تو کہیں بنائے اُس زبردست

الْعَلِيمُ ۝ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا لَعَلَّكُمْ
دانا آنکه ساخت برای شما زمین را بساطے و ساخت برای شما در زمین راهها بود که شما

خبردار نے وہی ہے جسنے بنادی تمکو زمین بچھونا اور رکھدین تمکو اسمین راہین شاید تم
تَهْتَدُونَ ۝ وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَنْشَرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيْتًا كَذَٰلِكَ
راه یابید و آنکه فرود آورد از آسمان آب باندازه پس زنده کردیم بآن شهر مرده را همچنین

راہ پاؤ اور جسنے اتارا آسمان سے پانی ماپ کر پھر ابھار کھڑا کیا ہمنے اسسے ایک دیس مردہ اسیطرح
تُخْرَجُونَ ۝ وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ
بر آورده خواهید شد و آنکه آفرید اقسام جانوران تمام آن و ساخت برای شما کشتیها و از چهارپایان

تمکو نکالینگے اور جسنے بنائے سب چیزکے جوڑے اور بنادی تمکو کشتیان اور چوپائے
مَا تَرْكَبُونَ ۝ لِتَسْتَوُوا عَلَىٰ ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ
چیزے که سوار میشوید تا راست نشینید بر پشت مرکوب باز یاد کنید نعمت پروردگار خود را وقتیکه راست نشینید بر آن

جسپر سوار ہوتے ہو تاکہ چڑھ بیٹھو اسکی پیٹھ پر پھر یاد کرو اپنے رب کا احسان جب بیٹھ چکو اسپر
وَتَقُولُوا سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَٰذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ۝ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ۝
و گوئید پاکی خدا راست که رام ساخت برای ما این مرکوب را و نبودیم مر آنرا توانا و هر آئینه ما بسوی پروردگار خویش رجوع کننده‌ایم

اور کہو پاک ذات ہے وہ جسنے بس میں دیا ہمارے یہ اور ہم نہ تھے اسکے مقابل ہونیوالے اور ہمکو اپنے رب کی طرف پھر جانا ہے
وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ مُبِينٌ ۝ أَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ
و مقرر کردند برای خدا از بندگان او اولاد را هر آئینه آدمی ناسپاس ظاهر است آیا فرا گرفت خدا از مخلوقات خود

اور ٹھہرائی ہے انہوں نے اسکو واسطے بندوں نے تحقیق انسان بڑا ناشکر ہے صریح کیا رکھ لین اپنی پیدائش مین سے
بَنَاتٍ وَأَصْفَاكُمْ بِالْبَنِينَ ۝ وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَٰنِ مَثَلًا ظَلَّ
دختران را و برگزیده است شما را بپسران و چون خبر داده شود یکی را از ایشان بآنچه مثل ساخته است برای خدا

بیٹیان اور تمکو دیئے چنکر بیٹے اور جب انمین کسیکو خوشخبری ملے اس چیز کی جو رحمن پر نام دہرا سارے دن رہے
وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ۝ أَوَمَنْ يُنَشَّأُ فِي الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ
روی او سیاه گردد و او پر از غم باشد آیا آنکه پرورده میشود در زیور و او در صفت خصومت ظاهر نمیکند

اسکا منہ سیاہ اور وہ دلمین گھٹ رہا اور ایسا شخص کہ پلتا ہے گہنے مین اور جھگڑے مین بات نہ کہہ سکے
مُبِينٍ ۝ وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبَادُ الرَّحْمَٰنِ إِنَاثًا أَشَهِدُوا خَلْقَهُمْ
و بیانی ثابت کرده اند و دختر مقرر کردند فرشتگان را که بندگان خدا اند آیا حاضر بودند نزدیک آفرینش ایشان

اور ٹھہرایا فرشتوں کو جو بندے ہین رحمن کی عورت کیا دیکھتے تھے انکا بننا
سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْأَلُونَ ۝ وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَٰنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ مَا لَهُمْ
نوشته خواهد شد این گواهی ایشان و پرسیده خواهند شد و گفتند اگر خواستی خدا پرستش نمیکردیم این فرشتگان را نیست ایشان را
اب لکھ رکھینگے انکی گواہی اور انسے پوچھ ہوگی اور کہتے ہین اگر چاہتا رحمن ہم نہ پوجتے انکو کچھ خبر نہیں انکو

ع ۵

خلقهم ستكتب شهادتهم بانهم اناث ويسئلون عنها في الآخرة فيترتب عليها العقاب وقالوا لو شاء الرحمن ما عبدناهم اي الملائكة فعبادتنا اياهم بمشيئته فهو راض بها قال تعالى ما لهم

بذلك من علم ان هم الا يخرصون ○ ام اتينهم كتابا من قبله فهم به
یا ہیچ علم و دانش نیستند ایشان مگر دروغ گویی آیا داده ایم ایشان را کتابی پیش از قرآن پس ایشان بآن کتاب

اسکی یہ سب اٹکلیں دوڑاتی ہیں وے کیا ہمنے کوئی کتاب دی ہی اونکو اس سے پہلے سو یہ اوسپر
مستمسكون ○ بل قالوا انا وجدنا اباءنا على امة وانا على اثرهم مهتدون
چنگ زده اند بلکه گفتند هر آینه یافتیم پدران خود را بر دینی و هر آینه ما بر پے ایشان راه یافتگانیم

مضبوط ہیں وے بلکہ کہتے ہیں کہ ہمنے پائی اپنی باپ دادی ایک راہ پر اور ہم اونہی کے قدموں پر ہیں راہ پائی
وكذلك ما ارسلنا من قبلك في قرية من نذير الا قال مترفوها انا
و ہمچنین نفرستادیم پیش از تو در ہیچ دہی ترسانندہ را مگر گفتند منعمان آن دہ ہر آینہ ما

اور اسیطرح جو بھیجا ہمنے تجھسے پہلے ڈر سنانے والا کسی گانوں میں سو کہنے لگی وہانکے آسودہ لوگ ہمنے
وجدنا اباءنا على امة وانا على اثرهم مقتدون ○ قل اولو جئتكم باهدى
یافتیم پدران خود را بر دینی و ہر آینہ بر پے ایشان متابعت کنندگانیم گفت پیغامبر آیا بر متابعت پدران مقررید اگرچہ آوردہ ام نزد شما دینی کہ زیادہ تر راہ نماینده

پائی اپنی باپ دادی ایک راہ پر اور ہم اونہیں کے قدموں پر چلتے ہیں وہ بولا اور جو میں لا دوں تمکو اوس سے زیادہ سوجھ کی راہ
مما وجدتم عليه اباءكم قالوا انا بما ارسلتم به كفرون ○ فانتقمنا منهم
از آنچہ یافتہ اید پدران خود را گفتند ہر آینہ ما بآنچہ فرستادہ شد شما را ہمراہ آن نامعتقدیم پس انتقام کشیدیم از ایشان

جسپر تمنے پائی اپنی باپ دادی تو بھی کہنے لگے ہمکو تمہاری ہاتھ بھیجا نہ ماننا پھر ہمنے اون سے بدلا لیا
فانظر كيف كان عاقبة المكذبين ○ واذ قال ابرهيم لابيه وقومه انني
پس درنگر چگونہ بود عاقبت دروغ دارندگان و یاد کن چون گفت ابراہیم پدر خود را و قوم خود را ہر آینہ من

سو دیکھ آخر کیا ہوا جھٹلانیوالوں کا اور جب کہا ابراہیم نے اپنے باپ کو اور اوسکی قوم کو میں
براء مما تعبدون ○ الا الذي فطرني فانه سيهدين ○ وجعلها كلمة باقية
بے تعلقم از آنچہ شما پرستش میکنید الا آنکسی کہ بیافرید مرا پس ہر آینہ او ہدایت خواہد کرد مرا و ساخت حق سبحانہ کلمہ توحید را باقی

الگ ہوں او چیزوں سے جنکو پوجتے ہو مگر جسنے مجھکو بنایا سو وہ مجھکو راہ دیگا اور یہی بات پیچھے
في عقبه لعلهم يرجعون ○ بل متعت هؤلاء واباءهم حتى جاءهم
در فرزندان او تا بود کہ کافران رجوع کنند بلکہ بہرہ مند ساختیم ایشان را و پدران ایشان را تا وقتیکہ آمد بدیشان

چھوڑ گیا اپنے اولاد میں شاید وہ رجوع رہیں کوئی نہیں پر میں برتنی دیا اونکو اور اونکی باپ دادونکو یہانتک کہ پہنچا اونکو
الحق ورسول مبين ○ ولما جاءهم الحق قالوا هذا سحر وانا به
دین راست و پیغامبر ظاہر و آنگاہ کہ آمد بدیشان دین راست گفتند این جادو است و ہر آینہ ما بآن

دین سچا اور رسول کھولکر سنانیوالا اور جب پہونچا اونکو سچا دین کہنے لگے یہہ جادو ہے اور ہم اسکو
كفرون ○ وقالوا لولا نزل هذا القران على رجل من القريتين عظيم
نامعتقدیم و گفتند چرا فرو فرستادہ نشد این قرآن بر مردی بزرگ از اہل این دو دہ مکہ

نہ مانینگے اور کہنے لگے کیوں نہ اوترا یہہ قرآن کسی بڑی مرد پر ان دو بستیوں کے

ع ۷/۸

کیا وہ بانٹتے ہیں

أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ۚ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُم مَّعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَوٰةِ الدُّنْيَا

آیا ایشان قسمت میکنند رحمت پروردگار ترا ما قسمت کرده ایم درمیان ایشان گذران ایشان را در زندگانی دنیا

تیری رب کی مہر ہمنی بانٹی ہی ان میں روزی ان کی دنیا کی جیتے

وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُم بَعْضًا سُخْرِيًّا ۗ وَرَحْمَتُ

و بلند کردیم بعض ایشان را بر بعض تا بگیرد بعض ایشان بعضی را در کار و رحمت

اور اونچی کئی ہمنی درجے ایک کی ایک سے کہ ٹھہراتا ہی ایک دوسرے کو کمیرا اور تیری رب کی مہر

رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ۝ وَلَوْلَآ أَن يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً لَّجَعَلْنَا

پروردگار تو بهتر است از آنچه جمع میکنند و اگر نه احتمال آن بودی که شدندی مردمان همه یک گروه البته میساختیم

بہتر ہی ان چیزوں سی جو سمیٹتی ہیں ف۱ اور اگر یہ نہوتا کہ لوگ ہو جاویں ایک دین پر ہم دیتی اون کو

لِمَن يَكْفُرُ بِالرَّحْمٰنِ لِبُيُوتِهِمْ سُقُفًا مِّن فِضَّةٍ وَمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ ۝

برای کسیکه نامعتقد است بخدا برای خانهای ایشان سقفها از نقره و نردبانها نیز که بران بالا برآیند

جو منکر ہیں رحمن سی اون کی گھروں کو چھت روپے کے اور سیڑھیاں جن پر چڑھیں

وَلِبُيُوتِهِمْ أَبْوَابًا وَسُرُرًا عَلَيْهَا يَتَّكِـُٔونَ ۝ وَزُخْرُفًا ۚ وَإِن كُلُّ ذٰلِكَ لَمَّا مَتَاعُ

و برای خانهای ایشان درها نیز از نقره و تختها که بران تکیه زده بنشینند و بیاراستیم بسیار و نیست همه این مگر اندک بهره

اور اون کی گھروں کو دروازی اور تخت جن پر تکیہ لگا بیٹھیں اور سونیکی اور یہ سب کچھ نہیں

الْحَيَوٰةِ الدُّنْيَا ۚ وَالْاٰخِرَةُ عِندَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ ۝ وَمَن يَعْشُ عَن ذِكْرِ الرَّحْمٰنِ

زندگانی دنیا و آخرت نزدیک پروردگار تو متقیان راست و هر که غافل شود از یاد خدا

برتنا دنیا کی جیتی اور پچھلا گھر تیری رب کی ہاں اونہی کو ہی جو ڈر رکھتے ہیں ف۲ اور جو کوئی آنکھیں چرا دی

نُقَيِّضْ لَهُ شَيْطٰنًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ۝ وَإِنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَ

برگماریم برای او شیطانی پس آن شیطان او را همنشین بود و هر آینه شیاطین باز میدارند آدمیان را از راه

رحمن کی یاد سے ہم اوس پر تعین کریں ایک شیطان پھر وہ رہی اوسکا ساتھی اور وہ انکو روکتی ہیں راہ سے

يَحْسَبُونَ أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ ۝ حَتّٰىٓ إِذَا جَآءَنَا قَالَ يٰلَيْتَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ بُعْدَ

و آدمیان پندارند که ایشان راه یافتگان اند تا آنوقت که آدمی بیاید پیش ما گوید با شیطان خود ای کاش در میان من و در میان تو مسافت

اور یہ سمجھتی ہیں کہ ہم راہ پر ہیں یہانتک کہ جب آدمی ہم پاس آوی کہی کسیطرح مجھ میں اور تجھ میں فرق ہو

الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِينُ ۝ وَلَن يَنفَعَكُمُ الْيَوْمَ إِذ ظَّلَمْتُمْ أَنَّكُمْ فِي الْعَذَابِ

مشرق و مغرب بودی پس بد همنشینی تو و نخواهد سود کرد بشما امروز چونکه ستم کرده اید انکه در عذاب

مشرق اور مغرب کا سا کہ کیا برا ساتھی ہی ف۳ اور کچھ فایدہ نہیں تمکو آجکے دن جب تم ظالم ٹھہری اس سی کہ تم مار میں

مُشْتَرِكُونَ ۝ أَفَأَنتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْيَ وَمَن كَانَ فِي ضَلٰلٍ مُّبِينٍ ۝

با هم شریک اید آیا تو میتوانی شنوانید کران را یا راه میتوانی نمود کوران را و آنکس را که در گمراهی ظاهر است

شامل ہو ف۴ سو تو کیا سناویگا بہروں کو یا سوجھاویگا اندھوں کو اور صریح بھٹکے میں بھٹکتوں کو

ع ۳

النصف

فَاِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَاِنَّا مِنْهُمْ مُّنْتَقِمُوْنَ ۝ اَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِيْ وَعَدْنٰهُمْ فَاِنَّا

پس اگر از عالم ببریم ترا پس البتہ ما از ایشان انتقام کشندگانیم یا بنمائیم ترا آنچہ وعدہ دادہ ایم ایشان را پس ہر آئینہ ما

پھر اگر کبھی ہم تجھ کو لے جاویں تو ہم کو ان سے بدلا لینا ہے یا تجھ کو دکھا دیں جو ان کو وعدہ دیا ہے تو یہ ہمارے

عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُوْنَ ۝ فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِيْٓ اُوْحِيَ اِلَيْكَ اِنَّكَ عَلٰى صِرَاطٍ

بر ایشان توانا ایم پس چنگ زن بآنچہ وحی فرستادہ شد بسوی تو ہر آئینہ تو بر راہ

بس میں ہیں سو تو مضبوط پکڑ اس کو جو تجھ کو حکم آیا تو ہے بیشک سیدھی

مُّسْتَقِيْمٍ ۝ وَاِنَّهٗ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ تُسْـَٔلُوْنَ ۝ وَسْـَٔلْ مَنْ اَرْسَلْنَا

راست و ہر آئینہ قرآن پندیست ترا و قوم ترا و شما سوال کردہ خواہید شد و بپرس احوال آنانکہ فرستادہ ایم

راہ پر اور یہ مذکور رہیگا تیرا اور تیری قوم کا اور آگے تم سے پوچھ ہوگی اور پوچھ دیکھ جو رسول بھیجے ہم نے

مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُّسُلِنَآ اَجَعَلْنَا مِنْ دُوْنِ الرَّحْمٰنِ اٰلِهَةً يُّعْبَدُوْنَ ۝ وَلَقَدْ

پیش از تو از پیغامبران خود آیا ساختہ بودیم بجز خدا معبودان دیگر کہ پرستش کردہ شود و ہر آئینہ

تجھ سے پہلے کبھی ہم نے رکھے ہیں رحمن کے سوائے اور حاکم کہ پوجے جاویں اور ہم نے بھیجا

اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَقَالَ اِنِّيْ رَسُوْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝

فرستادیم موسی را با نشانہای خود بسوی فرعون و اشراف قوم او پس گفت ہر آئینہ من پیغامبر پروردگار عالمہا ام

بھیجا موسیٰ کو اپنی نشانیاں دیکر فرعون اور اسکے سرداروں پاس تو کہا میں بھیجا ہوں جہان کے صاحب کا

فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِاٰيٰتِنَآ اِذَا هُمْ مِّنْهَا يَضْحَكُوْنَ ۝ وَمَا نُرِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ اِلَّا هِيَ اَكْبَرُ

پس آنگاہ کہ آمد ایشان را با نشانہای ما آنگاہ ایشان از آن نشانہا میخندیدند و نمی نمودیم ایشان را ہیچ نشانہ مگر آنکہ بزرگتر بود از

پھر جب لایا ان پاس ہماری نشانیاں وہ تبھی ان پر ہنسنے لگے اور جو دکھاتے گئے ہم ان کو نشانی سو دوسری سے بڑی

مِنْ اُخْتِهَا وَاَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ۝ وَقَالُوْا يٰٓاَيُّهَ السّٰحِرُ ادْعُ

قرین خود و گرفتار کردیم ایشان را بعقوبت بود کہ ایشان رجوع کنند و گفتند اے جادوگر دعا کن

اور پکڑا ہم نے ان کو تکلیف میں شاید وہ باز آویں اور کہنے لگے اے جادوگر پکار

لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ اِنَّنَا لَمُهْتَدُوْنَ ۝ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ

برای ما بجناب پروردگار خود بآن اسمارکہ عہد کردہ است نزدیک تو ہر آئینہ ما راہ یافتگانیم پس ہرگاہ دور کردیم از ایشان عقوبت را

ہمارے واسطے اپنے رب کو جیسا سکھا رکھا ہے تجھ کو ہم مقرر راہ پر آویں گے پھر جب ہم نے اٹھالی ان پر سے تکلیف

اِذَا هُمْ يَنْكُثُوْنَ ۝ وَنَادٰى فِرْعَوْنُ فِيْ قَوْمِهٖ قَالَ يٰقَوْمِ اَلَيْسَ لِيْ مُلْكُ

ناگہان عہد می شکستند و آواز داد فرعون در میان قوم خود گفت اے قوم من آیا نیست بدست من پادشاہی

تبھی وہ وعدہ توڑ ڈالتے اور پکارا فرعون نے اپنی قوم میں بولا اے قوم میری بھلا مجھ کو نہیں حکومت

مِصْرَ وَهٰذِهِ الْاَنْهٰرُ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِيْ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ۝ اَمْ اَنَا خَيْرٌ مِّنْ

مصر و این جویہا میرود زیر کوشک من آیا نمی بینید بلکہ من بہترم از

مصر کی اور یہ نہریں چلتی ہیں میرے نیچے کیا تم نہیں دیکھتے بھلا میں ہوں بہتر

هٰذَا الَّذِي هُوَ مَهِينٌ ۙ وَّلَا يَكَادُ يُبِينُ ۝ فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّن ذَهَبٍ

این شخص کہ وے خوار است ونزدیک نیست کہ سخن واضح گوید صاف پس چرا فرود آوردہ نشد بر این شخص دستوانہا از زر

اس شخص سے جسکو عزت نہیں اور صاف نہیں بول سکتا پھر کیون نہ آپڑے اسپر کنگن سونے کے

أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلَائِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ۝ فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ فَأَطَاعُوهُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا

یا چرا نیامدہ ہمراہ او فرشتگان مجتمع شدہ پس بیعقل کرد قوم خود را پس قبول کردند فرمان او را ہر آئینہ ایشان بودند گروہ

یا آتے اسکے ساتھ فرشتے پرا باندھکر پھر عقل کھودی اپنی قوم کی پھر اُنکے کہا مانا مقرر وہ تھے لوگ

فَاسِقِينَ ۝ فَلَمَّا آسَفُونَا انتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ۝ فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا

فاسق پس آن ہنگام کہ بخشم آوردند ما را انتقام کشیدیم از ایشان پس غرق ساختیم ایشانرا ہمہ یکجا پس ساختیم ایشانرا پیشی

بیحکم پھر جب ہمکو بیحو غضب دلائی تو ہمنے اُنسے بدلا لیا پھر دوبا دیا اُن سب کو پھر کر ڈالا اُنکو گئی گذری

وَمَثَلًا لِّلْآخِرِينَ ۝ وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ۝ وَقَالُوا

و داستانے پسینیان را و آنگاہ کہ داستانے زدہ شد بہ پسر مریم ناگاہ قوم تو از این داستان بخوشوقتی آواز بلند میکنند و گفتند

اور کہاوت پچھلوں کی واسطے اور جب کہاوت لائے مریم کے بیٹے کو تبھی قوم تیرے لگتے ہیں اُس سے چلانے اور کہتے ہیں

أَآلِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ ۚ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ ۝ إِنْ هُوَ إِلَّا

آیا معبودان ما بہتر اند یا عیسی آن حرف نزدند با تو مگر بجہت مجادلہ بلکہ ایشان قومے خصومت کنندہ اند نیست عیسی مگر

ہمارے ٹھاکر بہتر ہیں یا وہ یہ نام جو دھرتے ہیں تجھ پر سب جھگڑنے کو بلکہ یہ لوگ ہیں جھگڑالو وہ کیا ہے ایک

عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ ۝ وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنكُم

بندہ کہ انعام کردہ ایم بر وے و ساختیم او را نشانہ برائے بنی اسرائیل و اگر میخواستیم البتہ کردیمے کہ بدل شما

بندہ ہے کہ ہمنے اُسپر فضل کیا اور کھڑا کیا بنی اسرائیل کے واسطے اور اگر ہم چاہیں نکالیں تم میں سے

مَّلَائِكَةً فِي الْأَرْضِ يَخْلُفُونَ ۝ وَإِنَّهُ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَاتَّبِعُونِ ۚ

فرشتگان در زمین خلیفہ شوند و ہر آئینہ عیسی نشانہ است قیامت را پس شبہ مکنید در قیامت و بگو یا محمد پیروی من کنید

فرشتے رہیں زمین میں تمہاری جگہ اور وہ نشان ہے اُس گھڑی کا سو اُسمیں دھوکا نکھاؤ اور میرا کہا مانو

هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ۝ وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ الشَّيْطَانُ ۖ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝ وَلَمَّا

این ست راہ راست و باز ندارد شما را شیطان ہر آئینہ او در حق شما دشمن ظاہر ست و آنگاہ

یہ ایک سیدھی راہ ہے اور نہ روکے تمکو شیطان وہ تمہارا دشمن ہے صریح اور جب

جَاءَ عِيسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُم بِالْحِكْمَةِ وَلِأُبَيِّنَ لَكُم بَعْضَ الَّذِي

کہ آمد عیسی با معجزہ ہا گفت آوردہ ام بشما حکمت را و آمدہ ام تا بیان کنم برائے شما بعض آنچہ

آیا عیسی نشانیاں لیکر بولا میں لایا ہوں تمہارے پاس پکی باتیں اور بتلانے کو بعضی چیز جسمیں تم

تَخْتَلِفُونَ فِيهِ ۖ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ۝ إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۚ

اختلاف میکنید در آن پس بترسید از خدا و فرمان من برید ہر آئینہ خدا پروردگار من و پروردگار شما است پس بپرستید او را

جھگڑتے تھے سو ڈرو اللہ سے اور میرا کہا مانو بیشک اللہ جو ہے وہی ہے رب میرا اور رب تمہارا اُسکی بندگی کرو

هذا صراط مستقيم ﴿٦٤﴾ فاختلف الاحزاب من بينهم فويل للذين ظلموا من

عذاب يوم اليم ﴿٦٥﴾ هل ينظرون الا الساعة ان تاتيهم بغتة وهم لا

يشعرون ﴿٦٦﴾ الاخلاء يومئذ بعضهم لبعض عدو الا المتقين ﴿٦٧﴾ يعباد لا

ع ٦ ١٢

خوف عليكم اليوم ولا انتم تحزنون ﴿٦٨﴾ الذين امنوا باياتنا وكانوا مسلمين ﴿٦٩﴾

ادخلوا الجنة انتم وازواجكم تحبرون ﴿٧٠﴾ يطاف عليهم بصحاف من ذهب واكواب

وفيها ما تشتهيه الانفس وتلذ الاعين وانتم فيها خلدون ﴿٧١﴾ وتلك الجنة

التي اورثتموها بما كنتم تعملون ﴿٧٢﴾ لكم فيها فاكهة كثيرة منها تاكلون ﴿٧٣﴾ ان

المجرمين في عذاب جهنم خلدون ﴿٧٤﴾ لا يفتر عنهم وهم فيه مبلسون ﴿٧٥﴾

وما ظلمنهم ولكن كانوا هم الظلمين ﴿٧٦﴾ ونادوا يملك ليقض علينا ربك

قال انكم مكثون ﴿٧٧﴾ لقد جئنكم بالحق ولكن اكثركم للحق كرهون ﴿٧٨﴾

أَمْ أَبْرَمُوا أَمْرًا فَإِنَّا مُبْرِمُونَ ۝ أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُم ۚ بَلَىٰ

آیا محکم کرده اند کاری را پس هر آئینه ما نیز محکم کننده ایم آیا می پندارند که ما نمی شنویم سخن پنهان ایشان را و مشورت ایشان را آری

کیا اونہوں نے ٹہرا لی ہی ایک بات تو ہم بھی کچھ ٹہرا دینگے کیا خیال رکھتے ہین کہ ہم نہین سنتے انکا بھید اور مشورہ کیون نہین

وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ۝ قُلْ إِن كَانَ لِلرَّحْمَٰنِ وَلَدٌ فَأَنَا أَوَّلُ الْعَابِدِينَ ۝

و فرستادگان ما نزدیک ایشان می نویسند بگو اگر رحمن را فرزندی باشد پس من نخستین عبادت کنندگانم

اور ہمارے بھیجے انکے پاس ہین لکھتے تو کہہ اگر ہو رحمن کو اولاد تو مین سب سے پہلے پوجون

سُبْحَانَ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ۝ فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا وَ

پاک است پروردگار آسمانها و زمین خداوند عرش از آنچه بیان میکنند پس بگذار ایشانرا تا در باطل خوض کنند

پاک ذات ہے وہ رب آسمانون کا اور زمین کا صاحب تخت کا ان باتون سے جو بناتے ہین اب چھوڑ دے انکو بکین اور

يَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَٰهٌ وَفِي الْأَرْضِ

و بازی کنند تا آنکه ملاقات کنند با روز خود که وعده داده میشود ایشانرا و اوست آنکه در آسمان فرمانرواست و در زمین

اور کھیلین جب تک ملین اپنے اس دن سے جسکا انکو وعدہ ہے اور وہی ہے جسکی بندگی ہے آسمانون مین اور اسکی بندگی ہے زمین مین

إِلَٰهٌ ۚ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ۝ وَتَبَارَكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِندَهُ

فرمانرواست و اوست با حکمت دانا و بسیار با برکت است آنکه او راست پادشاهی آسمانها و زمین و آنچه درمیان هر دو است و نزدیک

اور وہی ہے حکمت والا سب جانتا اور بڑی برکت ہے اسکی جسکا راج ہے آسمانون مین اور زمین مین اور جو انکے بیچ ہے

عِلْمُ السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَن

اوست علم قیامت و بسوی او رجوع کرده خواهید شد و مالک نمی شوند آنانکه کافران پرستش میکنند بجز خدا شفاعت کردن لیکن

اور اسی پاس ہے خبر قیامت کی اور اسی تک پھر جاؤگے اور اختیار نہین رکھتے جنکو یہ پکارتے ہین سفارش کا مگر

شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۖ فَأَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ۝

کسیکه گواهی راست داده باشد و ایشان میدانند و اگر سوال کنی از ایشان که کدام کس بیافرید ایشانرا البته گویند خدا پس از کجا برگردانیده میشوند

جسنے گواہی دی سچی اور وہ انکو خبر تھی اور اگر تو انسے پوچھے کہ انکو کسنے بنایا تو کہین اللہ نے پھر کہان سے الٹ جاتے ہین

وَقِيلِهِ يَا رَبِّ إِنَّ هَٰؤُلَاءِ قَوْمٌ لَّا يُؤْمِنُونَ ۝ فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝ ع ٢٢ / ١٣

و بیاد دار پیغامبر را ای پروردگار من هر آئینه ایشان گروهی اند که ایمان نمی آرند پس اعراض کن از ایشان و بگو سلام پس خواهند دانست

اور قسم ہے رسول کی اس کہنے کی کہ اے رب یہ لوگ ہین کہ یقین نہین لاتے سو تو منہ پھیر انکی طرف سے اور کہہ سلام ہے آخر معلوم کر لین گے

سُورَةُ الدُّخَانِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ تِسْعٌ ۝ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝ وَخَمْسُونَ آيَةً وَثَلَاثُ رُكُوعَاتٍ

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

حم ۝ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ۝ إِنَّا أَنزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُّبَارَكَةٍ ۚ إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ ۝ مع ١٢

قسم بکتاب واضح هر آئینه ما فرود آورده ایم این کتاب را در شب مبارک هر آئینه ما بودیم ترساننده

قسم ہے اس کتاب واضح کی ہمنے اسکو اتارا ایک برکت کی رات مین ہم ہین کہ ڈر سنانے والے

فیها یفرق کل امر حکیم ۝ امرا من عندنا انا کنا مرسلین ۝ رحمة من ربک

دران شب مبارک فیصل کرده میشود هر کار با استحکام فرمان از نزدیک ما هر آئینه ما بودیم فرستنده بخشایش از پروردگار تو

اسی میں جدا ہوتا ہے ہر کام جانچا ہوا حکم ہو کر ہمارے پاس سے ہم ہیں بھیجنے والے مہر سے تیرے رب کے

انه هو السمیع العلیم ۝ رب السموت والارض وما بینهما ان کنتم موقنین ۝

هر آئینه اوست شنوا دانا پروردگار آسمانها و زمین و آنچه درمیان این هردو است اگر یقین کننده اید

وہی ہے سنتا جانتا رب آسمانوں کا اور زمین کا اور جو انکے بیچ ہے اگر تمکو یقین ہے

لا اله الا هو یحی ویمیت ربکم ورب ابائکم الاولین ۝ بل هم فی شک یلعبون ۝

نیست هیچ معبود مگر او زنده میکند و میمیراند پروردگار شماست و پروردگار پدران پیشین شماست بلکه کافران در شبهه اند بازی میکنند

کسی کی بندگی نہیں سوائے اسکے جلاتا ہے اور مارتا رب تمہارا اور رب تمہارے اگلے باپ دادوں کا کوئی نہیں وہ دھوکہ میں ہیں کھیلتے

فارتقب یوم تاتی السماء بدخان مبین ۝ یغشی الناس هذا عذاب الیم ۝ ربنا

پس منتظر باش روزے را که بیارد آسمان دودے ظاهر که فرو گیرد مردمان را این عذاب درد دهنده است گویند ای پروردگار ما

سو تو راہ دیکھ جس دن کہ لاوے آسمان دھواں صریح جو گھیرے لوگوں کو یہ ہے دکھ کی مار اے رب

اکشف عنا العذاب انا مؤمنون ۝ انی لهم الذکری وقد جاءهم رسول مبین ۝

دور کن از ما عذاب هر آئینه ما مسلمان میشویم چگونه بود ایشان را پند گرفتن و بتحقیق آمده بود بدیشان پیغامبر ظاهر

کھول دے ہم سے یہ آفت ہم یقین لاتے ہیں کہاں ملے انکو سمجھنا اور آچکا انکے پاس رسول کھول کر سنانے والا

ثم تولوا عنه وقالوا معلم مجنون ۝ انا کاشفوا العذاب قلیلا انکم عائدون ۝

باز روی گردانیدند ازوی و گفتند این شخص آموخته شده است دیوانه است هر آئینه ما دور کننده عذابیم اندکے هر آئینه شما عود کننده اید در کفر

پھر اس سے پیٹھ پھیرے اور کہنے لگے سکھایا ہے باؤلا ہم کھولتے ہیں عذاب تھوڑے دنوں تم پھر وہی کرتے ہو

یوم نبطش البطشة الکبری انا منتقمون ۝ ولقد فتنا قبلهم قوم فرعون

روزیکه درگیریم گرفتن بزرگ هر آئینه ما انتقام کشنده ایم و هر آئینه امتحان کردیم پیش ازیشان قوم فرعون را

جس دن پکڑینگے ہم بڑی پکڑ ہم بدلا لینے والے ہیں اور جانچ چکے ہیں ہم ان سے پہلے فرعون کی قوم کو

وجاءهم رسول کریم ۝ ان ادوا الی عباد الله انی لکم رسول امین ۝ وان

و آمد بدیشان پیغامبرے گرامی قدر باین سخن که تسلیم کنید بمن بندگان خدا را هر آئینه من برای شما پیغامبر امانتم و

اور آیا ان پاس رسول عزت والا کہ حوالے کرو میرے بندے خدا کے میں تم پاس آیا ہوں بھیجا معتبر اور یہ کہ

لا تعلوا علی الله انی اتیکم بسلطن مبین ۝ وانی عذت بربی وربکم ان

سرکشی مکنید بر خدا هر آئینه من بیارم پیش شما حجت ظاهر و هر آئینه من پناه گرفته ام به پروردگار خود و پروردگار شما از آنکه

چڑھے نہ جاؤ اللہ کے مقابل میں لاتا ہوں تم پاس ایک سند کھلی اور میں پناہ لے چکا ہوں اپنے اور تمہارے رب کی اس سے کہ

ترجمون ۝ وان لم تؤمنوا لی فاعتزلون ۝ فدعا ربه ان هؤلاء قوم مجرمون

سنگسار کنید مرا و اگر باور ندارید مرا پس یکسو شوید از من پس دعا کرد بجناب پروردگار خود که اینجماعت گروه گناهکارانند

مجھکو سنگسار کرو اور اگر تم یقین نہیں کرتے مجھ پر تو مجھ سے پرے ہو جاؤ پھر پکارا اپنے رب کو کہ یہ لوگ گنہ گار ہیں

یعنی بنی اسرائیل را بامن حواله کنید ۱۲ فتح

فاسر بعبادي ليلا انكم متبعون ○ واترك البحر رهوا انهم جند مغرقون ○

پس ببر بندگان مرا وقت شب هر آئینه شما را تعاقب کرده شود و بگذار دریا را آرمیده هر آئینه ایشان لشکری هست غرق شده

پہر لیکر نکل رات سے میری بندوں کو البتہ تمہارا پیچھا کرینگے اور چھوڑ جا دریا کو تھم رہا البتہ وہ لشکر ڈوبنے والے ہیں

كم تركوا من جنت وعيون ○ وزروع ومقام كريم ○ ونعمة كانوا فيها فكهين ○

بسیار گذاشتند از بوستانها و چشمها و کشتها و محل گرامی و گذران بآرامی که دران محظوظ بودند

کتنے چھوڑ گئے باغ اور چشمے اور کھیتیاں اور گھر خاصے اور آرام جس میں تھے باتیں بناتے

كذلك واورثنها قوما اخرين ○ فما بكت عليهم السماء والارض وما كانوا منظرين ○

همچنین شد و عطا کردیم این چیزها گروهی دیگر را پس نگریست بر قوم فرعون آسمان و زمین و نه شدند مهلت داده شده

اسیطرح اور وہ سب ہاتھ لگا یا ہمنے ایک اور قوم کو پہر نہ رویا انپر آسمان اور زمین اور نہ ملی انکو ڈھیل

ولقد نجينا بني اسراءيل من العذاب المهين ○ من فرعون انه كان عاليا من

و هر آئینه خلاص کردیم بنی اسرائیل را از عذاب خوار کننده که از جانب فرعون بود هر آئینه فرعون بود سرکشی از

اور ہمنے بچا نکالا بنی اسرائیل کو ذلت کی مار سے جو فرعون سے تھی بیشک وہ تھا چڑھ رہا

المسرفين ○ ولقد اخترنهم على علم على العلمين ○ واتينهم من الايت ما فيه بلؤا

تعدی کنندگان و هر آئینه برگزیدیم بنی اسرائیل را دانسته بر عالمها و دادیم ایشان را از قسم معجزات آنچه دران امتحان

حد سے بڑھنے والا اور انکو ہمنے پسند کیا جان بوجھکر جہان کے لوگوں سے اور دیں انکو نشانیاں جن میں مدد تھی

مبين ○ ان هؤلاء ليقولون ○ ان هي الا موتتنا الاولى وما نحن بمنشرين ○

ظاهر بود هر آئینه این جماعه میگویند که نیست عاقبت کار مگر همین موت نخستین و نیستیم ما برانگیخته شده

صریح یہ لوگ کہتے ہیں اور کچھ نہیں ہمارا یہی مرنا ہے پہلا اور ہمکو پھر اٹھنا نہیں

فاتوا بابائنا ان كنتم صدقين ○ اهم خير ام قوم تبع والذين من قبلهم

پس بیارید پدران ما را اگر هستید راستگوی آیا این جماعه بهتر اند یا قوم تبع حمیری و آنانکه پیش از ایشان بودند

بھلا لے آؤ ہمارے باپ دادے اگر تم سچے ہو اب یہ بہتر ہیں یا تبع کی قوم اور جو ان سے پہلے تھے

اهلكنهم انهم كانوا مجرمين ○ وما خلقنا السموت والارض وما بينهما

هلاک ساختیم ایشانرا هر آئینه ایشان گناهکار بودند و نیافریدیم آسمانها و زمین را و آنچه میان هر دو ست

ہمنے انکو کھپا دیا تھا وہ تھے گنہگار اور ہمنے جو بنائے آسمان اور زمین اور جو انکے بیچ ہے

لعبين ○ ما خلقنهما الا بالحق ولكن اكثرهم لا يعلمون ○ ان يوم الفصل

بازی کنان نیافریدیم این هر دو را مگر به تدبیر درست ولیکن اکثر ایشان نمیدانند هر آئینه روز قیامت

کھیل نہیں انکو تو بنایا ہمنے ٹھیک کام پر بہت لوگ نہیں سمجھتے تحقیق فیصلے کا دن

ميقاتهم اجمعين ○ يوم لا يغني مولى عن مولى شيئا ولا هم ينصرون ○

میعاد ایشانست همه یکجا روزیکه دفع نکند هیچ دوستی از دوست دیگر چیزی را و نه ایشان را نصرت داده شود

وعدہ ہے ان سبکا جسدن کام نہ آوے کوئی رفیق کسی رفیق کے کچھ اور نہ انکو مدد پہنچے

ع ٩ / ١٤

غير ذلك ولكن اكثرهم اي كفار مكة ... ان يوم الفصل يوم القيمة يفصل الله فيه بين العباد ميقاتهم اجمعين للعذاب الدائم يوم لا يغني مولى عن مولى بقرابة او صداقة اي لا يدفع عنه شيئا من العذاب ولا هم ينصرون

إِلَّا مَن رَّحِمَ اللَّهُ ۚ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝ إِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّومِ ۝ طَعَامُ الْأَثِيمِ

الا کسی که رحم کرد بر او خدا هرآئینه خدا غالب مهربان است هرآئینه درخت زقوم طعام گناهکار است

مگر جس پر رحم کرے اللہ بیشک وہی ہے زبردست رحم والا مقرر درخت سیہنڈ کا کھانا ہے گنہگار کا جیسے پگھلا تانبا

كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ ۝ كَغَلْيِ الْحَمِيمِ ۝ خُذُوهُ فَاعْتِلُوهُ إِلَىٰ سَوَاءِ الْجَحِيمِ ۝ ثُمَّ

مثل مس گداخته جوش میزند در شکمها مانند جوشیدن آب گرم بگیرید او را پس بکشید او را تا میان دوزخ باز

کھولتا ہے پیٹوں میں جیسے کھولتا پانی پکڑو اس کو اور دھکیلتے لے جاؤ بیچوں بیچ دوزخ کے پھر

صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ۝ ذُقْ إِنَّكَ أَنتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ۝ إِنَّ

بریزید بالای سر او از عذاب آب گرم بچش هرآئینه تو عزیز بزرگوار هرآئینه

ڈالو اس کے سر پر جلتے پانی کا عذاب چکھ تو ہی ہے بڑا عزت والا سردار یہ وہ ہے

هَٰذَا مَا كُنتُم بِهِ تَمْتَرُونَ ۝ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ۝ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

این است آنچه درآن شبهه میکردید هرآئینه متقیان در جایگاه با امن باشند در بوستانها و چشمه‌ها

جس میں تم دھوکا کرتے تھے بیشک ڈر والے گھر میں ہیں چین کی باغوں میں اور چشموں میں

يَلْبَسُونَ مِن سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَقَابِلِينَ ۝ كَذَٰلِكَ وَزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ

می‌پوشند از حریر باریک و حریر ستبر روبروی یکدیگر نشسته همچنین و زن دادیم ایشان را با حوران

پہنتے ہیں پوشاک ریشمی پتلی اور گاڑھی ایک دوسرے کے سامنے اسی طرح اور بیاہ دیں ہم نے ان کو گوریاں

عِينٍ ۝ يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِنِينَ ۝ لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ

گشاده چشم طلب کنند آنجا هر میوه را ایمن شده نچشند آنجا مرگ مگر مرگ

بڑی آنکھوں والیاں منگواتے ہیں وہاں ہر میوہ خاطر جمع سے نہ چکھیں گے وہاں مرنا مگر پہلا مرنا

الْأُولَىٰ ۖ وَوَقَاهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ۝ فَضْلًا مِّن رَّبِّكَ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

نخستین را و نگاه داشت ایشان را خدای از عذاب دوزخ بسبب بخشش از جانب پروردگار تو این است فیروزی بزرگ

اور بچایا ان کو دوزخ کی مار سے فضل سے تیرے رب کے یہی ہے بڑی مراد ملنی سو

فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝ فَارْتَقِبْ إِنَّهُم مُّرْتَقِبُونَ

پس جز این نیست که آسان ساختیم قرآن را بزبان تو تا بود که ایشان پند پذیرند پس منتظر باش هرآئینه ایشان نیز منتظر اند

ہم نے آسان کیا اس قرآن کو تیری بولی میں تاکہ وہ یاد رکھیں اب تو راہ دیکھ وہ بھی راہ دیکھتے ہیں

سورة الجاثية مكية وهي سبع وثلثون آية وأربع ركوعات

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

حم ۝ تَنزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۝ إِنَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ

فرو فرستادن این کتاب است از جانب خدای غالب باحکمت هرآئینه در آسمانها و زمین نشانها است

اتارا کتاب کا ہے اللہ سے جو زبردست ہے حکمت والا بیشک آسمانوں میں اور زمین میں بہت نشانیاں ہیں

لِلْمُؤْمِنِينَ ۝ وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِنْ دَآبَّةٍ اٰيٰتٌ لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ۝

باور دارندگان را و در آفرینش شما و در آنچه پراگنده میسازد از جانوران نشانهاست قومی را که یقین میکنند

ماننے والوں کو اور تمہارے بنانے میں اور جتنے بکھیرتا ہے جانور نشانیاں ہیں ایک لوگوں کو جو یقین رکھتے ہیں

وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ رِّزْقٍ فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا

و در آمد و شد شب و روز و در آنچه فرود آورد خدا از آسمان روزی را پس زنده کرد بسبب باران زمین را بعد مرده بودن آن

اور بدلنے میں رات دن کے اور وہ جو اتاری اللہ نے آسمان سے روزی پھر جلایا اوس سے زمین کو مر گئے پیچھے

وَتَصْرِيْفِ الرِّيٰحِ اٰيٰتٌ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ۝ تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِاَيِّ

و در گردانیدن بادها نشانهاست قومی را که در می یابند این نشانهای خداست می خوانیم آنرا بر تو براستی پس بکدام

اور بدلنے میں باؤں کے پتے ہیں ایک لوگوں کو جو بوجھتے ہیں یہ باتیں ہیں اللہ کی ہم سناتے ہیں تجھکو ٹھیک پھر کون سی

حَدِيْثٍ بَعْدَ اللّٰهِ وَاٰيٰتِهِ يُؤْمِنُوْنَ ۝ وَيْلٌ لِّكُلِّ اَفَّاكٍ اَثِيْمٍ ۝ يَّسْمَعُ اٰيٰتِ اللّٰهِ تُتْلٰى عَلَيْهِ

سخن بعد خدا و نشانهای وی ایمان می آرند وای هر دروغگوی گنهکار را می‌شنود آیات خدا که خوانده میشود بروی

بات کو اللہ اور اسکی باتیں چھوڑ کر مانینگے خرابی ہی ہر جھوٹے گنہگار کی کہ سنتا باتیں اللہ کی اوس پاس پڑھی جاوین

ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَاَنْ لَّمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝ وَاِذَا عَلِمَ مِنْ اٰيٰتِنَا شَيْئًا

باز لازم میکند کفر تکبر کرده گویا نشنیده است آنرا پس مژده ده او را بعذاب درد دهنده و چون واقف شد بر چیزی از آیات ما

پھر ضد کرے غرور سے جیسے وہ سنی نہیں سو خوشی سنا اوسکو ایک دکھ کی مار کی اور جب خبر پاوے ہماری باتوں میں سے چیز کی

اتَّخَذَهَا هُزُوًا اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ۝ مِنْ وَّرَآئِهِمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُغْنِيْ عَنْهُمْ مَّا

بتمسخر گیرد آنرا آنجماعه ایشانراست عذاب خوار کننده آن طرف ایشان دوزخ است و دفع نکند از ایشان آنچه

اوسکو ٹھہراوے ٹھٹھا ایسوں کو ذلت کی مار ہے پرے اونکے دوزخ ہے اور کام نہ آوے گا اون کو جو

كَسَبُوْا شَيْئًا وَّلَا مَا اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْلِيَآءَ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۝ هٰذَا هُدًى

کسب کردند چیزی را و دفع نکند نیز آنکه دوستان گرفتند بجز خدا و ایشانراست عذاب بزرگ این قرآن هدایت است

کمایا تھا کچھ اور نہ وہ جو پکڑے تھے اللہ کے سوای رفیق اور اون کو بڑی مار ہے یہ سوجھا دیا

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ رِّجْزٍ اَلِيْمٌ ۝ اَللّٰهُ الَّذِيْ سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ

و آنانکه کافر شدند بآیات پروردگار خویش ایشانراست عذاب درد دهنده از جنس عقوبت سخت خدا آنست که مسخر کرد برای شما دریا را تا روان شوند

ع ۱

اور جو منکر ہیں اپنے رب کی باتوں سے اونکو مار ہے ایک بلا کی دکھ والی اللہ وہی ہے جس نے بس میں دیا تمہارے دریا کہ چلیں

الْفُلْكُ فِيْهِ بِاَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝ وَسَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ

کشتیها در آن بفرمان او و تا طلب معیشت کنید از فضل او و بود که شما شکر گزاری کنید و مسخر کرد برای شما آنچه در آسمانهاست و آنچه در زمین است

اوس میں جہاز اوسکے حکم سے اور تلاش کرو اوسکے فضل سے اور شاید تم حق مانو اور کام لگای تمہارے جو کچھ ہیں آسمانوں میں اور زمین میں

جَمِيْعًا مِّنْهُ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ۝ قُلْ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يَغْفِرُوْا لِلَّذِيْنَ

همه یکجا پیدا آورده از جانب خود هر آئینه در این مقدمه نشانهاست گروهی را که تفکر میکنند بگو مسلمانان را که در گذر کنند از آنجماعه

سب اوسکی طرف سے اوس میں پتے ہیں ایک لوگوں کو جو دھیان کرتے ہیں کہدی ایمان والوں کو معاف کریں اون کو جو

لَا يَرْجُوْنَ اَيَّامَ اللّٰهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ○ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهٖ
که توقع روزهای خدا ندارند تا سزا دهد خدا گروهی را باز ایشان بحسب آنچه میکردند هر که بکند کار شایسته پس نفع او راست

امید نہیں رکھتے اللہ کے دنوں کی کہ وہ سزا دے ایک لوگوں کو بدلا انکی کمائی کا جس نے بھلا کیا تو اپنے واسطے
وَمَنْ اَسَآءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ تُرْجَعُوْنَ ○ وَلَقَدْ اٰتَيْنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْكِتٰبَ
و هر که بد کاری کند پس وبال بر اوست باز بسوی پروردگار خویش رجوع کرده خواهید شد و هر آئینه دادیم بنی اسرائیل را کتاب

اور جسنے برا کیا تو اپنے حق میں پھر اپنے رب کی طرف پھیرے جاؤگے اور ہمنے دی ہے بنی اسرائیل کو کتاب
وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ وَفَضَّلْنٰهُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ○ وَ
و دانشمندی و پیغامبری و روزی دادیم ایشانرا از نعمتهای پاکیزه و فضیلت دادیم ایشانرا بر عالمها و

اور حکومت اور پیغمبری اور کھانے کو دیں ستھری چیزیں اور بزرگی دی انکو جہان پر اور
اٰتَيْنٰهُمْ بَيِّنٰتٍ مِّنَ الْاَمْرِ فَمَا اخْتَلَفُوْٓا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ اِنَّ رَبَّكَ
و دادیم ایشانرا نشانهای واضح در باب دین پس اختلاف نکردند مگر بعد از آنکه آمد بدیشان دانش از حسدی که در میان ایشان بود هر آئینه پروردگار تو

دین کی کھلی باتیں دین کی پھر جو پھوٹ ڈالی تو سمجھ آچکے پیچھے آپس کی ضد سے تیرا رب
يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ○ ثُمَّ جَعَلْنٰكَ عَلٰى شَرِيْعَةٍ مِّنَ
فیصل کند میان ایشان روز قیامت در آنچه اختلاف میکردند در آن باز ساختیم ترا بر راه ظاهر از

چکوتی کریگا ان میں قیامت کے دن جس بات میں وہ جھگڑتے تھے پھر تجھکو رکھا ہمنے ایک رستے پر
الْاَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ○ اِنَّهُمْ لَنْ يُّغْنُوْا عَنْكَ مِنَ
دین پس پیروی کن آنرا و پیروی مکن خواهش آنانکه نمیدانند هر آئینه ایشان دفع نخواهند کرد از تو چیزی از عقوبت

اس کام کی سو تو اسی پر چل اور نہ چل چاؤں پر نادانوں کے وہ کام نہ آوینگے تیرے اللہ کے سامنے
اللّٰهِ شَيْـًٔا وَاِنَّ الظّٰلِمِيْنَ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ وَاللّٰهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِيْنَ ○ هٰذَا بَصَآئِرُ
خدا و هر آئینه ستمگاران بعض ایشان کارسازان بعض اند و خدا کارساز متقیان است این قرآن دلیلهای روشن است

کچھ اور بے انصاف ایک دوسرے کے رفیق ہیں اور اللہ رفیق ہے ڈر والوں کا یہ سوجھ کی باتیں ہیں
لِلنَّاسِ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ○ اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ اجْتَرَحُوا السَّيِّاٰتِ
مردمانرا و هدایت است و بخشایش گروهی را که یقین میکنند آیا پنداشتند آنانکه کردند جرمها

لوگوں کے واسطے اور راہ کی اور مہر ہے ان لوگوں کو جو یقین لاتے ہیں کیا خیال رکھتے ہیں جنہوں نے کمائی ہیں برائیاں
اَنْ نَّجْعَلَهُمْ كَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَوَآءً مَّحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ سَآءَ مَا
که بگردانیم ایشانرا مانند آنانکه ایمان آوردند و کار شایسته کردند یکسان باشد زندگانی ایشان و مردن ایشان بد حکم

کہ ہم کر دینگے انکو برابر انکے جو یقین لائے اور کیے بھلے کام ایک سا انکا جینا اور مرنا برے دعوے ہیں جو
يَحْكُمُوْنَ ○ وَخَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍۢ بِمَا كَسَبَتْ
میکنند و آفرید خدا آسمانها و زمین را بتدبیر درست و تا عاقبت کار جزا داده شود هر شخصی بحسب آنچه عمل کرده است

کرتے ہیں اور بنائے اللہ نے آسمان اور زمین جیسے چاہئیں اور تا بدلا پاوے ہر کوئی اپنی کمائی کا

ع ٢ / ١٨

وهم

اور انپر ظلم نہو گا　بھلا دیکھ تو جسنے ٹھہرایا اپنا حاکم اپنی چاؤ کو اور راہ سے کہو دیا اسکو اللہ نے جانتا بوجھتا اور مہر کی

وهم لا يظلمون ○ أفرءيت من اتخذ إلهه هوىه وأضله الله على علم وختم

و برایشان ستم کرده نشود　آیا دیدی کسی را که معبود خود گرفته است خواهش نفس خود را و گمراه کرد او را خدا با وجود دانش و مهر نهاد

آنکی کان پر اور دل پر اور ڈالی اسکی آنکھ پر اندھیری پھر کون راہ پر لاوے اسکو اللہ کے سوائے کیا تم

على سمعه وقلبه وجعل على بصره غشوة فمن يهديه من بعد الله أفلا

بر گوش او و دل او و پیدا کرد بر چشم او پرده پس کیست که راه نماید او را بعد خدا آیا

سوچ نہیں کرتے اور کہتے ہیں اور نہیں یہی ہے ہمارا جینا دنیا کا ہم مرتے ہیں اور جیتے ہیں اور مرتے ہیں ہم سو زمانہ سے

تذكرون ○ وقالوا ما هي إلا حياتنا الدنيا نموت ونحيا وما يهلكنا إلا الدهر

پند نمیگیرید　و گفتند نیست زندگانی مگر زندگانی این جهانی و ما میمیریم و زنده میشویم و هلاک نمیکند ما را مگر زمانه

اور انکو کچھ خبر نہیں اسکی نری اٹکلیں دوڑاتے ہیں فقط اور جب سنائی انکو ہماری آیتیں کھلی

وما لهم بذلك من علم إن هم إلا يظنون ○ وإذا تتلى عليهم ءايتنا بينت ما

نیست ایشان را باین قدر هیچ دانش نیستند ایشان مگر گمان کنند　و چون خوانده شود بر ایشان آیتهای ما واضح آمده نه

جھگڑا نہیں انکو مگر یہی کہتے ہیں لے آؤ ہمارے باپ دادوں کو اگر تم سچے ہو تو کہہ اللہ جلاتا ہے تمکو پھر

كان حجتهم إلا أن قالوا ائتوا بآبائنا إن كنتم صدقين ○ قل الله يحييكم ثم

بود شبهه ایشان مگر آنکه گویند بیارید پدران ما را اگر هستید راستگو بگو خدا زنده میکند شما را باز

مارے گا تمکو پھر اکٹھا کریگا تمکو قیامت کے دن تک اسمیں کچھ شک نہیں پر بہت لوگ نہیں سمجھتے

يميتكم ثم يجمعكم إلى يوم القيمة لا ريب فيه ولكن أكثر الناس لا يعلمون

میراند شما را باز جمع کند شما را بروز قیامت هیچ شبهه نیست در آن و لیکن اکثر مردمان نمیدانند

اور اللہ کا راج ہے آسمانوں میں اور زمین میں اور جسدن آئیگی قیامت اُسدن خراب ہونگے جھوٹے اور

ولله ملك السموت والأرض ويوم تقوم الساعة يومئذ يخسر المبطلون ○ و

و خدا راست پادشاهی آسمانها و زمین و در روزیکه قائم شود قیامت آنروز زیانکار شوند تباهکاران و

تو دیکھے ہر فرقہ زانو پر بیٹھے ہیں ہر فرقہ بلایا جاتا ہے اپنے دفتر کو آج بدلا پاؤ گے جیسا تم کرتے تھے یہ ہمارا دفتر ہے

ترى كل أمة جاثية كل أمة تدعى إلى كتبها اليوم تجزون ما كنتم تعملون ○ هذا كتبنا

ببینی هر گروهی را بزانو در آمده هر گروهی را خوانده شود بسوی نامهٔ اعمال او گوییم امروز جزا داده شود شما را بحسب آنچه میکردید　این نامه است

بولتا ہے تمہارے کام ٹھیک ہم لکھواتے جاتے تھے جو کچھ تم کرتے تھے سو جو یقین لائے ہیں اور بھلے

ينطق عليكم بالحق إنا كنا نستنسخ ما كنتم تعملون ○ فأما الذين ءامنوا وعملوا

که اظهار حقیقت میکند بر شما براستی هر آئینه ما مینوشتیم آنچه شما عمل میکردید　پس اما آنانکه ایمان آوردند و کارهای

کام کئے سو انکو داخل کریگا انکا رب اپنی مہر میں یہ جو ہے یہی ہے صریح مراد ملنی اور جو

الصلحت فيدخلهم ربهم في رحمته ذلك هو الفوز المبين ○ وأما الذين

شایسته کردند پس در آرد ایشان را پروردگار ایشان در رحمت خود. اینست فیروزی ظاهر　و اما آنانکه

فيما وجوا من الناس وما فيها لو هم الذين يعطون كتابهم بيمينهم وأما الذين

الفوز المبين البين الظاهر وأما الذين

كفروا أفلم تكن آيتي تتلى عليكم فاستكبرتم وكنتم قوما مجرمين ○ وإذا قيل

کافر شدند ایا نبود آیات من خوانده میشد بر شما پس تکبر کردید و بودید گروهی گناهکار و چون گفته میشد

منکر ہوئے کیا نہ تھیں میری آیتیں سنائی جاتی تمہیں پھر تم نے غرور کیا اور ہو رہے تم لوگ گنہگار اور جب کہیے

إن وعد الله حق والساعة لا ريب فيها قلتم ما ندري ما الساعة إن نظن

که وعده خدا راست است و قیامت هیچ شبه نیست در ان گفتید نمیدانیم چیست قیامت تصور میکنیم

که وعده الله کا ٹھیک ہے اور اس گھڑی میں دھوکا نہیں تم کہتے ہو ہم نہیں جانتے کیا ہے وہ گھڑی ہمکو آتا ہے

إلا ظنا وما نحن بمستيقنين ○ وبدا لهم سيئات ما عملوا وحاق بهم ما كانوا

به یستهزءون ○ وقيل اليوم ننسىكم كما نسيتم لقاء يومكم هذا ومأوىكم

النار وما لكم من نصرين ○ ذلكم بأنكم اتخذتم آيت الله هزوا وغرتكم

الحيوة الدنيا فاليوم لا يخرجون منها ولا هم يستعتبون ○ فلله الحمد رب

السموت ورب الأرض رب العلمين ○ وله الكبرياء في السموت والأرض وهو العزيز الحكيم ○

سورة الأحقاف مكية وهي خمس وثلثون آية وأربع ركوعات

بسم الله الرحمن الرحيم

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

حم ○ تنزيل الكتب من الله العزيز الحكيم ○ ما خلقنا السموت والأرض

فرو فرستادن کتاب از جانب خدای غالب با حکمت است نیافریدیم آسمانها و زمین

اوتارنا کتاب کا ہے اللہ سے جو زبردست ہے حکمت والا ہم نے جو بنائے آسمان اور زمین

وما بينهما إلا بالحق وأجل مسمى والذين كفروا عما أنذروا معرضون ○

اور جو ان کے بیچ ہے سو ٹھیک کام پر اور ایک ٹھہری وعدہ پر اور جو منکر ہیں ڈر سنایا ہے نہیں دھیان کرتے

الجزء السادس والعشرون ٢٦

قُلْ أَرَءَيْتُم مَّا تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَرُونِى مَاذَا خَلَقُوا۟ مِنَ ٱلْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ

بگو آیا دیدید آنچه می پرستید بجز خدای بنمائید مرا چه چیز آفریده اند در زمین آیا ایشان را شرکت است

تو کہہ بھلا دیکھو تو جنکو پکارتے ہو اللہ کے سوای دکھاؤ تو مجھکو اونہوں نے کیا بنایا زمین میں یا انکو ساجھا ہے

فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ ٱئْتُونِى بِكِتَٰبٍ مِّن قَبْلِ هَٰذَآ أَوْ أَثَٰرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ

در آسمانها بیارید بمن کتابی که آمده باشد پیش ازین یا بقیه از علم اگر هستید راست گوی

آسمانوں میں لاؤ میرے پاس کوئی کتاب اس سے پہلی کی یا چلا آتا کوئی علم اگر ہو تم سچے

وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَن لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُۥٓ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ

و کیست گمراه تر از کسیکه بخواند بجز خدا چیزی را که قبول نکند خواندنش تا روز قیامت

اور اوس سے بہکا کون جو پکارے اللہ کے سوای ایسے کو کہ نہ پہنچے اوسکی پکار کو دن قیامت تک

وَهُمْ عَن دُعَآئِهِمْ غَٰفِلُونَ ۝ وَإِذَا حُشِرَ ٱلنَّاسُ كَانُوا۟ لَهُمْ أَعْدَآءً وَكَانُوا۟

و این معبودان باطل از خواندن ایشان غافل اند و چون جمع کرده شوند مردمان باشند این معبودان ایشان را دشمنان و باشند

اور اونکو خبر نہیں ان کے پکارنے کی اور جب لوگ جمع ہونگے وہ ہونگے ان کے دشمن اور ہونگے

بِعِبَادَتِهِمْ كَٰفِرِينَ ۝ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٍ قَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِلْحَقِّ

عبادت ایشان را منکر و چون خوانده شود بر ایشان آیات ما واضح آمده گویند این کافران سخن درست

انکی پوجنے سے منکر اور جب سنائے اون کو ہماری باتیں کھلی کہتے ہیں منکر سچی بات کو

لَمَّا جَآءَهُمْ هَٰذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝ أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ قُلْ إِنِ ٱفْتَرَيْتُهُۥ فَلَا تَمْلِكُونَ

چون بیامد بایشان این سحر ظاهر است بلکه میگویند بر بسته است او را پیغامبر بگو اگر بر بسته ام او را پس نتوانید

جب اون تک پہنچی یہ جادو ہے صریح کیا کہتے ہیں یہ بنا لایا تو کہہ اگر میں یہ بنا لایا ہوں تو تم بھلا نہیں کر سکتے

لِى مِنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ كَفَىٰ بِهِۦ شَهِيدًۢا بَيْنِى وَبَيْنَكُمْ

برای من از خدا چیزی خدا دانا تر است بآنچه مشغول میشوید در قرآن بس است خدا اظهار حق کننده درمیان من و درمیان شما

میرے لیے اللہ سے کچھ وہ خوب خبر ہے جن باتوں میں لگے ہو وہ بس ہے حق بتانیوالا میرے تمہارے بیچ

وَهُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ۝ قُلْ مَا كُنتُ بِدْعًا مِّنَ ٱلرُّسُلِ وَمَآ أَدْرِى مَا يُفْعَلُ

و او است آمرزگار مهربان بگو نیستم من نو آمده از پیغامبران و نمیدانم چه کرده خواهد شد

اور وہی ہے گناہ بخشتا مہربان تو کہہ میں کچھ نیا رسول نہیں آیا اور مجھکو معلوم نہیں کیا ہونا ہے

بِى وَلَا بِكُمْ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَىَّ وَمَآ أَنَا۠ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن

با من و با شما پیروی نمیکنم مگر آنچه وحی فرستاده میشود بسوی من و نیستم من مگر ترساننده آشکارا بگو آیا دیدید اگر

مجھسے اور تم سے میں اوسی پر چلتا ہوں جو حکم آتا ہے مجھکو اور میرا کام یہی ہے ڈر سنا دینا کھول کر تو کہہ بھلا دیکھو تو اگر

كَانَ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ وَكَفَرْتُم بِهِۦ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنۢ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِۦ

باشد قرآن از نزدیک خدا و منکر شوید بآن و گواهی داده باشد گواهی از بنی اسرائیل بر قرآن

یہ ہوا اللہ کے ہاں سے اور تم نے اوسکو نہیں مانا اور گواہی دے چکا ایک گواہ بنی اسرائیل کا ایسے کتاب کے

فآمن واستكبرتم إن الله لا يهدي القوم الظلمين ○ وقال الذين كفروا

پس وے ایمان آورد و سرکشی کردید شما البتہ ستمکار باشید ہر آئینہ خدا راہ نمینماید گروہ ستمکاران را و گفتند کافران

پھر وہ یقین لایا اور تمنے غرور کیا بیشک اللہ راہ نہیں دیتا قوم گنہگاروں کو اور کہنے لگے منکر

للذين آمنوا لو كان خيرا ما سبقونا إليه وإذ لم يهتدوا به فسيقولون

در حق مسلمانان اگر این دین بہتر بودے سبقت نکردندے بر ما بسوی آن و چون راہ نیافتند بآن خواہند گفت

ایمان والونکو اگر یہ کچھ بہتر ہوتا تو یہ نہ دوڑتے اسپر پہلے ہمسے اور جب راہ پر نہیں آئے اسکے بتانے سے تو اب یہ کہینگے

هذا إفك قديم ○ ومن قبله كتب موسى إماما ورحمة وهذا كتب مصدق

این دروغی ست قدیم و پیش از قرآن کتاب موسی بود پیشوا و بخشایش و این کتابیست باور دارنده

یہ جھوٹ ہی مدت کا اور اس سے پہلے کتاب موسی کی تھی راہ ڈالتی اور مہر اور یہ ایک کتاب ہے اسکو سچا کرتی

لسانا عربيا لينذر الذين ظلموا وبشرى للمحسنين ○ إن الذين قالوا ربنا

زبان عربی آمدہ برای آنکہ بترساند ستمکاران را و برای مژدہ دادن نیکوکاران را ہر آئینہ آنانکہ گفتند پروردگار ما

عربی زبان میں کہ ڈر سنا دے گنہگاروں کو اور خوشخبری نیکی والونکو مقرر جنہوں نے کہا رب ہمارا

الله ثم استقموا فلا خوف عليهم ولا هم يحزنون ○ أولئك أصحب الجنة خلدين

خداست باز قایم ماندند پس ہیچ ترس نیست بر ایشان و نہ ایشان اندوہ خورند اینجماعہ اہل بہشت اند جاوید آنجا

اللہ ہے پھر ثابت رہے تو نہ ڈر ہے انپر نہ وہ غم کھاوینگے وہ ہیں بہشت کے لوگ سدا رہیں گے

فيها جزاء بما كانوا يعملون ○ ووصينا الإنسان بولديه إحسنا حملته أمه كرها ووضعته

پاداش دادہ شوند بسبب آنچہ میکردند و امر کردیم آدمی را در حق پدر و مادر او نیکوکاری در شکم برداشتہ است او را مادر او بدشواری و زادہ است او را

اُنمیں بدلا اُسکا جو کرتے تھے اور ہمنے تاکید کیا انسان کو اپنی ماں باپ سے بھلائیکا پیٹ میں رکھا اُسکو اُسکی ماں نے تکلیف سے اور جنا اُسکو

كرها وحمله وفصله ثلثون شهرا حتى إذا بلغ أشده وبلغ أربعين سنة قال رب

بدشواری و اقل مدت بار گرفتن او و از شیر باز کردن او سی ماہ است و زندہ ماند تا وقتیکہ رسید بکمال قوت خود و رسید بچہل سال گفت ای پروردگار

تکلیف سے اور حمل میں رہنا اُسکا اور دودھ چھوڑنا تیس مہینے میں ہے یہاں تک کہ جب پہنچا اپنی قوت کو اور پہنچا چالیس برس کو کہنے لگا اے رب میرے

أوزعني أن أشكر نعمتك التي أنعمت علي وعلى ولدي وأن أعمل صلحا ترضه

الہام کن مرا تا شکر گویم در مقابلہ نعمت تو کہ انعام کردہ بر من و بر پدر و مادر من و کار نیک کنم کہ خوشنود شوی از آن

میری قسمت میں کر کہ شکر کروں احسان تیرے کا جو تجھ پر کیا اور میرے ماں باپ پر اور یہ کہ کروں نیک کام جس سے تو راضی ہو

وأصلح لي في ذريتي إني تبت إليك وإني من المسلمين ○ أولئك الذين نتقبل عنهم

و صلاح پیدا کن برای من در فرزندان من ہر آئینہ رجوع کردم بسوی تو و ہر آئینہ من از مسلمانانم اینجماعہ آنانند کہ قبول میکنیم از ایشان

اور نیکی دے مجکو اولاد میری میں میں توبہ کی تیری طرف اور میں ہوں حکمبردار وہ لوگ ہیں جنسے ہم قبول کرتے ہیں بہتر سے

أحسن ما عملوا ونتجاوز عن سيئاتهم في أصحب الجنة وعد الصدق الذي كانوا يوعدون

نیکوترین آنچہ عمل کردند و در گذریم از جرمہای ایشان در اہل بہشت باشند بوفق وعدہ راستی کہ وعدہ دادہ میشدند

بہتر کام جو کئے ہیں اور معاف کرتے ہیں ہم برائیاں انکی جنت کے لوگوں میں سچا وعدہ جو انکو ملتا تھا

وَالَّذِیْ قَالَ لِوَالِدَیْهِ اُفٍّ لَّكُمَآ اَتَعِدٰنِنِیْٓ اَنْ اُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُوْنُ مِنْ قَبْلِیْ

وآن شخص کہ گفت بہ پدر و مادر خود دل تنگ شدم بہ نسبت شما آیا وعدہ میدہید مرا کہ برآوردہ شوم پس مرگ و ہر آئینہ گذشتہ اند طبقہا از مردم پیش از من

اور جس شخص نے کہا اپنے ماں باپ کو میں بیزار ہوں تم سے کیا مجھکو وعدہ دیتے ہو کہ میں نکالا جاؤنگا قبر سے اور گزر چکی ہیں بہت سنگتیں مجھ سے پہلے

وَهُمَا یَسْتَغِیْثٰنِ اللّٰهَ وَیْلَكَ اٰمِنْ ۖ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ ۚ فَیَقُوْلُ مَا هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِیْرُ

وآن ہر دو فریاد میکنند بجناب خدا میگویند وای بر تو مسلمان شو ہر آئینہ وعدہ خدا راست ست پس گوید نیست این وعدہ مگر افسانہاے

اور وہ دونوں فریاد کرتے ہیں اللہ سے کہ اے خرابی تیری تو ایمان لا بیشک وعدہ اللہ کا ٹھیک ہے پھر کہتا ہے یہ سب نقلیں ہیں

الْاَوَّلِیْنَ ۝ اُولٰٓئِكَ الَّذِیْنَ حَقَّ عَلَیْهِمُ الْقَوْلُ فِیْٓ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْجِنِّ

پیشینیان ایجماعہ آنانند کہ ثابت شد برایشان وعدہ عذاب از جملہ امتہا کہ گذشتہ اند پیش از ایشان از جنیان

پہلوں کی ف۱ وہ لوگ ہیں جن پر ثابت ہوئی بات شامل اور فرقوں میں جو گزرے ہیں ان سے پہلے جنوں کے

وَالْاِنْسِ ۖ اِنَّهُمْ كَانُوْا خٰسِرِیْنَ ۝ وَلِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا ۚ وَلِیُوَفِّیَهُمْ اَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا

و آدمیان ہر آئینہ ایشان بودند زیانکار و ہر یکے را مرتبہ ہاست بسبب آنچہ عمل کردند و تا تمام دہد خدا ایشان را جزای اعمال ایشان و ایشان

اور آدمیوں کے بیشک وہ تھے ٹوٹے میں آئے اور ہر فرقے کے کئی درجے ہیں اپنے کاموں کے اور تا پوری دے انکو کام انکے اور انپر

یُظْلَمُوْنَ ۝ وَیَوْمَ یُعْرَضُ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا عَلَی النَّارِ ۖ اَذْهَبْتُمْ طَیِّبٰتِكُمْ فِیْ حَیَاتِكُمُ الدُّنْیَا

ستم کردہ نشوند و روزیکہ پیش آوردہ شوند کافران بر آتش گفتہ شود ایا ضایع کردید نعمتہاے خود را در زندگانی دنیاوی خویشتن

ظلم نہوگا ف۲ اور جس دن لائے جاویں منکر آگ کے سرے پر ضایع کر چکے اپنے مزے اپنے دنیا کے جیتے

وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا ۚ فَالْیَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُوْنَ فِی الْاَرْضِ

و بہرہ مند شدید بآن پس امروز جزا دادہ شود شما را عذاب خواری بسبب آنکہ تکبر میکردید در زمین

اور انکو برت چکے اب آج سزا پاؤگے ذلت کی مار بدلا اسکا جو تم غرور کرتے تھے ملک میں

بِغَیْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُوْنَ ۝ وَاذْكُرْ اَخَا عَادٍ ۭ اِذْ اَنْذَرَ قَوْمَهٗ بِالْاَحْقَافِ

ناحق و بسبب آنکہ بدکاری میکردید و یاد کن برادر قوم عاد را چون بترسانید قوم خود را بسرزمین احقاف

ناحق اور اسکا جو تم بیحکمی کرتے تھے ف۳ اور یاد کر عاد کے بھائی کو جب ڈرایا اپنی قوم کو احقاف میں

وَقَدْ خَلَتِ النُّذُرُ مِنْ بَیْنِ یَدَیْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖٓ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ۭ اِنِّیْٓ اَخَافُ

و ہر آئینہ گذشتہ بودند ترسانندگان پیش روے وے و پس از وے بایں مضمون کہ عبادت مکنید مگر خدا را ہر آئینہ من میترسم

اور گزر چکے تھے ڈرانیوالے آگے سے اور پیچھے سے کہ بندگی نکرو کسیکی اللہ کے سوای میں ڈرتا ہوں

عَلَیْكُمْ عَذَابَ یَوْمٍ عَظِیْمٍ ۝ قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِتَاْفِكَنَا عَنْ اٰلِهَتِنَا ۚ فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ

بر شما از عقوبت روز بزرگ گفتند آیا آمدہ پیش ما تا بازداری ما را از پرستش معبودان خود پس بیار آنچہ وعدہ میدہی ما را

تمپر آفت سے ایک بڑے دن کے ف۴ بولے کیا تو آیا ہے ہم پاس کہ پھیر دے ہمکو ہمارے ٹھاکروں سے سو لے آ ہمپر جو وعدہ دیتا ہے اگر

كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِیْنَ ۝ قَالَ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ ۖ وَاُبَلِّغُكُمْ مَّآ اُرْسِلْتُ بِهٖ وَلٰكِنِّیْٓ

اگر راست گویانی گفت جز این نیست کہ علم نزدیک خداست و میرسانم بشما آنچہ فرستادہ شدم ہمراہ او و لیکن

ہے تو سچا کہا یہ خبر تو اللہ ہی کو ہے اور میں پہنچا دیتا ہوں جو کہہ بھیجا میرے ہاتھ لیکن

فصرفنا عن عبادتها فاتنا بما تعدنا من العذاب على عبادتها ان كنت من الصادقين في انه ياتينا قال هود انما العلم عند الله هو الذي يعلم متى ياتيكم العذاب وابلغكم ما ارسلت به اليكم ولكني

أَرٰيكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ فَلَمَّا رَاَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ اَوْدِيَتِهِمْ قَالُوا هٰذَا عَارِضٌ

مے بینم شما را گروهی که نادانی میکنید پس چون دیدند آن عقوبت را بصورت ابری روی آورنده بسوی وادیهای ایشان گفتند این ابریست

میں دیکھتا ہوں تم لوگ نادانی کرتے ہو پھر جب دیکھا اوسکو ابر سامنے آیا اون کے نالوں کے بولے یہ ابر ہے

مُّمْطِرُنَا بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهٖ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ اَلِيمٌ تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍۭ بِاَمْرِ رَبِّهَا

باران دهنده برما بلکه حقیقت آن ابر چیزیست که بشتاب طلب کردید آنرا بادیست در وی عقوبت درد دهنده هلاک میکند هر چیز را بفرمان پروردگار

ہم پر برسے گا کوئی نہیں یہ وہ ہے جسکی شتابی کرتے تھے باد ہے جس میں دکھ کی مار ہے اکھاڑ مارتی ہر چیز کو اپنے رب کے حکم سے

فَاَصْبَحُوا لَا يُرٰى اِلَّا مَسٰكِنُهُمْ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ وَلَقَدْ مَكَّنّٰهُمْ

پس گشتند بحیثیتی که دیده نمیشد بجز خانهای ایشان همچنین جزا میدهیم گروه گناهکاران را و هر آئینه دسترس داده بودیم

پھر کل صبح کو رہ گئے کہ کوئی نظر نہیں آتا سوائے اون کے گھروں کے یوں ہم سزا دیتے ہیں گنہگار لوگوں کو اور ہم نے مقدور دی تھی

فِيمَا اِنْ مَّكَّنّٰكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَّاَبْصَارًا وَّاَفْـِٕدَةً فَمَا اَغْنٰى عَنْهُمْ

قوم عاد را در آنچه دسترس نداده ایم شما را در آن و ساخته بودیم برای ایشان گوش و چشمها و دلها پس دفع نکرد از ایشان

اونکو جو تمکو مقدور نہیں دی اور اونکو دیے تھے کان اور آنکھیں اور دل پھر کام نہ آئے اون کو

سَمْعُهُمْ وَلَا اَبْصَارُهُمْ وَلَا اَفْـِٕدَتُهُمْ مِّنْ شَيْءٍ اِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ

گوش ایشان و نه چشمهای ایشان و نه دلهای ایشان هیچ چیزی از انکه انکار میکردند بنشانهای خدا

کان اون کے نہ آنکھیں اون کے نہ دل اون کے کسی چیز میں اسپر کہ تھے منکر ہوتے اللہ کی باتوں سے

وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوا بِهٖ يَسْتَهْزِءُونَ ۝ وَلَقَدْ اَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِّنَ الْقُرٰى

و فرا گرفت بایشان آنچه بآن استهزا میکردند و هر آئینه هلاک کردیم آنچه حوالی شماست از دیها

اور الٹ پڑی اوپر جس بات سے ٹھٹھا کرتے تھے اور ہم نے کھپا دیں ہیں جتنی تمہارے آس پاس ہیں بستیاں

وَصَرَّفْنَا الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ

و گوناگون بیان کردیم نشانها را بود که ایشان بازگردند پس چرا نصرت نداد ایشانرا آنانکه معبود گرفته بودند بجز

اور پھیر پھیر سنائیں باتیں شاید وہ پھر آویں پھر کیوں نہ مدد پہنچی اونکو جنکو پکڑا تھا

اللّٰهِ قُرْبَانًا اٰلِهَةً بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَذٰلِكَ اِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝

خدا قرب جویان بایشان معبودان بلکه گم شدند از نظر ایشان و همین است دروغ ایشان و آنچه بر میبافتند

اللہ سے ورے درجہ پانے کو پوجنا کوئی نہیں گم ہوئی اون سے اور یہ جھوٹ تھا اون کا اور جو باندھتے تھے

وَاِذْ صَرَفْنَا اِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْاٰنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا

و یاد کن چون متوجه ساختیم بسوی تو جماعتی را از جن میشنیدند قرآن پس چون حاضر شدند بنزدیک قرآن گفتند

اور جب متوجہ کردیے ہم نے تیری طرف کتنے لوگ جن میں سے سننے لگے قرآن پھر جب وہاں پہنچ گئے بولے

اَنْصِتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا اِلٰى قَوْمِهِمْ مُّنْذِرِينَ ۝ قَالُوا يٰقَوْمَنَا اِنَّا

خاموش باشید پس چون تمام کرده شد بازگشتند بسوی قوم خود ترسانندگان گفتند ای قوم ما هر آئینه

چپ رہو پھر جب تمام ہوا الٹے پھرے اپنی قوم کو ڈر سناتے بولے اے قوم ہماری ہم نے

سمعنا

سَمِعْنَا كِتَابًا أُنْزِلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ

طَرِيقٍ مُسْتَقِيمٍ ۝ يَا قَوْمَنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا بِهِ يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ

ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ۝ وَمَنْ لَا يُجِبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ

فِي الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءُ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝ أَوَلَمْ يَرَوْا

أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَعْيَ بِخَلْقِهِنَّ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ

الْمَوْتَىٰ بَلَىٰ إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلَيْسَ

هَٰذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝ فَاصْبِرْ كَمَا

صَبَرَ أُولُو الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ

لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ بَلَاغٌ فَهَلْ يُهْلَكُ إِلَّا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ ۝

ع ٩ الربع

سُورَةُ مُحَمَّدٍ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ ثَمَانٍ وَثَلَاثُونَ آيَةً وَأَرْبَعُ رُكُوعَاتٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَضَلَّ اَعْمَالَهُمْ ۝ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
آنانکہ کافر شدند و باز داشتند مردمان را از راہ خدا حبط کرد خدا اعمال ایشان را و آنانکہ ایمان آوردند

جو لوگ منکر ہوئے اور روکا اللہ کی راہ سے کھو دیے اس نے انکے کیے اور جو یقین لاتے
وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاٰمَنُوْا بِمَا نُزِّلَ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۙ كَفَّرَ عَنْهُمْ
و کردند کارہای شایستہ و معتقد شدند بانچہ فرود آوردہ شد بر محمد صلی اللہ علیہ وسلم و آن راست است آمدہ از پروردگار ایشان دور ساخت از ایشان

اور کئے بھلے کام اور مانا جو اترا محمد پر اور وہی ہے سچا دین انکے رب کی طرف سے اتاریں
سَيِّاٰتِهِمْ وَاَصْلَحَ بَالَهُمْ ۝ ذٰلِكَ بِاَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَاَنَّ الَّذِيْنَ
جرمہای ایشان را و بصلاح آورد حال ایشان را این بسبب آنست کہ کافران پیروی نا درست کردند و

انکی برائیان اور سنوارا انکا حال یہ اسپر کہ جو منکر ہیں وہ چلے جھوٹی بات پر اور جو
اٰمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَّبِّهِمْ ؕ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ اَمْثَالَهُمْ ۝ فَاِذَا لَقِيْتُمُ
مومنان پیروی دین راست کردند کہ از جانب پروردگار ایشان است ہمچنین بیان میکند خدا برای مردمان داستانہای ایشان را پس چون مصاف کنید

یقین لائے انہوں نے مانی سچی بات اپنے رب کی طرف سے یوں بتاتا ہے اللہ لوگوں کو انکے احوال سو جب تم بھڑو
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَضَرْبَ الرِّقَابِ ؕ حَتّٰۤى اِذَاۤ اَثْخَنْتُمُوْهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ ۙ فَاِمَّا مَنًّۢا
با کافران بزنید گردنہا را تا وقتیکہ خونریزی بسیار کردید در ایشان پس محکم کنید قید را یا باحسان خلاص کنید

منکروں سے تو گردنیں ہے مارنے یہاں تک کہ جب خوب قتل کر ڈالو تو مضبوط باندھو قید پھر یا احسان کرو
بَعْدُ وَاِمَّا فِدَآءً حَتّٰى تَضَعَ الْحَرْبُ اَوْزَارَهَا ۚ ۛ ذٰلِكَ ۛ ؕ وَلَوْ يَشَآءُ اللّٰهُ لَانْتَصَرَ مِنْهُمْ
بعد ازین و یا مالی بعوض گرفتن تا آنکہ بنہد جنگ سلاح خود را مطلب این است حکم و اگر خواستی خدا خود انتقام کشیدی از ایشان

پیچھے اور یا چھڑوا لیجو جب تک کہ رکھ دے لڑائی اپنا ہتھیار یہ سن چکے اور اگر چاہے اللہ تو بدلا لے انسے
وَلٰكِنْ لِّيَبْلُوَا۟ بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ ؕ وَالَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَلَنْ يُّضِلَّ اَعْمَالَهُمْ ۝
و لیکن میخواہد کہ امتحان کند بعض شما را ببعضی و آنانکہ کشتہ شدند در راہ خدا پس حبط نخواہد کرد عمل ایشان را

پر جانچنے کو تمہارے ایک سے دوسرے کو اور جو لوگ مارے گئے اللہ کی راہ میں تو نہ کھو دیگا وہ انکے کیے
سَيَهْدِيْهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ۝ وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنْ
راہ خواہد نمود ایشان را و نیک خواہد کرد حال ایشان را و خواہد درآورد ایشان را بہشتی کہ شناسا کردہ است ایشان را بآن اے مسلمانان اگر

انکو راہ دیگا اور سنوار دیگا انکا حال اور داخل کریگا بہشت میں معلوم کروا دی ہے انکو وہ اے ایمان والو اگر تم
تَنْصُرُوا اللّٰهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ اَقْدَامَكُمْ ۝ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَتَعْسًا لَّهُمْ وَاَضَلَّ
نصرت دہید دین خدا را نصرت دہد خدا شما را و ثابت کند قدمہای شما را و آنانکہ کافر شدند ہلاکی باد ایشان را و حبط کرد خدا

مدد کرو گے اللہ کی تو وہ تمہاری مدد کریگا اور جما دیگا تمہارے پاؤں اور جو لوگ منکر ہوئے انکو ہے ٹھوکر اور کھوئے
اَعْمَالَهُمْ ۝ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَرِهُوْا مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاَحْبَطَ اَعْمَالَهُمْ ۝ اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا
عمل ایشان را این بسبب آنست کہ ایشان ناپسند کردند آنچیز را کہ فرود آورد خدا پس حبط کرد عمل ایشان را آیا سیر نکردہ اند

انکے کیے یہ اسپر کہ انہوں نے پسند نہ کیا جو اتارا اللہ نے پھر اکارت کر دیے انکے کیے کیا پھرے نہیں

فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

در زمین تا بنگرند چگونه بود انجام آنانکه پیش از ایشان بودند برهم زد خدا ایشان را

ملک میں کہ دیکھیں کیسا ہوا آخر انکا جو پہلے تھے ان سے اکھاڑ مارا اللہ نے انکو

وَلِلْكَافِرِينَ أَمْثَالُهَا ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ

و کافران را مانند این عقوبت است این بسبب آنست که خدا کارساز مسلمانان است و بسبب آنست که کافران

اور منکروں کو ملتی ہیں ایسی چیزیں یہ اسواسطے کہ اللہ رفیق ہے انکا جو یقین لائے اور یہ کہ جو منکر ہیں

لَا مَوْلَىٰ لَهُمْ ۝ إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي

هیچ کارساز نیست ایشانرا هر آئینه خدا در آرد آنانرا که ایمان آوردند و کارهای شایسته کردند بوستانها میرود

انکا رفیق نہیں کوئی مقرر اللہ داخل کریگا انکو جو یقین لائے اور کئے بھلے کام باغوں میں نیچے

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ

زیر آن جویها و آنانکه کافر شدند بهره میگیرند و میخورند چنانکه میخورند چهارپایان و آتش

بہتی انکے ندیاں اور جو منکر ہیں برتتے ہیں اور کھاتے ہیں جیسے کھاویں ڈھور اور آگ ہے

مَثْوًى لَهُمْ ۝ وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِنْ قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجَتْكَ أَهْلَكْنَاهُمْ

جای ایشانست و بسیار از دیه که قوی تر بود از دیه تو که بیرون کرد ترا هلاک ساختیم ایشانرا

گھر انکا اور کتنی ہیں بستیاں جو زیادہ تھیں زور میں اس تیری بستی سے جسنے تجھکو نکالا ہمنے انکو کھپا دیا

فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ۝ أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ كَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ وَ

پس نیست هیچ نصرت دهنده برای ایشان آیا هر که باشد بر طریق روشن از پروردگار خویش مانند آنکس است که آراسته کرده شد در نظر او بد کاری او و

پھر کوئی نہیں انکا مددگار بھلا ایک جو چلتا ہے سوجھی راہ پر اپنے رب کی برابر اسکے جسکو بھلا دکھایا اسکا برا کام اور

اتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ۝ مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آسِنٍ

مانند آنانکه پیروی کردند خواهش خود را صفت بهشتی که وعده داده شد متقیان را آنست در آن بهشت جویهاست از آب که بیرنگ نشده

چلتے ہیں اپنی چاؤ پر احوال اس بہشت کا جو وعدہ ہے ڈر والوں کو اس میں نہریں ہیں پانی کی جو بو نہیں کر گیا

وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِنْ خَمْرٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ

و جویهاست از شیر که مزه او بر نگشته و جویهاست از می لذت دهنده آشامندگان را و جویهاست از شهد

اور نہریں ہیں دودھ کی جسکا مزہ نہیں پھرا اور نہریں ہیں شراب کی جس میں مزہ ہے پینے والوں کا اور نہریں ہیں شہد کی

مُصَفًّى وَلَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِنْ رَبِّهِمْ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا

صاف کرده شده و ایشانرا است آنجا از هر جنس میوه و ایشانرا است آمرزش از پروردگار ایشان آیا اینها مانند کسی است که جاوید باشد در آتش و نوشانیده شوند

جھاگ اترا ہوا اور انکو وہاں سب طرح کے میوے اور معافی ہے انکے رب سے برابر اسکے جو سدا رہتا ہے آگ میں اور پلائے انکو

مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ ۝ وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّىٰ إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ

آب گرم پس پاره پاره ساخت روده های ایشانرا و از ایشان کسی است که گوش می نهد بسوی تو تا وقتیکه بیرون روند از نزد تو گویند آنانرا که

کھولتا پانی تو کاٹ نکالا انکی آنتیں اور بعضے ان میں ہیں کہ کان رکھتے ہیں تیری طرف یہاں تک کہ جب نکلیں تیرے پاس سے کہتے ہیں ان کو

أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ آنِفًا أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا

عطا کرده شد ایشان را علم چه چیز گفت پیغامبر الحال ایشان آنانند که مهر نهاده است خدا بر دلهای ایشان و پیروی کردند خواهش نفس

جنکو علم ملا کیا کہا تھا اس شخص نے ابھی یہ وہی ہیں جنکے دل پر مہر کی اللہ نے اور چلے ہیں اپنے چاؤ پر

أَهْوَاءَهُمْ ۝ وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ ۝ فَهَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ

خود را و آنانکه راه یاب شدند زیاده کرد خدا ایشان را هدایت و عطا کرد بایشان تقوی ایشان را منتظر نیستند مگر قیامت را

اور جو لوگ راہ پر آئے ہیں اونکو اور بڑھی اوس سے سوجھ اور اونکو اوس کی بچاؤ ملا اب یہی راہ دیکھتے ہیں اوس گھڑی کی

أَن تَأْتِيَهُم بَغْتَةً ۖ فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا ۚ فَأَنَّىٰ لَهُمْ إِذَا جَاءَتْهُمْ ذِكْرَاهُمْ ۝ فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَٰهَ

که بیاید بدیشان ناگهان پس هر آینه آمده است علامات قیامت پس از کجا باشد برای ایشان وقتی که بیاید بایشان قیامت پند گرفتن ایشان پس یقین کن که

کہ آکھڑی ہو اون پر اچانک سو آچکی ہیں اوسکی نشانیاں پھر کہاں ملے گا انکو جب وہ آپہنچی انکو سمجھنا سو تو جان رکھ کہ

إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ

نیست هیچ معبود مگر خدا و آمرزش طلب کن برای گناه خود و در حق مردان مسلمان و زنان مسلمان و خدا میداند جای آمد و رفت

کسی کی بندگی نہیں سوائے اللہ کے اور معافی مانگ اپنے گناہ کے واسطے اور ایماندار مردوں اور عورتوں کو اور اللہ کو معلوم ہے گشت تمہاری

وَمَثْوَاكُمْ ۝ وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ ۖ فَإِذَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ مُّحْكَمَةٌ

شما و جای ماندن شما و میگویند مسلمانان چرا فرستاده نشد سورتی پس چون فرستاده شود سورتی واضح المعنی

اور گھر تمہارا اور کہتے ہیں ایمان والے کیوں نہ اتری ایک سورۃ پھر جب اتری ایک سورۃ جانچی ہوئی

وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ ۙ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ يَنظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ

و ذکر کرده شود در آن قتال ببینی آنانرا که در دل ایشان بیماری است که مینگرند بسوی تو مانند نگرستن کسی که بیهوشی رسیده باشد

اور ذکر ہوا اوس میں لڑائی کا تو تو دیکھتا ہے جنکے دل میں روگ ہے تکتے ہیں تیری طرف جیسے تکتا ہے کوئی بیہوش پڑا

عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۖ فَأَوْلَىٰ لَهُمْ ۝ طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ ۚ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَوْ

بسبب حضور موت پس وای ایشان را حال ایشان فرمانبرداری است و سخن پسندیده پس چون مقرر شد کار اگر راست گویند

مرنے کے وقت سو خرابی ہے انکی حکم ماننا ہے اور بھلی بات کہنی پھر جب تاکید ہو کام کی تو اگر

صَدَقُوا اللَّهَ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۝ فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِن تَوَلَّيْتُمْ أَن تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتُقَطِّعُوا

با خدا هر آینه بود بهتر برای ایشان پس آیا نزدیک است اگر متولی امور مردمان شوید آنکه تباهکاری کنید در زمین و قطع

سچے رہیں اللہ سے تو انکا بھلا ہے پھر تم سے یہی توقع ہے اگر تمکو حکومت ملے کہ خرابی ڈالو ملک میں اور توڑو

أَرْحَامَكُمْ ۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعْمَىٰ أَبْصَارَهُمْ ۝ أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ

قبیله داری نمائید ایشان آنانند که لعنت کرد ایشان را خدا پس کر ساخت ایشان را و کور کرد چشم ایشان را آیا تامل نمی کنند

اپنے ناتے وہ ایسے لوگ ہیں جنکو لعنت کی اللہ نے پھر کر دیا انکو بہرا اور اندھی کر دیں انکی آنکھیں کیا دھیان نہیں کرتے

الْقُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ۝ إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِم مِّن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ

در قرآن یا بر دلها قفل آنست هر آینه آنانکه برگشتند بر جانب پشت خویش پس از آنکه ظاهر شد

قرآن میں یا دلوں پر لگ رہے ہیں اون کے قفل جو لوگ الٹے پھر گئے اپنی پیٹھ پر بعد اس کے کہ کھل چکی

لهم الهدى الشيطن سول لهم وأملى لهم ○ ذلك بأنهم قالوا للذين كرهوا

اون پر راہ شیطان نے بات بنائی اونکے دل میں اور دیر کی وعدہ دی اونکو یہ اسواسطے کہ انہوں نے کہا اونسے جو بیزار ہیں

ما نزل الله سنطيعكم في بعض الأمر والله يعلم إسرارهم ○ فكيف إذا توفتهم

اللہ کی اوتاری کتاب سے ہم تمہاری بات بھی مانینگے بعضے کام میں اور اللہ جانتا ہے اونکا مشورہ کرنا پھر کیسا ہوگا جب

الملئكة يضربون وجوههم وأدبارهم ○ ذلك بأنهم اتبعوا ما أسخط الله و

جان نکالینگے اونکی فرشتے مارتے جاتے ہیں اونکے منہ پر اور پیٹھ پر یہ اس پر کہ وہ چلے اوس راہ جس سے اللہ بیزار اور

كرهوا رضوانه فأحبط أعمالهم ○ أم حسب الذين في قلوبهم مرض أن لن

بیزار ہوئے اوسکی خوشی سے پھر اکارت کردئے اوسنے اونکے کئے کیا خیال رکھتے ہیں جنکے دل میں روگ ہے کہ اللہ

يخرج الله أضغانهم ○ ولو نشاء لأريناكهم فلعرفتهم بسيمهم ولتعرفنهم في لحن

نہ کھولیگا اونکے کینے اور ہم چاہیں تجکو دکھا دیں وہ لوگ سو تو پہچان چکا ہے اونکو اونکے چہرے سے اور آگے پہچان لیگا

القول والله يعلم أعمالكم ○ ولنبلونكم حتى نعلم المجهدين منكم والصبرين

بات کے ڈھب سے اور اللہ کو معلوم ہیں تمہارے کام اور البتہ ہم تمکو جانچینگے جب تک معلوم کریں جو تم میں لڑائی والے ہیں اور ٹھہرے رہنے والے

ونبلوا أخباركم ○ إن الذين كفروا وصدوا عن سبيل الله وشاقوا

اور تحقیق کریں تمہاری خبریں جو لوگ منکر ہوئے اور روکا اللہ کی راہ سے اور خلاف ہوئے

الرسول من بعد ما تبين لهم الهدى لن يضروا الله شيئا وسيحبط أعمالهم

رسول سے پیچھے کہ کھل چکی اون پر راہ نہ بگاڑینگے اللہ کا کچھ اور وہ اکارت کرے گا اونکے کئے

يأيها الذين آمنوا أطيعوا الله وأطيعوا الرسول ولا تبطلوا أعمالكم ○ إن

اے ایمان والو حکم پر چلو اللہ کے اور حکم پر چلو رسول کے اور ضائع نہ کرو اپنے کئے جو لوگ

الذين كفروا وصدوا عن سبيل الله ثم ماتوا وهم كفار فلن يغفر الله

منکر ہوئے اور روکا اللہ کی راہ سے پھر مر گئے اور وہ منکر ہی رہے تو ہرگز نہ بخشیگا اونکو اللہ

لهم ۝ فلا تهنوا وتدعوا الى السلم ۖ وانتم الاعلون ۖ والله معكم ولن

ایشانرا پس سستی مکنید و بسوے صلح مخوانید و شمائید غالب و خدا باشماست و

انکو اللہ سو تم بودے ہو جاو اور پکارنے لگو صلح اور تم ہی رہوگے اوپر اور اللہ تمہارے ساتھ ہے اور

يتركم اعمالكم ۝ انما الحيوة الدنيا لعب ولهو ۚ وان تؤمنوا وتتقوا

نقصان نخواہد ساخت عملہاے شمارا جز این نیست کہ زندگانی دنیا بازی است و بیہودگیست و اگر ایمان آرید و پرہیزگاری کنید

نقصان نہ دیگا تمکو تمہارے کاموں میں ۔ یہ دنیا کا جینا تو کھیل ہے اور تماشا اور اگر تم یقین لاؤگے اور بچ چلوگے

يؤتكم اجوركم ولا يسئلكم اموالكم ۝ ان يسئلكموها فيحفكم تبخلوا و

بدہد شمارا مزد شما و نہ طلبد از شما مال شما اگر طلبد از شما مال شما را پس الحاح کند بخل کنید و

دیگا تمکو تمہارے نیگ اور نہ مانگے گا تم سے مال تمہارے اگر مانگے تم سے وہ مال پھر تنگ کرے تو بخیل ہو جاؤ اور

يخرج اضغانكم ۝ هانتم هؤلاء تدعون لتنفقوا في سبيل الله فمنكم

برون آرد آن بخل کینہاے شمارا آگاہ شوید شما ایجماعہ کہ خواندہ میشود شما را تا خرج کنید در راہ خدا پس از شما کسی ہست

نکال دے تمہارے دل کی خفگیاں سنتے ہو تم لوگ تمکو بلاتے ہیں کہ خرچ کرو اللہ کی راہ میں پھر تم میں کوئی ہے

من يبخل ۚ ومن يبخل فانما يبخل عن نفسه ۚ والله الغني وانتم الفقراء ۚ

کہ بخل میکند و ہر کہ بخل میکند جز این نیست کہ بخل میکند از خویش و خدا توانگر است و شما محتاج اید

کہ نہیں دیتا اور جو کوئی نہ دیگا سو نہ دیگا آپ کو اور اللہ بے نیاز ہے اور تم محتاج

وان تتولوا يستبدل قوما غيركم ثم لا يكونوا امثالكم ۝

و اگر روے گردان شوید بدل آرد گروہے دیگر را غیر از شما باز نباشند آنجماعہ مانند شما

اور اگر تم پھر جاؤگے بدل لیگا کوئی لوگ سواے تمہارے پھر وہ نہوں گے تمہاری طرح کے ۳

سورة الفتح مدنية وهي تسع وعشرون آية واربع ركوعات

بسم الله الرحمن الرحيم ۝

بنام خدا بخشایندہ مہربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے

انا فتحنا لك فتحا مبينا ۝ ليغفر لك الله ما تقدم من ذنبك وما تأخر ويتم

ہر آئینہ ما حکم کردیم برای تو بفتح ظاہر عاقبت فتح آنست کہ بیامرزد ترا خدا آنچہ کہ سابق گذشت از گناہ تو و آنچہ پس ماند و تمام کند

ہمنے فیصلہ کر دیا تیرے واسطے صریح فیصلہ تا معاف کرے تجکو اللہ جو آگے ہوے تیرے گناہ اور جو پیچھے رہے اور پورا کرے

نعمته عليك ويهديك صراطا مستقيما ۝ وينصرك الله نصرا عزيزا ۝ هو

نعمت خود را بر تو و تا بنماید ترا راہ راست و تا نصرت دہد ترا خدا بنصرت قوی اوست

تجپر اپنا احسان اور چلاوے تجکو سیدھی راہ اور مدد کرے تجکو اللہ زبردست مدد وہی ہے

الذي انزل السكينة في قلوب المؤمنين ليزدادوا ايمانا مع ايمانهم ۗ ولله

آنکہ فرود آورد اطمینان را بر دل مسلمانان تا زیادہ شود ایمان ایشان با ایمان سابق ایشان و خدا راست

جسنے اتارا چین دل میں ایمان والوں کے کہ اور بڑھے انکو ایمان اپنے ایمان کے ساتھ اور اللہ کے ہیں

جُنُودُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۝ لِّيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ

لشکرہای آسمانہا و زمین و ہست خدا دانا با حکمت عاقبت نزول سکینہ آنست کہ در آرد مردان مسلمان را و زنان مسلمان را

لشکر آسمانوں کے اور زمین کے اور اللہ ہے خبردار حکمت والا تا پہنچاوے ایمان والے مردوں کو اور عورتوں کو

جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَكَانَ ذٰلِكَ

بہوستانہا میرود زیر آن جوئہا جاویدان آنجا و زائل کند از ایشان جرمہای ایشان و ہست این مقدمہ

باغوں میں بہتی ہیں نیچے انکے نہریں سدا رہیں انمیں اور اتارے انسے انکی برائیاں اور یہ ہے

عِنْدَ اللّٰهِ فَوْزًا عَظِيْمًا ۝ وَّيُعَذِّبَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْمُشْرِكِيْنَ وَالْمُشْرِكٰتِ

نزدیک خدا فیروزی بزرگ و تا عذاب کند مردان منافق را و زنان منافق را و مردان مشرک را و زنان مشرک را

اللہ کے ہاں بڑی مراد ملنی اور تا عذاب کرے دغاباز مردوں کو اور عورتوں کو اور شرک والے مردوں کو اور عورتوں کو

الظَّآنِّيْنَ بِاللّٰهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ السَّوْءِ وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ

گمان کنندہ اند بر خدا گمان بد بر ایشان باد مصیبت بد و خشم آمد خدا بر ایشان و لعنت کرد ایشان را

جو اٹکلتے ہیں اللہ پر بری اٹکلیں انہی پر پڑے پھیر مصیبت کا اور غصے ہوا اللہ ان پر اور انکو پھٹکارا

وَاَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَآءَتْ مَصِيْرًا ۝ وَلِلّٰهِ جُنُوْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا

و آمادہ ساخت برای ایشان دوزخ را و بد جای است دوزخ و خدا راست لشکر آسمانہا و زمین و ہست خدا غالب

اور رکھا انکے واسطے دوزخ اور بری جگہ پہنچے اور اللہ کے ہیں لشکر آسمانوں کے اور زمین کے اور ہے اللہ زبردست

حَكِيْمًا ۝ اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ۝ لِّتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُعَزِّرُوْهُ

با حکمت ہر آئینہ ما فرستادیم ترا اظہار حق کنندہ و بشارت دہندہ و ترسانندہ تا ایمان آرید ای مسلمانان بخدا و رسول او و نصرت دہید او را

حکمت والا ہم نے تجھ کو بھیجا احوال بتانے والا اور خوشی اور ڈر سنانے والا تا تم لوگ یقین لاؤ اللہ پر اور اسکے رسول پر اور اسکی مدد کرو

وَتُوَقِّرُوْهُ وَتُسَبِّحُوْهُ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ يُبَايِعُوْنَكَ اِنَّمَا يُبَايِعُوْنَ اللّٰهَ

و بزرگ اعتقاد کنید او را و بپاکی یاد کنید او را بامداد و شبانگاہ ہر آئینہ آنانکہ بیعت میکنند با تو جز این نیست کہ بیعت میکنند با خدا

اور اسکا ادب رکھو اور اسکی پاکی بولو صبح اور شام جو لوگ ہاتھ ملاتے ہیں تجھ سے وہ ہاتھ ملاتے ہیں اللہ سے

يَدُ اللّٰهِ فَوْقَ اَيْدِيْهِمْ فَمَنْ نَّكَثَ فَاِنَّمَا يَنْكُثُ عَلٰى نَفْسِهٖ وَمَنْ اَوْفٰى بِمَا

دست خدا بالای دست ایشان پس ہر کہ عہد بشکند پس جز این نیست کہ میشکند بضرر نفس خود و ہر کہ وفا کند بانچہ

اللہ کا ہاتھ ہے اوپر انکے ہاتھ کے پھر جو کوئی قول توڑے سو توڑتا ہے اپنے برے کو اور جو کوئی پورا کرے جس پر

عٰهَدَ عَلَيْهُ اللّٰهَ فَسَيُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ۝ سَيَقُوْلُ لَكَ الْمُخَلَّفُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ

با خدا عہد کردہ است خواہد داد او را مزد بزرگ خواہند گفت با تو پس ماندگان از اعراب

اقرار کیا اللہ سے وہ دیگا اسکو نیگ بڑا اب کہیں گے تجھکو پیچھے رہنے والے گنوار

شَغَلَتْنَآ اَمْوَالُنَا وَاَهْلُوْنَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُوْلُوْنَ بِاَلْسِنَتِهِمْ مَّا لَيْسَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ

مشغول کردہ بود ما را اموال ما و فرزندان ما پس طلب آمرزش کن برای ما میگویند بزبان خود آنچہ نیست در دل ایشان

ہم کام میں رہ گئے اپنے مالوں اور گھروں سو ہمارا گناہ بخشوا کہتے ہیں اپنی زبان سے جو نہیں انکے دل میں

النصف

ع ٩

تعریض لغريبين العصام الحديبية اذا رجعت منها شغلتنا اموالنا واهلونا عن الخروج معك فاستغفر لنا الله من ترك الخروج معك قال تعالى مكذبا لهم يقولون بالسنتهم من طلب الاستغفار

توکہہ کسکا کچھ چلتا ہی اللہ سی تمہاری واسطی اگر وہ چاہی تم پر تکلیف یا چاہی تمکو فائدہ بلکہ

قُلْ فَمَنْ يَّمْلِكُ لَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْئًا اِنْ اَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا اَوْ اَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا ۭ بَلْ

بگو کہ میتواند برائی شما از خدا چیزی اگر خواہد زیان رسانیدن بشما یا خواہد در حق شما سود دادن بلکہ

اللہ ہے تمہاری کام سے خبردار کوئی نہیں تمنی خیال کیا کہ پھر کر نہ آوی گا رسول اور مسلمان

كَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ۝ بَلْ ظَنَنْتُمْ اَنْ لَّنْ يَّنْقَلِبَ الرَّسُوْلُ وَالْمُؤْمِنُوْنَ

ہست خدا بانچہ میکنید خبردار نی بلکہ ظن کردید کہ باز نخواہد گشت پیغامبر و مسلمانان

اپنی گھر کبھی اور بہلا نظر آیا تمہاری دل میں یہہ اور اٹکل کی تمنی بری اٹکلین اور تم لوگ تہی

اِلٰٓى اَهْلِيْهِمْ اَبَدًا وَّزُيِّنَ ذٰلِكَ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ ظَنَّ السَّوْءِ ۚ وَكُنْتُمْ قَوْمًا

بسوی اہل خانہ خویش ہرگز و آراستہ شد این ظن در دل شما و ظن کردید ظن بد و گشتید قوم

کھپنے والی اور جو کوئی یقین نہ لاوی اللہ پر اور اسکی رسول پر تو ہمنے رکھی ہی منکروں کے واسطے دہکتی آگ اور اللہ کا ہے

بُوْرًا ۝ وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ فَاِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ سَعِيْرًا ۝ وَلِلّٰهِ

ہلاک شدہ و ہرکہ ایمان نیاورد بخدا و پیغامبر او پس ہر آئینہ ما آمادہ کردیم برای این کافران آتش را و خدای راست

راج آسمانوں کا اور زمین کا بخشی جسکو چاہی اور مار دیوی جسکو چاہے اور ہی اللہ

مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَاۗءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ

بادشاہی آسمانہا و زمین می آمرزد ہرکرا خواہد و عذاب میکند ہرکرا خواہد و ہست خدا

بخشنے والا مہربان اب کہینگے پیچھے رہ گئی ہوئی جب چلوگے غنیمتیں لینی کو چھوڑو ہم

غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝ سَيَقُوْلُ الْمُخَلَّفُوْنَ اِذَا انْطَلَقْتُمْ اِلٰى مَغَانِمَ لِتَاْخُذُوْهَا ذَرُوْنَا

آمرزگار مہربان خواہند گفت با تو پس گذاشتگان وقتیکہ روانہ شوید بسوی غنیمتہائی خیبر تا بدست آرید آنرا بگذارید مارا

چلیں تمہاری ساتھ چاہتی ہیں کہ بدلیں اللہ کا کہا تو کہہ تم ہماری ساتھ نہ چلوگے یوں ہے کہہ دیا اللہ نے

نَتَّبِعْكُمْ ۚ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّبَدِّلُوْا كَلٰمَ اللّٰهِ ۭ قُلْ لَّنْ تَتَّبِعُوْنَا كَذٰلِكُمْ قَالَ اللّٰهُ مِنْ قَبْلُ ۚ

تا از پی شما رویم میخواہند کہ مخالفت کنند وعدہ خدا را بگو پیروی ما نخواہید کرد چنین فرمودہ است خدا

پہلے سے پھر اب کہیں گے نہیں تم جلتے ہو ہماری بھلی سے کوئی نہیں پر وہ سمجھتے نہیں مگر تھوڑا سا کہدی پیچھے رہ گئے

فَسَيَقُوْلُوْنَ بَلْ تَحْسُدُوْنَنَا ۭ بَلْ كَانُوْا لَا يَفْقَهُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ۝ قُلْ لِّلْمُخَلَّفِيْنَ

پیش ازین پس خواہند گفت نی بلکہ حسد میکنید با ما بلکہ ہمیشہ فہم نمیکردند مگر اندکی بگو یا محمد پس گذاشتگانرا

گنواروں کو آگی تمکو بلاویں گے ایک لوگوں پر بڑی سخت لڑائی والی تم اونسی لڑوگے یا وہ مسلمان ہو جاوینگے

مِنَ الْاَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ اِلٰى قَوْمٍ اُولِيْ بَاْسٍ شَدِيْدٍ تُقَاتِلُوْنَهُمْ اَوْ يُسْلِمُوْنَ ۚ

از اعراب کہ شما خواندہ خواہید شد بسوی کارزار قومی خداوند کارزار سخت در شدہ کہ جنگ کنید با ایشان یا آنکہ مسلمان شوند

فَاِنْ تُطِيْعُوْا يُؤْتِكُمُ اللّٰهُ اَجْرًا حَسَنًا ۚ وَاِنْ تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ قَبْلُ

پس اگر فرمانبرداری کنید بدہد خدا شمارا مزد نیک و اگر روی گردان شوید چنانکہ روی گردان شدہ بودید پیش ازین

پھر اگر حکم مانوگی دیگا تمکو اللہ نیگ اچھا اور اگر پلٹ جاؤگی جیسی پلٹ گئے پہلی بار

يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَىٰ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى

عقوبت کند شمارا عقوبت درددہنده نیست بر نابینا گناہی ونہ بر لنگ گناہی ونہ

مار دیگا تمکو دکھ کی مار اندھے پر تکلیف نہیں اور نہ لنگڑے پر تکلیف اور نہ

الْمَرِيضِ حَرَجٌ ۗ وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

بیمار گناہی وہر کہ فرمان برد خدا را و رسول او را در آرد وی را ببہشت ہا میرود زیر آن جویہا

بیمار پر تکلیف اور جو کوئی حکم مانے اللہ کا اور اسکے رسول کا اوسکو داخل کریگا باغوں میں جنکے نیچے بہتی ہیں نہریں

وَمَن يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ

و ہر کہ روی گرداند عقوبت کند وی را عقوبت درددہنده ہر آئینہ خوشنود شد خدا از مسلمانان وقتیکہ بیعت میکردند با تو

اور جو کوئی پلٹ جاوے اوسکو مار دیگا دکھ کی مار اللہ خوش ہوا ایمان والوں سے جب ہاتھ ملانے لگے تجھ سے

تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا

زیر درخت پس دانست آنچہ در دل ایشان است پس فرود آورد اطمینان دل بر ایشان و ثواب داد ایشانرا فتحی نزدیک

اوس درخت کے نیچے پھر جانا جو انکے جی میں تھا پھر اوتارا ان پر چین اور انعام دیا انکو ایک فتح نزدیک

وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝ وَعَدَكُمُ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً

و غنیمتہای بسیار کہ بدست آرند آنرا و ہست خدا غالب باحکمت وعده داده است شمارا خدا غنیمتہای بسیار

اور بہت غنیمتیں جو اون کو لیں گے اور ہے اللہ زبردست حکمت والا وعدہ دیا ہے تمکو اللہ نے بہت غنیمتوں کا کہ تم انکو

تَأْخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَٰذِهِ وَكَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنكُمْ وَلِتَكُونَ آيَةً

کہ بدست آرید آنہا پس زود عطا کرد این غنیمت را بشما و باز داشت دست مردمان را از شما و تا باشد این نشانہ

لوگے سو جلدی دیدی تمکو یہ اور روک رکھے لوگوں کے ہاتھ تم سے اور تا ایک نمونہ ہو قدرت کا

لِّلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ۝ وَأُخْرَىٰ لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ

مسلمانانرا و تا بنماید شمارا راه راست و دیگر غنیمتہا کہ قادر نشده اید بر آن

مسلمانوں کے واسطے اور چلاوے تمکو سیدھی راہ اور ایک دوسری فتح جو تمہارے بس میں نہ آئی وہ

اللَّهُ بِهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ۝ وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَلَّوُا الْأَدْبَارَ

خدا احاطہ کرده است آنرا و ہست خدا بر ہمہ چیز توانا و اگر جنگ میکردند با شما کافران البتہ بسوی شما میکردند پشت

اللہ کے قابو میں ہے اور ہے اللہ ہر چیز کر سکتا اور اگر لڑتے تم سے کافر پھیرتے پیٹھ

ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝ سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِن

باز نمی یافتند کارسازی و نہ نصرت دہنده مانند آئین خدا کہ گذشتہ است

پھر نہ پاویں کوئی حمایتی نہ مددگار رسم پڑی اللہ کی جو چلی آتی ہے

قَبْلُ ۖ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۝ وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنكُمْ وَ

پیش ازین و نخواہی یافت آئین خدا را تبدیلی و وی آنست کہ باز داشت دست کافران را از شما و

پہلے سے اور تو نہ دیکھیگا اللہ کی رسم بدلتی اور وہی ہے جس نے روک رکھے انکے ہاتھ تم سے اور

أَيْدِيَكُمْ عَنْهُم بِبَطْنِ مَكَّةَ مِن بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

دست شمارا از کافران در میان مکہ بعد از آنکہ فیروز مند ساخت شمارا بر ایشان و ہست خدا بآنچہ میکنید

تمہارے ہاتھ اُنسے بیچ شہر مکہ کے پیچھے اس سے کہ تمہارے ہاتھ لگا دیے وہ اور ہے اللہ جو کرتے ہو

بَصِيرًا ۝ هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيَ مَعْكُوفًا

بینا ایشانند کہ کافر شدند و باز داشتند شمارا از مسجد حرام و باز داشتند قربانی را موقوف داشتہ

دیکھتا وہی ہیں جنہوں نے انکار کیا اور روکا تمکو ادب والی مسجد سے اور نیاز کی قربانی کو بند پڑی

أَن يَبْلُغَ مَحِلَّهُ ۚ وَلَوْلَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُّؤْمِنَاتٌ لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ أَن تَطَئُوهُمْ

از آنکہ برسد بجای خود و اگر نبودندی مردان مسلمان و زنان مسلمان کہ نمیدانید ایشانرا اگر نبودی خوف آنکہ پے سپر کنید ایشانرا

نہ پہنچے اپنی جگہ تک اور اگر نہ ہوتے کتنے مرد ایمان والے اور کتنی عورتیں ایمان والیاں جنکو تم نہیں جانتے یہ خطرہ کہ انکو پیس ڈالتے

فَتُصِيبَكُم مِّنْهُم مَّعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ لِّيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَن يَشَاءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوا

پس برسد بشما از ایشان رنج بنادانستہ تا در آرد خدا در رحمت خود ہر کرا خواہد اگر جدا می بودند این ہر دو فریق

پھر تم پر خرابی پڑتی بےخبری سے کہ اللہ کو داخل کرنا اپنی مہر میں جسکو چاہے اگر وہ لوگ ایک طرف ہو جاتے

لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ

البتہ عقوبت میکردیم کافران را عقوبت درد دہندہ آنگاہ کہ مصمم کردند کافران در دل خویش

تو آفت ڈالتے ہم منکروں کو دکھ کی مار جب رکھی منکروں نے اپنے دل میں

الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ

غیرت را غیرت جاہلیت پس فرود آورد خدا اطمینان خود را بر پیغامبر خود و بر مسلمانان و ثابت کرد بر ایشان

کد نادانی کی ضد پھر اتارا اللہ نے اپنی طرف کا چین اپنے رسول پر اور مسلمانوں پر اور قائم رکھا انکو

كَلِمَةَ التَّقْوَىٰ وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝ لَقَدْ

سخن پرہیزگاری و بودند سزاوار بآن و اہل آن و ہست خدا بہر چیز دانا ہر آئینہ

ادب کی بات پر اور وہی تھے اسکے لائق اور اس کام کے اور ہے اللہ ہر چیز سے خبردار سچ

صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ ۖ لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِن شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ

راست نمود خدا پیغامبر خود را خواب مطابق واقع یعنی مضمون آن این است کہ البتہ داخل خواہید شد مسجد حرام اگر خواستہ است خدا ایمن شدہ

اللہ نے سچ دکھایا اپنے رسول کو خواب تحقیق تم داخل ہو رہو گے ادب والی مسجد میں اگر اللہ نے چاہا چین سے

مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ ۖ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِن

تراشندہ موی سر خود را و کوتاہ کنندہ نترسیدہ پس دانست آنچہ ندانستید شما پس میسر کرد

بال مونڈتے اپنے سروں کے اور کترتے بے خطرہ پھر جانا جو تم نہیں جانتے پھر ٹھہرا دی

دُونِ ذَٰلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ

پیش ازین فتحی نزدیک را اوست آنکہ فرستاد پیغامبر خود را بہدایت و دین راست

اس سے ورے ایک فتح نزدیک وہی ہے جسنے بھیجا اپنا رسول راہ پر اور سچے دین پر

مثل این است که اسلام در اول حال ضعیف بود و مسلمانان کم بودند رفته رفته غالب و بسیار شدند

لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ ۭ وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ۝ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ ۭ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗٓ

تا غالب کندش بر ادیان همه آن و بس است خدا اظهار کننده حق محمد صلی الله علیه وسلم پیغامبر خدا است و آنانکه همراه اویند

کر اوپر رکھے اسکو ہر دین سے اور بس ہے اللہ حق ثابت کرنیوالا محمد رسول اللہ کا اور جو اسکے ساتھ ہین

اَشِدَّاۗءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاۗءُ بَيْنَهُمْ تَرٰىهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَّبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنَ

سخت اند بر کافران مهربان اند در میان خود می بینی ایشانرا رکوع کننده و سجده نماینده می طلبند فضل را از

زور آور ہین کافرون پر نرم دل ہین آپس ہین تو دیکھے انکو رکوع مین اور سجدے مین ڈھونڈتے ہین اللہ کا فضل

اللّٰهِ وَرِضْوَانًا ۡ سِيْمَاهُمْ فِيْ وُجُوْهِهِمْ مِّنْ اَثَرِ السُّجُوْدِ ۭ ذٰلِكَ مَثَلُهُمْ

خدا و خوشنودی را نشانه صلاح ایشانرا در روی ایشان است تا اثر سجده آنچه مذکور میشود داستان ایشان است

اور اسکی خوشی نشانی انکی انکے منہ پر ہے سجدے کے اثر سے یہ کہاوت ہے انکی

فِي التَّوْرٰىةِ ٻ وَمَثَلُهُمْ فِي الْاِنْجِيْلِ ڗ كَزَرْعٍ اَخْرَجَ شَطْــَٔهٗ فَاٰزَرَهٗ

در توریت و داستان ایشان است در انجیل ایشان مانند زراعتی هستند که بر آورد گیاه سبز خود را پس قوی کرد آنرا

توریت مین اور کہاوت انکی انجیل مین جیسے کھیتی نے نکالا اپنا پٹھا پھر اسکی کمر

فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوٰى عَلٰي سُوْقِهٖ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيْظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ ۭ

پس سطبر شد پس با ستاد بر ساقهای خود بشگفت می آید زراعت کنندگان را این داستان مطابق حال اهل اسلام است که بخشم آرد خدا تعالی بسبب دیدن ایشان کافران را

مضبوط کی پھر موٹا ہوا پھر کھڑا ہوا اپنی نال پر خوش لگتا کھیتی والونکو تا جلاوے انسے جی کافرون کا

وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْهُمْ مَّغْفِرَةً وَّاَجْرًا عَظِيْمًا ۝

وعده داده است خدا آنانرا که ایمان آورده اند و کارهای شایسته کردند ازین امت آمرزش و مزد بزرگ

وعده دیا ہے اللہ نے انمین سے جو یقین لائے ہین اور کئے ہین بھلے کام معافی کا اور بڑے نیگ کا

ع ٣

سُوْرَةُ الْحُجُرٰتِ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ ثَمَانَ عَشْرَةَ اٰيَةً وَّفِيْهَا رُكُوْعَانِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُـقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيِ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ

ای مسلمانان پیش دستی مکنید روبروی خدا و رسول او و بترسید از خدا هر آئینه خدا

اے ایمان والو آگے نہ بڑھو اللہ سے اور اسکے رسول سے اور ڈرتے رہو اللہ سے اللہ

سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَرْفَعُوْٓا اَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا

شنوا داناست ای مسلمانان بلند مکنید آوازهای خود را بالای آواز پیغامبر و

سنتا ہے جانتا ٣ اے ایمان والو اونچی نہ کرو اپنی آوازین نبی کی آواز سے اوپر اور

تَجْـهَرُوْا لَهٗ بِالْقَوْلِ كَجَــهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ اَنْ تَحْبَــطَ اَعْمَالُكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ ۝

با او سخن را مانند بلند گفتن بعض شما با بعضی برای احتراز از آنکه نابود شود عمل شما و شما خبردار نباشید

اس سے نہ بولو کہل کر جیسے کہلتے ہو ایک دوسرے پر کہین اکارت ہو جاوین تمہارے کئے اور تمکو خبر نہ ہو

عنہما علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی تامیر الاقرع ابن حابس او القعقاع بن معبد نزل فیمن یرفع صوتہ عند النبی صلی اللہ علیہ وسلم یا ایہا الذین آمنوا لا ترفعوا اصواتکم اذا نطقتم فوق صوت النبی اذا نطق ولا تجہروا لہ بالقول

إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِندَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ
ہر آئینہ آنانکہ پست میکنند آواز خود را نزدیک پیامبر خدا آنجماعہ آنانند کہ آزمودہ است خدا

جو لوگ دبی آواز بولتے ہیں رسول اللہ کے پاس وہی ہیں جنکی دل جانچے ہیں اللہ نے
قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَىٰ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِن وَرَاءِ
دل ایشان را برای ادب تقوی ایشان راست آمرزش و مزد بزرگ ہر آئینہ آنانکہ میخوانند ترا از پس

ادب کے واسطے اونکو معافی ہے اور نیگ بڑا جو لوگ پکارتے ہیں تجھکو دیوار کے
الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ۝ وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّىٰ تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ
حجرہا اکثر ایشان نمی فہمند و اگر ایشان صبر کردندی تا وقتیکہ بیرون آئی بسوی ایشان بہتر بودی ایشان را

باہر سے وہ اکثر عقل نہیں رکھتے اور اگر وہ صبر کرتے جبتک تو نکلتا اونکی طرف تو اونکو بہتر تھا
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَإٍ فَتَبَيَّنُوا أَن
و خدا آمرزگار مہربان است ای مسلمانان اگر بیارد پیش شما فاسق خبری را پس تفحص کنید برای احتراز از آنکہ

اور اللہ بخشتا ہی مہربان اے ایمان والو اگر آوے تم پاس کوئی گنہگار خبر لیکر تو تحقیق کرو کہیں
تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوا عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ ۝ وَاعْلَمُوا أَنَّ فِيكُمْ
ضرر رسانید قومی را بنادانی پس پشیمان شوید بر آنچہ عمل کردید و بدانید کہ در میان شما

جا پڑو کسی قوم پر ناوانی سے پھر کل کو اپنے کئے پر پچھتانے لگو اور جان رکھو کہ تم میں
رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ
رسول خدا است اگر فرمان برد شما را در بسیاری از کارہا بر رنج درافتید ولیکن خدا دوست گردانید نزدیک شما ایمان را

رسول ہی اللہ کا اگر تمہاری بات مانا کرے بہت کاموں میں تو تم پر مشکل پڑے پر اللہ نے محبت ڈالی تمہاری دلمیں ایمان کے
وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُولَٰئِكَ هُمُ الرَّاشِدُونَ
و آراستہ کرد آنرا در دلہای شما و ناخوش گردانید پیش شما کفر و فسق را و نافرمانی را آن جماعہ ایشانند راہ یافتگان

اور اچھا کر دکھایا اوسکو تمہارے دل میں اور برا لگا دیا تمکو کفر اور گناہ اور بیحکمی وہ لوگ وہی ہیں نیک چال پر
فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ وَإِن طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا
باحسان از نزدیک خدا و نعمت و خدا دانا با حکمت است و اگر دو گروہ از مسلمانان با یکدیگر جنگ کنند پس صلح کنید

اللہ کے فضل سے اور احسان سے اور اللہ سب جانتا ہی حکمت والا اور اگر دو فرقے مسلمانوں کے آپس میں لڑ پڑیں تو
بَيْنَهُمَا فَإِن بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ
میان ایشان پس اگر تعدی کند یکی از ایشان بر دیگری پس جنگ کنید با آنکہ تعدی میکند تا آنکہ رجوع کند بسوی حکم خدا

اون میں ملاپ کرا دو پھر اگر چڑھا جاوے ایک اون میں دوسری پر تو سب لڑو اس چڑھائی والی سے جبتک پھر آوے اللہ کے حکم پر
فَإِن فَاءَتْ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۝ إِنَّمَا
پس اگر رجوع کرد صلح کنید میان ایشان بانصاف و داد دہید ہر آئینہ خدا دوست میدارد داد دہندگانرا جز این نیست

پھر اگر پھر آیا تو ملاپ کرا دو اون میں برابر اور انصاف کرو بیشک اللہ کو خوش آتے ہیں انصاف والے وہ

الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ يَا أَيُّهَا

جز این نیست که مسلمانان برادران یکدیگرند پس صلح کنید میان دو برادر خویش و بترسید از خدا تا بر شما رحم کرده شود ای

مسلمان جو ہیں سو بھائی ہیں سو ملاپ کرا دو اپنے دو بھائیوں کو اور ڈرتے رہو اللہ سے شاید تم پر رحم ہو اے

الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ

مسلمانان تمسخر نکنند گروهی بگروهی شاید که آن گروه بهتر باشند از ایشان و نه زنان از زنان

ایمان والو ٹھٹھا نہ کریں ایک لوگ دوسروں سے شاید وہ بہتر ہوں ان سے اور نہ عورتیں

مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ

شاید که آن زنان بهتر باشند از ایشان و عیب مکنید در میان خویش و یکدیگر را بلقبهای بد مخوانید

دوسری عورتوں سے شاید وہ بہتر ہوں ان سے اور عیب نہ دو ایک دوسرے کو اور نام نہ ڈالو چڑانے کو ایک دوسرے کے

بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

بد نامی است فاسقی بعد از ایمان آوردن و هر که توبه نکرد پس آن جماعت ایشانند ستمکاران

برا نام ہے گنہگاری پیچھے ایمان کے اور جو کوئی توبہ نہ کرے تو وہی ہیں بے انصاف

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا

ای مسلمانان احتراز کنید از بسیاری گمان بد هر آینه بعض بدگمانی گناه است و جاسوسی مکنید

اے ایمان والو بچتے رہو بہت تہمتیں کرنے سے مقرر بعضی تہمت گناہ ہے اور بھید نہ ٹٹولو کسی کا

وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ

و غیبت نکند بعض شما بعض را آیا دوست میدارد یکی از شما که بخورد گوشت برادر خود مرده باشد پس نفرت کردید از وی

اور برا نہ کہو پیٹھ پیچھے ایک دوسرے کو بھلا خوش لگتا ہے تم میں کسی کو کہ کھاوے گوشت اپنے بھائی کا جو مردہ ہو سو گھن آتی ہے تم کو اس سے

وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُم مِّن ذَكَرٍ وَأُنثَىٰ وَ

و بترسید از خدا هر آینه خدا توبه پذیرنده مهربان است ای مردمان هر آینه ما آفریدیم شما را از یک مرد و یک زن و

اور ڈرتے رہو اللہ سے بیشک اللہ معاف کرنے والا ہے مہربان اے آدمیو ہم نے تم کو بنایا ایک نر اور ایک مادہ سے اور رکھیں

جَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِندَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ۝

گردانیدیم شما را شاخها و قبیلها تا یکدیگر را بشناسید هر آینه گرامی ترین شما نزدیک خدا پرهیزگارترین شماست هر آینه خدا دانا خبردار است

تمہاری ذاتیں اور گوتیں تاکہ آپس کی پہچان ہو مقرر عزت اللہ کے یہاں اسی کو بڑی جس کو ادب بڑا اللہ سب جانتا ہے خبردار

قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُل لَّمْ تُؤْمِنُوا وَلَٰكِن قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ

گفتند اعراب ایمان آوردیم بگو ایمان نیاوردید ولیکن بگوئید مسلمان شدیم و هنوز در نیامده است ایمان

کہتے ہیں گنوار ہم ایمان لائے تو کہہ تم ایمان نہیں لائے پر تم کہو ہم مسلمان ہوئے اور ابھی نہیں پیٹھا ایمان

فِي قُلُوبِكُمْ وَإِن تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُم مِّنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

در دلهای شما و اگر فرمانبرداری کنید خدا و رسول او را کم نکند از ثواب اعمال شما چیزی هر آینه خدا آمرزنده مهربان است

تمہارے دلوں میں اور اگر حکم پر چلو اللہ کے اور اس کے رسول کے کاٹ نہ لیگا تمہارے کاموں میں سے کچھ اللہ بخشتا ہے مہربان ہے

لتعارفوا حذف منه احدی التائین ای لیعرف بعضکم بعضا لا لتفاخروا بعلو النسب انما الفخر بالتقوی ان اکرمکم عند الله اتقاکم ان الله علیم بکم خبیر ببواطنکم قالت الاعراب نفر من بنی اسد آمنا صدقنا بقلوبنا قل لهم لم تؤمنوا

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ

جز این نیست که مومنان بحقیقت آنانند که ایمان آوردند بخدا و پیغامبر او باز شبهه نکردند و جهاد نمودند باموال خود

ایمان والے وہ ہیں جو یقین لائے اللہ پر اور اسکے رسول پر پھر شبہہ نہ لائے اور لڑے اللہ کی راہ میں اپنے مال

وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ۝ قُلْ أَتُعَلِّمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ

وجان خود در راه خدا آنجماعه ایشانند راست گویان بگو آیا خبردار میکنید خدارا بدین خود

اور جان سے وہ جو ہیں وہی ہیں سچے تو کہہ کیا جتاتے ہو اللہ کو اپنے دین داری

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ يَمُنُّونَ عَلَيْكَ

وخدا میداند آنچه در آسمانهاست و آنچه در زمین ست وخدا بهمه چیز داناست منت می نهند بر تو

اور اللہ کو خبر ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں اور اللہ ہر چیز جانتا ہے تجھ پر احسان رکھتے ہیں

أَنْ أَسْلَمُوا ۖ قُل لَّا تَمُنُّوا عَلَيَّ إِسْلَامَكُم ۖ بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَاكُمْ لِلْإِيمَانِ

بآنکه مسلمان شده اند بگو منت منهید بر من باسلام خود بلکه خدا منت می نهد بر شما بآنکه هدایت کرد شمارا بایمان

کہ مسلمان ہوئے تو کہہ مجھ پر احسان نہ رکھو اپنی مسلمانی کا بلکہ اللہ تم پر احسان رکھتا ہے کہ تمکو راہ دی ایمان کی

إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ۝ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

اگر راستگو هستید هر آئینه خدا میداند پنهان آسمانها و زمین و خدا بیناست بآنچه میکنید

اگر سچ کہو اللہ جانتا ہے چھپے بھید آسمانوں کے اور زمین کی اور اللہ دیکھتا ہے جو کرتے ہو

سُورَةُ قٓ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ خَمْسٌ وَأَرْبَعُونَ آيَةً وَثَلَاثُ رُكُوعَاتٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

قٓ ۚ وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ ۝ بَلْ عَجِبُوا أَن جَاءَهُم مُّنذِرٌ مِّنْهُمْ فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَٰذَا

قسم بقرآن با بزرگی که تو پیغامبر خدائی بلکه تعجب کردند کافران از آنکه آمد بایشان ترساننده از قوم ایشان پس گفتند آن کافران این

قسم ہے اس قرآن بڑی شان والے کی بلکہ انکو تعجب ہوا کہ آیا انکے پاس ایک ڈر سنانے والا انہی میں کا تو کہنے لگے منکر یہ

شَيْءٌ عَجِيبٌ ۝ أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۖ ذَٰلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ ۝ قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنقُصُ

چیزیست عجیب آیا چون بمیریم و خاک شویم حشر کرده شویم این باز گردانیدن ست از راه عقل هر آئینه دانسته ایم آنچه کم میکند

تعجب کی چیز ہے کیا جب ہم مر گئے اور ہو گئے مٹی یہ پھر آنا بہت دور ہے ہمکو معلوم ہے جتنا گھٹاتی ہے

الْأَرْضُ مِنْهُمْ ۖ وَعِندَنَا كِتَابٌ حَفِيظٌ ۝ بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي

زمین از ایشان و نزد ما کتابی ست نگاه دارنده بلکه دروغ نسبت کردند سخن راست را وقتیکه آمد بایشان پس ایشان در

زمین ان میں سے اور ہمارے پاس کتاب ہے جس میں سب یاد ہے کوئی نہیں پر جھٹلاتے لگے ہیں سچے دین کو جب ان تک پہنچا سو وہ

أَمْرٍ مَّرِيجٍ ۝ أَفَلَمْ يَنظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِن

کاری شوریده اند آیا ندیده اند بسوی آسمان بالای خود چگونه بنا کردیم آنرا و آراسته کردیم آنرا و نیست در آن

پڑ رہے ہیں الجھی بات میں کیا نگاہ نہیں کی آسمان کو اپنے اوپر کیسا ہم نے اسکو بنایا اور رونق دی اور اسمیں نہیں

فُرُوجٍ ۝ وَالْأَرْضَ مَدَدْنٰهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْۢبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ
شگافتے و زمین را گستردیم و افگندہ ایم دران کوہہا و رویانیدیم دران از ہر نوع

کوئی سوراخ اور زمین کو پھیلایا اور ڈالے اسمین بوجھ اور اگائے اسمین ہر قسم قسم
بَهِيجٍ ۝ تَبْصِرَةً وَذِكْرٰى لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ۝ وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً مُّبٰرَكًا فَأَنْۢبَتْنَا بِهٖ جَنّٰتٍ
خوش آیندہ برای راہ نمودن و پند دادن ہر بندہ رجوع کنندہ را و فرود آوردیم از آسمان آب با برکت پس رویانیدیم بسبب آن بوستانہا

رونق کی چیز سوجھانے کو اور یاد دلانے کو اس بندے کو جو رجوع رکھے اور اتارا ہمنے آسمان سے پانی برکت کا پھر اگائے ہمنے اس سے باغ
وَحَبَّ الْحَصِيدِ ۝ وَالنَّخْلَ بٰسِقٰتٍ لَّهَا طَلْعٌ نَّضِيدٌ ۝ رِّزْقًا لِّلْعِبَادِ ۙ وَأَحْيَيْنَا بِهٖ
و دانہ کہ درو میکنند آنرا و درختان خرما را بلند بالا بر آمدہ آنرا میوہ است تو بر تو روزی برای بندگان و زندہ ساختیم بآن

اور اناج جسکا کھیت کاٹا جاوے اور کھجوریں لمبی انکا گابھہ ہے تہ بر تہ روزی دینے کو بندوں کے اور جلا یا ہمنے اس سے
بَلْدَةً مَّيْتًا ۚ كَذٰلِكَ الْخُرُوجُ ۝ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَّأَصْحٰبُ الرَّسِّ وَثَمُودُ
شہر مردہ را ہمچنین باشد برآمدن از گور بدروغ نسبت کردند پیش از ایشان قوم نوح و اہل رس و ثمود

ایک دیس مردہ یونہی ہے نکل کھڑے ہونا ف۲ جھٹلا چکے ہیں ان سے پہلے نوح کی قوم اور کوئی والے اور ثمود
وَعَادٌ وَّفِرْعَوْنُ وَإِخْوٰنُ لُوطٍ ۝ وَّأَصْحٰبُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ ۚ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ
و عاد و فرعون و برادران لوط و اہل ایکہ و قوم تبع ہر یکے بدروغ نسبت کرد پیغامبران را پس ثابت شد

اور عاد اور فرعون اور لوط کے بھائی اور بن کے رہنے والے اور تبع کی قوم سب نے جھٹلایا رسولوں کو پھر ٹھیک پڑا
وَعِيدِ ۝ أَفَعَيِينَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ ۚ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝ وَلَقَدْ خَلَقْنَا
وعدہ عذاب من آیا عاجز شدہ بودیم در آفرینش نخستین بلکہ ایشان در شبہہ اند از آفرینش نو و ہر آئینہ آفریدیم

میرا ڈرانا اب کیا ہم تھک گئے پہلی بار بنا کر کوئی نہیں انکو دھوکا ہے ایک نئے بنانے میں اور ہمنے بنایا
الْإِنْسٰنَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهٖ نَفْسُهٗ ۖ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ
آدمی را و میدانیم چیزے کہ بخاطر میگذراند نفس او و ما نزدیک تریم باوی از رگ جان

انسان کو اور ہم جانتے ہیں جو باتیں آتی ہیں اسکے جی میں اور ہم اس سے نزدیک ہیں دھڑکتی رگ سے زیادہ ف۳
إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيٰنِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ ۝ مَّا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ
آنگاہ کہ یاد میگیرند دو یاد گیرندہ بپہلوی راست نشینندہ و بپہلوی چپ نشینندہ نمی آرد آدمی سخنے مگر نزدیک او

جب لیتے جاتے ہیں وہ لینے والے داہنے بیٹھا اور بائیں بیٹھا ف۴ نہیں بولتا ایک بات جو اس پاس ہے
رَقِيبٌ عَتِيدٌ ۝ وَجَآءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ۖ ذٰلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ ۝ وَنُفِخَ
نگہبانی است آمادہ و بیاید سختی موت براستی اینست آنچہ ازان کنارہ میکردی و دمیدہ شود

ایک راہ دیکھنے والا تیار ف۵ اور آئی بیہوشی موت کی تحقیق یہ وہ ہے جس سے تو ٹل رہا کرتا تھا اور پھونکا گیا
فِي الصُّورِ ۚ ذٰلِكَ يَوْمُ الْوَعِيدِ ۝ وَجَآءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَآئِقٌ وَّشَهِيدٌ ۝ لَقَدْ كُنْتَ
در صور اینست روز وعدہ عذاب و بیاید ہر شخصے ہمراہ او رانندہ است و گواہی دہندہ ہر آئینہ بودی

نرسنگا میں یہ ہے دن ڈر کا اور آیا ہر ایک جی اسکے ساتھ ہے ایک ہانکنے والا اور ایک احوال بتانیوالا ف۶

ای قلعدان وهو مبتدأ خبره ما قبله مايلفظ من قول الا لديه رقيب عتيد حافظ وكل منهما بمعنى المثنى وجاءت سكرة الموت غمرته وشدته بالحق من امر الآخرة حتى يراه المنكر لها عيانا وهو نفس الشدة ذلك اى الموت

ما اقرب اليه بالعلم من حبل الوريد الاضافة للبيان والوريدان عرقان بصفحتي العنق

فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا فَكَشَفْنَا عَنكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ ۝ وَقَالَ

در بی خبری ازین مقدار پس برداشتیم از تو پردهٔ ترا پس چشم تو امروز تیز است و گفت همنشین

تو بیخبر رہا اس دن سے اب کھولدی ہمنے تجھ پر سے تیری اندھیری اب تیری نگاہ آج تیز ہے اور بولا

قَرِينُهُ هَٰذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ ۝ أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ ۝ مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ

همنشین او این است آنچه نزدیک من بود حاضر کرده شده بیفگنید در دوزخ هر ناسپاس ستیزه‌کار را منع کننده مال از خیر از حد گذرنده

اسکے ساتھ والا یہ ہے جو میرے پاس تھا حاضر ڈالو تم دونوں دوزخ میں ہر ناشکر مخالف کو نیکی سے رکنے والا حد سے بڑھنے والا

مُّرِيبٍ ۝ الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ فَأَلْقِيَاهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ۝ قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا

به شک اندازنده که مقرر کرد با خدا معبودی دیگر پس بیفگنید او را در عذاب سخت گفت همنشین او ای پروردگار ما

شبہے ڈالنے والا جسنے ٹھہرایا اللہ کے ساتھ اور کوئی پوجنا سو ڈالو اسکو سخت مار میں بولا اسکا ساتھی اے رب ہمارے

مَا أَطْغَيْتُهُ وَلَٰكِن كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ۝ قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُم

من گمراه نکردم او را ولیکن بود در گمراهی دور گفت خصومت مکنید نزدیک من و حال آنکه پیش ازین فرستاده بودم بسوی شما

میں نے اسکو شرارت میں نہیں ڈالا پر یہ تھا بھولا راہ میں دور فرمایا جھگڑا مت کرو میرے پاس اور میں پہلے ہی بھیج چکا تمہاری طرف

بِالْوَعِيدِ ۝ مَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۝ يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأْتِ

وعدهٔ عذاب تغییر داده نمیشود وعده نزدیک من و نیستم من ستم کننده بر بندگان روزی که گوئیم دوزخ را آیا پر شدی

ڈر سنا کر بدلتی نہیں بات میرے پاس اور میں ظلم نہیں کرتا بندوں پر جس دن ہم کہیں دوزخ کو تو بھر چکی

وَتَقُولُ هَلْ مِن مَّزِيدٍ ۝ وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ ۝ هَٰذَا مَا تُوعَدُونَ

و گوید آیا هیچ زیاده هست و نزدیک کرده شود بهشت برای متقیان نه دور این است آنچه وعده داده میشدید

اور وہ بولی کچھ اور بھی ہے اور نزدیک لائی گئی بہشت ڈرنے والوں کے واسطے دور نہیں یہ ہے جسکا وعدہ تھا تمکو

لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ ۝ مَّنْ خَشِيَ الرَّحْمَٰنَ بِالْغَيْبِ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُّنِيبٍ ۝ ادْخُلُوهَا

برای هر رجوع کننده نگاهبان که بترسید از خدا غائبانه و بیاید با دل رجوع کننده گوئیم داخل شوید در بهشت

ہر ایک رجوع رہنے والے یاد رکھنے والے کو جو ڈرا رحمن سے بن دیکھے اور لایا دل جسمیں رجوع ہے چلے جاؤ اسمیں

بِسَلَامٍ ۖ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ ۝ لَهُم مَّا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ۝ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم

همراه سلامتی این است روز همیشه باشیدن ایشانراست آنچه خواهند در بهشت و نزدیک ما زیاده هست و بسیار هلاک کردیم پیش از ایشان

سلامت یہ دن ہے ہمیشہ رہنے کا انکو ہے وہاں جو چاہیں اور ہمارے پاس ہے کچھ زیادہ بھی اور کتنی کھپا چکے ہم ان سے پہلے

مِّن قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُم بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِن مَّحِيصٍ ۝ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ

امتها که قوی تر بودند از ایشان در دست درازی پس تفحص کردند در شهرها آیا هیچ گریزگاهی هست هر آئینه درین مقدار پند است

سنگتیں کہ انکی قوت زبردست تھی انسے پھر لگے کریدنے شہروں میں کہیں ہے بھاگنے کو ٹھکانا اسمیں سوچنے کی جگہ ہے

لَذِكْرَىٰ لِمَن كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ۝ وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَ

کسی را که باشد او را دل یا گوش نهد و وی حاضر باشد و هر آئینه آفریدیم آسمانها و

اسکو جسکے اندر دل ہے یا لگادے کان دل لگا کر اور ہمنے بنائے آسمان اور

الارض وما بينهما في ستة ايام ۖ وما مسنا من لغوب ۝ فاصبر على ما يقولون

وسبح بحمد ربك قبل طلوع الشمس وقبل الغروب ۝ ومن اليل فسبحه وادبار

السجود ۝ واستمع يوم ينادِ المنادِ من مكان قريب ۝ يوم يسمعون الصيحة بالحق ذلك

يوم الخروج ۝ انا نحن نحي ونميت والينا المصير ۝ يوم تشقق الارض عنهم سراعا ذلك

حشر علينا يسير ۝ نحن اعلم بما يقولون وما انت عليهم بجبار فذكر بالقران من يخاف وعيد ۝ ع

سورة الذّٰريٰت مكية وهي ستون اية وثلث ركوعات

بسم الله الرحمن الرحيم ۝

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

والذّٰريٰت ذروا ۝ فالحٰملٰت وقرا ۝ فالجٰريٰت يسرا ۝ فالمقسمٰت امرا ۝ انما توعدون

لصادق ۝ وان الدين لواقع ۝ والسماء ذات الحبك ۝ انكم لفي قول مختلف ۝

يؤفك عنه من افك ۝ قتل الخرّٰصون ۝ الذين هم في غمرة ساهون ۝

يسئلون ايان يوم الدين ۝ يوم هم على النار يفتنون ۝ ذوقوا فتنتكم هذا الذي

كُنتُم بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ۝ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۝ آخِذِينَ مَا

آنرا شتاب طلب میکردید هرآئینه متقیان در بوستانها و چشمها باشند بدست آرنده آنچه

جسکی تم شتابی کرتے تھے البتہ ڈر والے باغون مین ہین اور چشمون مین لیتے ہین جو

آتَاهُمْ رَبُّهُمْ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَٰلِكَ مُحْسِنِينَ ۝ كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ۝

داد ایشانرا پروردگار ایشان هرآئینه ایشان بودند پیش ازین نیکوکار بودند باین صفت که اندکی از شب خواب کردندے

دیا انکو انکے رب نے وہ تھے اس سے پہلے نیکی والے وہ تھے رات کو تھوڑا سوتے

وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ۝ وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۝ وَفِي الْأَرْضِ

و بوقت سحرها ایشان طلب آمرزش مودندے و در اموال ایشان حصه مقرر بود برای سوال کننده و برای تنگدست کم سوال و در زمین

اور صبح کے وقتون معافی مانگتے اور انکے مال مین حصہ تھا مانگنے کا اور ہارے گا اور زمین مین

آيَاتٌ لِّلْمُوقِنِينَ ۝ وَفِي أَنفُسِكُمْ ۚ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۝ وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ۝

نشانهاست یقین کنندگانرا و در ذات شما نشانهاست آیا نمی نگرید و در آسمان هست رزق شما و آنچه وعده داده میشود شمارا

نشانیان ہین یقین لانیوالونکو اور خود تمہارے اندر کیا تمکو سوجھ نہین اور آسمان مین ہی روزی تمہاری اور جو کچھ تمسے وعدہ کیا

فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَا أَنَّكُمْ تَنطِقُونَ ۝ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ

پس قسم به پروردگار آسمان و زمین هرآئینه این خبر راست است مانند آنکه شما سخن میگوئید آیا آمده است پیش تو خبر مهمانان گرامی

سو قسم ہے رب آسمان اور زمین کی یہ بات تحقیق ہے جیسے کہ تم بولتے ہو پہنچی ہے تجکو بات ابراہیم کی

إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ ۝ إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا ۖ قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُّنكَرُونَ ۝ فَرَاغَ إِلَىٰ

ابراهیم چون در آمدند بر ابراهیم پس سلام گفتند جواب سلام داد و بدل گفت ایشان گروهی هستند ناشناخته پس متوجه شد بسوی

مہمانون کی جو عزت والے تہے جب اندر آئے اسکے پاس تو بولے سلام وہ بولا سلام ہے یہ لوگ ہین اوپرے پہر دوڑا اپنے

أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ۝ فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ۝ فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا لَا

اهل خانه خود پس آورد کباب گوساله فربه پس نزدیک ساخت آنرا بایشان گفت آیا نمیخورید پس چون نخوردند در خاطر خود یافت از ایشان ترسی گفتند

گہر کو تو لے آیا ایک بچھڑا گہی مین تلا پھر انکے پاس رکہا کہا تم کہاتے نہین پھر جی مین ڈرا انسے بولے تو نہ

تَخَفْ ۖ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ۝ فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ۝

مترس و بشارت دادندش بفرزندی دانا پس پیش آمد زن ابراهیم با دانگی و طپانچه زد روی خود را بتعجب و گفت آیا بزاید پیرزنی نازاینده فرشتگان

ڈر اور خوشخبری دی اسکو ایک لڑکے ہوشیار کی پھر سامنے سے آئی اسکی عورت بولتی پھر پیٹا اپنا ماتھا اور کہا کہین بڑہیا بانجھ

قَالُوا كَذَٰلِكِ قَالَ رَبُّكِ ۖ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ۝ قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ۝

گفتند همچنین فرموده پروردگار تو هرآئینه اوست باحکمت دانا ابراهیم گفت پس چیست مقصد شما ای فرستادگان

وہ بولے یونہی کہا تیرے رب نے وہ جو ہے وہی ہے حکمت والا خبردار بولا پھر کیا مطلب ہے تمہارا اے بھیجے ہوئے

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ۝ لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن طِينٍ ۝ مُسَوَّمَةً

گفتند هرآئینه ما فرستاده شده ایم بسوی گروهی گناهگار تا بفرستیم بر ایشان سنگها از گل نشان کرده شده است

وہ بولے ہمکو بھیجا ہے ایک لوگون گنہگار پر کہ چھوڑین انپر پتھر مٹی کے نشان پڑے

ع ٢٣ ١٨

الحزب السابع والعشرون

عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ ۝ فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ

نزدیک پروردگار تو برای آنانکه از حد بیرون شده اند پس برآوردیم هر کرا بود در آن ده از مومنان پس نیافتیم آنجا غیر

تیرے رب کے ہاں حد سے نکل جانے والوں کو پھر بچا نکالا ہمنے جو تھا وہاں ایمان والا پھر نہ پایا ہمنے اُس جگہ سوائے

بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۝ وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ۝ وَفِي مُوسَىٰ

یکخانه از مسلمانان یعنی خانه حضرت لوط و گذاشتیم در آن ده نشانه برای آنانکه میترسند از عذاب درد دهنده و در قصه موسی نشانه است

ایک گھر کے مسلمانوں کے اور رکھا اس میں نشان ان لوگوں کو جو ڈرتے ہیں دکھ کی مار سے اور نشانی ہے موسیٰ کے حال میں

إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ ۝ فَتَوَلَّىٰ بِرُكْنِهِ وَقَالَ سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ۝ فَأَخَذْنَاهُ

چون فرستادیمش بسوی فرعون بدلیل واضح پس روی گردان شد همراه قوت خود یعنی لشکر خود و گفت جادوگر یا دیوانه است پس گرفتیم او را

جب بھیجا ہمنے اسکو فرعون پاس دے کر سند کھلی پھر اسنے منہ موڑا اپنے زور پر اور بولا یہ جادوگر ہے یا دیوانہ پھر پکڑا ہمنے اسکو

وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ۝ وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ ۝

و لشکر او را پس افگندیم ایشانرا در دریا و او کننده بود کار یرا که موجب ملامت باشد و در قصه عاد نشانه است چون فرستادیم بر ایشان باد بے منفعت

اور اسکے لشکر کو پھر پھینک دیا انکو دریا میں اور اسپر لگا الزام اور نشانی ہے عاد میں جب بھیجی ہمنے اُن پر باؤ بے خیر

مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيمِ ۝ وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا

نمیگذارد هیچ چیزی را که برسد بوی مگر میسازد آنرا مانند استخوان پوسیده و در قصه ثمود نشانه است چون گفته شد ایشانرا بهره مند باشید

نہ چھوڑتی کوئی چیز جس پر گذرے کہ نہ کر ڈالے اسکو جیسے چورا اور نشانی ہے ثمود میں جب کہا انکو برتو

حَتَّىٰ حِينٍ ۝ فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۝ فَمَا اسْتَطَاعُوا

تا مدتے پس سرکشیدند از فرمان پروردگار خویش پس در گرفت ایشانرا نعره تند و ایشان مے دیدند پس نتوانستند

ایک وقت تک پھر شرارت کرنے لگے اپنے رب کے حکم سے پھر پکڑا انکو کڑاکے نے اور وہ دیکھتے تھے پھر نہ سکے کہ

مِنْ قِيَامٍ وَمَا كَانُوا مُنْتَصِرِينَ ۝ وَقَوْمَ نُوحٍ مِنْ قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ۝

برخاستن و نبودند انتقام کشنده و هلاک ساختیم قوم نوح را پیش ازین هر آئینه ایشان بودند گروهے بدکار

اُٹھیں اور نہ ہوئے کہ بدلا لیں اور نوح کی قوم کو اس سے پہلے مقرر وہ تھے لوگ بے حکم

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ۝ وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمَاهِدُونَ ۝ وَمِنْ

و آسمان را بنا کردیم بقوت و هر آئینه ما توانائیم و زمین را گسترانیدیم پس نیکو گسترانندهایم و از

اور آسمان بنایا ہمنے ہاتھ کے بل سے اور ہمکو سب مقدور ہے اور زمین کو بچھایا ہمنے سو کیا خوب بچھانا جانتے ہیں اور

كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝ فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ ۖ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ

هر چیزے آفریدیم دو قسم تا شما پند پذیر شوید پس بگریزید بسوی خدا هر آئینه من برای شما از جانب او

ہر چیز کے بنائے ہمنے جوڑے شاید تم دھیان کرو سو بھاگو اللہ کی طرف میں تمکو اُسکی طرف سے

نَذِيرٌ مُبِينٌ ۝ وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ ۖ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ۝

ترساننده آشکارم و مقرر مکنید با خدا معبود دیگر را هر آئینه من برای شما از جانب او ترساننده آشکارم

ڈر سناتا ہوں کھول کر اور نہ ٹھہراؤ اللہ کے ساتھ اور کوئی پوجنے کا میں تمکو اُسی کی طرف سے ڈر سناتا ہوں کھول کر

ع ۲ ۳ ۱

كَذٰلِكَ مَآ أَتَى الَّذِينَ مِن قَبْلِهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ
همچنین نیامده است نزدیک آنانکه پیش از ایشان بودند هیچ پیغامبری مگر گفتند جادوگر یا دیوانه است

اسی طرح ان سے پہلوں کو جو رسول آیا یہی کہا کہ جادوگر ہے یا دیوانہ کیا یہی کہہ مرے ہیں
أَتَوَاصَوْا بِهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنتَ بِمَلُومٍ وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَىٰ
آیا با یکدیگر وصیت کرده‌اند باین بلکه ایشان گروهی سرکش‌اند پس روی بگردان از ایشان پس نیستی تو ملامت کرده شده و پند ده که پند نافع است

ایک دوسرے کو کوئی نہیں پر یہ لوگ شریر ہیں سو تو ہٹ آ ان کی طرف سے اب تجھ پر نہیں الاہنا اور سمجھاتا رہ کہ سمجھانا کام آتا ہے
تَنفَعُ الْمُؤْمِنِينَ وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ مَا أُرِيدُ مِنْهُم مِّن رِّزْقٍ
مؤمنان را و نیافریدم جن و انس را مگر برای آنکه پرستش کنند مرا نمیخواهم از ایشان رزق

ایمان والوں کو اور میں نے جو بنائے جن اور آدمی سو اپنی بندگی کو میں نہیں چاہتا ہوں ان سے روزی
وَمَا أُرِيدُ أَن يُطْعِمُونِ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا
و نمیخواهم که طعام دهند مرا هر آینه خدا اوست روزی دهنده خداوند توانائی محکم پس هر آینه ستمکاران را

اور نہیں چاہتا کہ مجھ کو کھلاویں اللہ جو ہے وہی ہے روزی دینے والا زور آور مضبوط سو ان گنہگاروں کا
ذَنُوبًا مِّثْلَ ذَنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونِ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا مِن يَوْمِهِمُ الَّذِي
نصیبی است مانند نصیب یاران ایشان پس باید که شتاب طلب نکنند پس وای کافران را از روز ایشان که

بھی ڈول بھرا ہے جیسے ڈول بھرا ان کے ساتھیوں کا اب مجھ سے شتابی نہ کریں سو خرابی ہے منکروں کو ان کے اس دن سے جس کا ان سے
يُوعَدُونَ ۞ ع ۞ سُورَةُ الطُّورِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ تِسْعٌ وَأَرْبَعُونَ آيَةً وَفِيهَا رُكُوعَانِ ۞ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ
وعده داده میشوند ... بنام خدای بخشاینده مهربان

وعدہ ہے ... شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا
وَالطُّورِ وَكِتَابٍ مَّسْطُورٍ فِي رَقٍّ مَّنشُورٍ وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ وَالسَّقْفِ
قسم بکوه طور و قسم بکتاب نوشته شده در کاغذ گشاده و قسم بخانه معمور ... و قسم بسقف

قسم ہے طور کی اور لکھی کتاب کی کشادہ ورق میں اور آباد گھر کی اور اونچی
الْمَرْفُوعِ وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ مَّا لَهُ مِن دَافِعٍ يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ
برافراشته شده و قسم بدریای پر کرده شده هر آینه عذاب پروردگار تو واقع شدنی است نیست آن را هیچ دفع کننده روزی که بجنبد آسمان

چھت کی اور ابلتے دریا کی بیشک عذاب تیرے رب کا ہونا ہے اس کو کوئی نہیں ہٹانے والا جس دن لرزے آسمان
مَوْرًا وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا فَوَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ يَلْعَبُونَ
جنبش کردنی و روان شوند کوهها روان شدنی پس وای آن روز تکذیب کنندگان را آنانکه ایشان در بیهوده گوئی بازی میکنند

کپکپا کر اور پھریں پہاڑ چل کر سو خرابی ہے اس دن جھٹلانے والوں کو جو باتیں بناتے ہیں کھیلتے
يَوْمَ يُدَعُّونَ إِلَىٰ نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا هَٰذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ أَفَسِحْرٌ هَٰذَا
روزیکه سخت رانده شوند بسوی آتش دوزخ رانده شدنی این است آن آتش که بودید آنرا دروغ میشمردید آیا سحر است این

جس دن دھکیل کر لے جاویں دوزخ کی آگ کی طرف دھکیل کر یہ وہ آگ ہے جس کو تم جھوٹ جانتے تھے اب بھلا یہ جادو ہے

أَمْ أَنتُمْ لَا تُبْصِرُونَ ۝ اصْلَوْهَا فَاصْبِرُوا أَوْ لَا تَصْبِرُوا سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا

تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ ۝ فَاكِهِينَ بِمَا آتَاهُمْ

رَبُّهُمْ وَوَقَاهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ۝ كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝

مُتَّكِئِينَ عَلَىٰ سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ وَزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ عِينٍ ۝ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُم

بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُم مِّنْ عَمَلِهِم مِّن شَيْءٍ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ ۝

وَأَمْدَدْنَاهُم بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ۝ يَتَنَازَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَّا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْثِيمٌ ۝

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُونٌ ۝ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ

يَتَسَاءَلُونَ ۝ قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ۝ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَانَا

عَذَابَ السَّمُومِ ۝ إِنَّا كُنَّا مِن قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ۝ فَذَكِّرْ فَمَا أَنتَ

بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ۝ أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهِ رَيْبَ الْمَنُونِ ۝

تو کہہ تم راہ دیکھو کہ میں بھی تمہارے ساتھ راہ دیکھتا ہوں کیا انکی عقلیں یہی سکھاتی ہیں انکو یا وہ لوگ

قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُم مِّنَ الْمُتَرَبِّصِينَ ۝ أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُم بِهَٰذَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ

بگو انتظار بکشید هر آئینه من باشما از انتظار کشندگانم آیا میفرماید ایشان را عقلهای ایشان باین عقیده یا ایشان گروهی

طَاغُونَ ۝ أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ بَل لَّا يُؤْمِنُونَ ۝ فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِّثْلِهِ إِن كَانُوا

سرکشند آیا میگویند که بربسته است قرآن را بلکه ایمان نمی آرند پس باید که بیارند سخنے مانند این اگر

شرارت پر ہیں یا کہتے ہیں یہ بات بنا لایا کوئی نہیں پر انکو یقین نہیں پھر چاہئے لے آویں کوئی بات اسی طرح کی اگر وہ

صَادِقِينَ ۝ أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ ۝ أَمْ خَلَقُوا السَّمَاوَاتِ

راست گویانند آیا ایشان آفریده شده اند بغیر آفریننده یا ایشان خود آفریدگار اند آیا آفریده اند آسمانها

وہ سچے ہیں کیا وہ بن گئے ہیں آپ ہی آپ یا وہی ہیں بنانے والے یا انہوں نے بنائے آسمان

وَالْأَرْضَ بَل لَّا يُوقِنُونَ ۝ أَمْ عِندَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُصَيْطِرُونَ ۝

و زمین را بلکه ایشان باور نمی کنند آیا نزدیک ایشان خزانهای پروردگار تست یا ایشان چیره دست

اور زمین کوئی نہیں پر یقین نہیں کرتے کیا انکے پاس ہیں خزانے تیرے رب کے یا وہی داروغہ ہیں

أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُم بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ۝ أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَ

آیا ایشان را نردبانی هست که برآن صعود کرده میشنوند پس باید که بیارد شنونده ایشان دلیل ظاهر را آیا خدا را دختران

کیا انکے پاس کوئی سیڑھی ہے جس پر سن آتے ہیں تو لے آوے جو سن آتا ہے انمیں ایک سند کھلی کیا اسکے ہاں بیٹیاں اور

لَكُمُ الْبَنُونَ ۝ أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُم مِّن مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ۝ أَمْ عِندَهُمُ الْغَيْبُ

شمارا پسران آیا سوال میکنی از ایشان مزدی برسالت پس ایشان از غرامت گران بار شده اند آیا نزدیک ایشان علم غیب است

تمہارے ہاں بیٹے کیا تو مانگتا ہے انسے کچھ نیگ سو ان پر چٹی کا بوجھ ہے کیا انکو خبر ہے بھید کی

فَهُمْ يَكْتُبُونَ ۝ أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ ۝ أَمْ لَهُمْ إِلَٰهٌ غَيْرُ

پس ایشان مینویسند آیا میخواهند بد اندیشی پس کافران ایشانند در مکر گرفتار شده آیا ایشان را معبودی هست بجز

سو وہ لکھ رکھتے ہیں کیا چاہتے ہیں کچھ داؤ کرنا سو جو منکر ہیں وہی آتے ہیں داؤ میں کیا انکا کوئی حاکم ہے اللہ کے سوا

اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ وَإِن يَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ

خدا پاکی خداراست از آنکه شریک مقرر میکنند و اگر ببینند پاره را از آسمان افتاده گویند این ابریست

وہ اللہ نرالا ہے انکے شریک بتانے سے اور اگر دیکھیں ایک تختہ آسمان سے گرتا کہیں یہ بدلی ہے

مَّرْكُومٌ ۝ فَذَرْهُمْ حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ۝ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ

برهم نشسته پس بگذار ایشان را تا آنکه ملاقات کنند با آن روز خود که دران بیهوش کرده شوند روزیکه دفع نکند از ایشان مکر ایشان

گاڑھی سو تو چھوڑ دے انکو جبتک ملیں اپنے دن سے کہ جسمیں انپر کڑکا پڑے گا جسدن کام نہ آوے گا انکو انکا داؤ

شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ۝ وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَٰلِكَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ

چیزی را و نه ایشان نصرت داده شوند و هر آئینه ستمکاران را عذابی است غیر این و لیکن اکثر ایشان

کچھ بھی اور نہ انکو مدد پہنچے گی اور ان گنہگاروں کو ایک مار ہے اس سے ورے پر وہ بہت لوگ

يَعْلَمُونَ ۝ وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ

نمیدانند و صبر کن بانتظار حکم پروردگار خود هر آئینه تو بحضور چشم مائی و بپاکی یاد کن باستایش

نہین جانتے اور تو ٹھہرا رہ منتظر اپنے رب کے حکم کا کہ تو ہماری آنکھون کے سامنے ہے اور پاکی بول

رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ۝ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ ۝

پروردگار خود وقتیکه برخیزی و بعض اوقات شب بپاکی یاد کن خدا را و عقب غائب شدن ستارها نیز

اپنے رب کی خوبیان جس وقت تو اٹھتا ہے اور کچھ رات مین بول اسکی پاکی اور پیٹھ دیتے وقت تارون کے

ع ٢

سورة النجم مكية وهي اثنتان وستون آية وثلاث ركوعات

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ۝ مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ۝ وَمَا يَنطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ۝ إِنْ

قسم ستاره چون فرود آید گمراه نشد این یار شما و غلط نکرد راه را و سخن نمیگوید از خواهش نفس نیست

قسم ہے تارے کی جب گرے نہیں بہکا تمہارا رفیق اور نہ بے راہ چلا اور نہیں بولتا اپنے چاؤ سے یہ

هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ۝ عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ۝ ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَىٰ ۝ وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ ۝

قرآن مگر وحی که فرستاده میشود آموخته است او را فرشته بسیار باقوت صاحب حسن پس راست ایستاد و او بکناره بلند آسمان بود

تو حکم ہے جو بھیجا جاتا ہے اسکو سکھایا سخت قوتون والے نے زور آور نے پھر سیدھا بیٹھا اور وہ تھا اونچے کنارے آسمان کے

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ ۝ فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ۝ فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ۝ مَا كَذَبَ

باز نزدیک شد و فرود آمد پس رسید بمسافت دو کمان یا نزدیک تر از آن پس پیغام رسانید بسوی بنده خدا آنچه رسانید دروغ نگفت

پھر نزدیک ہوا اور لٹک آیا پھر رہ گیا فرق دو کمان کی میانہ یا اس سے بھی نزدیک پھر حکم بھیجا اللہ نے اپنے بندے پر جو بھیجا جھوٹ نہ کہا

الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ۝ أَفَتُمَارُونَهُ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ ۝ وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ ۝ عِندَ سِدْرَةِ

دل پیغمبر آنچه دید آیا مجادله میکنید با پیغمبر در آنچه می بیند و هر آئینه دیده بود این فرشته را یکبار دیگر نزدیک سدرة

دل نے جو دیکھا اب کیا تم اس سے جھگڑتے ہو اس پر جو اس نے دیکھا اور اسکو اس نے دیکھا ہے ایک دوسرے اوتار مین پرے حد کے

الْمُنتَهَىٰ ۝ عِندَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ ۝ إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَىٰ ۝ مَا زَاغَ الْبَصَرُ

المنتهی نزدیک آن سدره است بهشت آرامگاه ... کج نشد چشم پیغمبر

بیری پاس اسکے پاس ہے بہشت رہنے کی جب چھا رہا اس بیری پر جو کچھ چھا رہا بہکی نہیں نگاہ

وَمَا طَغَىٰ ۝ لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ ۝ أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ ۝ وَ

و از مقصود نگذشت هر آئینه دید بعض نشانهای بزرگ پروردگار خود آیا دیدید لات را و عزی را و

اور حد سے نہیں بڑھی بیشک دیکھے اپنے رب کے بڑے نمونے بھلا تم دیکھو تو لات اور عزی اور

مَنَاةَ الثَّالِثَةَ الْأُخْرَىٰ ۝ أَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنثَىٰ ۝ تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ ضِيزَىٰ ۝

منات سوم کمتر را آیا شما را فرزند باشد و خدا را دختر این قسمت آنگاه قسمت بی انصاف باشد نیست این

منات وہ تیسرے پچھلے کو کیا تمکو بیٹے اور اسکو بیٹیان تو یہ بانٹا بھونڈا تب یہ سب

إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوهَا أَنتُمْ وَآبَاؤُكُم مَّا أَنزَلَ اللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَانٍ إِن يَتَّبِعُونَ
نیستند مگر نامهاء چند که مقرر کرده اید آنها را شما و پدران شما فرود نیاورده است خدا بر ثبوت آن هیچ دلیلی پیروی نمی کنند

نام ہین جو رکھ لیے ہین تمنی اور تمہاری باپ دادون نی اللہ نے نہین اوتاری انکی کوئی سند نری اٹکل پر چلتی ہین
إِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْأَنفُسُ ۖ وَلَقَدْ جَاءَهُم مِّن رَّبِّهِمُ الْهُدَىٰ ۝ أَمْ لِلْإِنسَانِ مَا
مگر وهم فاسد را و چیزیرا که خواهش میکند نفس و هر آئینه آمده است ایشانرا از پروردگار ایشان هدایت آیا میسر است آدمی را

اور جو جیون کے چاؤ ہین اور پہنچی اون کو اونکی رب سی راہ کی سوجھ کہین آدمی کو ملتا ہے
تَمَنَّىٰ ۝ فَلِلَّهِ الْآخِرَةُ وَالْأُولَىٰ ۝ وَكَم مِّن مَّلَكٍ فِي السَّمَاوَاتِ لَا تُغْنِي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا إِلَّا
آنچه آرزو میکند پس خدا راست آنجهان و این جهان و بسیار فرشته در آسمانها که نفع نمیکند شفاعت ایشان هیچ چیزیرا مگر

جو چاہی سو اللہ کے ہاتھ ہی پچھلی اور پہلی اور بہت فرشتی ہین آسمانون مین کام نہین آتی اونکی سفارش کچھ مگر
مِن بَعْدِ أَن يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَن يَشَاءُ وَيَرْضَىٰ ۝ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ
بعد از آنکه دستوری دهد خدا در حق هر که خواهد و رضامند شود هر آئینه آنانکه باور نمی دارند آخرت را

جب حکم دی اللہ جسکے واسطے چاہی اور پسند کرے جو لوگ یقین نہین رکھتے پچھلے گھر کا
لَيُسَمُّونَ الْمَلَائِكَةَ تَسْمِيَةَ الْأُنثَىٰ ۝ وَمَا لَهُم بِهِ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ ۖ وَإِنَّ
مسمی میکنند فرشتگان را بنام دختران و نیست ایشانرا به ثبوت این عقیده هیچ دانش پیروی نمیکنند مگر وهم را و هر آئینه

وہ نام رکھتے ہین فرشتون کو نام زنانہ اور اون کو اسکی کچھ خبر نہین نری اٹکل پر چلتے ہین اور
الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ۝ فَأَعْرِضْ عَن مَّن تَوَلَّىٰ عَن ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ
وهم نفع نمیدهد از شناخت حقیقت چیزیرا پس اعراض کن از کسیکه روی گردان شد از یاد کردن ما و طلب نکرد مگر زندگانی

اٹکل کام نہ آوی ٹھیک بات مین کچھ سو تو دھیان نکر اوسپر جو منہ موڑی ہماری یاد سی اور کچھ نہ چاہی مگر دنیا کا
الدُّنْيَا ۝ ذَٰلِكَ مَبْلَغُهُم مِّنَ الْعِلْمِ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِ وَهُوَ
اینجهانی را این است نهایت ایشان از روی دانش هر آئینه پروردگار تو داناتر است بهر که غلط کرد راه خدا را و او

جینا یہان ہی تک پہونچی اون کے سمجھ تیرا رب ہی بہتر جانی جو بہکا اوسکی راہ سے اور وہی
أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدَىٰ ۝ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاءُوا بِمَا عَمِلُوا
داناتر است بهر که راه یافت و خدا راست آنچه در آسمانها است و آنچه در زمین است عاقبت کار جزا دهد آنانرا که بدکاری کردند بسبب آنچه عمل کردند

بہتر جانی جو پایا راہ پر اور اللہ کا ہی جو کچھ ہی آسمانون مین اور زمین مین تا وہ بدلا دیوی برائی والو نکو اونکی کئی کا
وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى ۝ الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَائِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا اللَّمَمَ ۚ
و جزا دهد آنانرا که نیکوکاری کردند بخصلت نیک آنانکه پرهیزگاری میکنند از کبائر گناهان و بیحیائیها سوای گناهان صغیره

اور بدلا دی بھلائی والون کو بھلائی کا جو لوگ بچتے ہین بڑی گناہون سے اور بیحیائی کے کامون سے مگر کچھ آلودگی
إِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ ۚ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنشَأَكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنتُمْ أَجِنَّةٌ فِي بُطُونِ
هر آئینه پروردگار تو فراخ آمرزش است او داناتر است باحوال شما وقتیکه پیدا کرد شمارا از زمین و وقتیکه شما بچه بودید در شکم

بیشک تیری رب کی بخشش مین سمائی ہی وہ تمکو خوب جانتا ہی جب بنا نکالا تمکو زمین سی اور جب تم بچی تھی ماکی پیٹ مین

ع ۵ ۱
الربع
الربع

أُمَّهٰتِكُمْ ۖ فَلَا تُزَكُّوٓا أَنفُسَكُمْ ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَىٰ ۝ أَفَرَءَيْتَ الَّذِى تَوَلَّىٰ ۝ وَأَعْطَىٰ

کی پیٹ میں سو مت بولو اپنی ستھرائیاں وہ بہتر جانتا ہے جو بچ کر چلا بھلا تو نے دیکھا وہ جس نے منہ پھیرا اور لایا

قَلِيلًا وَأَكْدَىٰٓ ۝ أَعِندَهُۥ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَىٰٓ ۝ أَمْ لَمْ يُنَبَّأْ بِمَا فِى صُحُفِ مُوسَىٰ ۝ وَ

تھوڑا سا اور سخت نکلا کیا اسکے پاس خبر ہے غیب کی سو وہ دیکھتا ہے کیا اسکو خبر نہیں پہنچی جو ہے ورقوں میں موسیٰ کی اور

إِبْرَٰهِيمَ الَّذِى وَفَّىٰٓ ۝ أَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۝ وَأَن لَّيْسَ لِلْإِنسَٰنِ إِلَّا مَا سَعَىٰ ۝

ابراہیم کے جس نے پورا اتارا کہ اٹھاتا نہیں اٹھانے والا بوجھ کسی دوسرے کا اور یہ کہ آدمی کو وہی ملتا ہے جو کمایا

وَأَنَّ سَعْيَهُۥ سَوْفَ يُرَىٰ ۝ ثُمَّ يُجْزَىٰهُ الْجَزَآءَ الْأَوْفَىٰ ۝ وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنتَهَىٰ ۝ وَأَنَّهُۥ هُوَ

اور یہ کہ اسکی کمائی اسکو دکھانی ہے پھر اسکو بدلا دینا ہے پورا بدلا اور یہ کہ تیرے رب تک پہنچنا ہے اور یہ کہ وہی ہے

أَضْحَكَ وَأَبْكَىٰ ۝ وَأَنَّهُۥ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا ۝ وَأَنَّهُۥ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۝ مِن نُّطْفَةٍ

ہنساتا اور رلاتا اور یہ کہ وہی ہے مارتا اور جلاتا اور یہ کہ اسنے بنایا جوڑا نر اور مادہ ایک بوند سے

إِذَا تُمْنَىٰ ۝ وَأَنَّ عَلَيْهِ النَّشْأَةَ الْأُخْرَىٰ ۝ وَأَنَّهُۥ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ ۝ وَأَنَّهُۥ هُوَ رَبُّ الشِّعْرَىٰ ۝

جب ٹپکائی اور یہ کہ اسی پر لازم ہے دوسرا اٹھانا اور یہ کہ اسنے دولت دی اور پونجی اور یہ کہ وہی ہے رب شعریٰ کا

وَأَنَّهُۥٓ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ ۝ وَثَمُودَا۟ فَمَآ أَبْقَىٰ ۝ وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ هُمْ أَظْلَمَ

اور یہ کہ اسنے کھپا دیا عاد اگلے کو اور ثمود کو پھر باقی نہ چھوڑا اور نوح کی قوم کو اس سے پہلے وہ تو تھے اور بے ظالم

وَأَطْغَىٰ ۝ وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ ۝ فَغَشَّىٰهَا مَا غَشَّىٰ ۝ فَبِأَىِّ ءَالَآءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ ۝ هَٰذَا نَذِيرٌ

اور شریر اور الٹی بستی کو پٹکا پھر اس پر چھایا جو چھایا اب تو کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاوے گا یہ ایک ڈر سنانے والا ہے

مِّنَ النُّذُرِ الْأُولَىٰٓ ۝ أَزِفَتِ الْءَازِفَةُ ۝ لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ ۝ أَفَمِنْ

پہلے سنانے والوں کا آ پہنچی آنے والی کوئی نہیں اسکو اللہ کے سوا کھول دکھانے والا کیا تم

هَٰذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ ۝ وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ ۝ وَأَنتُمْ سَٰمِدُونَ ۝ فَاسْجُدُوا۟ لِلَّهِ وَاعْبُدُوا۟ ۩

اس بات سے اچنبھا کرتے ہو اور ہنستے ہو اور روتے نہیں اور تم کھلاڑیاں کرتے ہو سو سجدہ کرو اللہ کے آگے اور بندگی

سورة القمر مكية وهي بسم الله الرحمن الرحيم ○ خمس وخمسون آية وثلاث ركوعات

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

اقتربت الساعة وانشق القمر ○ وان يروا آية يعرضوا ويقولوا سحر مستمر

نزدیک آمد قیامت و بشگافت ماه و اگر کافران ببینند نشانه اعراض کنند و گویند سحریست قوی

پاس آلگی وہ گھڑی اور پھٹ گیا چاند اور اگر وہ دیکھیں کوئی نشانی ٹال دیں اور کہیں یہ جادو ہے چلا آتا

وكذبوا واتبعوا أهواءهم وكل أمر مستقر ○ ولقد جاءهم من الأنباء ما فيه

و دروغ شمردند و پیروی خواهش خود کردند و هر چیزی در وقت خود قرار گرفته است و هر آئینه آمده است بدیشان از خبرها آنچه دران

اور جھٹلایا اور چلے اپنے چاؤ پر اور ہر کام ٹھہر رہا ہے وقت پر اور پہنچ چکیں ہیں انکو احوال جتنے ہیں

مزدجر ○ حكمة بالغة فما تغن النذر ○ فتول عنهم يوم يدع الداع إلى

پند است و آمده است دانش تمام پس فائده نمیدهد ترسانیدنها پس اعراض از ایشان آنروز که بخواند خواننده بسوی

ڈانٹ ہو سکتی ہے پوری عقل کی بات ہے پھر کام نہیں کرتے ڈر سنانے سو تو ہٹ آ انکی طرف سے جس دن پکارے پکارنے والا

شيء نكر ○ خشعا أبصارهم يخرجون من الأجداث كأنهم جراد منتشر ○

چیزی ناخوش ناپسند ظاهر شده باشد بر چشم ایشان برآیند از قبرها گویا ایشان ملخ پراکنده اند

ایک بے دیکھی چیز کو نیچی آنکھیں نکل پڑیں قبروں سے جیسے ٹڈی پھیل پڑی

مهطعين إلى الداع يقول الكافرون هذا يوم عسر ○ كذبت قبلهم قوم نوح فكذبوا

شتاب کنان بسوی آن خواننده گویند کافران این روزیست دشوار دروغ شمردند پس از ایشان قوم نوح پس دروغگو داشتند

دوڑتے جاویں پکارنے والے پر کہتے منکر یہ دن مشکل آیا جھٹلا چکے ہیں ان سے پہلے نوح کی قوم پھر جھوٹا کہا

عبدنا وقالوا مجنون وازدجر ○ فدعا ربه أني مغلوب فانتصر ○ ففتحنا أبواب السماء

بنده ما را و گفتند دیوانه است و باو سخن درشت گفته شد پس دعا کرد بجناب پروردگار خود که من مغلوب شده ام پس انتقام بگیر پس بگشادیم درهای آسمان را

ہمارے بندے کو اور بولے دیوانہ ہے اور جھڑک لیا پھر وہ پکارا اپنے رب کو کہ میں دب گیا ہوں تو بدلہ لے پھر ہم نے کھول دئے دہانے آسمان کے

بماء منهمر ○ وفجرنا الأرض عيونا فالتقى الماء على أمر قد قدر ○ وحملناه على ذات

بآب بسیار ریزنده و روان کردیم از زمین چشمها پس جمع شد آب از هر جانب بنا بر کاری که مقدر شده بود و سوار کردیم نوح را بر کشتی

ریل سے پانی کی اور بہا دیے زمین سے چشمے پھر مل گیا پانی ایک کام پر جو ٹھہر رہا تھا اور سوار کیا اسکو ایک

ألواح ودسر ○ تجري بأعيننا جزاء لمن كان كفر ○ ولقد تركناها آية فهل من

خداوند تختها و میخها میرفت بحضور چشم ما بجهت انتقام برای کسی که باور داشته نبود و هر آئینه گذاشتیم این عقوبت را نشانه پس آیا هیچ

تختوں اور کیلوں والے پر بہتی ہمارے آنکھوں کے سامنے بدلا لینے کو اسکی طرف سے جسکی قدر نہ جانی تھی اور اسکو ہم نے رہنے دیا نشانی کو پھر کوئی ہے

مدكر ○ فكيف كان عذابي ونذر ○ ولقد يسرنا القرآن للذكر فهل من مدكر ○

پند گیرنده هست پس آیا چگونه بود عقوبت من و ترسانیدن من و هر آئینه آسان کردیم قرآن را برای پند گرفتن پس آیا هیچ پند پذیرنده هست

سوچنے والا پھر کیسا تھا میرا عذاب اور میرا ڈرانا اور ہم نے آسان کیا قرآن سمجھنے کو پھر ہے کوئی سوچنے والا

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ ۝ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمِ
دروغ شمرد قوم عاد پس چگونه بود عقوبت من و ترسانیدنهای من هرآئینه ما فرستادیم برایشان باد تند را در روز

جھٹلایا عاد نے پھر کیسا ہوا میرا عذاب اور میرا ڈرانا ہم نے بھیجی ان پر ہوا سناٹے کی ایک نحوست کے
نَحْسٍ مُسْتَمِرٍّ ۝ تَنْزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ ۝ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ
شوم بنهایت سخت برمیکند مردمانرا گویا ایشان تنه‌ها درخت خرما از بیخ برکنده اند پس چگونه بود عقوبت من و ترسانیدن من

دن جو چلے گئے وہ اکھاڑ مارتی لوگوں کو جیسے وہ جڑیں کھجور کی ہیں اکھڑی پڑی پھر کیسا ہوا میرا عذاب اور میرا ڈرانا
وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ ۝ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ ۝ فَقَالُوا
و هرآئینه آسان کرده ایم قرآن را تا پند گیرند پس آیا هیچ پند پذیرنده هست دروغ شمردند قوم ثمود ترسانندگان را پس گفتند

اور ہم نے آسان کیا قرآن سمجھنے کو پھر ہے کوئی سوچنے والا جھٹلائے ثمود نے ڈر سنانے والوں کو پھر کہنے لگے
أَبَشَرًا مِنَّا وَاحِدًا نَتَّبِعُهُ إِنَّا إِذًا لَفِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ۝ أَأُلْقِيَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا
آیا یک آدمی را از قوم خویش پیروی کنیم هرآئینه ما آنگاه در گمراهی باشیم و دیوانگی آیا نازل کرده شد بروی وحی از میان ما

کیا ایک آدمی ہم میں کا اکیلا ہم اس کے کہے پر چلیں گے تو ہم تو غلطی میں پڑے اور سودا میں کیا اتری اسی پر نصیحت ہم سب میں سے
بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرٌ ۝ سَيَعْلَمُونَ غَدًا مَنِ الْكَذَّابُ الْأَشِرُ ۝ إِنَّا مُرْسِلُو النَّاقَةِ
بلکه او دروغگوی خودپسند است خواهند دانست فردا کیست دروغگوی خودپسند هرآئینه ما خواهیم فرستاد ماده شتر را

کوئی نہیں یہ جھوٹا ہے بڑائی مارتا اب جان لیں گے کل کو کون ہے جھوٹا بڑائی مارتا ہم بھیجتے ہیں اونٹنی
فِتْنَةً لَهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ۝ وَنَبِّئْهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ شِرْبٍ
بجهت آزمایش ایشان پس انتظار ایشان باش و صبر کن و خبرده ایشانرا که آب مقسوم است در میان ایشان هر یک حصه از آب

انکے جانچنے کو سو دیکھتا رہ انکو اور سہارا رہ اور سنا دے انکو کہ پانی کا بانٹنا ہے انمیں ہر باری پر
مُحْتَضَرٌ ۝ فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ ۝ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ
حاضر شود پس آواز دادند یار خود را پس دست درازی کرد و پی ساخت پس چگونه بود عقوبت من و ترسانیدنهای من

پہنچنا ہے پھر پکارا اپنے رفیق کو پھر ہاتھ چلایا اور کاٹ ڈالا پھر کیسا ہوا میرا عذاب اور میرا ڈرانا
إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ ۝ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ
هرآئینه ما فرستادیم بر ایشان یک نعره پس شدند مانند خس و خاشاک که خطیره‌ساز ریزه کرده باشد و هرآئینه آسان ساخته‌ایم قرآن را

ہم نے بھیجی ان پر ایک چنگھاڑ پھر رہ گئے جیسے روندی باڑ کانٹوں کی اور ہم نے آسان کیا قرآن
لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ ۝ كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ ۝ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا
برای پند گرفتن پس آیا هیچ پند گیرنده هست دروغ شمردند قوم لوط ترسانندگان را هرآئینه ما فرستادیم بر ایشان باد سنگ بار

سمجھنے کو پھر ہے کوئی سوچنے والا جھٹلایا لوط کی قوم نے ڈر سنانے کو ہم نے بھیجی ان پر باد پتھراؤ کی
إِلَّا آلَ لُوطٍ نَجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ۝ نِعْمَةً مِنْ عِنْدِنَا كَذَٰلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ ۝ وَلَقَدْ
مگر اهل خانه لوط که خلاص ساختیم ایشانرا وقت سحر بمهربانی از نزد خویش همچنین جزا میدهیم هرکه شکرگزاری کرد و هرآئینه

سوائے لوط کے گھر کے انکو بچا دیا ہم نے پچھلی رات سے فضل سے اپنے طرف کے ہم یوں بدلا دیتے ہیں اسکو جو حق مانے اور

ع

أَنذَرَهُم بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ ۝ وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَن ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ

لوط ترسانیده بود ایشانرا از عقوبت ما پس مکابره کردند در ترسانیدنها و هرآئینه سخن گفتند تا غفلت دهند لوط را از حفظ مهمانان او پس محو کردیم چشم ایشانرا

وہ ڈرا چکا انکو ہماری پکڑ سے پھر لگے مکرانے ڈر کا اور اُس سے لینے لگا سکے مہمان پھر ہمنے مٹا دین آنکھین

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ۝ وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ ۝ فَذُوقُوا عَذَابِي

پس گفتیم بچشید عذاب مرا و ترسانیدنهای مرا و هرآئینه غارت کرد ایشانرا یک پگاه عقوبت جا گیرنده پس گفتیم بچشید عذاب مرا

اب چکھو میرا عذاب اور میرا ڈر کا اور پڑا اُنپر صبحکو سویرے عذاب جو ٹہیر رہا تھا اب چکھو میرا عذاب

ع ۱۸ ۹

وَنُذُرِ ۝ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ۝ وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ

و ترسانیدنهای مرا و هرآئینه آسان ساختیم قرآنرا برای آنکه پند گیرند پس آیا هیچ پند گیرنده هست و هرآئینه آمد بقوم فرعون ترسانندگان

اور میرا ڈر کا اور ہمنے آسان کیا قرآن سمجھنے کو پھر ہے کوئی سوچنے والا اور پہونچے فرعون والون پاس ڈرسنانے

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ مُّقْتَدِرٍ ۝ أَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ أُولَٰئِكُمْ

دروغ شمردند نشانهای ما را همه آنرا پس در گرفتیم ایشانرا مانند در گرفتن غالب قوی آیا کافران شما ای قریش بهتراند ازین جماعتها

جھٹلائین ہماری نشانیان سارے پھر پکڑا ہمنے انکو پکڑ زبردست کی قابو مین لیکر اب تم مین جو منکر ہین کچھ بہتر ہین اُن سب سے

أَمْ لَكُم بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ ۝ أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُّنتَصِرٌ ۝ سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَ

یا شما را حکم خلاصی است در کتابهای پیشین آیا میگویند ما جماعه انتقام کننده ایم شکست داده خواهد شد این جماعه را و

یا تمکو فارغخطی لکھی گئی ورقون مین کیا کہتے ہین ہم سب کا میل ہے بدلا لینے والے اب شکست کہاویگا میل اور

يُوَلُّونَ الدُّبُرَ ۝ بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَدْهَىٰ وَأَمَرُّ ۝ إِنَّ الْمُجْرِمِينَ

بگردانند ایشان پشت را بلکه قیامت وعده گاه ایشان است و قیامت سخت تر و تلخ تر است هرآئینه گناهگاران

بہاگینگے پیٹھ دیکر بلکہ وہ گھڑی ہے اُنکے وعدے کا وقت اور وہ گھڑی بڑی آفت ہی اور بہت کڑوی جو لوگ گنہگار ہین

وقف لازم

فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ۝ يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ۝

در گمراهی و جهالت اند یاد کن روزیکه کشیده شود ایشان در دوزخ بر روی ایشان گوئیم بچشید دست رسانیدن دوزخ را

غلطی مین ہین اور سودا مین جسدن گھسیٹے جاوینگے آگ مین اوندھے مونہ چکھو مزہ آگ کا

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ۝ وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ۝ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا

هرآئینه ما هر چیز را پیدا کردیم باندازه مقرر و نیست حکم ما مگر یک کلمه مانند گردانیدن چشم مثلا و هرآئینه هلاک ساختیم

ہمنے ہر چیز بنائی پہلے ٹہیرا کر اور ہمارا کام یہی ایک دم کی بات ہے جیسے لپک نگاہ کی اور ہم کہپا چکین ہین

أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ۝ وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ۝ وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ

امثال شما را پس آیا هیچ پند گیرنده هست و هر چیز که کردند مکتوب است در نامهٔ اعمال و هر خورد و بزرگ

تمہارے ساتھ والونکو پھر ہے کوئی سوچنے والا اور جو چیز اُنہون نے کی ہے لکھی گئے ورقون مین اور ہر چھوٹے اور بڑے

ع ۱۵ ۲۰

مُّسْتَطَرٌ ۝ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ ۝ فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ عِندَ مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ ۝

نوشته شده است در لوح محفوظ هرآئینه پرهیزگاران در بوستانها و چشمها باشند در مجلس راستی باشند نزدیک بادشاه توانا

لکھنے مین آچکے جو لوگ ڈر والے ہین باغون مین ہین اور نہرون مین بیٹھے سچے بیٹھک مین نزدیک بادشاہ کے جسکا سب پر قبضہ

سورة

سورة الرحمن مكية وهي ثمان وسبعون آية وثلث ركوعات

بسم الله الرحمن الرحيم

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

الرحمن ① علم القرآن ② خلق الإنسان ③ علمه البيان ④ الشمس والقمر

رحمن نے سکھایا قرآن بنایا آدمی پھر سکھائی اس کو بات سورج اور چاند

بحسبان ⑤ والنجم والشجر يسجدان ⑥ والسماء رفعها ووضع الميزان ⑦ ألا تطغوا

ایک حساب سے اور جھاڑ اور درخت لگے ہیں سجدہ میں اور آسمان کو اونچا کیا اور رکھی ترازو کہ مت زیادتی کرو

في الميزان ⑧ وأقيموا الوزن بالقسط ولا تخسروا الميزان ⑨ والأرض وضعها للأنام ⑩

ترازو میں اور سیدھی ترازو تولو انصاف سے اور مت گھٹاؤ تول اور زمین کو بچھایا واسطے خلق کے

فيها فاكهة والنخل ذات الأكمام ⑪ والحب ذو العصف والريحان ⑫ فبأي آلاء ربكما

اس میں میوے ہیں اور کھجوریں جن کے میوے پر غلاف اور اناج جس کے ساتھ بھس ہے اور پھول خوشبو پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی

تكذبان ⑬ خلق الإنسان من صلصال كالفخار ⑭ وخلق الجان من مارج من نار ⑮

جھٹلاؤ گے بنایا آدمی کو کھنکھناتی مٹی سے جیسے ٹھیکرا اور بنایا جان کو آگ کی لپٹ سے

فبأي آلاء ربكما تكذبان ⑯ رب المشرقين ورب المغربين ⑰ فبأي آلاء ربكما

پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے مالک دو مشرق کا اور مالک دو مغرب کا پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی

تكذبان ⑱ مرج البحرين يلتقيان ⑲ بينهما برزخ لا يبغيان ⑳ فبأي آلاء ربكما تكذبان ㉑

جھٹلاؤ گے چلائے دو دریا مل کر چلنے والے ان دونوں میں ہے ایک پردہ جو ایک دوسرے پر زیادتی نہیں کرتے پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے

يخرج منهما اللؤلؤ والمرجان ㉒ فبأي آلاء ربكما تكذبان ㉓ وله الجوار المنشآت

نکلتا ہے ان دونوں سے موتی اور مونگا پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے اور اسی کے ہیں جہاز

في البحر كالأعلام ㉔ فبأي آلاء ربكما تكذبان ㉕ كل من عليها فان ㉖

دریا میں اونچے کھڑے جیسے پہاڑ پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے جو کوئی ہے زمین پر فنا ہونے والا ہے

ع ٥

وَّيَبْقٰى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ ۚ فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۞ يَسْـَٔلُهٗ

اور رہیگا منہ تیرے رب کا بڑائی اور عظمت والا پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے اسی سے مانگتے ہیں

مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِيْ شَاْنٍ ۞ فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

جو کوئی ہیں آسمانوں میں اور زمین میں ہر دن اسکو ایک دھندا ہے پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے

سَنَفْرُغُ لَكُمْ اَيُّهَ الثَّقَلٰنِ ۞ فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۞ يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اِنِ

ہم فارغ ہوتے ہیں تمہاری طرف اے دو بھاری قافلو پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے اے فرقے جنوں کے اور انسانوں کے اگر

اسْتَطَعْتُمْ اَنْ تَنْفُذُوْا مِنْ اَقْطَارِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ فَانْفُذُوْا ۭ لَا تَنْفُذُوْنَ اِلَّا

تم سے ہو سکے کہ نکل بھاگو آسمانوں اور زمین کے کناروں سے تو نکل بھاگو نہیں نکل سکنے کے بن

بِسُلْطٰنٍ ۞ فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۞ يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّنْ نَّارٍ ڏ وَّنُحَاسٌ فَلَا

سند پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے چھوڑے جائینگے تم پر شعلے آگ کے صاف اور دھواں ملے پھر تم

تَنْتَصِرٰنِ ۞ فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۞ فَاِذَا انْشَقَّتِ السَّمَاۤءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ۞

بدلا نہیں لے سکتے پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے پھر جب پھٹ جاوے آسمان تو ہو جاوے گلابی جیسے تیل کی تلچھٹ

فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۞ فَيَوْمَىِٕذٍ لَّا يُسْـَٔلُ عَنْ ذَنْۢبِهٖٓ اِنْسٌ وَّلَا جَاۗنٌّ ۞ فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ

پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے پھر اس دن پوچھ نہیں اسکے گناہ کی کسی آدمی سے نہ جن سے پھر کیا کیا نعمتیں

رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۞ يُعْرَفُ الْمُجْرِمُوْنَ بِسِيْمٰهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِيْ وَالْاَقْدَامِ ۞ فَبِاَيِّ

اپنے رب کی جھٹلاؤ گے پہچان پڑینگے گنہگار اپنے چہرے سے پھر پکڑے جاوینگے ماتھے کے بال سے اور پاؤں سے پھر کیا کیا

اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۞ هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِيْ يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُوْنَ ۞ يَطُوْفُوْنَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ

نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے یہ دوزخ ہے جسکو جھوٹ بتاتے تھے گنہگار پھرتے ہیں بیچ اسکے اور

حَمِيْمٍ اٰنٍ ۞ فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۞ وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ جَنَّتٰنِ ۞ فَبِاَيِّ

کھولتے پانی میں پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے اور جو کوئی ڈرا کھڑے ہونے سے اپنے رب کے آگے اسکو ہیں دو باغ پھر کیا کیا

ع ۲

آلاءِ ربكما تكذبان ۝ ذواتا أفنان ۝ فبأي آلاءِ ربكما تكذبان ۝ فيهما عينان تجريان ۝

یکرا از نعمتہای پروردگار خویش دروغ میشمرید دو بوستان خداوند شاخہای بسیار پس کدام یکرا از نعمتہای پروردگار خویش دروغ میشمرید دران دو بوستان دو چشمہ میرود

نعمتیں اپنی رب کی جھٹلاؤ گے جنمیں بہت سی ٹہنیاں پھر کیا کیا نعمتیں اپنی رب کی جھٹلاؤ گے ان میں دو چشمے بہتے

فبأي آلاءِ ربكما تكذبان ۝ فيهما من كل فاكهة زوجان ۝ فبأي آلاءِ ربكما

پس کدام یکرا از نعمتہای پروردگار خویش دروغ میشمرید دران دو بوستان از ہر میوہ دو قسم باشند پس کدام یک را از نعمتہای پروردگار خویش

پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے ان میں ہر میوے قسم قسم پھر کیا نعمتیں اپنے رب کی

تكذبان ۝ متكئين على فرش بطائنها من إستبرق وجنى الجنتين دان ۝ فبأي

دروغ میشمرید تکیہ زدہ بر فرشہاے کہ استر آن از حریر باشد و میوہ آن دو بوستان نزدیک باشد پس کدام

جھٹلاؤ گے تکیے لگائے بیٹھے بچھونوں پر جن کا استر تافتہ اور میوہ ان باغوں کا جھک رہا پھر کیا کیا

آلاءِ ربكما تكذبان ۝ فيهن قاصرات الطرف لم يطمثهن إنس قبلهم ولا جان ۝

یکرا از نعمتہای پروردگار خویش دروغ میشمرید دران کوشکہا حوران باشند فرو دارندہ چشم جماع نکردہ است با اینہا ہیچ آدمی پیش ازیشان و نہ ہیچ جنے

نعمتیں اپنی رب کی جھٹلاؤ گے ان میں عورتیں ہیں نیچے نگاہ والیاں نہیں بیاہا انکو کسی آدمی نے ان سے پہلے اور نہ کسی جن نے

فبأي آلاءِ ربكما تكذبان ۝ كأنهن الياقوت والمرجان ۝ فبأي آلاءِ ربكما

پس کدام یک را از نعمتہای پروردگار خویش دروغ میشمرید گویا آن حوران یاقوت و مرجان اند پس کدام یکرا از نعمتہای پروردگار خویش

پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے وہ کیسی جیسے لعل اور مونگا پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی

تكذبان ۝ هل جزاء الإحسان إلا الإحسان ۝ فبأي آلاءِ ربكما تكذبان ۝ ومن

دروغ میشمرید نیست جزای نیکوکاری مگر انعام بسیار پس کدام یکرا از نعمتہای پروردگار خویش دروغ میشمرید

جھٹلاؤ گے اور کیا بدلا ہے نیکی کا مگر نیکی پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے اور

دونهما جنتان ۝ فبأي آلاءِ ربكما تكذبان ۝ مدهامتان ۝ فبأي آلاءِ ربكما تكذبان ۝

بجز این دو بوستان دو بوستان دیگر باشند پس کدام یک را از نعمتہای پروردگار خویش دروغ میشمرید دو بوستان سبز از غایت سبزی سیاہی میزنند پس کدام یکرا از نعمتہای پروردگار

ان دو باغ کے سوائے اور دو باغ پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے گہری سبزی جیسے سیاہ پھر کیا کیا نعمتیں اپنی رب کی جھٹلاؤ گے

فيهما عينان نضاختان ۝ فبأي آلاءِ ربكما تكذبان ۝ فيهما فاكهة ونخل ورمان ۝

دران دو بوستان دو چشمہ جوشندہ باشند پس کدام یکرا از نعمتہای پروردگار خویش دروغ میشمرید دران دو بوستان میوہ و درختان خرما و انار باشند

ان میں دو چشمے ابلتے پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے ان میں میوہ اور کھجوریں اور انار

فبأي آلاءِ ربكما تكذبان ۝ فيهن خيرات حسان ۝ فبأي آلاءِ ربكما

پس کدام یکرا از نعمتہای پروردگار خویش دروغ میشمرید دران کوشکہا زنان برگزیدہ باجمال باشند پس کدام یک را از نعمتہای پروردگار خویش

پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے سب باغوں میں نیک عورتیں خوبصورت پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی

تكذبان ۝ حور مقصورات في الخيام ۝ فبأي آلاءِ ربكما تكذبان ۝ لم يطمثهن

دروغ میشمرید حوران نگاہداشتہ شدہ در خیمہا پس کدام یکرا از نعمتہای پروردگار خویش دروغ میشمرید جماع نکردہ است با آنہا

جھٹلاؤ گے گوریاں رکی رہتیاں خیموں میں پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے نہیں بیاہا انکو

کسی آدمی نے ان سے پہلے اور نہ کسی جن نے، پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے، تکیہ لگائے بیٹھے سبز چاندنیوں پر اور قیمتی بچھونے

إِنسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝ مُتَّكِئِينَ عَلَىٰ رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ

خوبصورت، پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے، بڑی برکت ہے نام کو تیرے رب کی جو بڑائی والا اور عظمت والا

حِسَانٍ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝ تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۝

سورة الواقعة مكية وهي ستّ وتسعون آية وثلث ركوعات

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

بنام خداوند بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بے حد مہربان نہایت رحم والا

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝ لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ۝ خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ۝ إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًّا

جب ہو پڑے ہو پڑنے والی، نہیں اس کے ہو پڑنے میں کچھ جھوٹ، پست کرنے والی ہے بلند کرنے والی، جب لرزے زمین کانپ کر، اور ریزہ ریزہ ہو جاویں پہاڑ چورا ہو کر، پھر ہو جاویں غبار اڑتا ہوا، اور تم ہو جاؤ تین قسم پر، سو داہنی والے

وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ۝ فَكَانَتْ هَبَاءً مُّنبَثًّا ۝ وَكُنتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ۝ فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا

کیسے داہنی والے، اور بائیں والے کیسے بائیں والے، اور اگاڑی والے تو اگاڑی والے، وہی

أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ۝ وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۝ وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ ۝ أُولَٰئِكَ

ہیں مقرب، باغوں میں نعمت کے، یہ بہت ہیں پہلوں میں اور تھوڑے ہیں پچھلوں میں

الْمُقَرَّبُونَ ۝ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ۝ ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۝ وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ۝ عَلَىٰ

بیٹھے ہیں جڑاؤ تختوں پر، تکیہ لگائے ان پر آمنے سامنے، لئے پھرتے ہیں ان کے پاس لڑکے

سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ ۝ مُّتَّكِئِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ ۝ يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ۝

سدا رہنے والے، آبخورے اور کوزے اور پیالہ نتھری شراب کا، جس سے نہ سر دکھے اور نہ بکواس لگے

بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقَ وَكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ۝ لَّا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنزِفُونَ ۝

اور میوہ جونسا چن لیں، اور گوشت اڑتے جانوروں کا جس قسم کو جی چاہے، اور گوری عورتیں بڑی آنکھوں والیاں، جیسے موتی

وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ ۝ وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ۝ وَحُورٌ عِينٌ ۝ كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ

جَزَآءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا ﴿٢٥﴾ إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ﴿٢٦﴾
پاداش بسبب آنچه میکردند نشنوند در بهشت سخن بیهوده و نه حرفی گناه مگر گفتن سلام سلام
بدلا اوس کا جو کرتے تھے نہیں سنتے وہاں بکنا اور نہ جھوٹ لگانا مگر ایک بولنا سلام سلام

وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ﴿٢٧﴾ فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ ﴿٢٨﴾ وَطَلْحٍ مَّنضُودٍ ﴿٢٩﴾ وَظِلٍّ مَّمْدُودٍ ﴿٣٠﴾
و اہل سعادت چہ حال است اہل سعادت در درختان کنار بی خار و درختان موز تو بر تو افتادہ و در سایہ دراز
اور داہنی والے کیسے داہنی والے بیری کی درختوں میں جن میں کانٹے نہیں اور کیلے تہ بر تہ اور چھاؤں لمبے

وَمَاءٍ مَّسْكُوبٍ ﴿٣١﴾ وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ﴿٣٢﴾ لَّا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ﴿٣٣﴾ وَفُرُشٍ مَّرْفُوعَةٍ ﴿٣٤﴾ إِنَّا
و در آب ریختہ شدہ و در میوہ بسیار نہ بریدہ شود و نہ از آن منع کردہ شود و فرشہای برافراشتہ شدہ ہر آئینہ
اور پانی بہتا اور میوہ بہت نہ ٹوٹا اور نہ روکا اور بچھونے اونچے

أَنشَأْنَاهُنَّ إِنشَاءً ﴿٣٥﴾ فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَارًا ﴿٣٦﴾ عُرُبًا أَتْرَابًا ﴿٣٧﴾ لِّأَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٣٨﴾ ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٩﴾
آفریدیم حوران را آفریدنی پس ساختیم ایشان را دوشیزہ محبوبہ شوہر ہم سن برای اہل سعادت جماعتی بسیار از پیشینیان
ہم نے اٹھایا ان عورتوں کو ایک اٹھان پر پھر کیا ان کو کنواریاں پیار دلاتیاں ایک عمر کی واسطے داہنی والوں کے انبوہ ہے پہلوں میں سے

ع ١٤

وَثُلَّةٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ﴿٤٠﴾ وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ ﴿٤١﴾ فِي سَمُومٍ وَحَمِيمٍ ﴿٤٢﴾ وَظِلٍّ مِّن
و جماعتی بسیار از پسینیان و اہل شقاوت چہ حال دارند اہل شقاوت در باد گرم و آب گرم باشند و در سایہ
اور انبوہ ہے پچھلوں میں اور بائیں والے کیسے بائیں والے جلتی بھاپ میں اور جلتے پانی میں اور چھاؤں میں

يَحْمُومٍ ﴿٤٣﴾ لَّا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ ﴿٤٤﴾ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَٰلِكَ مُتْرَفِينَ ﴿٤٥﴾ وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى
دود سیاہ نہ خنک باشد و نہ با عزت بود ہر آئینہ ایشان بودند پیش از این بناز پروردہ و مداومت میکردند
دھوئیں کی نہ ٹھنڈی اور نہ عزت کی وہ لوگ تھے اس سے پہلے آسودہ اور ضد کرتے اوس بڑے

الْحِنثِ الْعَظِيمِ ﴿٤٦﴾ وَكَانُوا يَقُولُونَ أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿٤٧﴾ أَوَآبَاؤُنَا
بر گناہ بزرگ و میگفتند آیا چون بمیریم و خاک شویم و استخوانهای چند باشیم آیا ما برانگیختہ شویم آیا پدران
گناہ پر اور کہتے تھے کیا جب ہم مر گئے اور ہو گئے مٹی اور ہڈیاں کیا ہم کو پھر اوٹھانا ہے کیا ہمارے باپ

الْأَوَّلُونَ ﴿٤٨﴾ قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ﴿٤٩﴾ لَمَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٥٠﴾
نخستین ما بگو ہر آئینہ پیشینیان و پسینیان جمع کردہ شوند در میعاد روز مقرر
دادوں کو بھی اگلے تو کہ اگلے اور پچھلے سب اکٹھے ہونے ہیں ایک دن مقرر کے وقت پر

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ ﴿٥١﴾ لَآكِلُونَ مِن شَجَرٍ مِّن زَقُّومٍ ﴿٥٢﴾ فَمَالِئُونَ مِنْهَا
باز ہر آئینہ شما ای گمراہان دروغ شمارندگان خورندہ اید از درختی از زقوم پس پر خواہید کرد از آن
پھر تم اے بہکے ہوئے جھٹلانے والو البتہ کھاؤ گے ایک درخت سینڈھ کی سے پھر بھرو گے اوس سے

الْبُطُونَ ﴿٥٣﴾ فَشَارِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ﴿٥٤﴾ فَشَارِبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ ﴿٥٥﴾ هَٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ﴿٥٦﴾
شکمہا را پس خواہید آشامید بران از آب گرم پس خواہید آشامید مانند آشامیدن شتران تشنہ این است مہمانی ایشان روز جزا
پیٹ پھر پیوگے اوس پر جلتا پانی پھر پیوگے جیسے پیویں اونٹ تونسے یہ مہمانی ہے اون کی انصاف کے دن

نَحْنُ خَلَقْنٰكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُوْنَ ۝ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تُمْنُوْنَ ۝ ءَاَنْتُمْ تَخْلُقُوْنَهٗٓ اَمْ

ما آفریدیم شمارا پس چرا باور نمیکنید آیا پس دیدید آنچه میریزید در رحم زنان آیا شما می آفرینید آنرا یا ما

ہم نے تمکو بنایا پھر کیوں نہیں سچ مانتے بھلا دیکھو تو جو پانی ٹپکاتے ہو اب تم اسکو بناتے ہو یا ہم ہیں

نَحْنُ الْخٰلِقُوْنَ ۝ نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ۝ عَلٰٓى اَنْ نُّبَدِّلَ

آفریننده ایم ما مقرر کرده ایم در میان شما مرگ را و نیستیم عاجز کرده شده از آنکه عوض کنیم

بنانیوالے ہمنے ٹھہرا دیا تم میں مرنا اور ہم ہار نہیں رہے اس سے کہ بدل لاویں

اَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِيْ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْاَةَ الْاُوْلٰى فَلَوْلَا تَذَكَّرُوْنَ ۝

مانند شما و پیدا کنیم شمارا در حالی که نمیدانید و هر آینه دانسته اید آفرینش نخستین را پس چرا پند نمیگیرید

تمہاری طرح کے اور اٹھا کھڑا کریں تمکو جہاں تم نہیں جانتے اور جان چکے ہو پہلا اٹھان پھر کیوں یاد نہیں کرتے

اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَحْرُثُوْنَ ۝ ءَاَنْتُمْ تَزْرَعُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ الزّٰرِعُوْنَ ۝ لَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنٰهُ

آیا دیدید آنچه میکارید آیا شما میرویانید آنرا یا ما رویاننده ایم اگر خواهیم گردانیم

بھلا دیکھو تو جو بوتے ہو کیا تم اسکو کرتے ہو کھیتی یا ہم ہیں کھیتی کرنیوالے اگر ہم چاہیں کر ڈالیں اسکو

حُطٰمًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُوْنَ ۝ اِنَّا لَمُغْرَمُوْنَ ۝ بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ۝ اَفَرَءَيْتُمُ الْمَآءَ

آن زراعت را گیاه درهم شکسته پس تعجب مانید گوئید هر آئینه ما غرامت کشندگانیم بلکه ما محروم ماندگانیم آیا دیدید آب را

روندن پھر تم ساری دن ہو باتیں بناتے ہم قرضدار رہ گئے بلکہ ہم بے نصیب ہوئے بھلا دیکھو تو پانی

الَّذِيْ تَشْرَبُوْنَ ۝ ءَاَنْتُمْ اَنْزَلْتُمُوْهُ مِنَ الْمُزْنِ اَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُوْنَ ۝ لَوْ نَشَآءُ

که می آشامید آیا شما فرود آورده اید آنرا از ابر یا ما فرود آرندگانیم اگر خواهیم

جو تم پیتے ہو کیا تم نے اتارا اسکو بادل سے یا ہم ہیں اتارنیوالے اگر ہم چاہیں

جَعَلْنٰهُ اُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُوْنَ ۝ اَفَرَءَيْتُمُ النَّارَ الَّتِيْ تُوْرُوْنَ ۝ ءَاَنْتُمْ اَنْشَاْتُمْ

شور گردانیم آنرا پس چرا شکر نمیکنید آیا دیدید آن آتش را که از میان شاخ درخت برمی آرید آیا شما آفریده اید

اسکو کردیں کھاری پھر کیوں نہیں حق مانتے بھلا دیکھو تو آگ جو سلگاتے ہو کیا تم نے اٹھایا

شَجَرَتَهَآ اَمْ نَحْنُ الْمُنْشِـُٔوْنَ ۝ نَحْنُ جَعَلْنٰهَا تَذْكِرَةً وَّمَتَاعًا لِّلْمُقْوِيْنَ ۝ فَسَبِّحْ

درخت آنرا یا ما آفریننده ایم ما ساختیم آن درخت را برای پند و منفعت برای مسافران پس بپاکی

اسکا درخت یا ہم ہیں اٹھانیوالے ہم نے وہ بنائی یاد دلانے کو اور برتنے کو جنگل والوں کے سو بول پاکی

بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ۝ فَلَآ اُقْسِمُ بِمَوٰقِعِ النُّجُوْمِ ۝ وَاِنَّهٗ لَقَسَمٌ لَّوْ تَعْلَمُوْنَ عَظِيْمٌ ۝

یاد کن پروردگار بزرگ خود را پس سوگند میخورم بافتادن ستاره ها و این قسمی است بزرگ اگر بدانید

ع ١٥

اپنے رب کے نام کی جو سب سے بڑا سو میں قسم کھاتا ہوں تاروں کے ڈوبنے کی اور یہ قسم ہے اگر سمجھو تو بڑی قسم

اِنَّهٗ لَقُرْاٰنٌ كَرِيْمٌ ۝ فِيْ كِتٰبٍ مَّكْنُوْنٍ ۝ لَّا يَمَسُّهٗٓ اِلَّا الْمُطَهَّرُوْنَ ۝ تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ

این کتاب قرآن گرامی قدر نوشته شده است در کتاب پوشیده دست نمیرساند بان مگر پاک کردگان فرستاده شده از پروردگار

بیشک یہ قرآن ہے عزت والا لکھا ہوا ایک چھپی کتاب میں اسکو وہی چھوتے ہیں جو پاک بنے ہیں اتارا ہے جہان کے صاحب سے

العلمین ○ افبهذا الحدیث انتم مدهنون ○ وتجعلون رزقکم انکم تکذبون ○
عالمہا آیا باین سخن شما انکار کنندہ اید و می سازید نصیبہ خود را آنکہ شما دروغ نسبت میکنید
اب کیا اس بات میں تم سستی کرتے ہو اور اپنا حصہ یہی لیتے ہو کہ تم جھٹلاتے ہو

فلولا اذا بلغت الحلقوم ○ وانتم حینئذ تنظرون ○ ونحن اقرب الیه منکم
پس آنگاہ کہ برسد روح بحلق و شما آنگاہ مے بینید و ما نزدیکتریم باو بہ نسبت شما
پھر کیوں نہیں جس وقت جان پہنچے حلق کو اور تم اس وقت دیکھتے ہو اور ہم اسکے پاس ہیں تم سے زیادہ

ولکن لا تبصرون ○ فلولا ان کنتم غیر مدینین ○ ترجعونها ان کنتم
ولیکن نمی بینید پس اگر ہستید غیر مقہور حکم الہی چرا باز نمی گردانید روح را اگر
اور پر تم نہیں دیکھتے پھر کیوں اگر تم نہیں کسیکے حکم میں کیوں نہیں پھیر لیتے اسکو اگر ہو تم

صدقین ○ فاما ان کان من المقربین ○ فروح وریحان وجنت نعیم ○ واما
راست گوئیدہ پس اما اگر باشد مردہ از نزدیک کردگان بارگاہ الہی پس او راست راحت وگل خوشبو و بوستان نعمت و اما
سوجو اگر وہ ہوا پاس والوں میں تو راحت ہے اور روزی ہے اور باغ نعمت کا اور جو

ان کان من اصحب الیمین ○ فسلم لک من اصحب الیمین ○ واما ان کان من المکذبین
گر باشد از اہل سعادت پس سلامت است ای مخاطب خاطر ترا از اہل سعادت و اما اگر باشد از دروغ شمارندگان
اگر وہ ہوا داہنے والوں میں تو سلامتی پہنچے تجھکو داہنے والوں سے اور جو اگر وہ ہوا جھٹلانیوالوں میں

الضالین ○ فنزل من حمیم ○ وتصلیة جحیم ○ ان هذا لهو حق الیقین ○ فسبح
گمراہان پس اوراست مہمانی از آب گرم و اوراست درآوردن بدوزخ ہر آئینہ این خبر درست بی شبہ است پس بپاکی یاد کن
بہکے ہوؤں میں تو مہمانی ہے جلتا پانی اور پیٹھنا آگ میں بیشک یہ بات یہی ہے لائق یقین کے سو بول پاکی

باسم ربک العظیم ○ سورة الحدید مدنیة تسع وعشرون آیة واربع رکوعات — بسم الله الرحمن الرحیم
پروردگار بزرگ خود را — بنام خدا بخشندہ مہربان
اپنے رب کے نام سے جو سب سے بڑا — شروع اللہ کے نام سے جو بے حد مہربان نہایت رحم والا

ع ٣ ٢٢ ١٦

سبح لله ما فی السموت والارض وهو العزیز الحکیم ○ له ملک السموت والارض
بپاکی یاد کرد خدا را ہرچہ در آسمانہا و زمین است و اوست غالب دانا او راست پادشاہی آسمانہا و زمین
اللہ کی پاکی بولتا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں اور وہی ہے زبردست حکمت والا اسی کیلئے راج ہے آسمانوں کا اور زمین کا

یحیی ویمیت وهو علی کل شیء قدیر ○ هو الاول والاخر والظاهر والباطن وهو
زندہ میکند و مے میراند و او بر ہر چیز تواناست اوست نخستین ہمہ و اوست آخرین ہمہ و اوست آشکارا و اوست پنہان و او
جلاتا ہے اور مارتا ہے اور وہ سب چیز کر سکتا ہے وہی ہے پہلا اور پچھلا اور باہر اور اندر اور وہ

بکل شیء علیم ○ هو الذی خلق السموت والارض فی ستة ایام ثم استوی
بہر چیز داناست اوست آنکہ بیافرید آسمانہا و زمین را در شش روز باز مستقر شد
سب چیز جانتا ہے وہی ہے جس نے بنائے آسمان اور زمین چھ دن میں پھر بیٹھا

بالادلة تعلیمو الباطن عن ادراک الحواس وهو بکل شیء علیم هو الذی خلق السموت والارض فی ستة ایام من ایام الدنیا اولها الاحد وآخرها الجمعة

عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا

بر عرش میداند آنچه در می آید بزمین و آنچه برمی آید ازان و آنچه فرود می آید از آسمان و آنچه بالا میرود اندران

تخت پر جانتا ہی جو پیٹھتا ہی زمین مین اور جو اوس سی نکلتا ہی اور جو اوترتا ہی آسمان سی اور جو اوسمین

وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

و او باشماست هرجا که باشید و خدا بانچه میکنید بیناست اوراست پادشاهی آسمانها و زمین

چڑھتا ہی اور وہ تمہاری ساتھ ہی جہان کہین تم ہو اور اللہ جو کرتی ہو دیکھتا ہی اوسی کو ہی راج آسمانون کا اور زمین کا

وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَهُوَ

و بسوی خدا بازگردانیده میشود کارها درمی آرد شب را در روز و درمی آرد روز را در شب و او

اور اللہ ہی تک پہونچتی ہین سب کام داخل کرتا ہے رات کو دن مین اور داخل کرتا ہے دن کو رات مین اور

عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَخْلَفِينَ

داناست بمکنون سینها ایمان آرید بخدا و رسول او و خرج کنید از جمله آن مال که ساخته است شمارا جانشین

اوسکو خبر ہے جیون کی بات کی یقین لاؤ اللہ پر اور اوسکی رسول پر اور خرچ کرو جو کچھ تمہارے ہاتھ مین دیا اپنا نائب

فِيهِ فَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ

دیگران در وی پس آنانکه ایمان آوردند و خرج کردند از شما ایشانراست مزد بزرگ و چیست شمارا که ایمان نمی آرید

کرکر کہ جو لوگ تم مین سے یقین لائی ہین اور خرچ کرتی ہین اونکو نیگ بڑا ہے اور تم کو کیا ہوا کہ یقین نہ لاؤ

بِاللَّهِ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ

بخدا و رسول دعوت میکند شمارا که ایمان آرید به پروردگار خویش و هرآئینه عهد گرفته است از شما اگر هستید

اللہ پر اور رسول بلاتا ہے تمکو کہ یقین لاؤ اپنی رب پر اور اوسنے چکا ہے تم سی تمہارا اقرار اگر ہو تم

مُؤْمِنِينَ هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَى عَبْدِهِ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ

باور دارنده و اوست آنکه فرود می فرستد بر بنده خود آیات واضح تا بیرون آرد شمارا از تاریکیها

ماننے والے وہی ہی جو اتارتا ہی اپنی بندی پر آیتین صاف کہ نکال لاوی تمکو اندھیرون سے

إِلَى النُّورِ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ

بسوی روشنی و خدا بر شما بخشاینده مهربان است و چیست شمارا که خرج نمیکنید در راه

اوجالی کی طرف اور اللہ تم پر نرمی رکھتا ہی مہربان اور تمکو کیا ہوا ہی کہ خرچ نکرو اللہ کی راہ مین

اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ

خدا و خدا راست واپس گذاشته آسمانها و زمین مرده برابر نیست از شما آنکه خرج کرد

اور اللہ ہی کو بچ رہتا ہی ہر چیز آسمانون مین اور زمین مین برابر نہین تم مین جسنی خرچ کیا

مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتَلَ أُولَٰئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدُ

پیش از فتح مکه و قتال کرد با آنکه همچنین عمل بعد از فتح مکه کرده باشند ایشان در مرتبه بزرگترند از آنکه خرج کردند بعد از فتح

فتح سی پہلی اور لڑا اون لوگون کا درجہ بڑا ہے اون سے جو خرچ کرین اوس سے پیچھے

وَكُلًّا وَعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا

حَسَنًا فَيُضٰعِفَهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنٰتِ يَسْعٰى نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ

وَبِأَيْمٰنِهِمْ بُشْرٰىكُمُ الْيَوْمَ جَنّٰتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهٰرُ خٰلِدِينَ فِيهَا ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

يَوْمَ يَقُولُ الْمُنٰفِقُونَ وَالْمُنٰفِقٰتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا انْظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا

وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظٰهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ

الْعَذَابُ يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا بَلٰى وَلٰكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ

وَغَرَّتْكُمُ الْأَمَانِيُّ حَتّٰى جَاءَ أَمْرُ اللّٰهِ وَغَرَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُورُ فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ

الَّذِينَ كَفَرُوا مَأْوٰىكُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلٰىكُمْ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ

لِذِكْرِ اللّٰهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ

قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فٰسِقُونَ اعْلَمُوا أَنَّ اللّٰهَ يُحْيِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

فاسقون اعلموا الخطاب للمؤمنين للذكر سان ان الله يحيي الارض بعد موتها بالنبات فكذلك يفعل بقلوبكم يردها الى الخشوع قد بينا لكم الايات الدالة على قدرتنا بهذا وغيره لعلكم تعقلون

إِنَّ الْمُصَّدِّقِينَ وَالْمُصَّدِّقٰتِ وَأَقْرَضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضٰعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ

هرآئینه مردان خیرات دهنده و زنان خیرات دهنده و آنانکه قرض داده اند خدا را قرض نیک دوچندان داده شود ایشانرا و ایشانراست

تحقیق جو لوگ خیرات کرنیوالی ہیں مرد اور عورتیں اور قرض دیتی ہیں اللہ کو اچھی طرح قرض انکو ملتے ہیں دونے اور انکو

أَجْرٌ كَرِيمٌ ۝ وَالَّذِينَ اٰمَنُوا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهِۦٓ أُولٰٓئِكَ هُمُ الصِّدِّيقُونَ ۖ وَالشُّهَدَآءُ

مزد گرامیقدر و آنانکه ایمان آوردند بخدا و پیغامبران او آنجماعه ایشانند صدیقان و شهیدان

نیگ ہے عزت کا اور جو لوگ یقین لائے اللہ پر اور سب اسکے رسولوں پر وہی ہیں سچے اور ایمان والی

عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِاٰيٰتِنَآ أُولٰٓئِكَ أَصْحٰبُ

نزدیک پروردگار خویش ایشانراست مزد ایشان و نور ایشان و آنانکه کافر شدند و دروغ شمردند آیات ما را آنجماعه اهل

اور احوال بتانیوالی اپنے رب کے پاس انکو ہے انکا نیگ اور انکے روشنی اور جو منکر ہوی اور جھٹلائیں ہماری باتیں وہ ہیں

الْجَحِيمِ ۝ اِعْلَمُوٓا أَنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌۢ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي

دوزخ اند بدانید که زندگانی دنیا بازی است و بیهودگیست و آرایش ست و خودستائی ست درمیان خویش و از یکدیگر زیادت طلبی هست

ع ٢ ١٤

دوزخ کے لوگ جان رکھو کہ دنیا کا جینا یہی ہے کھیل اور تماشا اور بناؤ اور بڑائیاں کرنی آپسمیں اور بہتایت ڈھونڈھنی

الْأَمْوٰلِ وَالْأَوْلٰدِ ۖ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُۥ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ

مال و فرزندان مانند بارانی که بشگفت آورد زراعت کنندگان را رستنی او باز خشک شود پس زرد بهبینی آنرا باز

مال کی اور اولاد کی جیسے کہاوت ایک مینہہ کے جو خوش لگا کسانونکو اسکا سبزہ اوگنا پھر زور پر آتا ہے پھر تو دیکھے زرد ہو گیا پھر

يَكُونُ حُطٰمًا ۖ وَفِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۙ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوٰنٌ ۚ وَمَا

درهم شکسته گردد و در آخرت عذاب سخت است و نیز آمرزش هست از جانب خدا و خوشنودی هست و نیست

ہو جاتا ہے روندن اور پچھلے گھر میں سخت مار ہے اور معافی ہے اللہ سے اور رضامندی ہے اور

الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ إِلَّا مَتٰعُ الْغُرُورِ ۝ سَابِقُوٓا إِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا

زندگانی دنیا مگر بهره که باعث فریب باشد سبقت کنید بسوی آمرزش از جانب خدا و بسوی بهشتی پهنای او

دنیا کا جینا تو یہی ہے جنس دغا کی دوڑو اپنی رب کی معافی کو اور بہشت کو جسکا پھیلاؤ ہے

كَعَرْضِ السَّمَآءِ وَالْأَرْضِ ۙ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ اٰمَنُوا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهِۦ ۚ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيهِ مَنْ

مانند پهنای آسمان و زمین باشد آماده کرده شد برای آنانکه ایمان می آرند بخدا و پیغامبران او این است فضل خدا میدهد هر که

جیسے پھیلاؤ ہے آسمان اور زمین کا رکھی ہے واسطے انکے جو یقین لائی اللہ پر اور اسکے رسولوں پر یہ بڑائی اللہ کی ہے دیوے جسکو

يَشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ۝ مَآ أَصَابَ مِنْ مُّصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِيٓ أَنْفُسِكُمْ

خواهد و خدا خداوندان بزرگ است نرسید هیچ مصیبتی در زمین و نه در جان شما

چاہے اور اللہ کا فضل بڑا ہے کوئی آفت نہیں پڑی ملک میں نہ آپ تم میں

إِلَّا فِي كِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ أَنْ نَّبْرَأَهَا ۚ إِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيرٌ ۝ لِّكَيْلَا تَأْسَوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ

مگر نوشته شده است در کتابی پیش از آنکه بیافرینیم آن مصیبت را هرآئینه اینکار بر خدا آسانست خبر دادیم تا اندوه نخورید بر آنچه رفت از دست شما

جو نہیں لکھی ایک کتاب میں پہلی اس سے کہ پیدا کریں ہم انکو دنیا میں بیشک یہ اللہ پر آسان ہے تا تم غم نکہایا کرو اسپر جو ہاتھ نہ آیا

وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ۝ الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ
وتا شادمان نشوید بآنچه عطا کرد شما را و خدا دوست ندارد هر متکبر خودستاینده را آنانکه بخل میکنند
اور نہ ریجھو اس پر جو تمکو اسنے دیا اور اللہ نہیں چاہتا ہے کسی اترانے بڑائی مارنے کو وہ جو آپ نہ دیں اور سکھاویں

النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۝ لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا
مردمانرا ببخل و هرکه روی گرداند پس هرآینه خدا همونست بی نیاز ستوده هرآینه فرستادیم پیغامبران خود را
لوگوں کو نہ دینا اور جو کوئی منہ موڑے تو اللہ آپ ہے بے پروا سب خوبیوں سراہا ہم نے بھیجے ہیں اپنے رسول

بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ
بنشانها واضح و فرود آوردیم همراه ایشان کتاب و ترازو تا عمل کنند مردمان بانصاف و فرود آوردیم آهن را که بسبب آن
نشانیاں دیکر اور اُتاری اُنکے ساتھ کتاب اور ترازو کہ لوگ سیدھے رہیں انصاف پر اور ہمنے اُتارا لوہا اُسمیں

بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ
جنگ سخت است و منفعتها دیگر است برای مردمان و تا بداند خدا کسی را که نصرت دهد خدا را و پیغامبران او را غائبانه هرآینه خدا
سخت لڑائی ہے اور لوگوں کے کام چلتے ہیں اور تا معلوم کرے اللہ کون مدد کرتا ہے اسکی اور اسکے رسولوں کی بن دیکھے بیشک اللہ

قَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ
توانا غالب است و هرآینه فرستادیم نوح را و ابراهیم را و نهادیم در اولاد ایشان پیغامبری و کتاب
زور آور ہے زبردست اور ہمنے بھیجا نوح اور ابراہیم کو اور رکھی دونوں کی اولاد میں پیغمبری اور کتاب

ع ٣ / ١٩

فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ ۝ ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى
پس بعض ایشان راه یابنده و بسیاری از ایشان بدکارانند باز فرستادیم از پی ایشان پیغامبران خود را و از پی آوردیم عیسی
پھر کوئی اُنمیں راہ پر ہے اور بہت اُنمیں بے حکم ہیں پھر پیچھے بھیجے اُنکے قدموں پر اپنے رسول اور پیچھے بھیجا

ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَ
پسر مریم را و دادیم اورا انجیل و نهادیم در دل تابعان او مهربانی و بخشایش
مریم کا بیٹا اور اُسکو دی انجیل اور رکھی اُسکے ساتھ چلنے والوں کے دل میں نرمی اور مہر اور

رَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا
گوشه گرفتن که خود پیدا آورده بودند آنرا فرض نساخته بودیم بر ایشان لیکن اختراع کردند بطلب خوشنودی خدا پس نگاه نداشتند آنرا حق نگاهداشتن
ایک دنیا کا چھوڑنا انہوں نے نیا نکالا اُن پر نہ لکھا تھا مگر چاہنے کو رضامندی اللہ کی پھر نہ نباہا اسکو جیسا چاہئے تھا نباہنا

فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
پس عطا کردیم آنانرا که ایمان آوردند از ایشان مزد ایشان و بسیاری از ایشان بدکارانند ای آنانکه ایمان آورده اند
پھر دیا ہمنے اُنکو جو اُنمیں ایمان دار تھے اُنکا نیگ اور بہت اُنمیں بے حکم ہیں اے ایمان والو

اتَّقُوا اللَّهَ وَآمِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ لَكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ
بترسید از خدا و ایمان آرید به پیغامبر او تا بدهد شما را دو حصه از رحمت خود و بدهد شما را نوری که بروید بآن
ڈرتے رہو اللہ سے اور یقین لاؤ اُسکے رسول پر دیوے تمکو دو حصے اپنی مہر سے اور رکھدے تم میں روشنی جسکے لیے پھرو

به منهم اجرهم وكثير منهم فسقون يايها الذين امنوا بعيسى اتقوا الله وامنوا برسوله محمد صلى الله عليه وسلم وعلى عيسى يؤتكم كفلين نصيبين من رحمته لايمانكم بالنبيين ويجعل لكم نورا تمشون به

ويغفر لكم والله غفور رحيم ۝ لئلا يعلم أهل الكتاب ألا يقدرون على شيء من

وتا بیامرزد شمارا و خدا آمرزگار مهربان است ۝ تا بدانند اهل کتاب که ایشان قادر نیستند بر چیزی از

اور تمکو معاف کرے اور اللہ معاف کرنیوالا ہے مہربان ۝ تا نہ جانیں کتاب والے کہ پا نہیں سکتے کچھ

فضل الله وأن الفضل بيد الله يؤتيه من يشاء والله ذو الفضل العظيم ۝

فضل خدا و بدانند که فضل بدست خداست میدهد آنرا بهر که خواهد و خدا صاحب فضل بزرگ است

اللہ کا فضل اور یہ کہ بزرگی اللہ کے ہاتھ ہے دیتا ہے جسکو چاہے اور اللہ کا فضل بڑا ہے

سورة المجادلة مدنية وهي ثنتان وعشرون آية وثلاث ركوعات بسم الله الرحمن الرحيم ۝ قد سمع الله قول التي تجادلك

بنام خدای بخشاینده مهربان ۝ هر آئینه شنید خدا سخن آن زنی که

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ۝ سن لی اللہ نے بات اوس عورت کی جو

في زوجها وتشتكي إلى الله والله يسمع تحاوركما إن الله سميع بصير ۝ الذين يظهرون منكم من

میکرد با تو در باب شوهر خود و شکایت میکرد پیش خدا و خدا می شنید گفتگو کردن شما هر آئینه خدا شنوا بیناست ۝ آنانکه از شما ظهار میکنند

جھگڑتی تھی تجھ سے اپنے خاوند کے حق میں اور جھینکتی تھی اللہ کے آگے اور اللہ سنتا تھا سوال جواب تم دونوں کا بیشک اللہ سنتا ہے دیکھتا ۝ جو لوگ ماں کہہ بیٹھیں

نسائهم ما هن أمهاتهم إن أمهاتهم إلا اللائي ولدنهم وإنهم ليقولون منكرا من القول و

با زنان خود نیستند آن زنان مادران ایشان نیستند مادران ایشان الا آنانکه زادند ایشانرا و هر آئینه ایشان ناپسندیده از سخن میگویند

تم میں اپنی عورتوں کو وہ نہیں ان کی مائیں ان کی مائیں وہی ہیں جنہوں نے ان کو جنا اور وہ بولتے ہیں ایک

زورا وإن الله لعفو غفور ۝ والذين يظهرون من نسائهم ثم يعودون لما قالوا

سخن و دروغ و هر آئینه خدا عفو کننده آمرزگار است ۝ و آنانکه ظهار میکنند با زنان خود باز رجوع میکنند در آنچه گفته

ناپسند بات اور جھوٹ اور اللہ معاف کرتا ہے بخشنے والا ۝ اور جو لوگ ماں کہہ بیٹھیں اپنی عورتوں کو پھر وہی کام چاہیں جسکو کہا ہے

فتحرير رقبة من قبل أن يتماسا ذلكم توعظون به والله بما تعملون خبير ۝ فمن لم

پس واجب است آزاد کردن بنده پیش از آنکه زن و مرد یکدیگر دست برسانند این حکم پند داده میشود شما را بآن و خدا بآنچه میکنید خبردار است

تو آزاد کرنا ایک بردہ پہلے اس سے کہ آپس میں ہاتھ لگاویں اس سے تمکو نصیحت ہوگی اور اللہ خبر رکھتا ہے جو تم کرتے ہو

يجد فصيام شهرين متتابعين من قبل أن يتماسا فمن لم يستطع

پس هر که نیابد بنده را پس بر وی واجب است روزه داشتن دو ماه پی در پی پیش از آنکه هر دو بایکدیگر دست رسانند پس هر که نتواند

پھر جو کوئی نہ پاوے تو روزے دو مہینے کے لگا تار پہلے اس سے کہ آپس میں چھوئیں پھر جو کوئی نہ کر سکے

فإطعام ستين مسكينا ذلك لتؤمنوا بالله ورسوله وتلك حدود الله و

این راپس طعام دادن شصت فقیر این حکم برای آنست که ایمان آرید بخدا و رسول او و این احکام حد مقرر کرده خداست و

تو کھانا دینا ہے ساٹھ محتاج کا یہ اسواسطے کہ حکم مانو اللہ کا اور اسکے رسول کا اور یہ حدیں باندھی ہیں اللہ کی اور

للكافرين عذاب أليم ۝ إن الذين يحادون الله ورسوله كبتوا كما كبت الذين

کافران را عذاب درد دهنده باشد هر آئینه آنانکه مخالفت میکنند با خدا و رسول او خوار کرده شدند چنانکه خوار کرده شدند آنانکه

منکروں کو دکھ کی مار ہے ۝ جو لوگ مخالفت کرتے ہیں اللہ سے اور اسکے رسول سے وہ رد کیے گئے جیسے رد ہوئے ہیں اون سے

من

مِن قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ۚ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۝ يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ

پیش از ایشان بودند و هر آئینه فرود آوردیم آیات واضح و کافران را عذاب خوار کننده است روزیکه برانگیزد ایشان را

اون سے پہلے اور بھیجے اوتارین ہم نے آیتیں صاف اور منکروں کو ذلت کی مار ہے جس دن اٹھاوے گا

جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا ۚ أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝ أَلَمْ تَرَ

خدا همه یکجا پس خبر دهد ایشان را بانچه کرده بودند یاد داشت آنرا خدا و ایشان آن را فراموش کردند و خدا بر همه چیز مطلع است

اللہ اون سب کو پھر جتاوے گا اون کو اون کی کی، اللہ نے وہ گن رکھے ہیں اور وہ بھول گئے اور اللہ کے سامنے ہے ہر چیز

أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ مَا يَكُونُ مِن نَّجْوَىٰ ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ

آیا ندیدی که خدا میداند آنچه در آسمانهاست و آنچه در زمین است نمی باشد هیچ راز گفتن سه شخص مگر

تو نے نہ دیکھا کہ اللہ کو معلوم ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں کہیں نہیں ہوتا مشورہ تین کا جہاں وہ نہیں

وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا أَدْنَىٰ مِن ذَٰلِكَ وَلَا أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا

خدا چهارم ایشان است و نه پنج کس مگر خدا ششم ایشان است و نه کمتر ازین و نه زیاده تر ازین مگر خدا با ایشان است

اون میں چوتھا اور نہ پانچ کا جہاں وہ نہیں اون میں چھٹا اور نہ اس سے کم نہ زیادہ جہاں وہ نہیں اون کے ساتھ جہاں کہیں ہوں

كَانُوا ۖ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا

هر کجا باشند باز خبر دهد ایشانرا روز قیامت بانچه کرده اند هر آئینه خدا بهر چیز دانا است آیا ندیدی

پھر جتاوے گا اون کو جو اونہوں نے کیا قیامت کے دن بیشک اللہ کو معلوم ہے ہر چیز تو نے نہ دیکھے

عَنِ النَّجْوَىٰ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَاجَوْنَ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ

بسوی آنانکه منع کرده شد ایشان از راز گفتن باز بازمیگردند به آنچه منع کرده شده ایشان از آن و راز میگویند در باب گناه و تعدی و نافرمانی

جن کو منع ہوئی کانا پھوسی پھر وہی کرتے ہیں جو منع ہو چکا ہے اور کان میں باتیں کرتے ہیں گناہ کی اور زیادتی کی

الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنفُسِهِمْ

و فرمان برداری پیغامبر و چون بیایند پیش تو دعا کنند ترا بانچه دعا نکرده است ترا خدا بان و میگویند

اور رسول کی بے حکمی کی اور جب آویں تیرے پاس تجھ کو دعا دیں جو دعا نہیں دی تجکو اللہ نے اور کہتے ہیں

لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ ۚ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ يَصْلَوْنَهَا ۖ فَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝

در دل خویش چرا عذاب نمیکند ما را خدا بسبب آنچه میگوئیم بس است ایشانرا دوزخ درآیند در آن پس بد جائیست مرجع

اپنے دل میں کیوں نہیں عذاب کرتا ہم کو اللہ اس پر جو ہم کہتے ہیں بس ہے اون کو دوزخ پیٹھیں گے اس میں سو بری جگہ پہونچے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَ

ای مسلمانان چون بایکدیگر راز گوئید پس بایکدیگر راز مگوئید در باب گناه و تعدی و

ف ۱ اے ایمان والو جب کان میں بات کرو تو مت کرو بات گناہ کی اور زیادتی کی اور

مَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝

نافرمانی پیغامبر و راز گوئید در باب نیکوکاری و پرهیزگاری و بترسید از خدا که بسوی او حشر کرده خواهید شد

رسول کی بے حکمی کی اور بات کرو احسان کی اور ادب کی اور ڈرتے رہو اللہ سے جس کے پاس جمع ہوگے ف ۲

ع ۲

اِنَّمَا النَّجْوٰى مِنَ الشَّيْطٰنِ لِيَحْزُنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَيْسَ بِضَآرِّهِمْ شَيْـًٔا اِلَّا
جز این نیست که راز گفتن از کار شیطان است تا اندوهگین کند مسلمانان را و نیست آن زیان رساننده بایشان چیزی مگر

یہ جو ہے کانا پھوسی سو شیطان کا کام ہے کہ دلگیر کرے ایمان والوں کو اور وہ ان کا کچھ نہ بگاڑے گا بن
بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا قِيْلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوْا
بارادهٔ خدا و بر خدا باید که توکل کنند مسلمانان ای مسلمانان چون گفته شود شما را که کشاده بنشینید

حکم اللہ کے اور اللہ پر چاہیے بھروسہ کریں ایمان والے اے ایمان والو جب تم کو کہے کھل کر بیٹھو مجلسوں میں
فِى الْمَجٰلِسِ فَافْسَحُوْا يَفْسَحِ اللّٰهُ لَكُمْ ۚ وَاِذَا قِيْلَ انْشُزُوْا فَانْشُزُوْا يَرْفَعِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ
در مجلسها پس کشاده کنید تا کشاده کند خدا برای شما و چون گفته شود برخیزید پس برخیزید تا بلند کند خدا مرتبهٔ آنانکه

تو کھل بیٹھو اللہ کشادگی دے تم کو اور جب کہے اٹھ کھڑے ہو تو اٹھ کھڑے ہو اللہ اونچے کرے گا ان کے جو
اٰمَنُوْا مِنْكُمْ ۙ وَالَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ دَرَجٰتٍ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ
ایمان آورده اند از شما و آنانکه عطا کرده شده است ایشان را علم درجها و خدا بآنچه میکنید خبردار است ای

ایمان رکھتے ہیں تم میں اور علم جن کو ملا درجے اور اللہ کو خبر ہے جو کرتے ہو اے
اٰمَنُوْۤا اِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُوْلَ فَقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَىْ نَجْوٰىكُمْ صَدَقَةً ؕ ذٰلِكَ
مسلمانان چون خواهید که راز گوئید با پیغامبر پس تقدیم کنید پیش از راز گفتن خود خیرات را این کار

ایمان والو جب تم کان میں بات کہو رسول سے تو آگے دھر لو بات کہنے سے پہلے خیرات یہ
خَيْرٌ لَّكُمْ وَاَطْهَرُ ؕ فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ ءَاَشْفَقْتُمْ اَنْ
بهتر است شما را و پاکیزه تر پس اگر نیابید پس هرآئینه خدا آمرزگار مهربان است آیا ترسیدید از آنکه

بہتر ہے تمہارے حق میں اور بہت ستھرا پھر اگر نہ پاؤ تو اللہ بخشنے والا مہربان ہے کیا تم ڈر گئے کہ
تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَىْ نَجْوٰىكُمْ صَدَقٰتٍ ؕ فَاِذْ لَمْ تَفْعَلُوْا وَتَابَ اللّٰهُ
تقدیم کنید پیش از راز گفتن خود خیرات را پس چون نکردید و در گذرانید خدا

آگے رکھا کرو کان کی بات سے پہلے خیراتیں سو جب تم نے نہ کیا اور اللہ نے معاف کیا
عَلَيْكُمْ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ؕ وَاللّٰهُ
از شما پس برپا دارید نماز را و بدهید زکوة را و فرمانبرداری کنید خدا را و رسول او را و خدا

تم کو اب تو کھڑی رکھو نماز اور دیتے رہو زکوۃ اور حکم پر چلو اللہ کے اور اس کے رسول کے اور اللہ کو
خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝ اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ؕ ع ٢
خبردار است بآنچه میکنید آیا ندیدی بسوی آنانکه دوستی کردند با گروهی که غضب کرده است خدا بر ایشان

خبر ہے جو کچھ تم کرتے ہو تو نے نہ دیکھا وہ جو رفیق ہوئے ہیں ایک لوگوں کے جن پر غصہ ہوا ہے اللہ نہ وہ
مَا هُمْ مِّنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ ۙ وَيَحْلِفُوْنَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ۝
نیستند این منافقان از شما و نه از یهود و سوگند میخورند بر دروغ و ایشان میدانند

تم میں ہیں اور نہ وہ ان میں ہیں اور قسمیں کھاتے ہیں جھوٹ بات پر اور خبر رکھتے ہیں وہ

أَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۖ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ اِتَّخَذُوا

آمادہ ساختہ است خدا برای ایشان عذاب سخت ہر آئینہ بد است آنچہ میکردند ساختہ اند

رکھی ہے اللہ نے انکو سخت مار بیشک وہ بری کام ہیں جو کرتے رہتے ہیں بنایا ہے

أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۝ لَنْ تُغْنِيَ

سوگندان خود را سپر پس باز داشتند مردم را از راہ خدا پس ایشان راست عذاب خوار کنندہ • دفع نخواہد کرد

اپنے قسموں کو ڈھال پھر روکتے ہیں اللہ کی راہ سے تو انکو ذلت کی مار ہے کام نہ آویں گے

عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْئًا ۚ أُولٰٓئِكَ أَصْحٰبُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا

از ایشان مال ایشان و نہ اولاد ایشان از عذاب خدا چیزی را ایشان اہل دوزخ اند ایشان آنجا

انکو انکے مال نہ انکی اولاد اللہ کے ہاتھ سے کچھ وہ لوگ ہیں دوزخ کے وہ اسی میں

خٰلِدُونَ ۝ يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ ۖ وَيَحْسَبُونَ

جاویدان باشند روزی کہ برانگیزد ایشان را خدا ہمہ یکجا پس سوگند خورند بحضور او چنانکہ سوگند میخورند بحضور شما و می پندارند

رہ پڑے جسدن جمع کریگا اللہ انکو سارے پھر قسمیں کھاوینگے اسکے آگے جیسے کھاتے ہیں تمہارے آگے اور خیال رکھتے ہیں

أَنَّهُمْ عَلٰى شَيْءٍ ۚ أَلَآ إِنَّهُمْ هُمُ الْكٰذِبُونَ ۝ اِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطٰنُ فَأَنْسٰهُمْ ذِكْرَ

کہ ایشان بر چیزی ہستند آگاہ شو ہر آئینہ ایشان ایشانند دروغگوی غالب آمدہ است بر ایشان شیطان پس فراموش ساخت از خاطر ایشان یاد

کہ وہ کچھ بھلی راہ پر ہیں سنتا ہے وہی ہیں اصل جھوٹے قابو میں کر لیا ہے انکو شیطان نے پھر بھلا دی انکو اللہ کی یاد

اللّٰهِ ۚ أُولٰٓئِكَ حِزْبُ الشَّيْطٰنِ ۚ أَلَآ إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطٰنِ هُمُ الْخٰسِرُونَ ۝ إِنَّ

خدا را این جماعہ لشکر شیطان است آگاہ شو ہر آئینہ لشکر شیطان ایشانند زیانکاران ہر آئینہ

وہ لوگ ہیں جتھا شیطان کا سنتا ہے جو جتھا ہے شیطان کا وہی خراب ہوتے ہیں جو

الَّذِينَ يُحَآدُّونَ اللّٰهَ وَرَسُولَهٗٓ أُولٰٓئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ ۝ كَتَبَ اللّٰهُ لَأَغْلِبَنَّ

آنانکہ خلاف میکنند با خدا و رسول او این جماعہ در جملہ خوار ترین مردم اند حکم کرد خدا کہ البتہ غالب شوم

لوگ مخالف ہوتے ہیں اللہ سے اور اسکے رسول سے وہ لوگ ہیں سب سے بے قدر لوگوں میں اللہ لکھ چکا کہ میں زبر رہوں گا

أَنَا وَرُسُلِي ۚ إِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝ لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ

من و غالب شوند پیغمبران من ہر آئینہ خدا توانا غالب است نخواہی یافت قومی را کہ ایمان دارند بخدا

اور میرے رسول بیشک اللہ زورآور ہے زبردست • تو نہ دیکھیگا کوئی لوگ جو یقین رکھتے ہوں اللہ پر

وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ يُوَآدُّونَ مَنْ حَآدَّ اللّٰهَ وَرَسُولَهٗ وَلَوْ كَانُوٓا اٰبَآءَهُمْ

و روز آخر باین صفت کہ دوستی کنند باکسیکہ خلاف کردہ است با خدا و رسول او و اگرچہ آنجماعہ باشند پدران ایشان

اور پچھلے دن پر دوستی کریں ایسوں سے جو مخالف ہوئے اللہ سے اور اسکے رسول سے گو وہ اپنے باپ ہوں

أَوْ أَبْنَآءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ ۚ أُولٰٓئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ

یا پسران ایشان یا برادران ایشان یا خویشاوندان ایشان آن مومنان کہ با کافران دوستی ندارند نوشتہ است خدا در دل ایشان ایمان را

یا اپنے بیٹے ہوں یا اپنے بھائی یا اپنے گھرانے کے انکے دلوں میں لکھدیا ہے ایمان

مومن حاد الله من خالف الله و رسوله في الدين

رضی اللہ عنہ

وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِّنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا رَضِيَ ٱللَّهُ

وقوت داده است ایشان را بفیض غیبی از جانب خود و در آرد ایشان را بوستانها میرود زیر آن جویها جاوید ان آنجا خوشنود شد خدا از ایشان

اور اون کی مدد کی ہی اپنی غیب کی فیض سے اور داخل کریگا اون کو باغوں میں جن کے نیچے بہتے ہیں نہریں سدا رہیں اون میں اللہ اون سے راضی

عَنْهُمْ وَرَضُوا۟ عَنْهُ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ حِزْبُ ٱللَّهِ ۚ أَلَآ إِنَّ حِزْبَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ۝

و خوشنود شدند ایشان از خدا ایشانند لشکر خدا برآئینه لشکر خدا ایشانند رستگاران

اور وہ اوس سے راضی وہ ہیں جتھا اللہ کا سنتا ہے جو جتھا ہے اللہ کا وہی مراد کو پہونچے ف۱

سُورَةُ ٱلْحَشْرِ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ أَرْبَعٌ وَعِشْرُونَ آيَةً وَثَلَٰثُ رُكُوعَاتٍ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ۝

بنام خدا بخشاینده و مهربان هم

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ۝ هُوَ ٱلَّذِيٓ أَخْرَجَ

بپاکی یاد کرد خدای را آنچه در آسمانهاست و آنچه در زمین است و اوست غالب با حکمت اوست آنکه برآورد

اللہ کی پاکی بولتا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں اور وہی ہی زبردست حکمت والا ف۲ وہی ہے جس نے نکالدیے

ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ مِن دِيَٰرِهِمْ لِأَوَّلِ ٱلْحَشْرِ ۚ مَا ظَنَنتُمْ أَن يَخْرُجُوا۟ ۖ وَظَنُّوٓا۟

آنان را که کافر شدند از اہل کتاب از خانہای ایشان در اول جمع کردن لشکر مسلمان نداشتید شما ای مسلمانان برآیند

جو منکر ہیں کتاب والوں میں سے اون کے گھروں سے پہلے ہی بہیڑ ہوتی تم نہ اٹکلتے تھے کہ وہ نکلیں گے

أَنَّهُم مَّانِعَتُهُمْ حُصُونُهُم مِّنَ ٱللَّهِ فَأَتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا۟ ۖ وَ

و گمان میکردند آن کافران که نگاہدارنده ایشان باشند قلعہای ایشان از عقوبت خدا پس بیامد بایشان عقوبت خدا از انجا که

اور وہ خیال رکھتے تھے کہ اون کا بچاؤ ہے اون کی قلعی اللہ کے ہاتھ سے پھر پہونچا اون پر اللہ جہاں سے اون کو

قَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلرُّعْبَ ۚ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُم بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي

نمی دانستند و افگند در دل ایشان ترس را خراب میکردند خانہای خود را بدست خویش و

خیال نہ تھا اور ڈالی اون کے دل میں دھاک اوجاڑنے لگے اپنے گھر اپنے ہاتھوں اور

ٱلْمُؤْمِنِينَ فَٱعْتَبِرُوا۟ يَٰٓأُو۟لِى ٱلْأَبْصَٰرِ ۝ وَلَوْلَآ أَن كَتَبَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمُ

بدست مسلمانان نیز خراب میکردند پس عبرت گیرید اے خداوندان دیدہای و اگر نه آن بود که نوشت خدا بر ایشان

مسلمانوں کے ہاتھوں سو عبرت پکڑو اے آنکھ والو ف۳ اور اگر نہ ہوتا کہ لکھا تھا اللہ نے اون پر

ٱلْجَلَآءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي ٱلدُّنْيَا ۖ وَلَهُمْ فِي ٱلْءَاخِرَةِ عَذَابُ ٱلنَّارِ ۝ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ

جلا وطنی ہرآئینه عقوبت میکرد ایشان را در دنیا و ایشان راست در آخرت عذاب آتش این عذاب بسبب آنست که ایشان

اوجڑنا تو اون کو مار دیتا دنیا میں اور آخرت میں ہے اون کو آگ کی مار ف۴ یہہ اوس پر کہ وہ

شَآقُّوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ ۖ وَمَن يُشَآقِّ ٱللَّهَ فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ۝

مخالفت کردند با خدا و رسول او و ہر که مخالفت کند با خدا پس ہرآئینه خدا سخت کنندہ عقوبت است

مخالف ہوئے اللہ سے اور اوس کے رسول سے اور جو کوئی مخالف ہوا اللہ سے تو اللہ کی مار سخت ہے

ایشان فی شدعفی آنرا گویند که بغیر قتال بدست مسلمانان آید خدا تعالی منت بر مسلمانان نهاد و حکم فی بیان فرمود انزا اوه منافقان خبر داد و الله اعلم

مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَىٰ أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْزِيَ

انچه بریدید از درخت خرما یا گذاشتید آنرا ایستاده بر بیخ خود پس بفرمان خدا بود و تا خوار کند

جو کاٹ ڈالا تم نے کھجور کا پیڑ یا رہنے دیا کھڑا اپنی جڑ پر سو اللہ کے حکم سے اور تا رسوا کرے

الْفَاسِقِينَ ۝ وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا

بدکاران را ۝ وانچه عاید گردانید خدا بر پیغامبر خود از اموال بنی نضیر پس نتاختہ بودید بر ان اسپان را و نہ

بیحکمون کو ۝ اور جو ہاتھ لگایا اللہ نے اپنے رسول کو ان سے سو تم نے نہیں دوڑائے اوس پر گھوڑے اور نہ

رِكَابٍ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ مَا

شتران را ولیکن خدا غالب میکرداند پیغامبران خود را بر هر کہ خواهد و خدا بر هر چیز توانا است

اونٹ لیکن اللہ جتا دیتا ہے اپنے رسولوں کو جس پر چاہے اور اللہ سب چیز کر سکتا ہے ۝ جو

أَفَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ

انچه عاید گردانید خدا تعالی بر پیغامبر خود از اموال ساکنان دیہا پس خدا راست و پیغامبر را و خویشاوندان را و یتیمان را

جو ہاتھ لگا دیوے اللہ اپنے رسول کو بستیوں والوں سے سو اللہ کے واسطے اور رسول کے اور ناتے والے کے اور بن باپ کے

وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ ۚ وَمَا

و نقیران را و راہ گذری را بیان فرمودیم تا نباشد آن فی دست گردان میان توانگران از شما و هرچه

لڑکوں کے اور محتاجوں کے اور مسافر کے تا نہ آوے لینے دینے میں دولتمندوں کے تم میں سے اور جو

آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ

بدہد شمارا پیغامبر بگیرید آن را و هرچه منع کند شمارا ازان باز ایستید و بترسید از خدا هر آئینہ خدا

دے تم کو رسول سو لے لو اور جس سے منع کرے سو چھوڑ دو اور ڈرتے رہو اللہ سے بیشک اللہ کے

شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ

سخت کنندہ عقوبت است ۝ فقیران ہجرت کنندہ را آنانکہ بیرون کردہ شد ایشان را از خانہای ایشان و اموال ایشان

مار سخت ہے ۝ واسطے ان مفلسوں وطن چھوڑنے والوں کے جو نکالے آئے ہیں اپنے گھروں سے اور مالوں سے

يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ۝

میطلبند نعمت را از پروردگار خویش و خوشنودی را و نصرت میدہند خدا را و پیغامبر او را اینجماعہ ایشانند راست وعدہ

ڈھونڈتے آئے ہیں اللہ کا فضل اور اسکی رضامندی اور مدد کرنے کو اللہ کی اور اوس کے رسول کی وہ لوگ وہی ہیں سچے

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ

و نیز آنانراست کہ جای گرفتند بدار الاسلام و جای پیدا کردند در ایمان پیش از مهاجران دوست میدارند هر کہ هجرت میکند بسوی ایشان و نمی یابند

اور جو گھر پکڑ رہے ہیں اس گھر میں اور ایمان میں ان سے پہلے محبت کرتے ہیں اوس سے جو وطن چھوڑ آوے ان کی پاس اور نہیں پاتے

فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ

در خاطر خود دغدغہ از طرف انچہ دادہ شد مهاجران را و دیگر آن را اختیار میکنند بر خویشتن و اگرچہ باشد ایشان را

اپنے دل میں غرض اوس چیز سے جو ان کو ملا اور لا رکھتے ہیں ان کو اپنی جان سے اگرچہ ہو اپنے اوپر

يجدون في صدورهم حاجة حسدا مما اوتوا اي اتى النبي للمهاجرين من اموال بني النضير المختصة به ويؤثرون على انفسهم ولو كان بهم — وما تكلم عنه

خَصَاصَةٌ ۚ وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ وَالَّذِينَ جَاءُو

مِن بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا

تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِّلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى

الربع

الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ

لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِن قُوتِلْتُمْ لَنَنصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ

إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝ لَئِنْ أُخْرِجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَئِن قُوتِلُوا لَا يَنصُرُونَهُمْ

وَلَئِن نَّصَرُوهُمْ لَيُوَلُّنَّ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ ۝ لَأَنتُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي

صُدُورِهِم مِّنَ اللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُونَ ۝ لَا يُقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا

إِلَّا فِي قُرًى مُّحَصَّنَةٍ أَوْ مِن وَرَاءِ جُدُرٍ ۚ بَأْسُهُم بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ ۚ تَحْسَبُهُمْ

جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّىٰ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُونَ ۝ كَمَثَلِ الَّذِينَ مِن

قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ

کہ پیش از ایشان بودند نزدیک چشیدند وبال کار خود را و ایشان راست عذاب دردناک مانند داستان شیطان است چون گفت

ان سے پہلے ابھی چکھی سزا اپنے کام کی اور ان کو دکھ کی مار ہے جیسے کہاوت شیطان کی جب کہے

لِلْإِنسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ۝

آدمی را کافر شو پس چون کافر شد گفت هر آئینه من بیزارم از تو هر آئینه من می‌ترسم از خدا پروردگار عالمها

انسان کو تو منکر ہو پھر جب وہ منکر ہوا کہے میں الگ ہوں تجھ سے میں ڈرتا ہوں اللہ سے جو رب سارے جہان کا

فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدَيْنِ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ۝ يَا أَيُّهَا

پس شد عاقبت کار این شیطان و این آدمی آنکه ایشان در آتش باشند جاوید در آنجا و این است جزای ستمگاران ای

پھر آخر ان دونوں کا یہی کہ وہ دونوں ہیں آگ میں سدا رہیں اسمیں اور یہی ہے سزا گنہگاروں کی اے

الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ

مسلمانان بترسید از خدا و باید که تأمل کند هر شخصے که چه چیز پیش فرستاده است برای فردا و بترسید از خدا هر آئینه خدا

ایمان والو ڈرتے رہو اللہ سے اور چاہیے دیکھ لے ہر جی کیا بھیجتا ہے کل کے واسطے اور ڈرتے رہو اللہ سے بیشک اللہ کو

خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ

خبردار است بآنچه میکنید و مباشید مانند آنانکه فراموش کردند خدا را پس فراموش گردانید از خاطر ایشان حال ایشان آن جماعه

خبر ہے جو کرتے ہو اور مت ہو ان جیسے جنہوں نے بھلا دیا اللہ کو پھر اس نے بھلا دیے ان کو انکے جی وہ لوگ وہی ہیں

الْفَاسِقُونَ ۝ لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۚ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ۝

بدکاران برابر نیستند اهل دوزخ و اهل بهشت اهل بهشت ایشانند بمطلب رسندگان

بے حکم برابر نہیں لوگ دوزخ کے اور لوگ بہشت کے بہشت کے لوگ وہی ہیں مراد کو پہنچے

لَوْ أَنزَلْنَا هَٰذَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ ۚ

اگر فرود می آوردیم این قرآن را بر کوهی هر آئینه می دیدی آنرا نیایش کرده پاره پاره شده از خوف خدا

اگر ہم اتارتے یہ قرآن ایک پہاڑ پر تو تو دیکھتا وہ دب جاتا پھٹ جاتا اللہ کے ڈر سے

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ۝ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ

و این داستانها بیان میکنیم برای مردمان تا ایشان تأمل کنند اوست آن خدا که نیست هیچ معبود مگر او

اور یہ کہاوتیں ہم سناتے ہیں لوگوں کو تاکہ وہ دھیان کریں وہ اللہ ہے جس کے سوائے بندگی نہیں کسی کی

عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۖ هُوَ الرَّحْمَٰنُ الرَّحِيمُ ۝ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ

داننده نهان و آشکارا اوست بخشاینده مهربان اوست آن خدا که نیست هیچ معبود مگر او پادشاه

جانتا ہے چھپا اور کھلا وہ ہے بڑا مہربان رحم والا وہ اللہ ہے جس کے سوا بندگی نہیں کسی کی وہ بادشاہ

الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ ۚ سُبْحَانَ اللَّهِ

نهایت پاک سلامت از همه عیبها امن دهنده نگاهبان غالب خداوند اختیار بزرگوار پاکی خدا راست

پاکذات چنگا امان دیتا پناہ میں لیتا زبردست دباؤ والا صاحب بڑائی کا پاک ہے اللہ

عَمَّا يُشْرِكُونَ ○ هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنٰى

از شریک مقرر کردن ایشان اوست خدا آفریدگار نو پدید آرنده نگار دهنده او راست ناموا نیک

اوس سے جو شریک بتاتے ہیں وہ اللہ ہی بنانیوالا نکال کھڑا کرتا صورت کھینچتا اوسی کے ہیں سب نام خاصے

يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ○

بپاکی یاد میکنند او را هرچه در آسمانها و زمین است و او ست غالب باحکمت

اوس کی پاکی بولتا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں اور وہی ہے زبردست حکمت والا

سُورَةُ الْمُمْتَحِنَةِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَلٰثَ عَشْرَةَ آيَةً وَفِيهَا رُكُوعَانِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ○

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَ

ای مسلمانان دوست مگیرید دشمنان مرا و دشمنان خود را می افگنید بسوی ایشان پیغام بسبب دوستی

اے ایمان والو نہ پکڑو میری اور اپنے دشمنوں کو دوست اون کو پیغام بھیجو دوستی سے

قَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللّٰهِ

و هر آئینه ایشان کافر شدند بانچه آمده است بشما از دین راست جلا وطن میکنند پیغامبر را و شما را نیز برای آنکه ایمان آوردید بخدای

اور وہ منکر ہو ئے ہیں اوس سے جو تم کو آیا سچا دین نکالتے ہیں رسول کو اور تم کو اس پر کہ تم مانو اللہ کو

رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي تُسِرُّونَ إِلَيْهِمْ

پروردگار خویش دوست مگیرید اگر برآمده اید از وطن خود برای جهاد در راه من و بطلب رضامندی من پنهان میفرستید

اپنے رب کو اگر تم نکلے ہو لڑائی کو میری راہ میں اور چاہ کر میری رضامندی تم اون کو چھپے

بِالْمَوَدَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنْتُمْ وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ

بسوی ایشان پیغام بسبب دوستی و من میدانم آنچه پنهان داشتید و آنچه آشکارا می نمائید و هر که از شما کند این کار هر آئینه

پیغام بھیجو دوستی کے اور مجکو خوب معلوم ہے جو چھپایا تم نے اور جو کھولا تم نے اور جو کوئی تم میں یہہ کام کرے وہ

السَّبِيلِ ○ إِنْ يَثْقَفُوكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَأَلْسِنَتَهُمْ

غلط کرد راه هموار را اگر کافران بیابند شما را دشمن باشند در حق شما و بکشایند بسوی شما دستهای خود را و زبانهای خود را

بھولا سیدھی راہ اگر تم کو وہ پاویں ہوجاویں تمہارے دشمن اور چلاویں تم پر اپنے ہاتھہ اور اپنی زبانیں

بِالسُّوءِ وَوَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ ○ لَنْ تَنْفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ

بآزار و دوست دارند که کافر شوید سود نخواهند داد شما را خویشاوندان شما و نه فرزندان شما بروز

برائی کو اور چاہتے ہیں کسی طرح تم منکر ہو جاؤ ہرگز کام نہ آوینگے تمکو تمہاری ناتی اور تمہاری اولاد قیامت کے

الْقِيٰمَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ○ قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ

قیامت فیصل خواهد کرد خدا در میان شما و خدا بانچه میکنید بیناست هر آئینه هست شما را پیروی نیک

دن وہ فیصلہ کریگا تم میں اور اللہ جو کرتے ہو دیکھتا ہے تم کو چال چلنی ہے اچھی

از دوستی کفار نازل بساخت واللہ اعلم ۱۲ منہ

ابراہیم کی اور جو اوس کے ساتھ تھے جب کہا اپنی قوم کو ہم الگ ہیں تم سے اور جنکو تم پوجتے ہو

فِيٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ إِذۡ قَالُواْ لِقَوۡمِهِمۡ إِنَّا بُرَءَٰٓؤُاْ مِنكُمۡ وَمِمَّا تَعۡبُدُونَ مِن دُونِ

با ابراہیم و آنانکہ ہمراہ او بودند چون گفتند قوم خود را ہر آئینہ ما بی تعلقیم از شما و از آنچہ می پرستید

اللہ کی سوای اون سے ہم منکر ہوے تم سے اور کہل پڑی ہم میں اور تم میں دشمنی اور بیر ہمیشہ کو جب تک تم یقین

ٱللَّهِ كَفَرۡنَا بِكُمۡ وَبَدَا بَيۡنَنَا وَبَيۡنَكُمُ ٱلۡعَدَٰوَةُ وَٱلۡبَغۡضَآءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤۡمِنُواْ بِٱللَّهِ

بجز خدا نامعتقد شدیم بشما و پدید آمد میان ما و میان شما دشمنی و ناخوشی ہمیشہ تا وقتیکہ ایمان آرید

لاؤ اللہ اکیلے پر مگر ایک کہنا ابراہیم کا اپنے باپ کو میں مانگوں گا معافی تیری اور مالک نہیں میں تیرے بھلے کو

وَحۡدَهُۥٓ إِلَّا قَوۡلَ إِبۡرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسۡتَغۡفِرَنَّ لَكَ وَمَآ أَمۡلِكُ لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٖۖ رَّبَّنَا

بخدای تنہا شما را پیروی نیک است با ابراہیم مگر در قول ابراہیم پدر خود را البتہ آمرزش طلب خواہم کرد برای تو و نمی توانم برای تو از

اللہ کے ہاتھ سے کسی چیز کا اے رب ہمارے ہم نے تجھ پر بھروسا کیا اور تیری طرف رجوع ہوے اور تیری طرف پھر آنا اے رب ہمارے نہ جانچ

عَلَيۡكَ تَوَكَّلۡنَا وَإِلَيۡكَ أَنَبۡنَا وَإِلَيۡكَ ٱلۡمَصِيرُ ۝ رَبَّنَا لَا تَجۡعَلۡنَا فِتۡنَةٗ لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ

خدا چیزی را گفت ابراہیم ای پروردگار ما بر تو توکل کردیم و بسوی تو رجوع نمودیم و بسوی تست بازگشت ای پروردگار ما مکن ما را زیر دست

ہم پر کافروں کو اور ہمکو معاف کر اے رب ہمارے تو ہی ہے زبردست حکمت والا البتہ تمکو بھلی چال

وَٱغۡفِرۡ لَنَا رَبَّنَآۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ۝ لَقَدۡ كَانَ لَكُمۡ فِيهِمۡ أُسۡوَةٌ حَسَنَةٞ لِّمَن

کافران و بیامرز برای ما ای پروردگار ما ہر آئینہ توئی غالب با حکمت ہر آئینہ ہست شما را بجماعہ مذکورہ اقتدار نیک

چلنی ہے اون کی جو کوئی امید رکھتا ہو اللہ کی اور پچھلے دن کی اور جو کوئی منہ پھیرے تو اللہ وہی ہے بے پرواہ خوبیوں

كَانَ يَرۡجُواْ ٱللَّهَ وَٱلۡيَوۡمَ ٱلۡأٓخِرَۚ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡغَنِيُّ ٱلۡحَمِيدُ ۝ ع ۱

کسی را از شما کہ امید دارد ملاقات خدا را و روز آخرت را و ہر کہ روی گردان شود پس ہر آئینہ خدا بی نیاز ستودہ کار است

سراہا امید ہے کہ کر دے اللہ تم میں اور جو دشمن ہیں تمہارے اون میں دوستی اور اللہ سب کر سکتا ہے

عَسَى ٱللَّهُ أَن يَجۡعَلَ بَيۡنَكُمۡ وَبَيۡنَ ٱلَّذِينَ عَادَيۡتُم مِّنۡهُم مَّوَدَّةٗۚ وَٱللَّهُ قَدِيرٞۚ

نزدیک است خدا از آنکہ پیدا کند در میان شما و در میان آنانکہ دشمنی داشتہ اید با ایشان دوستی را و خدا توانا است

اور اللہ بخشنے والا ہے مہربان نہیں اللہ تمکو منع کرتا اون سے جو لڑے نہیں تم سے دین پر اور نکالا نہیں

وَٱللَّهُ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ۝ لَّا يَنۡهَىٰكُمُ ٱللَّهُ عَنِ ٱلَّذِينَ لَمۡ يُقَٰتِلُوكُمۡ فِي ٱلدِّينِ وَلَمۡ

و خدا آمرزگار مہربان است منع نمیکند خدا شما را از مواصلت آنانکہ جنگ نکردہ اند با شما در مقدمہ دین و بیرون نکردہ اند

تمکو تمہارے گھروں سے کہ اون سے کرو بھلائی اور انصاف کا سلوک اللہ چاہتا ہے انصاف والوں کو

يُخۡرِجُوكُم مِّن دِيَٰرِكُمۡ أَن تَبَرُّوهُمۡ وَتُقۡسِطُوٓاْ إِلَيۡهِمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُقۡسِطِينَ ۝

شما را از خانہ ہای شما منع نمیکند از آنکہ احسان کنید با ایشان و انصاف کنید در حق ایشان ہر آئینہ خدا دوست میدارد انصاف کنندگان را

اللہ تو منع کرتا ہے تمکو اون سے جو لڑے تم سے دین پر اور نکالا تمکو تمہارے گھروں سے اور میل باندھا

إِنَّمَا يَنۡهَىٰكُمُ ٱللَّهُ عَنِ ٱلَّذِينَ قَٰتَلُوكُمۡ فِي ٱلدِّينِ وَأَخۡرَجُوكُم مِّن دِيَٰرِكُمۡ وَظَٰهَرُواْ

جز این نیست کہ منع میکند شما را خدا از مواصلت آنانکہ جنگ کردہ اند با شما در مقدمہ دین و بیرون کردند شما را از خانہای شما و معاونت دیگران کردہ اند

تقضوا اليهم بالقسط اى العدل وهذا قبل الامر بالجهاد ان الله يحب المقسطين العادلين انما ينهكم الله عن الذين قاتلوكم في الدين واخرجوكم من دياركم وظاهروا وعاونوا

عَلٰٓى اِخْرَاجِكُمْ اَنْ تَوَلَّوْهُمْ وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ۞ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ

در بر آوردن شما منع میکند ازانکه دوستی دارید با ایشان وہرکہ دوستی دارد با ایشان پس آن جماعہ ایشانند ستمگاران اے

تمہارے نکالنے پر کہ اُنسے کرو دوستی اور جو کوئی اُنسے دوستی کرے سو وہ لوگ وہی ہیں گنہگار اے

اٰمَنُوْٓا اِذَا جَآءَكُمُ الْمُؤْمِنٰتُ مُهٰجِرٰتٍ فَامْتَحِنُوْهُنَّ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِهِنَّ فَاِنْ

مسلمانان چون بیایند پیش شما زنان مسلمانان ہجرت کردہ پس امتحان کنید ایشانرا خدا داناتر است بایمان ایشان پس اگر مسلمان

ایمان والو جب آویں تم پاس ایمان والی عورتیں وطن چھوڑ کر تو انکو جانچ لو اللہ بہتر جانتا ہے انکے ایمان پھر اگر

عَلِمْتُمُوْهُنَّ مُؤْمِنٰتٍ فَلَا تَرْجِعُوْهُنَّ اِلَى الْكُفَّارِ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّوْنَ

دانید ایشانرا باز نفرستید ایشانرا بسوی کافران نہ این زنان حلال اند کافران را و نہ آن کافران حلال اند

جانو کہ وہ ایمان پر ہیں تو نہ پھیرو انکو کافروں کی طرف نہ یہ عورتیں حلال اُن مردوں کو اور نہ وہ مرد حلال

لَهُنَّ وَاٰتُوْهُمْ مَّآ اَنْفَقُوْا وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ اِذَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ

این زنانرا و بدہید بشوہران آنچہ خرچ کردند و نیست گناہ بر شما کہ نکاح کنید با ایشان چون بدہید ایشان را

اُن عورتوں کو اور دیدو اُن مردوں کو جو اُنکا خرچ ہوا اور گناہ نہیں تمکو کہ نکاح کرلو اُن عورتوں سے جب اُنکو دو اُنکے

اُجُوْرَهُنَّ وَلَا تُمْسِكُوْا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ وَسْئَلُوْا مَآ اَنْفَقْتُمْ وَلْيَسْئَلُوْا مَآ اَنْفَقُوْا ذٰلِكُمْ

مہرہای ایشان و نگاہ مدارید دست آویز زنان نامسلمانرا و طلب کنید آنچہ شما خرچ کردید و باید کہ مشرکان طلب کنند آنچہ خرچ کردند این است

مہر اور نہ رکھو قبضہ میں ناموس کافر عورتوں کی اور مانگ لو جو تمنے خرچ کیا اور وہ کافر مانگ لیں جو انہوں نے خرچ کیا یہ

حُكْمُ اللّٰهِ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۞ وَاِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ اِلَى

حکم خدا فیصل میکند میان شما و خدا دانا با حکمت است و اگر از دست شما برود کسی از زنان شما بطرف

اللہ کا فیصلہ ہے تم میں فیصلہ کرتا ہے اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا اور اگر جاتی رہیں تمہارے ہاتھ سے کوئی تمہاری عورتیں

الْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَاٰتُوا الَّذِيْنَ ذَهَبَتْ اَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَآ اَنْفَقُوْا وَاتَّقُوا اللّٰهَ

کافران پس عقوبت رسانید بکافرانرا پس بدہید آنانرا کہ رفتہ باشند زنان ایشان مانند آنچہ خرچ کردند و بترسید از خدا

کافروں کی طرف پھر تم ہاتھ مارو تو دو انکو جنکی عورتیں جاتی رہیں جتنا انہوں نے خرچ کیا تہا اور ڈرتے رہو اللہ سے

الَّذِيْٓ اَنْتُمْ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ ۞ يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِذَا جَآءَكَ الْمُؤْمِنٰتُ يُبَايِعْنَكَ

کہ شما او را باور دارندہ اید اے پیغامبر چون بیایند نزدیک تو زنان مسلمان کہ بیعت کنند با تو

جسپر تمکو یقین ہے اے نبی جب آویں تیرے پاس مسلمان عورتیں اقرار کرنیکو

عَلٰٓى اَنْ لَّا يُشْرِكْنَ بِاللّٰهِ شَيْئًا وَّلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِيْنَ وَلَا يَقْتُلْنَ

باین شرط کہ شریک مقرر نکنند با خدا چیزیرا و دزدی نکنند و زنا نکنند و نکشند

اسپر کہ شریک نہ ٹہراویں اللہ کا کسیکو اور چوری نکریں اور بدکاری نکریں اور اپنے

اَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَاْتِيْنَ بِبُهْتَانٍ يَّفْتَرِيْنَهٗ بَيْنَ اَيْدِيْهِنَّ وَاَرْجُلِهِنَّ

اولاد خود را و پیش نیارند سخن دروغ کہ بر بستہ باشند آنرا درمیان دستہای خویش و درمیان پایہای خویش

اولاد نہ ماریں اور طوفان نہ لاویں باندھ کر اپنے ہاتھوں پاؤں میں

Converted by Tiff Combine - unregistered

وَلَا يَعْصِينَكَ فِي مَعْرُوفٍ فَبَايِعْهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ
وبی فرمانی نکنند ترا از کار نیک پس بیعت قبول کن از ایشان و طلب آمرزش کن برای ایشان از خدا هر آئینه خدا آمرزگار
اور تیری بے حکمی کریں کسی بھلی کام میں تو اُن سے اقرار کر اور معافی مانگ اُنکے واسطے اللہ سے بیشک اللہ بخشنے والا

رَّحِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَئِسُوا
مہربان است ای مسلمانان دوستی مدارید با گروہے کہ خشم گرفتہ است خدا بر ایشان بتحقیق ناامید شدہ اند از
مہربان ہے اے ایمان والو مت دوستی کرو اُن لوگوں سے کہ غصے ہوا اللہ اُن پر وہ آس توڑ چکے ہیں

مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَئِسَ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ ۝
آخرت چنانکہ ناامید شدہ اند آن کافران از اہل گور اند
پچھلے گھر سے جیسے آس توڑی منکروں نے قبر والوں سے

سُورَةُ الصَّفِّ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ أَرْبَعَ عَشْرَةَ آيَةً وَفِيهَا رُكُوعَانِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝
بنام خدا بخشایندہ مہربان
شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ
بپاکی یاد کرد خدا را آنچہ در آسمانہا است و آنچہ در زمین است و او ست غالب با حکمت ای مسلمانان چرا
اللہ کی پاکی بولتا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں اور وہی ہے زبردست حکمت والا اے ایمان والو کیوں

تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ۝ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ۝
میگوئید آنچہ نمی کنید بسیار ناپسندیدہ شد نزدیک خدا آنکہ بگوئید چیزے را کہ نکنید
کہتے ہو منہ سے جو نہیں کرتے بڑی بیزاری ہے اللہ کے ہاں کہ کہو وہ چیز جو نہ کرو

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَأَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ ۝ وَإِذْ
ہر آئینہ خدا دوست میدارد آنان را کہ جنگ میکنند در راہ خدا صف زدہ گویا ایشان عمارتے ہستند محکم با یکدیگر چسپیدہ و یاد کن چون
اللہ چاہتا ہے اُنکو جو لڑتے ہیں اُسکے راہ میں قطار باندھ کر جیسے وہ دیوار ہیں سیسہ پلائی اور جب

قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ لِمَ تُؤْذُونَنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
گفت موسی قوم خود را ای قوم من چرا رنجانید مرا و ہر آئینہ میدانید کہ من فرستادہ خدایم بسوے شما
کہا موسی نے اپنی قوم کو اے قوم میری کیوں ستاتے ہو مجھکو اور جانتے ہو کہ میں اللہ کا بھیجا آیا ہوں تمہارے پاس

فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝ وَإِذْ
پس وقتیکہ کجروی کردند کج ساخت خدا دل ایشان را و خدا راہ نمی نماید قوم بدکاران را و یاد کن چون
پھر جب وہ پھر گئے پھیر دیے اللہ نے اُنکے دل اور اللہ نہیں راہ دیتا بے حکم لوگوں کو اور جب

قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا
گفت عیسی پسر مریم ای بنی اسرائیل ہر آئینہ من پیغامبر خدایم بسوی شما باور دارندہ
کہا عیسی مریم کے بیٹے نے اے بنی اسرائیل میں بھیجا آیا ہوں اللہ کا تمہاری طرف سچا کرتا

ع ۲ / ۸

الصف

لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُوْلٍ يَّاْتِيْ مِنْ بَعْدِي اسْمُهٗٓ اَحْمَدُ ۭ فَلَمَّا

انچه پیش دست من است از توریت وبشارت دہندہ بہ پیغامبری کہ بیاید بعد از من نام او احمد باشد پس چون آمد احمد ایشان را

اوسکو جو جیسی آگی ہی توریت اور خوشخبری سناتا ایک رسول کی جو آوی گا جیسی پیچھی او کا نام ہی احمد پہر جب

جَاۗءَهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝ وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ

بین ایشان با معجزہا گفتند این سحریست ظاہر وکیست ستمگارتر از کسیکہ برسبت بر خدا دروغ را

ایا اونکی پاس کہلی نشان لیکر بولی یہہ جادو ہی صریح اور اوس سی بی انصاف کون جو باندہی اللہ پر جہوٹ

وَهُوَ يُدْعٰٓى اِلَى الْاِسْلَامِ ۭ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝ يُرِيْدُوْنَ لِيُطْفِــُٔـوْا

وا خواندہ میشود بسوی اسلام وخدا راہ نمی نماید گروہ ستمگاران را میخواہند این کافران کہ فرو کشانند

اور اوسکو بلاتی ہین مسلمان ہونیکو اور اللہ راہ نہین دیتا بی انصاف لوگونکو چاہتی ہین بجہا دین

نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ ۭ وَاللّٰهُ مُتِمُّ نُوْرِهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ۝ هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ

نور خدا را بدہن خویش وخدا تمام کنندہ نور خود است اگرچہ ناخوش دارند کافران وست آنکہ فرستاد

اللہ کی روشنی اپنی مونہہ سی اور اللہ کو پوری کرنی اپنی روشنی اور پڑی بُرا مانی منکر وہی ہی جسنی بہیجا

رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهٗ عَلَي الدِّيْنِ كُلِّهٖ ۙ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا

ع ٩/١

پیغامبر خود را بہ ہدایت ودین راست تا غالب کندش بر ادیان ہمہ آن اگرچہ ناخوش دارند مشرکان ای

اپنا رسول راہ کی سوجہہ دیکر اور سچا دین کہ اوسکو اوپر کری دینون سی سب سی اور پڑی بُرا مانی شریک والی ای

الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰي تِجَارَةٍ تُنْجِيْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝ تُؤْمِنُوْنَ

مسلمانان آیا دلالت کنم شما را بر سوداگری کہ برہاند شما را از عذاب درد دہندہ ایمان آرید

ایمان والو مین بتاؤن تمکو ایک سوداگری کہ بچا دی تمکو ایک دکہہ کی مار سے ایمان لاؤ

بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ ۭ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ

بخدا و رسول او وجہاد کنید در راہ خدا باموال خود وبجان خود این بہتر است

اللہ پر اور اوسکی رسول پر اور لڑو اللہ کی راہ مین اپنی مال اور جان سی یہہ بہتر ہے

لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ

برای شما اگر رسیدہ اید اگر بیقین کنید بیامرزد برای شما گناہان شما را ودر آرد شما را ببوستانہا میرود

تمہاری حق مین اگر تم سمجہہ رکہتی ہو بخشی تمہاری گناہ اور داخل کری تمکو باغون مین جنکے

تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَمَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ ۭ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝

زیر آن جوئہا وجایہا پاکیزہ در بہشتہا ہمیشہ باشیدن این است فیروزی بزرگ

نیچی بہتی ہین نہرین اور ستہری گہر ہین بسنی کی باغون مین یہہ ہی بڑی مراد ملنی

وَاُخْرٰى تُحِبُّوْنَهَا ۭ نَصْرٌ مِّنَ اللّٰهِ وَفَتْحٌ قَرِيْبٌ ۭ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا

وبدہد نعمتی دیگر کہ دوست میدارید آنرا آن نعمت نصرت از جانب خداست وفتحی قریب الحصول است ومژدہ دہ مسلمانان را ای

اور ایک اور چیز دی جسکو تم چاہتی ہو مدد اللہ کیطرف سی اور فتح شتاب اور خوشخبری سنا ایمان والون کو ای

الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنصَارِي

مسلمانان باشید نصرت دہندہ خدا چنانکہ گفت عیسے پسر مریم با یاران خاص خود کیستند

ایمان والو تم ہو مددگار اللہ کے جیسے کہا عیسے مریم کے بیٹے نے یاروں کو کون ہے

إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنصَارُ اللَّهِ فَآمَنَت طَّائِفَةٌ مِّن بَنِي إِسْرَائِيلَ

نصرت دہندہ گان من بسوے خدا متوجہ شدہ گفتند آن یاران خاص مائیم نصرت دہندہ گان خدا پس ایمان آورد جمعی از بنی

کہ مدد کرے میری اللہ کی راہ میں بولے یار ہم ہیں مددگار اللہ کے پھر ایمان لایا ایک فرقہ بنی

وَكَفَرَت طَّائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ ۵ ع

اسرائیل و کافر ماندند جمعے پس قوت دادیم مومنان را بر دشمنان ایشان پس غالب شدند

اسرائیل میں سے اور منکر ہوا ایک فرقہ پھر قوت دی ہم نے ان کو جو یقین لائے تھے ان کے دشمنوں پر پھر ہو رہے غالب

سُورَةُ الْجُمُعَةِ مَدَنِيَّةٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ عشرة آية وفيها ركوعان

بنام خدا بخشاینده مہربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ هُوَ الَّذِي

پاکی یاد میکند خدا را ہرچہ در آسمانہاست و آنچہ در زمین است خدا کہ پادشاہ نہایت پاک غالب با حکمت است اوست آنکہ

اللہ کی پاکی بولتا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں وہ بادشاہ پاک ذات زبردست حکمت والا وہی ہے جس نے

بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ

برانگیخت در ناخواندگان پیغامبری از قوم ایشان میخواند بر ایشان آیات او و پاک میکند ایشان را و می آموزد ایشان را

اٹھایا ان پڑھوں میں ایک رسول انہی میں کا پڑھتا ان پاس اس کی آیتیں اور ان کو سنوارتا اور سکھاتا

الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِن كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ وَآخَرِينَ مِنْهُمْ

کتاب و دانش و ہر آئینہ ایشان بودند پیش ازین در گمراہی ظاہر و دیگر

کتاب اور عقلمندی اور اس سے پہلے پڑے تھے صریح بہلاوے میں اور ایک اوروں کی

لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ

کہ ہنوز نہ پیوستہ اند بایشان و اوست غالب با حکمت این است فضل خدا میدہد ہر کرا خواہد

واسطے انہی میں سے جو ابھی نہیں ملے ان میں اور وہی ہے زبردست حکمت والا یہ بڑائی اللہ کی ہے دیتا ہے جس کو چاہے

ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَاةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا

و خدا خداوند فضل بزرگ است داستان آنانکہ بار کردہ شد برسر ایشان تورات باز بر نداشتند آنرا ہمچو داستان خر است بردارد

اور اللہ کا فضل بڑا ہے کہاوت ان کی جن پر لادی تھی توریت پھر نہ اٹھائی انہوں نے جیسی کہاوت گدھے کی پیٹھ پر

بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

کتابہا بد است داستان قومی کہ دروغ شمردند آیات خدا را و خدا راہ نمی نماید گروہ ستمگاران را

بہت برا ہے کہاوت ان لوگوں کی جنہوں نے جھٹلائیں اللہ کی باتیں اور اللہ راہ نہیں دیتا بے انصاف لوگوں کو

قُلْ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ هَادُوْٓا اِنْ زَعَمْتُمْ اَنَّكُمْ اَوْلِيَآءُ لِلّٰهِ مِنْ دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا
بگو ای یهود اگر گمان دارید که شما دوستان خدا اید بجز سائر مردمان پس آرزو کنید
تو کہہ اے یہودی ہونے والو اگر تم دعوی کرتے ہو کہ تم دوست ہو اللہ کے سب لوگوں کے سوائے تو مناؤ

الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝ وَلَا يَتَمَنَّوْنَهٗٓ اَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ
مرگ را اگر هستید راست گویان و آرزو نخواهند کرد آنرا هرگز بسبب آنچه پیش فرستاده است دستهای ایشان و خدا دانا است
مرنے کو اگر تم سچے ہو اور کبھی نہ مناویں گے مرنا جس واسطے آگے بھیج چکے ہیں انکے ہاتھ اور اللہ کو خوب معلوم ہیں

بِالظّٰلِمِيْنَ ۝ قُلْ اِنَّ الْمَوْتَ الَّذِيْ تَفِرُّوْنَ مِنْهُ فَاِنَّهٗ مُلٰقِيْكُمْ ثُمَّ تُرَدُّوْنَ اِلٰى
بستمگاران بگو هر آئینه مرگی که میگریزید از آن پس هر آئینه آن ملاقات کننده شما است باز رجوع کرده خواهید شد بسوی
گنہگار تو کہہ موت وہ جس سے تم بھاگتے ہو سو وہ تم سے ملنے والی ہے پھر پھیرے جاؤ گے اس

عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا
داننده نهان و آشکارا پس خبر دهد شما را بآنچه میکردید ای مسلمانان چون
چھپے اور کھلے جاننے والے پاس پھر وہ جتا دیگا تم کو جو کچھ تم کرتے تھے اے ایمان والو جب

نُوْدِيَ لِلصَّلٰوةِ مِنْ يَّوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذٰلِكُمْ
اذان داده شود برای نماز در روز جمعه پس بشتابید بسوی یاد کردن خدا و گذارید خرید و فروخت را این
اذان ہو نماز کی جمعہ کے دن تو دوڑو اللہ کی یاد کو اور چھوڑ دو بیچنا یہ

خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝ فَاِذَا قُضِيَتِ الصَّلٰوةُ فَانْتَشِرُوْا فِي
بهتر است شما را اگر میدانید پس چون تمام کرده شود نماز پس متفرق شوید در
بہتر ہے تمہارے حق میں اگر تم کو سمجھ ہے پھر جب تمام ہو چکے نماز تو پھیل پڑو

الْاَرْضِ وَابْتَغُوْا مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ۝
زمین و طلب کنید از فضل خدا و یاد کنید خدا را بسیار تا شما رستگار شوید
زمین میں اور ڈھونڈو فضل اللہ کا اور یاد کرو اللہ کو بہت سا شاید تمہارا بھلا ہو

وَاِذَا رَاَوْا تِجَارَةً اَوْ لَهْوَا انْفَضُّوْٓا اِلَيْهَا وَتَرَكُوْكَ قَآئِمًا ۚ قُلْ مَا عِنْدَ اللّٰهِ
و آن مسلمانان چون ببینند کار و بار سودا یا بازی را متفرق شده متوجه شوند بسوی آن و گذارند ترا ایستاده بگو آنچه نزدیک خدا است
اور جب دیکھیں سودا بکتا یا کچھ تماشا کھنڈ جاویں اسکی طرف اور تجھ کو چھوڑ جاویں کھڑا تو کہہ جو اللہ کے پاس ہے

خَيْرٌ مِّنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ ۭ وَاللّٰهُ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ۝
بهتر است از بازی و از سوداگری و خدا بهترین روزی دهندگان است
سو بہتر ہے تماشے سے اور سودے سے اور اللہ بہتر ہے روزی دینے والا

ع ٢

سورة المنافقون مدنية — بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ — احدى عشرة آية وفيها ركوعان
بنام خدا بخشاینده مهربان
شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ

چون بیایند پیش تو منافقان گویند گواهی میدهیم که تو پیغامبر خدائی و خدا میداند که تو پیغامبر اوی

جب آویں تیرے پاس منافق کہیں ہم قائل ہیں کہ تو رسول ہے اللہ کا اور اللہ جانتا ہے کہ تو اسکا رسول ہے

وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ ۝ اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَن

و خدا گواهی میدهد که منافقان دروغگو اند ساختند سوگندهای خود را سپر پس باز داشتند

اور اللہ گواہی دیتا ہے کہ یہ منافق جھوٹے ہیں رکھی ہیں اپنی قسمیں ڈھال بناکر پھر روکتے ہیں

سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ

از راه خدا هر آئینه ایشان بدست آنچه میکنند این بسبب آنست که ایشان ایمان آوردند باز کافر شدند پس مهر کرده شد

اللہ کی راہ سے یہ لوگ بُرے کام ہیں جو کر رہے ہیں یہ اسپر کہ وہ ایمان لائے پھر منکر ہوئے پھر مہر ہو گئی

عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ۝ وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ وَإِن يَقُولُوا

بر دل ایشان پس ایشان نمی فهمند و چون ببینی ایشان را متعجب کند ترا ابدان ایشان و اگر گویند

اُنکے دل پر سو اب وہ نہیں بوجھتے اور جب تو دیکھے اُنکو خوش لگیں تجھکو اُنکے ڈیل اور اگر بات

تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ كَأَنَّهُمْ خُشُبٌ مُّسَنَّدَةٌ يَحْسَبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ

گوش نهی بسخن ایشان گویا ایشان چوبها اند بدیوار باز نهاده می پندارند هر آواز تندرا بلائی بر خود ایشان اند

کہیں سنے تو اُنکی بات کیسے ہیں جیسے لکڑی لگادی دیوار سے جو کوئی چیخے جانیں ہم ہی پر بلا آئی وہی ہیں

الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا

دشمنان پس بترس ازایشان لعنت کرد ایشانرا خدا ازکجا گردانیده میشوند و چون گفته شود منافقانرا بیائید

دشمن اُنسے بچتا رہ گردن ماری اُنکو اللہ نے کہاں سے پھرے جاتے ہیں اور جب کہیے اُنکو آؤ

يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّوْا رُءُوسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُم

تا طلب آمرزش کند برای شما پیغامبر خدا بپیچانند سر خود را و ببینی ایشانرا که روی میگردانند

معاف کرواوے تمکو رسول اللہ کا مٹکاتے ہیں اپنے سر اور تو دیکھے رکتے ہیں اور

مُّسْتَكْبِرُونَ ۝ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَن يَغْفِرَ اللَّهُ

تکبر کنان یکسانست در حق ایشان که آمرزش طلب کنی برای ایشان یا آمرزش طلبی برای ایشان نخواهد آمرزید خدا

غرور کرتے ہیں برابر ہے اُنپر تو معافی چاہے اُنکے یا نہ معافی چاہے ہرگز نہ معاف کریگا اُنکو اللہ

لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝ هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنفِقُوا عَلَىٰ

ایشانرا هر آئینه خدا راه نمی نماید گروه فاسقانرا ایشان آنانند که میگویند یاران خود را خرج مکنید

بیشک اللہ راہ نہیں دیتا بے حکم لوگوں کو وہی ہیں جو کہتے ہیں مت خرچ کرو اُنپر

مَنْ عِندَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّىٰ يَنفَضُّوا وَلِلَّهِ خَزَائِنُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَٰكِنَّ

بر جماعه که نزد رسول خدا اند تا پراکنده شوند و خدا راست خزانهای آسمانها و زمین ولیکن

جو پاس رہتے ہیں رسول اللہ کے جب تک کہ متفرق ہو جاویں اور اللہ کے ہیں خزانے آسمانوں کے اور زمین کے لیکن

المنفقين لا يفقهون ۝ يقولون لئن رجعنا الى المدينة ليخرجن الاعز منها

منافقان نفهمند میگویند اگر باز رسیم بمدینه البته برآرد بزرگ تر

منافق نہیں بوجھتے کہتے ہیں البتہ اگر ہم پھر گئے مدینہ کو تو نکال دے گا جس کا زور ہے

الاذل ولله العزة ولرسوله وللمؤمنين ولكن المنفقين لا يعلمون ۝

خوار تر را از مدینه و خدای راست بزرگی و پیغامبر او را و مسلمانان را ولیکن منافقان نمیدانند

بیقدر لوگوں کو اور زور اللہ کا ہے اور اسکے رسول کا اور ایمان والوں کا لیکن منافق نہیں سمجھتے

یایها الذين امنوا لا تلهكم اموالكم ولا اولادكم عن ذكر الله ومن يفعل

ای مسلمانان مشغول نکرداند شما را اموال شما و فرزندان شما از یاد کردن خدا و هر که بکند

اے ایمان والو غافل نہ کریں تم کو تمہارے مال اور تمہاری اولاد اللہ کی یاد سے اور جو کوئی

ذلك فاولئك هم الخسرون ۝ وانفقوا من ما رزقنكم من قبل ان ياتي

این کار پس آن جماعه ایشانند زیان کاران و خرج کنید از آنچه عطا کرده ایم شما را پیش از آنکه بیاید بیکی از شما

یہ کام کرے تو وہی لوگ ہیں ٹوٹے میں آئے اور خرچ کرو ہمارا دیا اس سے پہلے کہ پہونچے کسی کو تم میں

احدكم الموت فيقول رب لولا اخرتني الى اجل قريب فاصدق واكن من

مرگ پس بگوید ای پروردگار من کاش موقوف میکردی مرا تا مدت اندک تا صدقه دادمی و شدمی از

موت تب کہے اے رب کیوں نہ ڈھیل دی مجھ کو ایک تھوڑی مدت کہ میں خیرات کرتا اور ہوتا

الصلحين ۝ ولن يؤخر الله نفسا اذا جاء اجلها والله خبير بما تعملون ۝

صالحان و هرگز مهلت نمیدهد خدا هیچ کس را چون بیاید اجل او و خدا خبردار است بآنچه میکنید

نیک لوگوں میں اور ہرگز نہ ڈھیل دیگا اللہ کسی جی کو جب پہونچا اس کا وعدہ اور اللہ کو خبر ہے جو کرتے ہو

سورة التغابن مدنية وهي ثمان عشرة اية وفيها ركوعان — بسم الله الرحمن الرحيم

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

يسبح لله ما في السموت وما في الارض له الملك وله الحمد وهو على كل شيء

بپاکی یاد میکند خدا را آنچه در آسمانهاست و آنچه در زمین است او راست پادشاهی و او راست ستایش و او بر همه چیز

پاکی بولتا ہے اللہ کی جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں اوسی کا راج ہے اور اوسی کو تعریف ہے اور وہ ہر چیز

قدير ۝ هو الذي خلقكم فمنكم كافر ومنكم مؤمن والله بما تعملون

تواناست اوست آنکه آفرید شما را پس بعض از شما کافر است و بعض از شما مومن و خدا بآنچه میکنید

کر سکتا ہے وہی ہے جس نے تم کو بنایا پھر کوئی تم میں منکر ہے اور کوئی تم میں ایماندار اور اللہ جو کرتے ہو

بصير ۝ خلق السموت والارض بالحق وصوركم فاحسن صوركم واليه

بیناست آفرید آسمانها و زمین بتدبیر درست و صورت بست شما را پس نیک ساخت صور شما را و بسوی اوست

دیکھتا ہے بنائے آسمان اور زمین تدبیر سے اور صورت کھینچی تمہاری پھر اچھا بنائی تمہاری صورت اور اسی کی طرف

الْمَصِيرُ ۝ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ

بازگشت میداند آنچه در آسمانها و زمین است و میداند آنچه پنهان میدارید و آنچه آشکار میکنید

پھر جانا ہی خدا جانتا ہی جو کچھ ہی آسمانوں میں اور زمین میں اور جانتا ہی جو چھپاتے ہو اور جو کھولتے ہو

وَاللّٰهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوا

وخدا داناست بحقیقت سینها آیا نیامده است بشما خبر آنانکه کافر بودند پیش ازین پس چشیدند

اور اللہ کو معلوم ہی جیوں کی بات کیا پہنچی نہیں تمکو احوال ان لوگوں کا جو منکر ہو چکے ہیں پہلے پھر چکھے

وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ ذٰلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَقَالُوا

وبال کار خود را و ایشان راست عذاب درد دهنده این بسبب آنست که می آمدند بایشان پیغامبران ایشان با معجزه پس

سزا اپنی کام کی اور ان کو دکھ کی مار ہی یہہ اس پر کہ لاتی تھی ان پاس ان کی رسول نشانیاں پھر کہتے

أَبَشَرٌ يَهْدُونَنَا فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوْا وَّاسْتَغْنَى اللّٰهُ ۚ وَاللّٰهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ۝ زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا

آیا آدمیان راه مینمایند ما را پس کافر شدند و روی گردانیدند و بی نیاز است خدا وخدا توانگر ستوده است پنداشتند کافران

کیا آدمی ہمکو راہ سوجھاوینگے پھر منکر ہو گئے اور منہ موڑا اور اللہ نے بے پروائی کی اور اللہ بے پرواہ ہی سب خوبیوں سراہا دعوی کرتے ہیں

أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا ۚ قُلْ بَلٰى وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ ۚ وَذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ

که برانگیخته نخواهند شد بگو آری قسم بپروردگار من البته برانگیخته شوید باز خبر داده شود شما را بآنچه کرده اید واین بر خدا

کہ ہرگز ان کو اٹھانا نہیں تو کہہ کیوں نہیں قسم ہی میری رب کی تمکو بیشک اٹھانا ہی پھر تمکو جتانا ہے جو تم نے کیا اور یہہ اللہ پر

يَسِيرٌ ۝ فَآمِنُوا بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنَا ۚ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝

آسان است پس ایمان آرید بخدا و رسول او و بنوری که فرو فرستادیم وخدا بآنچه میکنید خبردار است

آسان ہے سو ایمان لاؤ اللہ پر اور اس کے رسول پر اور اس نور پر جو ہمنے اتارا اور اللہ کو تمہاری کام سے

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذٰلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ ۗ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا

خبردار است وقتیکه جمع آرد شما را در روز قیامت آن روز ظهور غبن است هر که ایمان آرد بخدا و بکند کار شایسته

خبر ہی جس دن تمکو اکٹھا کریگا جمع ہونے کے دن وہ دن ہے ہار جیت کا اور جو کوئی یقین لاوے اللہ پر اور کری کام بھلا

يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّاٰتِهِ وَيُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهٰرُ خٰلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ ذٰلِكَ الْفَوْزُ

دور کند از وی گناهان او را و در آرد وی را ببوستانها میرود زیر آن جویها جاویدان آنجا همیشه این است فیروزی

اوتاری اوس سے اوسکی برائیاں اور داخل کری اوسکو باغوں میں نیچے بہتی ندیاں رہا کریں ان میں ہمیشہ یہہ ہے بڑی مراد

ع ١ ١٥ الْعَظِيمُ ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيٰتِنَا أُولٰئِكَ أَصْحٰبُ النَّارِ خٰلِدِينَ فِيهَا ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝

بزرگ و آنانکه کافر شدند و بدروغ نسبت کردند آیات ما را آن جماعه اهل دوزخ اند جاویدان آنجا و بد جایست دوزخ

اور جو منکر ہوئے اور جھٹلائیں ہماری آیتیں وہ ہیں دوزخ والی رہا کریں اوس میں اور بری جگہ پہنچے

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللّٰهِ ۗ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللّٰهِ يَهْدِ قَلْبَهُ ۚ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

نرسید هیچ مصیبتی مگر بحکم خدا و هر که ایمان آرد بخدا راه نماید دل او را وخدا بهر چیز داناست

نہیں پڑتی کوئی تکلیف بن حکم اللہ کی اور جو کوئی یقین لاوے اللہ پر وہ راہ بتادے اوسکی دل کو اور اللہ کو ہر چیز معلوم ہے

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَاغُ
و فرمانبرداری کنید خدا را و فرمانبرداری کنید رسول را پس اگر روگردان شوید پس جز این نیست که بر پیغامبر ما پیغام رسانیدن
اور حکم مانو اللہ کا اور حکم مانو رسول کا پھر اگر تم منہ موڑو تو ہمارے رسول کا کام یہی ہے پہنچا دینا

الْمُبِينُ ۝ اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ
آشکارا است خدا هیچ معبود نیست مگر او و بر خدا باید که توکل کنند مومنان ای مسلمانان هر آئینه بعض
کھول کر اللہ اس بن کسی کی بندگی نہیں اور اللہ پر چاہیے بھروسا کریں ایمان والے اے ایمان والو بعضے

مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ وَإِنْ تَعْفُوا وَتَصْفَحُوا وَتَغْفِرُوا
ازواج شما و بعض اولاد شما دشمن اند در حق شما پس بترسید از ایشان و اگر عفو کنید و درگذرانید و بیامرزید
تمہاری جورووں اور اولاد دشمن ہیں تمہارے سو ان سے بچتے رہو اور اگر معاف کرو اور درگزرو اور بخشو

فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ
پس هر آئینه خدا آمرزگار مهربان است جز این نیست که اموال شما و اولاد شما امتحان ست و خدا نزدیک اوست مزد
تو اللہ ہے بخشنے والا مہربان تمہارے مال اور اولاد یہی ہیں جانچنے کو اور اللہ جو ہے اس کے پاس ہے ثواب

عَظِيمٌ ۝ فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِأَنْفُسِكُمْ
بزرگ پس بترسید از خدا آنقدر که توانید و بشنوید و فرمانبرداری کنید و خرچ کنید بهتر باشد برای جان شما
بڑا سو ڈرو اللہ سے جہاں تک ہو سکے اور سنو اور مانو اور خرچ کرو اپنے بھلے کو

وَمَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ إِنْ تُقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا
و هر که نگاه داشته شد از بخل نفس خود پس آن جماعت ایشانند رستگاران اگر قرض دهید خدا را قرض نیکو
اور جس کو بچا دیا اپنے جی کی لالچ سے سو وہ لوگ وہی مراد کو پہنچے اگر قرض دو اللہ کو اچھی طرح قرض دینا

يُضَاعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ۝ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ
دو چندان دهد آن را برای شما و بیامرزد شما را و خدا قدرشناس بردبار است داننده پنهان و آشکارا غالب با حکمت
وہ دونا کر دے تم کو اور تم کو بخشے اور اللہ قدردان ہے تحمل والا جاننے والا چھپے اور کھلے کا زبردست حکمت والا

ع ٢ / ١٦

سورة الطلاق مدنية — بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ — اثنا عشرة آية فيها ركوعان

بنام خدا بخشاینده مهربان
شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ
ای پیغامبر چون اراده کنید طلاق دادن زنان پس طلاق دهید ایشان را وقت عدت ایشان و شمار کنید عدت را
اے نبی جب تم طلاق دو عورتوں کو تو ان کو طلاق دو ان کی عدت پر اور گنتے رہو عدت

وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِينَ
و بترسید از خدا پروردگار خویش بیرون مکنید ایشان را از خانهای ایشان و باید که ایشان نیز بیرون نروند مگر آنکه بیایند
اور ڈرو اللہ سے جو رب ہے تمہارا مت نکالو ان کو ان کے گھروں سے اور وہ بھی نہ نکلیں مگر جو کریں

بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ اللّٰهِ وَمَنْ يَّتَعَدَّ حُدُودَ اللّٰهِ فَقَدْ ظَلَمَ

کار بیحیائی را آشکارا واین حدها مقرر کرده خداست وہر کہ تجاوز کند از حدہا خدا پس ہر آئینہ ستم کرد

صریح بیحیائی اور یہ حدین ہین باندھی اللہ کی اور جو کوئی بڑھے اللہ کی حدون سے تو اُسنے بُرا کیا

نَفْسَهٗ لَا تَدْرِيْ لَعَلَّ اللّٰهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذٰلِكَ اَمْرًا ۝ فَاِذَا بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ

بر جان خویش ہیچکس نمیداند شاید کہ خدا پیدا کند بعد از طلاق کاری را پس چون نزدیک رسند مطلقات بمیعاد خود

اپنا اُسکو خبر نہین شاید اللہ نیا نکالے اس پیچھے کچھ کام پھر جب پہنچین اپنے وعدے کو

فَاَمْسِكُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ فَارِقُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ وَّاَشْهِدُوْا ذَوَيْ عَدْلٍ مِّنْكُمْ

پس نگاہدارید ایشانرا بوجہ پسندیدہ یا جدا شوید از ایشان بوجہ پسندیدہ وگواہ گیرید دو کس صاحب تقوی را از قوم خود

تو رکھ لو اُنکو دستور سے یا چھوڑ دو اُنکو دستور سے اور گواہ کر لو دو معتبر اپنے مین کے

وَاَقِيْمُوا الشَّهَادَةَ لِلّٰهِ ذٰلِكُمْ يُوْعَظُ بِهٖ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ

وراست ادا کنید شہادت را برای خدا این حکم پند داده میشود بآن ہر کہ مومن باشد بخدا وبروز آخر

اور سیدھی کہو گواہی اللہ کے واسطے یہ بات جو ہے اس سے سمجھ جاویگا جو کوئی یقین رکھتا ہوگا اللہ پر اور پچھلے دن پر

وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّهٗ مَخْرَجًا ۝ وَّيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَّتَوَكَّلْ

وہر کہ بترسد از خدا پدید آرد برای او خلاصی ورزق دہدش از آنجا کہ گمان ندارد وہر کہ توکل کند

اور جو کوئی ڈرتا رہے اللہ سے وہ کر دے اُسکا گزارہ اور روزی دے اُسکو جہاں سے اُسکو خیال نہ ہو اور جو کوئی بھروسا رکھے

عَلَى اللّٰهِ فَهُوَ حَسْبُهٗ اِنَّ اللّٰهَ بَالِغُ اَمْرِهٖ قَدْ جَعَلَ اللّٰهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ۝ وَالّٰٓـِٔيْ

بر خدا پس خدا بس است او را ہر آئینہ خدا رسنده است بمراد خود ہر آئینہ ساختہ است خدا ہر چیز را اندازہ وآنانکہ

اللہ پر تو وہ اُسکو بس ہے اللہ مقرر پورا کر لیتا ہے اپنا کام اللہ نے رکھا ہے ہر چیز کا اندازہ ف۲ اور جو عورتین

يَئِسْنَ مِنَ الْمَحِيْضِ مِنْ نِّسَآئِكُمْ اِنِ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلٰثَةُ اَشْهُرٍ وَّالّٰٓـِٔيْ لَمْ يَحِضْنَ

نومید شدند از حیض از جملہ زنان شما اگر شبہہ افتاده اید پس عدت ایشان سہ ماہ است وآنانکہ حیض نرسیده اند

نا امید ہوئین حیض سے تمہاری عورتون مین اگر تمکو شبہ رہ گیا تو اُنکی عدت ہے تین مہینے کی اور ایسے ہی جنکو حیض نہین آیا

وَاُولَاتُ الْاَحْمَالِ اَجَلُهُنَّ اَنْ يَّضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّهٗ مِنْ

نیز عدہ ایشان سہ ماہ است وخداوندان حمل عدت ایشان آنست کہ بنهند حمل خود را وہر کہ بترسد از خدا پدید آرد برای او

اور جنکے پیٹ مین بچہ ہے اُنکی عدت یہ کہ جن دین پیٹ کا بچہ اور جو کوئی ڈرتا رہے اللہ سے کر دے اُسکا اُسکے

اَمْرِهٖ يُسْرًا ۝ ذٰلِكَ اَمْرُ اللّٰهِ اَنْزَلَهٗٓ اِلَيْكُمْ وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ

در کار او آسانی را این حکم خداست کہ فرود آورد آنرا بسوی شما وہر کہ بترسد از خدا دور کند از وے

کام مین آسانی ف۳ یہ حکم ہے اللہ کا جو اُتارا تمہاری طرف اور جو کوئی ڈرتا رہے اللہ سے اُتار دے اُس سے

سَيِّاٰتِهٖ وَيُعْظِمْ لَهٗٓ اَجْرًا ۝ اَسْكِنُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِّنْ وُّجْدِكُمْ

جرمہای او را و زیادہ دہد او را مزد ساکن کنید زنان مطلقہ را جائیکہ شما سے مانید قدر طاقت خود

اُسکی برائیان اور بڑا دے اُسکو نیگ گھر دو اُنکو رہنے کو جہاں تم آپ رہو اپنے مقدور سے

وجدكم اي سعتكم عطف بيان او بدل مما قبله باعادة الجار وتقدير مضاف اي امكنة سعتكم لا ما دونها ولا تضاروهن

وَلَا تُضَآرُّوهُنَّ لِتُضَيِّقُوا عَلَيْهِنَّ ۚ وَإِن كُنَّ أُولَاتِ حَمْلٍ فَأَنفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّىٰ
يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ ۖ وَأْتَمِرُوا بَيْنَكُم بِمَعْرُوفٍ ۖ
وَإِن تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهُ أُخْرَىٰ ۝ لِيُنفِقْ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ ۖ وَمَن قُدِرَ عَلَيْهِ
رِزْقُهُ فَلْيُنفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ ۚ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا آتَاهَا ۚ سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ
عُسْرٍ يُسْرًا ۝ وَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ فَحَاسَبْنَاهَا حِسَابًا ع ١٧
شَدِيدًا وَعَذَّبْنَاهَا عَذَابًا نُّكْرًا ۝ فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا
خُسْرًا ۝ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۖ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ ۚ الَّذِينَ آمَنُوا ۚ مع
قَدْ أَنزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ۝ رَّسُولًا يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ لِّيُخْرِجَ
الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۚ وَمَن يُؤْمِن بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ
صَالِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ

لَهٗ رِزْقًا ۝ اَللّٰهُ الَّذِىْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ وَّمِنَ الْاَرْضِ مِثْلَهُنَّ ؕ يَتَنَزَّلُ الْاَمْرُ

برای او رزق را خدا آنست که آفرید هفت آسمان و آفرید از زمین مانند آن فرود می‌آید تدبیر کار

اوسکو روزی الله وہ ہے جسنے بنائے سات آسمان اور زمینیں بھی اونہی اوترتا ہے حکم

بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَحَاطَ بِكُلِّ شَىْءٍ عِلْمًا ۝

درمیان آسمانها و زمین ها بیان کردیم تا بدانید که خدا بر هر چیز توانا است و نیز بدانید که خدا بخرد آمده است هر چیز را باعتبار علم

اونکے بیچ تا تم جانو کہ الله ہر چیز کر سکتا ہے اور الله کی خبر میں سمائی ہے ہر چیز کی

سُوْرَةُ التَّحْرِيْمِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِىَ اِثْنَتَا عَشْرَةَ اٰيَةً وَّفِيْهَا رُكُوْعَانِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع الله کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

يٰٓاَيُّهَا النَّبِىُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكَ ۚ تَبْتَغِىْ مَرْضَاتَ اَزْوَاجِكَ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝

ای پیغامبر چرا حرام میکنی چیزی را که حلال ساخته است خدا برای تو میطلبی خوشنودی زنان خود و خدا آمرزگار مهربان است

اے نبی تو کیوں حرام کرتا ہے جو حلال کیا الله نے تجھ پر چاہتا ہے رضامندی اپنی عورتوں کی اور الله بخشنے والا ہے مہربان

قَدْ فَرَضَ اللّٰهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ اَيْمَانِكُمْ ۚ وَاللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَهُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ۝ وَاِذْ اَسَرَّ النَّبِىُّ

هر آئینه مشروع ساخته است خدا برای شما کشادن سوگندهای شما را و خدا کارساز شما است و اوست دانا با حکمت و یاد کن چون

ٹھہرا دیا ہے الله نے تم کو کھول ڈالنا اپنی قسموں کا اور الله صاحب ہے تمہارا اور وہی ہے سب جانتا حکمت والا ف ١ اور جب چھپا کر

اِلٰى بَعْضِ اَزْوَاجِهٖ حَدِيْثًا ۚ فَلَمَّا نَبَّاَتْ بِهٖ وَاَظْهَرَهُ اللّٰهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضَهٗ

پنهان گفت پیغامبر با بعض ازواج خود سخنی را پس چون افشا کرد آن سخن را و مطلع ساخت خدا پیغامبر را بر افشای آن سخن

کہی نبی نے اپنی کسی عورت سے ایک بات پھر جب اوسنے خبر کر دی اوسکی اور الله نے جتا دیا نبی کو یہہ جتائی نبی نے

وَاَعْرَضَ عَنْۢ بَعْضٍ ۚ فَلَمَّا نَبَّاَهَا بِهٖ قَالَتْ مَنْ اَنْۢبَاَكَ هٰذَا ؕ قَالَ نَبَّاَنِىَ الْعَلِيْمُ

شناسا کرد پیغامبر بعض آن سخن را و اعراض کرد از بعض پس چون خبردار کرد آن زن را بافشا آن گفت که خبر داد ترا باین افشا

اوسمیں سے کچھہ اور ٹلا دی کچھہ پھر جب وہ جتایا عورت کو بولی تجھ کو کسنے بتایا کہا مجھ کو بتایا اوس خبر والے

الْخَبِيْرُ ۝ اِنْ تَتُوْبَآ اِلَى اللّٰهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوْبُكُمَا ۚ وَاِنْ تَظٰهَرَا عَلَيْهِ فَاِنَّ

خبردار ای دو زن پیغامبر هرآئینه اگر رجوع کنید بسوی خدا خوش باشد هرآئینه کج شده است دل شما و اگر باهم متفق شوید بر رنجانیدن پیغامبر

نے ف ٢ اگر تم دونوں توبہ کرتیاں ہو تو جھک پڑے ہیں دل تمہارے اور اگر دونوں چڑھائی کروگیاں اوس پر تو

اللّٰهَ هُوَ مَوْلٰىهُ وَجِبْرِيْلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ وَالْمَلٰٓئِكَةُ بَعْدَ ذٰلِكَ ظَهِيْرٌ ۝

پس هرآئینه خدا کارساز است و جبرئیل و مردمان شایسته از مسلمانان و نیز فرشتگان بعد ازین مددگاراند اگر طلاق دهد پیغامبر شما را

الله ہے اوسکا رفیق اور جبرئیل اور نیک ایمان والے اور فرشتے اوس پیچھے مددگار ہیں ف ٣

عَسٰى رَبُّهٗٓ اِنْ طَلَّقَكُنَّ اَنْ يُّبْدِلَهٗٓ اَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكُنَّ مُسْلِمٰتٍ مُّؤْمِنٰتٍ قٰنِتٰتٍ

نزدیک است که پروردگار او عوض دهد برای او زنان دیگر بهتر از شما گردن نهادگان باور دارندگان دعا کنندگان

ابھی اگر نبی چھوڑ دے تم سب کو اوسکا رب بدلے میں دیدے اوسکو عورتیں تم سے بہتر حکم بردار یقین رکھتیاں نماز میں کھڑی رہیں

توبہ کرتیاں بندگی بجالاتیاں روزہ دار بیاہیاں اور کواریاں اے ایمان والو بچاؤ اپنی جان

تٰٓئِبٰتٍ عٰبِدٰتٍ سٰٓئِحٰتٍ ثَيِّبٰتٍ وَّاَبْكَارًا ○ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قُوْۤا اَنْفُسَكُمْ

توبه کنندگان عبادت کنندگان روزه داران شوهر دیدگان و دوشیزگان ای مسلمانان نگاه دارید خویشتن را

اور اپنے گھر والوں کو اس آگ سے جسکی چھپٹیاں ہیں آدمی اور پتھر اس پر مقرر ہیں فرشتے تندخو زبردست بے حکمی نہیں کرتے

وَاَهْلِيْكُمْ نَارًا وَّقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلٰٓئِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَّا يَعْصُوْنَ

واهل خانه خود را از آتشی که آتش انگیز آن مردمان باشند و سنگها بر آن آتش موکل اند فرشتگان درشت خو سخت رو نافرمانی نمیکنند

اللہ کی جو بات انکو فرمائی اور وہی کرتے ہیں جو حکم ہو اے منکر ہونے والو مت بہلنے بتاؤ آج کے دن

اللّٰهَ مَاۤ اَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ○ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ

خدا را در آنچه فرموده است خدا ایشان را و میکنند آنچه حکم کرده میشوند ای کافران عذر پیش میارید امروز

وہی بدلا پاؤگے جو کرتے تھے اے ایمان والو توبہ کرو اللہ کی طرف

اِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ○ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا تُوْبُوْۤا اِلَى اللّٰهِ تَوْبَةً

جز این نیست که جزا داده میشوید شمارا بحسب آنچه میکردید ای مسلمانان رجوع کنید بسوی خدا رجوع

صاف دل کی توبہ شاید تمہارا رب اوتارے تم سے تمہاری برائیاں اور داخل کرے باغوں میں جنکے

نَّصُوْحًا ؕ عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يُّكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ

خالص امید هست پروردگار شما که زایل کند از شما گناهان شما را و در آرد شمارا بوستانها میرود

نیچے بہتی نہریں جس دن اللہ ذلیل نہ کریگا نبی کو اور جو یقین لائے ہیں اسکے ساتھ انکی روشنی

مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ يَوْمَ لَا يُخْزِى اللّٰهُ النَّبِيَّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ ۚ نُوْرُهُمْ

زیر آن جویها روزیکه رسوا نکند خدا پیغامبر را و آنانرا که ایمان آورده اند همراه او نور ایشان

دوڑتی ہے انکے آگے اور انکے داہنے کہتے ہیں اے رب ہمارے پوری کر دے ہمکو ہماری روشنی اور معاف کر ہمکو

يَسْعٰى بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَاۤ اَتْمِمْ لَنَا نُوْرَنَا وَاغْفِرْ لَنَا ۚ

میرود میان دو دست ایشان و بجانب راست ایشان میگویند ای پروردگار ما تمام کن برای ما نور ما را و بیامرز ما را

تو ہر چیز کر سکتا ہے اے نبی لڑائی کر منکروں سے اور دغا بازوں سے

اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ○ يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ

هر آئینه تو بر هر چیز توانائی ای پیغامبر جهاد کن با کافران و با منافقان نیز

اور سختی کر ان پر اور انکا گھر دوزخ ہے اور بری جگہ پہونچے اللہ نے بتائی ایک کہاوت

وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۚ وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ○ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا

و درشتی کن بر ایشان و جای ایشان دوزخ است و بد بازگشت است بیان کرد خدا داستانی را

لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوا امْرَاَتَ نُوْحٍ وَّامْرَاَتَ لُوْطٍ ؕ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ

برای آنانکه کافر شدند زن نوح را و زن لوط را بودند زیر نکاح دو بنده شایسته

منکروں کے واسطے عورت نوح کی اور عورت لوط کی گھر میں تھیں دونوں ایک دو نیک بندوں کی

ع ۱۹

من

مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتٰهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللّٰهِ شَيْئًا وَّقِيْلَ ادْخُلَا

از بندگان ما پس خیانت کردند بان دو بنده پس دفع نکردند ایشان ازان دو زن چیزیرا از عذاب خدا و گفته شود در آئید

ہماری بندوں میں سے پھر اُنسے چوری کی پھر وہ کام نہ آئے انکو اللہ کے ہاتھ سے کچھ اور حکم ہوا کہ جاؤ

النَّارَ مَعَ الدّٰخِلِيْنَ ۝ وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا امْرَاَتَ فِرْعَوْنَ ۘ

در دوزخ باور آیندگان و پدید آورد خدا داستانے برای آنکہ ایمان آوردند زن فرعون را

دوزخ میں ساتھ جانیوالوں کے ۱ اور اللہ نے بتائی ایک کہاوت ایمان والونکو عورت فرعون کی

اِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِيْ عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِيْ مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهٖ وَنَجِّنِيْ

چون گفت ای پروردگار من بنا کن برای من نزدیک خود خانہ در بہشت و خلاص کن مرا از فرعون و کار او و خلاصی دہ مرا

جب بولی اے رب بنا میرے واسطے اپنے پاس ایک گھر بہشت میں اور بچا نکال مجکو فرعون سے اور اُسکے کام سے اور بچا نکال مجکو

مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝ وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرٰنَ الَّتِيْۤ اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا

از قوم ستمگاران و مریم دختر عمران را کہ نگاہ داشت فرج خود را پس دمیدیم

ظالم لوگوں سے ۲ اور مریم بیٹی عمران کی جسنے روکی اپنی شہوت کی جگہہ پھر ہم نے پھونکدی

فِيْهِ مِنْ رُّوْحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمٰتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهٖ وَكَانَتْ مِنَ الْقٰنِتِيْنَ ۝

در فرج او روح خود را و باور داشت سخنان پروردگار خود را و کتابہای او را و بود از فرمان بردارندگان ع ۲

اُسمیں ایک اپنی طرف کی جان اور سچ جانی اپنے رب کی باتیں اور اُسکی کتابیں اور تھی بندگی کرنیوالوں میں

سُوْرَةُ الْمُلْكِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ ثَلٰثُوْنَ اٰيَةً وَّفِيْهَا رُكُوْعَانِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

بنام خدا بخشایندہ مہربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

تَبٰرَكَ الَّذِيْ بِيَدِهِ الْمُلْكُ ۡ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرُ ۨ ۝ الَّذِيْ خَلَقَ الْمَوْتَ

بسیار با برکت است آنخدا کہ بدست اوست بادشاہی و او بر ہمہ چیز توانا است آنخدا کہ آفرید موت

بڑی برکت ہے اُسکی جسکے ہاتھ ہے راج اور وہ سب چیز کر سکتا ہے جسنے بنایا مرنا

وَالْحَيٰوةَ لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ۭ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْغَفُوْرُ ۝ الَّذِيْ خَلَقَ

و حیات را تا بیازماید شمارا کہ کدام یک از شما نیکوتر است در عمل و اوست غالب آمرز کار آنخدا کہ آفرید

اور جینا کہ تمکو جانچے کون تم میں اچھا کرتا ہے کام اور وہ زبردست ہے بخشنے والا ۳ جسنے بنائے

سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا ۭ مَا تَرٰى فِيْ خَلْقِ الرَّحْمٰنِ مِنْ تَفٰوُتٍ ۭ فَارْجِعِ الْبَصَرَ ۙ

ہفت آسمان را توبرتو نہ بینی اے بینندہ در آفرینش خدا ہیچ بے ضابطگی پس باز گردان چشم را

سات آسمان تہ برتہ کیا دیکھتا ہے تو رحمن کے بنانے میں کچھ فرق پھر دوبارہ نگاہ کر

هَلْ تَرٰى مِنْ فُطُوْرٍ ۝ ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ اِلَيْكَ الْبَصَرُ

آیا می بینی ہیچ شکستگی پس باز گردان چشم را دوبارہ تا باز آید چشم بجانب تو

کہیں دیکھتا ہے دراڑ پھر دوہرا کر نگاہ کر دو دو بار آلٹی آوے تیرے پاس تیری نگاہ

هو العزيز في انتقامه ممن عصاه الغفور لمن تاب اليه الذي خلق سبع سموٰت طباقا بعضها فوق بعض من غير مماسة ما ترى في خلق الرحمن لهاو لغيرهن من تفاوت تبا... بعد متناسب

خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ۝ وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا

خوار شده ماندہ شده و ہر آئینہ زینت دادیم آسمان نزدیک را بچراغہا و ساختیم آن چراغہا را آلات رجم

رد ہو کر تہک کر اور ہم نے رونق دی ورلی آسمان کو چراغوں سے اور اون سے رکہی پہینک مار

لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ۝ وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ

شیاطین و آمادہ کردہ ایم برای شیاطین عذاب دوزخ و برای آنانکہ کافر شدند بہ پروردگار خود عذاب

شیطانوں کی اور رکہی ہی اون کو مار دہکتی آگ کی اور جو منکر ہوئے اپنے رب سے ون کو ہے مار

جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝ إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ ۝ تَكَادُ تَمَيَّزُ

دوزخ است و آن بد جای است و قتیکہ افگندہ شوند ایشان در دوزخ بشنوند آنرا آوازی مانند آواز خر و آن دوزخ جوش میزند نزدیک است کہ پارہ پارہ شود

دوزخ کی اور بری جگہ پہنچے جب وہ اوس میں ڈالے جاوین سنیں اوسکا دہاڑنا اور وہ اوچہلتی ہی ابہی لگتا ہی کہ پہٹ پڑے

مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ۝ قَالُوا بَلَىٰ قَدْ

از خشم ہرگاہ افگندہ شود در دوزخ گروہی سوال کنند از آن گروہ نگاہبانان دوزخ آیا نیامدہ بود نزدیک شما پیغامبر ترسانندہ گویند آری

جوش سے جس بار پڑا اوس میں ایک دل پوچہا ان سے اوسکی داروغوں نے کیا نہ پہنچا تم کو ڈر سنانیوالا وہ بولے کیوں نہیں ہم پاس

جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ۝

آمدہ بود بما ترسانندہ پس دروغ داشتیم و گفتیم نہ فرود آوردہ است خدا ہیچ چیزی را نیستید شما مگر در گمراہی بزرگ

پہنچا تہا ڈر سنانیوالا پہر ہم نے جہٹلایا اور کہا کوئی نہیں اوتاری اللہ نے کچہ چیز تم پڑے ہو بڑے بہکاوے میں

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ۝ فَاعْتَرَفُوا بِذَنْبِهِمْ

و گویند اگر ما می شنیدیم یا می فہمیدیم نمی شدیم داخل در زمرہ اہل دوزخ پس اقرار کردند بگناہ خویش

اور بولے اگر ہم ہوتے سنتے یا بوجہتے نہ ہوتے دوزخ والوں میں سو قائل ہوئے اپنے گناہ

فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ۝ إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ

پس لعنت باد اہل دوزخ را ہر آئینہ آنانکہ میترسند از پروردگار خویش غائبانہ ایشان راست آمرزش

کے اب دفع ہوں دوزخ والے جو لوگ ڈرتے ہیں اپنے رب سے بن دیکہے اون کو معافی ہے اور

وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝ وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝

و مزد بزرگ و پنہان کنید سخن خود را یا آشکار گوئید آنرا ہر آئینہ خدا داناست بآنچہ در سینہا باشد

نیگ بڑا اور تم چہپی کہو اپنی بات یا کہول کر وہ جانتا ہے جیوں کے بہید

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ۝ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذَلُولًا

آیا نداند کسی کہ آفرید و اوست باریک بین خبردار و اوست آنکہ رام ساخت برای شما زمین را

بہلا وہ نجانے جسنے بنایا اور وہی ہے بہید جانتا خبردار وہی ہے جسنے کیا تمہارے آگے زمین کو پست

فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ۝ أَأَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ

تا راہ روید در نواحی آن و بخورید از روزی خدا و بسوی اوست برانگیختن آیا ایمن شدہ اید از کسیکہ در آسمان است

اب پہرو اوسکی کندہوں پر اور کہاؤ کچہ روزی اوسکی اور اوسی طرف جی اوٹہنا ہے کیا نڈر ہوئے ہو اوس سے جو آسمان میں ہے

ع ١ / ١٤

ان

ان يخسف بكم الارض فاذا هي تمور ۝ ام امنتم من في السماء ان
از آنکه فرو برد شما را بزمین پس ناگهان زمین جنبش کند ایا ایمن شده اید از کسیکه در آسمان است از آنکه بفرستد

کہ دھنسا دے تمکو زمین میں پھر دیکھو وہ لرزتی ہے یا نڈر ہو گئے ہو اس سے جو آسمان میں ہے کہ چھوڑ دے
يرسل عليكم حاصبا فستعلمون كيف نذير ۝ ولقد كذب الذين من
بر شما باد سنگبار پس خواهید دانست چگونه است ترسانیدن من و هر آئینه دروغ داشتند آنانکه پیش از ایشان بودند

تم پر پتھراؤ باد کا سو اب جانو گے کیسا ہے میرا ڈرانا اور جھٹلا چکے ہیں جو ان سے پہلے تھے
قبلهم فكيف كان نكير ۝ اولم يروا الى الطير فوقهم صفت ويقبضن ما
پس چگونه بود عقوبت من آیا ندیده اند بسوی مرغان بالای خود کشاده بازوی و گاه گاه فراهم آرند نگاه نمیدارد ایشانرا

پھر کیسا ہوا میرا بگاڑ اور کیا نہیں دیکھتے اڑتے جانور اپنے اوپر پر کھولے اور جھپکتے انکو کوئی نہیں تھام رہا
يمسكهن الا الرحمن انه بكل شيء بصير ۝ امن هذا الذي هو جند لكم
مگر خدا هر آئینه او بهر چیز بینا است ایا کیست آنکه وی لشکر است برای شما نصرت میدهد شما را

رحمن کے سوای اوسکی نگاہ میں ہے ہر چیز بھلا وہ کون ہے جو فوج ہے تمہاری تمکو مدد کرے
ينصركم من دون الرحمن ان الكفرون الا في غرور ۝ امن هذا الذي
بجز خدا نیستند کافران مگر در فریب ایا کیست آنکه روزی دهد شما را اگر

رحمن کے سوا منکر پڑے ہیں نری بہکاری میں بھلا وہ کون ہے جو روزی دیگا تمکو اگر
يرزقكم ان امسك رزقه بل لجوا في عتو ونفور ۝ افمن يمشي مكبا على وجهه
باز گیرد خدا رزق خود را بلکه محکم پیوسته اند در سرکشی و رمیدن ایا کسیکه برود نگونسار افتاده بر روی خود راه یافته تر است

وہ رکھ چھوڑے اپنی روزی کوئی نہیں پر اڑ رہے ہیں شرارت اور بدکنے پر بھلا ایک جو چلے اوندھا اپنے منہ پر وہ سیدھی راہ پاوے
اهدى امن يمشي سويا على صراط مستقيم ۝ قل هو الذي انشاكم و
یا کسیکه برود راست ایستاده بر راه راست بگو اوست آنکه پیدا کرد شما را و پیدا آورد

یا وہ جو چلے سیدھا ایک سیدھی راہ پر تو کہہ وہی ہے جسنے تمکو نکال کھڑا کیا اور بنا دی
جعل لكم السمع والابصار والافدة قليلا ما تشكرون ۝ قل هو الذي
برای شما شنوائی و چشمها و دلها اندکی شکر میکنید بگو اوست آنکه پراگنده ساخت شما را

تمکو کان اور آنکھیں اور دل تھوڑا تم حق مانتے ہو تو کہہ وہی ہے جسنے بکھیرا تمکو
ذراكم في الارض واليه تحشرون ۝ ويقولون متى هذا الوعد ان كنتم
در زمین و بسوی او برانگیخته خواهید شد و میگویند کافران کی باشد این وعده اگر

زمین میں اور اوسی کی طرف اکٹھے کئے جاؤ گے اور کہتے ہیں کب ہے یہ وعدہ اگر تم
صدقين ۝ قل انما العلم عند الله وانما انا نذير مبين ۝
راست گویید بگو جز این نیست که علم نزدیک خدا است و جز این نیست که من ترسانندهٔ آشکارم
سچے ہو تو کہہ خبر تو ہے اللہ ہی کے پاس اور میں تو یہی ڈر سنا دینے والا ہوں کھول کر

تحشرون للحساب ويقولون للمؤمنين متى هذا الوعد وعد الحشر ان كنتم صادقين قل انما العلم بمجيئه عند الله وانما انا نذير مبين بين الانذار

فَلَمَّا رَاَوْهُ زُلْفَةً سِیْٓـَٔتْ وُجُوْهُ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا وَقِیْلَ هٰذَا الَّذِیْ كُنْتُمْ بِهٖ

وانگاه که ببینند آن وعده را نزدیک شده ناخوش کرده شود چهره کافران و گفته شود این است آنچه او را

پھر جب دیکھیں گے وہ پاس آلگا بری بن جاویں گے منہ منکروں کے اور کہیگا یہی ہے جسکو تم

تَدَّعُوْنَ ۝ قُلْ اَرَءَیْتُمْ اِنْ اَهْلَكَنِیَ اللّٰهُ وَمَنْ مَّعِیَ اَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ یُّجِیْرُ الْكٰفِرِیْنَ

میطلبیدید بگو آیا دیدید اگر هلاک کند مرا خدا و آنانرا که همراه من اند یا رحمت کند بر ما پس کیست که پناه دهد کافران را

مانگتے تھے تو کہہ بھلا دیکھو تو اگر کھپا دے مجھکو اللہ اور میرے ساتھ والوں کو یا ہم پر رحم کرے پھر وہ کون ہے جو بچاوے منکروں کو

مِنْ عَذَابٍ اَلِیْمٍ ۝ قُلْ هُوَ الرَّحْمٰنُ اٰمَنَّا بِهٖ وَعَلَیْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُوْنَ مَنْ هُوَ

از عذاب درد دهنده بگو اوست بخشاینده بوی ایمان آوردیم و بروی توکل نمودیم پس خواهید دانست که کیست

دکھ کی مار سے تو کہہ وہی رحمن ہے ہم نے اسکو مانا اور اسی پر بھروسا کیا سو اب جان لوگے کون پڑا ہے

فِیْ ضَلٰلٍ مُّبِیْنٍ ۝ قُلْ اَرَءَیْتُمْ اِنْ اَصْبَحَ مَآؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ یَّاْتِیْكُمْ بِمَآءٍ مَّعِیْنٍ ۝ ع ٢

در گمراهی ظاهر بگو آیا دیدید اگر شود آب شما فرو رفته پس کیست که بیارد برای شما آب روان

صریح بہکاوے میں تو کہہ بھلا دیکھو تو اگر ہو رہے صبح کو پانی تمہارا خشک پھر کون ہے جو لاوے تمکو پانی نتھرا

سُوْرَةُ الْقَلَمِ مَكِّیَّةٌ وَهِیَ اثْنَتَانِ وَخَمْسُوْنَ اٰیَةً وَفِیْهَا رُكُوْعَانِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

نٓ وَالْقَلَمِ وَمَا یَسْطُرُوْنَ ۝ مَآ اَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُوْنٍ ۝ وَاِنَّ لَكَ لَاَجْرًا

قسم بقلم و بآنچه مینویسند فرشتگان نیستی تو بفضل پروردگار خود دیوانه و هر آئینه ترا است مزد

قسم ہے قلم کی اور جو کچھ لکھتے ہیں تو نہیں اپنے رب کے فضل سے دیوانہ اور تجھکو نیگ ہے

غَیْرَ مَمْنُوْنٍ ۝ وَاِنَّكَ لَعَلٰی خُلُقٍ عَظِیْمٍ ۝ فَسَتُبْصِرُ وَیُبْصِرُوْنَ

بی نهایت و هر آئینه تو بر خوی بزرگی پس خواهی دید و ایشان نیز خواهند دید

بے انتہا اور تو پیدا ہوا ہے بڑے خلق پر سو اب تو بھی دیکھ لیگا اور وہ بھی دیکھ لینگے

بِاَیِّىكُمُ الْمَفْتُوْنُ ۝ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِیْلِهٖ وَهُوَ

که کدام یک از شما دیوانگی هست هر آئینه پروردگار تو داناتر است بکسیکه غلط کرد راه او را و او نیز

کہ کون ہے تم میں جو بچل رہا ہے تیرا رب وہی بہتر جانے جو بہکا اسکی راہ سے اور وہی

اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِیْنَ ۝ فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِیْنَ ۝ وَدُّوْا لَوْ تُدْهِنُ فَیُدْهِنُوْنَ

داناتر است براه یافتگان پس فرمان مبر دروغ دارندگان را آرزو دارند که ملایمت کنی تا ایشان نیز ملایمت کنند

بہتر جانتا ہے راہ پانے والوں کو سو تو کہا نہ مان جھٹلانے والوں کا وہ چاہتے ہیں کسی طرح تو ڈھیلا ہو تو وہ بھی ڈھیلے ہوں

وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِیْنٍ ۝ هَمَّازٍ مَّشَّآءٍۭ بِنَمِیْمٍ ۝ مَّنَّاعٍ لِّلْخَیْرِ

و فرمان قبول مکن هر بسیار سوگند خورنده بی مقدار را هر عیب کننده رونده بسخن چینی را هر بخیل کننده بمال

اور کہا نہ مان کسی قسمیں کھانیوالے بے قدر کا طعنے دینے چغلی کرتا پھرتا کام سے روکتا

مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ ۝ عُتُلٍّ بَعْدَ ذٰلِكَ زَنِيْمٍ ۝ اَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَّبَنِيْنَ ۝

از حد گذشته گنهگار را درشت روئی را بعد از ین همه حرامی بقوم را نه از اصل ایشان عطے بسبب آنکه هست صاحب مال و فرزندان

حد سے بڑھتا گنہگار اجڈ اس سب کے پیچھے بدنام وا اس سے کہ رکھتا ہے مال اور بیٹے

اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝ سَنَسِمُهٗ عَلَى الْخُرْطُوْمِ ۝

تکذیب کرد چون خوانده شود بروے آیات ما گوید افسانه پیشینیان هست داغ خواهیم نهاد او را بر بینی

جب سنائے اسکو ہماری آیتیں کہے یہ نقلیں ہیں پہلونکی اب داغ دینگے ہم اسکو سونڈ پر

اِنَّا بَلَوْنٰهُمْ كَمَا بَلَوْنَآ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ ۚ اِذْ اَقْسَمُوْا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِيْنَ ۝

هر آئینه ما آزموده ایم ایشانرا چنانکه آزموده بودیم اوستان بوستانرا چون قسم خوردند که البته درو کنند بوستانرا صباح کنان

ہمنے ان لوگونکو جانچا ہے جیسے جانچا اس باغ والونکو جب سب نے قسم کہائی کہ اسکا میوہ توڑینگے صبح کو

وَلَا يَسْتَثْنُوْنَ ۝ فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّنْ رَّبِّكَ وَهُمْ نَآئِمُوْنَ ۝

و ان شاء الله نمیگفتند پس بگردآمد بر آن بوستان بلائے از جانب پروردگار تو و ایشان خفته بودند

اور انشاء الله نکہا تھا پھر پھر گیا اسپر کوئی پھیرے والا تیرے رب کی طرف سے اور وہ سوتے رہے

فَاَصْبَحَتْ كَالصَّرِيْمِ ۝ فَتَنَادَوْا مُصْبِحِيْنَ ۝ اَنِ اغْدُوْا عَلٰى

پس شد مانند زراعت بریده شده پس بایکدیگر آواز دادند صباح کنان که بگاه روید

پھر صبح تک ہو رہا جیسے ٹوٹ چکا پھر آپسمیں پکارے صبح ہوتے کہ سویرے چلو اپنے

حَرْثِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰرِمِيْنَ ۝ فَانْطَلَقُوْا وَهُمْ يَتَخَافَتُوْنَ ۝ اَنْ لَّا

بکشت خود اگر درو کننده اید پس برفتند بایکدیگر سخن پنهان گویان باید که

کہیت پر اگر تمکو توڑنا ہے پھر چلے اور آپسمیں کہتے تھے چپکے چپکے کہ

يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مِّسْكِيْنٌ ۝ وَّغَدَوْا عَلٰى حَرْدٍ قٰدِرِيْنَ ۝ فَلَمَّا رَاَوْهَا

داخل نشود در بوستان امروز بر شما هیچ فقیرے و بگاه رسیدند بنیت بخل توانا بزعم خود پس آنگاه که دیدند

اندر نہ آنے پاوے اسمیں آج تمہارے پاس کوئی محتاج اور سویرے چلے لپکتے زور پر پھر جب اسکو دیکہا

قَالُوْٓا اِنَّا لَضَآلُّوْنَ ۝ بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ۝ قَالَ اَوْسَطُهُمْ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ

آن بوستانرا گفتند هر آئینه ما غلط کننده راهیم نے بلکه ما محروم کردگانیم گفت بهترین ایشان آیا نگفته بودم شمارا

بولے ہم راہ بھولے نہیں ہماری قسمت پھوٹی بولا بھلا انکا کیا میںنے تمکو نہ کہا تھا

لَوْلَا تُسَبِّحُوْنَ ۝ قَالُوْا سُبْحٰنَ رَبِّنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ۝ فَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ

که چرا تسبیح نمی گوئید خدا را گفتند به پاکی یاد میکنیم پروردگار خود را هر آئینه ما ستمگار بودیم پس روی آوردند بعض ایشان

کیوں نہیں پاکی بولتے اللہ کی طرف بولے پاکذات ہے ہمارے رب کی ہم ہی تقصیروار تھے پھر منہ کرکر ایک

عَلٰى بَعْضٍ يَّتَلَاوَمُوْنَ ۝ قَالُوْا يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا طٰغِيْنَ ۝ عَسٰى رَبُّنَآ

بر بعض بایکدیگر ملامت کنان گفتند اے واے ما را هر آئینه ما بودیم از حد گذشته امید هست از پروردگار ما

دوسرے کی طرف لگے الاہنا دینے بولے اے خرابی ہماری ہم تھے حد سے بڑھنے والے شاید ہمارا رب

پکڑ دم چڑھتی ہمنے جسوقت پانی ابلا لادیا تمکو بہتی ناؤ مین تا کہ رکھیں اسکو تمہاری یادگاری

أَخْذَةً رَّابِيَةً ۞ إِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْنٰكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ۞ لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً

در گرفتن عظیم هر آئینه ما چون از حد گزشت آب سوار کردیم شما را در کشتی روان تا بگردانیم آن قصه را برای شما پندے

اور سنے اسکو کان سننے والا پھر جب پھونکے نرسنگے مین ایک پھونک اور اٹھائے زمین

وَّتَعِيَهَا أُذُنٌ وَّاعِيَةٌ ۞ فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّوْرِ نَفْخَةٌ وَّاحِدَةٌ ۞ وَّحُمِلَتِ الْأَرْضُ

و یاد دارد آنرا گوش یاد دارنده پس چون دمیده شود در صور یکبار دمیدن و برداشته شود زمین

اور پہاڑ پھر کچلے جاوین ایک چوٹ پھر اسدن ہو پڑے ہو پڑنیوالی اور پھٹ جاوے

وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَّاحِدَةً ۞ فَيَوْمَئِذٍ وَّقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۞ وَانْشَقَّتِ

و کوہہا پس کوفتہ شود ایشان یکبار کوفتن پس آن روز متحقق شود قیامت و بشگافد

آسمان پھروہ اسدن بکھر رہا ہے اور فرشتے ہین اسکے کنارونپر اور اٹھا رہے ہین تخت تیرے رب کا

السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَّاهِيَةٌ ۞ وَّالْمَلَكُ عَلٰى أَرْجَائِهَا ۚ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ

آسمان پس آسمان آنروز سست شده باشد و فرشتگان بر کنارہاے آسمان باشند و بردارند تخت پروردگار ترا

اپنے اوپر اسدن آٹھ شخص اسدن سامنے جاؤگے چھپ نرہیگا تم مین کوئی چھپنے والا سو جسکو

فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمٰنِيَةٌ ۞ يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفٰى مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ۞ فَأَمَّا مَنْ

بالاے خویش آنروز ہشت کس آنروز پیش آورده شوید پنهان نماند از حال شما ہیچ سرے اما آنکه

ملا اسکا لکھا داہنے ہاتھ مین وہ کہتا ہے لیجیو پڑھیو میرا لکھا مین نے خیال رکھا کہ مجھکو ملنا ہے میرا حساب

أُوتِيَ كِتٰبَهُ بِيَمِينِهِ فَيَقُولُ هَاؤُمُ اقْرَءُوا كِتٰبِيَهْ ۞ إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلٰقٍ حِسَابِيَهْ

داده شد نامہ اعمال او بدست راست او گوید بگیرید بخوانید نامہ اعمال مرا ہر آئینه من معتقد بودم که من ہم بخواہم رسید بحساب خود

سو وہ ہے گذران مین من مانتے اونچے باغ مین جسکے میوے جھک رہے ہین کھاؤ اور پیو

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ۞ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۞ قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ۞ كُلُوا وَاشْرَبُوا

پس آن شخص در زندگانی پسندیده باشد در بہشتی بلند که میوہ آن قریب الحصول است گفته شود بخورید و بیاشامید

رچ سے بدلا اسکا جو آگے بھیجا تھے پہلے دنون مین اور جسکو ملا اسکا لکھا بائین ہاتھ مین وہ کہتا ہے

هَنِيٓئًا بِمَآ أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ ۞ وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتٰبَهُ بِشِمَالِهِ فَيَقُولُ

خوردن گوارا بسبب آنچه پیش فرستاده بودید در روزهای گذشته واما آنکه داده شد نامہ اعمال او بدست چپ او گوید

کسیطرح مجھکو نہ ملتا میرا لکھا اور مجھکو خبر نہوتی کیا حساب ہے میرا کسیطرح وہی موت نبڑ جاتی

يٰلَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتٰبِيَهْ ۞ وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيَهْ ۞ يٰلَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ

ایکاش داده نشده مرا نامہ اعمال من ایکاش نمی دانستم چیست حساب من ایکاش مرگ آخر کننده کار بودے

مَآ أَغْنٰى عَنِّي مَالِيَهْ ۞ هَلَكَ عَنِّي سُلْطٰنِيَهْ ۞ خُذُوهُ فَغُلُّوهُ ۞ ثُمَّ الْجَحِيمَ

ہیچ دفع نکرد از من مال من نابود شد از من پادشاہی من گفته شود بفرشتگان بگیرید او را پس طوق بگردن نهید باز در دوزخ

کچھ کام نہ آیا مجھکو مال میرا کھپ گئی مجھسے حکومت میری اسکو پکڑو پھر طوق ڈالو پھر آگ کے ڈھیر مین

صلوہ

صَلُّوْهُ ۝ ثُمَّ فِيْ سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُوْنَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوْهُ ۝ اِنَّهٗ كَانَ

داخل کنید ش باز در زنجیر که مساحت آن هفتاد گز باشد در آرید ش هر آئینه این شخص

اسکو پیٹھاؤ پھر ایک زنجیر میں جسکا ناپ ستر گز ہے اسکو پرو دو وہ تھا

لَا يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ الْعَظِيْمِ ۝ وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ۝ فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ

ایمان نمیداشت بخدای بزرگ و رغبت نمیداد مردمانرا بر طعام دادن فقیر پس نیست این شخص را امروز

یقین نہ لاتا اللہ پر جو سب سے بڑا اور تاکید نہ کرتا فقیر کے کھانے پر سو کوئی نہیں اسکا آج

هٰهُنَا حَمِيْمٌ ۝ وَّلَا طَعَامٌ اِلَّا مِنْ غِسْلِيْنٍ ۝ لَّا يَاْكُلُهٗٓ اِلَّا الْخٰطِئُوْنَ ۝ فَلَآ اُقْسِمُ

اینجا خویشاوندی ونیست طعامی مگر از زردآب که نخورند آنرا مگر گناہکاران پس قسم میخورم

یہاں دوستدار اور نہ کچھ کھانا مگر زخموں کا دھوون کوئی نہ کھاوے اسکو مگر وہی گنہگار سو قسم کھاتا ہوں

بِمَا تُبْصِرُوْنَ ۝ وَمَا لَا تُبْصِرُوْنَ ۝ اِنَّهٗ لَقَوْلُ رَسُوْلٍ كَرِيْمٍ ۝ وَّمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ

بآنچه می بینید و بآنچه نمے بینید هر آئینه قرآن تلاوت فرشته بزرگوار است ونیست آن گفتار شاعر

ان چیزوں کی جو دیکھتے ہو اور جو چیزیں نہیں دیکھتے یہ کہا ہے ایک پیغام لانیوالے سردار کا اور نہیں یہ کہا کسی شاعر کا

قَلِيْلًا مَّا تُؤْمِنُوْنَ ۝ وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ ۝ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ۝ تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ

اندکی ایمان مے آرید ونیست گفتار کاهن اندکے پند مے پذیرید فرود آورده شده است از جانب پروردگار

تم تھوڑا یقین کرتے ہو اور نہ کہا پریوں والے کا تم تھوڑا دھیان کرتے ہو یہ اتارا ہے جہان کے رب کا

الْعٰلَمِيْنَ ۝ وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْاَقَاوِيْلِ ۝ لَاَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِيْنِ ۝

عالمها واگر به بست پیغامبر برما بعض سخنها هر آئینه مے گرفتیم از وے دست راست اورا

اور اگر بنا لاتا ہم پر کوئی بات تو ہم پکڑتے اسکا داہنا ہاتھ

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِيْنَ ۝ فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ عَنْهُ حٰجِزِيْنَ ۝ وَاِنَّهٗ

باز مے بریدیم رگ دل اورا پس نیست از شما هیچکس از و باز دارنده و هر آئینه

پھر کاٹ ڈالتے اسکے دل کی رگ پھر تم میں کوئی نہیں اس سے روکنے والا اور یہ

لَتَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝ وَاِنَّا لَنَعْلَمُ اَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِيْنَ ۝ وَاِنَّهٗ

قرآن پندیست پرہیزگارانرا و هر آئینه ما میدانیم که بعض شما دروغ دارنده اند و هر آئینه

سمجھوتی ہے ڈر والوں کو اور ہمکو معلوم ہے کہ تم میں بعضے جھٹلاتے ہیں اور وہ

لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ۝ وَاِنَّهٗ لَحَقُّ الْيَقِيْنِ ۝ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ۝

قرآن حسرتست بر کافران و هر آئینه قرآن راست و درست است پس بپاکی یاد کن پروردگار بزرگ خود را

جو پچھتاوا ہے منکروں پر اور وہ جو ہے قابل یقین کرنے کے ہے اب بول پاکی اپنے رب کی نام کی جو ہے سب سے بڑا

سُوْرَةُ الْمَعَارِجِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝ اَرْبَعٌ وَّاَرْبَعُوْنَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

سَاَلَ سَآئِلٌ بِعَذَابٍ وَّاقِعٍ ۝ لِّلْكٰفِرِيْنَ لَيْسَ لَهٗ دَافِعٌ ۝ مِّنَ اللّٰهِ ذِي الْمَعَارِجِ ۝

تَعْرُجُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوْحُ اِلَيْهِ فِيْ يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهٗ خَمْسِيْنَ اَلْفَ سَنَةٍ ۝ فَاصْبِرْ

صَبْرًا جَمِيْلًا ۝ اِنَّهُمْ يَرَوْنَهٗ بَعِيْدًا ۝ وَّنَرٰىهُ قَرِيْبًا ۝ يَوْمَ تَكُوْنُ السَّمَآءُ كَالْمُهْلِ ۝

وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ۝ وَلَا يَسْـَٔلُ حَمِيْمٌ حَمِيْمًا ۝ يُّبَصَّرُوْنَهُمْ ؕ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ

لَوْ يَفْتَدِيْ مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍۭ بِبَنِيْهِ ۝ وَصَاحِبَتِهٖ وَاَخِيْهِ ۝ وَفَصِيْلَتِهِ

الَّتِيْ تُـْٔوِيْهِ ۝ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۙ ثُمَّ يُنْجِيْهِ ۝ كَلَّا ؕ اِنَّهَا لَظٰى ۝

نَزَّاعَةً لِّلشَّوٰى ۝ تَدْعُوْا مَنْ اَدْبَرَ وَتَوَلّٰى ۝ وَجَمَعَ فَاَوْعٰى ۝ اِنَّ الْاِنْسَانَ

خُلِقَ هَلُوْعًا ۝ اِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوْعًا ۝ وَّاِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوْعًا ۝ اِلَّا

الْمُصَلِّيْنَ ۝ الَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ دَآئِمُوْنَ ۝ وَالَّذِيْنَ فِيْۤ اَمْوَالِهِمْ

حَقٌّ مَّعْلُوْمٌ ۝ لِّلسَّآئِلِ وَالْمَحْرُوْمِ ۝ وَالَّذِيْنَ يُصَدِّقُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ۝ وَالَّذِيْنَ هُمْ

مِن

مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِم مُّشْفِقُونَ ۝ إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ

از عذاب پروردگار خود ترسندگانند هر آئینه عذاب پروردگار ایشان چنانست که از آن ایمن نتوان شد و آنانکه

عذاب سے ڈرتے ہیں بیشک ان کے رب کے عذاب سے نڈر ہو جاوے نہیں اور جو

لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ۝ إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ

ایشان اندام نهانی خود را نگاهدارندگانند مگر بر زنان خود یا بر کنیزکانیکه مالک آنها شده است دست ایشان پس هر آئینه ایشان غیر

اپنی شہوت کی جگہ کو تھامتے ہیں مگر اپنی جوروں سے یا اپنے ہاتھ کے مال سے سو ان پر نہیں

مَلُومِينَ ۝ فَمَنِ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمَانَاتِهِمْ

ملامت کرده شدگانند پس هر که طلب کند سوای این پس آن جماعه ایشانند از حد گذرندگان و آنانکه ایشان امانتهای خود را

اولاہنا پھر جو کوئی ڈھونڈھے اس کے سوائے سو وہی ہیں حد سے بڑھنے والے اور جو اپنی امانتوں سے

وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُم بِشَهَادَاتِهِمْ قَائِمُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ

و عهد خود را رعایت کنندگانند و آنانکه ایشان بر گواهی های خود مستعد شوندگانند و آنانکه ایشان بر نماز خود

اور اپنے قول سے نباہتے ہیں اور جو اپنی گواہیوں پر سیدھے ہیں اور جو اپنی نماز سے

يُحَافِظُونَ ۝ أُولَٰئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُّكْرَمُونَ ۝ فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا قِبَلَكَ

محافظت کنندگانند آن جماعه در بوستانها باشند گرامی کرده شده پس چیست کافران را بسوی تو

خبردار ہیں وہ ہیں باغوں میں عزت سے پھر کیا ہوا ہے منکروں کو تیری طرف

مُهْطِعِينَ ۝ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ ۝ أَيَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ أَن

شتابان از جانب راست و از جانب چپ گروه گروه شده آیا طمع میکند هر شخصی از ایشان که

دوڑتے آتے ہیں داہنے سے اور بائیں سے جوق جوق کیا لالچ رکھتا ہے ہر ایک ان میں کہ

يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ۝ كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُم مِّمَّا يَعْلَمُونَ ۝ فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ

درآورده شود بوستان نعمت نی هر آئینه ما آفریدیم ایشان را از آنچه میدانند پس قسم میخورم بپروردگار مشرقها

داخل ہووے نعمت کے باغ میں کوئی نہیں ہم نے ان کو بنایا ہے جس چیز سے جانتے ہیں سو میں قسم کھاتا ہوں مشرقوں

وَالْمَغَارِبِ إِنَّا لَقَادِرُونَ ۝ عَلَىٰ أَن نُّبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ۝

و مغربها که هر آئینه ما توانائیم بر آنکه عوض آریم بهتر از ایشان و نیستیم ما عاجز شونده

اور مغربوں کے مالک کی ہم سکتے ہیں کہ بدل کر لے آویں ان سے بہتر اور ہم سے چھوٹ نہ جاویں گے

فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ۝

پس بگذار ایشان را که بیهوده درآیند و بازی کنند تا آنکه ملاقات کنند با روز خود که وعده داده میشود ایشان را

سو چھوڑ دے ان کو باتیں بناویں اور کھیلیں جب تک ملیں اپنے اس دن سے جس کا ان سے وعدہ ہے

يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ ۝

روزیکه برآیند از گورها شتابان گویا ایشان بسوی نشانه میدوند

جس دن نکل پڑیں گے قبروں سے دوڑ کر جیسے کسی نشانہ پر دوڑے جاتے ہیں

ع ٢/٨

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ

ترسان ظاهر شده باشد بر دیدهای ایشان در رسد بایشان خواری اینست آن روز که وعده داده میشد ایشانرا

نیچی ہورہی ہوں گی آنکھیں ان کی چڑھی آتی ہے ان پر ذلت یہ ہے وہ دن جس کا ان سے وعدہ ہے

سُورَةُ نُوحٍ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَمَانٌ وَعِشْرُونَ آيَةً وَرُكُوعَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنذِرْ قَوْمَكَ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ

هر آئینه ما فرستادیم نوح را بسوی قوم او که بترسان قوم خود را پیش از آنکه بیاید بایشان عقوبتی

ہم نے بھیجا نوح کو اس کی قوم کی طرف کہ ڈرا اپنی قوم کو اس سے پہلے کہ پہنچے ان پر عذاب دکھ والی

أَلِيمٌ قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُونِ

دردهنده گفت ای قوم من هر آئینه من برای شما ترساننده ظاهرم باین مضمون که عبادت کنید خدا را و بترسید ازو و فرمان من برید

بولا اے قوم میری میں تم کو ڈر سناتا ہوں کھول کر کہ بندگی کرو اللہ کی اور اس سے ڈرو اور میرا کہا مانو

يَغْفِرْ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ

وقف لازم

تا بیامرزد برای شما گناهان شمارا و موقوف دارد شمارا تا مدتی مقرر هر آئینه وقت مقرر کرده خدا چون بیاید موقوف داشته نشود اگر

کہ بخشے تم کو کچھ گناہ تمہارے اور ڈھیل دے تم کو ایک ٹھہرے وعدہ تک وہ جو وعدہ کیا اللہ نے جب آپہنچے اس کو ڈھیل نہ ہوگی

لَوْ كُنتُمْ تَعْلَمُونَ قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي

میدانید گفت ای پروردگار من هر آئینه من خواندم قوم خود را شب و روز پس زیاده نکرد در حق ایشان خواندن من

اگر تم کو سمجھ ہے بولا اے رب میں بلاتا رہا اپنی قوم کو رات اور دن پھر میرے بلانے سے

إِلَّا فِرَارًا وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ

مگر گریختن را و هر آئینه من هرگاه که دعوت کردم ایشانرا تا بیامرزی برای ایشان درآوردند انگشتان خود را در گوش خویش

اور زیادہ بھاگتے ہی رہے اور میں نے جس بار ان کو بلایا تاکہ تو ان کو معاف کرے ڈالنے لگے اپنی انگلیاں کانوں میں

وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصَرُّوا وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا

و بخود در پیچیدند جامهای خویش را و مداومت کردند بر کفر و سرکشی نمودند سرکشی تمام باز هر آئینه من دعوت کردم ایشانرا بآواز بلند

اور اوڑھ لئے اپنے کپڑے اور ضد کی اور غرور کیا بڑا غرور پھر میں نے ان کو بلایا برملا

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ

باز هر آئینه من آشکارا گفتم بایشان و پنهان گفتم ایشانرا پنهان گفتنی پس گفتم طلب آمرزش کنید از پروردگار خود هر آئینه

پھر ان کو کھول کر کہا اور چھپ کر کہا چپکے سے تو میں نے کہا گناہ بخشواؤ اپنے رب سے بیشک وہ ہے

غَفَّارًا يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُم مِّدْرَارًا وَيُمْدِدْكُم بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَل لَّكُمْ جَنَّاتٍ

آمرزنده تا بفرستد بر شما باران ریزنده و مدد دهد شمارا باموال و فرزندان و بدهد شمارا بوستانها

بخشنے والا چھوڑ دے آسمان کی تم پر دھاریں اور بڑھتی دے تم کو مال اور بیٹوں سے اور بنا دے تم کو باغ

ويجعل لكم انهارا ۝ ما لكم لا ترجون لله وقارا ۝ وقد خلقكم اطوارا ۝ الم
وپدید آرد برای شما جوئها چیست شمارا که اعتقاد نمی کنید برای خدا بزرگی را حال آنکه آفریده است شمارا بطورهای مختلف آیا

اور بنادی تمکو نہرین کیا ہوا ہے تمکو کیون نہین امید رکھتے اللہ سے بڑائی کی اور اسنے تمکو بنایا طرح طرح سے ف کیا تمنے
تروا كيف خلق الله سبع سموت طباقا ۝ وجعل القمر فيهن نورا وجعل
نمی بینید چگونه آفرید خدا هفت آسمانرا توبرتو و ساخت ماه را درمیان اینها افروزنده و ساخت

نہین دیکھا کیسے بناے اللہ نے سات آسمان تہ برتہ اور رکھا چاند انمین اوجالا اور رکھا
الشمس سراجا ۝ والله انبتكم من الارض نباتا ۝ ثم يعيدكم فيها ويخرجكم
آفتاب را چراغ درخشنده و خدا رویانید شمارا از زمین نوعی از رویانیدن پس باز در آرد شمارا بزمین و بیرون آورد

سورج چراغ جلتا اور اللہ نے اگایا تمکو زمین سے جما کر پھر دوہرا کر ڈالیگا تمکو اسمین اور نکالیگا تمکو
اخراجا ۝ والله جعل لكم الارض بساطا ۝ لتسلكوا منها سبلا فجاجا ۝ قال
نیز از طوری بیرون آوردن و خدا ساخت برای شما زمین را فراشے تا بروید در آن زمین راههای کشاده گفت

باہر اور اللہ نے بنا دے تمکو زمین بچھونا تاکہ چلو اسمین کشادہ رستے کہا
نوح رب انهم عصوني واتبعوا من لم يزده ماله وولده الا خسارا ۝ ومكروا مكرا
نوح ای پروردگار من هر آئینه ایشانرا نافرمانی من کردند و پیروی نمودند کسیرا که نیفزوده است در حق وی مال وی و فرزندان وی مگر زیانکاری و بدسگالی کردند بدسگالی

نوح نے ای رب میری انہون نے میرا کہا نہ مانا اور مانا ایسے کا جسکو اوسکے مال اور اولاد سے اور بڑھا ٹوٹا ف اور داؤ کیا ہے بڑا
كبارا ۝ وقالوا لا تذرن الهتكم ولا تذرن ودا ولا سواعا ولا يغوث ويعوق
عظیم و گفتند هرگز ترک مکنید معبودان خودرا و هرگز ترک مکنید ود و سواع و یغوث و یعوق

داؤ اور بولے نہ چھوڑیو اپنے ٹھاکروں کو اور نہ چھوڑیو ودّ کو اور نہ سواع کو اور نہ یغوث کو اور یعوق
ونسرا ۝ وقد اضلوا كثيرا ولا تزد الظلمين الا ضللا ۝ مما خطيئتهم اغرقوا
و نسر را و هر آئینه گمراه کردند بسیاری را و زیاده مده خدایا ستمکاران مگر گمراهی بسبب گناهان خود غرق کرده ایشانرا

اور نسر کو اور بہکا دیا بہتونکو اور تو نہ بڑھا یو بے انصافونکو مگر بہکاوا ف کچھ اپنے گناہون سے ڈوبائے گئے
فادخلوا نارا ۝ فلم يجدوا لهم من دون الله انصارا ۝ وقال نوح
پس در آورده شد ایشان از در آتش پس نیافتند برای خویش بجز خدا هیچ نصرت دهنده و گفت نوح

پھر پہنچاے گئے آگ مین پھر نہ پائے اپنے واسطے اللہ کے سوا کوئی مددگار اور کہا نوح نے
رب لا تذر على الارض من الكفرين ديارا ۝ انك ان تذرهم
ای پروردگار من مگذار بر زمین از کافران هیچ ساکن شونده را هر آئینه تو اگر بگذاری ایشانرا

ای رب نہ چھوڑ زمین پر منکروں کا ایک گھر بسنے والا مقرر اگر تو چھوڑ دے انکو
يضلوا عبادك ولا يلدوا الا فاجرا كفارا ۝ رب اغفر لي ولوالدي
گمراه سازند بندگان ترا و نزایند مگر بدکار ناسپاسدار را اے پروردگار من بیامرز مرا و پدر و مادر مرا

بہکاوین تیرے بندونکو اور جو جنین سو ڈہیٹھ حق نہ سمجھتا اے رب معاف کر مجکو اور میرے ماں باپ کو

ع ۲۰ ۹

الاغراق تحت الماء فلم يجدوا لهم من دون اي غير الله انصارا يمنعون عنهم العذاب وقال نوح رب لا تذر على الارض من الكافرين ديارا اي نازل دار والمعنى احدا ...

ع ۲/۸

وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَّلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ۗ وَلَا تَزِدِ الظّٰلِمِينَ اِلَّا تَبَارًا ۝

وہرکرا درآید بخانہ من ایمان آوردہ وجمیع مومنین ومومنات را وزیادہ مدہ ستمکاران را مگر ہلاکے

اور جو آوے میرے گھر میں ایماندار اور سب ایمان والے مردوں کو اور عورتوں کو اور گنہگاروں پر یہی بڑھتا رکھ برباد ہونا

سُورَةُ الْجِنِّ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ ثَمَانٌ وَّعِشْرُونَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بنام خداے بخشایندہ مہربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

قُلْ اُوْحِيَ اِلَيَّ اَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوْٓا اِنَّا سَمِعْنَا قُرْاٰنًا عَجَبًا ۝ يَّهْدِيْٓ

بگو وحی فرستادہ شد بسوی من کہ گوش نہادند جماعہ از جن پس گفتند ہرآئینہ ما شنیدیم قرآنی عجیب کہ دلالت میکند

تو کہہ مجھ کو حکم آیا کہ سن گئے کتنے لوگ جنوں کے پھر کہا ہم نے سنا ہے ایک قرآن عجب سوجھاتا

اِلَى الرُّشْدِ فَاٰمَنَّا بِهٖ ۗ وَلَنْ نُّشْرِكَ بِرَبِّنَآ اَحَدًا ۝ وَّاَنَّهٗ تَعٰلٰى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ

بسوی راہ راست پس ایمان آوردیم بآن وشریک نخواہیم کرد با پروردگار خویش ہیچ یک را و بیان کردیم آنکہ بلند است عظمت پروردگار ما نگرفتہ است

نیک راہ پر سو ہم اس پر یقین لائے اور ہرگز شریک نہ بتاویں گے اپنے رب کا کسیکو اور یہہ کہ اونچی ہے شان ہمارے رب کی نہیں رکھی اس نے

صَاحِبَةً وَّلَا وَلَدًا ۝ وَّاَنَّهٗ كَانَ يَقُوْلُ سَفِيْهُنَا عَلَى اللّٰهِ شَطَطًا ۝ وَّاَنَّا ظَنَنَّآ

زنی ونہ فرزندے وآنکہ افترا میکرد جاہل ما برخدا دروغ را وآنکہ ما

جورو نہ بیٹا اور یہہ کہ ہمارا بیوقوف کہتا اللہ پر بڑھا کر باتیں اور یہہ کہ ہمکو

اَنْ لَّنْ تَقُوْلَ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ۝ وَّاَنَّهٗ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْاِنْسِ

پنداشتیم کہ ہرگز نگویند بنی آدم وجنیان برخدا سخن دروغ را وآنکہ مردمان بنی آدم

خیال تھا کہ نہ بولیں گے انس اور جن اللہ پر جھوٹ اور یہہ کہ تھے کتنے مرد آدمیوں کے

يَعُوْذُوْنَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوْهُمْ رَهَقًا ۝ وَّاَنَّهُمْ ظَنُّوْا كَمَا ظَنَنْتُمْ اَنْ لَّنْ يَّبْعَثَ

پناہ میگرفتند بمردان جن پس زیادہ کردند در حق آنجنیان سرکشی را وآنکہ آدمیان گمان کردند چنانکہ شما گمان کردہ بودید کہ ہرگز

پناہ پکڑتے کتنے مردوں کی جنوں میں پھر اون کو مغرور کر دیا اور یہہ کہ اونکو بھی خیال تھا جیسا تم کو خیال تھا کہ ہرگز

اللّٰهُ اَحَدًا ۝ وَّاَنَّا لَمَسْنَا السَّمَآءَ فَوَجَدْنٰهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيْدًا وَّشُهُبًا ۝

نفرستد خدا ہیچکس را یعنی پیغامبر نفرستد وآنکہ ما دست رسانیدیم باسمان پس یافتیم آسمان پر کردہ شدہ بپاسبانان محکم و

نہ اوٹھاویگا اللہ کسیکو اور یہہ کہ ہم نے ٹٹول دیکھا آسمان کو پھر پایا اوسکو بھر رہی اوس میں چوکیدار سخت اور

وَّاَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ ۗ فَمَنْ يَّسْتَمِعِ الْاٰنَ يَجِدْ لَهٗ شِهَابًا

بستارہا فروداینده وآنکہ ما می نشستیم پیش ازین بجاہا برای شنیدن پس ہرکہ گوش نہد الحال بیابد برای خود ستارہ

انگاروں سے اور یہہ کہ ہم بیٹھتے تھے آسمان کے ٹھکانوں میں سننے کو پھر جو کوئی اب سنے پاوے اپنے واسطے ایک انگارا

رَّصَدًا ۝ وَّاَنَّا لَا نَدْرِيْٓ اَشَرٌّ اُرِيْدَ بِمَنْ فِي الْاَرْضِ اَمْ اَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۝

مہیا ساختہ وآنکہ ما نمیدانیم آیا بلای ارادہ کردہ شدہ در حق آنانکہ در زمین اند یا ارادہ کردہ است درحق ایشان پروردگار ایشان راہ راست

گھات میں اور یہہ کہ ہم نہیں جانتے کچھ برا ارادہ ٹھیرا ہے زمین کے رہنے والوں پر یا چاہا ہے اونکے حق میں اونکے رب نے راہ پر لانا

۱۲ یعنی برای شنیدن کلام ملائکہ ۱۲ فتح الرحمن۔

وانا

وَأَنَّا مِنَّا الصّٰلِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذٰلِكَ كُنَّا طَرَآئِقَ قِدَدًا ۝ وَأَنَّا ظَنَنَّا

أَن لَّن نُّعْجِزَ اللّٰهَ فِي الْأَرْضِ وَلَن نُّعْجِزَهُ هَرَبًا ۝ وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدٰى اٰمَنَّا بِهِ

فَمَن يُؤْمِن بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ۝ وَأَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا

الْقٰسِطُونَ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولٰٓئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ۝ وَأَمَّا الْقٰسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ

حَطَبًا ۝ وَأَن لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنٰهُم مَّآءً غَدَقًا ۝ لِّنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَمَن

يُعْرِضْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ۝ وَأَنَّ الْمَسٰجِدَ لِلّٰهِ فَلَا

تَدْعُوا مَعَ اللّٰهِ أَحَدًا ۝ وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللّٰهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ

ع ٩ عَلَيْهِ لِبَدًا ۝ قُلْ إِنَّمَآ أَدْعُوا رَبِّي وَلَآ أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا ۝ قُلْ إِنِّي لَآ أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا

وَلَا رَشَدًا ۝ قُلْ إِنِّي لَن يُجِيرَنِي مِنَ اللّٰهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِن دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۝ إِلَّا بَلٰغًا

مِّنَ اللّٰهِ وَرِسٰلٰتِهِ وَمَن يَعْصِ اللّٰهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۝

حَتّٰٓى اِذَا رَاَوْا مَا يُوْعَدُوْنَ فَسَيَعْلَمُوْنَ مَنْ اَضْعَفُ نَاصِرًا وَّ اَقَلُّ عَدَدًا ۝ قُلْ اِنْ

تا وقتیکه بینند آنچه وعده داده میشود ایشان را پس خواهند دانست کیست ناتوان تر باعتبار نصرت دهنده و کمتر از روی شمار اعوان

یہاں تک کہ جب دیکھیں جو انسے وعدہ ہوا تب جان لینگے کس کی مدد کمزور ہے اور گنتے میں تھوڑی تو کہہ

اَدْرِيْٓ اَقَرِيْبٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ اَمْ يَجْعَلُ لَهٗ رَبِّيْٓ اَمَدًا ۝ عٰلِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلٰى

نمیدانم آیا نزدیک است آنچه وعده داده میشود شما را یا مقرر کند برای او پروردگار من میعادی میعادی داننده پنهان است پس مطلع نمی سازد بر

میں نہیں جانتا کہ نزدیک ہے جس چیز کا تم سے وعدہ ہے یا کردے اسکو میرا رب ایک مدت کی حد جاننے والا بھید کا سو نہیں خبر دیتا

غَيْبِهٖٓ اَحَدًا ۝ اِلَّا مَنِ ارْتَضٰى مِنْ رَّسُوْلٍ فَاِنَّهٗ يَسْلُكُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ

علم غیب خود هیچ یک را. مگر کسیکه پسند کرد او را مراد پیغامبر است پس هر آئینه خدا روان میکند پیش دست وے و

اپنے بھید کی کسیکو مگر جو پسند کر لیا کوئی رسول تو وہ چلاتا ہے اُسکے آگے اور

خَلْفِهٖ رَصَدًا ۝ لِّيَعْلَمَ اَنْ قَدْ اَبْلَغُوْا رِسٰلٰتِ رَبِّهِمْ وَاَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَاَحْصٰى كُلَّ

پس پشت وی فرشتگان نگاهبانان را تا بداند خدا که بتحقیق رسانیده اند پیغامهای پروردگار خود را ... و احاطه کرده است بآنچه نزدیک ایشانست و فرا گرفته است هر

پیچھے چوکی والے تا جانے کہ اُنہوں نے پہنچائے پیغام اپنے رب کے اور قابو میں رکھا ہے جو انکے پاس ہے اور گن لی ہے ہر

شَيْءٍ عَدَدًا ۝ سُوْرَةُ الْمُزَّمِّلِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ عِشْرُوْنَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

چیز را از روی شمار — بنام خدا بخشاینده مهربان

ہر چیز کی گنتی — شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

يٰٓاَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ ۝ قُمِ الَّيْلَ اِلَّا قَلِيْلًا ۝ نِّصْفَهٗٓ اَوِ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيْلًا ۝ اَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ

ای در جامه بر خود پیچیده قیام لیل کن مگر اندکی قیام نیم شب کن یا اندکی از نیم شب کم نما یا اندکی بر نیم شب بیفزا و به ترتیل کن

اے کپڑے میں لپٹنے والے کھڑا رہ رات کو مگر کسی رات آدھی رات یا اس سے کم کر تھوڑا سا یا زیادہ کر اس پر اور کھول کھول پڑھ

الْقُرْاٰنَ تَرْتِيْلًا ۝ اِنَّا سَنُلْقِيْ عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيْلًا ۝ اِنَّ نَاشِئَةَ الَّيْلِ هِيَ اَشَدُّ

قرآن را بواضح خواندن هر آئینه ما خواهیم نازل کرد بر تو فرمانی دشوار هر آئینه قیام شب زیاده تر است

قرآن کو صاف ہم آگے ڈالینگے تجھپر ایک بھاری بات البتہ اٹھان رات کا سخت

وَطْاً وَّاَقْوَمُ قِيْلًا ۝ اِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيْلًا ۝ وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ اِلَيْهِ

در پامال کردن نفس بهیمی و درست تر است در تلفظ الفاظ هر آئینه ترا در روز شغلی است بسیار و یاد کن نام پروردگار خود را و از همه جهت گسسته شو متوجه شده بسوی او

روندتا ہے اور سیدھا نکلتا ہے بات البتہ تجھکو دن میں شغل رہتا ہے لنبا اور پڑھ نام اپنے رب کا اور چھوٹ اُسکی طرف

تَبْتِيْلًا ۝ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيْلًا ۝ وَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ

نوعی گسسته شدن پروردگار مشرق و مغرب است هیچ معبود نیست مگر او پس کارساز گیر او را و صبر کن بر آنچه میگویند

سب سے الگ ہو کر مالک مشرق اور مغرب کا اُس بن کسیکی بندگی نہیں سو پکڑ اسکو کام سونپنا اور سہتا رہ جو کہتے رہیں

وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيْلًا ۝ وَذَرْنِيْ وَالْمُكَذِّبِيْنَ اُولِي النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ

و ترک کن ایشان را ترک کردن نیکو و بگذار مرا با دروغ شمارندگان خداوندان رفاهیت و مهلت ده ایشان را

اور چھوڑ اُنکو بھلی طرح چھوڑنا اور چھوڑ دے مجھکو اور جھٹلانے والوں کو جو آرام میں رہتے ہیں اور ڈھیل دے اُنکو

یعنے اگر بعض شبها نیکی گناه نباشد یعنی دعوت کفار باسلام فتح الرحمٰن

قَلِيلًا ۝ إِنَّ لَدَيْنَا أَنكَالًا وَجَحِيمًا ۝ وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ۝ يَوْمَ تَرْجُفُ
اندکی ہر آئینہ ہست نزدیک ما قیدہا گران وآتش افروختہ وطعام گلو گیر وعذاب درد دہندہ روزے کہ بجنبد

تہوڑی سی البتہ ہمارے پاس بیڑیاں ہیں اور آگ کا ڈہیر اور کہانا گلے میں اٹکتا اور دکہ کی مار جدن کانپے
الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ۝ إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا
زمین وکوہہا وشود کوہہا مانند ریگ از ہم پاشیدہ شدہ ہر آئینہ ما فرستادیم بسوی شما پیغامبرے

زمین اور پہاڑ اور ہو جاویں پہاڑ ریت پہسلتی ہمنے بہیجا تمہارے طرف رسول
شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ۝ فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ
گواہی دہندہ برشما چنانکہ فرستادہ بودیم بسوی فرعون پیغامبرے پس نافرمانبرداری کرد فرعون آن پیغامبر را پس درگرفتیم اورا

بتانیوالا تمہارا جیسے بہیجا فرعون پاس رسول پہر کہا نہ مانا فرعون نے رسول کا پہر پکڑا ہمنے اسکو
أَخْذًا وَبِيلًا ۝ فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا ۝ السَّمَاءُ مُنفَطِرٌ
گرفتن سخت پس اگر کافر مانید چگونہ در پناہ شوید از روزے کہ اطفال را پیر گرداند آسمان شگافتہ باشد دران روز

پکڑ وبال کی پہر کیونکر بچوگے اگر منکر ہوگئے اسدن جو کر ڈالے لڑکون کو بوڑہا فلے آسمان پہٹتا ہے
بِهِ ۚ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا ۝ إِنَّ هَٰذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَن شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۝ ع ۱ ۱۳
ہست وعدہ خدا البتہ کردنی ہر آئینہ این پندست پس ہر کرا خواہد راہ بگیرد بسوی پروردگار خویش

اسمین ہے اسکا وعدہ ہونا یہ تو سمجہوتی ہے پہر جو کوئی چاہے بنا رکہے اپنے رب کی طرف راہ
إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِن ثُلُثَيِ اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَائِفَةٌ
ہر آئینہ پروردگار تو میداند کہ تو برمیخیزی نزدیک بد وثلث شب ونیم شب وثلث شب ونیز برمیخیزند جماعہ

تیرا رب جانتا ہے کہ تو اٹہتا ہے نزدیک دو تہائی رات کے اور آدہی رات اور تہائی رات اور کتنے
مِّنَ الَّذِينَ مَعَكَ ۚ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ عَلِمَ أَن لَّن تُحْصُوهُ فَتَابَ
از آنانکہ ہمراہ تواند وخدا اندازہ میکند شب وروز را دانست خدا کہ شما احاطہ نمیتوانید کرد قیام لیل را [illegible]

لوگ تیرے ساتہ کے اور اللہ ماپتا ہے رات کو اور دن کو اسنے جانا کہ تم اسکو پورا نہ کر سکوگے پہر تیر
عَلَيْكُمْ ۖ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ۚ عَلِمَ أَن سَيَكُونُ مِنكُم مَّرْضَىٰ ۙ وَ
برشما پس بخوانید آنچہ آسان باشد از قرآن دانست خدا کہ خواہند بود بعضے از شما بیماران و

معافی بہیجی سو پڑہو جتنا آسان ہو قرآن جانا کہ آگے ہونگے تم مین کتنے بیمار اور
آخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن فَضْلِ اللَّهِ ۙ وَآخَرُونَ يُقَاتِلُونَ
دیگران کہ سفر میکنند در زمین طلب روزی مینمایند از فضل خدا ودیگران کہ کارزار میکنند

کتنے اور پہرتے ملک مین ڈہونڈہتے اللہ کا فضل اور کتنے اور لڑتے
فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۚ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ
در راہ خدا پس بخوانید آنچہ آسان باشد از قرآن وبرپا دارید نماز را وبدہید زکوة را

اللہ کی راہ مین سو پڑہو جتنا آسان ہو اسمین سے اور کہڑی رکہو نماز اور دیتے رہو زکوة

فقال إن هذا إلا سحر يؤثر ينقل عن السحرة إن هذا إلا قول البشر كما قالوا إنما يعلمه بشر سأصليه أدخله

اور قرض دو اللہ کو اچھی طرح قرض دینا اور جو آگے بھیجو گے اپنے واسطے کوئی نیکی اسکو پاؤ گے اللہ کے

وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُم مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِندَ

وام دہید خدا را وام دادن نیک و آنچہ پیش فرستید برای نفس خود از کار نیک آنرا بہتر خواہید یافت نزدیک

اللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظَمَ أَجْرًا ۚ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٠﴾

خدا او بہتر و بزرگتر باعتبار مزد و طلب آمرزش کنید از خدا ہر آئینہ خدا آمرزگار مہربان است

اس بہتر اور ثواب میں زیادہ اور معافی مانگو اللہ سے بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے

سورة المدثر مكية وهي بسم الله الرحمن الرحيم وخمسون آية فيها ركوعان

بنام خدای بخشایندہ مہربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ﴿١﴾ قُمْ فَأَنذِرْ ﴿٢﴾ وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ﴿٣﴾ وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ﴿٤﴾ وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ﴿٥﴾ وَلَا

ای جامہ بر خود پیچیدہ برخیز پس بترسان و پروردگار خود را بزرگی یاد کن و جامہای خود را پاک ساز و پلیدی را دور کن

اے لحاف میں لپٹنے والے اٹھ پھر ڈر سنا اور اپنے رب کی بڑائی بول اور اپنے کپڑے پاک رکھ اور گندگی کو چھوڑ دے

تَمْنُن تَسْتَكْثِرُ ﴿٦﴾ وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ﴿٧﴾ فَإِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ ﴿٨﴾ فَذَٰلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ

و نیکوئی مکن کہ بیشتر عوض طلب کنی و برای حکم پروردگار خود شکیبائی کن پس وقتیکہ دمیدہ شود در صور پس آن روز روز

اور ایسا نہ کر کہ احسان کرے اور بدلا بہت چاہے اور اپنے رب کی راہ دیکھ پھر جب گونج ہو وہ کھڑکھڑانے میں پھر وہ اس دن

عَسِيرٌ ﴿٩﴾ عَلَى الْكَافِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ ﴿١٠﴾ ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ﴿١١﴾ وَجَعَلْتُ لَهُ

دشوار باشد بر کافران نہ آسان بگذار مرا با کسیکہ آفریدم تنہا و دادم

مشکل دن ہے منکروں پر نہیں آسان چھوڑ دے مجھکو اور اسکو جو میں نے بنایا اکیلا اور دیا

مَالًا مَّمْدُودًا ﴿١٢﴾ وَبَنِينَ شُهُودًا ﴿١٣﴾ وَمَهَّدتُّ لَهُ تَمْهِيدًا ﴿١٤﴾ ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ ﴿١٥﴾

او را مال فراوان و فرزندان حاضر شوندہ در مجالس و وسعت دادم او را وسعت دادنی باز طمع میکند کہ زیادہ دہم

اسکو مال پھیلا کر اور بیٹے مجلس میں بیٹھنے والے اور طیاری کر دی اسکو خوب طیاری پھر لالچ رکھتا ہے کہ اور دوں

كَلَّا ۖ إِنَّهُ كَانَ لِآيَاتِنَا عَنِيدًا ﴿١٦﴾ سَأُرْهِقُهُ صَعُودًا ﴿١٧﴾ إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ﴿١٨﴾ فَقُتِلَ

نی ہر آئینہ او ہست بآیات ما ستیزندہ تکلیف خواہم داد او را بہ عقبہ دشوار ہر آئینہ وی تأمل کرد و اندازہ مقرر نمود پس لعنت باد او را

کوئی نہیں وہ ہے ہماری آیتوں کا مخالف اب اس سے چڑھواؤنگا بڑی چڑھائی اس نے سوچا اور دل میں ٹھہرایا سو مارا جائیو

كَيْفَ قَدَّرَ ﴿١٩﴾ ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿٢٠﴾ ثُمَّ نَظَرَ ﴿٢١﴾ ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ﴿٢٢﴾ ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ﴿٢٣﴾

چگونہ اندازہ کرد باز لعنت باد او را چگونہ اندازہ کرد باز نگریست باز روی ترش کرد و پیشانی درہم کشید باز پشت گردانید و تکبر کرد

کیسا ٹھہرایا پھر مارا جائیو کیسا ٹھہرایا پھر نگاہ کی پھر تیوری چڑھائی اور منہ تھتھایا پھر پیٹھ پھیری اور غرور کیا

فَقَالَ إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثَرُ ﴿٢٤﴾ إِنْ هَٰذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ﴿٢٥﴾ سَأُصْلِيهِ

پس گفت نیست این قرآن مگر جادوی کہ از ساحران نقل کردہ میشود نیست این قرآن مگر کلام آدمی خواہم در آورد او را

پھر بولا اور کچھ نہیں یہ جادو ہے چلا آتا اور کچھ نہیں یہ کہا ہے آدمی کا اب اسکو ڈالونگا

مطلب ترجمہ گوید این تصویر است حال کافر را خدا تعالیٰ او را تعتہا دادہ شد

سَقَرَ ﴿۲۶﴾ وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا سَقَرُ ﴿۲۷﴾ لَا تُبْقِىْ وَلَا تَذَرُ ﴿۲۸﴾ لَوَّاحَةٌ لِّلْبَشَرِ ﴿۲۹﴾ عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ﴿۳۰﴾

بدوزخ و چہ چیز مطلع ساخت ترا کہ چیست دوزخ باقی نمی گذارد و ترک نمی کند سوزندہ است آدمیان را بدوزخ موکل اند نوزدہ کس

آگ میں اور تو کیا بوجھا کیسی ہے وہ آگ نہ باقی رکھے نہ چھوڑے نظر آتی ہے جھلسا دینے والی اوس پر مقرر ہیں انیس شخص

وَمَا جَعَلْنَآ اَصْحٰبَ النَّارِ اِلَّا مَلٰٓئِكَةً ۙ وَّمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ اِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ

و نہ ساختیم موکلان دوزخ مگر فرشتگان را و نہ ساختہ ایم شمار ایشان را مگر بلا در حق

اور ہم نے جو رکھے ہیں دوزخ پر لوگ اور نہیں فرشتے ہیں اور اون کی جو گنتی رکھی سو جانچنے کو

كَفَرُوْا ۙ لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَيَزْدَادَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِيْمَانًا وَّلَا يَرْتَابَ

کافران تا یقین کنند اہل کتاب و تا زیادہ شوند مسلمانان در ایمان خود و تا شک نکنند

منکروں کی تا یقین کریں جنکو ملی ہے کتاب اور بڑھے ایمان داروں کو ایمان اور دھوکا نہ کھاویں

الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ۙ وَلِيَقُوْلَ الَّذِيْنَ فِىْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّ

اہل کتاب و مسلمانان و تا گویند آنانکہ در دل ایشان بیماری است و

جنکو ملی ہے کتاب اور مسلمان اور تا کہیں جنکے دل میں روگ ہے اور

الْكٰفِرُوْنَ مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا ؕ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِىْ

کافران چہ چیز ارادہ کردہ است خدا بایں داستان ہمچنین گمراہ میکند خدا ہر کرا خواہد و راہ می نماید

منکر کیا غرض تھی اللہ کو اس کہاوت سے یوں بچلاتا ہے اللہ جسکو چاہے اور راہ دیتا ہے

مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَمَا يَعْلَمُ جُنُوْدَ رَبِّكَ اِلَّا هُوَ ؕ وَمَا هِىَ اِلَّا ذِكْرٰى لِلْبَشَرِ ﴿۳۱﴾ كَلَّا

ہر کرا خواہد و نمیداند لشکر پروردگار ترا مگر او تبارک تعالیٰ و نیست این مگر پندی برای بنی آدم

جسکو چاہے اور کوئی نہیں جانتا تیری رب کی لشکر مگر وہی آپ اور وہ تو سمجھوتی ہے لوگوں کی واسطے

وَالْقَمَرِ ﴿۳۲﴾ وَالَّيْلِ اِذْ اَدْبَرَ ﴿۳۳﴾ وَالصُّبْحِ اِذَآ اَسْفَرَ ﴿۳۴﴾ اِنَّهَا لَاِحْدَى الْكُبَرِ ﴿۳۵﴾

حقا کی قسم بماہ و قسم بشب چون برگرداند و قسم بصبح چون روشن شود ہر آئینہ دوزخ یکی از چیزہای بزرگ است

سچ کہتا ہوں قسم ہے چاندکی اور رات کی جب پیٹھ پھیرے اور صبح کی جب روشن ہو وہ دوزخ ہے ایک بڑی چیزوں میں

نَذِيْرًا لِّلْبَشَرِ ﴿۳۶﴾ لِمَنْ شَآءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّتَقَدَّمَ اَوْ يَتَاَخَّرَ ﴿۳۷﴾ كُلُّ نَفْسٍۢ بِمَا كَسَبَتْ

ترسانندہ بنی آدم را ترسانندہ است برای ہر کہ خواہد از شما کہ پیشتر آید یا باز پس ماند ہر شخصے بانچہ کرد

ڈرانے والی لوگوں کو جو کوئی چاہے تم میں کہ آگے بڑھے یا پیچھے رہے ہر جی اپنی کئے میں

رَهِيْنَةٌ ﴿۳۸﴾ اِلَّآ اَصْحٰبَ الْيَمِيْنِ ﴿۳۹﴾ فِىْ جَنّٰتٍ ۛؕ يَتَسَآءَلُوْنَ ﴿۴۰﴾ عَنِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿۴۱﴾

در گرو است مگر اہل سعادت در بوستانہا باشند سوال کنند از گنہگاران

پھنسا ہے مگر داہنے والے باغوں میں ہیں مل کر پوچھتے ہیں گنہگاروں کا احوال

مَا سَلَكَكُمْ فِىْ سَقَرَ ﴿۴۲﴾ قَالُوْا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّيْنَ ﴿۴۳﴾ وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِيْنَ ﴿۴۴﴾

چہ چیز در آورد شما را بدوزخ گویند نبودیم از نماز گذارندگان و طعام نمی دادیم فقیر را

تم کاہے سے جا پڑے دوزخ میں وہ بولے ہم نہ تھے نماز پڑھتے اور نہ تھے کھلاتے محتاج کو

وحالهم ويقولون الم يعد اخراج للموحدين من النار ما سلككم في سقر قالوا لم نك من المصلين ولم نك نطعم المسكين

اور ہم باتوں میں دھنستے ساتھ دھنسنے والوں کے اور ہم جھٹلاتے انصاف کے دن کو جب تک آ پہنچی ہم پر یقینی آنیوالی بات

وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَائِضِينَ ﴿٤٥﴾ وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿٤٦﴾ حَتَّىٰ أَتَانَا الْيَقِينُ ﴿٤٧﴾

و با نکار در می آمدیم با در آیندگان و دروغ میشمردیم روز جزا را تا وقتیکه آمد بما موت

پس کام نہ آویگی انکو سفارش سفارش کرنیوالوں کی ف پھر کیا ہوا ہے انکو نصیحت سے منہ موڑتے جیسے وہ

فَمَا تَنفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ ﴿٤٨﴾ فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِينَ ﴿٤٩﴾ كَأَنَّهُمْ

پس نفع نرساند ایشانرا شفاعت شفاعت کنندگان پس چیست ایشانرا از پند روی گردان شده گویا ایشان

گدھے ہیں بدکنے والے بھاگے ہیں غل کرنے سے ف بلکہ چاہتا ہے ہر مرد ان میں کہ اسکو ملیں

حُمُرٌ مُّسْتَنفِرَةٌ ﴿٥٠﴾ فَرَّتْ مِن قَسْوَرَةٍ ﴿٥١﴾ بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ أَن يُؤْتَىٰ

خران رم کرده اند که گریخته باشند از شیر بلکه میخواهد هر شخصی از ایشان که داده شود

ورق کھلے ہوئے ف کوئی نہیں پر وہ ڈرتے نہیں آخرت سے کوئی نہیں یہ تو سمجھوتی ہے پھر جو کوئی چاہے یاد کرے ف

صُحُفًا مُّنَشَّرَةً ﴿٥٢﴾ كَلَّا ۖ بَل لَّا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ ﴿٥٣﴾ كَلَّا إِنَّهُ تَذْكِرَةٌ ﴿٥٤﴾ فَمَن شَاءَ ذَكَرَهُ ﴿٥٥﴾

نامہ ہا گشاده نے نے بلکہ نمی ترسند از آخرت نے نے ہر آئینہ قرآن پندیست پس ہر کہ خواہد بخواند آنرا

اور وہ یاد جبھی کریں کہ چاہے اللہ وہ ہے جس سے ڈر چاہیے اور وہ ہے بخشنے کے لائق

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ ۚ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ ﴿٥٦﴾

و یاد نمی کنند بندگان مگر وقتیکه خواسته باشد خدا اوست سزاوار آنکه از وی بترسند و اوست سزاوار آنکه بیامرزد

سُورَةُ الْقِيَامَةِ مَكِّيَّةٌ ﴿٣١﴾ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ أَرْبَعُونَ آيَةً فِيهَا رُكُوعَانِ

بنام خدا بخشاینده مهربان

ع ۱۶

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

لَا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ ﴿١﴾ وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ﴿٢﴾ أَيَحْسَبُ الْإِنسَانُ

قسم میخورم بروز قیامت و قسم میخورم بنفس ملامت کننده آیا می پندارد آدمی

قسم کھاتا ہوں قیامت کے دن کی اور قسم کھاتا ہوں جی کی جو الاہنا دیتا ہے ف کیا خیال رکھتا ہے آدمی

أَلَّن نَّجْمَعَ عِظَامَهُ ﴿٣﴾ بَلَىٰ قَادِرِينَ عَلَىٰ أَن نُّسَوِّيَ بَنَانَهُ ﴿٤﴾ بَلْ يُرِيدُ الْإِنسَانُ

که جمع نکنیم استخوانهای اورا آری توانا شده بر آنکه هموار کنیم سر انگشتان اورا بلکه میخواهد آدمی

کہ ہم جمع نہ کرینگے اسکی ہڈیاں کیوں نہیں ہم ٹھیک کر سکتے ہیں اسکی پور پور بلکہ چاہتا ہے آدمی

لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ ﴿٥﴾ يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ ﴿٦﴾ فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ﴿٧﴾ وَخَسَفَ الْقَمَرُ ﴿٨﴾

که معصیت کند در روز آینده می پرسد کی باشد روز قیامت پس وقتیکه خیره شود چشم و تیره گردد ماه

کہ ڈھٹائی کرے اسکے سامنے پوچھتا ہے کب ہے دن قیامت کا پھر جب چوندھیانے لگے آنکھ اور گہہ جاوے چاند

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ﴿٩﴾ يَقُولُ الْإِنسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفَرُّ ﴿١٠﴾ كَلَّا لَا وَزَرَ ﴿١١﴾

و جمع کرده شود آفتاب و ماه گوید آدمی آنروز کجاست گریزگاه نے نیست پناه گاهی

اور اکٹھے ہوں سورج اور چاند ف کہیگا آدمی اس دن کہاں چلا جاؤں بھاگ کر کوئی نہیں کہیں نہیں ہے بچاؤ

ف تیور چوندھ لاوے یعنے آدمی کی آنکھ روشنی سے عاجز ہو جاوے یہ قیامت کا وقت ہے سورج پاس آویگا

رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ۝ يُنَبَّؤُا الْإِنسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ۝ بَلِ الْإِنسَانُ

پروردگار تست امروز قرارگاه خبر داده شود آدمی آن روز بحقیقت حال آنچه پیش فرستاده بود و پس گذاشته بلکہ ہست آدمی

رب تک اُسدن جا ٹہرنا جتا دینگے انسان کو اُسدن جو آگے بھیجا اور پیچھے چھوڑا بلکہ آدمی

عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ۝ وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُ ۝ لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ ۝

برای الزام خود بیننده اگرچه درمیان آرد عذرهای خود را مجنبان یا محمد بتکرار قرآن زبان خود را تا زود بدست آری یاد کردن آنرا

اپنے واسطے آپ سوجھ ہے اور پڑا لا ڈالے اپنی بہانے تو نہ چلا تو اسکے پڑھنے پر اپنی زبان کہ شتاب تو اسکو سیکھ لے

إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ ۝ فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ ۝ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ۝

هرآئینه وعده است بر ما و سینه تو جمع کردن قرآن و آسان کردن خواندن آن پس چون بخواند فرشته ما اسلاول خود پس پیروی کن خواندن اوش باز هرآئینه وعده است بر ما توضیح قرآن

وہ تو ہمارا ذمہ ہے اسکو سمیٹ رکھنا اور پڑھنا پھر جب ہم پڑھنے لگیں تو ساتھ رہ اسکے پڑھنے کے پھر مقرر ہمارا ذمہ ہے اسکو کھول بتانا وہ

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ ۝ وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ۝ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ ۝ إِلَىٰ

نے نے بلکہ اے کافران دوست میدارید دنیا را و ترک مینمائید آخرت را یکپاره روها آن روز تازه باشند بسوی

کوئی نہیں پر تم چاہتے ہو شتاب ملتے اور چھوڑتے ہو دیر آنے کتنی مونہہ اُسدن تازے ہیں اپنے

رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ۝ وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ۝ تَظُنُّ أَن يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ۝ كَلَّا

پروردگار خود نظر کننده باشند و یکپاره روها آن روز پیشانی درهم کشیده باشند توقع کنند که درمیان آورده باشد بایشان سختی نے نے

رب کی طرف دیکھتے اور کتنے مونہہ اُسدن اداس ہیں خیال میں ہیں کہ آئیگی وہ ہو وے کہ جس سے کمر ٹوٹے کوئی نہیں

إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ۝ وَقِيلَ مَنْ ۜ رَاقٍ ۝ وَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ۝ وَالْتَفَّتِ السَّاقُ

وقتیکه برسد روح بچنبر گردن و گفته شود کیست افسون کننده و یقین دانست محتضر که اینوقت جدا شدن روح است و بر پیچید یک ساق محتضر

جبوقت جان پہنچے ہانس تک اور لوگ کہیں کون ہے جھاڑ نیوالا اور وہ اٹکلا کہ اب آیا چھوٹنا اور لپٹ گئی پنڈلی پر

بِالسَّاقِ ۝ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ۝ فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّىٰ ۝ وَلَٰكِن كَذَّبَ

باساق دیگر سوی پروردگار تست آن روز روان کردن پس نه باور داشت آدمی و نه نماز گذارد و لیکن دروغ شمرد

پنڈلی تیرے رب کیطرف ہے اُسدن کھینچ جانا پھر نہ یقین لایا ہے اور نہ نماز پڑھی پر جھٹلایا ہے

وَتَوَلَّىٰ ۝ ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّىٰ ۝ أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ ۝ ثُمَّ أَوْلَىٰ لَكَ

و روی گردان گشت باز برفت بسوی اہل خانہ خود خرامان شده وای بر تو پس وای بر تو باز دیگر میگویم وای بر تو

اور مونہہ موڑا پھر گیا اپنے گھر کو اکڑتا خرابی تیری خرابی پر خرابی تیری پھر خرابی تیری خرابی پر

فَأَوْلَىٰ ۝ أَيَحْسَبُ الْإِنسَانُ أَن يُتْرَكَ سُدًى ۝ أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِّن مَّنِيٍّ

پس وای بر تو آیا می پندارد آدمی که مہمل گذاشته شود آیا نبود نطفه از منی

خرابی تیری کیا خیال رکھتا ہے آدمی کہ چھوٹا رہیگا بے قید بھلا نہ تھا ایک بوند منی کی

يُمْنَىٰ ۝ ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ۝ فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ

که ریخته میشد در رحم باز شد خون بسته پس بیافرید پس درست اندام کرد پس ساخت ازان منی دو قسم را مرد را

جو ٹپکے پھر تھا لہو کی پھٹکی پھر اُسنے بنایا اور ٹھیک کر اٹھایا پھر کیا اُسمیں جوڑا نر

ای لم یصدق ولم یصل ولکن کذب بالقرآن وتولی عن الایمان ثم ذهب الی اهله یتمطی یتبختر فی مشیته اعجابا اولی لک فیه التفات عن الغیبة والکلمة اسم فعل ...

ع ١٨

وَالْأُنْثَىٰ ﴿٣٩﴾ أَلَيْسَ ذَٰلِكَ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ﴿٤٠﴾

زن را آیا نیست این خدا توانا بر آنکه زنده کند مردگان را

اور مادہ کیا ایسا شخص نہیں ہے قادر کہ جلا دے مردے

سورة الدهر مكية وهي احدى وثلثون آية وركوعان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

هَلْ أَتَىٰ عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا ﴿١﴾ إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ

هر آئینه آمده است بر آدمی مدتی از زمان که نبود چیزی ذکر کرده شده هر آئینه ما آفریدیم آدمی را

کبھی گزرا ہے انسان پر ایک وقت زمانہ میں کہ نہ تھا وہ کوئی چیز جو زبان پر آتی ہم نے بنایا آدمی

مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٢﴾ إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا

از قطرهٔ منی درهم آمیخته از چند چیز تا بیازمائیم او را پس ساختیم او را شنوا بینا هر آئینه ما دلالت کردیم آدمی را بر راه یا حق شناس

ایک بوند کے لچھے سے ہم پلٹتے رہے اس کو پھر کر دیا اس کو سنتا دیکھتا ہم نے اس کو سجھائی راہ یا حق

شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴿٣﴾ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلَ وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا ﴿٤﴾ إِنَّ الْأَبْرَارَ

گوینده و یا ناسپاس شونده هر آئینه ما آماده ساختیم برای کافران زنجیرها و طوقها و آتش افروخته هر آئینه نیکوکاران

مانتا یا ناشکر ہم نے تیار کر رکھی ہیں منکروں کو زنجیریں اور طوق اور آگ دہکتی البتہ نیک لوگ

يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ﴿٥﴾ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا

می نوشند از پیالهٔ شراب که آمیزش وی آب چشمهٔ کافور باشد مراد میدارم از کافور چشمه که می نوشند از آن بندگان خدا روان کنند آن را

پیتے ہیں پیالہ جس کی ملونی ہے کافور ایک چشمہ ہے جس سے پیتے ہیں بندے اللہ کے چلاتے ہیں

تَفْجِيرًا ﴿٦﴾ يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ﴿٧﴾ وَيُطْعِمُونَ

روان کردنی وفا میکنند بنذر و می ترسند از روزی که مشقت آن فاش باشد و میخورانند

اس کی نالیاں وہ پوری کرتے ہیں منت اور ڈرتے ہیں اس دن سے کہ اس کی برائی پھیل پڑی ہے اور کھلاتے ہیں

الطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿٨﴾ إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ

طعام با وجود احتیاج به آن مسکین را و یتیم را و زندانی را گویند جز این نیست که طعام میدهیم شما را برای ذات خدا نمی طلبیم

کھانا اس کی محبت پر محتاج کو اور بن باپ کے لڑکے کو اور قیدی کو ہم جو تم کو کھلاتے ہیں سو خالص اللہ کا منہ چاہ کر نہیں چاہتے

مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا ﴿٩﴾ إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا ﴿١٠﴾

از شما مزدی و نه شکرگزاری هر آئینه ما می ترسیم از پروردگار خود روز ترش رو نهایت سخت

تم سے بدلہ اور نہ شکرگزاری ہم ڈرتے ہیں اپنے رب سے ایک دن اداس سے جو سختی کا

فَوَقَاهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَٰلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا ﴿١١﴾ وَجَزَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً

پس نگاه داشت ایشان را خدا از سختی آن روز و رسانید ایشان را تازگی و خوشحالی و جزا داد ایشان را بمقابلهٔ صبر ایشان بهشت

پھر بچایا ان کو اللہ نے برائی سے اس دن کی اور ملا دی ان کو تازگی اور خوش وقتی اور بدلہ دیا ان کو ان کے صبر پر باغ

وَحَرِيرًا مُّتَّكِـِٔينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا وَدَانِيَةً
وجامه ابریشمی تکیه زده باشند آنجا بر تختها نه بینند آنجا گرمی آفتاب را و نه سرمای تند را و نزدیک شده باشد

اور پوشاک ریشمی کی تکیہ لگائے اوس میں تختوں پر نہیں دیکھتے وہاں دھوپ نہ ٹھہر اور جھک رہیں
عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ۝ وَيُطَافُ عَلَيْهِم بِآنِيَةٍ مِّن فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ
برایشان سایهای آن بوستان سهل الحصول کرده شود میوه‌ها آن سهل کردنی و آمد و رفت کرده شود برایشان با ظرفها از نقره

اون پر اوسکی چھاؤں اور پست کر رکھی ہیں اوسکی چھپی لٹکا کر اور لوگ لئے پھرتے ہیں اون پاس باسن روپے کی
كَانَتْ قَوَارِيرَا ۝ قَوَارِيرَا مِن فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا ۝ وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا
و باجامها که باشند مانند آبگینه‌ها مراد سپید آبگینه‌ها از نقره اندازه کرده باشند ساقیان آنرا اندازه کردنی و نوشانیده شود ایشانرا آنجا

اور آبخورے جو ہو رہے ہیں شیشے کے شیشے ہیں روپے کی ماپ رکھا اونکا ماپ اور اونکو وہاں پلاتے ہیں
كَانَ مِزَاجُهَا زَنجَبِيلًا ۝ عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّىٰ سَلْسَبِيلًا ۝ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ
جام شرابی که هست آمیزش آن آب چشمه زنجبیل که چشمه ایست در بهشت که نام آن نهاده میشود سلسبیل و آمد و شد کنند برایشان

پیالہ جسکی ملونی سونٹھ ایک چشمہ ہے اوسمیں اوسکا نام کہتے ہیں سلسبیل اور پھرتے ہیں اون پاس
مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنثُورًا ۝ وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَ
نوجوانان جاوید چون ببینی ایشانرا پنداری که ایشان مروارید اند از رشته افشانده شده و چون نگاه کنی آنجا ببینی

لڑکے سدا رہنے والے جب تو اونکو دیکھے خیال کرے موتی بکھرے اور جب تو دیکھے وہاں تو دیکھے
مُلْكًا كَبِيرًا ۝ عَالِيَهُمْ ثِيَابُ سُندُسٍ خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُّوا أَسَاوِرَ مِن فِضَّةٍ
نعمت فراوان و بادشاهی بزرگ بالای ایشان باشد جامها سبز از دیبای نازک و دیبای ستبر بالای ایشان باشد و پیرایه پوشانیده شود ایشانرا دستوانها

نعمت اور سلطنت بڑی اوپر کی پوشاک اونکی کپڑے ہیں باریک ریشم کی سبز اور گاڑھے اور اونکو پہنائے ہیں کنگن
وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ۝ إِنَّ هَٰذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُم
از نقره و بنوشانید ایشانرا پروردگار ایشان شراب نهایت پاک هر آئینه این نعمت هست شمارا جزاء اعمال و هست سعی شما

روپے کی اور پلائی اونکو اونکے رب نے شراب جو دل کو دھوتی یہ ہے تمہارا بدلا اور کمائی تمہاری
ع ۲۲ مَّشْكُورًا ۝ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنزِيلًا ۝ فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ
۱۹ قبول کرده شده هر آئینه ما فرود آوردیم بر تو قرآن را فرود آوردنی پس شکیبائی کن بر حکم پروردگار خود

ٹھکانے لگی ہم نے اوتارا تجھ پر قرآن سچ سچ اوتارنا سو تو راہ دیکھ اپنے رب کی حکم کی
وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ كَفُورًا ۝ وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝ وَمِنَ
و فرمان مبر از زمره بنی آدم گناه کار یا ناسپاس سدا را و یاد کن نام پروردگار خود صبح و شام و بعض ساعات شب

اور کہا نہ مان اونمیں کسی گنہگار یا ناشکر کا اور یاد کر نام اپنے رب کا صبح اور شام اور کچھ رات میں
اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ۝ إِنَّ هَٰؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ
نماز گذار برای او و به پاکی یاد کن او را وقت دراز شب هر آئینه این کافران رغبت میکنند به دنیا

سجدہ کر اوسکو اور پاکی بول اوسکی بڑی رات تک یہ لوگ چاہتے ہیں شتاب ملنی والے

وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ۝ نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ ۖ وَإِذَا شِئْنَا

وترک میکنند پس پشت خود روز گرانرا ما آفریدیم ایشانرا و محکم کردیم رگ ایشانرا وچون خواہیم

اور چھوڑ رکھا ہے اپنے پیچھے ایک دن بھاری ہمنے انکو بنایا اور مضبوط باندھی انکی گرہ بندی اور جب ہم چاہین

بَدَّلْنَا أَمْثَالَهُمْ تَبْدِيلًا ۝ إِنَّ هَٰذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَن شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ

عوض آریم قومی مانند ایشان بطریق بدل کردن ہر آئینہ این پند است پس ہر کہ خواہد بگیرد بسوے پروردگار خود

بدل لادین اُنکے طرح کے لوگ بدلکر یہ سمجھوتی ہے پھر جو کوئی چاہے کر رکھے اپنے رب تک

سَبِيلًا ۝ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

راہ را و نمیخواہید مگر وقتیکہ خواہد خدا ہر آئینہ خدا ہست دانا با حکمت

راہ اور تم نچاہو گے مگر جو چاہے اللہ بیشک اللہ ہے سب جانتا حکمت والا

يُدْخِلُ مَن يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ ۚ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ ع ٢ ٢٠

داخل میکند ہرکرا خواہد در رحمت خود وبرای ستمگاران آمادہ کردہ است عقوبتی دردد ہندہ

داخل کرے جسکو چاہے اپنے مہر مین اور جو گنہگار ہین رکھی ہے انکو دکھ کی مار

سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ خَمْسُونَ آيَةً وَفِيهَا رُكُوعَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

بنام خدا بخشایندہ مہربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ۝ فَالْعَاصِفَاتِ عَصْفًا ۝ وَالنَّاشِرَاتِ نَشْرًا ۝ فَالْفَارِقَاتِ فَرْقًا ۝

قسم بادہای فرستادہ شدہ بوجہ نیک پس قسم بادہای تند وزندہ بطریق شدت وقسم بادہای بردارندہ ابرہا ...

قسم چلتی باؤنکی دل کو خوش آتی پھر جھوکا دینے والیان زور سے پھر ابھار نیوالیان اٹھاکر پھر پھاڑنیوالیان بانٹ کر

فَالْمُلْقِيَاتِ ذِكْرًا ۝ عُذْرًا أَوْ نُذْرًا ۝ إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ ۝ فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ۝

پس قسم بجماعات فرشتگان فرود آرندہ وحی برای دفع عذر ویا برای ترسانیدن ہر آئینہ آنچہ وعدہ دادہ میشود شمارا البتہ بودنیست پس وقتیکہ ستارہای نور کردہ شود

پھر فرشتے اتار نیوالونکی سمجھوتی الزام اتارنیکو یا ڈرسنانیکو مقرر جو تم سے وعدہ ہوا سو ہونا ہے پھر جب تارے مٹائی جاوین

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ۝ وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ۝ وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِّتَتْ ۝ لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ ۝

ووقتیکہ آسمان شگافتہ شود ووقتیکہ کوہہا پارہ پارہ نمودہ آید ووقتیکہ پیغامبران ... برای کدام روز ...

اور جب آسمان مین جھروکے پڑین اور جب پہاڑ اوڑائی جاوین اور جب رسولونکا وعدہ ٹھہرے وہ کسدن کی انکو دیر ہے

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ۝ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝ أَلَمْ

برای روز فیصل کردن و چہ چیز خبر داد ترا کہ چیست روز فیصل کردن وای آنروز دروغ شمارندگان را آیا

اُس فیصلہ کی دن کی اور تو کیا بوجھا کیا فیصلہ کا دن خرابی ہے اُسدن جھٹلانیوالونکی ہم

نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ۝ ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ الْآخِرِينَ ۝ كَذَٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۝ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ

ہلاک نکردہ ایم پیشینیانرا باز در پے ایشان آریم پسینیانرا ہمچنین میکنیم با گناہکاران وای آنروز

کھپا نہین چکے اگلے پھر انکے پیچھے بھیجتے ہین پچھلے ہم یہی کچھ کرتے ہین گنہگارونسے خرابی ہے اُسدن

لِّلْمُكَذِّبِينَ ۞ أَلَمْ نَخْلُقكُّم مِّن مَّآءٍ مَّهِينٍ ۞ فَجَعَلْنَٰهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ۞ إِلَىٰ قَدَرٍ

دروغ شمارندگان آیا نیافریده ایم شما را از آب حقیر پس نهادیم آن آب را در جای استوار تا اندازه

جھٹلانیوالوں کے کیا پیدا نہیں کیا تمکو ایک بےقدر پانی سے پھر رکھا اسکو ایک جمی ٹھہراؤ میں ایک وعدہ

مَّعْلُومٍ ۞ فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَٰدِرُونَ ۞ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۞ أَلَمْ نَجْعَلِ

معین پس اندازه کردیم پس نیکو اندازه کننده گانیم وای آنروز دروغ شمارندگان را آیا نساخته ایم

مقرر تک پھر ہم نے اندازہ کیا تو کیا خوب اندازہ کرنیوالے ہیں خرابی ہے اسدن جھٹلانیوالوں کی کیا ہم نے نہیں بنائی

الْأَرْضَ كِفَاتًا ۞ أَحْيَآءً وَأَمْوَٰتًا ۞ وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَٰسِيَ شَٰمِخَٰتٍ وَأَسْقَيْنَٰكُم مَّآءً

زمین را جمع کننده زندگان و مردگان را و آفریدیم در زمین کوههای بلند و نوشانیدیم شما را آب

زمین سمیٹنے والی جیتوں کو اور مردوں کو اور رکھے اس میں بوجھ کو پہاڑ اونچے اور پلایا تمکو پانی

فُرَاتًا ۞ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۞ انطَلِقُوٓا إِلَىٰ مَا كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ ۞ انطَلِقُوٓا

شیرین وای آنروز دروغ شمارندگان را بروید بسوی چیزیکه آنرا دروغ میگفتید بروید

میٹھا خرابی ہے اسدن جھٹلانیوالوں کی چلو دیکھو جس چیز کو تم جھٹلاتے تھے چلو

إِلَىٰ ظِلٍّ ذِي ثَلَٰثِ شُعَبٍ ۞ لَّا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِي مِنَ اللَّهَبِ ۞ إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ

بسوی سایه صاحب سه شعبه نه سایه سرد باشد و نه کفایت کند از گرمی آتش هر آینه آن آتش می اندازد شررها

ایک چھاؤں میں جسکے تین پھانکیں نہ گھنی چھاؤں اور نہ کام آوے تپش کی لپٹ سے وہ آگ پھینکتی ہے چنگاریاں

كَالْقَصْرِ ۞ كَأَنَّهُۥ جِمَٰلَتٌ صُفْرٌ ۞ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۞ هَٰذَا يَوْمُ لَا يَنطِقُونَ ۞

مانند کوشک گویا آن شراره شتران زرد است وای آنروز دروغ شمارندگان را این روزیست که سخن نگویند

جیسے محل جیسے وہ اونٹ ہیں زرد خرابی ہے اسدن جھٹلانیوالوں کی یہ وہ دن ہے کہ نہ بولیں گے

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ۞ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۞ هَٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ

و نه دستوری داده شود ایشانرا تا عذر تقریر نمایند وای آنروز دروغ شمارندگان را این روز فیصل کردن است

اور نہ انکو حکم ہو کہ توبہ کریں خرابی ہے اسدن جھٹلانیوالوں کی یہ ہے دن فیصلہ کا

جَمَعْنَٰكُمْ وَالْأَوَّلِينَ ۞ فَإِن كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُونِ ۞ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۞

جمع کردیم شما را و پیشینیان را پس اگر شما را حیله ایست بسگالی کنید در حق من وای آنروز دروغ شمارندگان را

جمع کیا ہم نے تمکو اور اگلوں کو پھر اگر کچھ داؤ ہے تمہارا تو چلالو مجھ پر خرابی ہے اسدن جھٹلانیوالوں کی

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلَٰلٍ وَعُيُونٍ ۞ وَفَوَٰكِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ ۞ كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيٓـًٔا

هر آینه متقیان در سایه ها باشند و در چشمه ها و در میوه ها از جنسی که رغبت کنند بخورید و بیاشامید گوارنده

جو ڈر والے ہیں وہ چھاؤں میں ہیں اور نہروں میں اور میوے جس قسم کے جی چاہے کھاؤ اور پیو رچ کے

ع ۲۱

بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۞ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۞ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ

بسبب آنچه میکردید هر آینه ما همچنین جزا میدهیم نیکوکاران را وای آنروز دروغ شمارندگان را

بدلا اسکا جو کرتے تھے ہم یوں ہی دیتے ہیں بدلا نیکی والوں کو خرابی ہے اسدن جھٹلانیوالوں کی

كُلُوا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُم مُّجْرِمُونَ ۝ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ

ای در رنج شاد زندگان بخورید و بهره مند باشید اندکی هر آینه شما گناهکارید وای آنروز دروغ شمارندگان را و چون گفته شود ایشان را

کھالو اور برت لو تھوڑی دنوں تم گنہگار ہو خرابی ہے اوس دن جھٹلانے والوں کی اور جب کہئے انکو

ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ۝ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ۝

نماز گزارید نماز نمی گزارند وای آنروز دروغ شمارندگان را پس بکدام سخن بعد از قرآن ایمان خواهند آورد

رکوع کرو نہیں کرتے خرابی ہے اوس دن جھٹلانے والوں کی اب کس بات پر اسکے بعد یقین لاوینگے

ع ٢ / ٢٢

سُورَةُ النَّبَإِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ أَرْبَعُونَ آيَةً وَفِيهَا رُكُوعَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ۝ عَنِ النَّبَإِ الْعَظِيمِ ۝ الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ۝ كَلَّا

از چه چیز سوال میکنند ایشان از خبر بزرگ که ایشان در آن خلاف دارند حقا

کیا بات پوچھتے ہیں لوگ آپس میں وہ بڑی خبر جس میں وہ کئی طرف ہو رہے ہیں کوئی نہیں

سَيَعْلَمُونَ ۝ ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ۝ أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا ۝ وَالْجِبَالَ

بزودی خواهند دانست باز حقا بزودی خواهند دانست آیا نساختیم زمین را فرش و ساختیم کوهها را

اب جان لینگے پھر بھی کوئی نہیں اب جان لینگے کیا ہم نے نہیں بنائی زمین بچھونا اور پہاڑ

أَوْتَادًا ۝ وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ۝ وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ۝ وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ

میخها و آفریدیم شما را نر و ماده و ساختیم خواب شما را راحتی و ساختیم شب را

میخیں اور تمکو بنایا جوڑے جوڑے اور بنائی نیند تمہاری دفع ماندگی اور بنائی رات

لِبَاسًا ۝ وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ۝ وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ۝ وَجَعَلْنَا

پرده و ساختیم روز را وقت طلب معیشت و بنا کردیم بالای شما هفت آسمان محکم و

اوڑھنا اور بنایا دن روزگار کو اور چنے تم سے اوپر سات چنائی مضبوط اور

سِرَاجًا وَهَّاجًا ۝ وَأَنزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ۝ لِّنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ۝

آفریدیم چراغی درخشنده یعنی آفتاب و فرود آوردیم از ابرها آب ریزان تا برآریم بسبب آن آب دانه

بنایا ایک چراغ چمکتا اور اوتارا نچڑتی بدلیوں سے پانی کا ریلا کہ نکالیں اوس سے اناج

وَجَنَّاتٍ أَلْفَافًا ۝ إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ۝ يَوْمَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ

و گیاه و بوستانها درهم پیچیده هر آینه روز فیصل کردن هست وقتی معین روزیکه دمیده شود در صور

اور سبزہ اور باغ پتوں میں لپٹے بیشک دن فیصلہ کا ہے ایک وقت ٹھہرا جس دن پھونکی جاوے نرسنگا

فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ۝ وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ۝ وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ

پس بیائید گروه گروه و گشاده شود آسمان پس باشد دروازه دروازه و روان کرده شوند کوهها

پھر چلے آؤ جوق جوق اور کھولا جاوے آسمان تو ہو جاوین دروازے اور چلائے جاوین پہاڑ

سورة والنازعات مكية ست واربعون آية بسم الله الرحمن الرحيم

فَكَانَتْ سَرَابًا ۝ إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ۝ لِّلطَّاغِينَ مَآبًا ۝ لَّابِثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا ۝

پس باشند مانند سراب ۝ هر آئینه دوزخ هست انتظار کننده ۝ سرکشان را بازگشت ۝ درنگ کنندگان در آن قرنها

تو ہو جاویں ریتا ۝ بیشک دوزخ ہے تاک میں ۝ شریروں کا ٹھکانا ۝ رہتے رہیں اوس میں قرنوں

لَّا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ۝ إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ۝ جَزَاءً وِفَاقًا ۝ إِنَّهُمْ كَانُوا

نچشند آنجا خنکی را و نه آشامیدنی را ۝ مگر آب گرم را و زرداب را ۝ جزا داده شد برابر ۝ هر آئینه ایشان

نہ چکھیں وہاں مزا ٹھنڈک کا نہ کچھ پینا ۝ مگر گرم پانی اور بہتی پیپ ۝ بدلا ہے پورا ۝ اور وہ تھے

لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ۝ وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَّابًا ۝ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ۝ فَذُوقُوا

توقع نمیداشتند حساب را ۝ و دروغ داشتند آیات ما را بدروغ داشتنی ۝ و هر چیزی را ضبط کردیم بطریق نوشتن ۝ پس بچشید

توقع نرکھتے حساب کی ۝ اور جھٹلاتے ہماری آیتیں مکر کر ۝ اور ہر چیز ہمنے گن رکھی ہے لکھ کر ۝ اب چکھو

ع ۳۰

فَلَن نَّزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ۝ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ۝ حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ۝ وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ۝

پس زیاده نخواهیم کرد بر شما مگر عقوبت ۝ هر آئینه متقیان را مطلب یابی باشد ۝ بوستانها و انگورها ۝ و دختران نوخاسته همعمر

کہ ہم بڑھاتے جاویں گے تمپر عذاب ۝ بیشک ڈر والوں کو مراد ملنی ہے ۝ باغ ہیں اور انگور ۝ اور نوجوان عورتیں ایک عمر کی

وَكَأْسًا دِهَاقًا ۝ لَّا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَّابًا ۝ جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا ۝

و پیاله شراب پر کرده ۝ نشنوند آنجا سخن بیهوده و نه دروغ شمردن را ۝ جزا داده شد عطا نموده آمد حساب کرده شده

اور پیالہ چھلکتا ۝ نہ سنیں گے وہاں بکنا اور نہ مکرانا ۝ بدلا ہے تیرے رب کا دیا حساب سے

رَّبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَٰنِ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ۝ يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ

پروردگار آسمانها و زمین و آنچه میان اینهاست خدای بخشاینده نتوانند از هیبت وی سخن گفتن ۝ روزیکه بایستد فرشته روح نام

جو رب ہے آسمانوں کا اور زمین کا اور جو ان کے بیچ ہے بڑی مہروالا قدرت نہیں کو اوس سے بات کرے ۝ جسدن کھڑا ہو روح

وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَّا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ۝ ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَن

و سائر فرشتگان نیز صف زده ۝ سخن نگویند مگر کسیکه دستوری داده باشد او را خدا و گفته باشد سخن درست ۝ این روز ثابت است پس هرکه

اور فرشتے قطار ہوکر ۝ کوئی نہیں بولتا مگر جسکو حکم دیا رحمٰن نے اور بولا بات ٹھیک ۝ وہ دن ہے تحقیق ۝ پھر جو کوئی

شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَآبًا ۝ إِنَّا أَنذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَ

خواهد بگیرد بسوی پروردگار خود مرجع ۝ هر آئینه ما ترسانیدیم شما را از عقوبت نزدیک ۝ روزیکه بنگرد آدمی آنچه پیش فرستاده بود دو دست وی و

چاہے بنا رکھے اپنے رب کے پاس ٹھکانا ۝ ہمنے خبر سنادی تمکو ایک آفت نزدیک کی ۝ جسدن دیکھ لیوے آدمی جو آگے بھیجا اوس کے ہاتھوں نے

ع ۲

يَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنتُ تُرَابًا ۝ سُورَةُ النَّازِعَاتِ مَكِّيَّةٌ ۝ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

گوید کافر ای کاش من خاک بودمی ۝ بنام خدای بخشاینده مهربان

اور کہے منکر کسی طرح میں مٹی ہوتا ۝ شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے

وَالنَّازِعَاتِ غَرْقًا ۝ وَالنَّاشِطَاتِ نَشْطًا ۝ وَالسَّابِحَاتِ سَبْحًا ۝ فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا ۝

قسم بجماعت فرشتگان که نزع میکنند ۝ قسم بگروه فرشتگان که بنشاط ... قسم بفرشتگان که شنا کنند ۝ پس سبقت کنندگان

قسم ہے گھسیٹ لانیوالوں کی ڈوب کر ۝ اور بند چھڑادینے والوں کی کھولکر ۝ اور پیرنے والوں کی پیرتے ۝ پھر آگے بڑھتے دوڑ کر

فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ۝ يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ۝ تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ ۝ قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ۝

پھر کام بناتی حکم سے جس دن کانپے کانپنے والی اس کے پیچھے آوے پیچھے آنے والی کتنے دل اس دن دھڑکتے ہیں

أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ۝ يَقُولُونَ أَإِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ۝ أَإِذَا كُنَّا عِظَامًا نَخِرَةً ۝

ان کی آنکھیں نیچی ہو رہی ہیں لوگ کہتے ہیں کیا ہم پھر آویں گے الٹے پاؤں کیا جب ہو چکیں ہم ہڈیاں کھوکھری

قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ۝ فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ۝ فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ۝ هَلْ

بولے تو تو یہ پھر آنا ٹوٹے کا ہے سو وہ تو ایک جھڑکی ہے پھر تبھی وہ آ رہے میدان میں کچھ

أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ ۝ إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۝ اذْهَبْ إِلَىٰ

پہنچی ہے تجھ کو بات موسیٰ کی جب پکارا اس کو اس کے رب نے پاک میدان میں جس کا نام طویٰ ہے جا

فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۝ فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَنْ تَزَكَّىٰ ۝ وَأَهْدِيَكَ إِلَىٰ رَبِّكَ

فرعون پاس اس نے سر اٹھایا پھر کہہ تیرا جی چاہتا ہے کہ تو سنورے اور راہ بتاؤں تجھ کو تیرے رب کی طرف

فَتَخْشَىٰ ۝ فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ۝ فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ۝ ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ ۝ فَحَشَرَ

پھر تجھ کو ڈر ہو پھر دکھلائی اس کو وہ بڑی نشانی پھر جھٹلایا اور نہ مانا پھر چلا پیٹھ پھیر کر تلاش کرتا پھر سب کو جمع کیا

فَنَادَىٰ ۝ فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ ۝ فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ ۝ إِنَّ فِي

پھر پکارا تو کہا میں ہوں رب تمہارا سب سے اوپر پھر پکڑا اس کو اللہ نے سزا میں پچھلے کی اور پہلے کی بے شک

ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِمَنْ يَخْشَىٰ ۝ أَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ ۚ بَنَاهَا ۝ رَفَعَ سَمْكَهَا

اس میں سوچ کی جگہ ہے جس کو ڈر ہے کیا تم کو بنانا مشکل ہے یا آسمان اس نے وہ بنایا اونچا کیا اس کا ابھار

فَسَوَّاهَا ۝ وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ۝ وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَٰلِكَ دَحَاهَا ۝

پھر اس کو برابر کیا اور اندھیری کی رات اس کی اور کھول نکالی اس کی دھوپ اور زمین کو اس کے پیچھے صاف بچھا دیا

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ۝ وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا ۝ مَتَاعًا لَكُمْ

نکالا اس سے اسکا پانی اور چارا اور پہاڑ کو بوجھ رکھا کام چلانیکو تمہارے

وَلِاَنْعَامِكُمْ ۝ فَاِذَا جَآءَتِ الطَّآمَّةُ الْكُبْرٰى ۝ يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْاِنْسَانُ مَا سَعٰى ۝

وچهارپایان شما پس وقتیکه بیاید قیامت روزیکه یاد کند آدمی آنچه عمل کرده بود

اور تمہارے چوپایوں کے پھر جب آوے وہ بڑا ہنگامہ جسدن یاد کرے آدمی جو کمایا

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِمَنْ يَّرٰى ۝ فَاَمَّا مَنْ طَغٰى ۝ وَاٰثَرَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۝ فَاِنَّ الْجَحِيْمَ هِيَ الْمَاْوٰى ۝

وظاهر کرده شود دوزخ برای هرکه دیدنش خواهد پس اما کسیکه از حد گذشته باشد و برگزیده باشد زندگانی اینجهانی را پس هرآئینه دوزخ همانست جای او

اور نکال رکھی دوزخ جو چاہے دیکھے سو جسنے شرارت کی اور بہتر سمجھا دنیا کا جینا سو دوزخ ہے ہے ٹھکانا

وَاَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوٰى ۝ فَاِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَاْوٰى ۝

واما کسیکه ترسیده باشد از ایستادن بحضور پروردگار خویش و باز داشته باشد نفس را از شهوات پس هرآئینه بهشت همانست جای او

اور جو کوئی ڈرا اپنے رب پاس کھڑے ہونے سے اور روکا جی کو چاؤ سے سو بہشت ہے ہے ٹھکانا

يَسْــَٔلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ مُرْسٰىهَا ۝ فِيْمَ اَنْتَ مِنْ ذِكْرٰىهَا ۝ اِلٰى رَبِّكَ مُنْتَهٰىهَا ۝

میپرسند ترا از قیامت کے باشد تحقیق آن در چه منزلی تو از علم آن بسوی پروردگار تست منتهای علم آن

تجھسے پوچھتے ہیں وہ گھڑی کب ہے ٹھیراؤ اسکا تو کس بات میں ہے اسکے مذکور سے تیری رب تک ہی پہنچ اسکی

اِنَّمَآ اَنْتَ مُنْذِرُ مَنْ يَّخْشٰىهَا ۝ كَاَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا عَشِيَّةً اَوْ ضُحٰىهَا ۝

جز این نیست که تو ترساننده کسی را که بترسد از وی روزیکه بهبینند آنرا چنانستی که ایشان درنگ نکرده بودند بدنیا مگر یک وقت شام یا وقت ضحی که پیش از آن بود

تو تو ڈر سنانیکو ہی اسکو جو اس سے ڈرتا ہے ایسا لگیگا جسدن دیکھینگے اسکو کہ دیر نہیں لگے انکو مگر ایک شام یا صبح اسکے

سُوْرَةُ عَبَسَ مَكِّيَّةٌ اِثْنَتَانِ وَاَرْبَعُوْنَ اٰيَةً وَّفِيْهَا رُكُوْعٌ وَاحِدٌ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

عَبَسَ وَتَوَلّٰٓى ۝ اَنْ جَآءَهُ الْاَعْمٰى ۝ وَمَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّهٗ يَزَّكّٰٓى ۝ اَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ

روی ترش کرد و اعراض نمود بسبب آنکه بیامد پیش او نابینا و چه چیز خبردار کرد ترا شاید وی پاک میشد یا پند می شنید نفع میداد ش آن

تیوری چڑھائی اور منہ موڑا اس سے کہ آیا اس پاس اندھا اور تجھکو کیا خبر ہے شاید کہ وہ سنورتا یا سوچتا تو کام آتا اسکو

الذِّكْرٰى ۝ اَمَّا مَنِ اسْتَغْنٰى ۝ فَاَنْتَ لَهٗ تَصَدّٰى ۝ وَمَا عَلَيْكَ اَلَّا يَزَّكّٰى ۝ وَاَمَّا

پند شنیدن اما کسیکه توانگر است پس تو بسوی او اقبال میکنی و زیان نیست بر تو در آنکه پاک نشود و اما

سمجھانا وہ جو پروا نہیں کرتا سو تو اسکے فکر میں ہے اور تجھپر گناہ نہیں کہ وہ نہیں سنورتا اور وہ

مَنْ جَآءَكَ يَسْعٰى ۝ وَهُوَ يَخْشٰى ۝ فَاَنْتَ عَنْهُ تَلَهّٰى ۝ كَلَّآ اِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ۝

کسیکه بیامد پیش تو شتابان از خدای خود ترسان پس تو از وی غفلت میکنی سخن نی هرآئینه این آیات قرآن پند ست

جو آیا تیرے پاس دوڑتا اور وہ ڈرتا ہے سو تو اس سے تغافل کرتا ہے یوں نہیں یہ تو سمجھوتی ہے

فَمَنْ شَآءَ ذَكَرَهٗ ۝ فِيْ صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ۝ مَّرْفُوْعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ۝ بِاَيْدِيْ

پس هرکه خواهد یاد کند قرآن را هرآئینه آیات قرآن ثبت ست در نامهای گرامی بلند قدر پاک کرده شده بدست

پھر جو کوئی چاہے اسکو پڑھے لکھے ہے ادب کی ورقوں میں اونچے دھرے ستھرے ہاتوں میں

سَفَرَةٍ كِرَامٍ بَرَرَةٍ ۝ قُتِلَ الْإِنسَانُ مَا أَكْفَرَهُ ۝ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ۝ مِن نُّطْفَةٍ

نویسندگان بزرگ منش نیکو کردار ۔ لعنت کرده شد آدمی را چه بلا ناسپاسدار است ۔ از چه چیز آفریدش ۔ از نطفه

لکھنے والوں کے جو سردار ہیں نیک ۔ مارا جائیو آدمی کیسا ناشکر ہے ۔ کس چیز سے بنایا اوسکو ۔ ایک بوند سے

خَلَقَهُ فَقَدَّرَهُ ۝ ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ۝ ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ۝ ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ

آفریدش پس اندازه معین کردش ۔ باز راه آسان نمودش ۔ باز بمیرانیدش پس در گور کردش ۔ باز وقتیکه خواست زنده ساختش

بنایا پھر اندازہ رکھا اوس کا ۔ پھر راہ آسان کردی اوسکو ۔ پھر اوسکو مردہ کیا پھر قبر میں رکھوایا ۔ پھر جب چاہا اوسکو اوٹھا نکالا

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ۝ فَلْيَنظُرِ الْإِنسَانُ إِلَىٰ طَعَامِهِ ۝ أَنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ۝ ثُمَّ

نے نے بعمل نیاورد آنچه فرمودش ۔ پس باید که در نگرد آدمی بسوی طعام خود ۔ بریختیم آب را ریختنی ۔ باز

کوئی نہیں پورا کیا جو اوسکو فرمایا ۔ اب نگاہ کرے آدمی اپنے کھانے کو ۔ کہ ہمنے ڈالا پانی اوپر سے ۔ پھر

شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ۝ فَأَنبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ۝ وَعِنَبًا وَقَضْبًا ۝ وَزَيْتُونًا وَ

شگافتیم زمین را شگافتنی ۔ پس رویانیدیم درآن زمین دانه را ۔ و انگور و سبزه را ۔ و زیتون را و

چیرا زمین کو پھاڑ کر ۔ پھر اوگایا اوس میں اناج ۔ اور انگور اور ترکاری ۔ اور زیتون اور

نَخْلًا ۝ وَحَدَائِقَ غُلْبًا ۝ وَفَاكِهَةً وَأَبًّا ۝ مَّتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ۝ فَإِذَا جَاءَتِ

درخت خرما ۔ و باغهاء انبوه درختان ۔ و میوه را و علف دواب را ۔ برای منفعت شما و چهارپایان شما ۔ پس وقتیکه بیاید

کھجوریں ۔ اور باغ گھن کے ۔ اور میوہ اور دوب ۔ کام چلانے کو تمہارا اور تمہارے چوپایوں کا ۔ پھر جب آوے وہ

الصَّاخَّةُ ۝ يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ۝ وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ۝ وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ ۝ لِكُلِّ امْرِئٍ

آواز سخت ۔ روزیکه بگریزد مرد از برادر خود ۔ و از مادر خود و از پدر خود ۔ و از زن خود و از فرزندان خود ۔ هر مردی را

کھڑکھڑاہٹ ۔ جسدن بھاگے مرد اپنے بھائی سے ۔ اور اپنی ماں اور باپ سے ۔ اور اپنی ساتھ والی سے اور بیٹوں سے ۔ ہر مرد کو

مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ۝ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ۝ ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ۝

از ایشان آن روز شغلیست که کفایت کند ۔ بسیار رویها آنروز روشن باشند ۔ خندان و شادمان باشند

اوس دن ایک فکر لگا ہے جو اوسکو بس ہے ۔ کتنے مونہہ اوس دن روشن ہیں ۔ ہنستے خوشیاں کرتے

وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ۝ تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ۝ أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَفَرَةُ الْفَجَرَةُ ۝

و بسیار رویها آن روز برایشان غبار باشد ۔ غالب آید برآن تاریکی ۔ ایشان ایشانند کافران بدکاران

اور کتنے مونہہ اوس دن ان پر گرد پڑی ہے ۔ چڑھی آتی ہے اونپر سیاہی ۔ وہ لوگ وہی ہیں جو منکر ہیں ڈھیٹھ

ع ۲ ۔ ۵

سُورَةُ التَّكْوِيرِ مَكِّيَّةٌ ۔ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۔ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ آيَةً

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ۝ وَإِذَا النُّجُومُ انكَدَرَتْ ۝ وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ۝ وَإِذَا الْعِشَارُ

وقتیکه آفتاب بیچیده شود ۔ و وقتیکه ستاره ها تیره شوند ۔ و وقتیکه کوهها روان کرده شوند ۔ و وقتیکه ماده شتران باردار

جب سورج کی دھوپ تہہ ہو جاوے ۔ اور جب تارے میلے ہو جاویں ۔ اور جب پہاڑ چلائے جاویں ۔ اور جب بیاتی اونٹنیاں

عطلت

عُطِّلَتْ ۝ وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ۝ وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ۝ وَإِذَا النُّفُوسُ
معطل گذاشته شود و وقتیکه جانوران وحشی را جمع کرده شود و وقتیکه دریا ها را مثل آتش افروخته شود و وقتیکه ارواح را

چھٹی پھرین ۝ اور جب جنگل کی جانور دن میں رول پڑی ۝ اور جب دریا جھونک جاوین ۝ اور جب جیون کی
زُوِّجَتْ ۝ وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ ۝ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ۝ وَإِذَا الصُّحُفُ
با جساد جمع کرده شود و وقتیکه دختر را که زنده در گور کرده بودند پرسیده شود بکدام گناه کشته شد و وقتیکه نامهای اعمال را

جوڑ بندہین ۝ اور جب بیٹی جیتی گاڑ دی کو پوچھی کس گناہ پر ماری گئے ۝ اور جب کاغذ
نُشِرَتْ ۝ وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ۝ وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ۝ وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ۝
کشاده شود و وقتیکه آسمان را پوست برکنده شود و وقتیکه دوزخ را بر افروخته شود و وقتیکه بهشت را نزدیک ساخته شود

کہولی جاوین ۝ اور جب آسمان کا چھلکا اوتارین ۝ اور جب دوزخ دہکائی جاوی ۝ اور جب بہشت پاس لائی جاوی
عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ۝ فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ ۝ الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ۝
بداند هر شخصی آنچه حاضر ساخته است پس قسم میخورم بستارها باز گردنده سیر نماینده غایب شونده

جان لی جی جو لیکر آیا ۝ سو قسم کہاتا ہون پیچھی ہٹ جانی سیدھی چلتی دبک جانیوالی کی
وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ۝ وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ۝ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ
وقسم بشب چون باز گردد و قسم بصبح چون بدمد هر آئینه قرآن گفتار فرشته است

اور رات کی جب اوٹھا ہو ۝ اور صبح کی جب دم بھری ۝ مقرر یہ کہا ہی ایک بھیجے
كَرِيمٍ ۝ ذِي قُوَّةٍ عِندَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ۝ مُّطَاعٍ ثَمَّ
گرامیقدر صاحب توانائی با وقار نزدیک خداوند عرش فرمانبرداری کرده شده

عزت والی کا قوت رکہتا تخت کے مالک پاس درجہ پایا سب کا مانا وہان کا
أَمِينٍ ۝ وَمَا صَاحِبُكُم بِمَجْنُونٍ ۝ وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ ۝ وَمَا
در ملکوت آسمان متصف بامانت و نیست این یار شما دیوانه و هر آئینه یار شما دیده بود آن فرشته را بکرانه ظاهر آسمان و نیست

معتبر ہی ۝ اور تمہارا رفیق کچھ نہین دیوانہ ۝ اور اوسنی دیکہا ہی اوسکو کہلی کناری آسمان کی ۝ اور یہہ
هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ۝ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ۝
یار شما بر علم پنهان بخل کننده و نیست قرآن گفتار شیطان رانده شده

غیب کی بات پر نہین بخیل ۝ اور یہہ کہا نہین کسی شیطان مردود کا
فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ۝ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ۝ لِمَن شَاءَ مِنكُمْ
پس کجا میروید نیست قرآن مگر پند عالمها را برای هر که از زمره شما خواهد

پہر تم کدہر چلی جاتی ہو ۝ یہہ تو ایک سمجہوتی ہی جہان والوں کو ۝ جو کوئی چاہی تم مین
أَن يَسْتَقِيمَ ۝ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝
که راست کردار شود و نمی خواهید مگر وقتیکه بخواهد خدا پروردگار عالمها

که سیدھا چلی ۝ اور تم جبھی چاہو که چاہے الله جہان کا صاحب

الربع

ع ۱ ۲۹

سورة الانفطار مكية ۞ بسم الله الرحمن الرحيم ۞ وهي تسع عشرة آية

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع الله کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ۞ وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ۞ وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ۞ وَإِذَا

وقتیکه آسمان شگافته شود ودوقتیکه ستارگان از هم بریزد ووقتیکه دریاها روان کرده شود بنهایت شدت ووقتیکه

جب آسمان چر جاوے اور جب تارے جھڑ پڑیں اور جب دریا بہہ پڑیں ف اور جب

الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ۞ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ ۞ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ

گورها را کافته شود بداند هر نفسے آنچه پیش فرستاده بود وآنچه از پس فرو گذاشته بود ای آدمی چه چیز فریفت ترا

قبریں اٹھائی جاویں جان لیوے جی جو آگے بھیجا اور پیچھے چھوڑا اے آدمی کاہے سے بہکا تو

بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ۞ الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ ۞ فِي أَيِّ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَكَّبَكَ

به پروردگار بزرگوار تو آنکه آفرید ترا پس درست اندام کرد ترا پس معتدل قامت کرد ترا در صورتیکه خواست ترکیب داد ترا

اپنے رب کریم پر جسنے تجکو بنایا پھر تجکو ٹھیک کیا پھر تجکو برابر کیا ف جس صورت میں چاہا تجکو جوڑ دیا

كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالدِّينِ ۞ وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ۞ كِرَامًا كَاتِبِينَ ۞ يَعْلَمُونَ

نی نی بلکه دروغ میشمرید جزاء اعمال را وهرآئینه برشما گماشته شده اند نگاهبانان گرامیقدر نویسندگان میدانند

کوئی نہیں پر تم جھوٹ جانتے ہو انصاف ہونا اور تم پر نگہبان مقرر ہیں سر دار لکھنے والے جانتے ہیں

مَا تَفْعَلُونَ ۞ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۞ وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ۞ يَصْلَوْنَهَا

آنچه میکنید هرآئینه نیکوکاران در نعمت باشند وهرآئینه گناهکاران در دوزخ باشند در آیند بدوزخ

جو کرتے ہو بیشک نیک لوگ آرام میں ہیں اور بیشک گنہگار دوزخ میں ہیں پیٹھیں گے اسمیں

يَوْمَ الدِّينِ ۞ وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ۞ وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ ۞ ثُمَّ مَا

روز جزاء اعمال ونباشند ازانجا غایب شده وچه چیز مطلع ساخت ترا ای آدمی که چیست روز جزا باز

انصاف کے دن اور نہ ہوسکیں گے اس سے چھپ رہنے والے اور تجکو کیا خبر ہے کیسا ہے دن انصاف کا پھر بے تجکو

أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ ۞ يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ۞ ع ١

میگویم چه چیز مطلع ساخت ترا که چیست روز جزا روزیست که نتواند هیچکس برای هیچکس هیچ فائده رسانیدن وفرمان آن روز خدا را باشد

کیا خبر ہے کیسا ہے دن انصاف کا جس دن بھلا نہ کر سکے کوئی جی کسی جی کا کچھ اور حکم اس دن اللہ کا ہے

سورة التطفيف مكية وهي ۞ بسم الله الرحمن الرحيم ۞ ست وثلاثون آية

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

وَيْلٌ لِلْمُطَفِّفِينَ ۞ الَّذِينَ إِذَا اكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ۞ وَإِذَا كَالُوهُمْ

وای حقوق مردم کاهندگان را آنانکه چون برای خود به پیمایند بر مردمان سخت گرفته تمام گیرند وچون خواهند که پیموده بدهند ایشان را

خرابی ہے گھٹانیوالوں کی وہ کہ جب ماپ لیں لوگوں سے پورا بھر لیں اور جب ماپ دیں انکو

اَوْ وَّزَنُوْهُمْ یُخْسِرُوْنَ ۝ اَلَا یَظُنُّ اُولٰٓئِكَ اَنَّهُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ ۝ لِیَوْمٍ عَظِیْمٍ ۝
یا بسنجیدہ بدہند ایشان را زیان رسانند آیا نمیدانند آنجماعہ کہ ایشان برانگیختہ خواهند شد در روزی بزرگ

یا تول دیں تو گھٹا کر دیں کیا خیال نہیں رکھتے وہ لوگ کہ انکو اٹھنا ہے ایک بڑے دن میں
یَّوْمَ یَقُوْمُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعٰلَمِیْنَ ۝ كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْفُجَّارِ لَفِیْ سِجِّیْنٍ ۝ وَمَآ
روزی کہ ایستادہ شوند مردمان پیش پروردگار عالمہا حقا کہ هر آئینہ نامہ اعمال گناہکاران داخل شود در سجین و چہ چیز

جسدن کھڑے رہیں لوگ راہ دیکھتے جہان کے صاحب کی کوئی نہیں لکھا گنہگاروں کا پہنچا بندی خانہ میں اور تجھکو
اَدْرٰىكَ مَا سِجِّیْنٌ ۝ كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ۝ وَیْلٌ یَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِیْنَ ۝ الَّذِیْنَ یُكَذِّبُوْنَ
مطلع ساخت ترا کہ چیست سجین کتابیست نوشتہ شدہ وای آنروز دروغ شمارندگان را آنانکہ بدروغ نسبت میکنند

کیا خبر ہے کیسا ہے بندی خانہ ایک دفتر ہے لکھا ہوا خرابی ہے اسدن جھٹلانیوالوں کی جو جھوٹ جانتے ہیں
بِیَوْمِ الدِّیْنِ ۝ وَمَا یُكَذِّبُ بِهٖٓ اِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ اَثِیْمٍ ۝ اِذَا تُتْلٰى عَلَیْهِ اٰیٰتُنَا قَالَ
روز جزا را و دروغ نمی شمرد آنرا مگر هر ستمکار گناہکار چون خواندہ شود بروی آیات ما گوید

انصاف کا دن اور اسکو جھٹلاتا وہی ہے جو بڑھ چلنے والا گنہگار ہے جب سنائی اسکو ہماری آیتیں کہے
اَسَاطِیْرُ الْاَوَّلِیْنَ ۝ كَلَّا بَلْ ۜ رَانَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ مَّا كَانُوْا یَكْسِبُوْنَ ۝ كَلَّآ اِنَّهُمْ
افسانہای پیشینیان ست نے نے بلکہ زنگ بستہ است و بر دل ایشان آنچہ میکردند نے نے هر آئینہ ایشان

نقلیں ہیں پہلوں کی کوئی نہیں پر زنگ پکڑ گیا انکے دلوں پر وہ جو کچھ کماتے تھے کوئی نہیں وہ اپنے
عَنْ رَّبِّهِمْ یَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوْبُوْنَ ۝ ثُمَّ اِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِیْمِ ۝ ثُمَّ یُقَالُ هٰذَا الَّذِیْ
از دیدار پروردگار خویش آنروز محجوب باشند باز هر آئینہ ایشان در آیندگان دوزخ باشند باز گفتہ شود این ست

رب سے اسدن روکے جاوینگے پھر مقرر وہ پیٹھنے والے ہیں دوزخ میں پھر کہیگا یہ ہے جسکو
كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ۝ كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْاَبْرَارِ لَفِیْ عِلِّیِّیْنَ ۝ وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا عِلِّیُّوْنَ ۝
آنچہ شما آنرا دروغ میشمردید حقا هر آئینہ نامہ اعمال نیکوکاران داخل شود در علیین و چہ چیز مطلع ساخت ترا کہ چیست علیون

تم جھوٹ جانتے تھے کوئی نہیں لکھا نیکوں کا ہے اوپر والوں میں اور تجھکو کیا خبر ہے کیا ہیں اوپر والے
كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ۝ یَّشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُوْنَ ۝ اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِیْ نَعِیْمٍ ۝ عَلَى الْاَرَآئِكِ
کتابیست نوشتہ شدہ کہ حاضر شوند نزدیک آن نزدیک کردگان هر آئینہ نیکوکاران در نعمت باشند بر تختہا نشستہ

دفتر ہے لکھا ہوا اسکو دیکھتے ہیں نزدیک والے بیشک نیک لوگ ہیں آرام میں تختوں پر بیٹھے
یَنْظُرُوْنَ ۝ تَعْرِفُ فِیْ وُجُوْهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِیْمِ ۝ یُسْقَوْنَ مِنْ رَّحِیْقٍ مَّخْتُوْمٍ ۝
نظر میکنند بهر جانب بشناسی در روی ایشان تازگی نعمت نوشانیدہ شود ایشانرا از شراب خالص سر بمهر نہادہ

دیکھتے پہچانے تو انکے منہ پر تازگی آرام کی انکو پلائی جاتی ہے شراب مہر میں دہری
خِتٰمُهٗ مِسْكٌ ۜ وَفِیْ ذٰلِكَ فَلْیَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُوْنَ ۝ وَمِزَاجُهٗ مِنْ تَسْنِیْمٍ ۝
مهر او مشک باشد و درین شراب باید کہ رغبت کنند رغبت کنندگان و آمیختن آن از آب تسنیم باشد

جسکی مہر جمتی ہے مشک پر اور اسپر چاہیے کہ ڈہکیں ڈھکنے والے اور اسکی ملونی اوپر سے

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا

مراد میداد چشمه که مینوشند ازان نزدیک کردگان خدا هر آئینه گنهکاران با مسلمانان

ایک چشمہ جس سے پیتے ہیں نزدیک والے وہ جو گنہگار ہیں وہ تھے ایمان والوں سے

يَضْحَكُونَ ۝ وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ۝ وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمُ انْقَلَبُوا

میخندیدند و چون میگذشتند بمسلمانان بایکدیگر چشم میزدند حقارت کرده و چون باز میگشتند با اهل خانه خود باز میگشتند

ہنستے اور جب ہو نکلتے اون پاس آپس میں سین کرتے اور جب پھر کر جاتے اپنے گھر

فَكِهِينَ ۝ وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ۝ وَمَا أُرْسِلُوا

شادمان شده و چون میدیدند مسلمانان را میگفتند هر آئینه ایشان گمراهانند و نگاهبانان فرستاده نشده بودند

پھر جاتے باتیں بناتے اور جب اونکو دیکھتے کہتے بیشک یہہ لوگ بہک رہے ہیں اور اونکو بھیجا نہیں

عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ ۝ فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ۝

برسر مسلمانان پس امروز مسلمانان با کافران میخندند

اون پر نگاہبان سو آج ایمان والے منکروں سے ہنستے ہیں

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ۝ هَلْ ثُوِّبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝

بر تختها نشسته نظر میکنند بهر جانب آیا جزاء داده شد کافران را بسبب آنچه میکردند

تختوں پر بیٹھے دیکھتے ہیں اب بدلا پایا منکروں نے جیسا کچھ کرتے تھے

سُورَةُ الْانْشِقَاقِ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝ وَهِيَ خَمْسٌ وَعِشْرُونَ آيَةً

بنام خداوند بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ ۝ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۝ وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ۝ وَأَلْقَتْ

وقتیکه آسمان شکافته شود و گوش کند فرمان پروردگار خود را و آسمان سزاوار گوش کردن است و وقتیکه زمین کشیده شود

جب آسمان پھٹ جاوے اور سن لے حکم اپنے رب کا اور وہی لائق ہے اور جب زمین پھیلائی جاوے اور

مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ۝ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۝ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَى

بیرون اندازد آنچه دران باشد و خالی شود و گوش کند فرمان پروردگار خود را و زمین سزاوار گوش کردن است ای آدمی هر آئینه تو کار کننده تا ملاقات

نکال ڈالے جو کچھ اوسمیں ہے اور خالی ہو جاوے اور سن لے حکم اپنے رب کا اور اسی لائق ہے اے آدمی تجھکو تکلیف اٹھانی ہے اپنے رب تک

رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ ۝ فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ۝ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا

بکوشش تمام پس ملاقات خواهی کرد پروردگار خود را اما هر که داده شد او را نامه اعمال او بدست راستش پس زود حساب کرده شود

پہنچنے میں رنج سہکر پھر اوس سے ملنا سو جسکو ملا لکھا اوسکا داہنے ہاتھ میں تو اوس سے حساب لینا ہے

يَسِيرًا ۝ وَيَنْقَلِبُ إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۝ وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ۝ فَسَوْفَ يَدْعُو

حساب آسان و باز گردد بسوی اهل خانه خود شادمان شده و اما هر که داده شد او را نامه اعمال او از پس پشت پس خواهد یاد کرد

آسان حساب اور پھر کر آوے اپنے لوگوں پاس خوش وقت اور جسکو ملا اوسکا لکھا پیٹھ کے پیچھے سو وہ پکاریگا

ثُبُورًا ۝ وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ۝ إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۝ إِنَّهُ ظَنَّ أَن لَّن يَحُورَ ۝

موت موت اور پیٹھے گا آگ میں وہ رہا تھا اپنے گھر میں خوشوقت اوسنے خیال کیا کہ پھر نہ جاوے گا

بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ۝ فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ۝ وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ۝ وَالْقَمَرِ

کیون نہیں اوسکا رب اوسکو دیکھتا تھا سو قسم کھاتا ہون شام کی سرخی کی اور رات کی اور جو اوس میں سمٹتا ہے اور چاند کی

إِذَا اتَّسَقَ ۝ لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ ۝ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ

جب پورا بھرے تم کو چڑھنا ہے سیڑھی پر سیڑھی پھر کیا ہوا ہے انکو یقین نہیں لاتے اور جب پڑھیے ان پاس

الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ۩ ۝ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكَذِّبُونَ ۝ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ۝

قرآن سجدہ نہیں کرتے اوپر یہ منکر جھٹلاتے ہین اور اللہ خوب جانتا ہے جو اندر بھر رکھتے ہین

فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۝ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۝ ع ٥

سو خوشی سنا اونکو دکھ والی مار کی مگر جو لوگ یقین لائے اور کی بھلائیان اونکو نیگ ہے بے انتہا

سُورَةُ الْبُرُوجِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ اثْنَتَانِ وَعِشْرُونَ آيَةً

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ۝ وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ۝ وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ ۝ قُتِلَ أَصْحَابُ

قسم ہے آسمان کی جس مین برج ہین اور اوس دن کی جسکا وعدہ ہے اور اوس کی جو حاضر ہوتا ہے اور جو حاضر ہوا مارے گئے

الْأُخْدُودِ ۝ النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ ۝ إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ۝ وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ

کھائیان کھودنے والے آگ ہے بہت ایندھن کی جب وہ اوس پر بیٹھے اور جو کچھ وہ کرتے

بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ۝ وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَن يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۝

مسلمانون سے سامنے دیکھتے اور ان سے بدلہ نہیں لیتے مگر اسی کا کہ یقین لائے اللہ پر جو زبردست ہے خوبیون سراہا

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝

جسکا راج ہے آسمانون مین اور زمین مین اور اللہ کے سامنے ہے ہر چیز

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ

هرآئینه آنانکه عقوبت کردند مردان مسلمان را و زنان مسلمان را باز توبه نه نمودند پس ایشان راست عذاب دوزخ و ایشان راست

جو لوگ ستائے ایمان والے مردوں کو اور عورتوں کو پھر توبہ نہ کی تو ان کو عذاب ہے دوزخ کا اور ان کو

عَذَابُ الْحَرِيقِ ﴿١٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا

عذاب سوختن هرآئینه آنانکه ایمان آوردند و کردار شایسته کردند ایشان راست بوستانها میرود زیر آن

عذاب ہے آگ لگنے کا جو لوگ یقین لائے اور کیں بھلائیاں ان کو باغ ہیں جن کے نیچے بہتی

الْأَنْهَارُ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ﴿١١﴾ إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ﴿١٢﴾ إِنَّهُ هُوَ يُبْدِئُ

جویها این است فیروزی بزرگ هرآئینه دست درازی پروردگار تو سخت است هرآئینه او آفرینش نو میکند

نہریں یہ ہے بڑی مراد ملنی بیشک تیرے رب کی پکڑ سخت ہے بیشک وہی کرتا ہے پہلے

وَيُعِيدُ ﴿١٣﴾ وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ ﴿١٤﴾ ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ﴿١٥﴾ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٦﴾

و آفرینش دوباره میکند و اوست آمرزگار دوستدار خداوند عرش است گرامیقدر است کننده هرچیزی را که خواهد

اور دوسرے وہی ہے اور وہی ہے بخشنا محبت کرتا مالک عرش کا بڑی شان والا کر ڈالتا جو چاہے

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ﴿١٧﴾ فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ﴿١٨﴾ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ﴿١٩﴾

آیا آمده است بتو خبر لشکرها که فرعون و ثمود باشند بلکه کافران در دروغ شمردن اند

کچھ پہنچی تجھکو بات ان لشکروں کی فرعون اور ثمود کی کوئی نہیں بلکہ منکر جھٹلاتے ہیں

وَاللَّهُ مِن وَرَائِهِم مُّحِيطٌ ﴿٢٠﴾ بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ ﴿٢١﴾ فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ ﴿٢٢﴾

و خدا از گرداگرد ایشان فرا گیرنده است بلکه آن قرآن گرامیقدر است نوشته شده در لوح محفوظ است

اور اللہ نے انکے گرد سے گھیر لیا ہے کوئی نہیں یہ قرآن ہے بڑے شان کا لکھا ہے تختی میں جس کی نگہبانی ہے

ع ٢ ١٠

سُورَةُ الطَّارِقِ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ سَبْعَ عَشْرَةَ آيَةً

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ﴿١﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ﴿٢﴾ النَّجْمُ الثَّاقِبُ ﴿٣﴾ إِن كُلُّ نَفْسٍ

قسم باسمان و بستاره که وقت شب پدید آید و چه چیز مطلع ساخت ترا که چیست آنچه وقت شب پدید آید ستاره درخشنده نیست هیچ شخص

قسم ہے آسمان کی اور اندھیرے میں آنے والے کی اور تو نے کیا سمجھا کون ہے وہ اندھیرے میں آنے والا وہ تارا چمکتا کوئی جی نہیں

لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿٤﴾ فَلْيَنظُرِ الْإِنسَانُ مِمَّ خُلِقَ ﴿٥﴾ خُلِقَ مِن مَّاءٍ دَافِقٍ ﴿٦﴾

مگر بروی نگهبانی کننده است پس باید که ببیند آدمی از چه چیز آفریده شده آفریده شده است از آب جهنده

جس پر نہیں ایک نگہبان اب دیکھ لے آدمی کاہے سے بنا بنا ہے ایک اچھلتے پانی سے

يَخْرُجُ مِن بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ﴿٧﴾ إِنَّهُ عَلَىٰ رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ﴿٨﴾ يَوْمَ تُبْلَى

که برمی آید از میان پشت مرد و استخوان سینه زن هرآئینه خدا بر دیگر بار آفریدن آدمی توانا است روزیکه امتحان کرده شود

جو نکلتا ہے پیٹھ کے بیچ سے اور چھاتی کے بیچ سے بیشک وہ اسکو پھیر لا سکتا ہے جس دن جانچے جاویں

السرائر ۝ فما له من قوة ولا ناصر ۝ والسماء ذات الرجع ۝ والأرض ذات

ضمیرها پس نباشد آدمی را هیچ قوتی و نه یاری دهنده قسم با آسمان خداوند باران و قسم به زمین صاحب

بھید تو کچھ نہ ہوگا اسکو زور نہ مددگار قسم ہے آسمان چکر مارنیوالے کی اور زمین

الصدع ۝ إنه لقول فصل ۝ وما هو بالهزل ۝ إنهم يكيدون

شکافتن ہر آئینہ قرآن سخن فاصل است و نیست قرآن سخن بیہودہ ہر آئینہ کافران بداندیشی میکنند بطور

دراڑ کہانیوالے کی وہ بات دوٹوک ہے اور نہیں یہ بات ہنسی کی البتہ وہ لگے ہیں

كيدا ۝ وأكيد كيدا ۝ فمهل الكافرين أمهلهم رويدا ۝ ع ۱۷

بداندیشی کردنی و من نیز بداندیشی میکنم پس مهلت ده کافران را فرو گذار ایشان را اندکے

ایک داؤ کرنے میں اور میں لگا ہوں ایک داؤ کرنے میں سو ڈھیل دے منکروں کو ڈھیل دے انکو صبر کر

سورة الأعلى مكية بسم الله الرحمن الرحيم وهي تسع عشرة آية

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

سبح اسم ربك الأعلى ۝ الذي خلق فسوى ۝ والذي قدر فهدى ۝

بپاکی یاد کن پروردگار بزرگوار خود را آنکه بیافرید پس درست اندام کرد و آنکه اندازه کرد پس راه نمود

پاکی بول اپنے رب کے نام کی جو سب سے اوپر جسنے بنایا پھر ٹھیک کیا اور جسنے ٹھہرایا پھر راہ دی

والذي أخرج المرعى ۝ فجعله غثاء أحوى ۝ سنقرئك فلا تنسى ۝ إلا ما شاء

و آنکه برآورد گیاه تازه را پس ساخت آنرا خشک شده سیاه گشته قرآن تعلیم خواهیم کرد ترا پس فراموش نخواهی کرد مگر آنچه

اور جسنے نکالا چارا پھر کر ڈالا اسکو کوڑا کالا ہم پڑھاوینگے تجھکو پھر تو نہ بھولیگا مگر جو چاہے

الله إنه يعلم الجهر وما يخفى ۝ ونيسرك لليسرى ۝ فذكر إن نفعت الذكرى ۝

خدا خواسته است ہر آئینہ خدا میداند آشکارا را و پنہان را و توفیق خواہیم داد ترا بطریقت شریعت آسان پس پند دہ اگر سود کند پند دادن

اللہ وہ جانتا ہے پکار اور جو چھپا ہے اور سہج سہج پہنچا دینگے ہم تجھکو آسانی تک سو تو سمجھا اگر کام کرے سمجھانا

سيذكر من يخشى ۝ ويتجنبها الأشقى ۝ الذي يصلى النار الكبرى ۝

پند خواهد گرفت ہر کہ می ترسد و یکسو خواہد شد از ان پند بدبخت ترین مردم آنکه خواهد در آید در آتش بزرگ

سمجھ جاویگا جسکو ڈر ہوگا اور سرک رہیگا اس سے بڑا بدبخت وہ جو پیٹھے گا بڑی آگ میں

ثم لا يموت فيها ولا يحيى ۝ قد أفلح من تزكى ۝ وذكر اسم ربه

باز نمیرد در آنجا و نه زنده باشد ہر آئینہ رستگار گشت ہر کہ پاک شد و یاد کرد نام پروردگار خود را

پھر نہ مریگا اس میں نہ جئیگا بیشک بھلا ہوا اسکا جو سنورا اور پڑھا نام اپنے رب کا

فصلى ۝ بل تؤثرون الحياة الدنيا ۝ والآخرة خير وأبقى ۝

پس نماز گزارد بلکه اختیار میکنید زندگانی این جہان را و آخرت بہتر است و پاینده تر است

پھر نماز کی کوئی نہیں تم آگے رکھتے ہو دنیا کا جینا اور پچھلا گھر بہتر ہے اور رہنے والا

إِنَّ هَٰذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ ۝ صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ ۝ ع ١

هر آئينه اين مقدمه مذكور بود در صحيفهاى نخستين صحيفهاى ابراهيم و موسى

يه بهى لكها هى پهلے ورقوں مين ورق ابراهيم كى اور موسى كے

سُورَةُ الْغَاشِيَةِ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝ ست وعشرون آية

بنام خداى بخشايندهٔ مهربان

شروع الله كى نام سى جو بڑا مهربان نهايت رحم والا

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ۝ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ۝ عَامِلَةٌ نَاصِبَةٌ ۝

آيا آمده است بتو خبر قيامت بسيار روئها آن روز خوار باشند كاركننده محنت كشنده باشند

كچهه پهنچى هى تجهكو بات اوس چهپالينى والى كى كتنى مونهه اوس دن لڑى هين محنت كرتى تهكتى

تَصْلَىٰ نَارًا حَامِيَةً ۝ تُسْقَىٰ مِنْ عَيْنٍ آنِيَةٍ ۝ لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ ۝

درآيند بآتش افروخته شده آب نوشانيده شوند از چشمه نهايت گرم نباشد ايشان را هيچ طعامى مگر از ضريع

پيٹهين گى ايك دهكتى آگ مين پانى ملى گا ايك چشمه كهولتى كا نهين ان پاس كچهه كهانا مگر جهاڑ

لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ۝ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ ۝ لِسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ ۝ فِي جَنَّةٍ

كه فربه نكند و دفع نكند گرسنگى را بسيار روئها آن روز تازه باشند بسعى خود رضامند شده باشند

جهاڑ كانٹى نه موٹا كرى نه كام آوى بهوك مين كتنى مونهه اوس دن آسوده هين اپنى كمائى سى راضى

عَالِيَةٍ ۝ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً ۝ فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۝ فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ ۝

در بهشت عالى نشنوى آنجا هيچ سخن بيهوده در آنجا چشمه روان باشد در آنجا تختها بلند باشد

اونچى باغ مين نهين سنتى اوس مين بكنا وهين ايك چشمه هے بهتا وهين تخت هين اونچى بچهى

وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ ۝ وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ۝ وَزَرَابِيُّ مَبْثُوثَةٌ ۝

و كوزها آماده نهاده شده و وساده هائى برابر يكديگر گذاشته و بساطهاى نفيس پهن كرده

اور آبخورى دهرى اور قاليچے قطار بندهى اور مخمل كى نهالچے بچهى

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۝ وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۝ وَإِلَى

آيا نمى نگرند بسوى شتران چگونه آفريده شد و بسوى آسمان چگونه برداشته شد و بسوى

بهلا كيا نهين نگاه كرتى اونٹهون پر كيسى بنائى هين اور آسمان پر كيسا بلند كيا هى

الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ۝ وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ۝ فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ

كوهها چگونه برافراشته شد و بسوى زمين چگونه پهن كرده شد پس پند ده جز اين نيست

اور پهاڑوں پر كيسى كهڑى كئى هين اور زمين پر كيسى صاف بچهائى هى سو تو سمجها تيرا كام

مُذَكِّرٌ ۝ لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ ۝ إِلَّا مَنْ تَوَلَّىٰ وَكَفَرَ ۝ فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ

كه تو پند دهنده لستى برايشان گماشته شده ليكن هركه روى بگرداند و كافر شود پس عذاب كند خدا

يهى هى سمجهانا تو نهين هى ان پر داروغه مگر جسنى منهه موڑا اور منكر هوا تو عذاب كرے گا اوسكو الله

الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ۞ إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ۞ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ۞

سُورَةُ الْفَجْرِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَلٰثُونَ آيَةً

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

وَالْفَجْرِ ۞ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ۞ وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ۞ وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ ۞ هَلْ فِي ذَٰلِكَ
قَسَمٌ لِّذِي حِجْرٍ ۞ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ۞ إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ۞ الَّتِي
لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ۞ وَثَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ۞ وَفِرْعَوْنَ
ذِي الْأَوْتَادِ ۞ الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ۞ فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ۞ فَصَبَّ
عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ۞ إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ۞ فَأَمَّا الْإِنسَانُ إِذَا
مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ۞ وَأَمَّا إِذَا
مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ۞ كَلَّا بَل
لَّا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ ۞ وَلَا تَحَاضُّونَ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ۞

وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ أَكْلًا لَّمًّا ○ وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ○ كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ

و میخورید مال میراث را خوردن بسیار و دوست میدارید مال را دوستی بسیار نی چون پست کرده شود زمین را

اور کھاتے ہو مردے کا مال سمیٹ کر سارا اور پیار کرتے ہو مال کو جی بھر کر کوئی نہیں جب پست کریں زمین

دَكًّا دَكًّا ○ وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ○ وَجِيءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ

پست کردن بعد پست کردن و بیاید پروردگار تو و بیایند فرشتگان صف صف شده و آورده شود آنروز دوزخ را آنروز

کوٹ کوٹ کر اور آوے تیرا رب اور فرشتے قطار قطار اور لاوے اس دن دوزخ کو اس دن

يَتَذَكَّرُ الْإِنسَانُ وَأَنَّىٰ لَهُ الذِّكْرَىٰ ○ يَقُولُ يَا لَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ○ فَيَوْمَئِذٍ

یاد کند آدمی و کجا باشد او را نفع آن یاد کردن گوید ای کاش من پیش فرستادمی عمل نیک برای این زندگانی خود پس آنروز

سوچے آدمی اور کہاں ملے اسکو سوچنا کہے کسی طرح میں کچھ آگے بھیجتا اپنے جیتے پھر اس دن

لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ ○ وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ ○ يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ○

عقوبت نکند مانند عقوبت خدا هیچکس و در بند نکند مانند بستن او هیچکس گفته شود ای روح مومن اطمینان دارنده

مار نہ مارے اسکی سی کوئی اور باندھ نہ باندھے اسکا سا کوئی اے جی چین پکڑتے

ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ○ فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ○ وَادْخُلِي جَنَّتِي ○

بازگرد بسوی پروردگار خود خوشنود شده و پسندیده شده پس در آی در زمره بندگان خاص من و در آی به بهشت من

پھر چل اپنے رب کی طرف تو اس سے راضی وہ تجھ سے راضی پھر مل میرے بندوں میں اور پیٹھ میرے بہشت میں

سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ○ وَهِيَ عِشْرُونَ آيَةً

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

لَا أُقْسِمُ بِهَٰذَا الْبَلَدِ ○ وَأَنتَ حِلٌّ بِهَٰذَا الْبَلَدِ ○ وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ ○ لَقَدْ

قسم یاد میکنم باین شهر و تو ساکن باین شهر و قسم بپدر و آنچه زاده هر آینه

قسم کھاتا ہوں اس شہر کی اور تجھ کو قید نہ رہیگی اس شہر میں اور جنتے کی اور جو جنا ہم نے

خَلَقْنَا الْإِنسَانَ فِي كَبَدٍ ○ أَيَحْسَبُ أَن لَّن يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ ○ يَقُولُ

آفریدیم آدمی را در مشقت آیا گمان میکند آدمی که قادر نشود بر وی هیچکس میگوید

بنایا آدمی محنت میں کیا خیال رکھتا ہے کہ اس پر بس نہ چلیگا کسی کا کہتا ہے

أَهْلَكْتُ مَالًا لُّبَدًا ○ أَيَحْسَبُ أَن لَّمْ يَرَهُ أَحَدٌ ○ أَلَمْ نَجْعَل لَّهُ عَيْنَيْنِ ○ وَلِسَانًا

خرج کردم مال توبرتو آیا می پندارد که ندیده است او را هیچکس آیا نیافریدیم برای او دو چشم و زبان را

میں نے کھپا دیا مال ڈھیروں کیا خیال رکھتا ہے کہ دیکھا نہیں اسکو کسی نے بھلا ہم نے نہیں دیں اسکو دو آنکھیں اور زبان

وَشَفَتَيْنِ ○ وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ○ فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ○ وَمَا أَدْرَاكَ

و دو لب را و دلالت کردیم او را بر دو راه پس در نیامد بگذرگاه سخت و چه چیز مطلع ساخت ترا

اور دو ہونٹھ اور سجھا دیں اسکو دو گھاٹیاں سو نہ جھک سکا گھاٹی پر اور تو کیا بوجھا

فَالْعَقَبَةُ ۝ فَكُّ رَقَبَةٍ ۝ أَوْ إِطْعَامٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ ۝ يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ۝

کہ چیست گذرگاہ سخت ۔ خلاص کردن بردہ یا طعام دادن بروز گرسنگی یتیم صاحب قرابت را

کیا ہے وہ گھاٹی چھڑانا گردن کا یا کھلانا بھوک کے دن میں بن باپ کے لڑکے کو جو ناتے دار ہے

أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ۝ ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ

یا فقیر صاحب خاکساری را بعد ازان باشد از آنانکہ ایمان آوردند و بایکدیگر وصیت کردند بشکیبائی

یا محتاج کو جو خاک میں رُلتا ہے پھر ہوا ایمان والوں میں جو تقید کرتے ہیں سہارنے کا

وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ۝ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

و بایکدیگر وصیت کردند بشفقت بر خلق اللہ اینجماعہ اینانند اہل نیک بختی و آنانکہ کافر شدند

اور تقید کرتے ہیں رحم کھانیکا وہ لوگ ہیں بڑے نصیب والے اور جو منکر ہوئے

بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۝ عَلَيْهِمْ نَارٌ مُؤْصَدَةٌ ۝

(ع ۲۰ ۱۵)

بآیات ما اینانند اہل بد بختی بر ایشان آتشی است از ہر جہت گرد آوردہ شدہ

ہماری آیتوں سے وہ ہیں کم بختی والے انہی کو آگ ہے موندا ہے

سُورَةُ الشَّمْسِ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝ وَهِيَ خَمْسَ عَشْرَةَ آيَةً

بنام خدا بخشایندہ مہربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ۝ وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَاهَا ۝ وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّاهَا ۝ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ۝

قسم بآفتاب و روشنی او و قسم بماہ چون از پے آفتاب در آید و قسم بروز چون نمایان کند آفتاب را و قسم بشب چون بپوشاند آفتاب را

قسم سورج کی اور اسکے دھوپ چڑھنے کی اور چاند کی جب آوے اسکے پیچھے اور دن کی جب اسکو روشن کرے اور رات کی جب اسکو ڈھانک لیوے

وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ۝ وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا ۝ وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ۝ فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا

و قسم بآسمان و بذاتی کہ ساخت او را و قسم بزمین و بذاتی کہ ہموار کرد او را و قسم بنفس آدمی و بذاتی کہ درست اندام کرد او را پس الہام کرد او را گناہ او را

اور آسمان کی اور جیسا اسکو بنایا اور زمین کی اور جیسا اسکو پھیلایا اور جی کی اور جیسا اسکو ٹھیک بنایا پھر سمجھ دی اسکو ڈھٹائی کی

وَتَقْوَاهَا ۝ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ۝ وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ۝ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ۝

و تقوی او را ہر آئینہ رستگار شد ہر کہ پاک ساخت نفس خود را و ہر آئینہ زیانکار شد ہر کہ بر اسفل السافلین برد او را دروغ شمرد قوم ثمود بسبب سرکشی خود

اور بچکر چلنے کی مراد کو پہنچا جسنے اسکو سنوارا اور نامراد ہوا جسنے اسکو خاک میں ملایا جھٹلایا ثمود نے اپنی شرارت سے

إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا ۝ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ۝ فَكَذَّبُوهُ

وقتیکہ برخاست بدبخت ترین آن قوم پس گفت ایشانرا پیغامبر خدا نگاہ دارید مادہ شتر خدا را و آب خوردن او را پس دروغ شمردند پیغامبر را

جب اٹھ کھڑا ہوا انمیں بڑا بدبخت پھر کہا انکو اللہ کے رسول نے خبردار ہو اللہ کی اونٹنی سے اور اسکے پینے کی باری سے پھر انہوں نے اسکو جھٹلایا

فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنْبِهِمْ فَسَوَّاهَا ۝ وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ۝

(ع ۱ ۱۵ ۱۶)

پس بکشتند ناقہ را پس عقوبت فرود آورد بر ایشان پروردگار ایشان بسبب معصیت ایشان پس ہموار کرد عقوبت را بر ایشان و نمی ترسد از بادشاہ آن عقوبت

پھر وہ کاٹ ڈالی پھر الٹ مارا انپر انکے رب نے انکے گناہ سے پھر برابر کر دیا اور وہ نہیں ڈرتا کہ پیچھا کرینگے

الوحي عنه خمسة عشر يوما ان ربه ودعه وقلاه وللآخرة خير لك لما فيها من الكرامات من الأولى

سورة الليل مكية وهي بسم الله الرحمن الرحيم ○ احدى وعشرون آية

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع الله کی نام سی جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ ○ وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ ○ وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ○ إِنَّ سَعْيَكُمْ

قسم بشب چون بپوشاند و قسم بروز چون ظاهر شود و قسم بذاتی که آفرید نر و ماده را که هر آئینه سعی شما

قسم رات کی جب چہا جاوی اور دن کی جب روشن ہو اور جو اوسنی پیدا کئی نر اور مادہ تمہاری کمائی

لَشَتَّىٰ ○ فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ ○ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ ○ فَسَنُيَسِّرُهُ

مختلف است واما هر که عطا کرد و پرهیزگاری نمود و باور داشت ملت نیک را پس توفیق دهیم او را

بہانت بہانت ہی سو جسنی دیا اور ڈر رکہا اور سچ جانا بہلی بات کو تو اوسکو ہم سہج سہج

لِلْيُسْرَىٰ ○ وَأَمَّا مَن بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ ○ وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ ○ فَسَنُيَسِّرُهُ

برای رسیدن برای آسایش واما هر که بخل کرد و خود را بی نیاز شمرد بدروغ نسبت کرد ملت نیک را پس توفیق دهیم او را

پہنچا دینگی آسانی مین اور جسنی ندیا اور بی پروا رہا اور جہوٹ جانا بہلی بات کو سو اوسکو ہم سہج سہج پہنچا دینگی

لِلْعُسْرَىٰ ○ وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّىٰ ○ إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ○ وَإِنَّ لَنَا

برای رسیدن برای دشواری و هیچ دفع نکند از وی مال او وقتیکه نگونسار افتد هر آئینه بر ما لازم است راه نمودن و هر آئینه از آن ماست

سختی مین اور کام نه آویگا اوسکو مال اوسکا جب گڑہی مین گریگا ہمارا ذمہ ہی سوجہا دینا اور ہماری

لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ ○ فَأَنذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّىٰ ○ لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى ○ الَّذِي

آنجهان و اینجهان پس ترسانیدیم شما را از آتشی که شعله میزند در نیاید بآن آتش مگر بدبخت ترین مردم آنکه

ہاتہہ ہی پچہلی اور پہلی سو مین نی سنا دی تمکو خبر ایک تپتی آگ کی اوسمین وہی پیٹہی گا جو بڑا بدبخت ہی جسنی

كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ○ وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ○ الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّىٰ ○ وَمَا لِأَحَدٍ

دروغ شمرد و روی گردان شد و یکسو داشته خواهد شد از آن آتش پرهیزگارترین مردم آنکه میدهد مال خود را تا پاک گردد و نیست کسی را نزد

جہٹلایا اور مونہہ موڑا اور بچا دینگی اوس سی وہ بڑا ڈر والا جو دیتا ہی اپنا مال پاک کرنی کو اور نہین کسیکا اوسپر

عِندَهُ مِن نِّعْمَةٍ تُجْزَىٰ ○ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ ○ وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ ○

ع ١ / ١٧

هیچ نعمتی که جزا داده شود لیکن میدهد بطلب روی پروردگار بزرگوار خود و هر آئینه خوشنود خواهد شد

احسان جس کا بدلا دی مگر چاہ کر مونہہ اپنی رب کا جو سب سی اوپر اور آگی وہ راضی ہوگا

سورة الضحى مكية بسم الله الرحمن الرحيم ○ وهي احدى عشرة آية

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع الله کی نام سی جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

وَالضُّحَىٰ ○ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ ○ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ ○ وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ

قسم بوقت چاشت و قسم بشب چون بپوشد ترک نکرده است ترا پروردگار تو و دشمن نداشت و هر آئینه آخرت بهتر است ترا

قسم دہوپ چڑہتی وقت کی اور رات کی جب چہا جاوی نه رخصت کیا تجکو تیری رب نی نه بیزار ہوا اور البتہ پچہلی بہتر ہی تجکو

من

مِنَ الْأُولَىٰ ○ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ ○ أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ ○

والبتہ عنقریب خواہد داد ترا پروردگار تو پس خوشنود خواہی شد آیا نیافت ترا یتیم پس جای داد

پہلی سے اور آگے دیگا تجھ کو تیرا رب پھر تو راضی ہوگا بھلا نہیں پایا تجھ کو یتیم پھر جگہ دی

وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ ○ وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ ○ فَأَمَّا الْيَتِيمَ

اور پایا تجھ کو بھٹکتا پھر راہ دی اور پایا تجھ کو مفلس پھر محظوظ کیا سو جو یتیم ہو

فَلَا تَقْهَرْ ○ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ○ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ○

اور جو مانگتا ہو اس کو نہ جھڑک اور جو احسان ہے تیرے رب کا سو بیان کر

سُورَةُ الْانْشِرَاحِ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ وَهِيَ ثَمَانُ آيَاتٍ

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ○ وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ○ الَّذِي أَنقَضَ

کیا ہم نے نہیں کھول دیا تیرا سینہ اور اتار رکھا ہم نے تجھ سے بوجھ تیرا جس نے

ظَهْرَكَ ○ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ○ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ○ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ

اور اونچا کیا ہم نے ذکر تیرا سو البتہ مشکل کے ساتھ آسانی ہے البتہ مشکل کے ساتھ

يُسْرًا ○ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ○ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَب ○

آسانی ہے پھر جب تو فارغ ہو محنت کر اور اپنے رب کی طرف دل لگا

سُورَةُ التِّينِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَمَانُ آيَاتٍ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ وَالتِّينِ وَالزَّيْتُونِ ○ وَطُورِ سِينِينَ ○

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا قسم انجیر اور زیتون کی اور طور سینین کی

وَهَٰذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ○ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ○ ثُمَّ

رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ○ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ

غَيْرُ مَمْنُونٍ ۞ فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ ۞ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ ۞

بغیر نہایت ۞ پس ای آدمی چه چیز حمل میکند ترا بعد ازین بروز جزا اعمال ۞ آیا نیست خدا حاکم ترین حاکمان

بے انتہا ۞ پھر اس پیچھے تو کیون جھٹلادے بدلا ملنا ۞ کیا نہیں ہے اللہ سب حاکمون سے بہتر حاکم

سُورَةُ الْعَلَقِ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ وَهِيَ تِسْعَ عَشْرَةَ آيَةً

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ۞ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ۞ اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ۞

بخوان به برکت نام پروردگار خود که آفرید ۞ آفرید آدمی را از خون بسته ۞ بخوان و پروردگار تو بزرگوار تر است

پڑھ اپنے رب کے نام سے جسنے بنایا ۞ بنایا آدمی لوہو کے پھٹکے سے ۞ پڑھ اور تیرا رب بڑا کریم ہے

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۞ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ۞ كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ

آنکه علم آموخت بدستیاری قلم ۞ آموخت آدمی را آنچه نمیدانست ۞ حقا هر آئینه آدمی

جسنے علم سکھایا قلم سے ۞ سکھایا آدمی کو جو نہ جانتا تھا ۞ کوئی نہیں آدمی

لَيَطْغَىٰ ۞ أَنْ رَآهُ اسْتَغْنَىٰ ۞ إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ۞ أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ ۞

از حد میگذرد ۞ وقتیکه بیند خود را توانگر شده ۞ هر آئینه بسوی پروردگار تو است رجوع ۞ آیا دیدی کسیکه منع میکند

سر چڑھتا ہے ۞ اس سے کہ دیکھے آپکو محظوظ ۞ بیشک تیرے رب کی طرف پھر جانا ہے ۞ تونے دیکھا وہ جو منع کرتا ہے

عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ ۞ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَىٰ ۞ أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَىٰ ۞ أَرَأَيْتَ إِنْ

بنده را چون نماز گزارد ۞ آیا دیدی که چه شود اگر بر راه راست بودی ۞ یا به پرهیزگاری فرمودی ۞ چه شد اگر

ایک بندے کو جب نماز کرے ۞ بھلا دیکھ تو اگر ہوتا نیک راہ پر ۞ یا سکھاتا ڈر کے کام ۞ اگر

كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ۞ أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ ۞ كَلَّا لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعًا

دروغ شمرد و روی گردان شد ۞ آیا ندانست اینکه خدا می بیند ۞ حقا اگر باز نه ایستد خواهیم کشید

جھٹلایا اور منہ موڑا ۞ یہ نہ جانا کہ اللہ دیکھتا ہے ۞ کوئی نہیں اگر باز نہ آیا گھسیٹیں گے ہم

بِالنَّاصِيَةِ ۞ نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ۞ فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ۞ سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ ۞

بموی پیشانی ۞ بان موی پیشانی دروغزن خطاکار ۞ پس باید که فریاد کند اہل مجلس خود را ۞ ما نیز خواہیم خواند پیادگان

چوٹی پکڑ کر ۞ کیسی چوٹی جھوٹی گنہگار ۞ اب بلا دے اپنی مجلس کو ۞ ہم بلائیں پیادے سپاہی

كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ۞

نی فرمان او مبر و سجده کن و نزدیک شو

کوئی نہیں مت مان اسکا کہا اور سجدہ کر اور نزدیک ہو

سُورَةُ الْقَدْرِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ خَمْسُ آيَاتٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۞ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۞ وَمَا أَدْرَاكَ مَا

بنام خدا بخشاینده مهربان ۞ هر آئینه ما فرود آوردیم قرآن را در شب قدر ۞ و چه چیز مطلع ساخت ترا که چیست

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ۞ ہمنے یہ اتارا شب قدر میں ۞ اور تو کیا بوجھا کیا ہے

لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ۝ تَنَزَّلُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوحُ

شب قدر شب قدر بهترست از هزار ماه فرود مے آیند فرشتگان و روح

شب قدر شب قدر بہتر ہے ہزار مہینے سے اترتے ہیں فرشتے اور روح

فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ [illegible] سَلٰمٌ هِيَ حَتّٰى مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۝

دران شب بفرمان پروردگار خود برای سرانجام کردن هر کاری ازین شب تا وقت طلوع فجر محض سلامتی است

اس میں اپنے رب کے حکم سے ہر کام پر امان ہے وہ رات صبح کے نکلنے تک

سُورَةُ الْبَيِّنَةِ مَدَنِيَّةٌ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ۝ وَهِيَ ثَمَانُ آيَاتٍ

بنام خدا بخشنده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنفَكِّينَ حَتّٰى تَأْتِيَهُمُ

نبودند کافران از اهل کتاب و مشرکان جدا شونده تا وقتیکه بیاید بایشان

نہ تھے وہ لوگ جو منکر ہیں کتاب والے اور شرک والے باز آنے والے جب تک کہ پہنچے ان کو

الْبَيِّنَةُ ۝ رَسُولٌ مِّنَ اللّٰهِ يَتْلُوا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ۝ فِيهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ ۝

حجت ظاهر یعنی پیغامبری از جانب خدا میخواند صحیفهای پاک را دران صحیفهای احکامی است راست

کھلی بات ایک رسول اللہ کا پڑھتا ورق پاک انمیں لکھے کتابیں

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتٰبَ إِلَّا مِن بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ ۝

و متفرق نشدند اهل کتاب مگر بعد ازانکه آمد بایشان حجت

ہوئے جو ہیں جنکو ملی ہے کتاب سو جب آچکی انکو

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللّٰهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا

و نفرموده شده ایشانرا مگر آنکه عبادت کنند خدا را خالص ساخته برای او پرستش را مائل شدگان بدین ابراهیم شده و برپا دارند

اور انکو حکم یہی ہوا کہ عبادت کریں اللہ کی نری کر کر اسکے واسطے بندگی ابراہیم کی راہ پر اور کھڑی کریں

الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوا الزَّكٰوةَ وَذٰلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ ۝ إِنَّ الَّذِينَ

نماز را و بدهند زکوٰة را و اینست احکام ملت درست هر آئینه آنانکه

نماز اور دیں زکوٰة اور یہ ہے راہ مضبوط لوگوں کی وہ جو

كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خٰلِدِينَ فِيهَا

کافر شدند از اهل کتاب و مشرکان در آتش دوزخ باشند جاویدان آنجا

منکر ہوئے کتاب والے اور شرک والے دوزخ کی آگ میں سدا رہیں اس میں

أُولٰٓئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ أُولٰٓئِكَ هُمْ

ایشانند بدترین خلق هر آئینه آنانکه ایمان آوردند و کارهای شایسته کردند ایشانند

وہ لوگ ہیں بدتر سب خلق سے اور جو لوگ یقین لائے اور کیے بھلے کام وہ لوگ ہیں

خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۝ جَزَاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهٰرُ

بہترین خلق جزاء ایشان نزدیک پروردگار ایشان بوستانہا ہمیشہ باشیدن است میرود زیر آن

بہتر سب خلق کی بدلا اونکا اون کی رب کی ہان باغ ہین بسنی کی نیچی بہتی اون کی

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا أَبَدًا ۭ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ۭ ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهٗ ۝ ع ١ / ٢٢

جوئہا جاویدان آنجا ہمیشہ خوشنود شد خدا از ایشان وخوشنود شدند ایشان از خدا این وعدہ کسی راست کہ بترسد

نہرین سدا رہین اون مین ہمیشہ اللہ اون سی راضی اور وہ اوس سی راضی یہہ ملتا ہی اوسکو جو ڈرا اپنی رب سی

سُوْرَةُ الزِّلْزَالِ مَدَنِيَّةٌ ۝ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝ وَهِيَ ثَمَانُ اٰيَةٍ

بنام خدای بخشایندہ مہربان

شروع اللہ کی نام سی جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝ وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۝ وَقَالَ الْإِنْسَانُ

وقتیکہ جنبانیدہ شود زمین را بآن جنبش خود وبیرون آرد زمین بارہای خود یعنی گنجینہ ہا را وگوید انسان

جب ہلائی زمین کو اوسکی بہونچال سی اور نکال ڈالی زمین اپنی بوجہہ اور کہی کا آدمی

مَا لَهَا ۝ يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ۝ بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحٰى لَهَا ۝ يَوْمَئِذٍ

چہ حالت است زمین را آنروز تقریر کند زمین قصہ ہای خود را بسبب آنکہ پروردگار تو حکم فرستادہ است بسوی زمین آنروز

اوسکو کیا ہوا اوسدن تا دیگی اپنی باتین اسواسطی کہ اوسکی رب کی حکم بہیجا اوسدن

يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا ۬ لِيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ۝ فَمَنْ يَعْمَلْ

باز گردند مردمان براحوال مختلف تا نمودہ شود بایشان جزای اعمال ایشان پس ہر کہ کردہ باشد

ہو پڑین گی لوگ بہانت بہانت کی تا اون کو دکہائی اونکی کئی سو جسنی کی

مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَّرَهٗ ۝ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَّرَهٗ ۝ ع ٨ / ٢٢

ہم سنگ یک ذرہ عمل نیک بہ بیند آنرا و ہر کہ کردہ باشد ہم سنگ یک ذرہ عمل بد بہ بیند آن را

ذرہ بہر بہلائی وہ دیکہہ لیگا اور جسنی کی ذرہ بہر برائی وہ دیکہہ لیگا

سُوْرَةُ الْعٰدِيٰتِ مَكِّيَّةٌ ۝ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝ وَهِيَ إِحْدٰى عَشْرَةَ اٰيَةً

بنام خدای بخشایندہ مہربان

شروع اللہ کی نام سی جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

وَالْعٰدِيٰتِ ضَبْحًا ۝ فَالْمُوْرِيٰتِ قَدْحًا ۝ فَالْمُغِيْرٰتِ صُبْحًا ۝

قسم باسپان تیز روندہ یعنی کہ آواز دم بر شوند پس قسم باسپان آتش برارندہ بانکہ نعل خود سنگ بر زنند پس قسم باسپان غارت کنندہ چون وقت صبح آید

قسم ہی دوڑنی کہوڑون کی ہانپتی پہر آگ سلگانی جہاڑ کر پہر داڑ دیتی صبح کو

فَأَثَرْنَ بِهٖ نَقْعًا ۝ فَوَسَطْنَ بِهٖ جَمْعًا ۝ إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهٖ

پس برانگیزند بآنوقت غبار را پس در آیند بآنوقت در میان جماعتی یعنی از اعداء ہر آئینہ آدمی بہ نسبت پروردگار خود

پہر اوٹہاتی اوسمین گرد پہر بیٹہہ جاتی اسوقت فوج مین ہلّہ بیشک آدمی اپنی رب کا

لكنود ۝ وانه على ذلك لشهيد ۝ وانه لحب الخير لشديد ۝ افلا

يعلم اذا بعثر ما في القبور ۝ وحصل ما في الصدور ۝ ان ربهم بهم يومئذ

ع ٢٥ لخبير ۝ سورة القارعة مكية وهي احدى عشرة اية بسم الله الرحمن الرحيم

القارعة ۝ ما القارعة ۝ وما ادرىك ما القارعة ۝ يوم

يكون الناس كالفراش المبثوث ۝ وتكون الجبال

كالعهن المنفوش ۝ فاما من ثقلت موازينه ۝ فهو في عيشة

راضية ۝ واما من خفت موازينه ۝ فامه هاوية ۝ وما

ع ٢٦ ادرىك ما هيه ۝ نار حامية ۝

سورة التكاثر مكية بسم الله الرحمن الرحيم ۝ وهي ثمان ايات

الهىكم التكاثر ۝ حتى زرتم المقابر ۝ كلا سوف تعلمون ۝ ثم

زینہار خواہید دانست

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۝ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُوْنَ عِلْمَ الْيَقِيْنِ ۝ لَتَرَوُنَّ الْجَحِيْمَ ۝ ثُمَّ

نی نی اگر بدانید حقیقت کار را بعلم الیقین غافل نمیشدید البتہ خواہید دید دوزخ را باز

کوئی نہیں آگے جان لوگے کوئی نہیں اگر جانو یقین کر جانتا بیشک تمکو دیکھنا دوزخ

لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِيْنِ ۝ ثُمَّ لَتُسْـَٔلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ ۝

البتہ خواہید دید دوزخ را بدیدن ظاہر یقینی باز البتہ سوال کردہ خواہید شد آنروز از نعمت

دیکھنا یقین کی آنکھ سے پھر پوچھیں گے تمسے اسدن آرام کی حقیقت

سُوْرَةُ الْعَصْرِ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝ وَهِيَ ثَلٰثُ اٰيٰتٍ

بنام خدا بخشایندہ مہربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

وَالْعَصْرِ ۝ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ ۝ اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا

قسم بزمان ہر آئینہ آدمی در زیان ست مگر آنانکہ ایمان آوردند و عملہای

قسم اُترتے دن کی مقرر انسان ٹوٹے میں ہے مگر جو یقین لائے اور کئے

الصّٰلِحٰتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ ۵ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ۝

شائستہ کردند و یکدیگر را وصیت کردند بدین درست و یکدیگر را وصیت کردند بشکیبائی

بھلے کام اور آپسمیں تقید کیا سچے دین کا اور آپس میں تقید کیا سہار کا

سُوْرَةُ الْهُمَزَةِ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝ وَهِيَ تِسْعُ اٰيٰتٍ

بنام خدا بخشایندہ مہربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةِ ۝ الَّذِيْ جَمَعَ مَالًا وَّعَدَّدَهٗ ۝ يَحْسَبُ اَنَّ مَالَهٗ اَخْلَدَهٗ ۝

وای بر عیب کنندہ عیب گویندہ را آنانکہ فراہم آورد مال را و نگاہ داشت آنرا سے پندارد کہ مال او زندگی جاوید دہد ویرا

خرابی ہے ہر طعنہ دینے عیب چننے کی جس نے سمیٹا مال اور گن گن رکھا خیال رکھتا ہے کہ اسکا مال سدا رہیگا اسکے ساتھ

كَلَّا لَيُنْۢبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ۝ وَمَا اَدْرٰىكَ مَا الْحُطَمَةُ ۝ نَارُ اللّٰهِ الْمُوْقَدَةُ ۝

نی البتہ انداختہ خواہد شد در حطمہ و چہ چیز مطلع ساخت ترا کہ چیست حطمہ آتش خدا افروختہ شدہ

کوئی نہیں اسکو پھینکنا ہے اس روندنیوالی میں اور تو کیا بوجھا کون ہے وہ روندنیوالی آگ ہے اللہ کی سلگائی

الَّتِيْ تَطَّلِعُ عَلَى الْاَفْـِٕدَةِ ۝ اِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّؤْصَدَةٌ ۝ فِيْ عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ۝

کہ غالب شود بر دلہا ہر آئینہ آن آتش بر ایشان بستہ شدہ است بستونہای دراز در آوردہ شدہ است

وہ جھانک لیتی ہے دل کو انکو اس میں موندا ہے لمبے لمبے ستونوں میں

سُوْرَةُ الْفِيْلِ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝ وَهِيَ خَمْسُ اٰيٰتٍ

بنام خدا بخشایندہ مہربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحٰبِ الْفِيلِ ۝ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ۝

آیا ندیدی چگونه معامله کرد پروردگار تو باہل فیل آیا نساخت بداندیشی ایشانرا در بیفائدگی

تونے نہ دیکھا کیسا کیا تیرے رب نے ہاتھی والوں نے ٹکمڑ دیا انکا داؤ غلط

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ۝ تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّنْ سِجِّيلٍ ۝ فَجَعَلَهُمْ

و فرستاد برایشان جانوران فوج فوج می انداخت بسوی ایشان سنگریزها از سنگ گل پس ساخت ایشانرا

اور بھیجے اُن پر اوڑتے جانور ٹک ٹک پھینکتے اُن پر پتھریاں کنکر کی پھر کر ڈالا انکو

كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ۝ سُورَةُ الْقُرَيْشِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ أَرْبَعُ آيَاتٍ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

مانند آخر باقی مانده بعد از خوردن دواب بنام خدا بخشاینده مهربان

جیسے بھس کھایا ہوا شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

لِإِيلٰفِ قُرَيْشٍ ۝ إِيلٰفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ۝ فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ

برای شکر الفت دادن قریش یعنی الفت دادن ایشان بسفر زمستان و تابستان باید که عبادت کنند پروردگار

اسواسطے کہ ہلا رکھا قریش کو ہلا رکھنا انکو کوچ سے جاڑے کے اور گرمی کی تو چاہیئے بندگی کریں اس گھر کی

هٰذَا الْبَيْتِ ۝ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوعٍ ۙ وَّآمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ۝

این خانه را آنکه طعام داد ایشان را از بهر آنکه گرسنه بودند و امن داد ایشانرا از بهر آنکه ترسان بودند

رب کے جسنے انکو کھانا دیا بھوک میں اور امن دیا ڈر میں ف۲

سُورَةُ الْمَاعُونِ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ۝ وَهِيَ سَبْعُ آيَاتٍ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ ۝ فَذٰلِكَ الَّذِي يَدُعُّ الْيَتِيمَ ۝ وَلَا يَحُضُّ

آیا دیدی آن شخص را که دروغ میشمرد جزا اعمال را پس آن شخص مردی ست که بامانت میراند یتیم را و رغبت نمیدهد

تونے دیکھا وہ جو جھٹلاتا ہے انصاف ہونا سو وہی ہے جو دھکیلتا ہے یتیم کو اور نہیں تاکید کرتا

عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِينِ ۝ فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ ۝ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ

بر طعام دادن فقیر پس وای آن نماز گزارانرا که ایشان از نماز خود

محتاج کے کھانے پر پھر خرابی ہے اُن نمازیوں کی جو اپنے نماز سے

سَاهُونَ ۝ الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ۝ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ۝ ع

غفلت می ورزند آنانکه ایشان ریا میکنند و عاریت نمیدهند ماعون را

بیخبر ہیں وے وہ جو دکھاوا کرتے ہیں اور مانگے نہ دیں برتنے کی چیز

سُورَةُ الْكَوْثَرِ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ۝ وَهِيَ ثَلٰثُ آيَاتٍ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ۝ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۝ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ۝

یا محمد هر آئینه ما عطا کردیم ترا کوثر را پس نماز گذار برای پروردگار خود و شتر را نحر کن هر آئینه دشمن تو همان است دم بریده

ہمنے دی تجھکو کوثر سو تو نماز پڑھ اپنے رب کی آگے اور قربانی کر بیشک جو بیری ہی تیرا وہی رہا پیچھا کٹا

سُورَةُ الْكٰفِرُونَ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝ وَهِيَ سِتُّ اٰيَاتٍ

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

قُلْ يٰٓاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ ۝ لَآ اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ ۝ وَلَآ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ اَعْبُدُ ۝

بگو ای کافران پرستش نمیکنم آنچه شما می پرستید و نه شما پرستش میکنید آنچه من می پرستم

تو کہہ اے منکرو میں نہیں پوجتا جسکو تم پوجو اور نہ تم پوجو جسکو میں پوجوں

وَلَآ اَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُّمْ ۝ وَلَآ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ اَعْبُدُ ۝ لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيَ دِيْنِ ۝

و نه من پرستش خواهم کرد آنچه شما میپرستیدید و نه شما پرستش خواهید کرد آنچه من میپرستم شما را دین شما است و مرا دین من است

اور نہ مجھکو پوجنا ہے جسکو تم نے پوجا اور نہ تمکو پوجنا ہے جسکو میں پوجوں تمکو تمہاری راہ اور مجھکو میری راہ

سُورَةُ النَّصْرِ مَدَنِيَّةٌ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝ وَهِيَ ثَلٰثُ اٰيَاتٍ

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ ۝ وَرَاَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُوْنَ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ

وقتیکه بیاید نصرت خدا و بظهور آید فتح و ببینی مردمان را داخل میشوند در دین خدا

جب پہنچ چکی مدد اللہ کی اور فیصلہ اور تو نے دیکھے لوگ پیٹھتے اللہ کے دین میں

اَفْوَاجًا ۝ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ۚ اِنَّهٗ كَانَ تَوَّابًا ۝

فوج فوج پس بپاکی یاد کن همراه ستایش پروردگار خود و آمرزش طلب کن از وی هر آئینه خدا هست رجوع کننده

فوج فوج اب پاکی بول اپنے رب کی خوبیاں اور گناہ بخشوا اوس سے بیشک وہ معاف کرنے والا ہی

سُورَةُ اللَّهَبِ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝ وَهِيَ خَمْسُ اٰيَاتٍ

بنام خدای بخشاینده مهربان

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

تَبَّتْ يَدَآ اَبِيْ لَهَبٍ وَّتَبَّ ۝ مَآ اَغْنٰى عَنْهُ مَالُهٗ وَمَا كَسَبَ ۝ سَيَصْلٰى

هلاک باد دو دست ابی لهب و هلاک باد ابولهب دفع نکرد از سر ابولهب مال او و آنچه پیدا کرد بزودی خواهد در آید

ٹوٹ گئے ہاتھ ابی لہب کے اور ٹوٹ گیا وہ آپ کام نہ آیا اوسکو مال اوسکا اور جو کمایا اب پڑیگا ڈیگ مارتی

نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ۝ وَّامْرَاَتُهٗ ؕ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ۝ فِيْ جِيْدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ ۝

باتش صاحب شعله و زن او نیز در آید مراد میدارم بردارنده هیزم را در گردن او رسنی است از لیف خرما

آگ میں اور اوسکی جورو سر پر لئے پھرتی ایندھن اوسکی گردن میں رسی مونج کی

سُورَةُ الإخلاصِ مَكِّيَّةٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ○ وَهِيَ أَرْبَعُ آيَاتٍ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کی نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ○ اللَّهُ الصَّمَدُ ○ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ○ وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ ○

بگو خدا یگانه است خدا بی نیاز است نه زاد و نه زاده شده و نیست هیچ کس او را همسر

تو کہہ وہ اللہ ایک ہی اللہ نرادھار ہی فٹ نہ کیکو جنا نہ کسی سے جنا اور نہیں اسکی جوڑ کا کوئی فٹ

ع ۱ / ۳۷

سُورَةُ الفَلَقِ مَدَنِيَّةٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ○ وَهِيَ خَمْسُ آيَاتٍ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کی نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ○ مِن شَرِّ مَا خَلَقَ ○ وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ○

بگو پناه میگیرم به پروردگار صبح از شر هرچه آفریده است و از شر شب تاریک چون تاریکی او منتشر شود

تو کہہ میں پناہ میں آیا صبح کی رب کی ہر چیز کی بدی سے جو اوسنے بنائی اور بدی سے اندھیری کی جب سمٹ آوے فٹ

وَمِن شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ○ وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ○

و از شر زنان سحر کننده در گره با دم زننده و از شر هر حاسد چون حسد کند

اور بدی سے عورتوں کی جو گرہوں میں پھونکیں فٹ اور بدی سے برا چاہنے والی کی جب لگے برا چاہنے فٹ

ع ۱ / ۳۸

سُورَةُ النَّاسِ مَدَنِيَّةٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ○ وَهِيَ سِتُّ آيَاتٍ

بنام خدا بخشاینده مهربان

شروع اللہ کی نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ○ مَلِكِ النَّاسِ ○ إِلَٰهِ النَّاسِ ○ مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ ۵

بگو پناه میگیرم به پروردگار مردمان پادشاه مردمان معبود مردمان از شر وسوسه اندازنده

تو کہہ میں پناہ میں آیا لوگوں کی رب کی لوگوں کی بادشاہ کے لوگوں کی پوجی کی بدی سے اوسکی جو سٹک رہی

الْخَنَّاسِ ○ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ○ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ○

چون ذکر گفته شود بازپس رونده آنکه وسوسه می افکند در سینه های مردمان از جنس جن باشد یا از جنس مردمان

اور چھپ جاوے فٹ وہ جو خیال ڈالتا ہے لوگوں کی دل میں جنوں میں اور آدمیوں میں فٹ

ع ۱ / ۳۹

دعای ماثوره از آنحضرت صلی الله علیه وسلم برای ختم قرآن

اللَّهُمَّ آنِسْ وَحْشَتِي فِي قَبْرِي اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَاجْعَلْهُ لِي إِمَامًا وَّ

نُورًا وَّهُدًى وَّرَحْمَةً اللَّهُمَّ ذَكِّرْنِي مِنْهُ مَا نَسِيتُ وَعَلِّمْنِي مِنْهُ مَا جَهِلْتُ وَارْزُقْنِي

تِلَاوَتَهُ آنَاءَ اللَّيْلِ وَآنَاءَ النَّهَارِ وَاجْعَلْهُ لِي حُجَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

عمل حفظ کلام اللہ برائے رفاہیت عباد اللہ

جسکو قرآن شریف یاد نہوتا ہو تو چاہیے کہ جمعہ کی پہلی رات میں چار رکعت نماز پڑھے پہلی رکعت میں بعد فاتحہ کے سورۂ یس دوسری میں سورۂ دخان اور تیسری میں سورۂ تنزیل اور چوتھی میں سورۂ ملک اور جب تشہد سے فارغ ہو حمد و ثنا خدا کی کہے اور سب انبیا علیہم السلام پر درود بھیجے اور سب مومنین اور مومنات کی لئے مغفرت مانگے اور یہ دعا پڑھے

اللّٰهُمَّ ارْحَمْنِي بِتَرْكِ الْمَعَاصِي أَبَدًا مَا أَبْقَيْتَنِي وَارْحَمْنِي أَنْ أَتَكَلَّفَ مَا لَا يَعْنِينِي وَارْزُقْنِي
حُسْنَ النَّظَرِ فِيمَا يُرْضِيكَ عَنِّي اللّٰهُمَّ بَدِيعَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ
وَالْعِزَّةِ الَّتِي لَا تُرَامُ أَسْأَلُكَ يَا اللّٰهُ يَا رَحْمٰنُ بِجَلَالِكَ وَنُورِ وَجْهِكَ أَنْ تُلْزِمَ قَلْبِي
حِفْظَ كِتَابِكَ كَمَا عَلَّمْتَنِي وَارْزُقْنِي أَنْ أَتْلُوَهُ عَلَى النَّحْوِ الَّذِي يُرْضِيكَ عَنِّي
اللّٰهُمَّ بَدِيعَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ وَالْعِزَّةِ الَّتِي لَا تُرَامُ أَسْأَلُكَ
يَا اللّٰهُ يَا رَحْمٰنُ بِجَلَالِكَ وَنُورِ وَجْهِكَ أَنْ تُنَوِّرَ بِكِتَابِكَ بَصَرِي وَأَنْ تُطْلِقَ بِهِ
لِسَانِي وَأَنْ تُفَرِّجَ بِهِ عَنْ قَلْبِي وَأَنْ تَشْرَحَ بِهِ صَدْرِي وَأَنْ تَغْسِلَ بِهِ بَدَنِي فَإِنَّهُ
لَا يُعِينُنِي عَلَى الْحَقِّ غَيْرُكَ وَلَا يُؤْتِيهِ إِلَّا أَنْتَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

دعائے ختم قرآن مجید برائے خوانندگان فرقان حمید بعد تلاوت

صَدَقَ اللّٰهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ وَصَدَقَ رَسُولُهُ النَّبِيُّ الْكَرِيمُ وَنَحْنُ عَلَى مَا قَالَ رَبُّنَا مِنَ
الشّٰهِدِينَ اللّٰهُمَّ انْفَعْنَا وَارْفَعْنَا بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَاهْدِنَا بِالْآيٰتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ
وَتَقَبَّلْ مِنَّا قِرَاءَتَنَا الْقُرْآنَ الْعَظِيمَ وَيَسِّرْ عَلَيْنَا فَهْمَهُ وَحِفْظَهُ إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ اللّٰهُمَّ
مَا كَانَ مِنَّا فِي تِلَاوَةِ الْقُرْآنِ مِنْ خَطَإٍ أَوْ نِسْيَانٍ أَوْ زِيَادَةٍ أَوْ نُقْصَانٍ فَاكْتُبْهُ مِنَّا عَلَى
التَّمَامِ وَالْكَمَالِ وَاجْعَلْهُ لَنَا نُورًا وَبُرْهَانًا اللّٰهُمَّ ذَكِّرْنِي مِنْهُ مَا نَسِيتُ وَعَلِّمْنِي مِنْهُ مَا
جَهِلْتُ وَارْزُقْنِي تِلَاوَتَهُ آنَاءَ اللَّيْلِ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ وَاجْعَلْهُ لَنَا نُورًا وَحُجَّةً يَا رَبَّ الْعٰلَمِينَ آمِين

Converted by Tiff Combine - unregistered

Converted by Tiff Combine - unregistered